

## Janisol Arte 2.0 RC

Einbruchhemmung nach EN 1627 - Lieferprogramm

## Janisol Arte 2.0 RC

Anti-effraction selon EN 1627 - Programme de livraison

## Janisol Arte 2.0 RC

Burglar resistance according to EN 1627 - Sales range

Hinweise  
Remarque  
Notice

Jansen Stahlssysteme  
Systèmes en acier Jansen  
Jansen Steel Systems

**Lieferprogramm  
Janisol Arte 2.0 RC**

Version 05/2020  
Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison  
Janisol Arte 2.0 RC**

Version 05/2020  
Numéro d'article K1191921

**Sales range  
Janisol Arte 2.0 RC**

Version 05/2020  
Item number K1191921

Eine Liste der aktuellen Änderungen und Ergänzungen finden Sie am Ende des Kataloges!

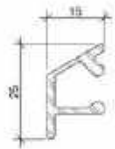
Une liste des dernières modifications et ajouts est disponible à la fin du catalogue!

A table of actual modifications and additions can be found at the end of the catalogue!

Bei grau hinterlegten Artikeln muss die Verfügbarkeit angefragt werden.

Pour les produits marqués en gris, la disponibilité doit être demandée.

Items which are marked in grey, the stock availability needs to be inquired.



**000.000**

**Wetterschenkel**  
Aluminium roh

Gewicht 0,266 kg/m  
U = 0,100 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,034 m<sup>2</sup>/m

Länge 6 m

**000.000**

**Renvoi d'eau**  
aluminium brut

poids 0,266 kg/m  
U = 0,100 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,034 m<sup>2</sup>/m

Longueur 6 m

**000.000**

**Weatherbar**  
aluminium mill finish

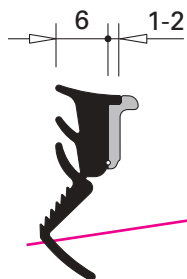
weight 0,266 kg/m  
U = 0,100 m<sup>2</sup>/m  
P = 0,034 m<sup>2</sup>/m

Length 6 m

Artikel, welche rot durchgestrichen sind, wurden aus dem Sortiment genommen.

Les articles barrés en rouge ont été retirés de la gamme.

Articles that have a red line through them have been removed from the product range.



**000.000**

**Glasdichtung mit Abreisstege**  
EPDM, schwarz,  
für Glasleistenseite

Einsatz siehe Seiten 34/35

VE = 100 m

**000.000**

**Joint de vitrage avec partie déchirable**  
EPDM, noir,  
pour côté parclose

Utilisation voir pages 34/35

UV = 100 m

**000.000**

**Glazing weatherstrip with detachable strip**  
EPDM, black,  
for glazing bead side

Application see pages 34/35

PU = 100 m

---

**Systemübersicht**

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

**Sommaire du système**

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

**Summary of system**

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

**2**

---

**Profilsortiment in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

**Assortiment de profilé en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

**Range of profiles in  
steel, stainless steel and  
Corten**

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

**17**

---

**Zubehör**

Zubehör  
Beschläge  
Verarbeitungshilfen

**Accessoires**

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

**Accessories**

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

**34**

---

**Beispiele in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

**Exemples en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

**Examples in steel,  
stainless steel and  
Corten**

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

**57**

---

**Technische Hinweise**

**Conseils techniques**

**Technical data**

**87**

### Janisol Arte 2.0 RC

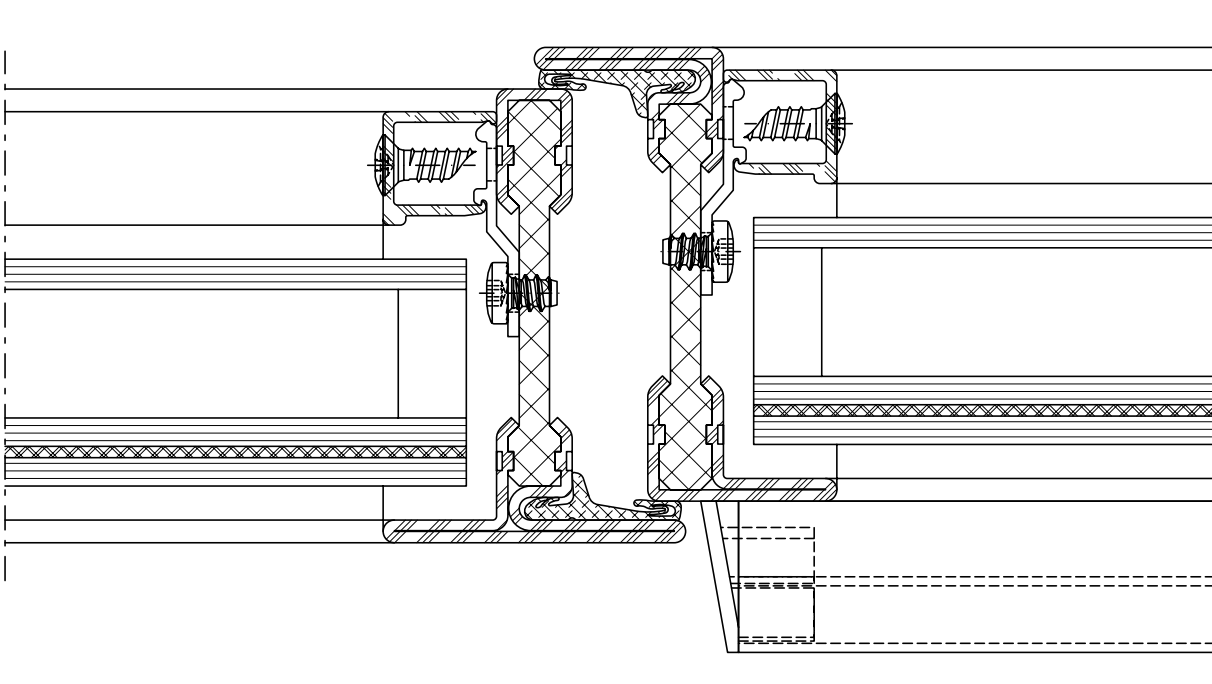
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

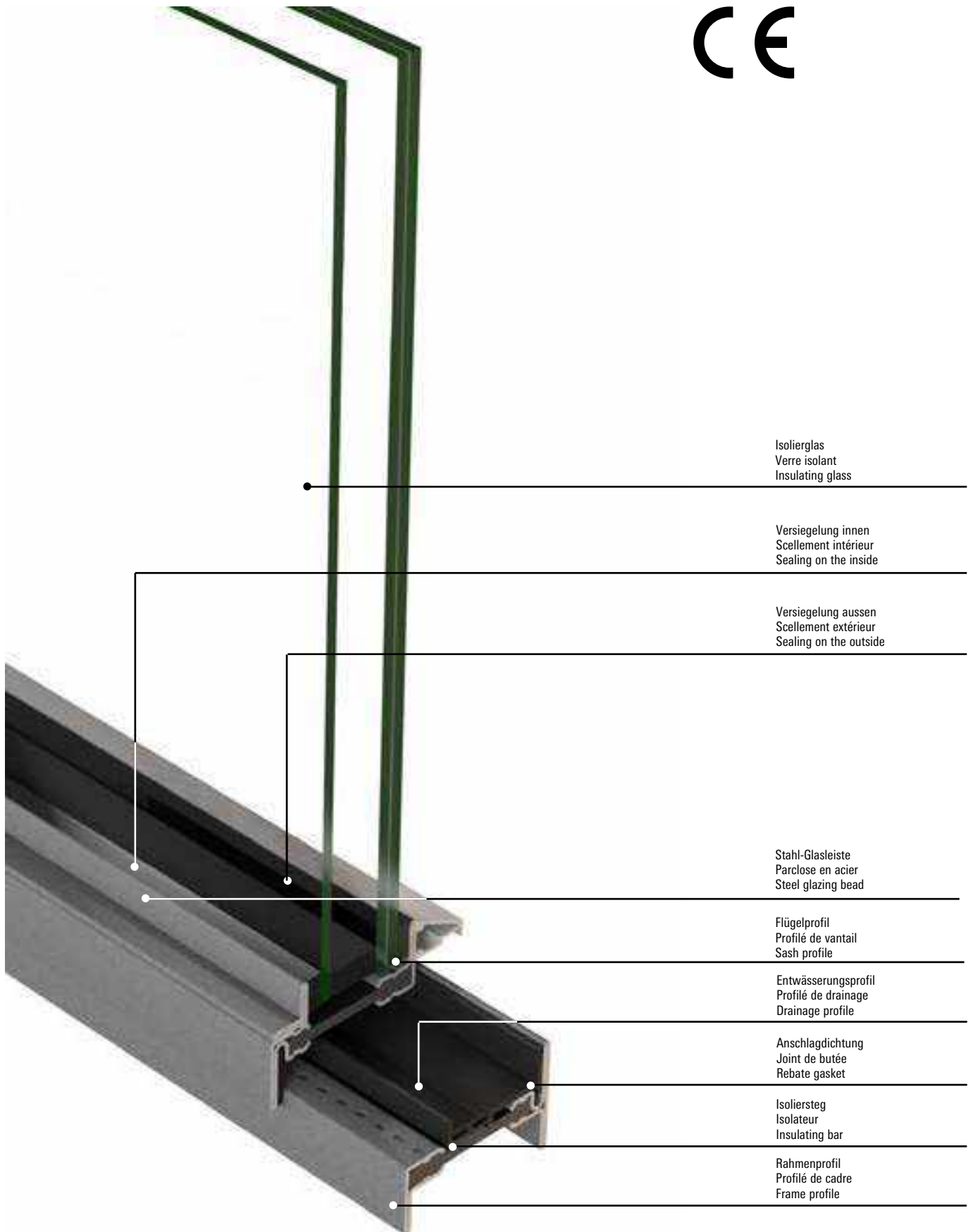
### Janisol Arte 2.0 RC

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)





### Janisol Arte 2.0 RC Edelstahl

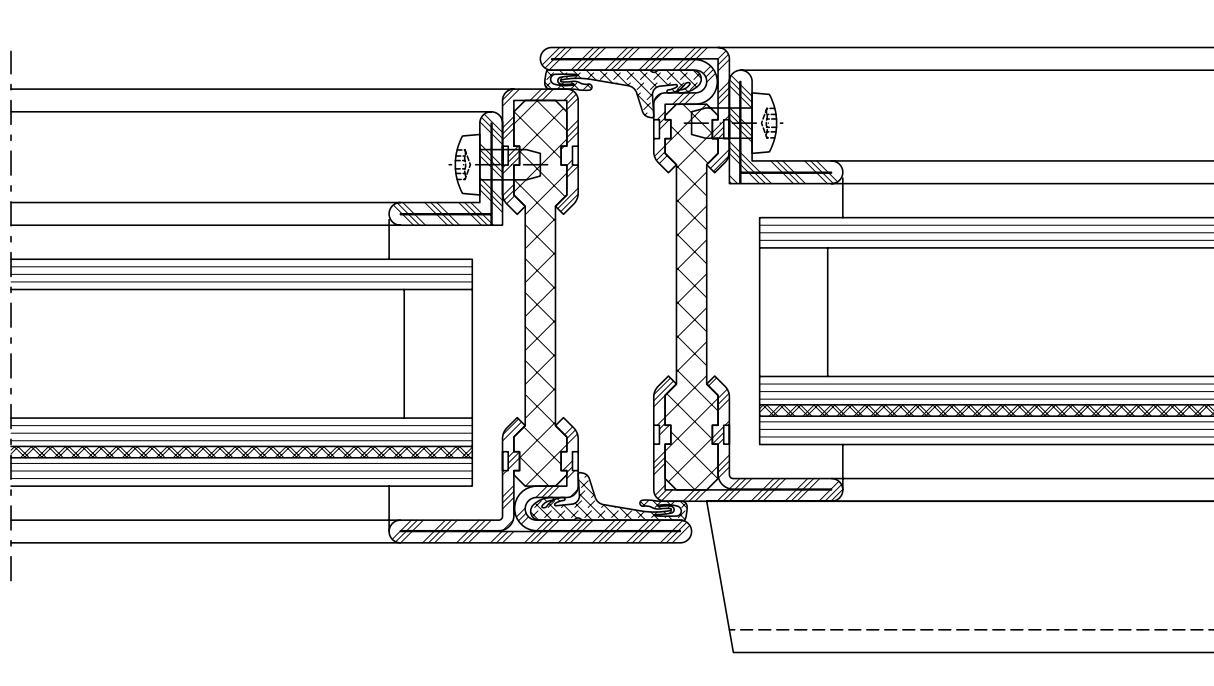
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

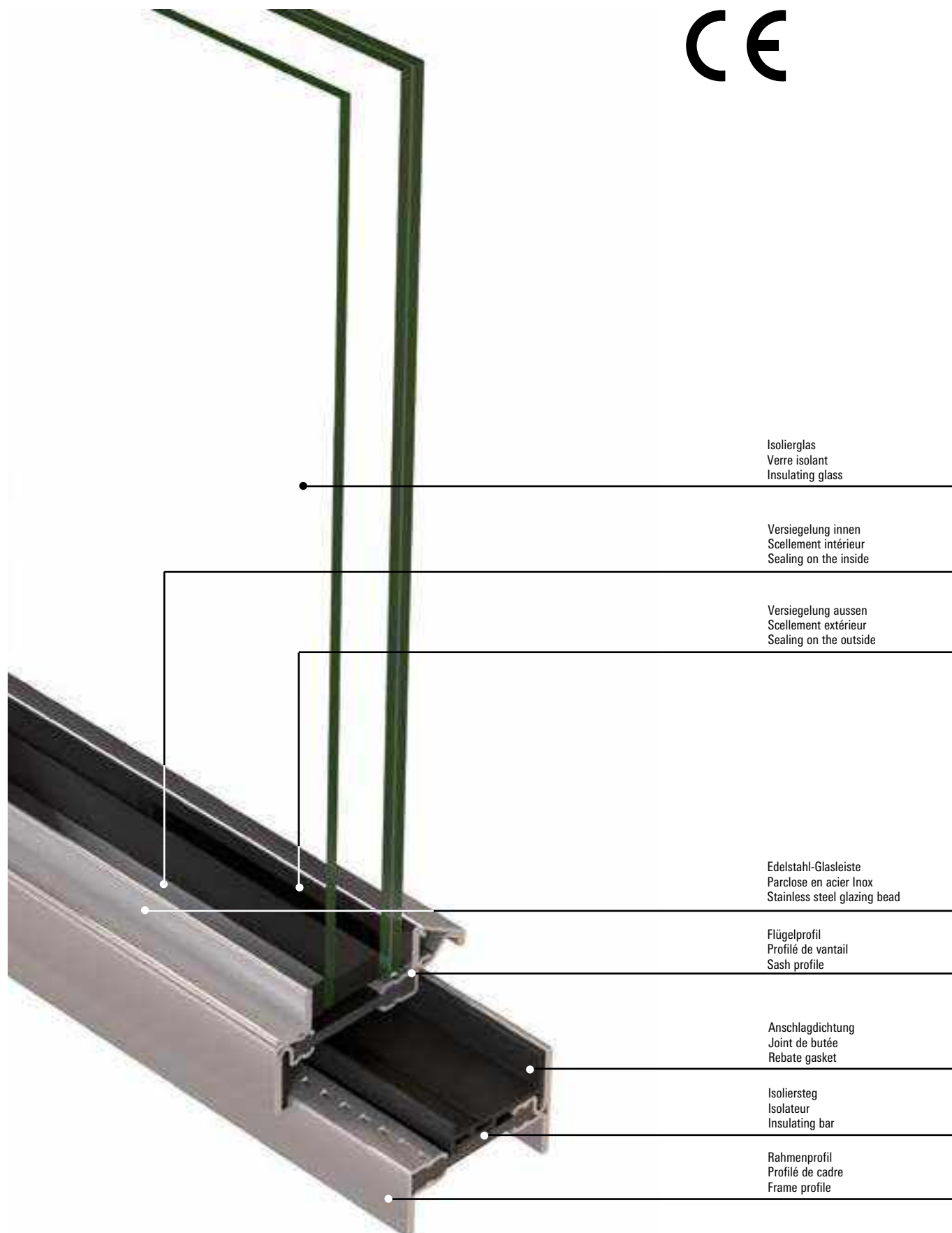
### Janisol Arte 2.0 RC Acier Inox

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

### Janisol Arte 2.0 RC Stainless steel

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## Janisol Arte 2.0 RC Corten

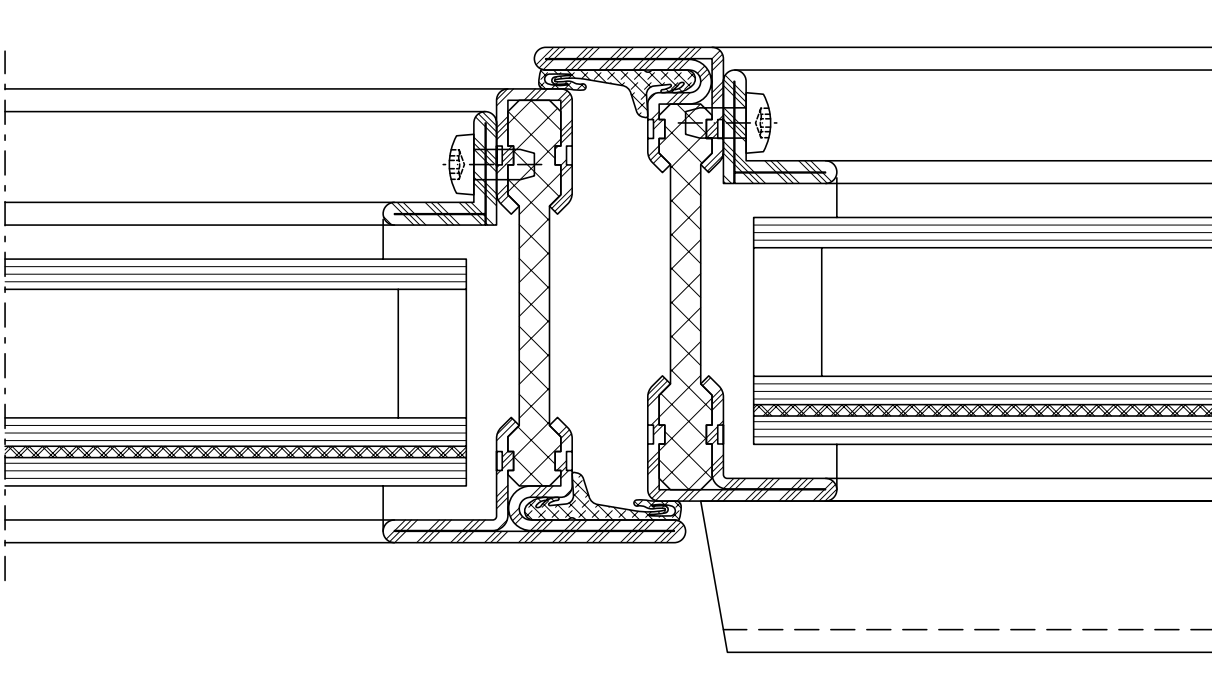
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

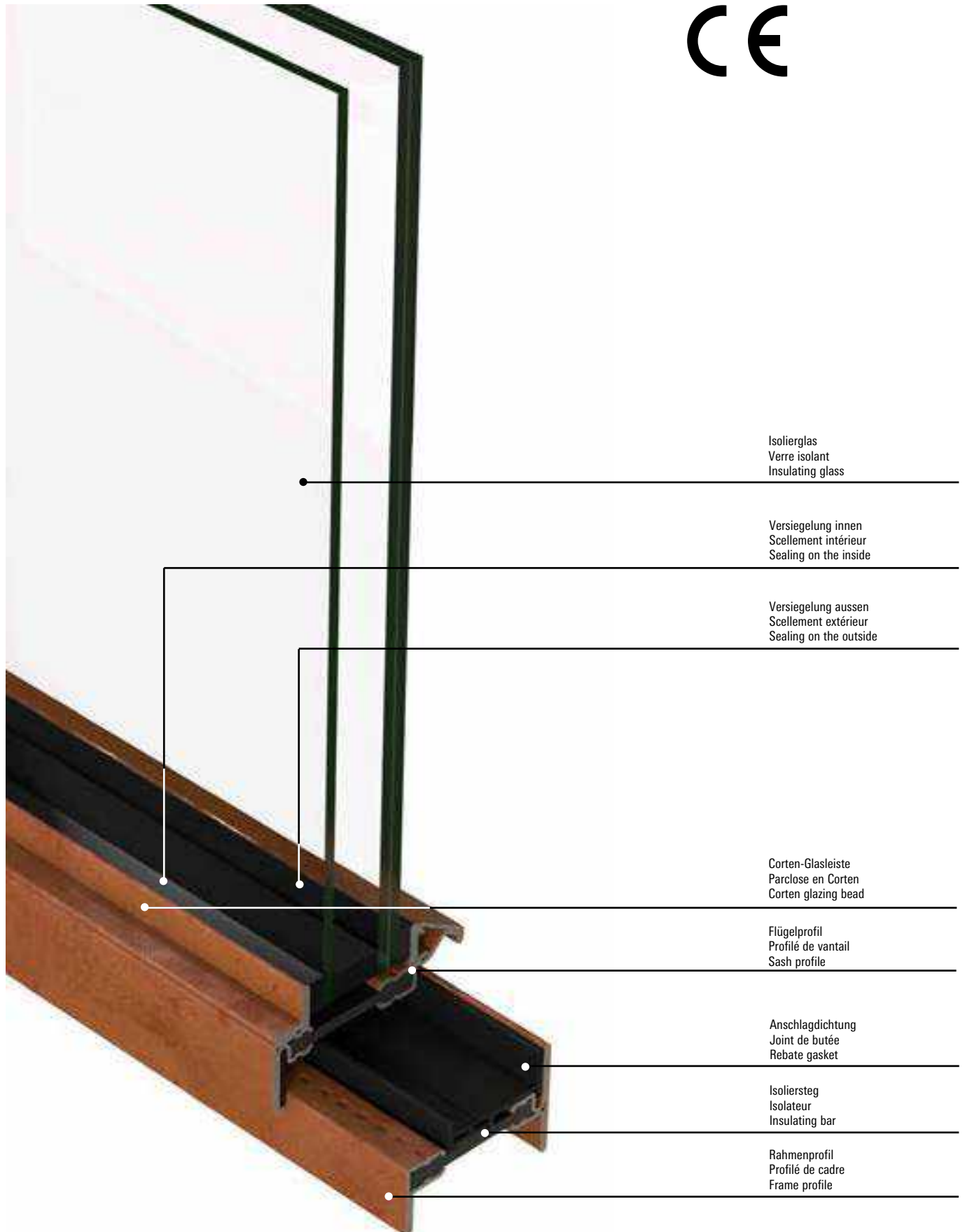
- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2







## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclofes, accessoires etc.).

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



**Das Jansen Docu Center kann sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SFA und SFA sind wir das Jansen Docu Center entstanden.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine zentrale Plattform die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

**Was ist Inhalt des Jansen Docu Center?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Kataloge und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen in 3D-Modellen  
• Downloadbare CAD-Kapitel zum Systemmodellieren (M3)  
• CAD-Modelle  
• Typen  
• Dimensionen  
• Artikel

Sie sind ein sehr wichtiger Kunde über das Jansen Docu Center auf dem Docu Center der Firma Jansen eingetragenen.  
**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Drehen Sie sich ein Vollbildschirm Suchfeld zur Verfügung. Im Bereich der Kataloge und Dokumentationen können zudem Suchfelder für die Suche nach einer bestimmten Suche ermöglichen.  
**Wie registriere ich mich und welche Nutzen hat dies für mich?**  
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren aktuellen Informationen sondern Sie werden vor und auch über alle Änderungen in unseren Informationen und informiert. Dies ist in der Kategorie der Artikel besonders wichtig. Sie können jederzeit in den nächsten Werktagen, wenn möglich, die Details zu den Änderungen und Änderungen in den nächsten technischen Änderungen zu sehen und erhalten sie auch die Möglichkeit zu informieren.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen spielen zum Jansen Docu Center sind das Jansen Docu Center Assistenz Team für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen am besten über und über folgende Ansprechpartner:  
**KONTAKT**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 75 703 63 70  
[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Copyright 2014/2015 Jansen

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



## Zubehör und Beschläge

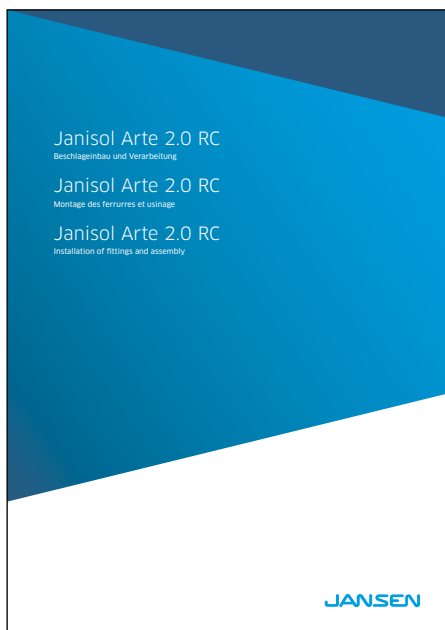
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

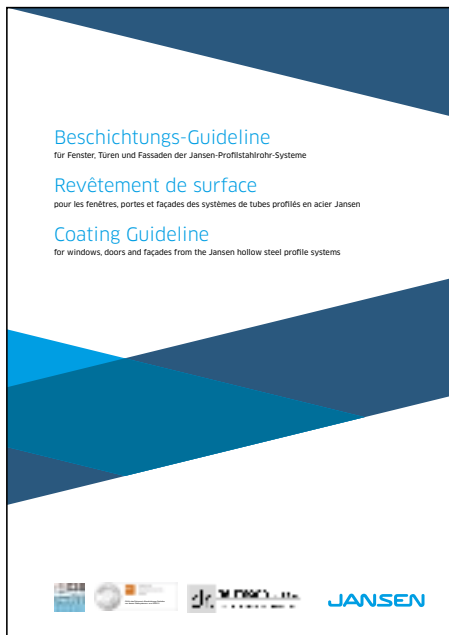
This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».



**Beschlageinbau und Verarbeitung**  
**(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage**  
**(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly**  
**(K1191922))**



**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme**  
**(598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen**  
**(598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems**  
**(598.492)**

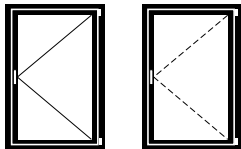


**Bedienungs-, Pflege- und**  
**Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien**  
**et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance**  
**instructions (598.467)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

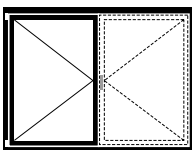
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

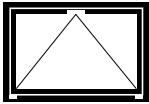
\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

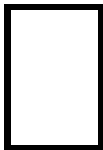
*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\*wenn FFH  $\leq$  800 mm,  
1 mm kürzen

\*si FFH  $\leq$  800 mm, raccourcir  
de 1 mm

\* If the sash rebate height is  $\leq$  800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

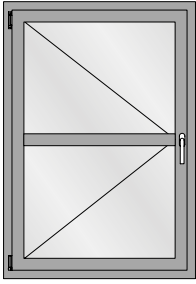
Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

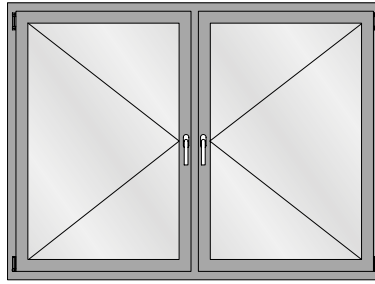
In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

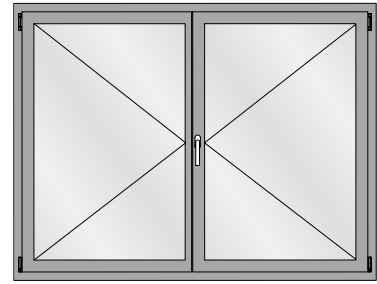
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



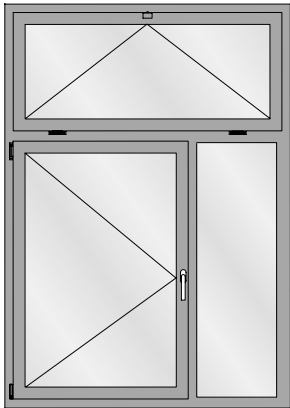
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



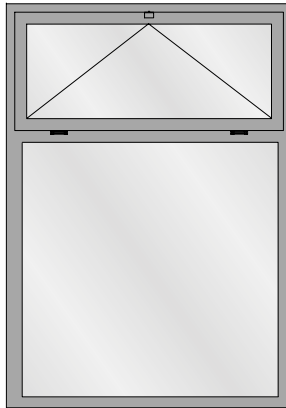
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



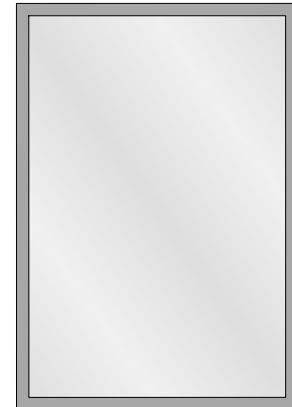
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



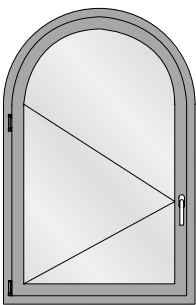
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



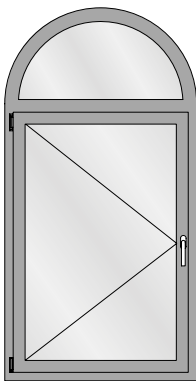
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



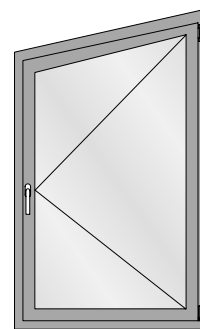
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

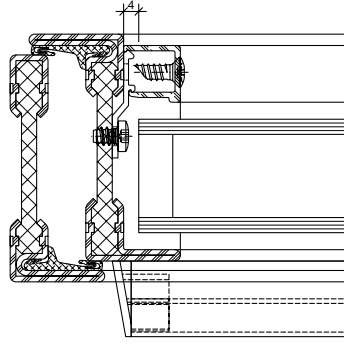
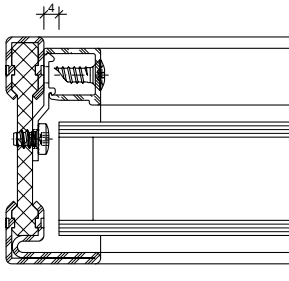


Füllelemente

Éléments de remplissage

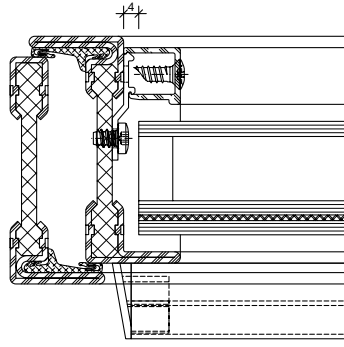
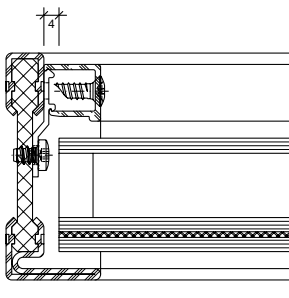
Infill units

**RC1N RC2N**



**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)  
**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)  
**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

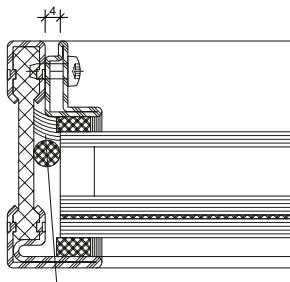
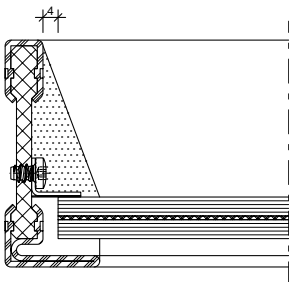
**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356  
**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)  
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356  
**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356  
**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

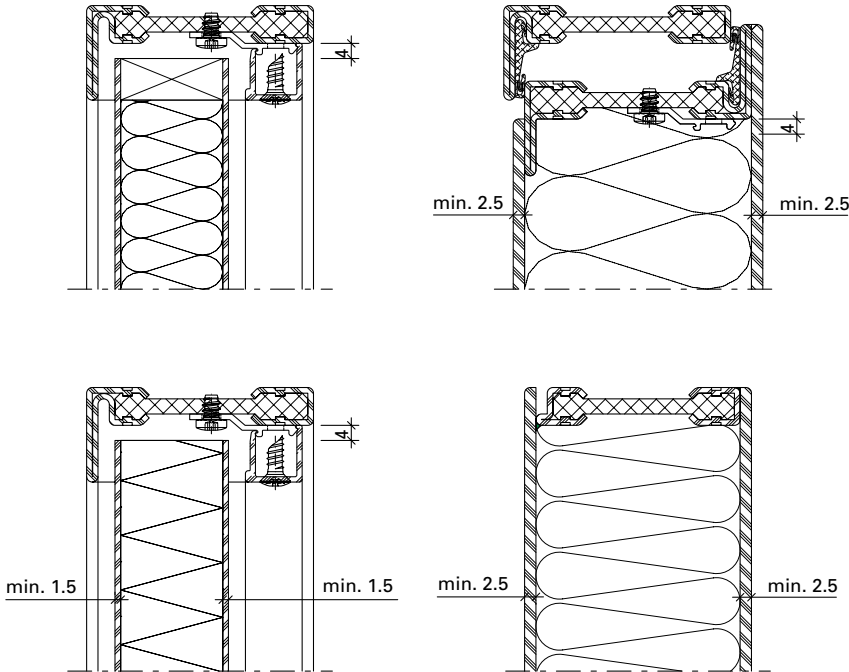
**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base dans  
 les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

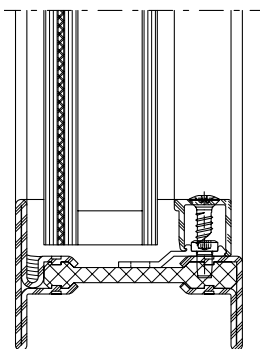
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

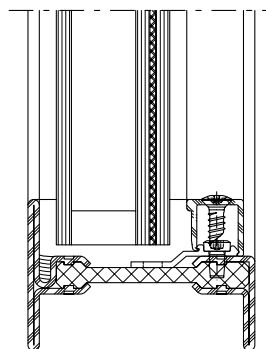
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

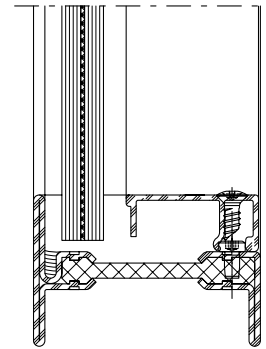
Position of safety glass



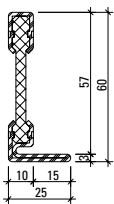
Aussen  
 Extérieur  
 Outside



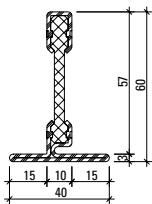
Innen  
 Intérieur  
 Inside



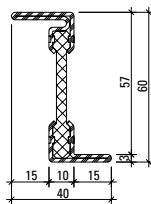
Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing



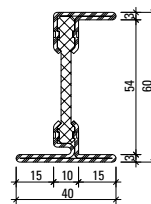
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



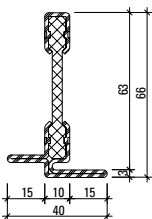
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



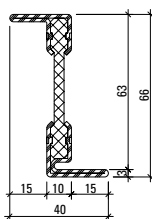
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



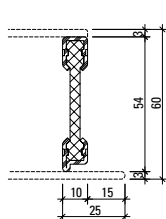
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



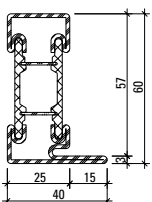
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



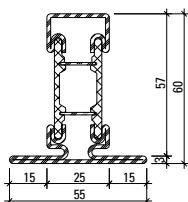
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



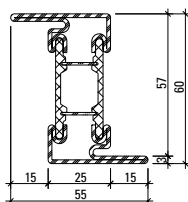
**600.609 Z**



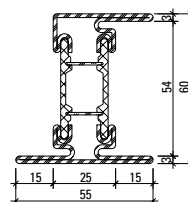
**601.615 Z**  
**601.615.09**



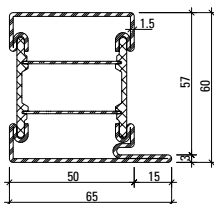
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



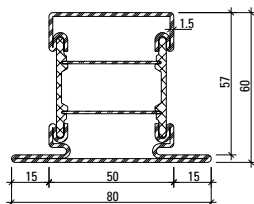
**603.615 Z**  
**603.615.09**



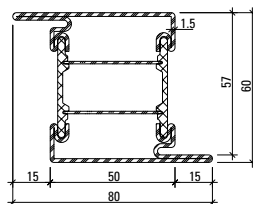
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |

## Profilübersicht

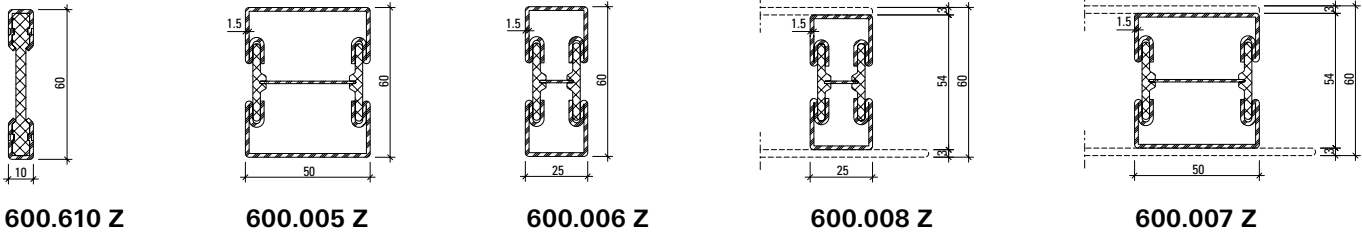
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

**DXF**

**DWG**

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

**mit Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

**avec Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

**with Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.005 Z</b> | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| <b>600.006 Z</b> | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

**601.611.01 = 1,972 kg/m**

**602.611.01 = 2,311 kg/m**

**603.611.01 = 2,324 kg/m**

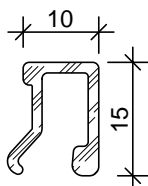
**605.611.01 = 2,663 kg/m**

**602.612.01 = 2,544 kg/m**

**603.612.01 = 2,548 kg/m**

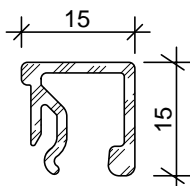
**602.615.01 = 3,517 kg/m**

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



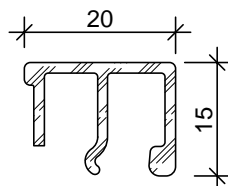
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
(longueur 6 m)**

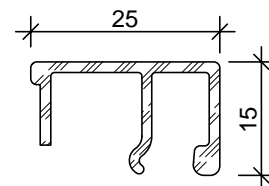


**405.031**

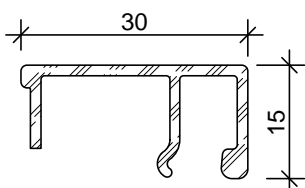
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



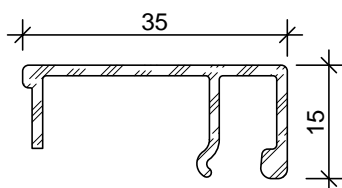
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
diamètre de perçage 3.5 mm  
UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
de parcloses**

pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclosé 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

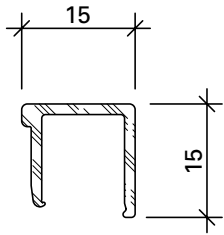
for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

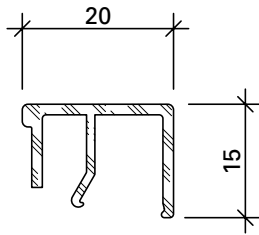
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



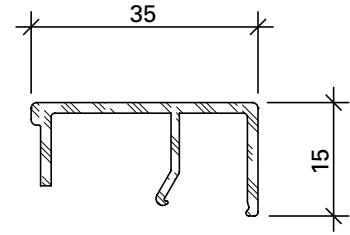
**405.021**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**



**405.022**

**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir  
 G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

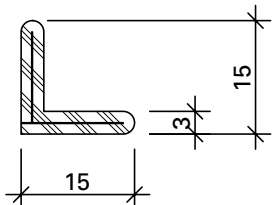
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



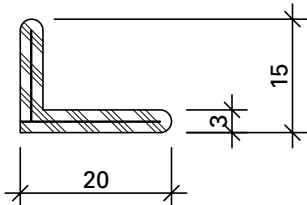
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



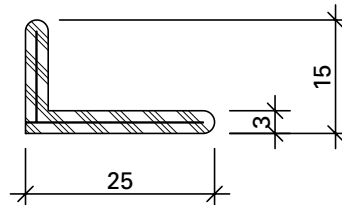
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

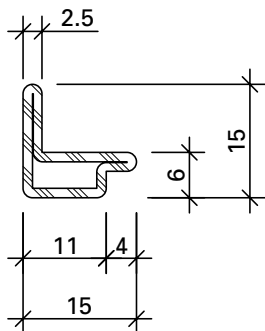
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

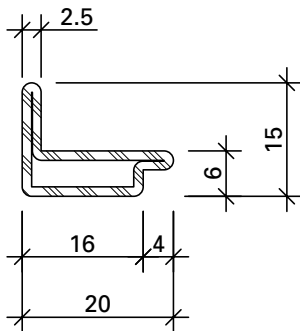
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

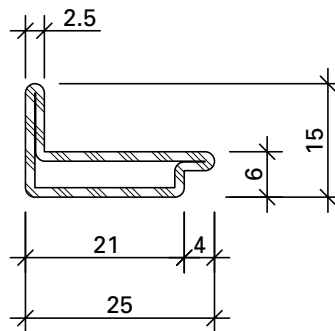
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



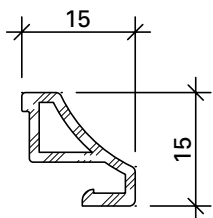
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

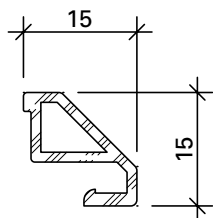
**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

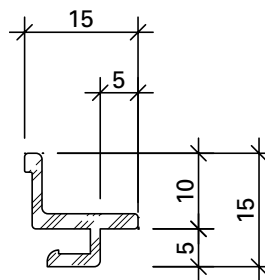
**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



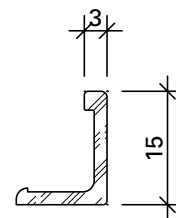
**406.930**



**406.931**



**406.932**



**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**  
**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**  
**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**  
**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**  
**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**  
**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**  
**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

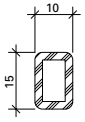
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

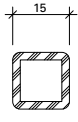
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

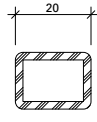
**Standard profiles**



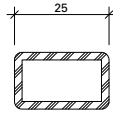
**15/10/2**



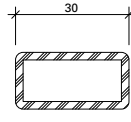
**15/15/2**



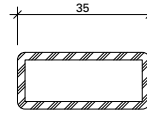
**15/20/2**



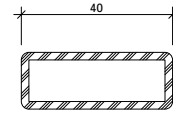
**15/25/2**



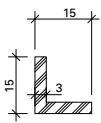
**15/30/2**



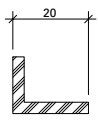
**15/35/2**



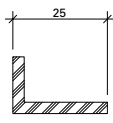
**15/40/2**



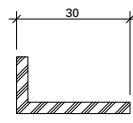
**15/15/3**



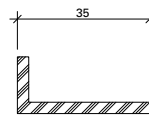
**15/20/3**



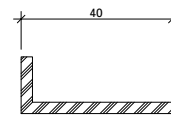
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**

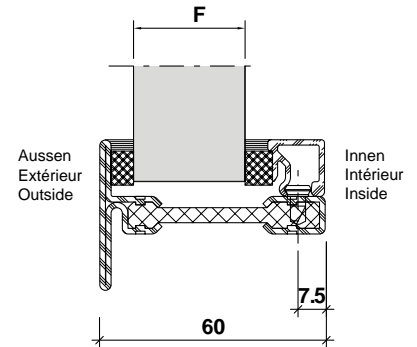


**15/40/3**

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(vitrage à mastic)**

**Glazing table with spacing tape**  
**(glazing with sealing)**

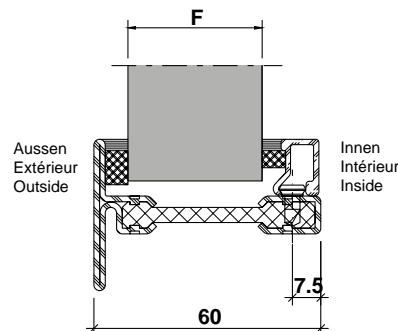
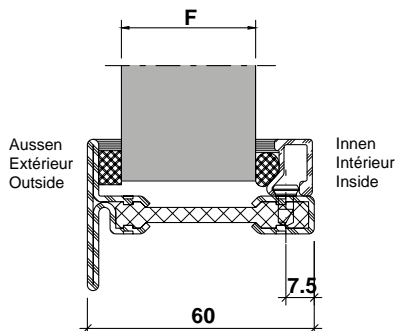


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|--|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |  |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |  |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |  |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |  |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

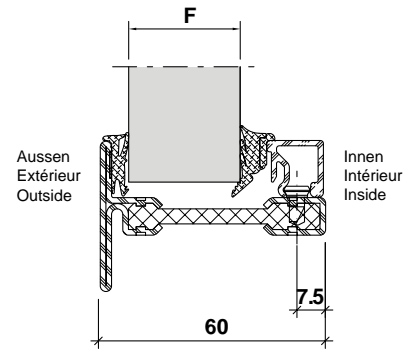
\* Check the use of 450.110/450.111






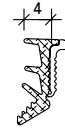




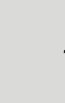
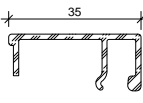


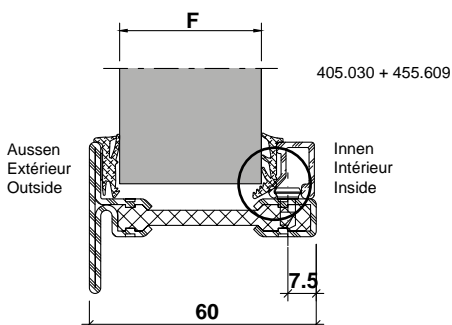
Band innen in der Breite zuschneiden  
 oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la  
 bonne largeur ou utiliser une  
 corde ronde.  
 Cut along the width of the tape  
 on the inside or use gasket cord.


**Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33**  
**Remarques variantes de vitrage voir page 33**  
**Notices alternative glazings see page 33**

Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9  | 10   | 11   | 12   | 13  |  405.035  |   |
|   |  | 14   | 15   | 16   | 17   | 18  |  405.034 |   |
|   |  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23  |  405.033 |   |
|   |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28  |  405.032 |   |
|   |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33  |  405.031 |   |
|   |  | 34   | 35   | 36   | 37   | 38  |  405.030 |   |



 Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

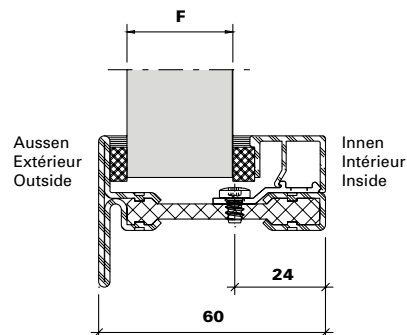
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

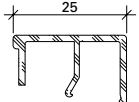
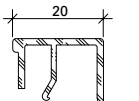
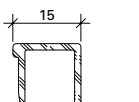
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungsvarianten  
 Variantes de vitrage  
 Alternative glazing

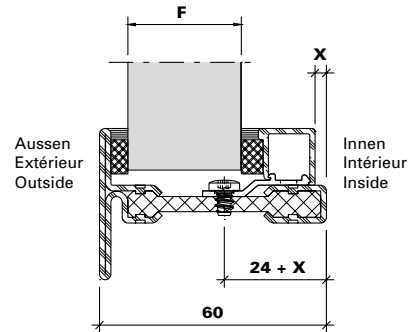
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

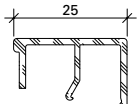
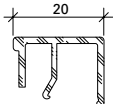
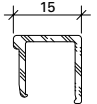
Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)

X = max. 5 mm



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

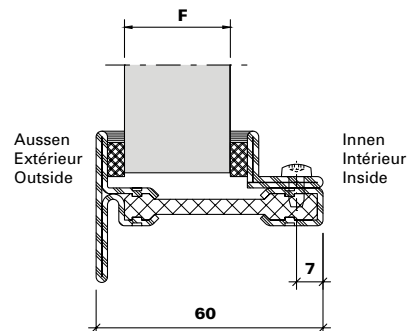
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

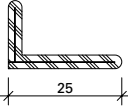
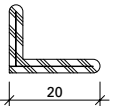
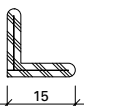
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside  | Aussen<br>Extérieur<br>Outside  | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061  | 450.031<br>450.061              | 450.030<br>450.060           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5   | 5                               | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             | 21                           | 22                             | 23                           | 24                             |   | 402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |                              |                                |                              |   |
|  | 25                             | 26                           | 27                             | 28                           | 29                             |  | 402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |                              |                                |                              |   |
|  | 30                             | 31                           | 32                             | 33                           | 34                             |  | 402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |                              |                                |                              |   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

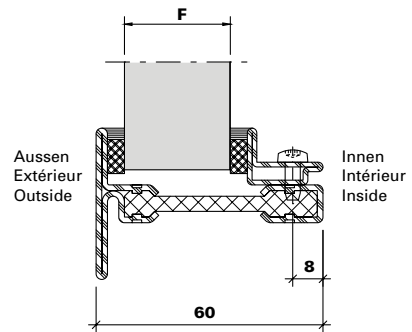
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

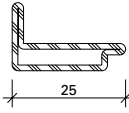
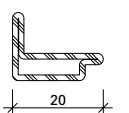
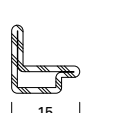
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  62.512 Z  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  62.511 Z |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  62.510 Z |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33

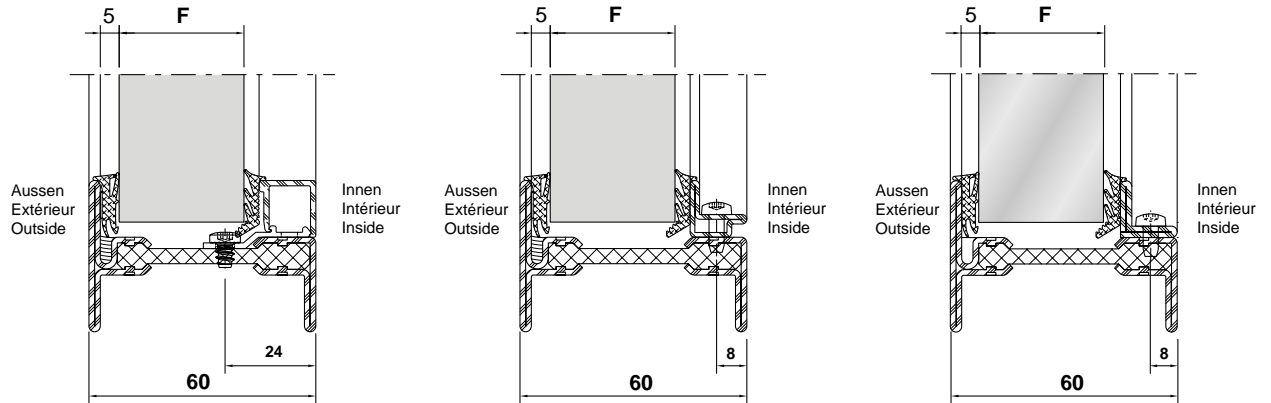
**Notices alternative glazings**  
 see page 33




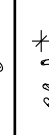
















Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |  | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |   |   |          |   |                                 |
|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|----------|---|---------------------------------|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |  |  |  |          |   |                                 |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  | 405.023   |  | 62.512 Z |  | 402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  | 405.022   |  | 62.511 Z |  | 402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  | 405.021   |  | 62.510 Z |  | 402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

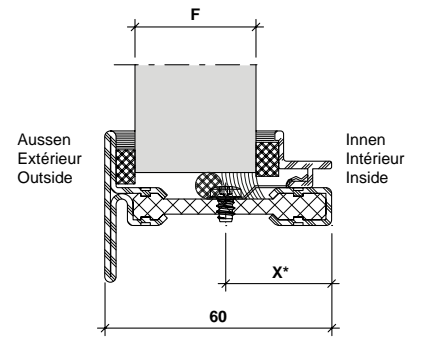
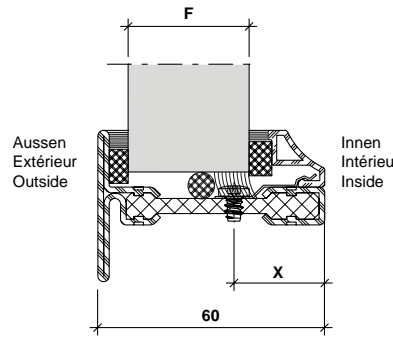
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

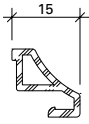
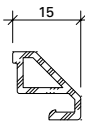
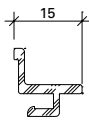
Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|---|
|  | 450.032<br>450.062          | 450.034<br>450.064        | 450.032<br>450.062          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |   |
|  | 6                           | 7                         | 6                           | 5                         | 5                           | 5                         | 5                           | 4                         | 4*                          | 4                         | 4*                          | 3                         |           |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br><b>406.930</b><br><br><b>406.931</b><br><br><b>406.932*</b> |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

## **Sicherheitsklasse RC1N**

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## **Classe de sécurité RC1N**

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## **Resistance class RC1N**

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtr standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtr avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite  
**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH  
**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**  
**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**  
**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**  
**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**  
**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**  
**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**  
**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

**555.484****Anschraubband**

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

**Zusätzlich bestellen:**

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

**555.484****Paumelle à visser**

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

**Commander séparément:**

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

**555.484****Screw-on hinge**

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

**Order separately:**

557.162 Screws  
555.476 Base plate

**Note:**

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.

**555.476****Unterlagsplättchen**

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

**555.476****Cale de compensation**

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

**555.476****Base plate**

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm

**555.483****Anschweissband**

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

**555.483****Paumelle à souder**

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

**555.483****Weld-on hinge**

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

**Note:**

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!





**557.268**

**Fenstergriff  
 abschliessbar**

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

**557.268**

**Poignée de fenêtre  
 fermant à clé**

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

**557.268**

**Window handle  
 lockable**

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

**Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden**

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

**Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce**

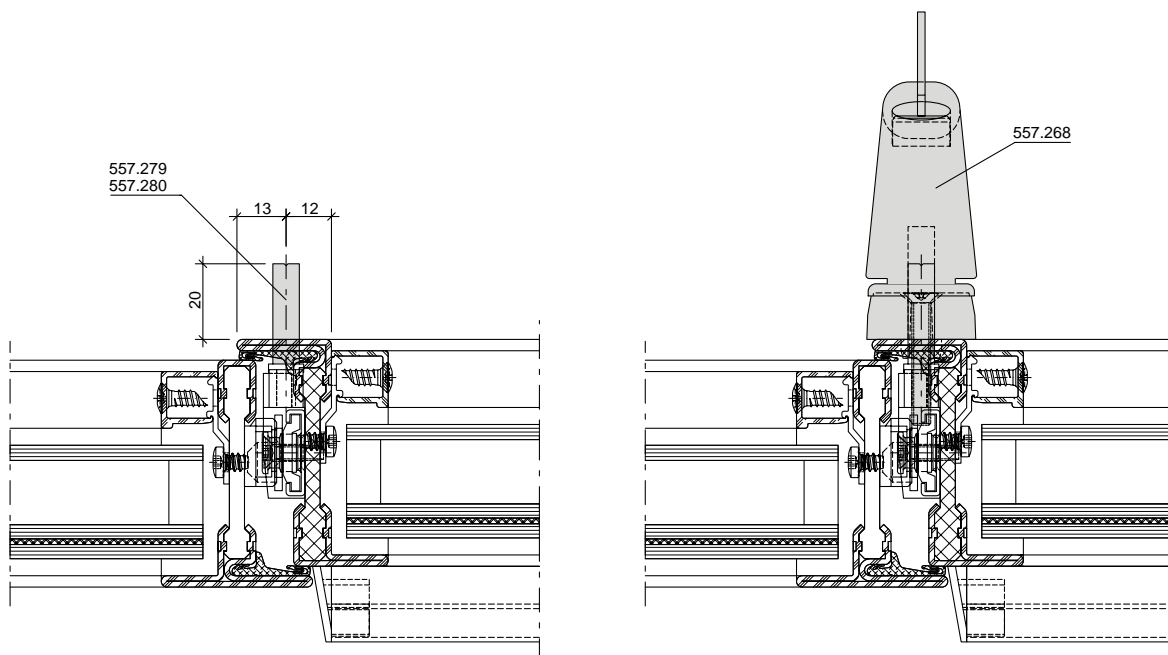
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

**Alternatively, conventional window handles can also be used**

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630





**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |



**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**  
**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**  
**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**  
**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**  
**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**  
**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**  
**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**  
**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**  
**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**  
**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**  
Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**  
acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**  
stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**  
Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**  
acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**  
steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**  
Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**  
acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

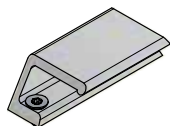
**Commander séparément:**  
557.161 Vis

**557.197**

**Opening limiter**  
galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**  
Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**  
aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**  
aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

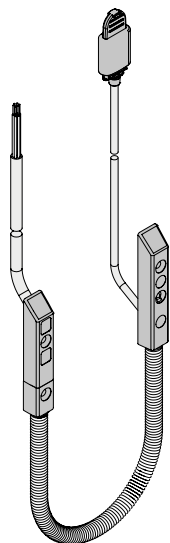
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

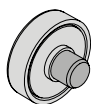
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

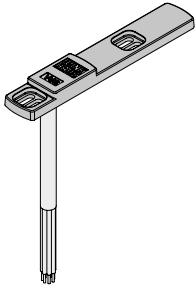
UV = 1 pièce

### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece



### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

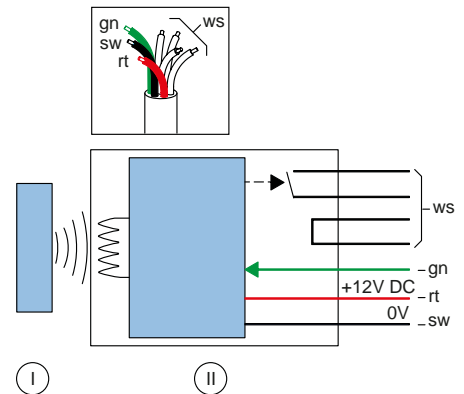
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



#### Legende:

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

#### Légende:

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

#### Key:

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
|   | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| <b>RC1N</b><br><b>RC2/RC2N</b>                    | ≥ 115   | ≥ 12   | II  | ≥ 100   | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627

## Beschläge

## Ferrures

## Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

### Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden

### Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire

### Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br><br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

### Beispiel für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

### Exemples des muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  18 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

### Example for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between





**557.161**

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.161**

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.161**

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



**557.349**

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

**557.349**

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

**557.349**

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres

---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**Verarbeitungshilfen**

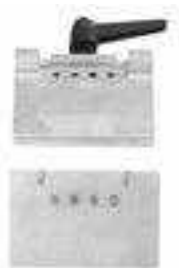
**Outils d'usinage**

**Assembly tools**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

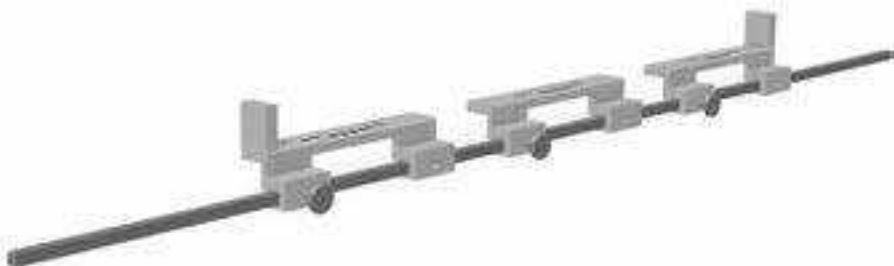
UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

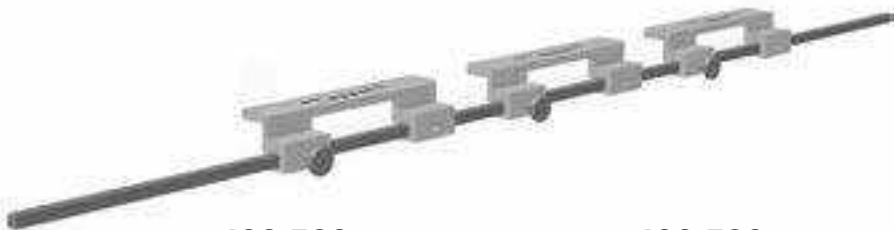
UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces



**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces





**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclozes 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece

**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

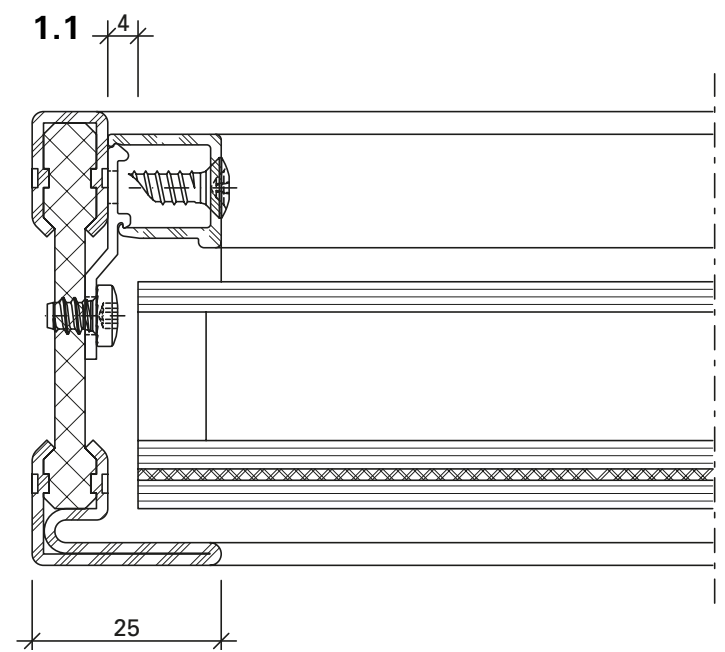
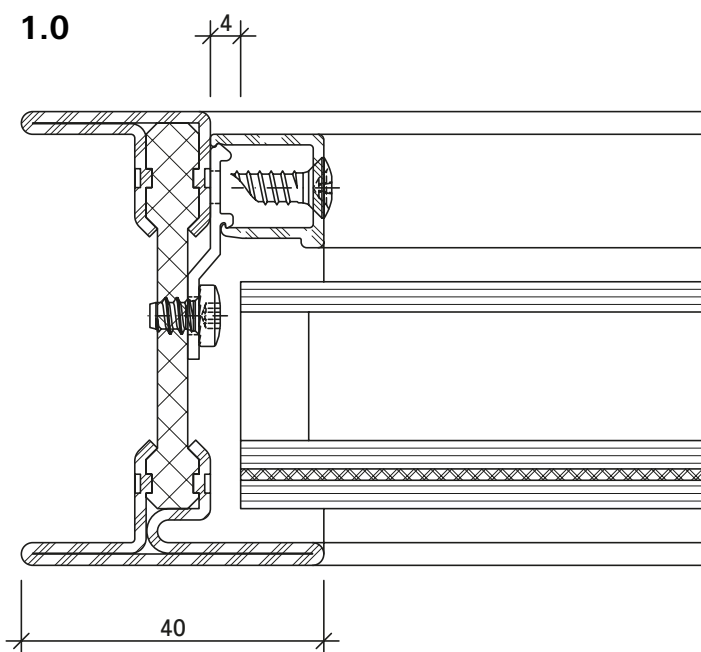
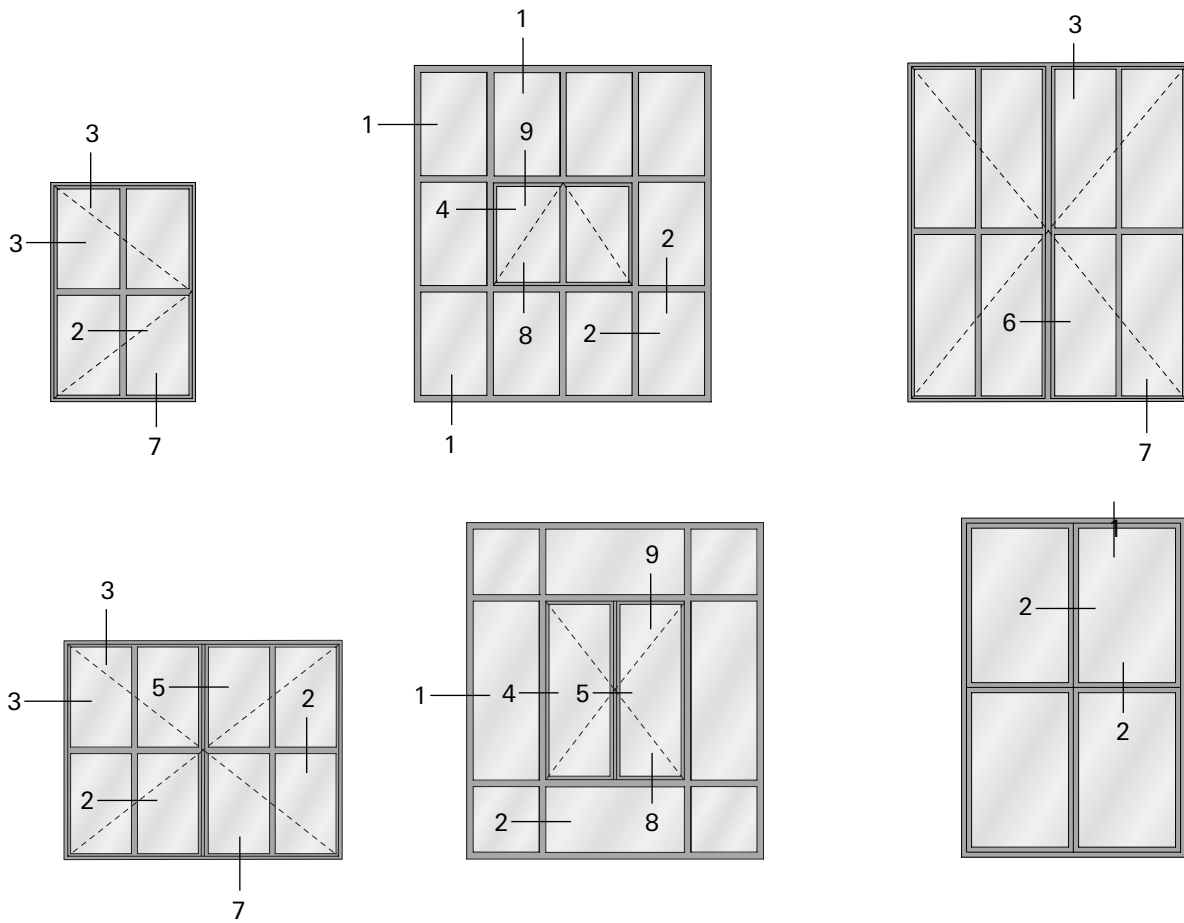
UV = 1 pièce

**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece

**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

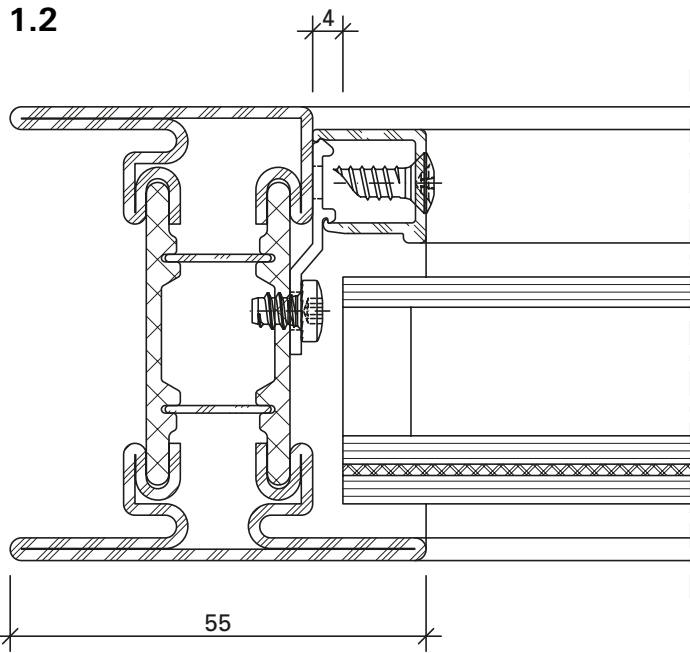


**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

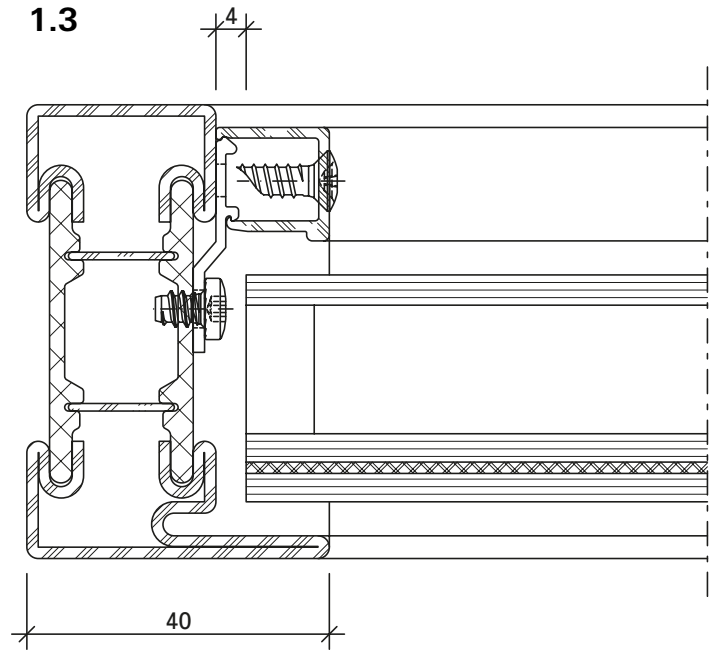
**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

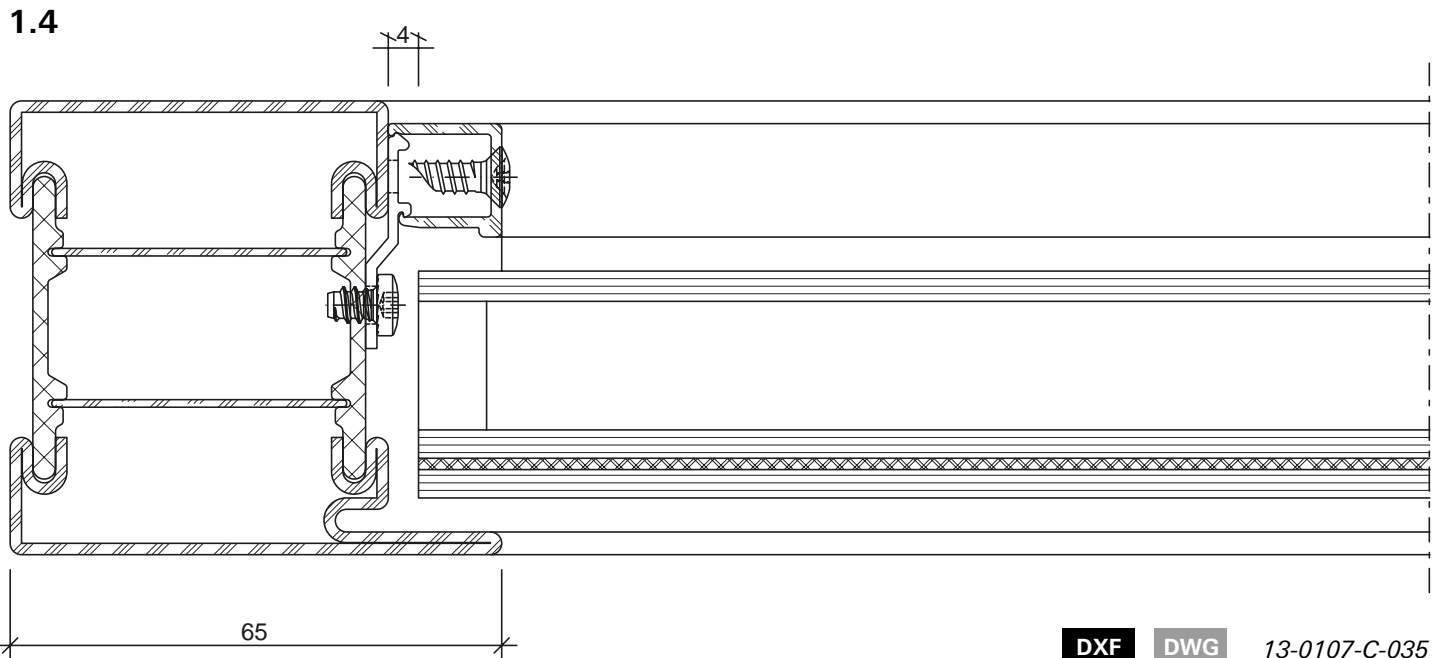
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016

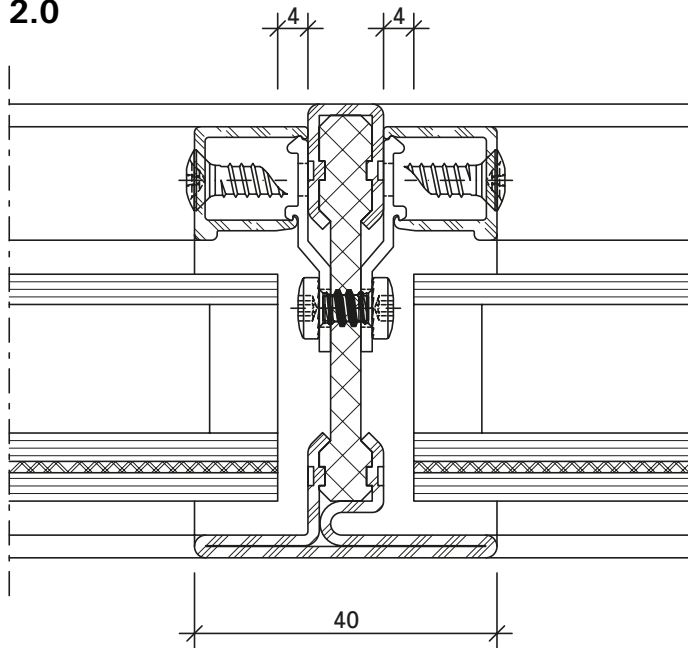


DXF DWG 13-0107-C-035

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

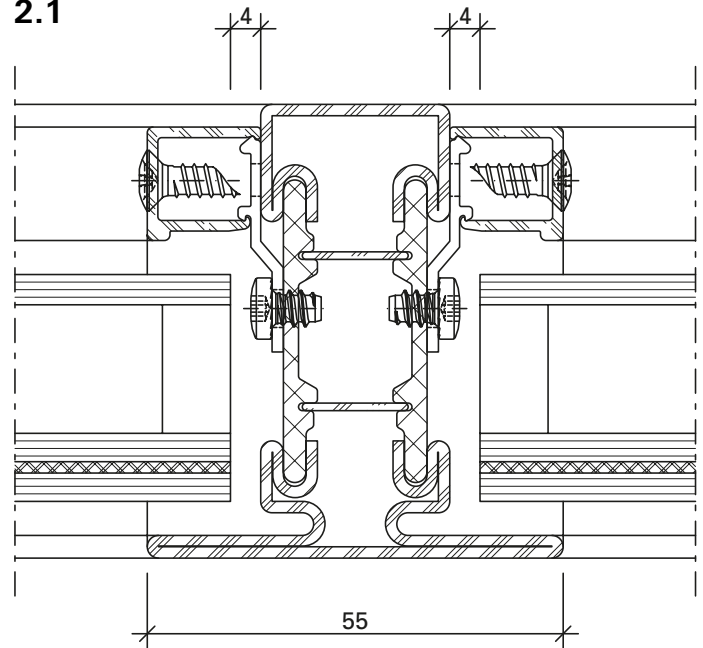
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



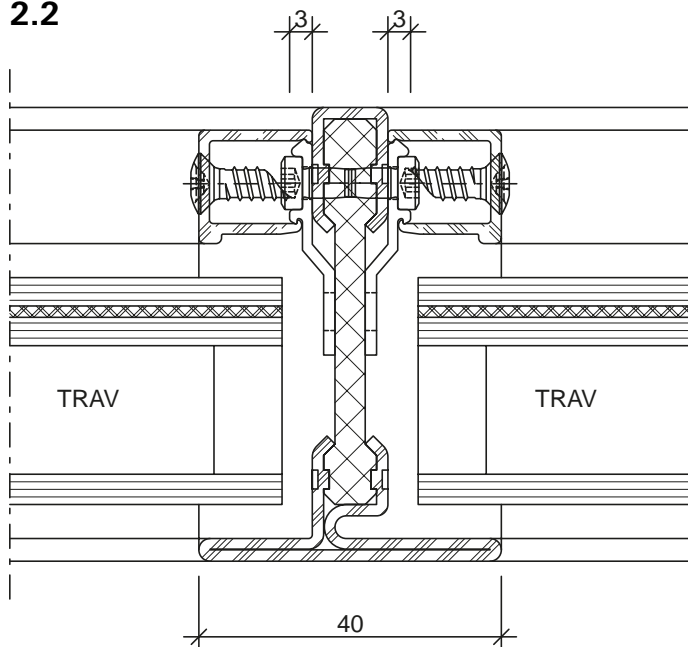
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

2.2

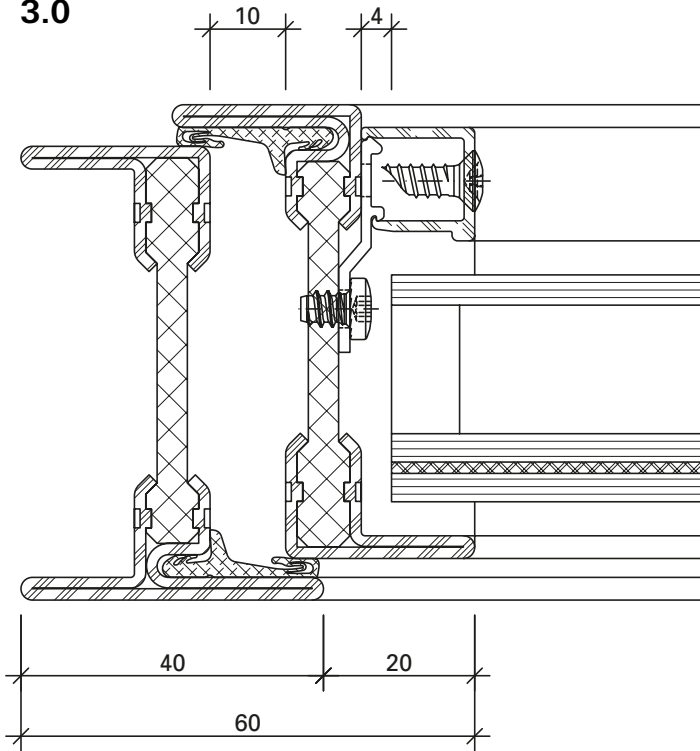


DXF DWG 13-0107-C-024

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

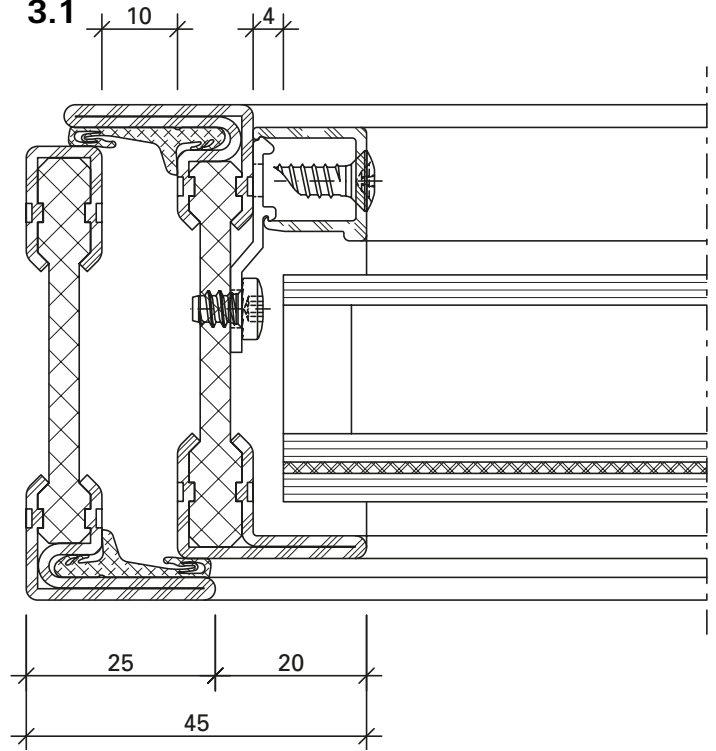
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.0



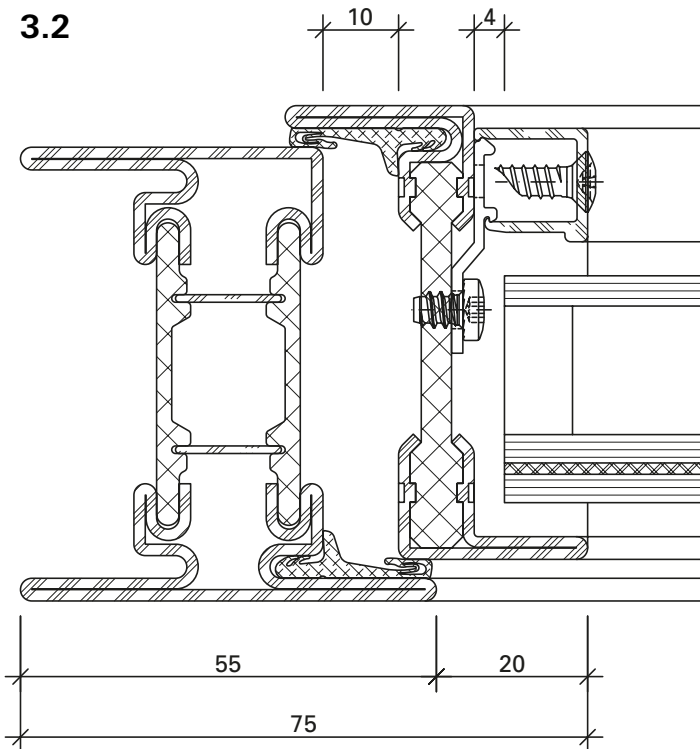
DXF DWG 13-0107-C-008

3.1



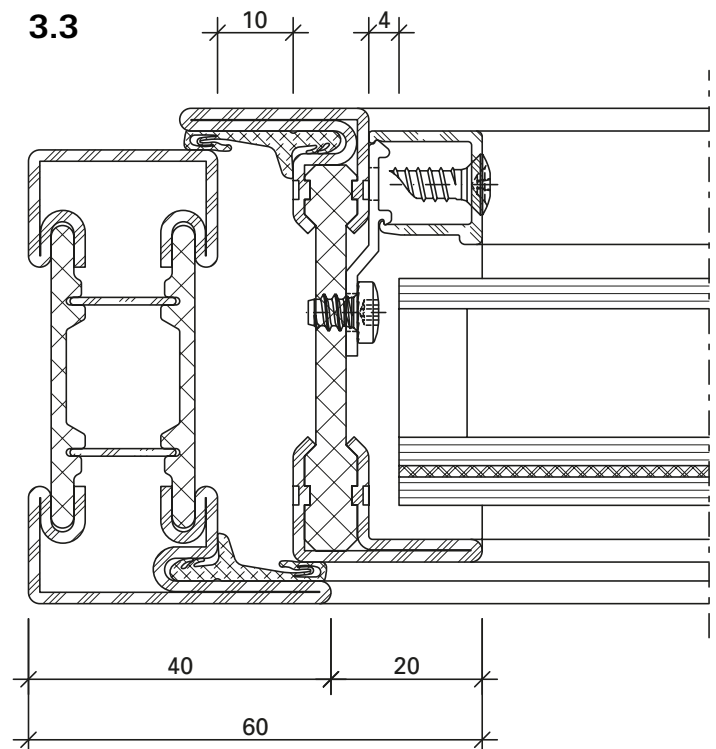
DXF DWG 13-0107-C-007

3.2



DXF DWG 13-0107-C-017

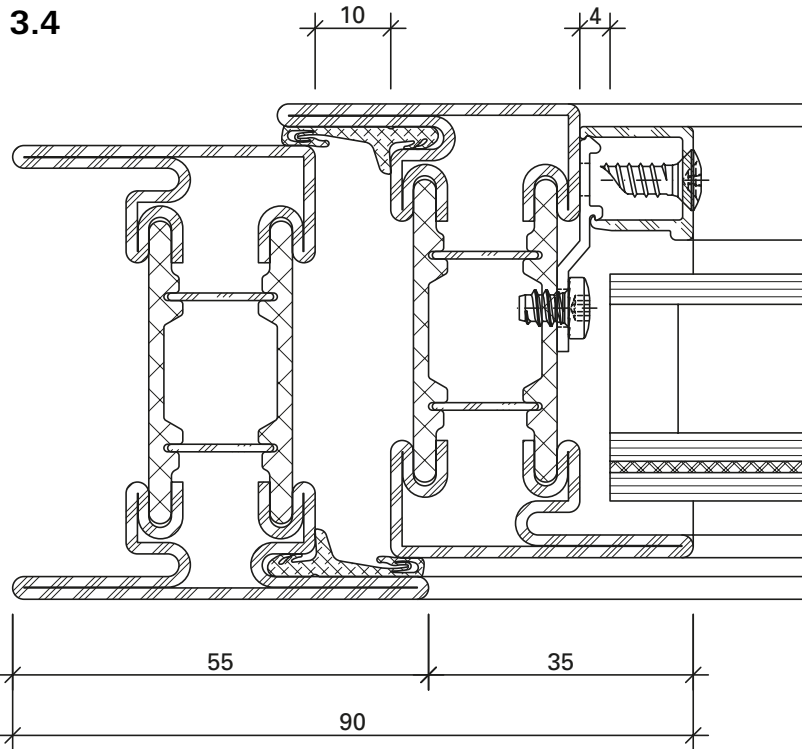
3.3



DXF DWG 13-0107-C-015

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

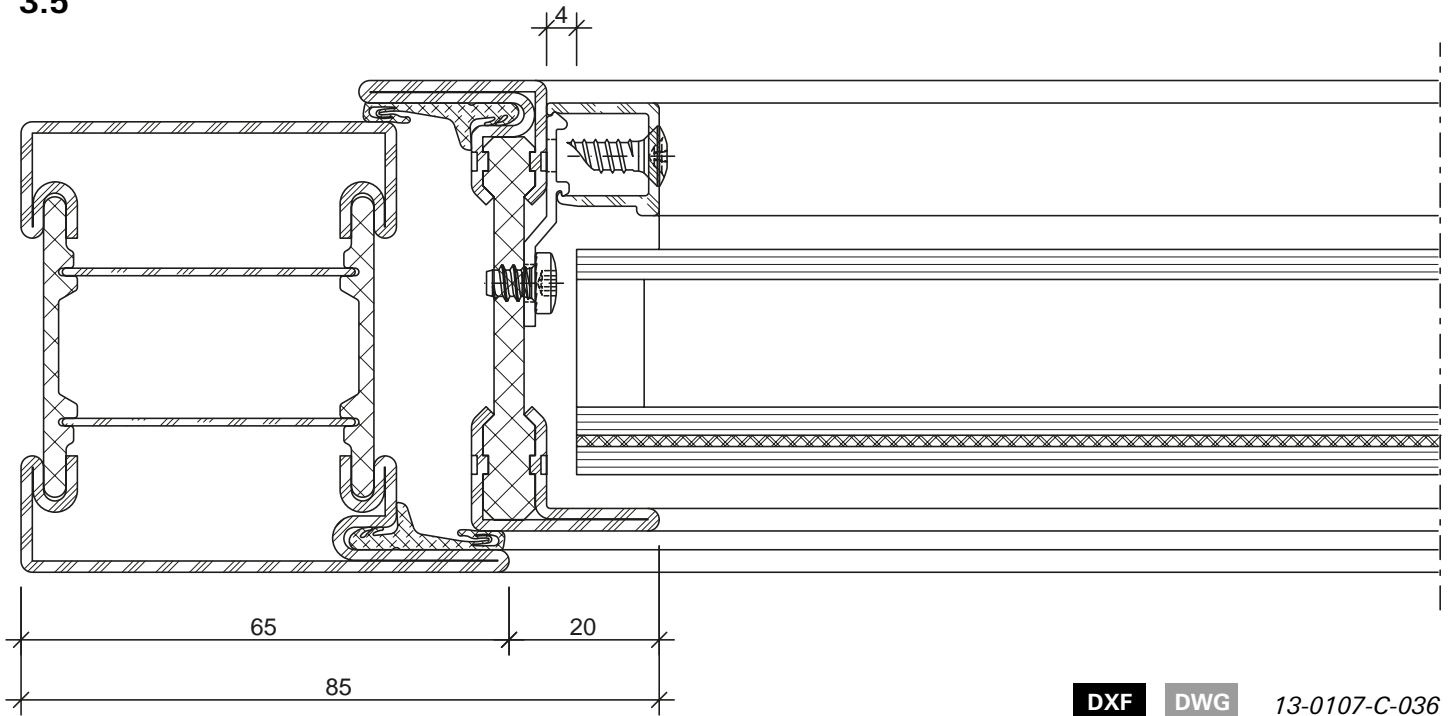
DWG

13-0107-C-019

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

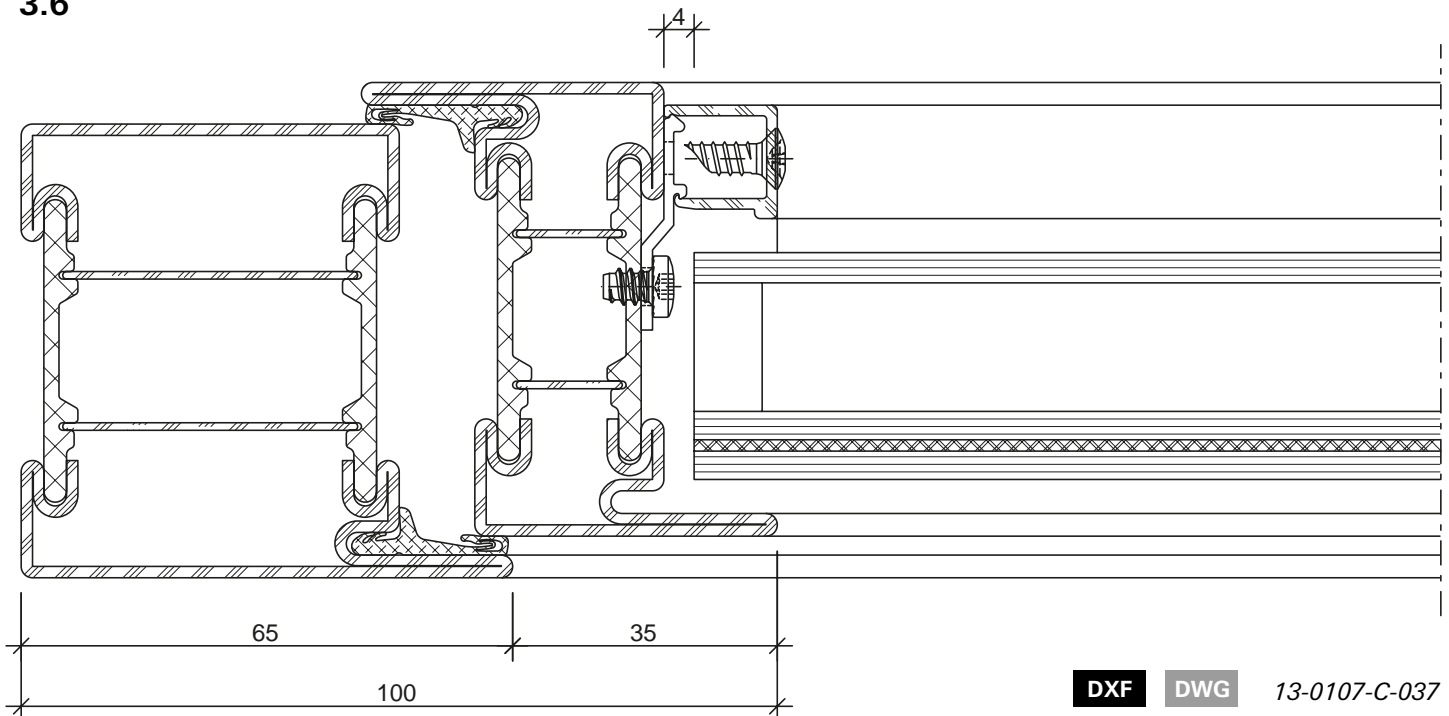


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



DXF

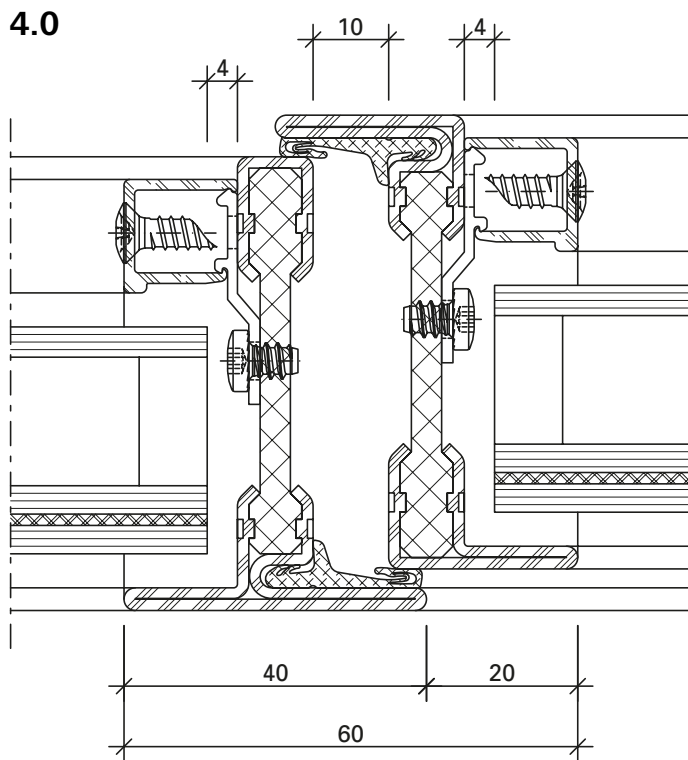
DWG

13-0107-C-037

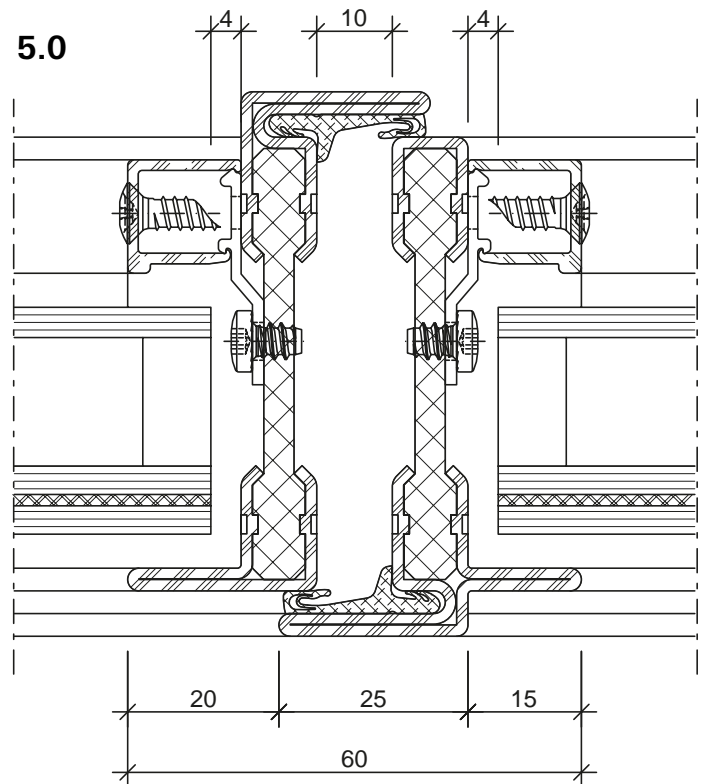


Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009

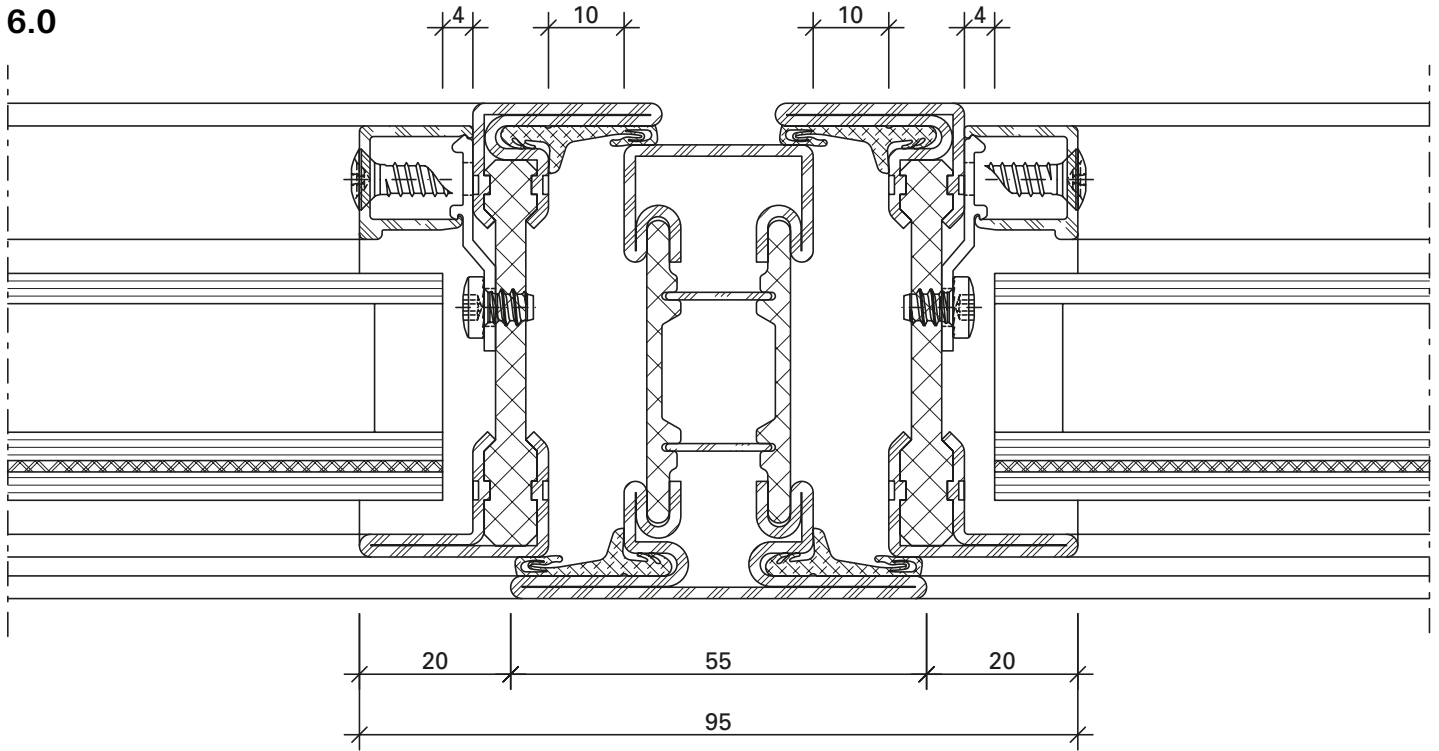


**DXF** **DWG** 13-0107-C-033

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

6.0

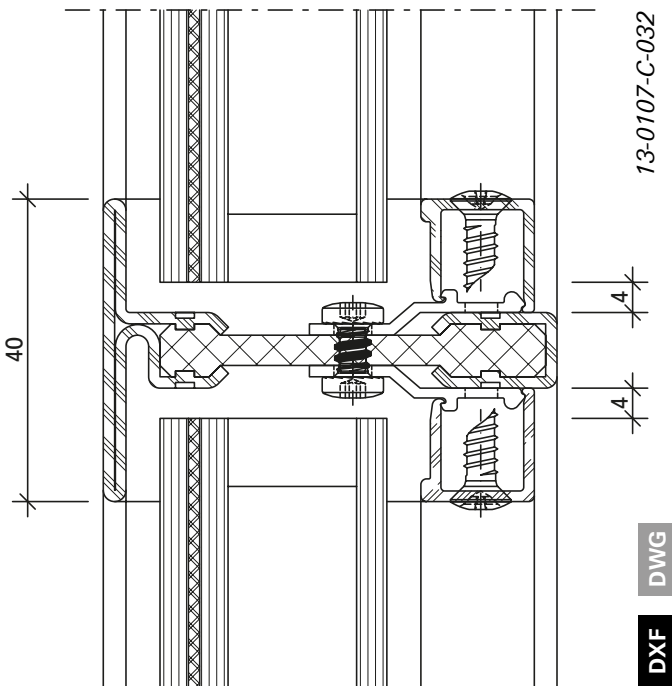


DXF

DWG

13-0107-C-011

2.3

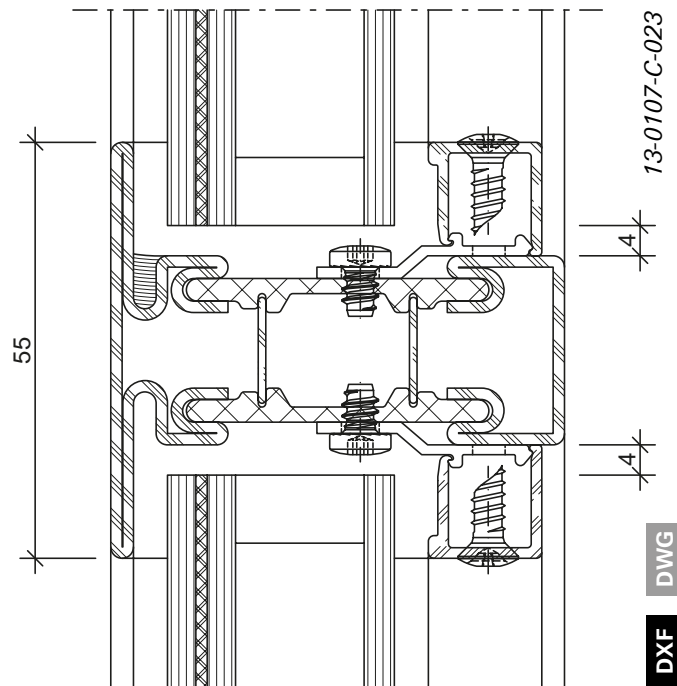


13-0107-C-032

DWG

DXF

2.4



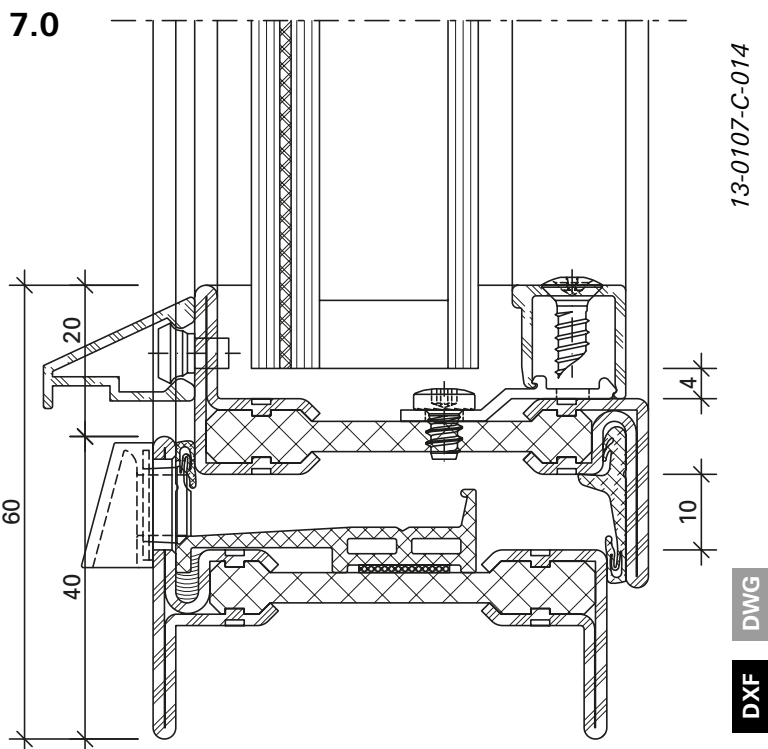
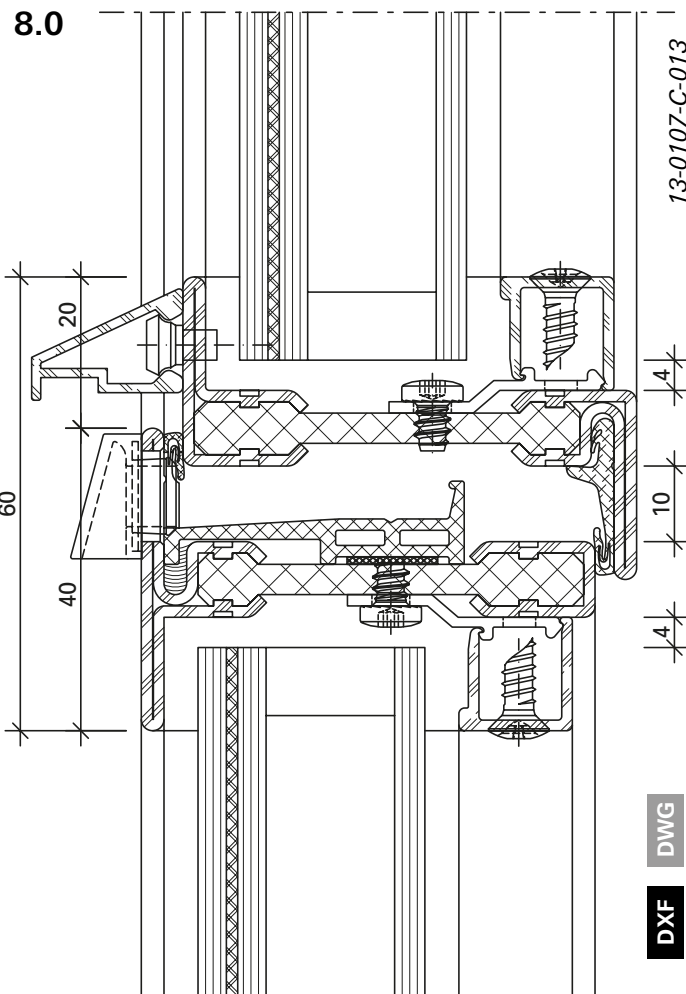
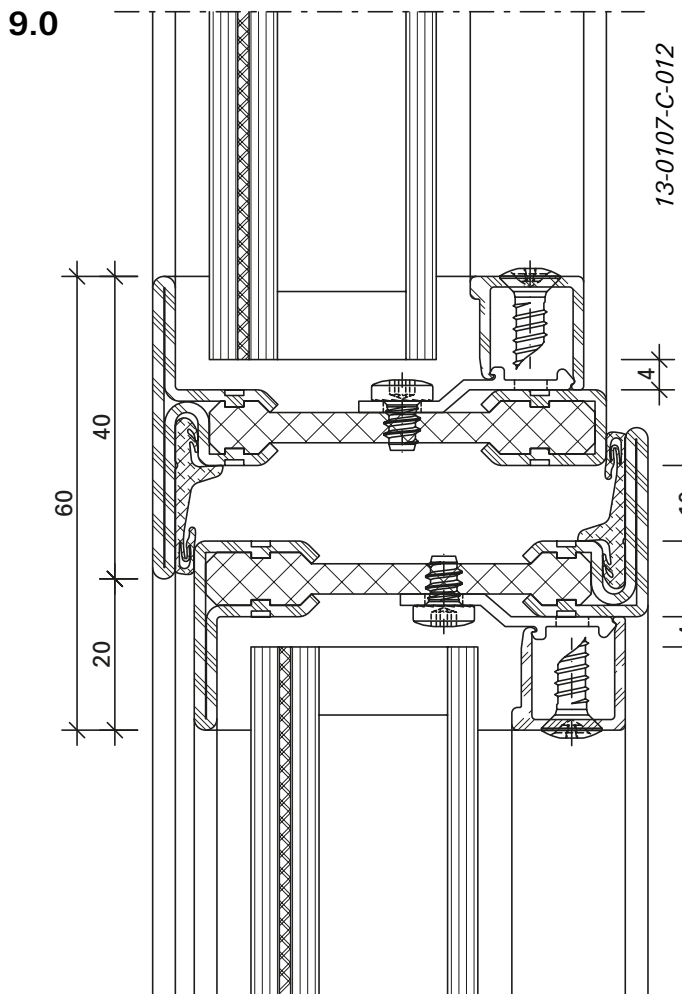
13-0107-C-023

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

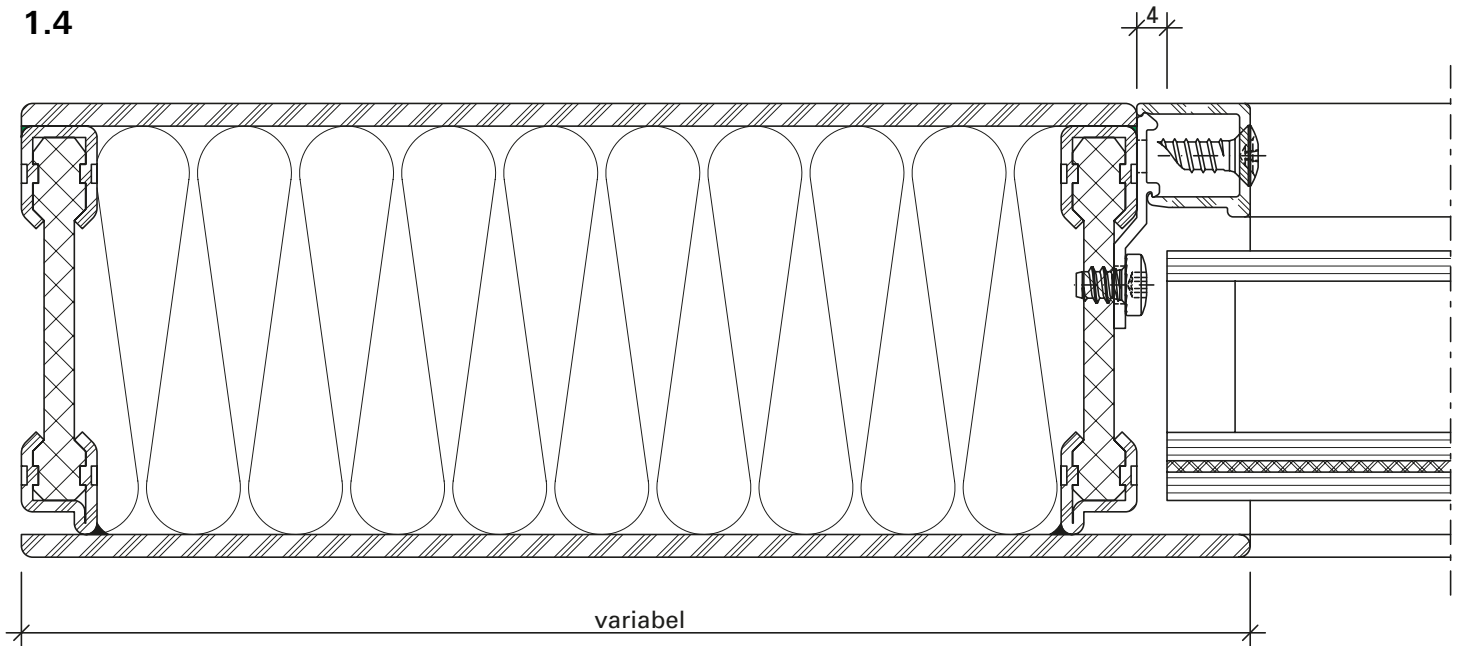
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

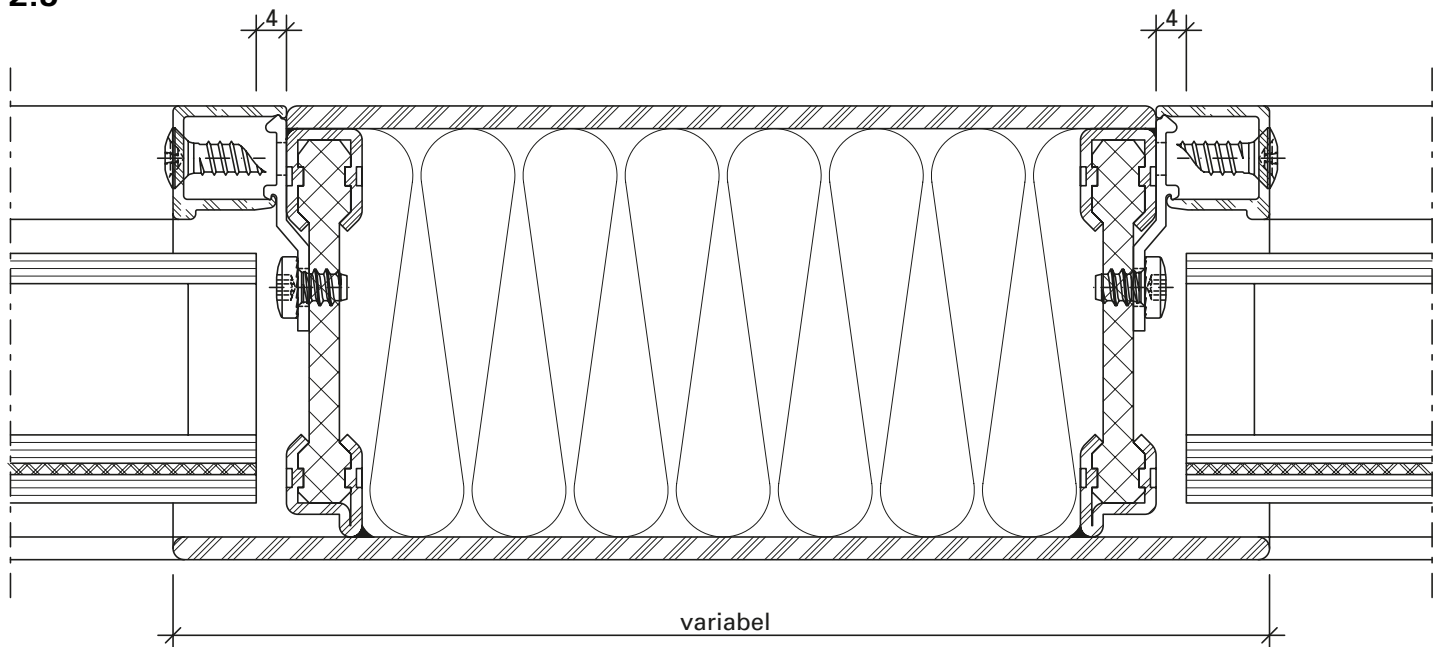


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

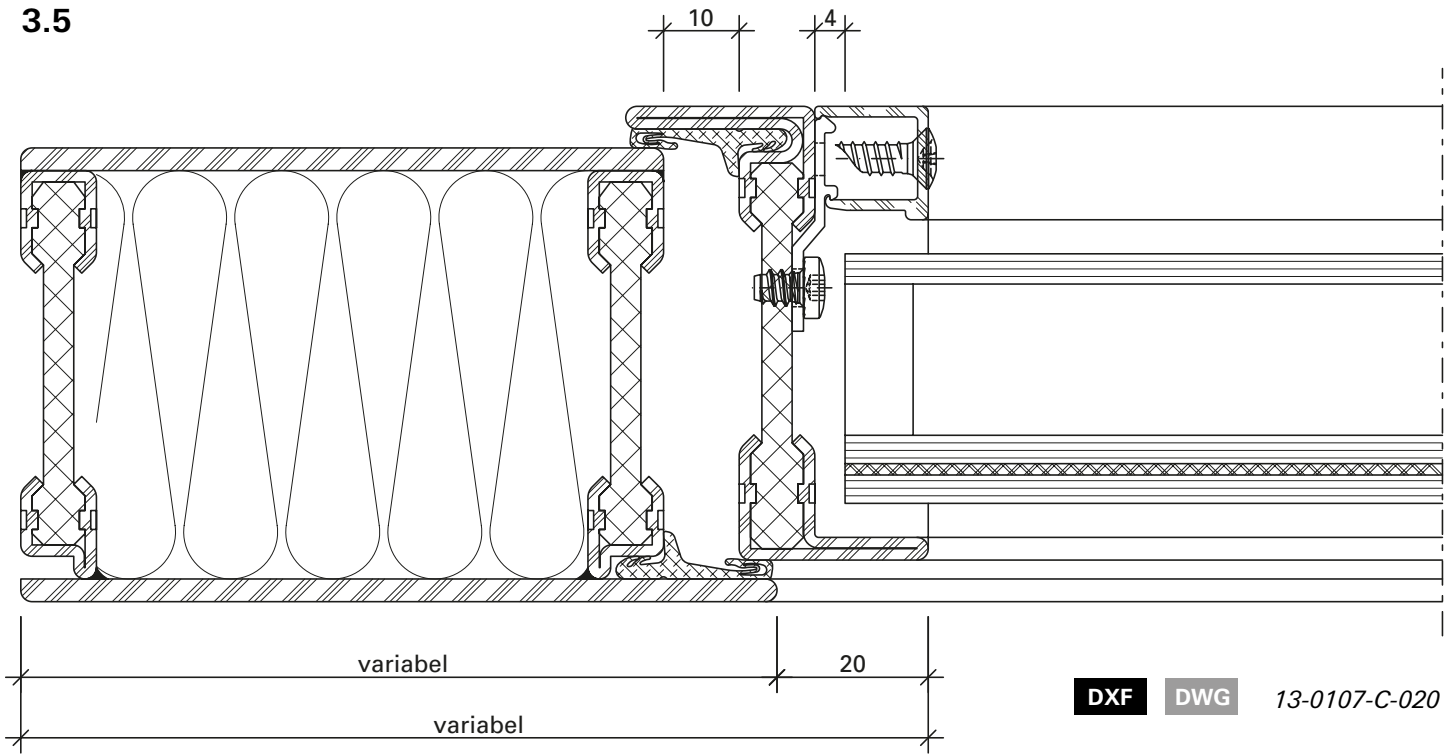
DWG

13-0107-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5



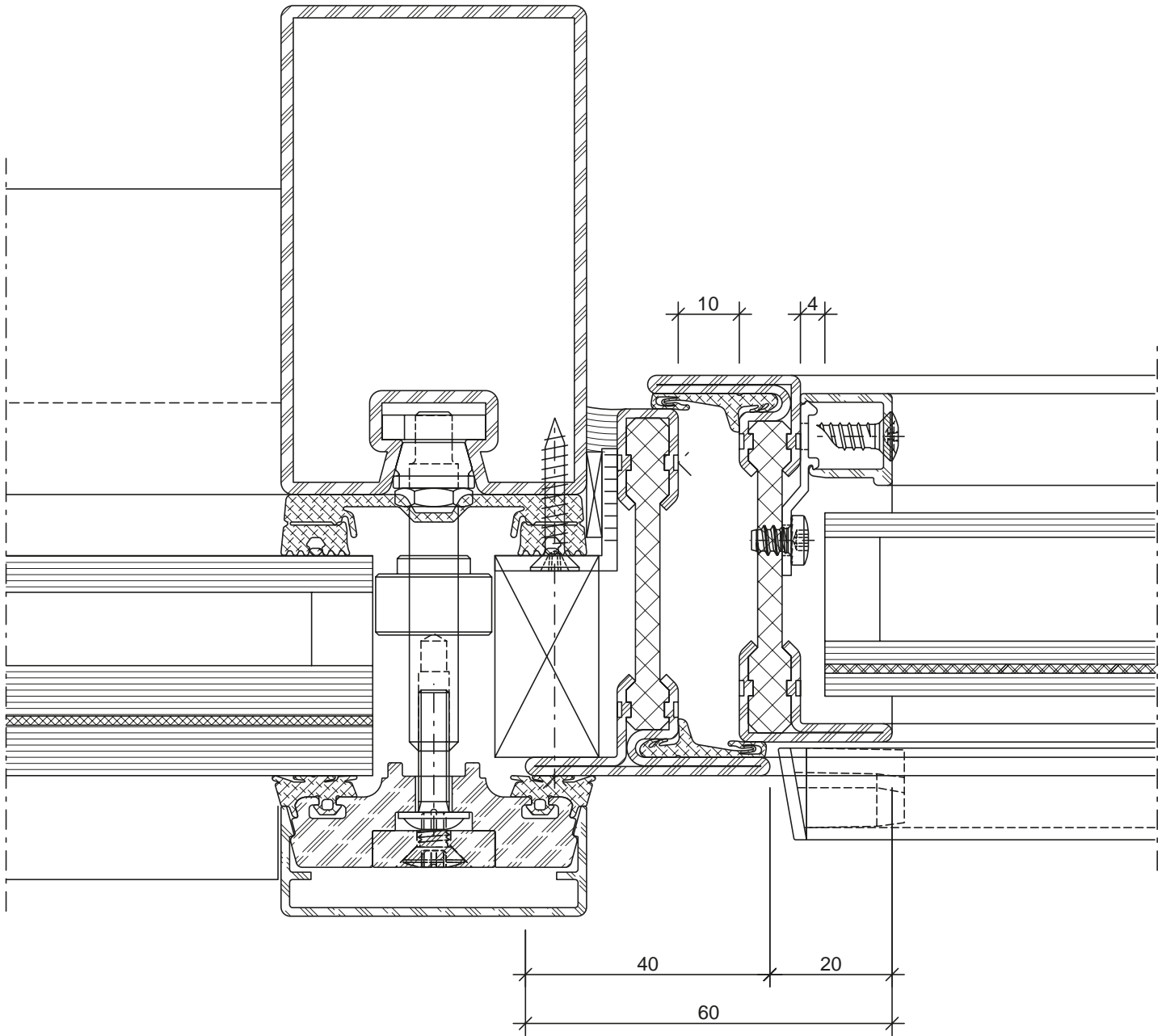
DXF

DWG

13-0107-C-020

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

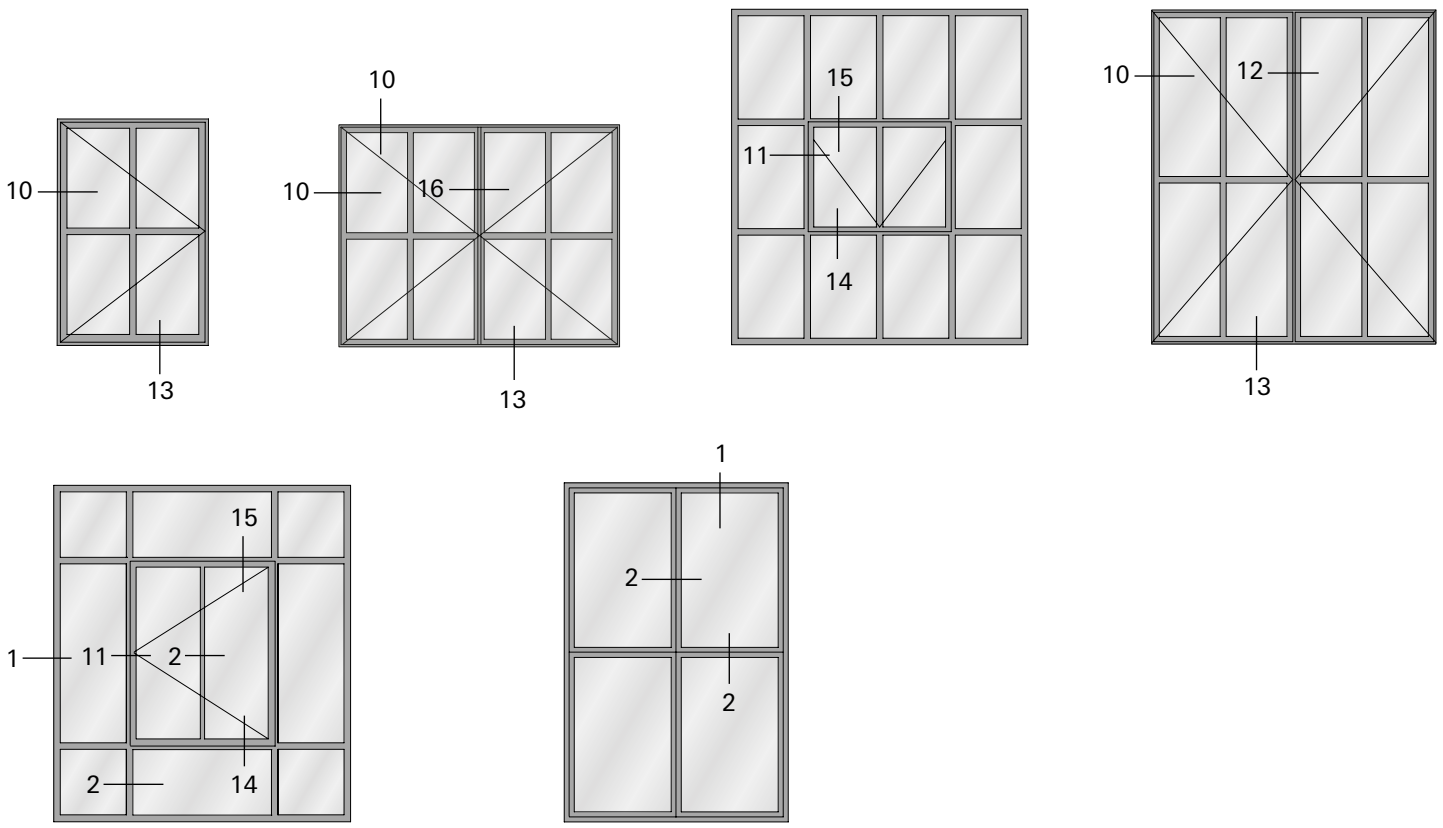


DXF DWG

53-0506-A-001

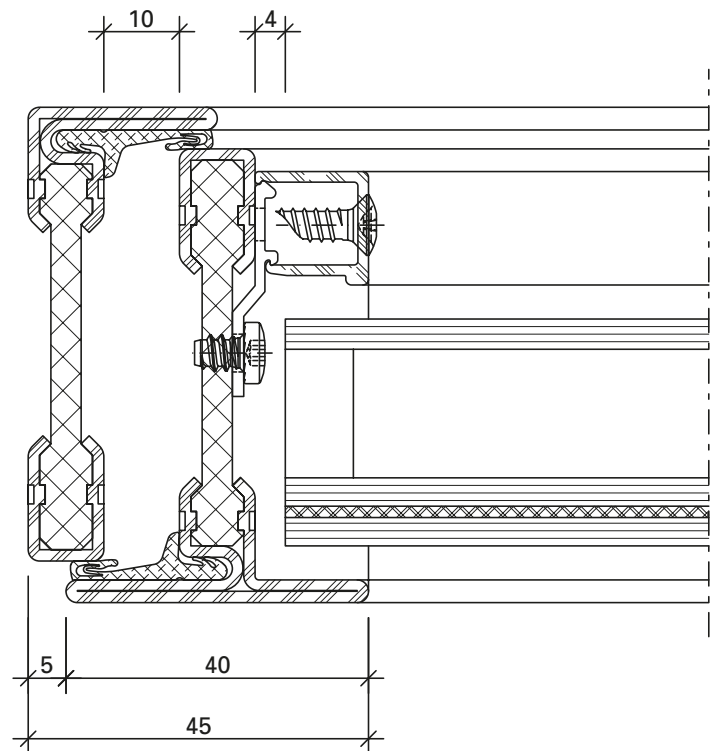
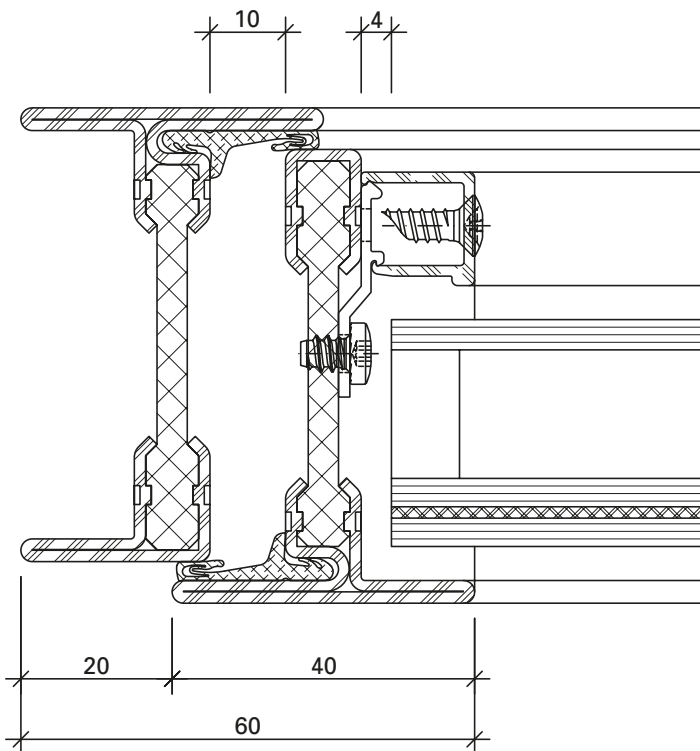
**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**

**10.1**

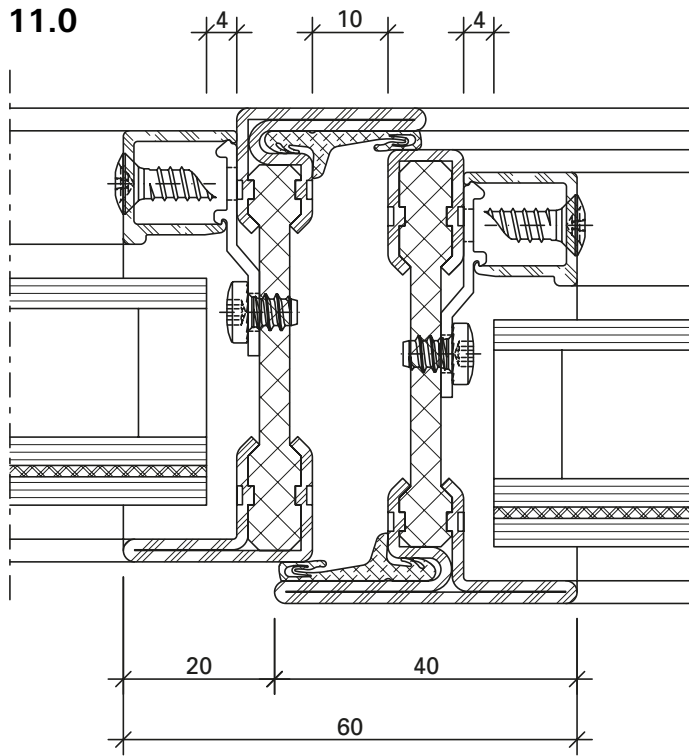


**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

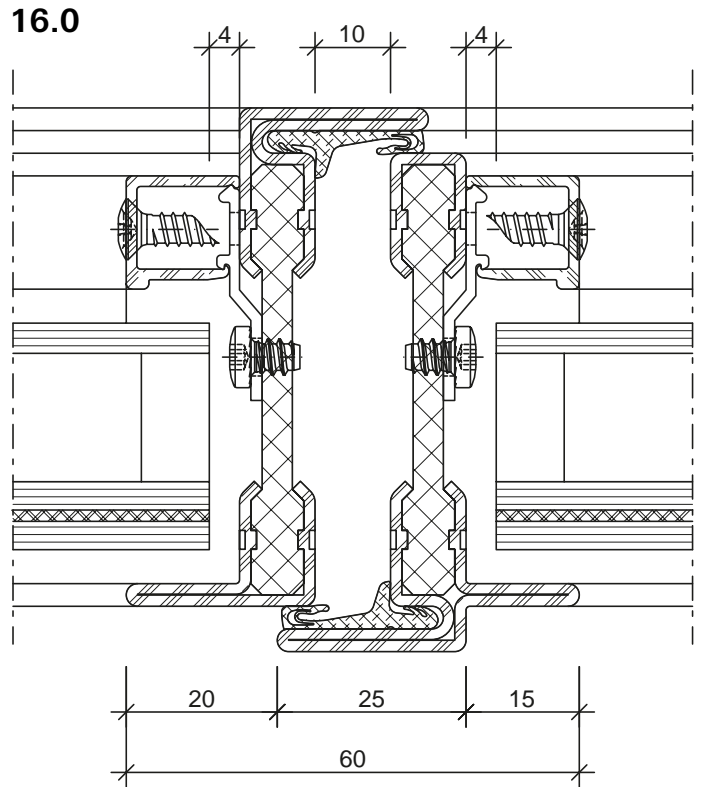
**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

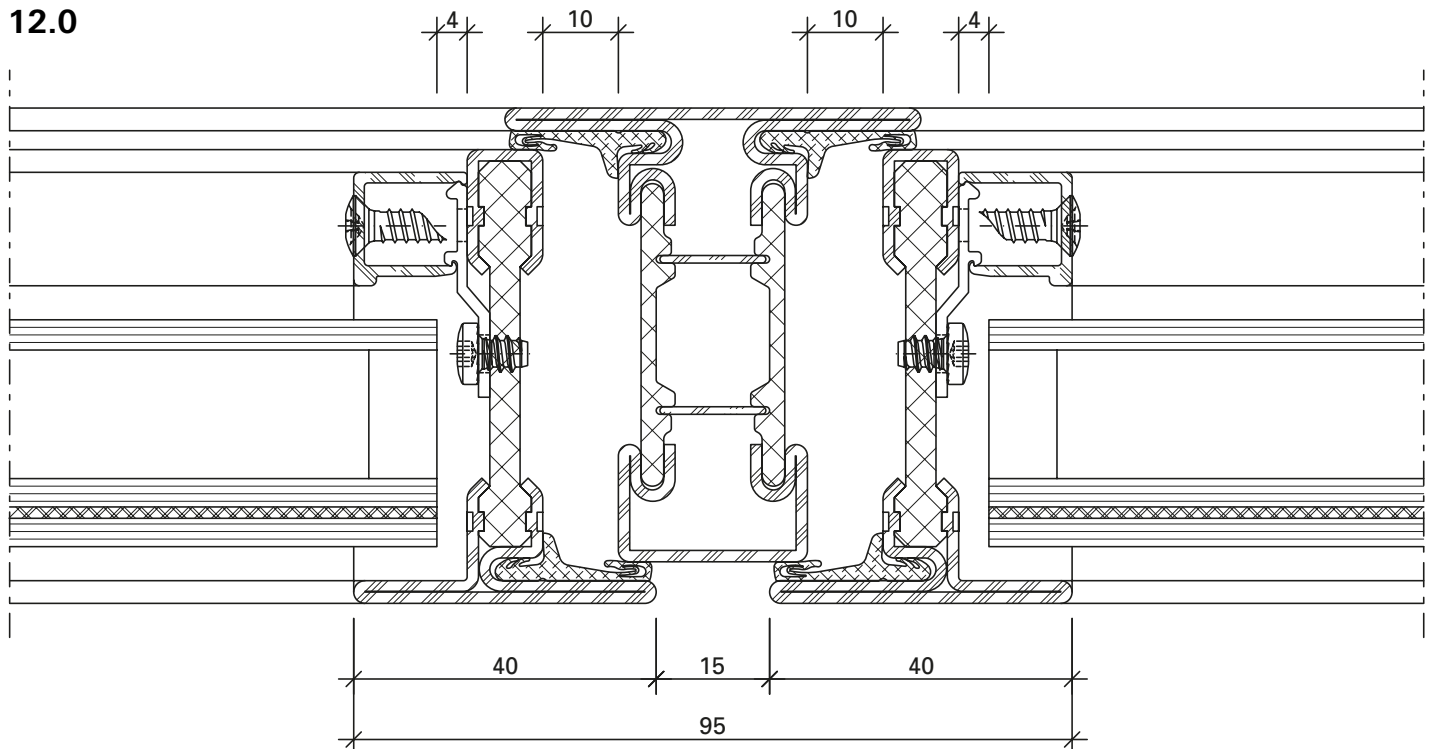
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



**DXF** **DWG** 13-0107-C-034

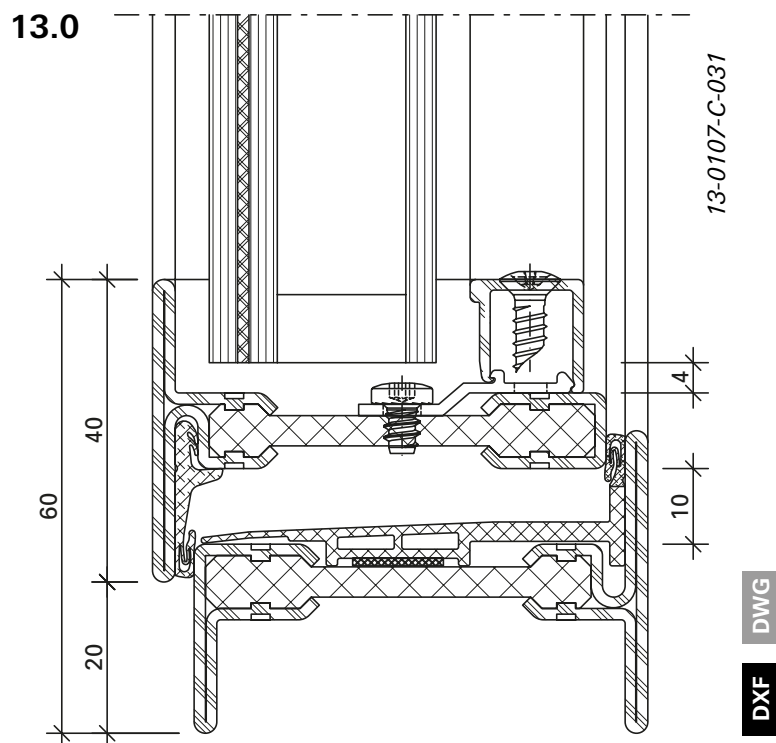
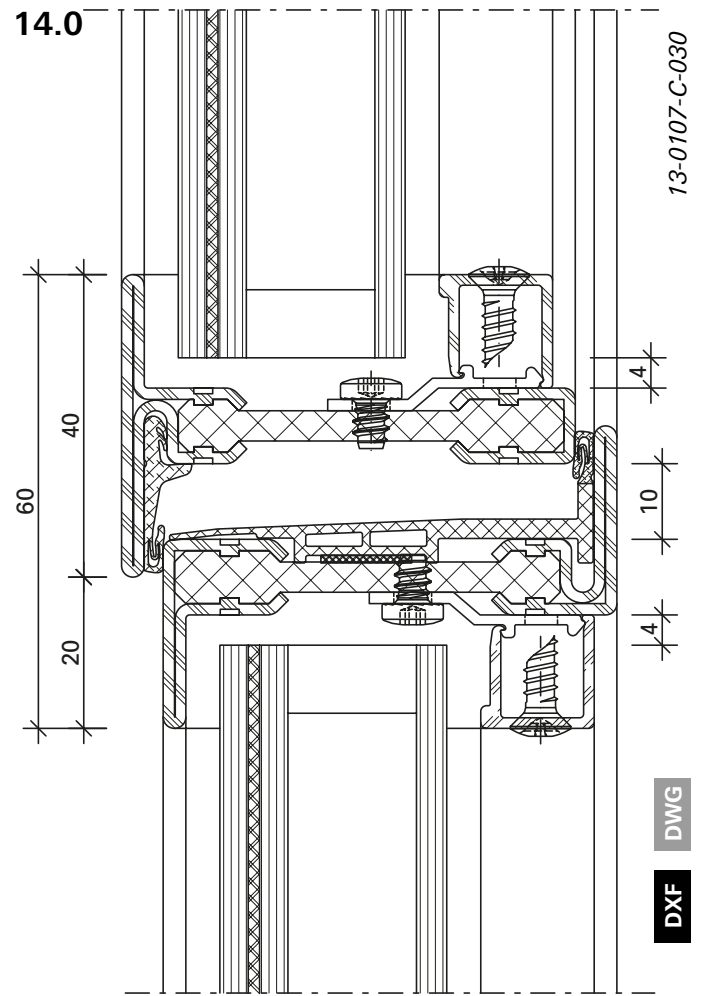
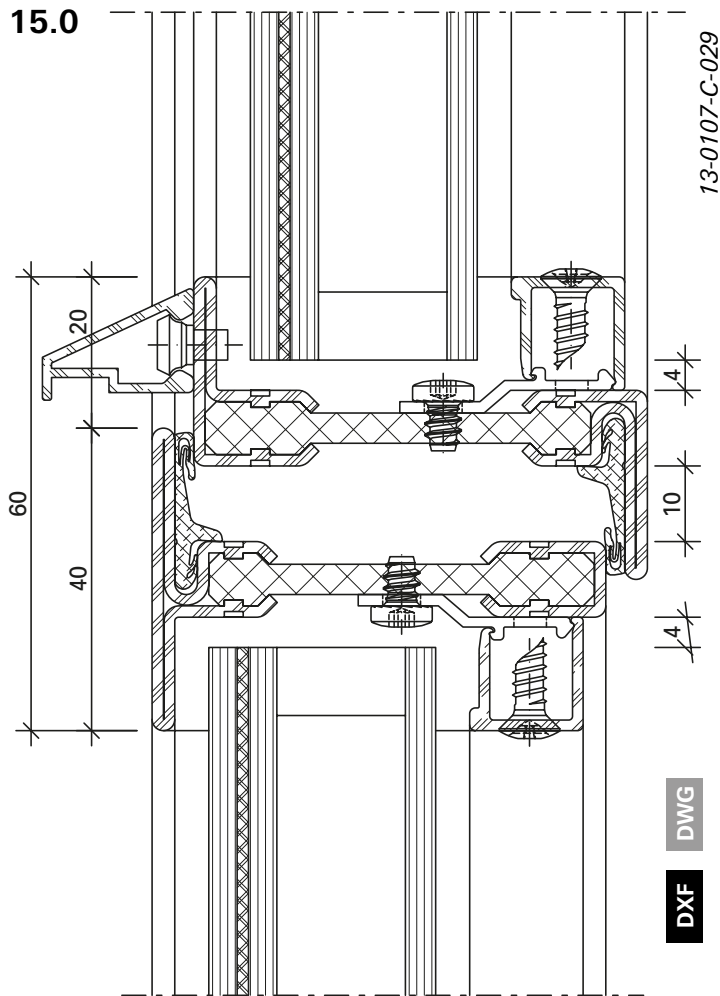


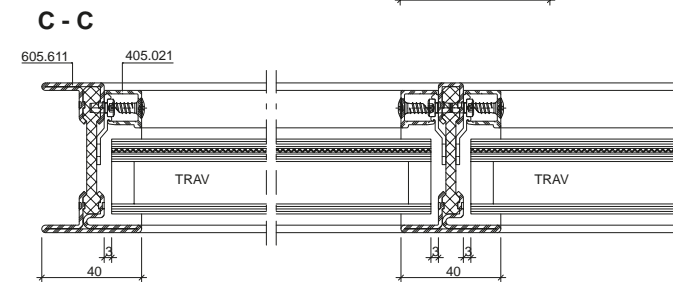
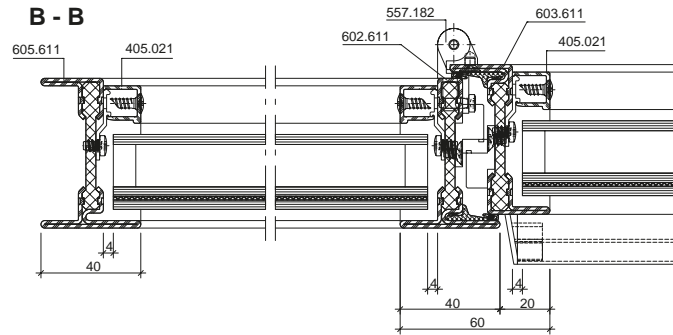
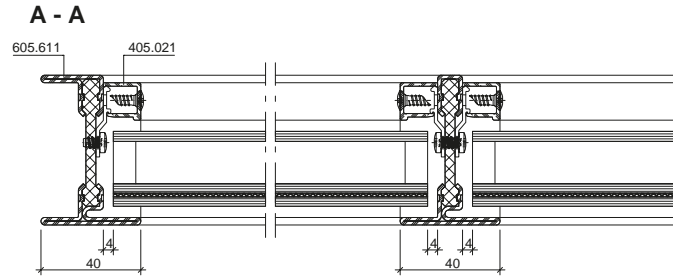
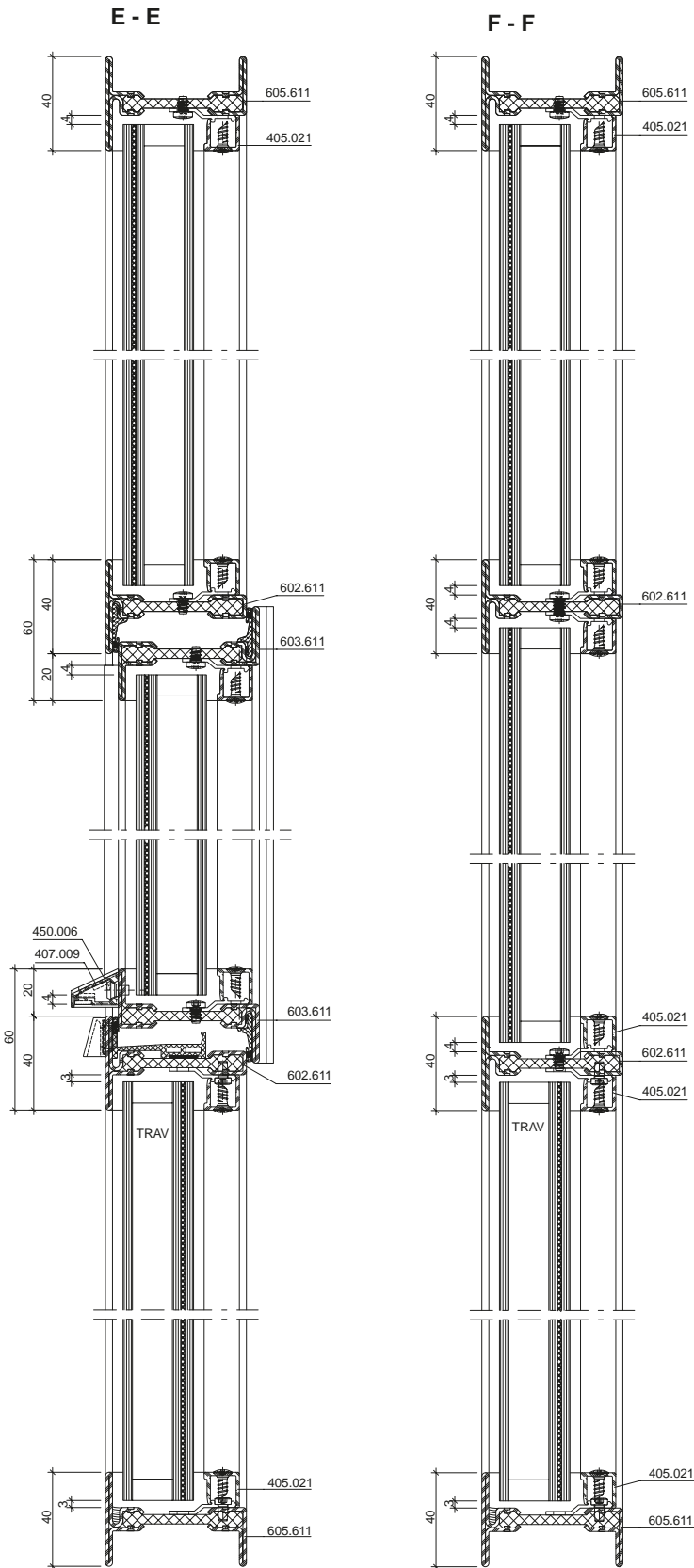
**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

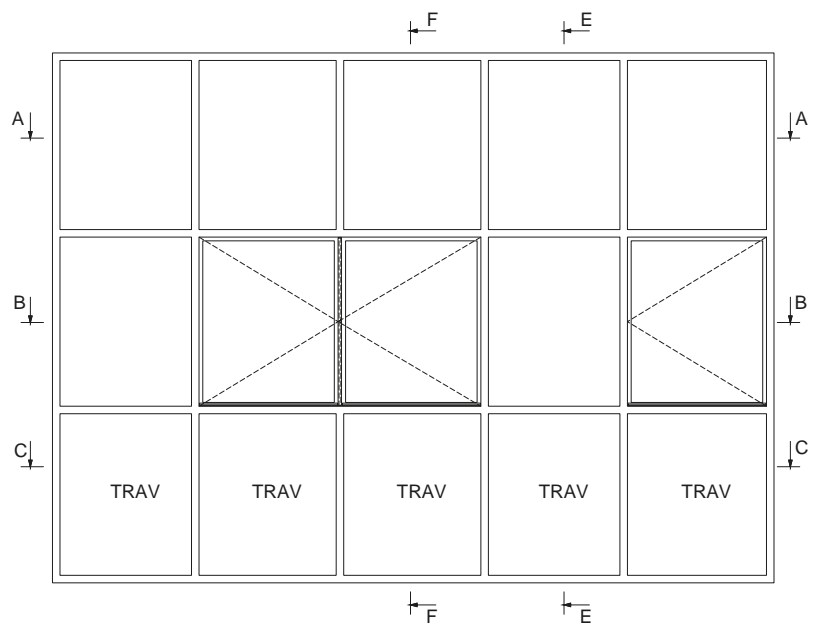
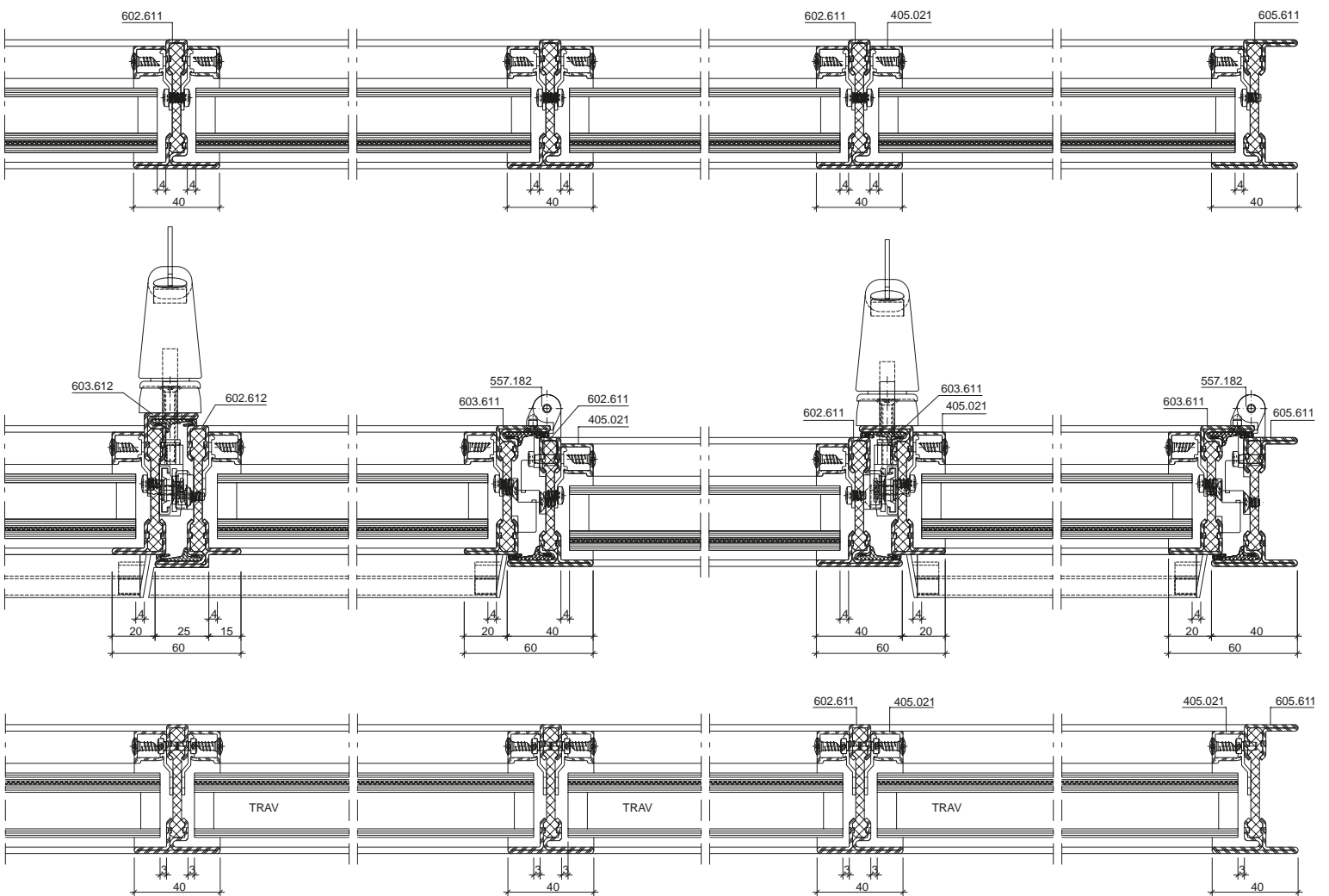


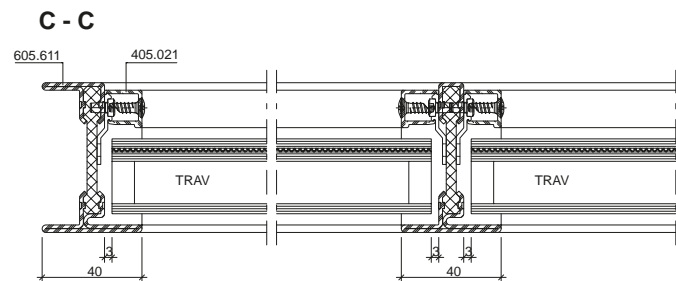
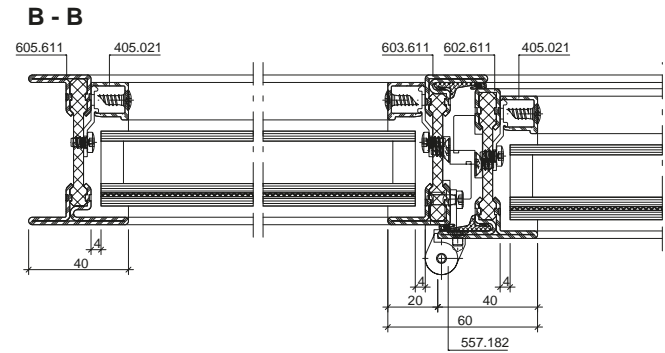
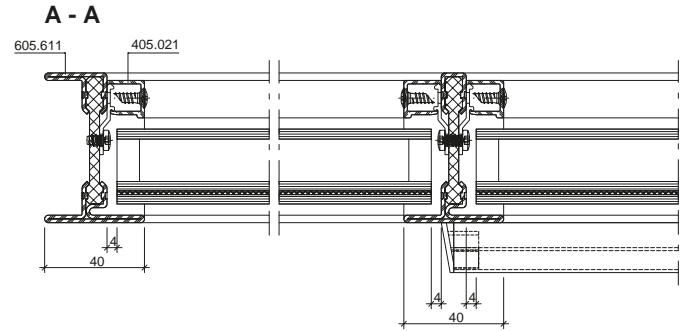
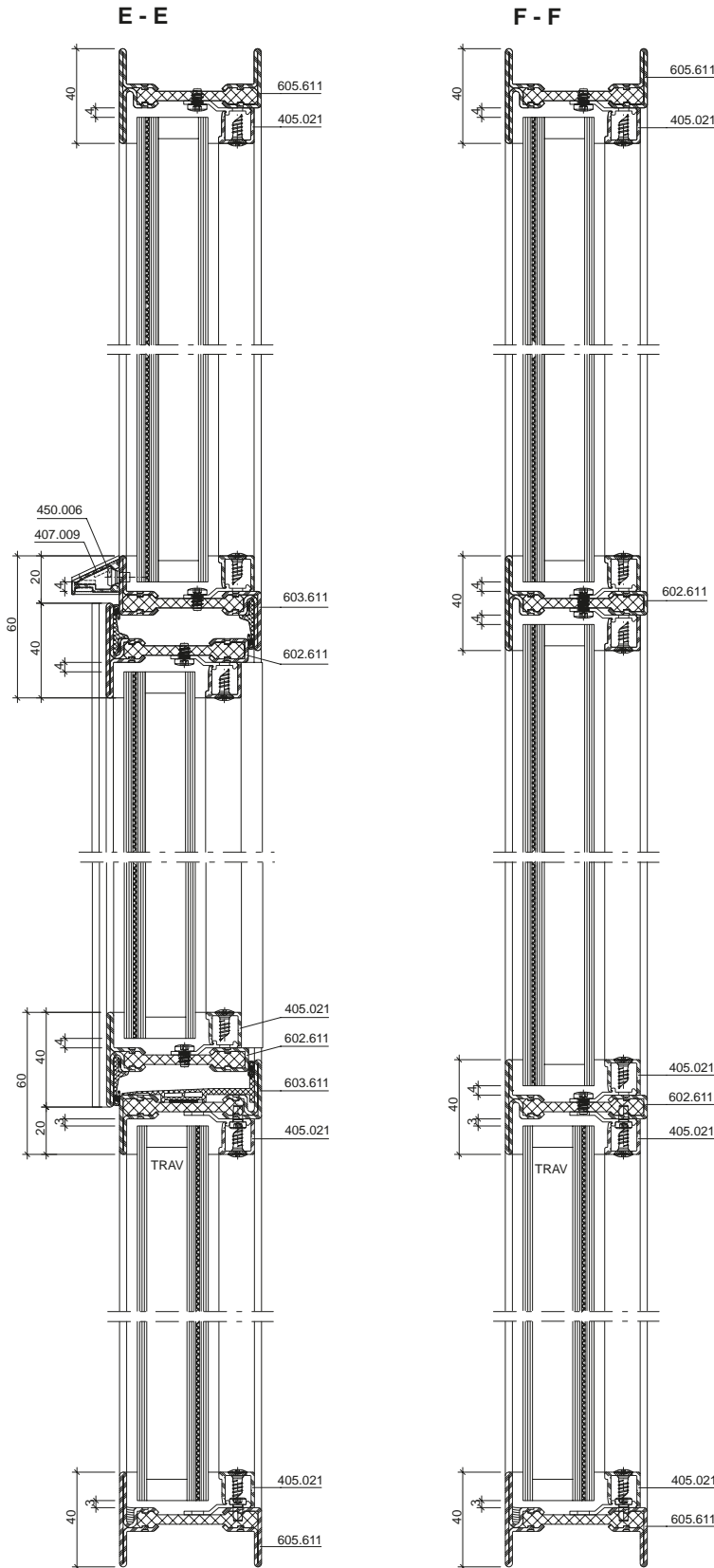
Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening outwards on scale 1:1

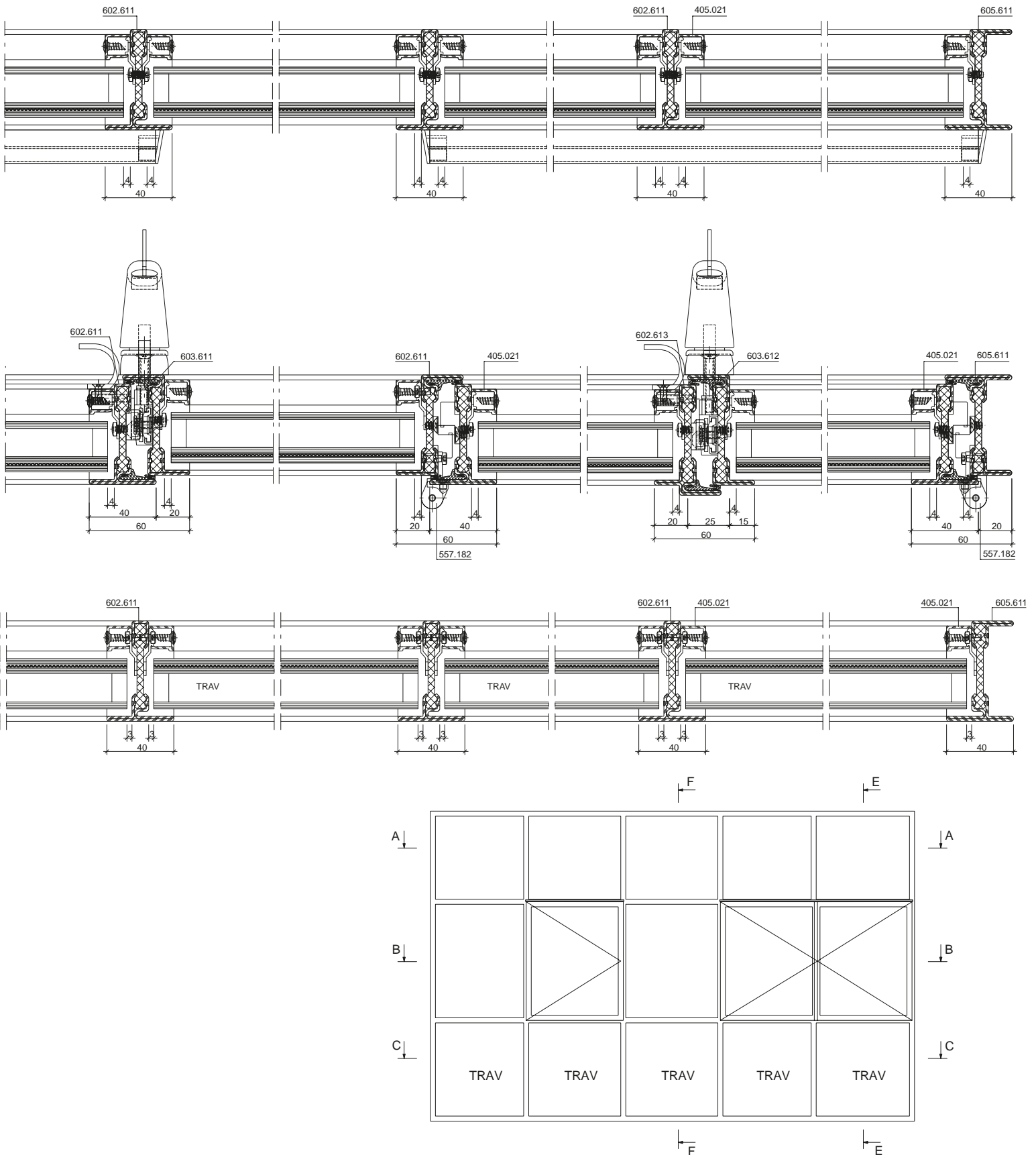
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC











**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**

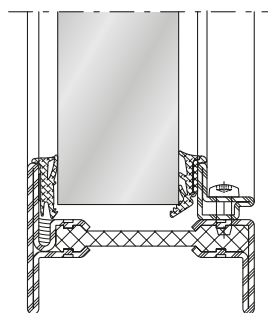
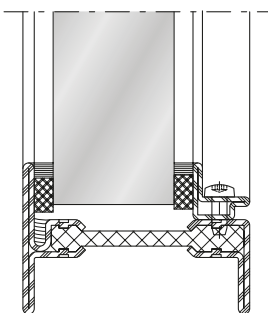
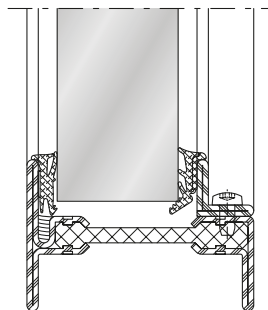
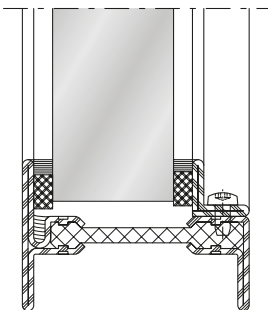
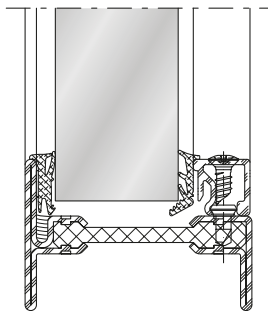
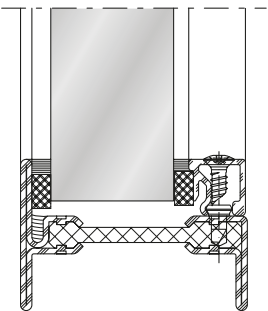
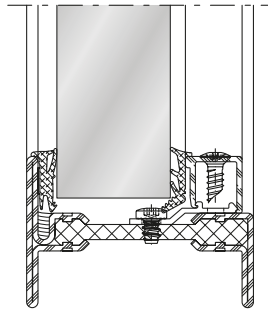
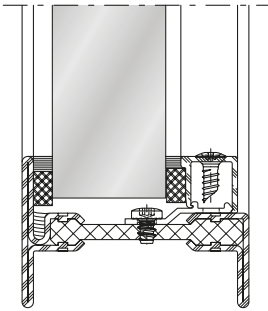
**Variantes de parclozes à l'échelle 1:2**

**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC

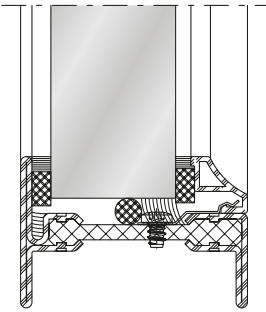
Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

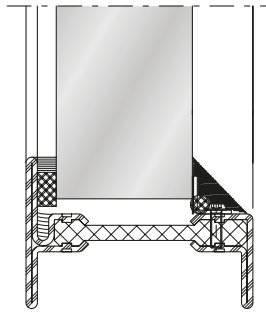


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloles à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

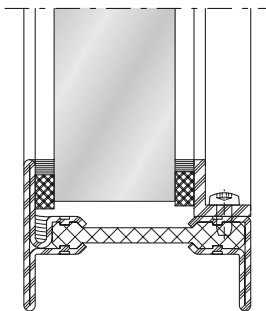


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

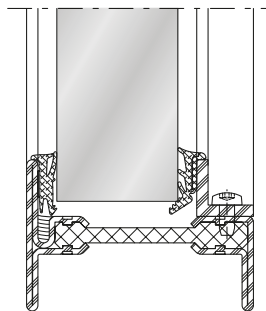


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

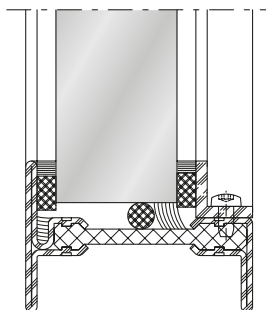


**Aluminium**

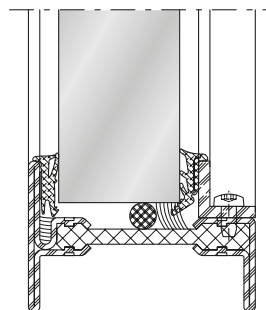


**Aluminium**

**Aluminium**

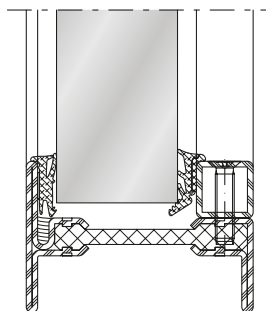
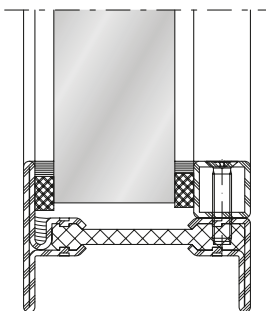


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

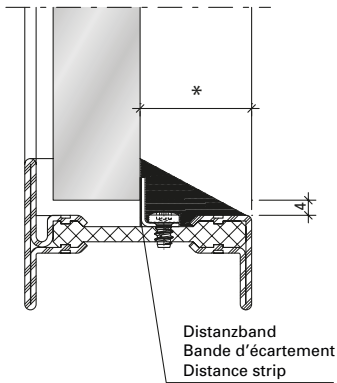
**Steel / Stainless steel**



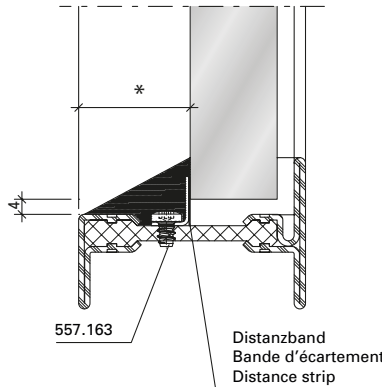
**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

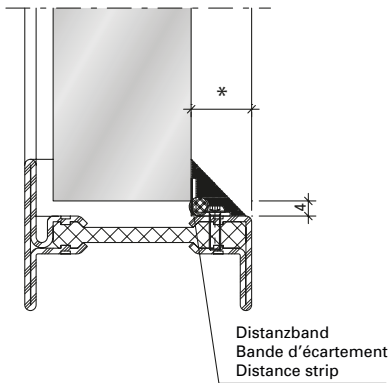
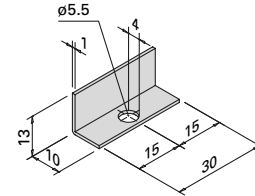
**Putty glazing**



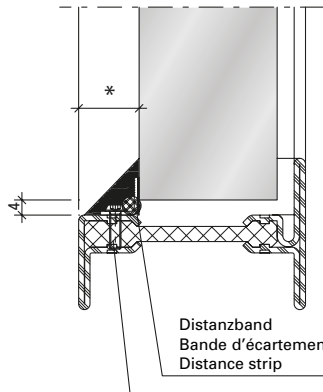
Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



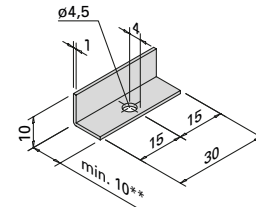
557.163  
 Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

**Installation**

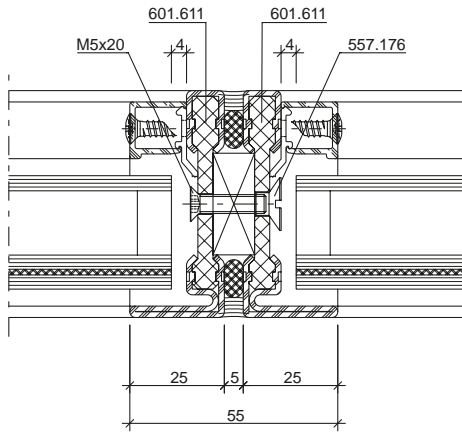
Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

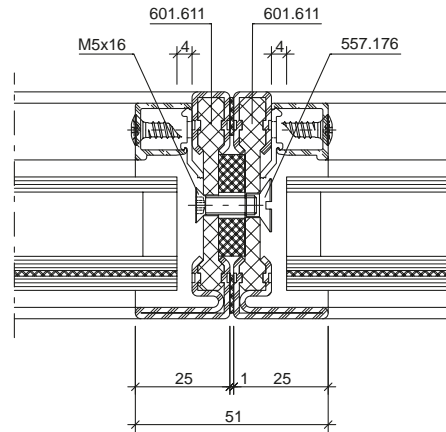
\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer

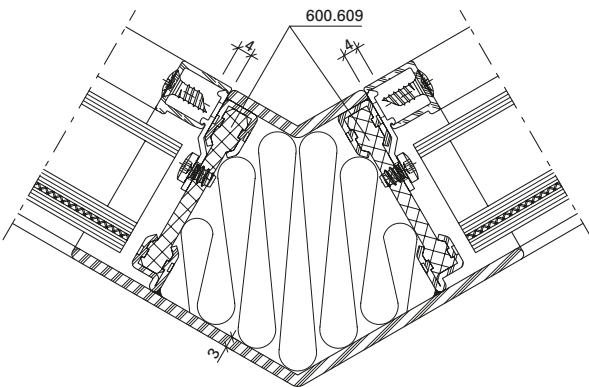




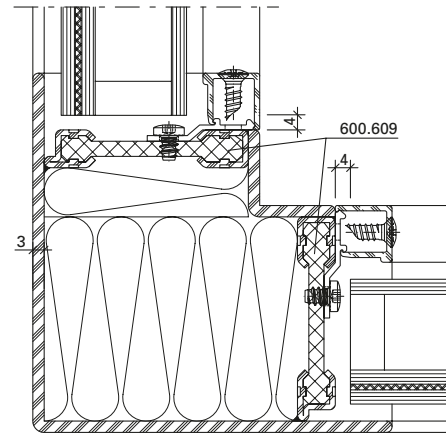
**DXF** **DWG** 13-0107-K-001



**DXF** **DWG** 13-0107-K-015



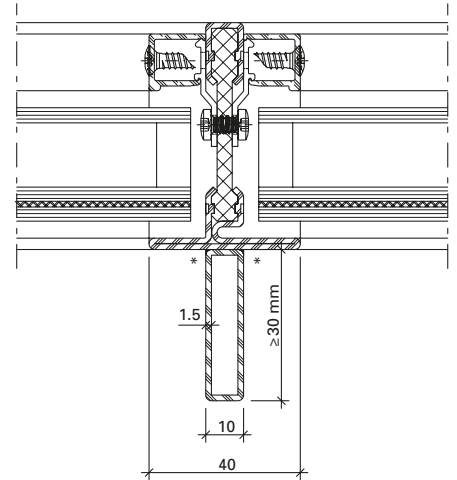
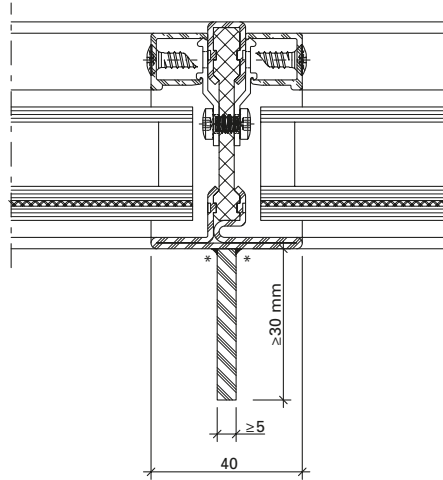
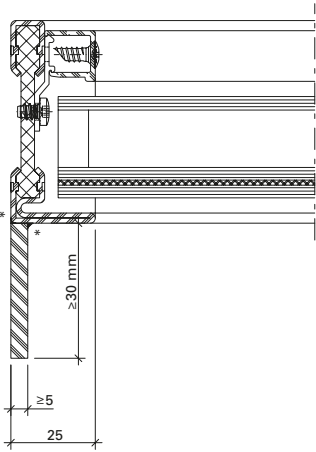
**DXF** **DWG** 13-0107-K-006



**DXF** **DWG** 13-0107-K-014

**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

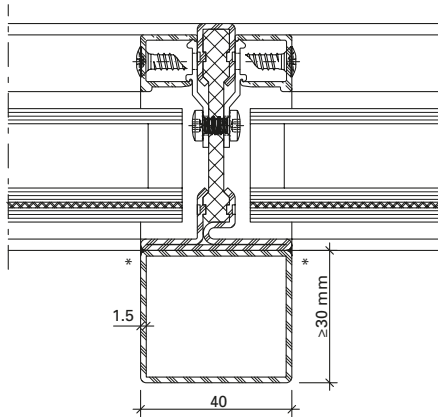
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



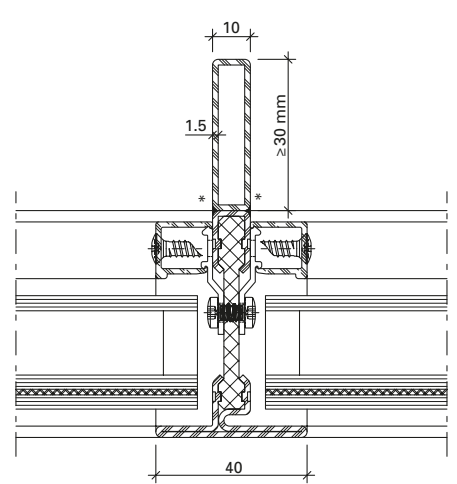
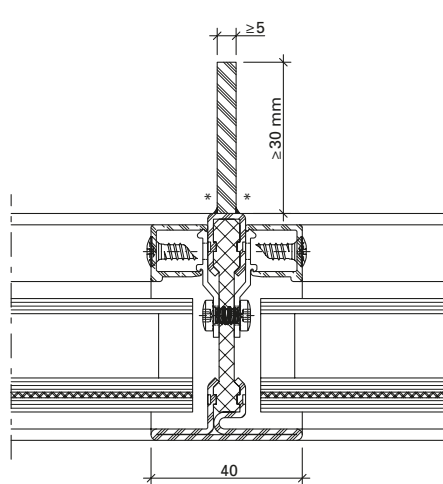
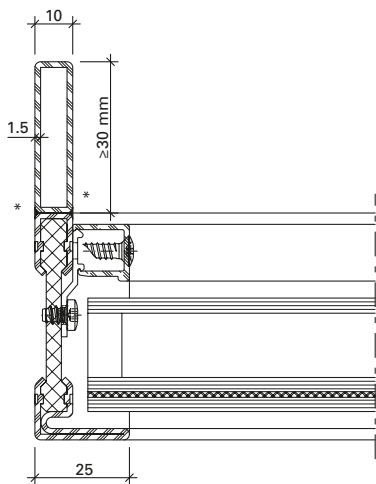
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

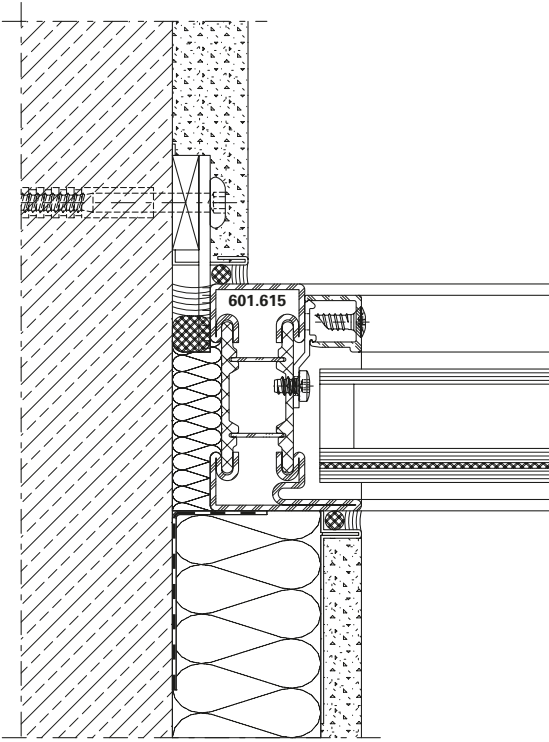
**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

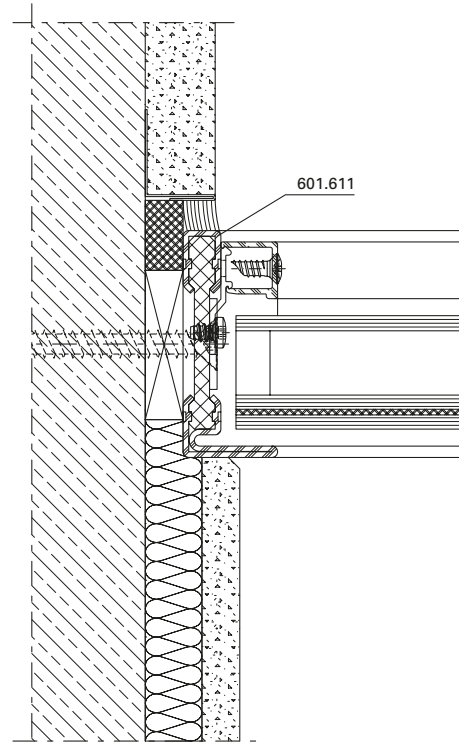
\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser sur demande

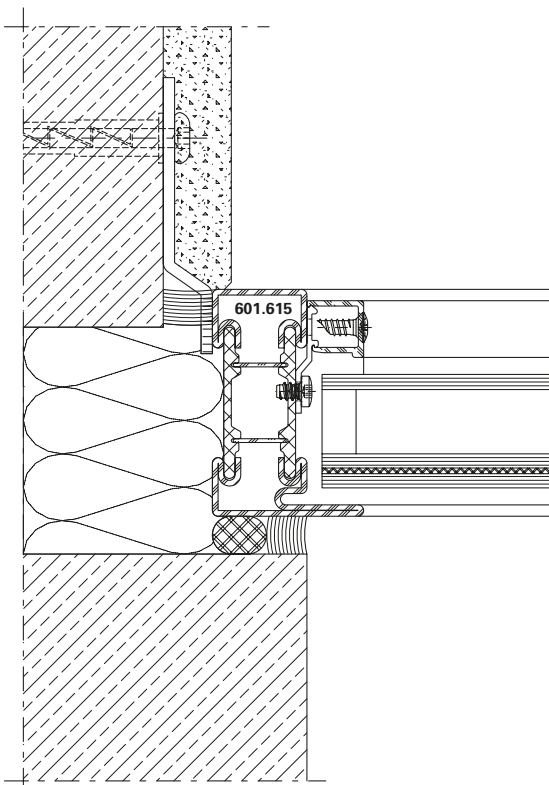
\* Laser-welded profiles on request



**DXF** **DWG** 13-0107-A-002



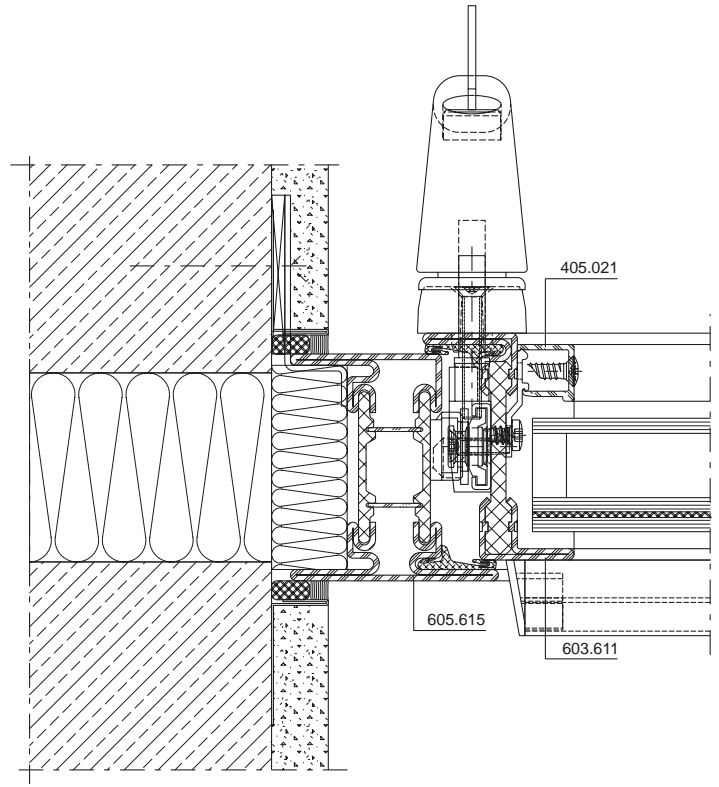
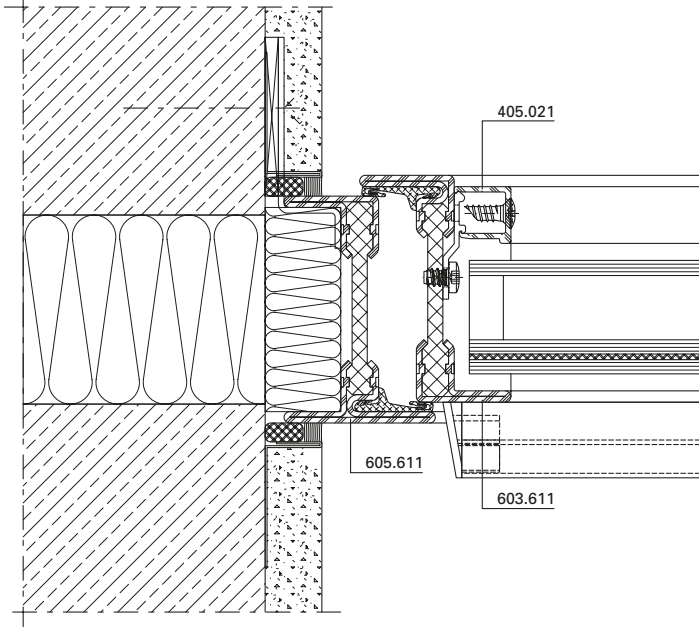
**DXF** **DWG** 13-0107-A-016



**DXF** **DWG** 13-0107-A-003

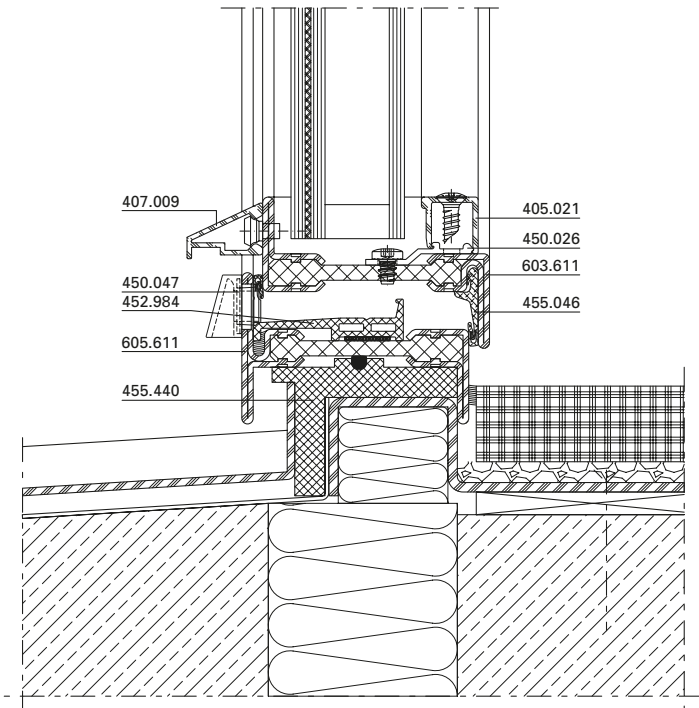
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

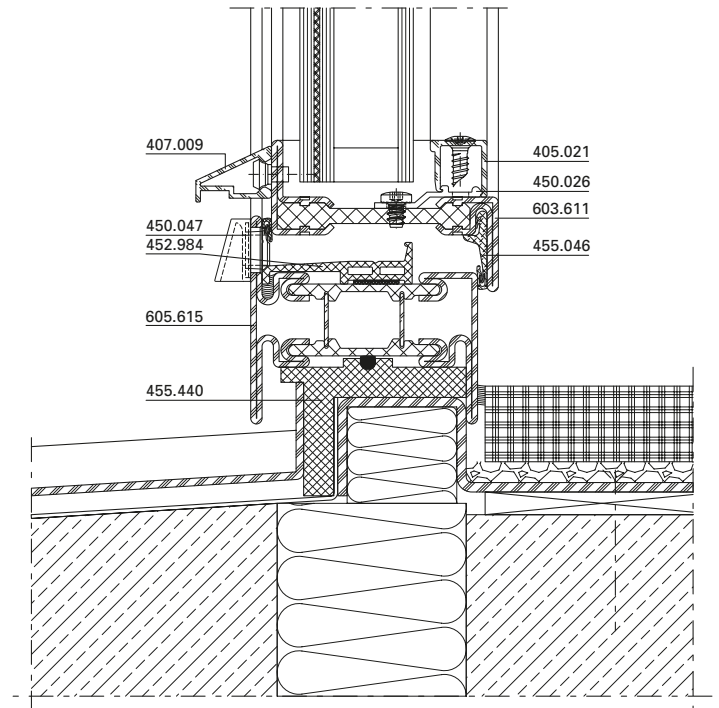


**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008



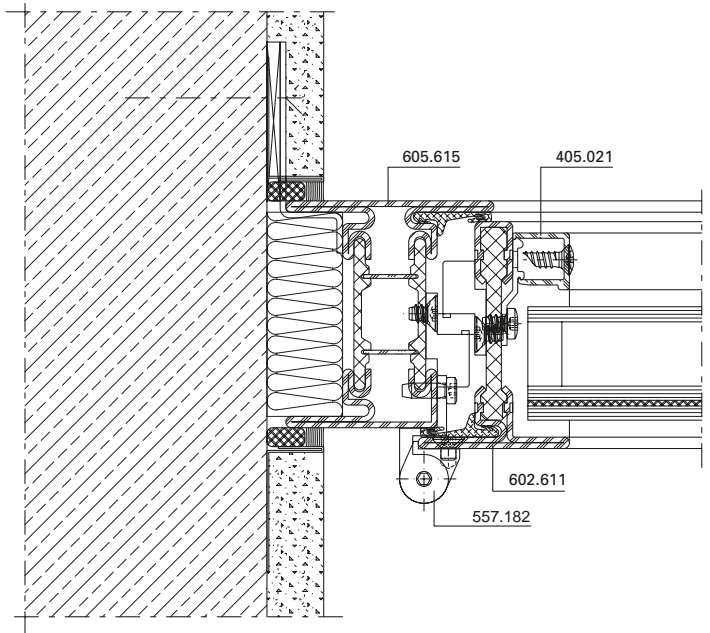
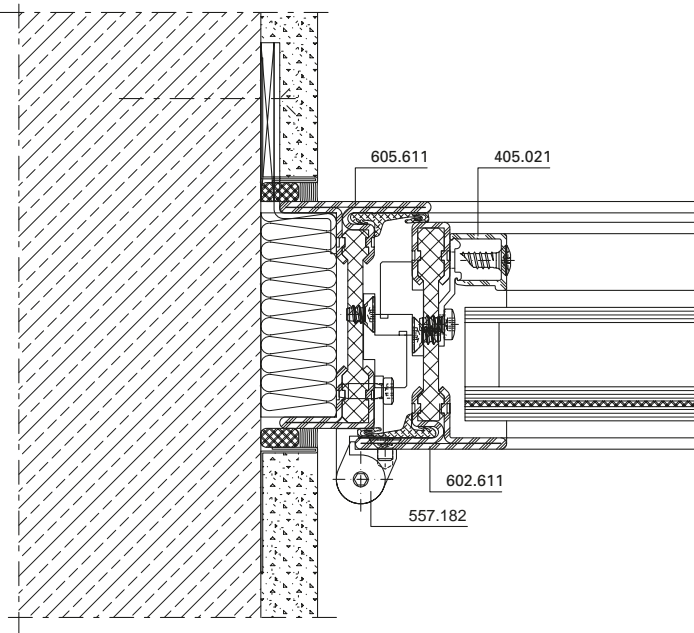
**DXF** **DWG** 13-0107-A-001



**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

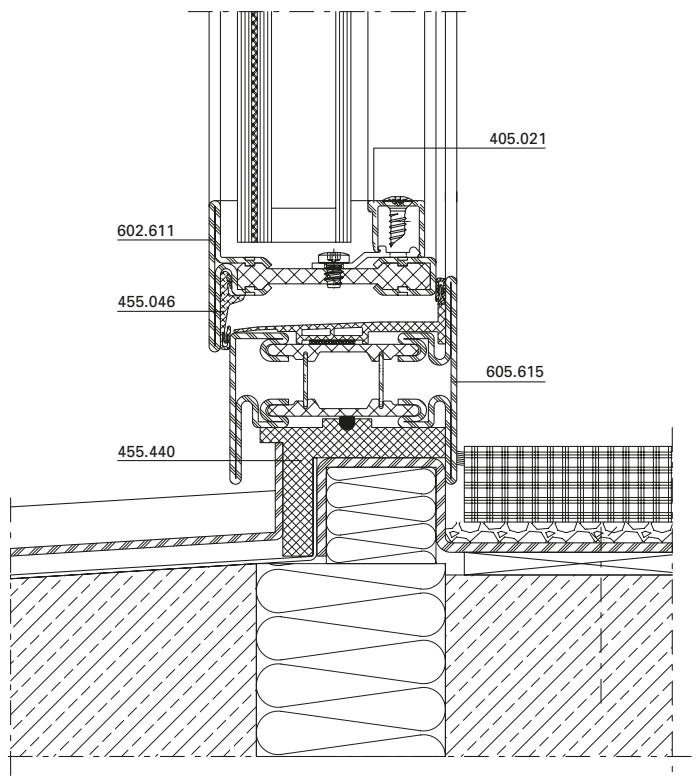
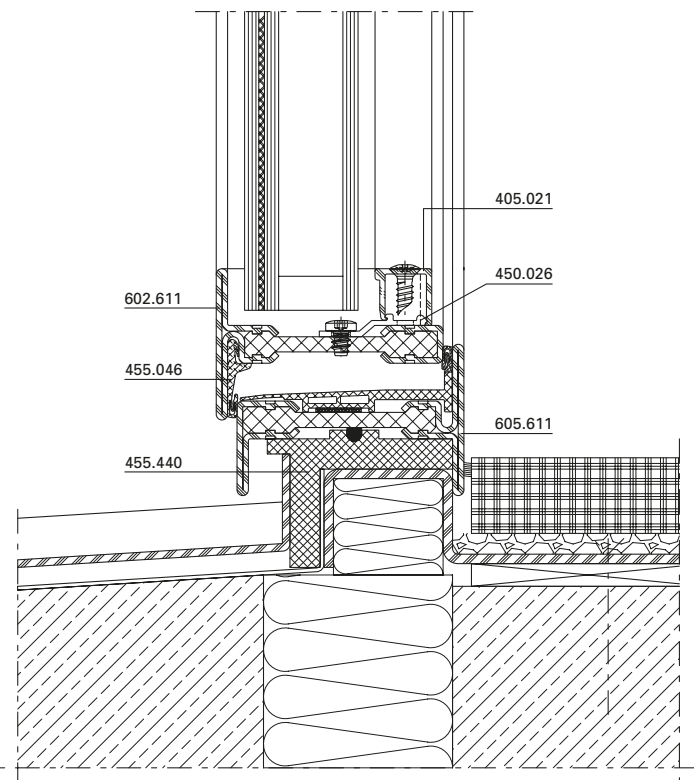
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-A-005

**DXF** **DWG** 13-0107-A-013

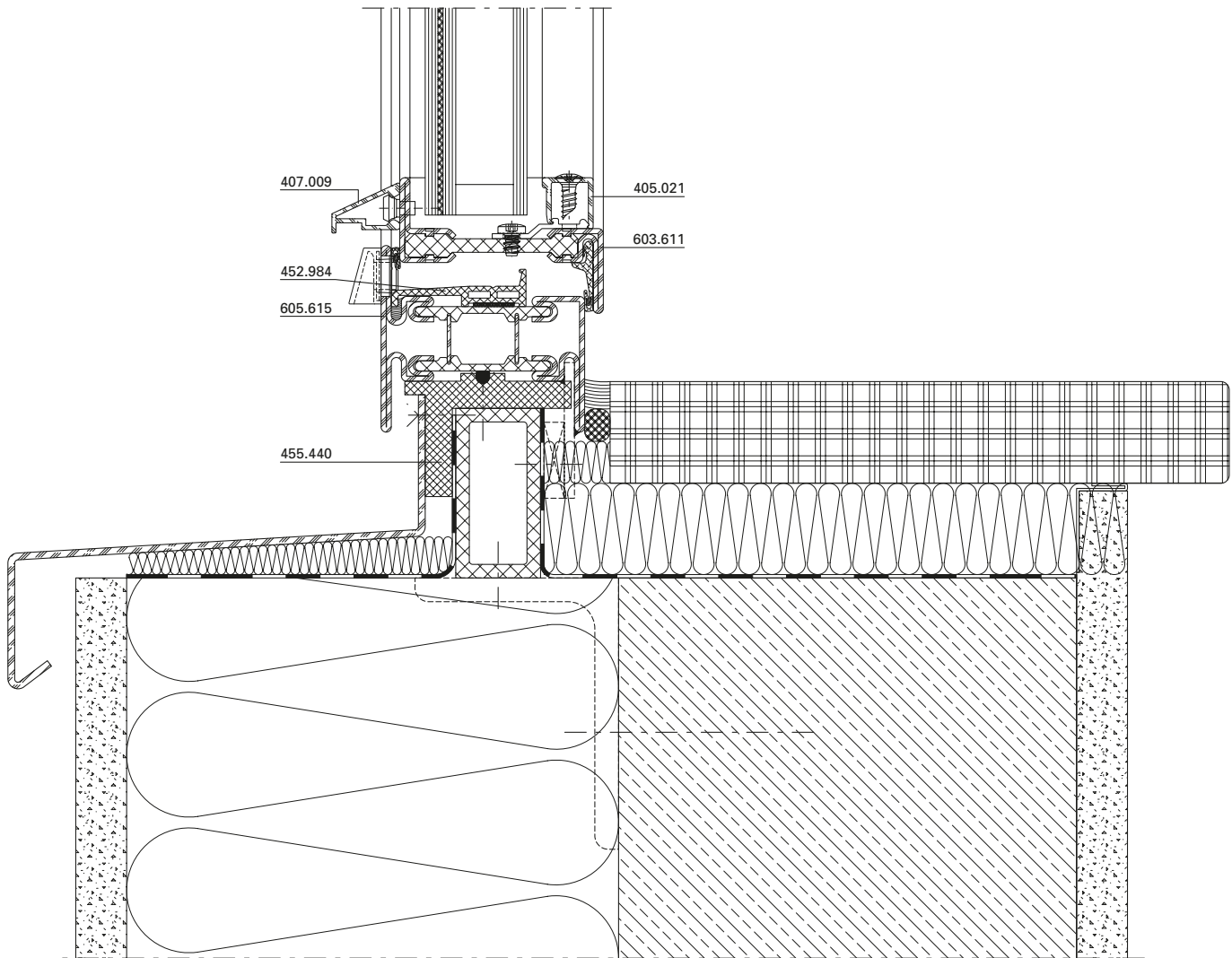


**DXF** **DWG** 13-0107-A-006

**DXF** **DWG** 13-0107-A-010

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



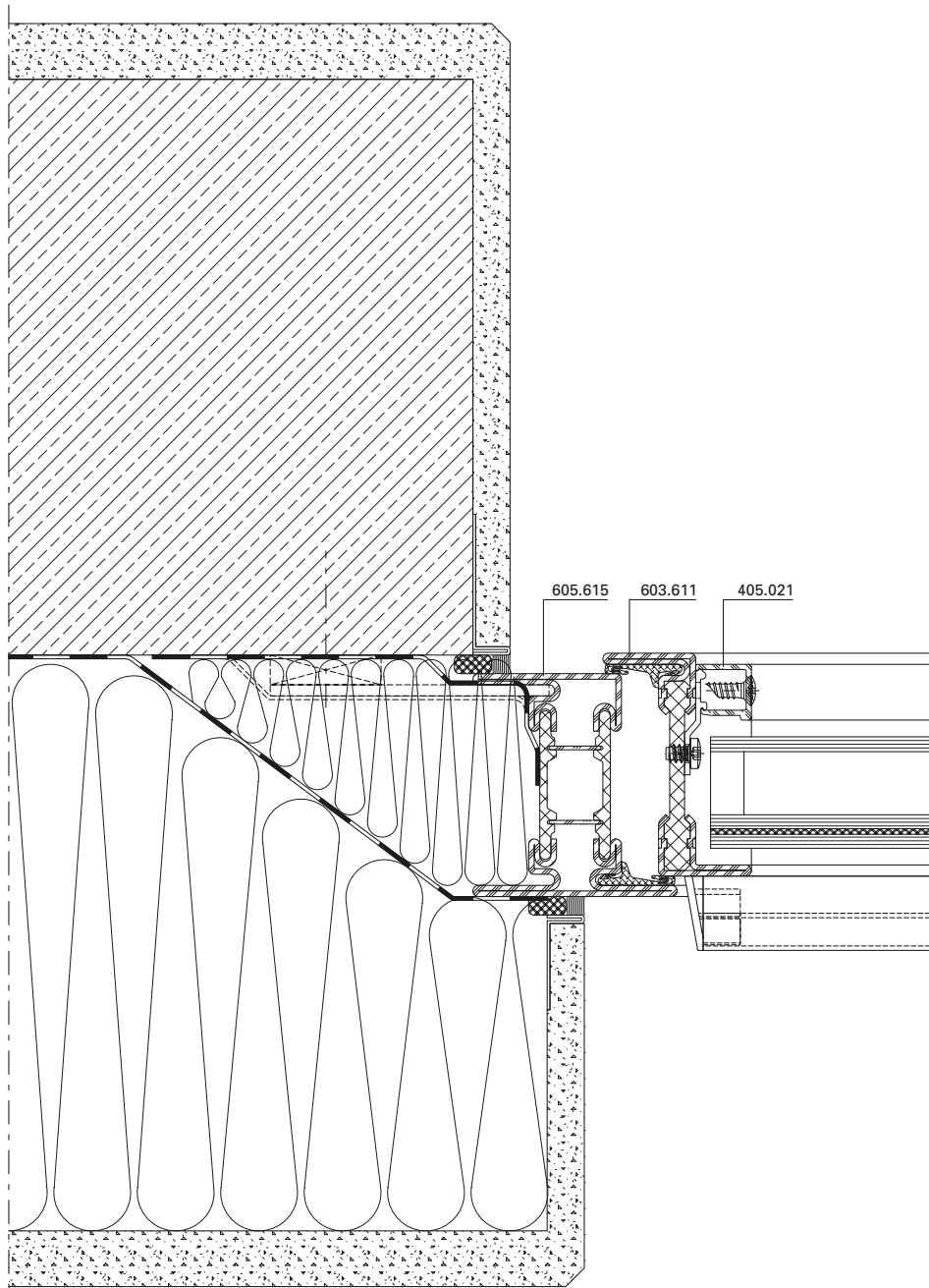
DXF

DWG

13-0107-A-014

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015

---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

---

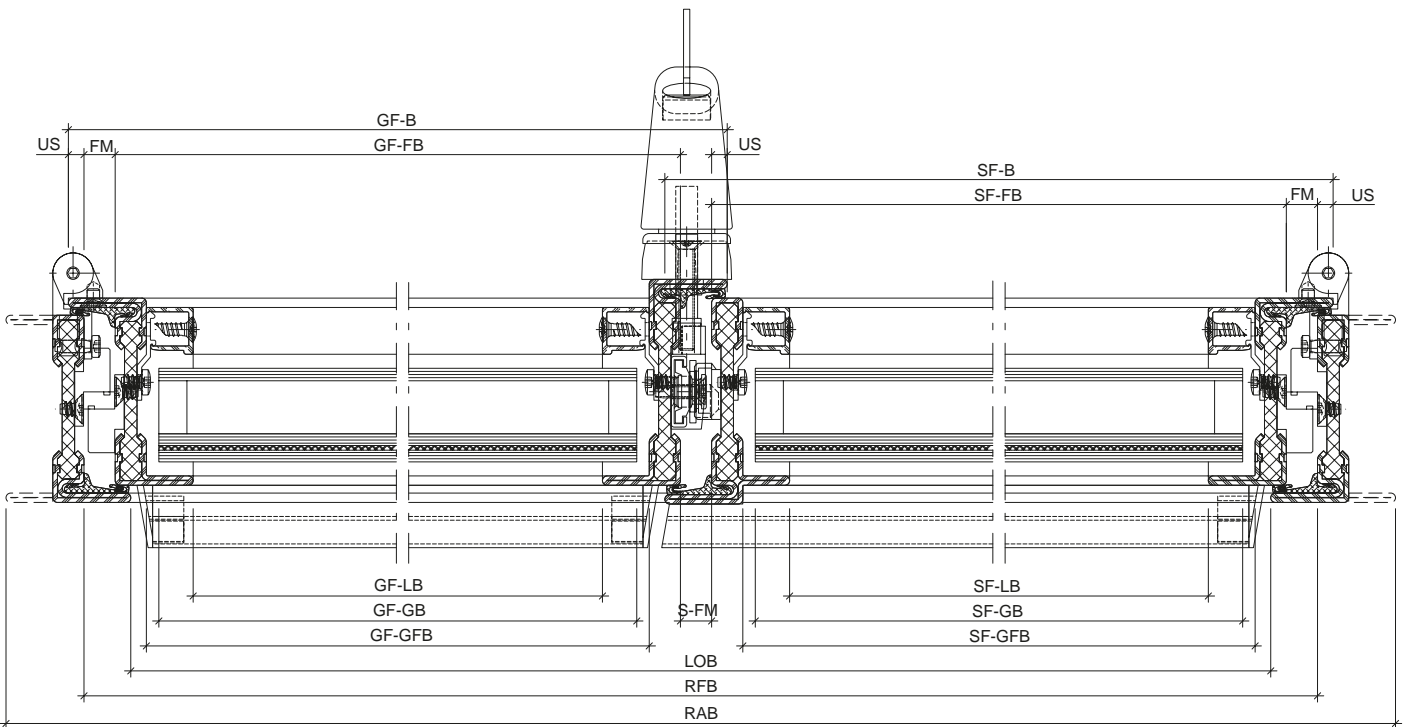
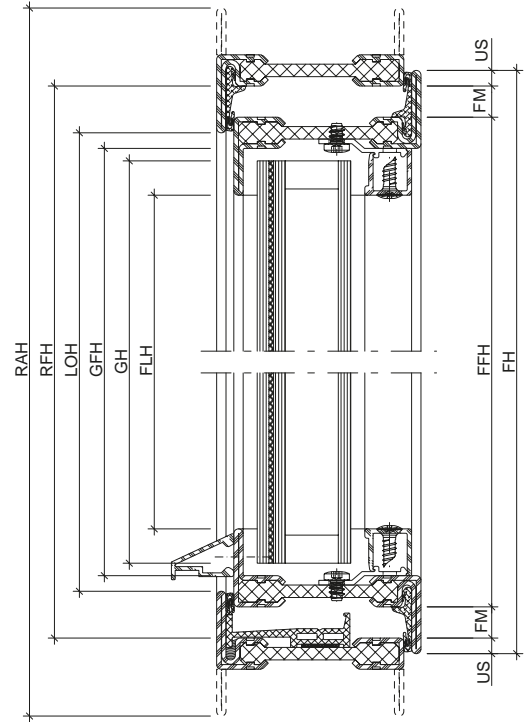
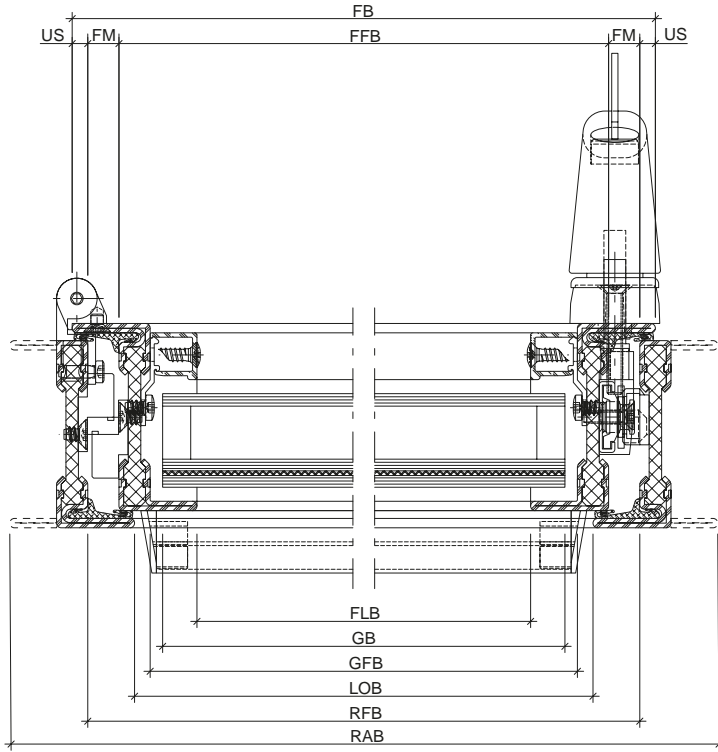


| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



## Massbezeichnungen

## Dimensions cotées

## Measurement descriptions

|        |                             |   |   |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| FM     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| FH     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| FFH    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| FLH    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| FB     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| FFB    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| FLB    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| GH     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| GFH    | Glasfalzhöhe                | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| GB     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| GFB    | Glasfalzbreite              | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| LOH    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| RFH    | Rahmenalzhöhe               | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| RAH    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| LOB    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| RFB    | Rahmenalzbreite             | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| RAB    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| GF-B   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| GF-FB  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| GF-LB  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| GF-GB  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasfalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| SF-B   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| SF-FB  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| SF-LB  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| SF-GFB | Standflügel-Glasfalzbreite  | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| S-FM   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |

**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

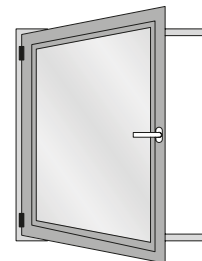
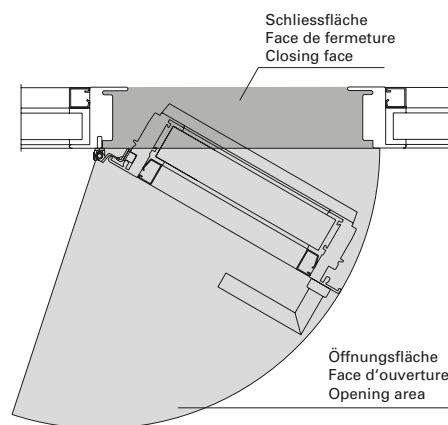
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

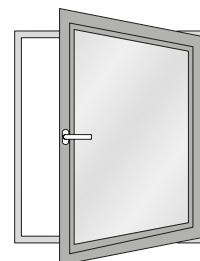
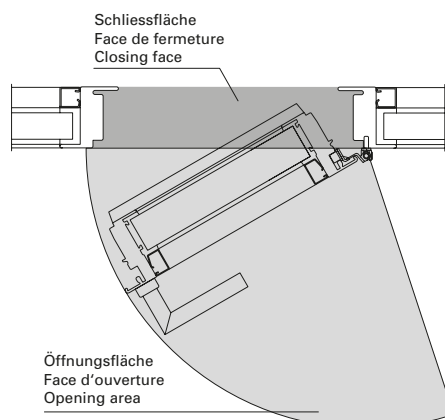
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.



## Fensterbänder

## Paumelles des fenêtres

## Window hinges

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung gemäss  
EN 1935**

**Déclaration de performance  
selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
in accordance with EN 1935**

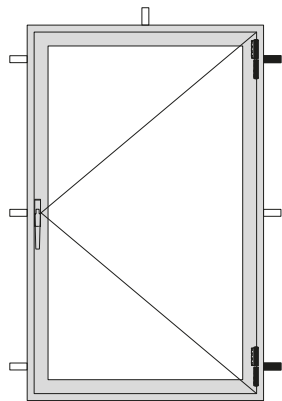
|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

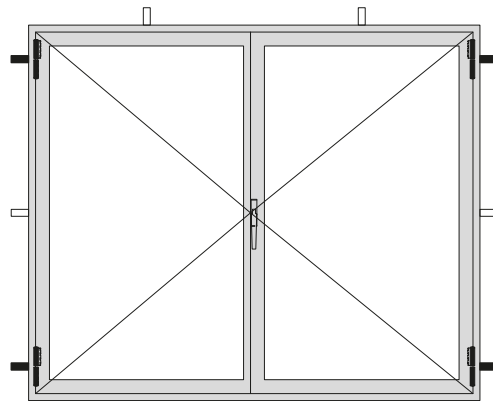


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

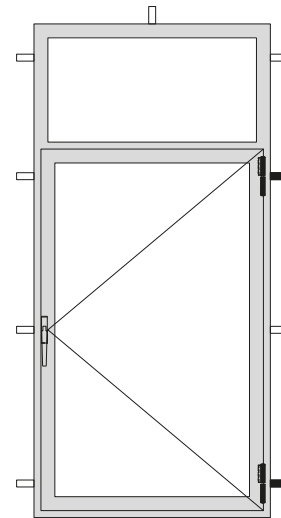


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.



Empfehlung Fensterflügelgewichte

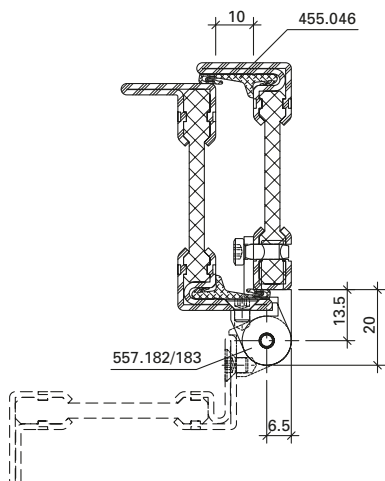
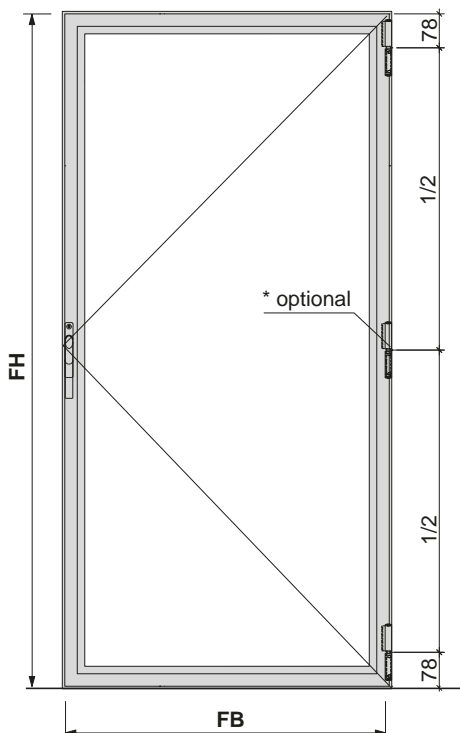
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |     |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150  | 135 |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 143  | 129 |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 136  | 123 |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 146 | 130  | 117 |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 138 | 123  | 111 |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 116  | 105 |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 110  | 99  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 103  | 93  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 96   | 87  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 90   | 81  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 83   | 75  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 76   | 69  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 70   | 63  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 63   | 57  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 56   | 51  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 50   | 45  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 43   | 39  |
| 700  | 82   | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 36  | 33   |     |
| 600  | 67   | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 30  | 27   |     |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 23  | 21   |     |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 16  | 15   |     |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |     |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |     |

**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

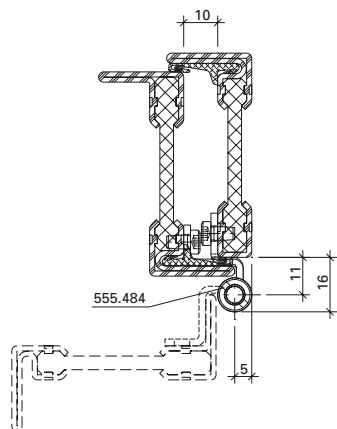
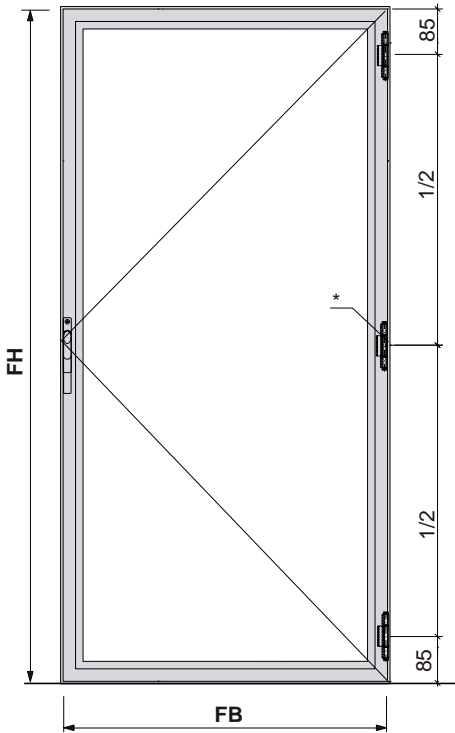
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschraubbänder 555.484

2 Paumelles à visser 555.484

2 Screw-on hinges 555.484



Maximale Flügelgewichte in kg  
Max. poids du vantail en kg  
Max sash weight in kg

| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--|---|------|------|------|------|------|------|------|------|
|  | 2400  | 2300 | 2200 | 2100 | 2000 | 1900 | 1800 | 1700 | 1600 |
| 2400   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2300   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2200   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2100   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 55   |
| 2000   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 52   |
| 1900   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 49   | 46   |
| 1800   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 51   | 46   | 43   |
| 1700   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 48   | 43   | 40   |
| 1600   | 60  | 60   | 60   | 60   | 57   | 50   | 44   | 40   | 37   |
| 1500   | 60  | 60   | 60   | 57   | 53   | 46   | 41   | 37   | 34   |
| 1400   | 60  | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   |
| 1300   | 60  | 60   | 57   | 48   | 44   | 39   | 34   | 31   | 28   |
| 1200   | 60  | 60   | 52   | 44   | 40   | 35   | 31   | 28   | 25   |
| 1100   | 60  | 56   | 47   | 40   | 36   | 31   | 28   | 25   | 22   |
| 1000   | 60  | 50   | 42   | 36   | 31   | 27   | 24   | 21   | 19   |
| 900  | 55  | 44   | 37   | 31   | 27   | 24   | 21   | 18   | 16   |
| 800  | 47  | 38   | 32   | 27   | 24   | 21   | 18   | 14   | 13   |
| 700  | 40  | 32   | 27   | 23   | 20   | 18   | 14   | 11   | 10   |
| 600  | 32  | 26   | 22   | 18   | 16   | 14   | 11   | 8    | 7    |
| 500  | 25  | 20   | 17   | 14   | 12   | 11   | 8    | 7    |      |
| 400  | 17  | 14   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    |      |      |
|  | 400   | 500  | 600  | 700  | 800  | 900  | 1000 |      |      |
|  | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |      |      |      |      |      |      |      |      |

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

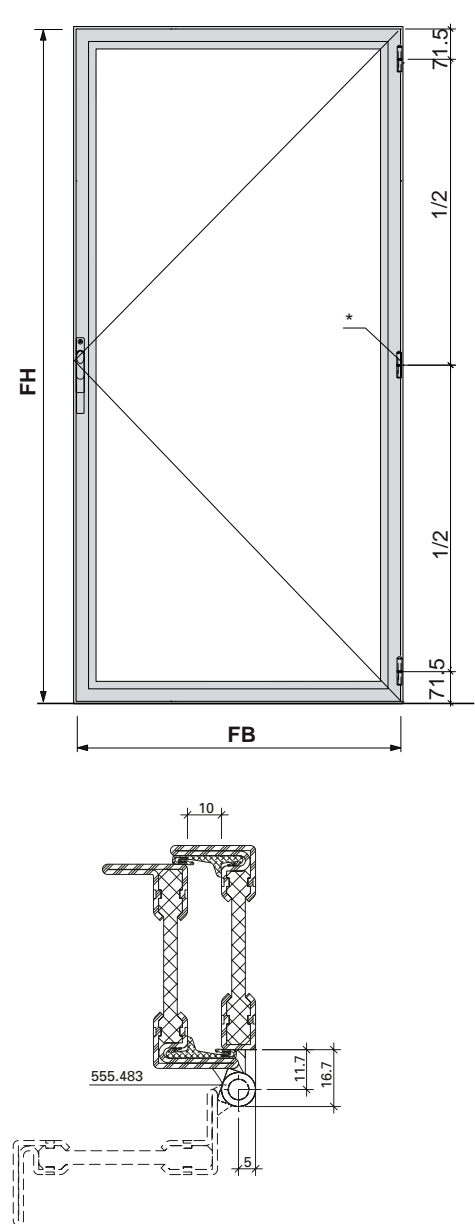
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483

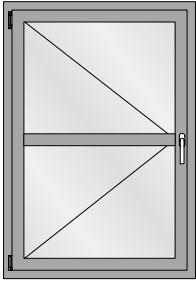


|   |             | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |            |            |            |            |            |             |    |
|---|-------------|--|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | <b>2400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2000</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1900</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1800</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1700</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1600</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1500</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 56 |
|   | <b>1300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 57          | 51 |
|   | <b>1200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 59         | 52          | 47 |
|   | <b>1100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 53         | 47          | 43 |
|   | <b>1000</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 54         | 48         | 42          | 38 |
|   | <b>900</b>  | 60   | 60         | 60         | 56         | 48         | 42         | 37          | 34 |
|   | <b>800</b>  | 60   | 60         | 59         | 49         | 42         | 37         | 33          | 29 |
| <b>700</b>  | 60          | 60   | 50         | 42         | 36         | 31         | 28         | 25          |    |
| <b>600</b>  | 60          | 51   | 41         | 34         | 29         | 26         | 23         | 21          |    |
| <b>500</b>  | 60          | 40   | 32         | 27         | 23         | 20         | 18         | 16          |    |
| <b>400</b>  | 60          | 29   | 23         | 20         | 17         | 15         | 13         | 12          |    |
|   |             | <b>400</b>   | <b>500</b> | <b>600</b> | <b>700</b> | <b>800</b> | <b>900</b> | <b>1000</b> |    |
|   |             | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |            |            |            |            |            |             |    |

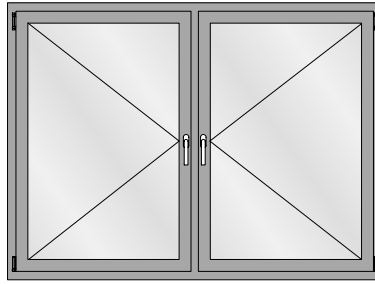
**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

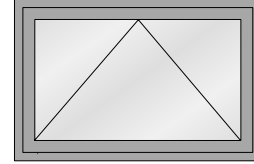
**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!



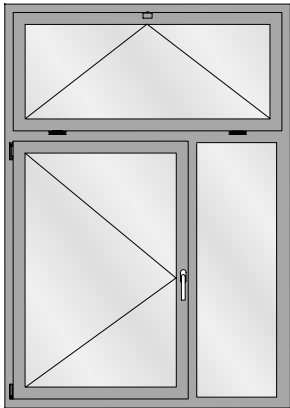
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



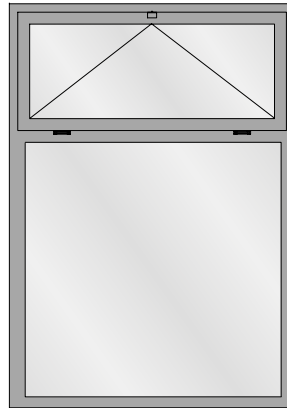
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



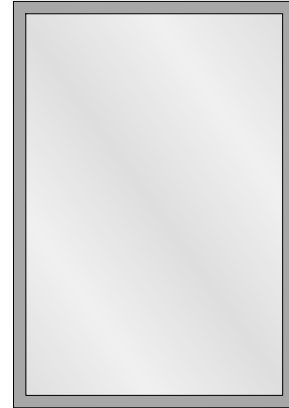
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



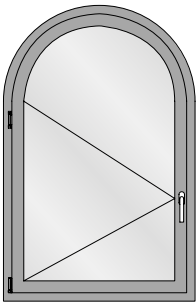
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



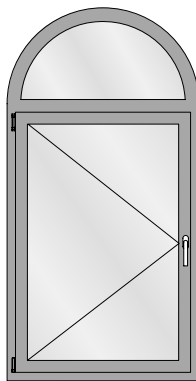
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



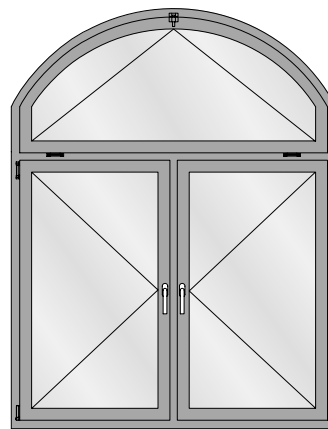
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



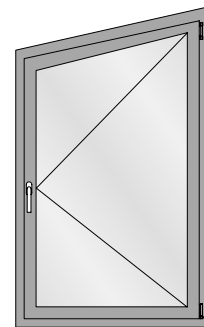
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

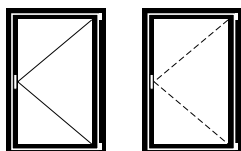
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

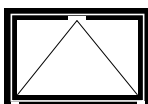
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm

Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien

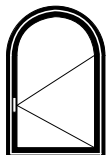
Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne

Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)

Maximale und minimale  
Fenstergrößen

Tailles maximales et minimales  
des fenêtres

Maximum and minimum  
window sizes



*Flügelgrößen*  
*Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à la française en demi-rond:*

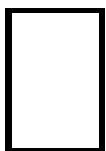
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash*  
*round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Lieferprogramm**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
 Code E = Ergänzungen  
 Code R = Redaktionelle Korrektur  
 Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
 Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Compléments  
 Code R = Correction rédactionnelle  
 Code T = Correction technique

Version 05/2020  
 Numéro d'article K1191921

**Sales range**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Supplements  
 Code R = Editorial correction  
 Code T = Technical correction

Version 05/2020  
 Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.





Jansen AG

**Steel Systems**  
Industriestrasse 34  
9463 Oberriet  
Schweiz  
jansen.com

**JANSEN**  
**METALFORM**

---

**Systemübersicht**

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

**Sommaire du système**

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

**Summary of system**

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

**2**

---

**Profilsortiment in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

**Assortiment de profilé en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

**Range of profiles in  
steel, stainless steel and  
Corten**

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

**17**

---

**Zubehör**

Zubehör  
Beschläge  
Verarbeitungshilfen

**Accessoires**

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

**Accessories**

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

**34**

---

**Beispiele in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

**Exemples en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

**Examples in steel,  
stainless steel and  
Corten**

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

**57**

---

**Technische Hinweise****Conseils techniques****Technical data****87**

### Janisol Arte 2.0 RC

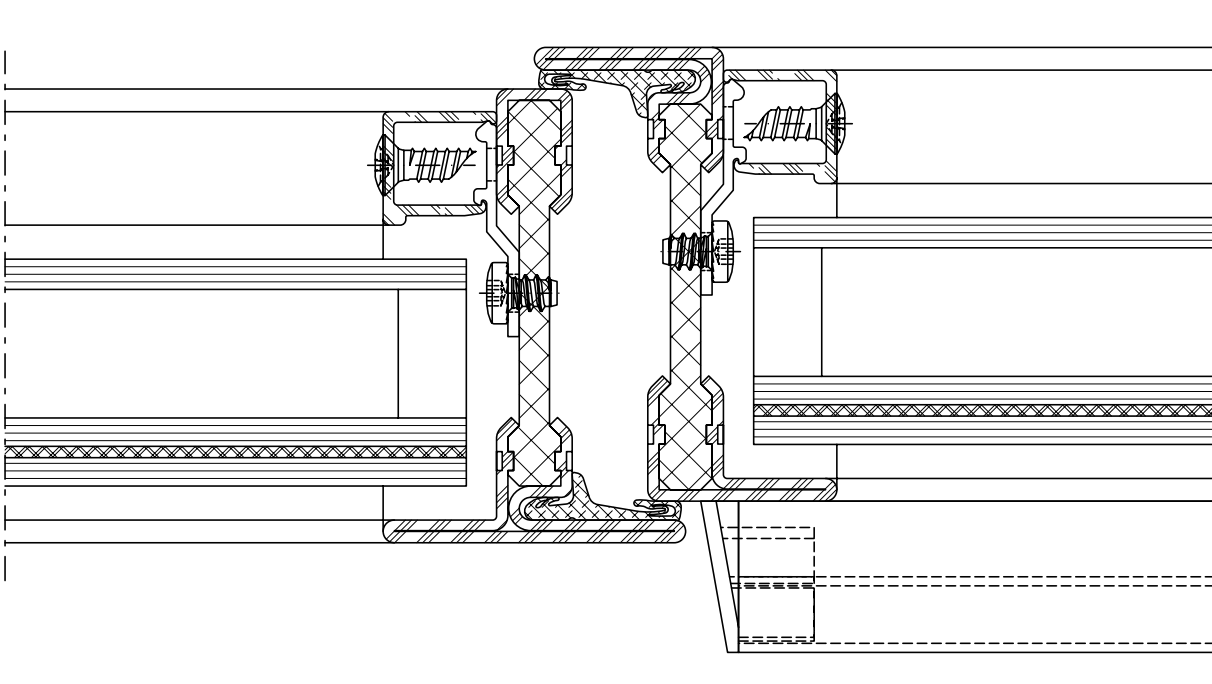
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

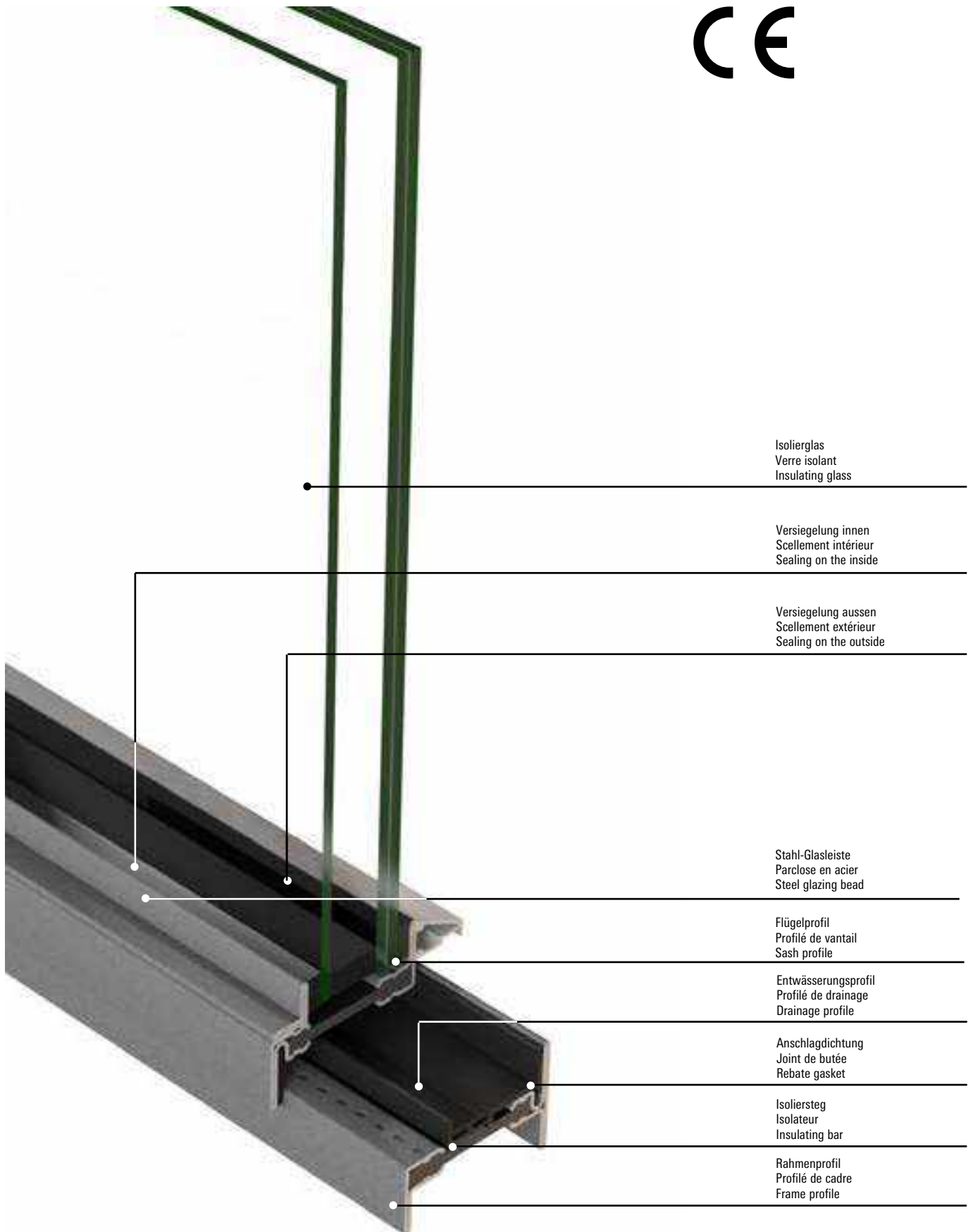
### Janisol Arte 2.0 RC

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)





### Janisol Arte 2.0 RC Edelstahl

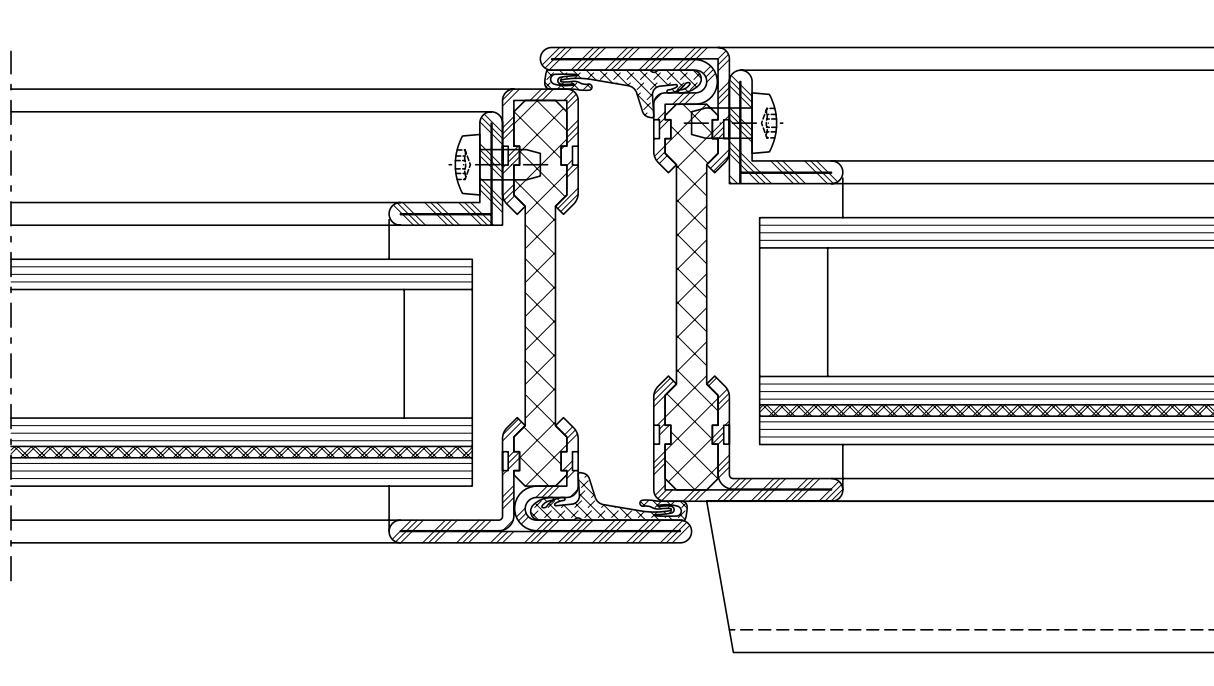
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

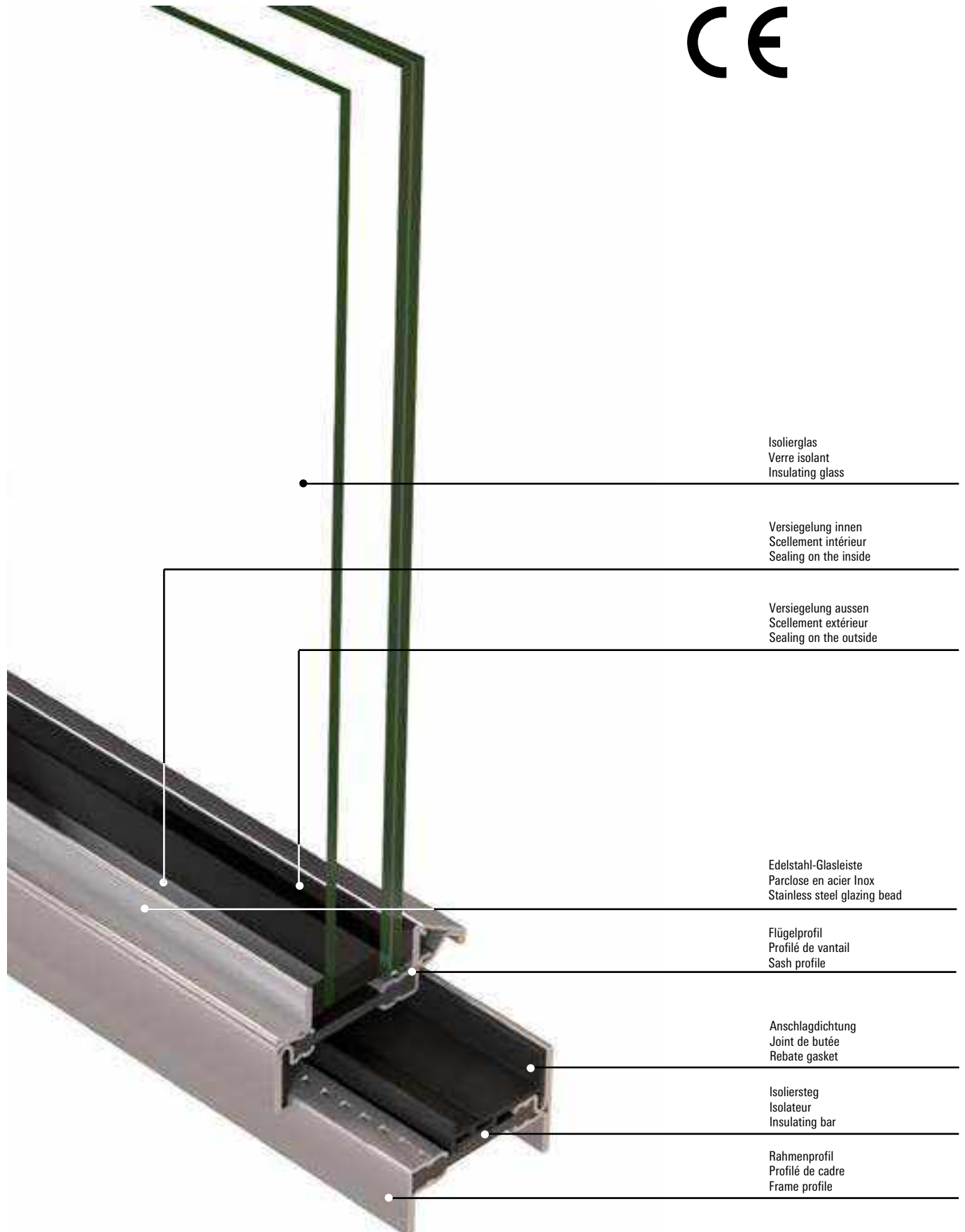
### Janisol Arte 2.0 RC Acier Inox

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

### Janisol Arte 2.0 RC Stainless steel

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## Janisol Arte 2.0 RC Corten

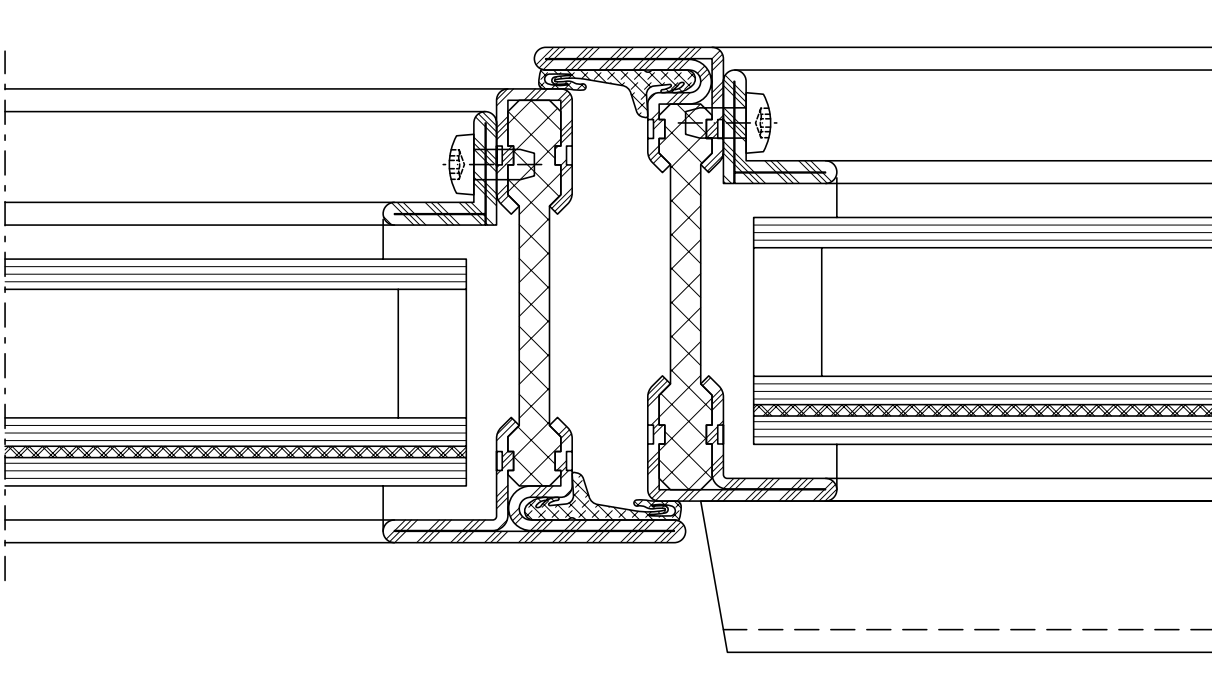
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

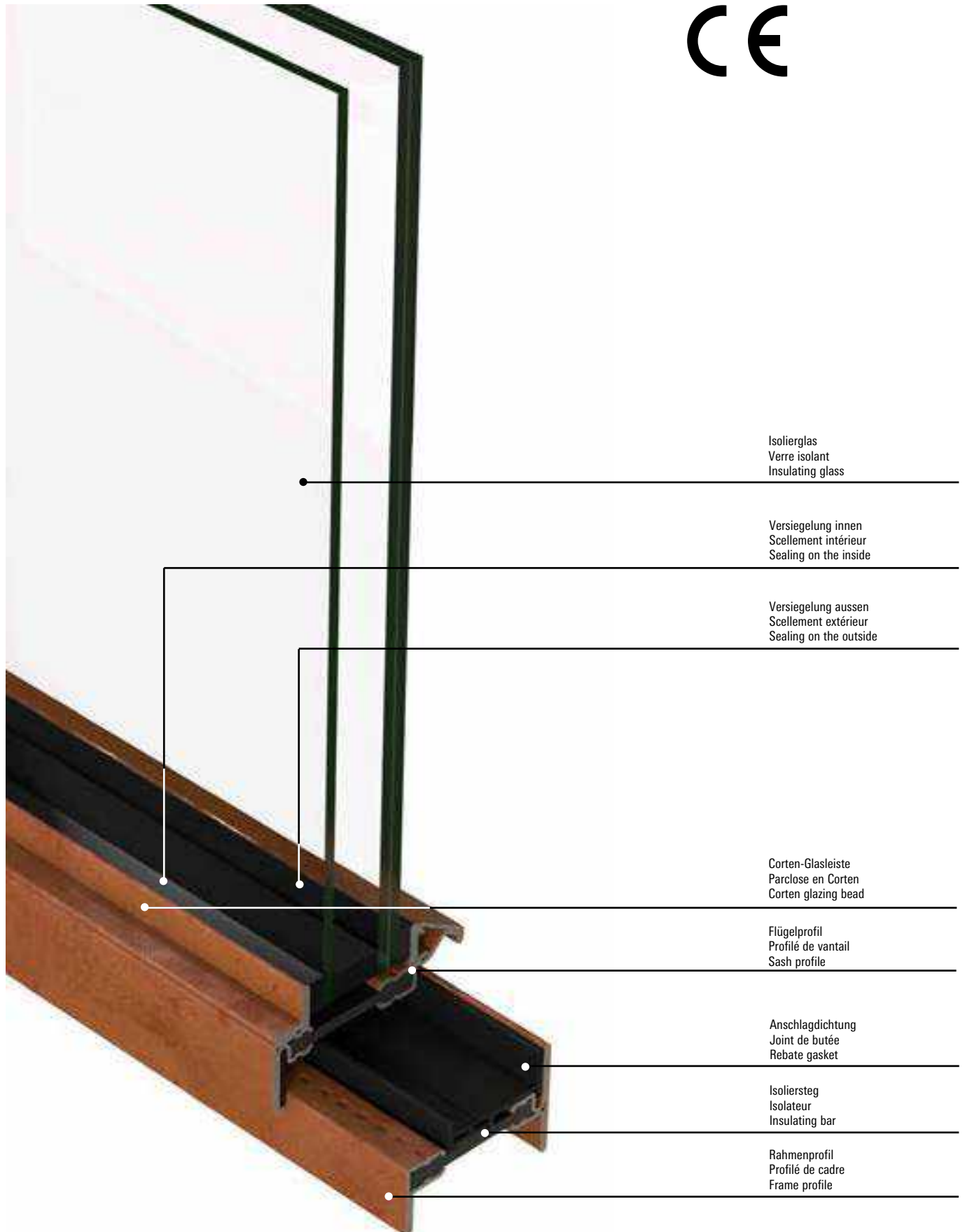
- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2







## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclofes, accessoires etc.).

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



**Das Jansen Docu Center kann Sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SEKO sind Sie mit dem Jansen Docu Center angeschlossen.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform, die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

**Was ist Inhalt des Jansen Docu Centers?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Kataloge und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen in 3D-Modellen  
• Datenblätter, Downloadbare CAD-Daten (z.B. IFC, STEP)  
• CAD-Zeichnungen  
• Typen  
• 2D-Schnittzeichnungen  
• Artikel

Sie sind ein sehr wichtiger Kunde für das Jansen Docu Center auf dem Docu Center der Firma Jansen angeschlossen.  
**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Gerne ist dies eine Volltextsuche. Mit Suchfeld zur Verfügung. Im Bereich der Kataloge und Dokumentationen können zudem Suchfelder für die Suche nach einer bestimmten Suche ermöglicht.

**Wie registriere ich mich und welche Nutzen hat dies für mich?**  
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren aktuellen Informationen, Sie werden vor uns auch bei allen Änderungen in unseren Informationen und informiert, damit Sie bei Änderungen mit uns verbunden sind. Sie können zudem in den nächsten Wochen, je nach Möglichkeit, bereits mit uns auf Anfragen zu allen Änderungen in unseren technischen Zeichnungen zu Hilfe und erhalten Sie auch die Möglichkeit zu informieren.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen Profile zum Jansen Docu Center sind zum Jansen Docu Center Account haben für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen ein offenes Ohr und der richtigen Ansprechpartner.  
**Kontakt**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 74 703 03 70  
E-Mail: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Copyright 2014/2015 Jansen

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



## Zubehör und Beschläge

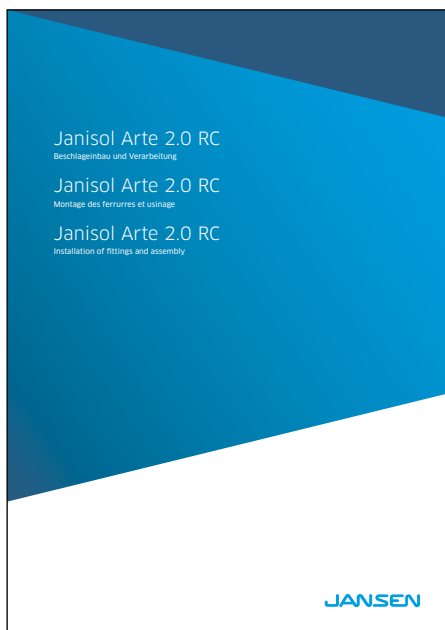
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

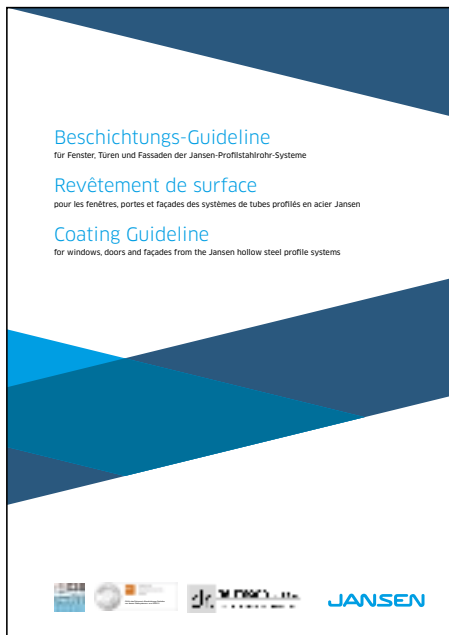
This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».



**Beschlageinbau und Verarbeitung**  
**(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage**  
**(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly**  
**(K1191922))**



**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme**  
**(598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen**  
**(598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems**  
**(598.492)**

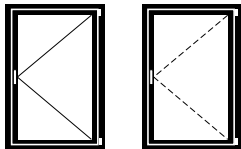


**Bedienungs-, Pflege- und**  
**Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien**  
**et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance**  
**instructions (598.467)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

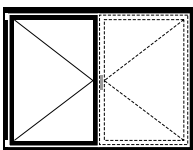
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

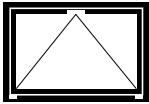
\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

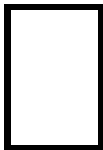
*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\*wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

\*si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

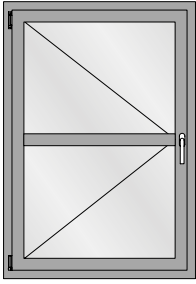
Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

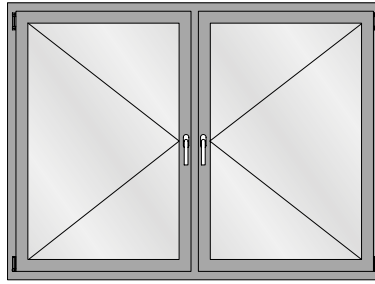
In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

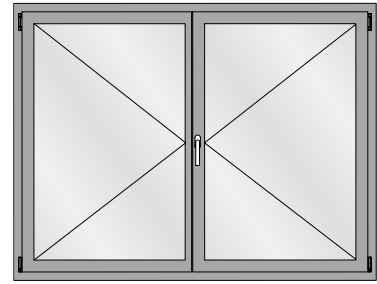
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



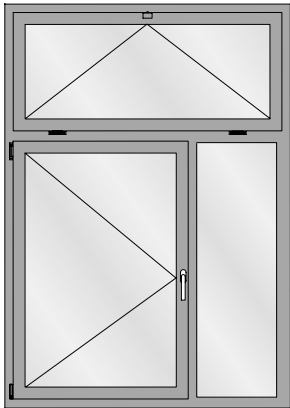
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



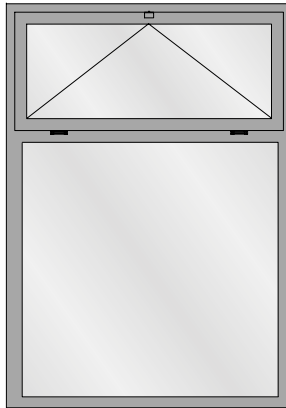
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



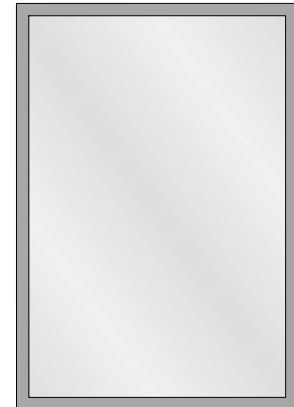
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



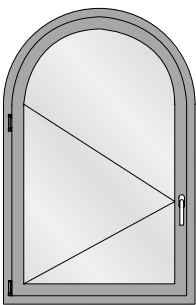
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



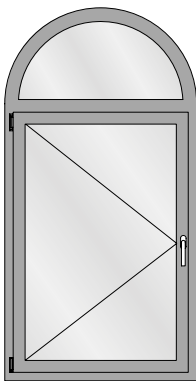
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



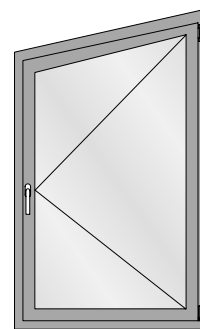
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

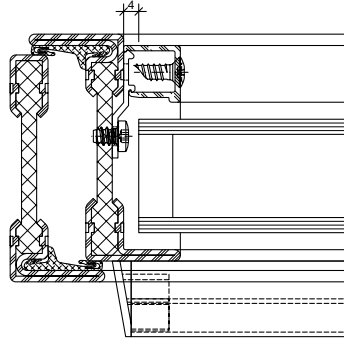
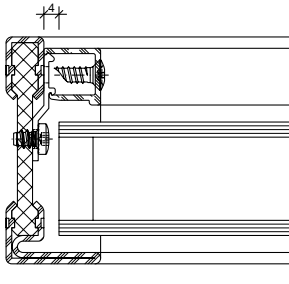


Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units

**RC1N RC2N**

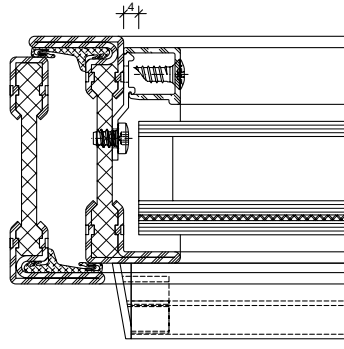
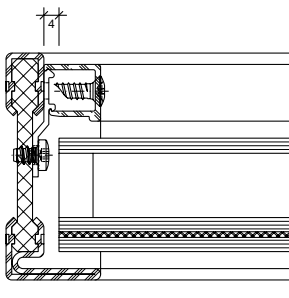


**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)

**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)

**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356

**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)

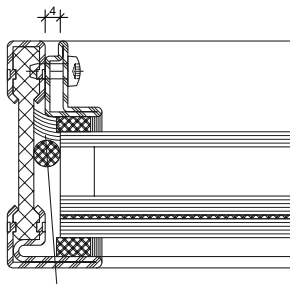
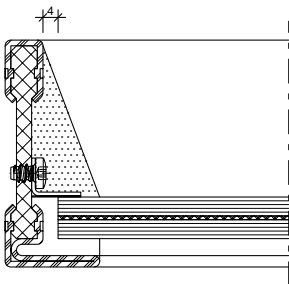
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356

**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356

**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

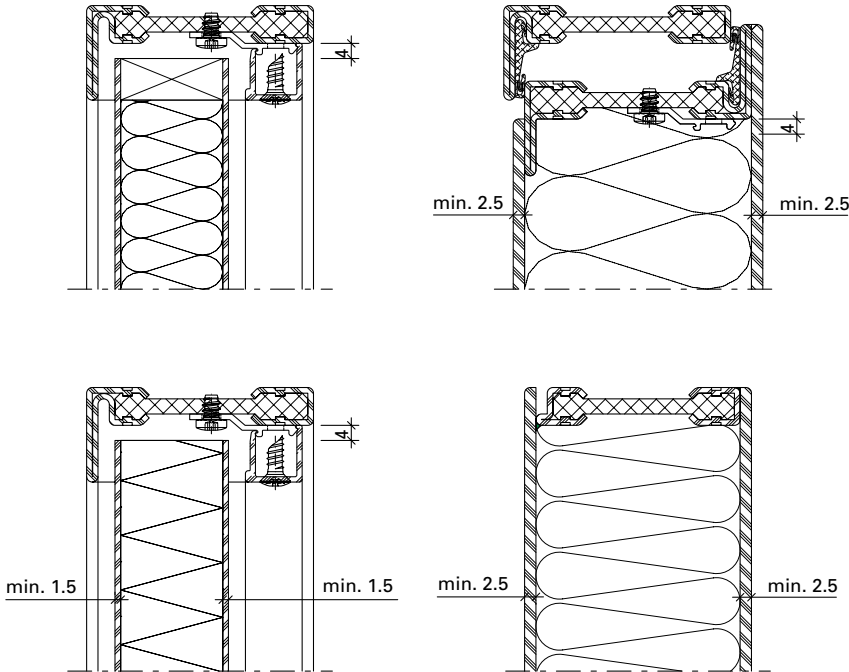
**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base dans  
 les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

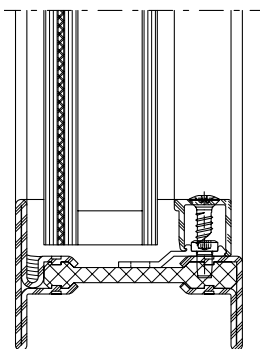
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

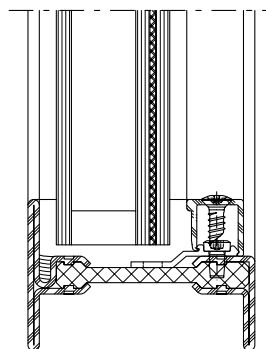
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

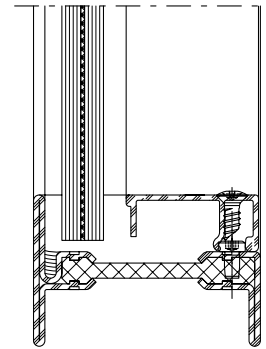
Position of safety glass



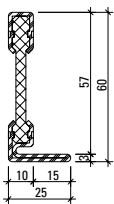
Aussen  
 Extérieur  
 Outside



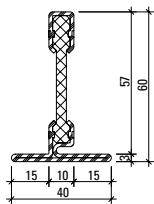
Innen  
 Intérieur  
 Inside



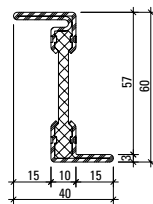
Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing



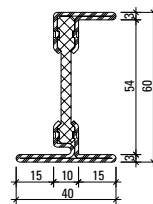
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



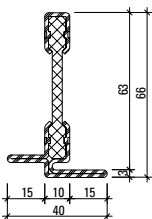
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



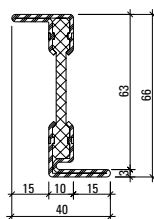
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



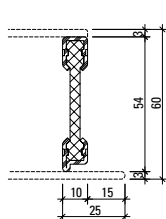
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



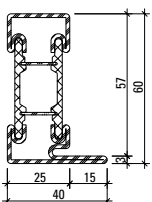
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



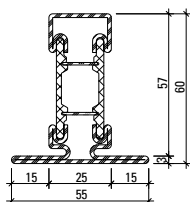
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



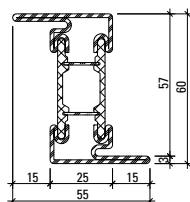
**600.609 Z**



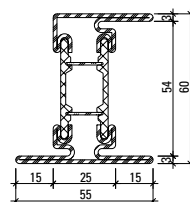
**601.615 Z**  
**601.615.09**



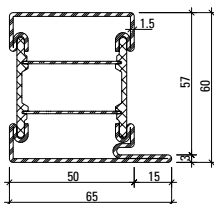
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



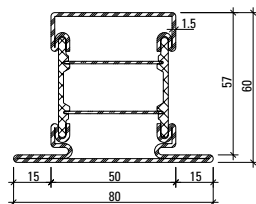
**603.615 Z**  
**603.615.09**



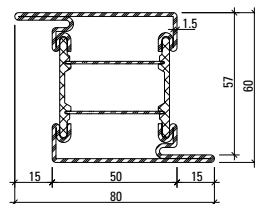
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |

## Profilübersicht

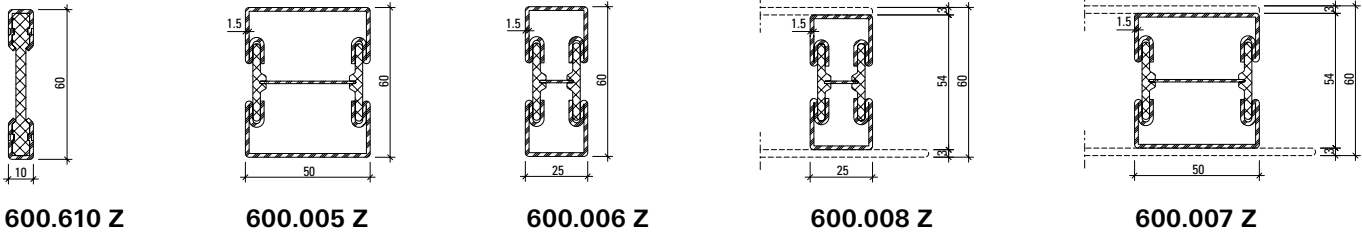
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

DXF

DWG

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

**mit Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

**avec Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

**with Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.005 Z</b> | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| <b>600.006 Z</b> | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

**601.611.01 = 1,972 kg/m**

**602.611.01 = 2,311 kg/m**

**603.611.01 = 2,324 kg/m**

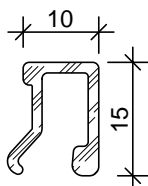
**605.611.01 = 2,663 kg/m**

**602.612.01 = 2,544 kg/m**

**603.612.01 = 2,548 kg/m**

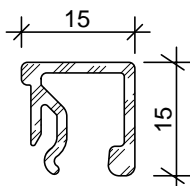
**602.615.01 = 3,517 kg/m**

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



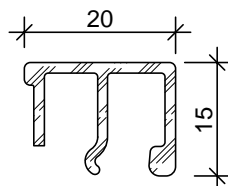
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
(longueur 6 m)**

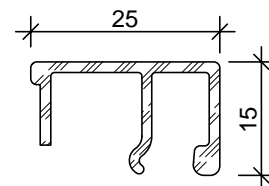


**405.031**

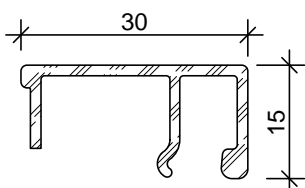
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



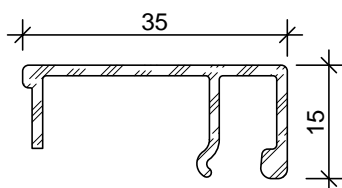
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
diamètre de perçage 3.5 mm  
UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
de parcloses**

pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclosse 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

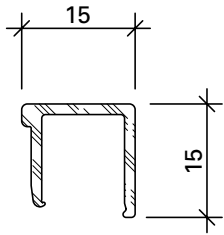
for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

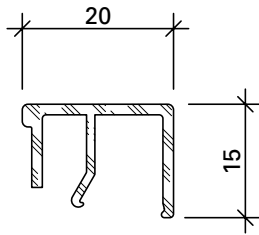
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



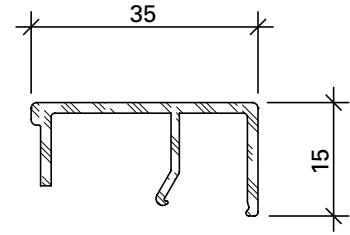
**405.021**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**



**405.022**

**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir  
 G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

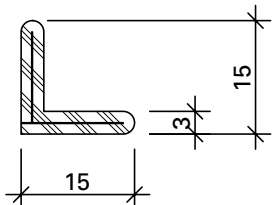
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



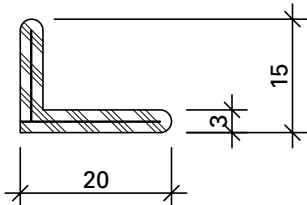
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



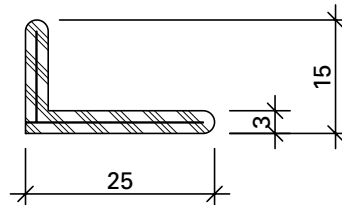
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

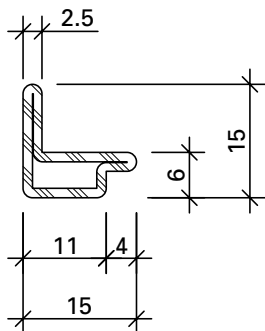
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

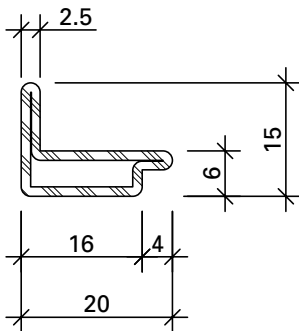
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

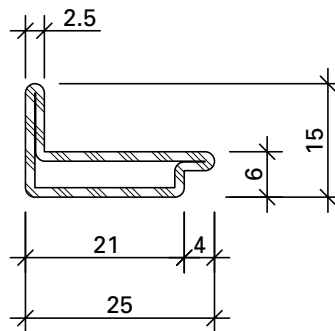
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



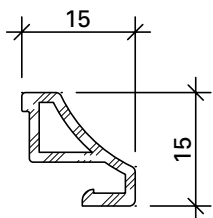
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

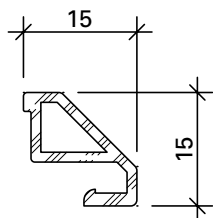
**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

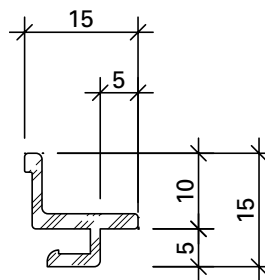
**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



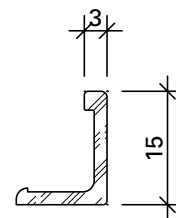
**406.930**



**406.931**



**406.932**



**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**

**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**

**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**

**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

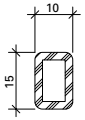
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

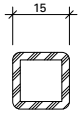
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

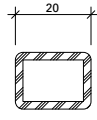
**Standard profiles**



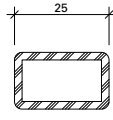
**15/10/2**



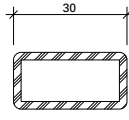
**15/15/2**



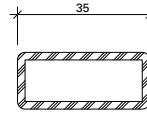
**15/20/2**



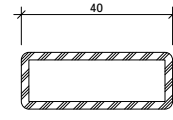
**15/25/2**



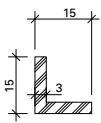
**15/30/2**



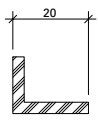
**15/35/2**



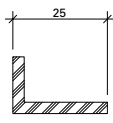
**15/40/2**



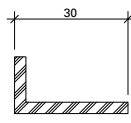
**15/15/3**



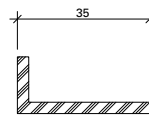
**15/20/3**



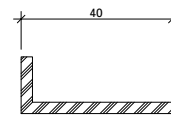
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**

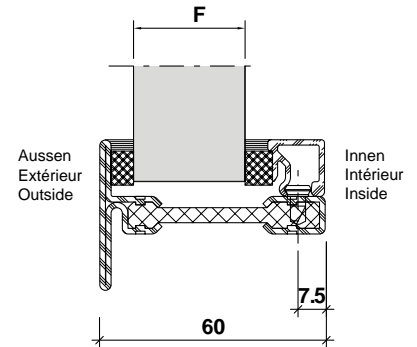


**15/40/3**

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(vitrage à mastic)**

**Glazing table with spacing tape**  
**(glazing with sealing)**

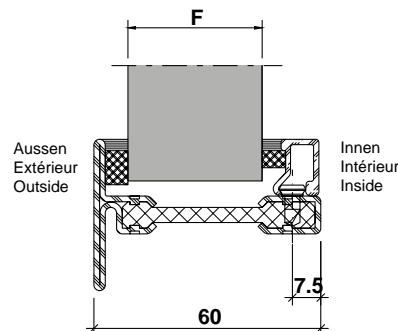
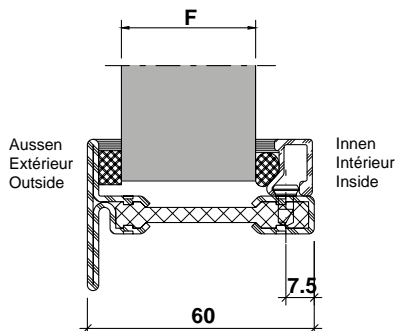


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

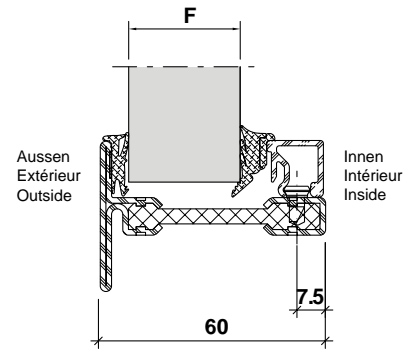
\* Check the use of 450.110/450.111






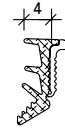




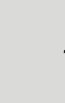
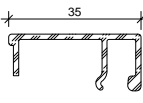




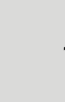
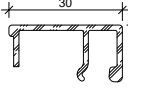


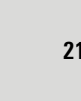
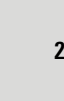
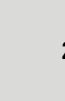
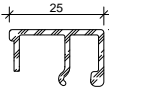


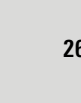
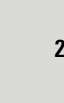
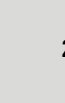
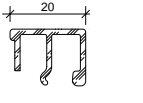



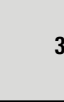
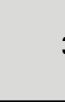
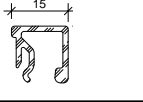





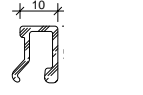


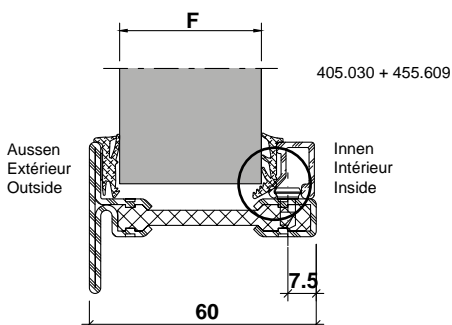
Band innen in der Breite zuschneiden  
 oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la  
 bonne largeur ou utiliser une  
 corde ronde.  
 Cut along the width of the tape  
 on the inside or use gasket cord.

**Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33**  
**Remarques variantes de vitrage voir page 33**  
**Notices alternative glazings see page 33**

Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9<br>      | 10<br>     | 11<br>     | 12<br>     | 13<br>     |  405.035  |   |
|   |  | 14<br>    | 15<br>    | 16<br>    | 17<br>    | 18<br>    |  405.034 |   |
|   |  | 19<br>    | 20<br>    | 21<br>    | 22<br>    | 23<br>    |  405.033 |   |
|   |  | 24<br>    | 25<br>    | 26<br>    | 27<br>    | 28<br>    |  405.032 |   |
|   |  | 29<br>    | 30<br>    | 31<br>    | 32<br>    | 33<br>    |  405.031 |   |
|   |  | 34<br>    | 35<br>    | 36<br>    | 37<br>    | 38<br>    |  405.030 |   |



Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

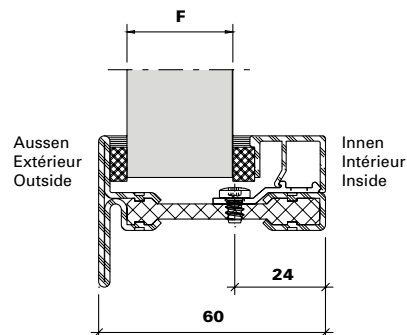
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

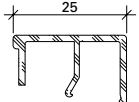
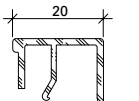
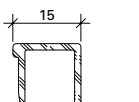
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

Verglasungsvarianten  
 Variantes de vitrage  
 Alternative glazing

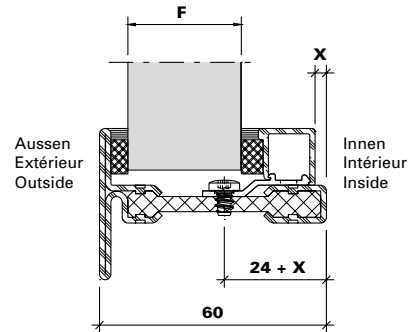
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

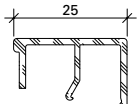
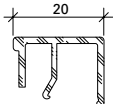
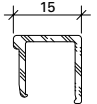
Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)

X = max. 5 mm



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

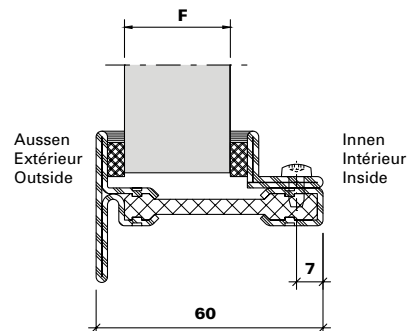
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | <br>402.192 Z<br>402.592<br>402.992       |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | <br>402.191 Z<br>402.591<br>402.991       |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | <br>402.190 Z<br>402.590<br>402.990       |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

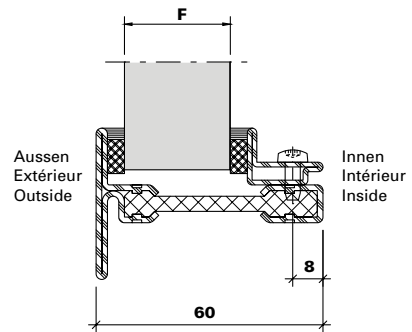
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

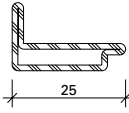
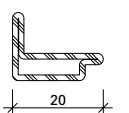
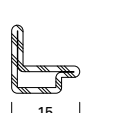
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  62.512 Z  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  62.511 Z |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  62.510 Z |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33

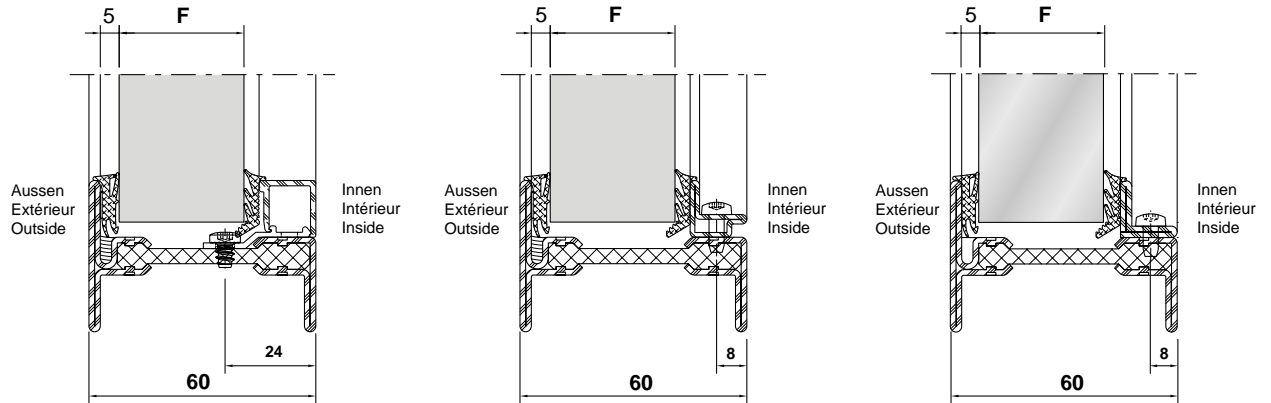
**Notices alternative glazings**  
 see page 33





















Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |  | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |   |   |          |   |                                 |
|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|----------|---|---------------------------------|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |  |  |  |          |   |                                 |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  | 405.023   |  | 62.512 Z |  | 402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  | 405.022   |  | 62.511 Z |  | 402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  | 405.021   |  | 62.510 Z |  | 402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

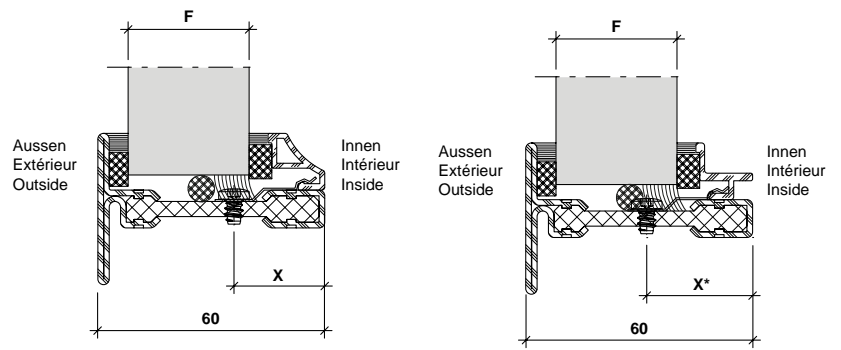
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

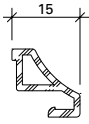
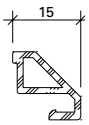
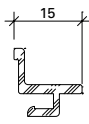
Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads  |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|--|
|  | 450.032<br>450.062          | 450.034<br>450.064        | 450.032<br>450.062          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br>406.930<br><br>406.931<br><br>406.932* |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

## Sicherheitsklasse RC1N

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## Classe de sécurité RC1N

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## Resistance class RC1N

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtre standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite  
**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH  
**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**  
**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**  
**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**  
**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**  
**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**  
**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**  
**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



### 555.484

#### Anschraubband

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

#### Zusätzlich bestellen:

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

### 555.484

#### Paumelle à visser

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

#### Commander séparément:

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

### 555.484

#### Screw-on hinge

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

#### Order separately:

557.162 Screws  
555.476 Base plate

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.



### 555.476

#### Unterlagsplättchen

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

### 555.476

#### Cale de compensation

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

### 555.476

#### Base plate

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm



### 555.483

#### Anschweissband

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

### 555.483

#### Paumelle à souder

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

### 555.483

#### Weld-on hinge

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!

Artikelbibliothek  
Bibliothèque des articles  
Article library

DXF

DWG





**557.268**

**Fenstergriff  
 abschliessbar**

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

**557.268**

**Poignée de fenêtre  
 fermant à clé**

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

**557.268**

**Window handle  
 lockable**

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

**Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden**

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

**Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce**

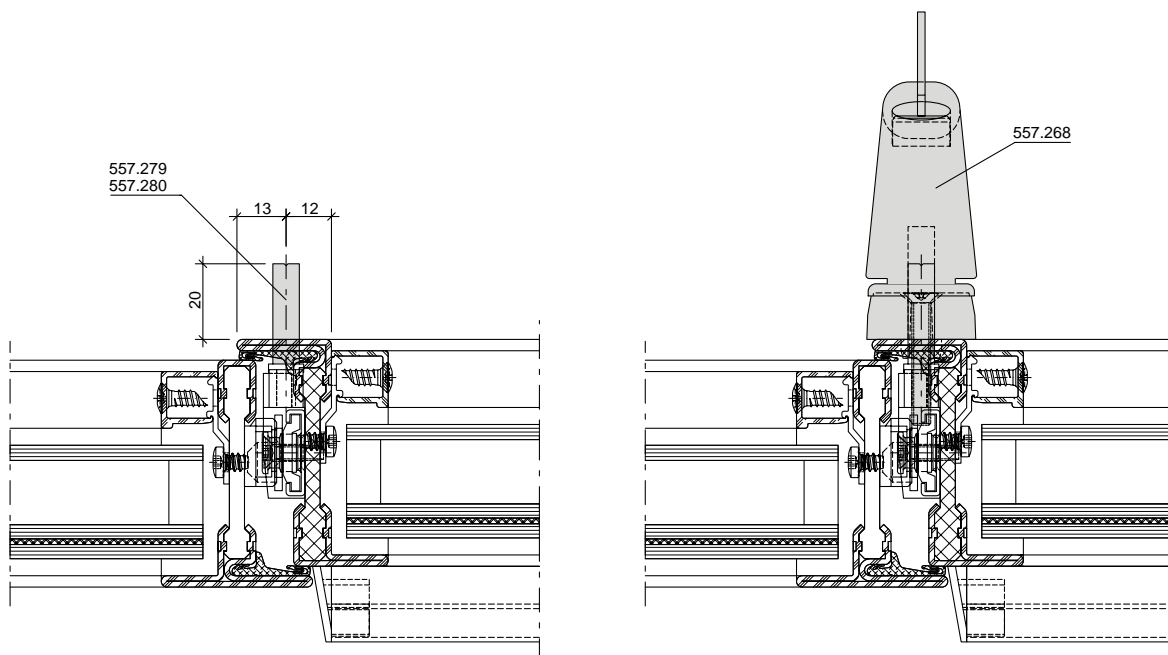
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

**Alternatively, conventional window handles can also be used**

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630





**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |



**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**  
**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**  
**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**  
**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**  
**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**  
**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**  
**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**  
**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**  
**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**  
**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**  
Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**  
acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**  
stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**  
Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**  
acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**  
steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**  
Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**  
acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

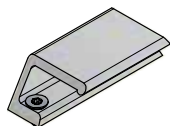
**Commander séparément:**  
557.161 Vis

**557.197**

**Opening limiter**  
galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**  
Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**  
aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**  
aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

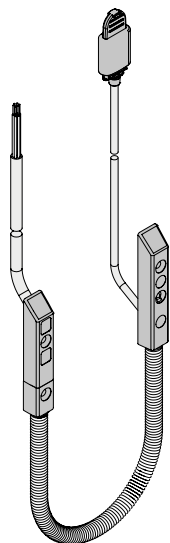
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

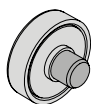
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

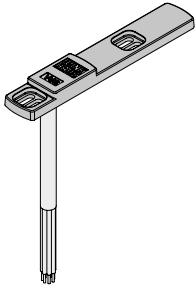
UV = 1 pièce

### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece



### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

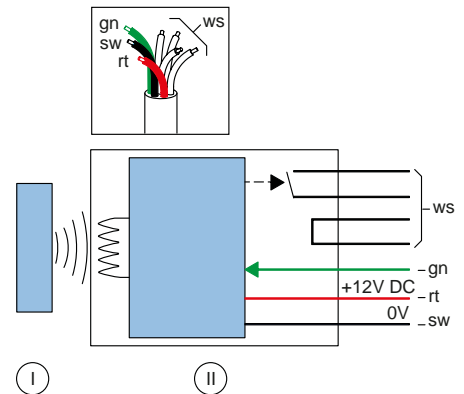
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



#### Legende:

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

#### Légende:

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

#### Key:

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
|   | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| <b>RC1N</b><br><b>RC2/RC2N</b>                    | ≥ 115   | ≥ 12   | II  | ≥ 100   | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627

## Beschläge

## Ferrures

## Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

### Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden

### Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire

### Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

### Beispiel für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

### Exemples des muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  18 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

### Example for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between





**557.161**

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.161**

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.161**

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



**557.349**

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

**557.349**

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

**557.349**

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres

---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**Verarbeitungshilfen**

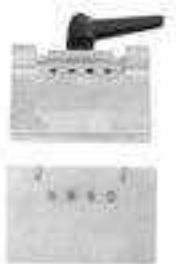
**Outils d'usinage**

**Assembly tools**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

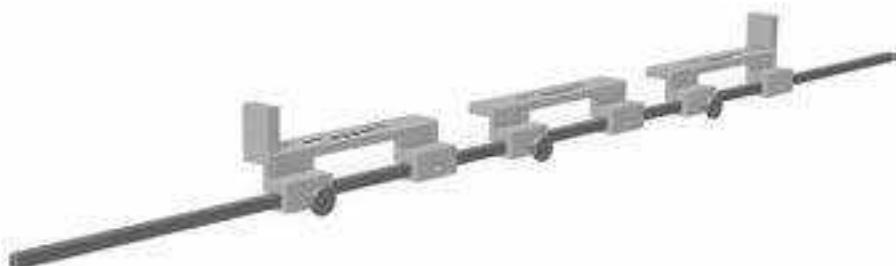
UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces



**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces





**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclozes 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece

**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

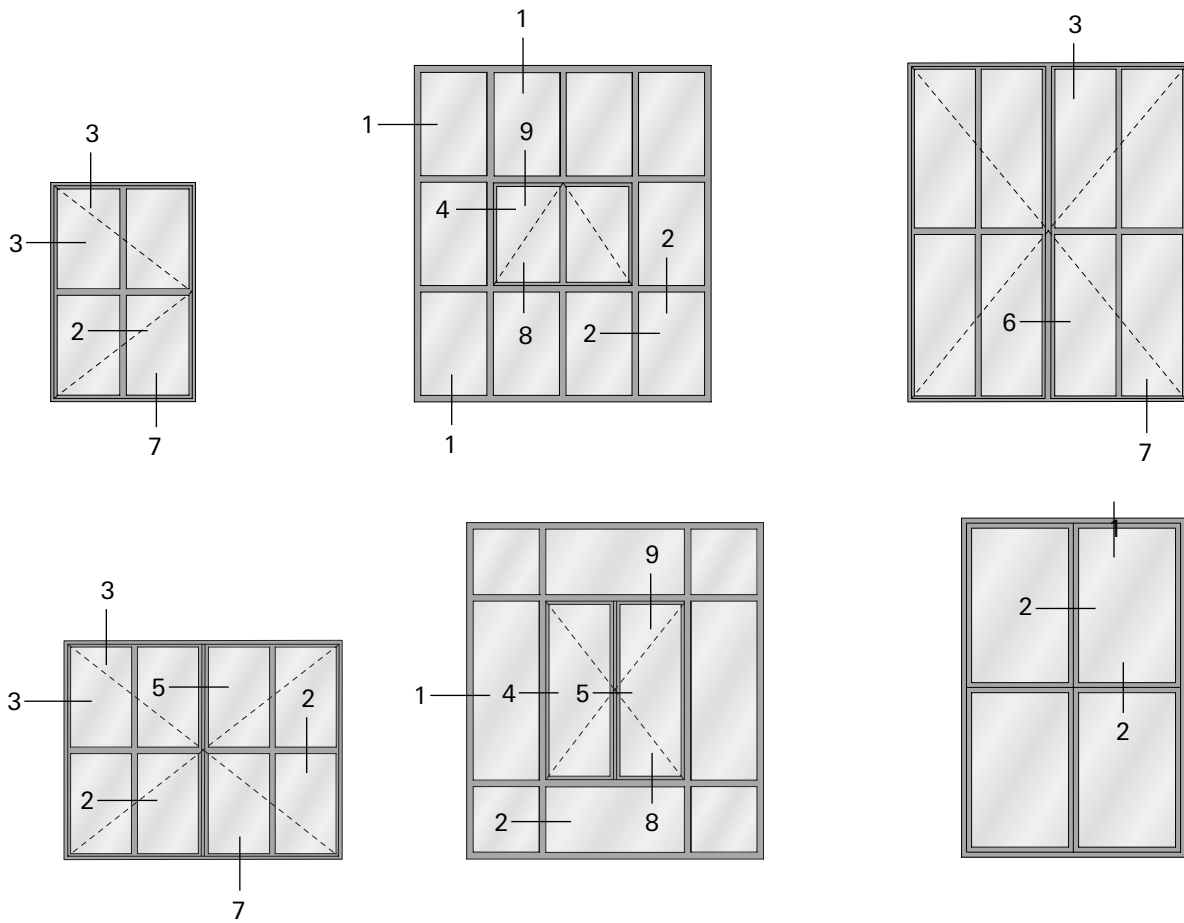
UV = 1 pièce

**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece

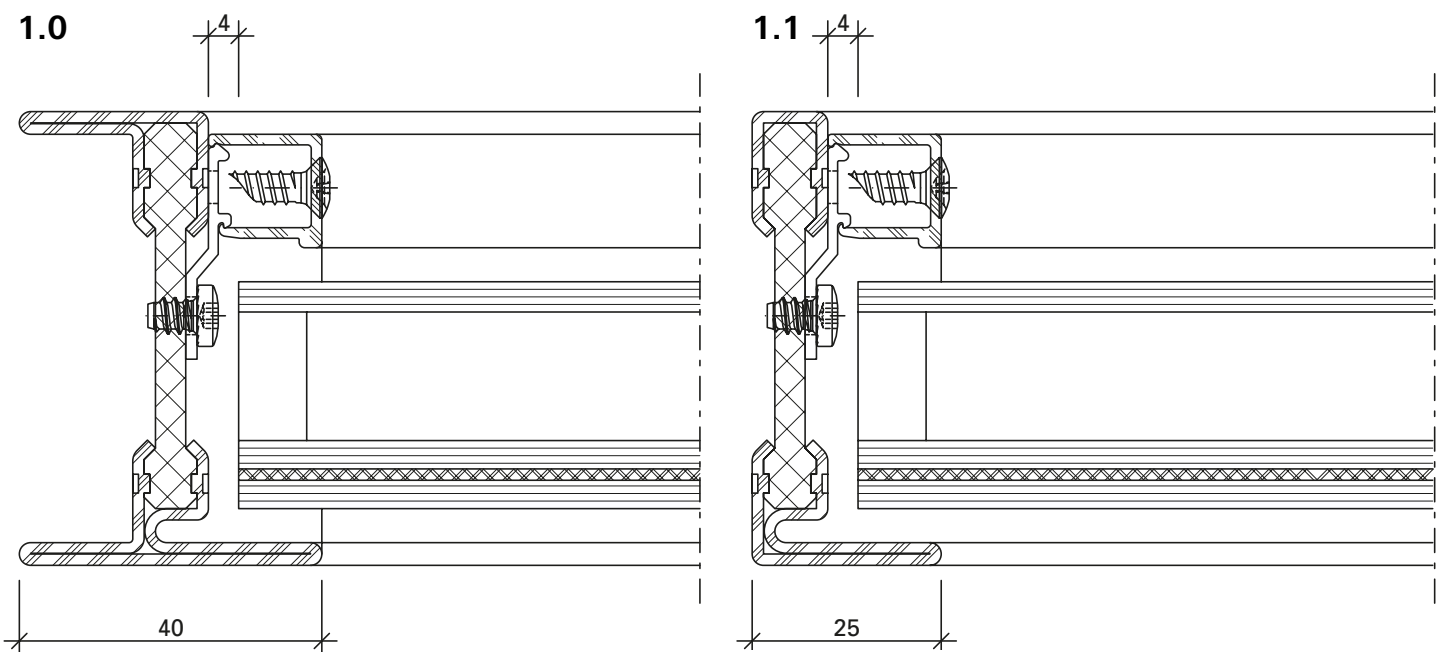
**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**1.0**

**1.1**

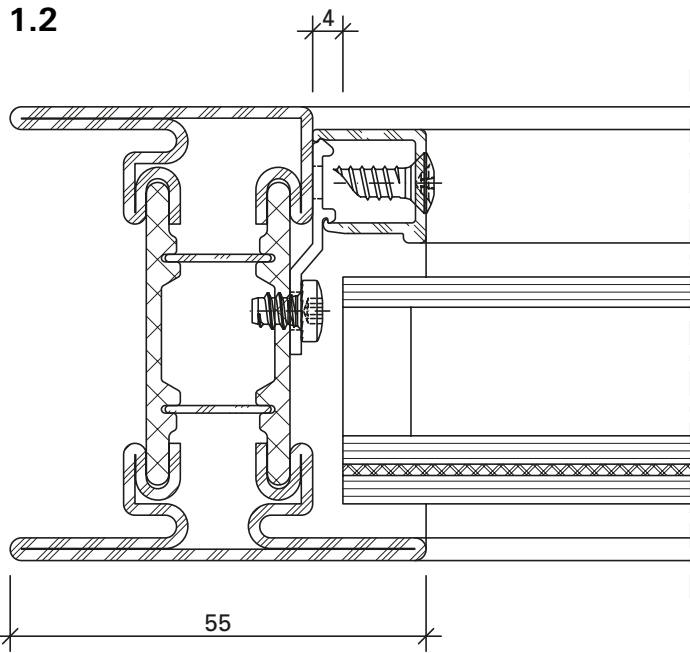


**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

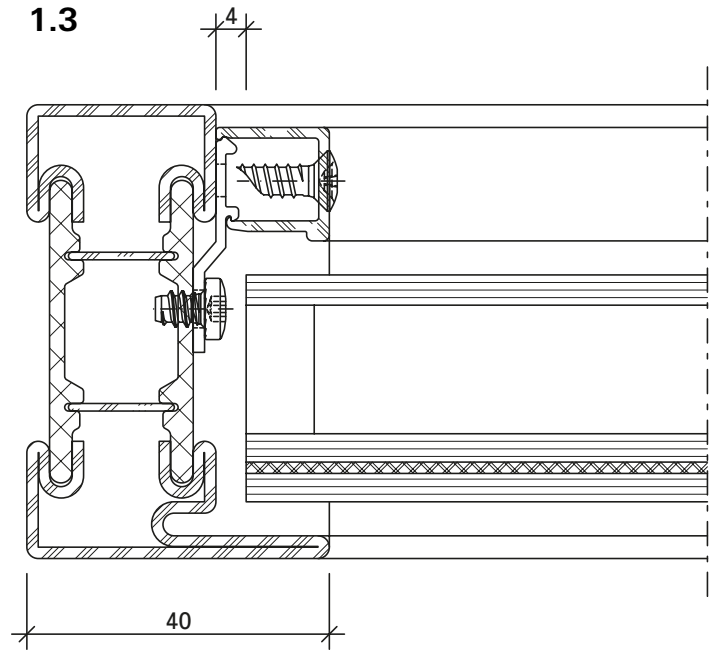
**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

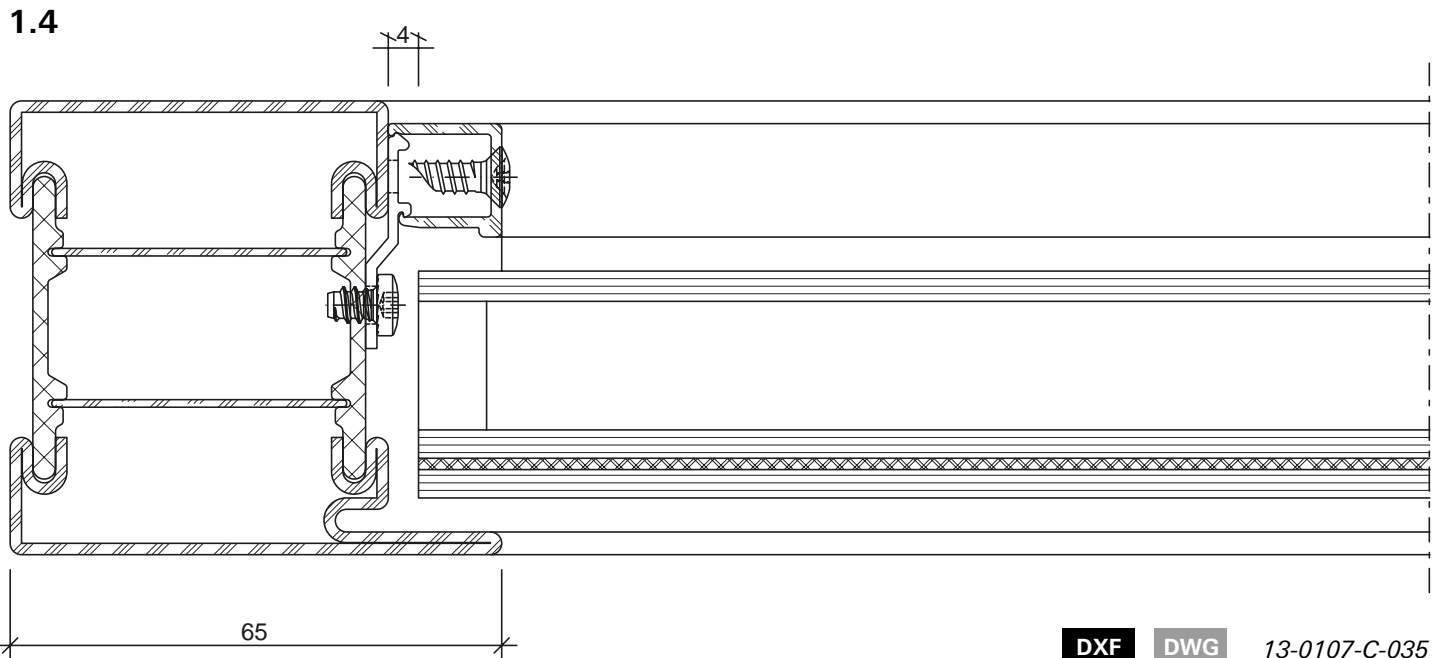
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016

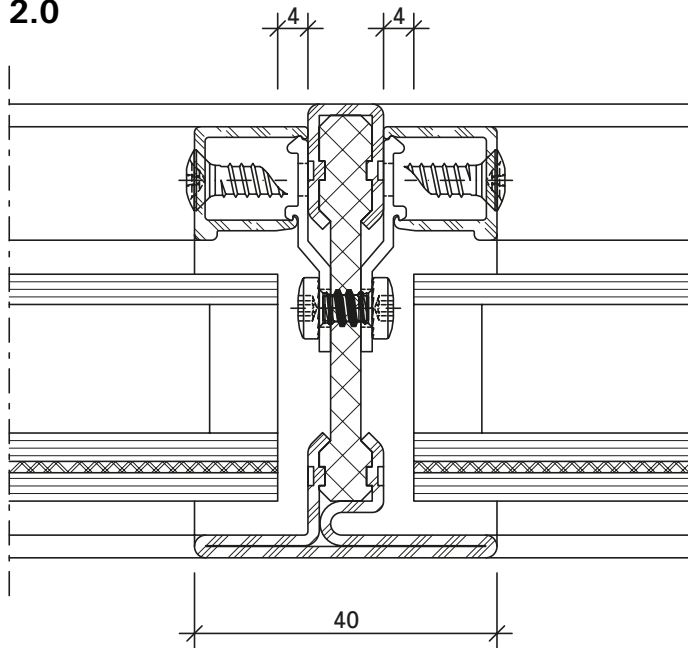


DXF DWG 13-0107-C-035

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

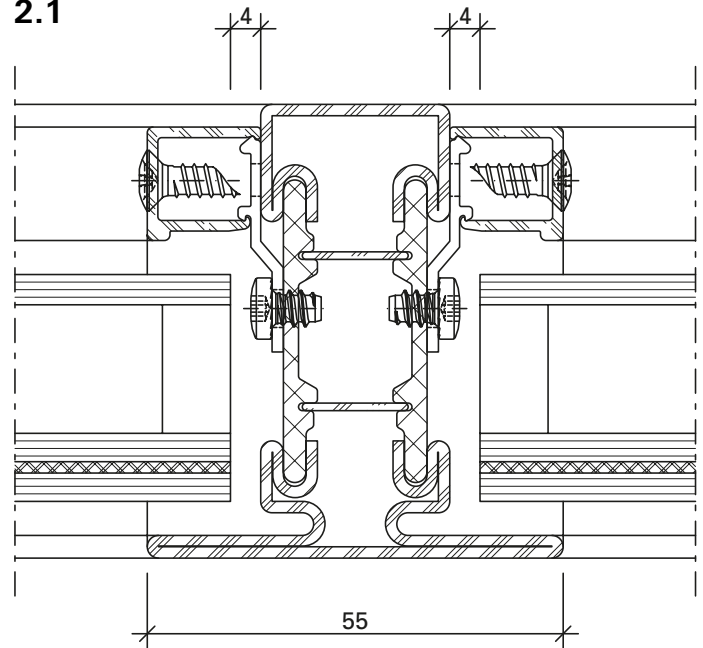
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



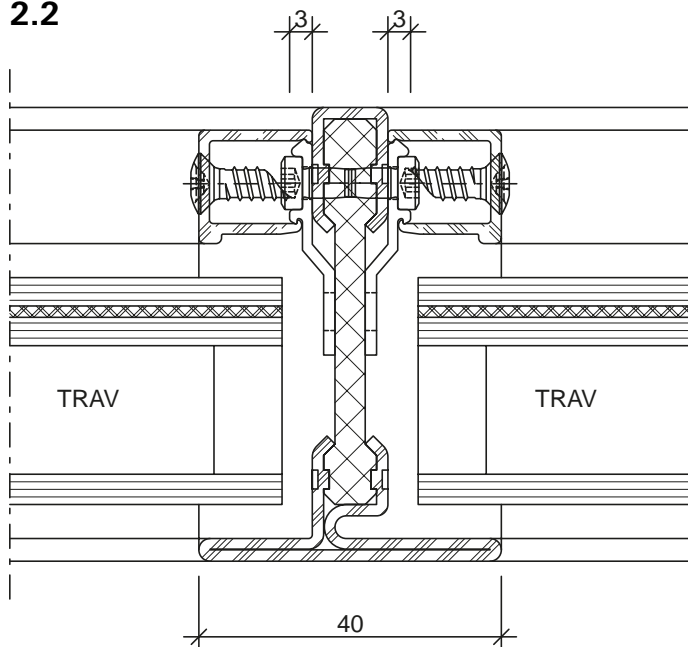
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

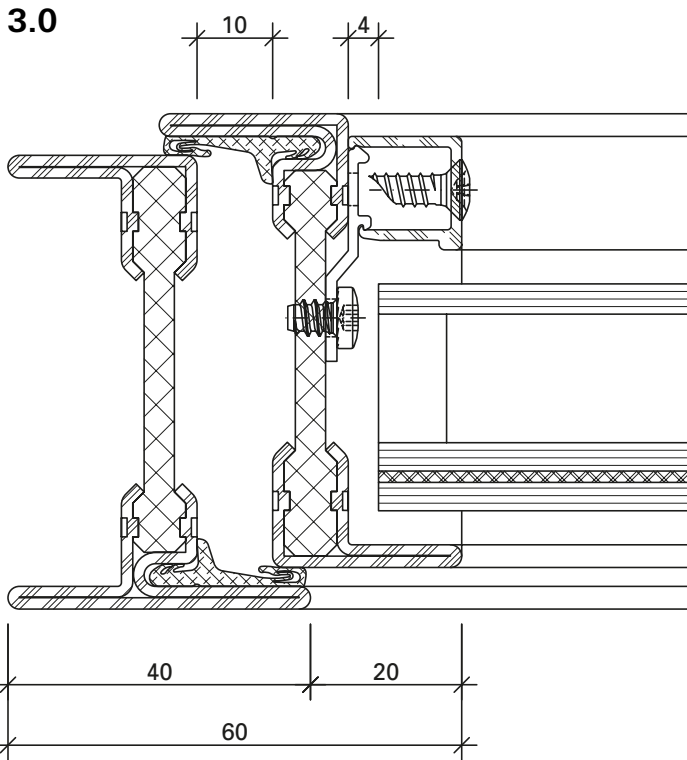
2.2



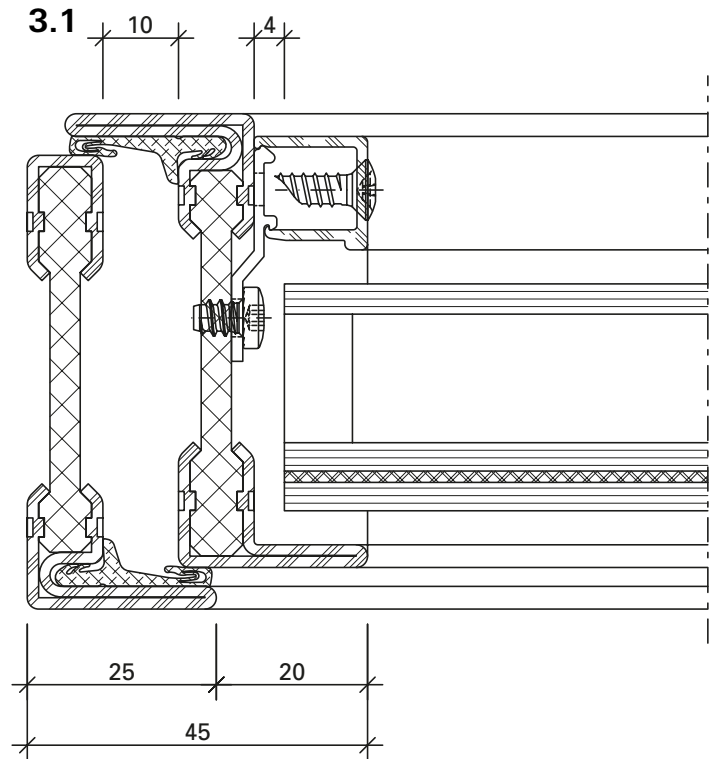
DXF DWG 13-0107-C-024

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening inwards on scale 1:1

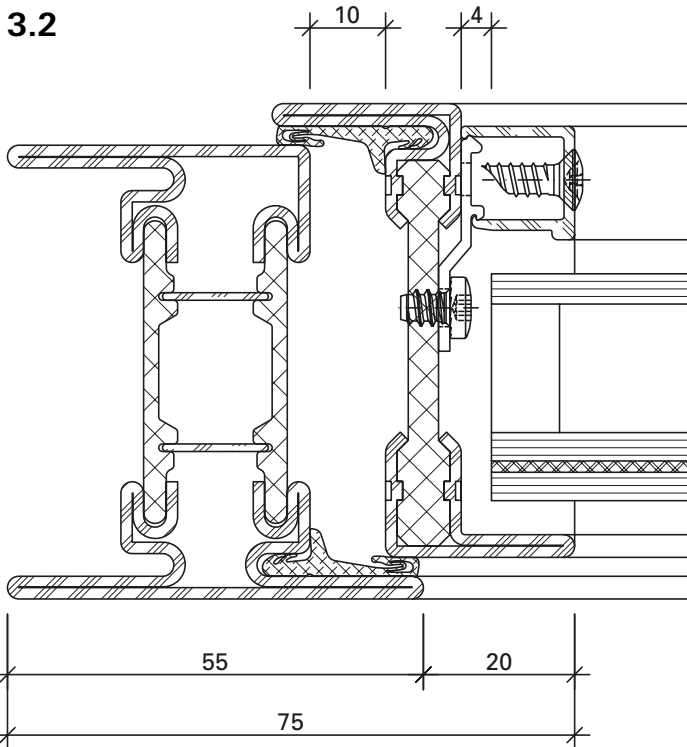
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



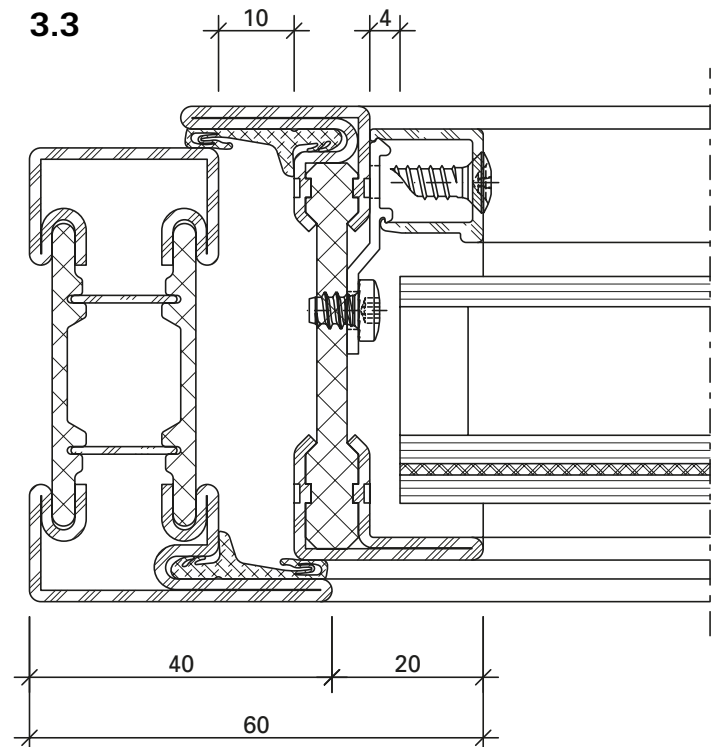
**DXF** **DWG** 13-0107-C-008



**DXF** **DWG** 13-0107-C-007



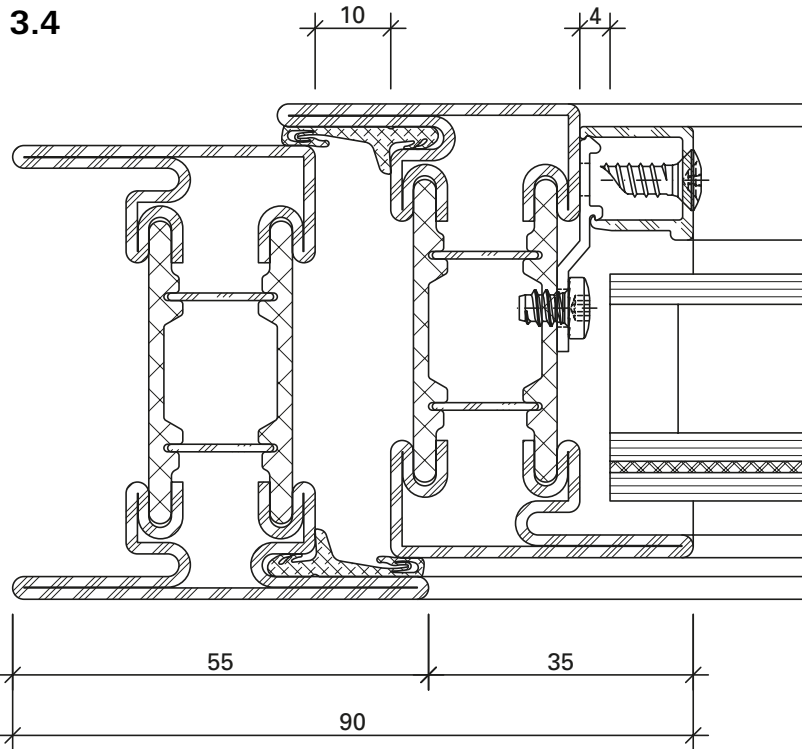
**DXF** **DWG** 13-0107-C-017



**DXF** **DWG** 13-0107-C-015

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

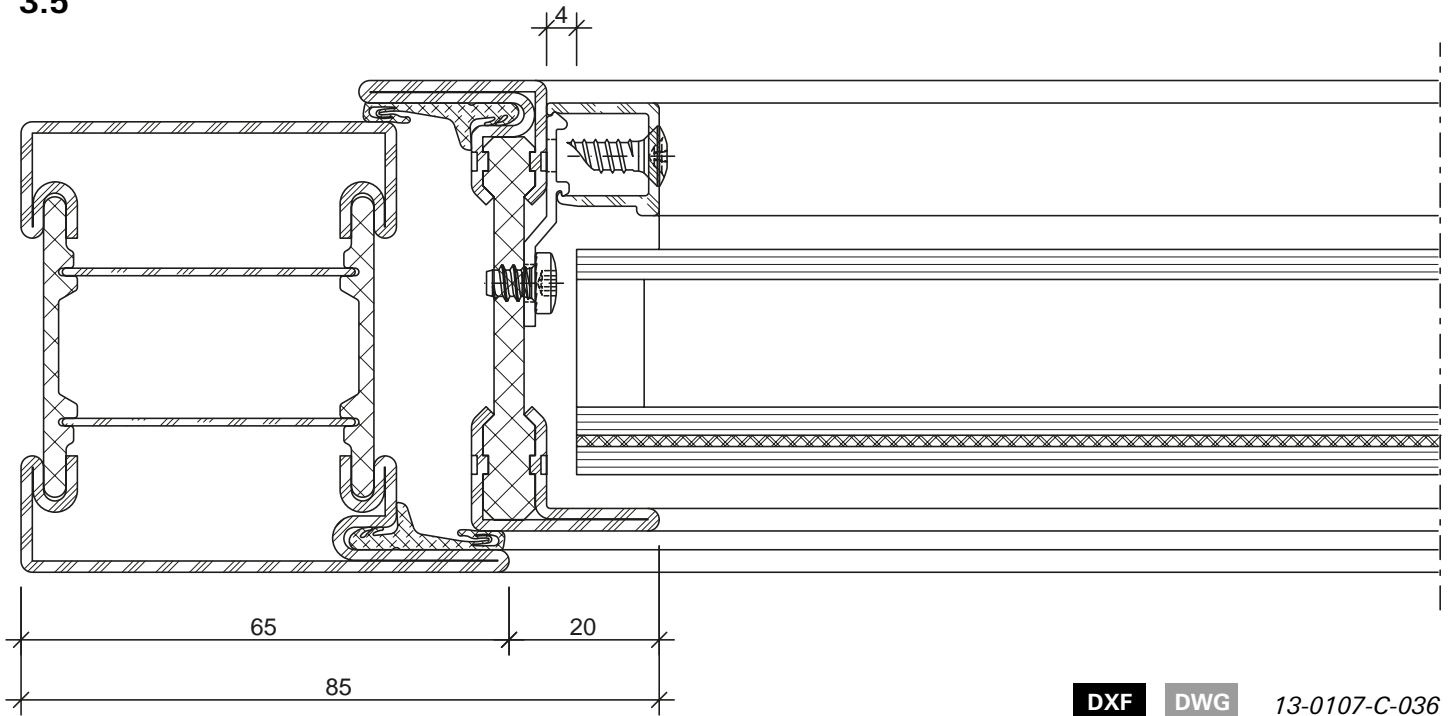
DWG

13-0107-C-019

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

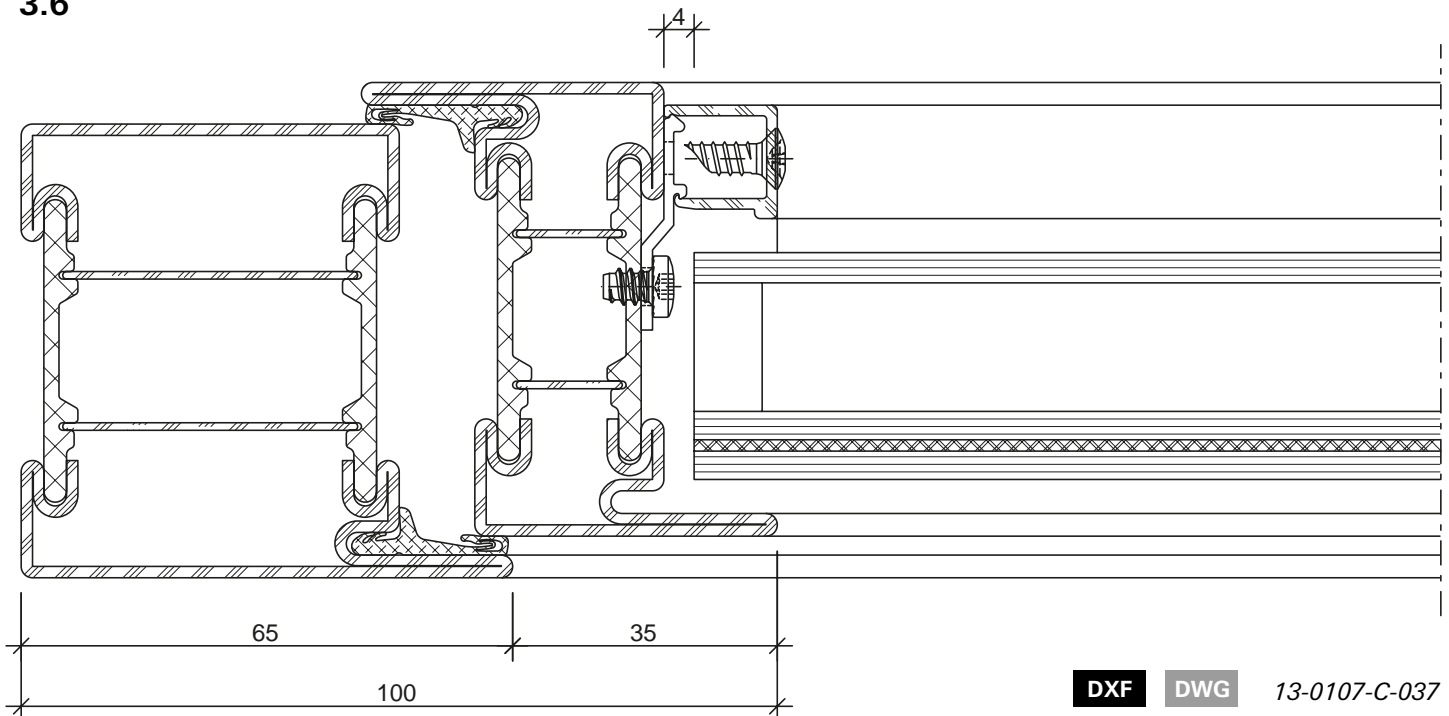


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



DXF

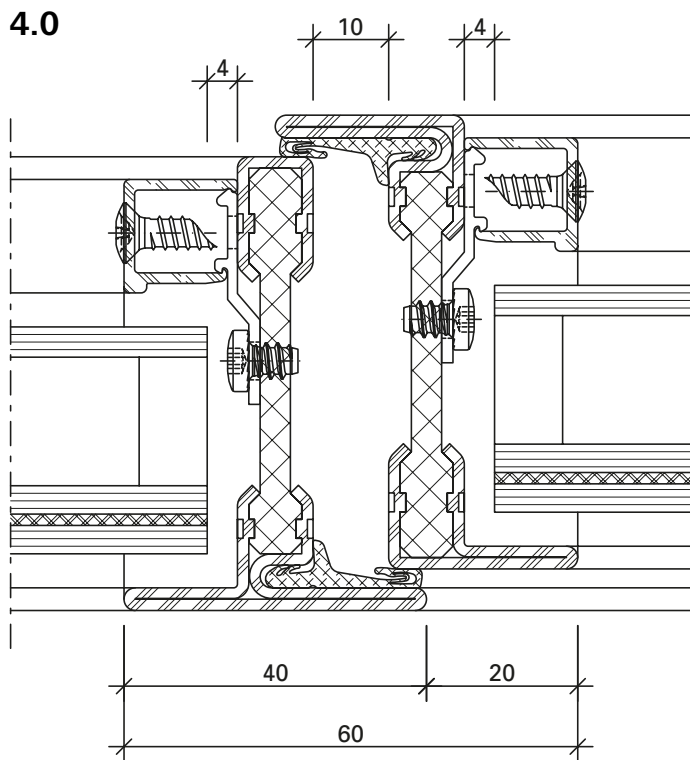
DWG

13-0107-C-037

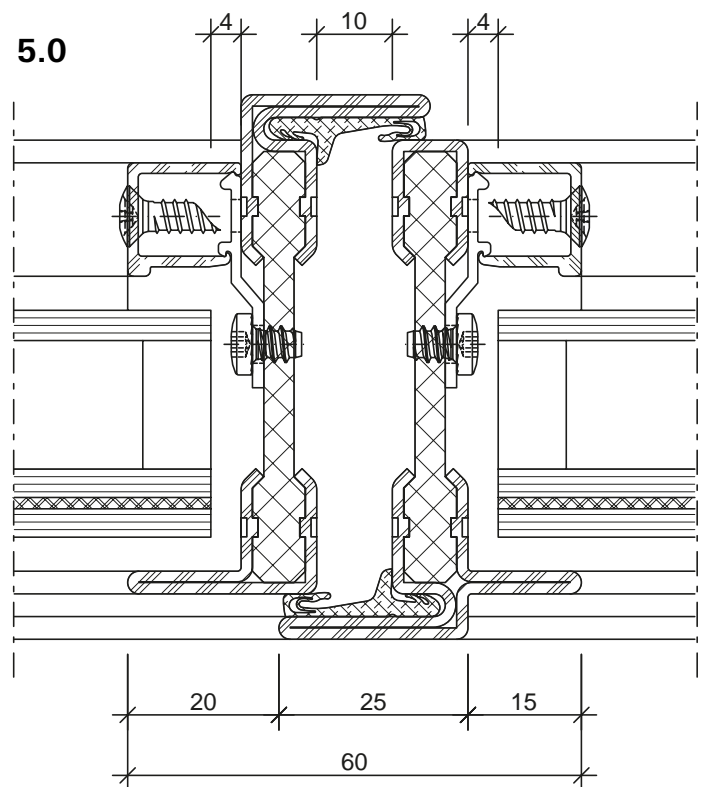


Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009

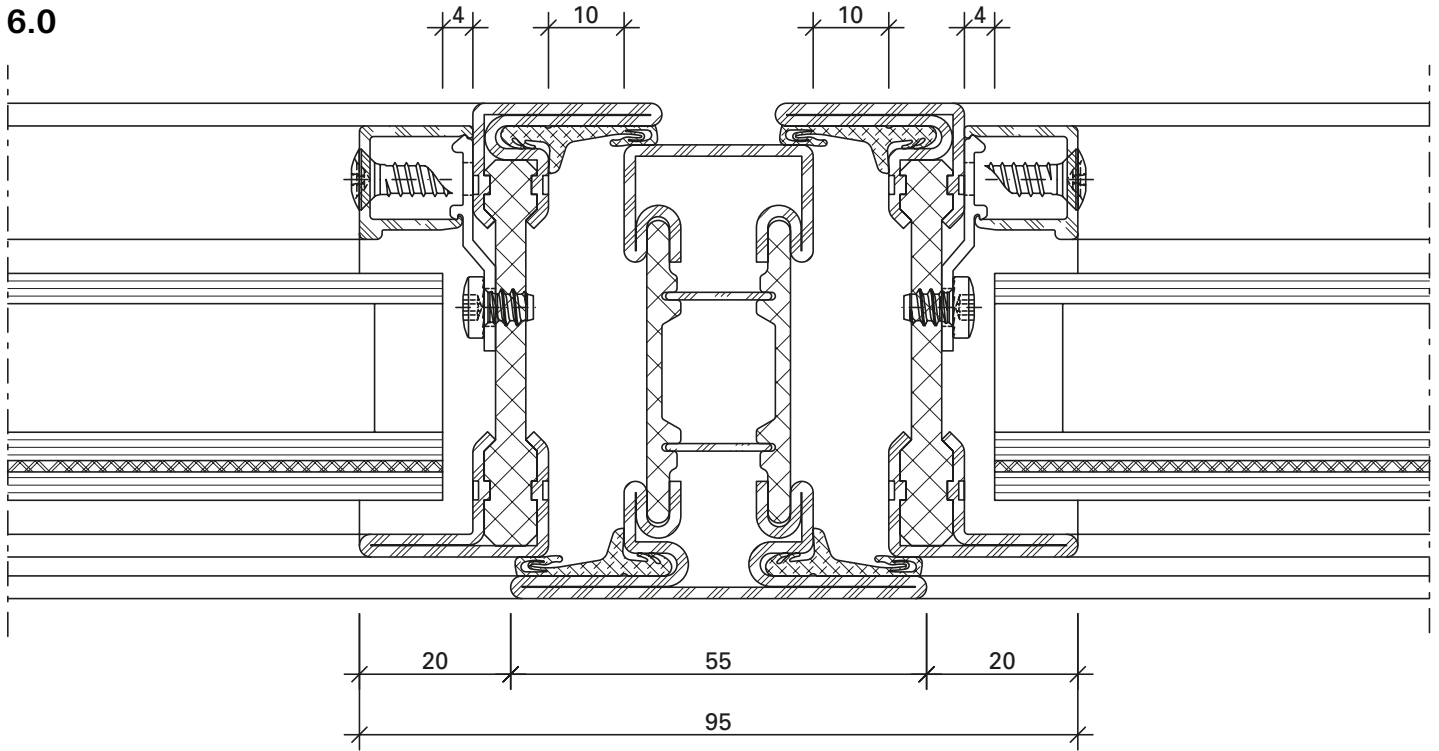


**DXF** **DWG** 13-0107-C-033

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

6.0

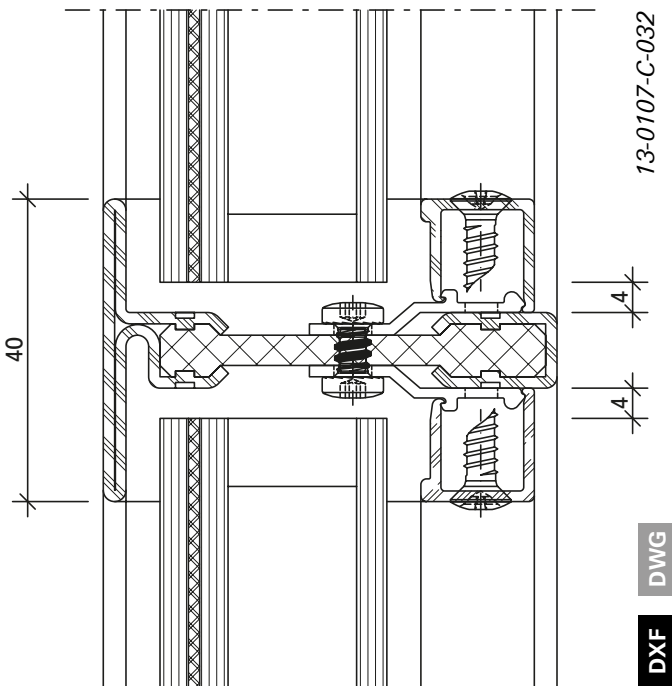


DXF

DWG

13-0107-C-011

2.3

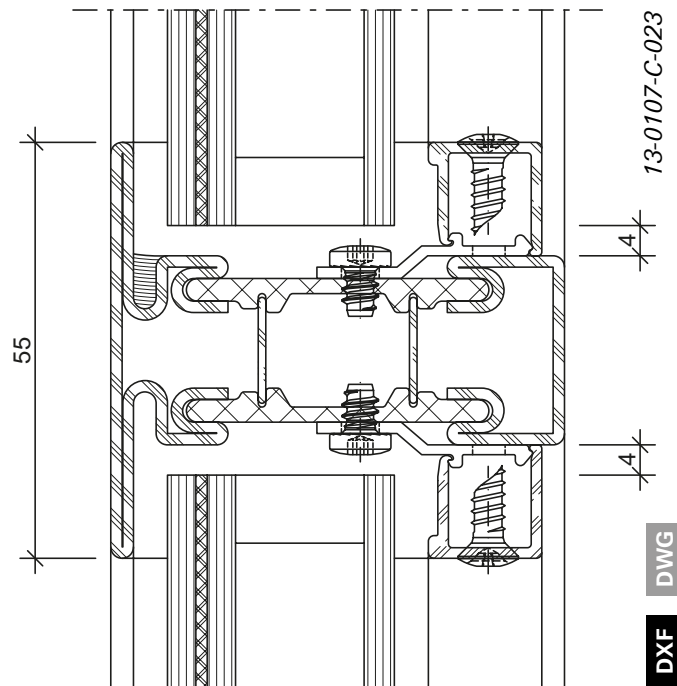


13-0107-C-032

DWG

DXF

2.4



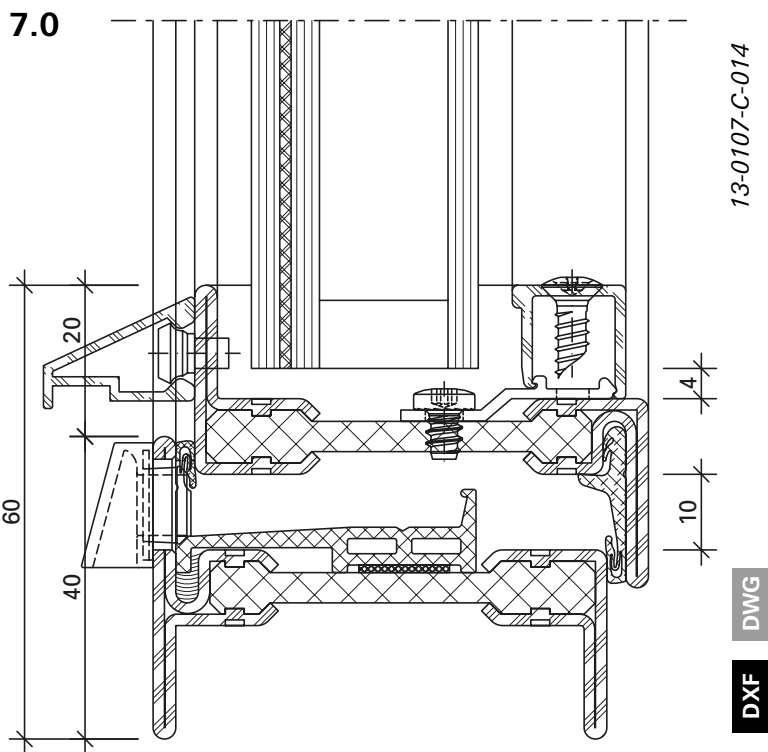
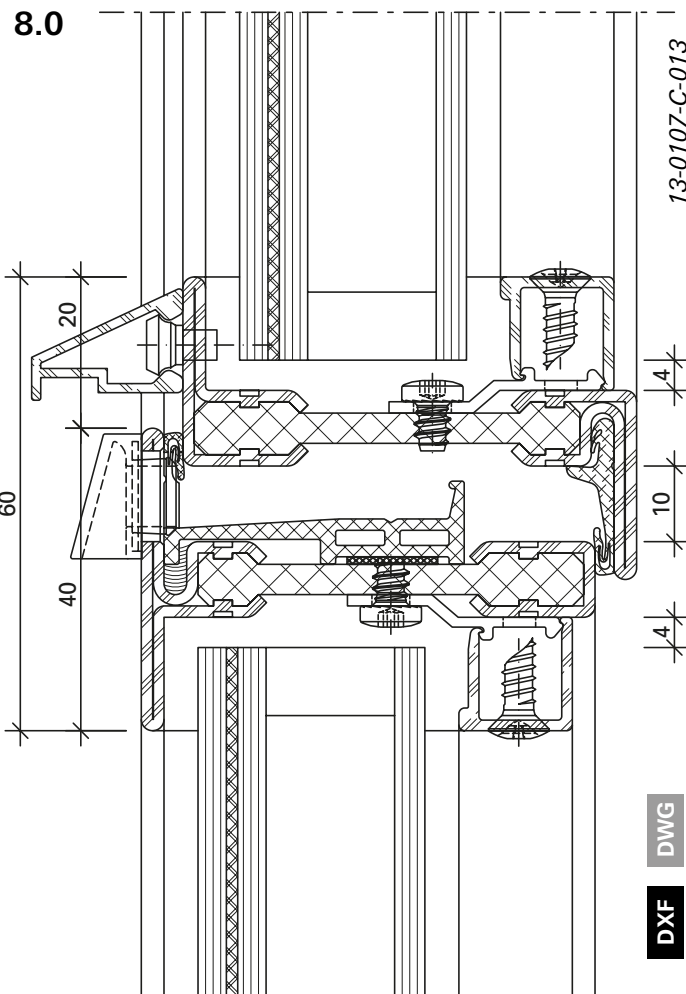
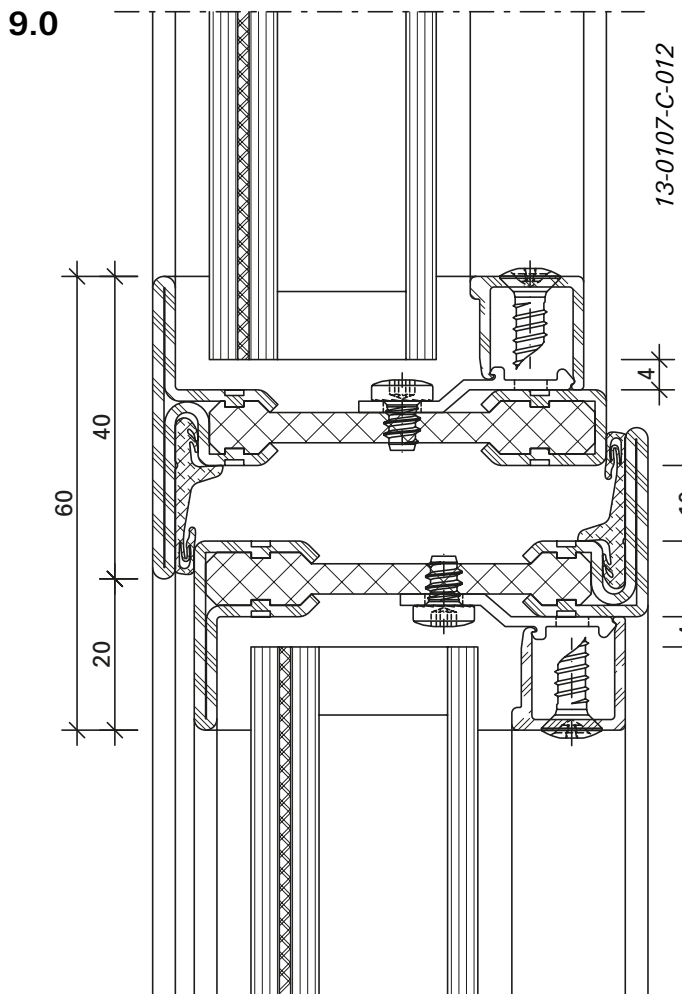
13-0107-C-023

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

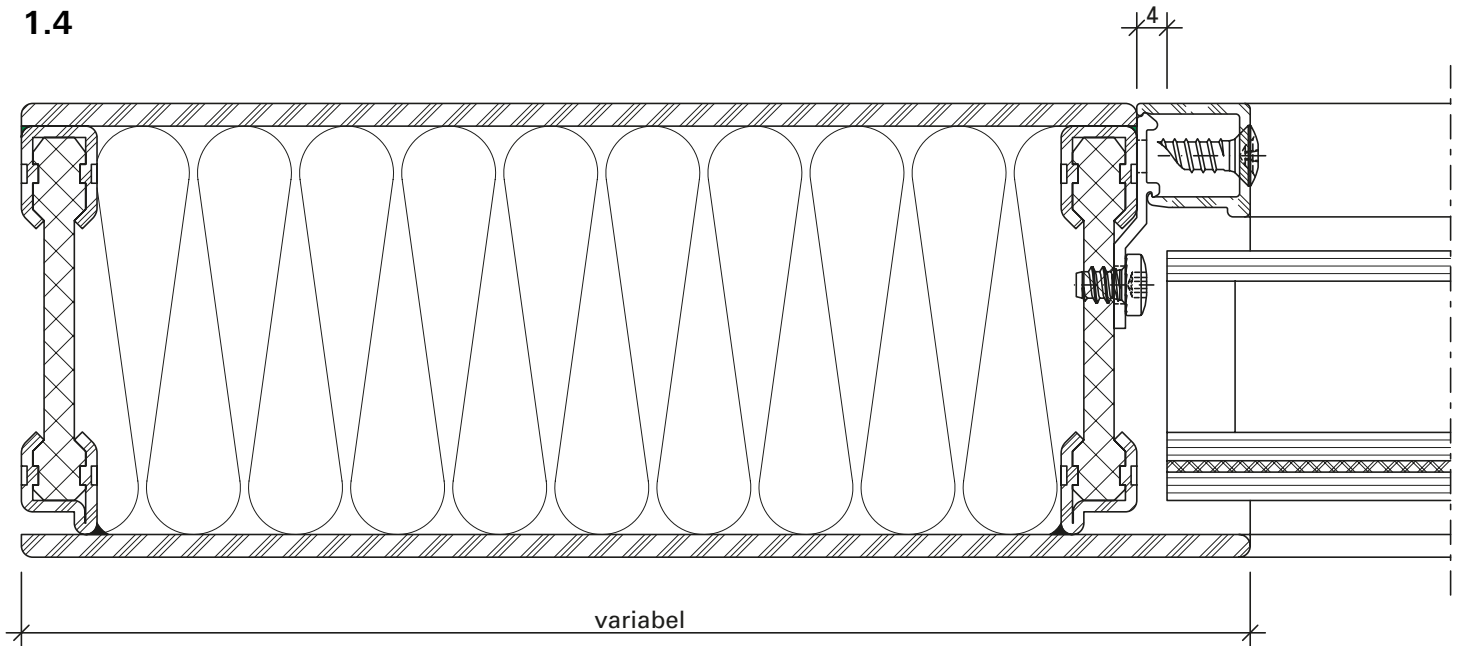
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

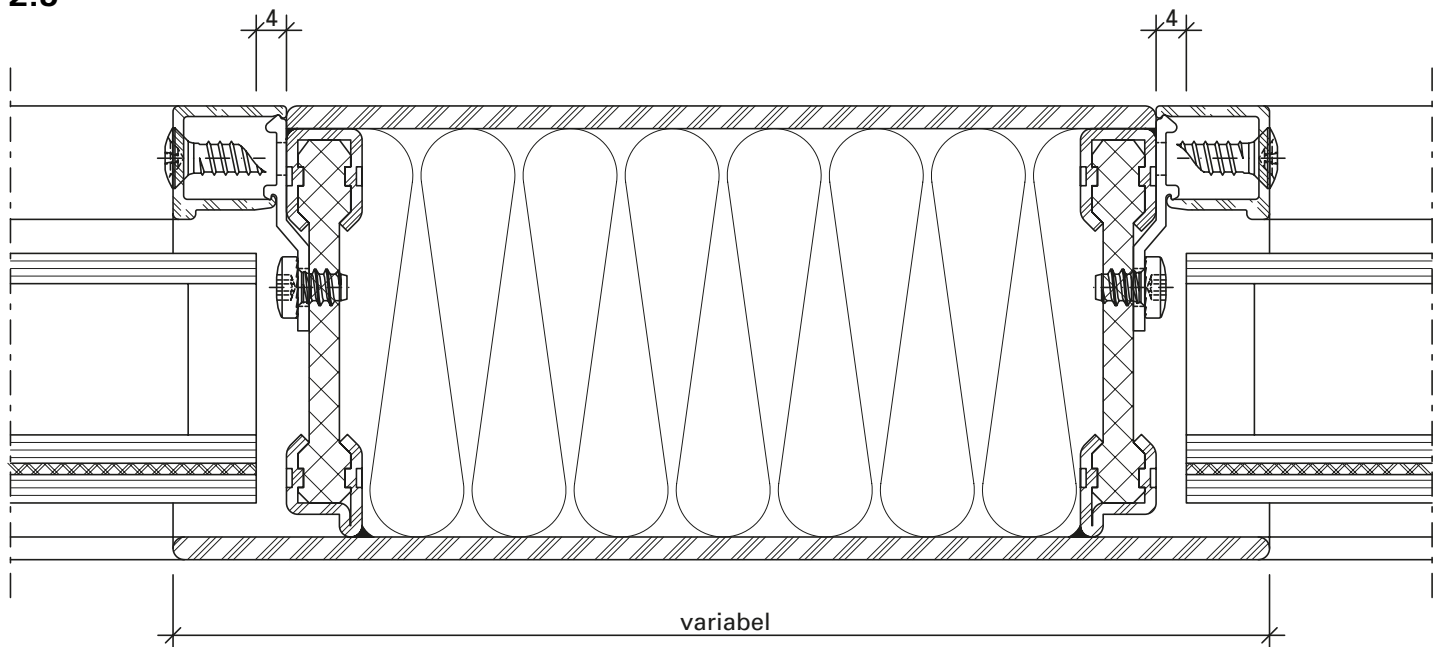


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

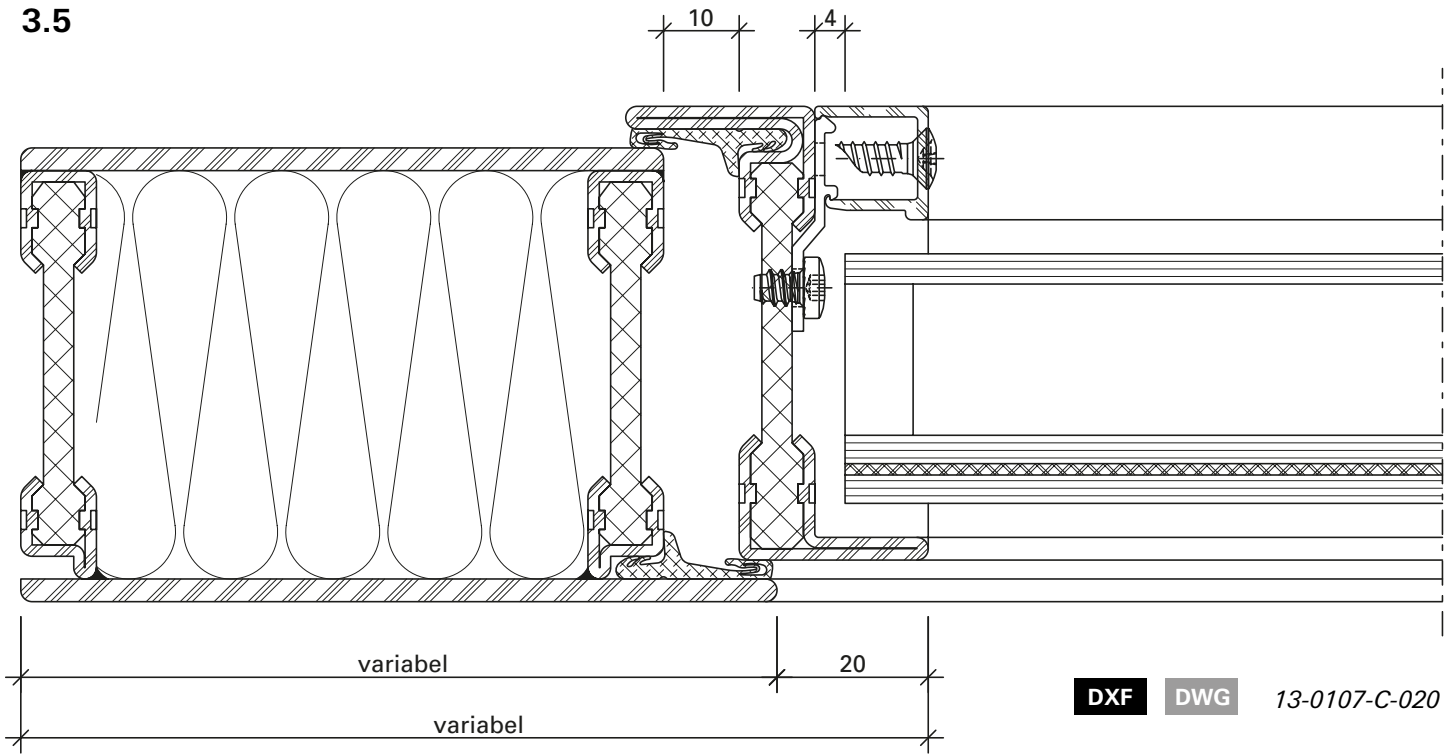
DWG

13-0107-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5



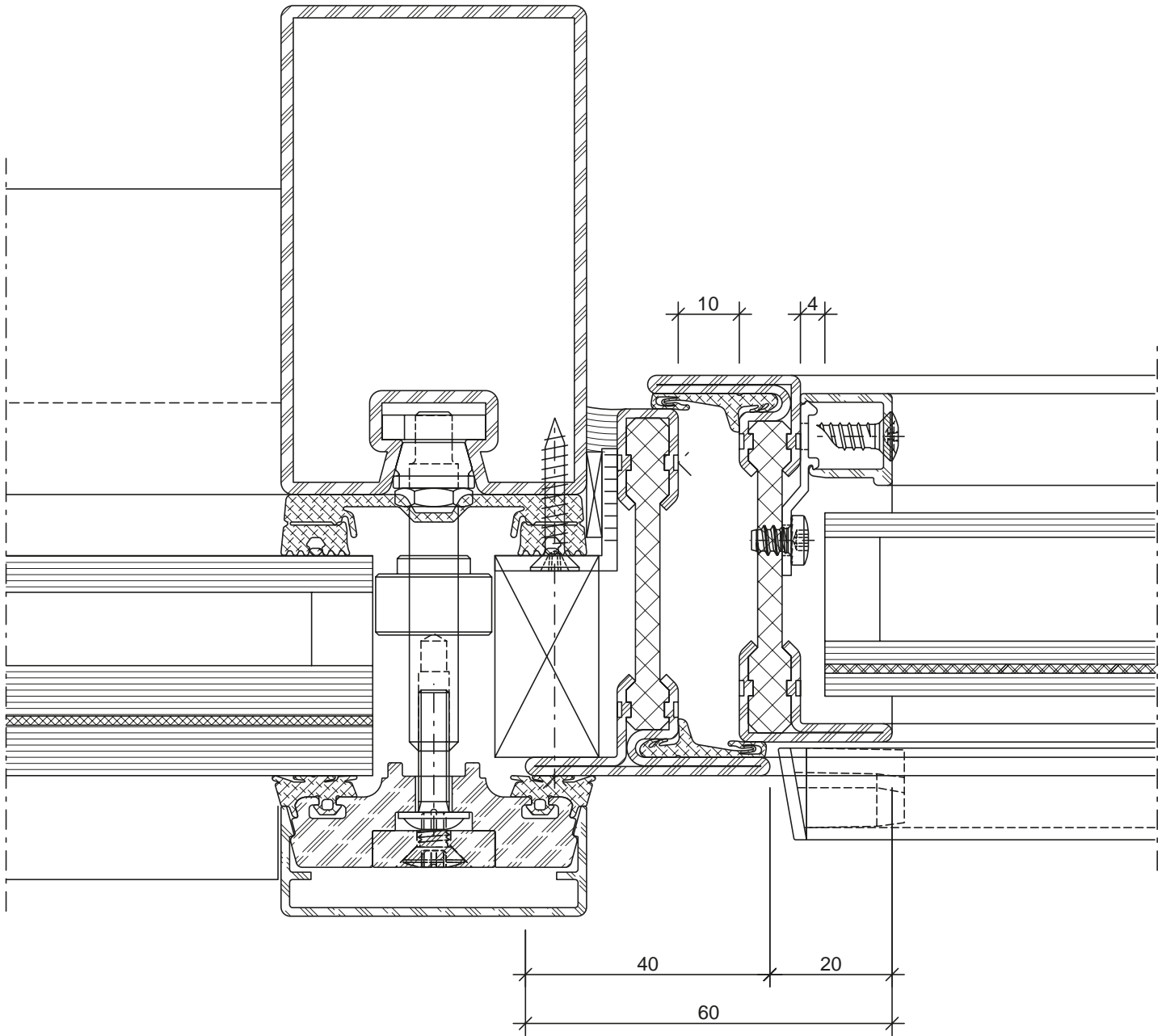
DXF

DWG

13-0107-C-020

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

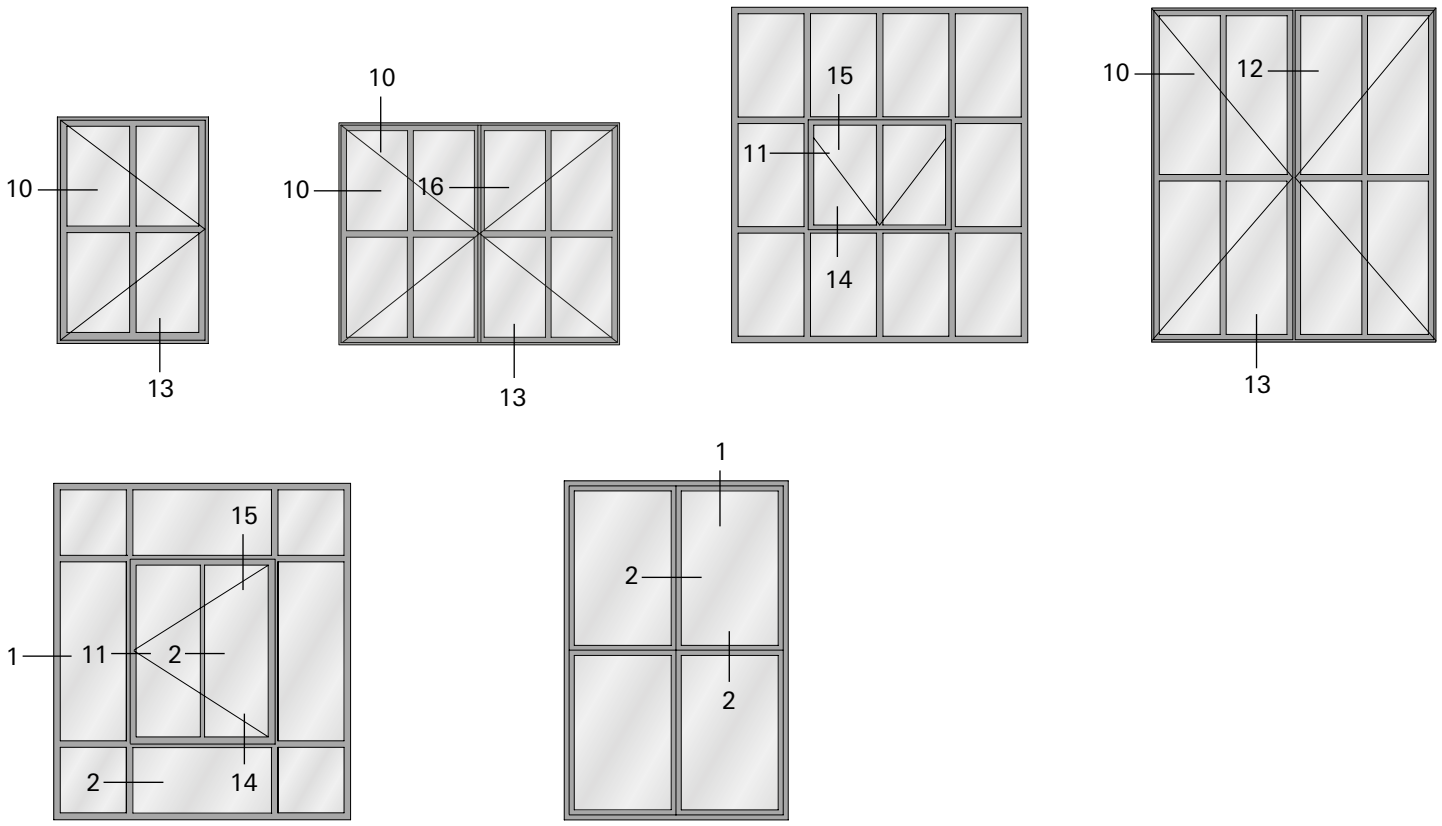


DXF DWG

53-0506-A-001

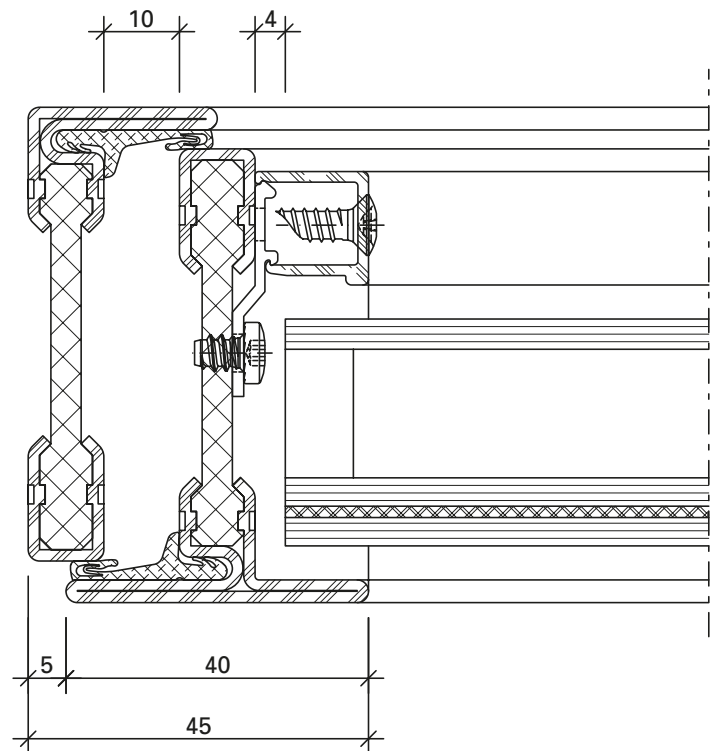
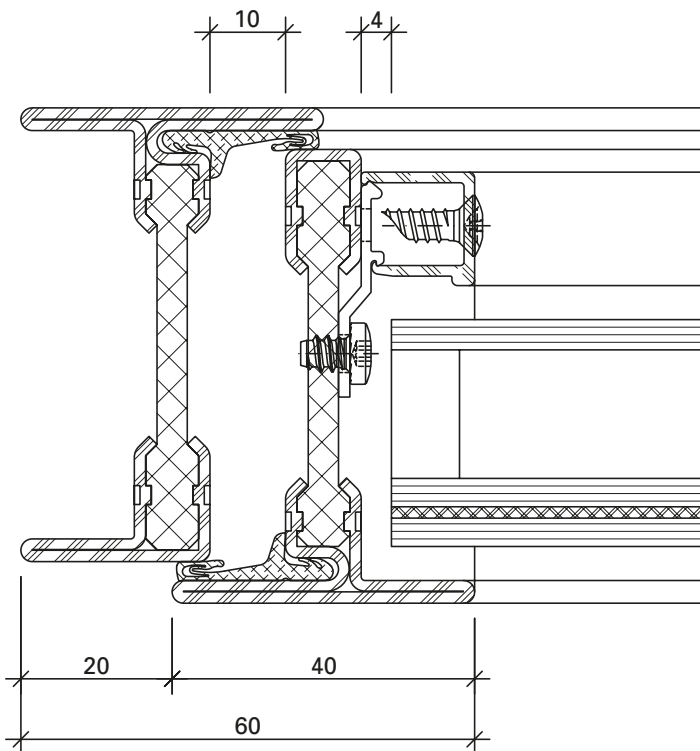
**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**

**10.1**

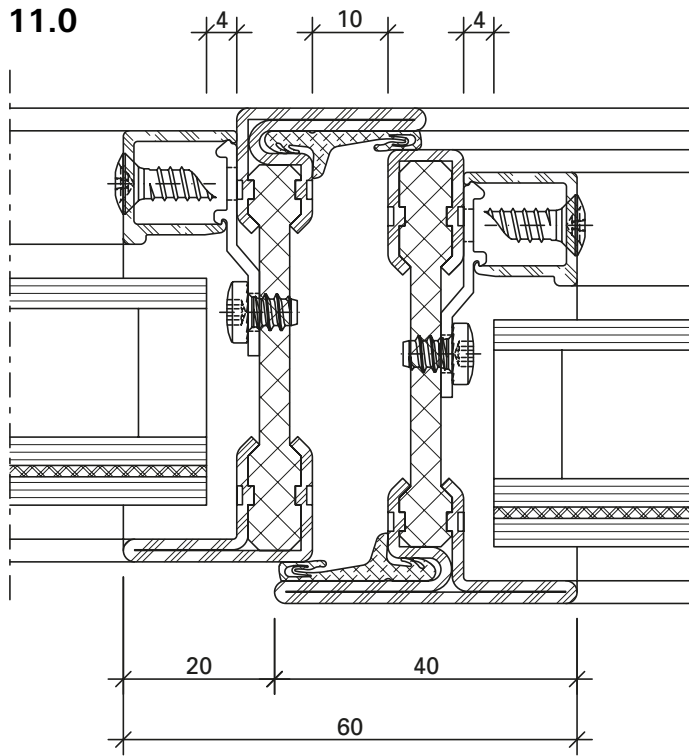


**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

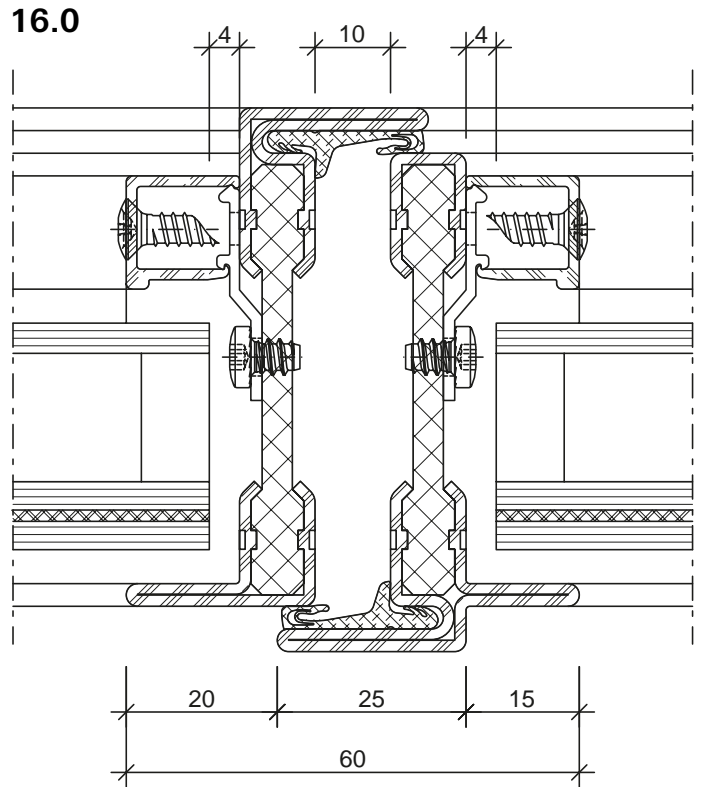
**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

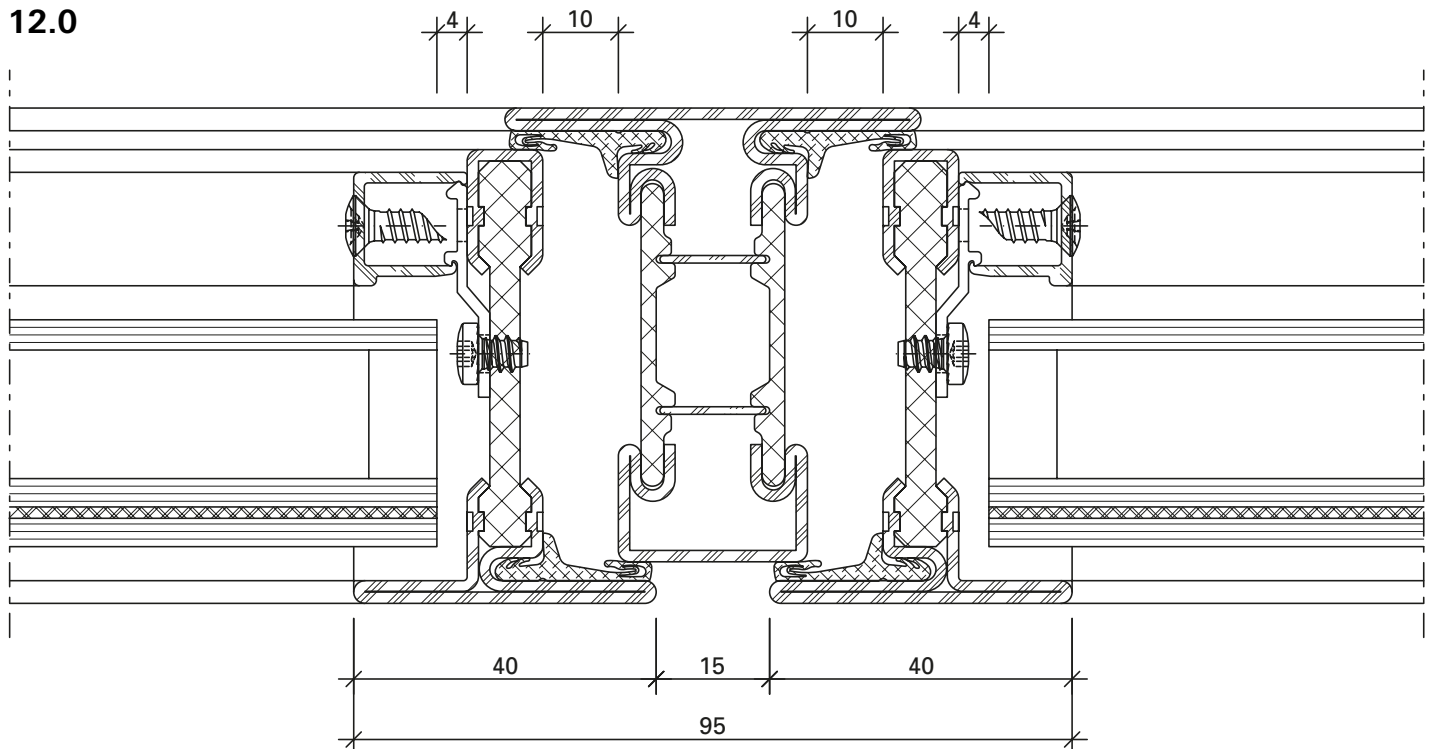
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



**DXF** **DWG** 13-0107-C-034

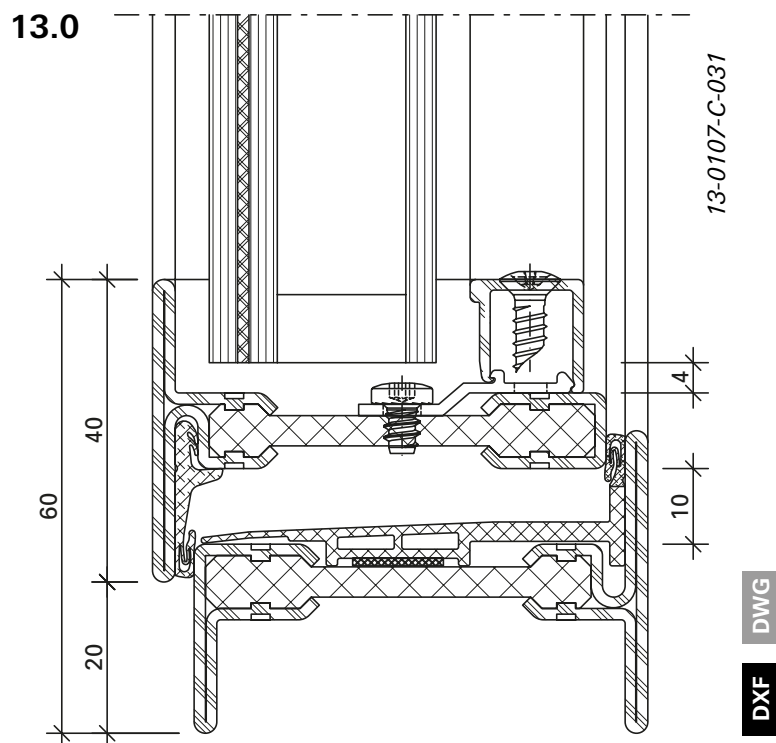
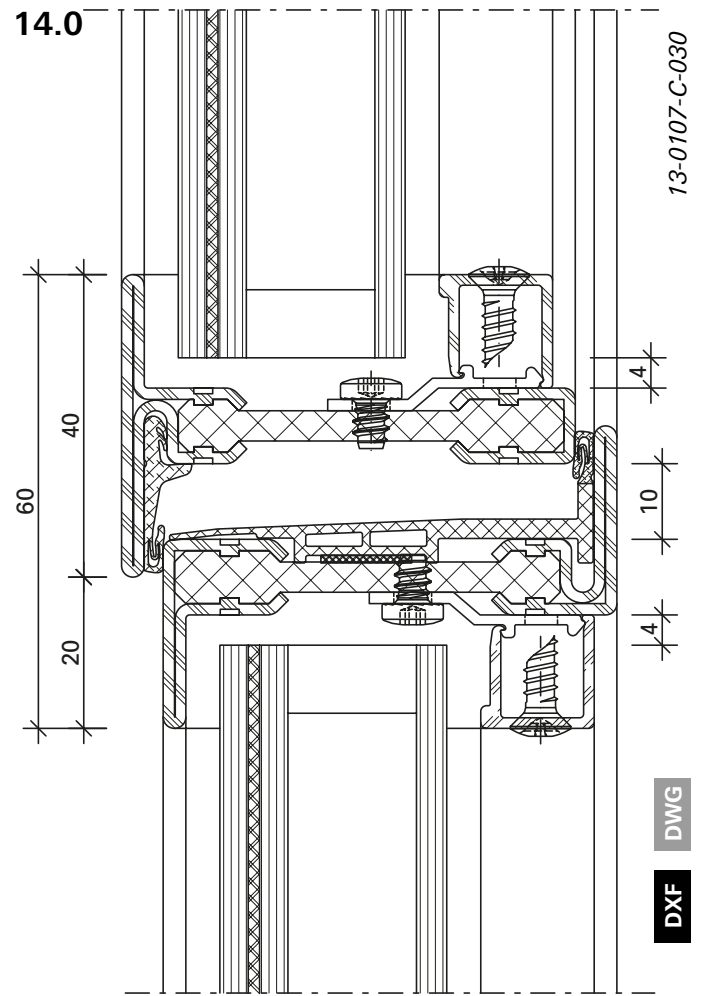
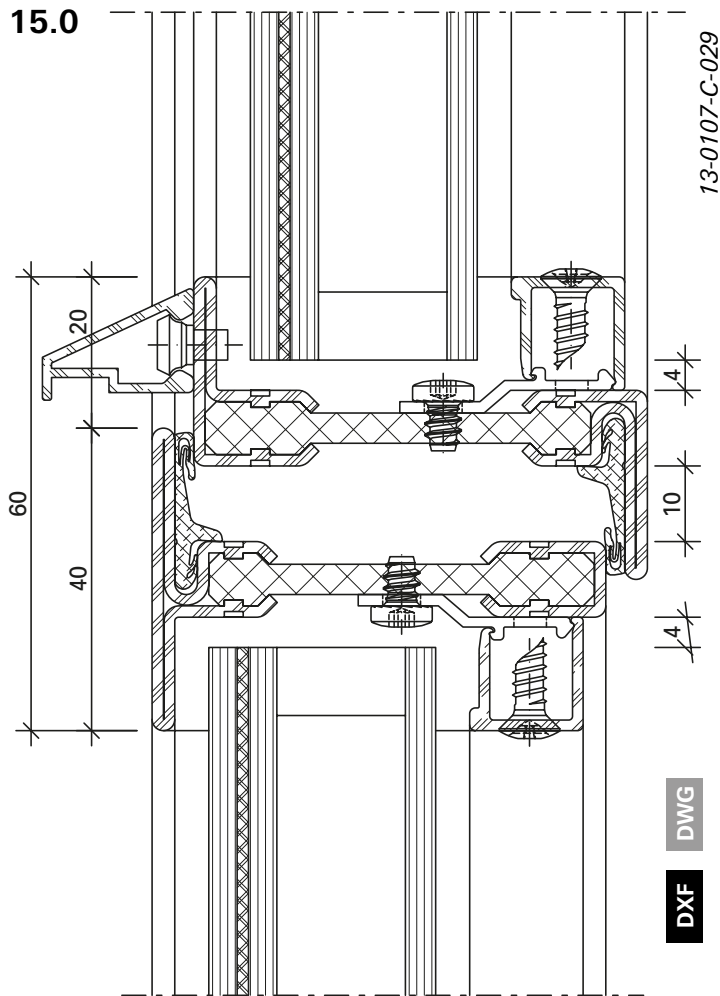


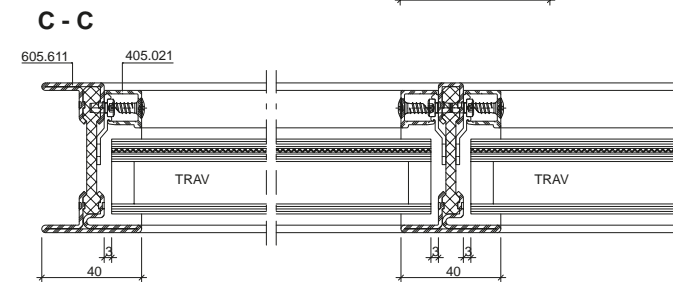
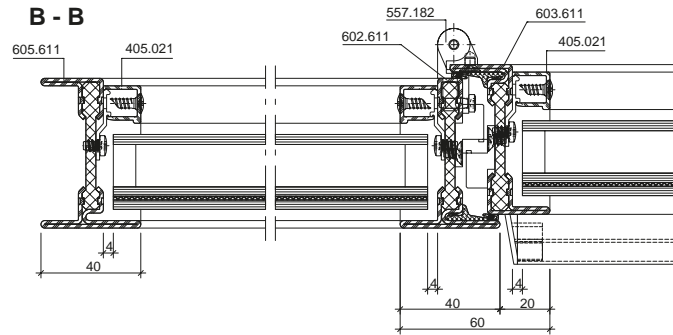
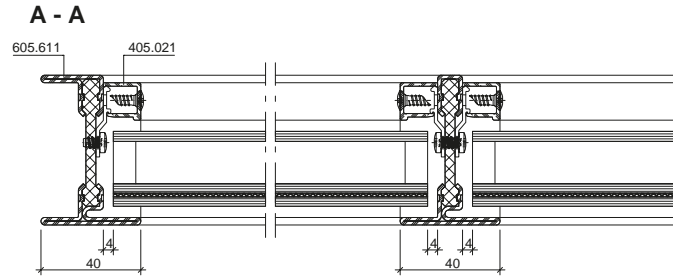
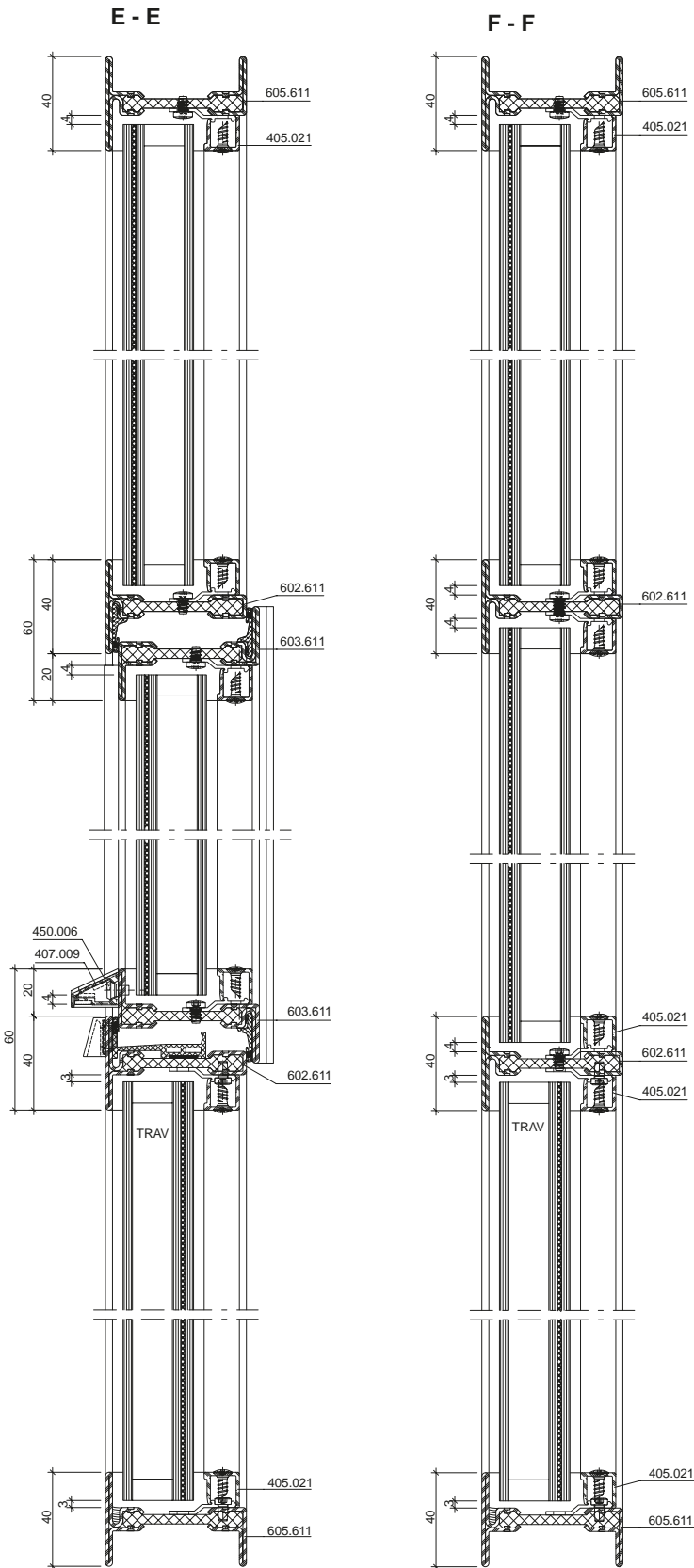
**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

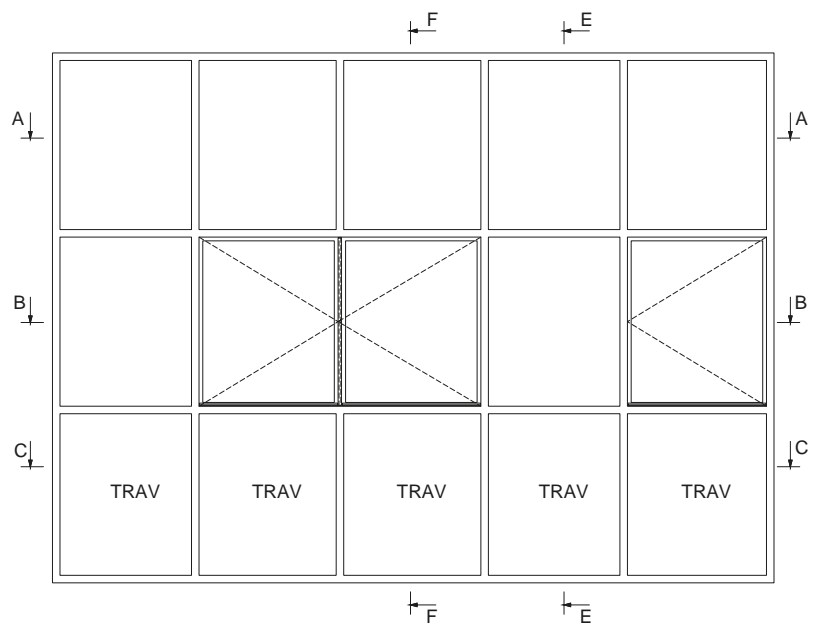
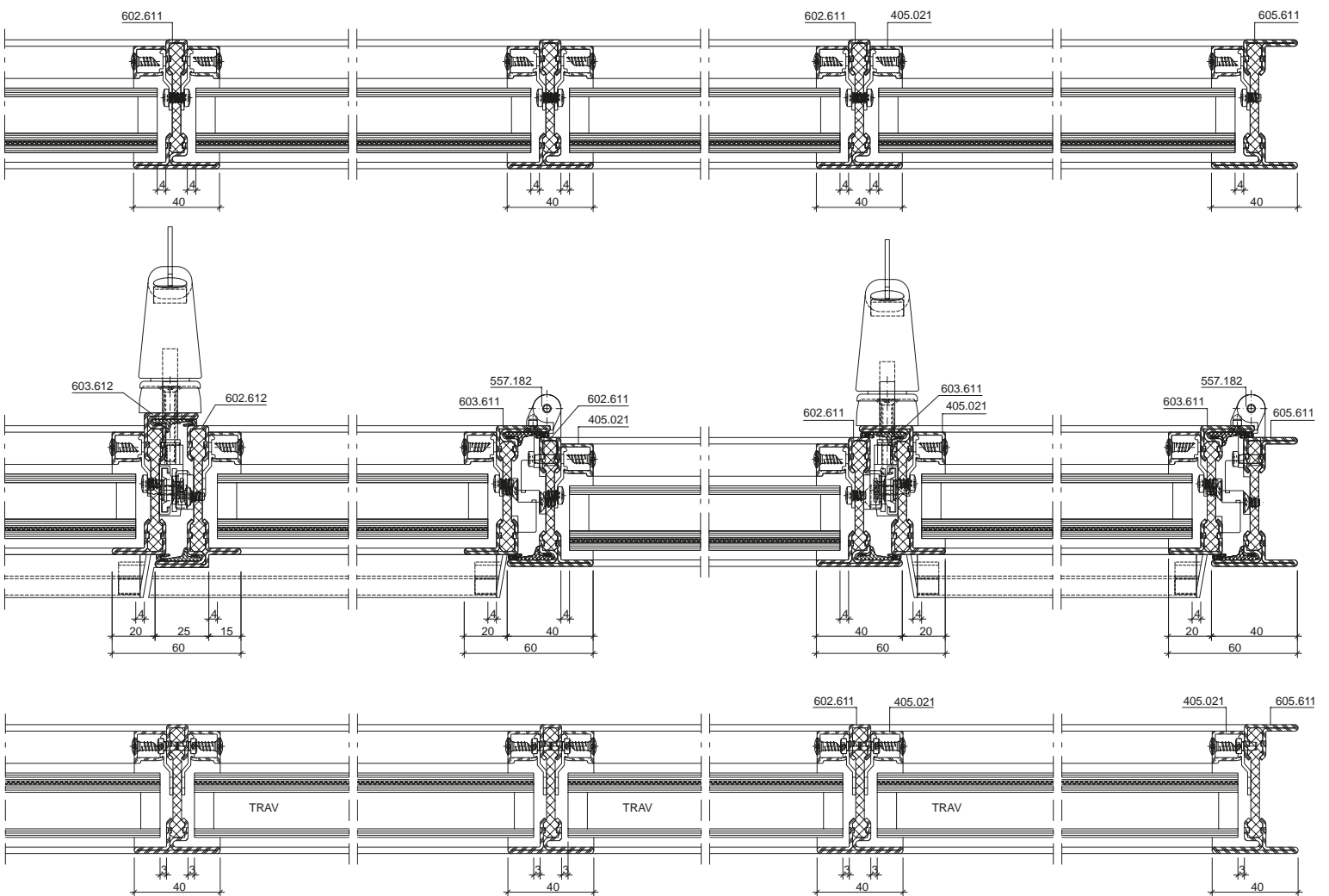


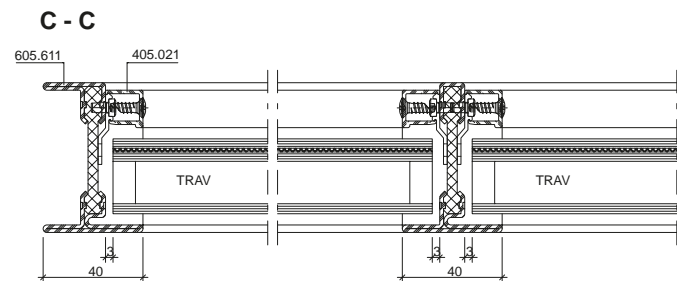
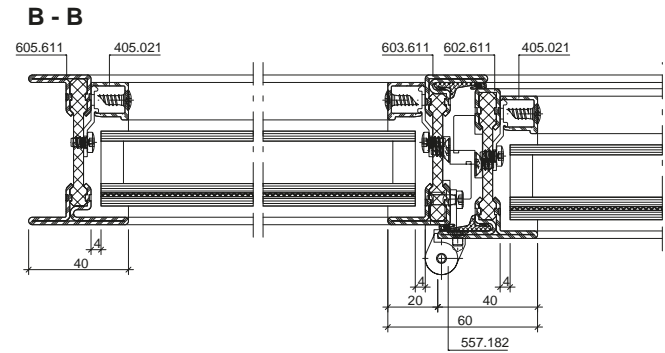
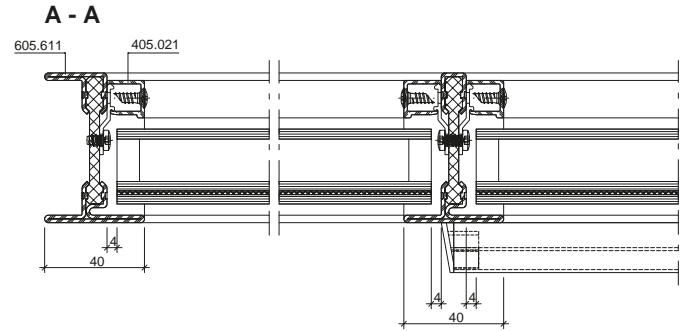
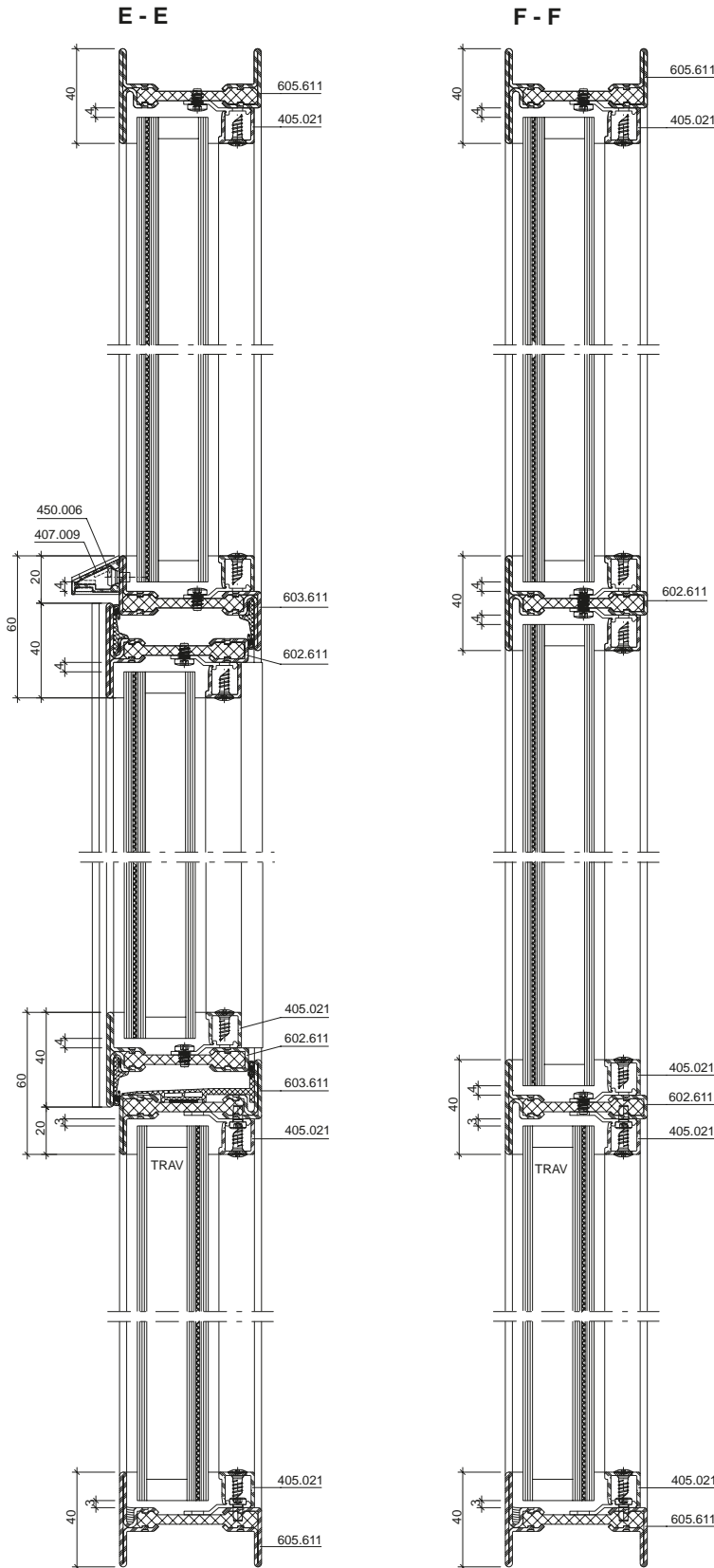
Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening outwards on scale 1:1

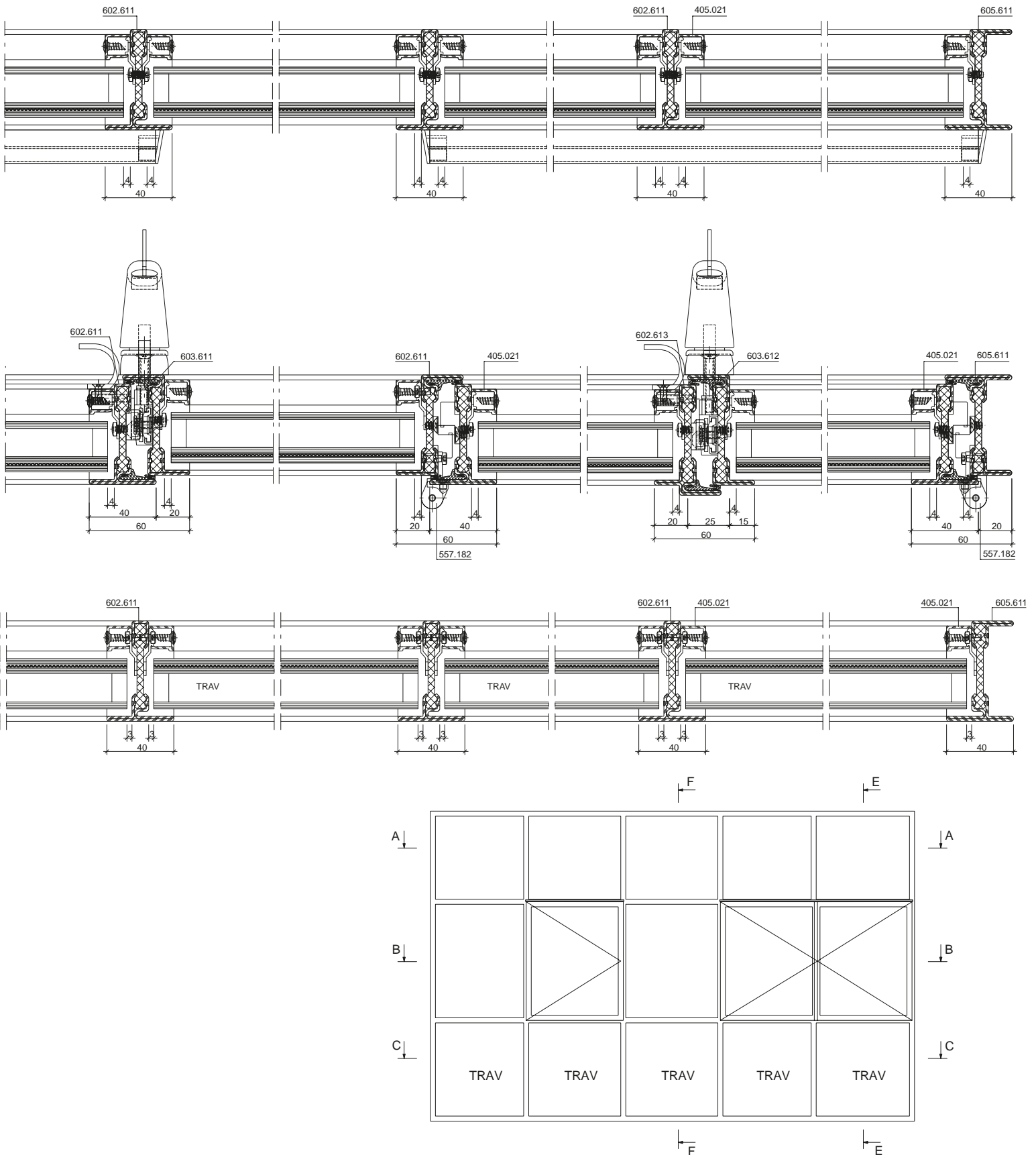
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC











**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**

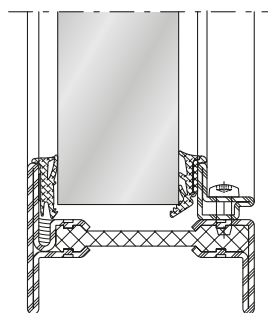
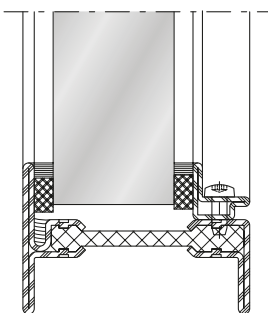
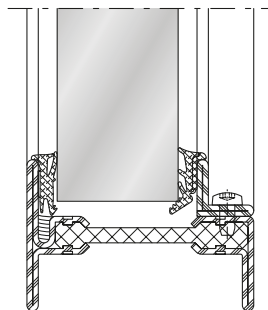
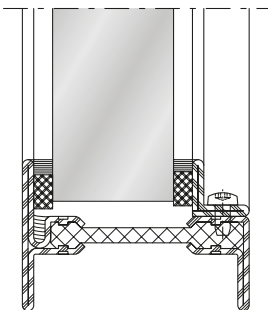
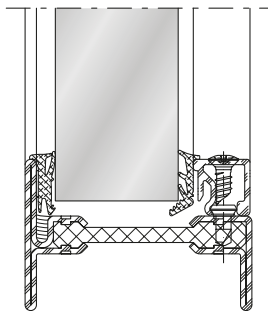
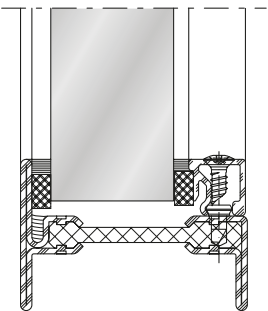
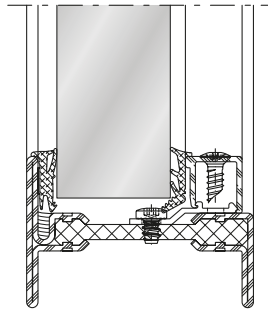
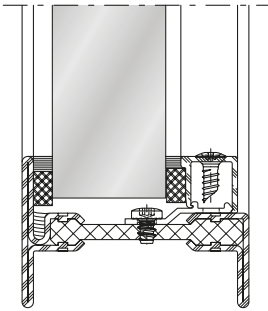
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**

**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC

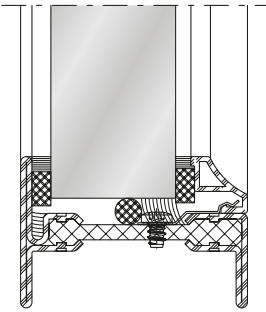
Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

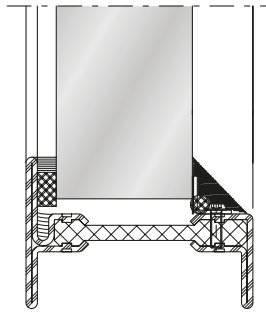


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

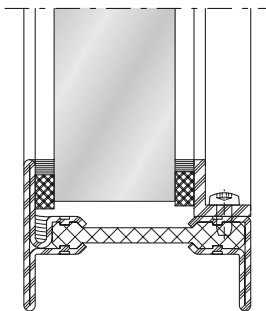


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

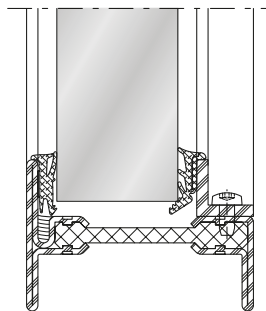


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

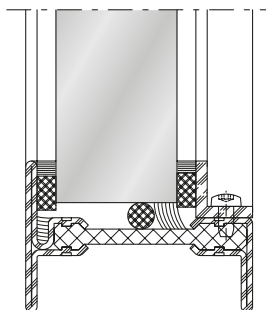


**Aluminium**

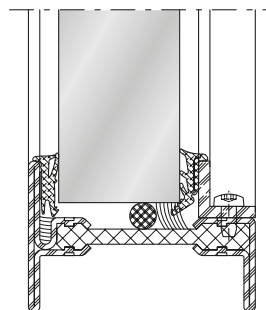


**Aluminium**

**Aluminium**

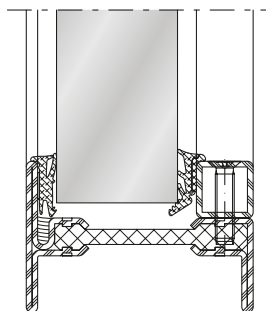
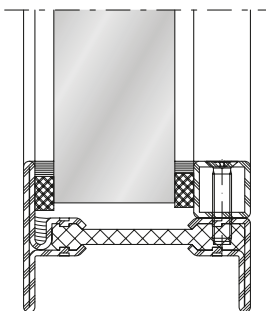


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

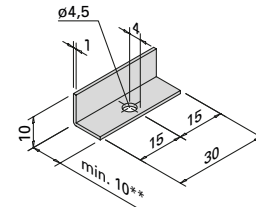
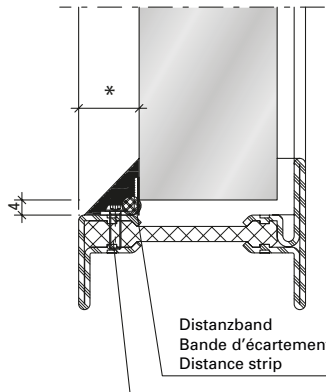
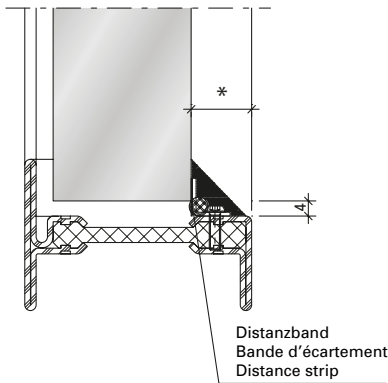
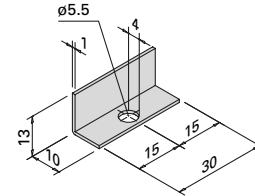
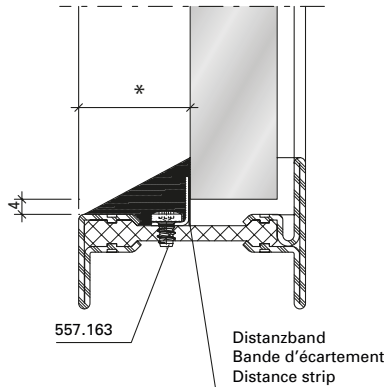
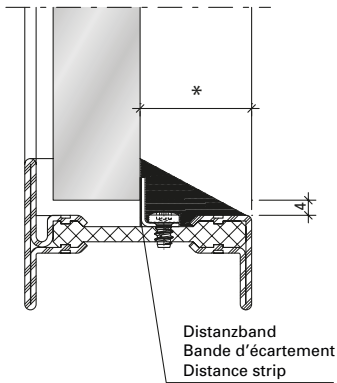
**Steel / Stainless steel**



**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

**Putty glazing**



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

**Installation**

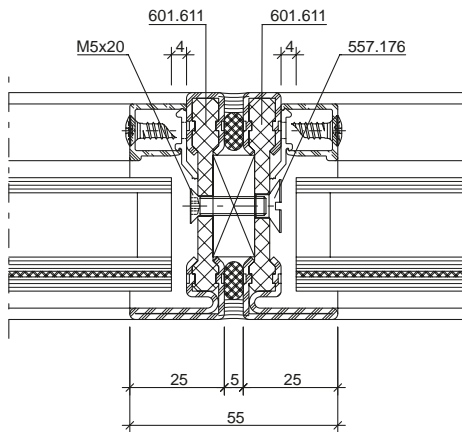
Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

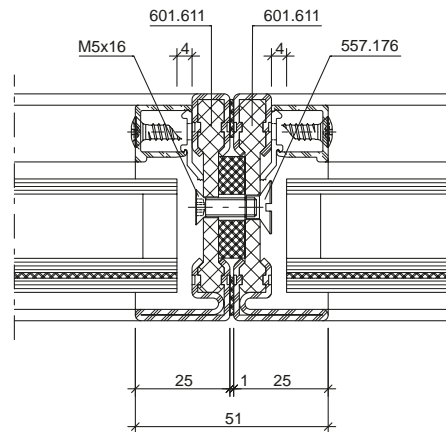
\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer

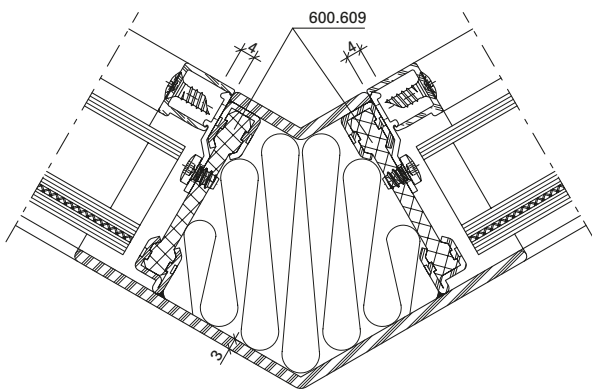




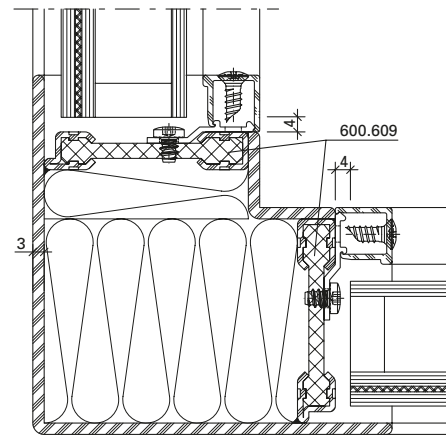
**DXF** **DWG** 13-0107-K-001



**DXF** **DWG** 13-0107-K-015



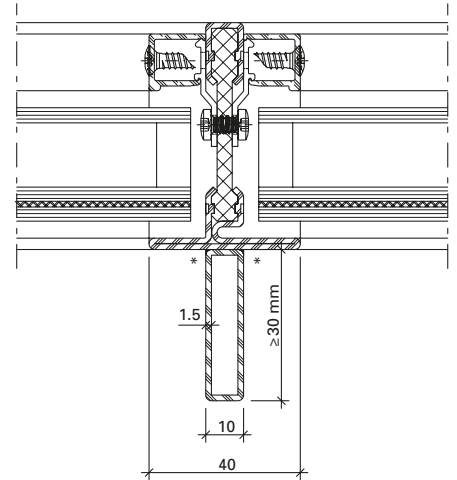
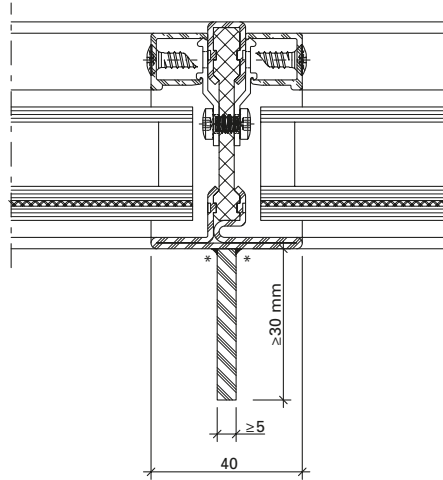
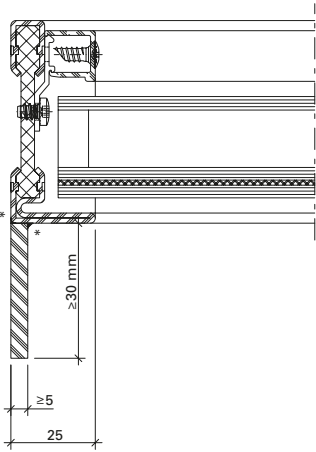
**DXF** **DWG** 13-0107-K-006



**DXF** **DWG** 13-0107-K-014

**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

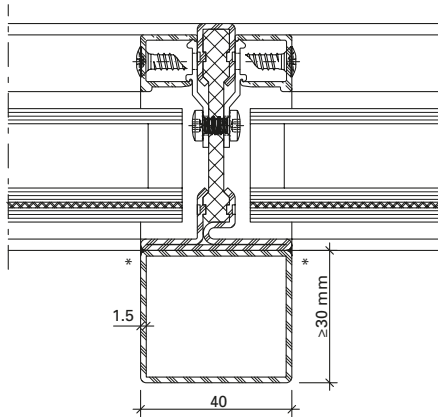
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



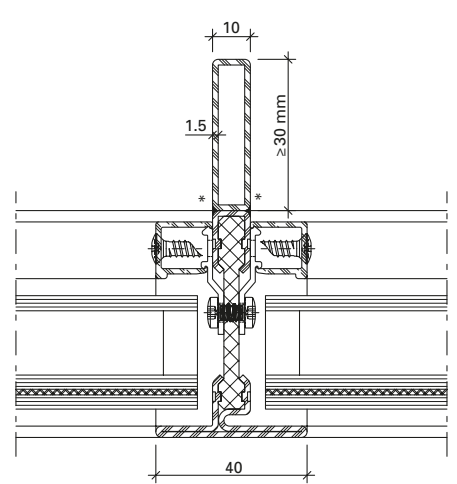
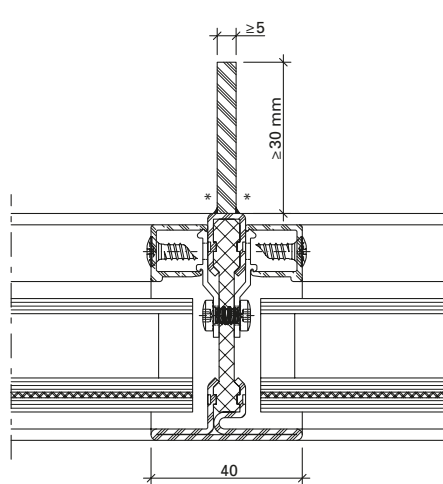
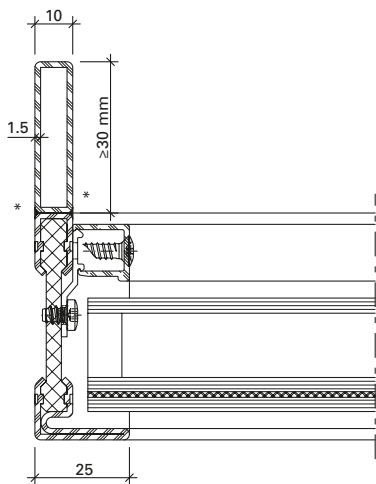
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

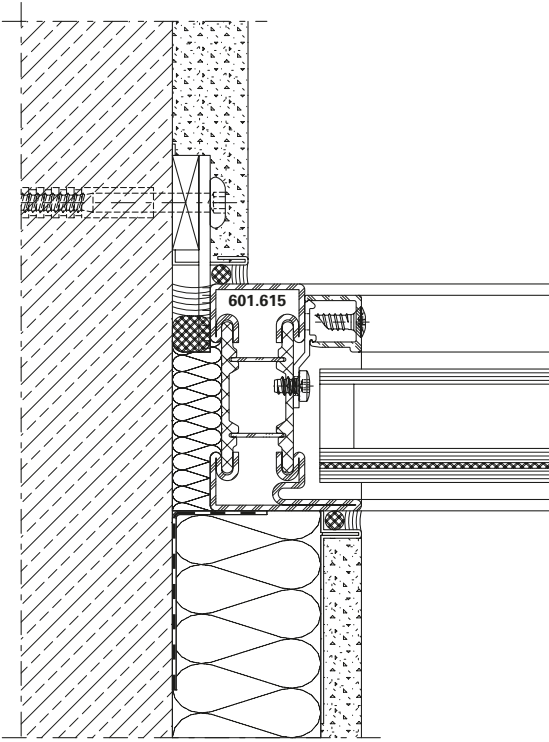
**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

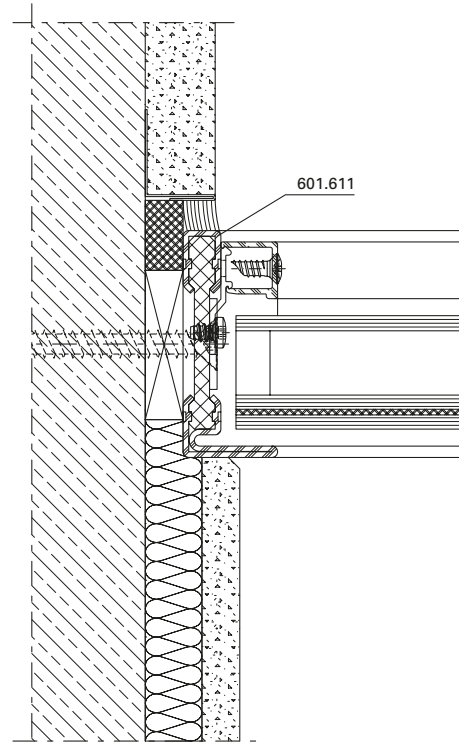
\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser sur demande

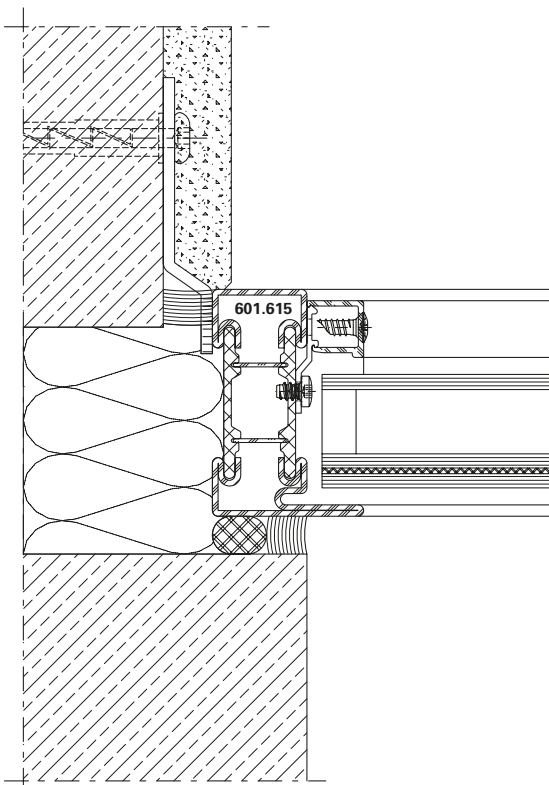
\* Laser-welded profiles on request



**DXF** **DWG** 13-0107-A-002



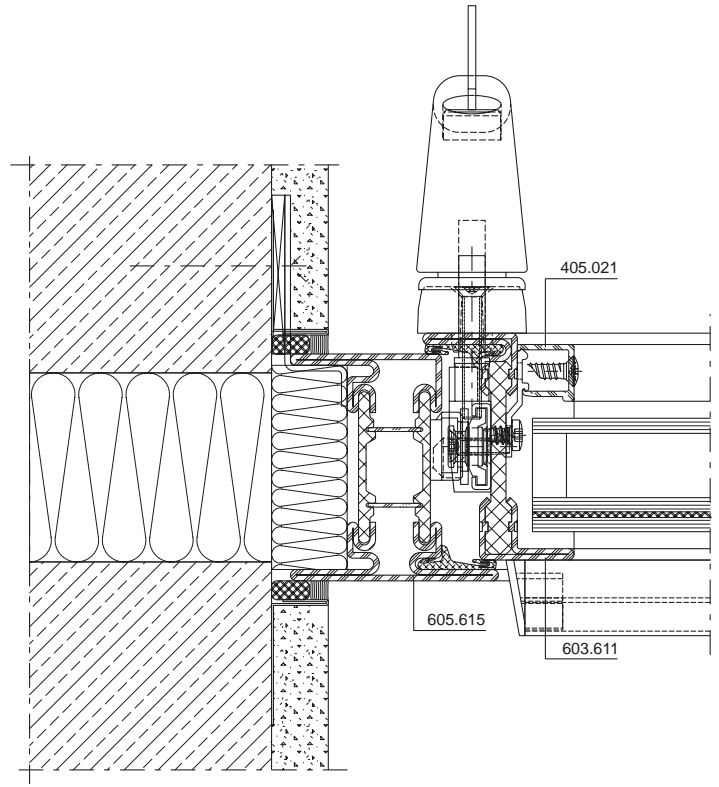
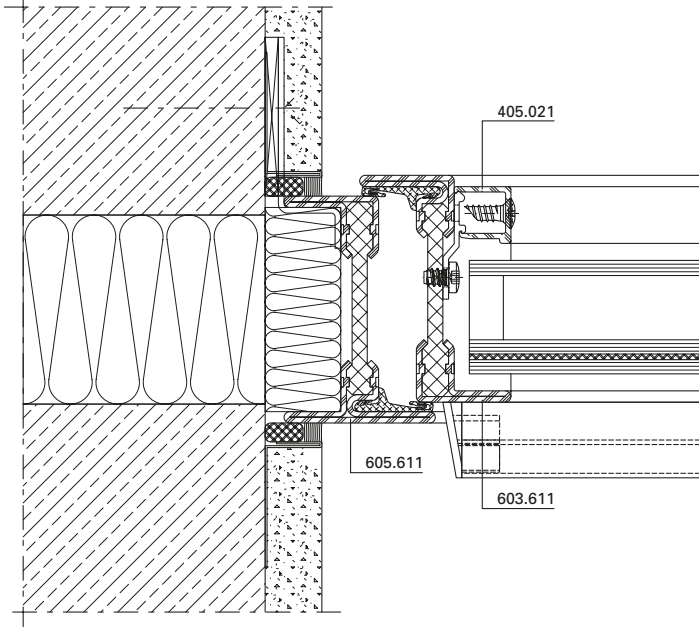
**DXF** **DWG** 13-0107-A-016



**DXF** **DWG** 13-0107-A-003

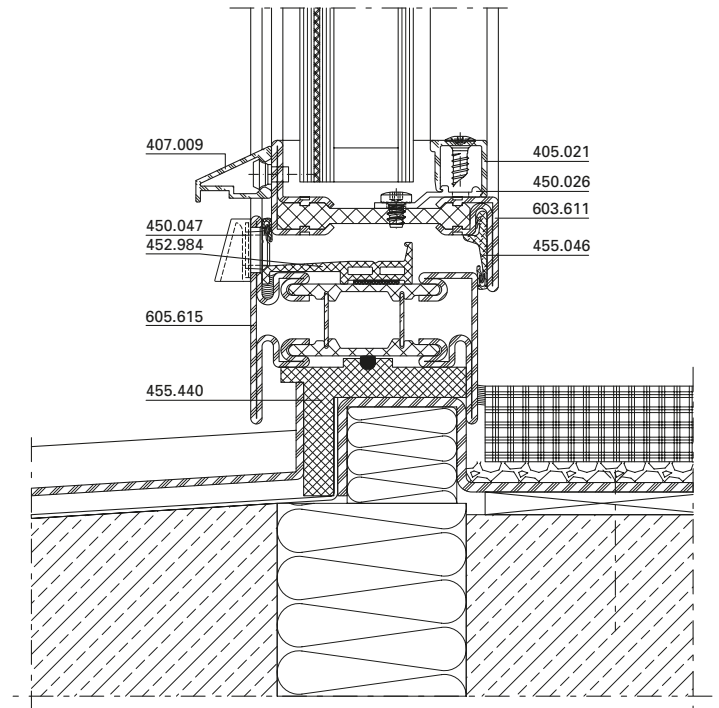
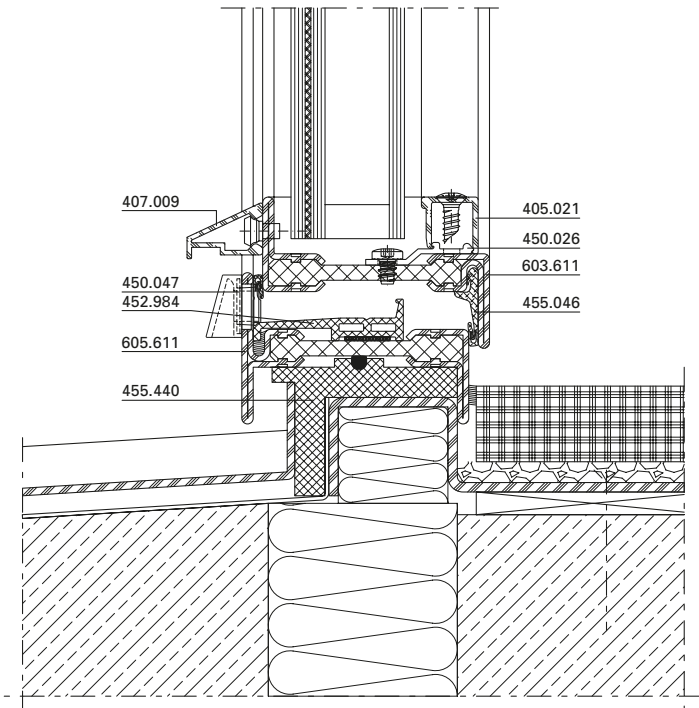
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008

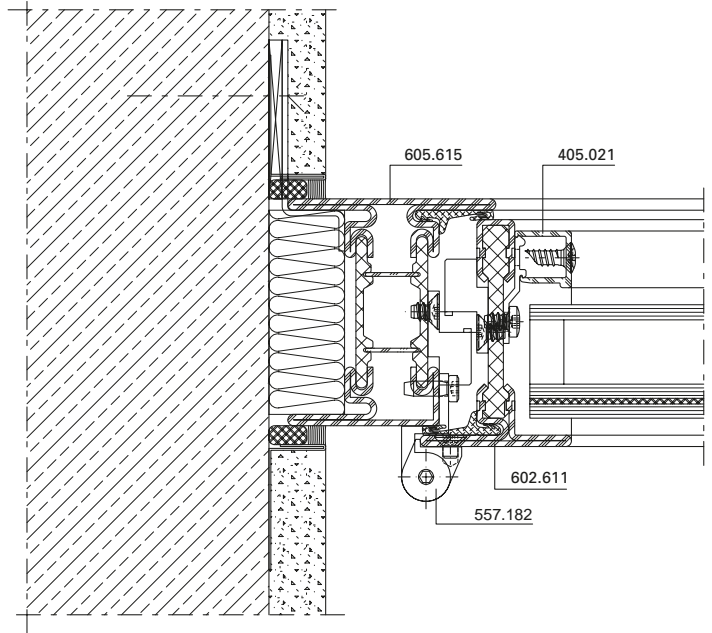
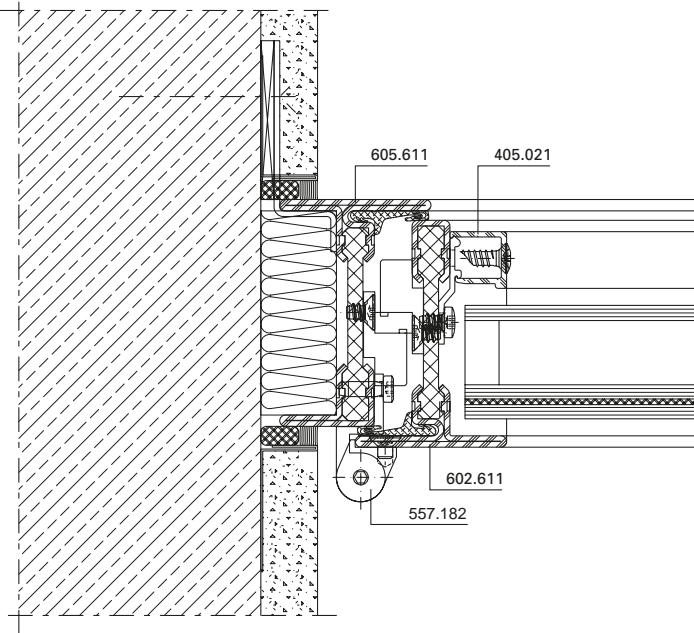


**DXF** **DWG** 13-0107-A-001

**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

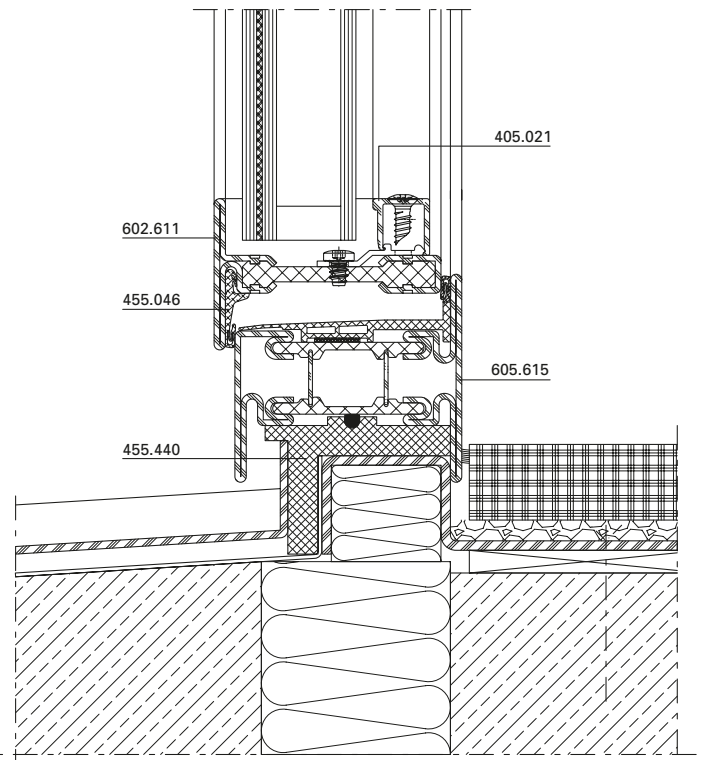
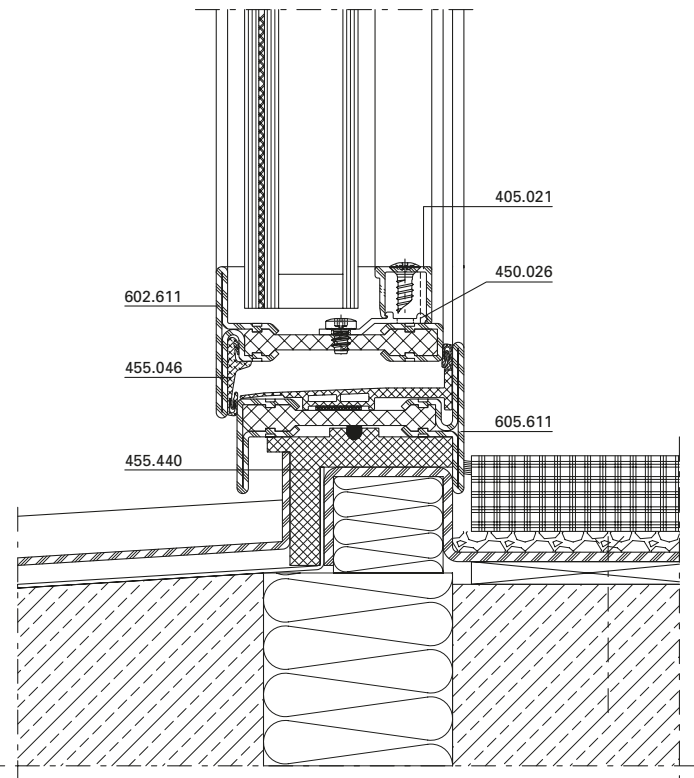
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-A-005

**DXF** **DWG** 13-0107-A-013

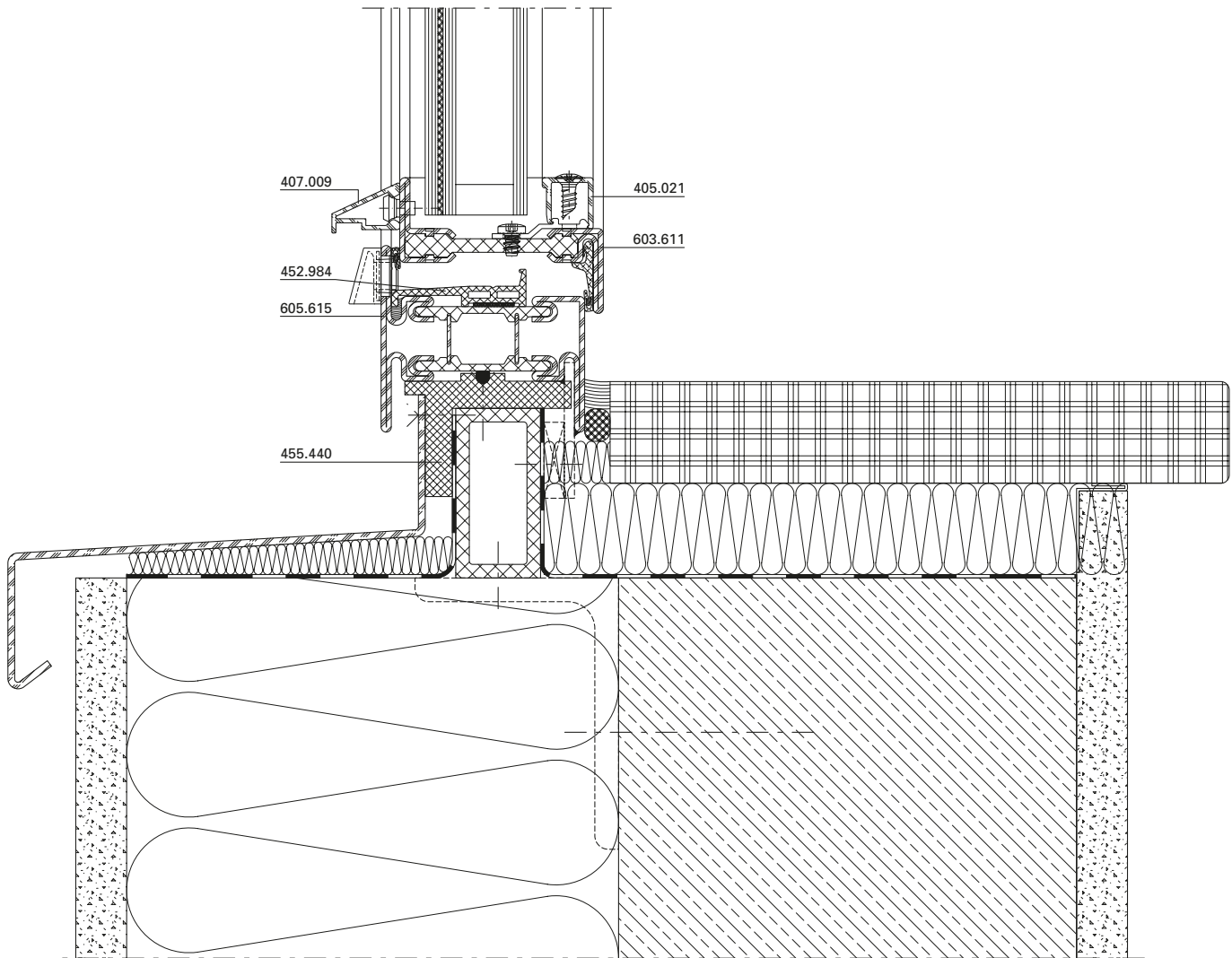


**DXF** **DWG** 13-0107-A-006

**DXF** **DWG** 13-0107-A-010

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



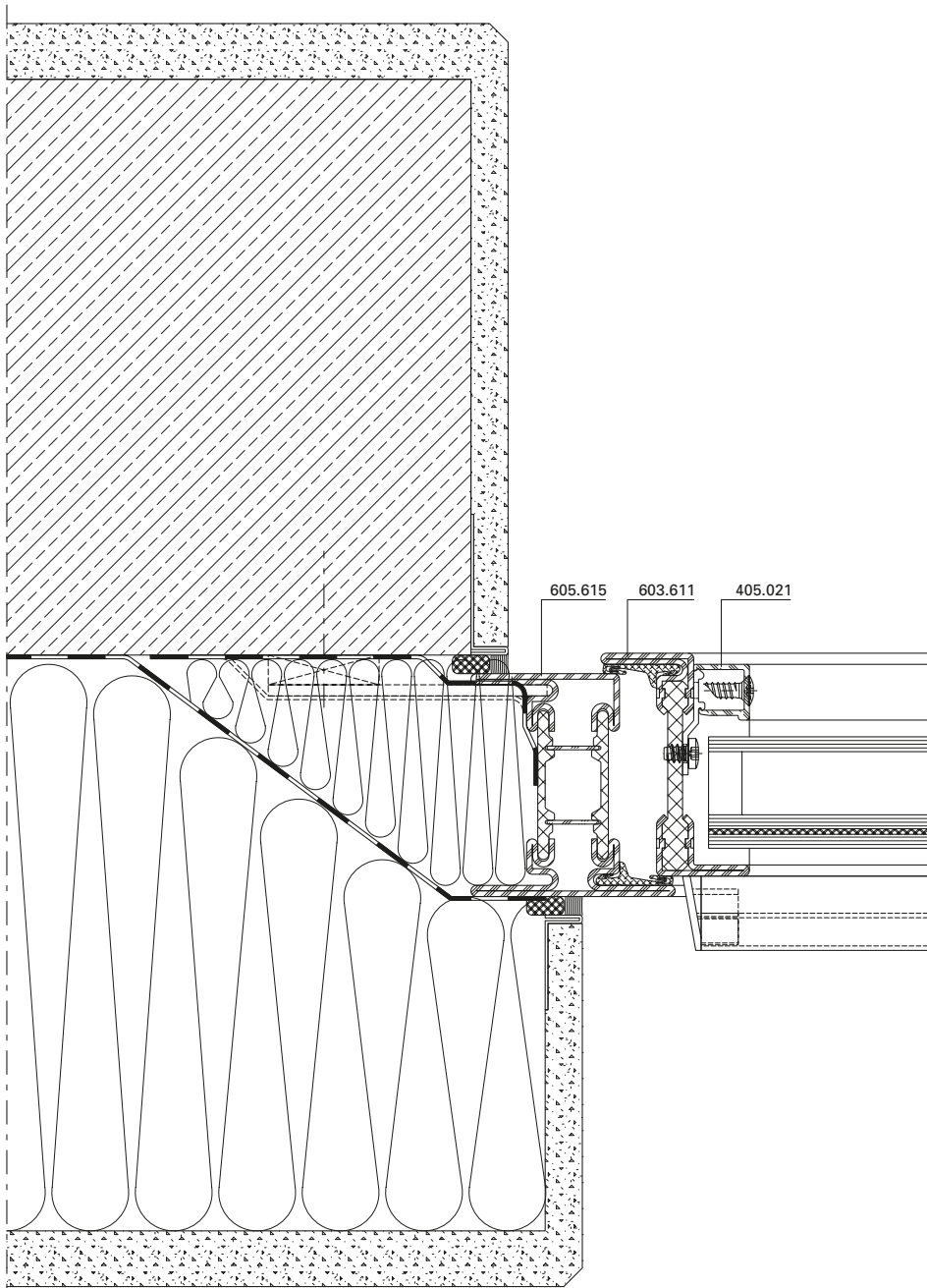
DXF

DWG

13-0107-A-014

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015

---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

---

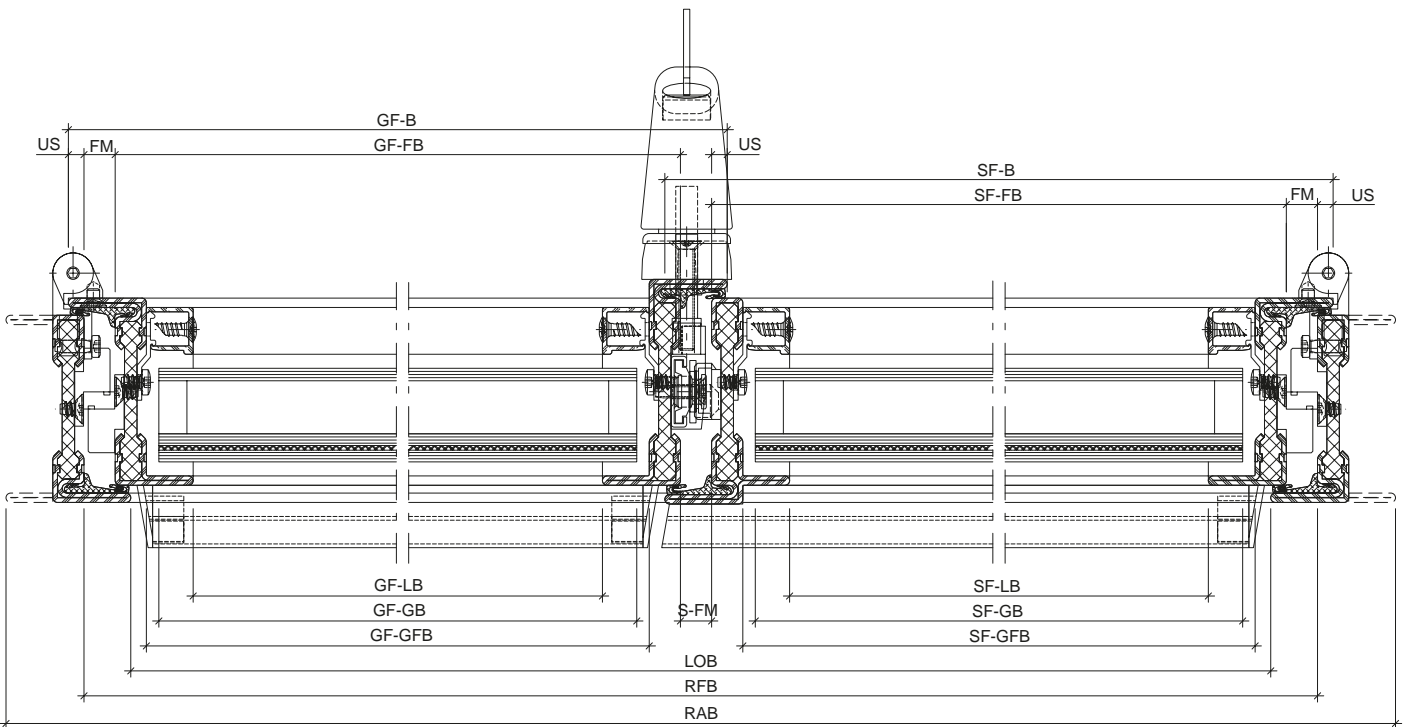
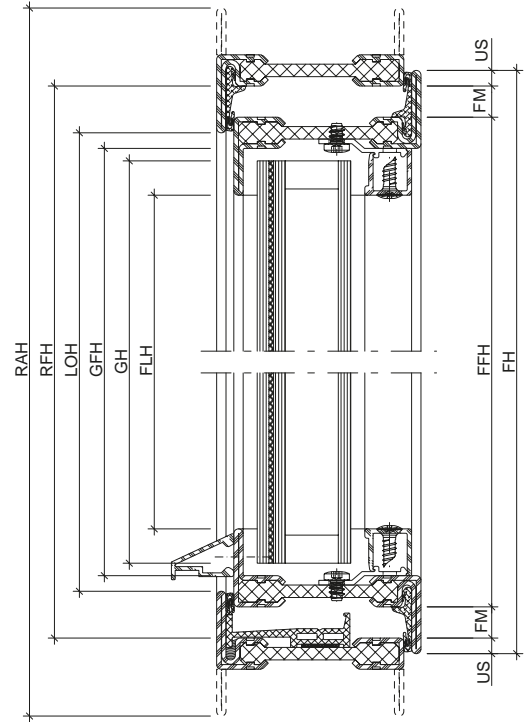
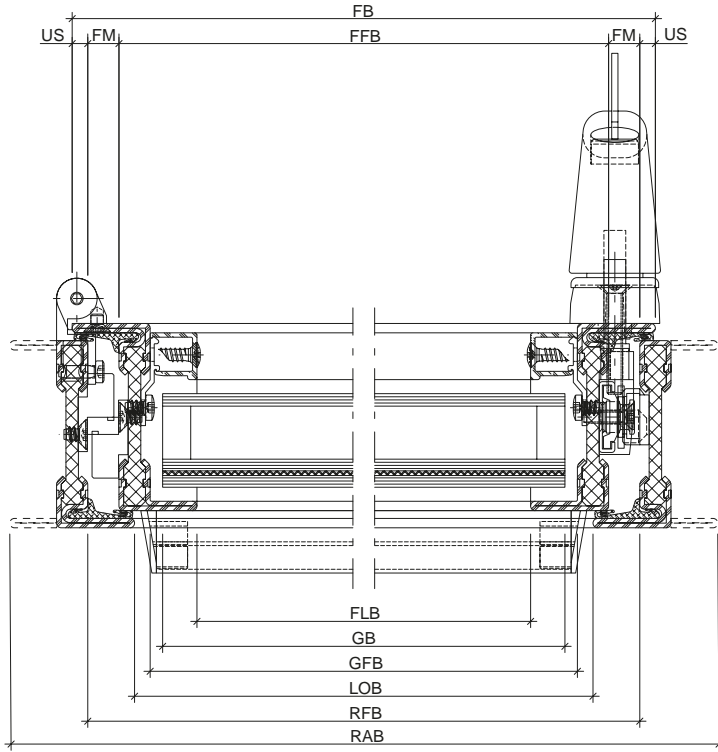


| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



## Massbezeichnungen

## Dimensions cotées

## Measurement descriptions

|        |                             |   |   |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| FM     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| FH     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| FFH    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| FLH    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| FB     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| FFB    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| FLB    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| GH     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| GFH    | Glasalzhöhe                 | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| GB     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| GFB    | Glasalzbreite               | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| LOH    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| RFH    | Rahmenalzhöhe               | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| RAH    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| LOB    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| RFB    | Rahmenalzbreite             | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| RAB    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| GF-B   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| GF-FB  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| GF-LB  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| GF-GB  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasalzbreite    | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| SF-B   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| SF-FB  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| SF-LB  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| SF-GFB | Standflügel-Glasalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| S-FM   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |

**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

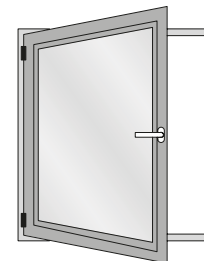
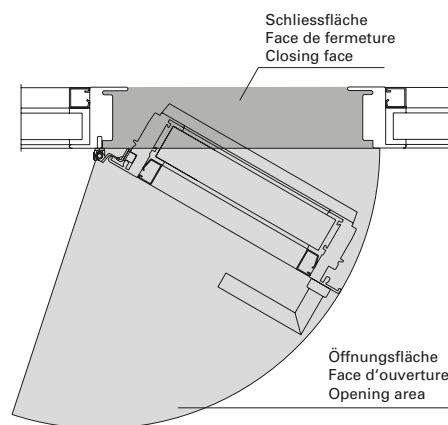
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

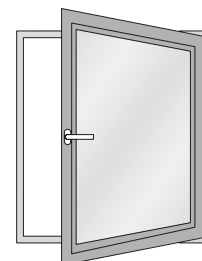
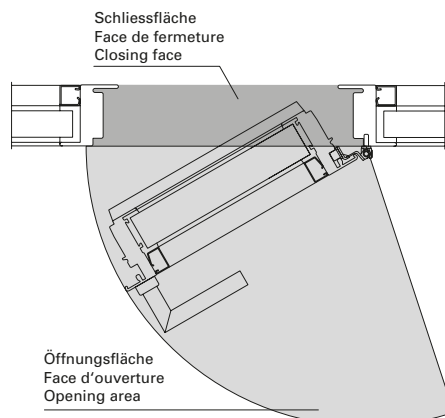
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.



## Fensterbänder

## Paumelles des fenêtres

## Window hinges

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung gemäss  
 EN 1935**

**Déclaration de performance  
 selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
 in accordance with EN 1935**

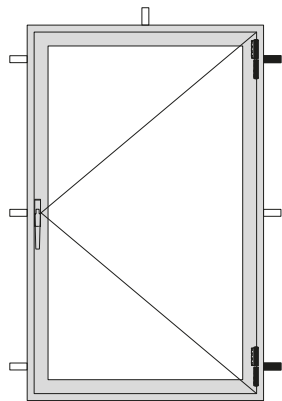
|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

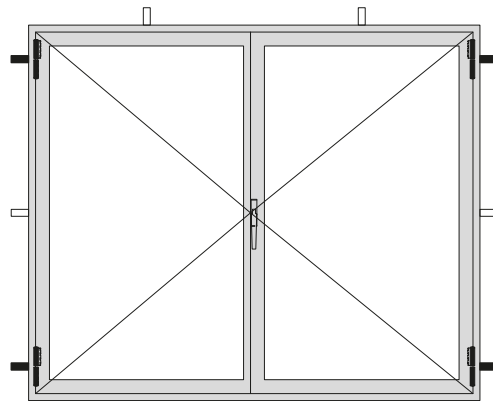


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

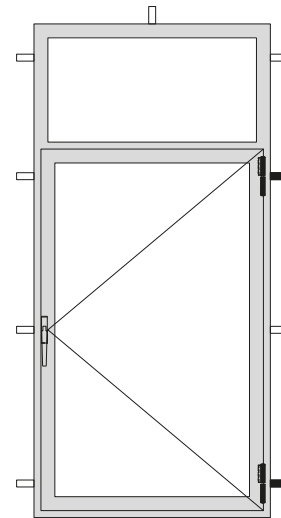


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.



Empfehlung Fensterflügelgewichte

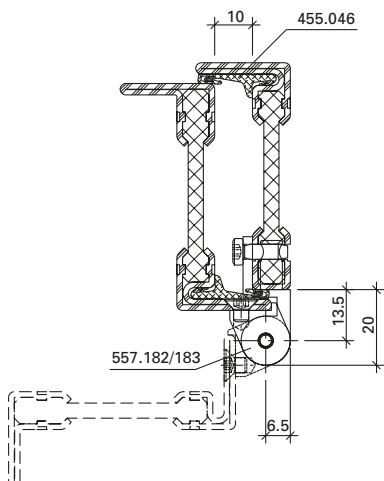
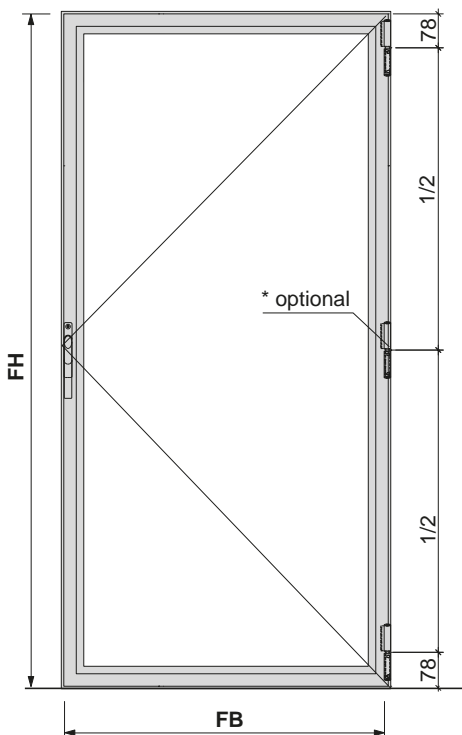
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |     |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150  | 135 |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 143  | 129 |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 136  | 123 |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 146 | 130  | 117 |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 138 | 123  | 111 |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 116  | 105 |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 110  | 99  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 103  | 93  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 96   | 87  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 90   | 81  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 83   | 75  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 76   | 69  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 70   | 63  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 63   | 57  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 56   | 51  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 50   | 45  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 43   | 39  |
| 700  | 82   | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 36  | 33   |     |
| 600  | 67   | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 30  | 27   |     |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 23  | 21   |     |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 16  | 15   |     |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |     |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |     |

**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

**Empfehlung Fensterflügelgewichte**

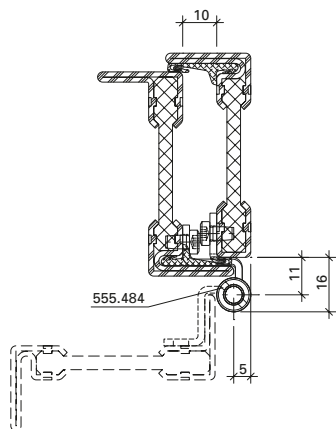
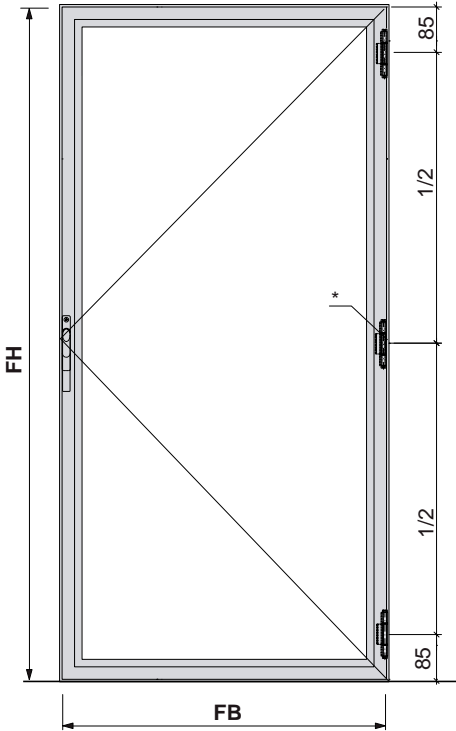
**2 Anschraubbänder 555.484**

**Recommandation des poids du vantail**

**2 Paumelles à visser 555.484**

**Recommendation sash weight**

**2 Screw-on hinges 555.484**



Maximale Flügelgewichte in **kg**  
 Max. poids du vantail en **kg**  
 Max sash weight in **kg**

|   |  |            |            |            |            |            |             |    |
|---|--|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | <b>2400</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2300</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2200</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2100</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 58 |
|   | <b>2000</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 55 |
|   | <b>1900</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 58          | 52 |
|   | <b>1800</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 54          | 49 |
|   | <b>1700</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 57         | 51          | 46 |
|   | <b>1600</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 54         | 48          | 43 |
|   | <b>1500</b>  | 60         | 60         | 60         | 57         | 50         | 44          | 40 |
|   | <b>1400</b>  | 60         | 60         | 60         | 53         | 46         | 41          | 37 |
|   | <b>1300</b>  | 60         | 60         | 57         | 48         | 42         | 38          | 34 |
|   | <b>1200</b>  | 60         | 60         | 52         | 44         | 39         | 34          | 31 |
|   | <b>1100</b>  | 60         | 56         | 47         | 40         | 35         | 31          | 28 |
|   | <b>1000</b>  | 60         | 50         | 42         | 36         | 31         | 28          | 25 |
|   | <b>900</b>   | 55         | 44         | 37         | 31         | 27         | 24          | 22 |
|   | <b>800</b>   | 47         | 38         | 32         | 27         | 24         | 21          | 19 |
| <b>700</b>  | 40   | 32         | 27         | 23         | 20         | 18         | 16          |    |
| <b>600</b>  | 32   | 26         | 22         | 18         | 16         | 14         | 13          |    |
| <b>500</b>  | 25   | 20         | 17         | 14         | 12         | 11         | 10          |    |
| <b>400</b>  | 17   | 14         | 12         | 10         | 9          | 8          | 7           |    |
|   | <b>400</b>   | <b>500</b> | <b>600</b> | <b>700</b> | <b>800</b> | <b>900</b> | <b>1000</b> |    |
|   | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |            |            |            |            |            |             |    |

**\* Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
 Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

**\* Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
 Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

**\* Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
 Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

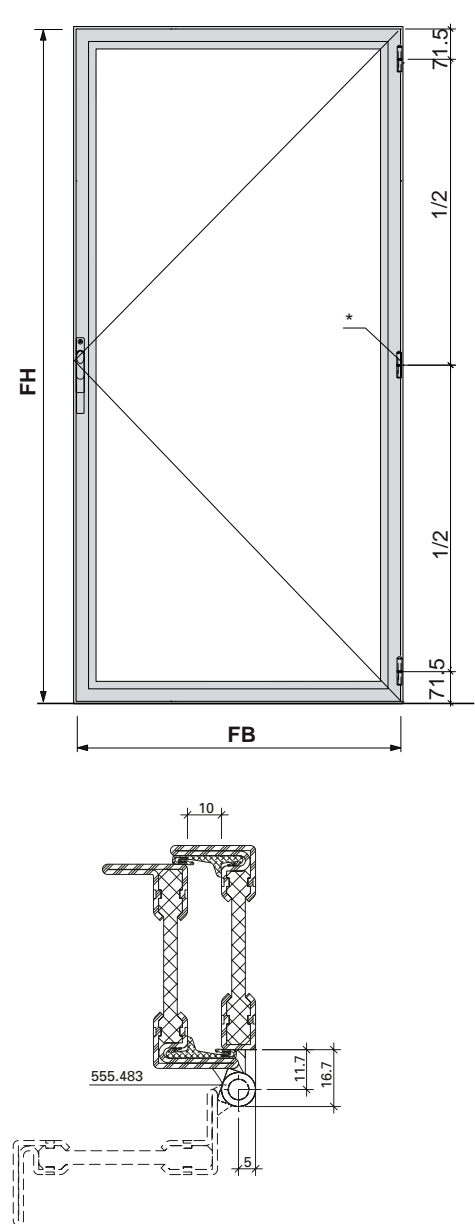
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483

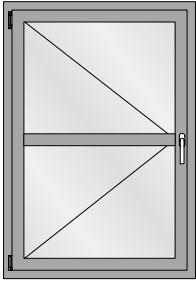


|   |             | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |            |            |            |            |            |             |    |
|---|-------------|--|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | <b>2400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2000</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1900</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1800</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1700</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1600</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1500</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 56 |
|   | <b>1300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 57         | 51          |    |
|   | <b>1200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 59         | 52         | 47          |    |
|   | <b>1100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 53         | 47         | 43          |    |
|   | <b>1000</b> | 60   | 60         | 60         | 54         | 48         | 42         | 38          |    |
|   | <b>900</b>  | 60   | 60         | 56         | 48         | 42         | 37         | 34          |    |
|   | <b>800</b>  | 60   | 59         | 49         | 42         | 37         | 33         | 29          |    |
| <b>700</b>  | 60          | 50   | 42         | 36         | 31         | 28         | 25         |             |    |
| <b>600</b>  | 51          | 41   | 34         | 29         | 26         | 23         | 21         |             |    |
| <b>500</b>  | 40          | 32   | 27         | 23         | 20         | 18         | 16         |             |    |
| <b>400</b>  | 29          | 23   | 20         | 17         | 15         | 13         | 12         |             |    |
|   |             | <b>400</b>   | <b>500</b> | <b>600</b> | <b>700</b> | <b>800</b> | <b>900</b> | <b>1000</b> |    |
|   |             | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |            |            |            |            |            |             |    |

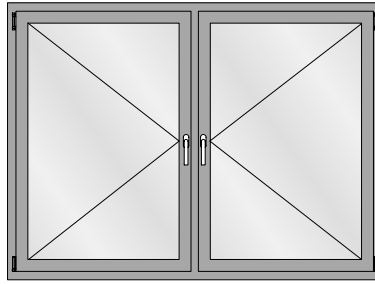
**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

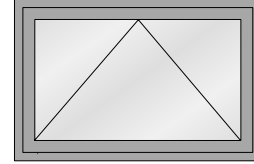
**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!



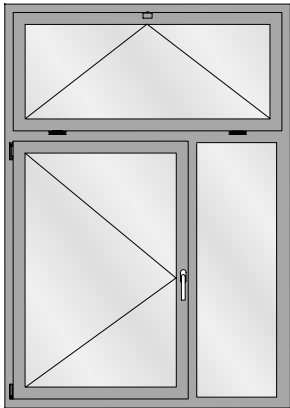
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



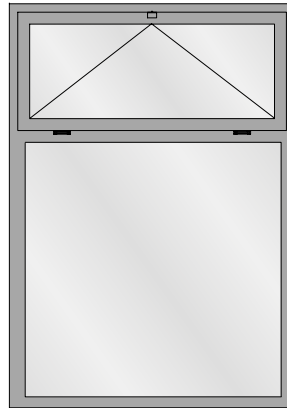
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



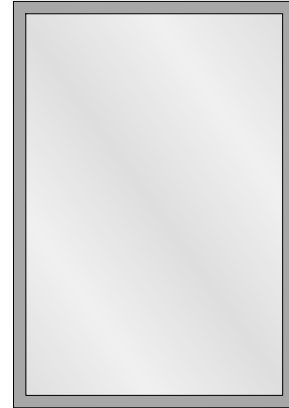
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



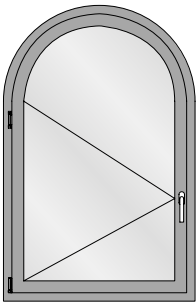
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



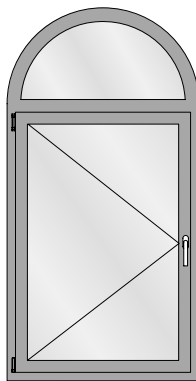
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



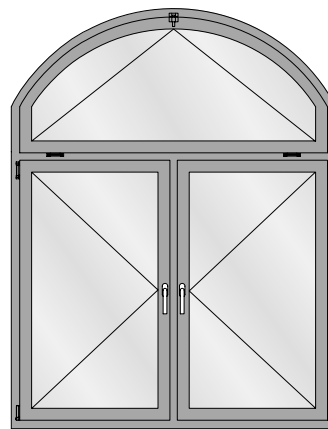
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



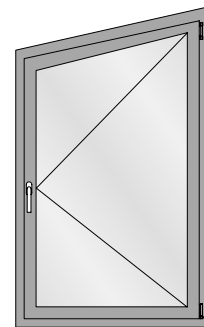
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

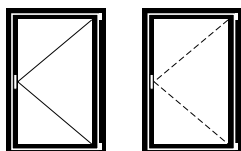
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

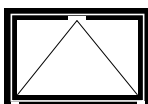
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm

Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien

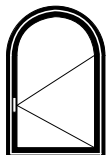
Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne

Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)

Maximale und minimale  
Fenstergrößen

Tailles maximales et minimales  
des fenêtres

Maximum and minimum  
window sizes



*Flügelgrößen*  
*Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à la française en demi-rond:*

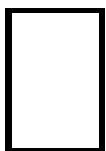
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash*  
*round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Lieferprogramm**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
 Code E = Ergänzungen  
 Code R = Redaktionelle Korrektur  
 Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
 Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Compléments  
 Code R = Correction rédactionnelle  
 Code T = Correction technique

Version 05/2020  
 Numéro d'article K1191921

**Sales range**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Supplements  
 Code R = Editorial correction  
 Code T = Technical correction

Version 05/2020  
 Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.





---

**Systemübersicht**

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

**Sommaire du système**

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

**Summary of system**

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

**2**

---

**Profilsortiment in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

**Assortiment de profilé en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

**Range of profiles in  
steel, stainless steel and  
Corten**

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

**17**

---

**Zubehör**

Zubehör  
Beschläge  
Verarbeitungshilfen

**Accessoires**

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

**Accessories**

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

**34**

---

**Beispiele in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

**Exemples en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

**Examples in steel,  
stainless steel and  
Corten**

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

**57**

---

**Technische Hinweise****Conseils techniques****Technical data****87**

### Janisol Arte 2.0 RC

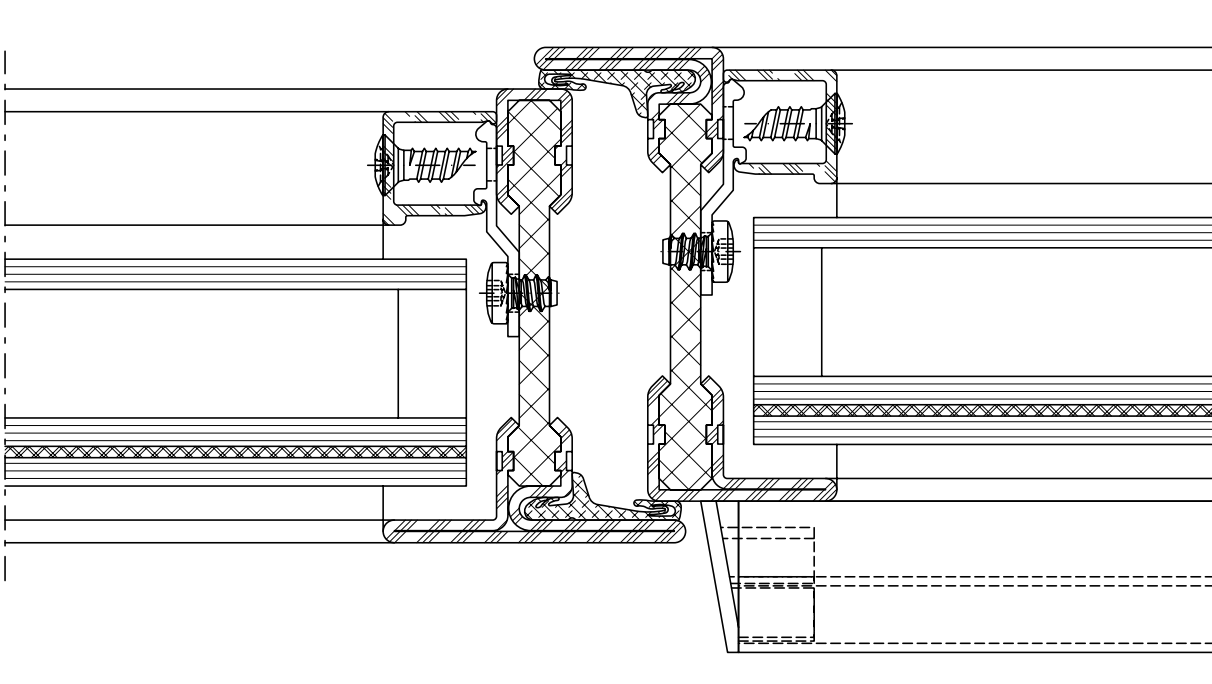
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

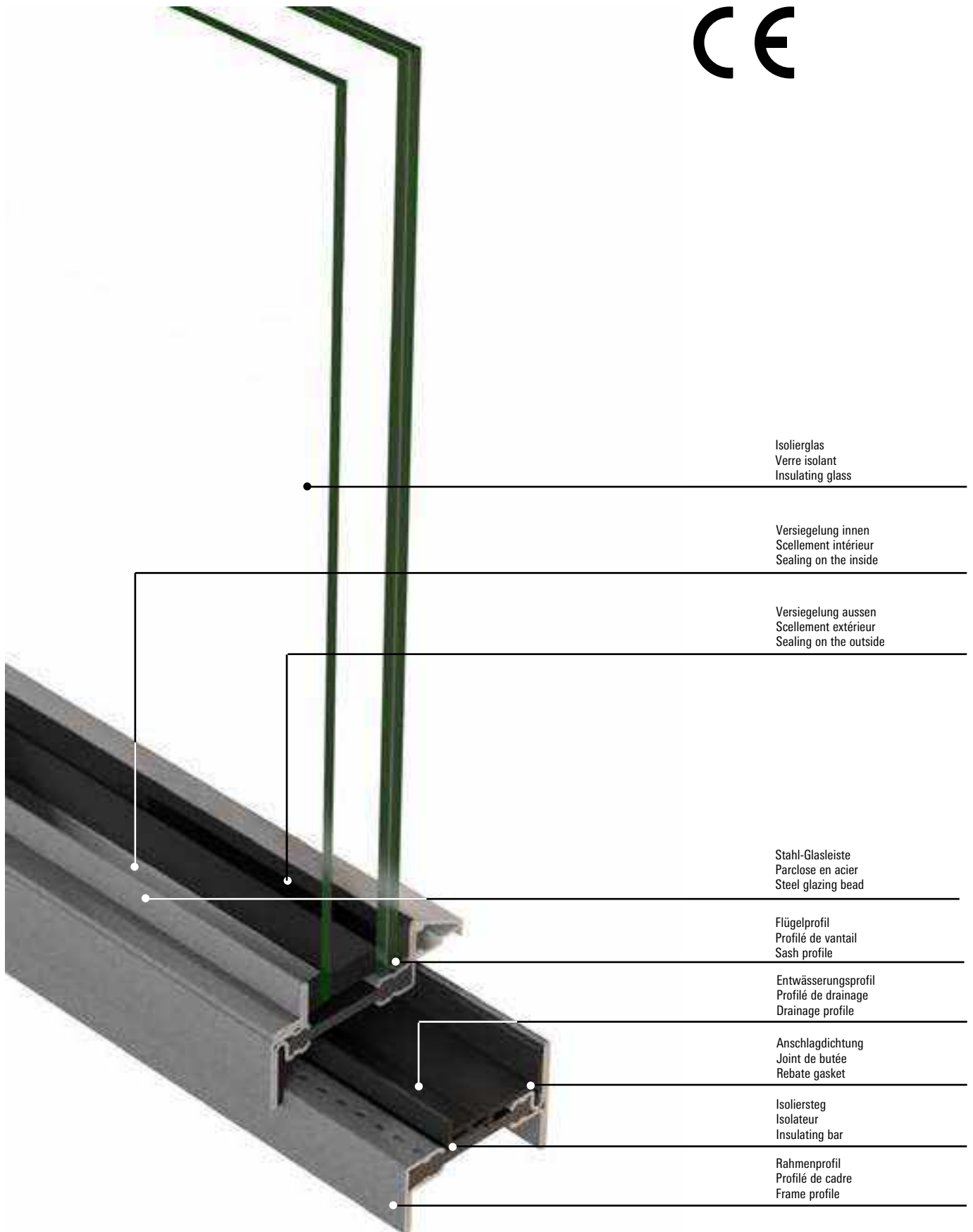
### Janisol Arte 2.0 RC

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)





**Janisol Arte 2.0 RC**  
**Edelstahl**

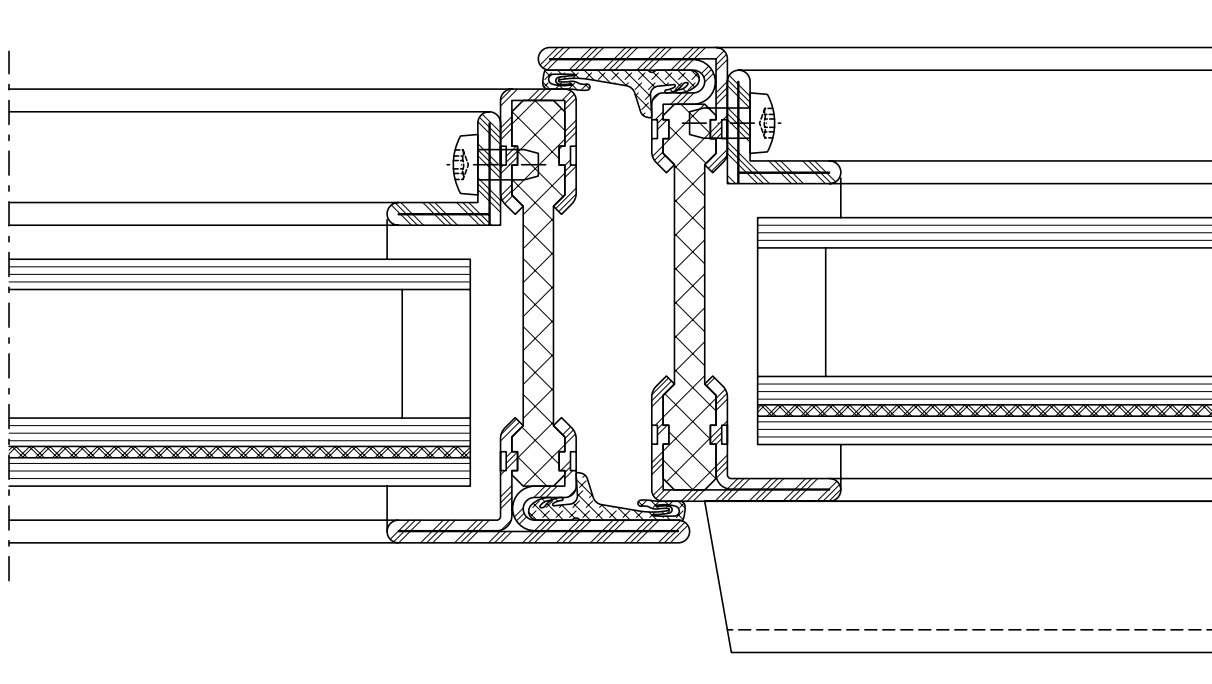
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

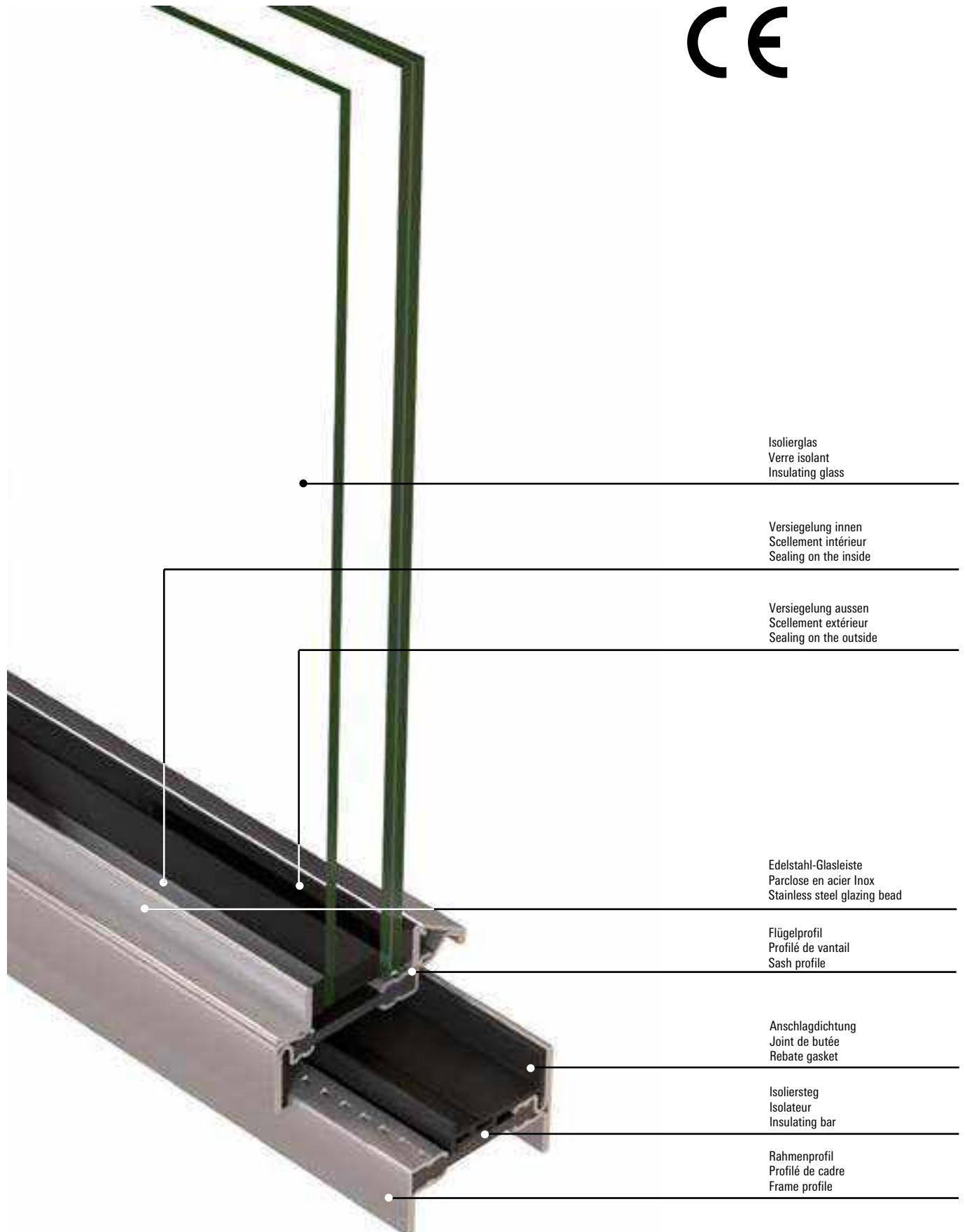
**Janisol Arte 2.0 RC**  
**Acier Inox**

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

**Janisol Arte 2.0 RC**  
**Stainless steel**

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## Janisol Arte 2.0 RC Corten

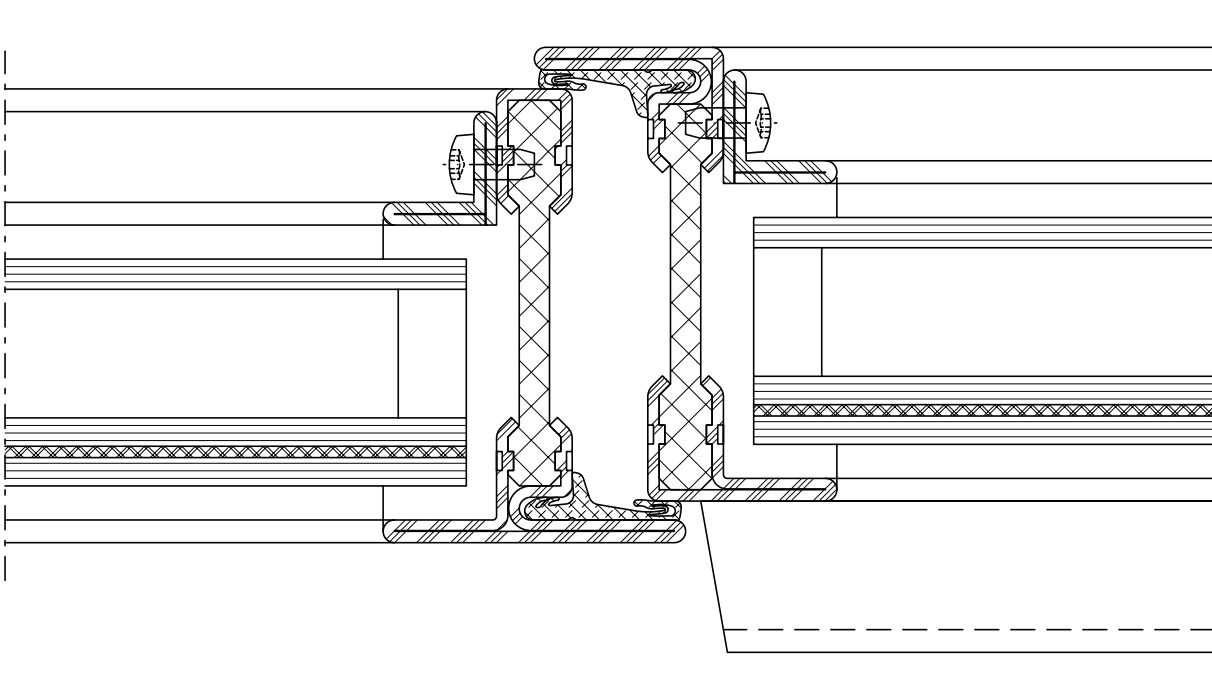
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

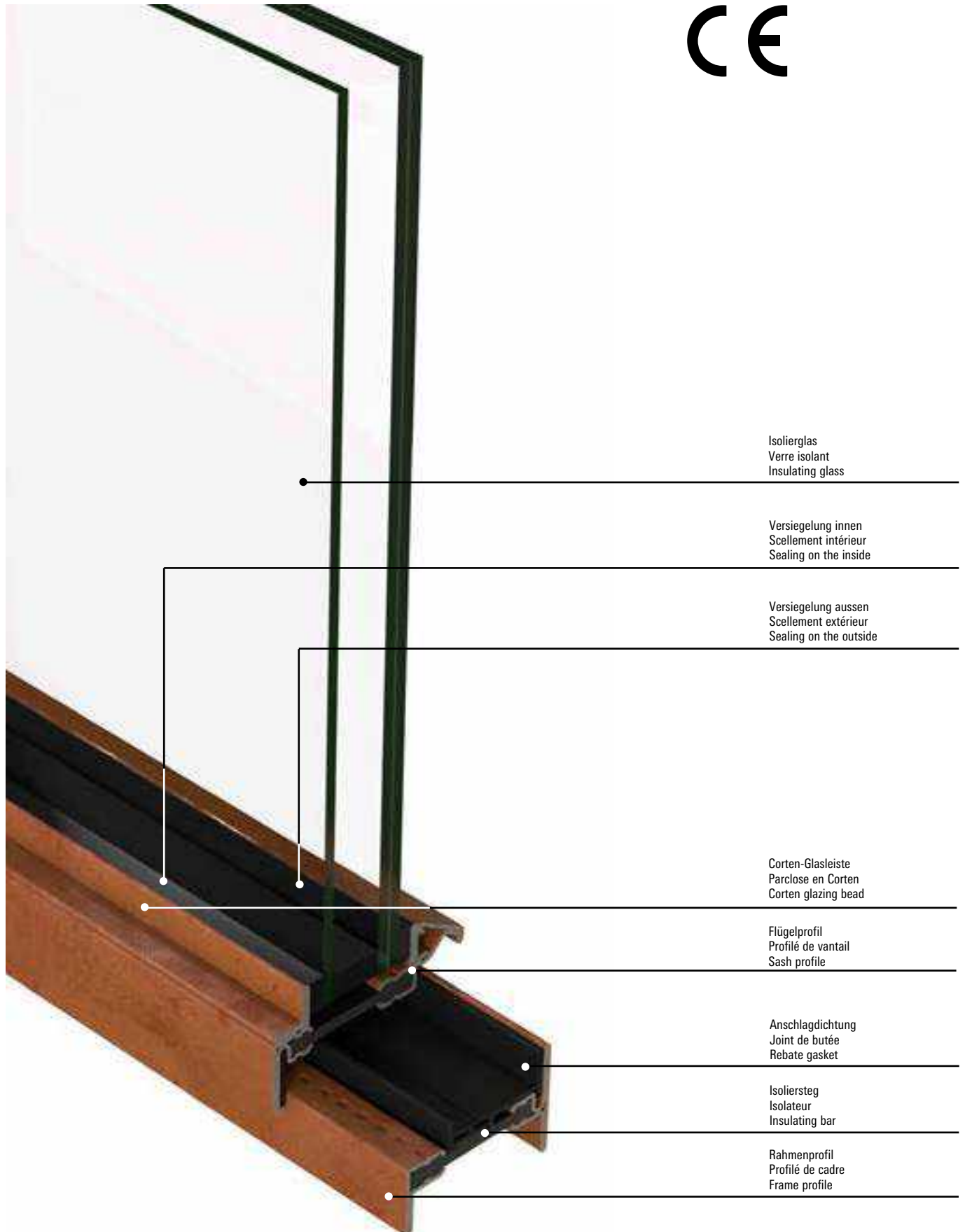
## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2







## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclozes, accessoires etc.).

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



**Das Jansen Docu Center kann Sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SFA und SFAplus haben wir das Jansen Docu Center geschaffen.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform, die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

**Was ist Inhalt des Jansen Docu Centers?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Kataloge und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen in 3D-Modellen  
• Datenblätter, Downloadbare CAD-Daten (z.B. IFC, STEP)  
• CAD-Zeichnungen  
• Typen  
• 2D-Schnittzeichnungen  
• Artikel

Sieben können Sie auch unsere Kunden über das Jansen Docu Center auf das Docu Center der Firma SFA plus einbinden.

**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Gerne ist dies eine Volltextsuche. Mit Suchfeld zur Verfügung. Im Bereich der Kataloge und Dokumentationen können zudem Suchfelder für die Suche nach bestimmten Artikeln und Dokumenten zur Verfügung stehen.

**Wie registriere ich mich und welche Nutzen hat dies für mich?**  
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren Produkten, sondern Sie werden vor uns auch bei allen Änderungen in unseren Produkten und Informationen über die Verfügbarkeit der Artikel informiert. Zudem ist es Ihnen möglich, sich bei Änderungen in unseren Produkten und Informationen zu registrieren und diese zu erhalten.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen Profile zum Jansen Docu Center sind im Jansen Docu Center Artikel 1017 haben für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen ein offenes Ohr und sind Ihnen gerne zu Diensten.

**Kontakt**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 74 703 03 70  
[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Copyright 2014 SFA Silesia

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



## Zubehör und Beschläge

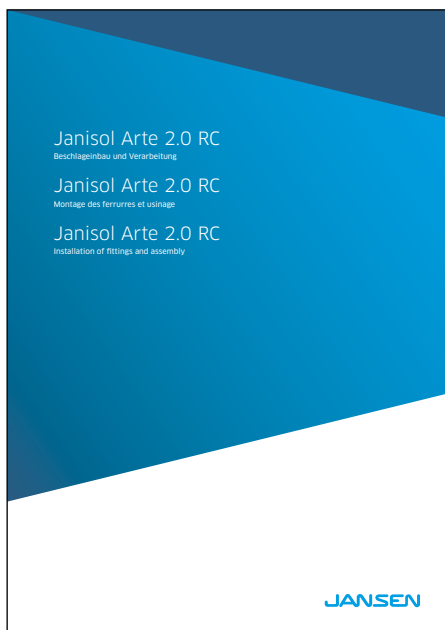
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

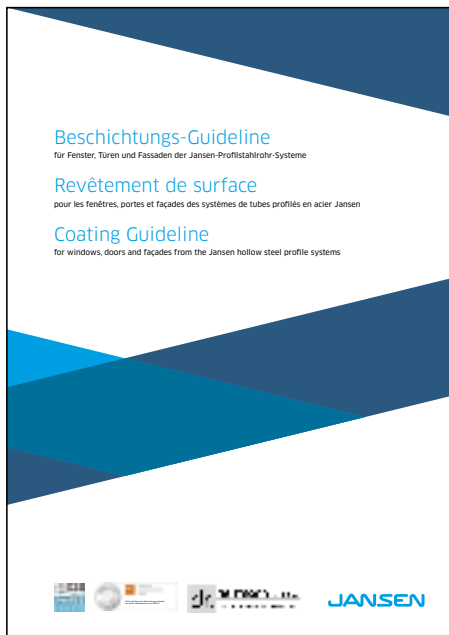
This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».



**Beschlageinbau und Verarbeitung**  
**(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage**  
**(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly**  
**(K1191922))**



**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme**  
**(598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen**  
**(598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems**  
**(598.492)**

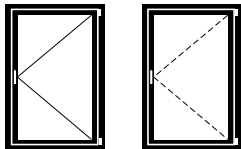


**Bedienungs-, Pflege- und**  
**Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien**  
**et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance**  
**instructions (598.467)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

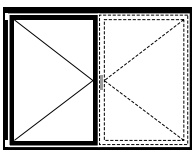
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

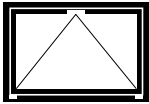
\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

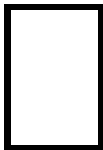
*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\*wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

\*si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

\*If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

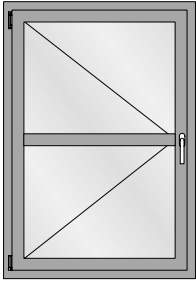
Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

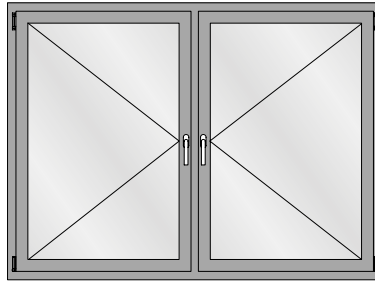
In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

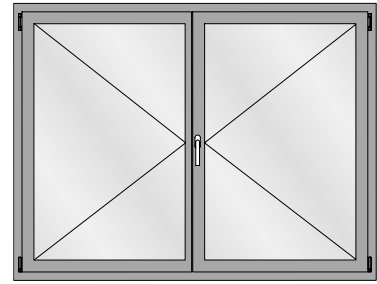
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



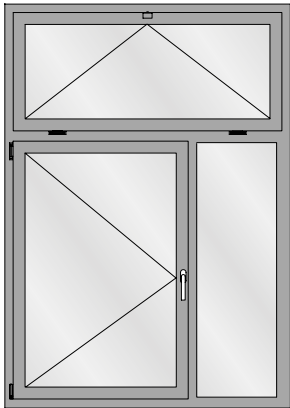
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



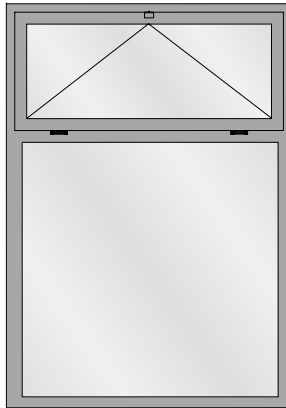
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



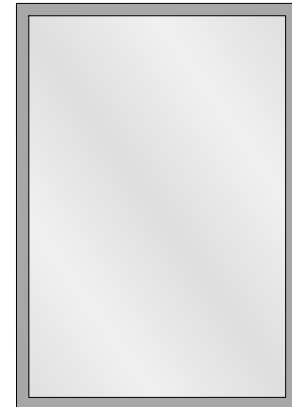
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



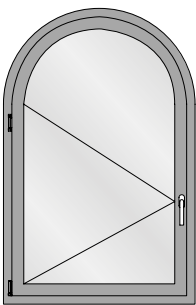
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



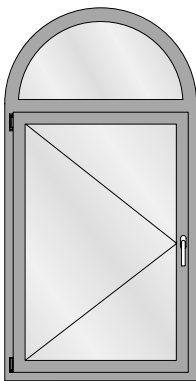
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



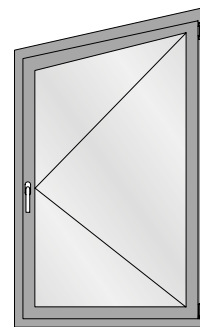
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



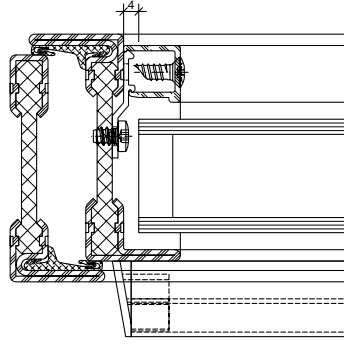
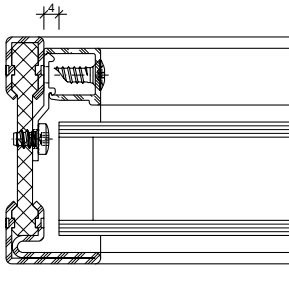
Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units

**RC1N RC2N**

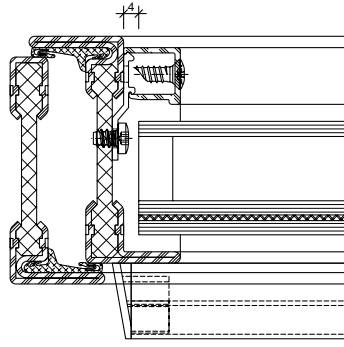
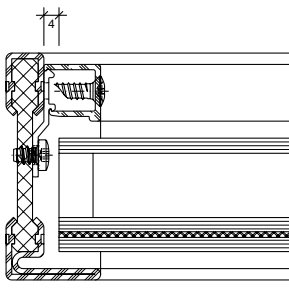


**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)

**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)

**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356

**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)

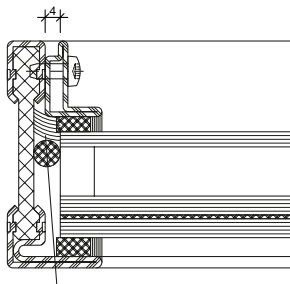
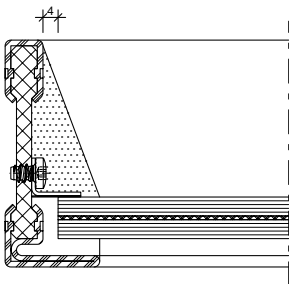
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356

**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356

**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base dans  
 les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

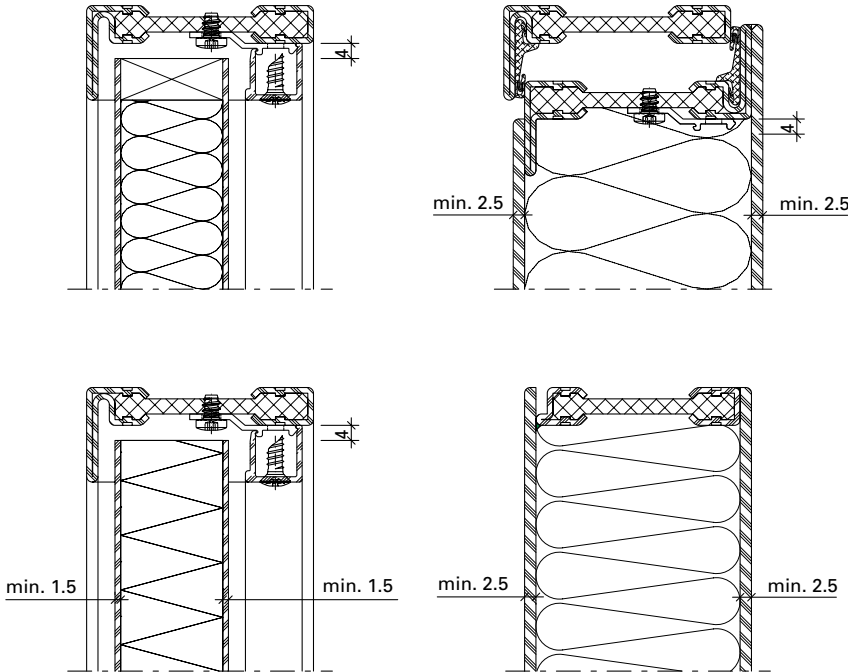
**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017



Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

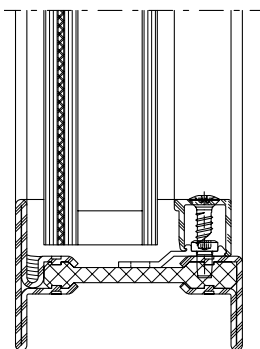
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

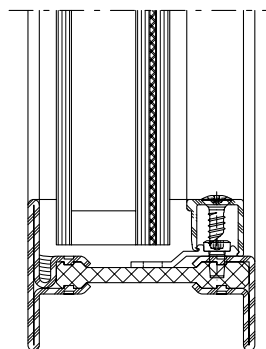
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

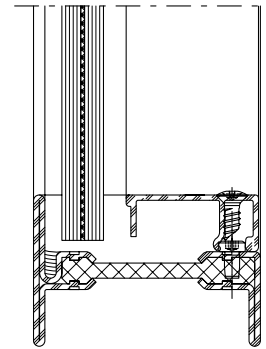
Position of safety glass



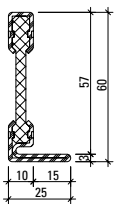
Aussen  
 Extérieur  
 Outside



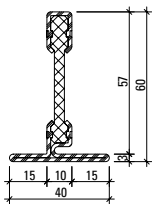
Innen  
 Intérieur  
 Inside



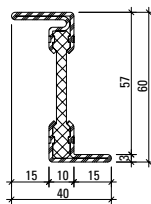
Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing



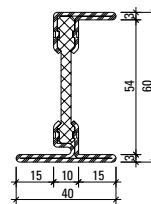
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



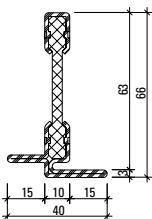
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



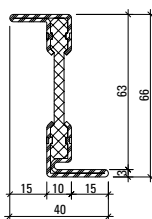
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



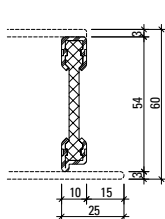
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



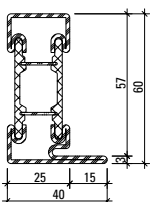
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



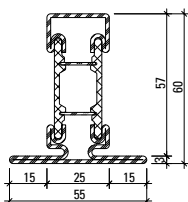
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



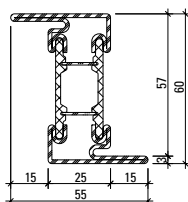
**600.609 Z**



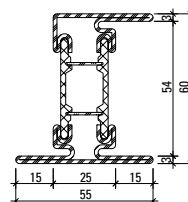
**601.615 Z**  
**601.615.09**



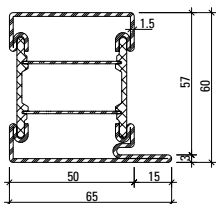
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



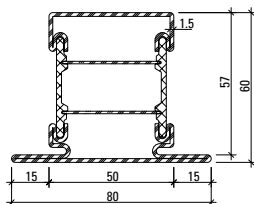
**603.615 Z**  
**603.615.09**



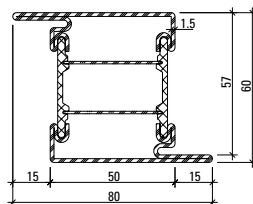
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |

## Profilübersicht

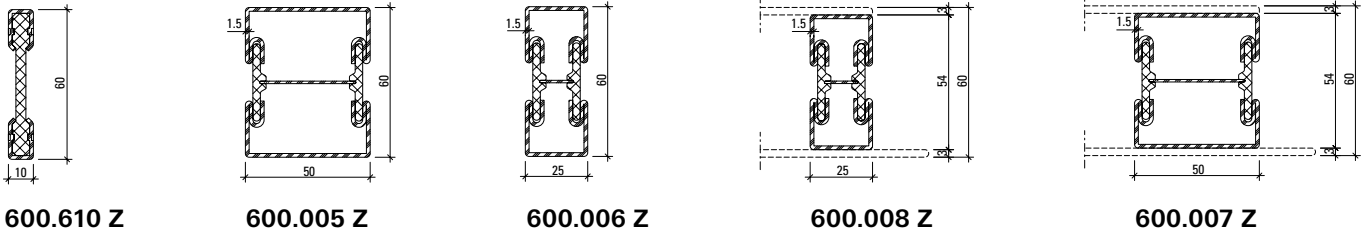
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

DXF

DWG

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

avec **Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

with **Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.005 Z</b> | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| <b>600.006 Z</b> | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

**601.611.01 = 1,972 kg/m**

**602.611.01 = 2,311 kg/m**

**603.611.01 = 2,324 kg/m**

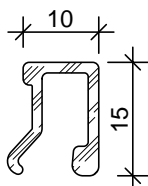
**605.611.01 = 2,663 kg/m**

**602.612.01 = 2,544 kg/m**

**603.612.01 = 2,548 kg/m**

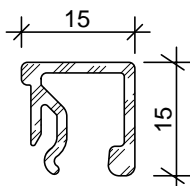
**602.615.01 = 3,517 kg/m**

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



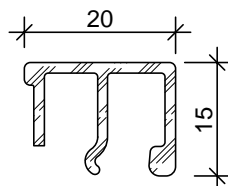
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
(longueur 6 m)**

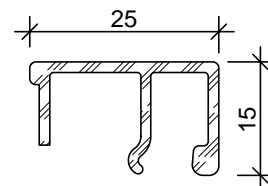


**405.031**

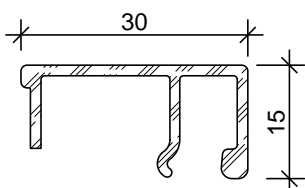
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



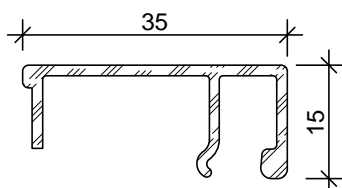
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
diamètre de perçage 3.5 mm  
UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
de parcloses**

pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclosé 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

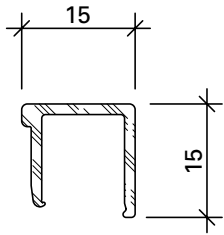
for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

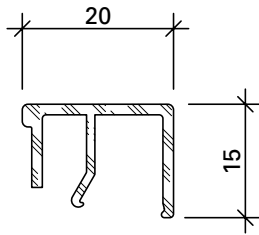
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten  
 (Länge 6 m)**



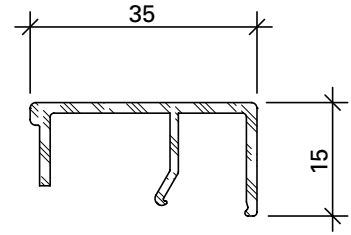
**405.021**

**Parcloses en aluminium  
 (longueur 6 m)**



**405.022**

**Aluminium glazing beads  
 (length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir  
 G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

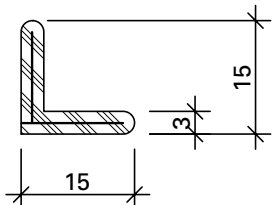
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



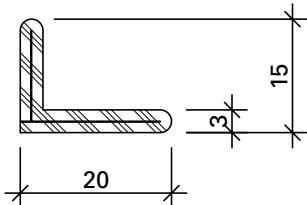
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



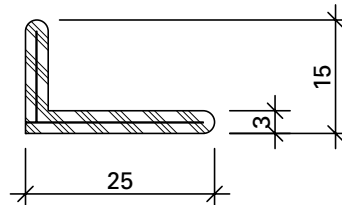
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

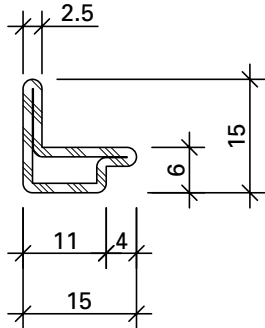
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

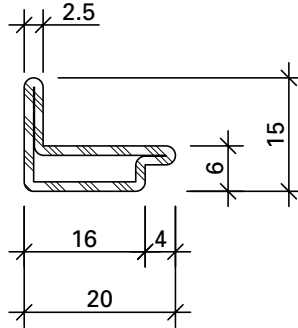
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

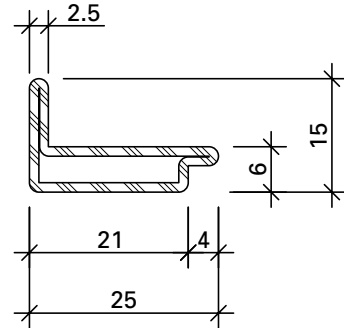
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

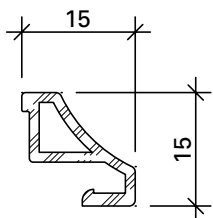
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

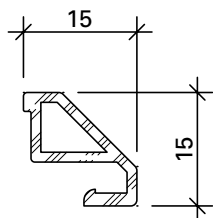
**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

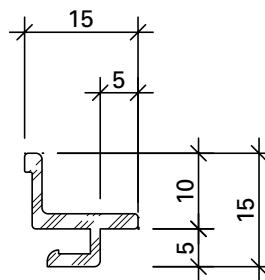
**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



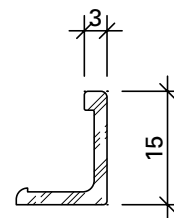
**406.930**



**406.931**



**406.932**



**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**  
**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**  
**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**  
**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**  
**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**  
**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**  
**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



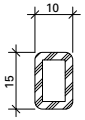
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

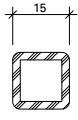
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

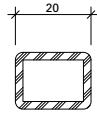
**Standard profiles**



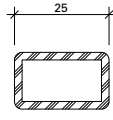
**15/10/2**



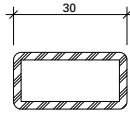
**15/15/2**



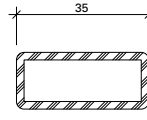
**15/20/2**



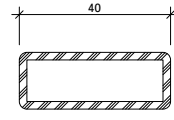
**15/25/2**



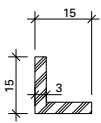
**15/30/2**



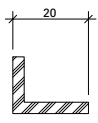
**15/35/2**



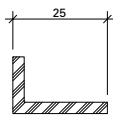
**15/40/2**



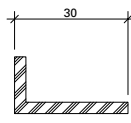
**15/15/3**



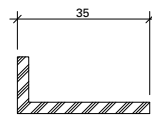
**15/20/3**



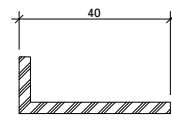
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**

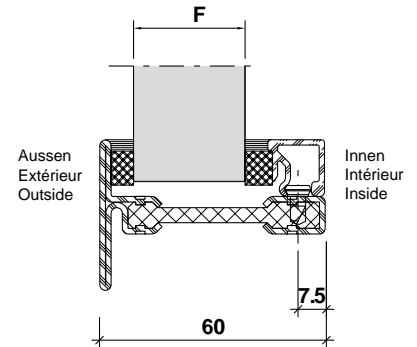


**15/40/3**

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(vitrage à mastic)**

**Glazing table with spacing tape**  
**(glazing with sealing)**

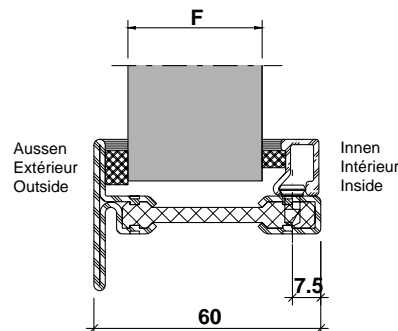
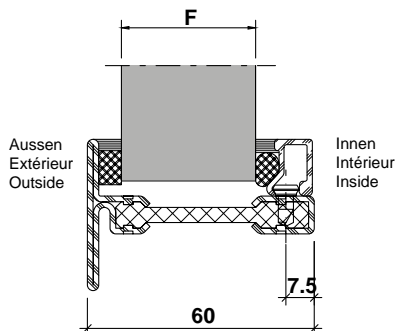


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|--|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |  |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |  |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |  |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |  |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

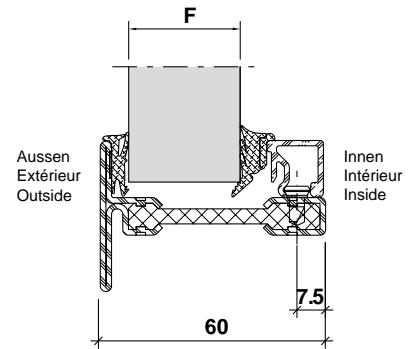
\* Check the use of 450.110/450.111






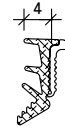
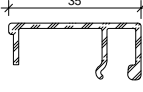
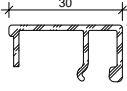
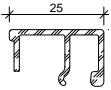





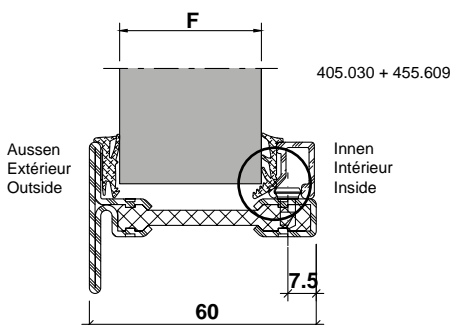
Band innen in der Breite zuschneiden  
 oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la  
 bonne largeur ou utiliser une  
 corde ronde.  
 Cut along the width of the tape  
 on the inside or use gasket cord.


**Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33**  
**Remarques variantes de vitrage voir page 33**  
**Notices alternative glazings see page 33**

Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9  | 10   | 11   | 12   | 13  |  405.035  |   |
|   |  | 14   | 15   | 16   | 17   | 18  |  405.034 |   |
|   |  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23  |  405.033 |   |
|   |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28  |  405.032 |   |
|   |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33  |  405.031 |   |
|   |  | 34   | 35   | 36   | 37   | 38  |  405.030 |   |



 Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

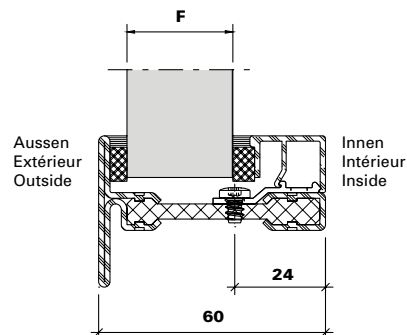
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

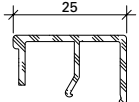
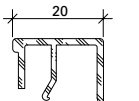
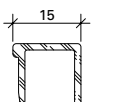
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

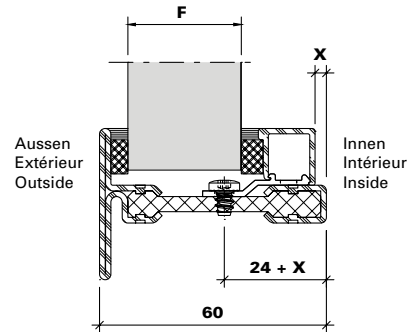
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**

**X = max. 5 mm**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.023                                   |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.022                                   |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.021                                   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33

**Notices alternative glazings**  
 see page 33

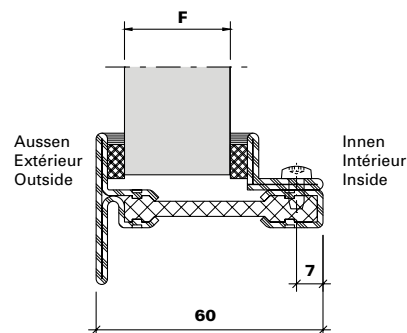
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

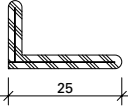
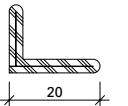
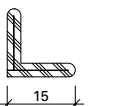
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | <br>402.192 Z<br>402.592<br>402.992  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | <br>402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | <br>402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

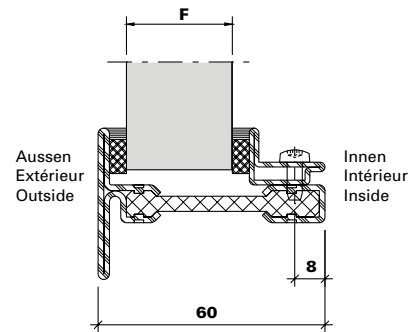
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 62.512 Z                                  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 62.511 Z                                  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 62.510 Z                                  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

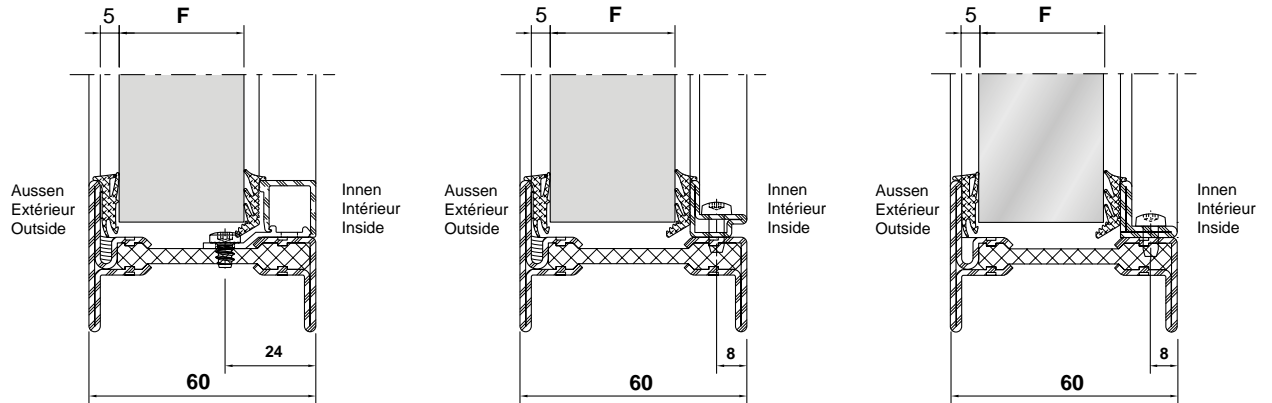
**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33



















**Notices alternative glazings**  
 see page 33

Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |  | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |   |   |          |   |                                 |
|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|----------|---|---------------------------------|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |  |  |  |          |   |                                 |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  | 405.023   |  | 62.512 Z |  | 402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  | 405.022   |  | 62.511 Z |  | 402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  | 405.021   |  | 62.510 Z |  | 402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

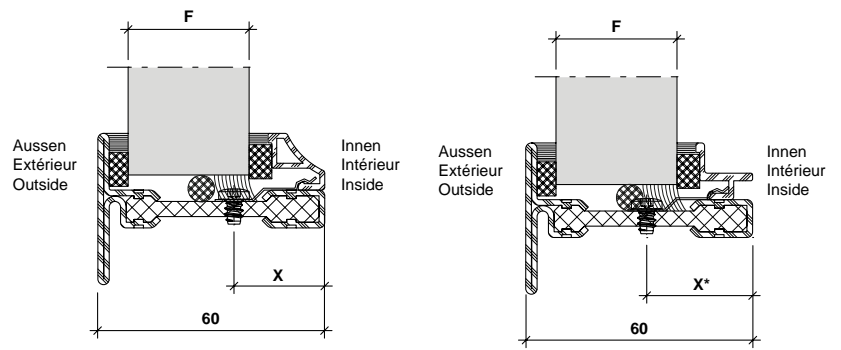
Notices alternative glazings  
 see page 33

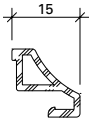
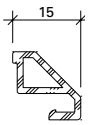
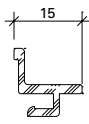


Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|---|
|  | 450.032<br>450.062          | 450.034<br>450.064        | 450.032<br>450.062          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br><b>406.930</b><br><br><b>406.931</b><br><br><b>406.932*</b> |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

## Sicherheitsklasse RC1N

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## Classe de sécurité RC1N

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## Resistance class RC1N

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtre standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite  
**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH  
**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**  
**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**  
**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**  
**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**  
**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**  
**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**  
**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



### 555.484

#### Anschraubband

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

#### Zusätzlich bestellen:

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

### 555.484

#### Paumelle à visser

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

#### Commander séparément:

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

### 555.484

#### Screw-on hinge

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

#### Order separately:

557.162 Screws  
555.476 Base plate

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.



### 555.476

#### Unterlagsplättchen

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

### 555.476

#### Cale de compensation

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

### 555.476

#### Base plate

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm



### 555.483

#### Anschweissband

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

### 555.483

#### Paumelle à souder

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

### 555.483

#### Weld-on hinge

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!

Artikelbibliothek  
Bibliothèque des articles  
Article library

DXF

DWG



### 557.268

#### Fenstergriff abschliessbar

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

### 557.268

#### Poignée de fenêtre fermant à clé

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

### 557.268

#### Window handle lockable

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

#### Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

#### Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce

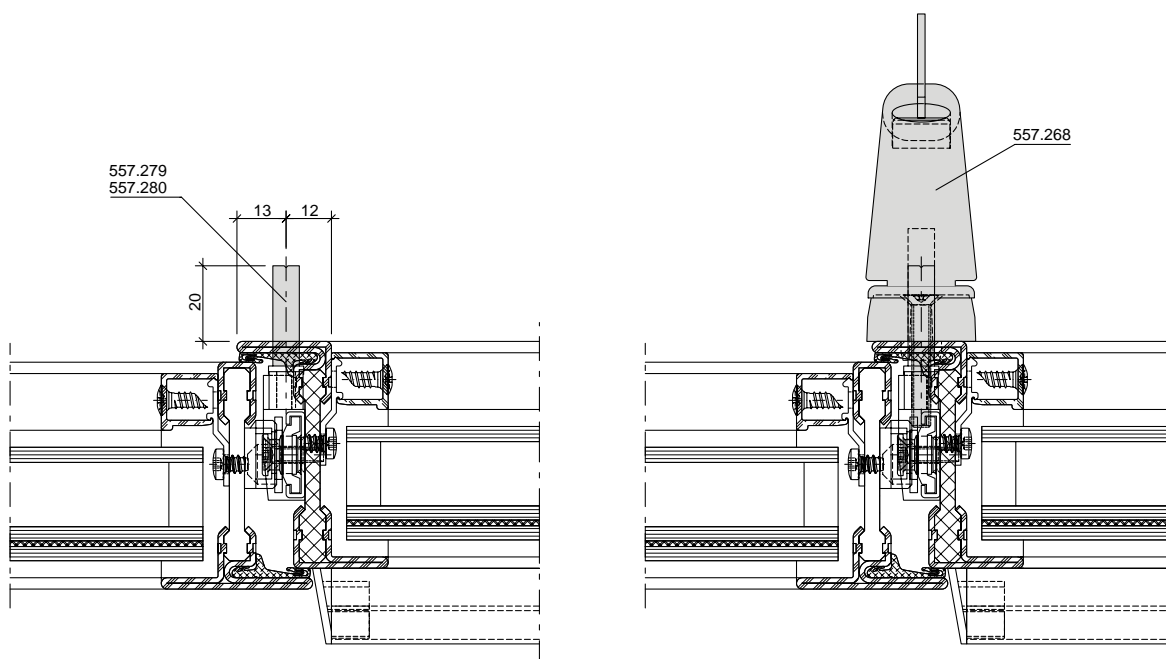
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

#### Alternatively, conventional window handles can also be used

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630







**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |



**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**

**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**

**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**

**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**

**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**

**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**

**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**

**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**

**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**

**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**  
Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**  
acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**  
stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**  
Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**  
acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**  
steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**  
Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**  
acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

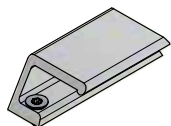
**Commander séparément:**  
557.161 Vis

**557.197**

**Opening limiter**  
galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**  
Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**  
aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**  
aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

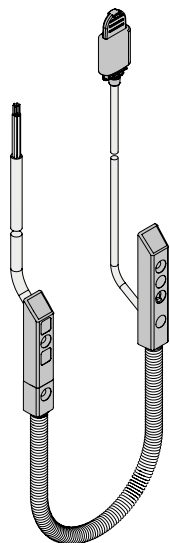
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

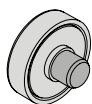
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

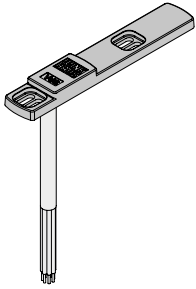
UV = 1 pièce

### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece



### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

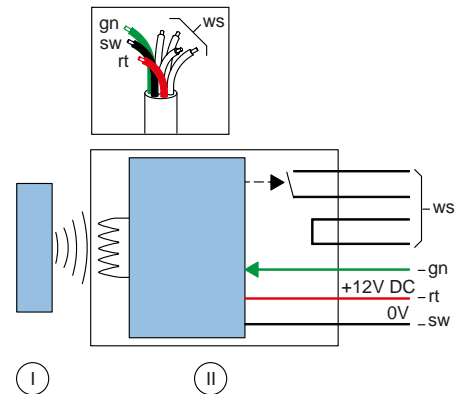
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



#### Legende:

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

#### Légende:

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

#### Key:

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)

**Beschläge**

**Ferrures**

**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils*  | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|--|---|--|---|---|---|
|  | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
| Classe de résistance du composant anti-effraction* | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| Resistance class of burglar-resistant element*     |   |  |   |   |   |
| <b>RC1N<br/>RC2/RC2N</b>                           | <b>≥ 115</b>  | <b>≥ 12</b>  | <b>II</b>   | <b>≥ 100</b>  | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627

## Beschläge

## Ferrures

## Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

### Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden

### Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire

### Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br><br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

### Beispiel für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

### Exemples des muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  18 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

### Example for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between



### 557.161

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.161

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.161

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.162

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.162

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.162

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.163

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.163

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.163

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.349

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

### 557.349

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

### 557.349

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces



### 557.165 557.322 schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.165 557.322 noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.165 557.322 black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



### 557.166 557.323 schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.166 557.323 noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.166 557.323 black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces





**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres

---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**Verarbeitungshilfen**

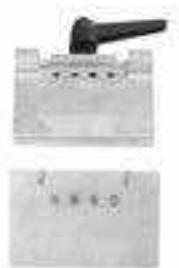
**Outils d'usinage**

**Assembly tools**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

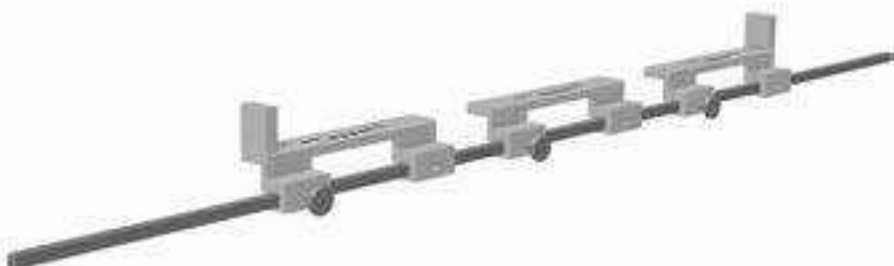
UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

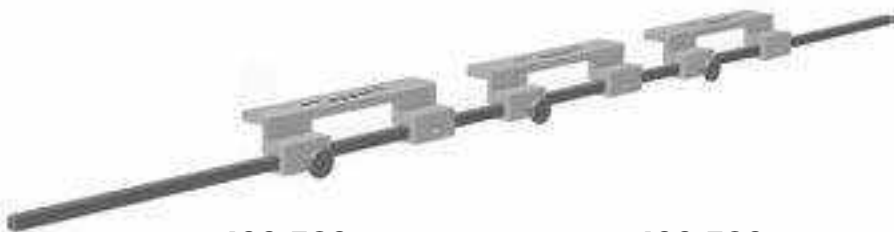
UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces



**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclozes 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece



**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

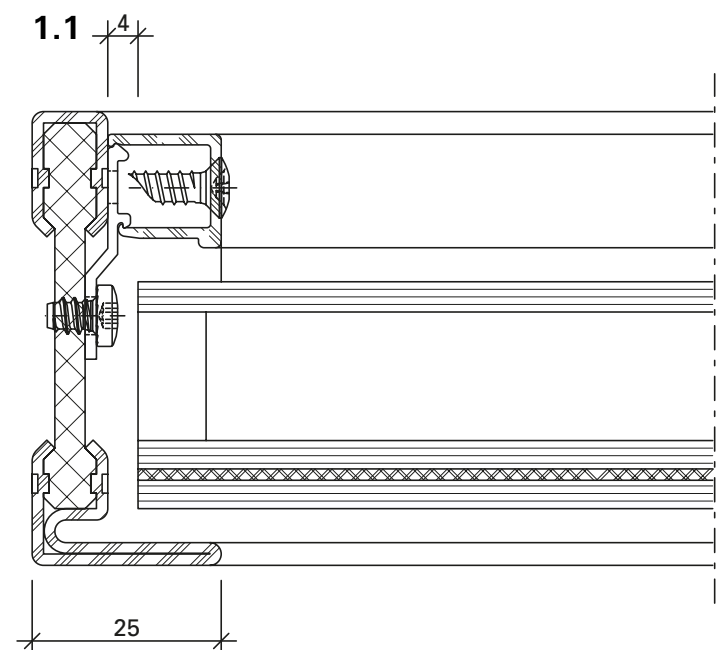
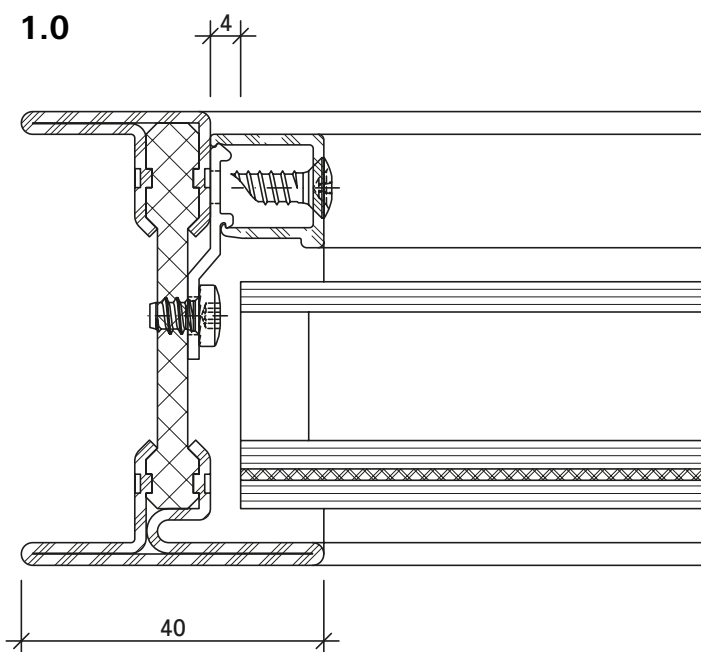
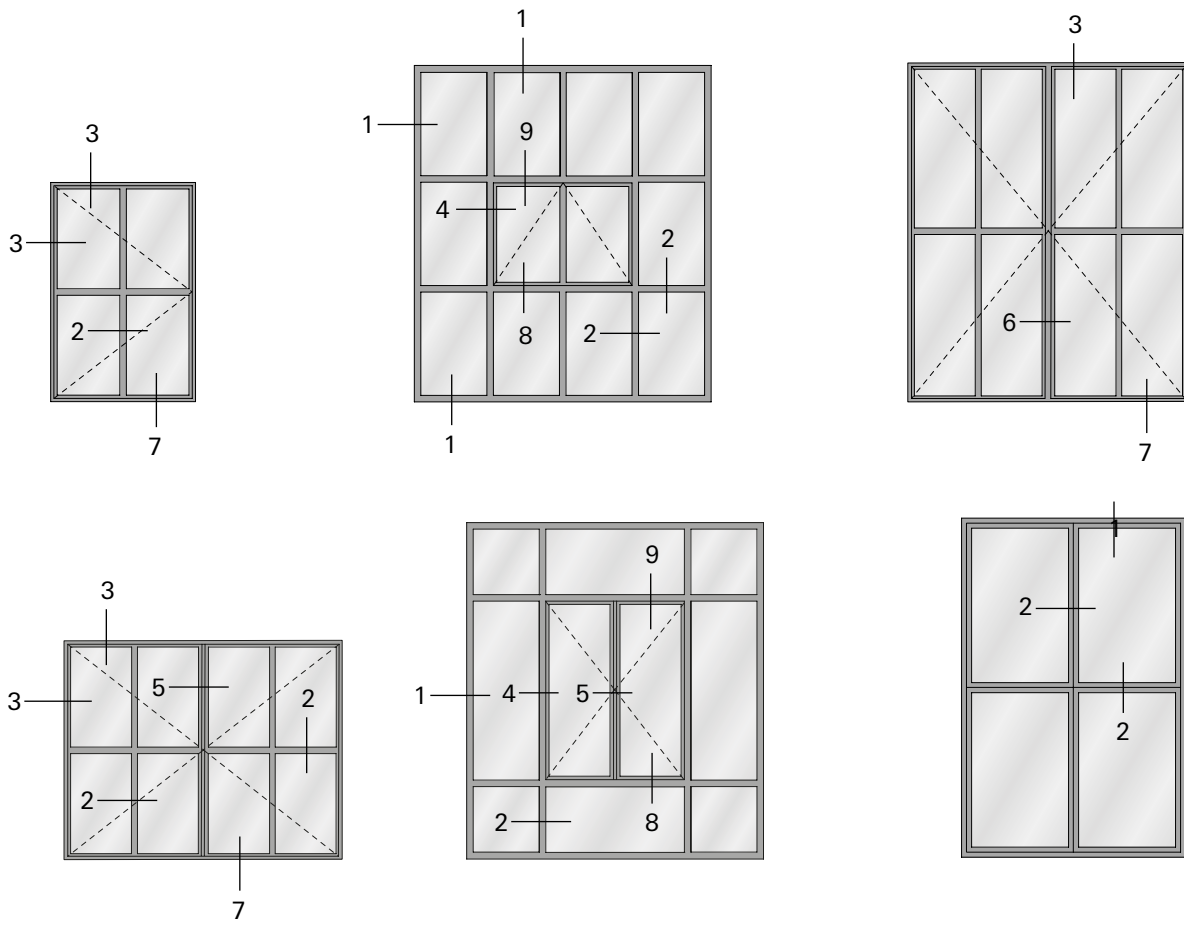
UV = 1 pièce

**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece

**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

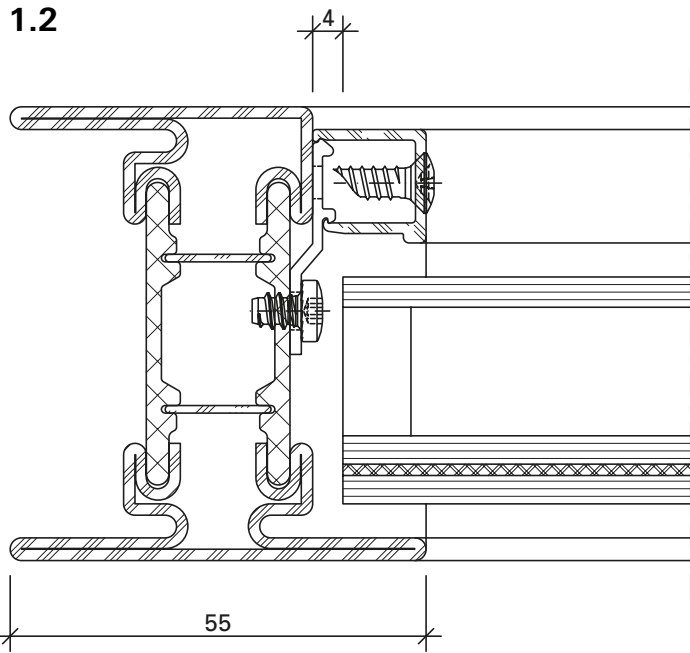


**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

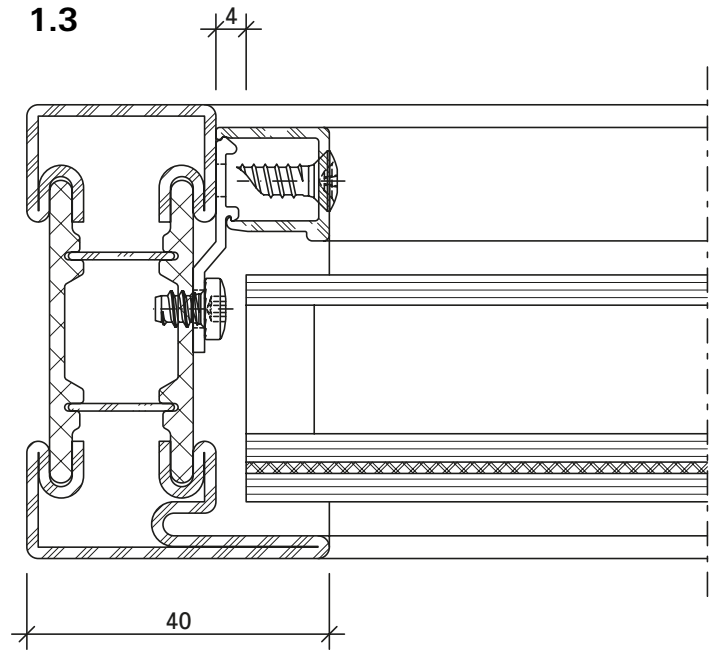
**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

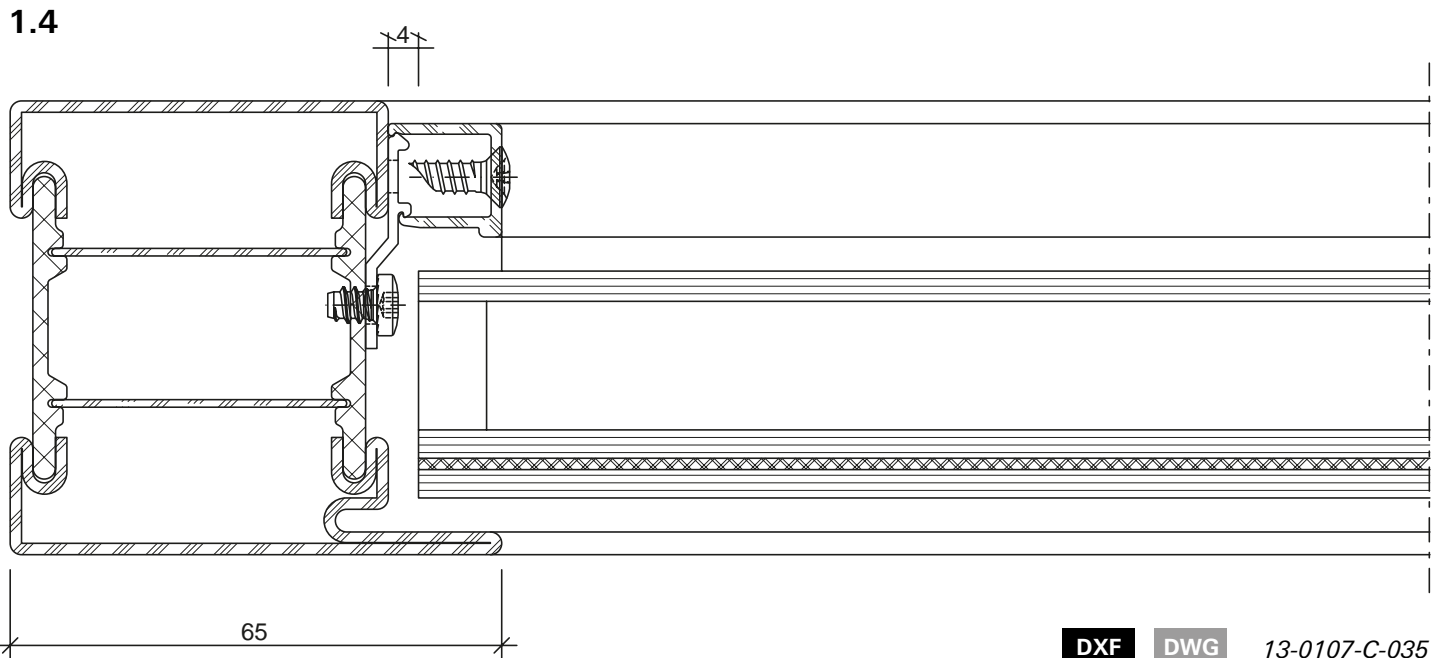
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016

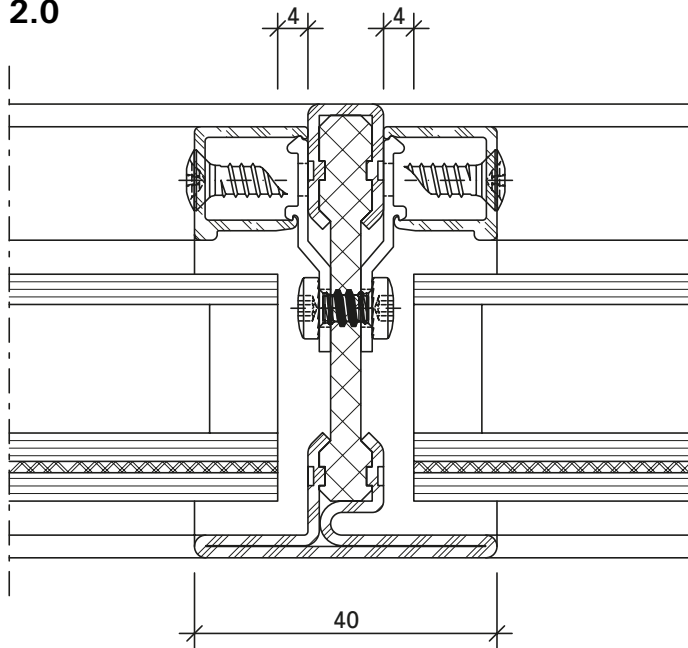


DXF DWG 13-0107-C-035

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

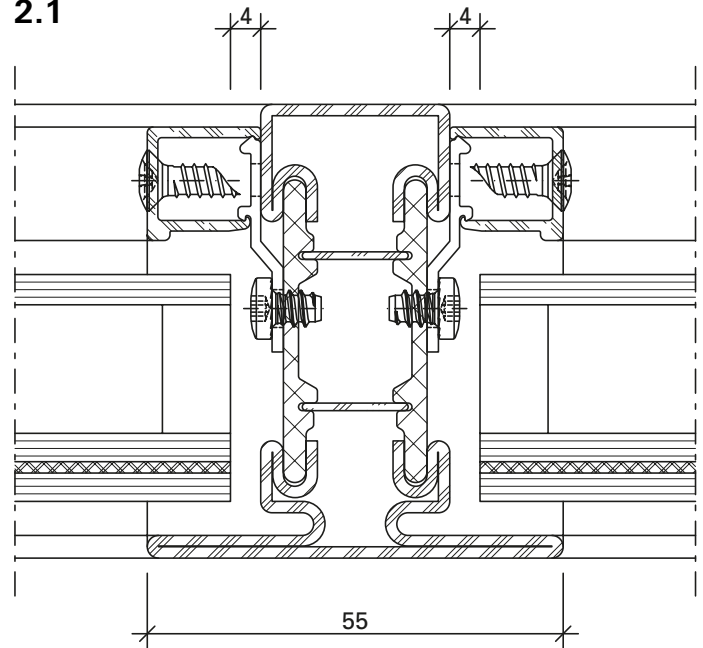
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



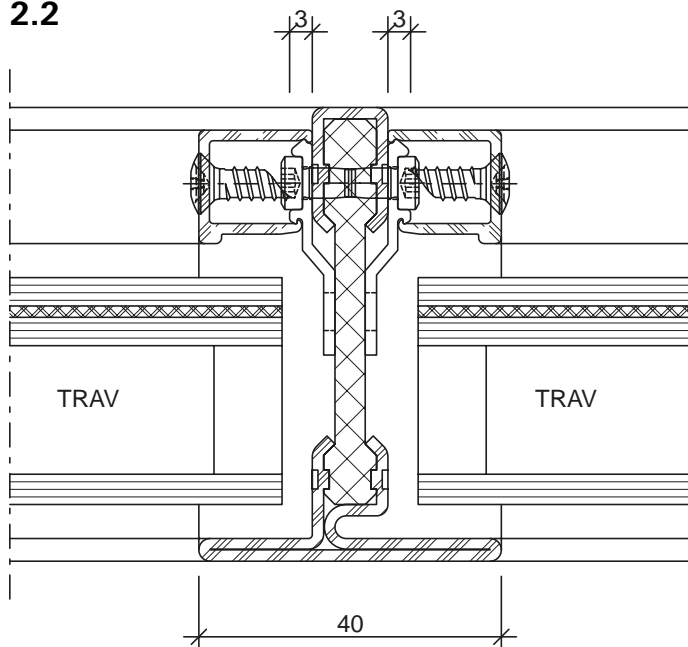
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

2.2

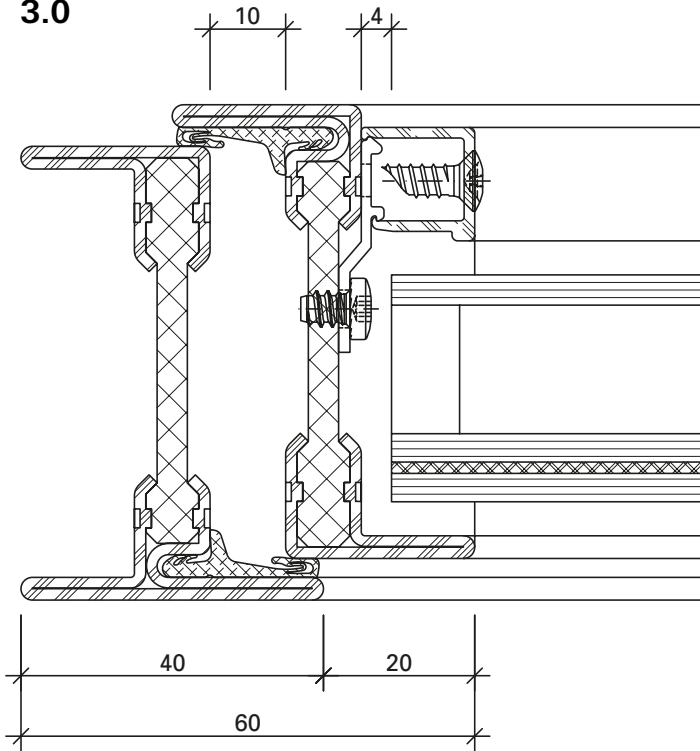


DXF DWG 13-0107-C-024

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

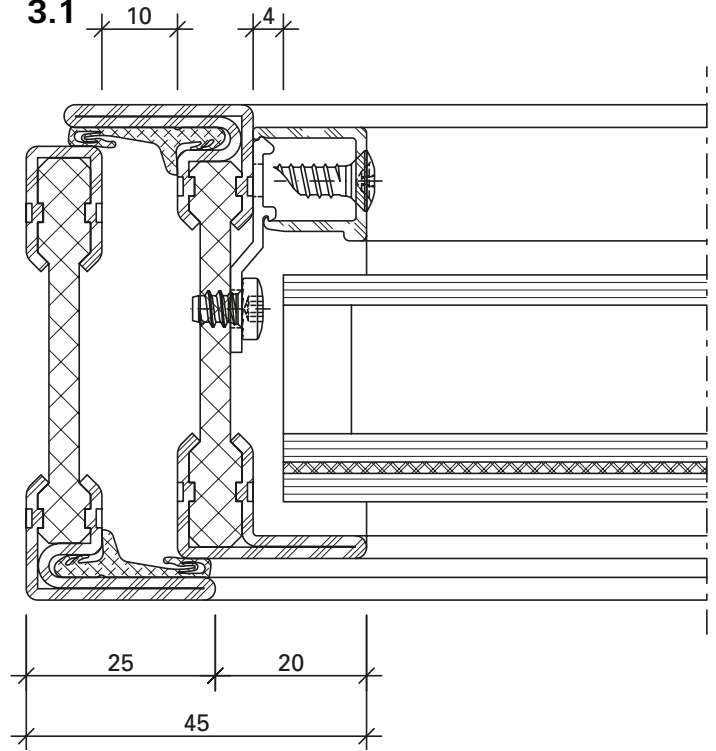
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.0



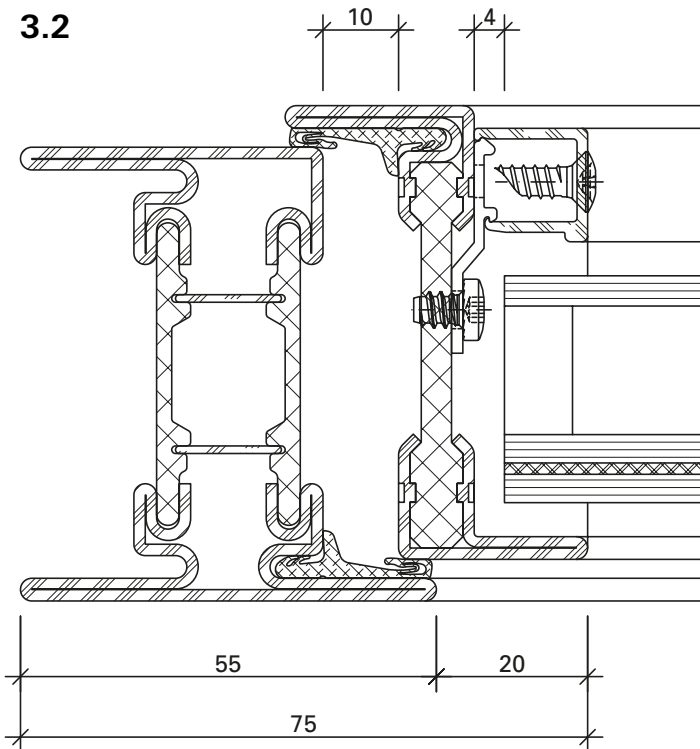
DXF DWG 13-0107-C-008

3.1



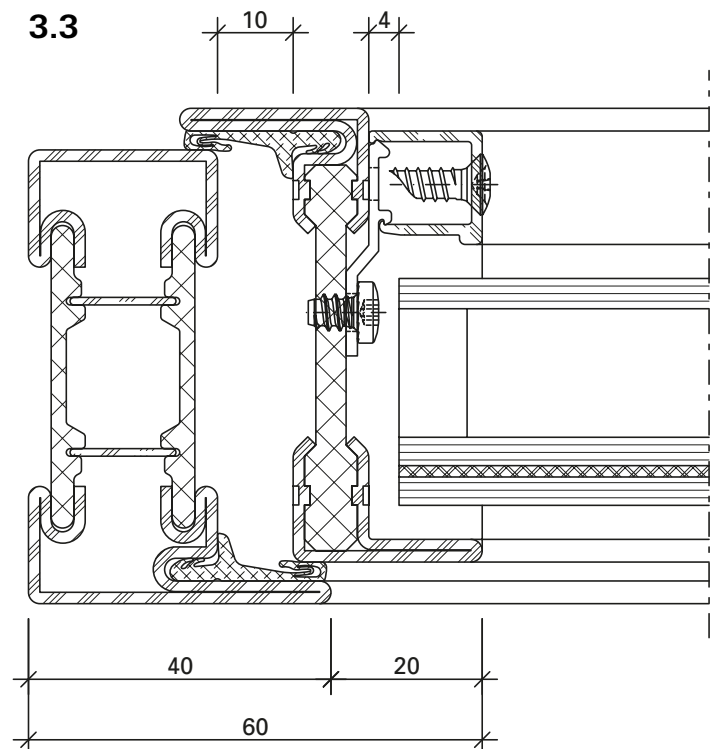
DXF DWG 13-0107-C-007

3.2



DXF DWG 13-0107-C-017

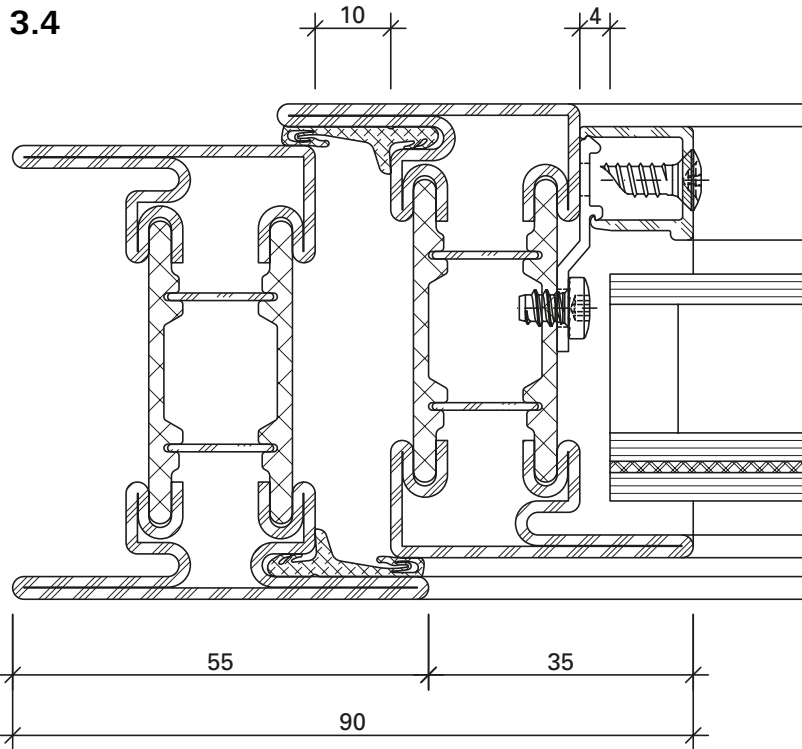
3.3



DXF DWG 13-0107-C-015

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

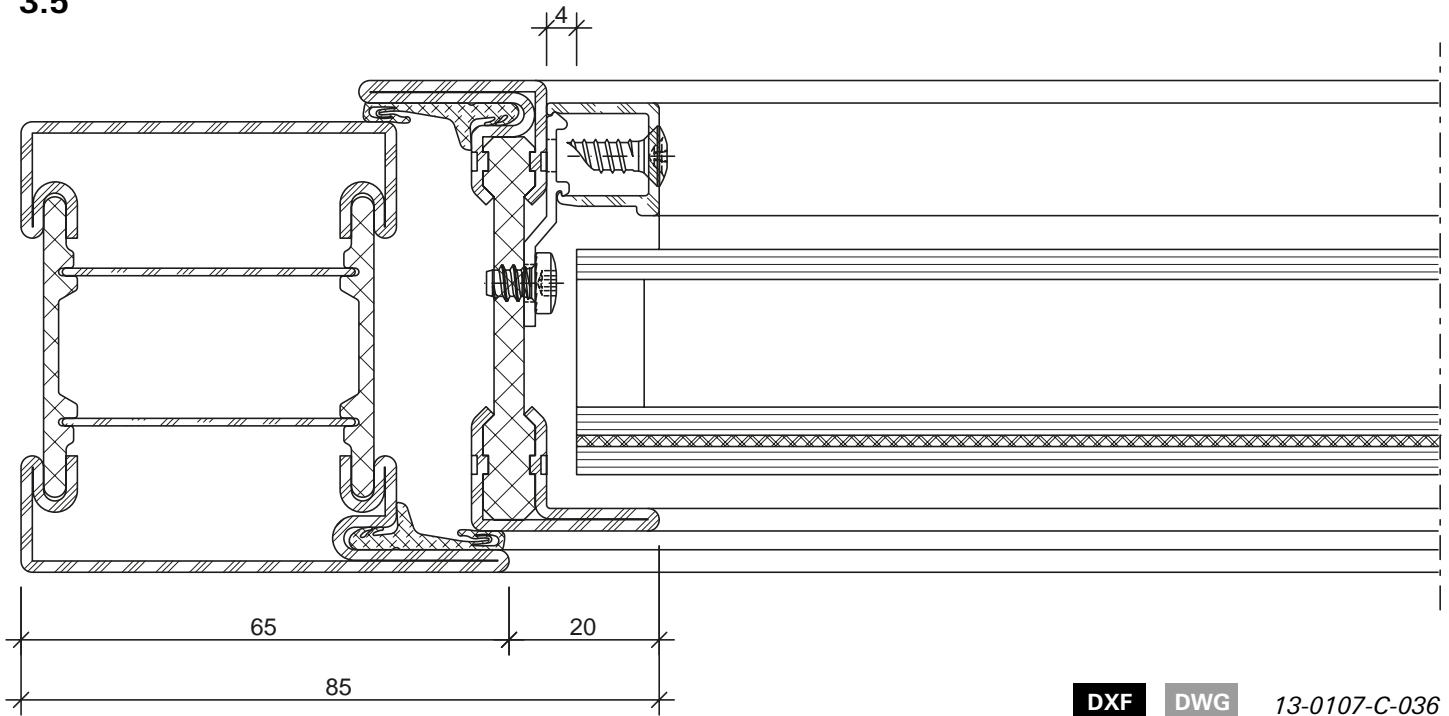
DWG

13-0107-C-019

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

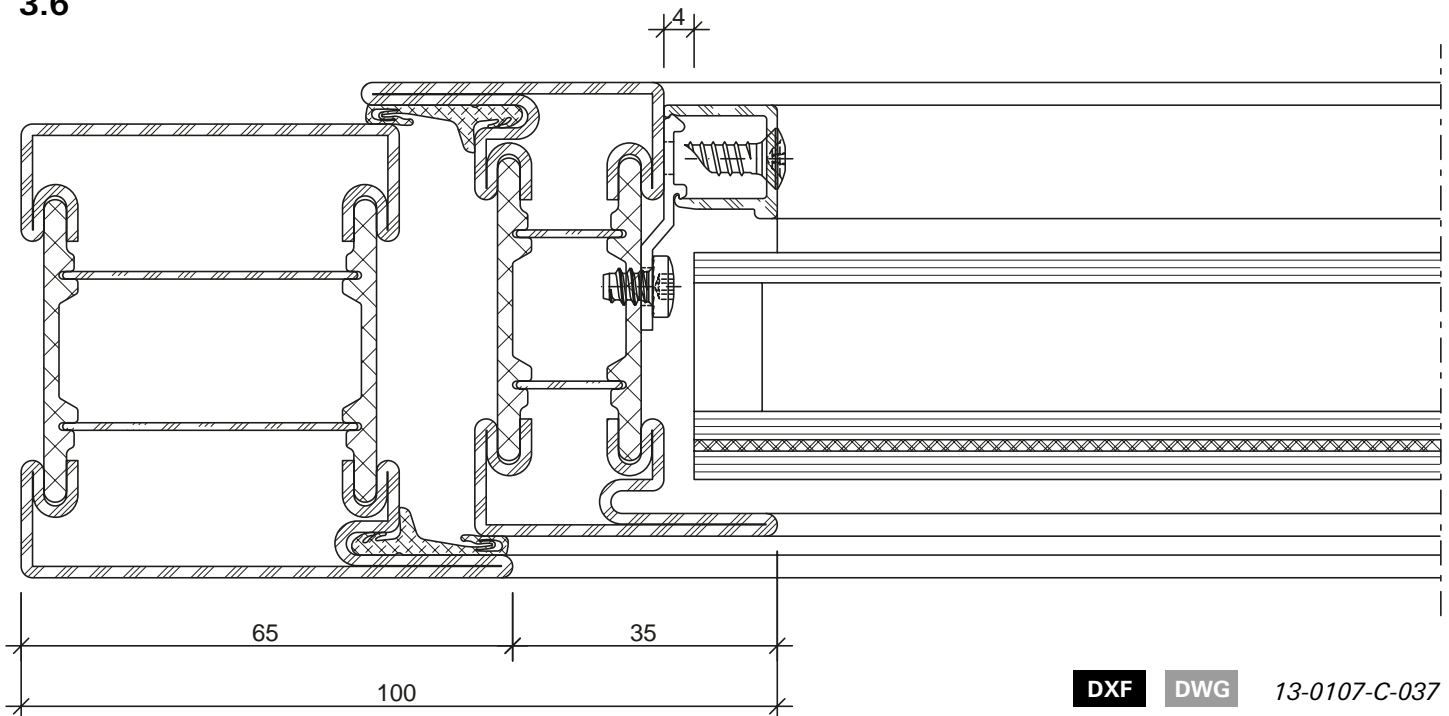


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



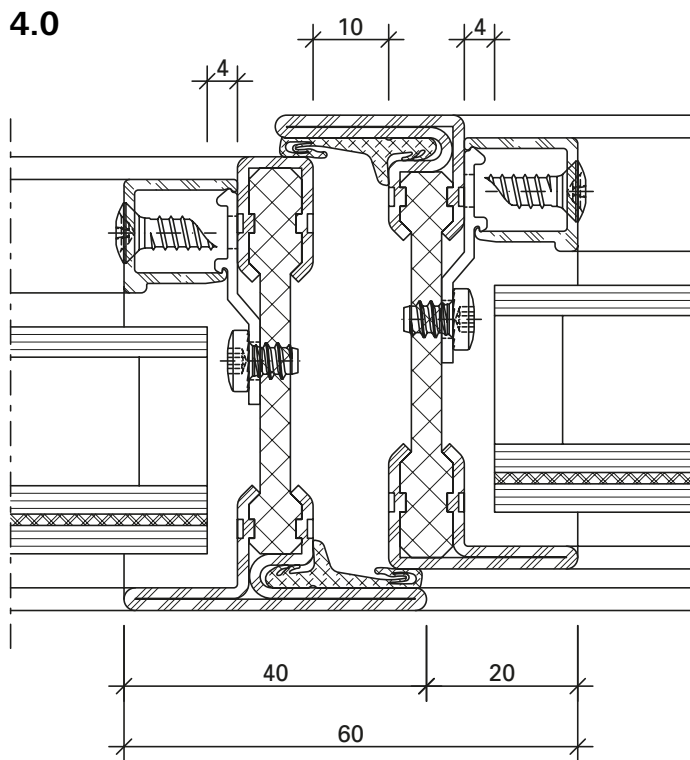
DXF

DWG

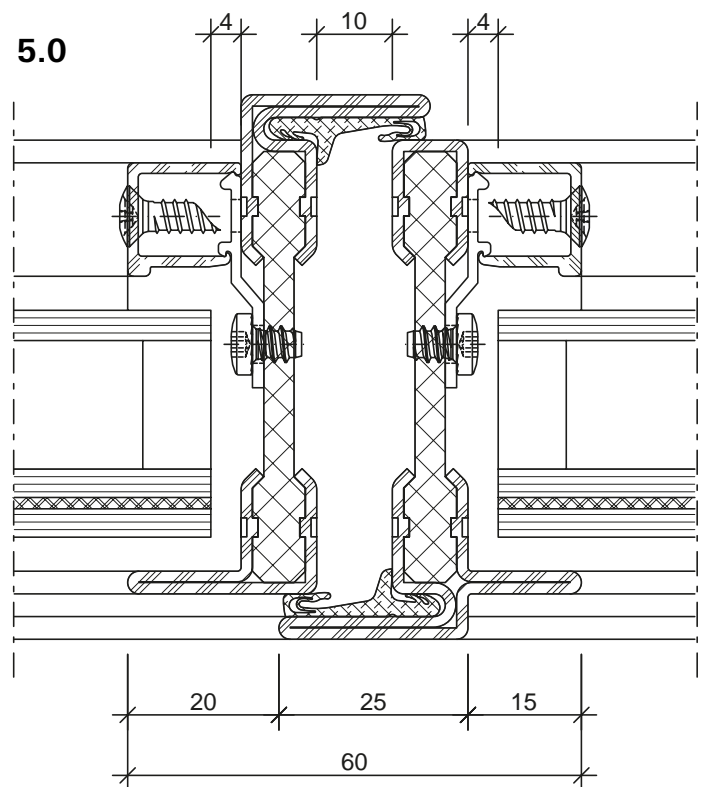
13-0107-C-037

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009



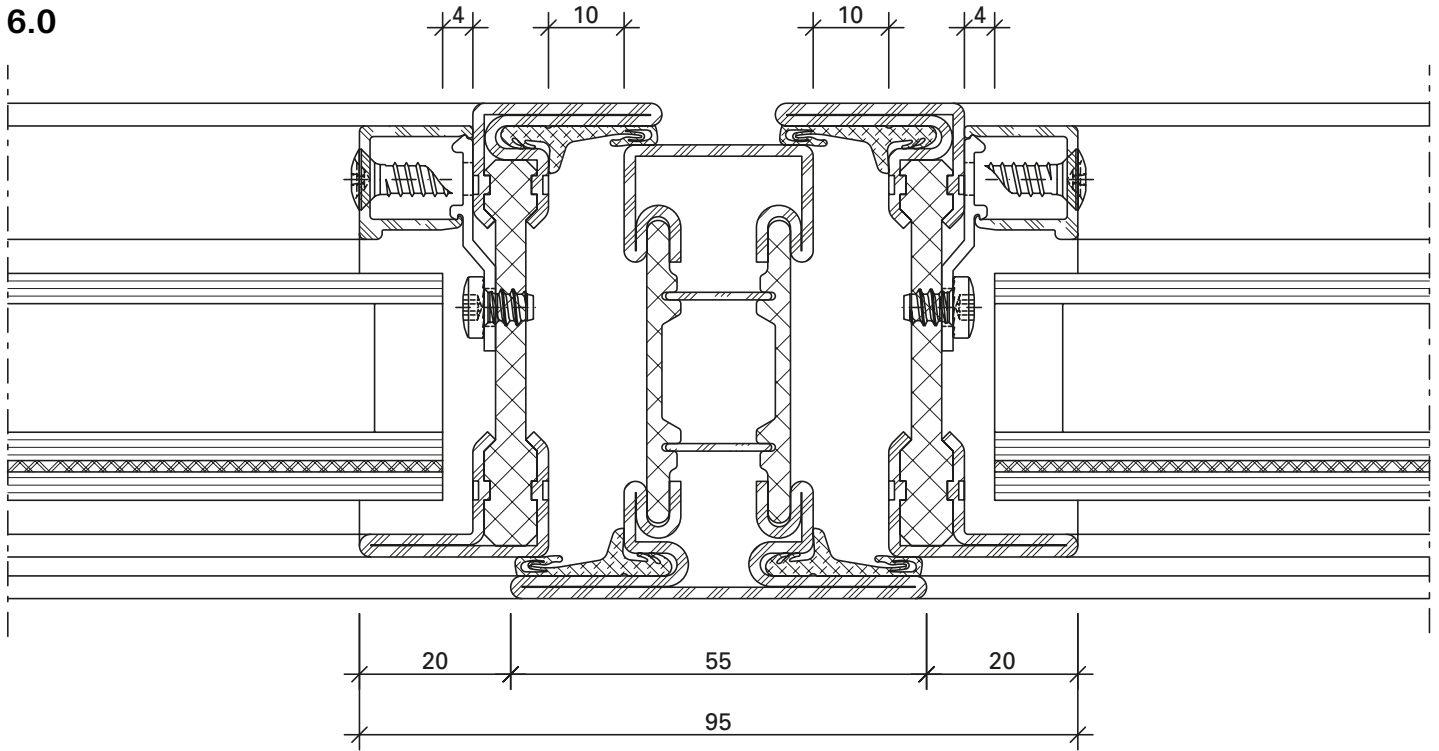
**DXF** **DWG** 13-0107-C-033



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

6.0

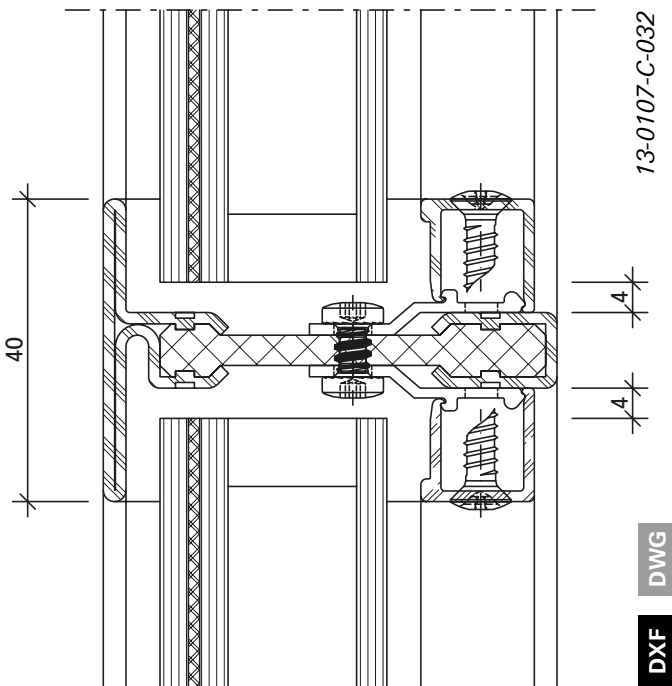


DXF

DWG

13-0107-C-011

2.3

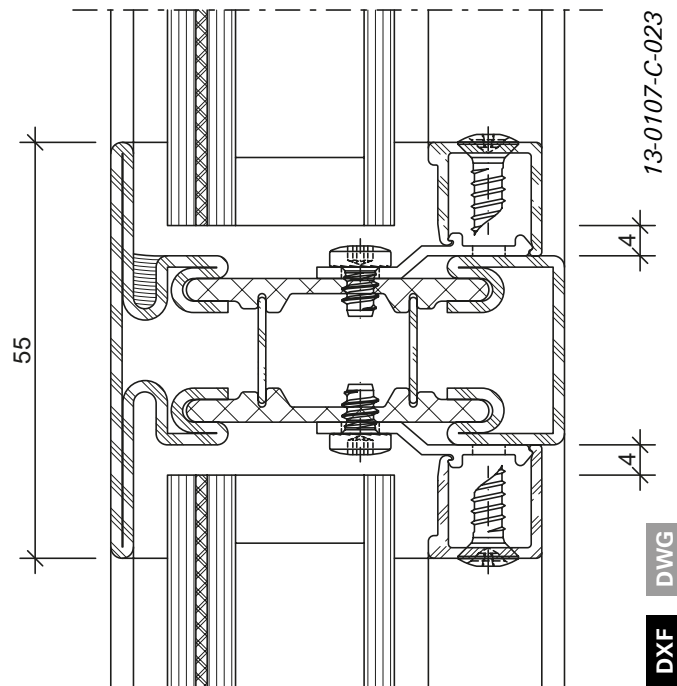


13-0107-C-032

DWG

DXF

2.4



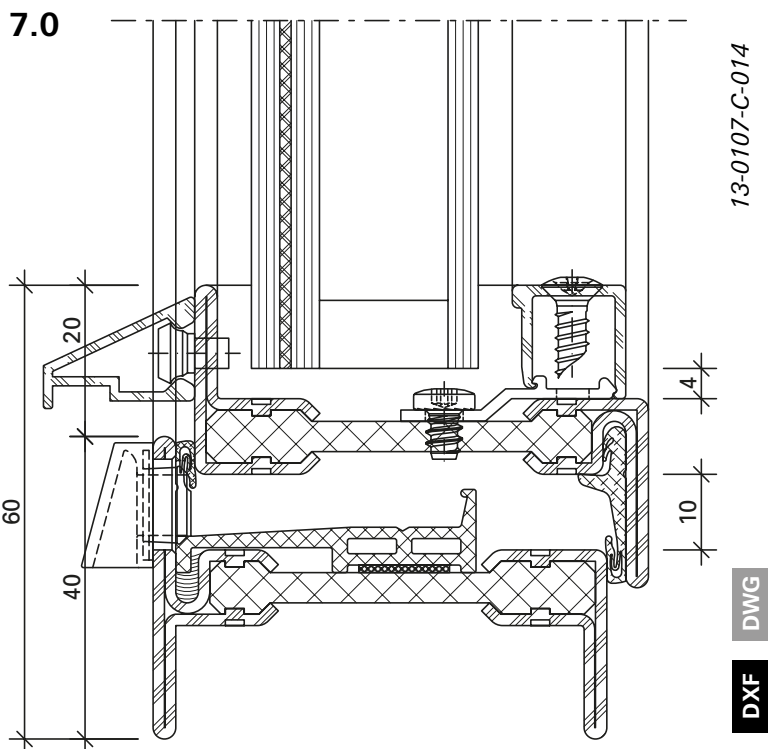
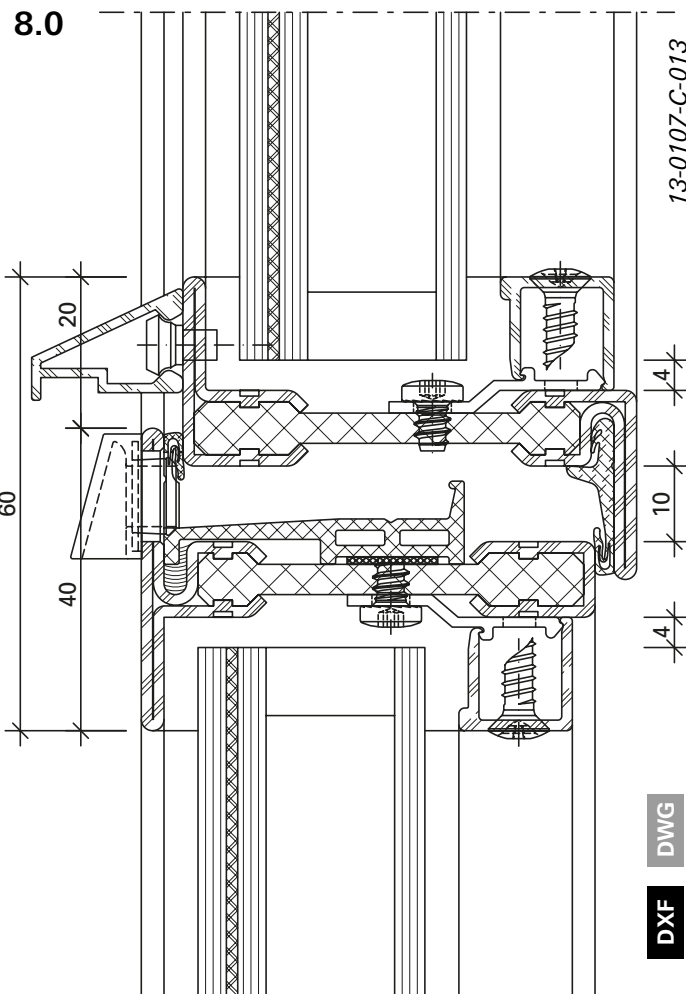
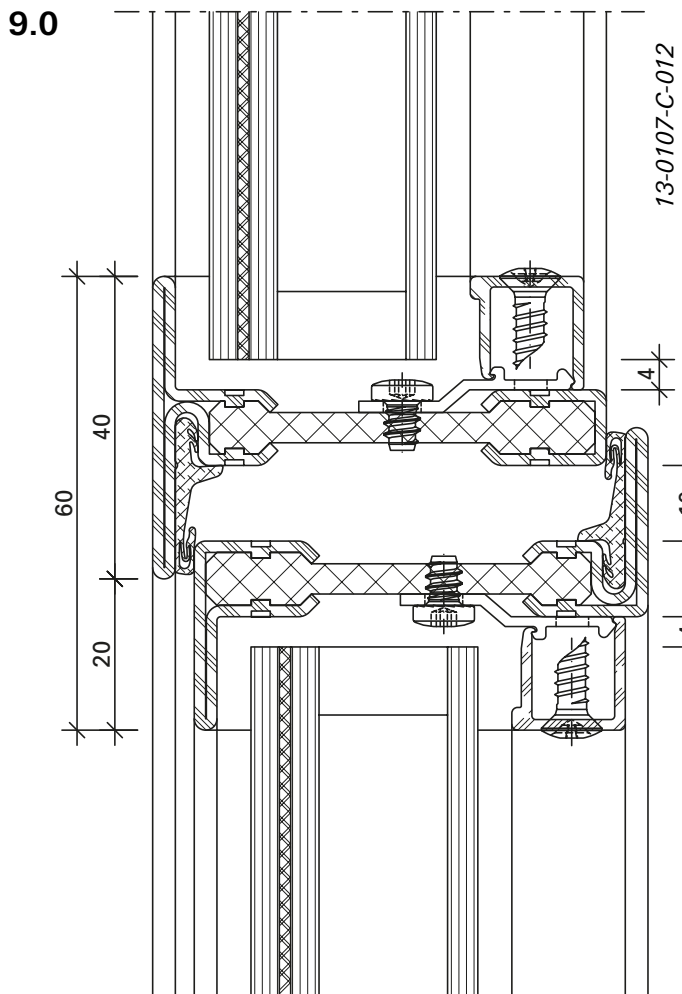
13-0107-C-023

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

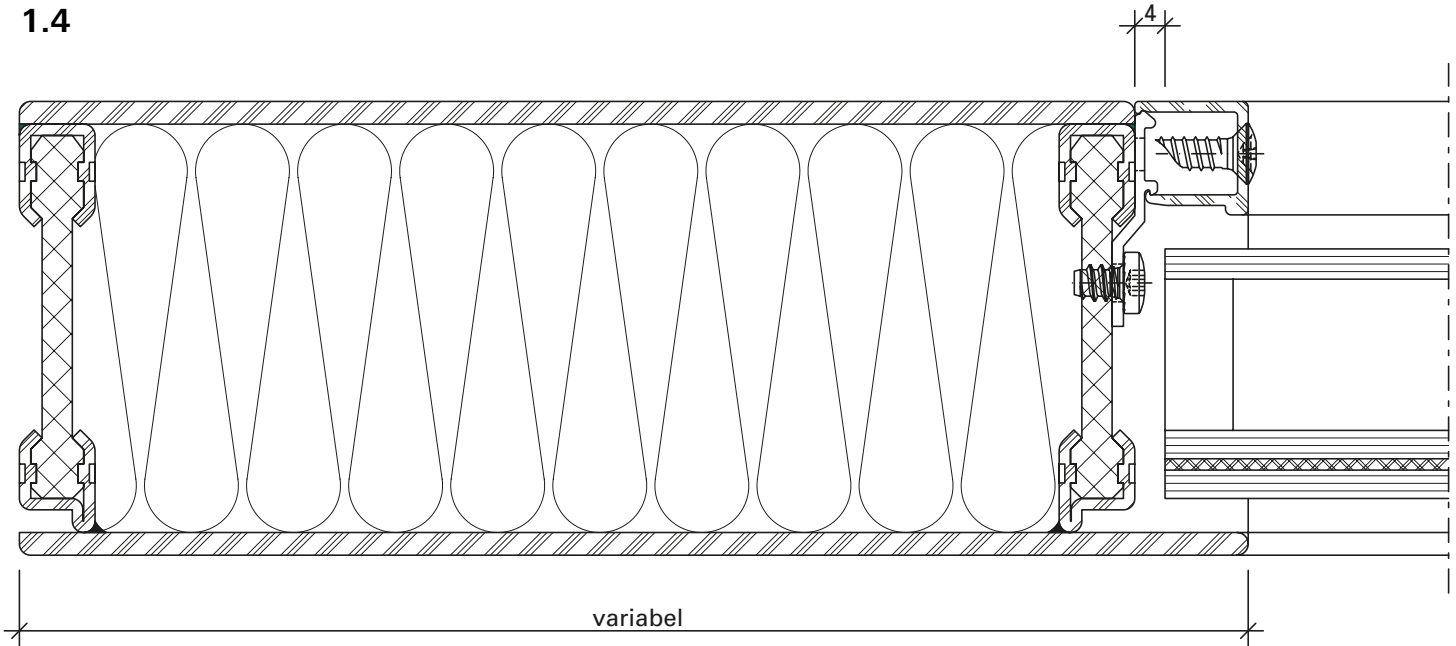
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

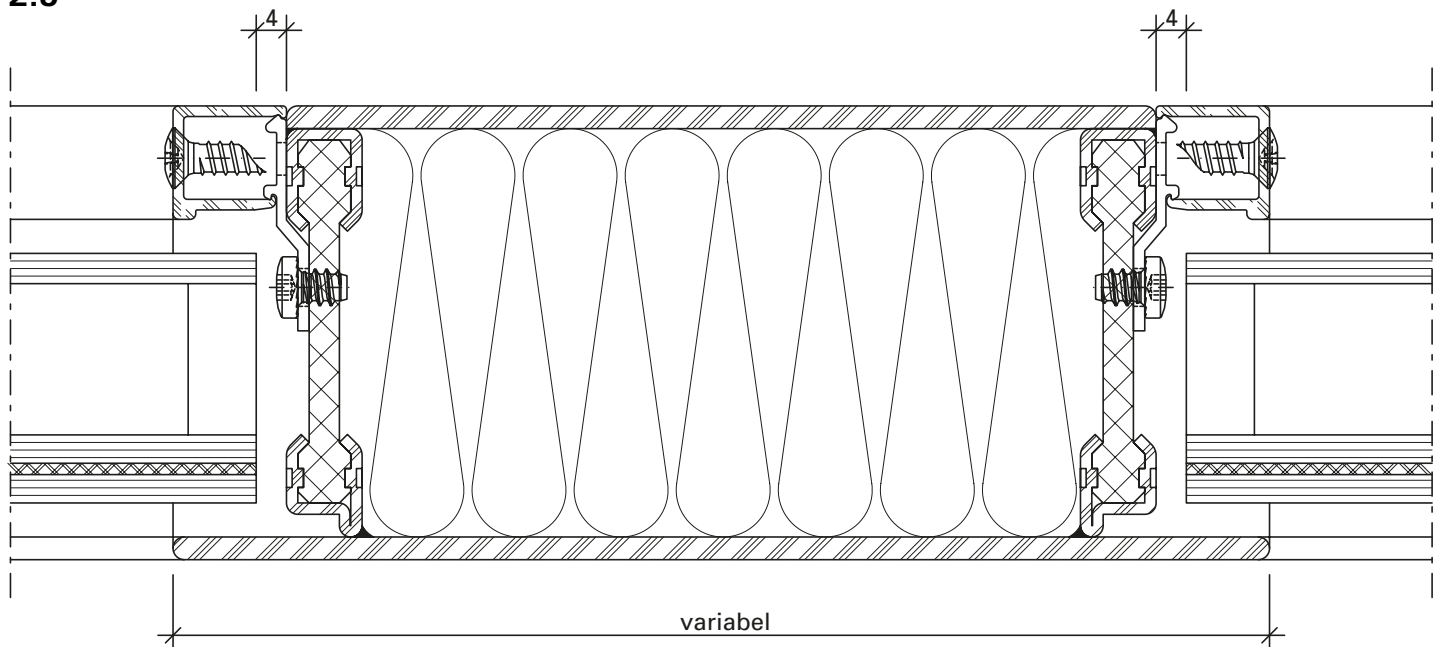


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

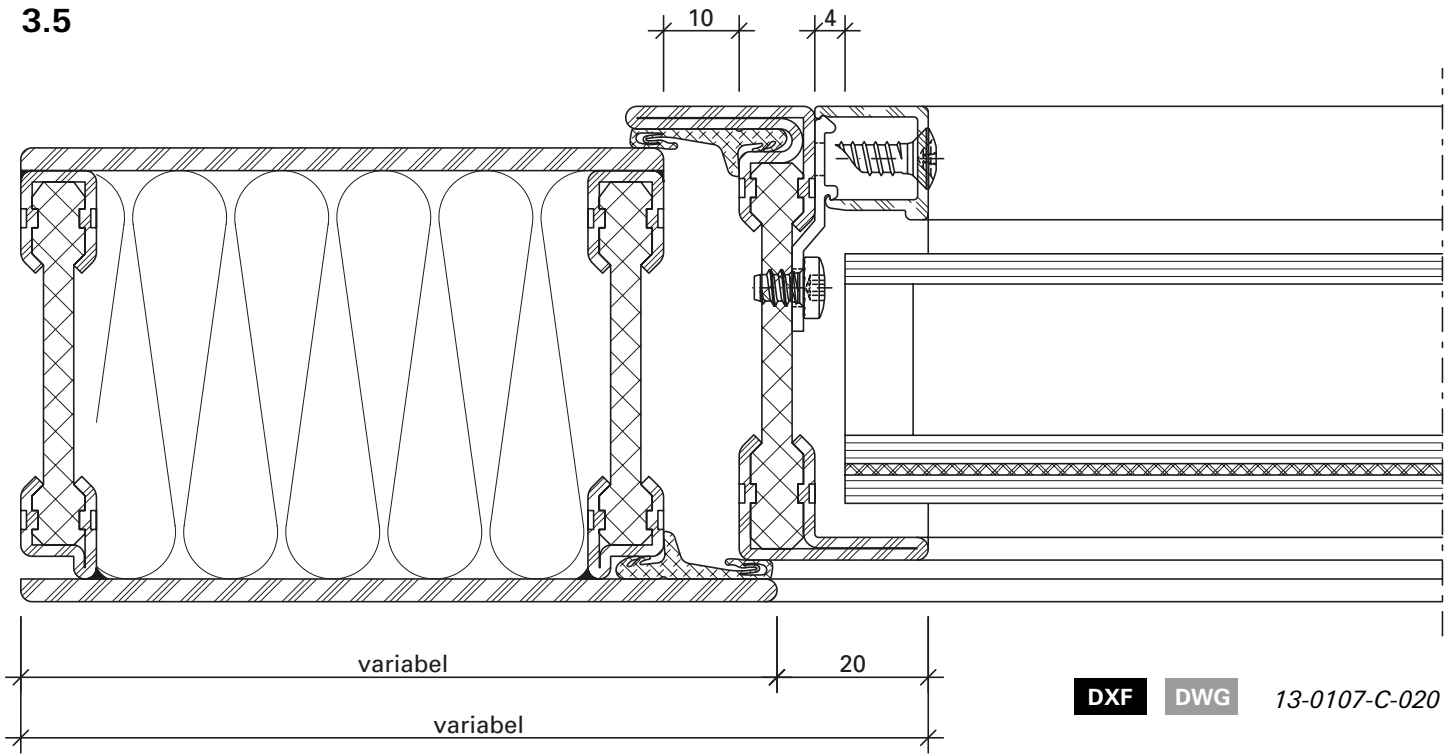
DWG

13-0107-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

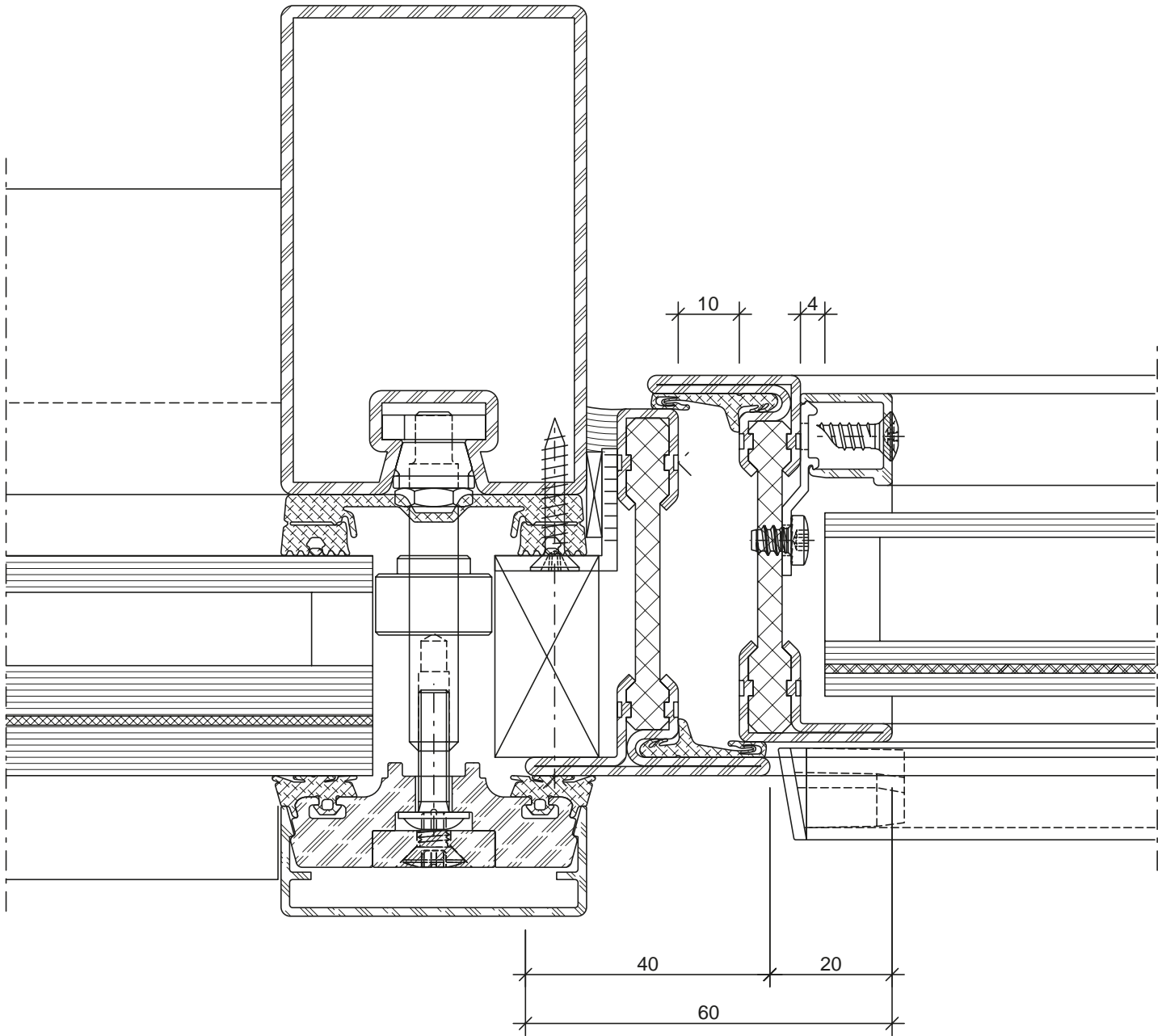
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

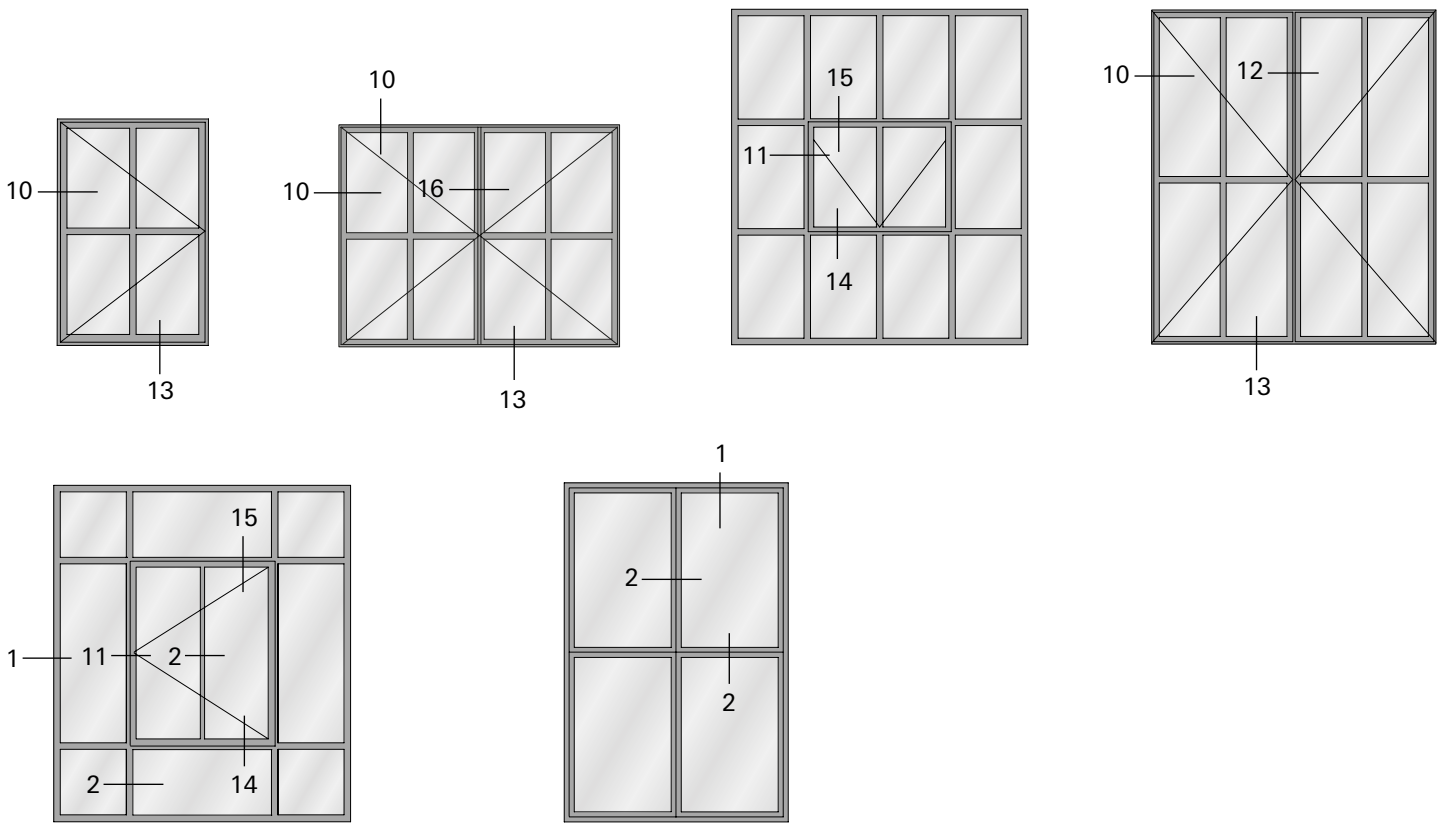


DXF DWG

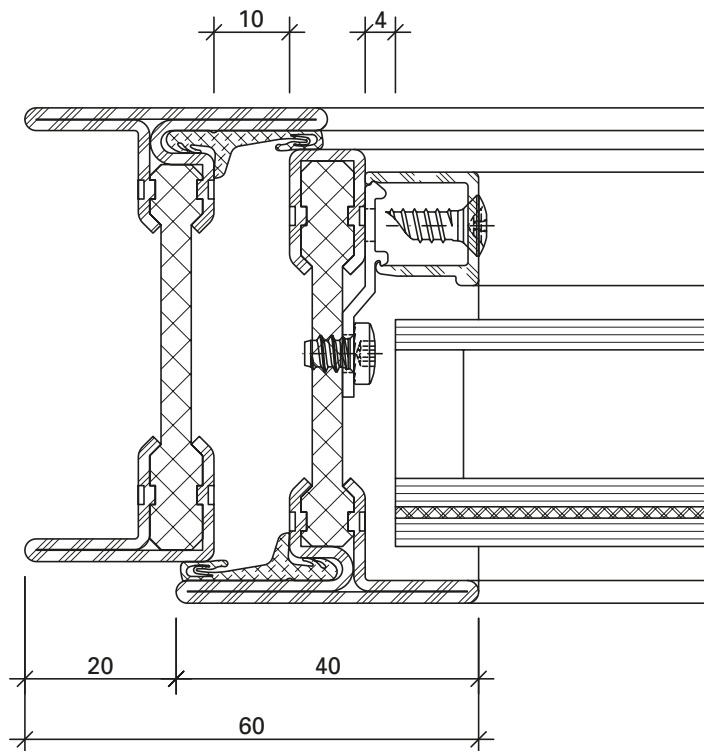
53-0506-A-001

**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

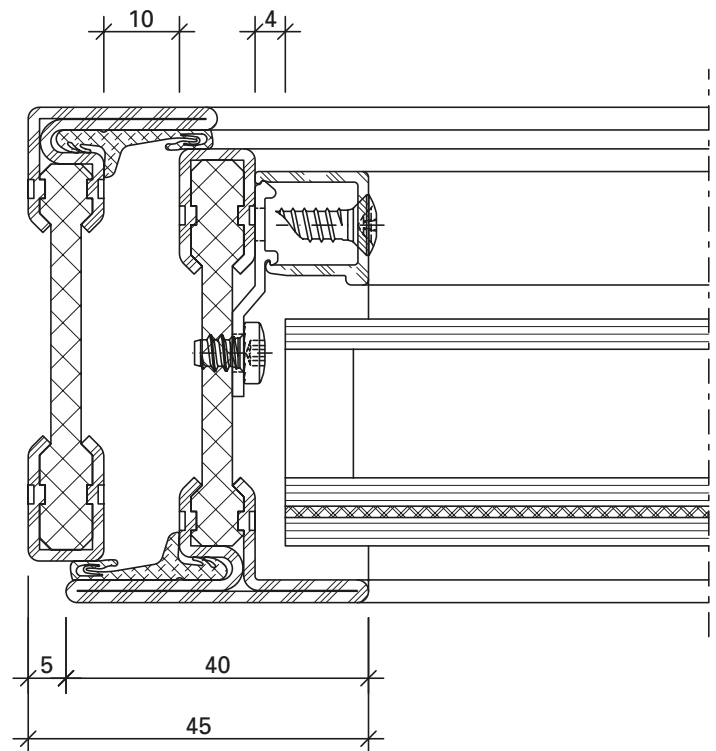
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**



**10.1**

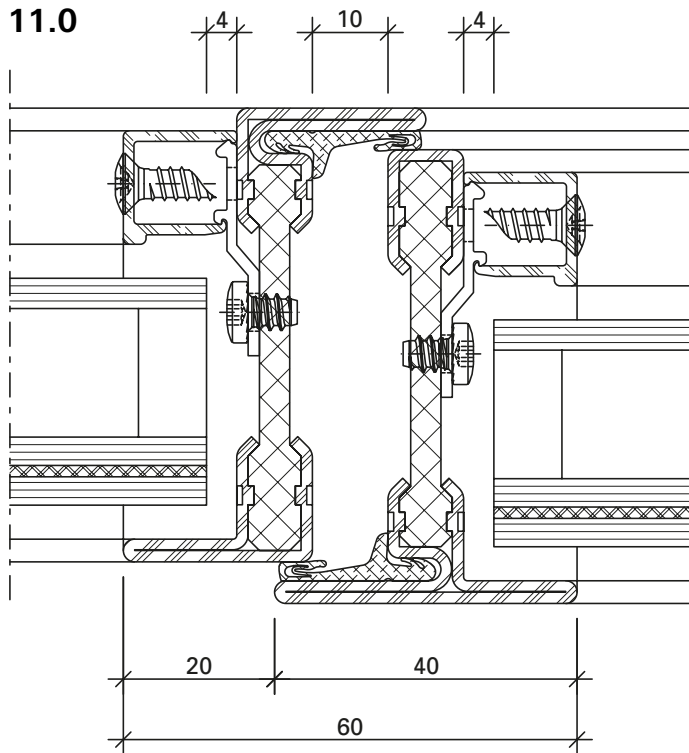


**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

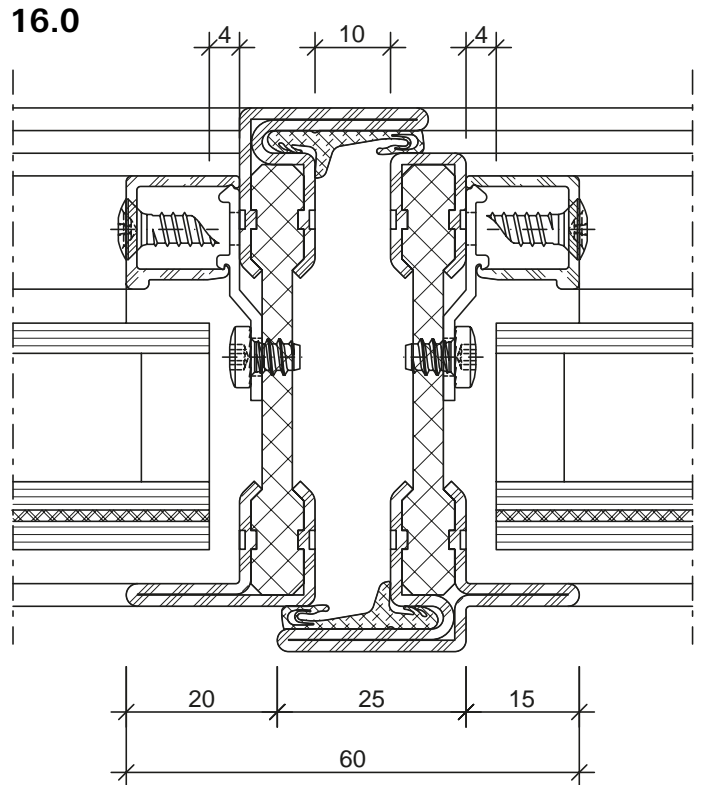
**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

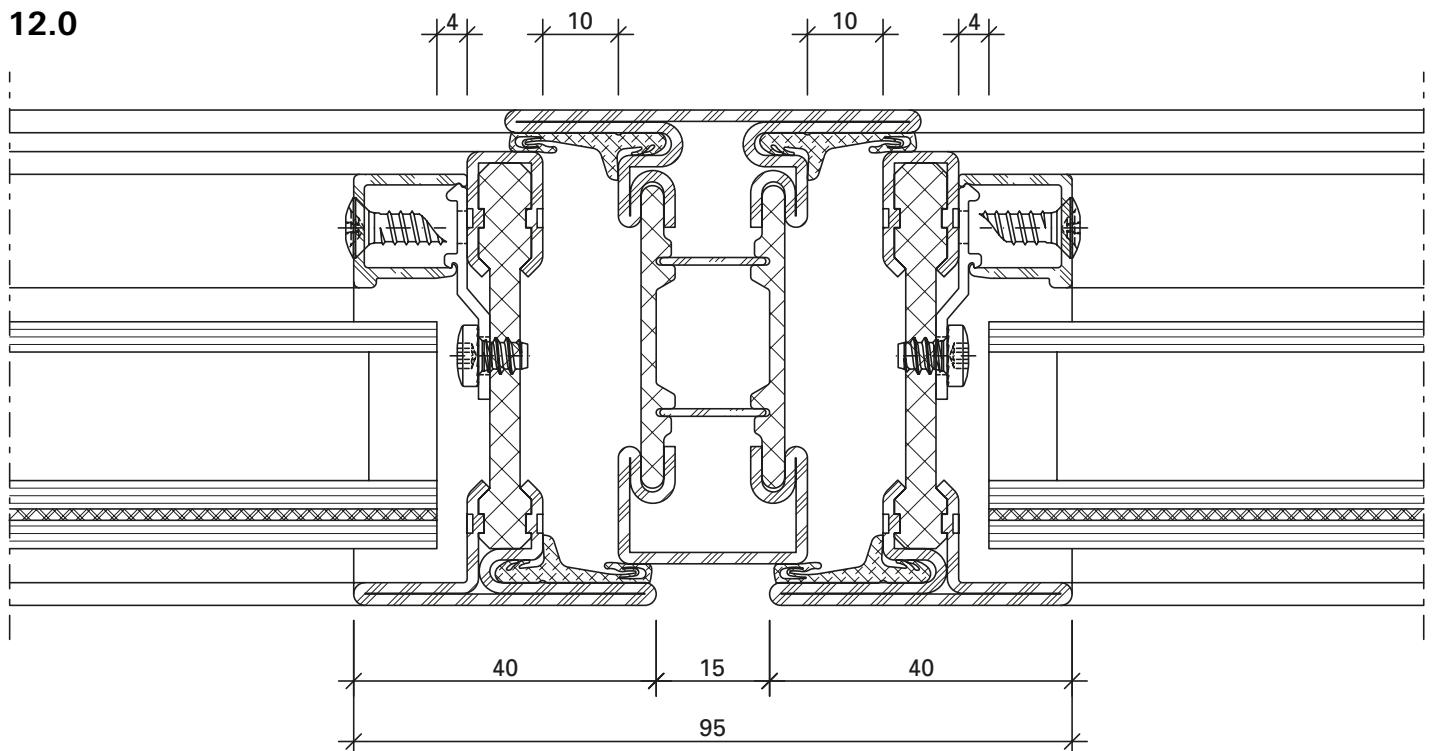
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



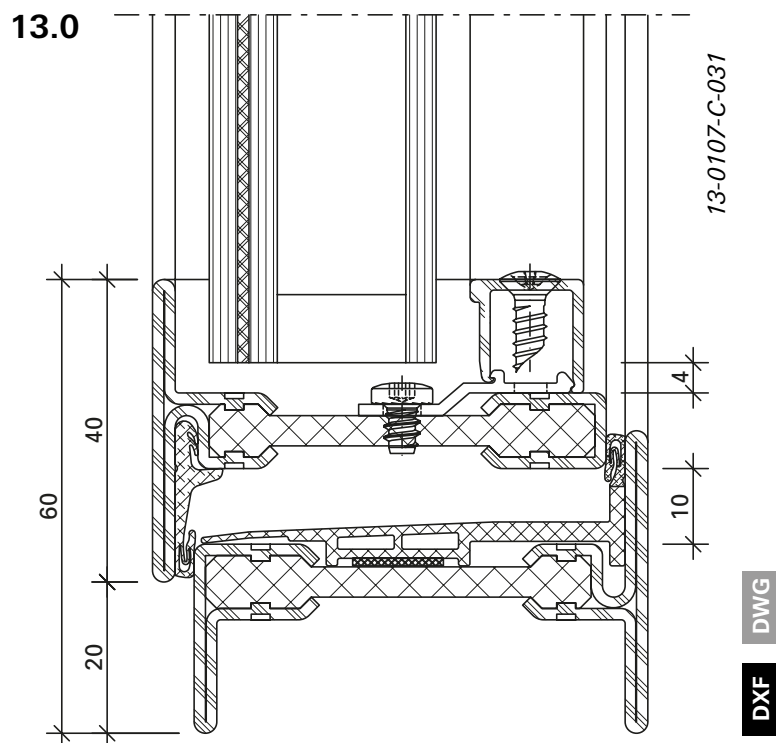
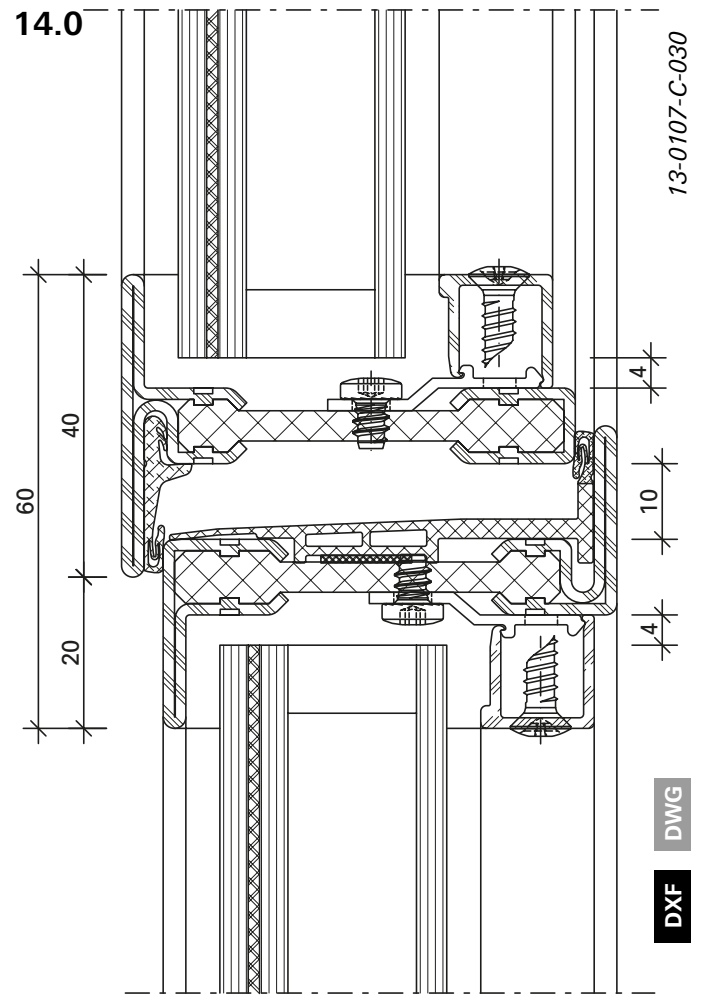
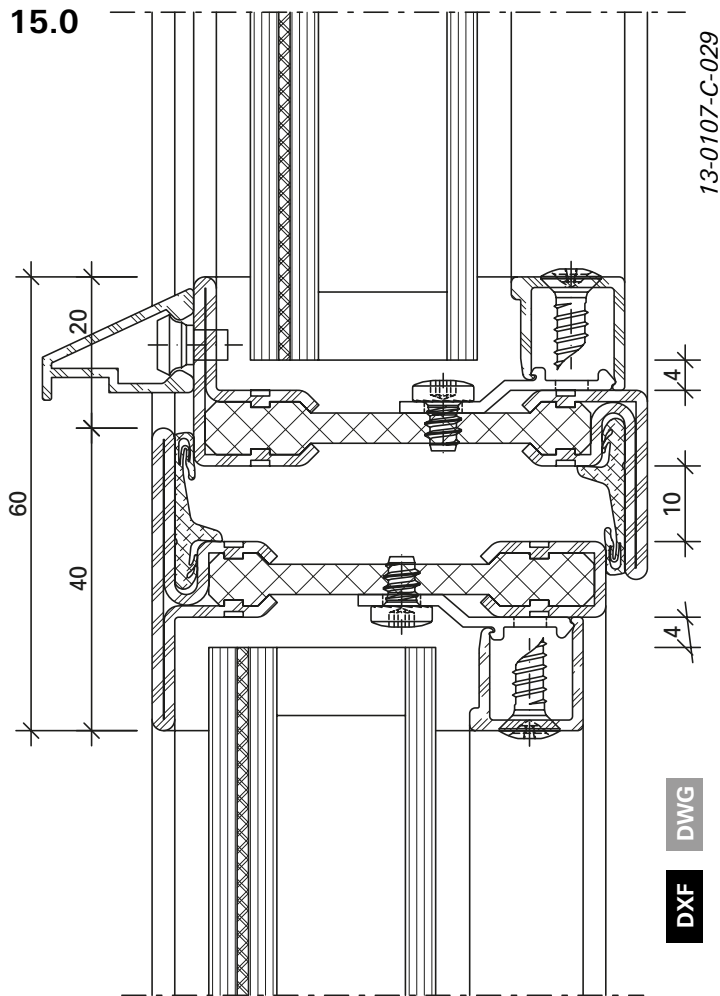
**DXF** **DWG** 13-0107-C-034



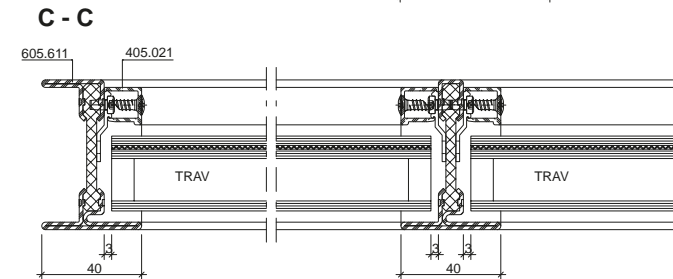
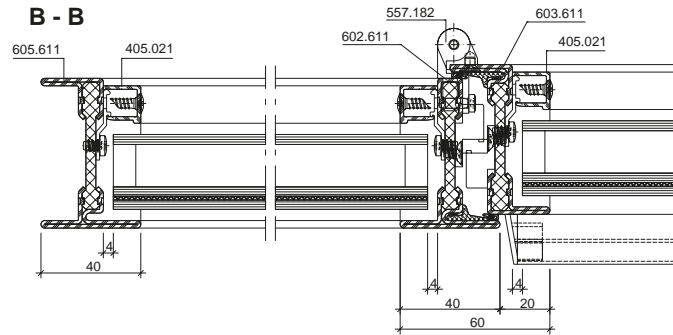
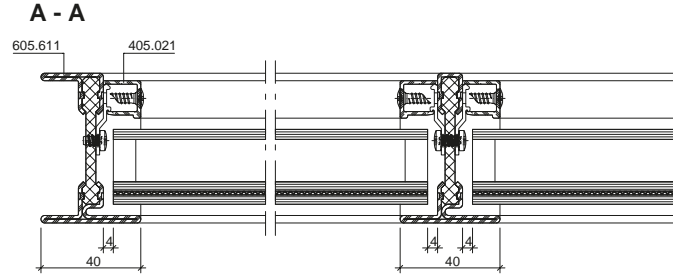
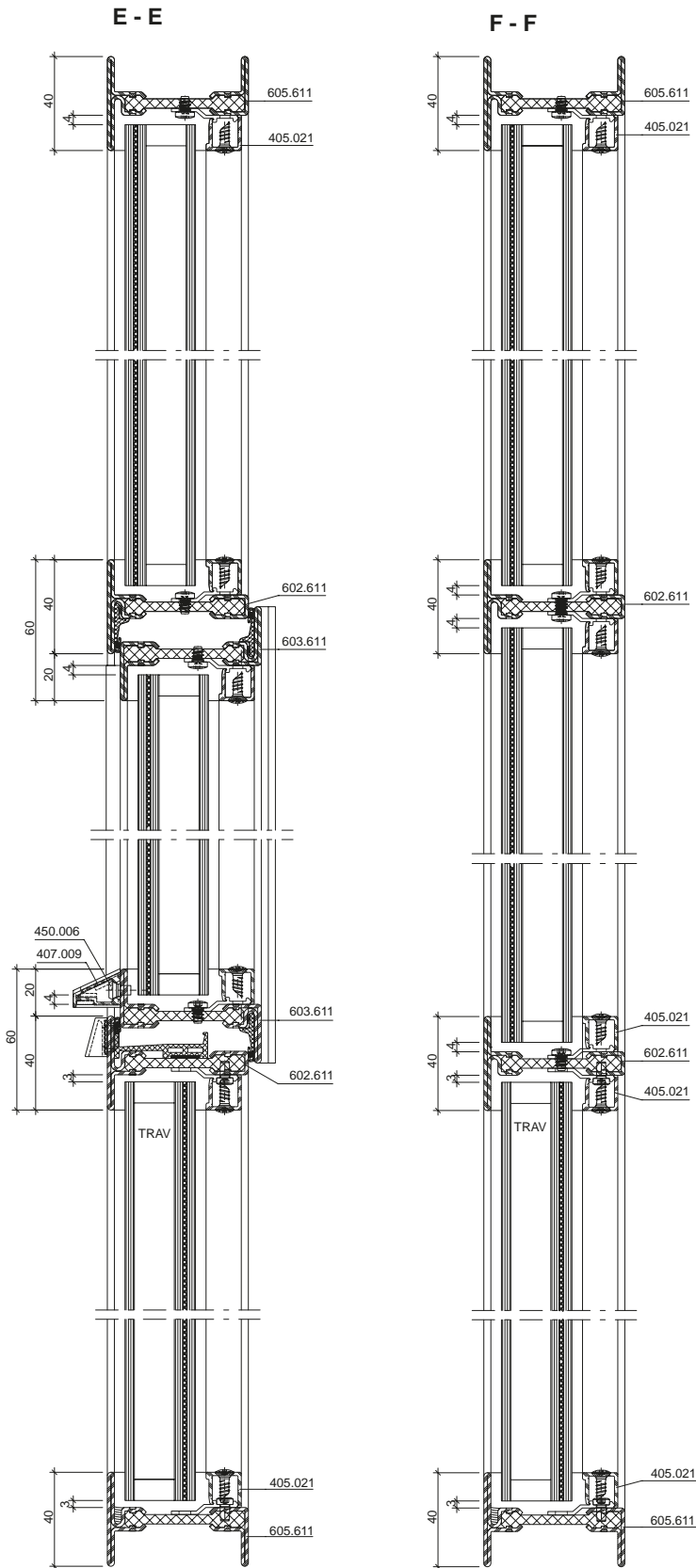
**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

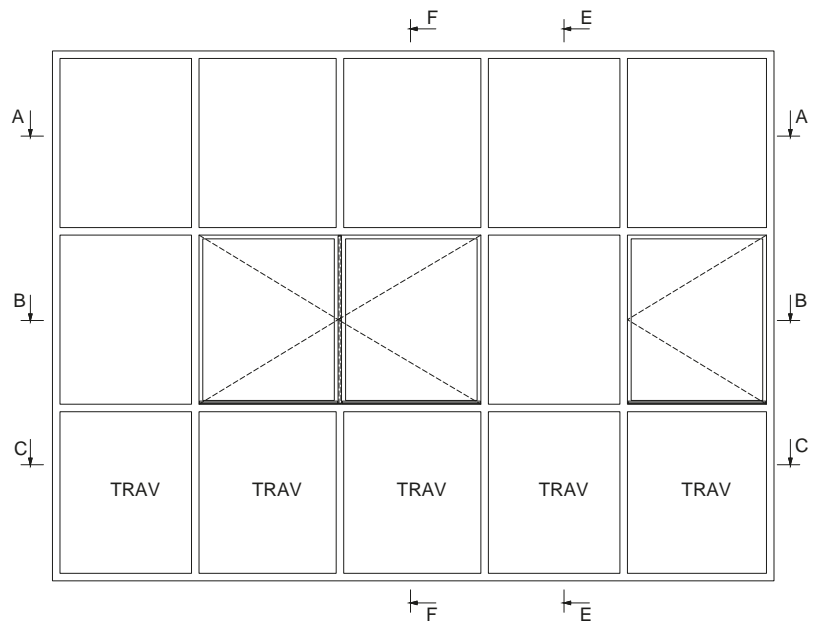
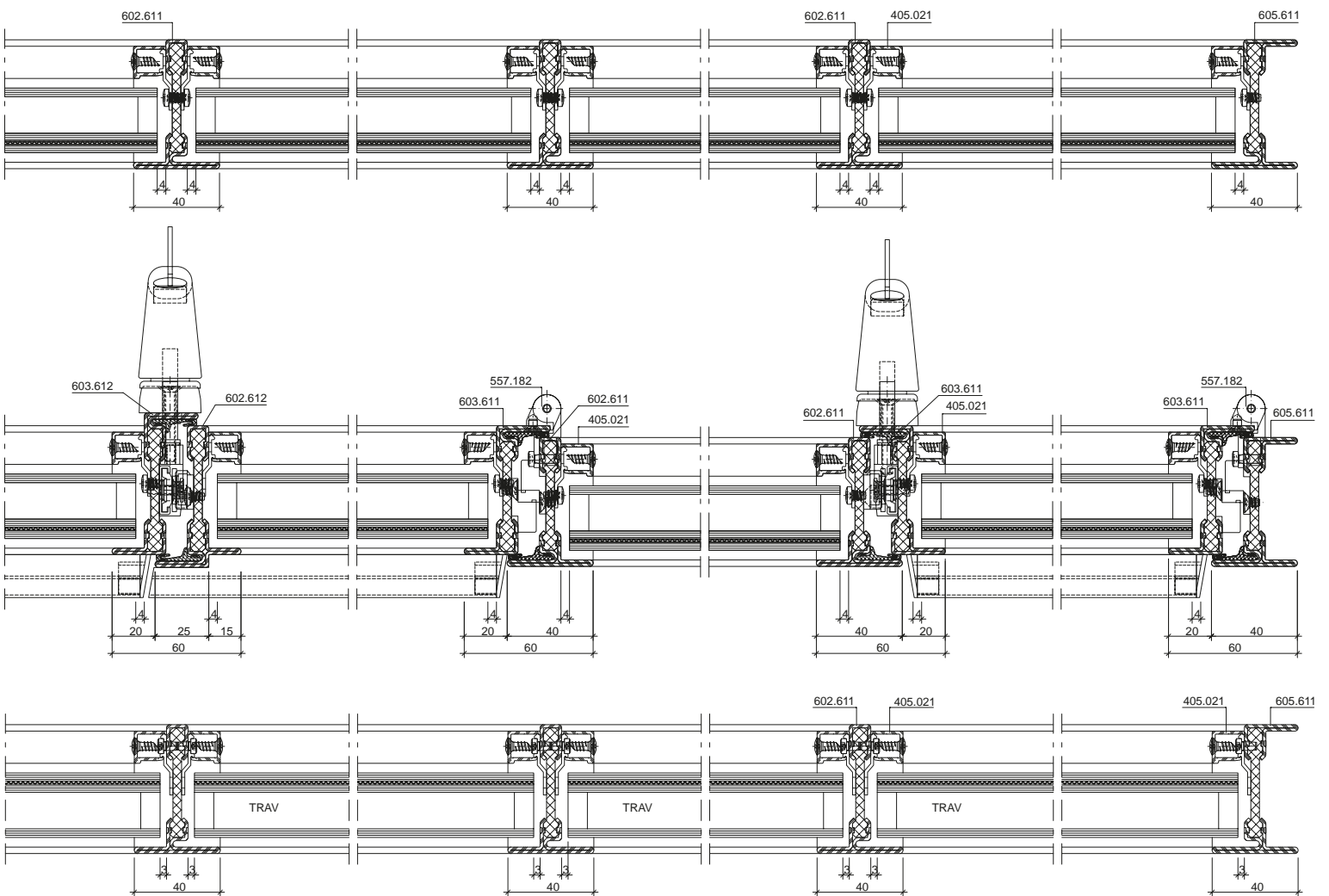
Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening outwards on scale 1:1

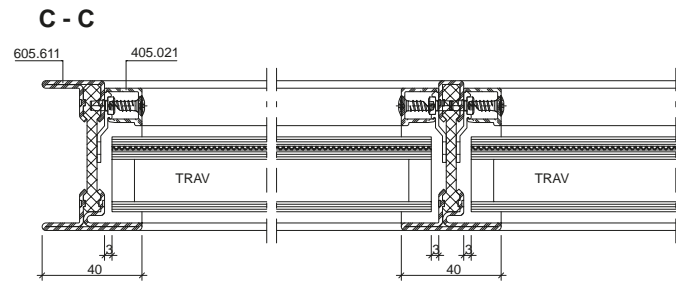
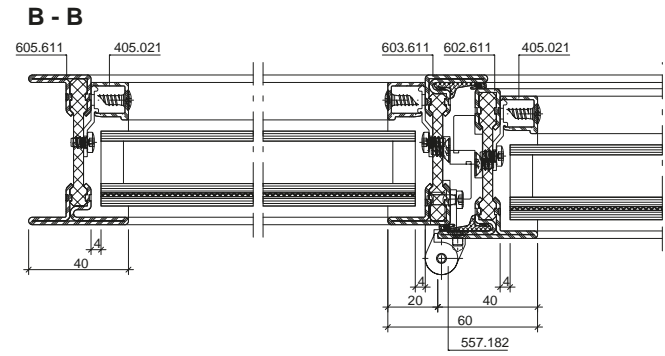
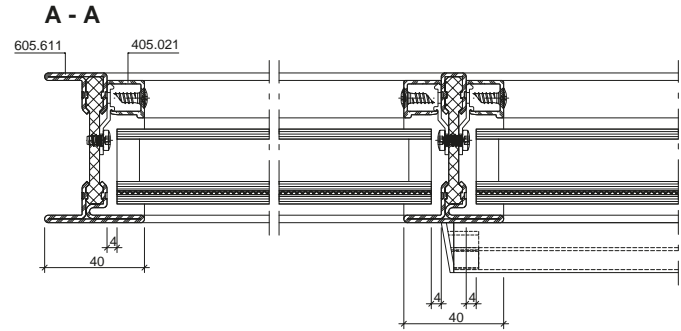
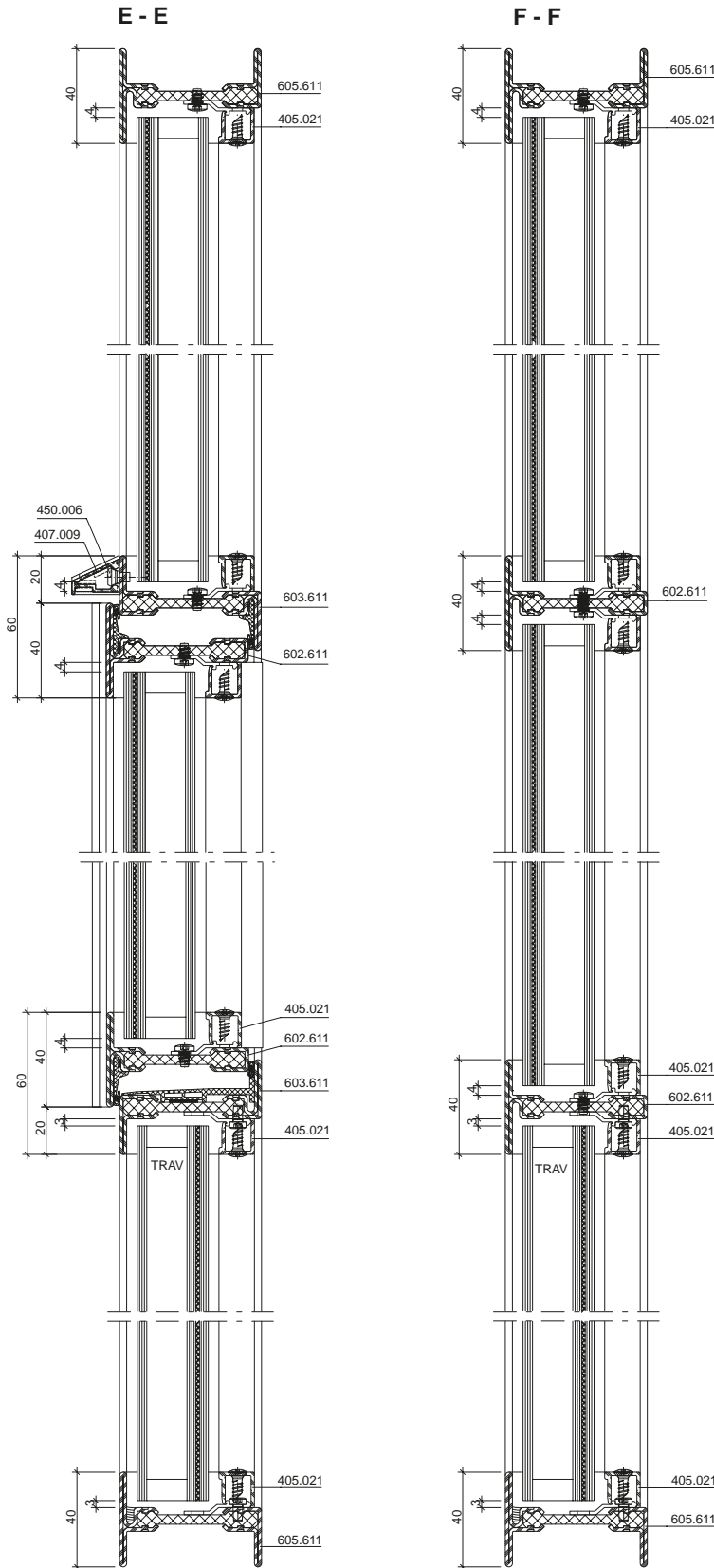
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

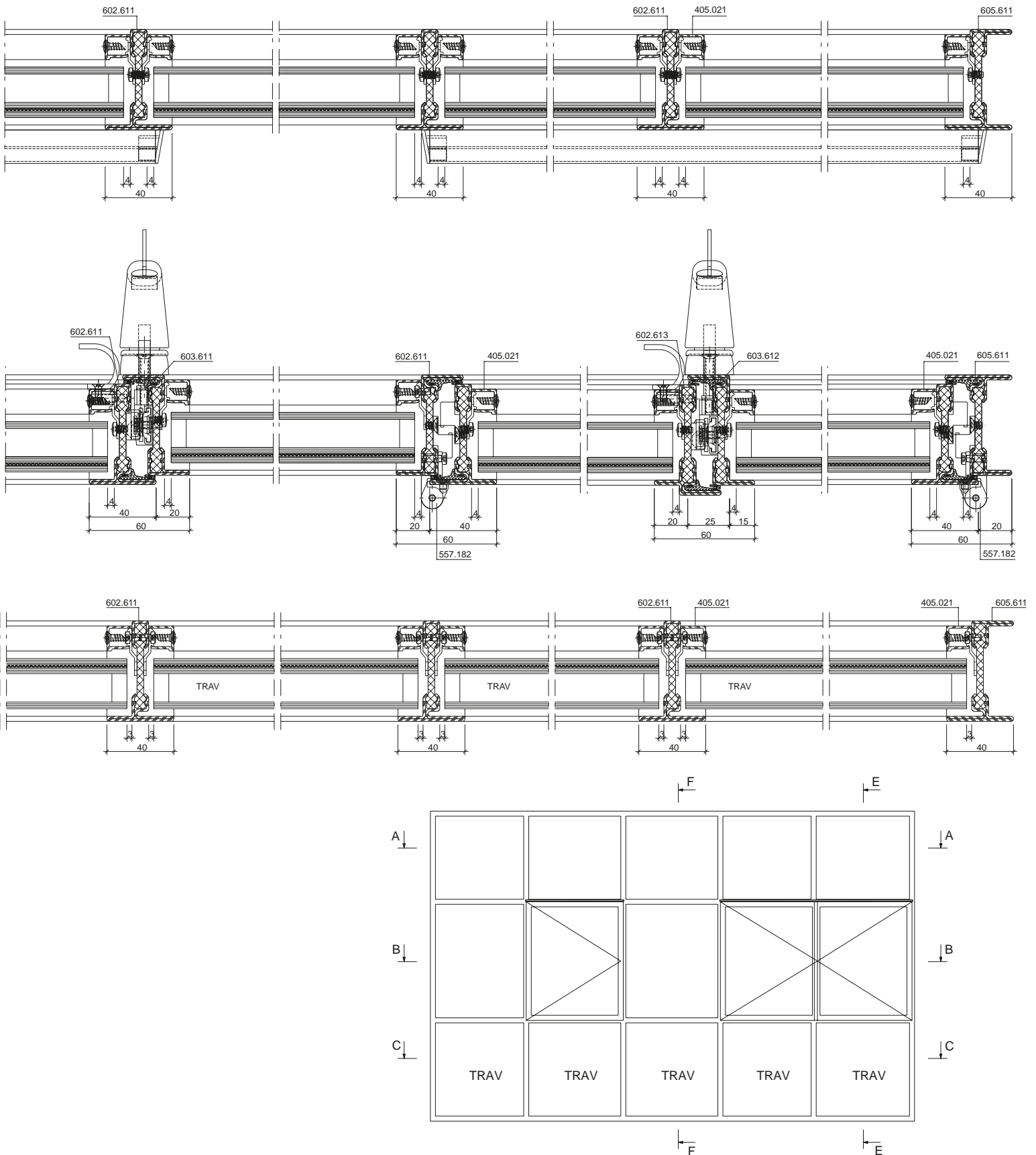






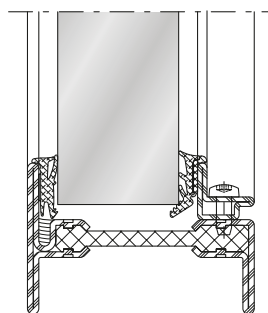
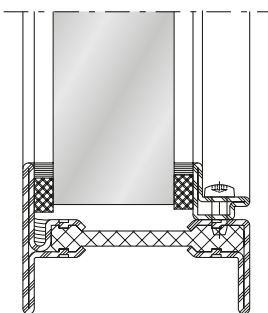
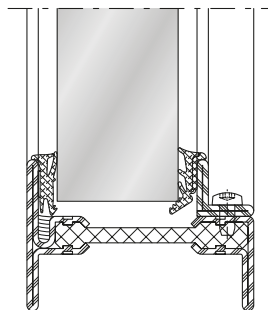
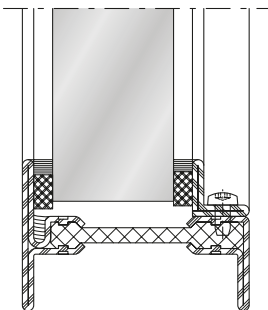
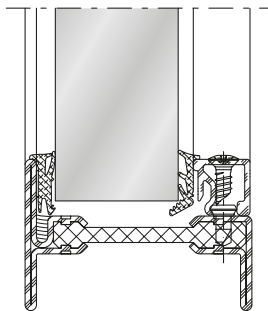
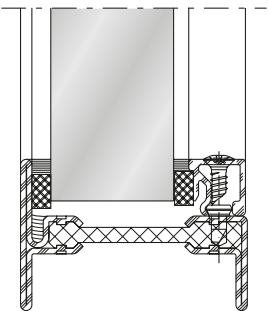
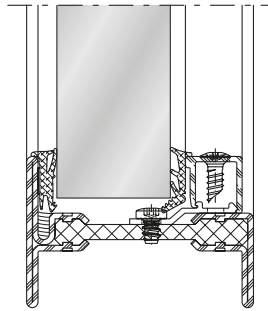
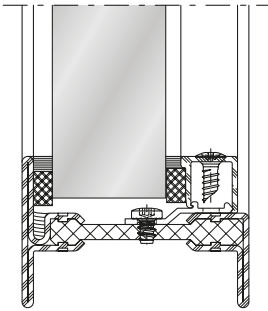






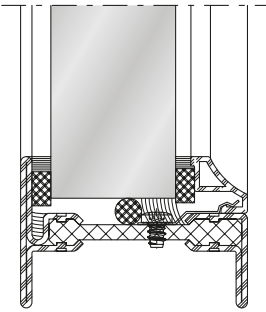
**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

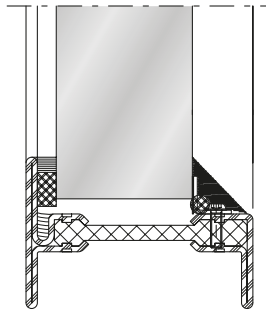


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

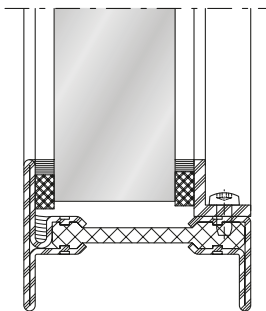


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

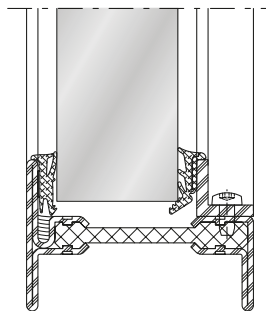


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

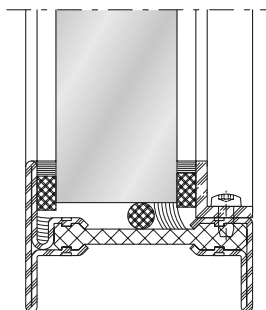


**Aluminium**

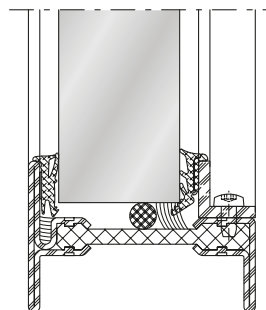


**Aluminium**

**Aluminium**

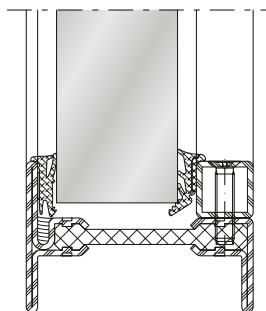
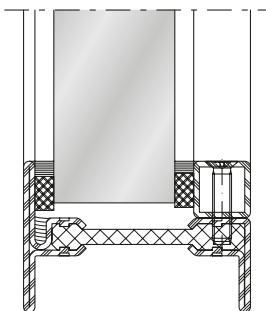


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

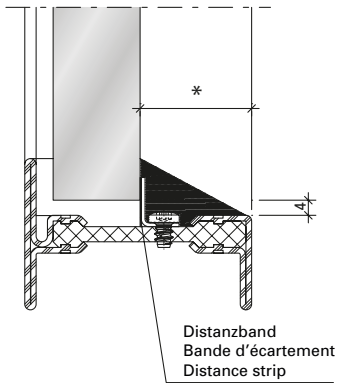
**Steel / Stainless steel**



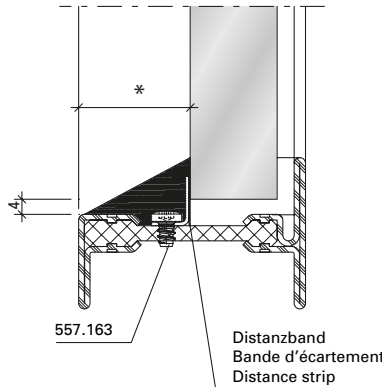
**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

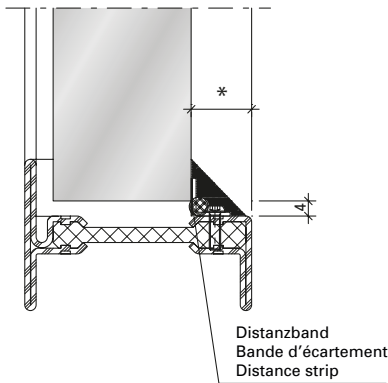
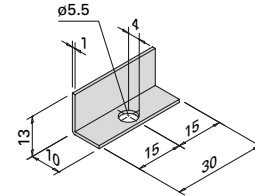
**Putty glazing**



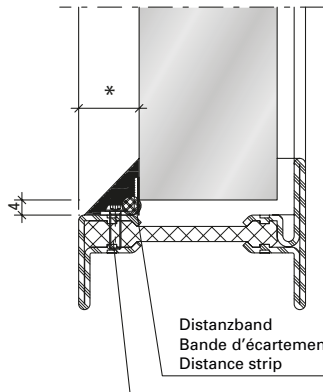
Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



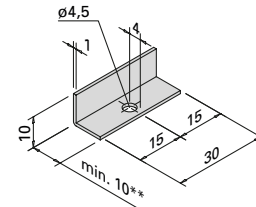
557.163  
 Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

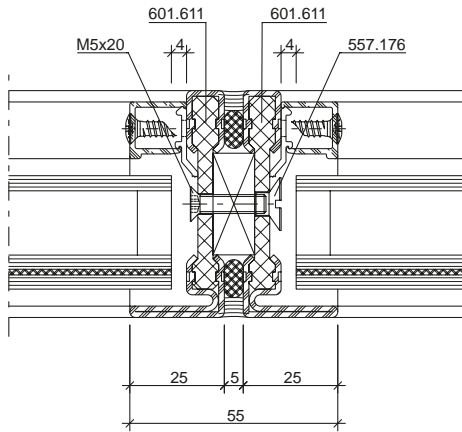
**Installation**

Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

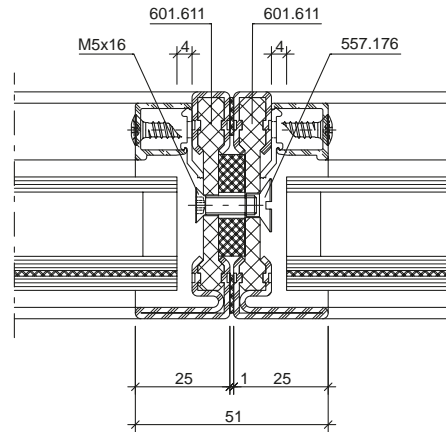
\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

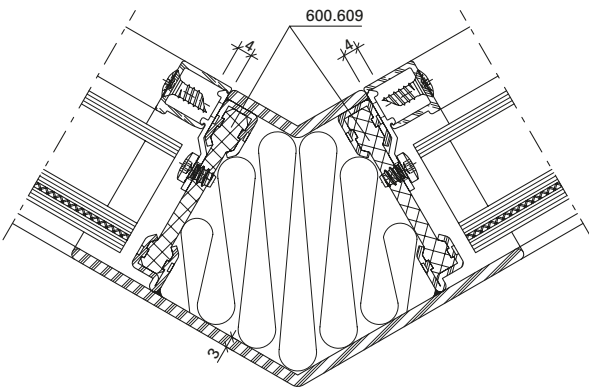
\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer



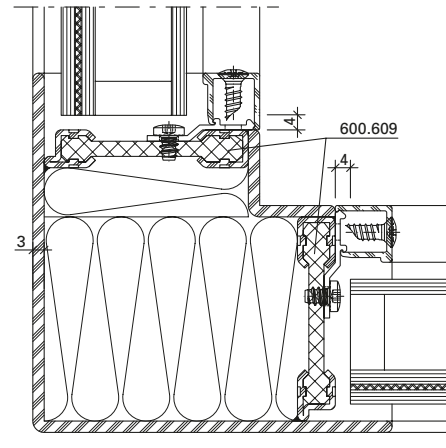
**DXF** **DWG** 13-0107-K-001



**DXF** **DWG** 13-0107-K-015



**DXF** **DWG** 13-0107-K-006

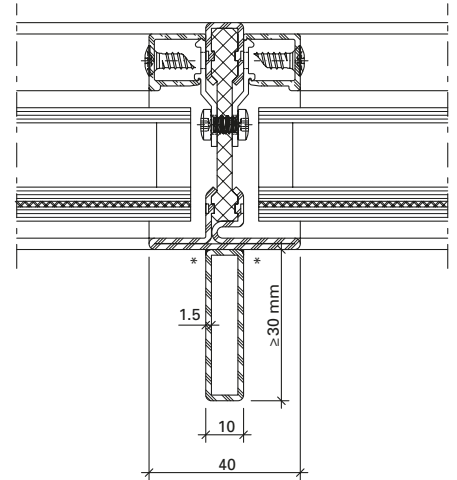
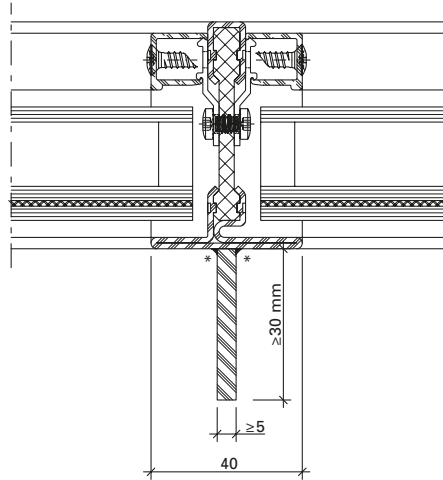
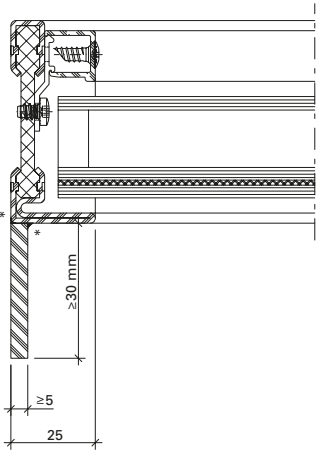


**DXF** **DWG** 13-0107-K-014



**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

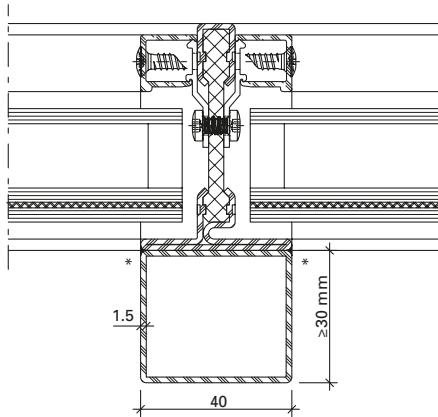
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



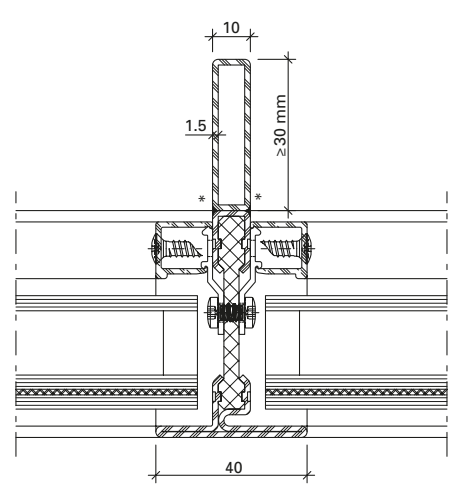
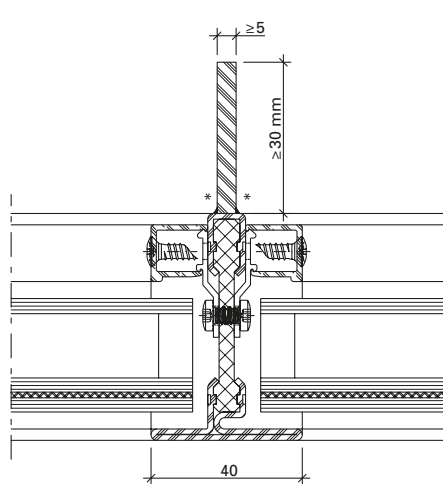
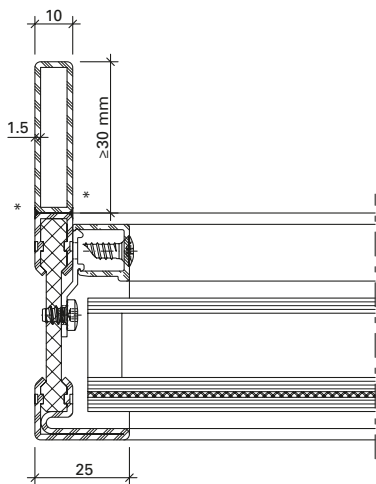
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

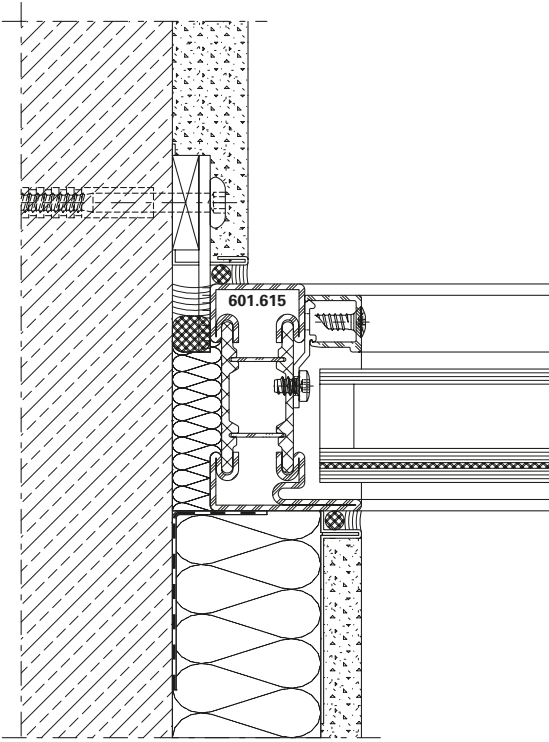
**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

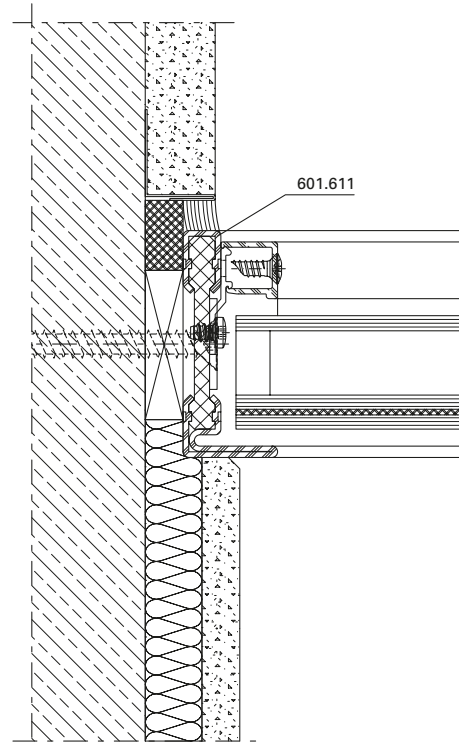
\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser sur demande

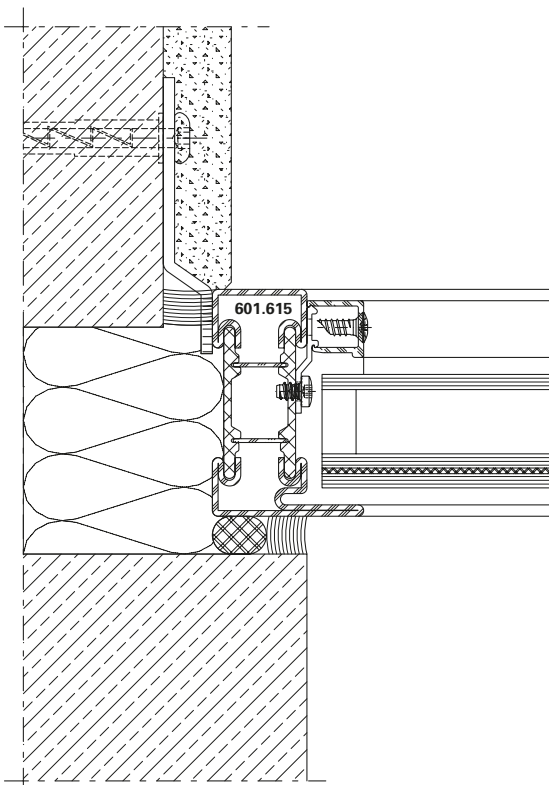
\* Laser-welded profiles on request



**DXF** **DWG** 13-0107-A-002



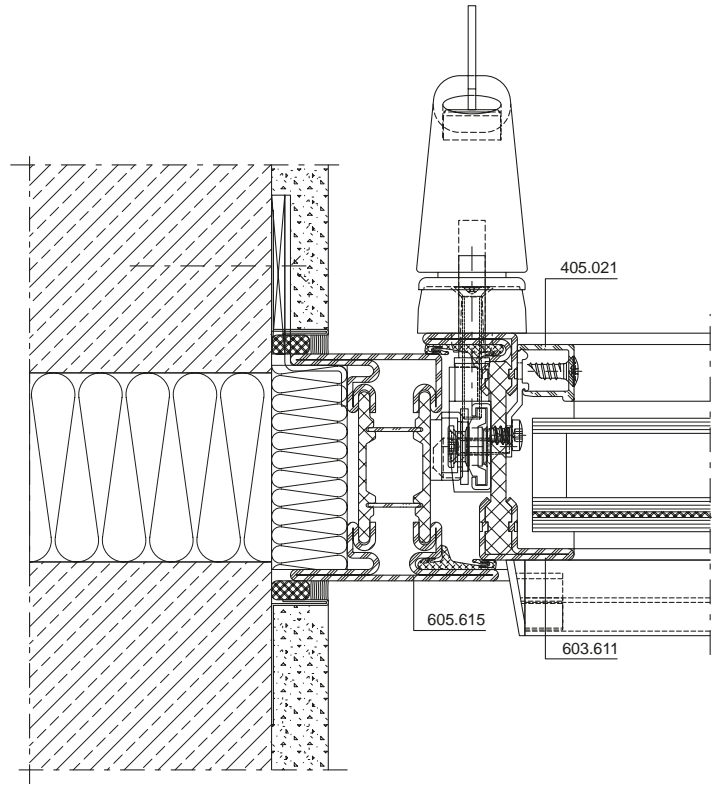
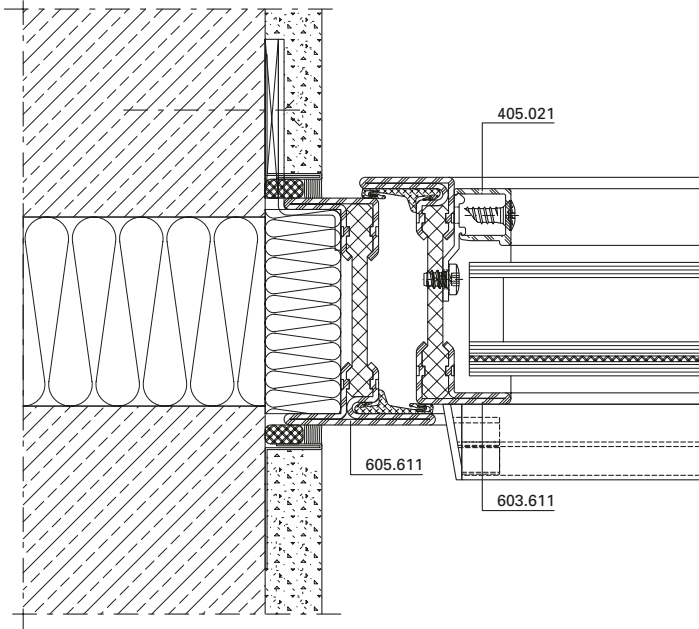
**DXF** **DWG** 13-0107-A-016



**DXF** **DWG** 13-0107-A-003

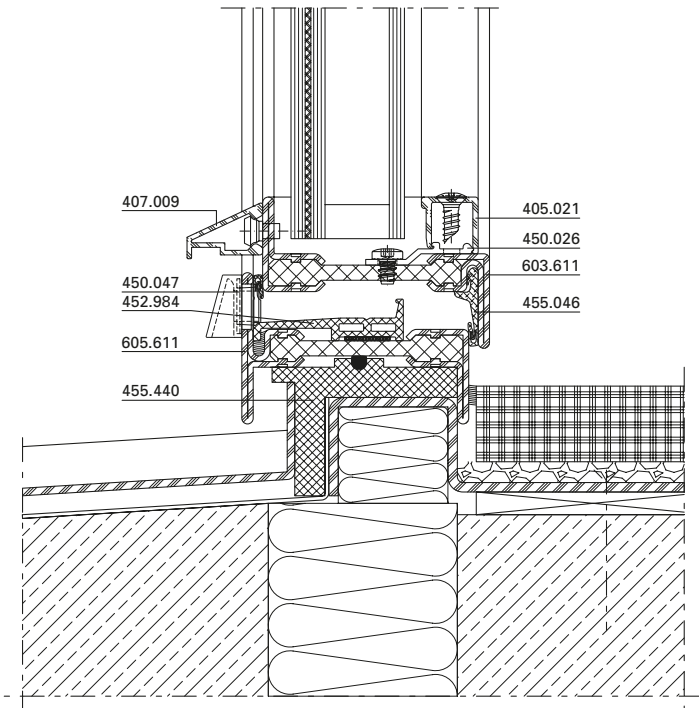
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

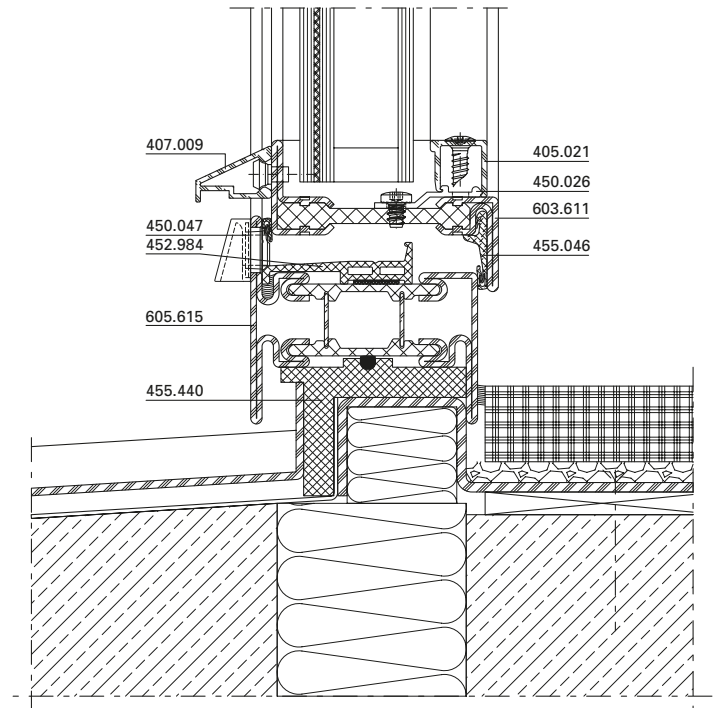


**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008



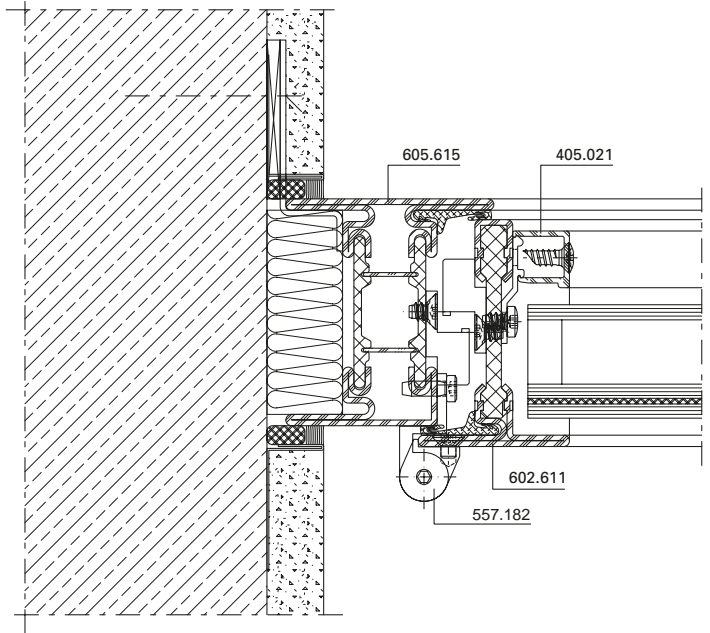
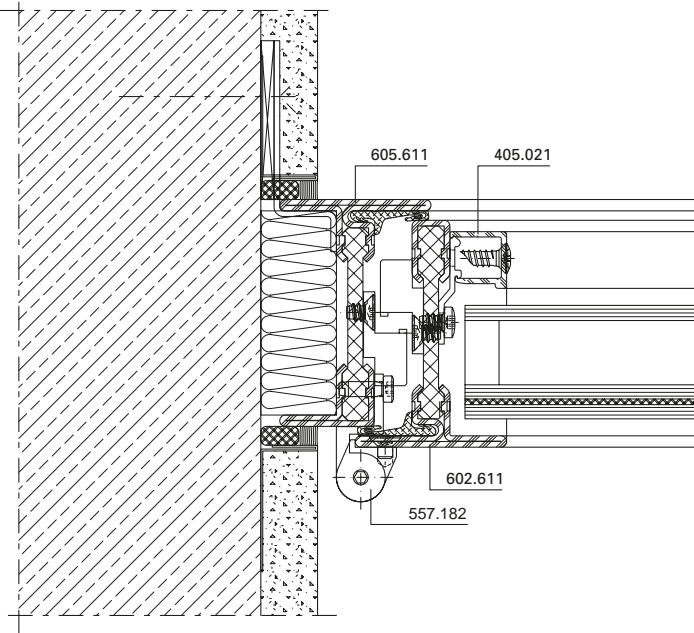
**DXF** **DWG** 13-0107-A-001



**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

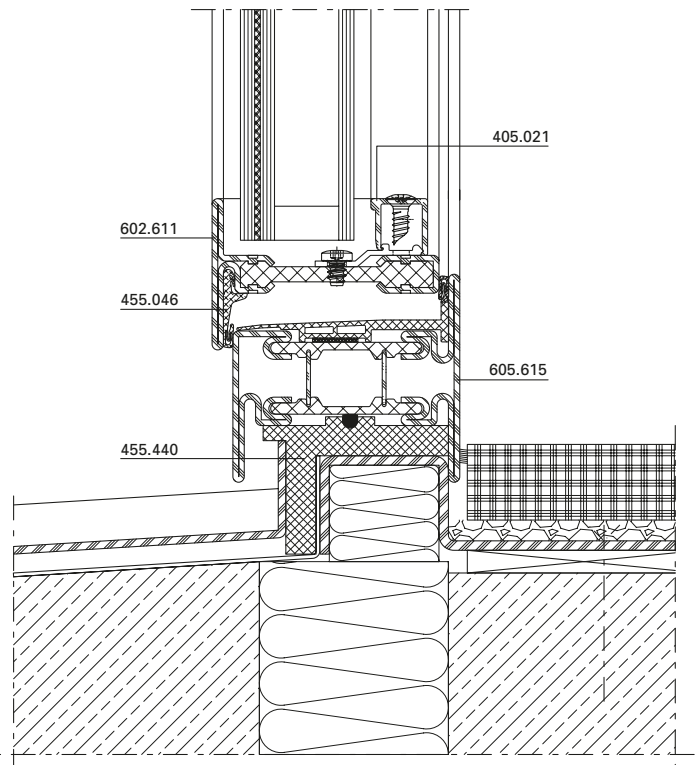
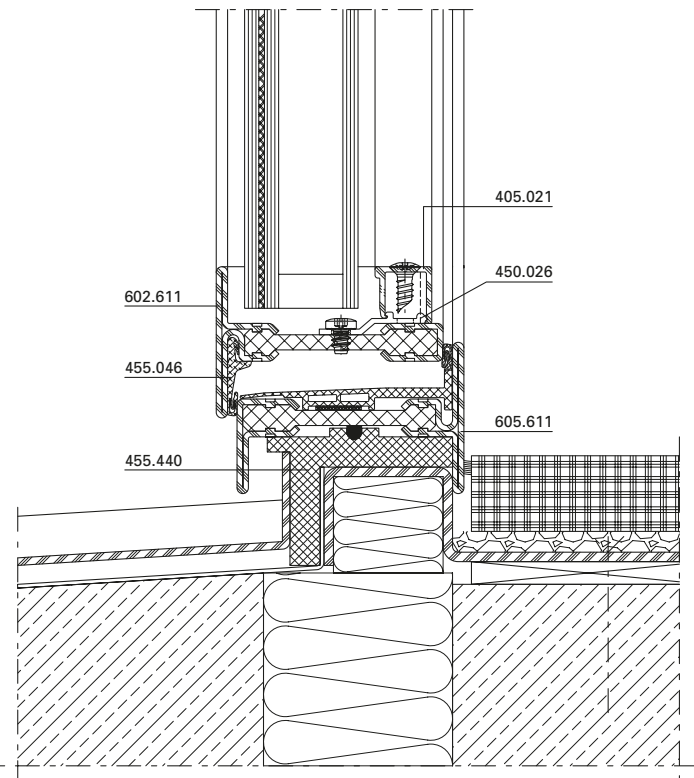
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-A-005

**DXF** **DWG** 13-0107-A-013

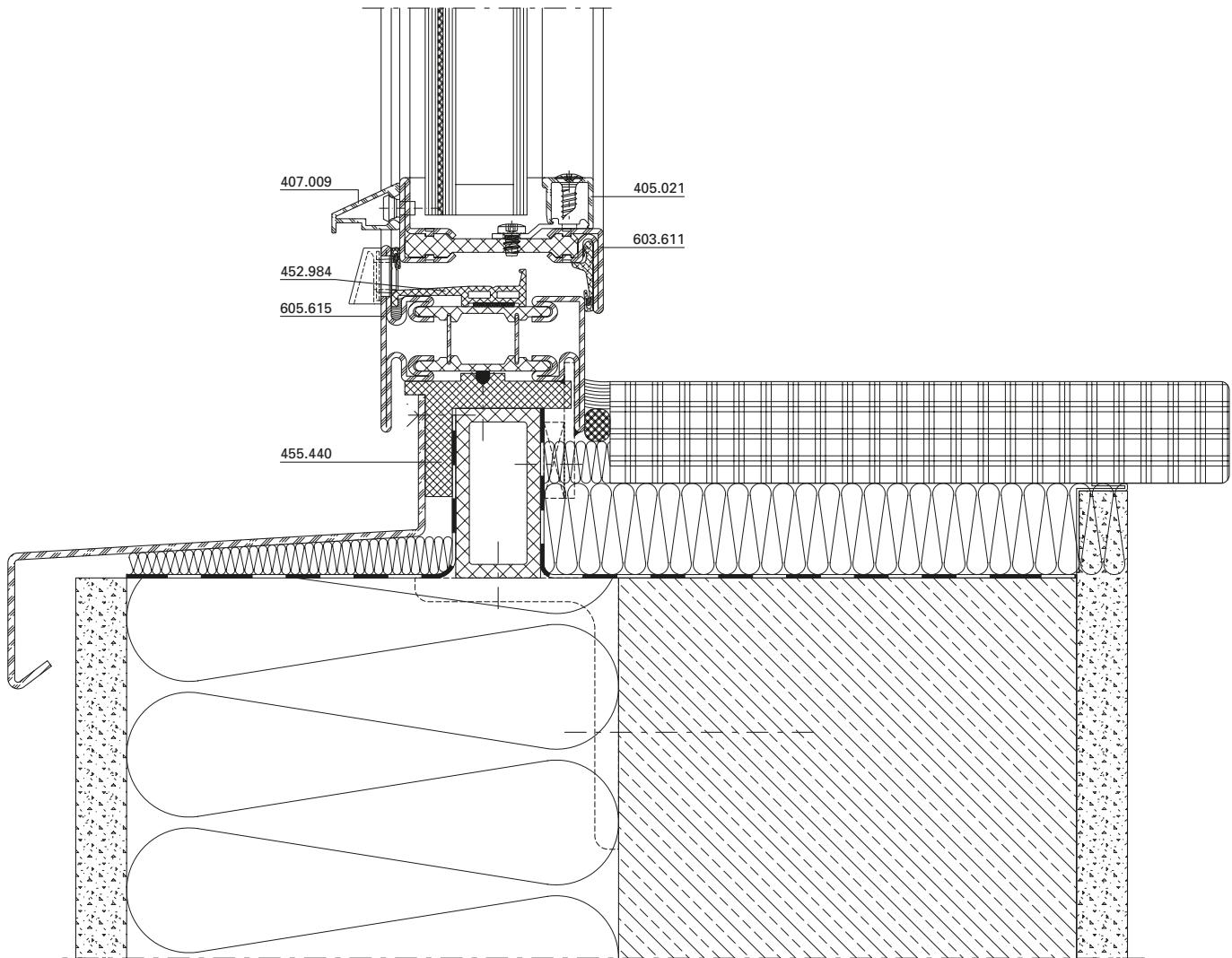


**DXF** **DWG** 13-0107-A-006

**DXF** **DWG** 13-0107-A-010

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



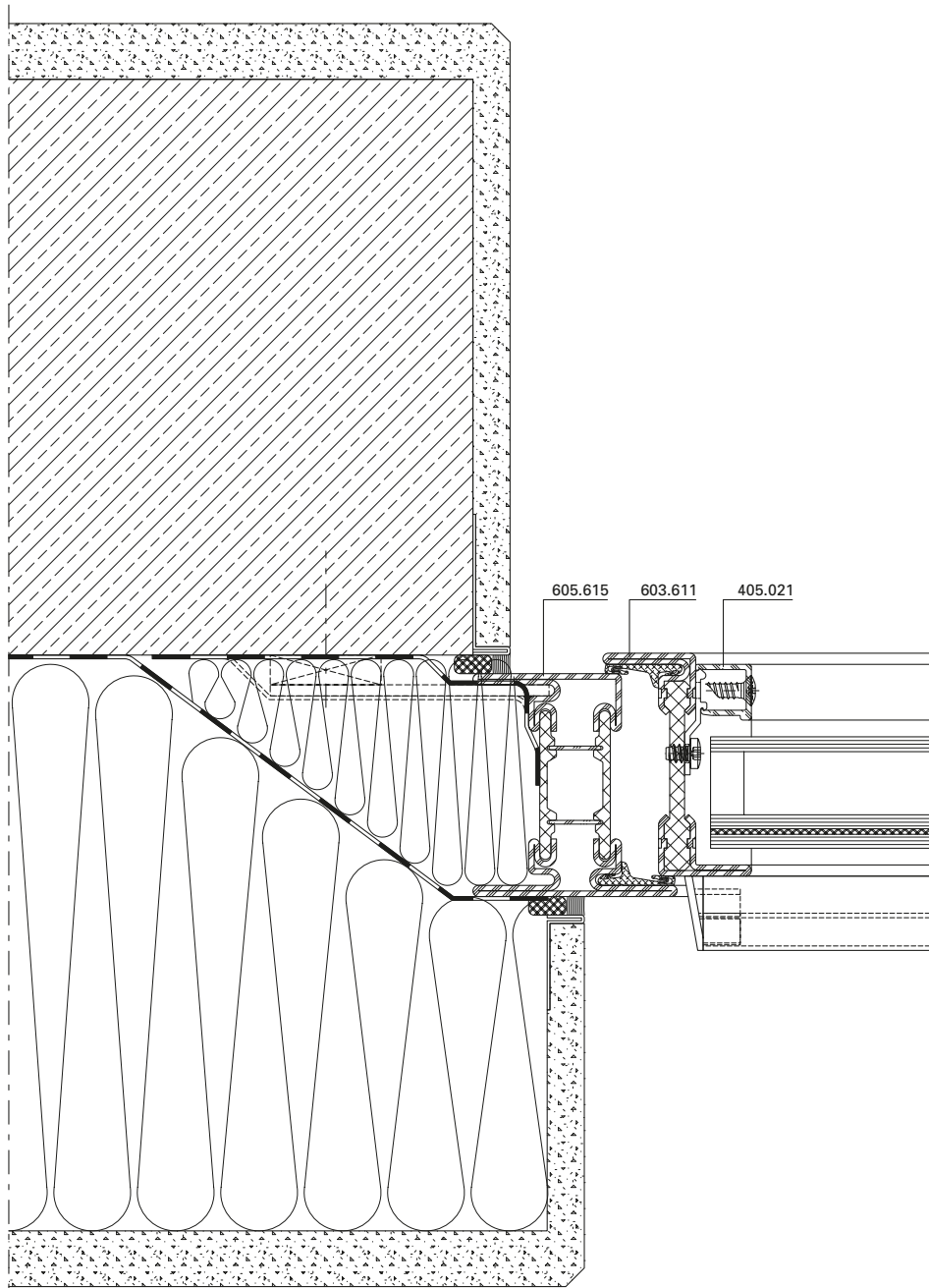
DXF

DWG

13-0107-A-014

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015

---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

---

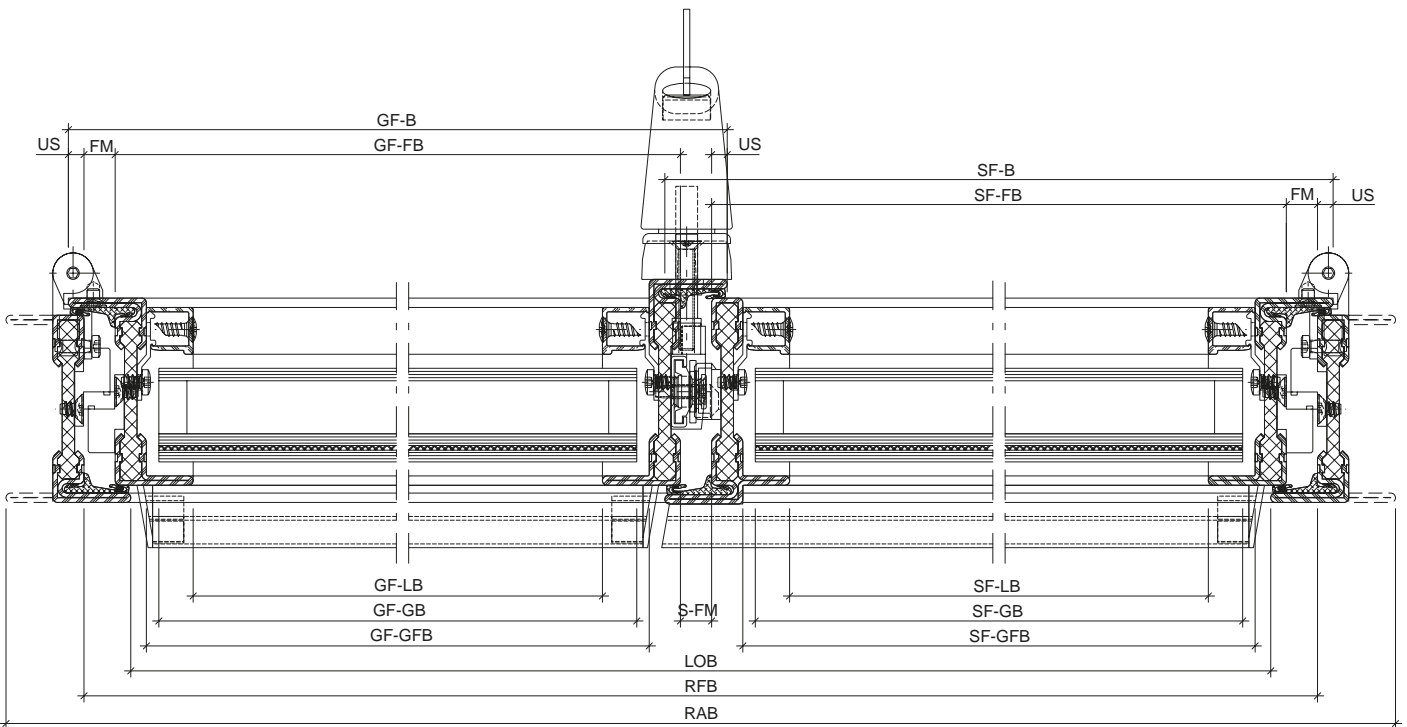
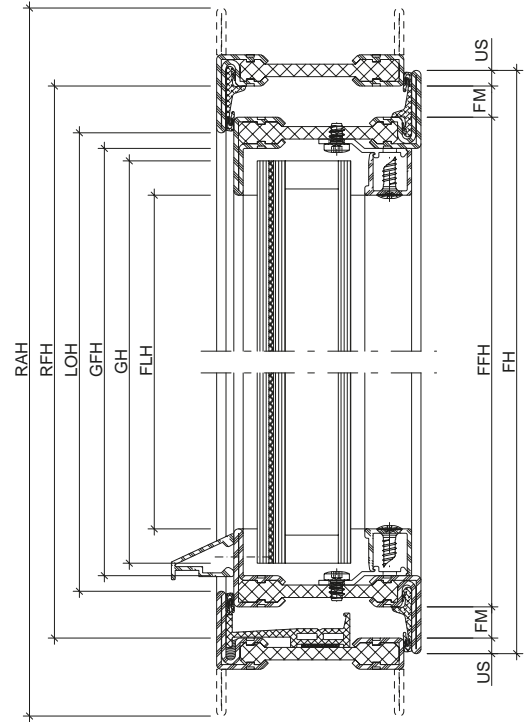
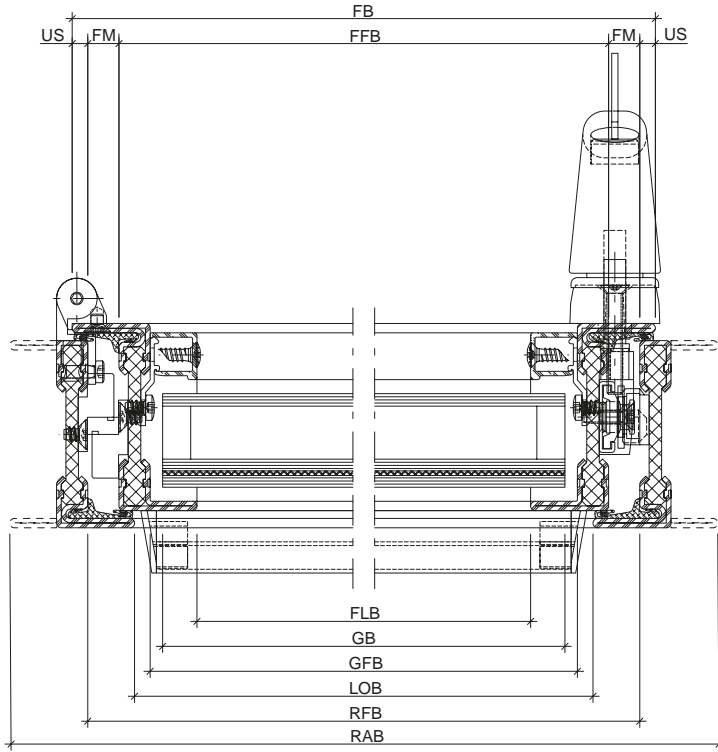
| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |



Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



## Massbezeichnungen

## Dimensions cotées

## Measurement descriptions

|        |                             |   |   |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| FM     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| FH     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| FFH    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| FLH    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| FB     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| FFB    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| FLB    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| GH     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| GFH    | Glasalzhöhe                 | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| GB     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| GFB    | Glasalzbreite               | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| LOH    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| RFH    | Rahmenalzhöhe               | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| RAH    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| LOB    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| RFB    | Rahmenalzbreite             | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| RAB    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| GF-B   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| GF-FB  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| GF-LB  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| GF-GB  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasalzbreite    | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| SF-B   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| SF-FB  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| SF-LB  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| SF-GFB | Standflügel-Glasalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| S-FM   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |

**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

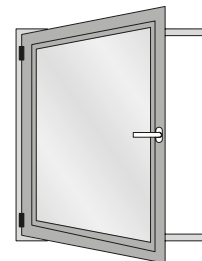
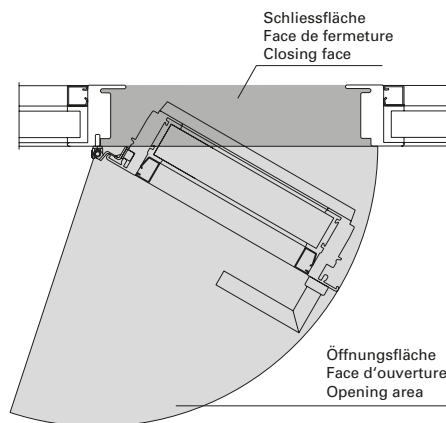
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

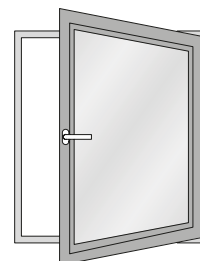
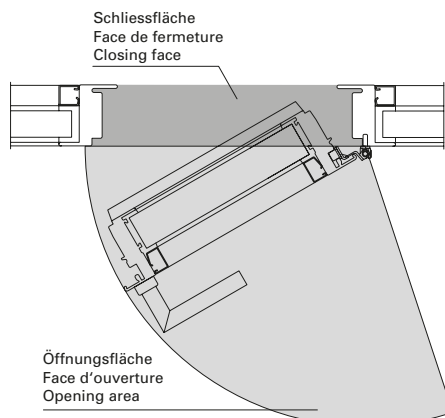
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.



## Fensterbänder

## Paumelles des fenêtres

## Window hinges

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung gemäss  
EN 1935**

**Déclaration de performance  
selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
in accordance with EN 1935**

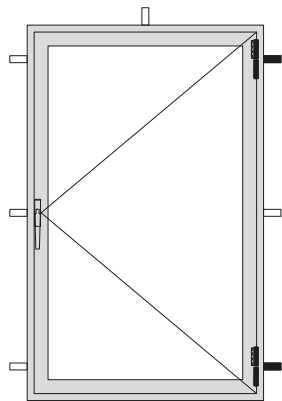
|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

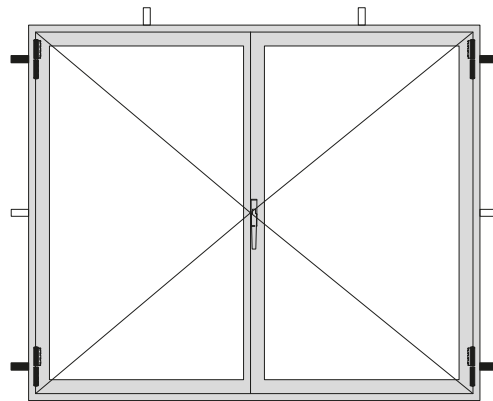


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

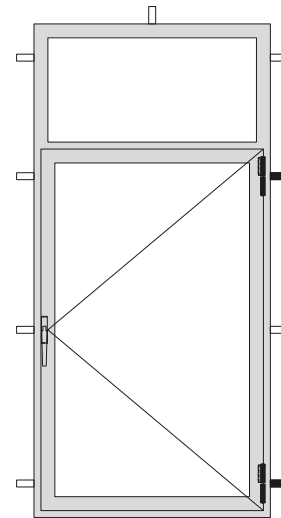


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

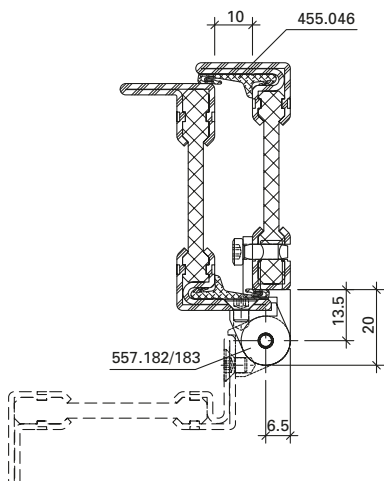
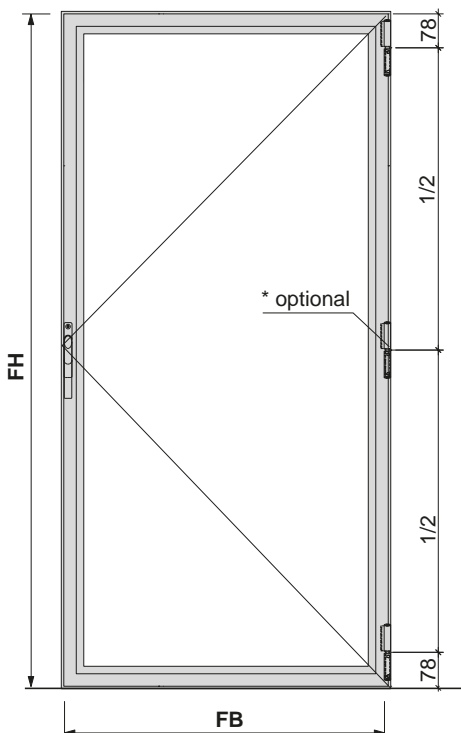
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |  |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|--|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 135  |  |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 143 | 129  |  |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 136 | 123  |  |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 146 | 130 | 117  |  |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 138 | 123 | 111  |  |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 105  |  |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 99   |  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 93   |  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 87   |  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 81   |  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 75   |  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 69   |  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 63   |  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 57   |  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 51   |  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 45   |  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 39   |  |
| 700  | 82   | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 33  |      |  |
| 600  | 67   | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 27  |      |  |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  |      |  |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 15  |      |  |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |  |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |  |

**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.



Empfehlung Fensterflügelgewichte

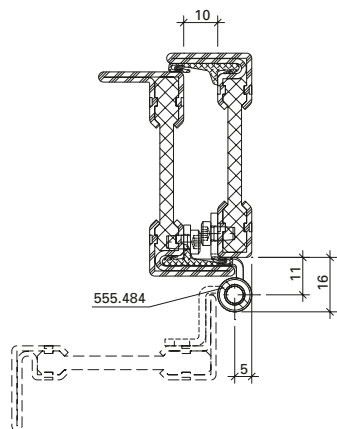
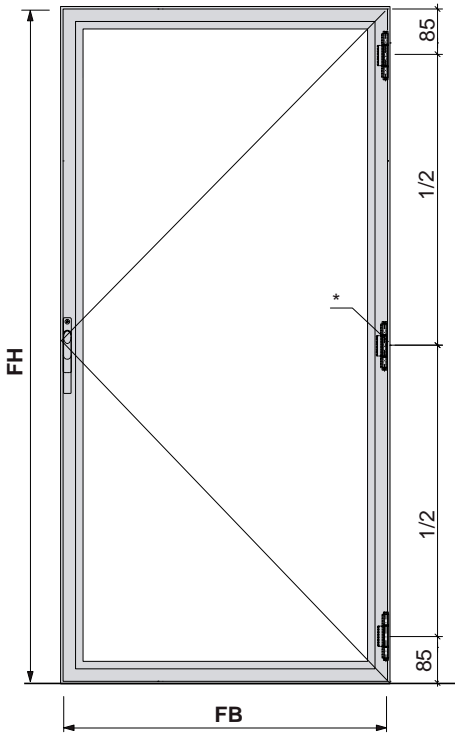
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschraubänder 555.484

2 Paumelles à visser 555.484

2 Screw-on hinges 555.484



\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Maximale Flügelgewichte in kg  
Max. poids du vantail en kg  
Max sash weight in kg

| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--|---|------|------|------|------|------|------|------|------|
|  | 2400  | 2300 | 2200 | 2100 | 2000 | 1900 | 1800 | 1700 | 1600 |
| 2400   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2300   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2200   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2100   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 55   |
| 2000   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 52   |
| 1900   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 49   | 46   |
| 1800   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 51   | 46   | 43   |
| 1700   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 48   | 43   | 40   |
| 1600   | 60  | 60   | 60   | 60   | 57   | 50   | 44   | 40   | 37   |
| 1500   | 60  | 60   | 60   | 57   | 53   | 46   | 41   | 37   | 34   |
| 1400   | 60  | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   |
| 1300   | 60  | 60   | 57   | 48   | 42   | 39   | 34   | 31   | 28   |
| 1200   | 60  | 60   | 52   | 44   | 40   | 35   | 31   | 28   | 25   |
| 1100   | 60  | 56   | 47   | 40   | 35   | 31   | 28   | 25   | 22   |
| 1000   | 60  | 50   | 42   | 36   | 31   | 28   | 25   | 22   | 19   |
| 900  | 55  | 44   | 37   | 31   | 27   | 24   | 21   | 19   | 16   |
| 800  | 47  | 38   | 32   | 27   | 24   | 21   | 18   | 16   | 13   |
| 700  | 40  | 32   | 27   | 23   | 20   | 18   | 14   | 13   | 10   |
| 600  | 32  | 26   | 22   | 18   | 16   | 14   | 11   | 10   | 8    |
| 500  | 25  | 20   | 17   | 14   | 12   | 11   | 8    | 7    | 7    |
| 400  | 17  | 14   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    | 7    | 7    |
|  | 400   | 500  | 600  | 700  | 800  | 900  | 1000 |      |      |
|  | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |      |      |      |      |      |      |      |      |

Empfehlung Fensterflügelgewichte

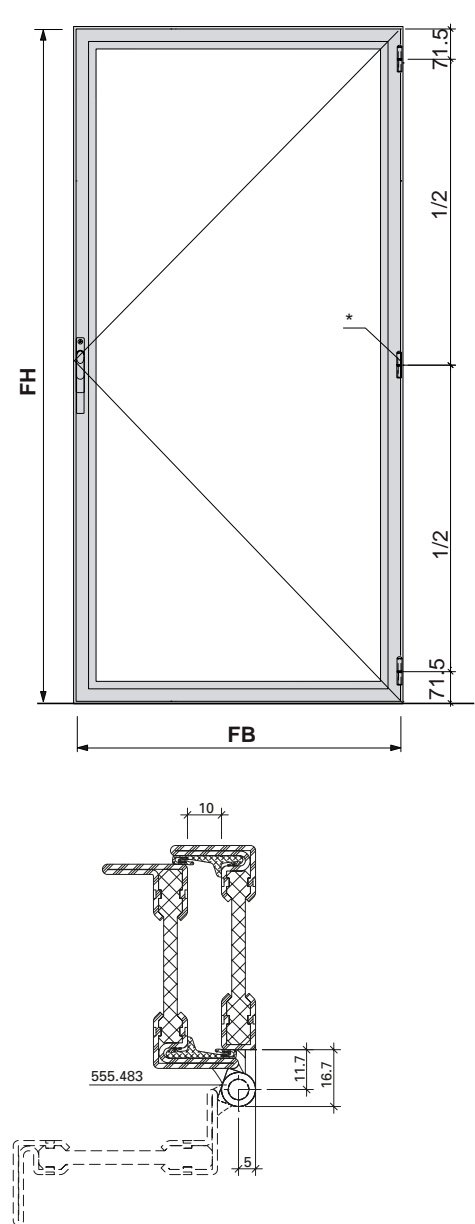
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483

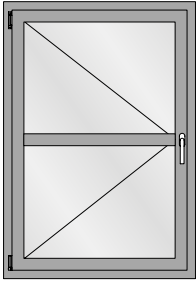


|   |             | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |            |            |            |            |            |             |    |
|---|-------------|--|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | <b>2400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2000</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1900</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1800</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1700</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1600</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1500</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 56 |
|   | <b>1300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 57          | 51 |
|   | <b>1200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 59         | 52          | 47 |
|   | <b>1100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 53         | 47          | 43 |
|   | <b>1000</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 54         | 48         | 42          | 38 |
|   | <b>900</b>  | 60   | 60         | 60         | 56         | 48         | 42         | 37          | 34 |
|   | <b>800</b>  | 60   | 60         | 59         | 49         | 42         | 37         | 33          | 29 |
| <b>700</b>  | 60          | 60   | 50         | 42         | 36         | 31         | 28         | 25          |    |
| <b>600</b>  | 60          | 51   | 41         | 34         | 29         | 26         | 23         | 21          |    |
| <b>500</b>  | 60          | 40   | 32         | 27         | 23         | 20         | 18         | 16          |    |
| <b>400</b>  | 60          | 29   | 23         | 20         | 17         | 15         | 13         | 12          |    |
|   |             | <b>400</b>   | <b>500</b> | <b>600</b> | <b>700</b> | <b>800</b> | <b>900</b> | <b>1000</b> |    |
|   |             | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |            |            |            |            |            |             |    |

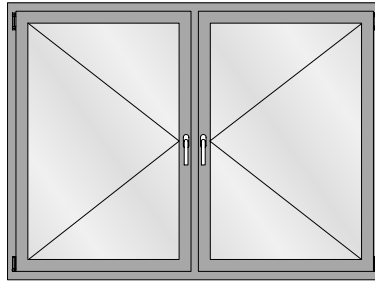
**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

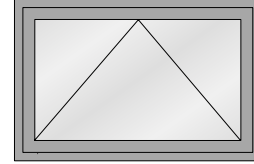
**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!



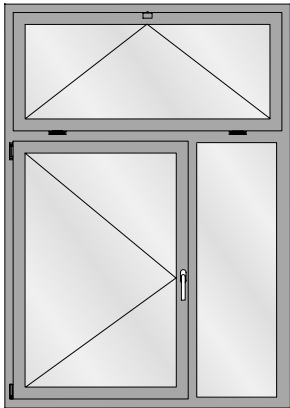
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



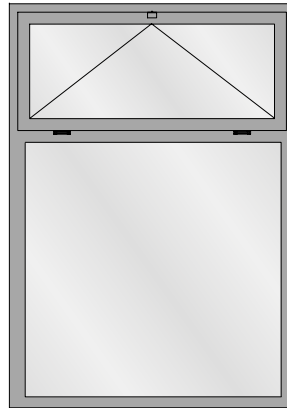
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



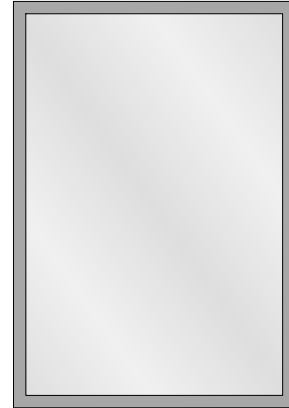
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



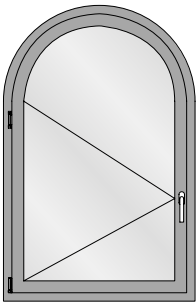
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



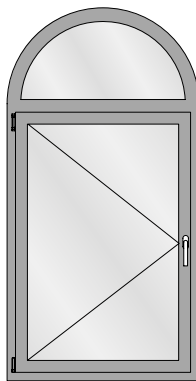
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



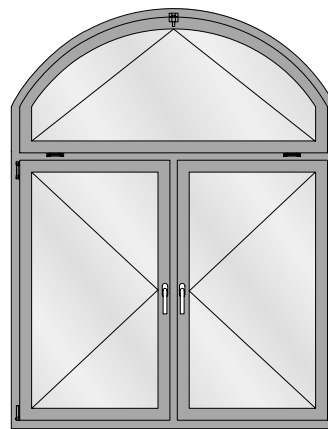
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



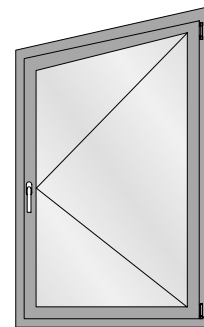
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

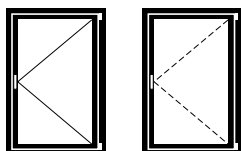
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

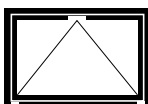
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm

Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien

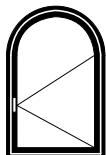
Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne

Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)

Maximale und minimale  
Fenstergrössen

Tailles maximales et minimales  
des fenêtres

Maximum and minimum  
window sizes



*Flügelgrössen*  
*Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à la française en demi-rond:*

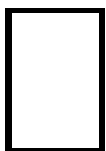
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash*  
*round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Lieferprogramm**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
 Code E = Ergänzungen  
 Code R = Redaktionelle Korrektur  
 Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
 Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Compléments  
 Code R = Correction rédactionnelle  
 Code T = Correction technique

Version 05/2020  
 Numéro d'article K1191921

**Sales range**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Supplements  
 Code R = Editorial correction  
 Code T = Technical correction

Version 05/2020  
 Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.





## Systemübersicht

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

## Sommaire du système

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

## Summary of system

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

2

## Profilsortiment in Stahl, Edelstahl und Corten

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

## Assortiment de profilé en acier, acier Inox et Corten

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

## Range of profiles in steel, stainless steel and Corten

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

17

## Zubehör

Zubehör  
Beschläge  
Verarbeitungshilfen

## Accessoires

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

## Accessories

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

34

## Beispiele in Stahl, Edelstahl und Corten

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

## Exemples en acier, acier Inox et Corten

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

## Examples in steel, stainless steel and Corten

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

57

## Technische Hinweise

## Conseils techniques

## Technical data

87

### Janisol Arte 2.0 RC

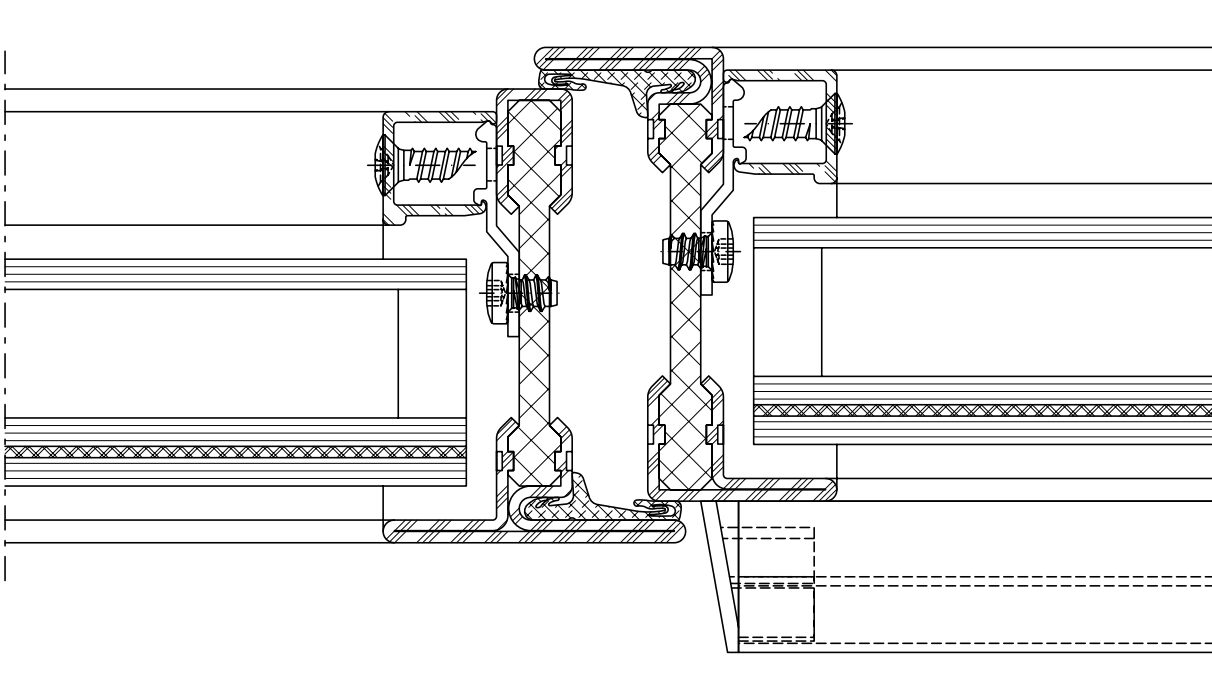
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

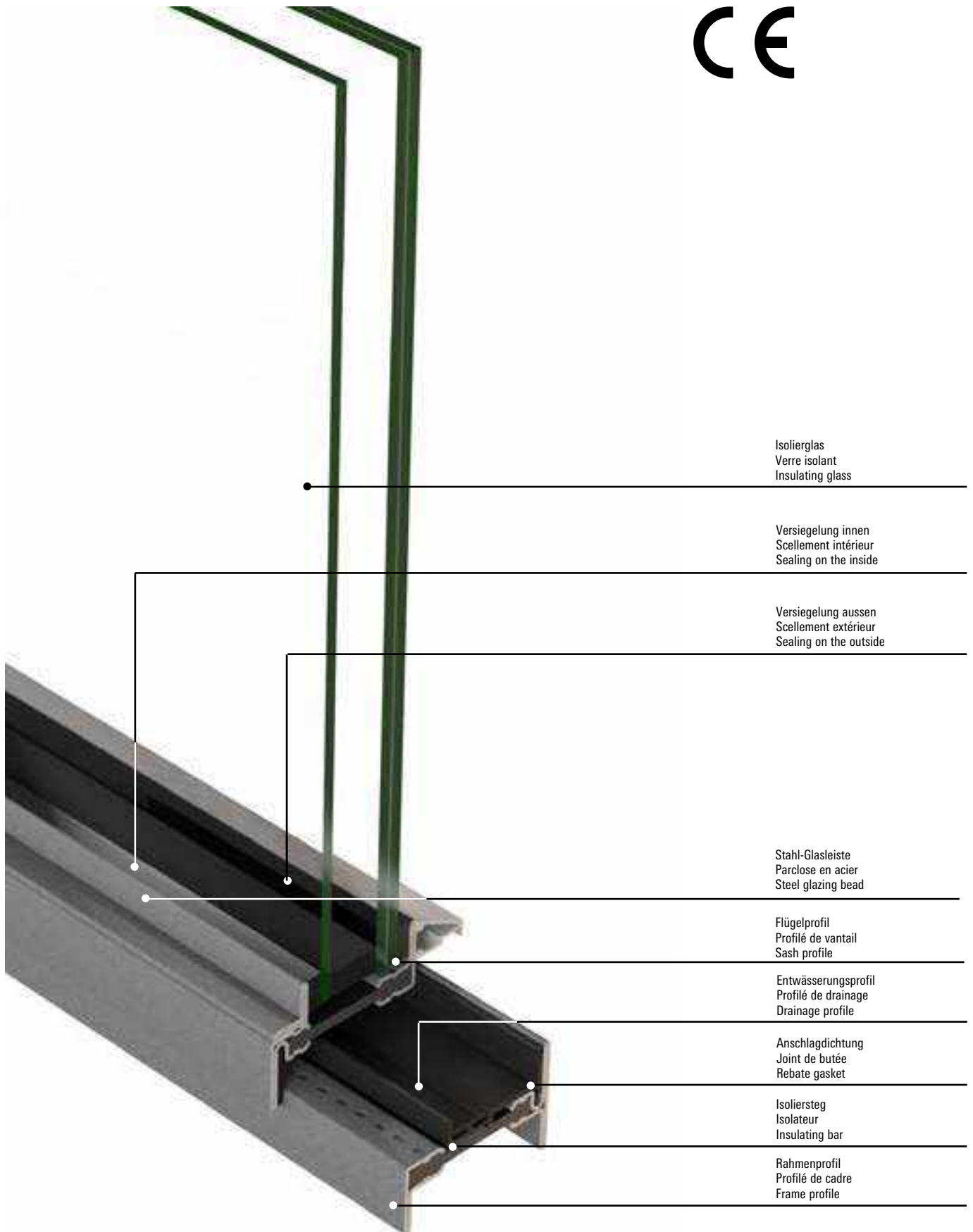
### Janisol Arte 2.0 RC

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)





**Janisol Arte 2.0 RC**  
**Edelstahl**

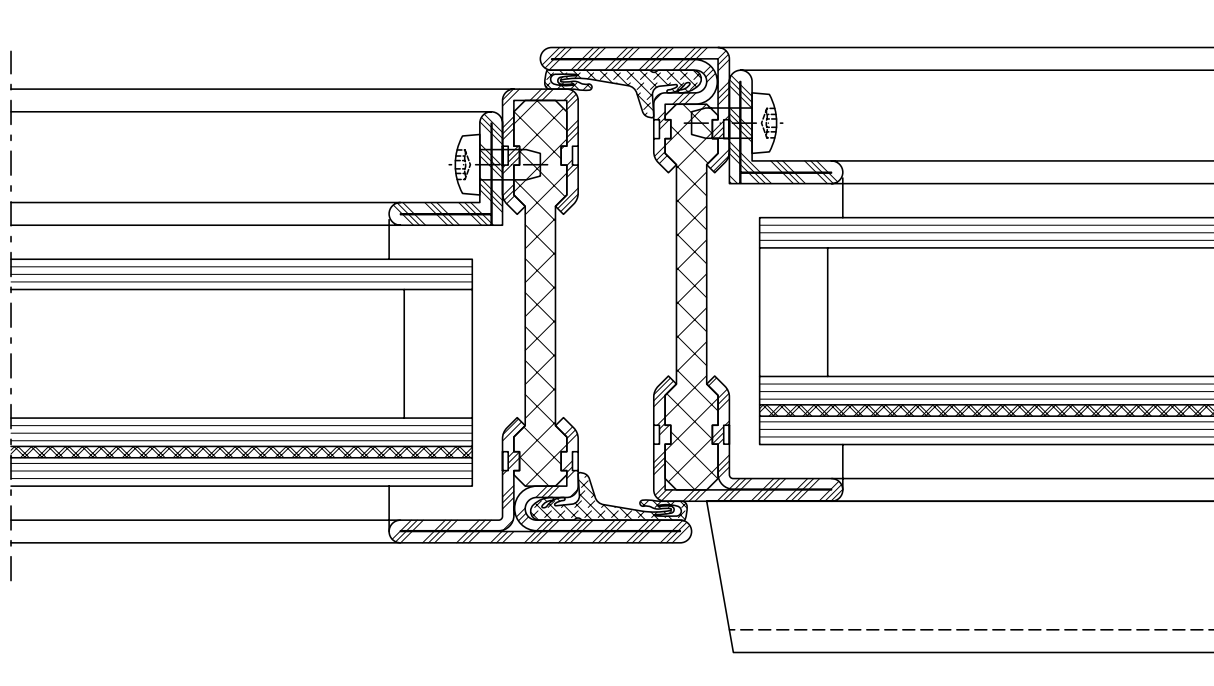
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

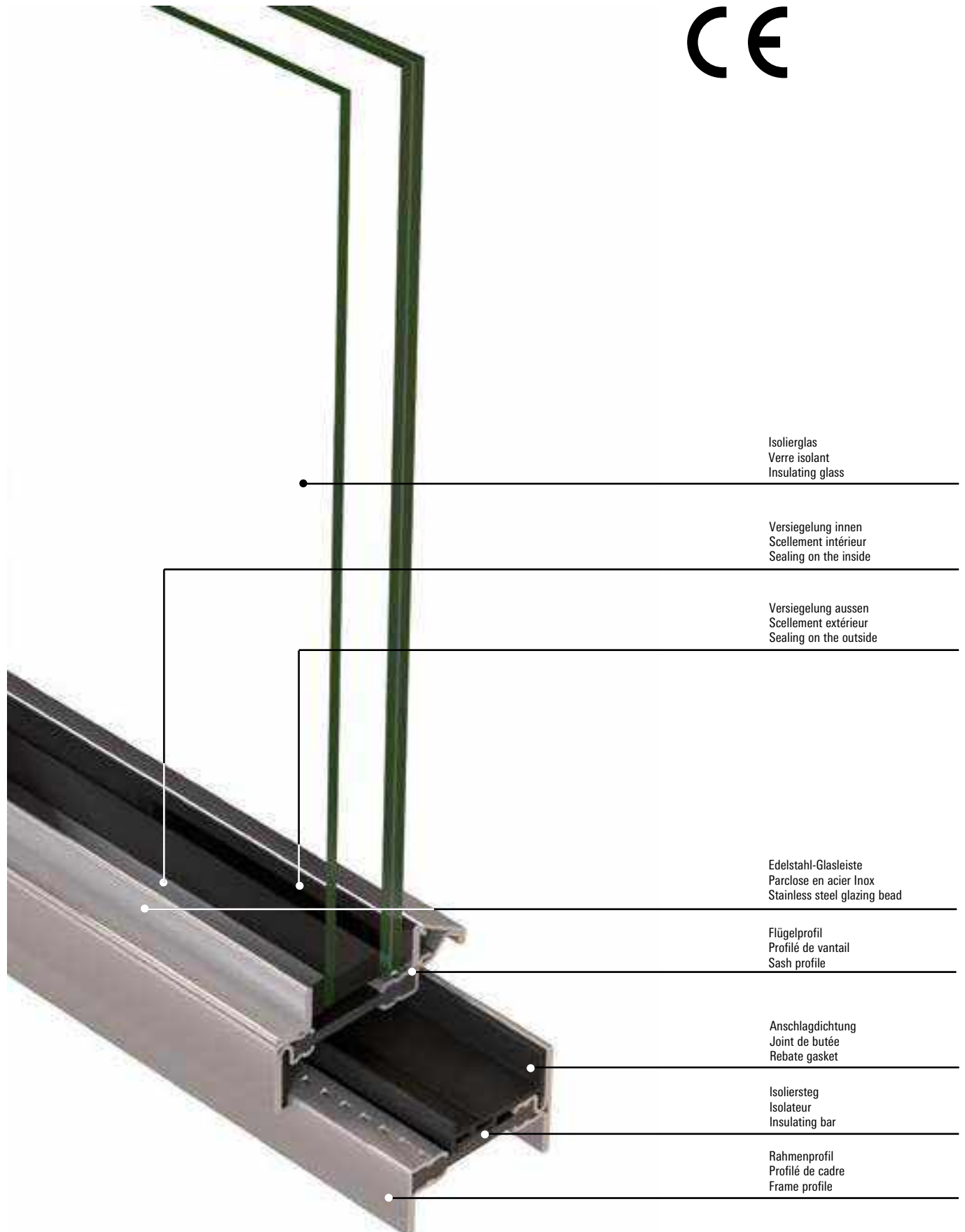
**Janisol Arte 2.0 RC**  
**Acier Inox**

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

**Janisol Arte 2.0 RC**  
**Stainless steel**

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## Janisol Arte 2.0 RC Corten

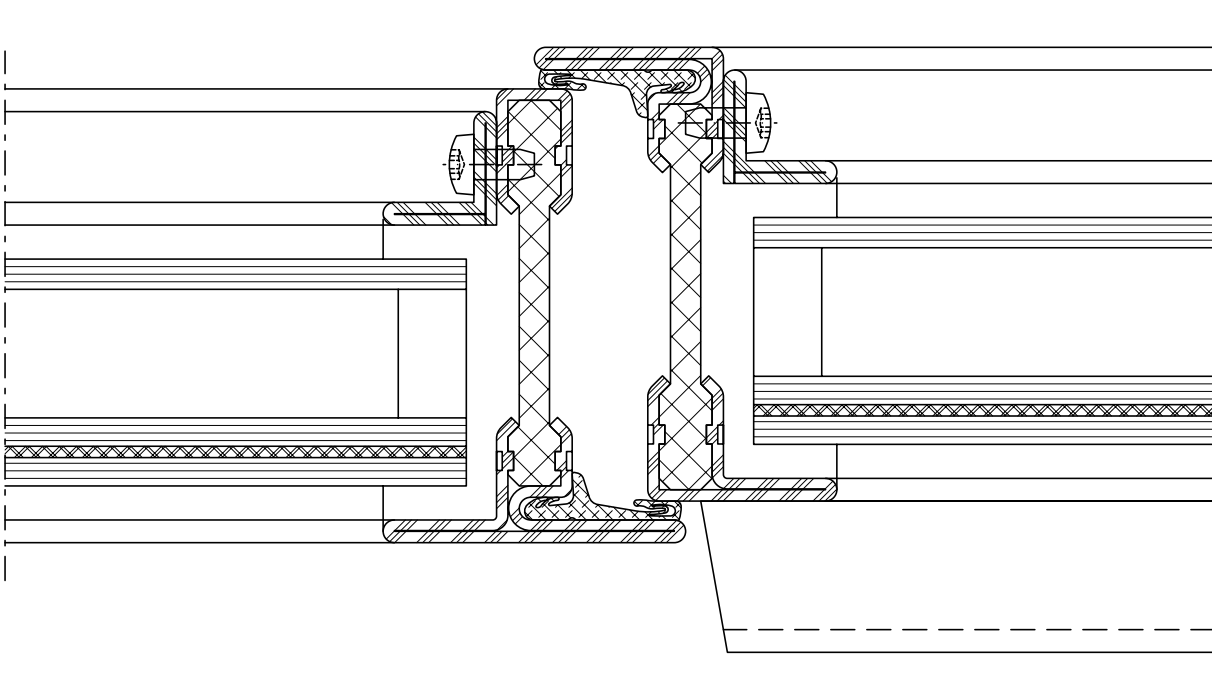
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

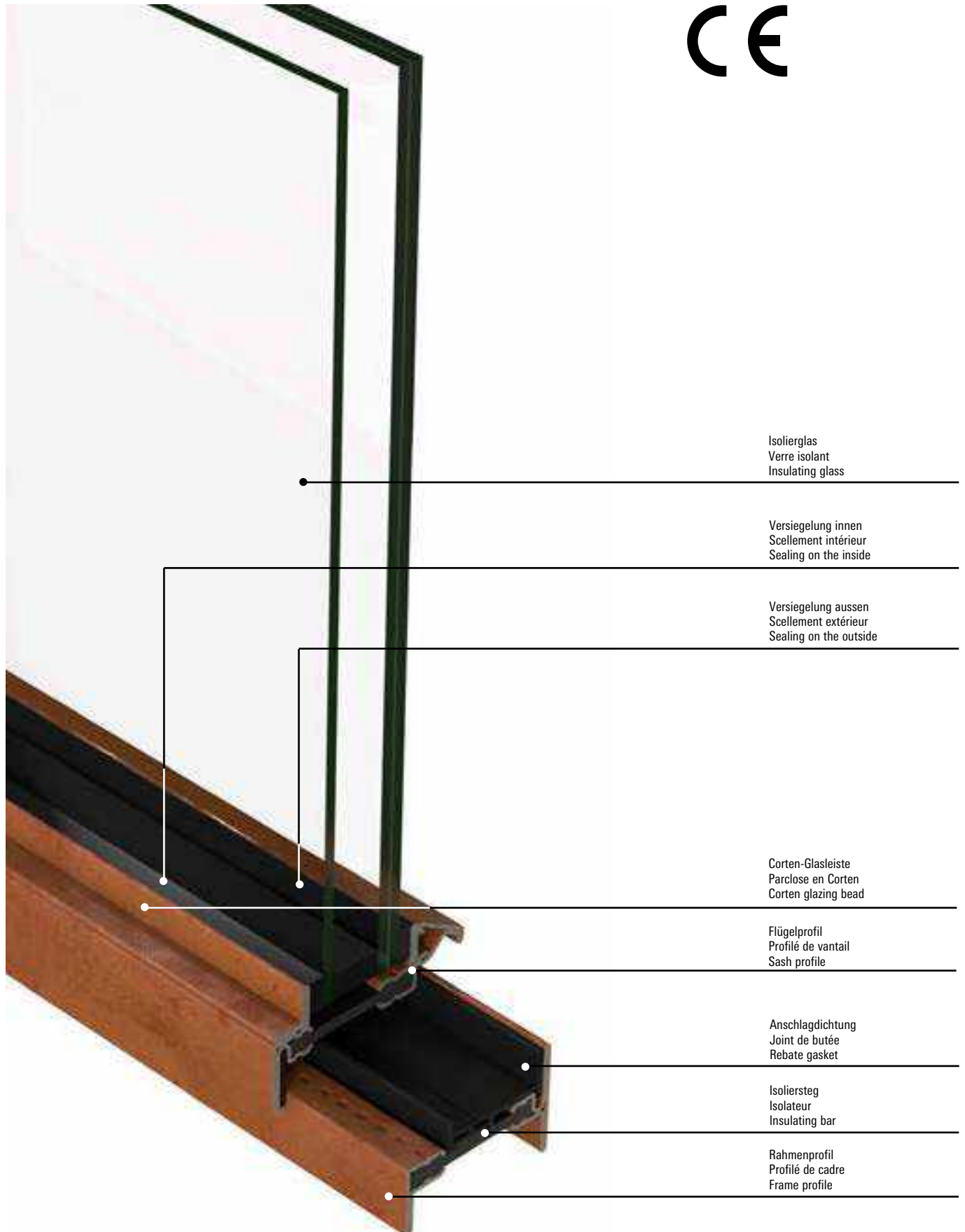
## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclozes, accessoires etc.).

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).



## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



**Das Jansen Docu Center kann Sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SEKO sind Sie mit dem Jansen Docu Center angeschlossen.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform, die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

**Was Sie enthält das Jansen Docu Center?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Kataloge und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen in 3D-Modellen  
• Datenblätter, Downloadbare Software (z.B. CAD-Daten)  
• Typen  
• Dienstleistungen  
• News

Sie sind ein sehr wichtiger Kunde über das Jansen Docu Center auf dem Docu Center der Firma Jansen angeschlossen.  
**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Gerne ist dies eine Volltextsuche. Mit Suchfeld zur Verfügung, im Bereich der Kataloge und Dokumentationen können zudem Suchfilter für die Suche zur Verfügung, die eine effiziente Suche ermöglichen.  
**Wie registriere ich mich und welche Nutzen hat dies für mich?**  
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren aktuellen Informationen, Sie werden vor uns auch bei allen Änderungen in unseren Informationen und informiert, damit Sie bei Änderungen der Informationen sofort in der Lage sind, die Änderungen zu sehen. Dies ist besonders wichtig, wenn Sie Änderungen in den Informationen zu den Produkten zu sehen und zu erhalten, die Ihnen zu Verfügung stehen.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen Profile zum Jansen Docu Center sind zum Jansen Docu Center Admin, der für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen am besten ist und der richtigen Ansprechpartner.  
**Kontakt**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 74 703 03 70  
[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Copyright 2014/2015 Jansen

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



## Zubehör und Beschläge

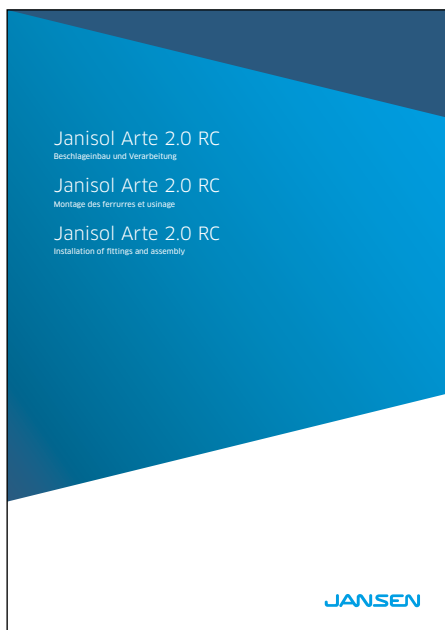
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

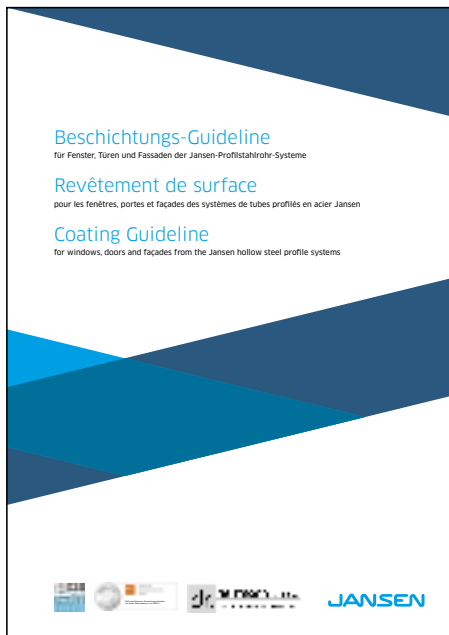
This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».



**Beschlageinbau und Verarbeitung**  
**(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage**  
**(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly**  
**(K1191922))**



**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme (598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen (598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems (598.492)**

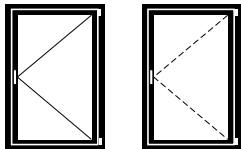


**Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance instructions (598.467)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

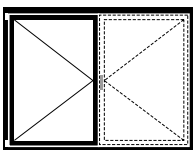
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

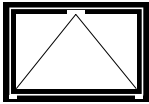
\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

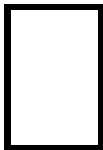
*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\*wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

\*si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

\*If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

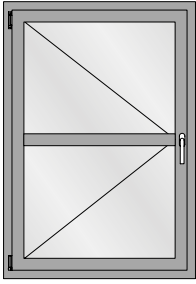
Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

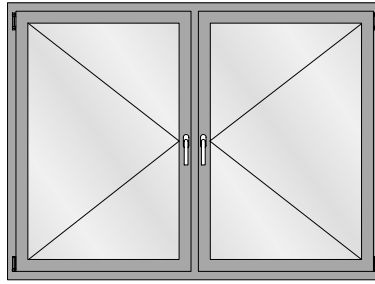
In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

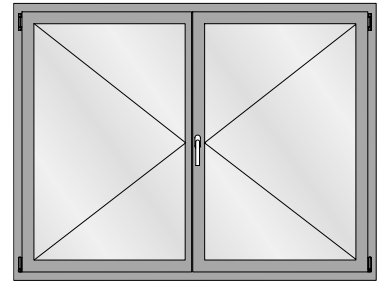
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



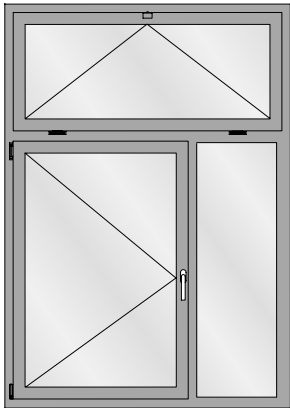
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



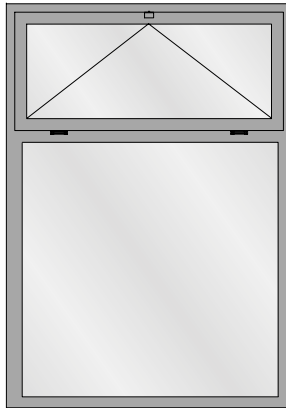
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



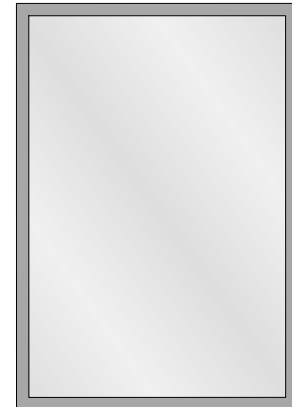
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



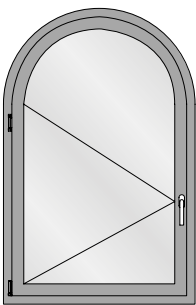
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



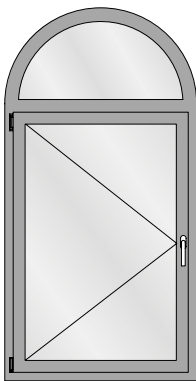
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



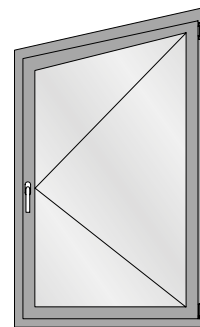
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



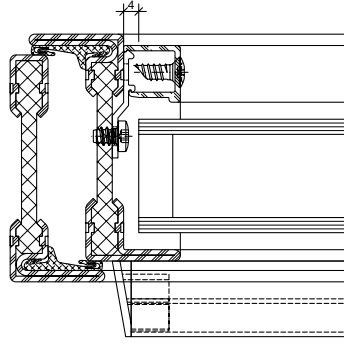
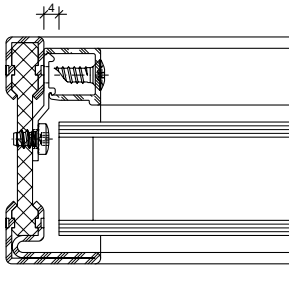
Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

Füllelemente

Éléments de remplissage

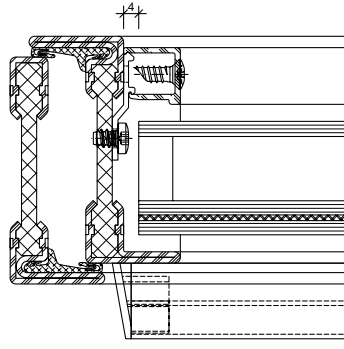
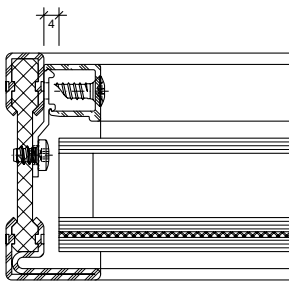
Infill units

**RC1N RC2N**



**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)  
**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)  
**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

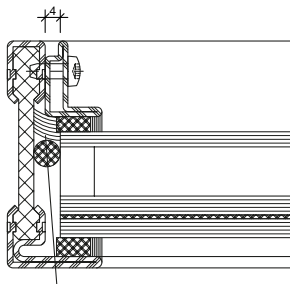
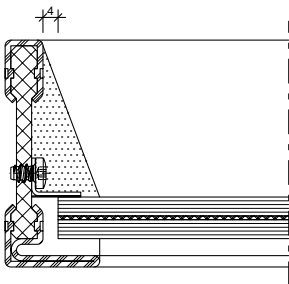
**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356  
**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)  
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356  
**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356  
**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

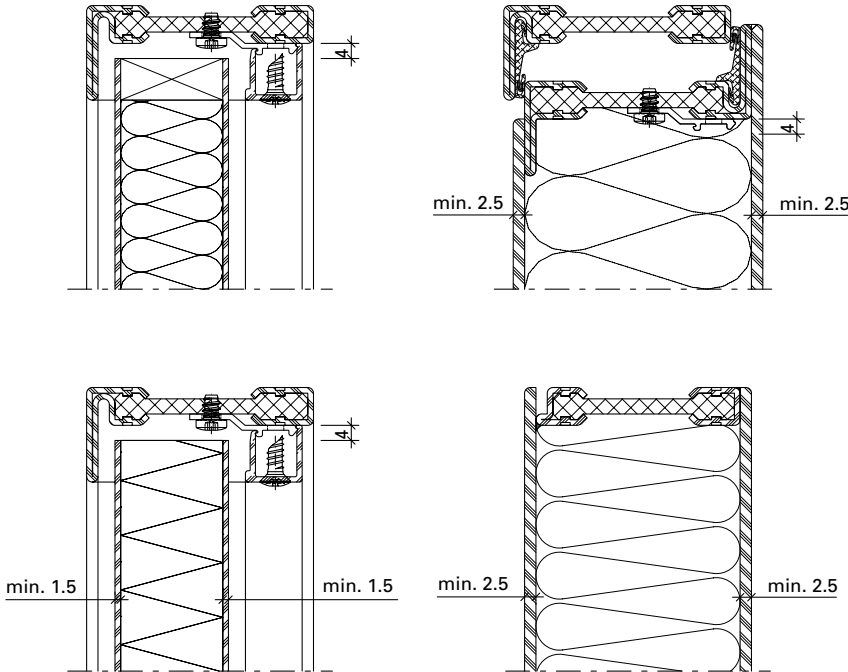
**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base  
 dans les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

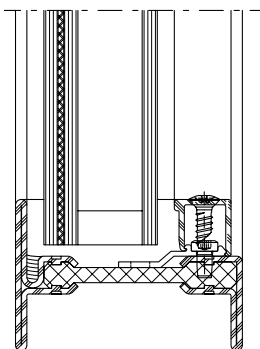
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

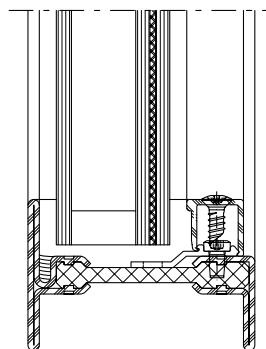
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

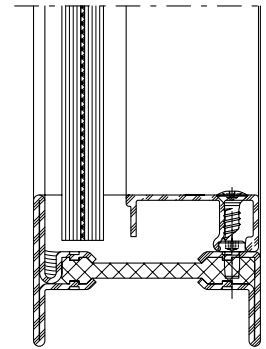
Position of safety glass



Aussen  
 Extérieur  
 Outside

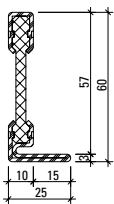


Innen  
 Intérieur  
 Inside

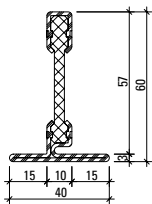


Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing

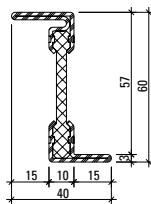




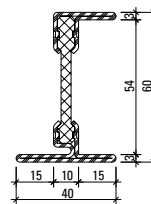
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



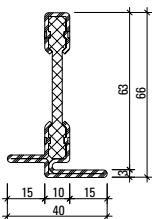
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



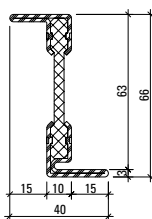
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



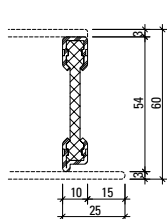
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



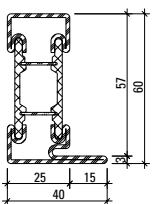
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



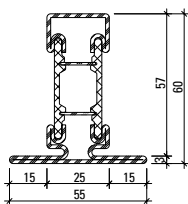
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



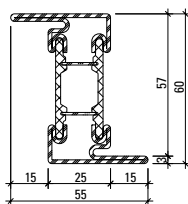
**600.609 Z**



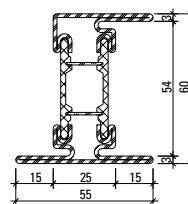
**601.615 Z**  
**601.615.09**



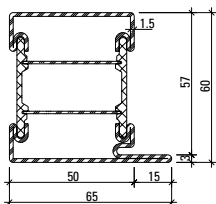
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



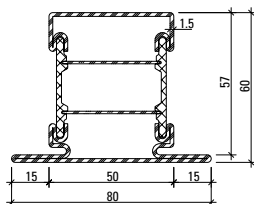
**603.615 Z**  
**603.615.09**



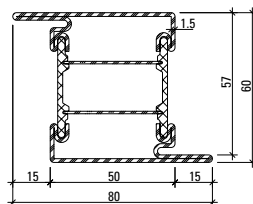
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |

## Profilübersicht

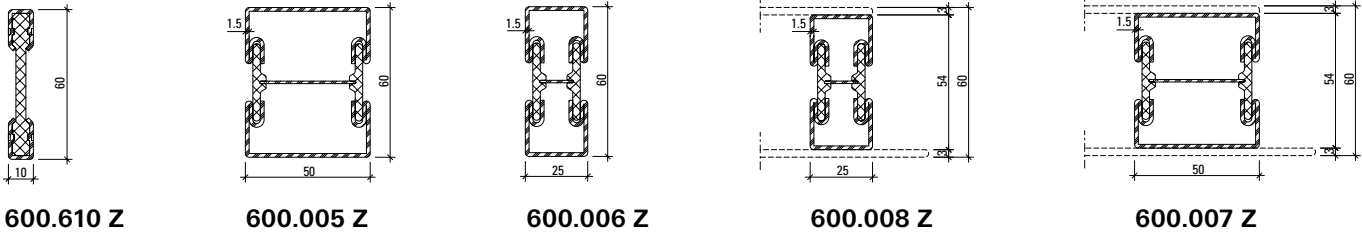
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

**DXF**

**DWG**

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

**mit Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

**avec Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

**with Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.005 Z</b> | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| <b>600.006 Z</b> | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

**601.611.01 = 1,972 kg/m**

**602.611.01 = 2,311 kg/m**

**603.611.01 = 2,324 kg/m**

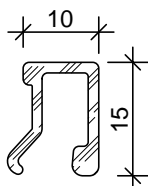
**605.611.01 = 2,663 kg/m**

**602.612.01 = 2,544 kg/m**

**603.612.01 = 2,548 kg/m**

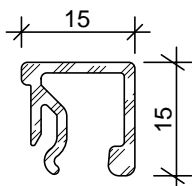
**602.615.01 = 3,517 kg/m**

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



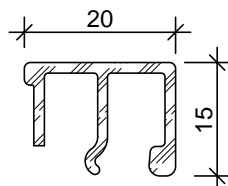
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
(longueur 6 m)**

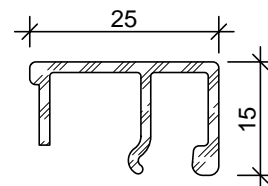


**405.031**

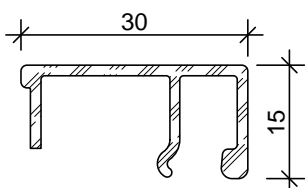
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



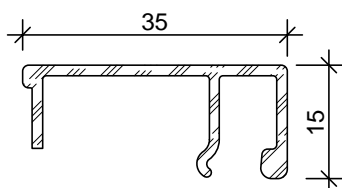
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
diamètre de perçage 3.5 mm  
UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
de parcloses**

pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclosé 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

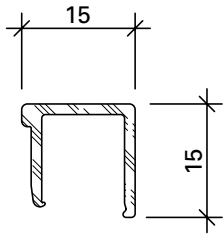
for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

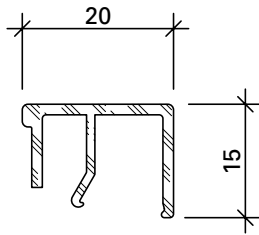
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten  
 (Länge 6 m)**

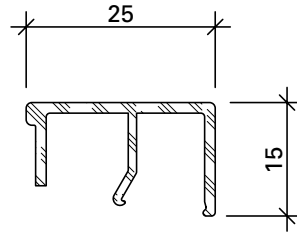


**405.021**

**Parcloses en aluminium  
 (longueur 6 m)**

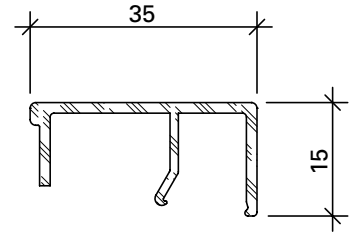


**405.022**



**405.023**

**Aluminium glazing beads  
 (length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

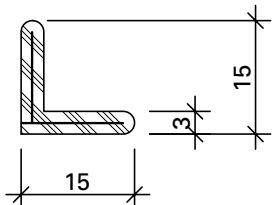
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



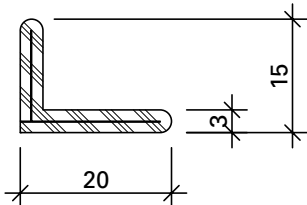
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



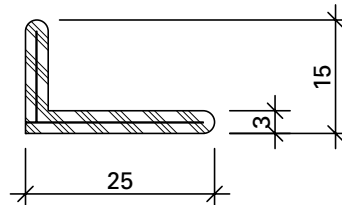
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

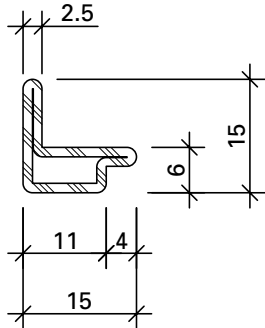
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

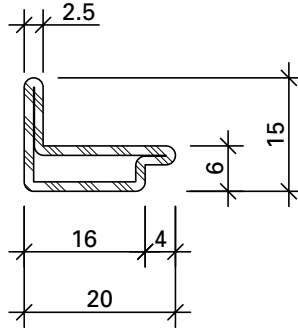
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

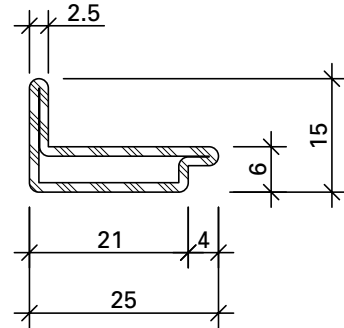
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

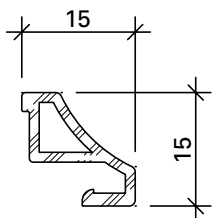
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

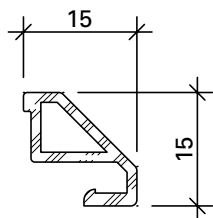
**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

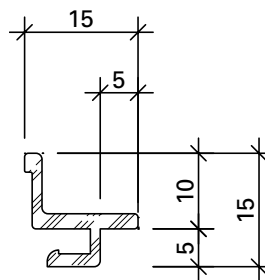
**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



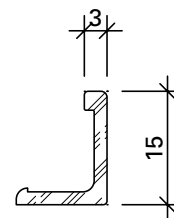
**406.930**



**406.931**



**406.932**



**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**  
**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**  
**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**  
**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**  
**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**  
**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**  
**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

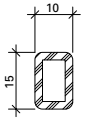
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

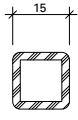
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

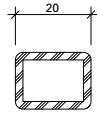
**Standard profiles**



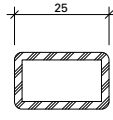
**15/10/2**



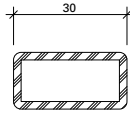
**15/15/2**



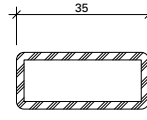
**15/20/2**



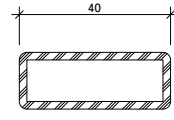
**15/25/2**



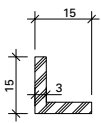
**15/30/2**



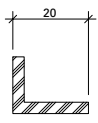
**15/35/2**



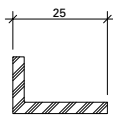
**15/40/2**



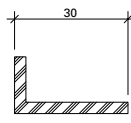
**15/15/3**



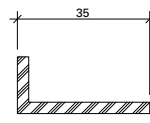
**15/20/3**



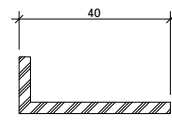
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**



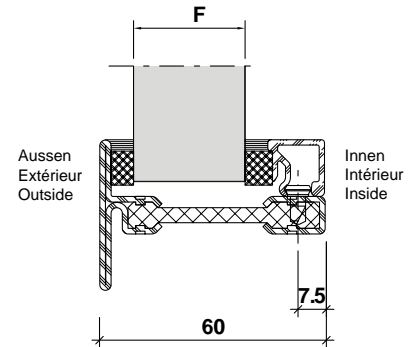
**15/40/3**



**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(vitrage à mastic)**

**Glazing table with spacing tape**  
**(glazing with sealing)**

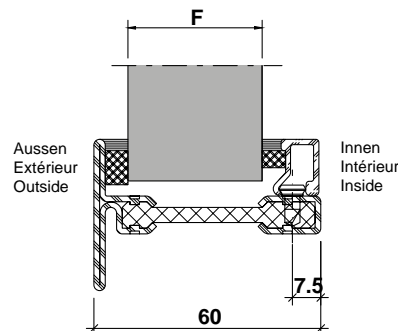
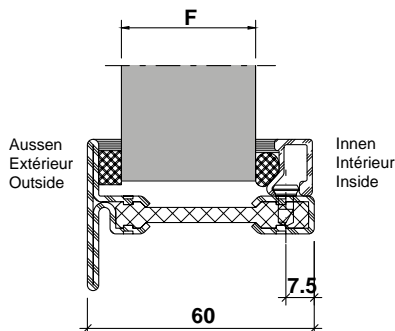


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

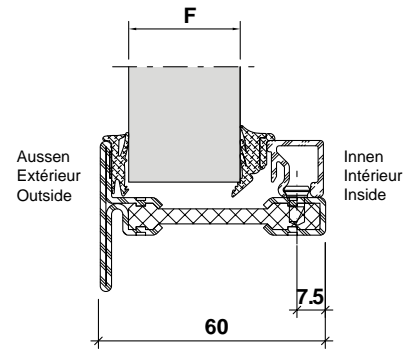
\* Check the use of 450.110/450.111






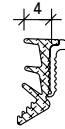
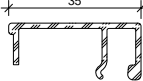
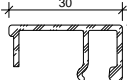
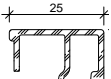





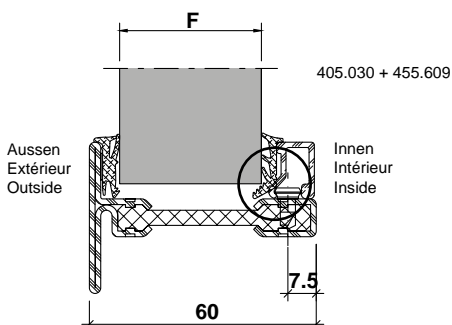
Band innen in der Breite zuschneiden  
 oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la  
 bonne largeur ou utiliser une  
 corde ronde.  
 Cut along the width of the tape  
 on the inside or use gasket cord.

**Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33**  
**Remarques variantes de vitrage voir page 33**  
**Notices alternative glazings see page 33**

Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9  | 10   | 11   | 12   | 13  |  405.035  |   |
|   |  | 14   | 15   | 16   | 17   | 18  |  405.034 |   |
|   |  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23  |  405.033 |   |
|   |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28  |  405.032 |   |
|   |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33  |  405.031 |   |
|   |  | 34   | 35   | 36   | 37   | 38  |  405.030 |   |



Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

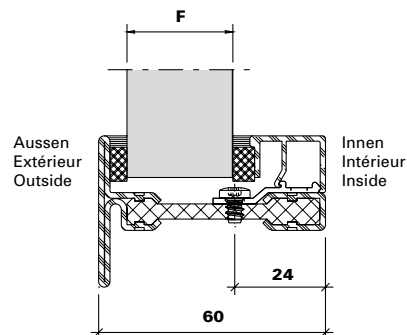
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

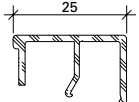
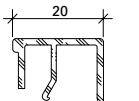
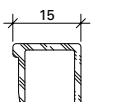
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33

**Notices alternative glazings**  
 see page 33

Verglasungsvarianten  
 Variantes de vitrage  
 Alternative glazing

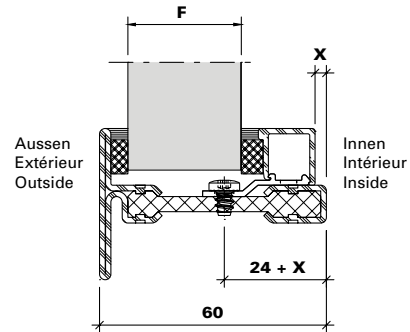
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

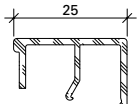
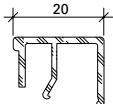
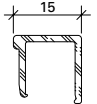
Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)

X = max. 5 mm



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

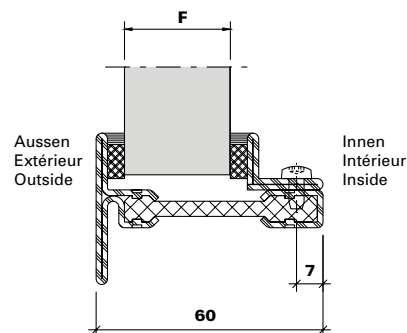
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

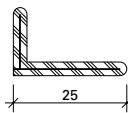
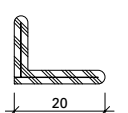
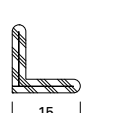
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside  | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside    | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061  | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060              | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5   | 5                              | 4                               | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             | 21                           | 22                             | 23                           | 24                             |   |                                | 402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |                                |                              |   |
|  | 25                             | 26                           | 27                             | 28                           | 29                             |  |                                | 402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |                                |                              |   |
|  | 30                             | 31                           | 32                             | 33                           | 34                             |  |                                | 402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |                                |                              |   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

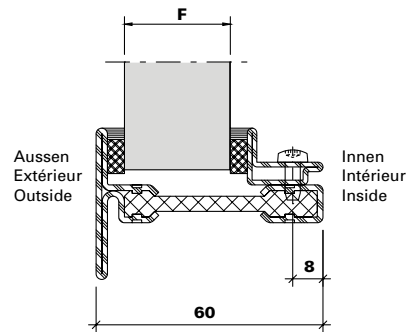
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 62.512 Z                                  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 62.511 Z                                  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 62.510 Z                                  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

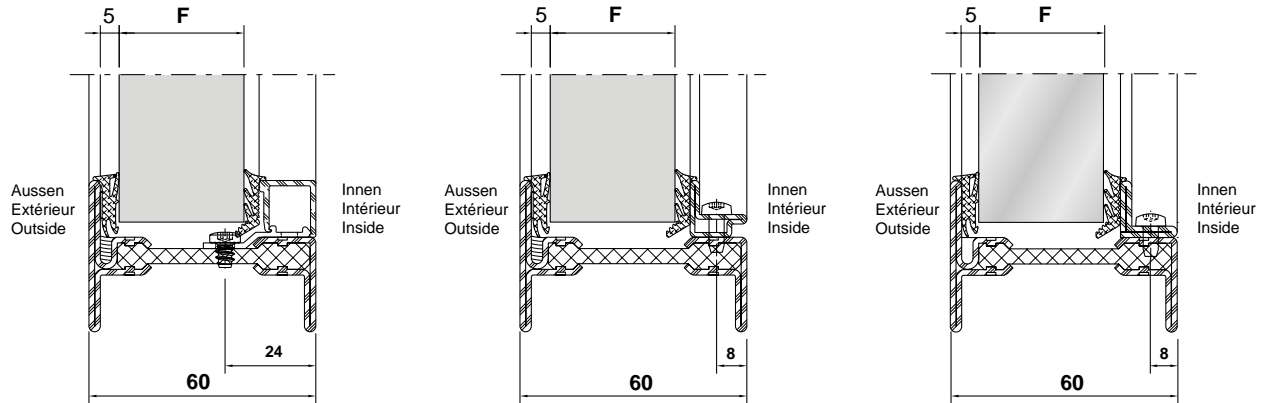
**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33



















**Notices alternative glazings**  
 see page 33

Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |  | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |   |   |          |   |                                 |
|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|----------|---|---------------------------------|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |  |  |  |          |   |                                 |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  | 405.023   |  | 62.512 Z |  | 402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  | 405.022   |  | 62.511 Z |  | 402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  | 405.021   |  | 62.510 Z |  | 402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

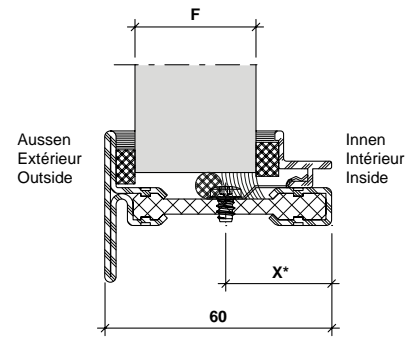
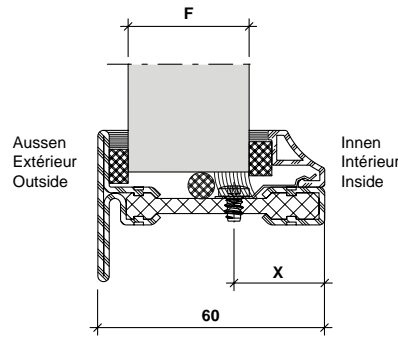
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads  |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|--|
|  | 450.032<br>450.062          | 450.034<br>450.064        | 450.032<br>450.062          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |  |
|  | 6                           | 7                         | 6                           | 5                         | 5                           | 5                         | 5                           | 4                         | 4*                          | 4                         | 4*                          | 3                         |           |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br>406.930<br><br>406.931<br><br>406.932* |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111



**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloles, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloles à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloles que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

## Sicherheitsklasse RC1N

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## Classe de sécurité RC1N

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## Resistance class RC1N

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtr standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtr avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite

**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH

**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**

**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**

**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**

**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**

**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**

**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**

**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



### 555.484

#### Anschraubband

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

#### Zusätzlich bestellen:

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

### 555.484

#### Paumelle à visser

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

#### Commander séparément:

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

### 555.484

#### Screw-on hinge

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

#### Order separately:

557.162 Screws  
555.476 Base plate

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.



### 555.476

#### Unterlagsplättchen

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

### 555.476

#### Cale de compensation

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

### 555.476

#### Base plate

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm



### 555.483

#### Anschweissband

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

### 555.483

#### Paumelle à souder

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

### 555.483

#### Weld-on hinge

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!

Artikelbibliothek  
Bibliothèque des articles  
Article library

DXF

DWG



**557.268**

**Fenstergriff  
 abschliessbar**

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

**557.268**

**Poignée de fenêtre  
 fermant à clé**

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

**557.268**

**Window handle  
 lockable**

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

**Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden**

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

**Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce**

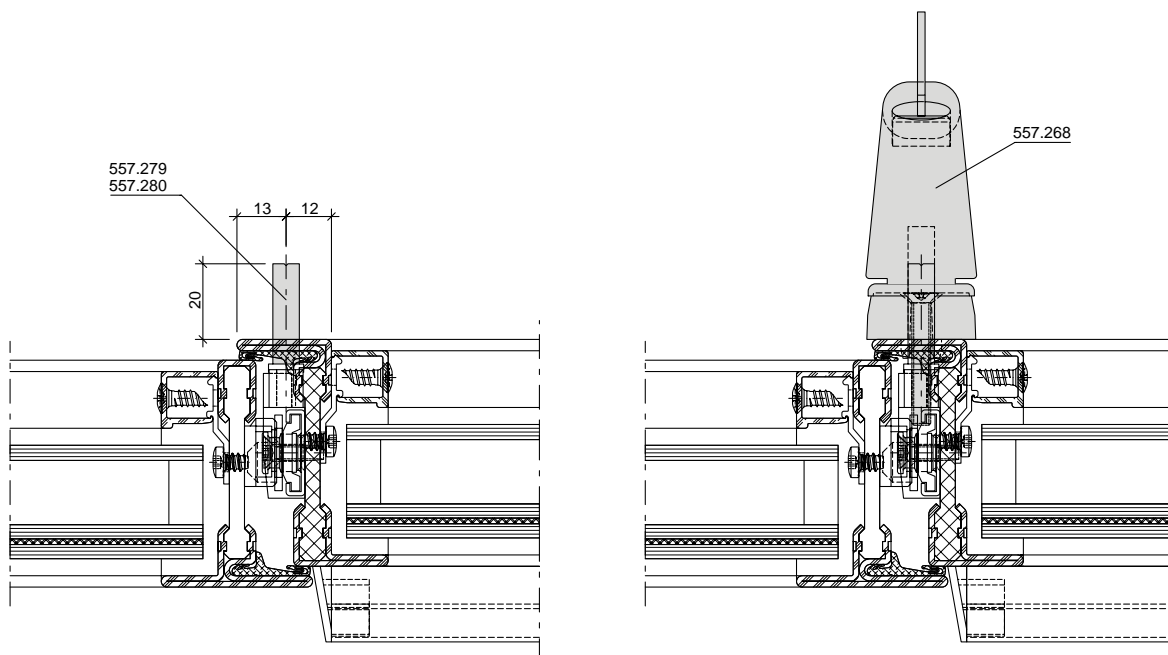
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

**Alternatively, conventional window handles can also be used**

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630





**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |





**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**  
**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**  
**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**  
**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**  
**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**  
**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**  
**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**  
**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**  
**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**  
**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**  
Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**  
acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**  
stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**  
Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**  
acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**  
steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**  
Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**  
acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

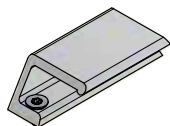
**Commander séparément:**  
557.161 Vis

**557.197**

**Opening limiter**  
galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**  
Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**  
aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**  
aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

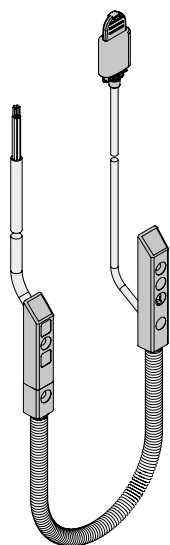
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

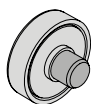
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

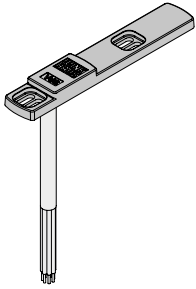
UV = 1 pièce

### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece



### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

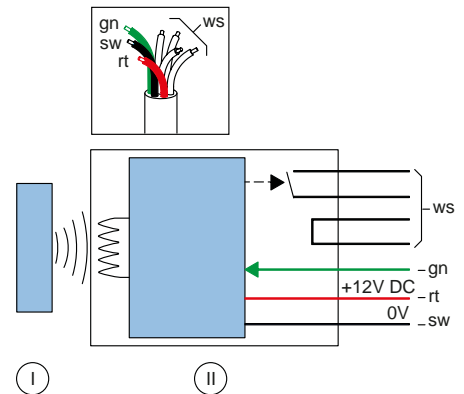
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



#### Legende:

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

#### Légende:

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

#### Key:

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
|   | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| <b>RC1N</b><br><b>RC2/RC2N</b>                    | ≥ 115   | ≥ 12   | II  | ≥ 100   | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627

**Beschläge****Ferrures****Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden****Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire****Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls**

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br><br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

**Beispiel für zulässige Wandanschlüsse**

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

**Exemples des muraux autorisés**

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  8 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

**Example for permissible wall abutments**

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between



**557.161**

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.161**

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.161**

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



**557.349**

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

**557.349**

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

**557.349**

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces





### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres

---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**Verarbeitungshilfen**

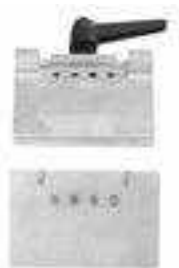
**Outils d'usinage**

**Assembly tools**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

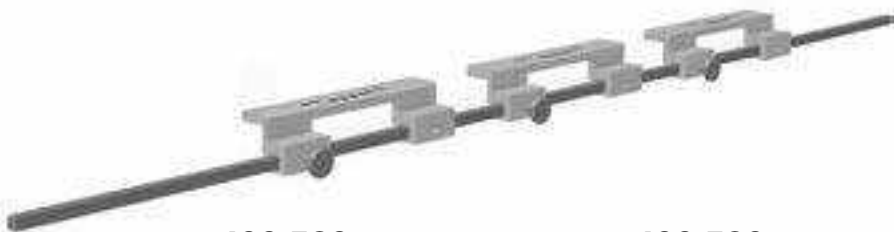
UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces



**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclozes 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece

**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

UV = 1 pièce

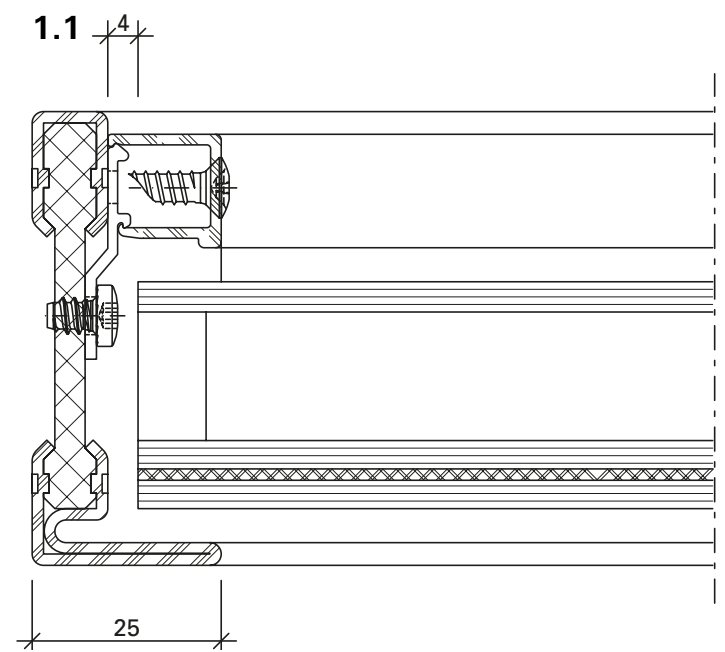
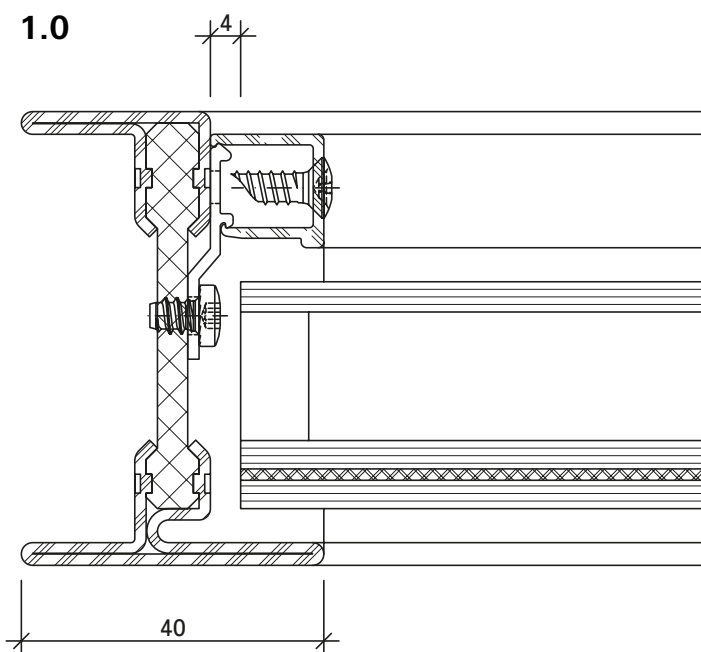
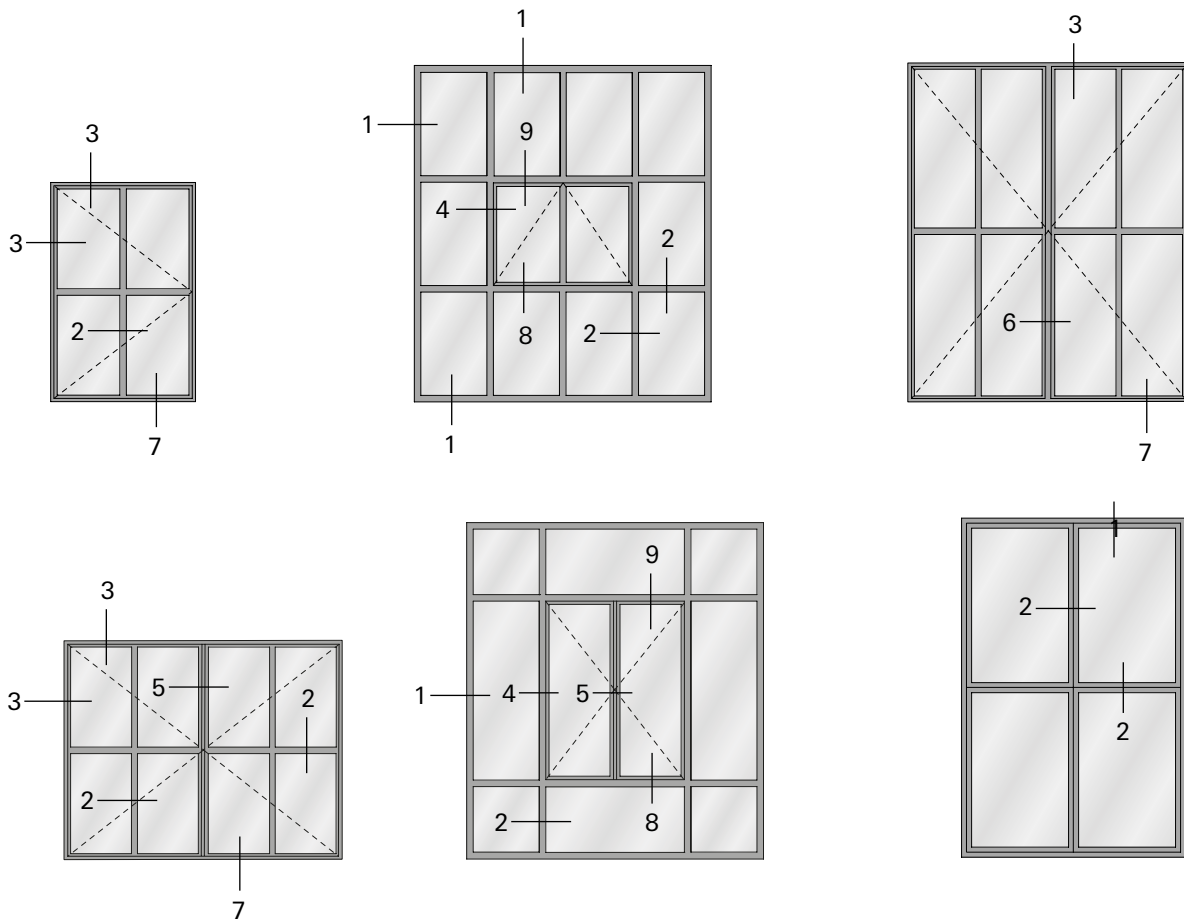
**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece



**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

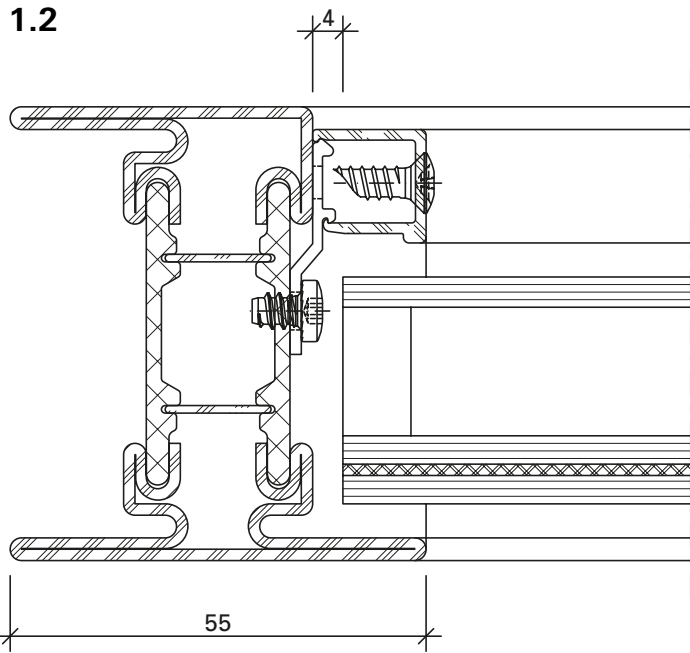


**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

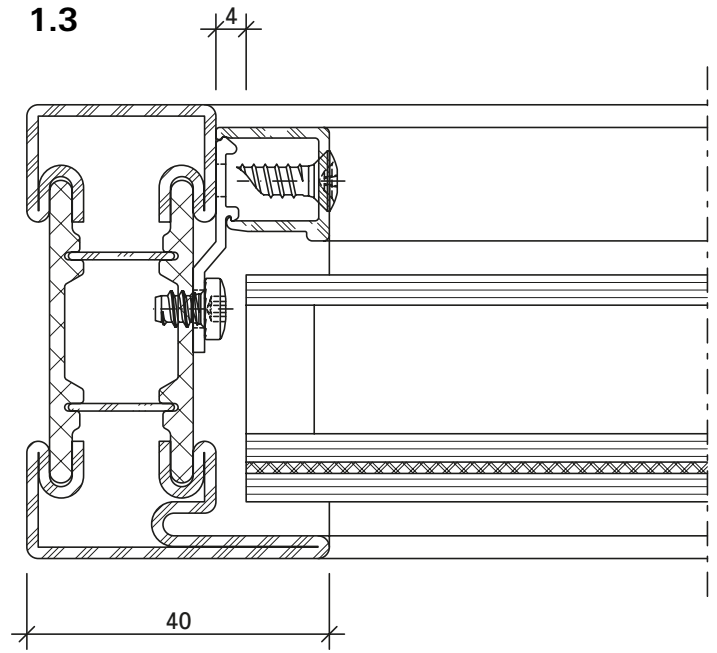
**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

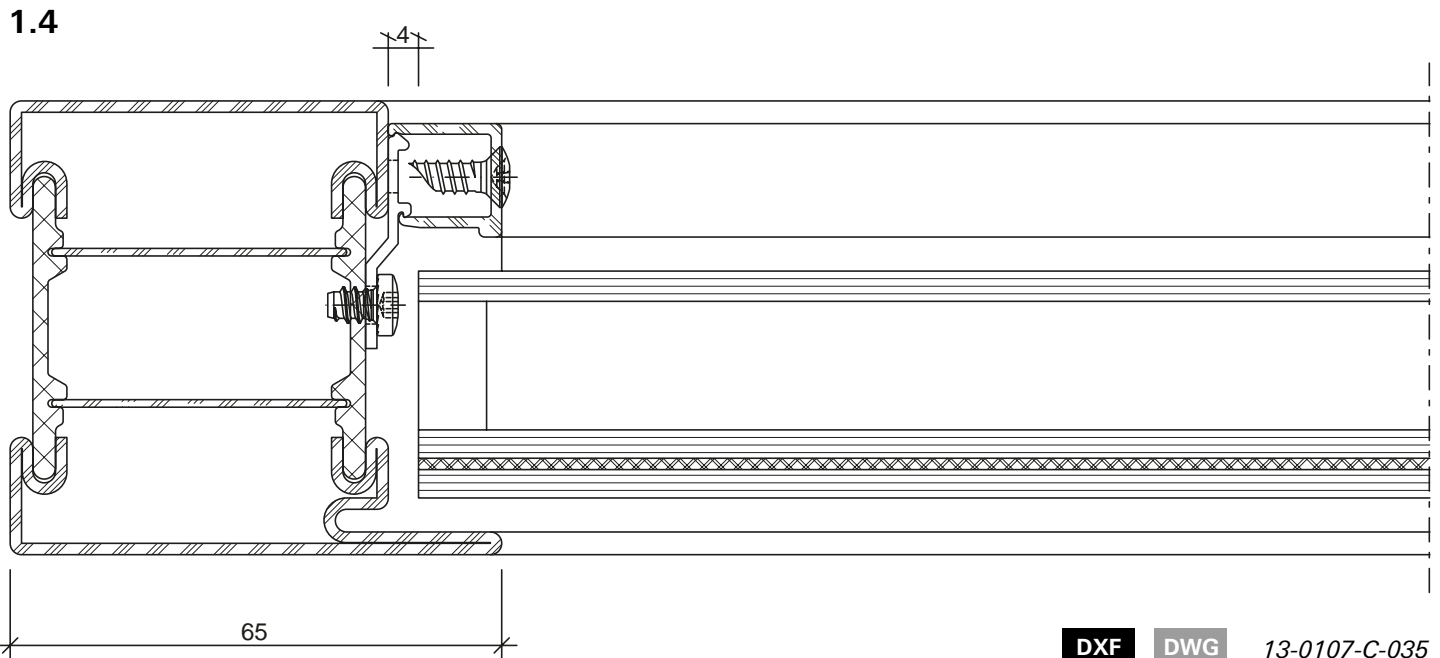
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016

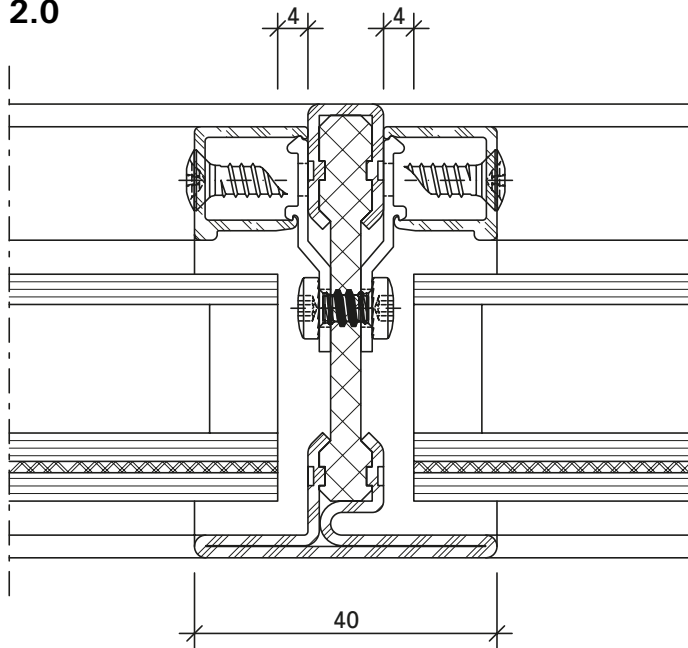


DXF DWG 13-0107-C-035

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

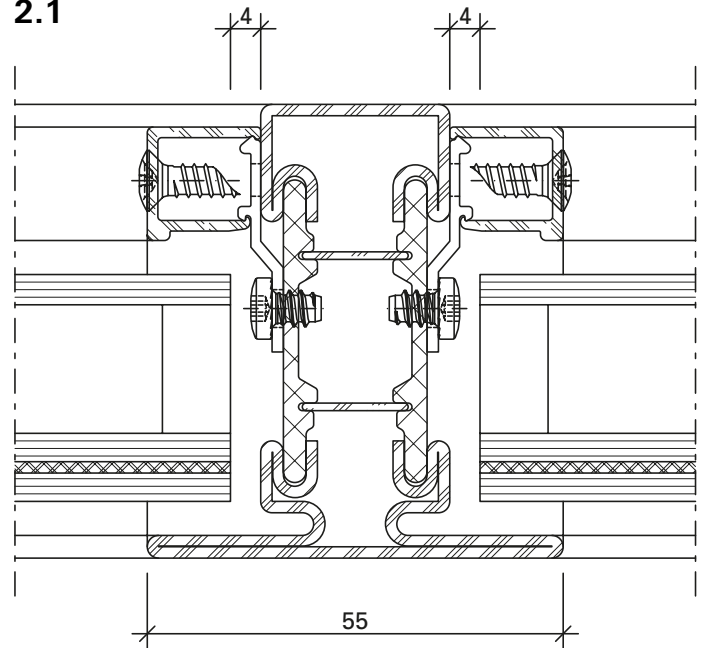
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



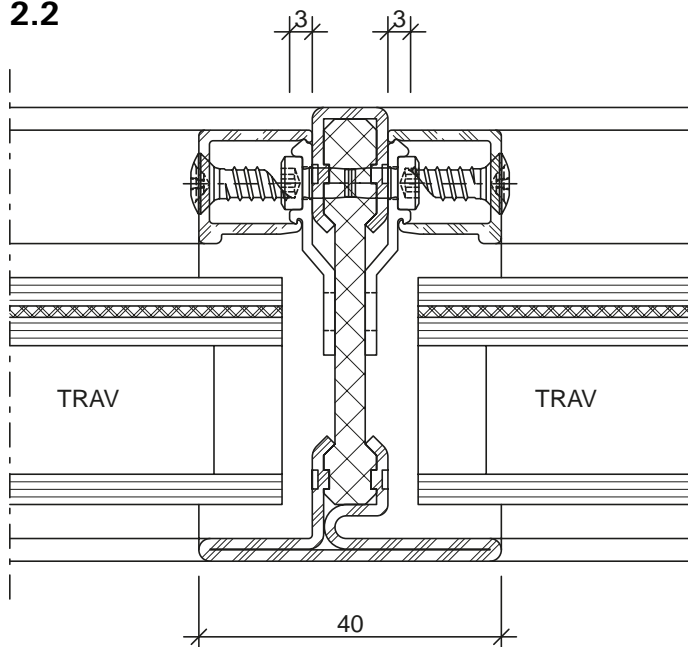
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

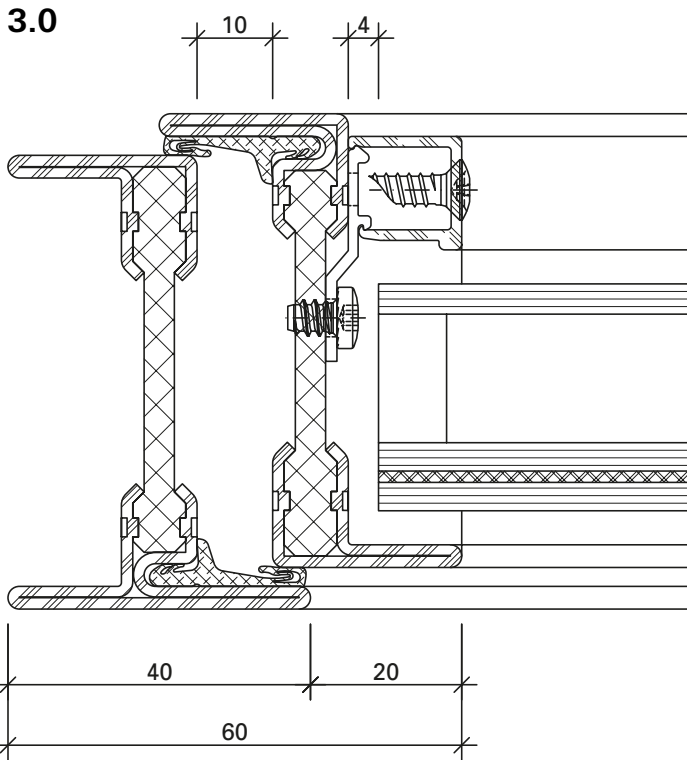
2.2



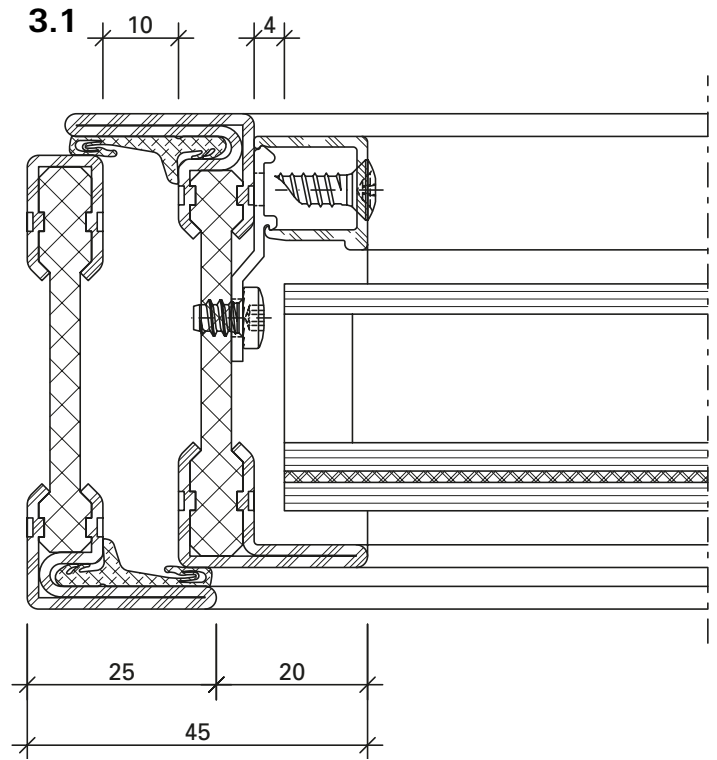
DXF DWG 13-0107-C-024

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening inwards on scale 1:1

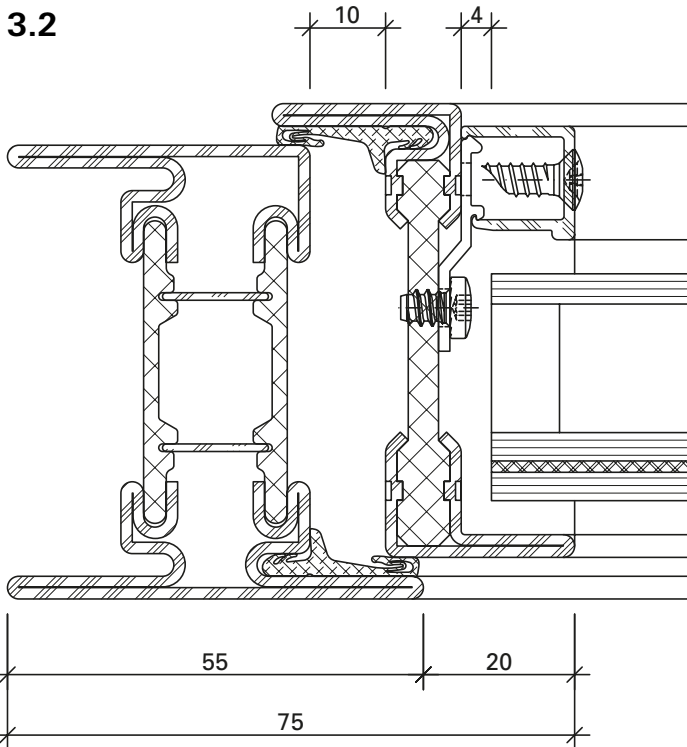
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



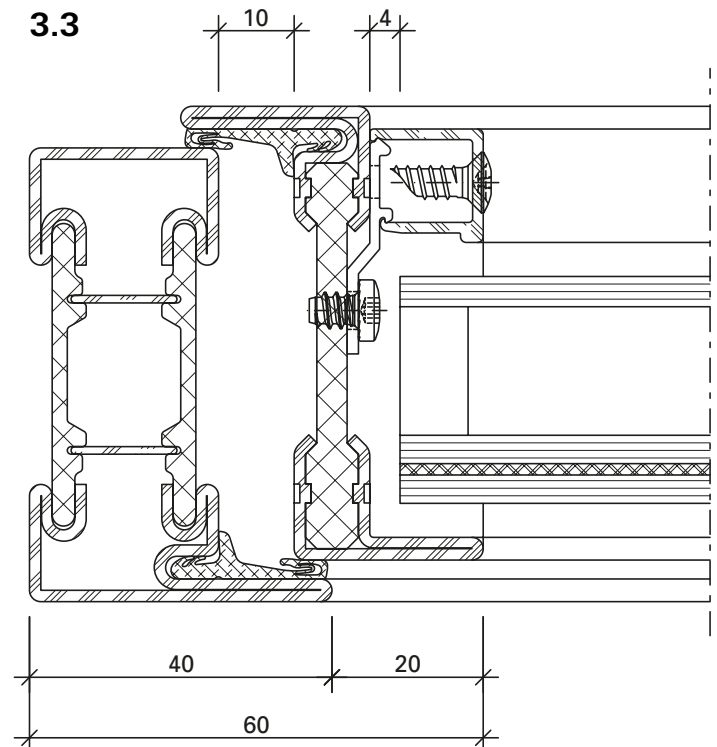
**DXF** **DWG** 13-0107-C-008



**DXF** **DWG** 13-0107-C-007



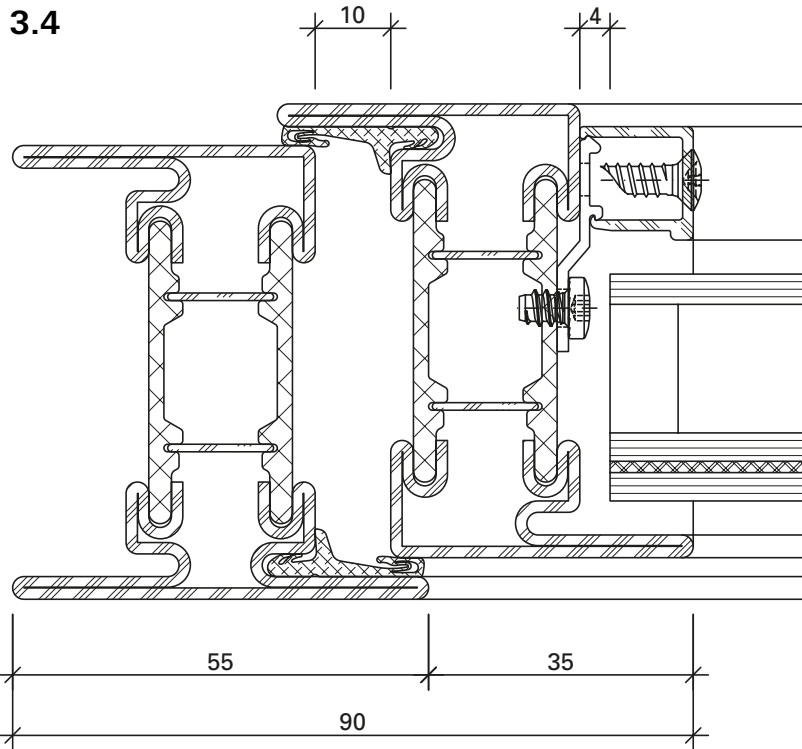
**DXF** **DWG** 13-0107-C-017



**DXF** **DWG** 13-0107-C-015

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

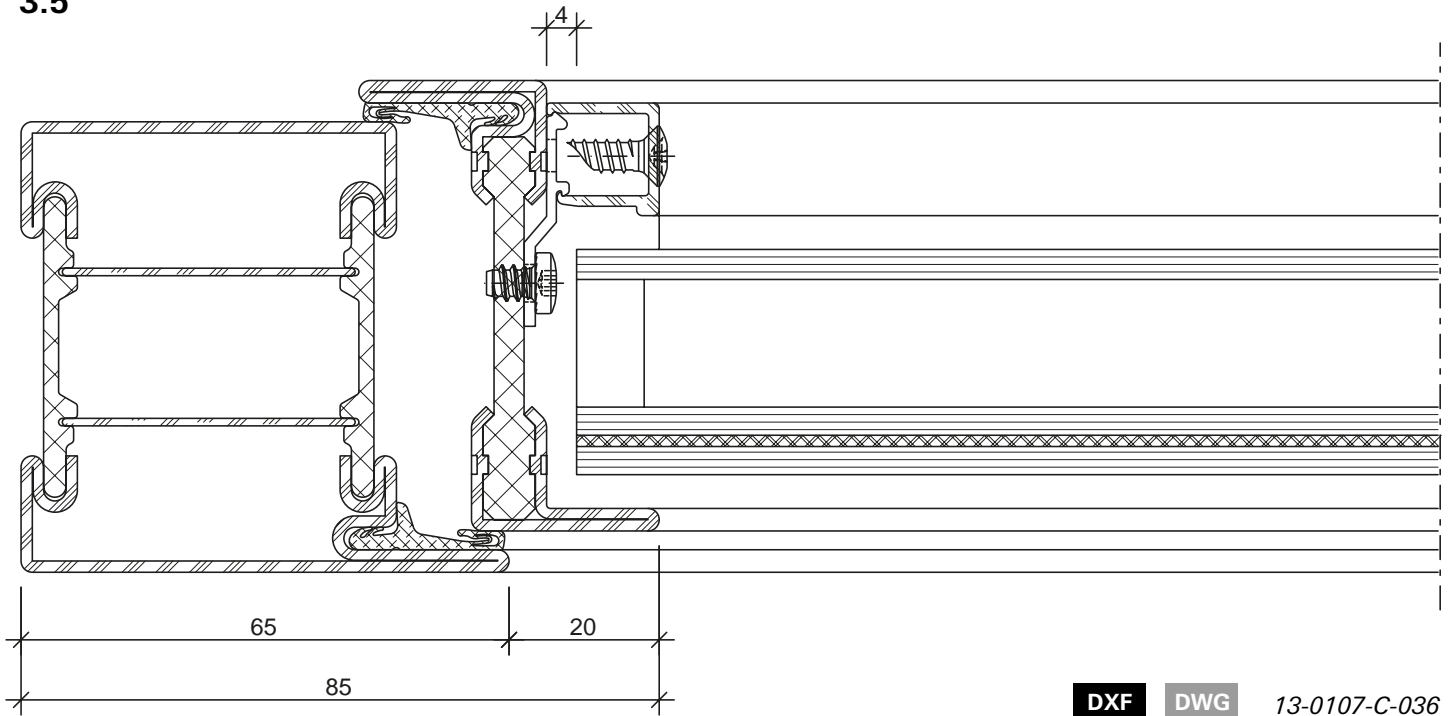
DWG

13-0107-C-019

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

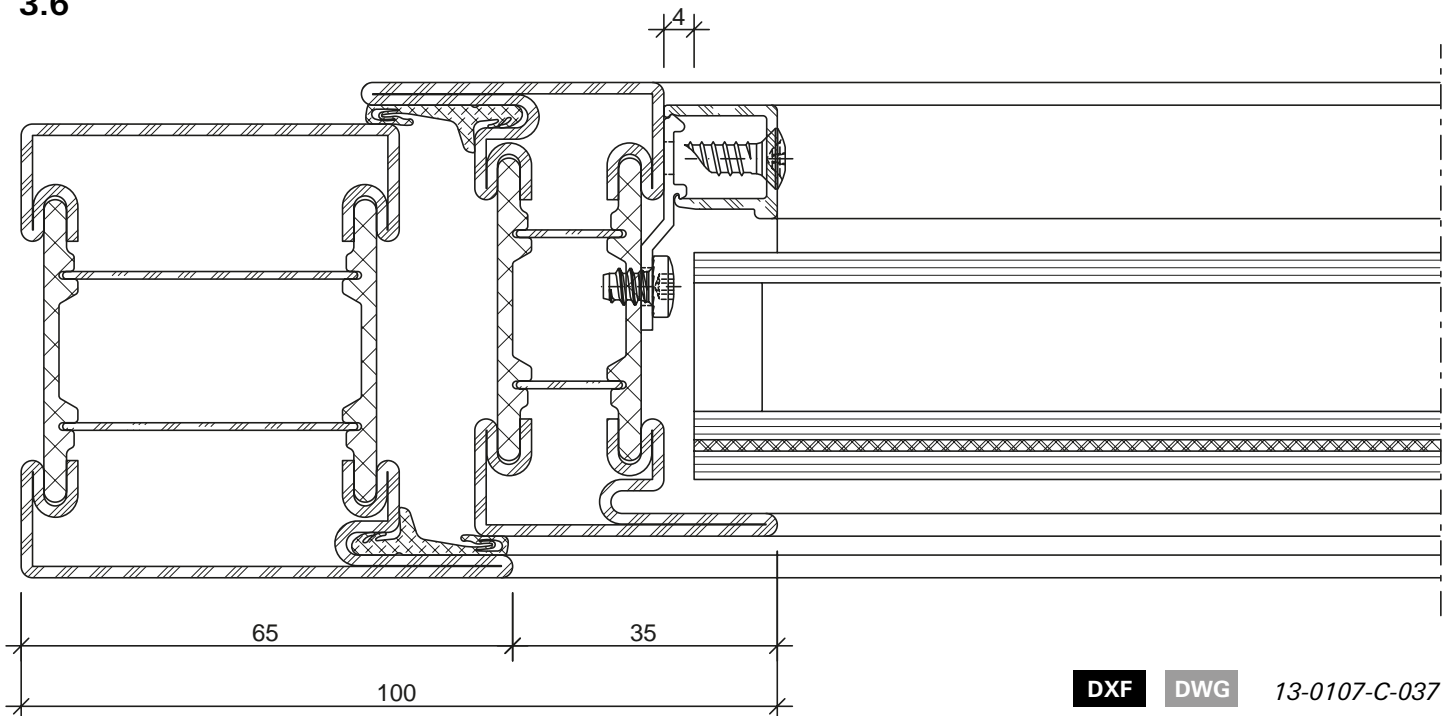


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



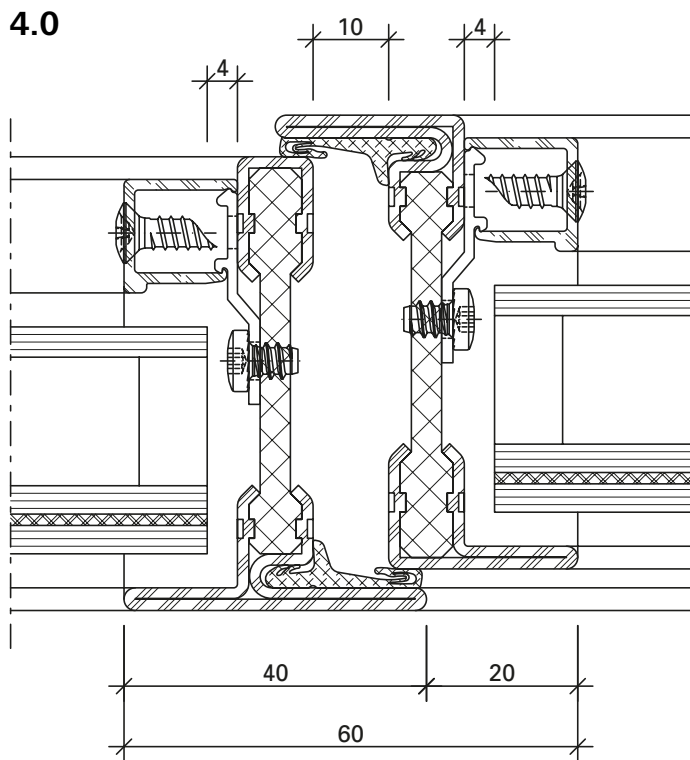
DXF

DWG

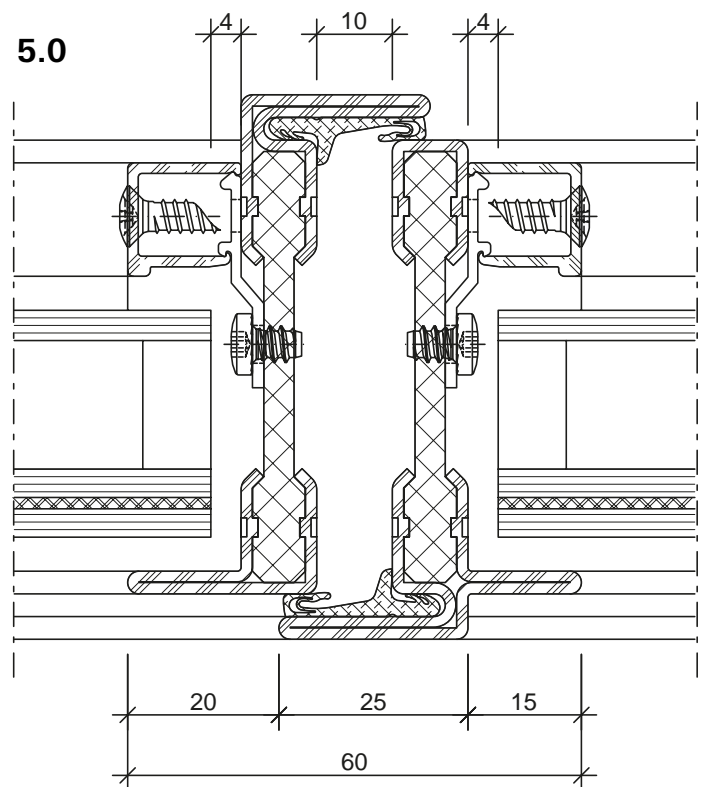
13-0107-C-037

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009

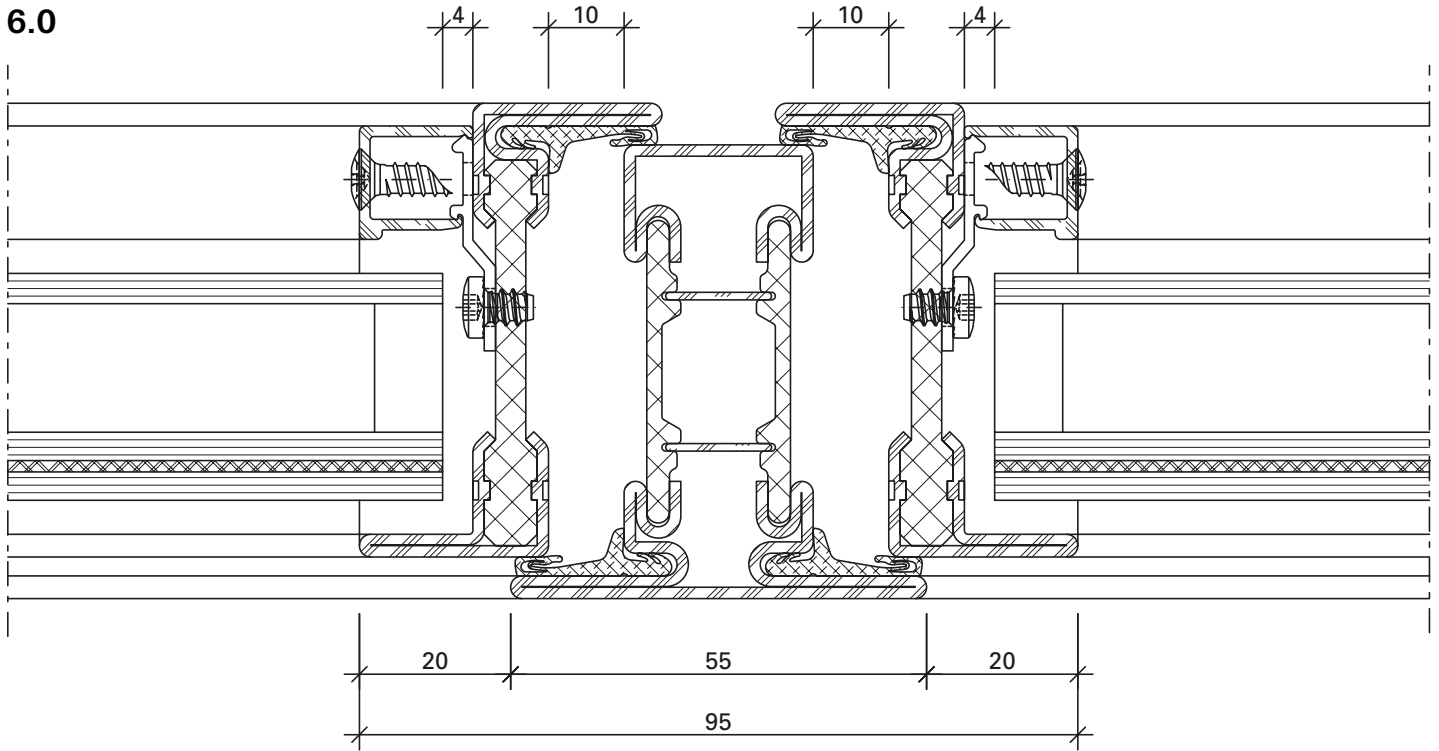


**DXF** **DWG** 13-0107-C-033

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

6.0

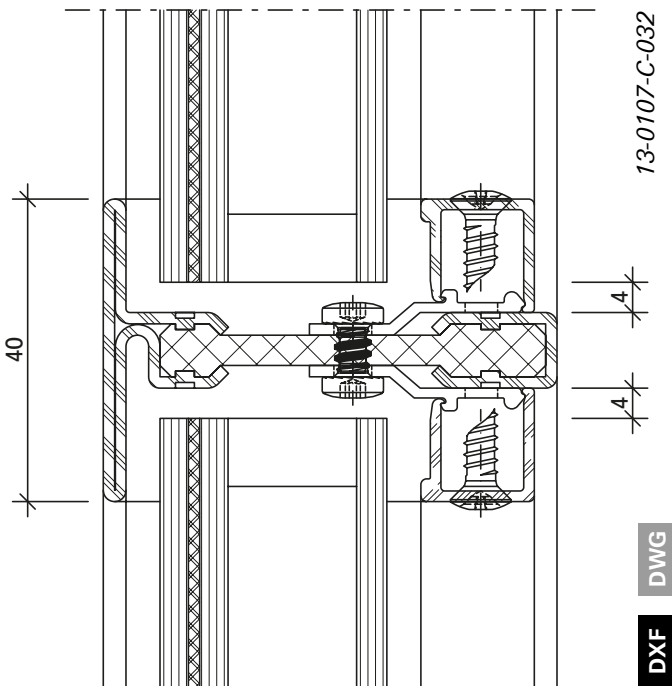


DXF

DWG

13-0107-C-011

2.3

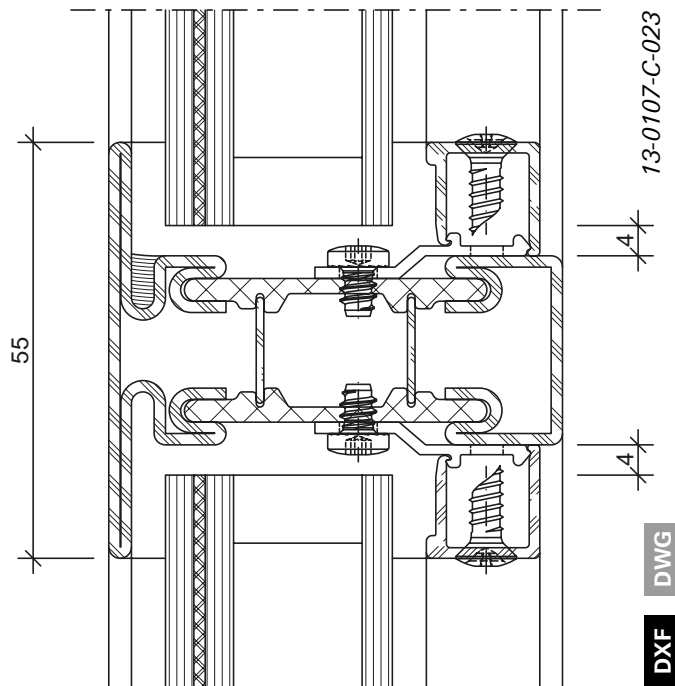


13-0107-C-032

DWG

DXF

2.4



13-0107-C-023

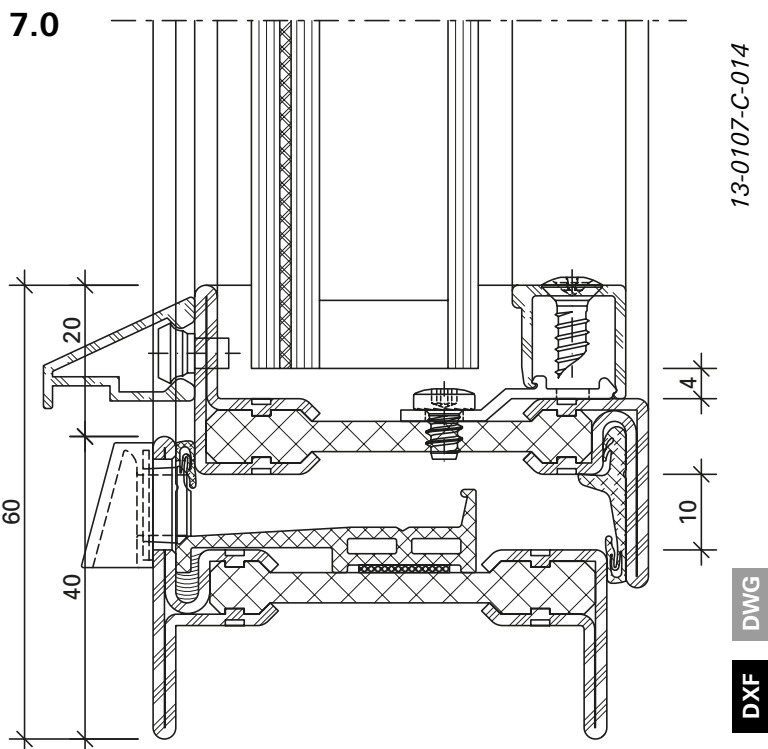
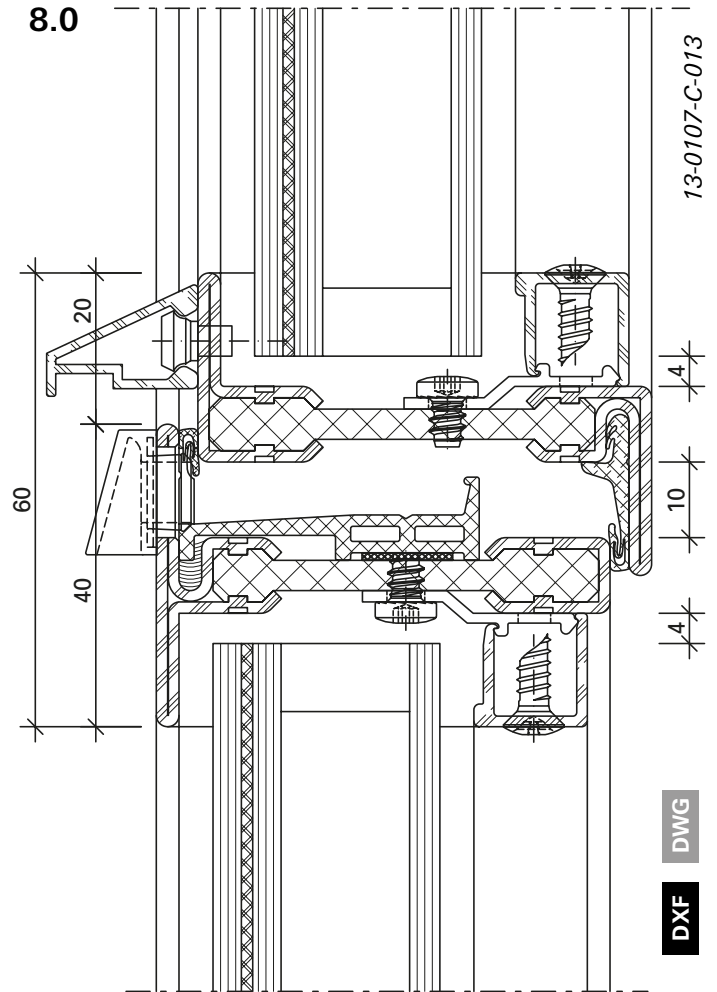
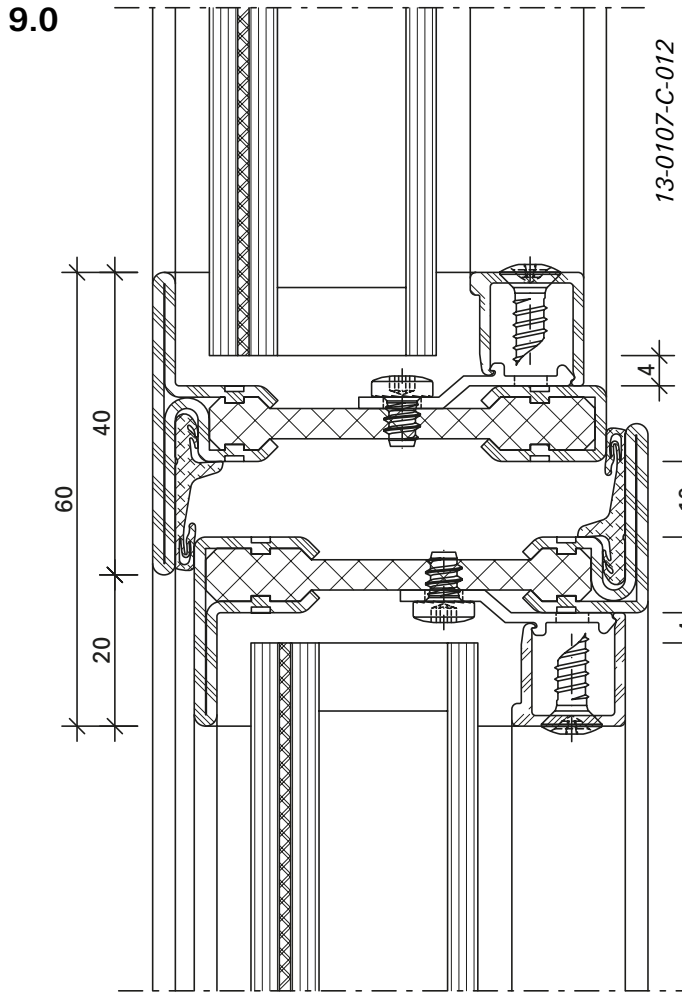
DWG

DXF



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

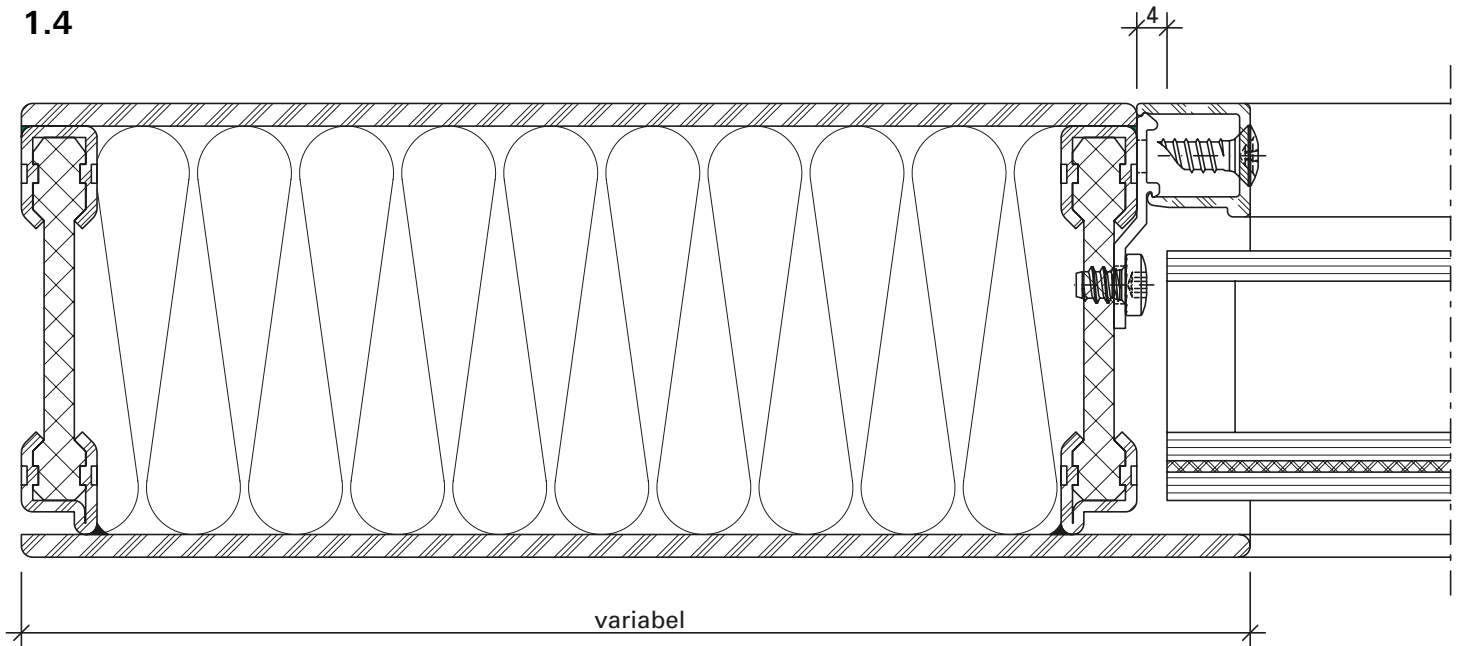
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

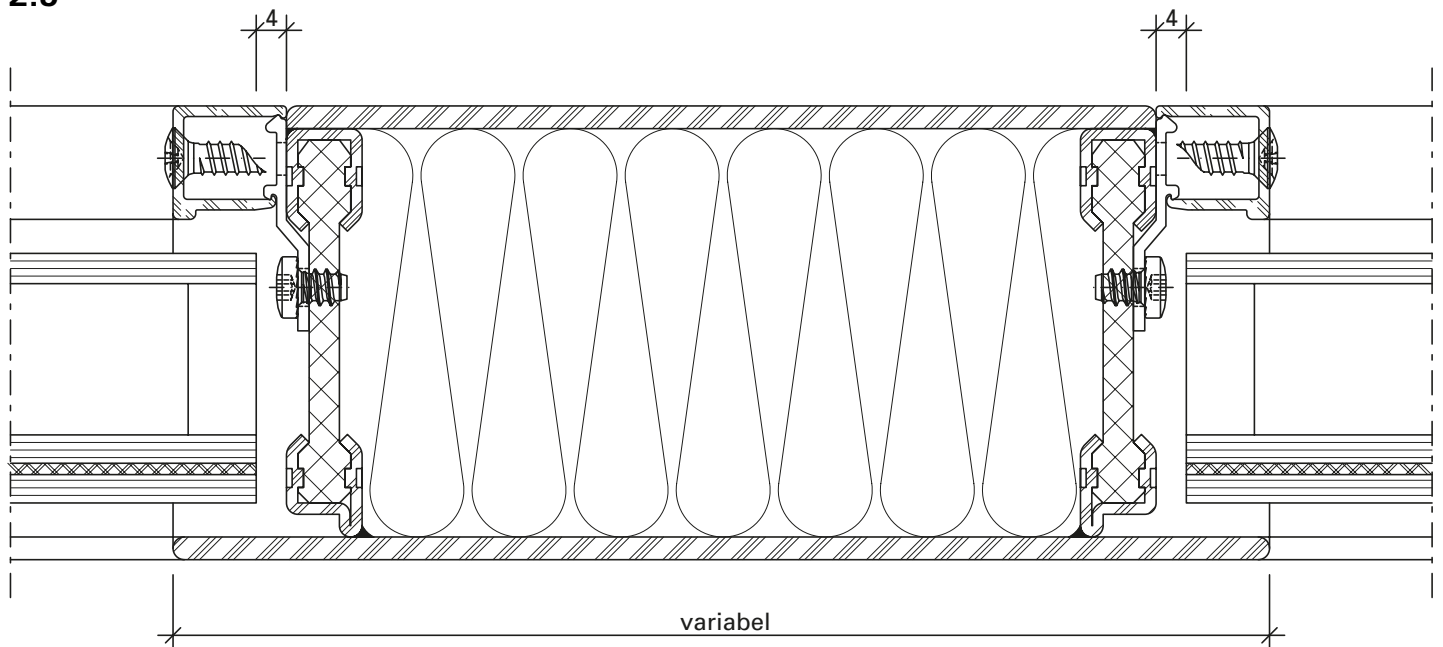


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

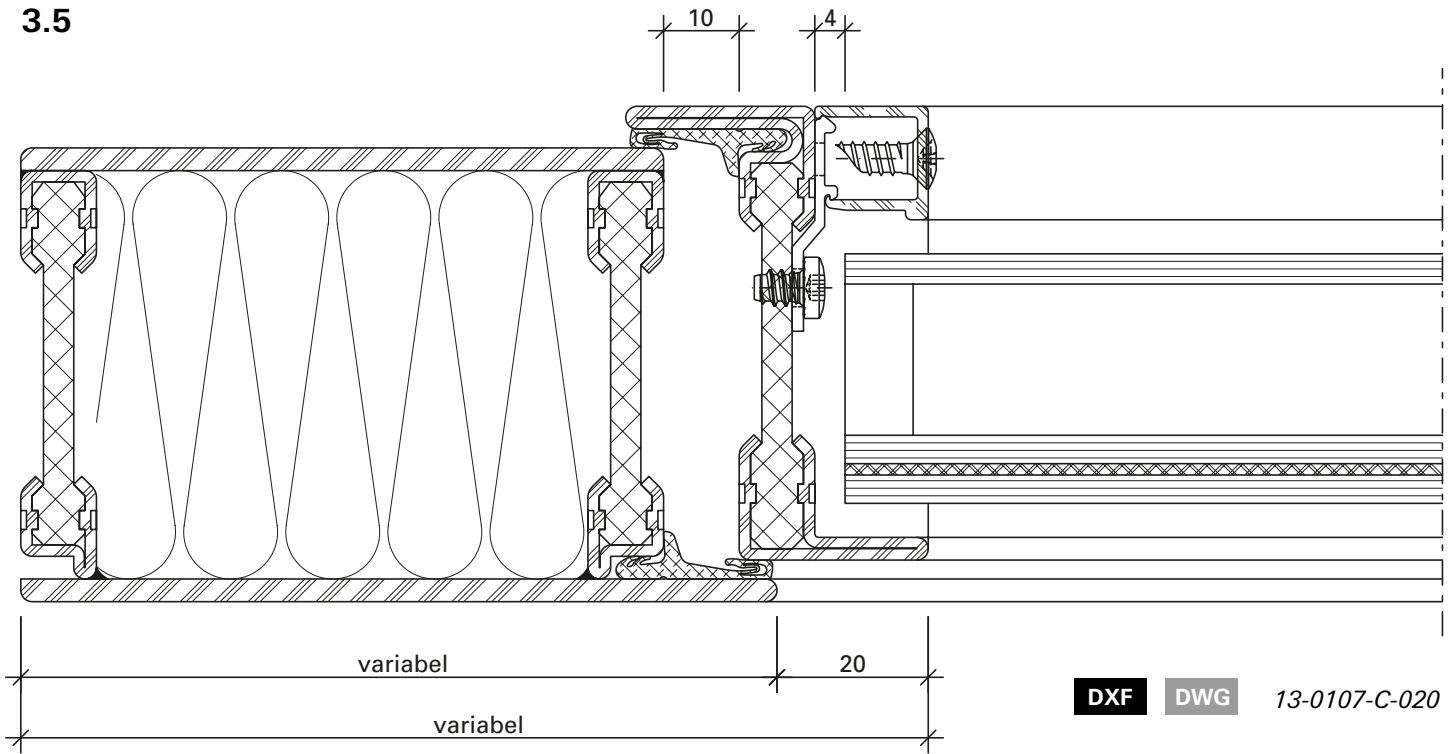
DWG

13-0107-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

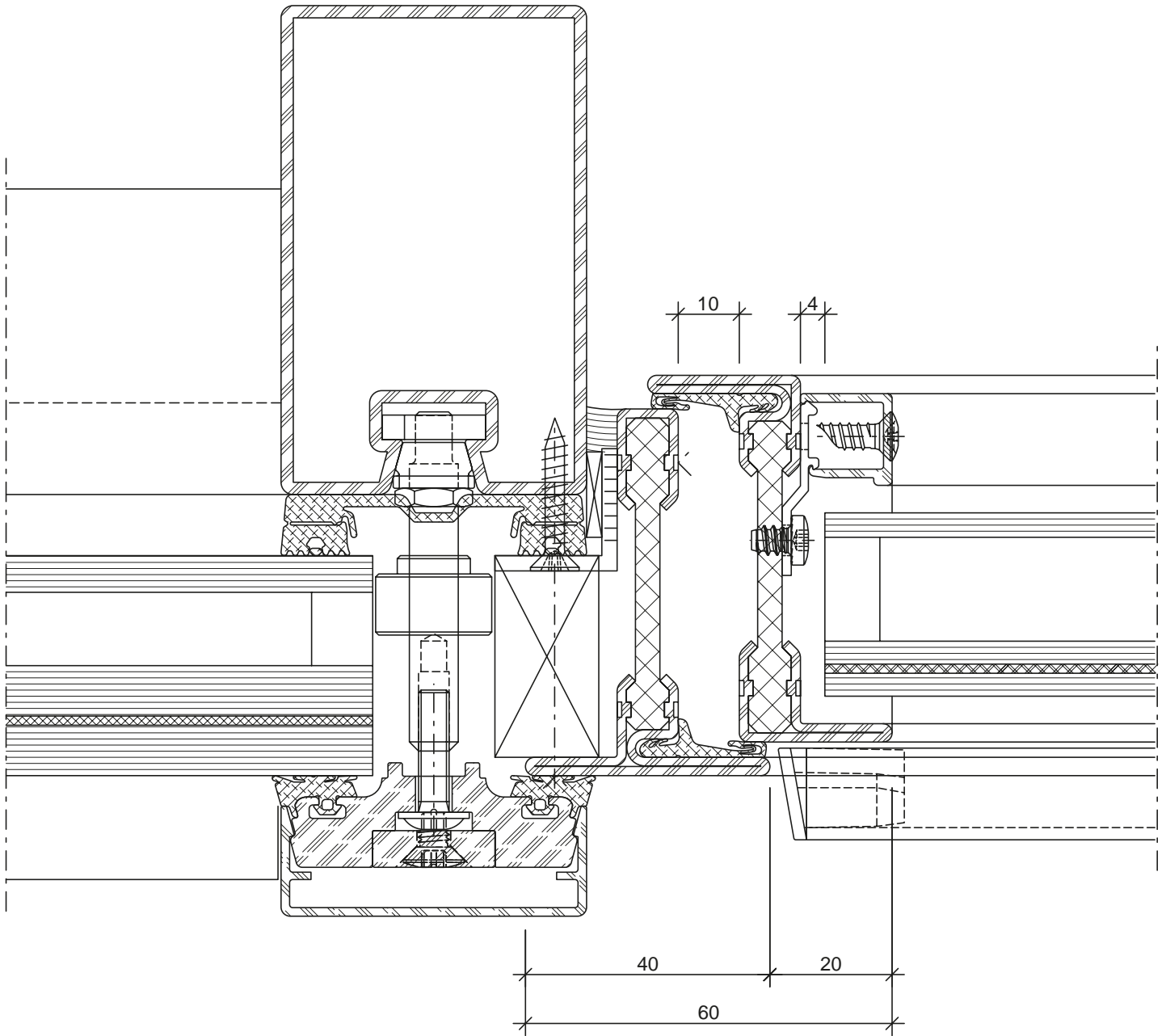
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

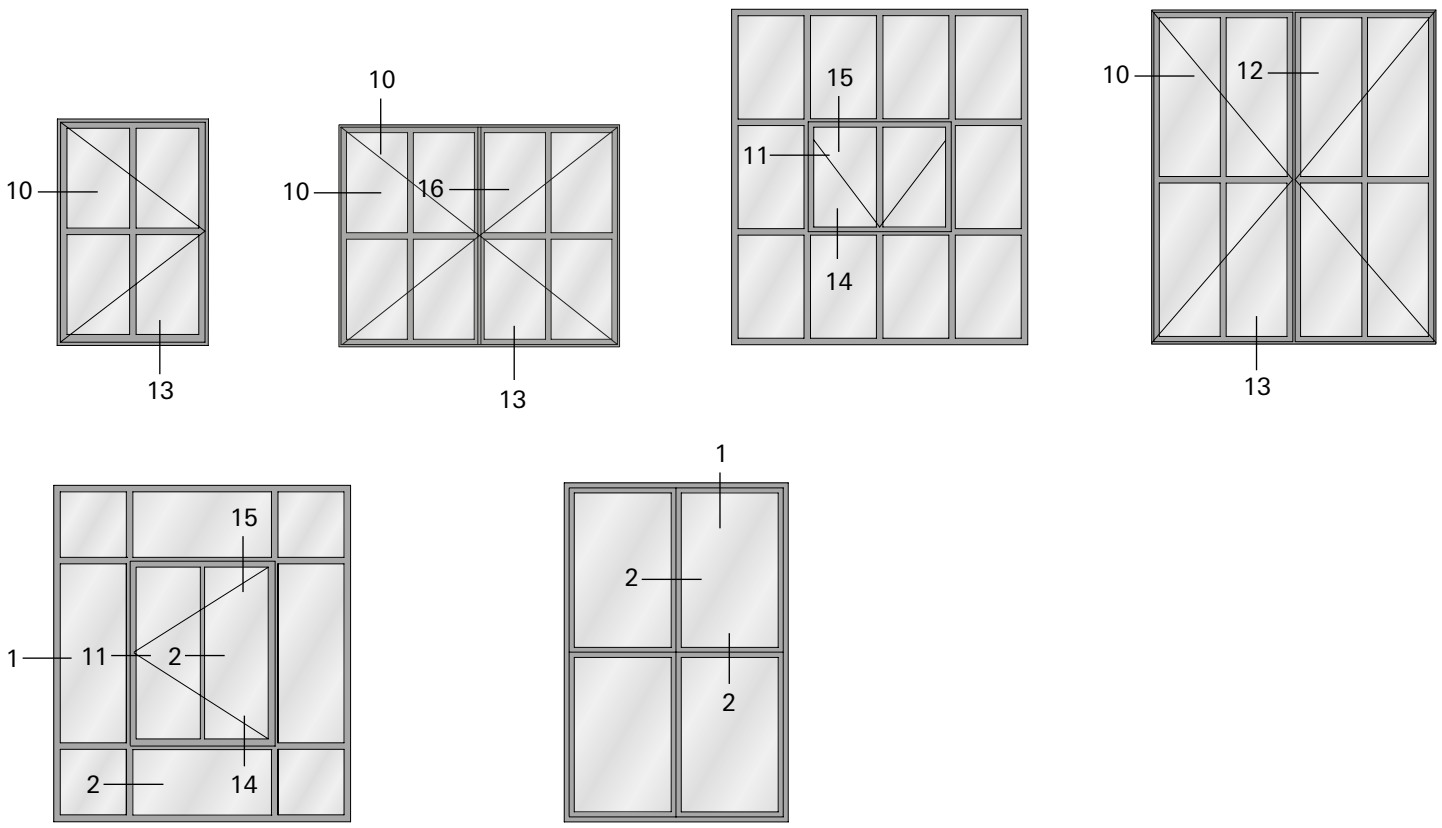


DXF DWG

53-0506-A-001

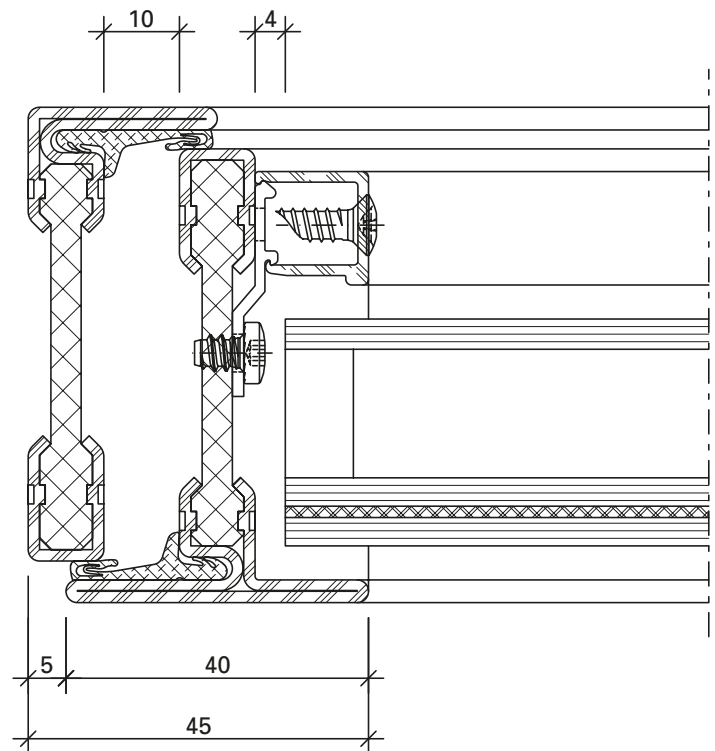
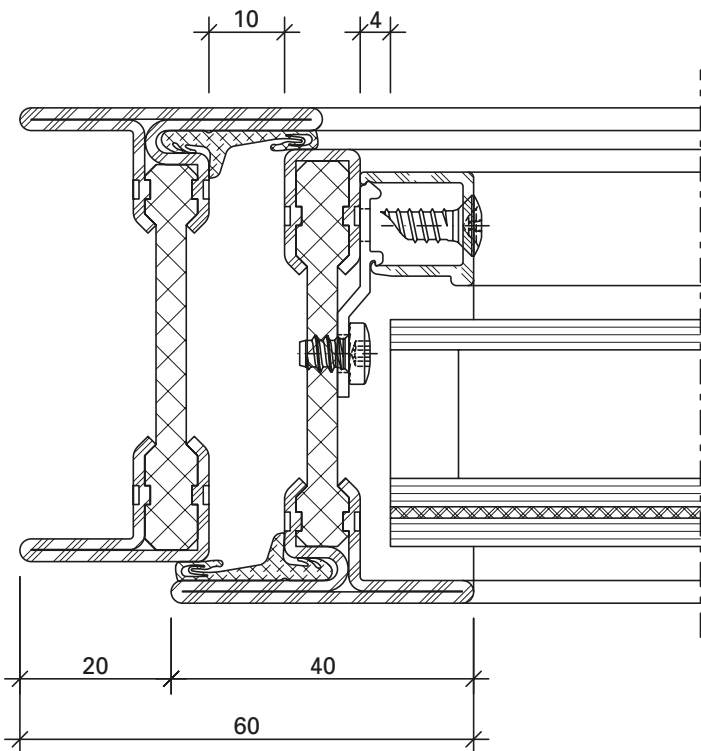
**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**

**10.1**

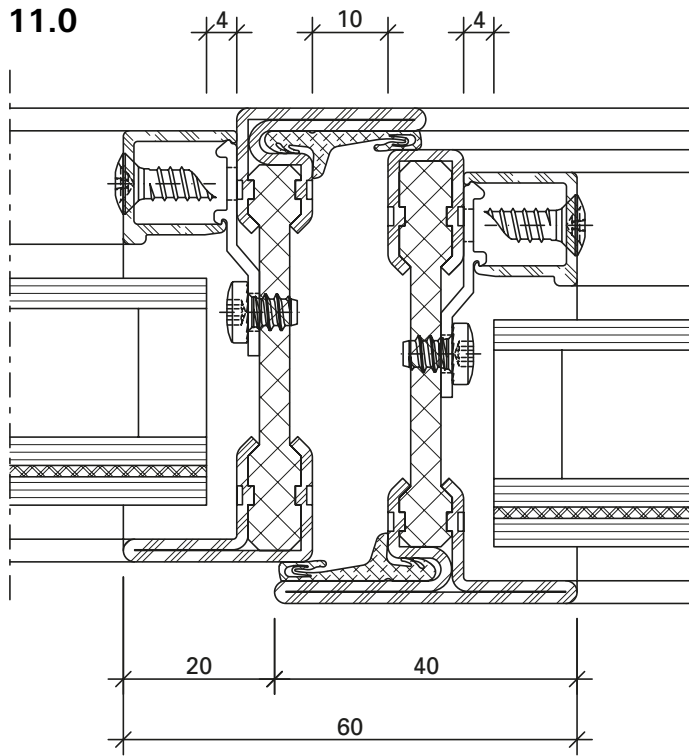


**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

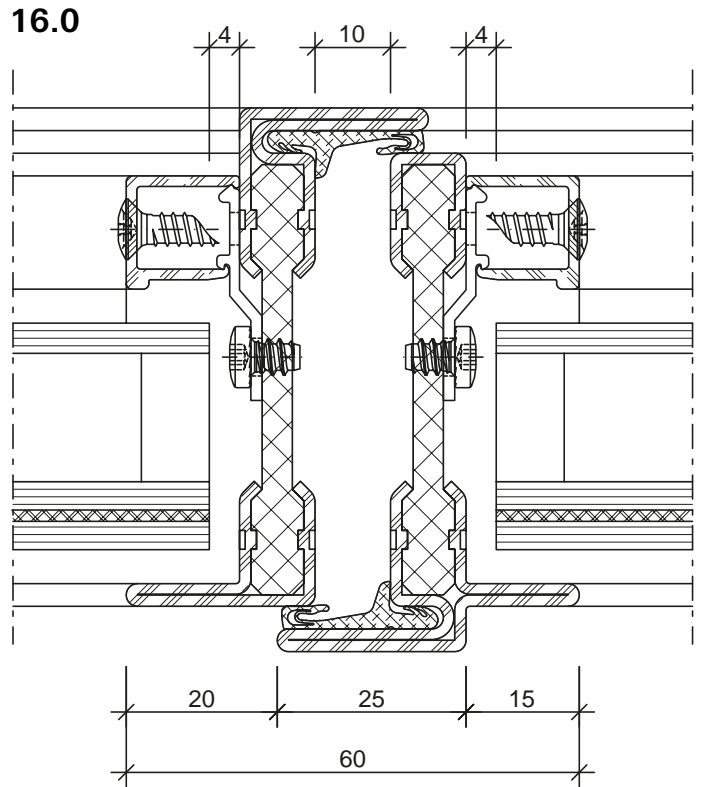
**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

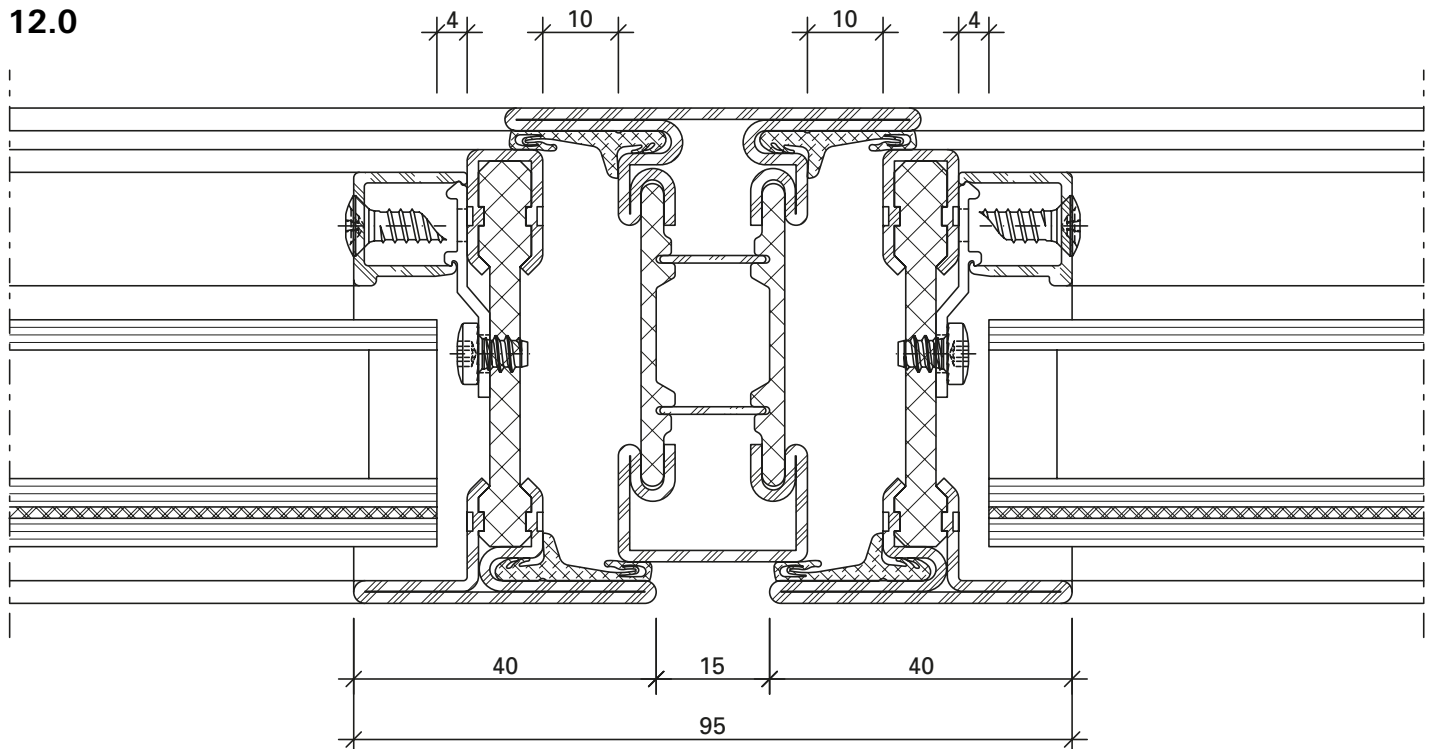
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



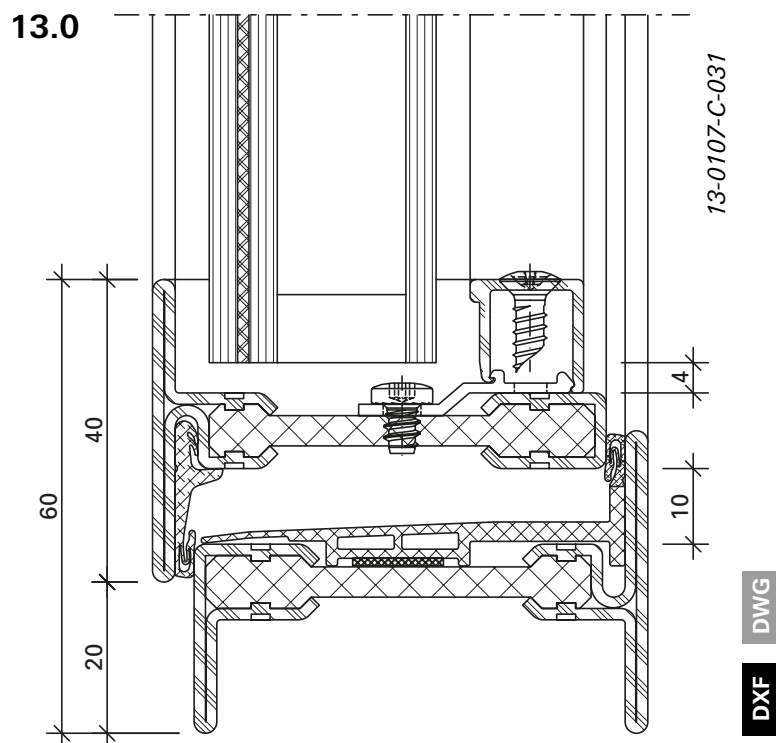
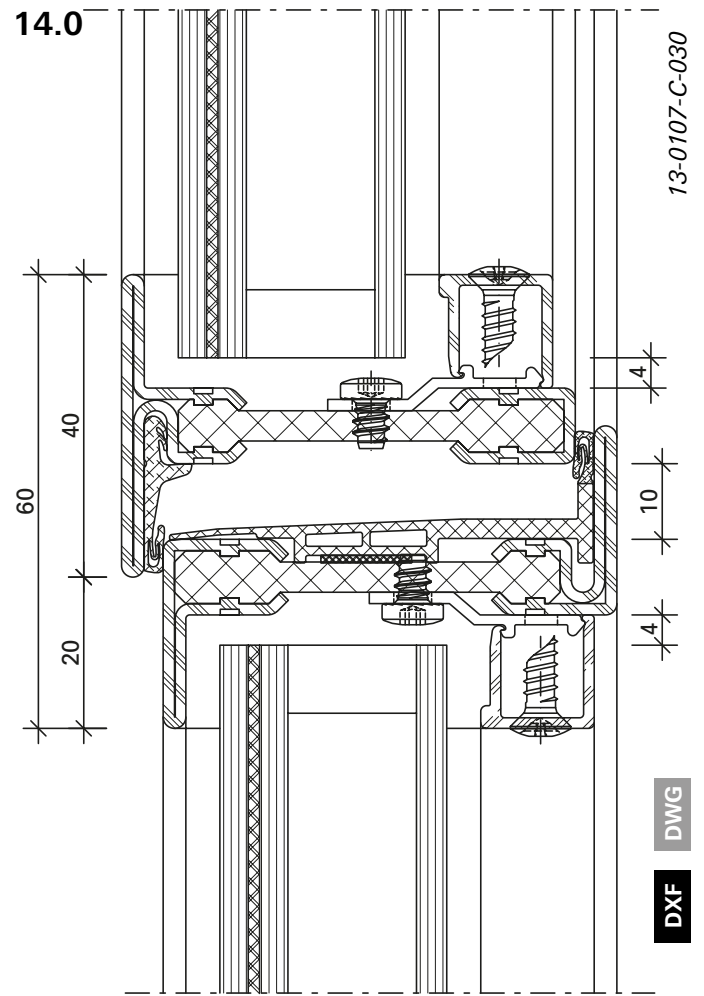
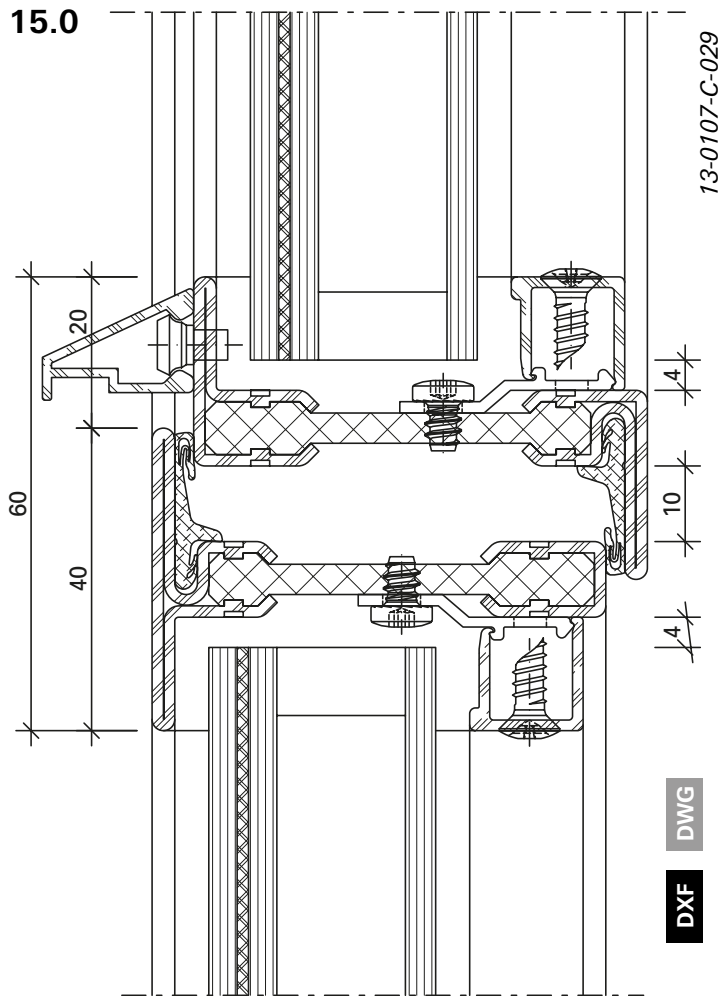
**DXF** **DWG** 13-0107-C-034

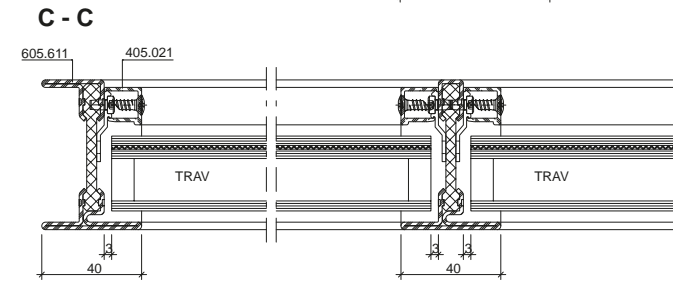
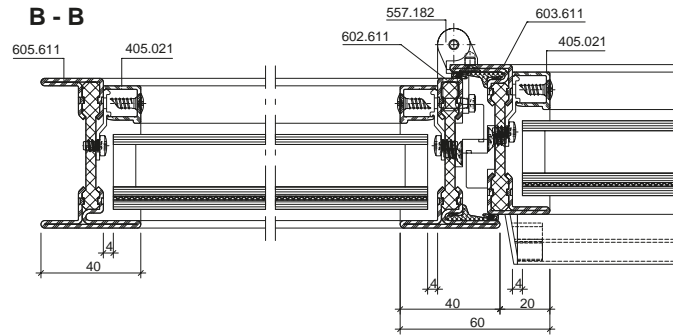
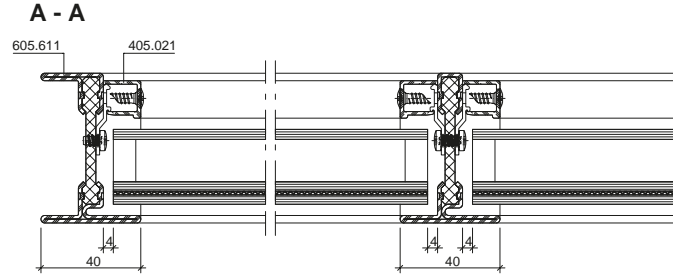
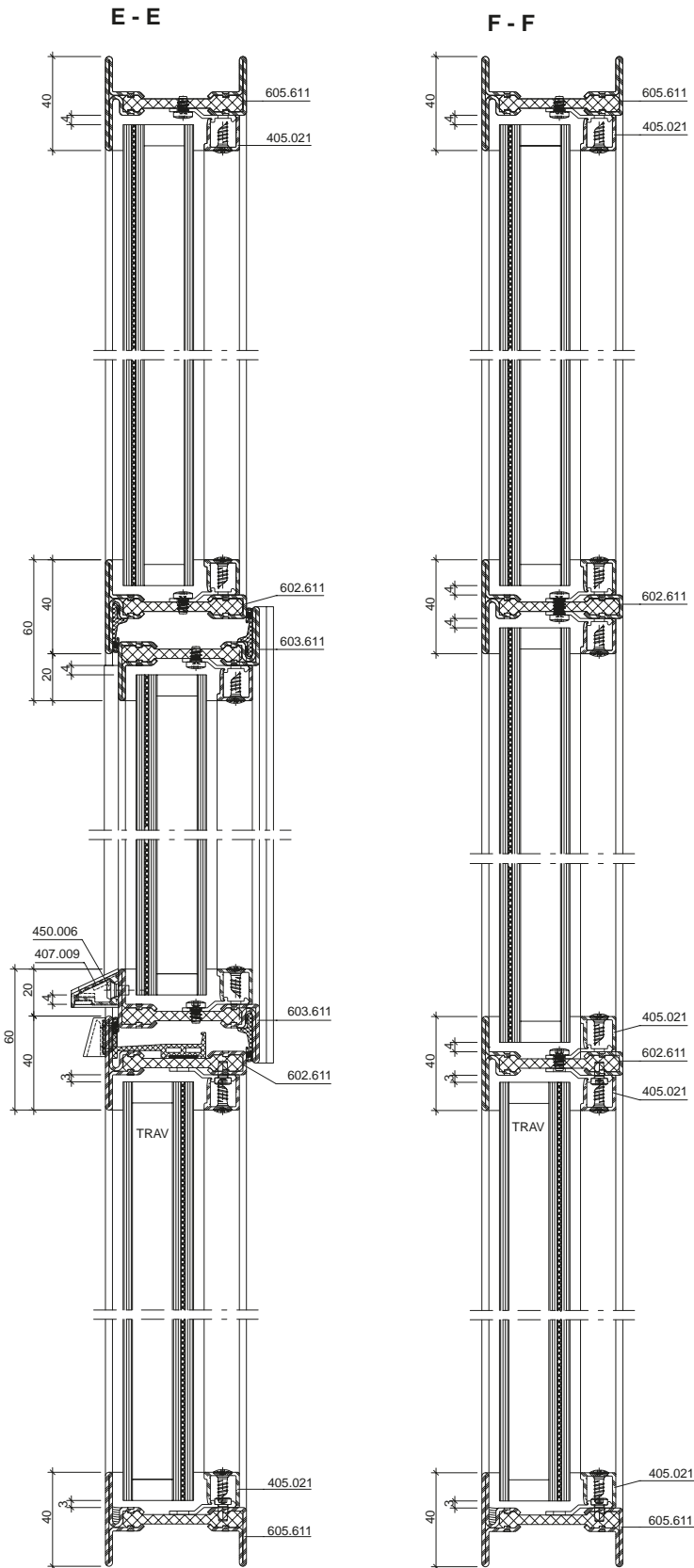


**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

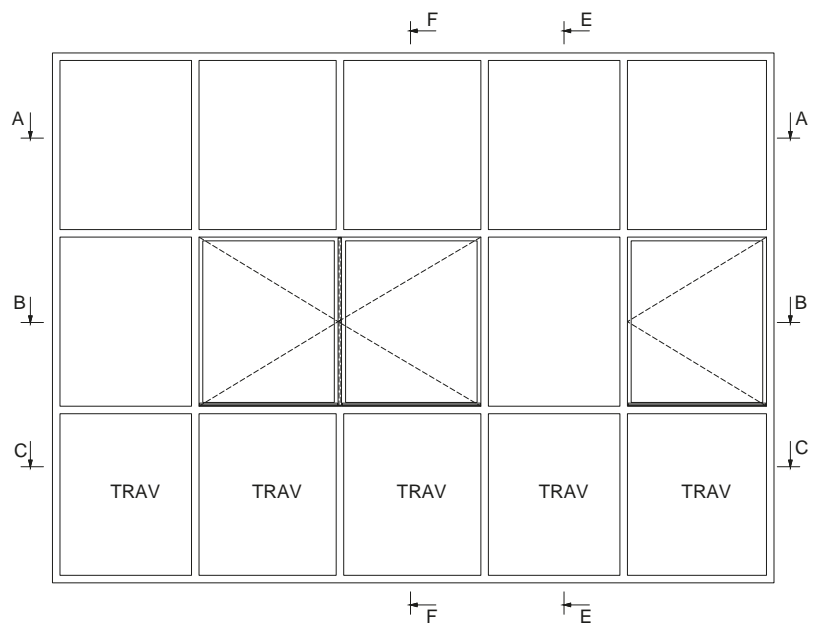
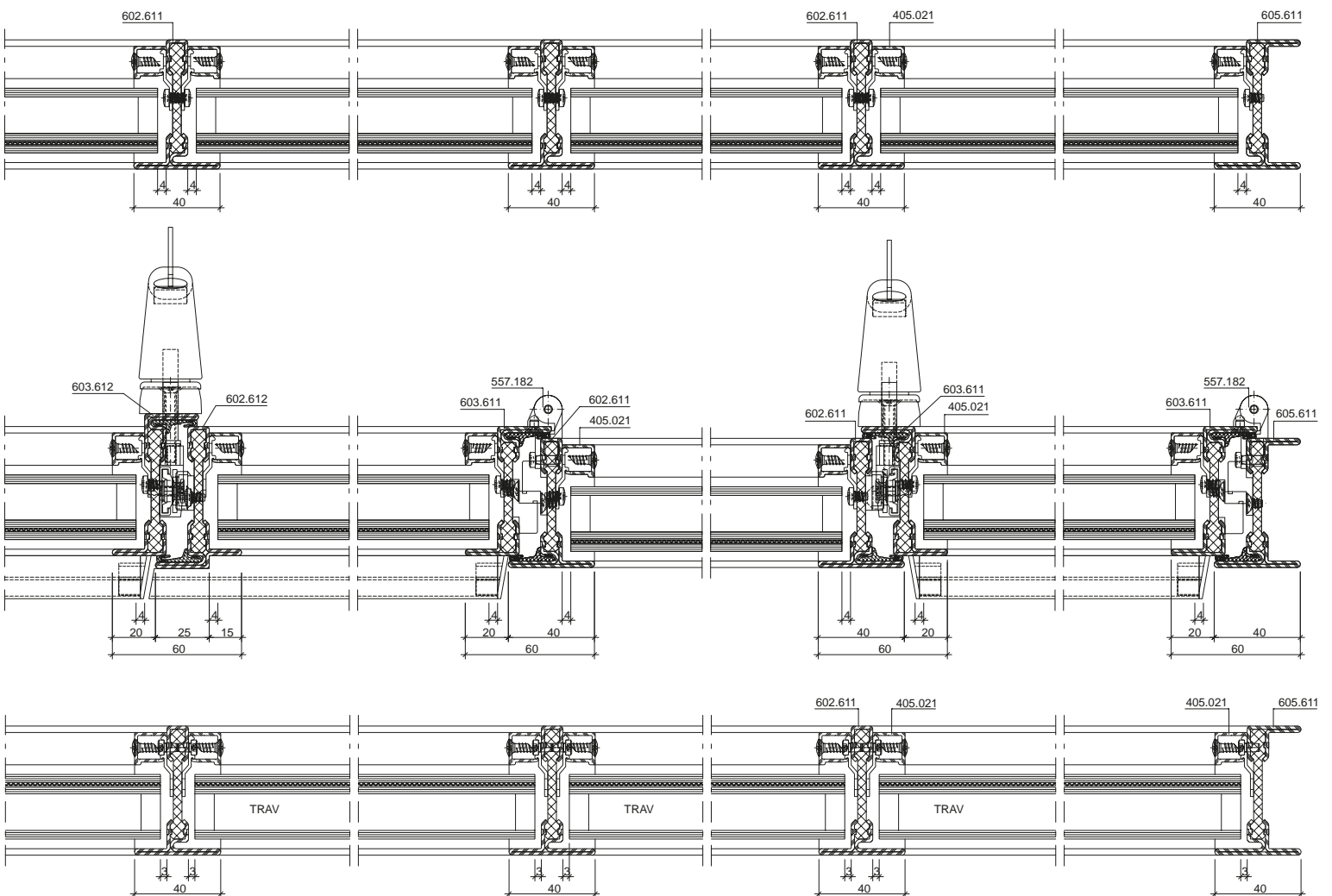
Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

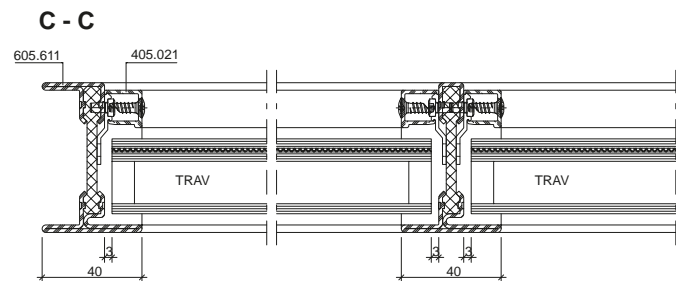
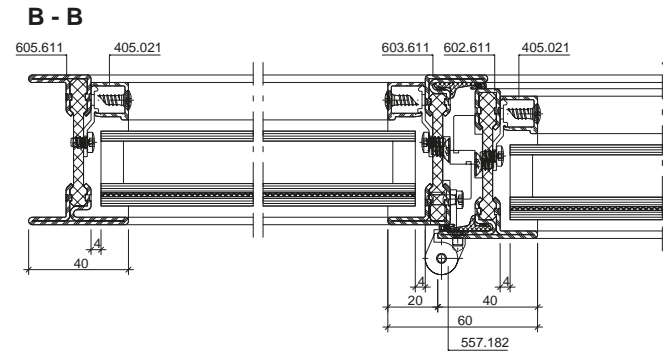
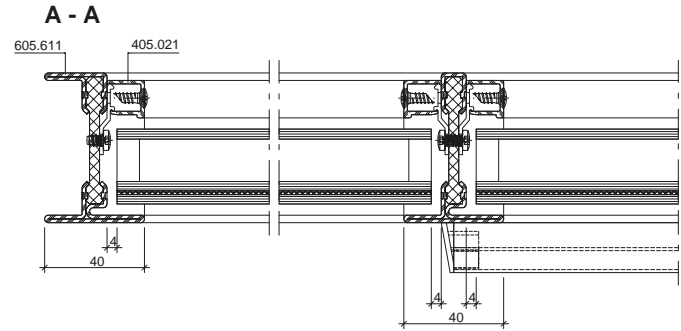
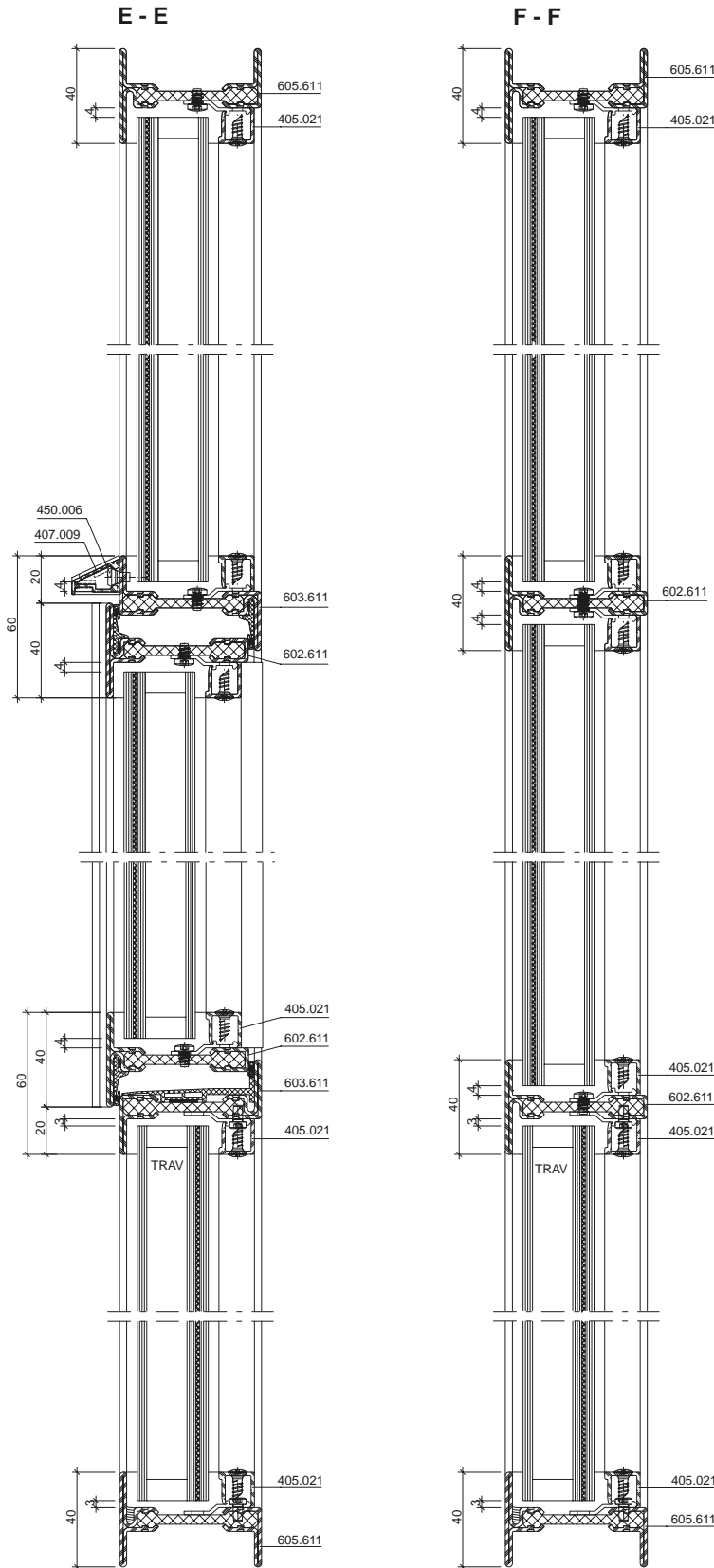
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

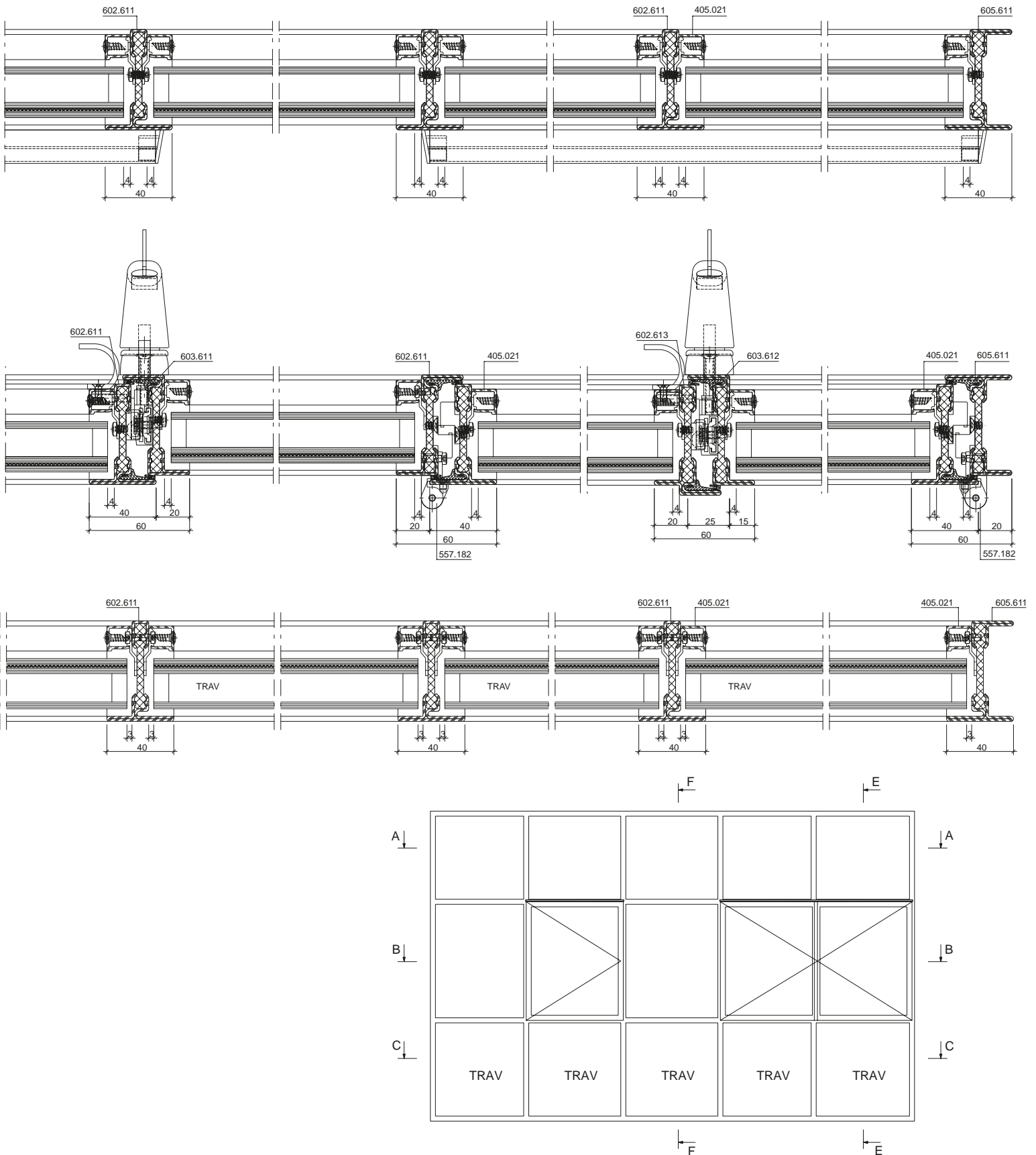












**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**

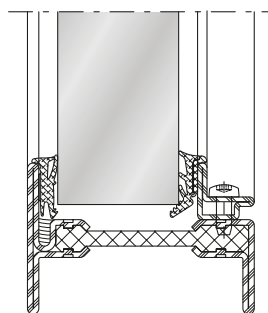
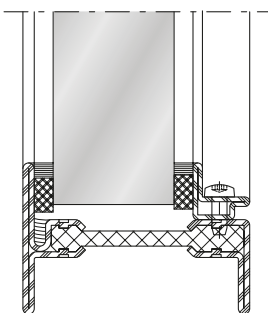
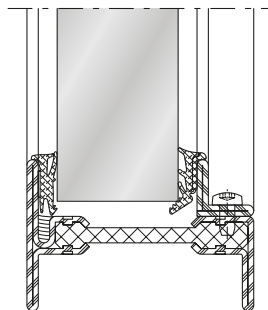
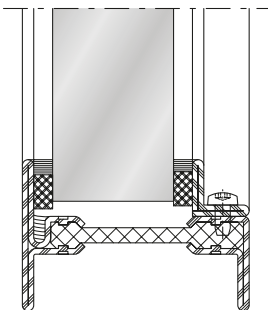
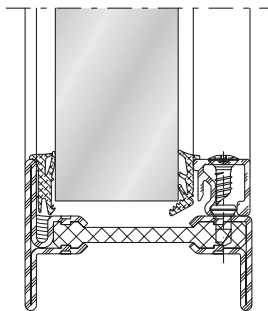
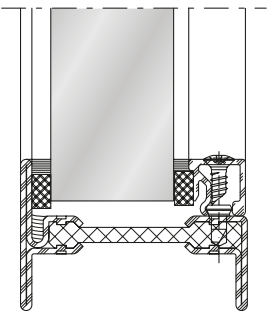
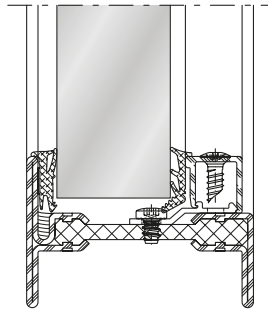
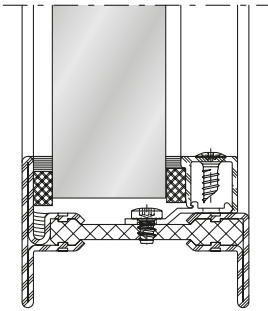
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**

**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC

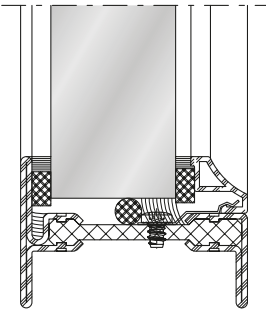
Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

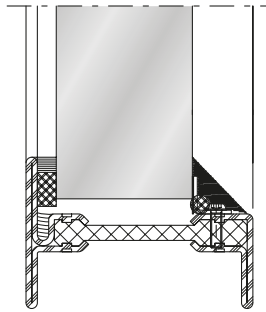


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

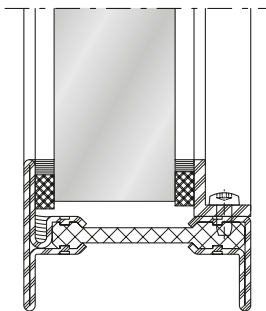


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

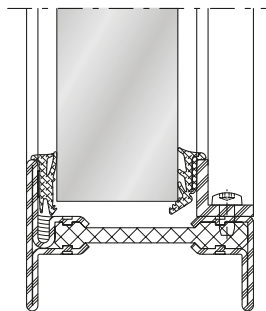


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

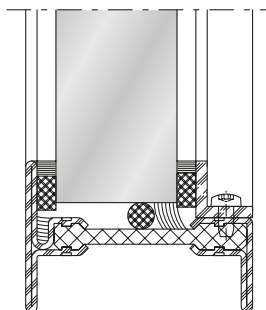


**Aluminium**

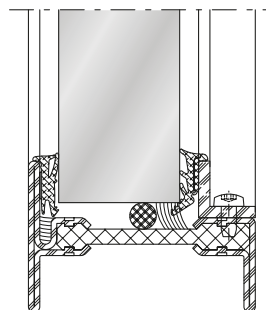


**Aluminium**

**Aluminium**

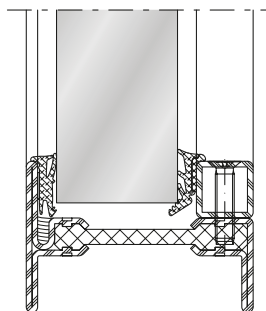
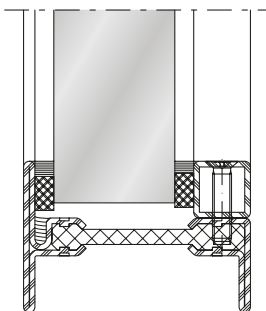


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

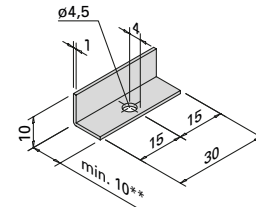
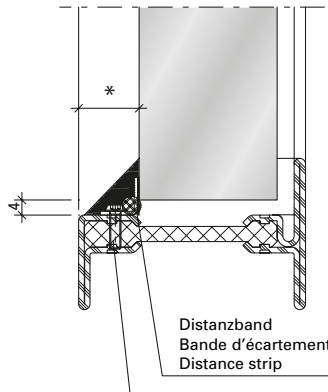
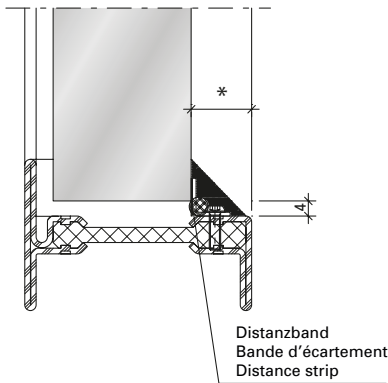
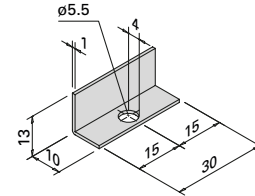
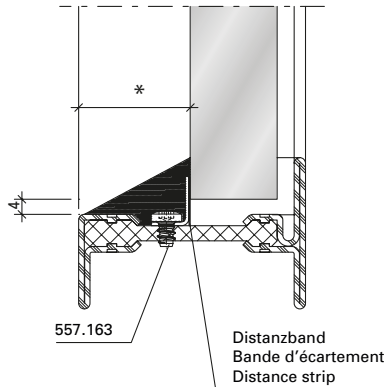
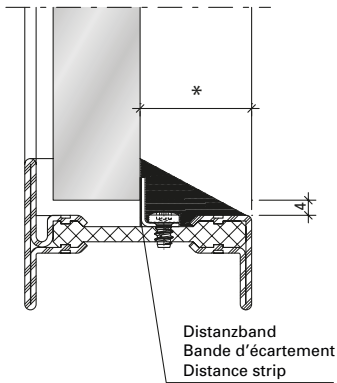
**Steel / Stainless steel**



**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

**Putty glazing**



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

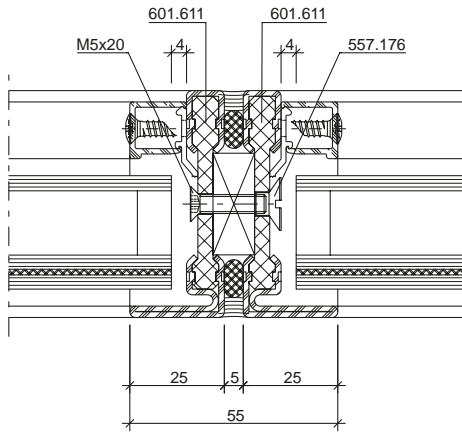
**Installation**

Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

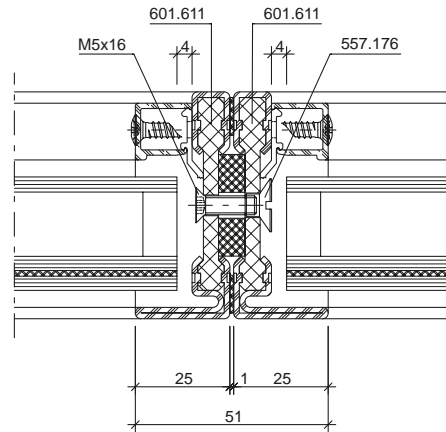
\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

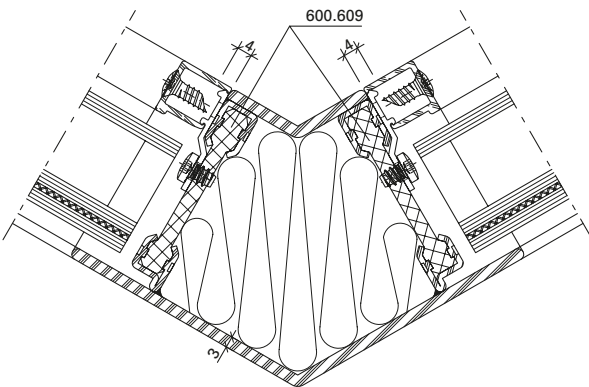
\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer



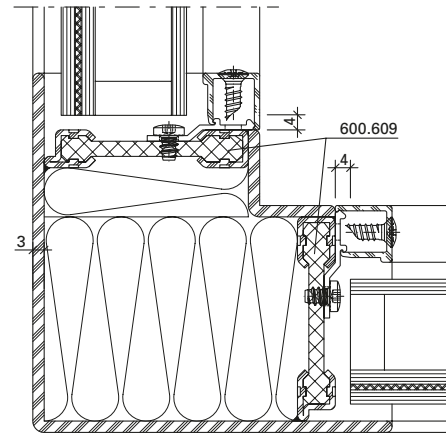
**DXF** **DWG** 13-0107-K-001



**DXF** **DWG** 13-0107-K-015



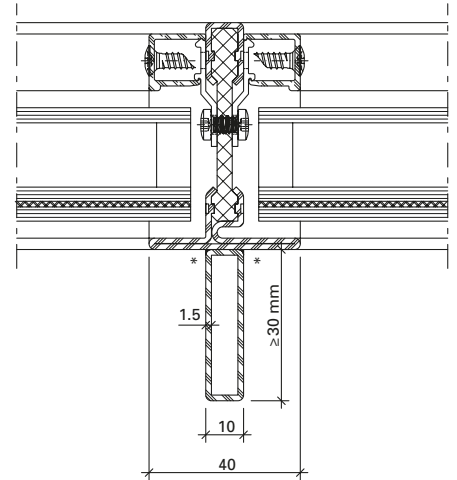
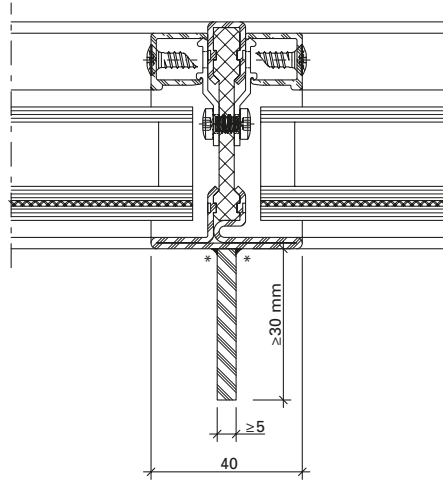
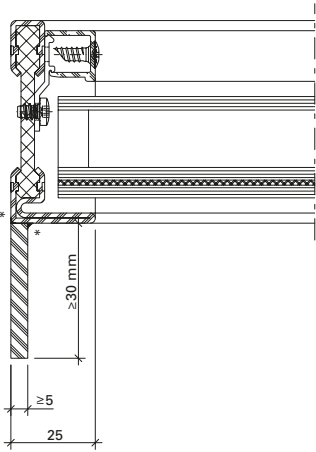
**DXF** **DWG** 13-0107-K-006



**DXF** **DWG** 13-0107-K-014

**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

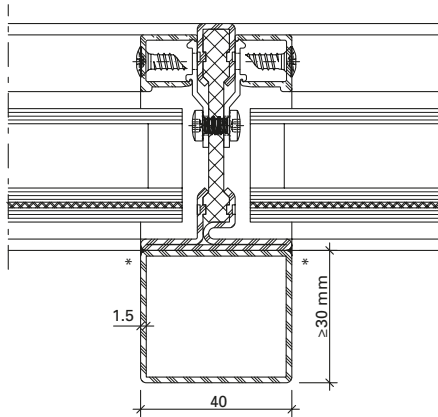
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



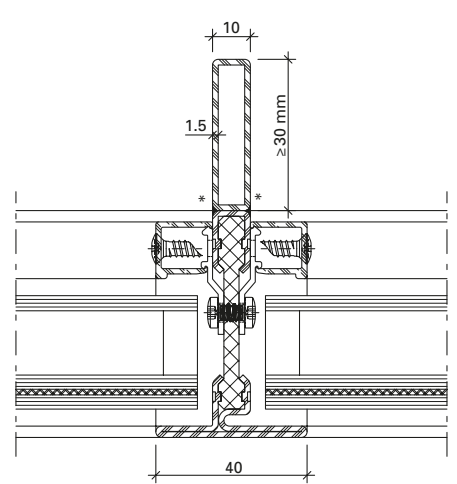
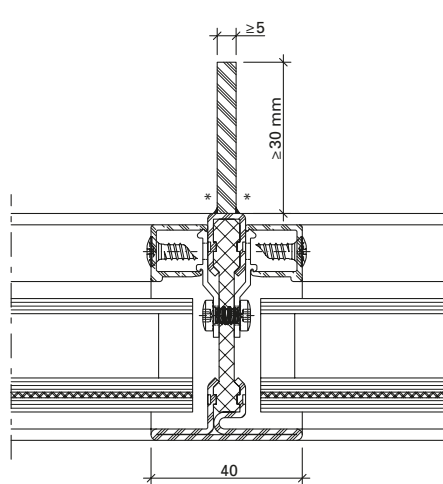
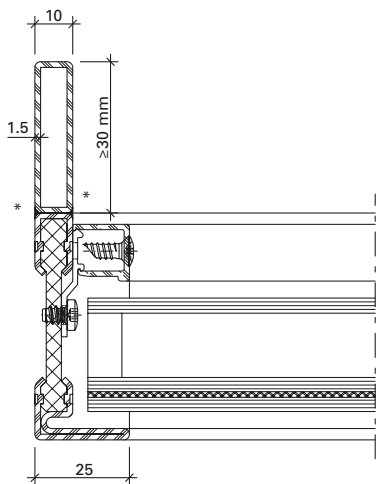
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

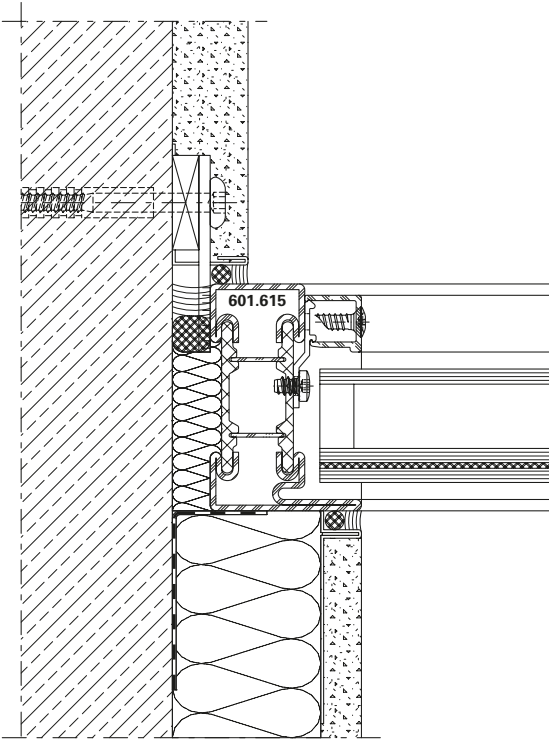
**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

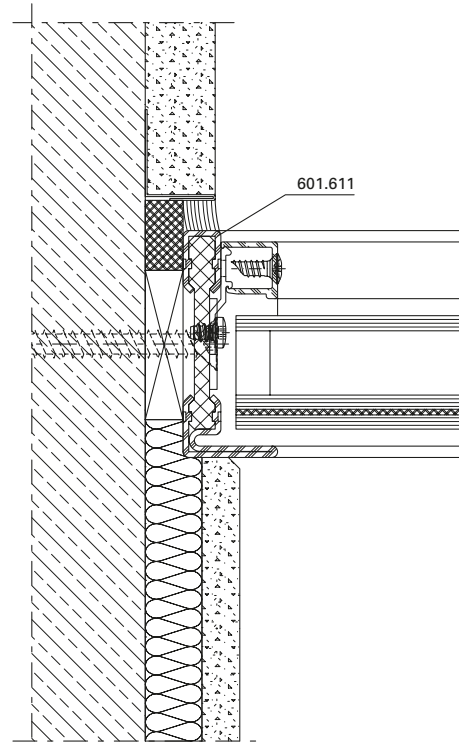
\* Profilés soudés au laser sur demande

\* Laser-welded profiles on request

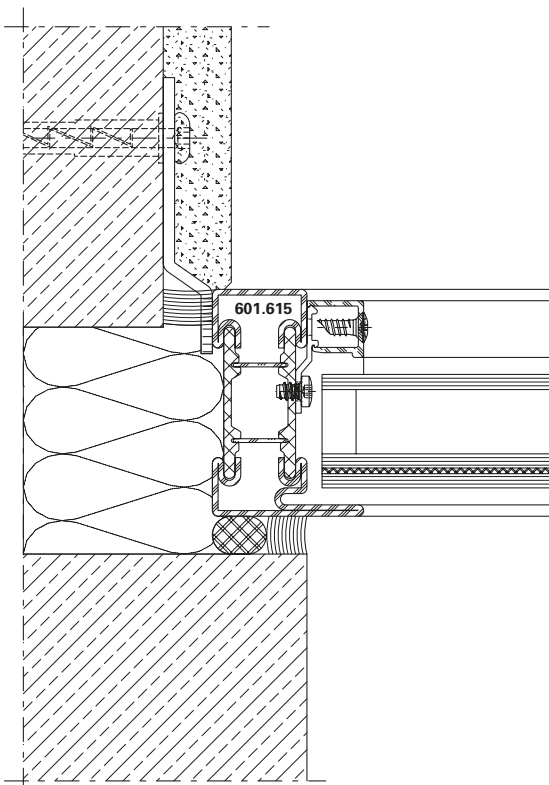




**DXF** **DWG** 13-0107-A-002



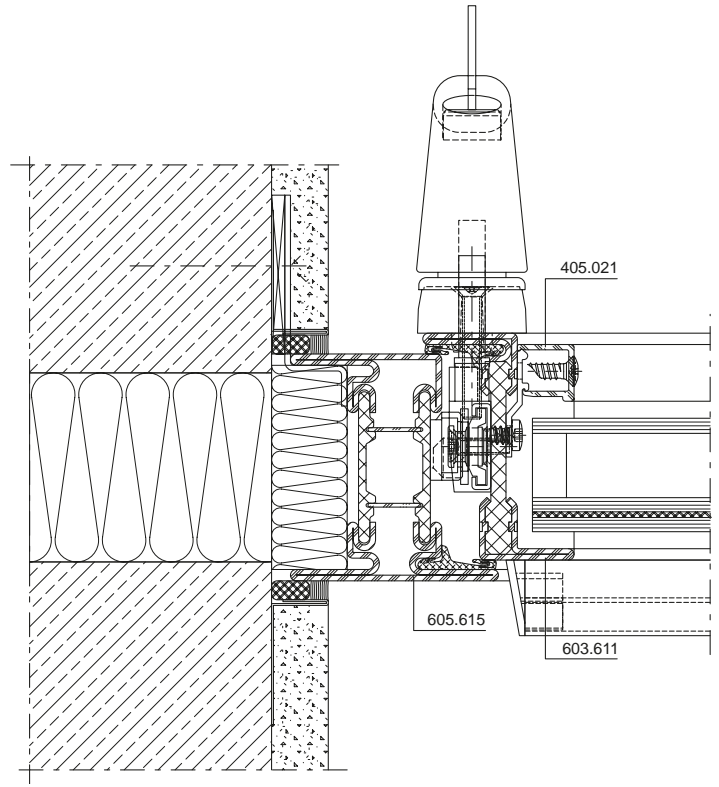
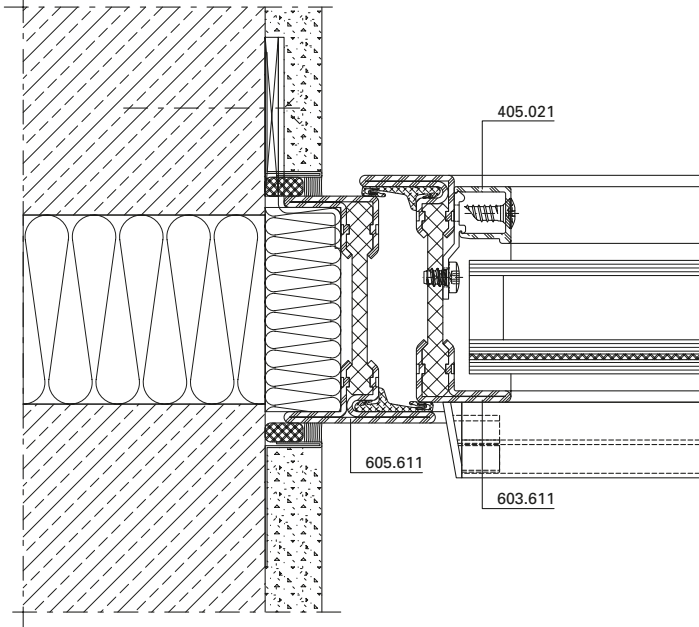
**DXF** **DWG** 13-0107-A-016



**DXF** **DWG** 13-0107-A-003

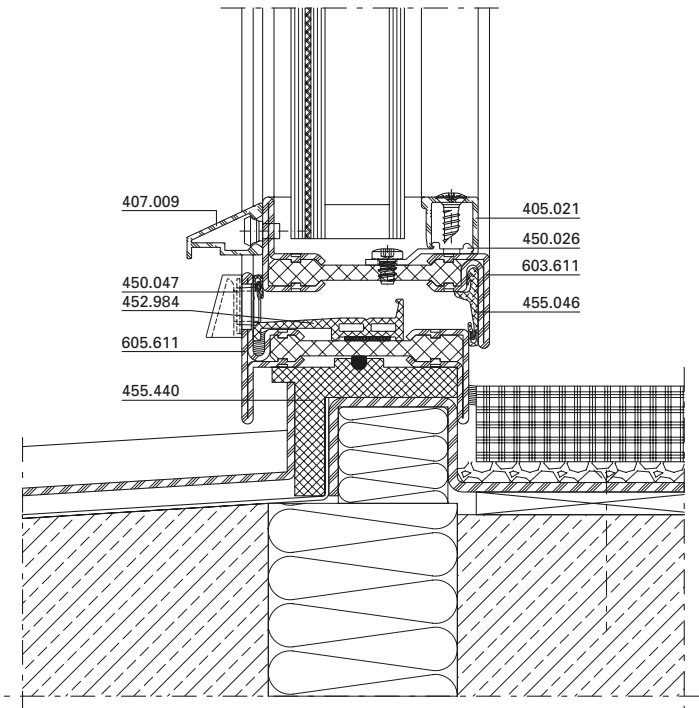
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

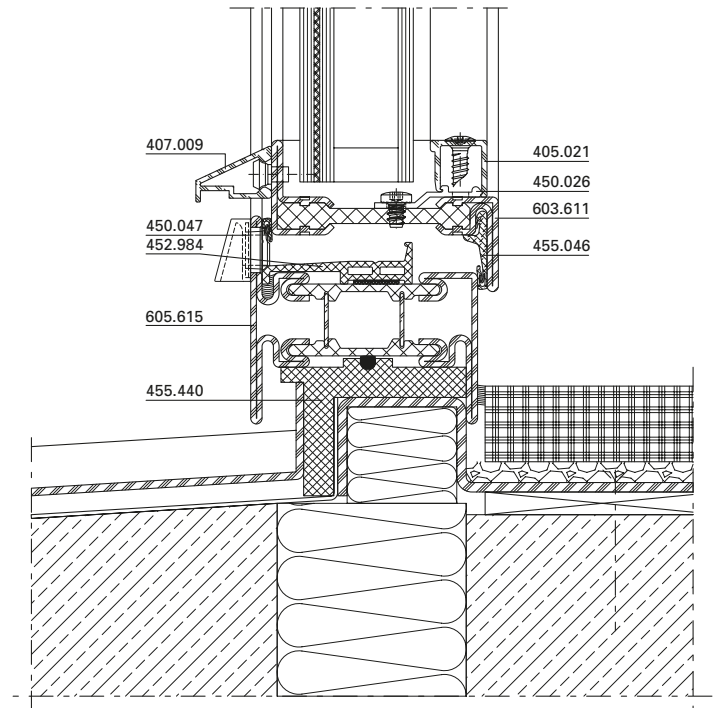


**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008



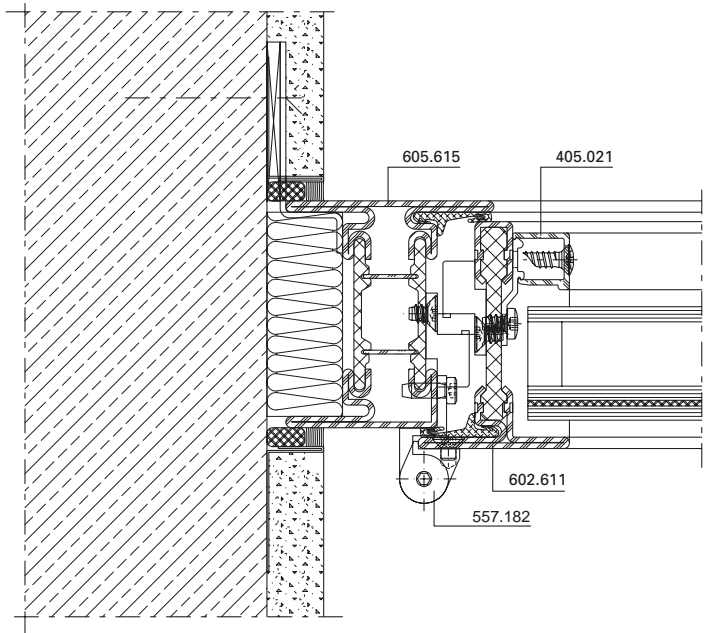
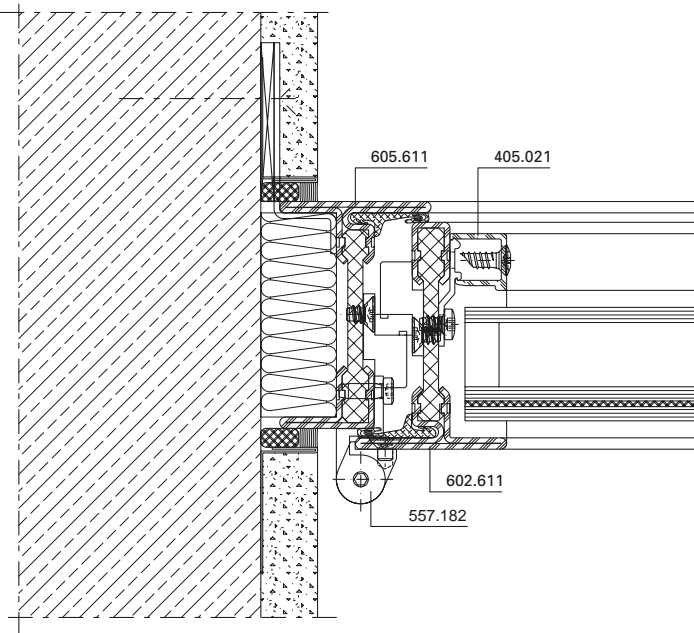
**DXF** **DWG** 13-0107-A-001



**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

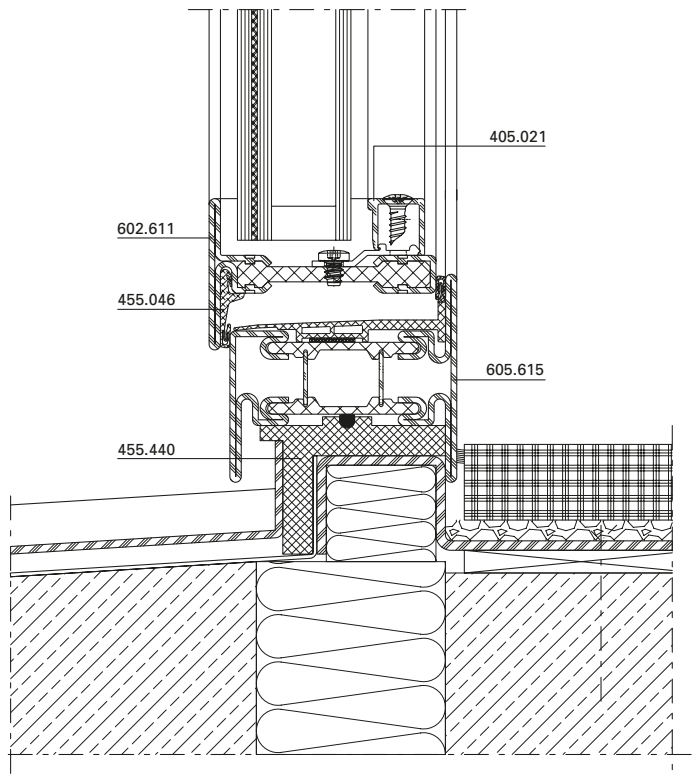
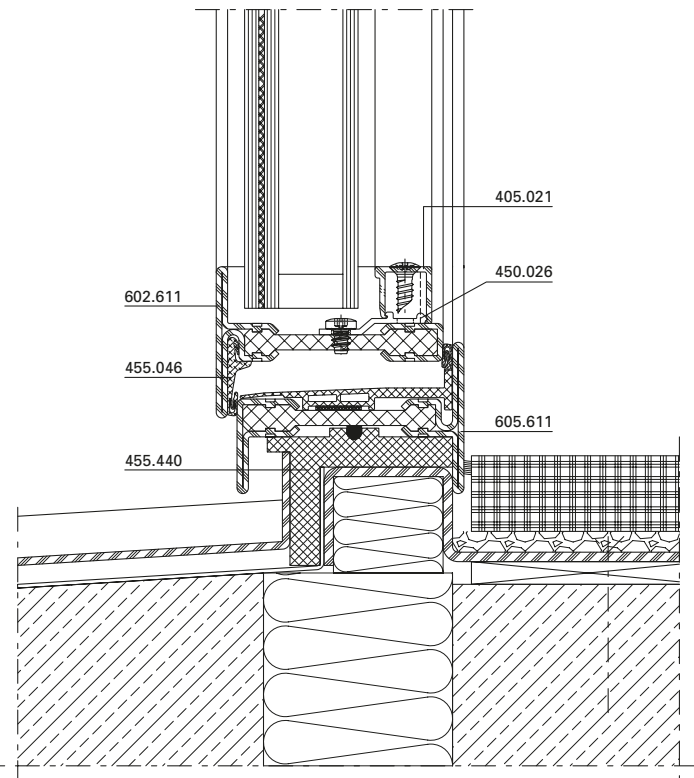
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-A-005

**DXF** **DWG** 13-0107-A-013

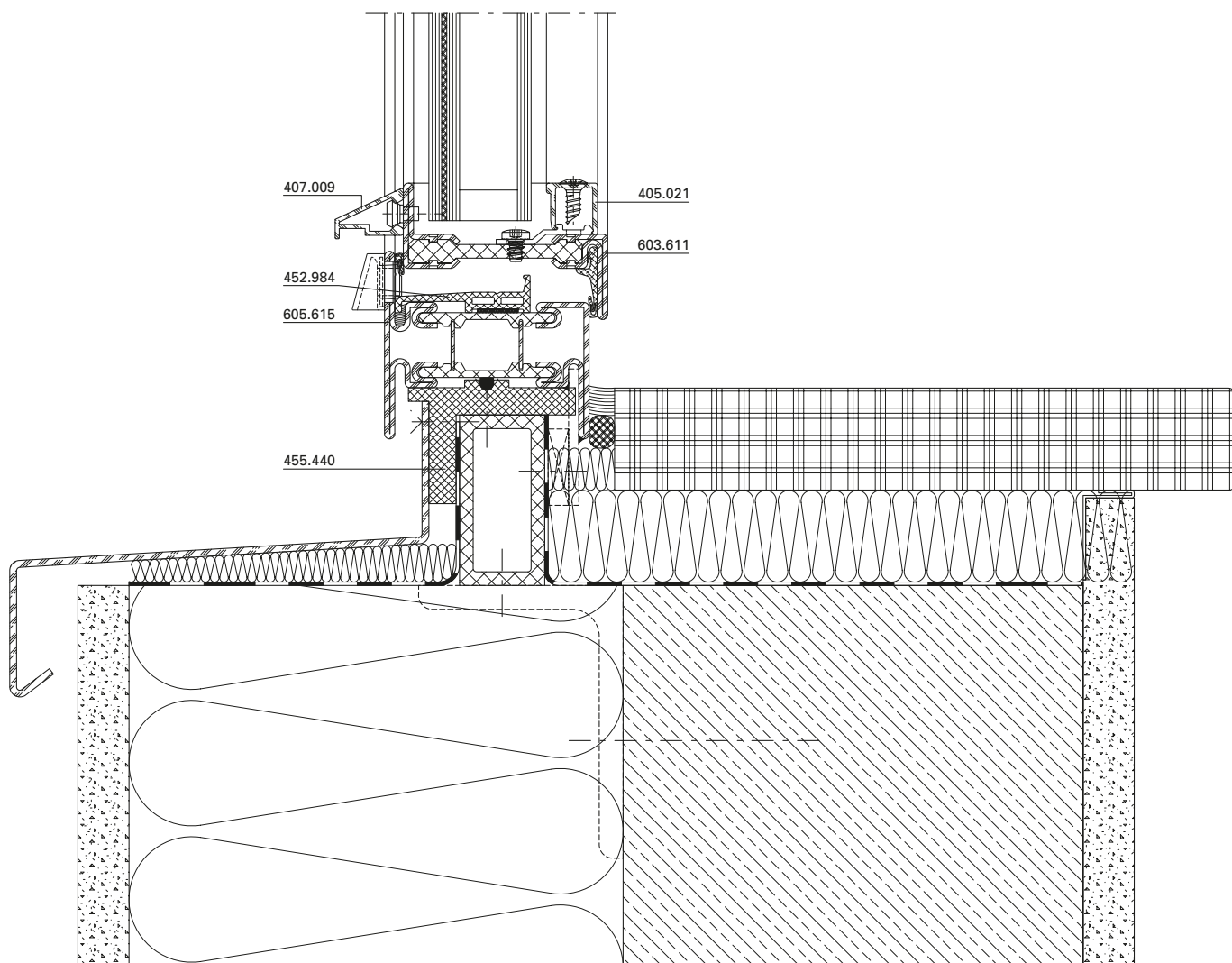


**DXF** **DWG** 13-0107-A-006

**DXF** **DWG** 13-0107-A-010

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



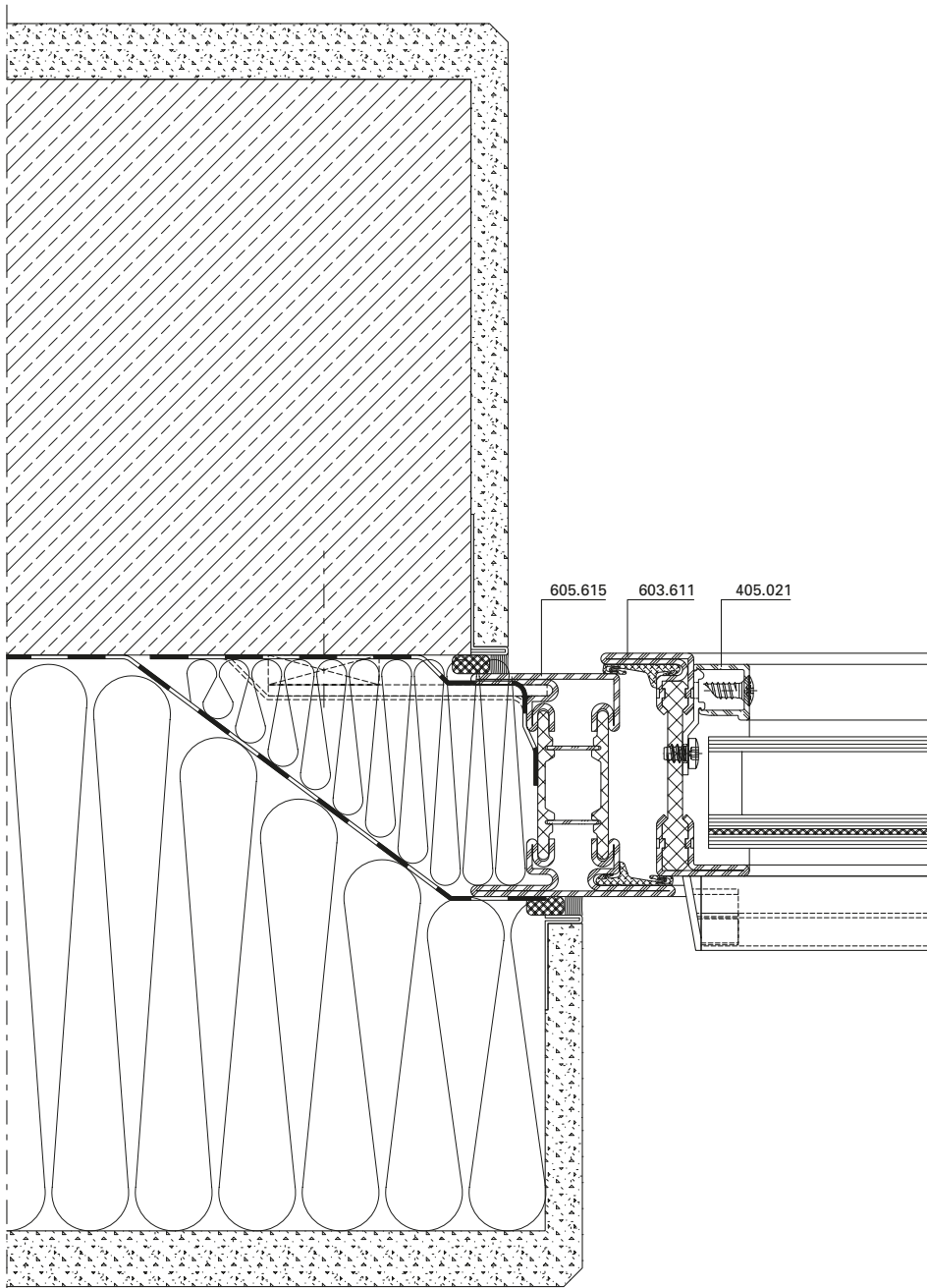
DXF

DWG

13-0107-A-014

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015

---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

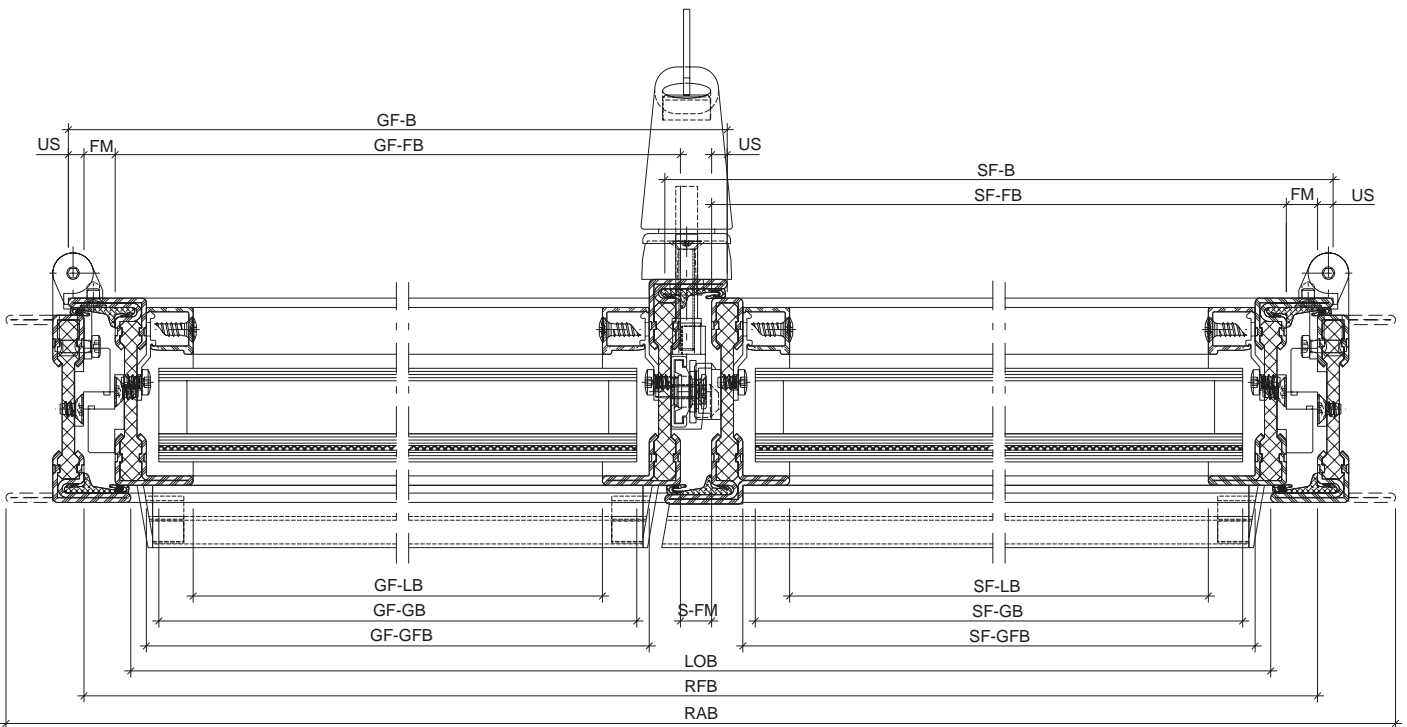
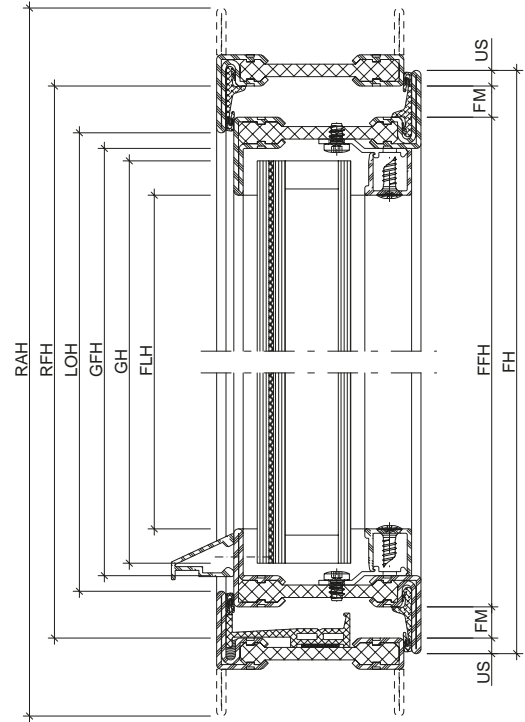
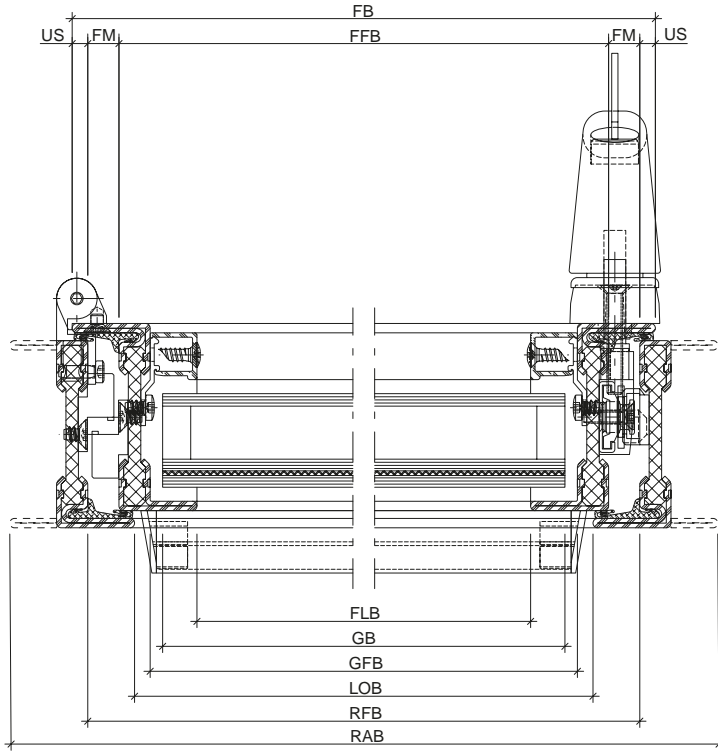
---

| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions





## Massbezeichnungen

## Dimensions cotées

## Measurement descriptions

|        |                             |   |   |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| FM     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| FH     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| FFH    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| FLH    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| FB     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| FFB    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| FLB    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| GH     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| GFH    | Glasfalzhöhe                | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| GB     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| GFB    | Glasfalzbreite              | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| LOH    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| RFH    | Rahmenalzhöhe               | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| RAH    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| LOB    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| RFB    | Rahmenalzbreite             | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| RAB    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| GF-B   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| GF-FB  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| GF-LB  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| GF-GB  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasfalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| SF-B   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| SF-FB  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| SF-LB  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| SF-GFB | Standflügel-Glasfalzbreite  | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| S-FM   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |

**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

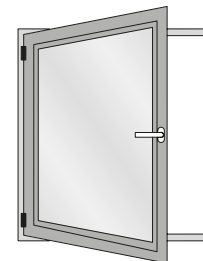
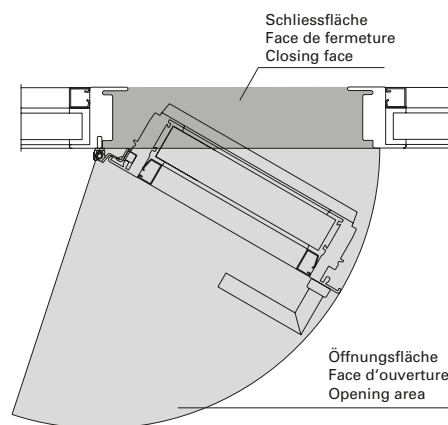
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

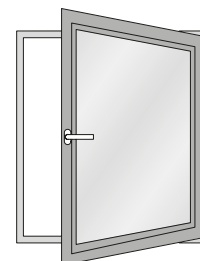
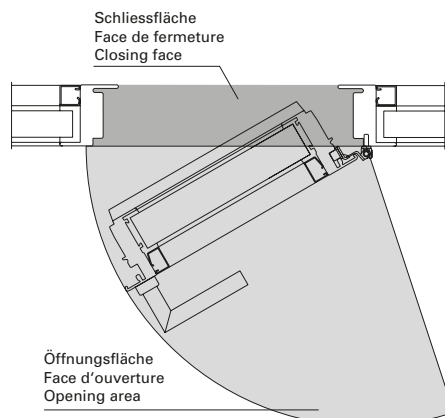
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.



## Fensterbänder

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

## Paumelles des fenêtres

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

## Window hinges

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung gemäss  
 EN 1935**

**Déclaration de performance  
 selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
 in accordance with EN 1935**

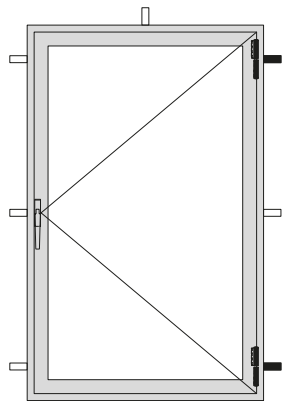
|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

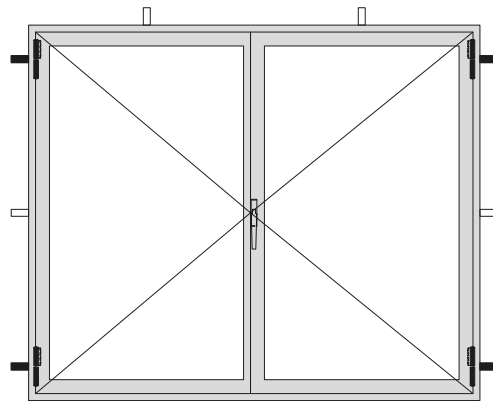


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

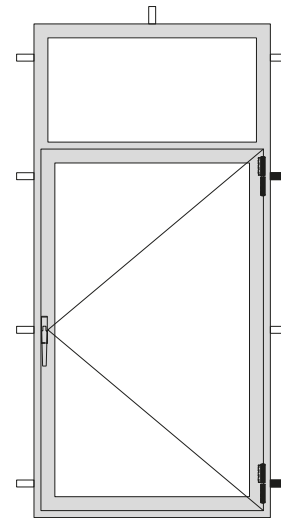


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

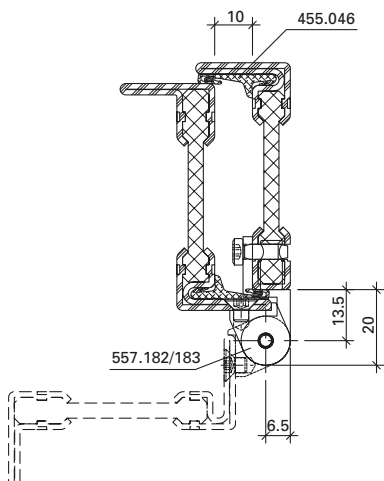
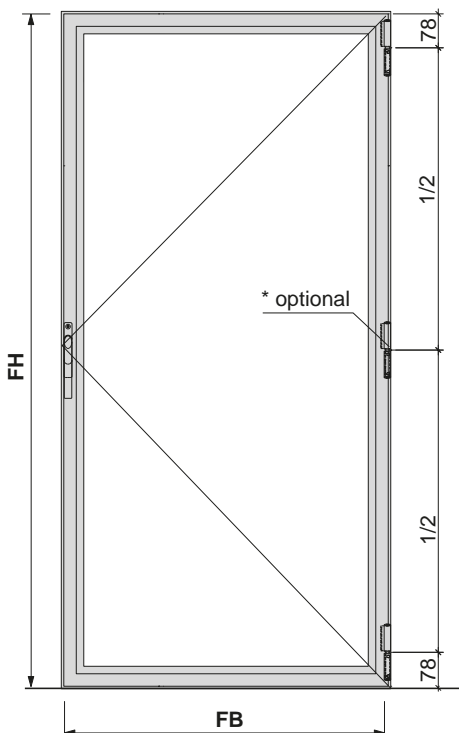
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |     |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150  | 135 |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 143  | 129 |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 136  | 123 |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 146 | 130  | 117 |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 138 | 123  | 111 |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 116  | 105 |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 110  | 99  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 103  | 93  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 96   | 87  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 90   | 81  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 83   | 75  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 76   | 69  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 70   | 63  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 63   | 57  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 56   | 51  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 50   | 45  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 43   | 39  |
|  | 700  | 82  | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 36   | 33  |
|  | 600  | 67  | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 30   | 27  |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 23  | 21   |     |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 16  | 15   |     |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |     |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |     |

**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

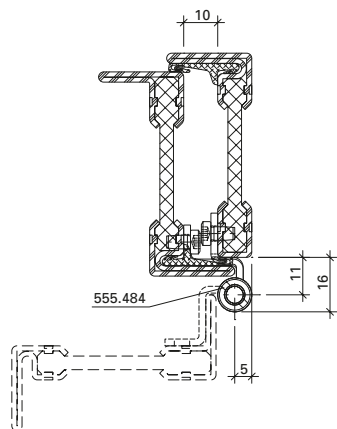
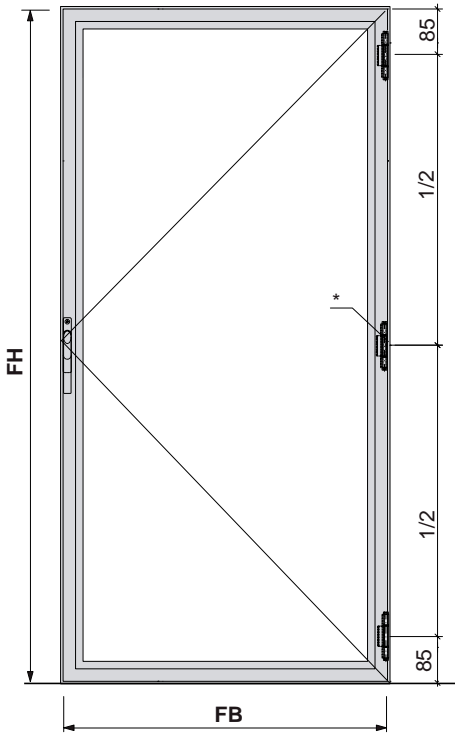
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschraubbänder 555.484

2 Paumelles à visser 555.484

2 Screw-on hinges 555.484



Maximale Flügelgewichte in kg  
Max. poids du vantail en kg  
Max sash weight in kg

|  |   |     |     |     |     |     |      |    |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|----|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|  | 2300  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|  | 2200  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|  | 2100  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 58 |
|  | 2000  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 55 |
|  | 1900  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 58   | 52 |
|  | 1800  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 54   | 49 |
|  | 1700  | 60  | 60  | 60  | 60  | 57  | 51   | 46 |
|  | 1600  | 60  | 60  | 60  | 60  | 54  | 48   | 43 |
|  | 1500  | 60  | 60  | 60  | 57  | 50  | 44   | 40 |
|  | 1400  | 60  | 60  | 60  | 53  | 46  | 41   | 37 |
|  | 1300  | 60  | 60  | 57  | 48  | 42  | 38   | 34 |
|  | 1200  | 60  | 60  | 52  | 44  | 39  | 34   | 31 |
|  | 1100  | 60  | 56  | 47  | 40  | 35  | 31   | 28 |
|  | 1000  | 60  | 50  | 42  | 36  | 31  | 28   | 25 |
|  | 900   | 55  | 44  | 37  | 31  | 27  | 24   | 22 |
|  | 800   | 47  | 38  | 32  | 27  | 24  | 21   | 19 |
| 700  | 40  | 32  | 27  | 23  | 20  | 18  | 16   |    |
| 600  | 32  | 26  | 22  | 18  | 16  | 14  | 13   |    |
| 500  | 25  | 20  | 17  | 14  | 12  | 11  | 10   |    |
| 400  | 17  | 14  | 12  | 10  | 9   | 8   | 7    |    |
|  | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |    |
|  | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm |     |     |     |     |     |      |    |

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.



Empfehlung Fensterflügelgewichte

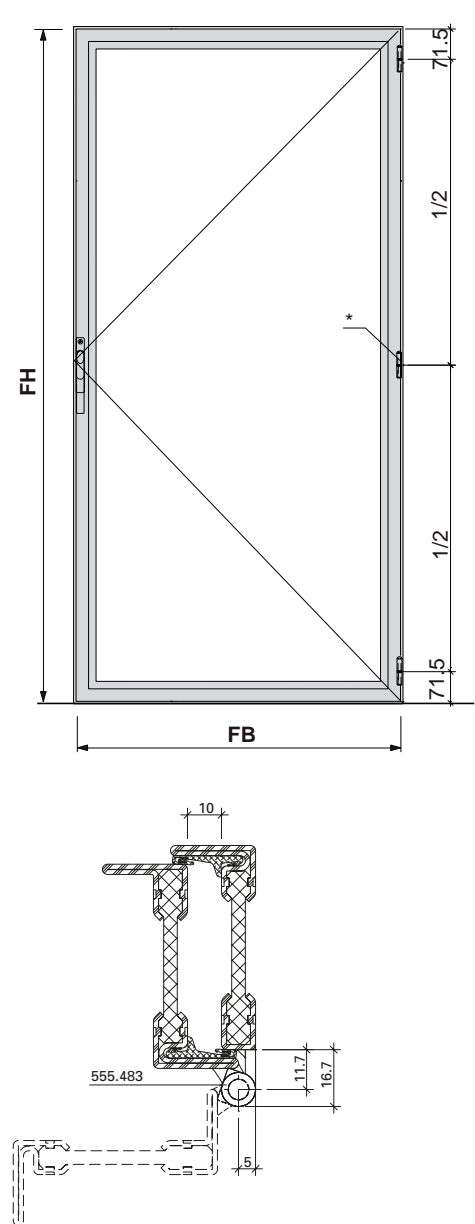
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483

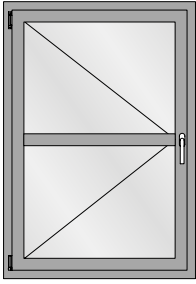


|   |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |     |     |     |     |     |      |    |
|---|------|--|-----|-----|-----|-----|-----|------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | 2400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2000 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1900 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1800 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1700 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1600 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1500 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 56 |
|   | 1300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 57  | 51   |    |
|   | 1200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 59  | 52  | 47   |    |
|   | 1100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 53  | 47  | 43   |    |
|   | 1000 | 60   | 60  | 60  | 54  | 48  | 42  | 38   |    |
|   | 900  | 60   | 60  | 56  | 48  | 42  | 37  | 34   |    |
|   | 800  | 60   | 59  | 49  | 42  | 37  | 33  | 29   |    |
| 700   | 60   | 50   | 42  | 36  | 31  | 28  | 25  |      |    |
| 600   | 51   | 41   | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  |      |    |
| 500   | 40   | 32   | 27  | 23  | 20  | 18  | 16  |      |    |
| 400   | 29   | 23   | 20  | 17  | 15  | 13  | 12  |      |    |
|   |      | 400  | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |    |
|   |      | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |     |     |     |     |     |      |    |

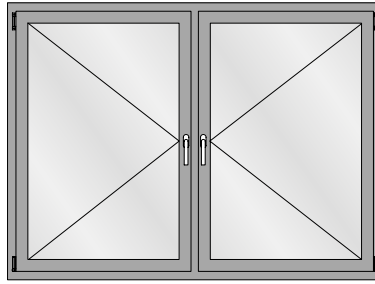
**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

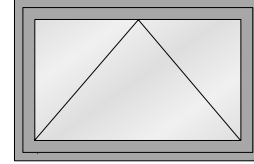
**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!



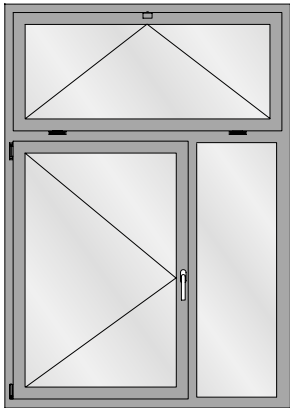
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



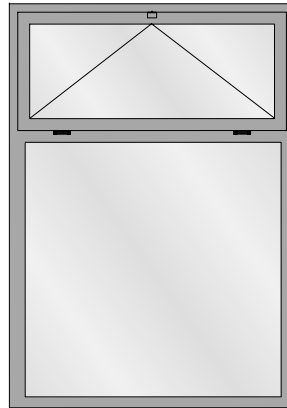
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



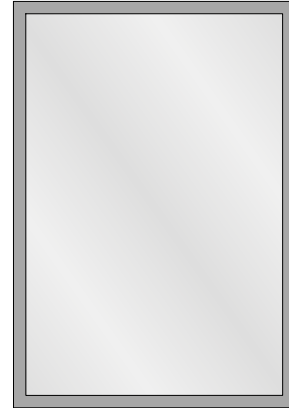
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



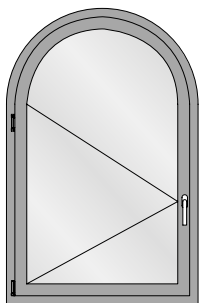
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



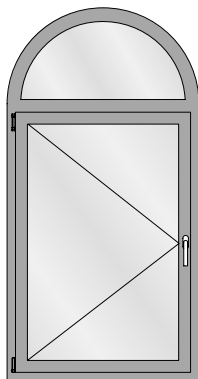
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



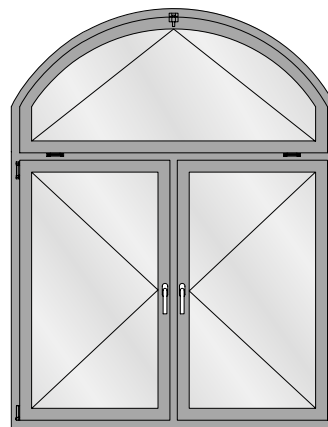
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



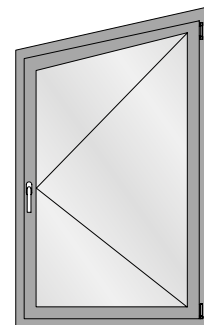
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

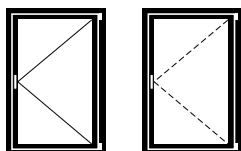
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

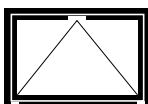
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm

Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien

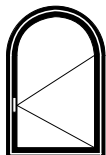
Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne

Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)

Maximale und minimale  
Fenstergrößen

Tailles maximales et minimales  
des fenêtres

Maximum and minimum  
window sizes



*Flügelgrößen*  
*Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à la française en demi-rond:*

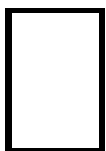
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash*  
*round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Lieferprogramm**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
 Code E = Ergänzungen  
 Code R = Redaktionelle Korrektur  
 Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
 Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Compléments  
 Code R = Correction rédactionnelle  
 Code T = Correction technique

Version 05/2020  
 Numéro d'article K1191921

**Sales range**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Supplements  
 Code R = Editorial correction  
 Code T = Technical correction

Version 05/2020  
 Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



---

**Systemübersicht**

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

**Sommaire du système**

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

**Summary of system**

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

**2**

---

**Profilsortiment in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

**Assortiment de profilé en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

**Range of profiles in  
steel, stainless steel and  
Corten**

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

**17**

---

**Zubehör**

Zubehör  
Beschläge  
Verarbeitungshilfen

**Accessoires**

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

**Accessories**

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

**34**

---

**Beispiele in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

**Exemples en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

**Examples in steel,  
stainless steel and  
Corten**

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

**57**

---

**Technische Hinweise****Conseils techniques****Technical data****87**



### Janisol Arte 2.0 RC

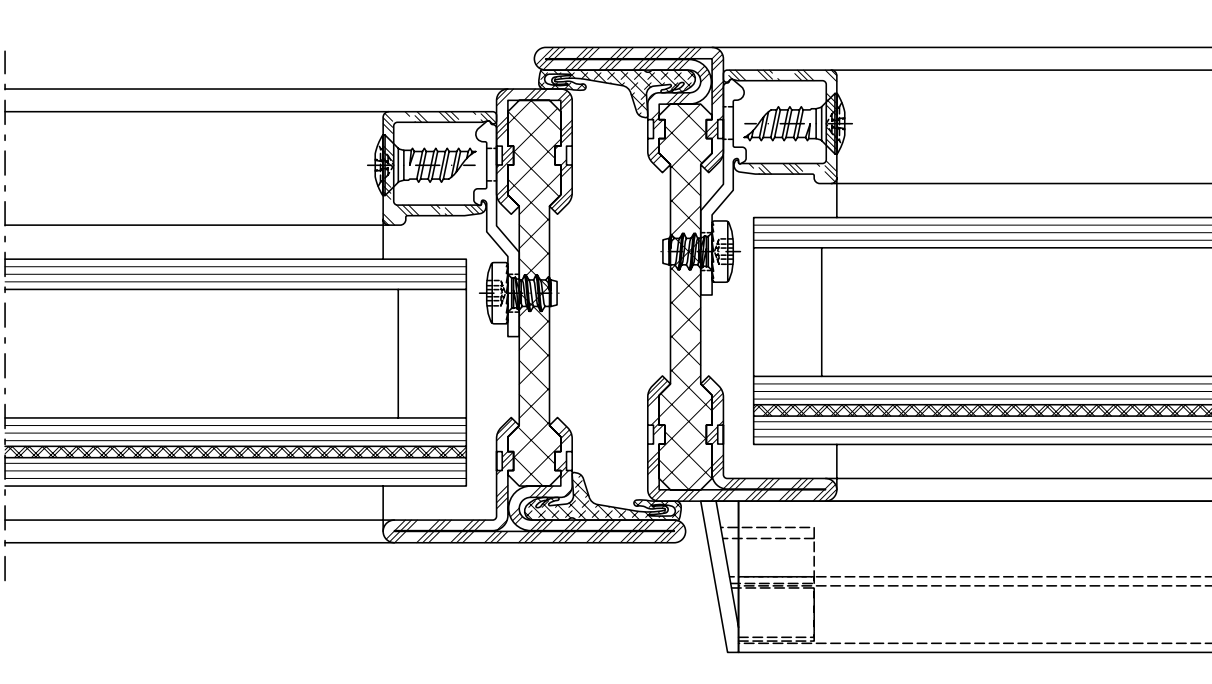
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

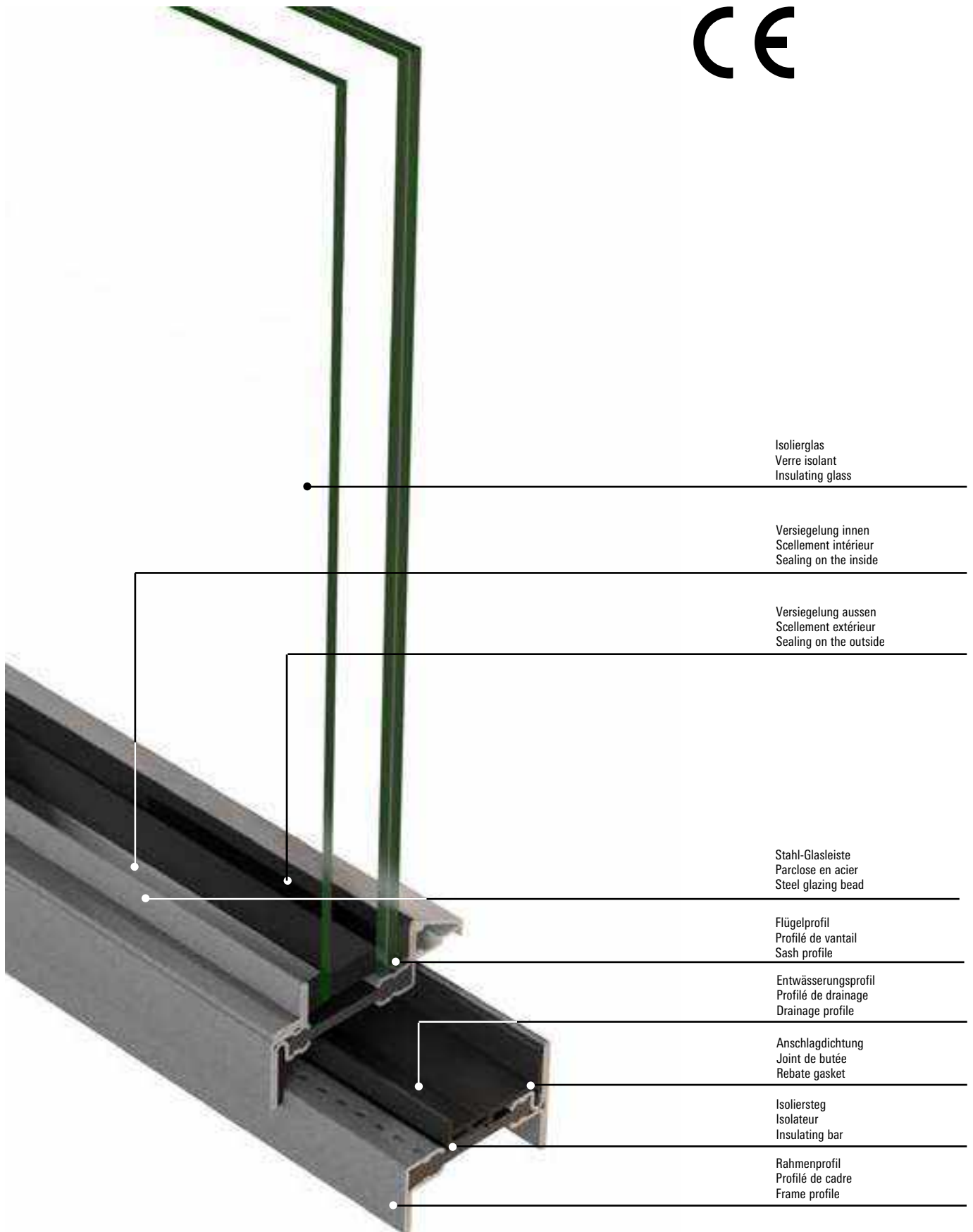
### Janisol Arte 2.0 RC

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)





### **Janisol Arte 2.0 RC Edelstahl**

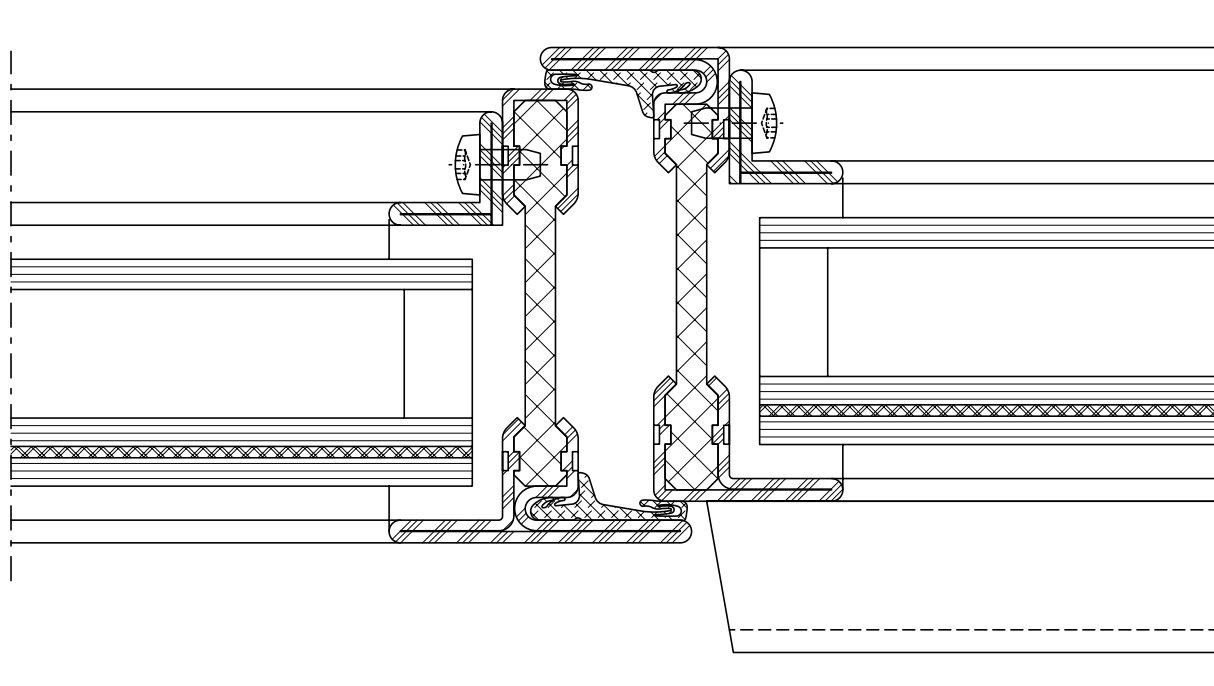
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

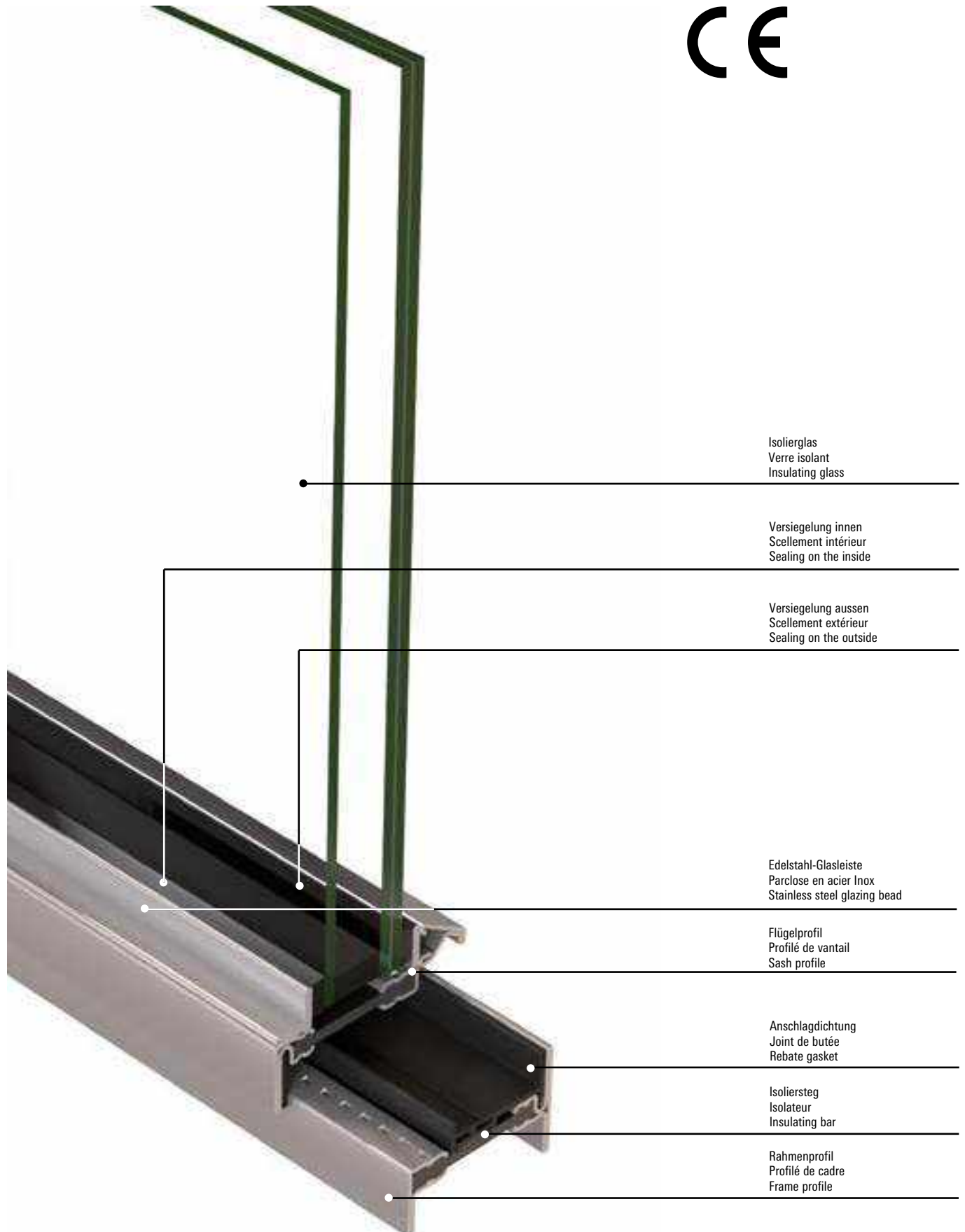
### **Janisol Arte 2.0 RC Acier Inox**

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

### **Janisol Arte 2.0 RC Stainless steel**

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## Janisol Arte 2.0 RC Corten

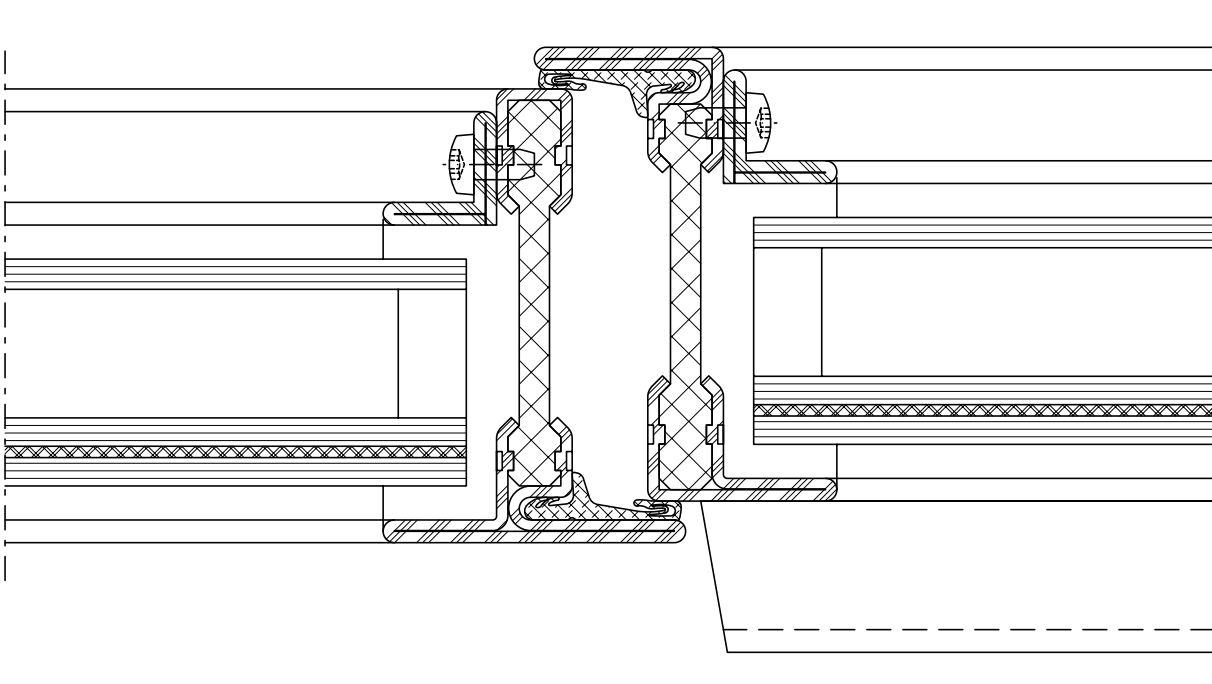
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

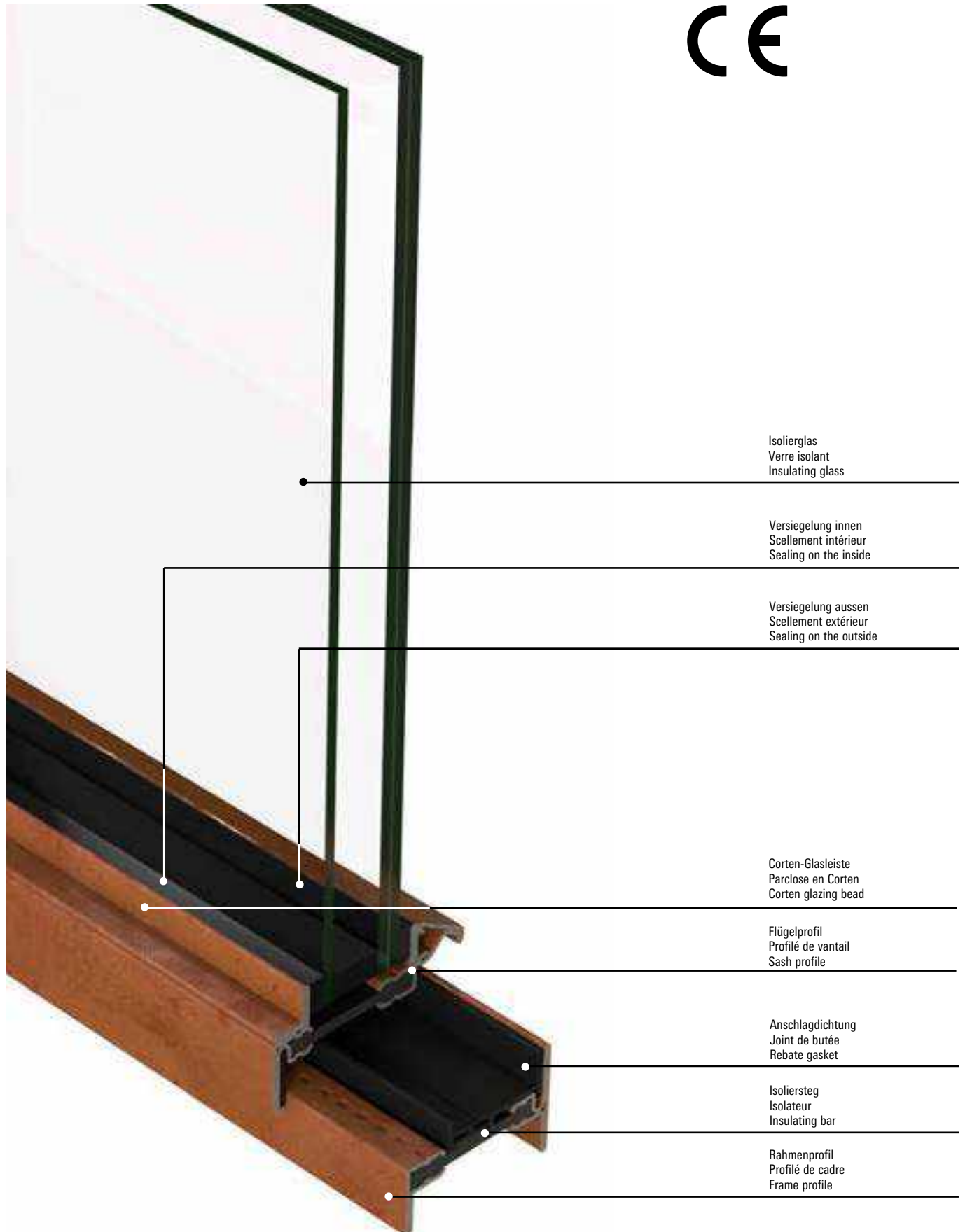
## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclozes, accessoires etc.).

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



**Das Jansen Docu Center kann Sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SEKO sind Sie mit dem Jansen Docu Center angeschlossen.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform, die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

**Was Sie enthält das Jansen Docu Center?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Kataloge und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen in 3D-Modellen  
• Datenblätter, Downloadbare CAD-Daten (z.B. IFC, STEP)  
• CAD-Zeichnungen  
• Typen  
• 2D-Schnittzeichnungen  
• Bilder  
Sieben weitere Schwerpunkte finden Sie auf dem Jansen Docu Center auf der Jansen Docu Center Seite.  
**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Gerne stellen wir Ihnen eine Vielzahl an Suchmöglichkeiten zur Verfügung. Im Bereich der Kataloge und Dokumentationen können Sie sich für die Suche nach den gewünschten Informationen entscheiden.  
**Wie registriere ich mich und welche Vorteile hat dies für mich?**  
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren aktuellen Informationen, sondern Sie werden vor und auch bei jeder Änderung in unseren Informationen und Informationen über die Änderungen der Informationen. Dies ist besonders wichtig für die Informationen, die Ihnen zur Verfügung stehen, da diese Informationen für die Informationen, die Ihnen zur Verfügung stehen, besonders wichtig sind. Bitte beachten Sie, dass die Informationen, die Ihnen zur Verfügung stehen, besonders wichtig sind. Bitte beachten Sie, dass die Informationen, die Ihnen zur Verfügung stehen, besonders wichtig sind.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen spielen zum Jansen Docu Center: Bitte zum Jansen Docu Center Kontakt aufnehmen für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen an Offerten, die Sie und den richtigen Ansprechpartner.  
**Kontakt**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 25 703 03 70  
E-Mail: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Copyright 2014/2015

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)





## Zubehör und Beschläge

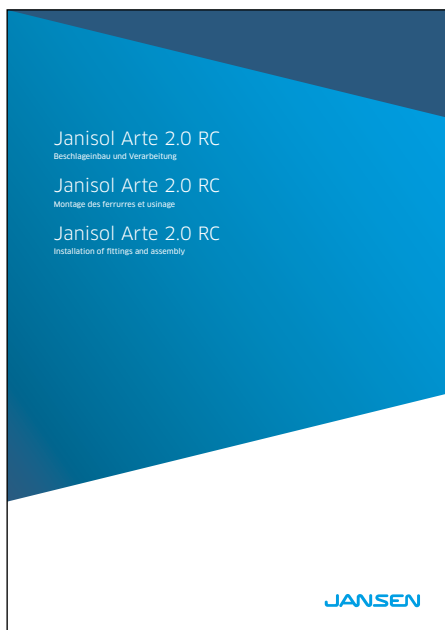
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

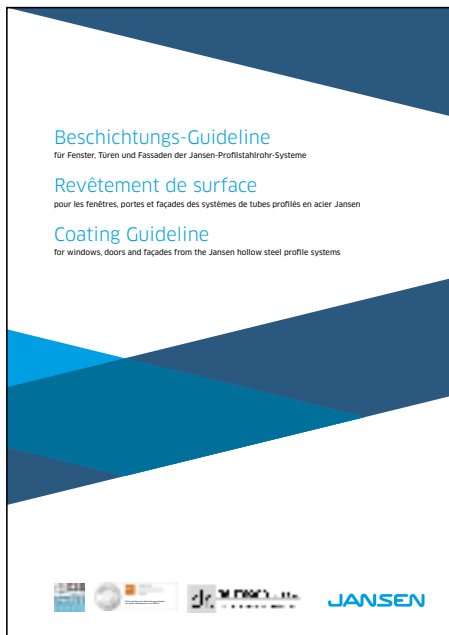
This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».



**Beschlageinbau und Verarbeitung**  
**(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage**  
**(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly**  
**(K1191922))**



**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme (598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen (598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems (598.492)**

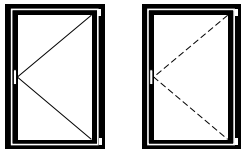


**Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance instructions (598.467)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

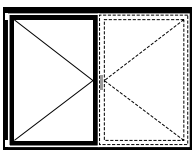
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

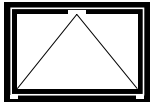
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

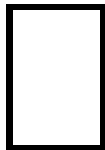
\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

**Maximum and minimum  
window sizes**

*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

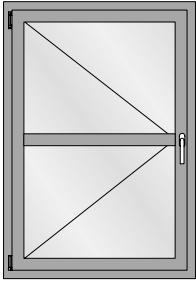
Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

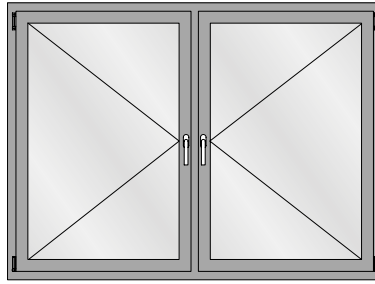
In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

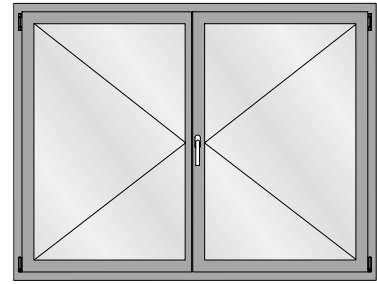
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



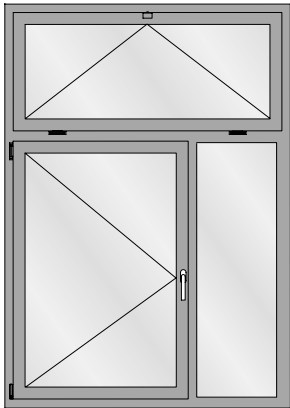
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



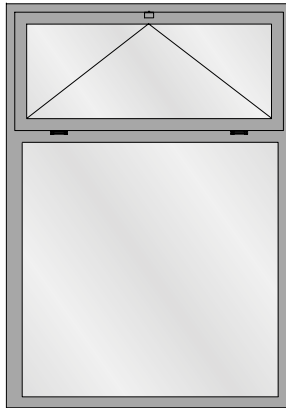
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



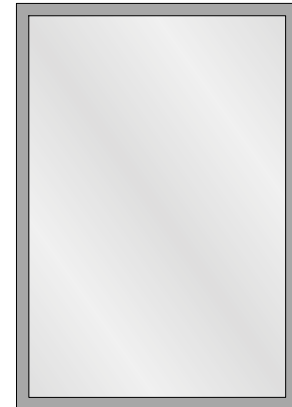
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



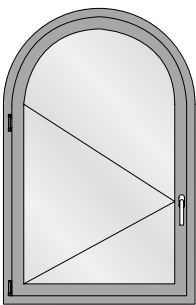
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



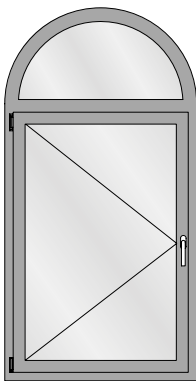
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



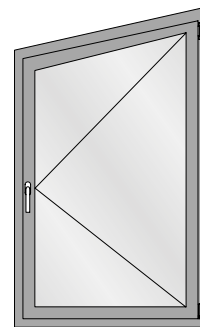
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



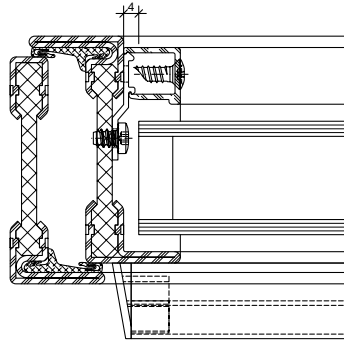
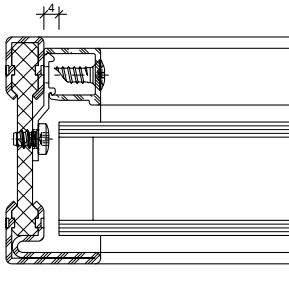
Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units

**RC1N RC2N**

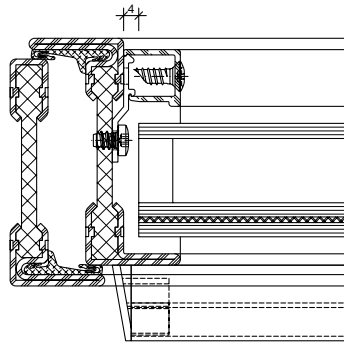
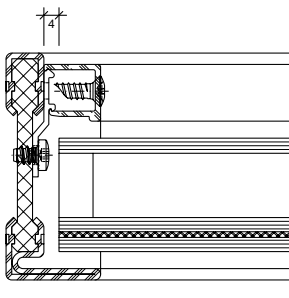


**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)

**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)

**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356

**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)

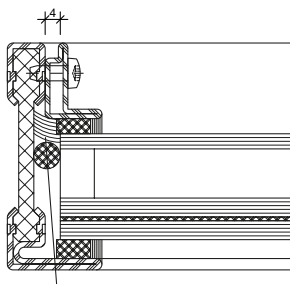
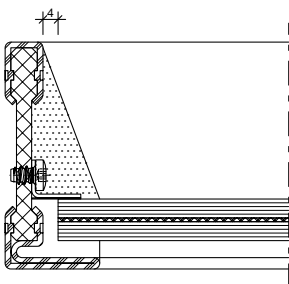
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356

**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356

**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

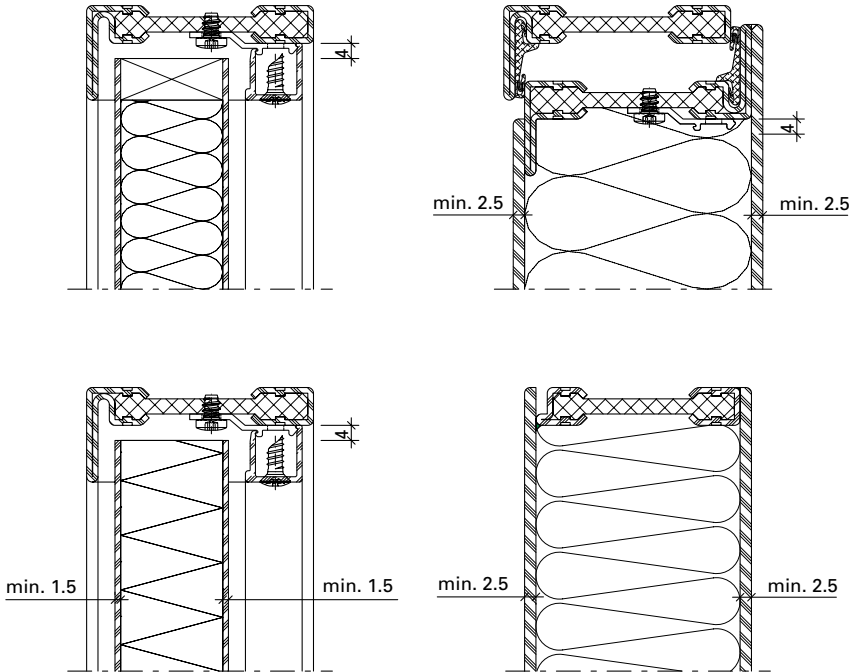
**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base dans  
 les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

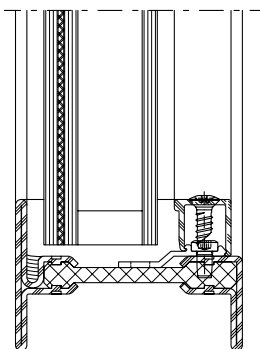
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

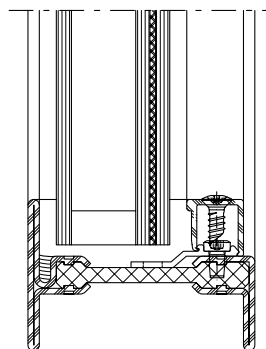
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

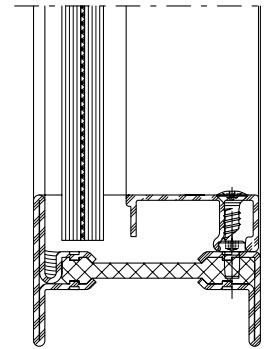
Position of safety glass



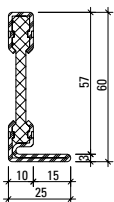
Aussen  
 Extérieur  
 Outside



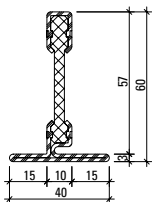
Innen  
 Intérieur  
 Inside



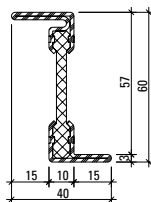
Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing



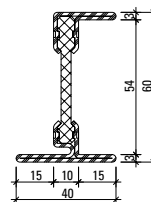
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



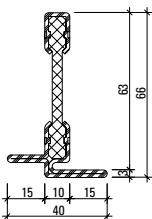
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



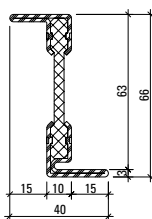
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



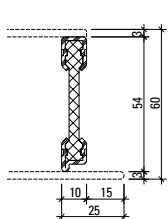
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



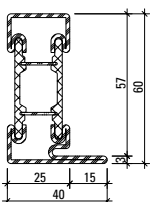
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



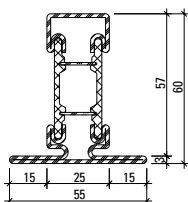
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



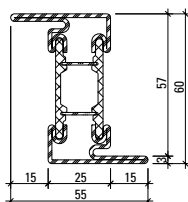
**600.609 Z**



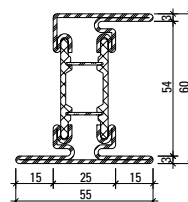
**601.615 Z**  
**601.615.09**



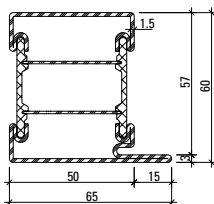
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



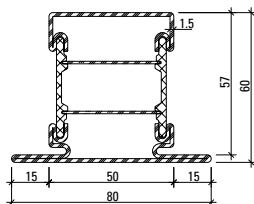
**603.615 Z**  
**603.615.09**



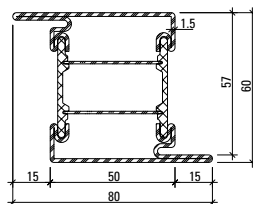
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |



## Profilübersicht

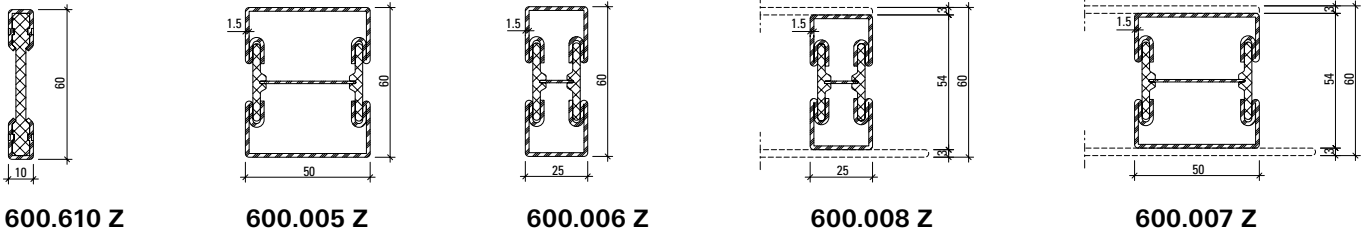
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

DXF

DWG

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

avec **Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

with **Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.005 Z</b> | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| <b>600.006 Z</b> | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

**601.611.01 = 1,972 kg/m**

**602.611.01 = 2,311 kg/m**

**603.611.01 = 2,324 kg/m**

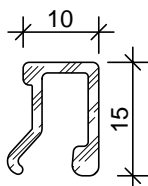
**605.611.01 = 2,663 kg/m**

**602.612.01 = 2,544 kg/m**

**603.612.01 = 2,548 kg/m**

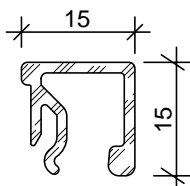
**602.615.01 = 3,517 kg/m**

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



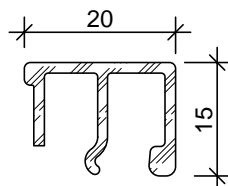
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
(longueur 6 m)**

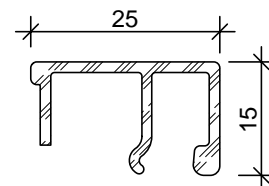


**405.031**

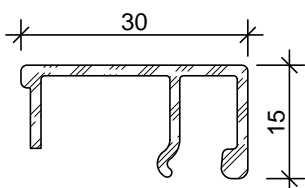
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



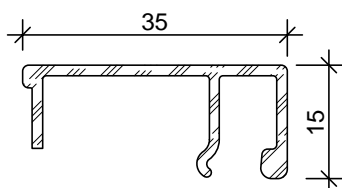
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
diamètre de perçage 3.5 mm  
UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
de parcloses**

pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclosse 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

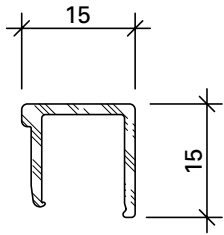
for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

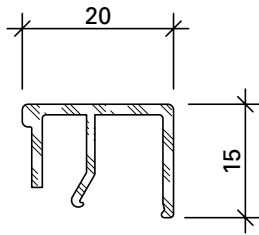
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten  
 (Länge 6 m)**

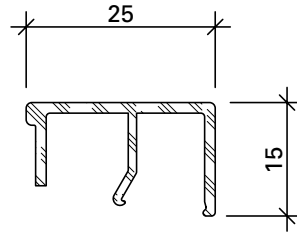


**405.021**

**Parcloses en aluminium  
 (longueur 6 m)**

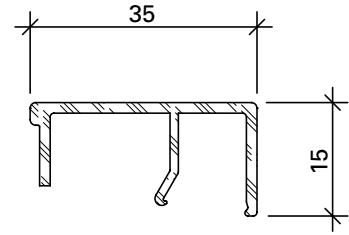


**405.022**



**405.023**

**Aluminium glazing beads  
 (length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

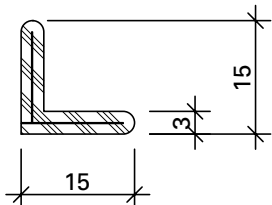
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



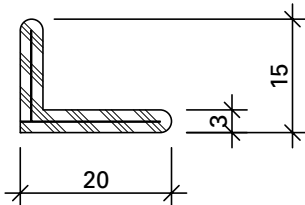
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



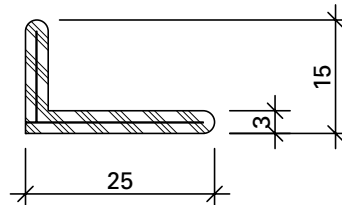
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

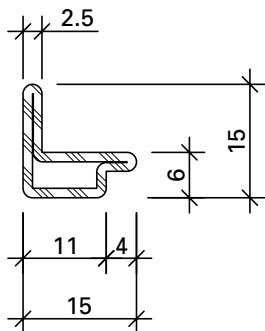
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

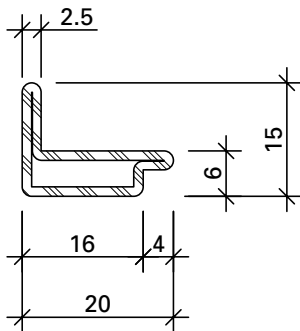
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

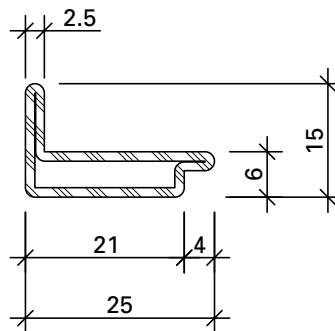
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

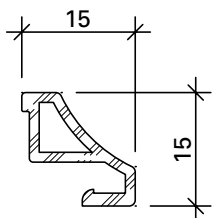
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

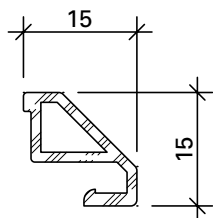
**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

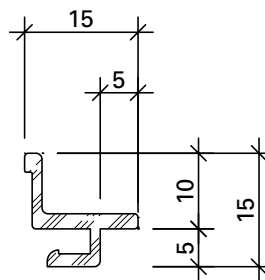
**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



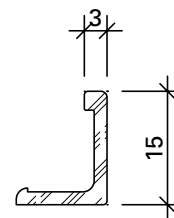
**406.930**



**406.931**



**406.932**



**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**  
**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**  
**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**  
**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**  
**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**  
**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**  
**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

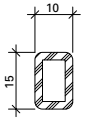
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

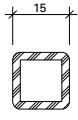
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

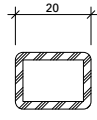
**Standard profiles**



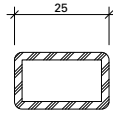
**15/10/2**



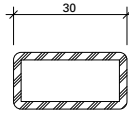
**15/15/2**



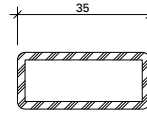
**15/20/2**



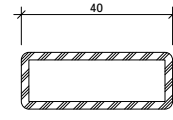
**15/25/2**



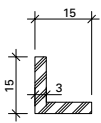
**15/30/2**



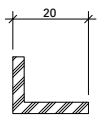
**15/35/2**



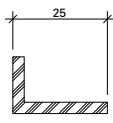
**15/40/2**



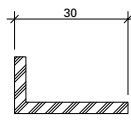
**15/15/3**



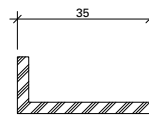
**15/20/3**



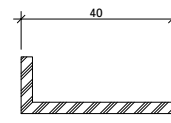
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**

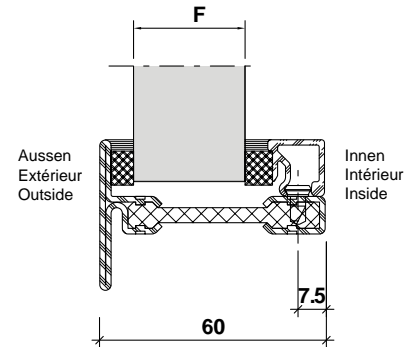


**15/40/3**

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(vitrage à mastic)**

**Glazing table with spacing tape**  
**(glazing with sealing)**

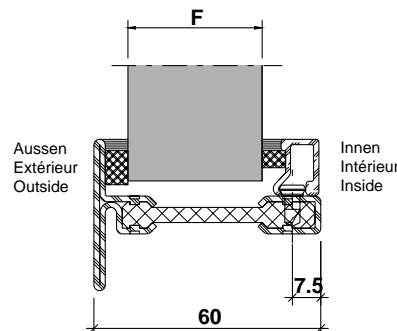
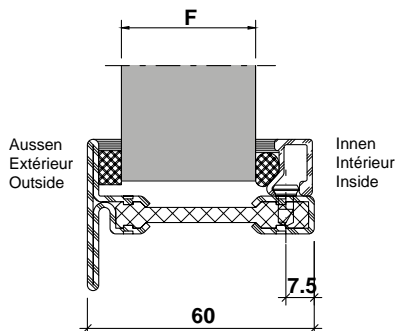


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|--|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |  |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |  |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |  |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |  |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

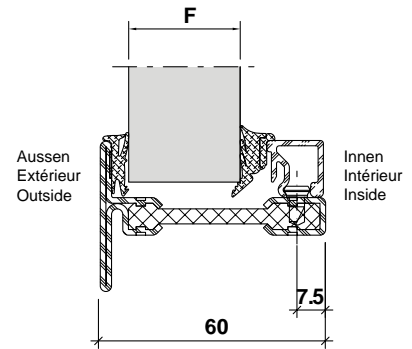







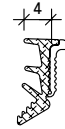
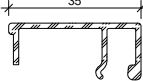
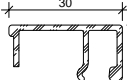
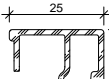



Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.  
 Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.

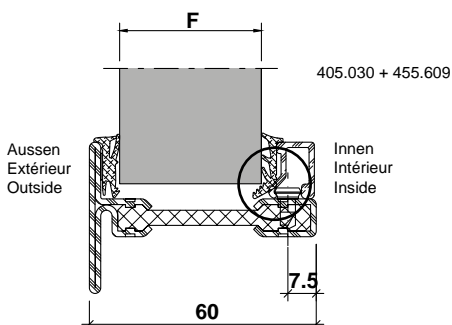
**Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33**  
**Remarques variantes de vitrage voir page 33**  
**Notices alternative glazings see page 33**




Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9  | 10   | 11   | 12   | 13  |  405.035  |   |
|   |  | 14   | 15   | 16   | 17   | 18  |  405.034 |   |
|   |  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23  |  405.033 |   |
|   |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28  |  405.032 |   |
|   |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33  |  405.031 |   |
|   |  | 34   | 35   | 36   | 37   | 38  |  405.030 |   |



 Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

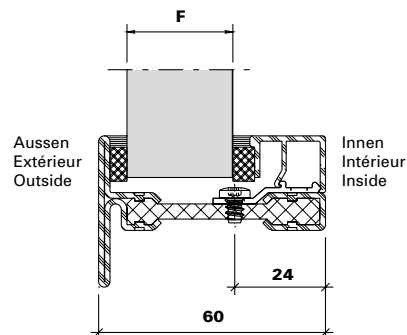
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

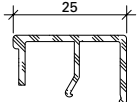
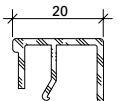
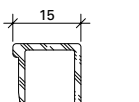
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

Verglasungsvarianten  
 Variantes de vitrage  
 Alternative glazing

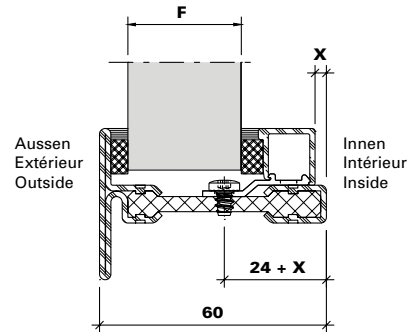
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

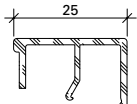
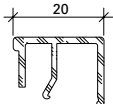
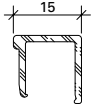
Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)

X = max. 5 mm



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

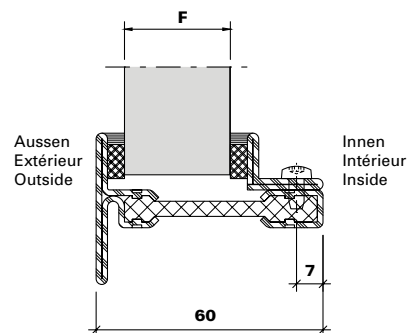
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

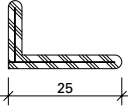
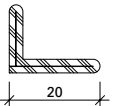
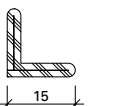
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | <br>402.192 Z<br>402.592<br>402.992  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | <br>402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | <br>402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

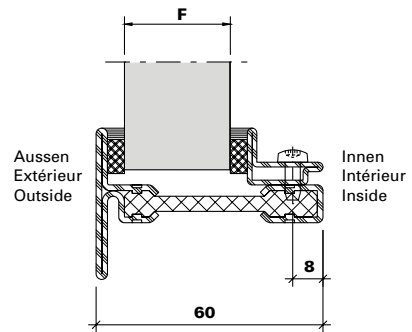
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

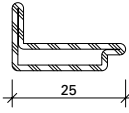
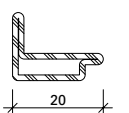
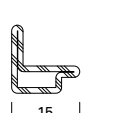
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 5                            | 4                              | 4*                           | 4  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  62.512 Z  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  62.511 Z |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  62.510 Z |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

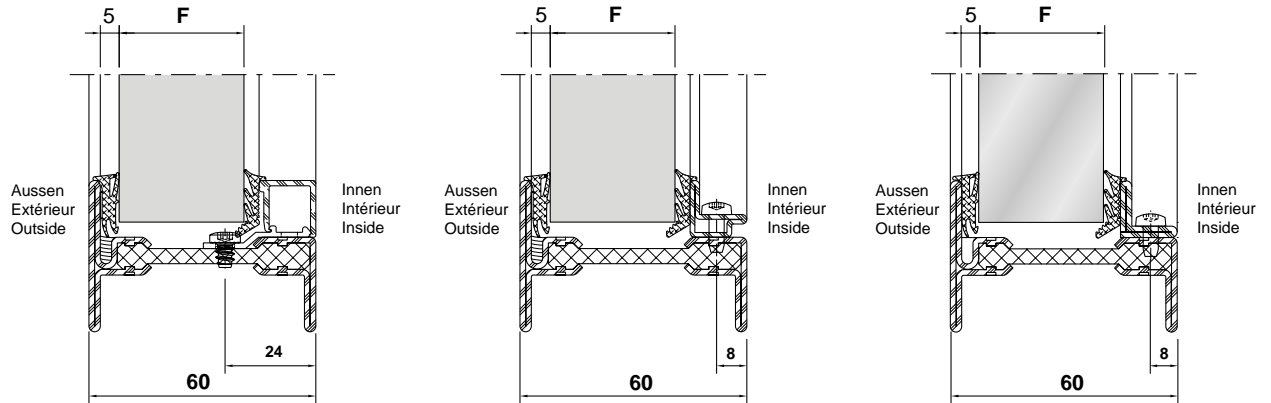
**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33
















**Notices alternative glazings**  
 see page 33

Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |  | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |  |   |
|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |  |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  405.023 |  62.512 Z |  402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  405.022 |  62.511 Z |  402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  405.021 |  62.510 Z |  402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

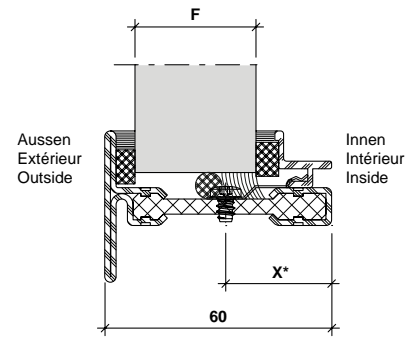
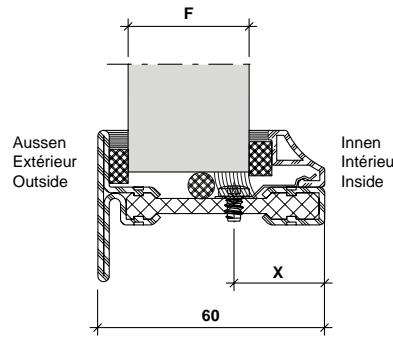
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

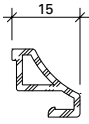
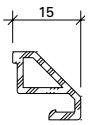
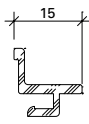
Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|---|
|  | 450.032<br>450.062          | 450.034<br>450.064        | 450.032<br>450.062          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |   |
|  | 6                           | 7                         | 6                           | 5                         | 5                           | 5                         | 5                           | 4                         | 4*                          | 4                         | 4*                          | 3                         |           |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br><b>406.930</b><br><br><b>406.931</b><br><br><b>406.932*</b> |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.





### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

## Sicherheitsklasse RC1N

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## Classe de sécurité RC1N

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## Resistance class RC1N

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtr standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtr avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite  
**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH  
**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**  
**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**  
**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**  
**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**  
**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**  
**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**  
**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



### 555.484

#### Anschraubband

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

#### Zusätzlich bestellen:

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

### 555.484

#### Paumelle à visser

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

#### Commander séparément:

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

### 555.484

#### Screw-on hinge

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

#### Order separately:

557.162 Screws  
555.476 Base plate

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.



### 555.476

#### Unterlagsplättchen

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

### 555.476

#### Cale de compensation

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

### 555.476

#### Base plate

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm



### 555.483

#### Anschweissband

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

### 555.483

#### Paumelle à souder

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

### 555.483

#### Weld-on hinge

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!

Artikelbibliothek  
Bibliothèque des articles  
Article library

DXF

DWG



**557.268**

**Fenstergriff  
 abschliessbar**

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

**557.268**

**Poignée de fenêtre  
 fermant à clé**

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

**557.268**

**Window handle  
 lockable**

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

**Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden**

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

**Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce**

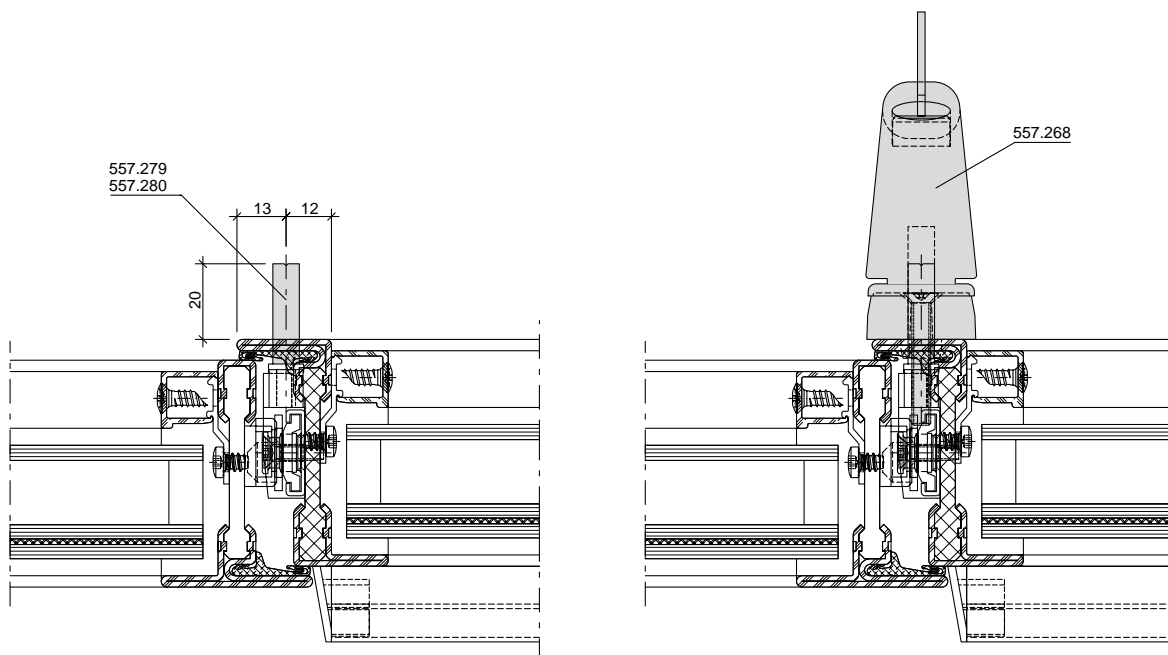
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

**Alternatively, conventional window handles can also be used**

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630





**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |



**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**  
**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**  
**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**  
**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**  
**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**  
**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**  
**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**  
**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**  
**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**  
**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces



**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**  
Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**  
acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**  
stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**  
Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**  
acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**  
steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**  
Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**  
acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

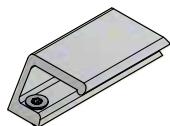
**Commander séparément:**  
557.161 Vis

**557.197**

**Opening limiter**  
galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**  
Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**  
aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**  
aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

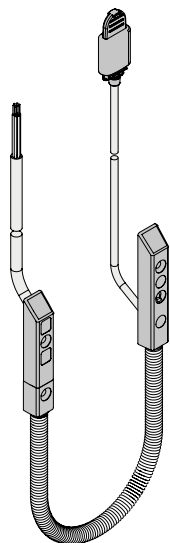
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

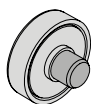
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

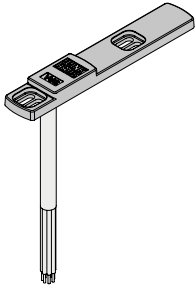
UV = 1 pièce

### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece



### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

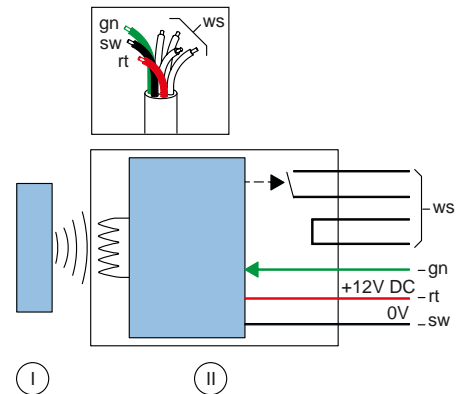
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



#### Legende:

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

#### Légende:

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

#### Key:

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
|   | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| <b>RC1N</b><br><b>RC2/RC2N</b>                    | ≥ 115   | ≥ 12   | II  | ≥ 100   | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627

## Beschläge

## Ferrures

## Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

### Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden

### Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire

### Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br><br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

### Beispiel für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

### Exemples des muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  18 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

### Example for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between

**557.161**

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.161**

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.161**

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces

**557.162**

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces

**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces

**557.349**

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

**557.349**

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

**557.349**

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces

**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces

**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.





### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres

---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

Verarbeitungshilfen

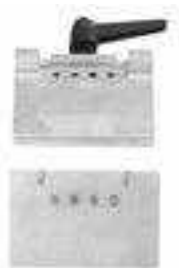
Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

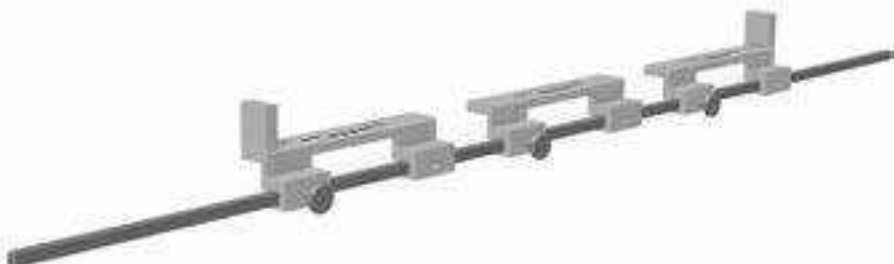
UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces



**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclozes 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece

**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

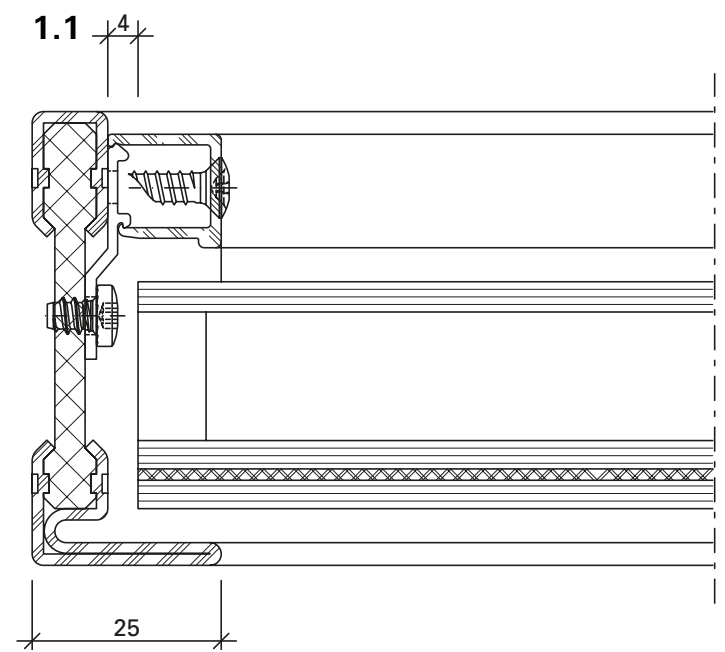
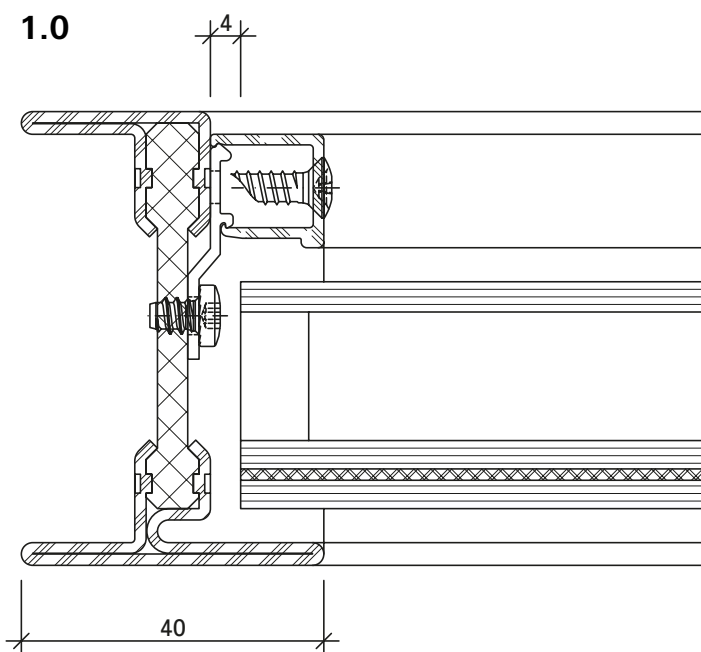
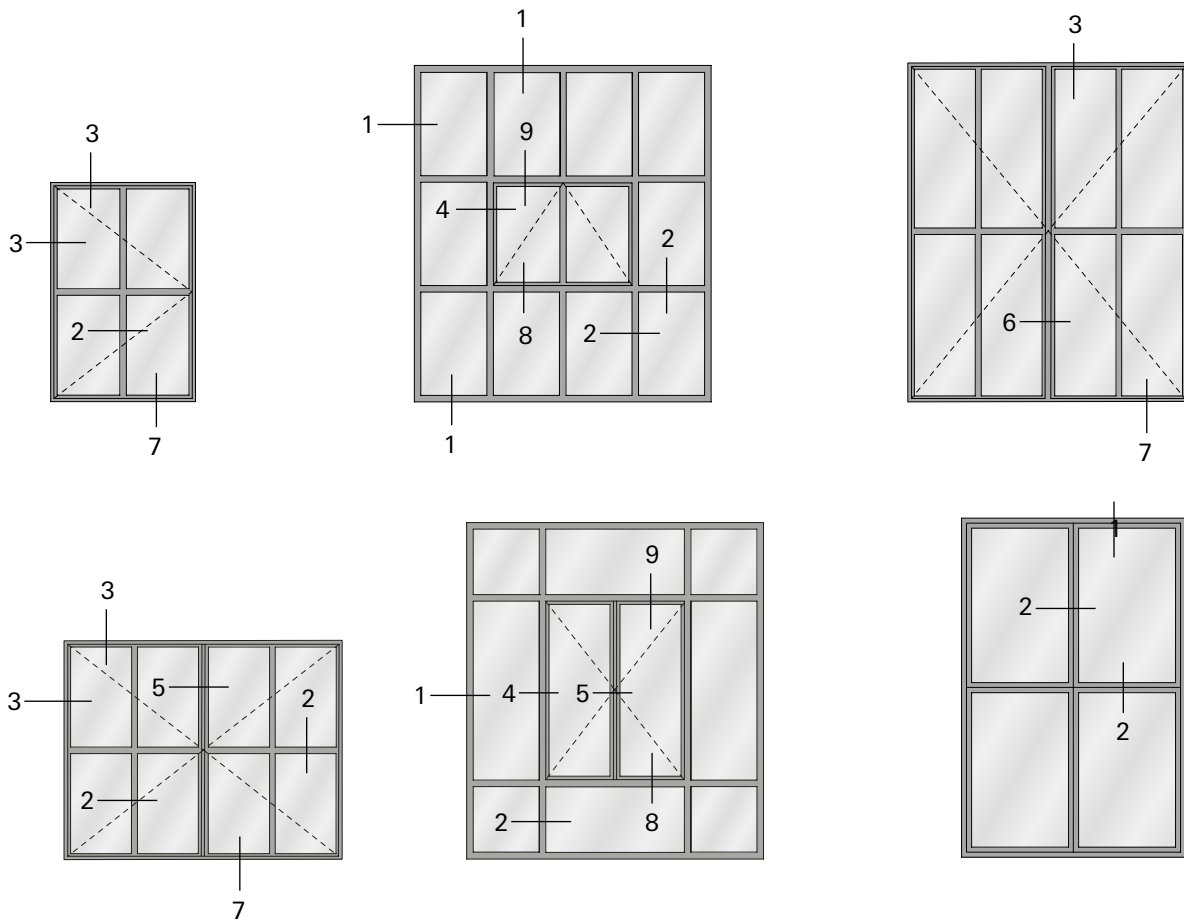
UV = 1 pièce

**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece

**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



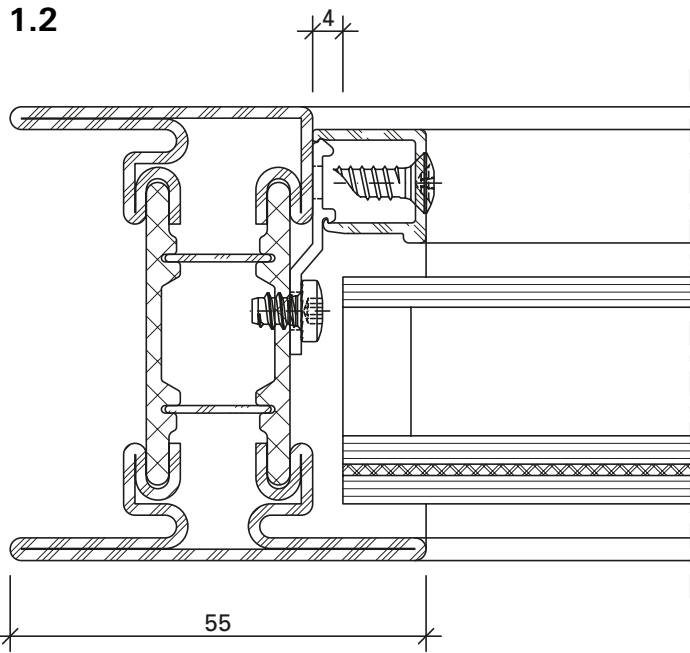
**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

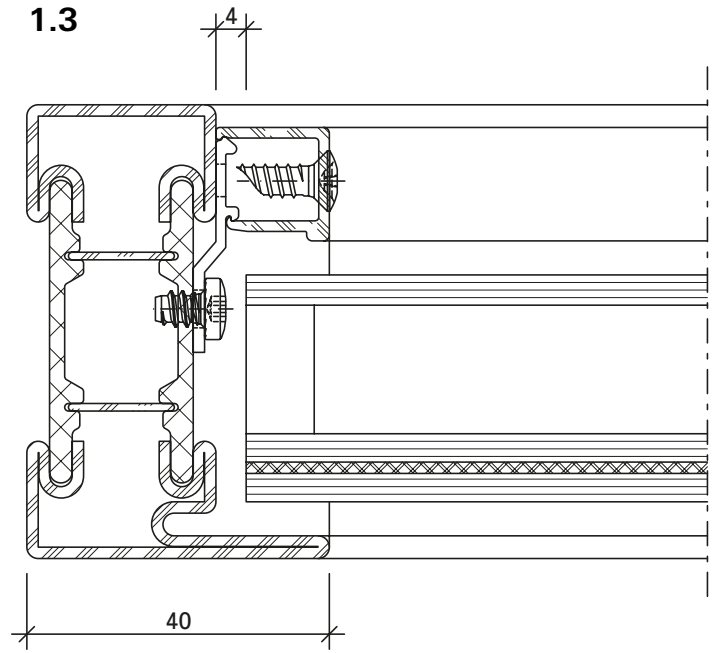


Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

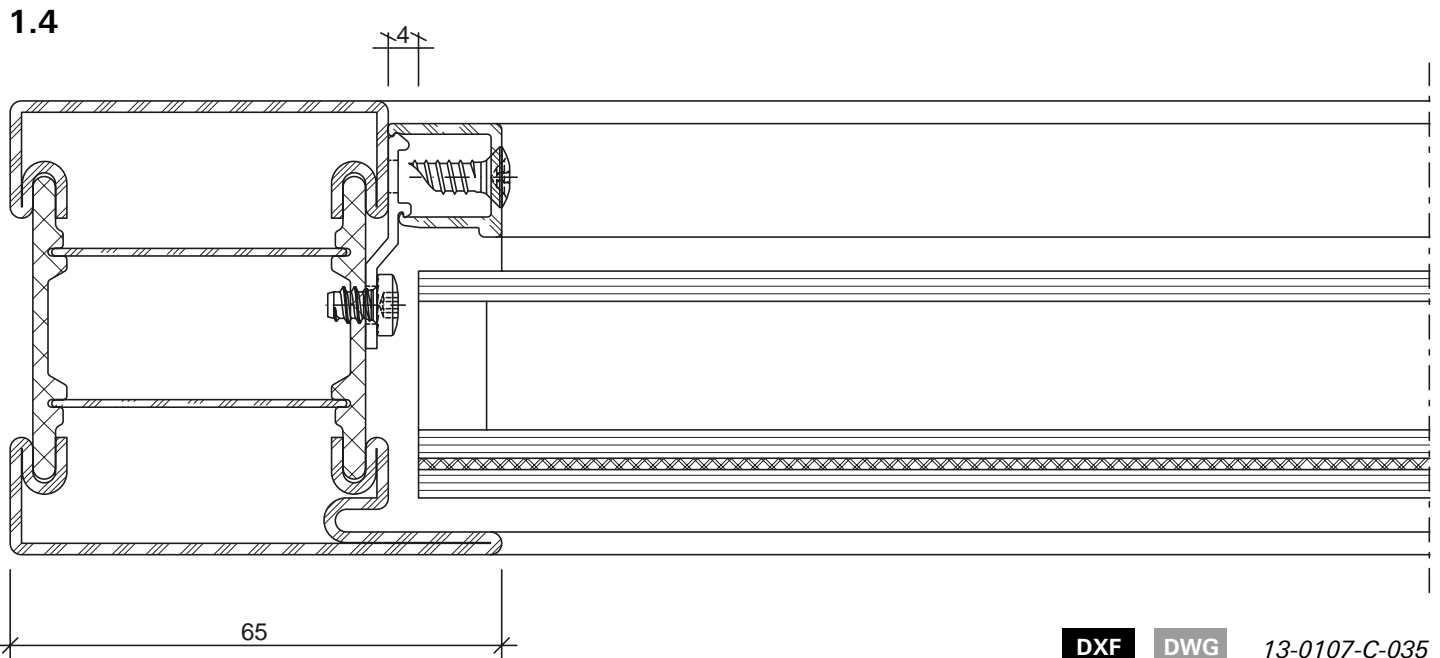
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016

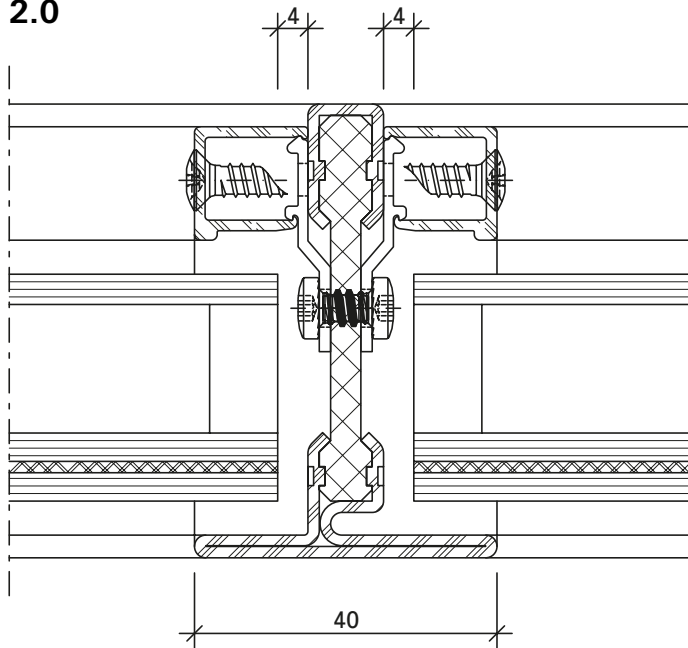


DXF DWG 13-0107-C-035

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

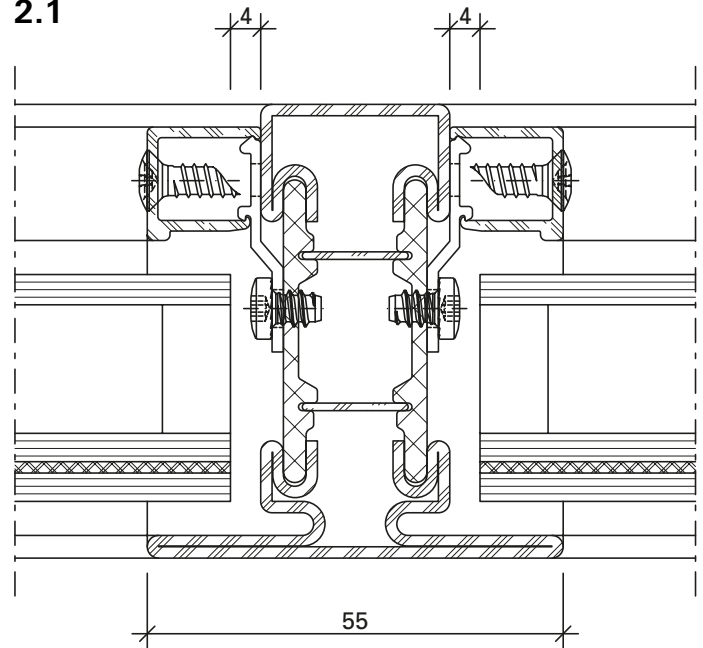
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



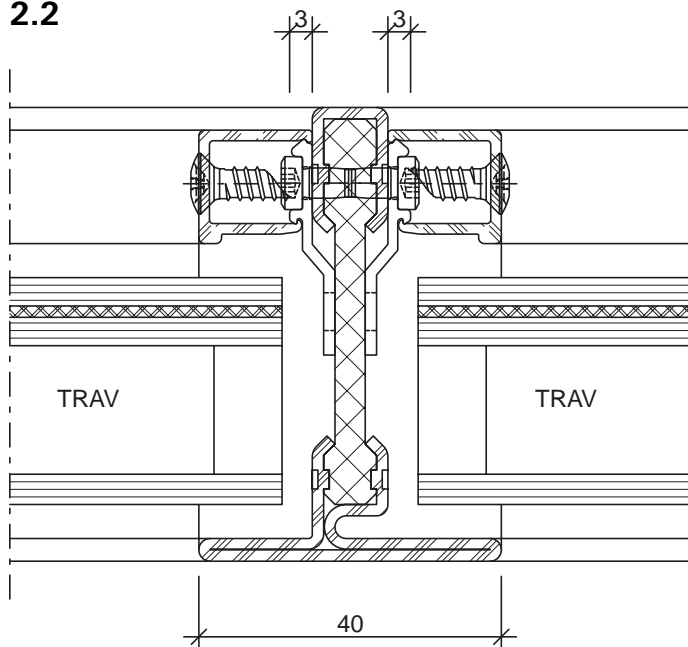
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

2.2

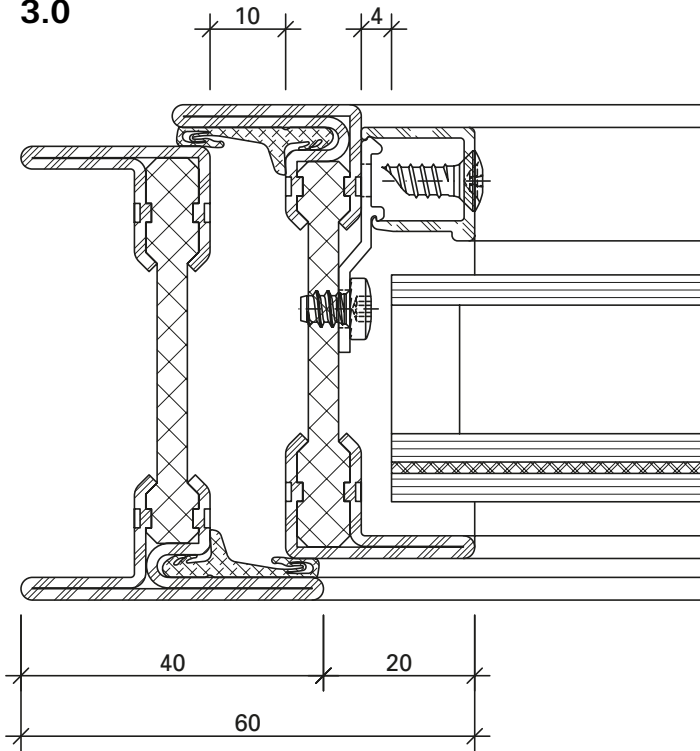


DXF DWG 13-0107-C-024

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

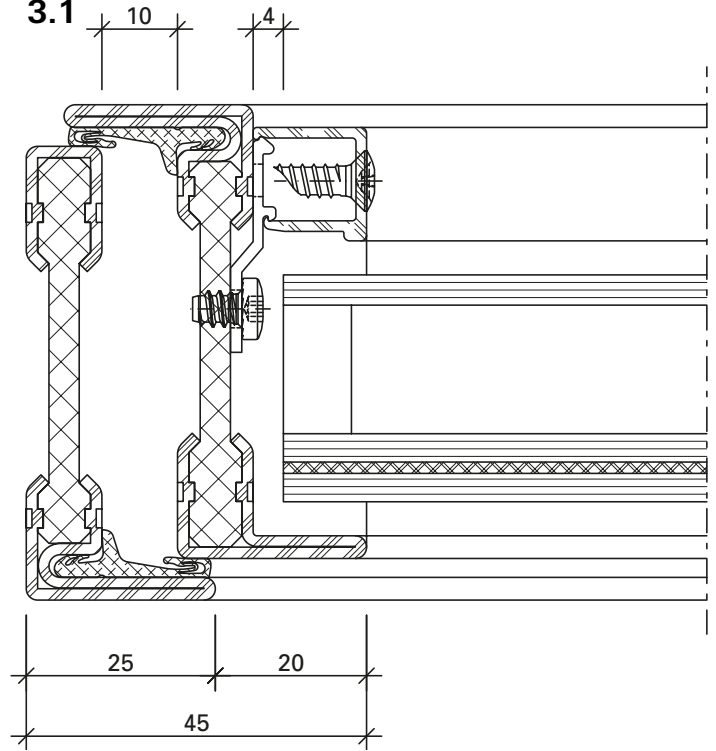
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.0



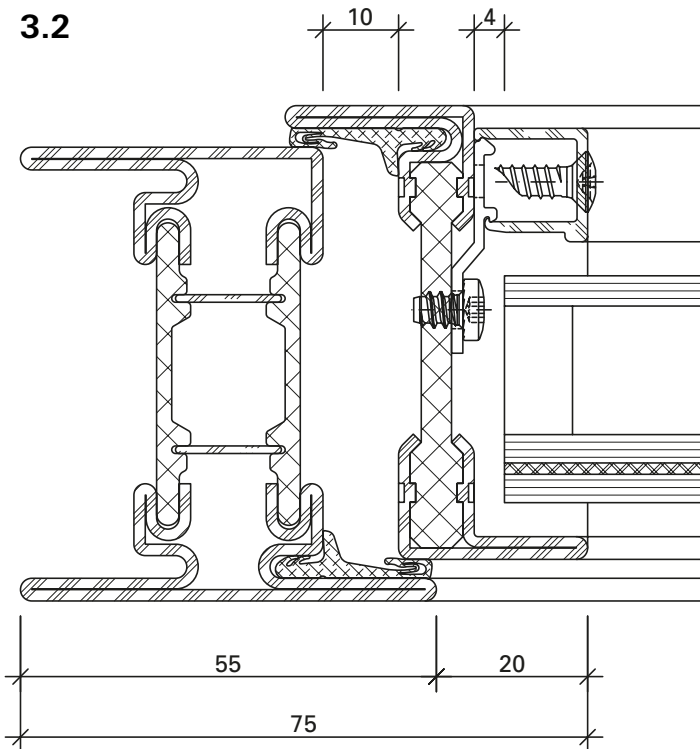
DXF DWG 13-0107-C-008

3.1



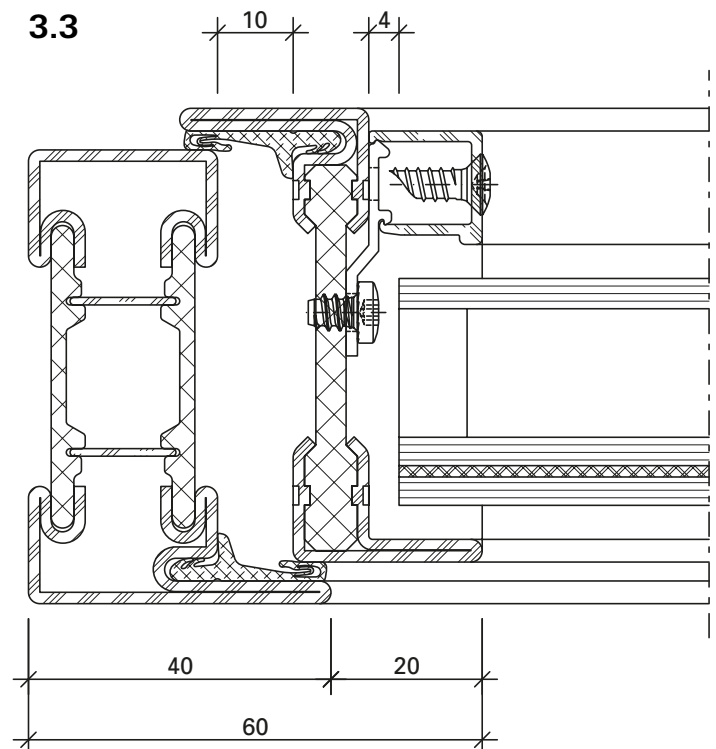
DXF DWG 13-0107-C-007

3.2



DXF DWG 13-0107-C-017

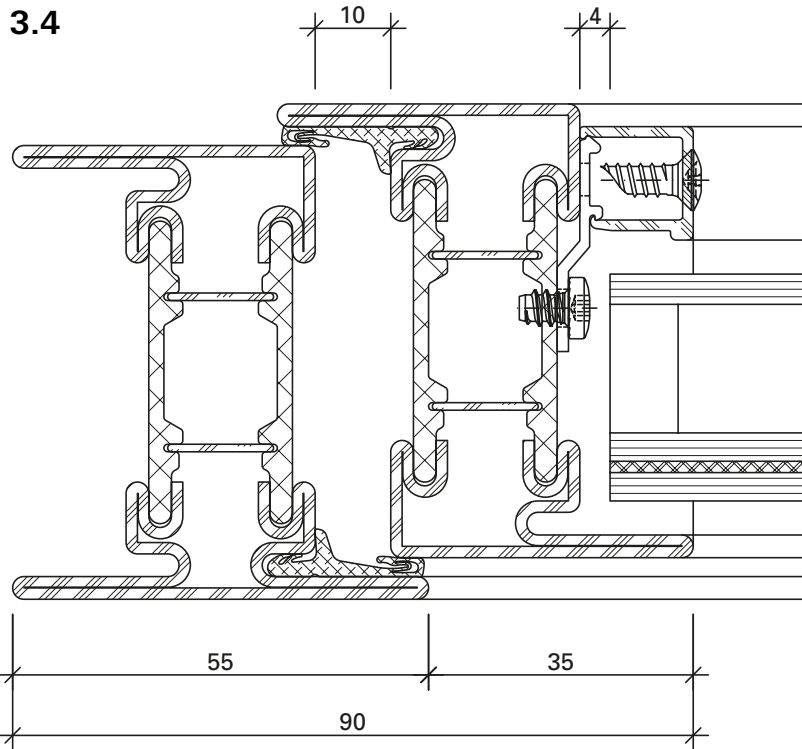
3.3



DXF DWG 13-0107-C-015

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

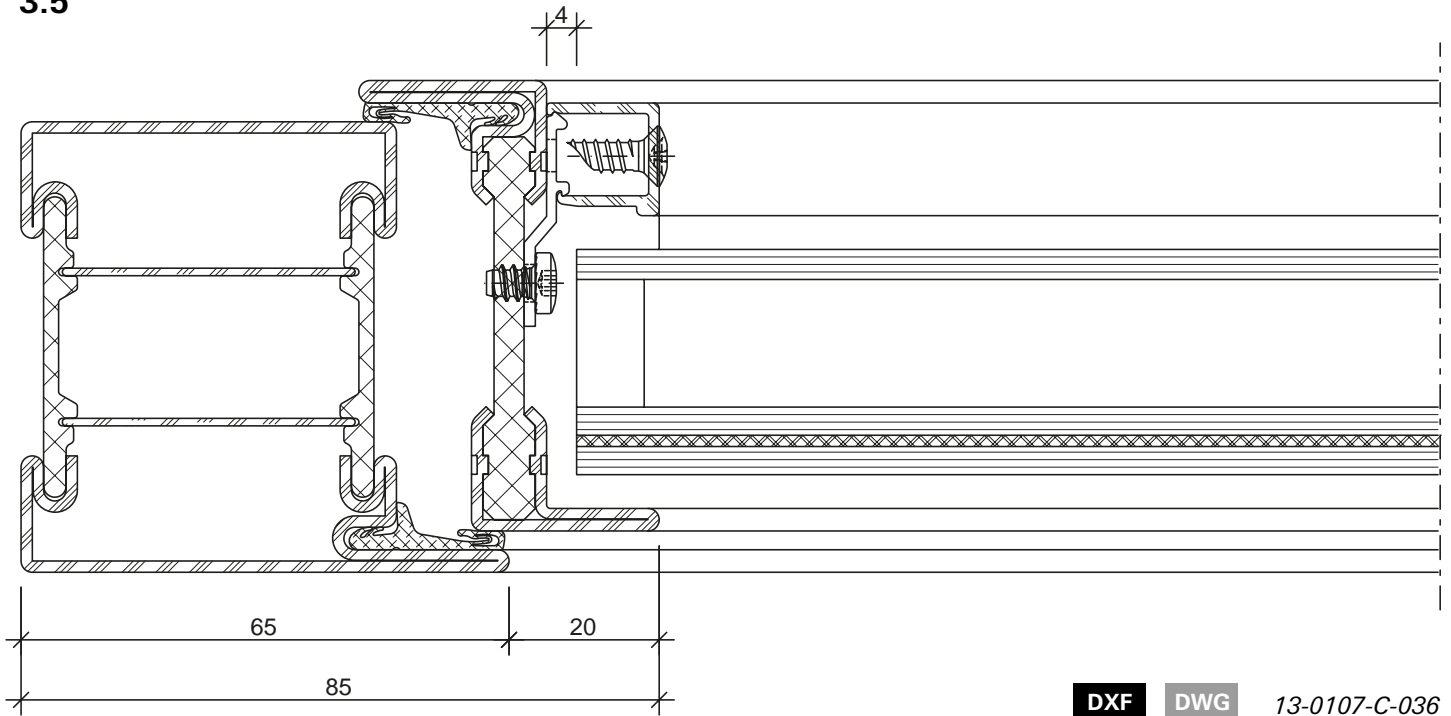
DWG

13-0107-C-019

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

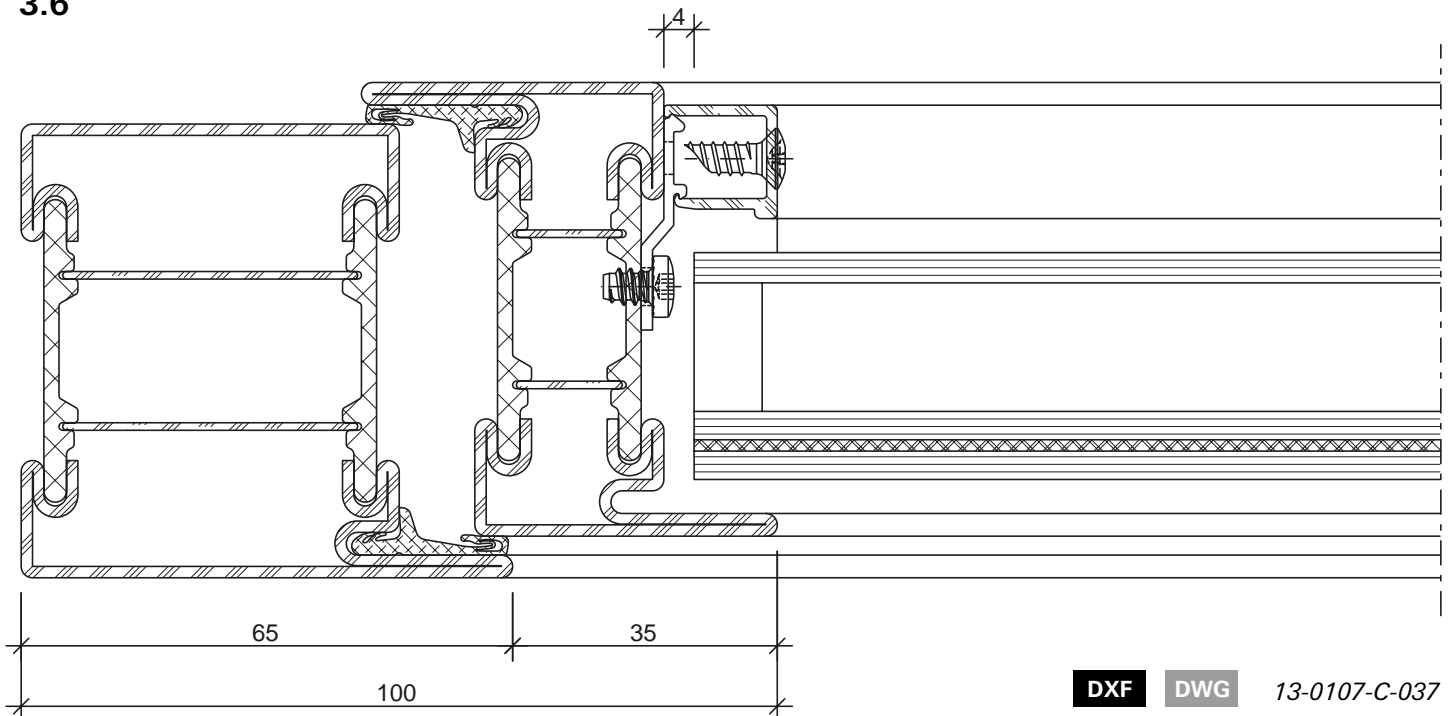


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



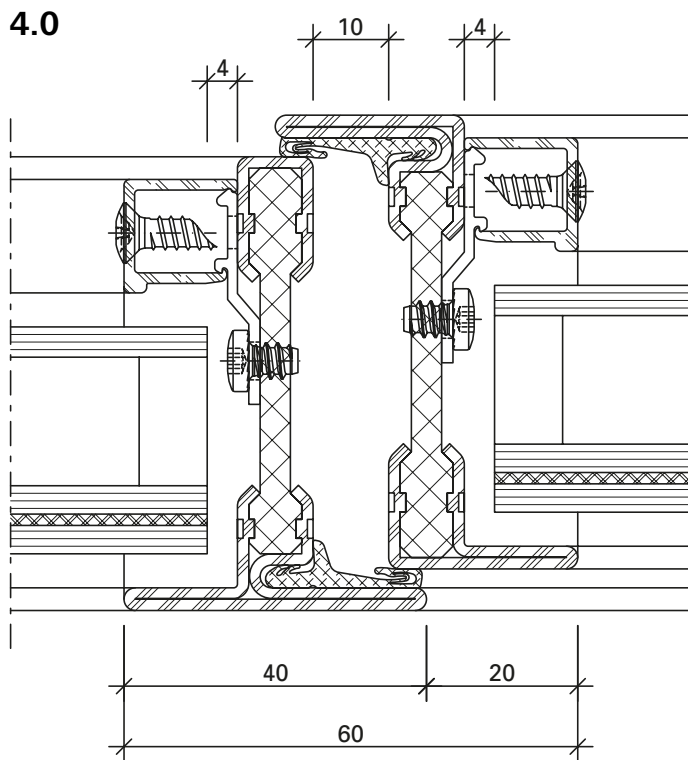
DXF

DWG

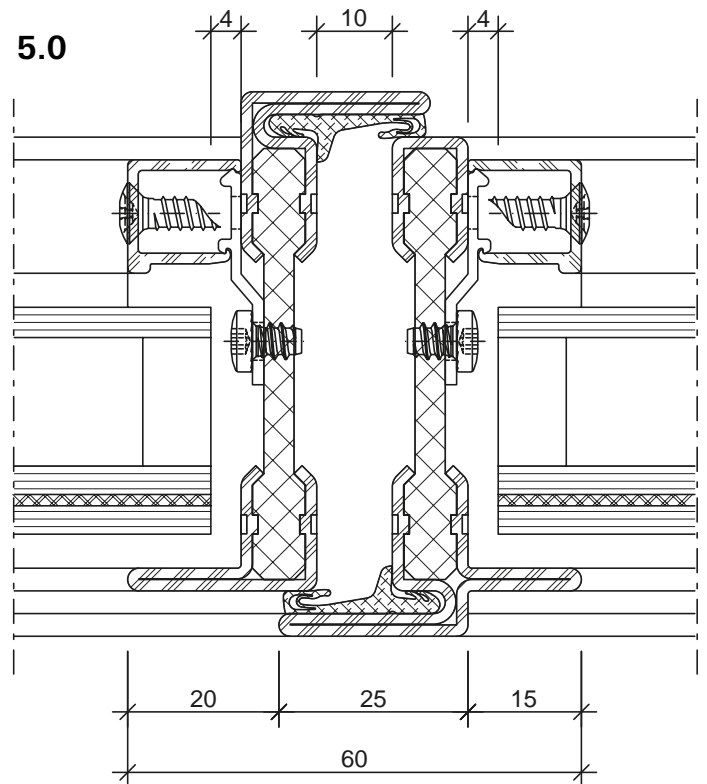
13-0107-C-037

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009

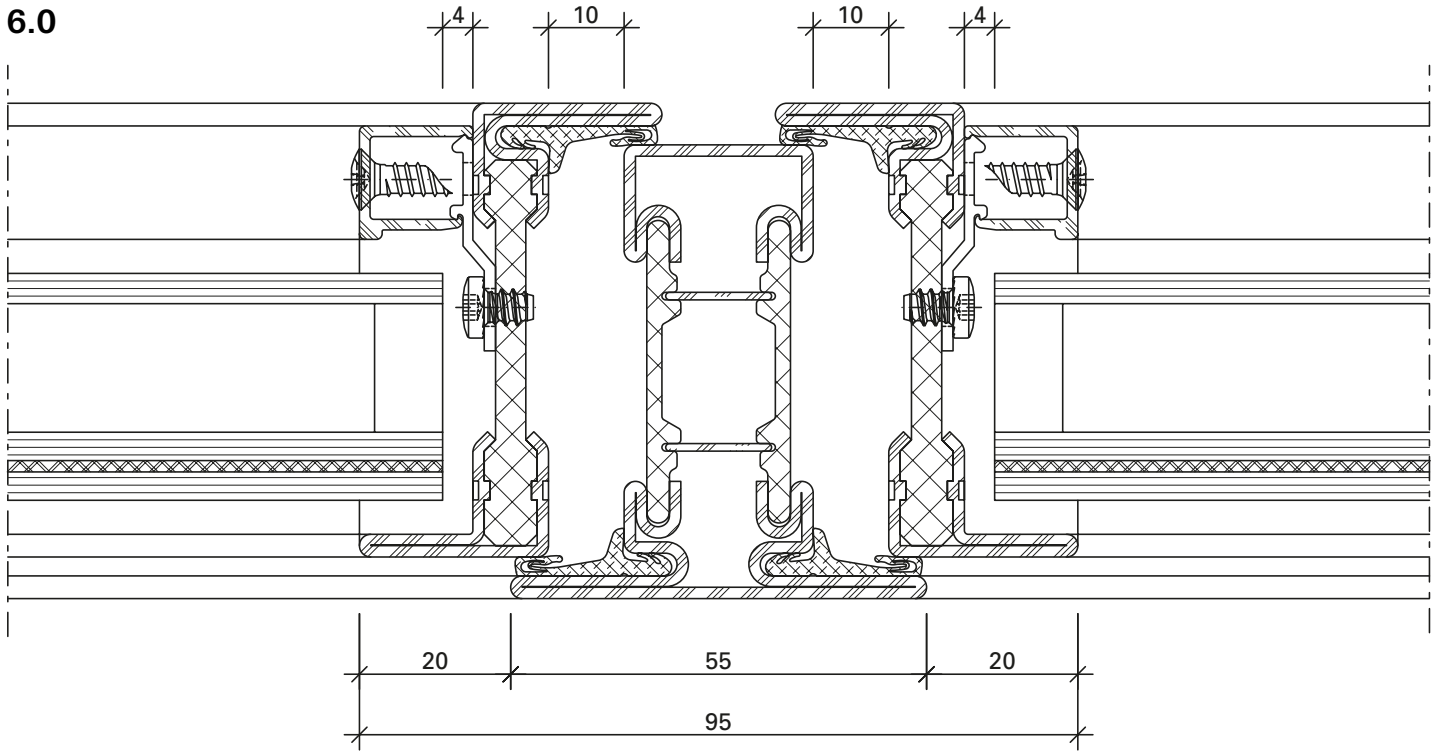


**DXF** **DWG** 13-0107-C-033

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

6.0

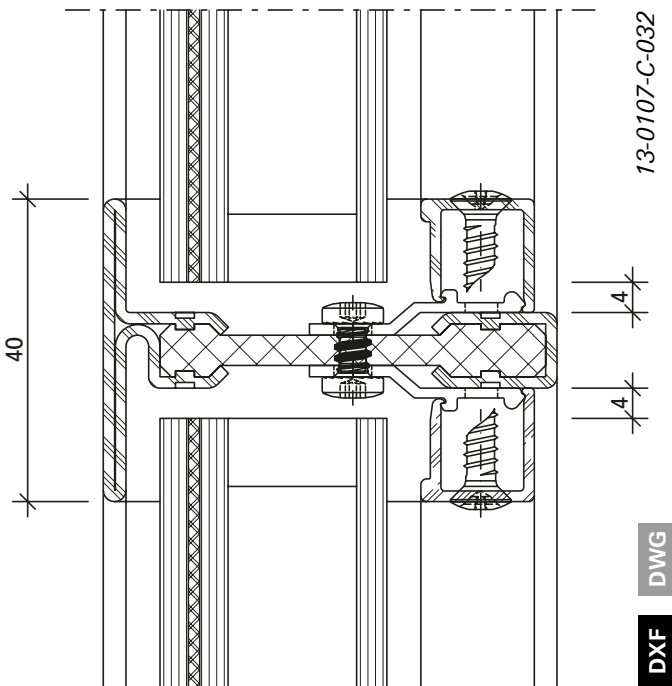


DXF

DWG

13-0107-C-011

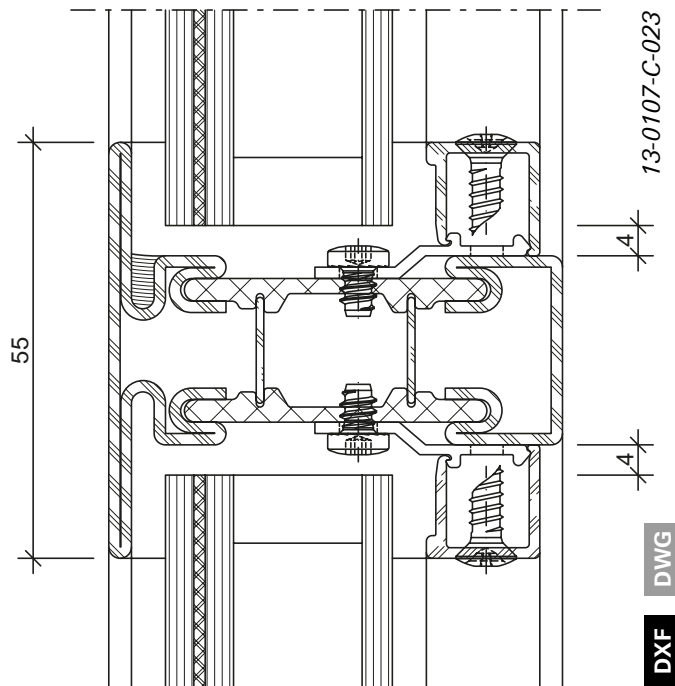
2.3



DWG

DXF

2.4

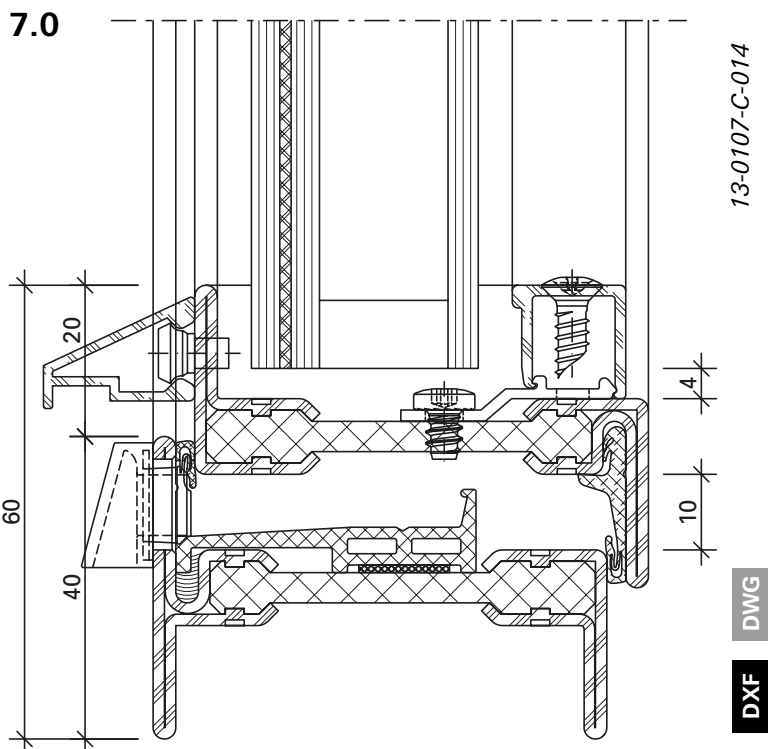
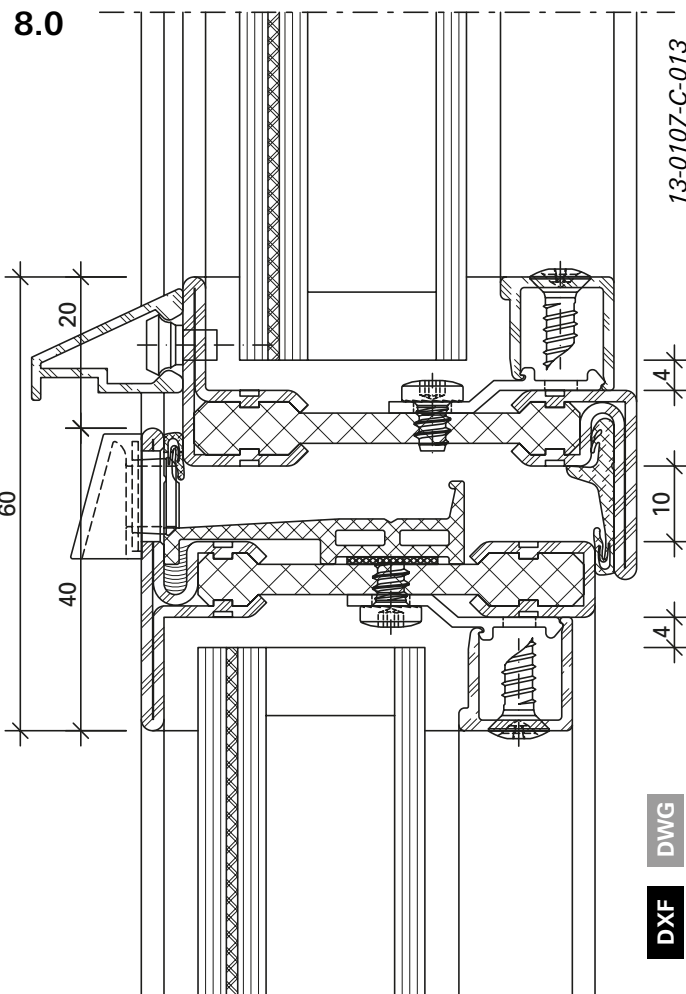
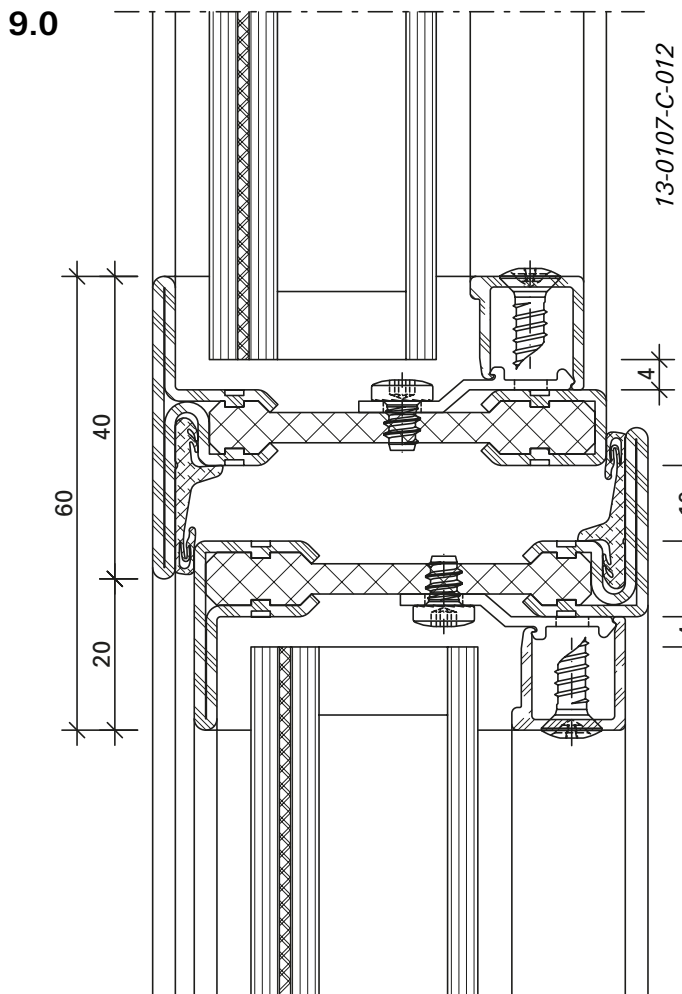


DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

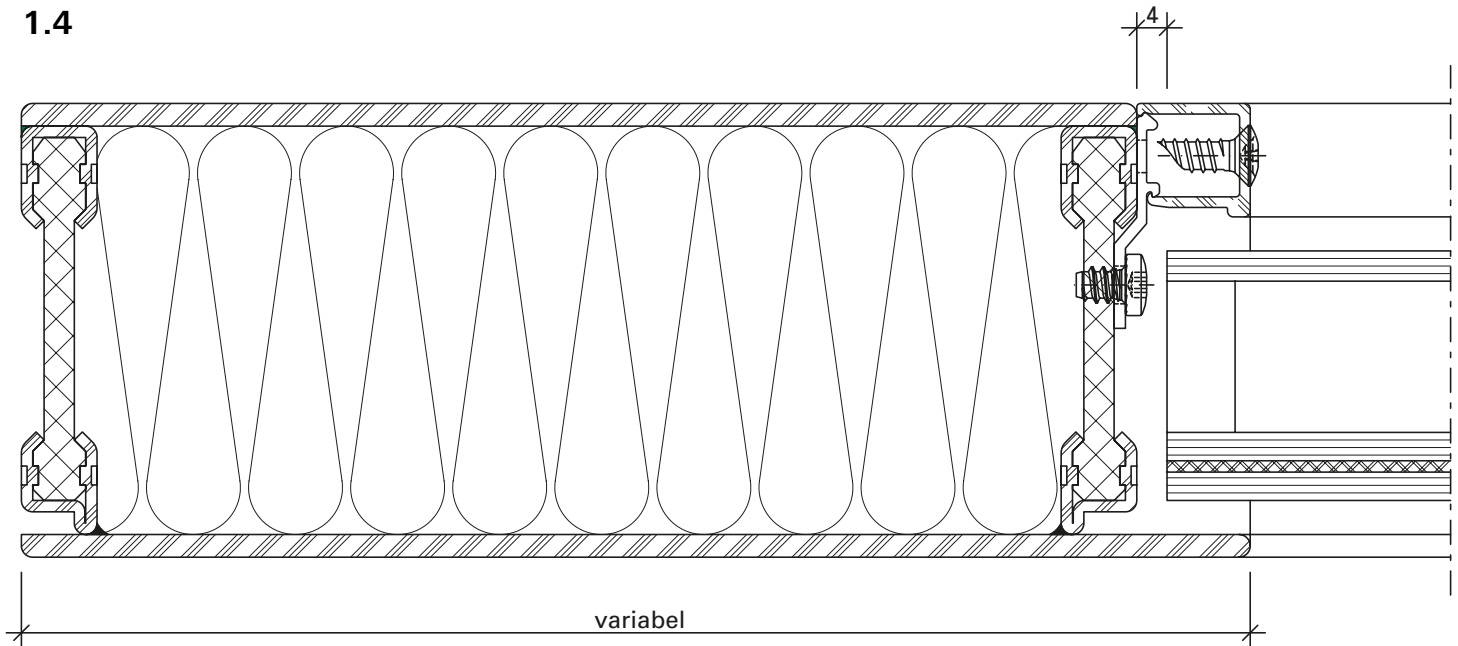




Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

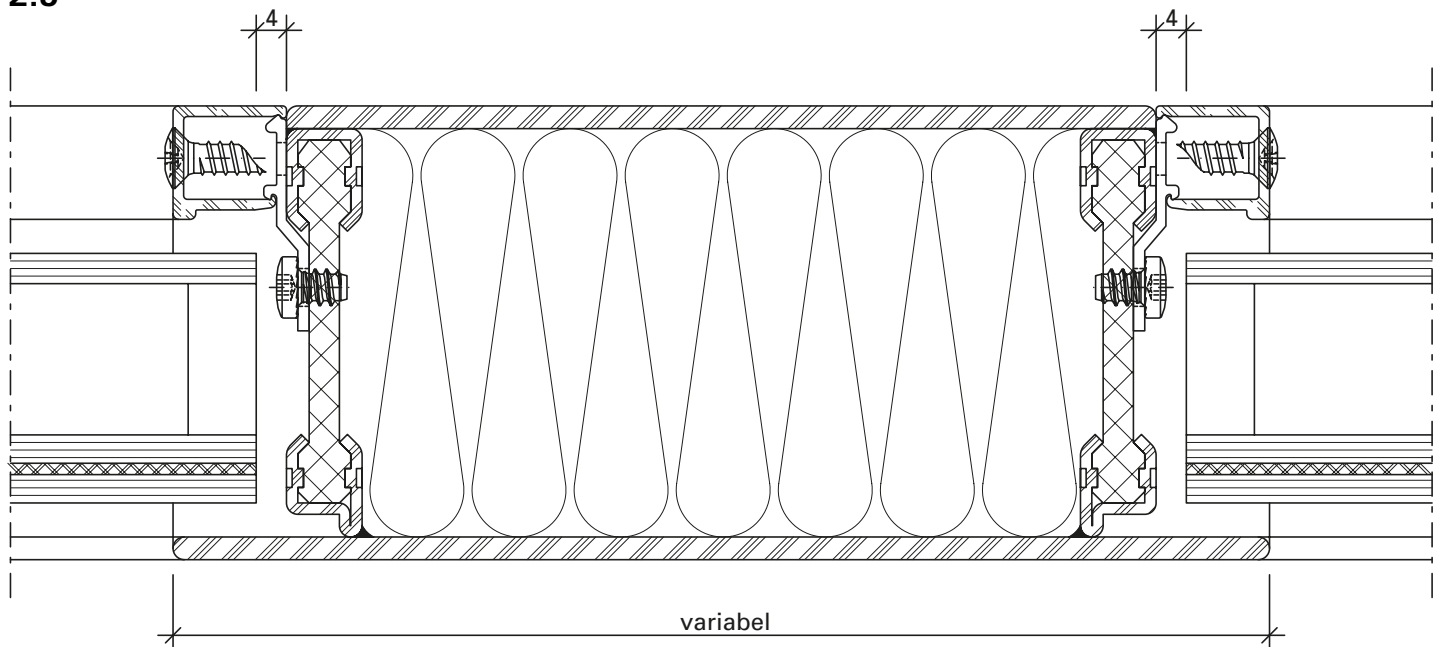


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

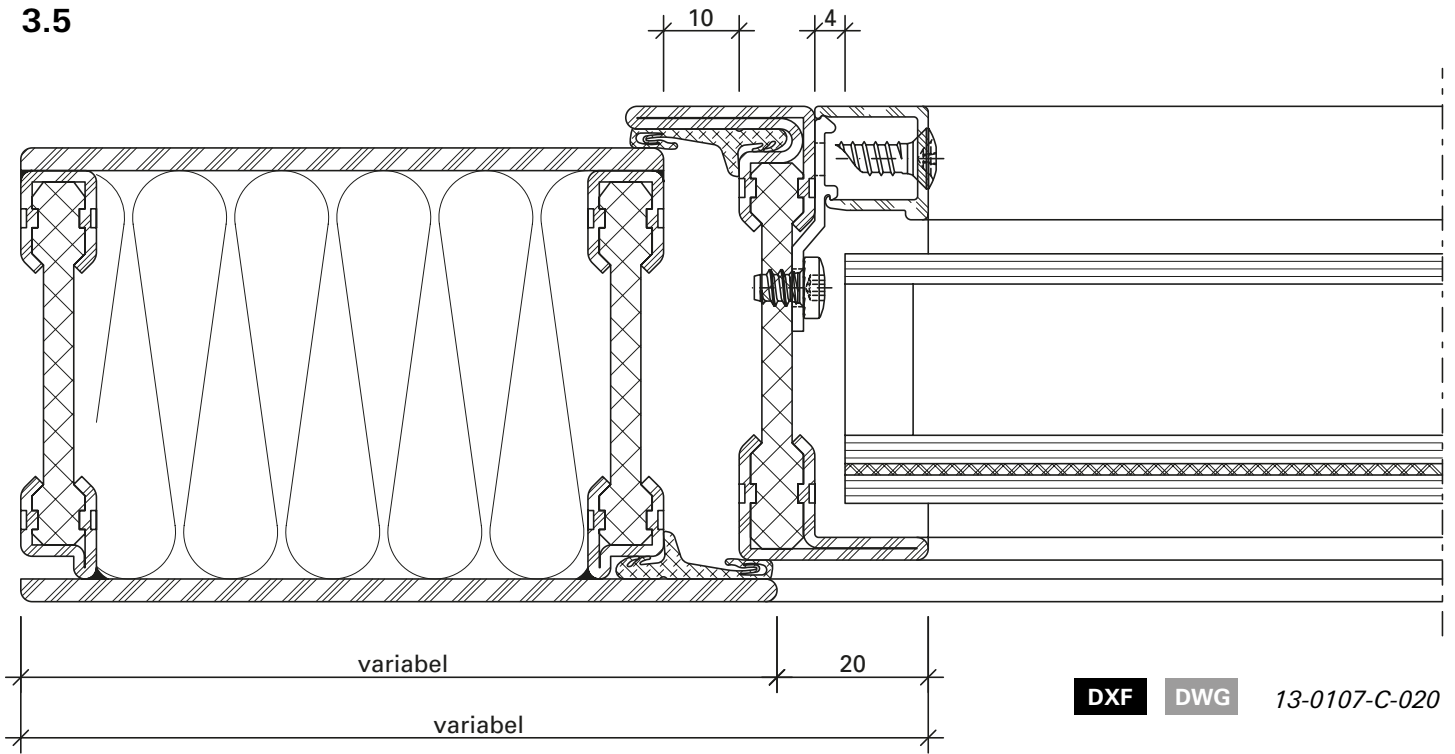
DWG

13-0107-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5



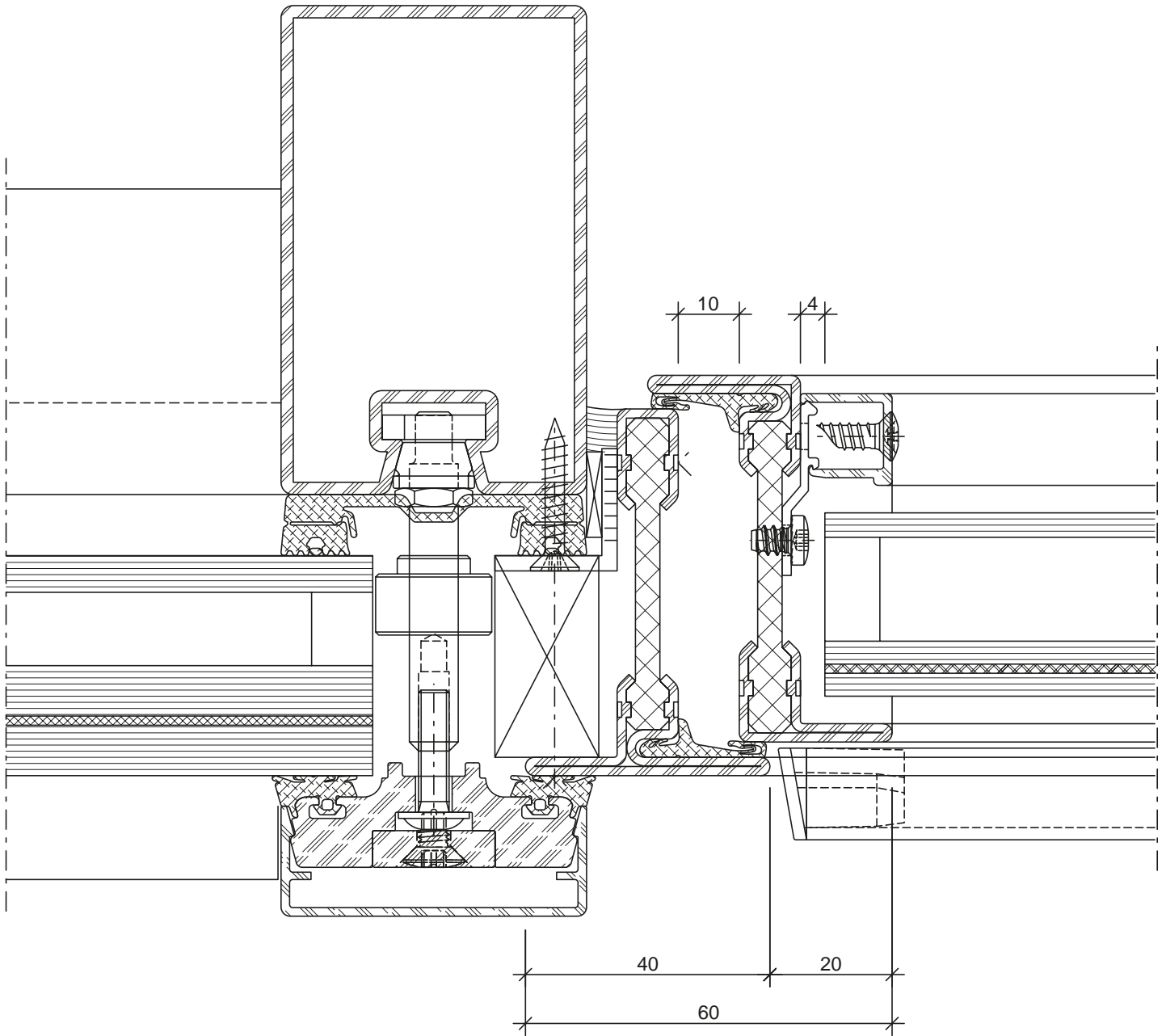
DXF

DWG

13-0107-C-020

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

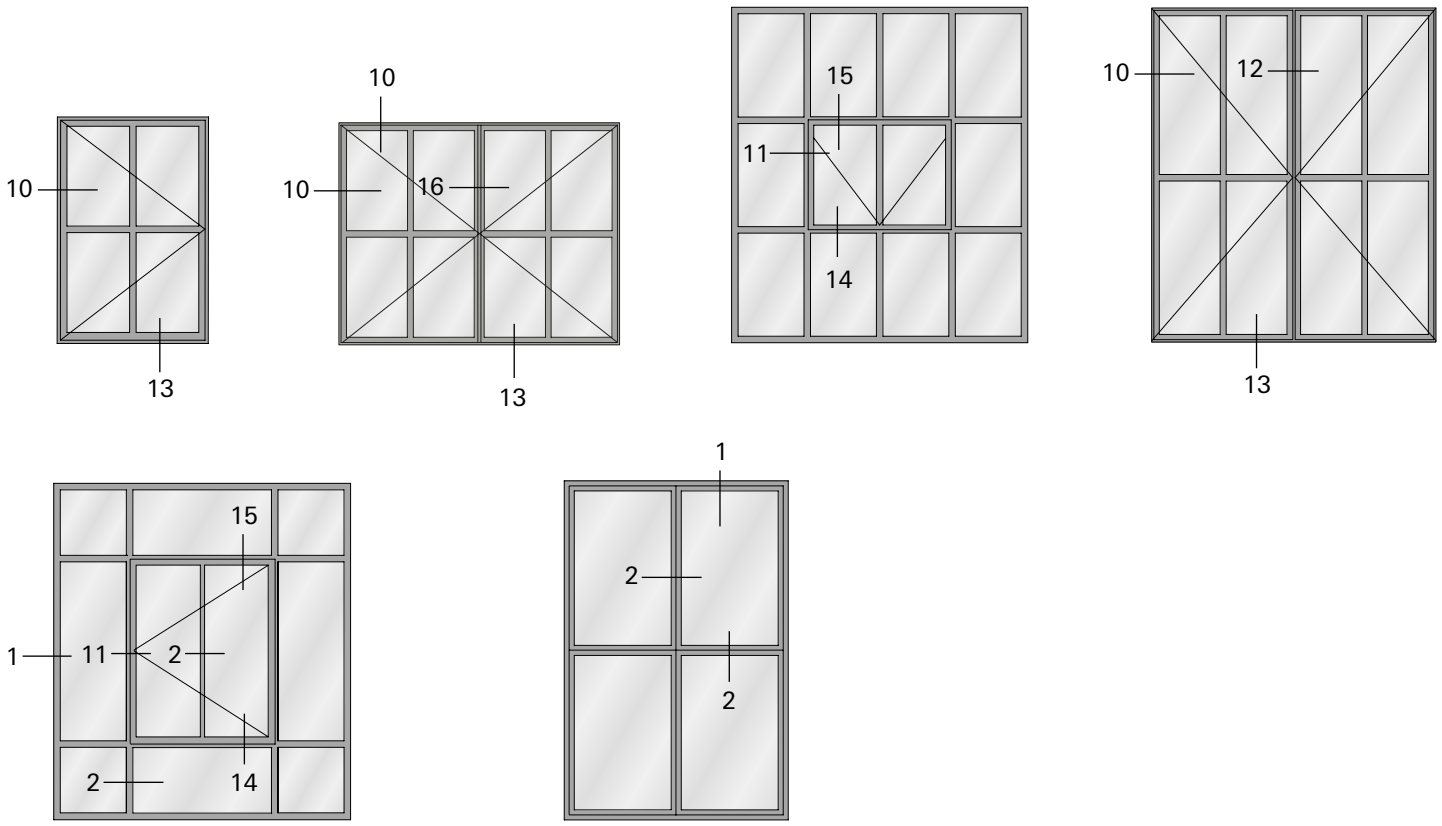


DXF DWG

53-0506-A-001

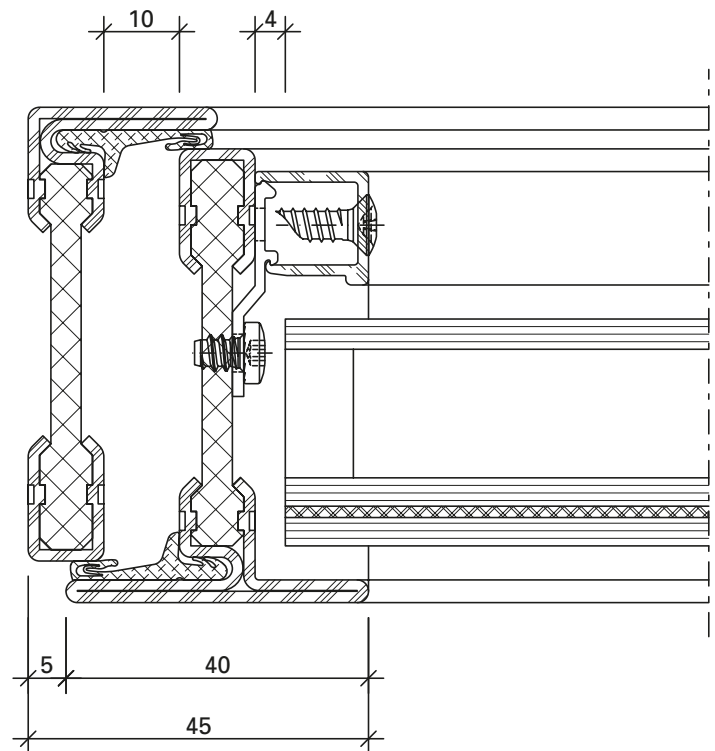
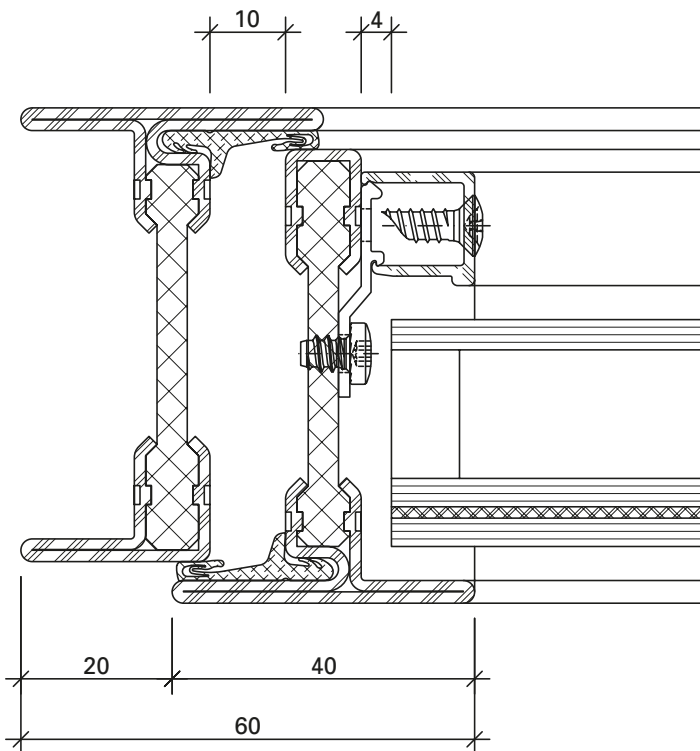
**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**

**10.1**

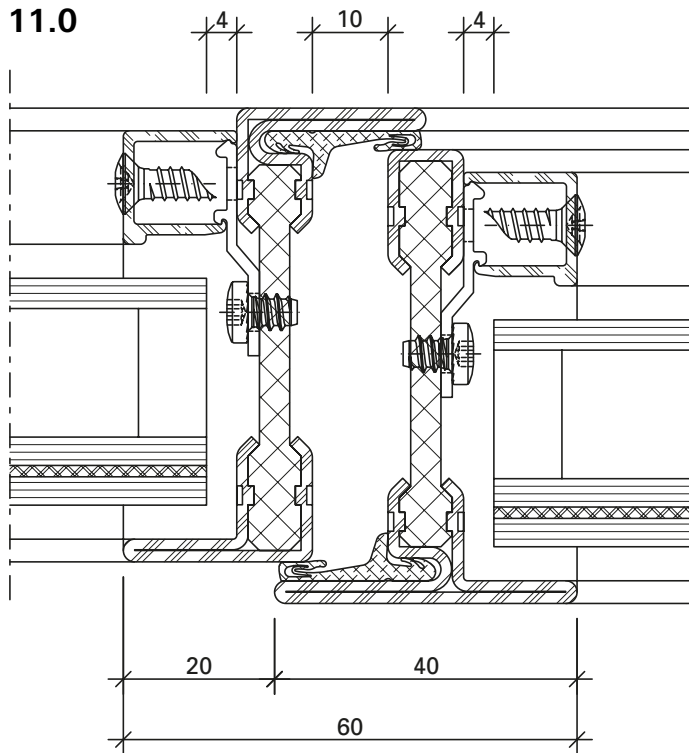


**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

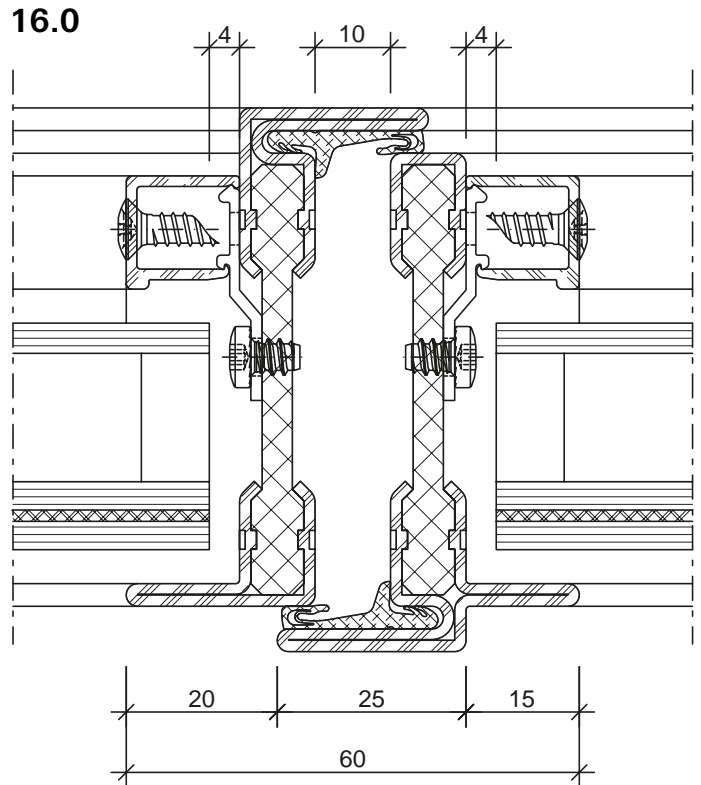
**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

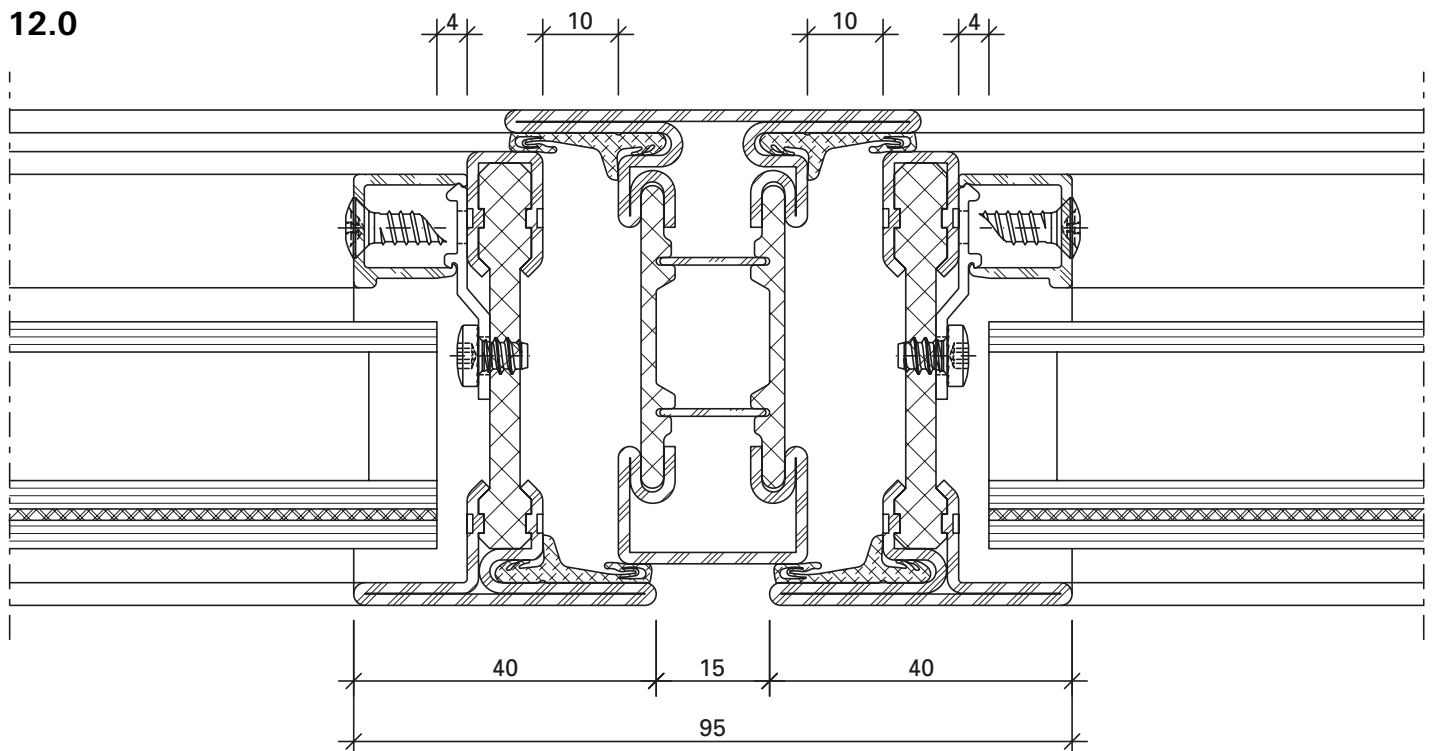
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



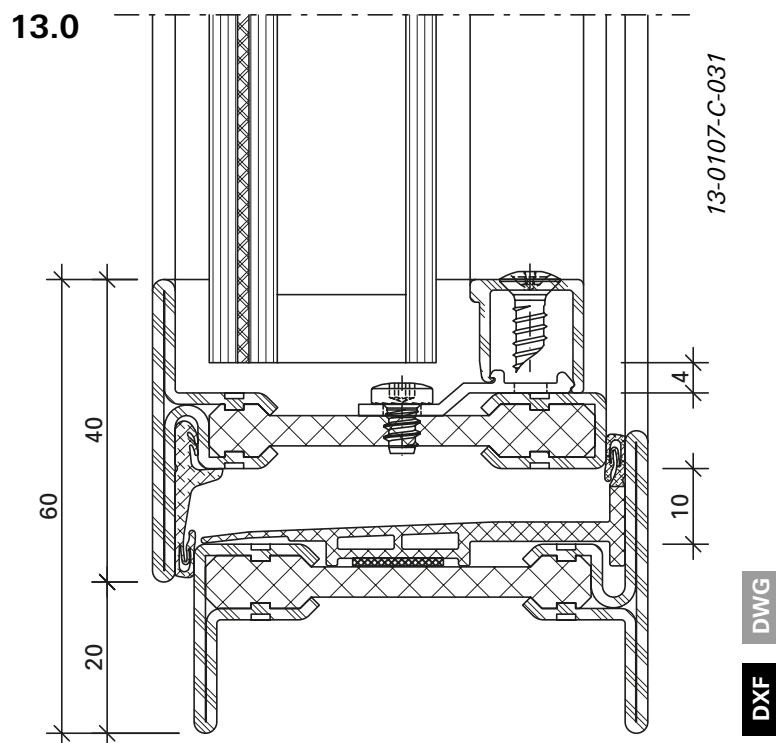
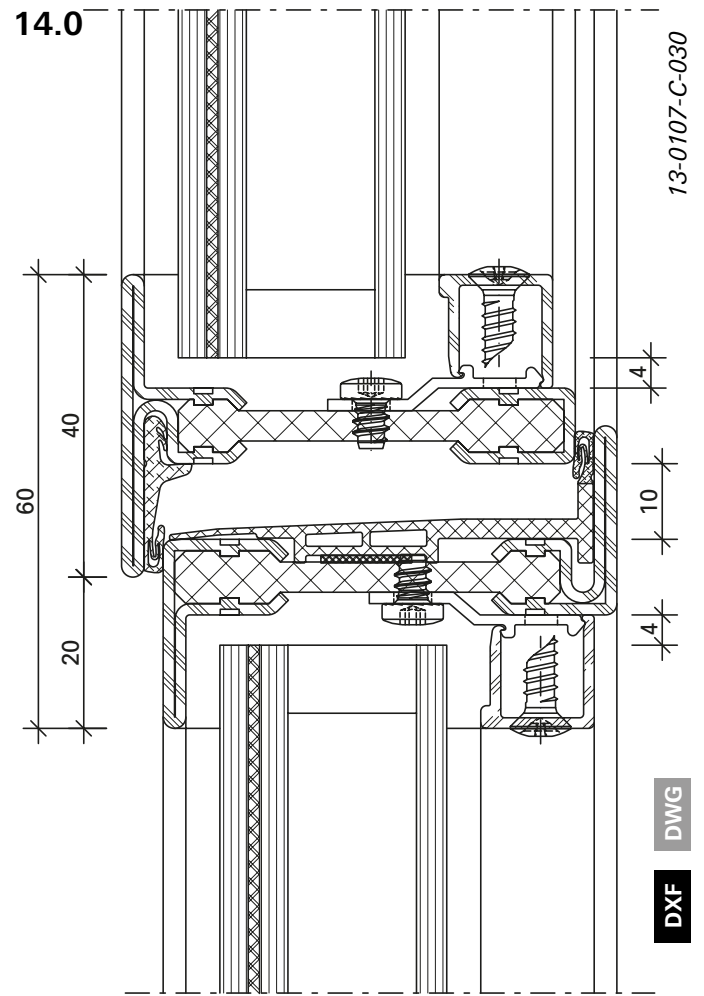
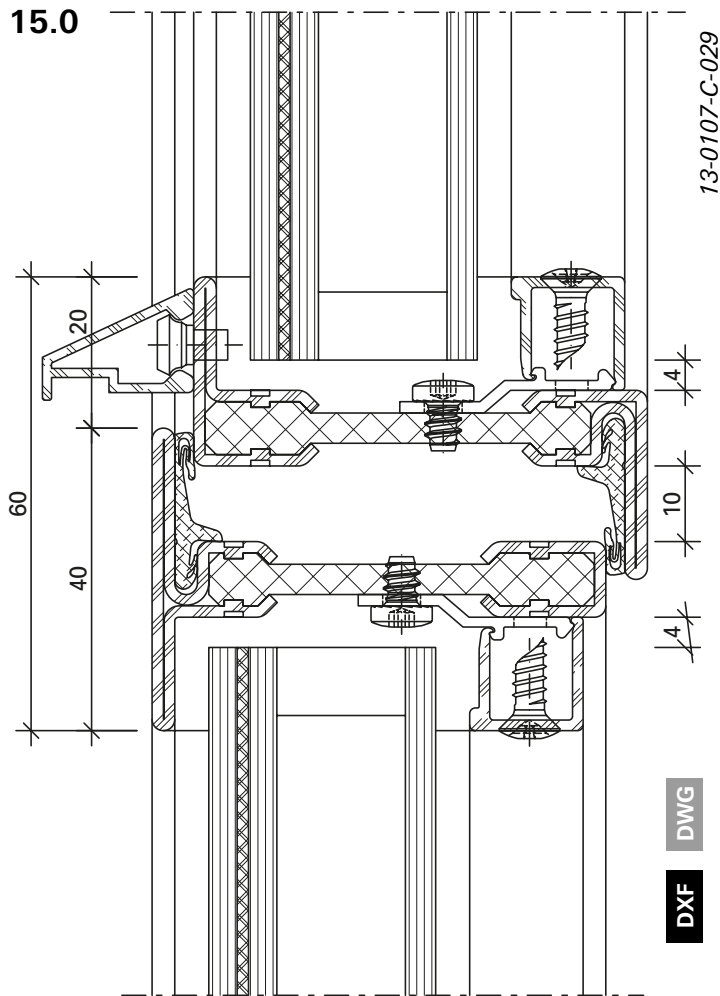
**DXF** **DWG** 13-0107-C-034

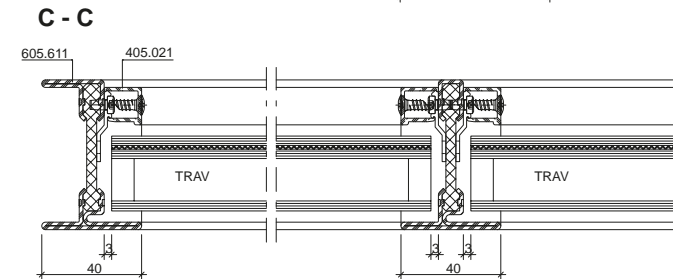
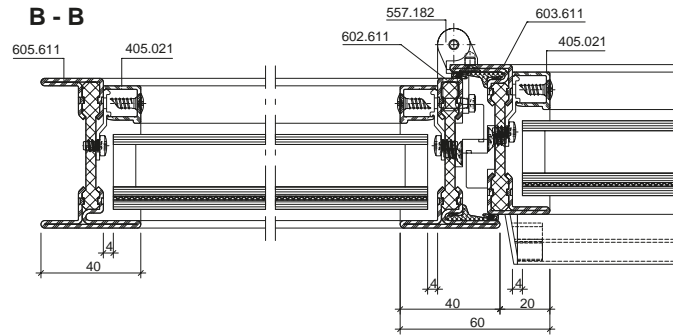
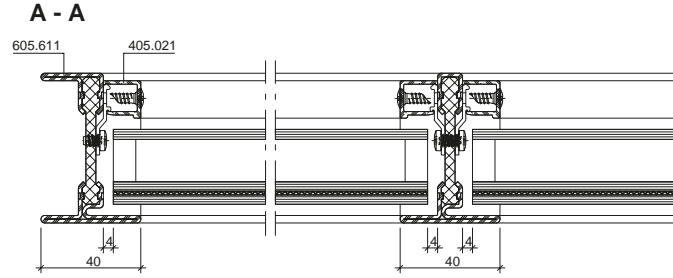
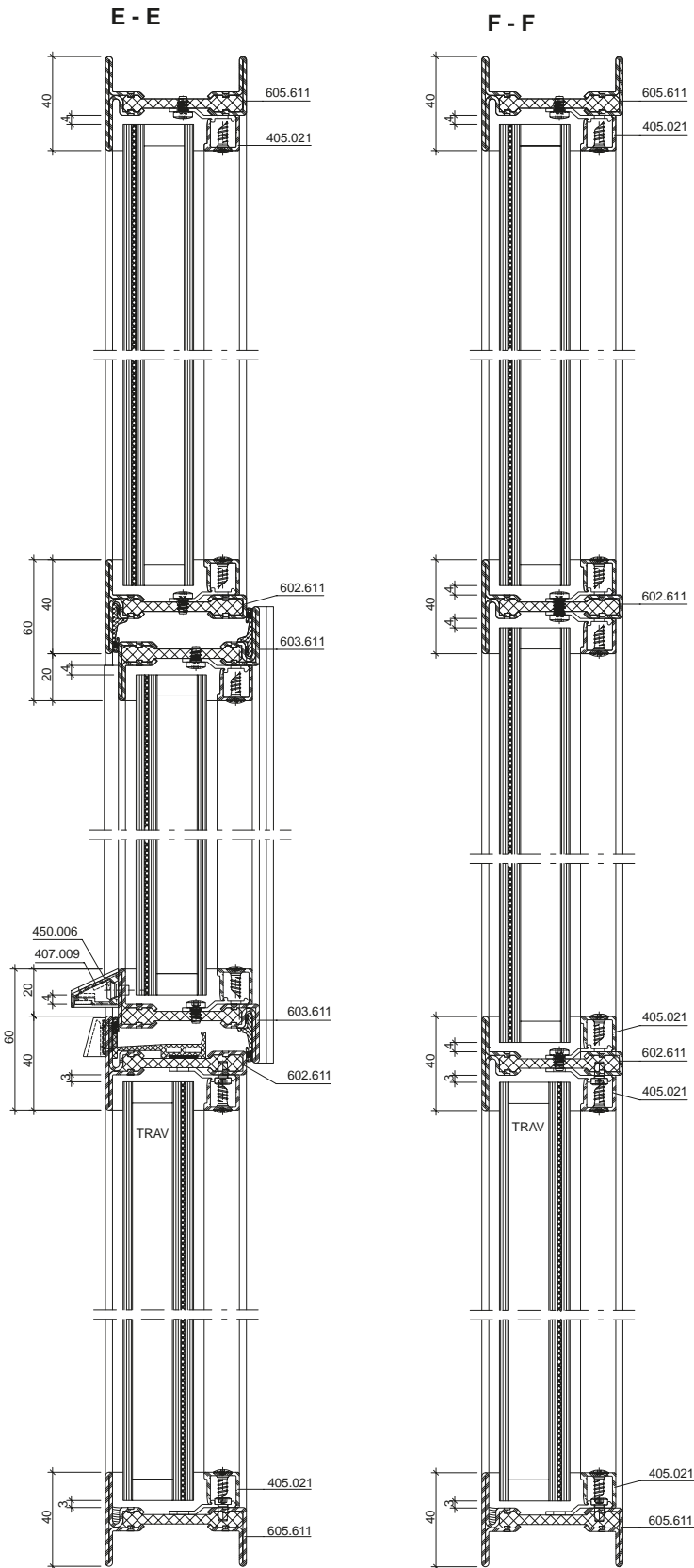


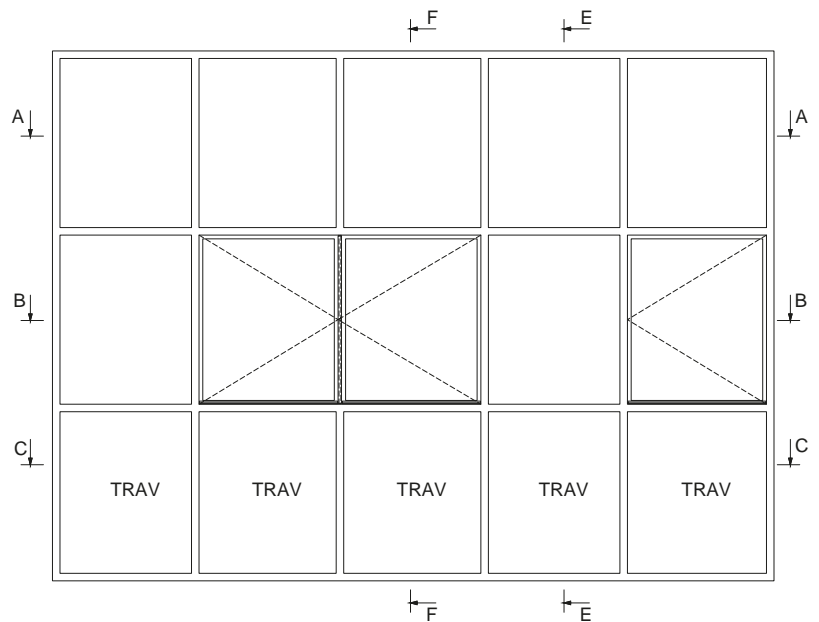
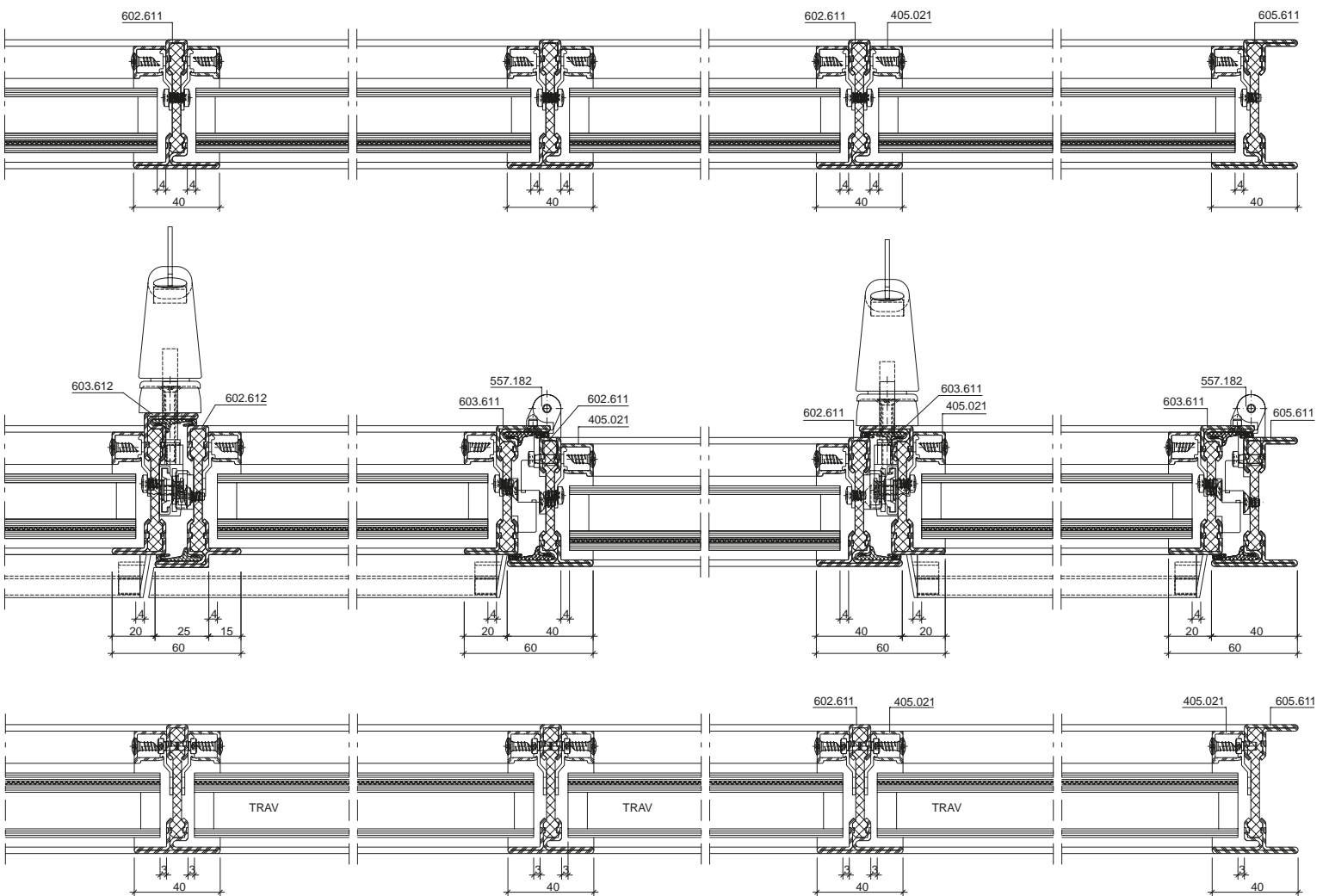
**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening outwards on scale 1:1

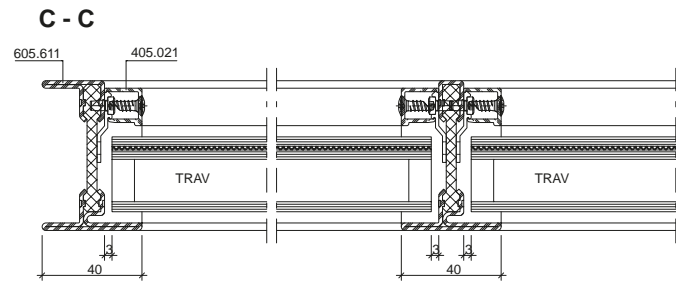
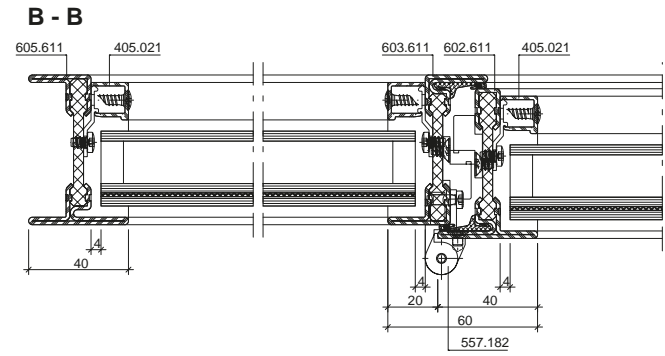
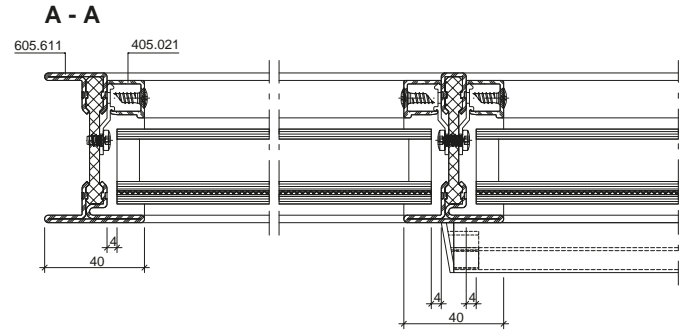
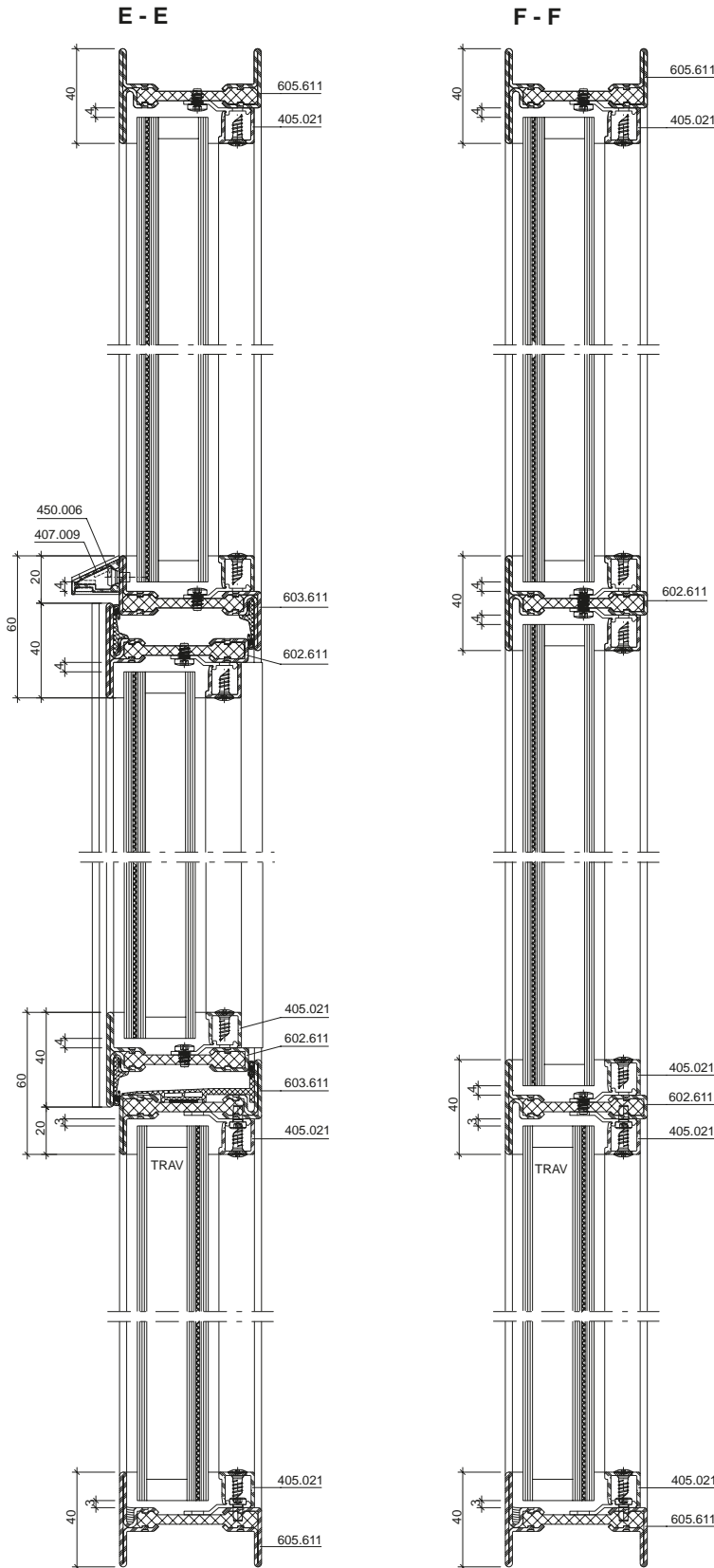
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

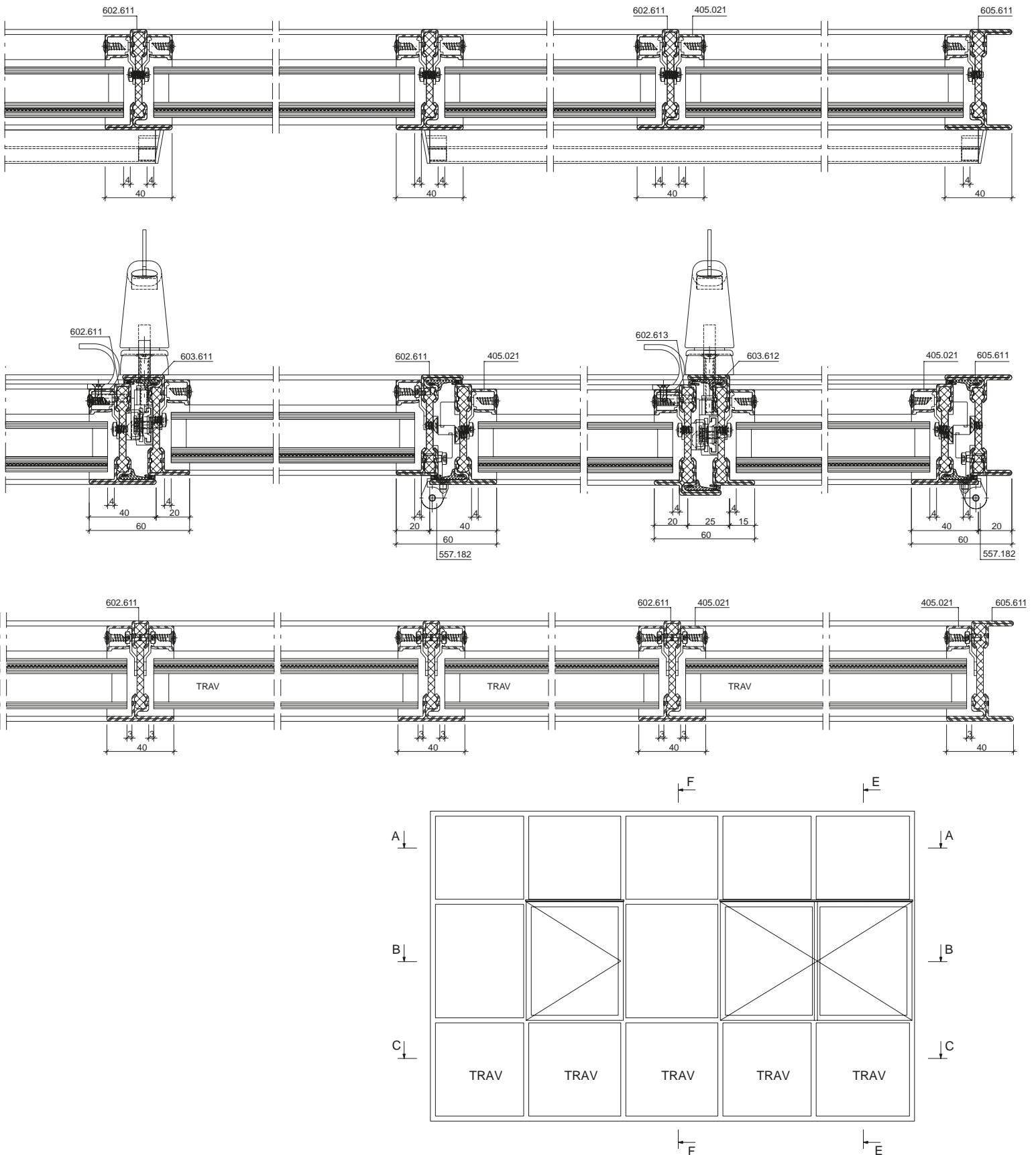












**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**

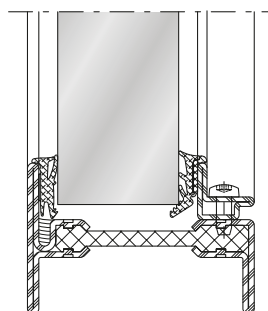
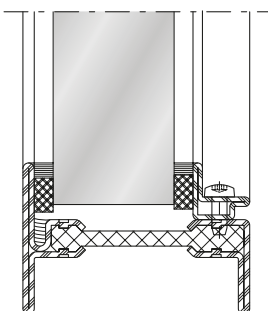
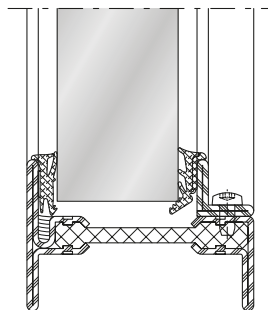
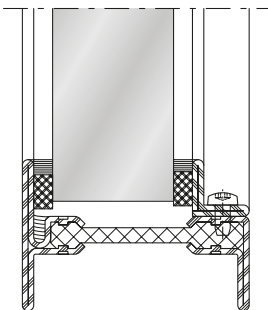
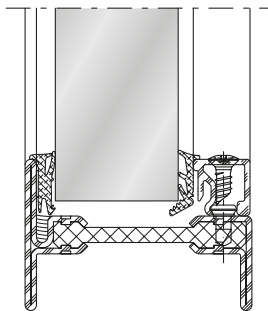
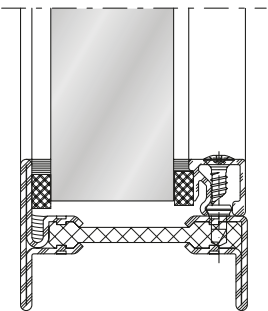
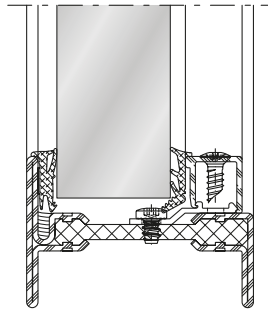
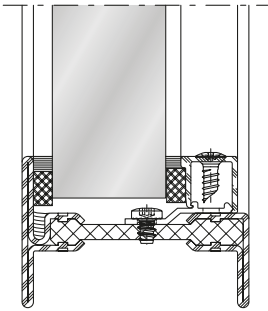
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**

**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC

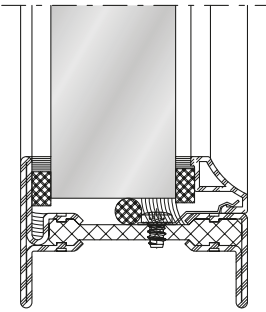
Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

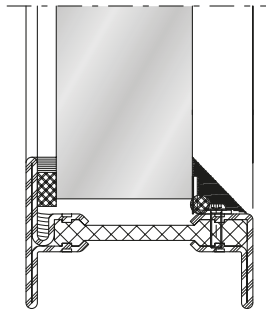


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

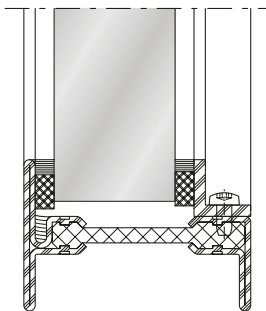


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

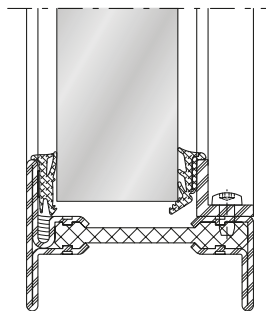


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

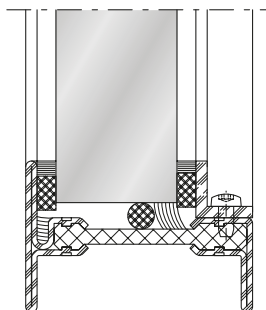


**Aluminium**

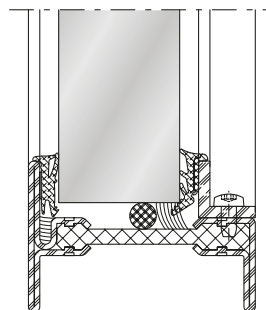


**Aluminium**

**Aluminium**

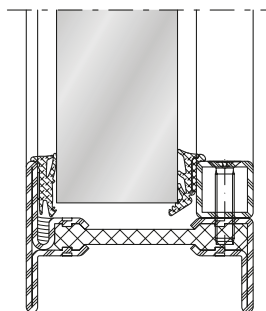
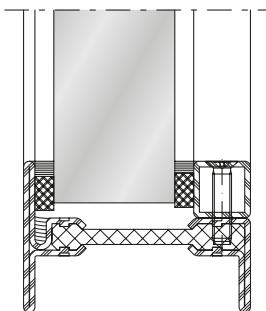


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

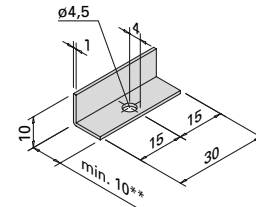
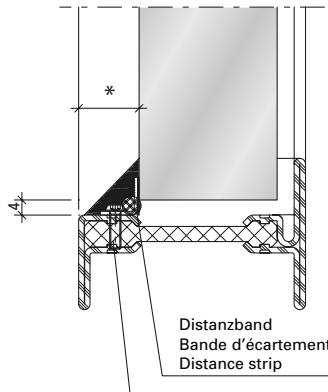
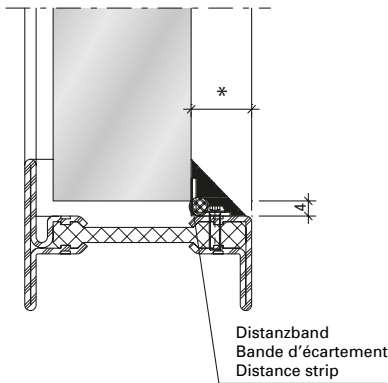
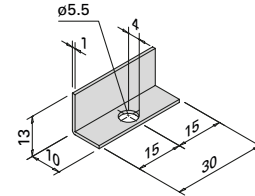
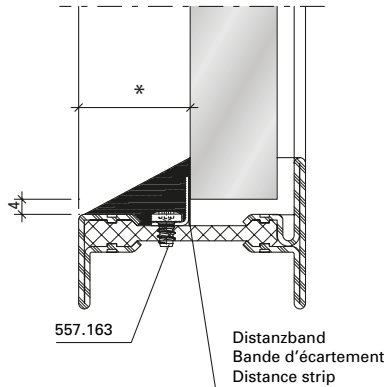
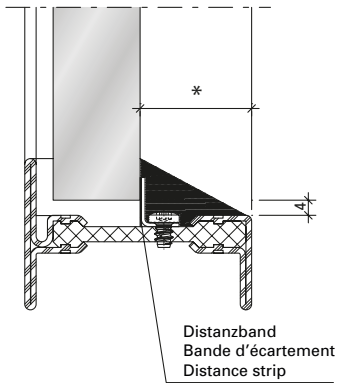
**Steel / Stainless steel**



**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

**Putty glazing**



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

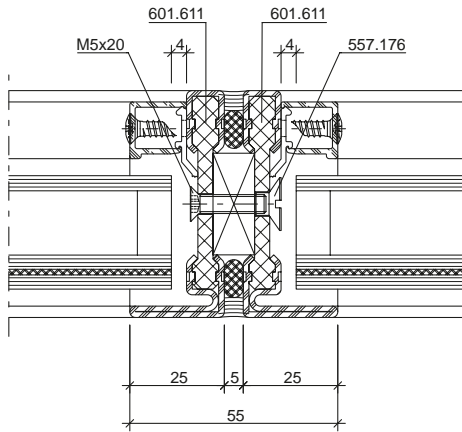
**Installation**

Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

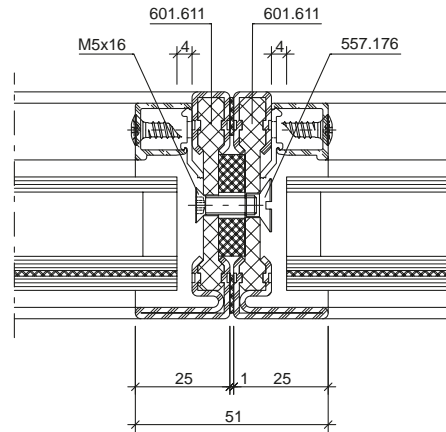
\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

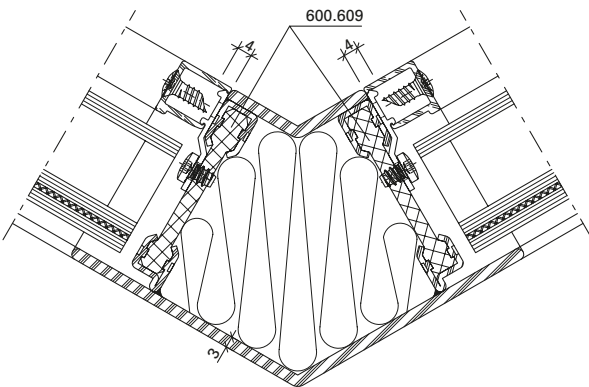
\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer



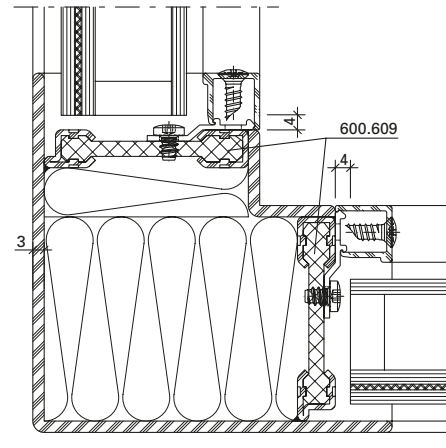
**DXF** **DWG** 13-0107-K-001



**DXF** **DWG** 13-0107-K-015



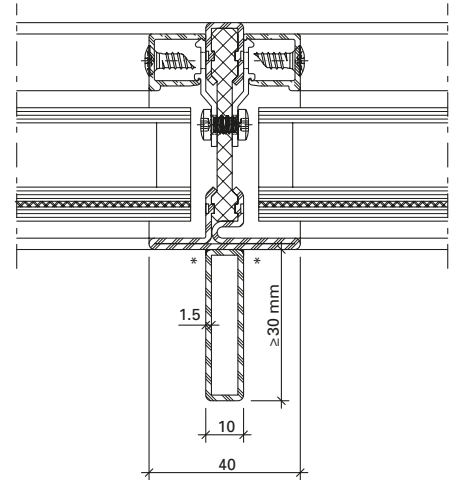
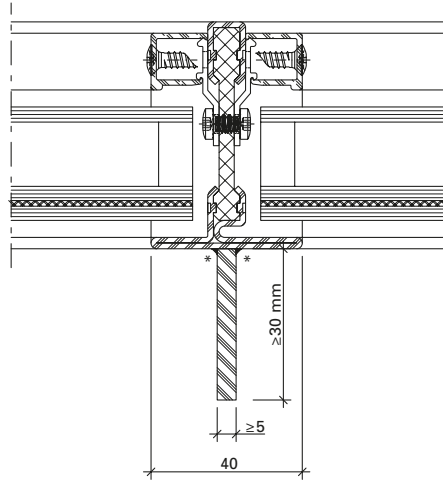
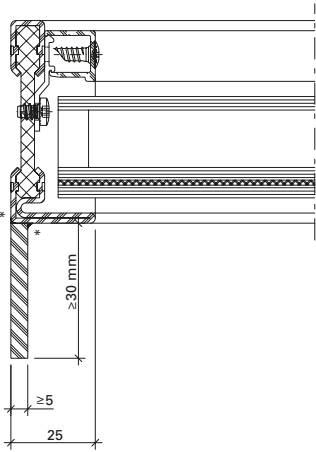
**DXF** **DWG** 13-0107-K-006



**DXF** **DWG** 13-0107-K-014

**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

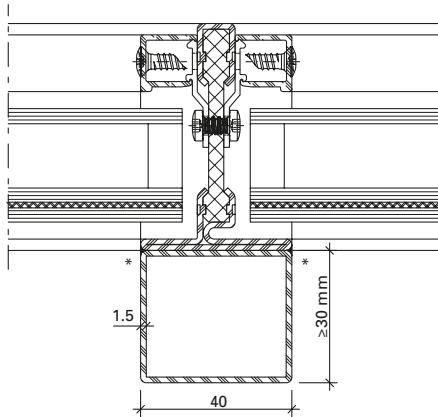
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



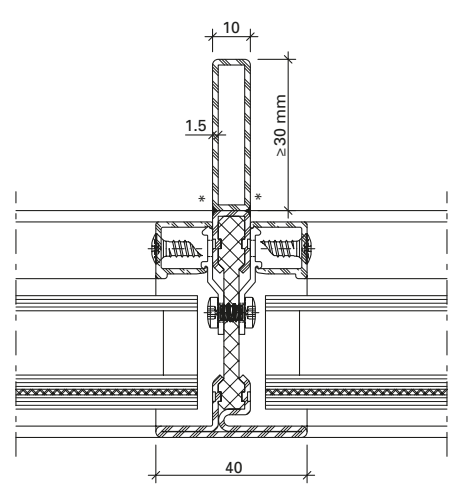
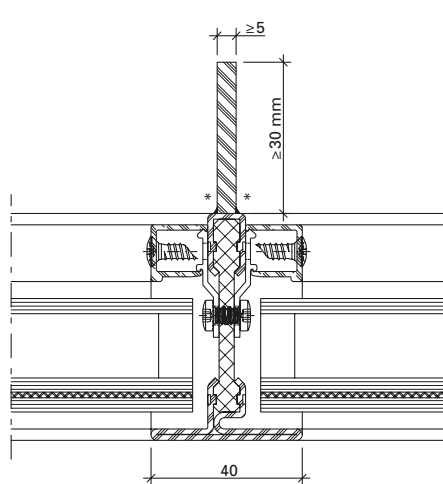
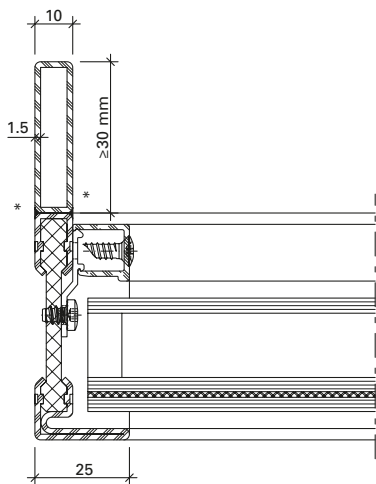
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

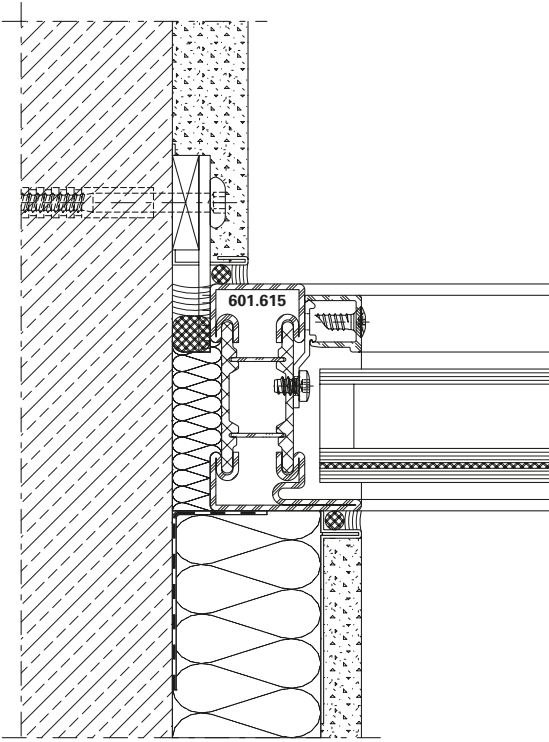
**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

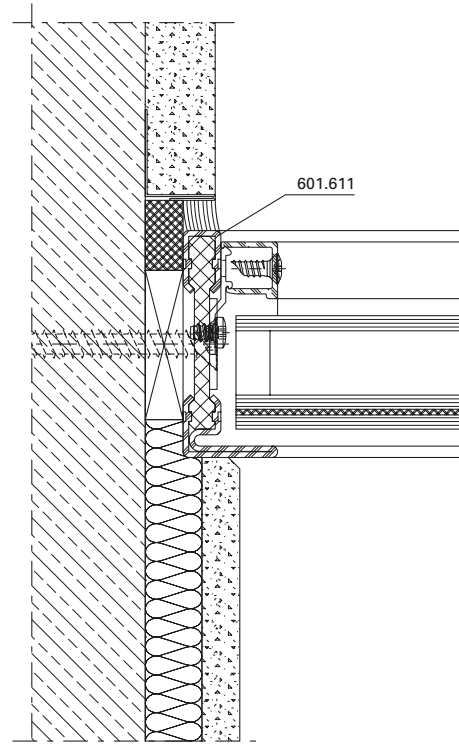
\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser sur demande

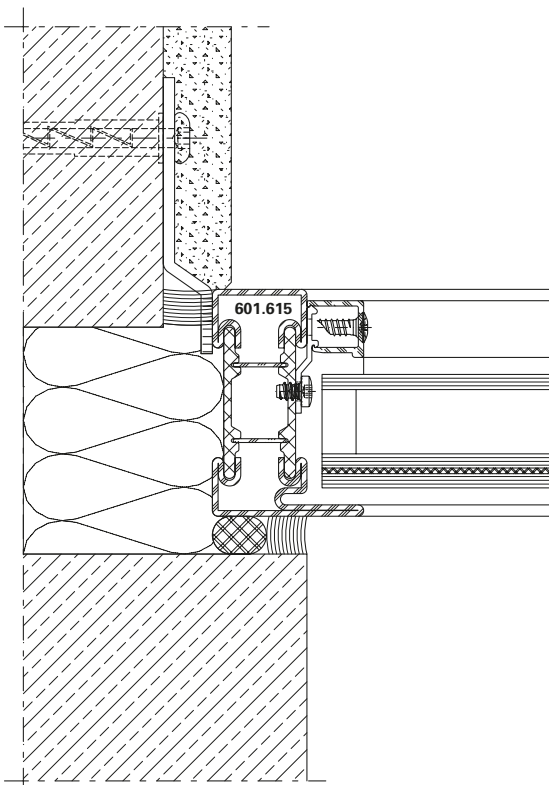
\* Laser-welded profiles on request



**DXF** **DWG** 13-0107-A-002



**DXF** **DWG** 13-0107-A-016

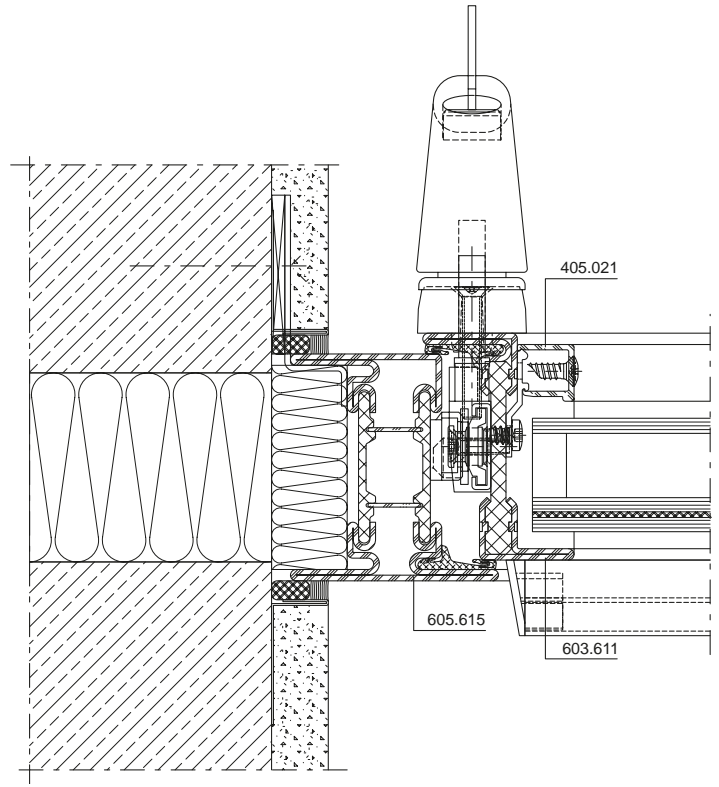
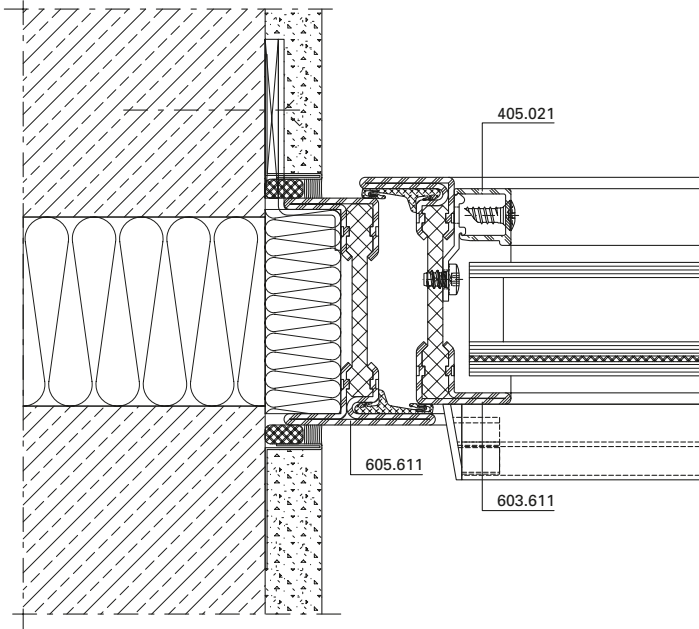


**DXF** **DWG** 13-0107-A-003



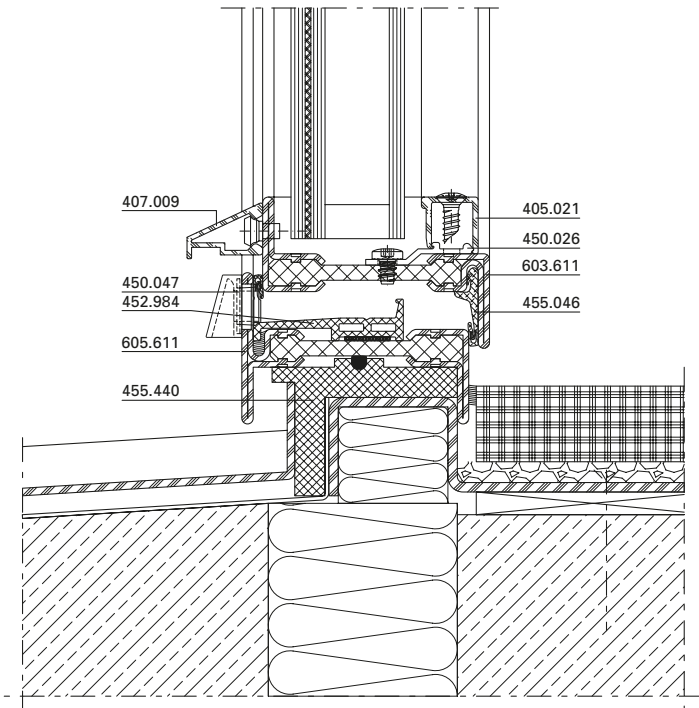
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

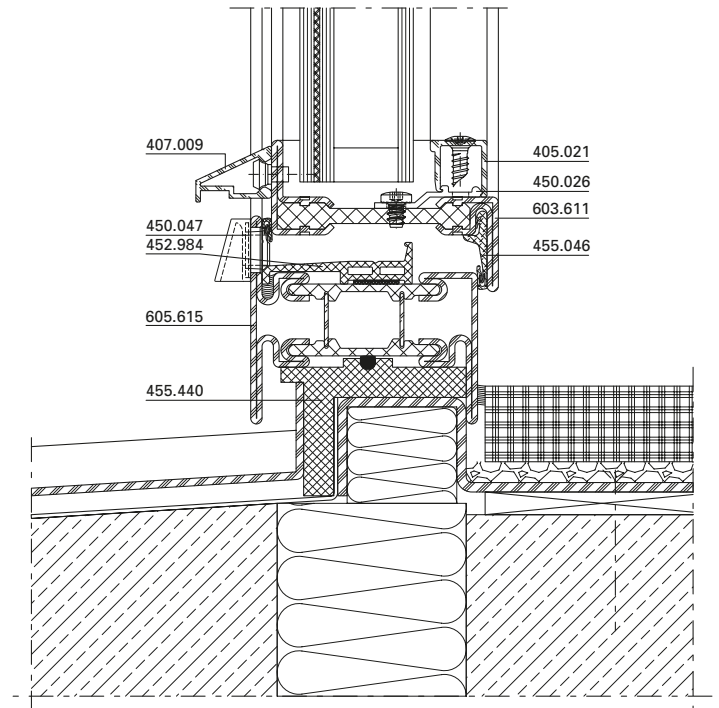


**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008



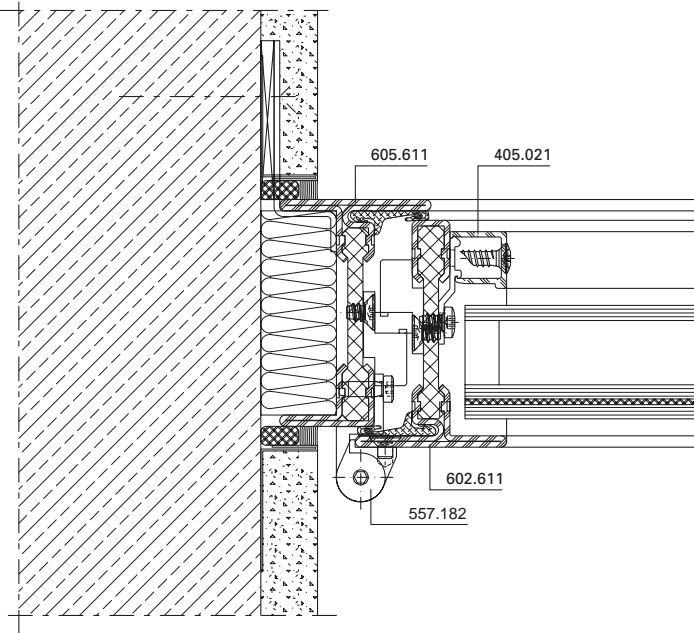
**DXF** **DWG** 13-0107-A-001



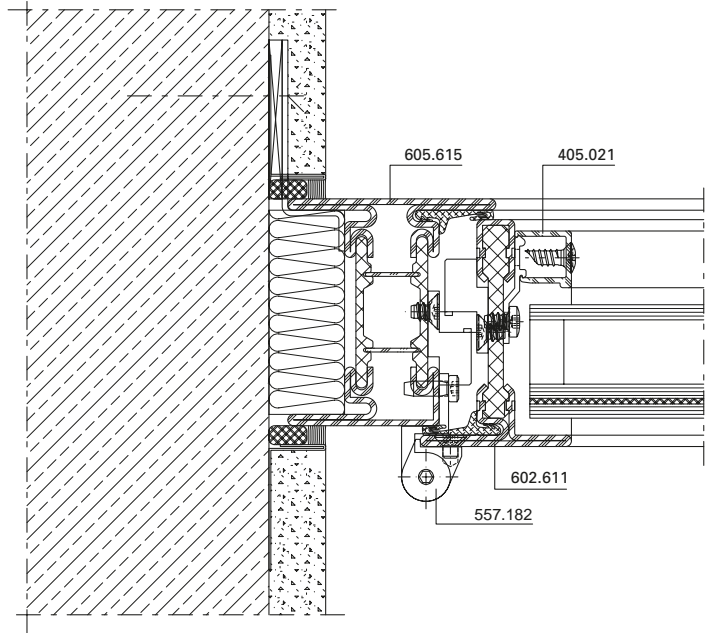
**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

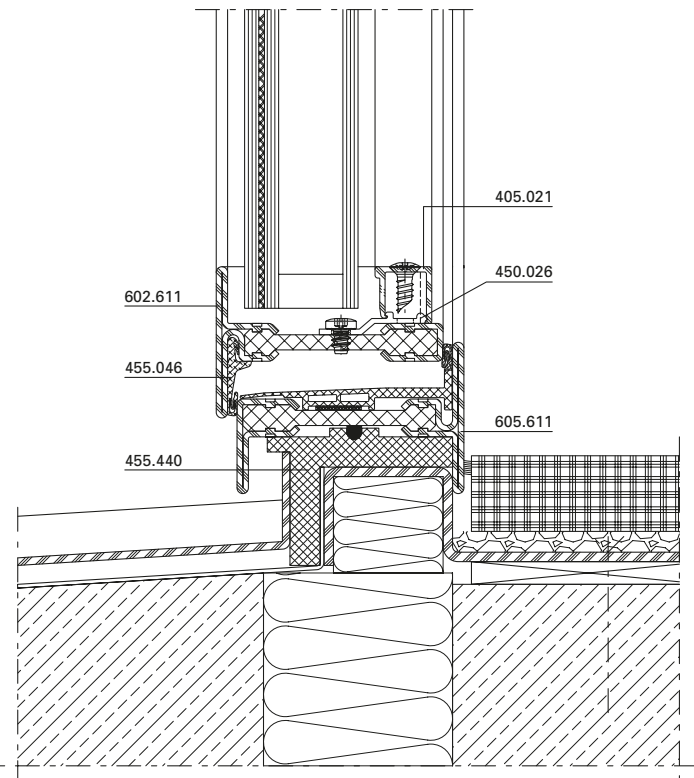
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



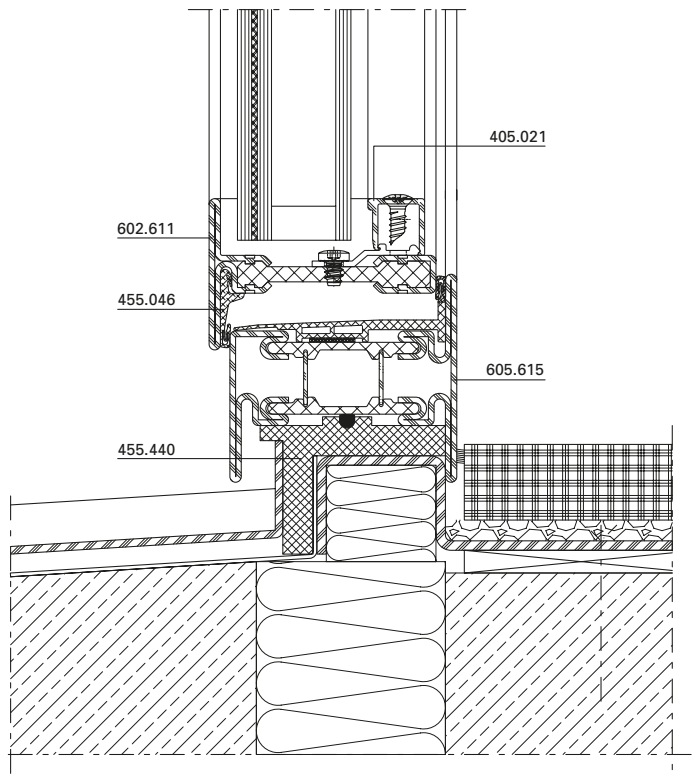
**DXF** **DWG** 13-0107-A-005



**DXF** **DWG** 13-0107-A-013



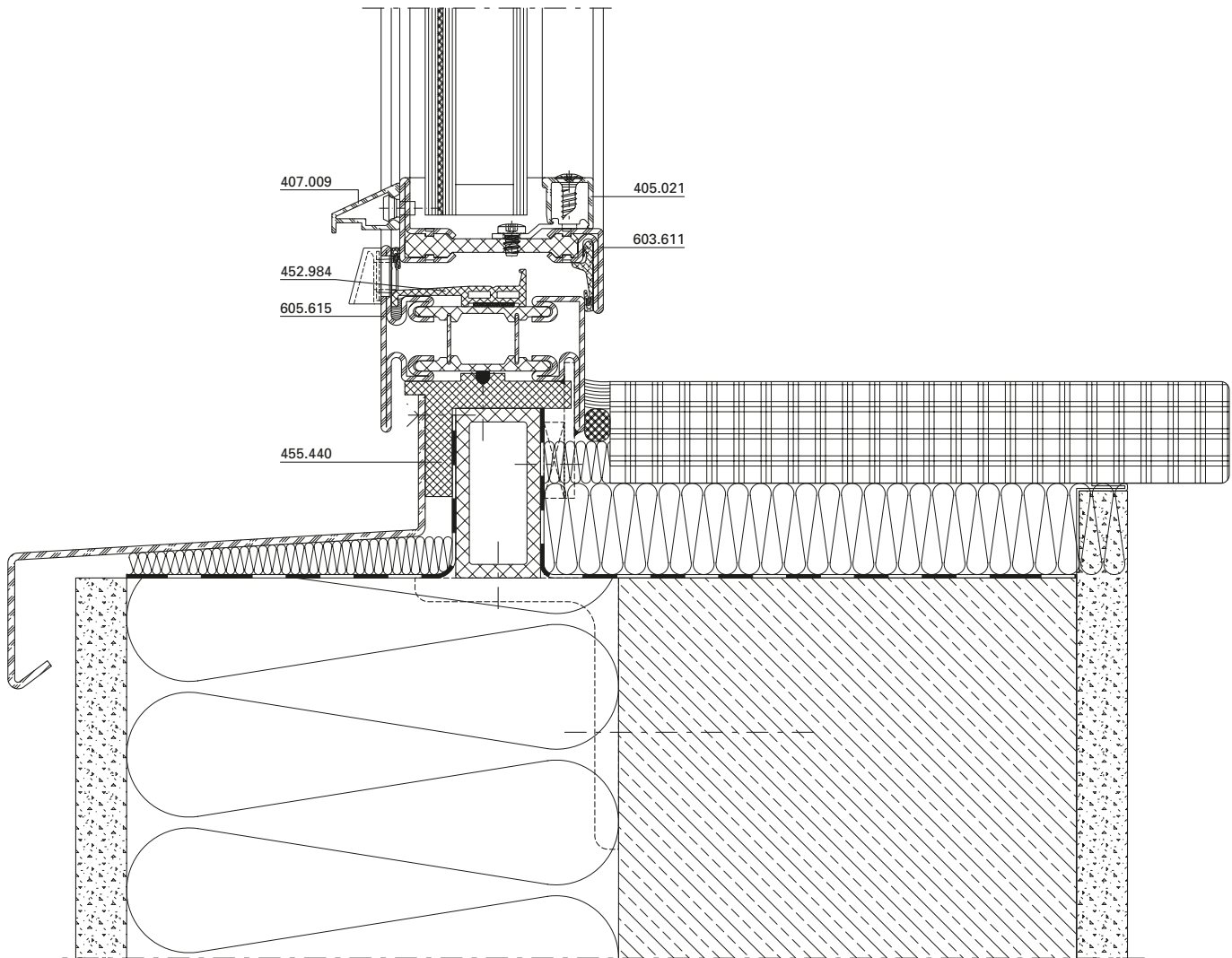
**DXF** **DWG** 13-0107-A-006



**DXF** **DWG** 13-0107-A-010

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



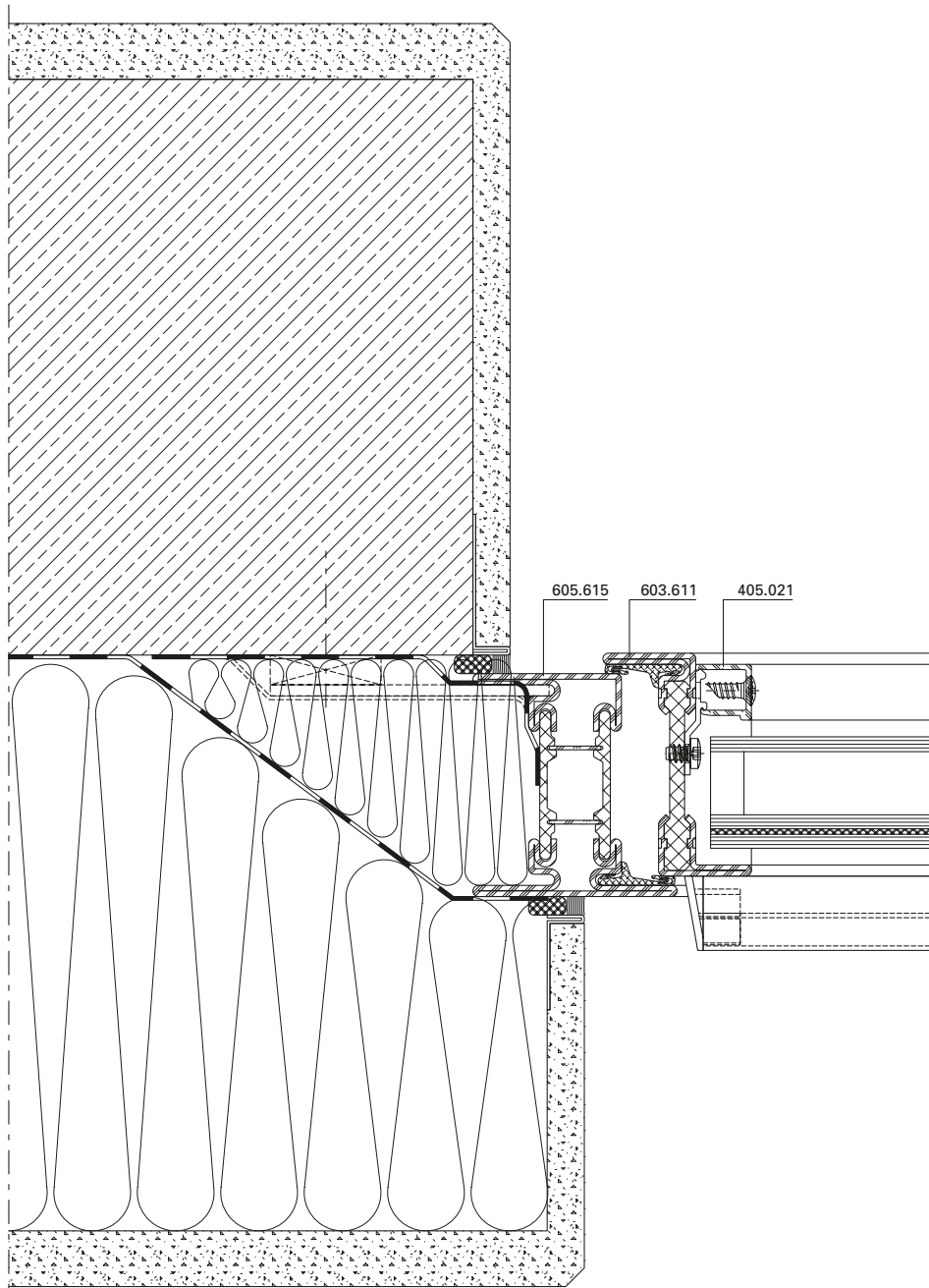
DXF

DWG

13-0107-A-014

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015

---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

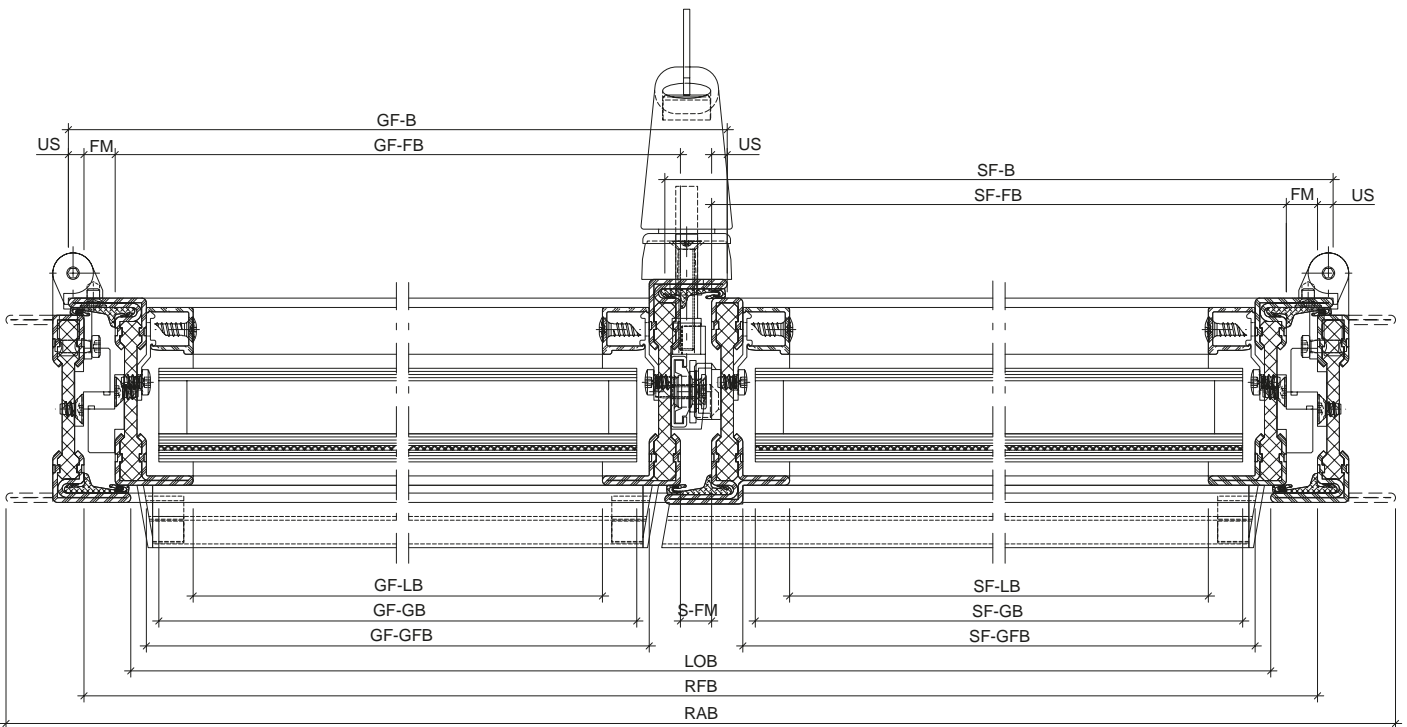
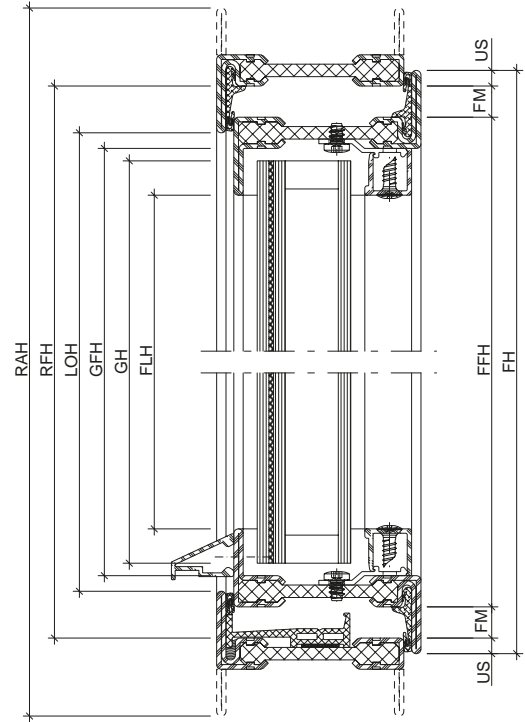
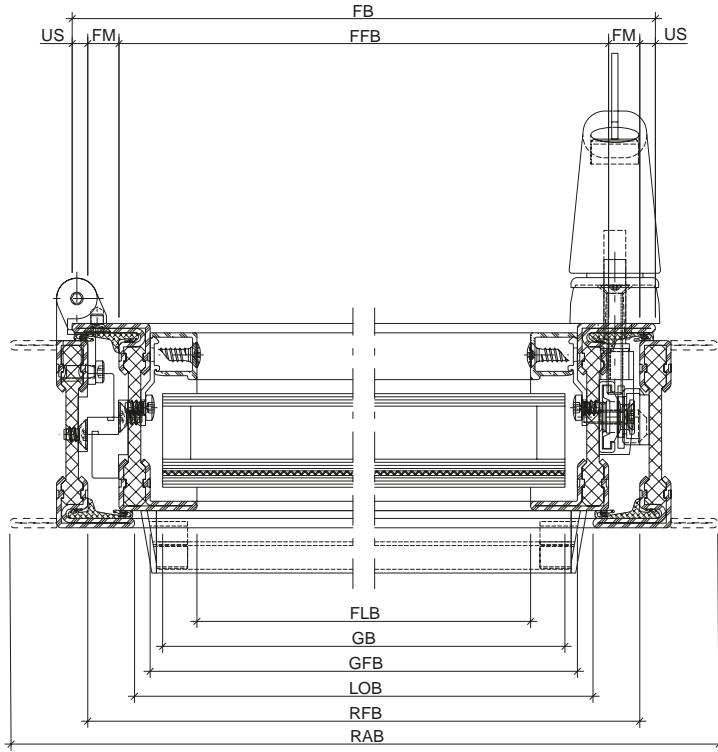
---

| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



**Massbezeichnungen**

**Dimensions cotées**

**Measurement descriptions**

|               |                             |   |   |
|---------------|-----------------------------|---|---|
| <b>US</b>     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| <b>FM</b>     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| <b>FH</b>     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| <b>FFH</b>    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| <b>FLH</b>    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| <b>FB</b>     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| <b>FFB</b>    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| <b>FLB</b>    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| <b>GH</b>     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| <b>GFH</b>    | Glasfalzhöhe                | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| <b>GB</b>     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| <b>GFB</b>    | Glasfalzbreite              | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| <b>LOH</b>    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| <b>RFH</b>    | Rahmenalzhöhe               | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| <b>RAH</b>    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| <b>LOB</b>    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| <b>RFB</b>    | Rahmenalzbreite             | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| <b>RAB</b>    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| <b>GF-B</b>   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| <b>GF-FB</b>  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| <b>GF-LB</b>  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| <b>GF-GB</b>  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| <b>GF-GFB</b> | Gangflügel-Glasfalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| <b>SF-B</b>   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| <b>SF-FB</b>  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| <b>SF-LB</b>  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| <b>SF-GB</b>  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| <b>SF-GFB</b> | Standflügel-Glasfalzbreite  | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| <b>S-FM</b>   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |



**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

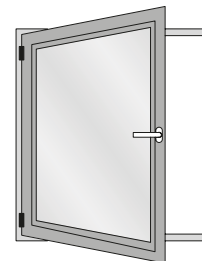
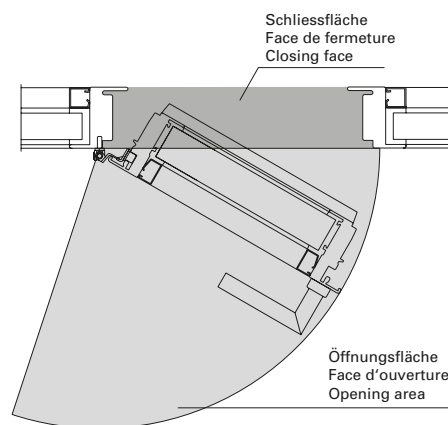
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

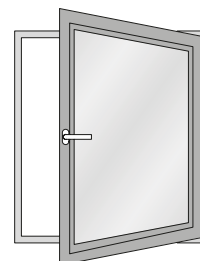
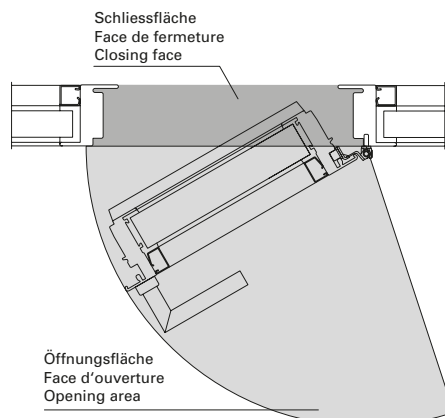
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.



## Fensterbänder

## Paumelles des fenêtres

## Window hinges

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung gemäss  
 EN 1935**

**Déclaration de performance  
 selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
 in accordance with EN 1935**

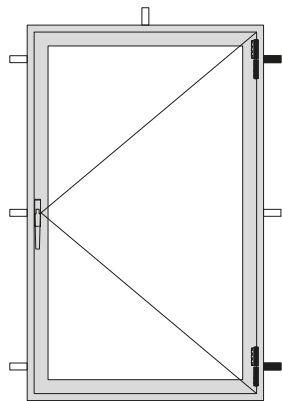
|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (verniss liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer  | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (verniss liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer  | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

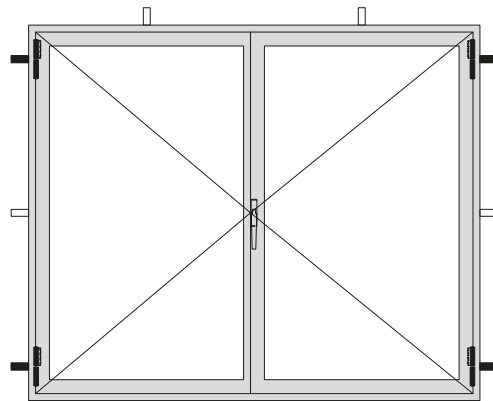


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

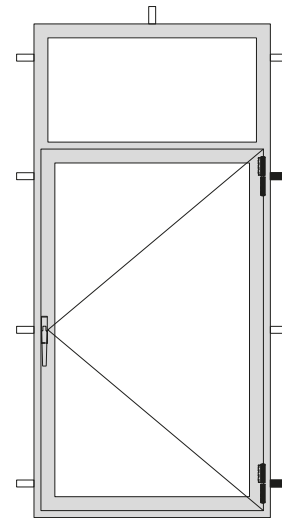


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

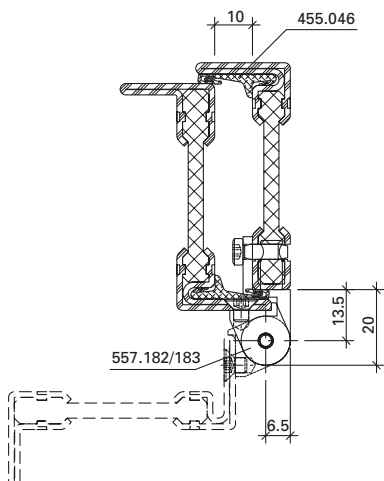
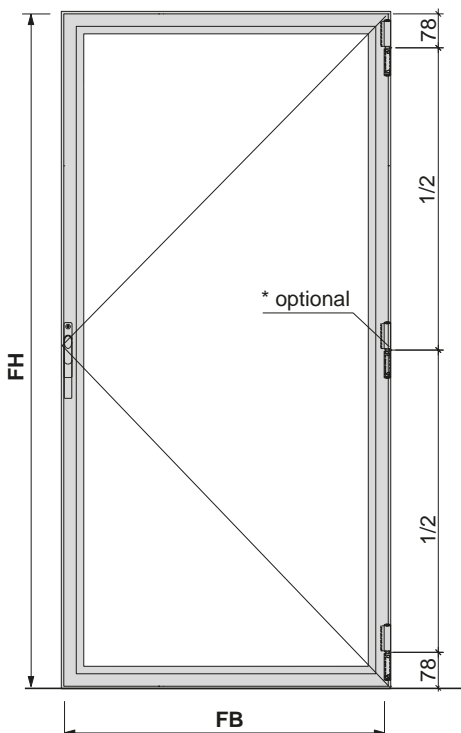
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |     |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150  | 135 |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 143 | 129  | 129 |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 136 | 123  | 123 |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 146 | 130 | 117  | 117 |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 138 | 123 | 111  | 111 |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 105  | 105 |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 99   | 99  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 93   | 93  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 87   | 87  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 81   | 81  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 75   | 75  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 69   | 69  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 63   | 63  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 57   | 57  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 51   | 51  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 45   | 45  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 39   | 39  |
| 700  | 82   | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 33  | 33   |     |
| 600  | 67   | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 27  | 27   |     |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  | 21   |     |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 15  | 15   |     |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |     |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |     |

**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

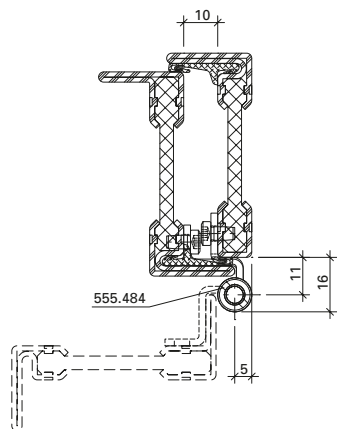
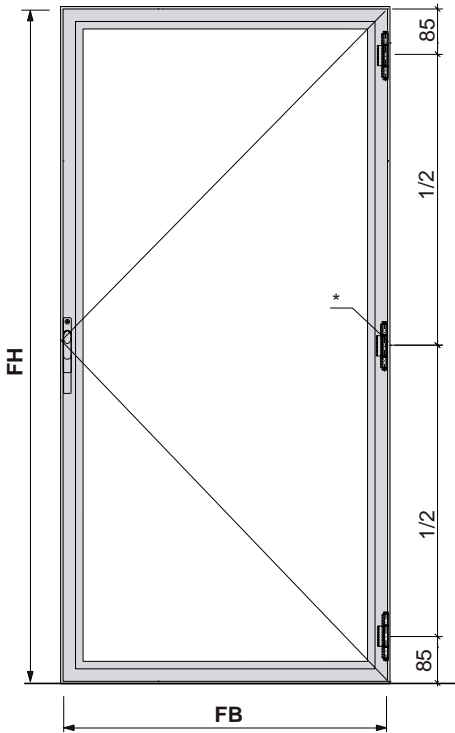
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschraubbänder 555.484

2 Paumelles à visser 555.484

2 Screw-on hinges 555.484



| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | Maximale Flügelgewichte in <b>kg</b><br>Max. poids du vantail en <b>kg</b><br>Max sash weight in <b>kg</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---|--|------|------|------|------|------|------|------|------|
|   | 2400   | 2300 | 2200 | 2100 | 2000 | 1900 | 1800 | 1700 | 1600 |
| 2400  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2300  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2200  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2100  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 55   |
| 2000  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 52   |
| 1900  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 49   | 46   |
| 1800  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 51   | 46   | 43   |
| 1700  | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 50   | 44   | 40   | 37   |
| 1600  | 60   | 60   | 60   | 60   | 53   | 46   | 41   | 37   | 34   |
| 1500  | 60   | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   |
| 1400  | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   | 28   |
| 1300  | 60   | 60   | 52   | 44   | 39   | 34   | 31   | 28   | 25   |
| 1200  | 60   | 60   | 47   | 40   | 35   | 31   | 28   | 25   | 22   |
| 1100  | 60   | 56   | 42   | 36   | 31   | 28   | 24   | 21   | 19   |
| 1000  | 60   | 50   | 37   | 31   | 27   | 24   | 21   | 18   | 16   |
| 900   | 55   | 44   | 32   | 27   | 23   | 20   | 18   | 14   | 13   |
| 800   | 47   | 38   | 22   | 18   | 16   | 14   | 11   | 10   | 9    |
| 700   | 40   | 32   | 17   | 14   | 12   | 11   | 8    | 7    | 6    |
| 600   | 32   | 26   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    | 6    | 5    |
| 500   | 25   | 20   | 10   | 9    | 8    | 7    | 6    | 5    | 4    |
| 400   | 17   | 14   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    | 6    | 5    |
|   | 400  | 500  | 600  | 700  | 800  | 900  | 1000 |      |      |
|   | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm           |      |      |      |      |      |      |      |      |

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

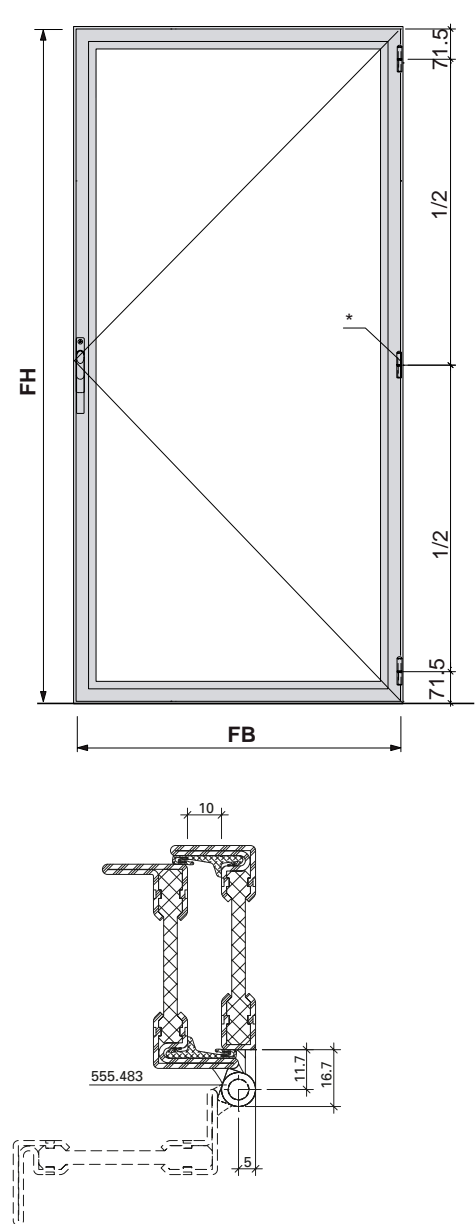
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483



|   |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |     |     |     |     |     |      |    |
|---|------|--|-----|-----|-----|-----|-----|------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | 2400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2000 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1900 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1800 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1700 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1600 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1500 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 56 |
|   | 1300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 57  | 51   |    |
|   | 1200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 59  | 52  | 47   |    |
|   | 1100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 53  | 47  | 43   |    |
|   | 1000 | 60   | 60  | 60  | 54  | 48  | 42  | 38   |    |
|   | 900  | 60   | 60  | 56  | 48  | 42  | 37  | 34   |    |
|   | 800  | 60   | 59  | 49  | 42  | 37  | 33  | 29   |    |
| 700   | 60   | 50   | 42  | 36  | 31  | 28  | 25  |      |    |
| 600   | 51   | 41   | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  |      |    |
| 500   | 40   | 32   | 27  | 23  | 20  | 18  | 16  |      |    |
| 400   | 29   | 23   | 20  | 17  | 15  | 13  | 12  |      |    |
|   |      | 400  | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |    |
|   |      | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |     |     |     |     |     |      |    |

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

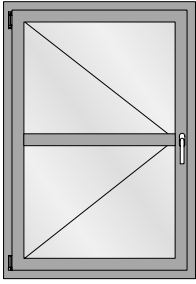
\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

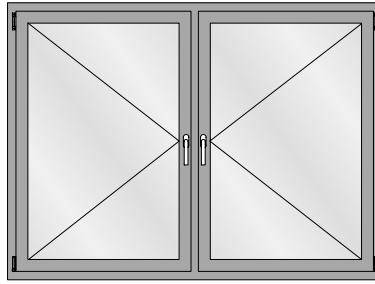
\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

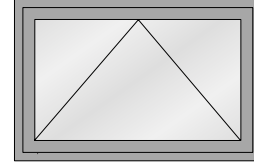




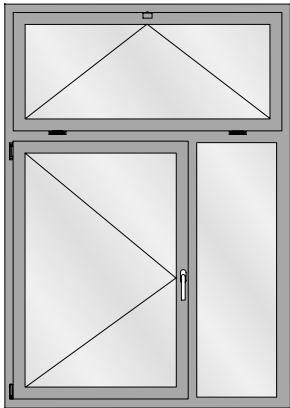
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



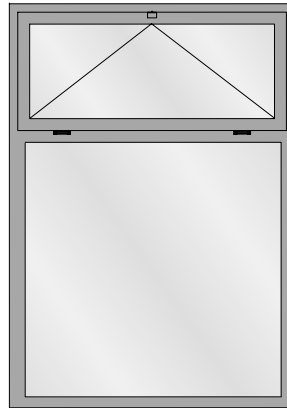
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



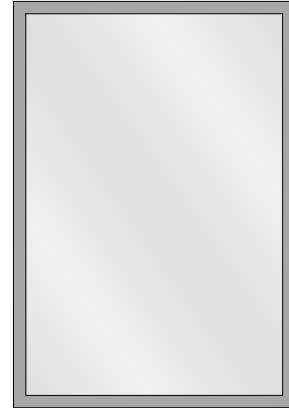
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



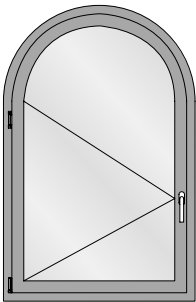
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



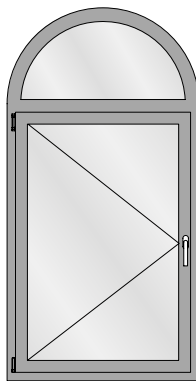
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



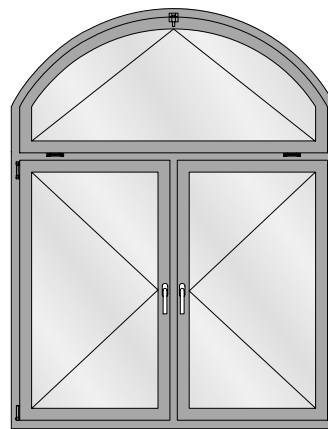
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



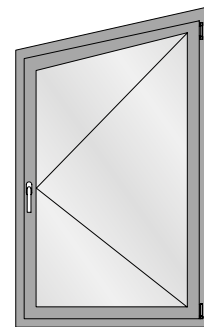
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

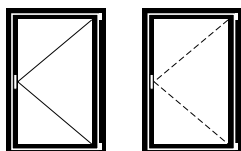
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

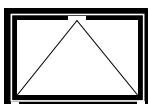
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm

Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien

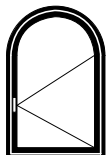
Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne

Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)

Maximale und minimale  
Fenstergrößen

Tailles maximales et minimales  
des fenêtres

Maximum and minimum  
window sizes



*Flügelgrößen  
Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française en demi-rond:*

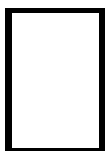
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Lieferprogramm  
Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
Code E = Ergänzungen  
Code R = Redaktionelle Korrektur  
Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison  
Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
Code E = Compléments  
Code R = Correction rédactionnelle  
Code T = Correction technique

Version 05/2020  
Numéro d'article K1191921

**Sales range  
Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
Code E = Supplements  
Code R = Editorial correction  
Code T = Technical correction

Version 05/2020  
Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



---

**Systemübersicht**

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

**Sommaire du système**

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

**Summary of system**

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

**2**

---

**Profilsortiment in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

**Assortiment de profilé en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

**Range of profiles in  
steel, stainless steel and  
Corten**

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

**17**

---

**Zubehör**

Zubehör  
Beschläge  
Verarbeitungshilfen

**Accessoires**

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

**Accessories**

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

**34**

---

**Beispiele in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

**Exemples en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

**Examples in steel,  
stainless steel and  
Corten**

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

**57**

---

**Technische Hinweise**

**Conseils techniques**

**Technical data**

**87**

### Janisol Arte 2.0 RC

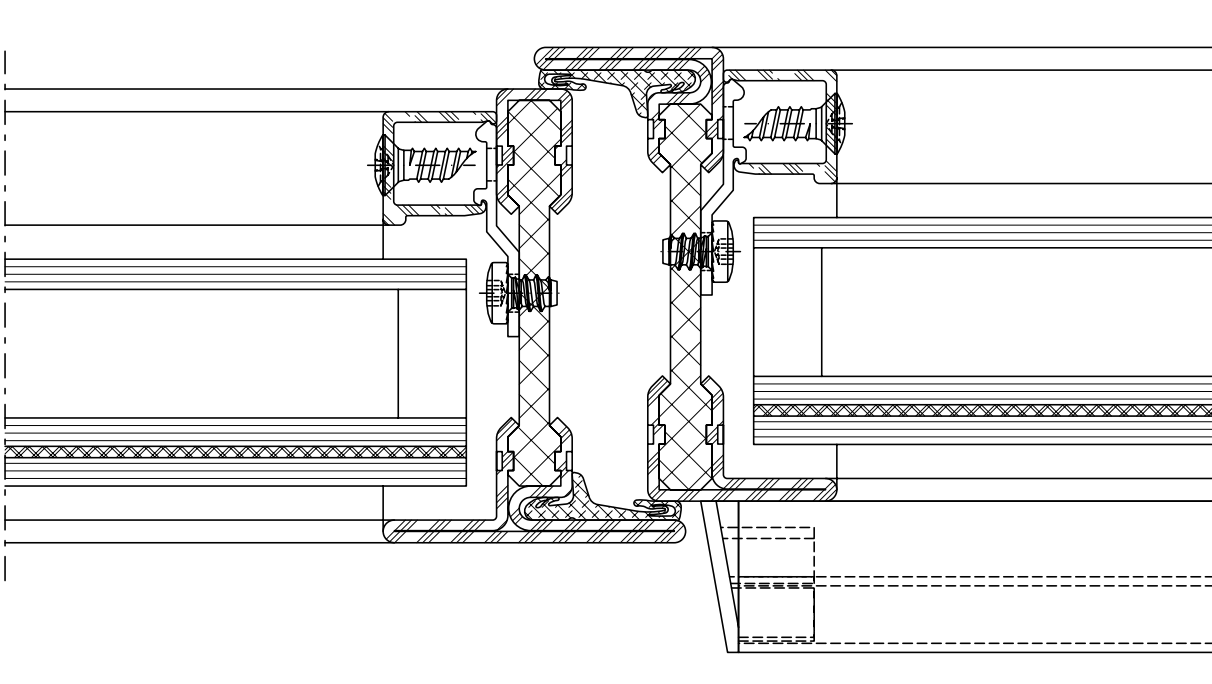
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

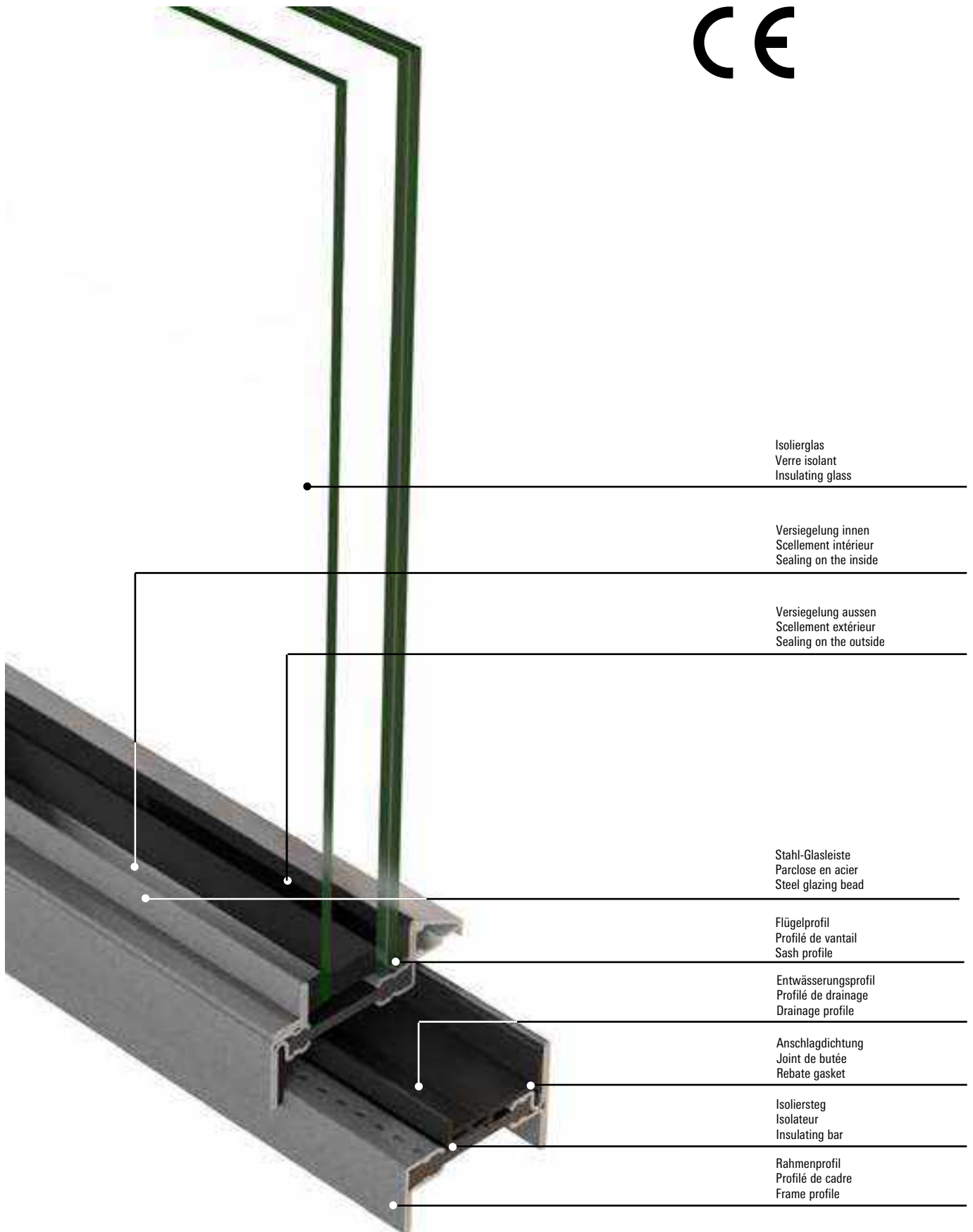
- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)







### **Janisol Arte 2.0 RC Edelstahl**

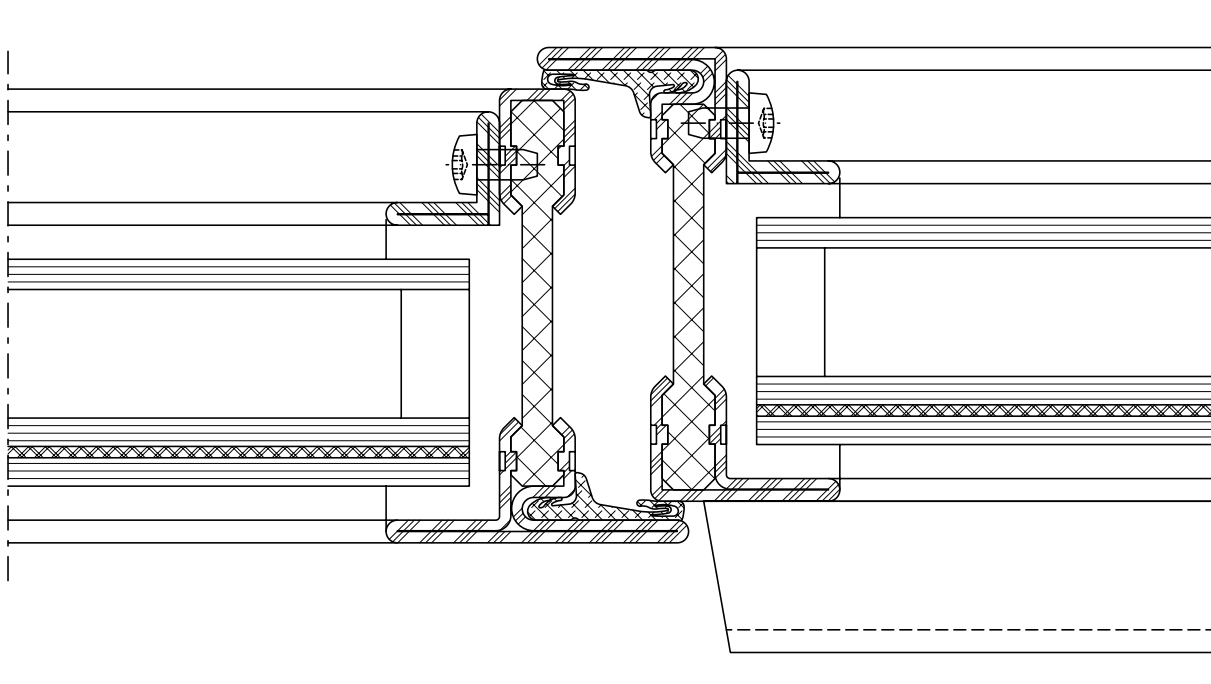
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

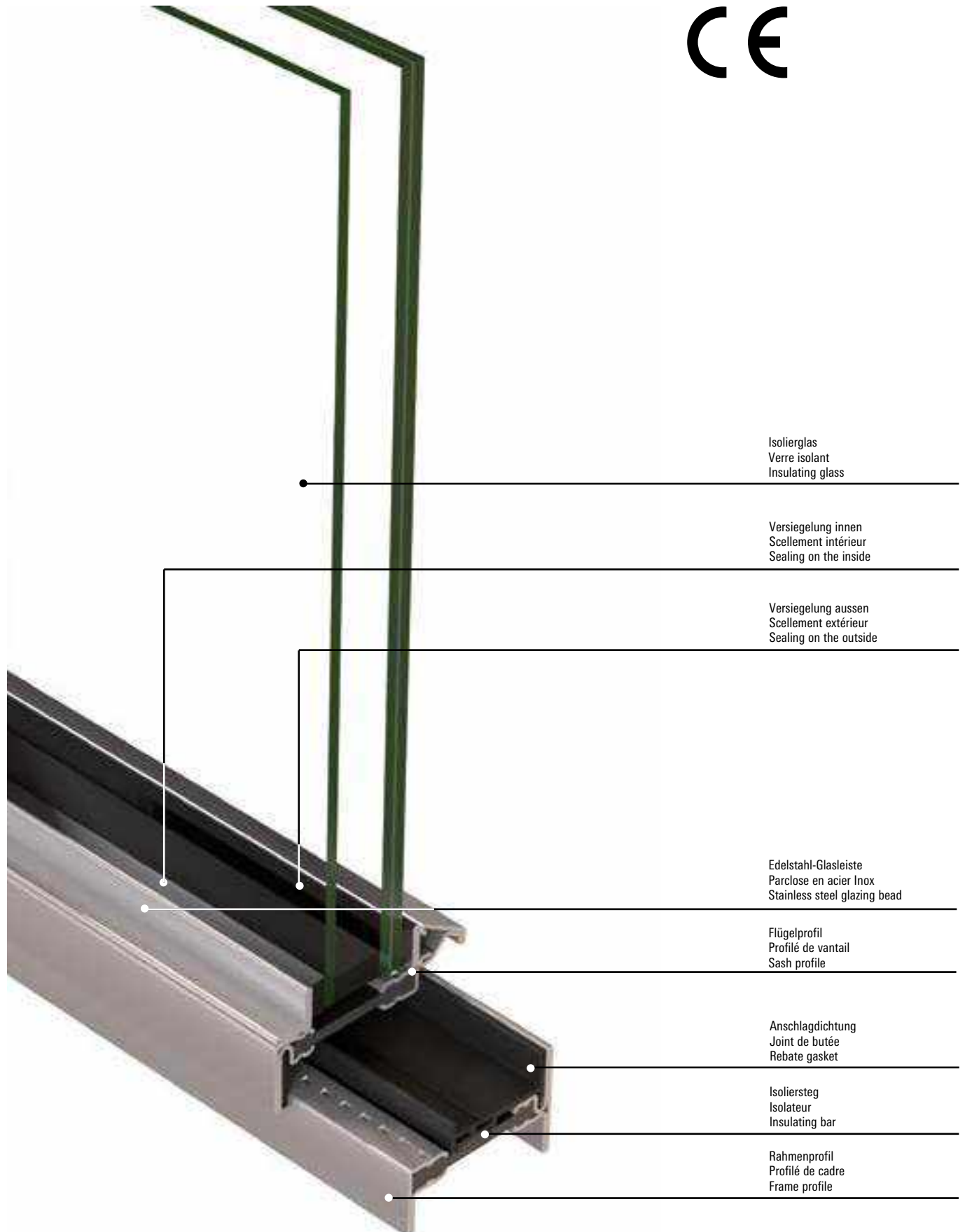
### **Janisol Arte 2.0 RC Acier Inox**

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

### **Janisol Arte 2.0 RC Stainless steel**

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## Janisol Arte 2.0 RC Corten

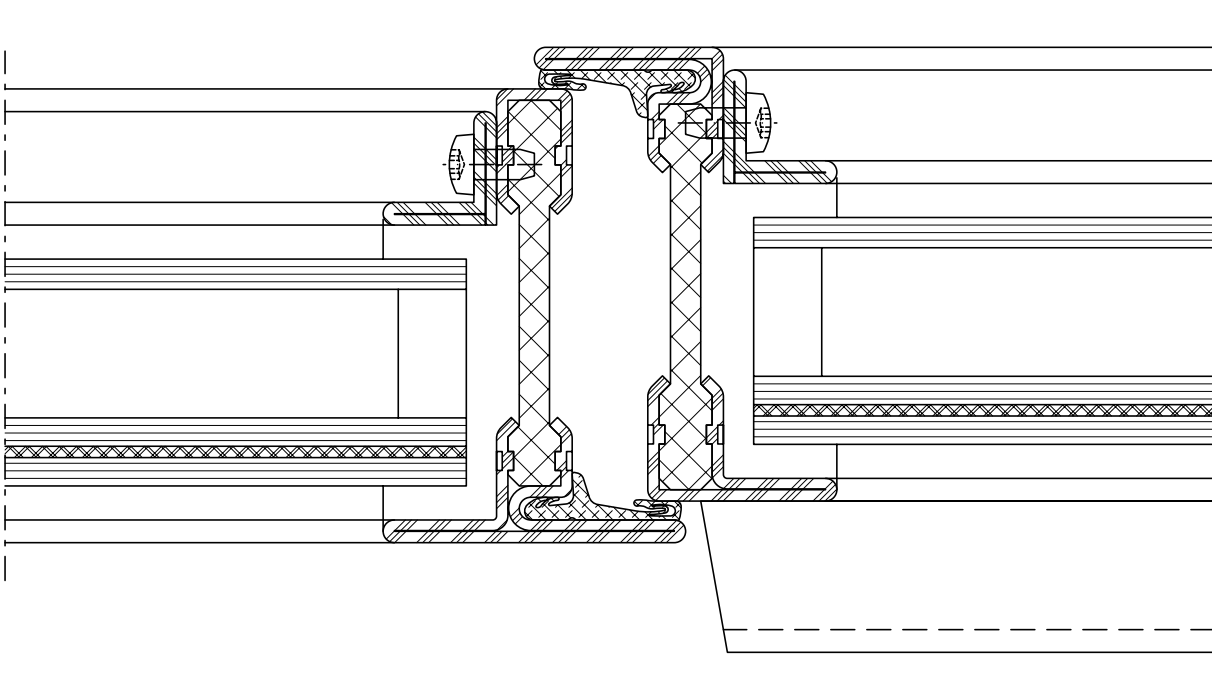
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

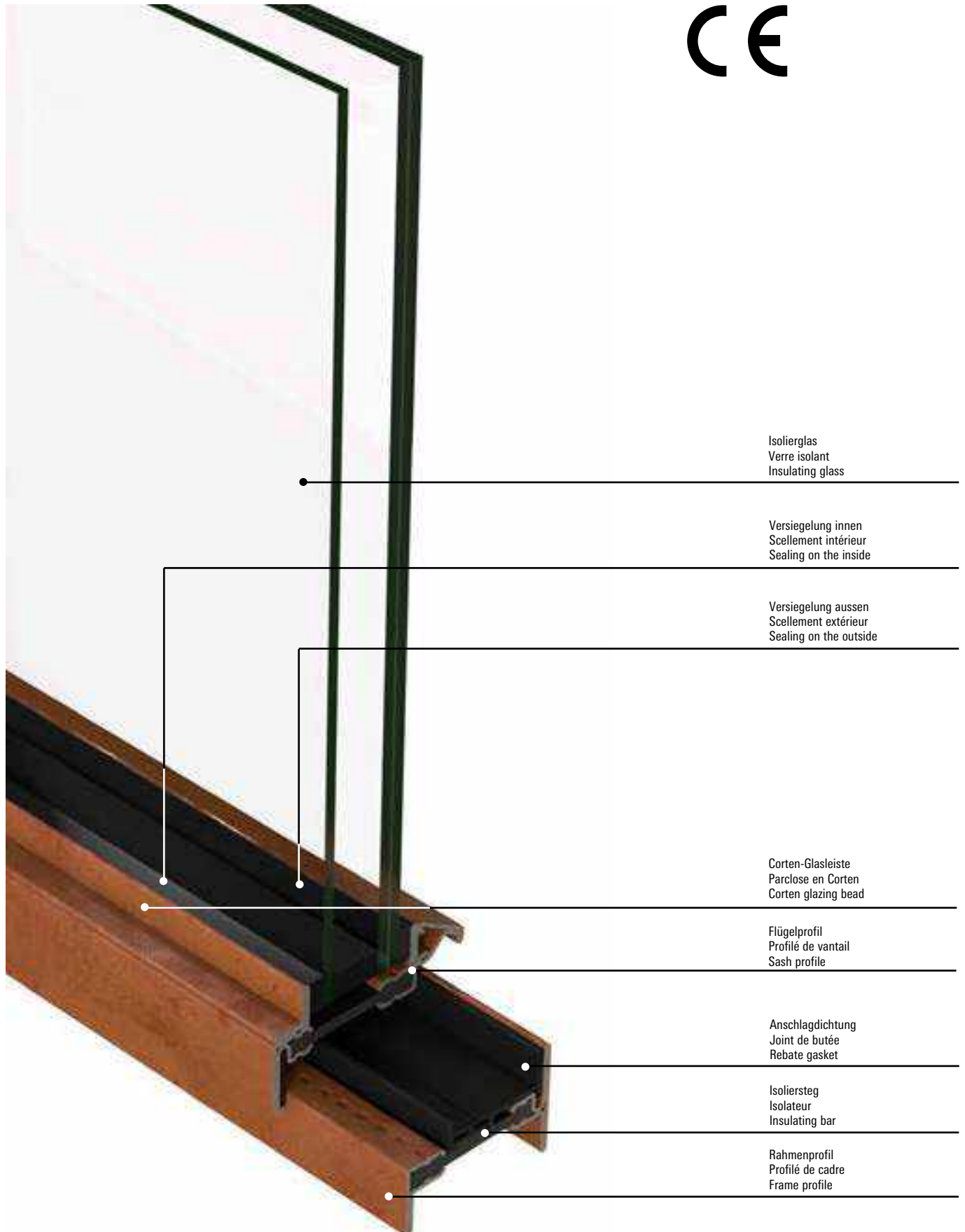
## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclofes, accessoires etc.).

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



**Das Jansen Docu Center kann Sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SEKO sind Sie mit dem Jansen Docu Center angeschlossen.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.


**Was Sie enthält das Jansen Docu Center?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Artikel- und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen in 3D-Modellen  
• Datenblätter, Downloadbare Software, Systemanforderungen (MS)  
• CAD-Zeichnungen  
• Typen  
• Dimensionierungen  
• Artikel

Sie sind ein sehr wichtiger Kunde über das Jansen Docu Center auf dem Docu Center der Firma SEKO eingetragten.

**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Gerne ist dies eine Volltextsuche mit Suchfeld zur Verfügung. Im Bereich der Artikel- und Dokumentationen können zudem Suchfilter für die Suche zur Verfügung für eine effiziente Suche ermöglicht.

**Wie registriere ich mich und welche Nutzen hat dies für mich?**  
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren aktuellen Informationen Sie werden vor uns auch bei jeder Änderung in unseren Informationen und informiert, damit Sie bei Änderungen der Informationen sofort in der Lage sind. In besonderen Fällen ist es auch möglich, dass Sie bei Änderungen in den Informationen in besonderen Fällen Änderungen zu erhalten und erhalten Sie auch die Möglichkeit zu informieren.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen Profile zum Jansen Docu Center sind zum Jansen Docu Center Account haben für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen ein offenes Ohr und der richtigen Ansprechpartner.  
**Kontakt**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 74 703 03 70  
[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Copyright 2014 SEKO S.p.A. 

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



## Zubehör und Beschläge

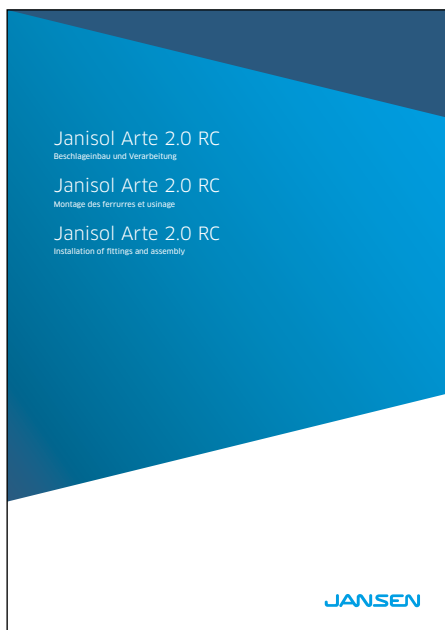
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».

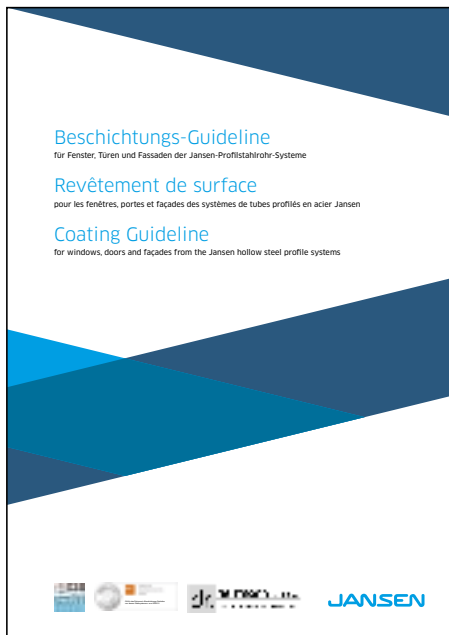


**Beschlageinbau und Verarbeitung**  
**(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage**  
**(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly**  
**(K1191922))**





**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme**  
**(598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen**  
**(598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems**  
**(598.492)**

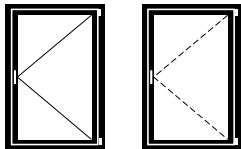


**Bedienungs-, Pflege- und**  
**Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien**  
**et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance**  
**instructions (598.467)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

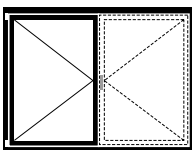
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

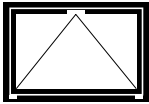
\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

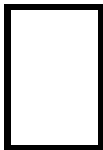
*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\*wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

\*si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

\*If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

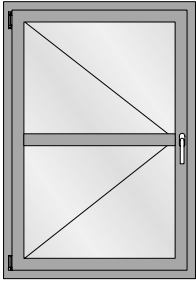
Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

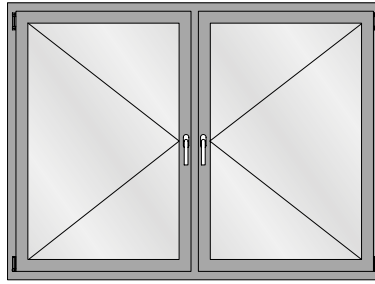
In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

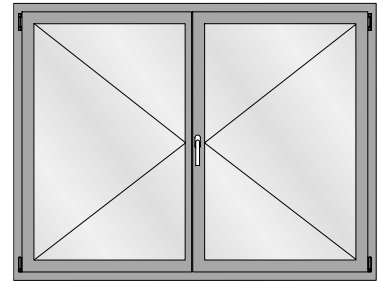
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



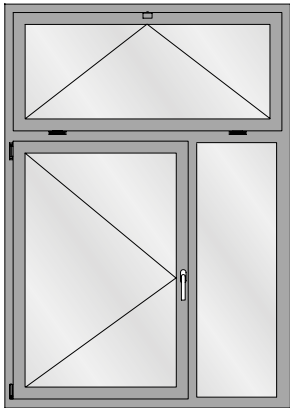
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



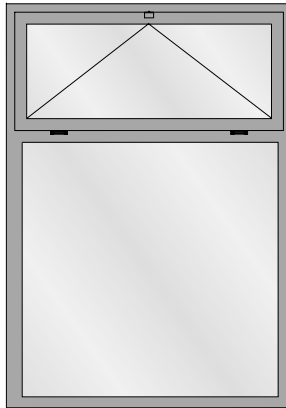
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



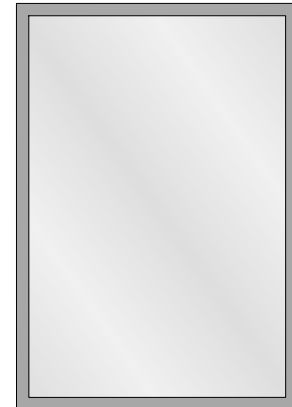
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



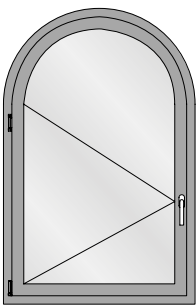
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



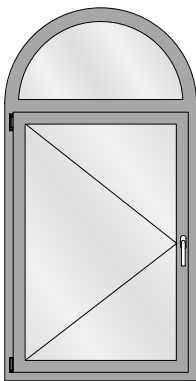
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



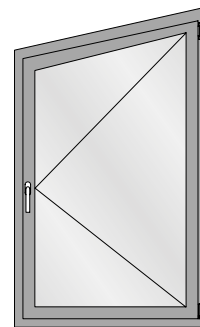
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



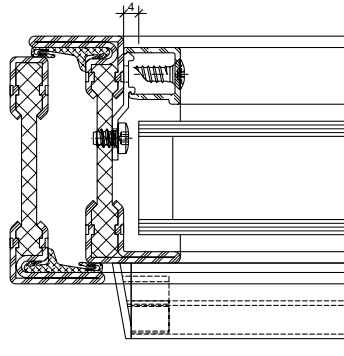
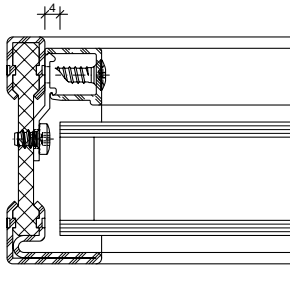
Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

Füllelemente

Éléments de remplissage

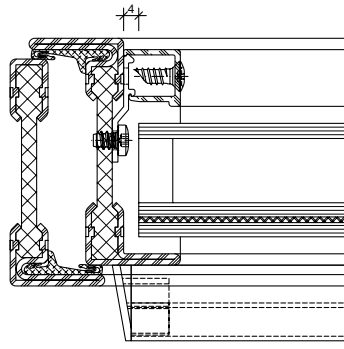
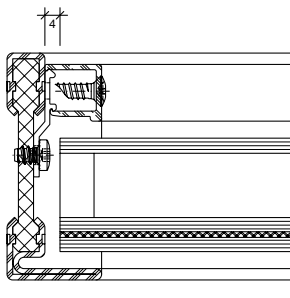
Infill units

**RC1N RC2N**



**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)  
**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)  
**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

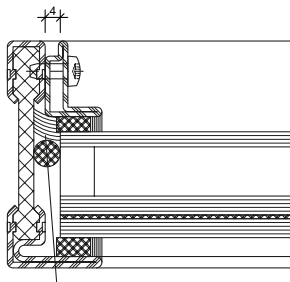
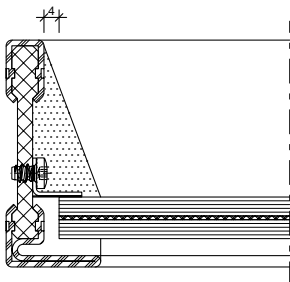
**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356  
**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)  
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356  
**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356  
**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

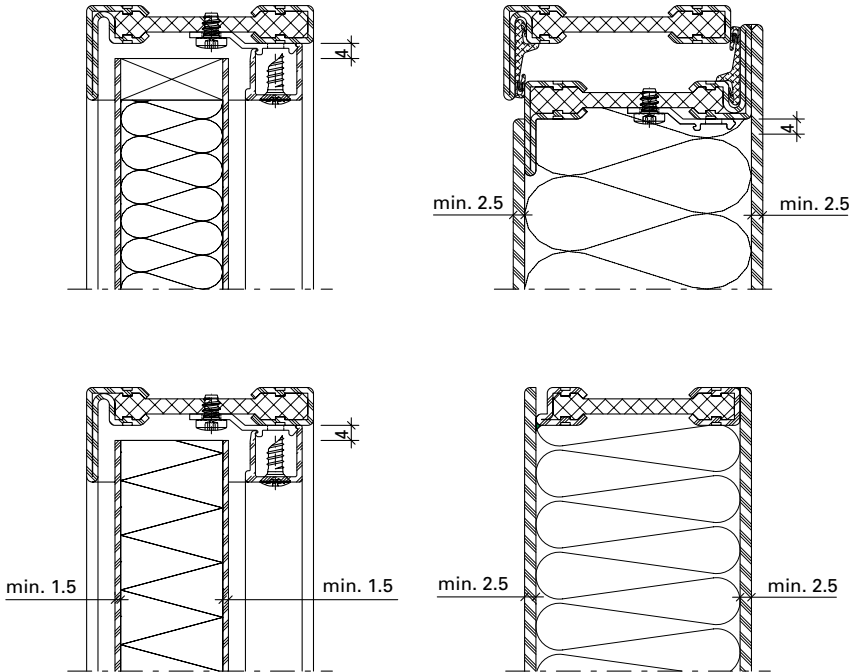
**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base  
 dans les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

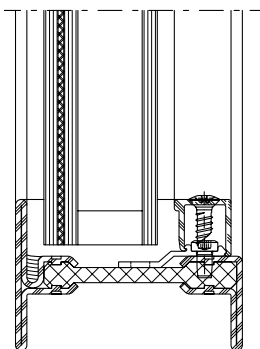
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

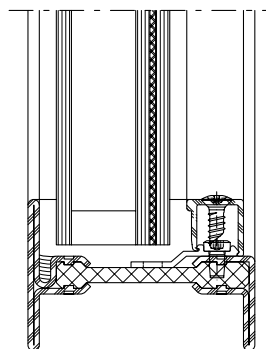
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

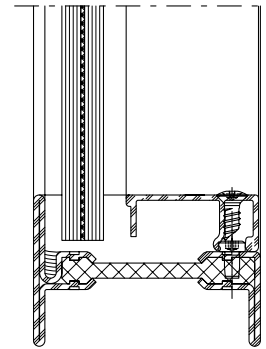
Position of safety glass



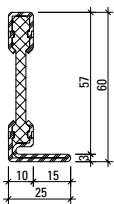
Aussen  
 Extérieur  
 Outside



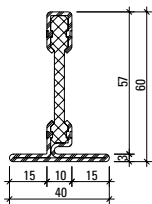
Innen  
 Intérieur  
 Inside



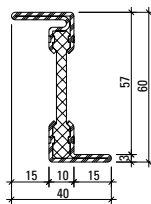
Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing



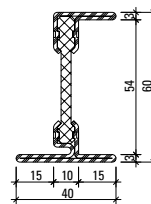
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



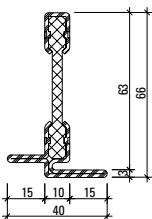
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



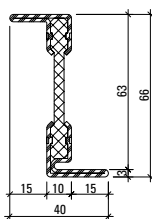
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



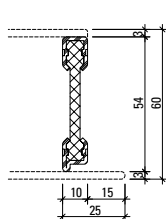
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



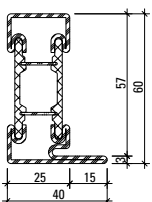
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



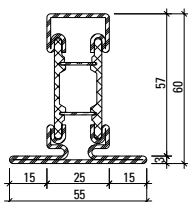
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



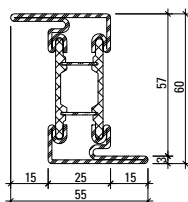
**600.609 Z**



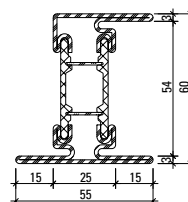
**601.615 Z**  
**601.615.09**



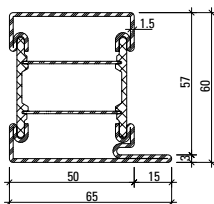
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



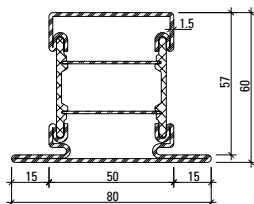
**603.615 Z**  
**603.615.09**



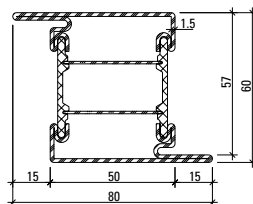
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |

## Profilübersicht

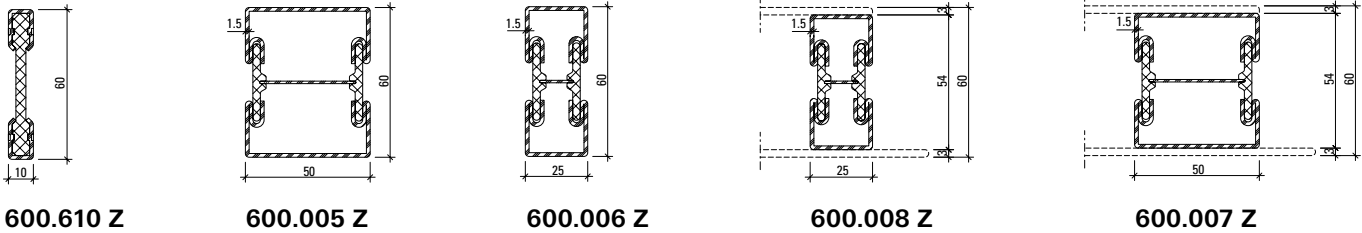
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

**DXF**

**DWG**

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

**mit Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

**avec Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

**with Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.005 Z</b> | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| <b>600.006 Z</b> | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

**601.611.01 = 1,972 kg/m**

**602.611.01 = 2,311 kg/m**

**603.611.01 = 2,324 kg/m**

**605.611.01 = 2,663 kg/m**

**602.612.01 = 2,544 kg/m**

**603.612.01 = 2,548 kg/m**

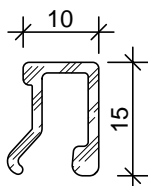
**602.615.01 = 3,517 kg/m**



Glasleisten  
Parcloses  
Glazing beads

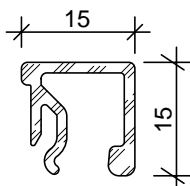
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



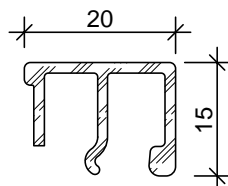
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
(longueur 6 m)**

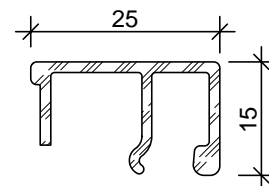


**405.031**

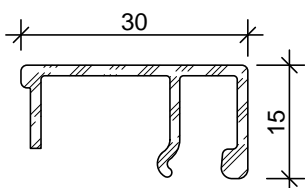
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



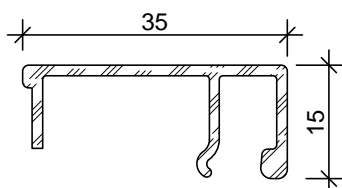
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
diamètre de perçage 3.5 mm  
UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
de parcloses**

pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclosé 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

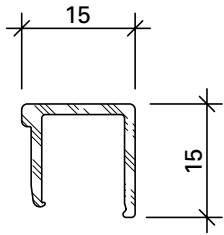
for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

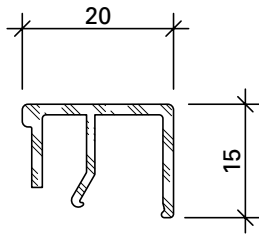
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten  
 (Länge 6 m)**

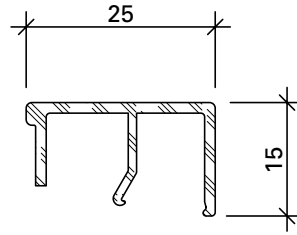


**405.021**

**Parcloses en aluminium  
 (longueur 6 m)**

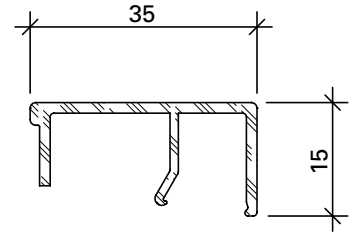


**405.022**



**405.023**

**Aluminium glazing beads  
 (length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

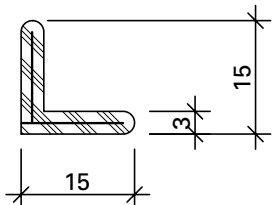
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



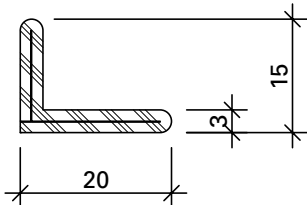
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



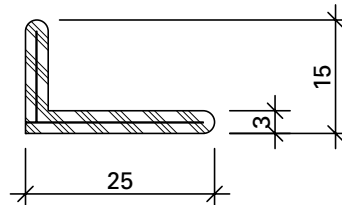
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

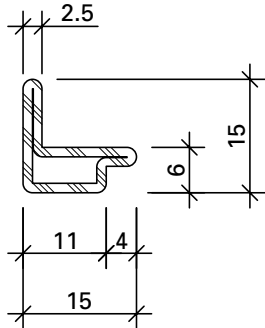
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

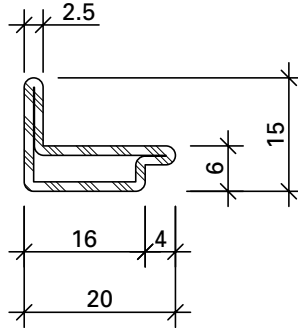
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

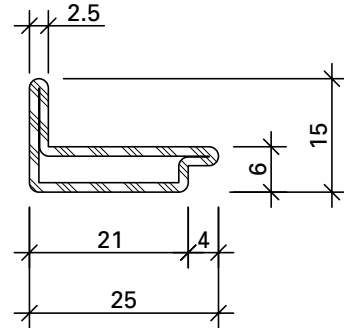
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

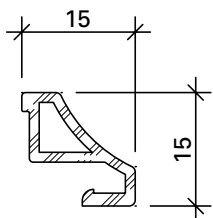
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

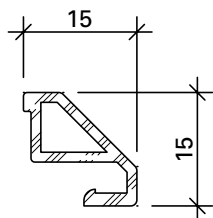
**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

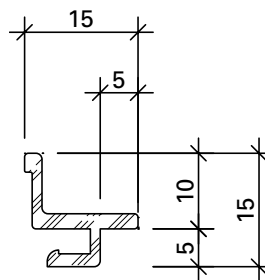
**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



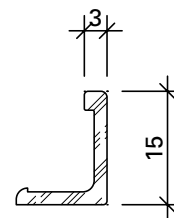
**406.930**



**406.931**



**406.932**



**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**

**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**

**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**

**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

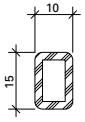
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

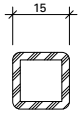
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

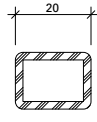
**Standard profiles**



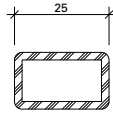
**15/10/2**



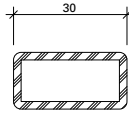
**15/15/2**



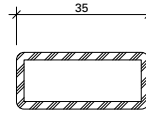
**15/20/2**



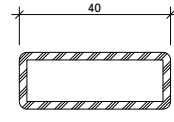
**15/25/2**



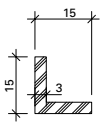
**15/30/2**



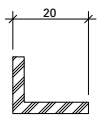
**15/35/2**



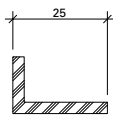
**15/40/2**



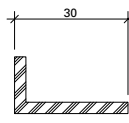
**15/15/3**



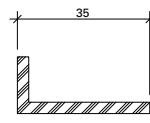
**15/20/3**



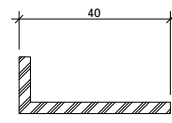
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**

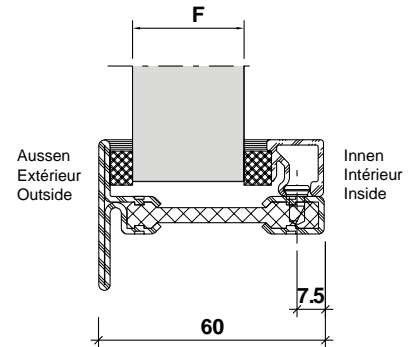


**15/40/3**

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(vitrage à mastic)**

**Glazing table with spacing tape**  
**(glazing with sealing)**

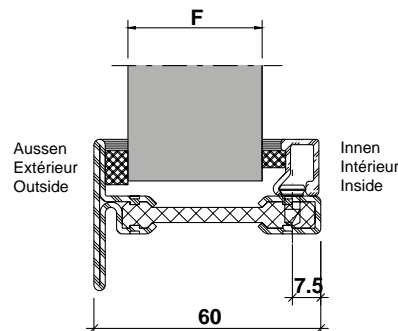
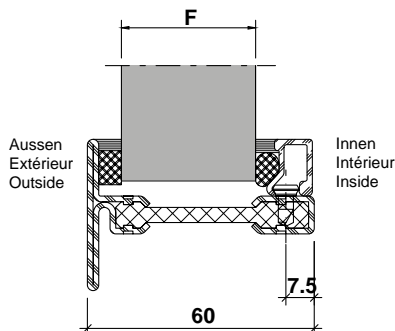


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

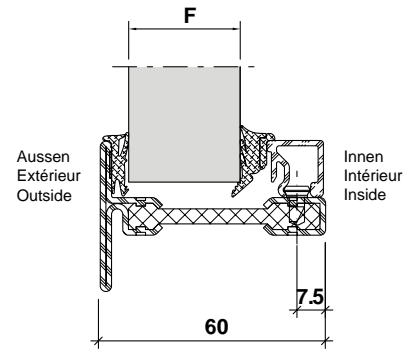
\* Check the use of 450.110/450.111





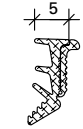
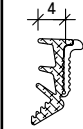
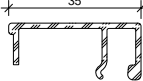
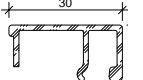
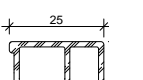
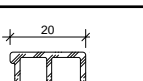
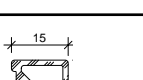
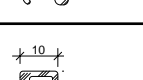


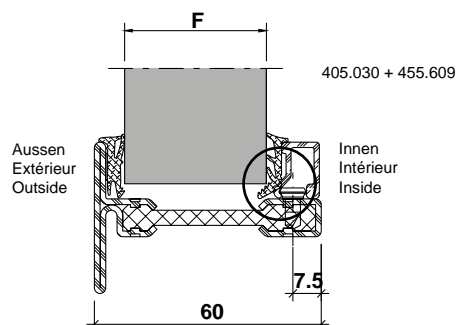
Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.  
 Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.


**Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33**  
**Remarques variantes de vitrage voir page 33**  
**Notices alternative glazings see page 33**

Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9  | 10   | 11   | 12   | 13  |  405.035  |   |
|   |  | 14   | 15   | 16   | 17   | 18  |  405.034 |   |
|   |  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23  |  405.033 |   |
|   |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28  |  405.032 |   |
|   |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33  |  405.031 |   |
|   |  | 34   | 35   | 36   | 37   | 38  |  405.030 |   |



 Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33



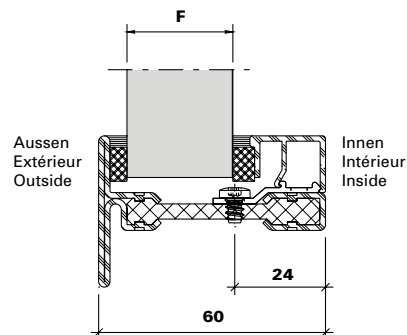
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|--|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |  |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.023                                   |  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.022                                   |  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.021                                   |  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33

**Notices alternative glazings**  
 see page 33

**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

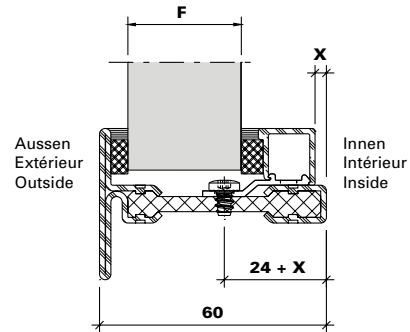
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

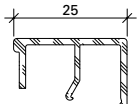
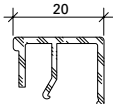
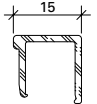
**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**

**X = max. 5 mm**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33

**Notices alternative glazings**  
 see page 33

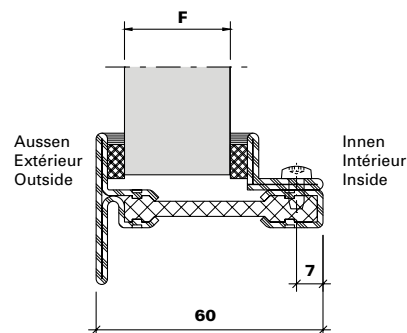
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

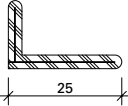
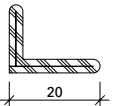
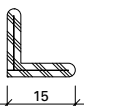
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | <br>402.192 Z<br>402.592<br>402.992  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | <br>402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | <br>402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

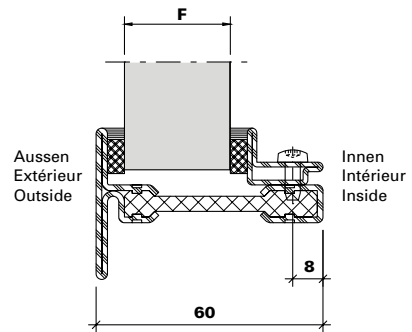
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

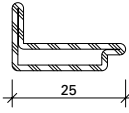
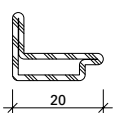
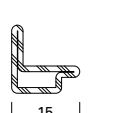
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 5                            | 4                              | 4*                           | 4  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  62.512 Z  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  62.511 Z |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  62.510 Z |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

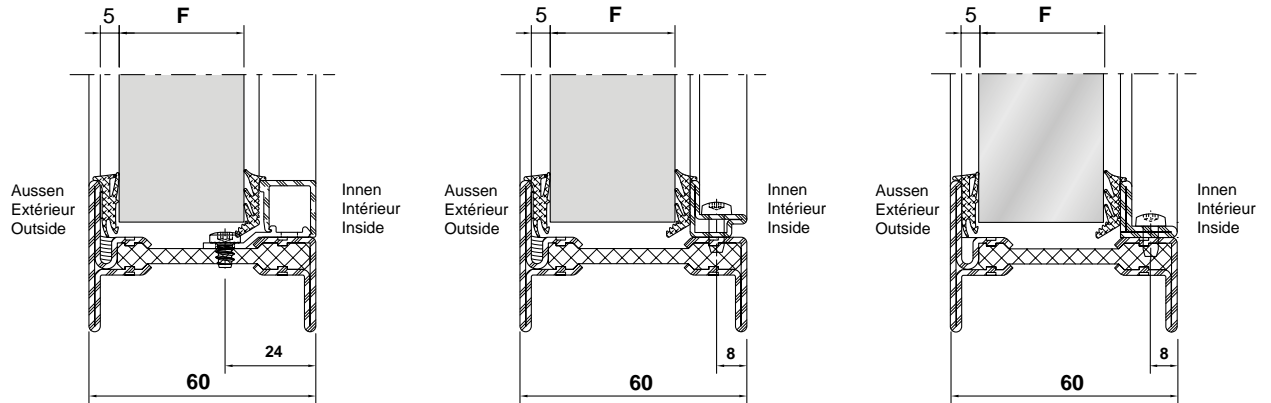
**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33




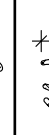











**Notices alternative glazings**  
 see page 33

Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   |  | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |  |   |
|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |  |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  405.023 |  62.512 Z |  402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  405.022 |  62.511 Z |  402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  405.021 |  62.510 Z |  402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

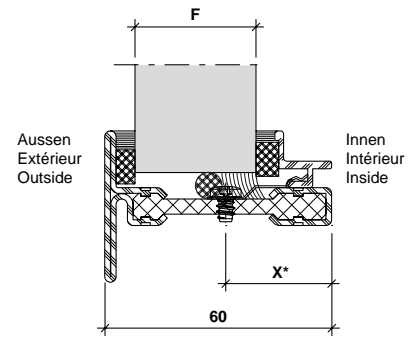
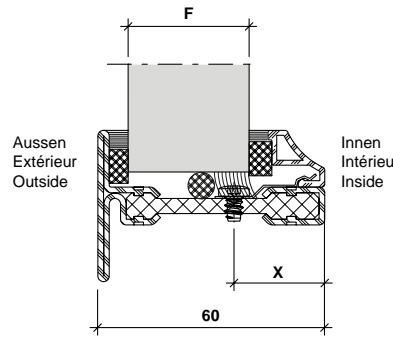
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads                       |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|---|
|  | 450.032<br>450.062          | 450.034<br>450.064        | 450.032<br>450.062          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |   |
|  | 6                           | 7                         | 6                           | 5                         | 5                           | 5                         | 5                           | 4                         | 4*                          | 4                         | 4*                          | 3                         |           |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br><b>406.930</b><br><br><b>406.931</b><br><br><b>406.932*</b> |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece



## Sicherheitsklasse RC1N

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## Classe de sécurité RC1N

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## Resistance class RC1N

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtre standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite

**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH

**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**

**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**

**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**

**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**

**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**

**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**

**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

**555.484****Anschraubband**

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

**Zusätzlich bestellen:**

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

**555.484****Paumelle à visser**

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

**Commander séparément:**

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

**555.484****Screw-on hinge**

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

**Order separately:**

557.162 Screws  
555.476 Base plate

**Note:**

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.

**555.476****Unterlagsplättchen**

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

**555.476****Cale de compensation**

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

**555.476****Base plate**

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm

**555.483****Anschweissband**

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

**555.483****Paumelle à souder**

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

**555.483****Weld-on hinge**

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

**Note:**

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!



**557.268**

**Fenstergriff  
 abschliessbar**

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

**557.268**

**Poignée de fenêtre  
 fermant à clé**

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

**557.268**

**Window handle  
 lockable**

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

**Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden**

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

**Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce**

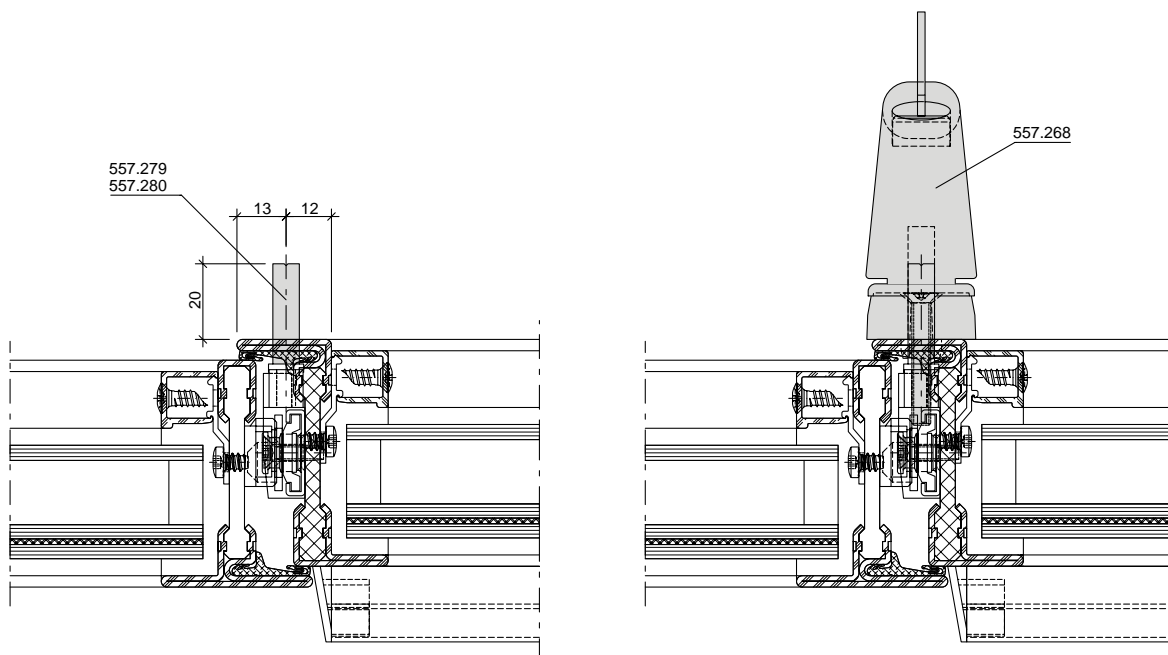
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

**Alternatively, conventional window handles can also be used**

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630





**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |



**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**

**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**

**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**

**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**

**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**

**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**

**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**

**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**

**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**

**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**  
Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**  
acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**  
stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**  
Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**  
acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**  
steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**  
Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**  
acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

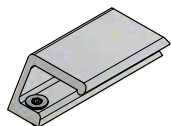
**Commander séparément:**  
557.161 Vis

**557.197**

**Opening limiter**  
galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**  
Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**  
aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**  
aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece





### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

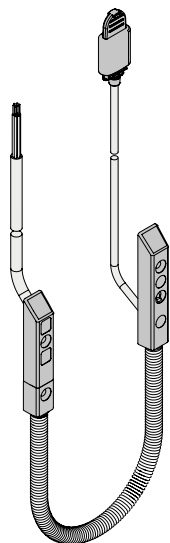
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

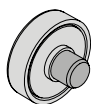
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

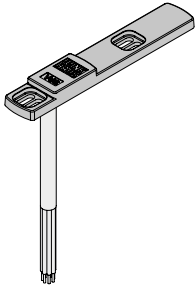
UV = 1 pièce

### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece



### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

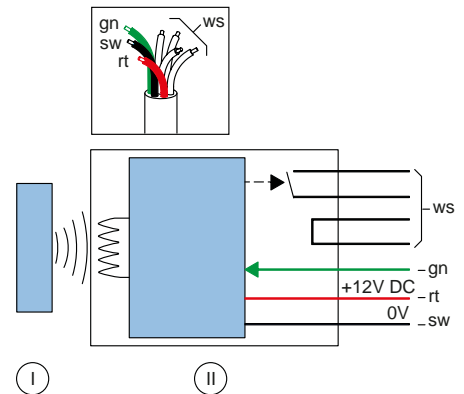
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



#### Legende:

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

#### Légende:

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

#### Key:

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
|   | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| <b>RC1N</b><br><b>RC2/RC2N</b>                    | ≥ 115   | ≥ 12   | II  | ≥ 100   | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627

## Beschläge

## Ferrures

## Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

### Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden

### Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire

### Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

### Beispiel für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

### Exemples des muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  18 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

### Example for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between



### 557.161

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.161

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.161

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.162

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.162

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.162

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.163

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.163

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.163

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.349

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

### 557.349

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

### 557.349

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces



### 557.165 557.322 schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.165 557.322 noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.165 557.322 black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



### 557.166 557.323 schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.166 557.323 noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.166 557.323 black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres



---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**Verarbeitungshilfen**

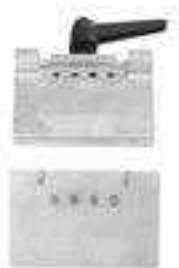
**Outils d'usinage**

**Assembly tools**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

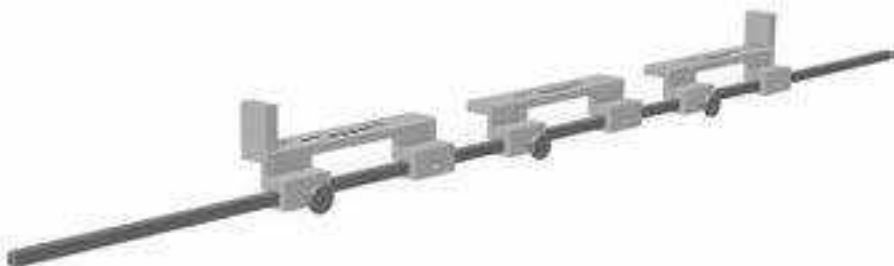
UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

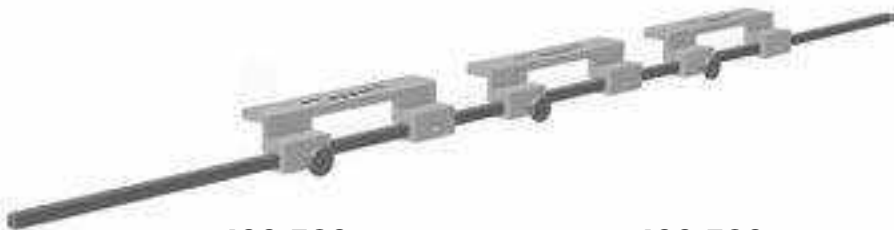
UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces



**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclores 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece

**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

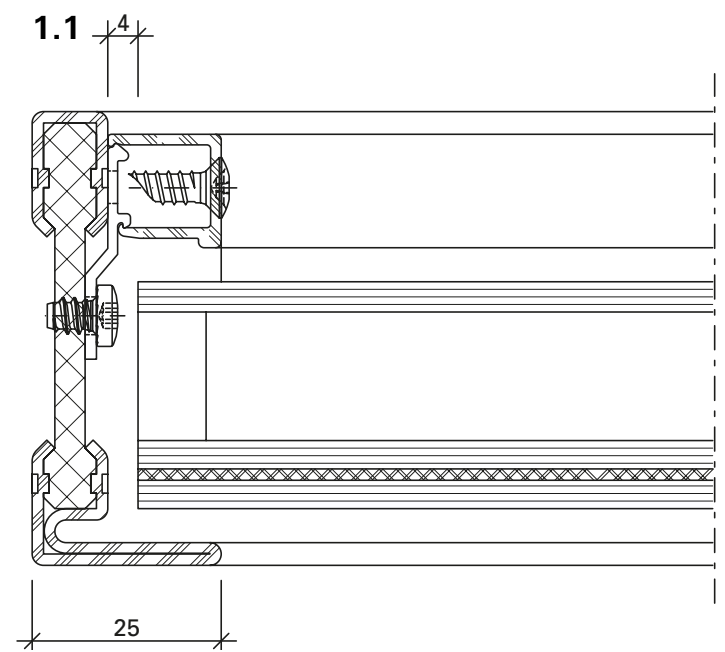
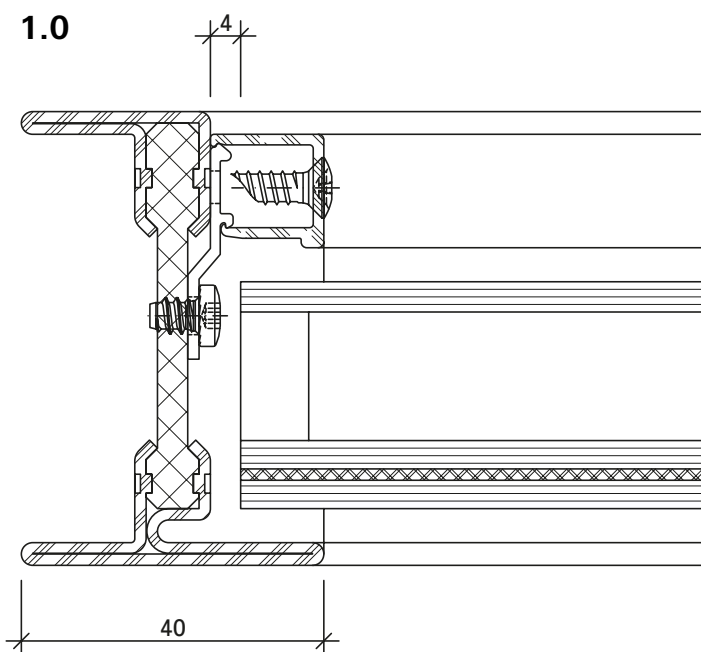
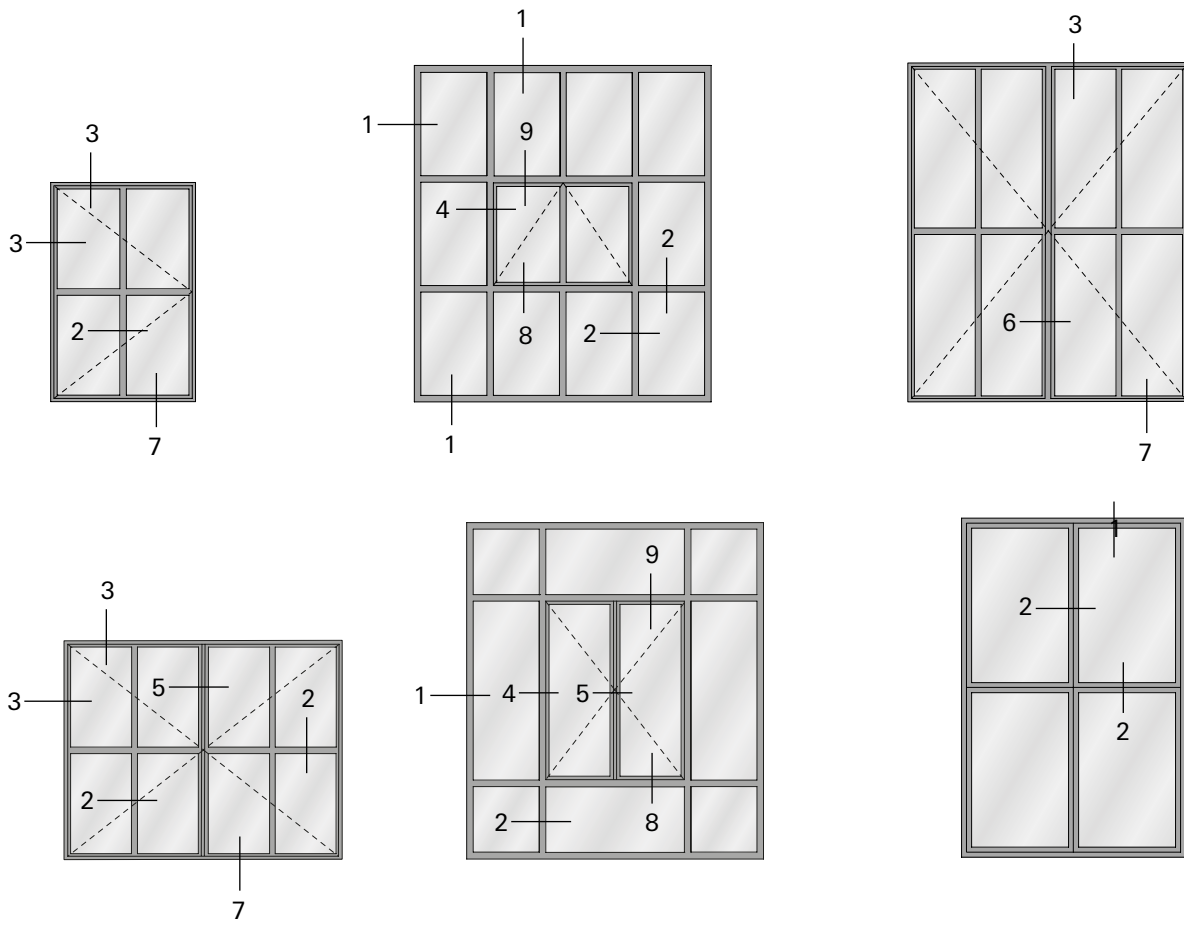
UV = 1 pièce

**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece

**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

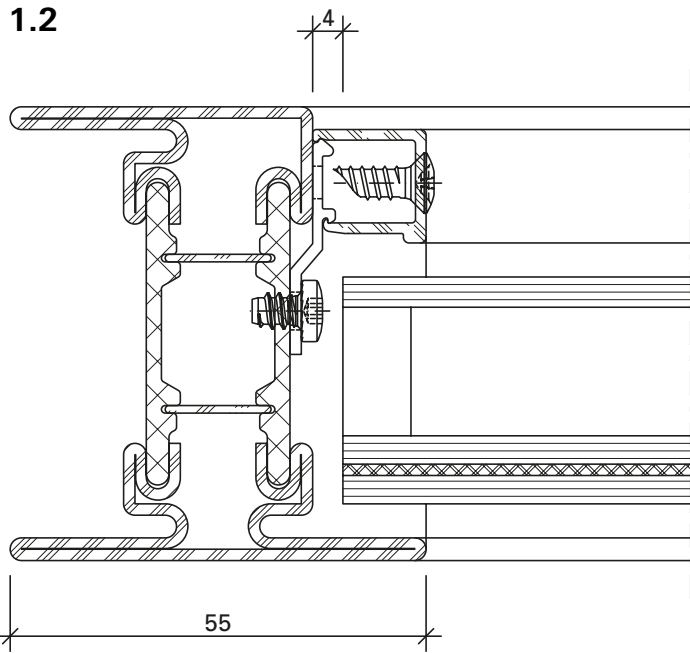


**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

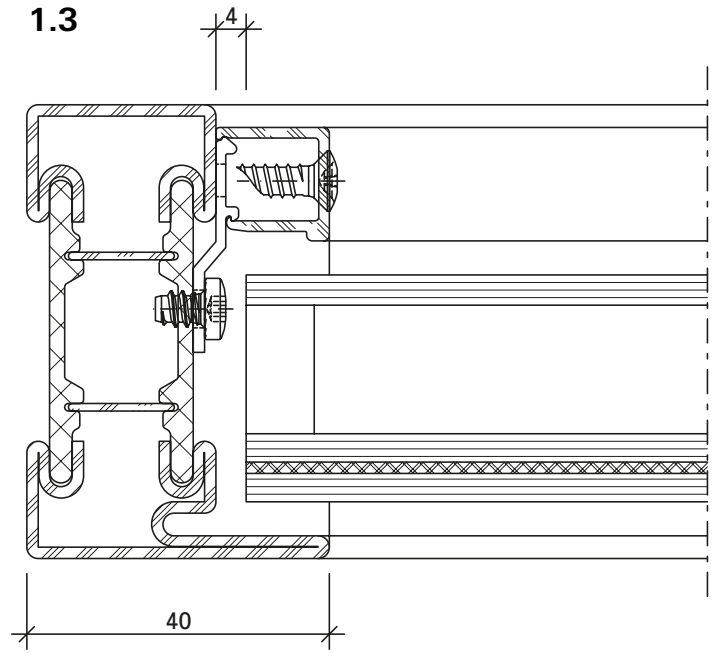
**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

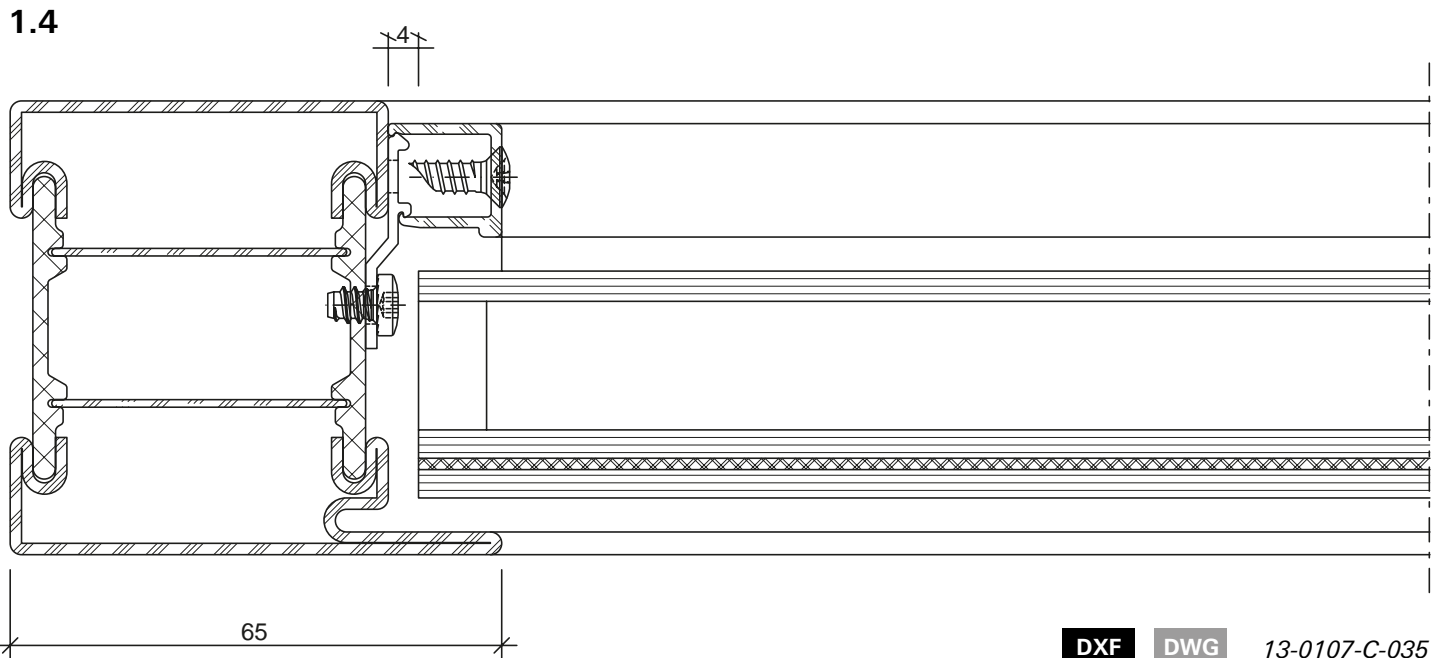
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016



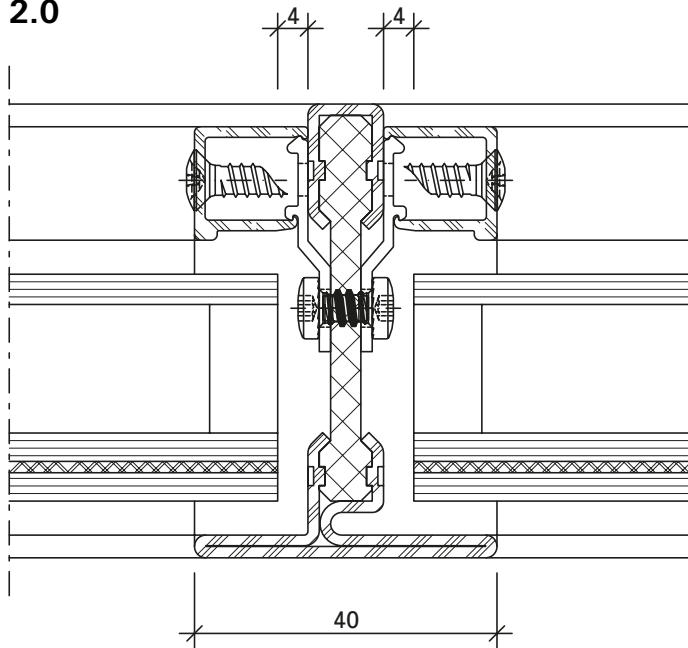
DXF DWG 13-0107-C-035



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

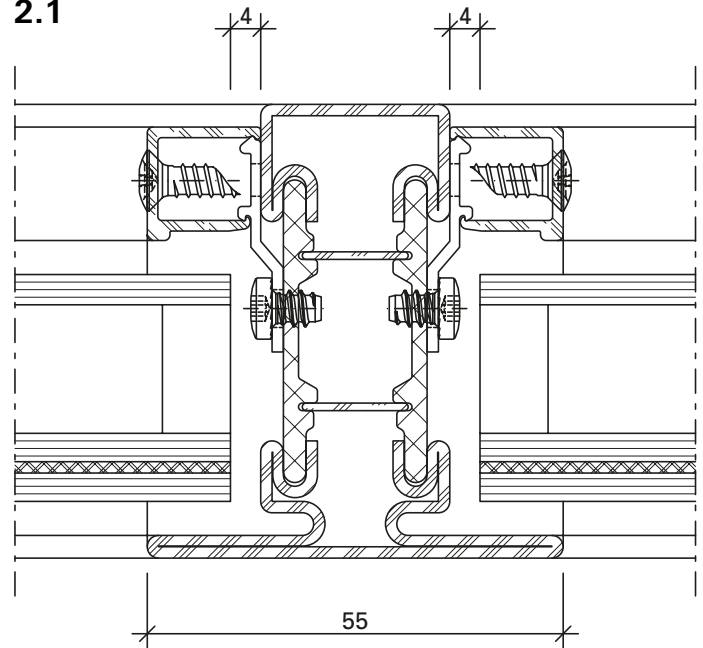
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



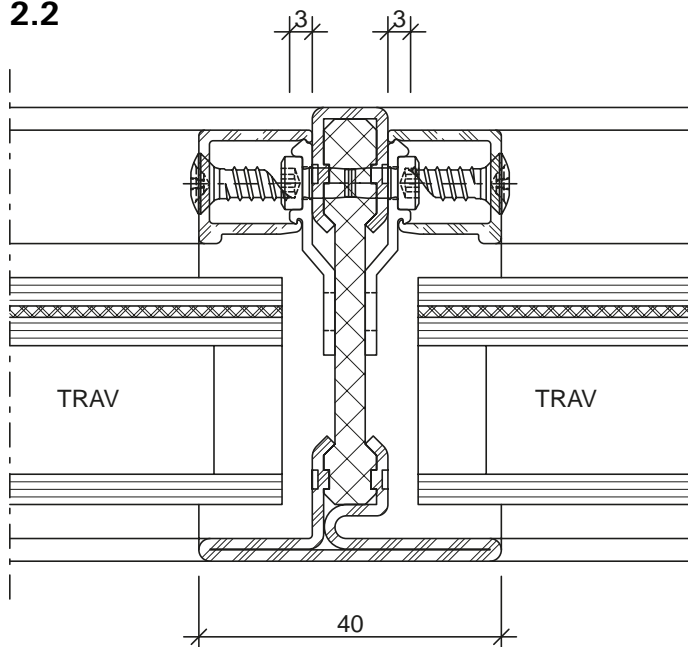
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

2.2

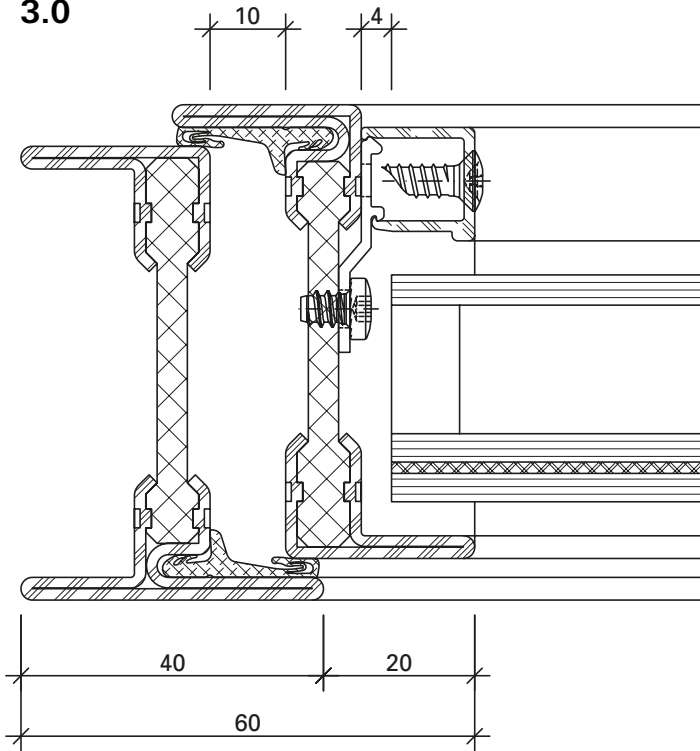


DXF DWG 13-0107-C-024

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

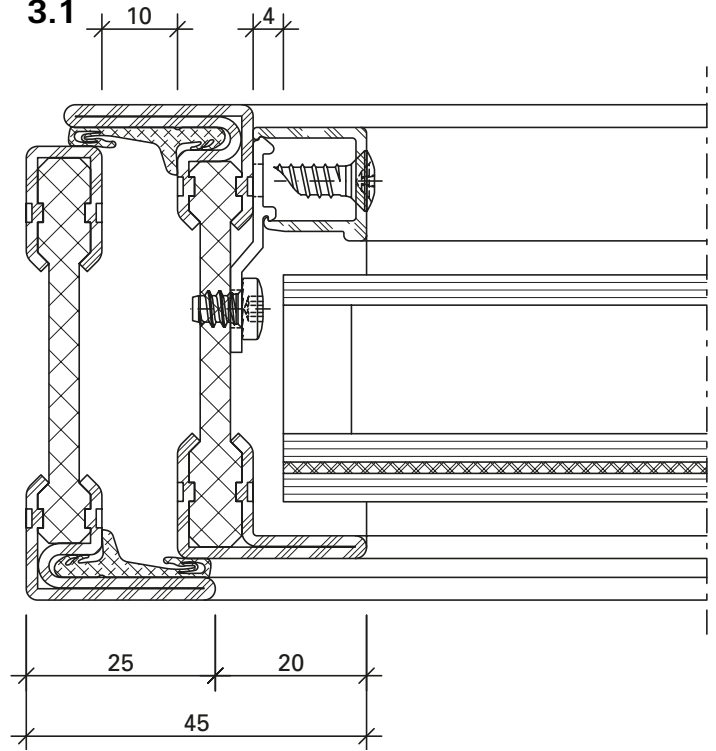
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.0



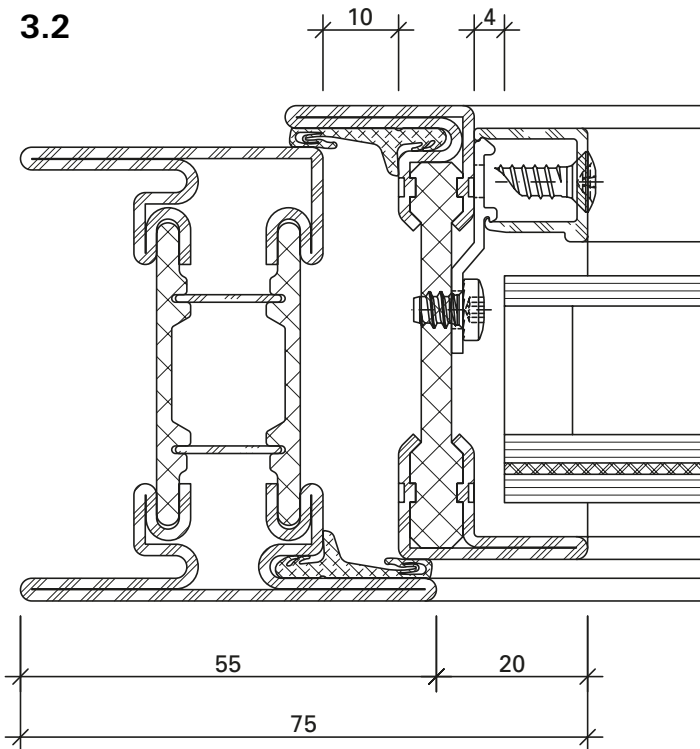
DXF DWG 13-0107-C-008

3.1



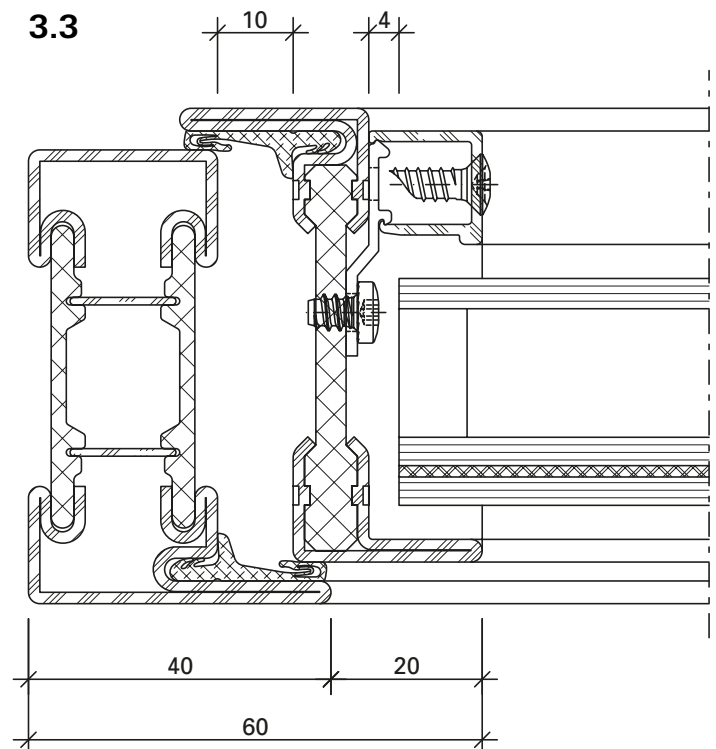
DXF DWG 13-0107-C-007

3.2



DXF DWG 13-0107-C-017

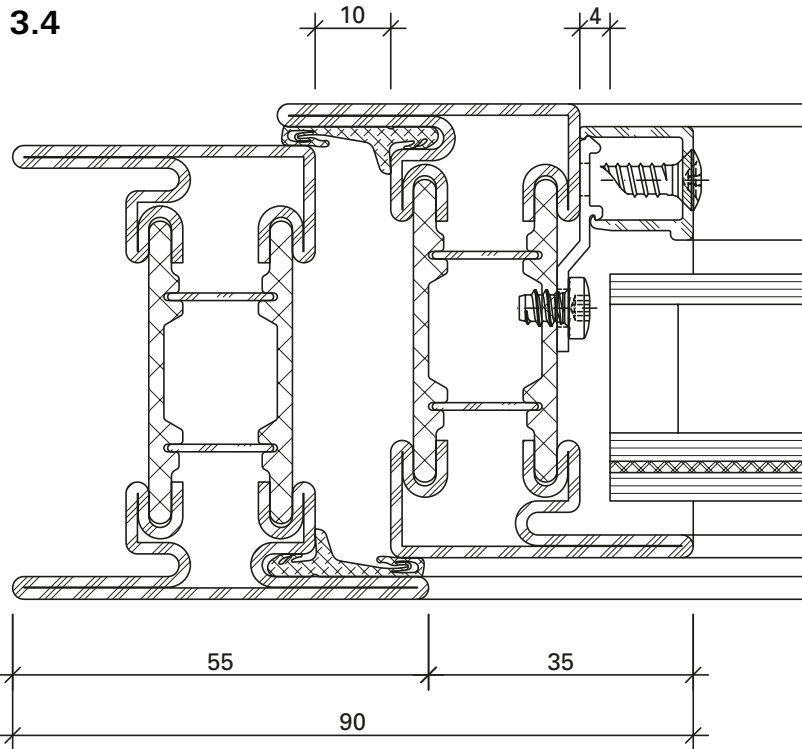
3.3



DXF DWG 13-0107-C-015

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

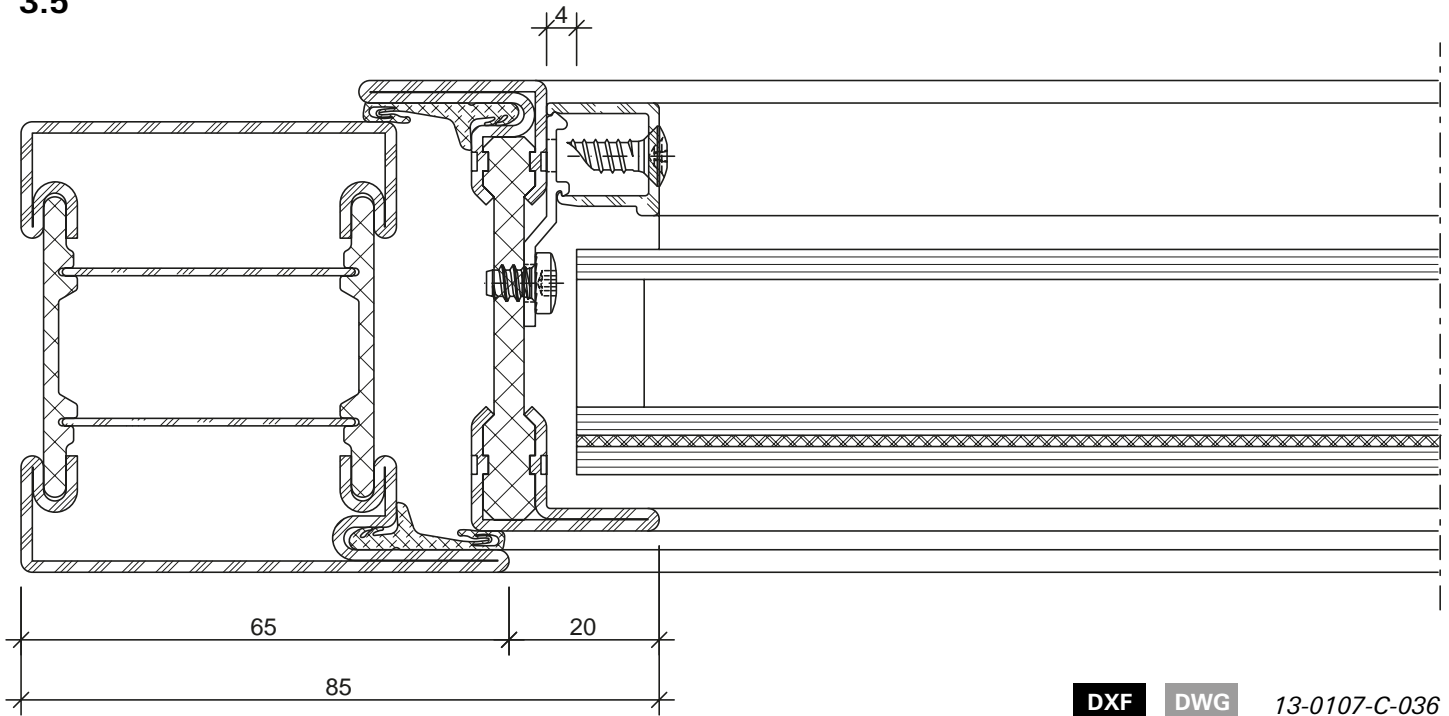
DWG

13-0107-C-019

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

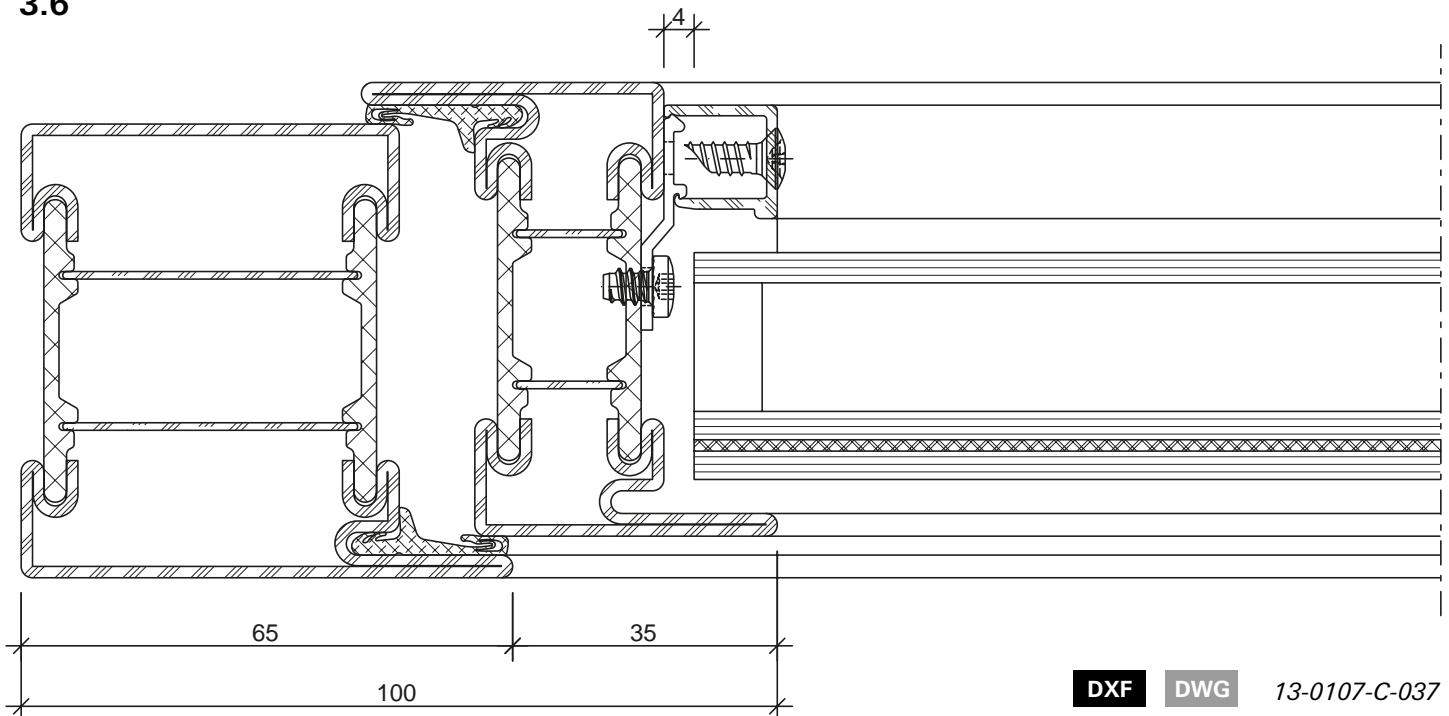


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



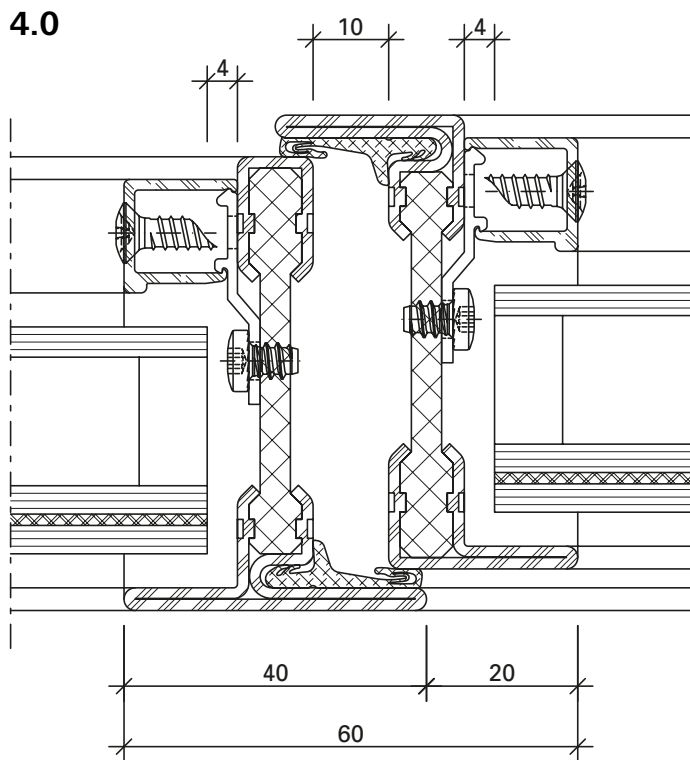
DXF

DWG

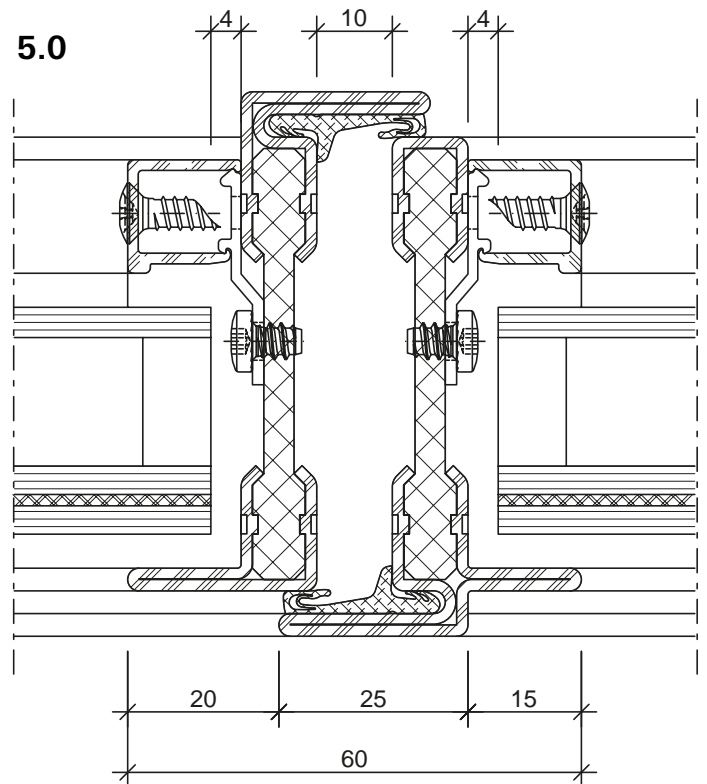
13-0107-C-037

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009

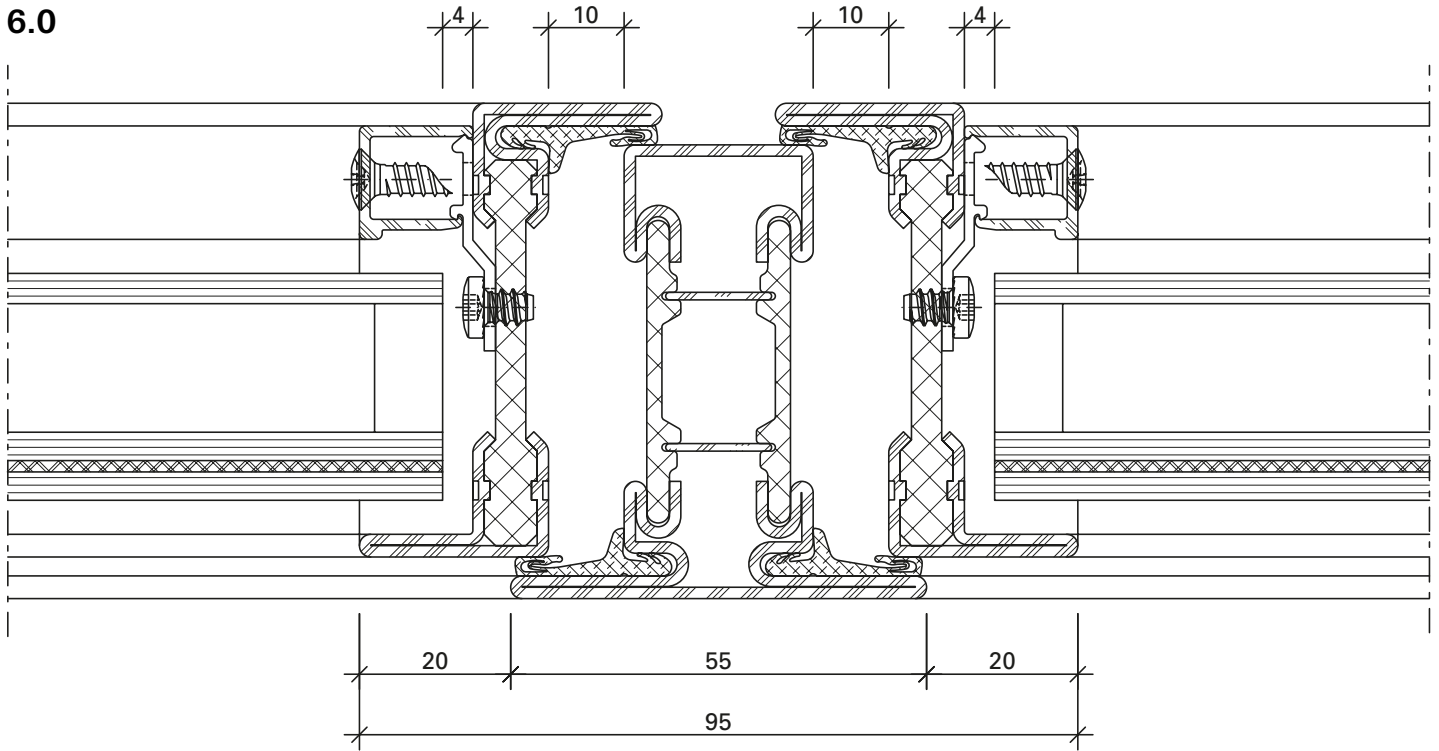


**DXF** **DWG** 13-0107-C-033

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening inwards on scale 1:1

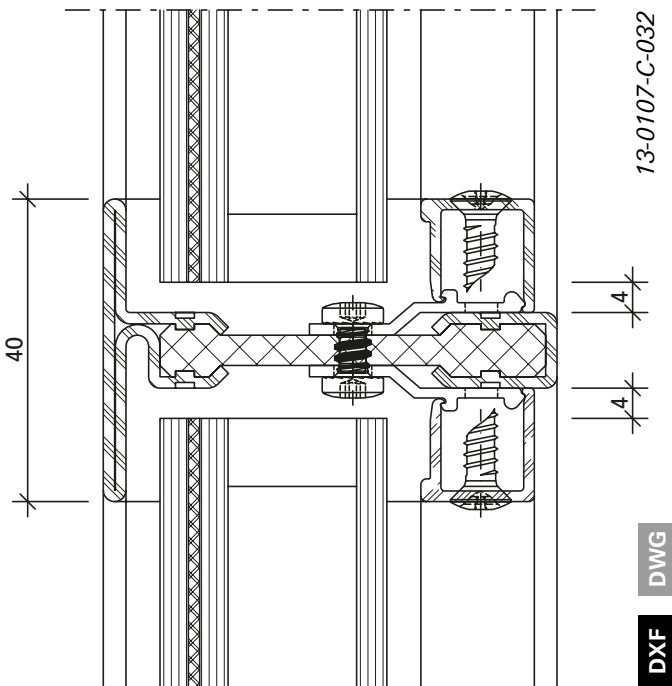
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

6.0

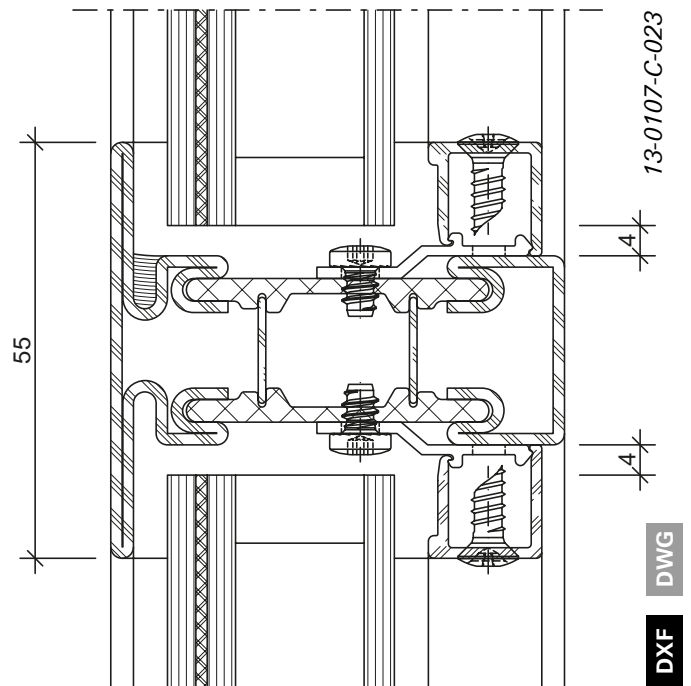


DXF DWG 13-0107-C-011

2.3

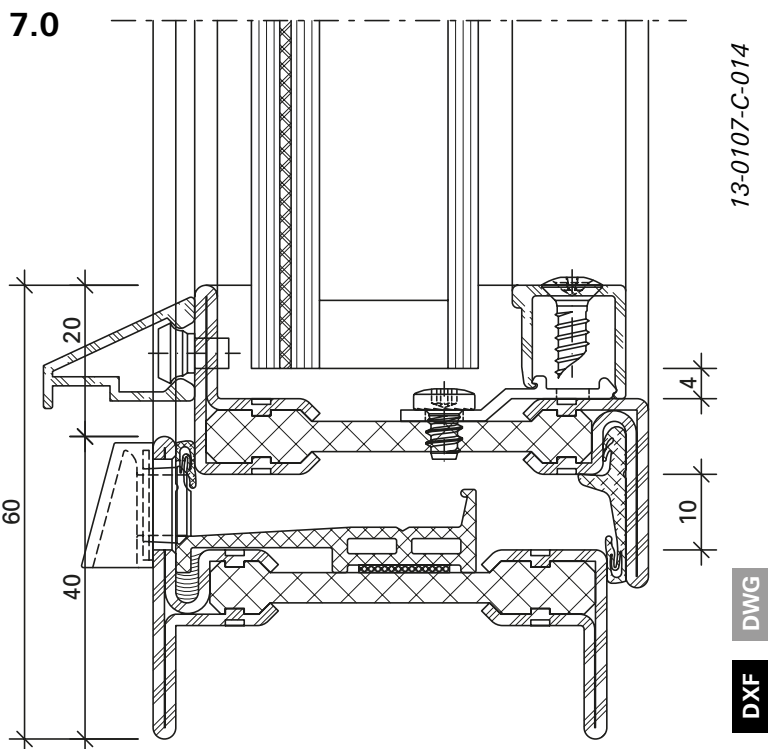
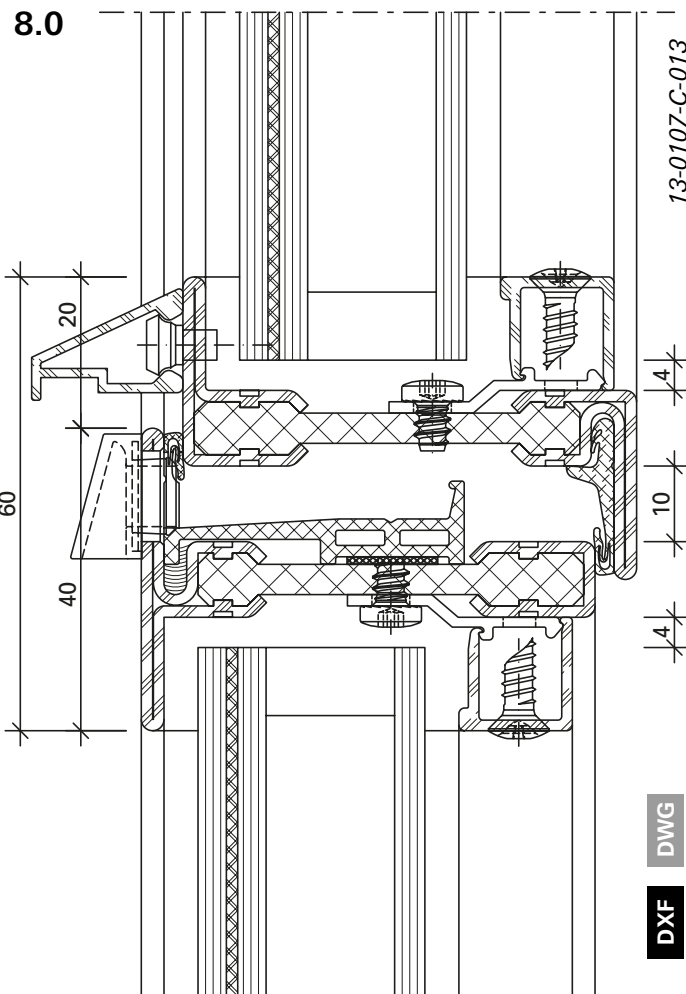
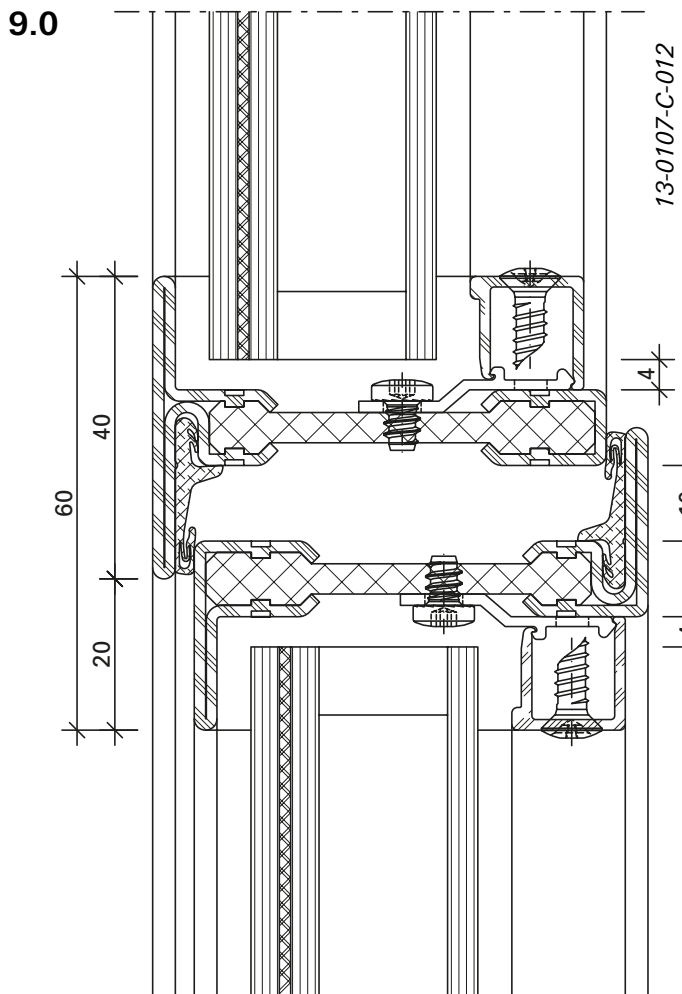


2.4



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

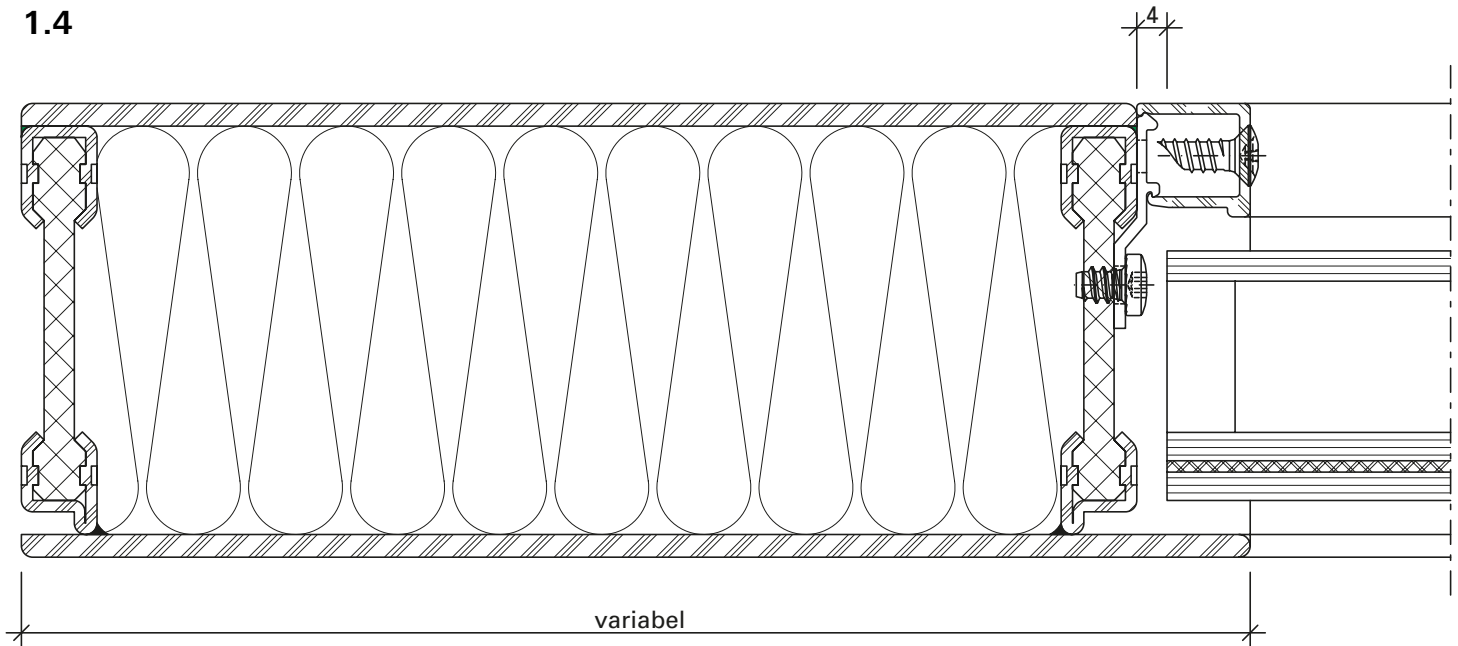
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

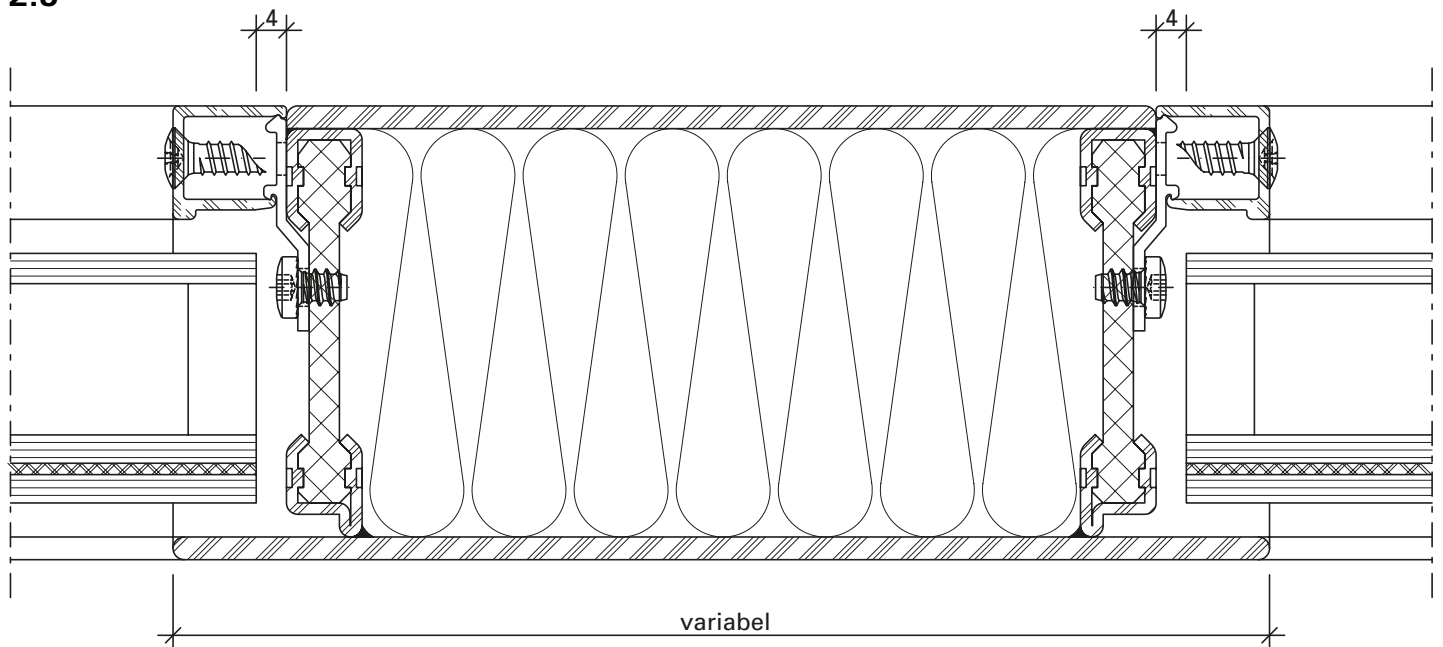


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

DWG

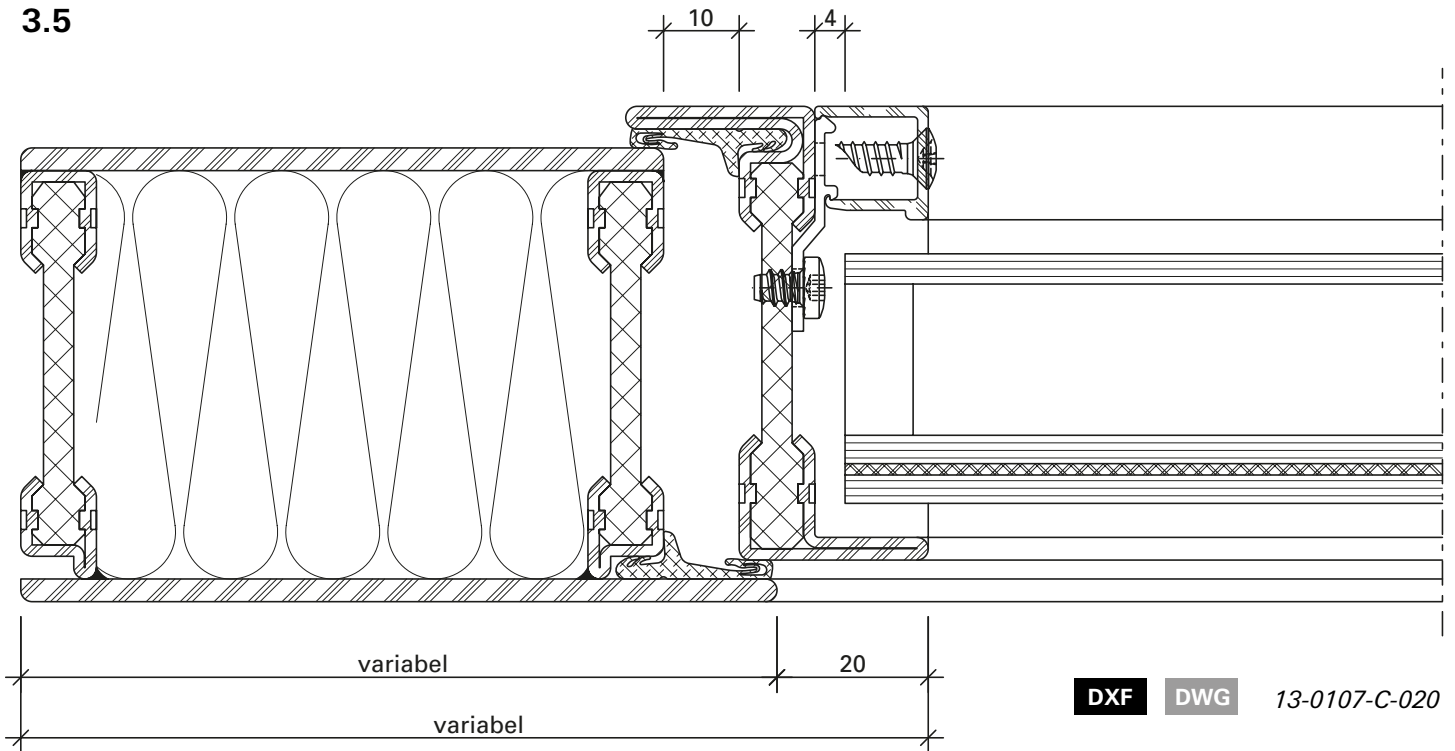
13-0107-C-022



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5



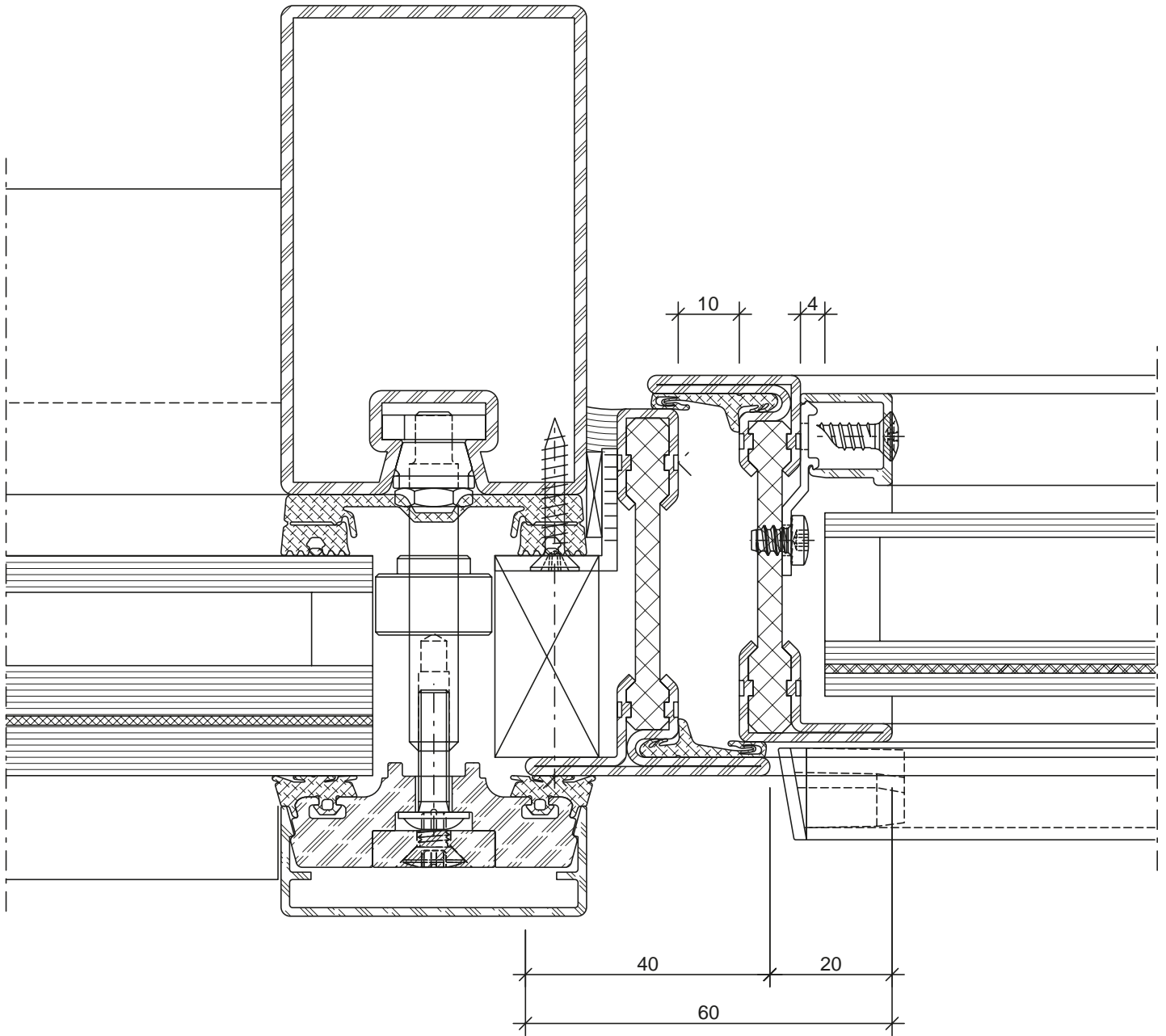
DXF

DWG

13-0107-C-020

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

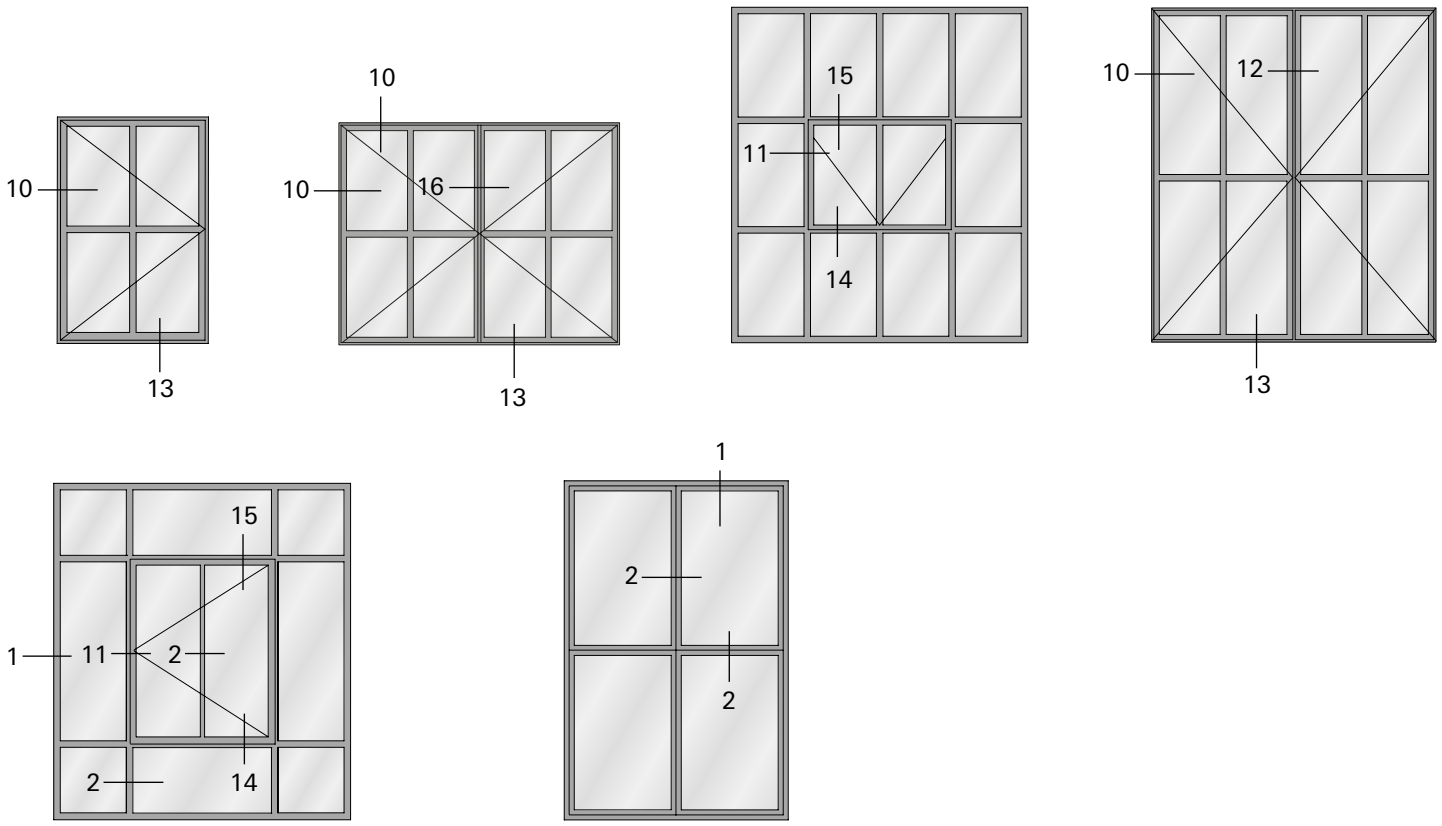


DXF DWG

53-0506-A-001

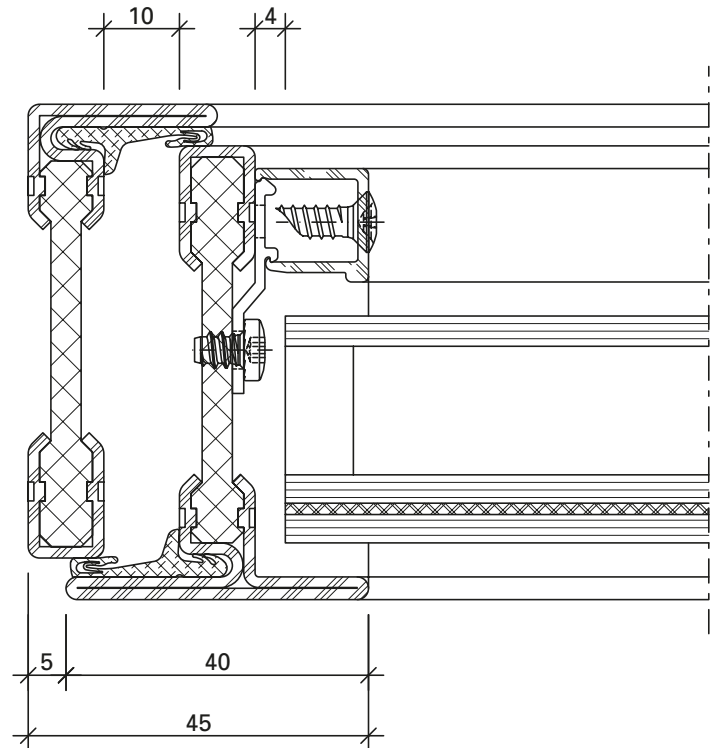
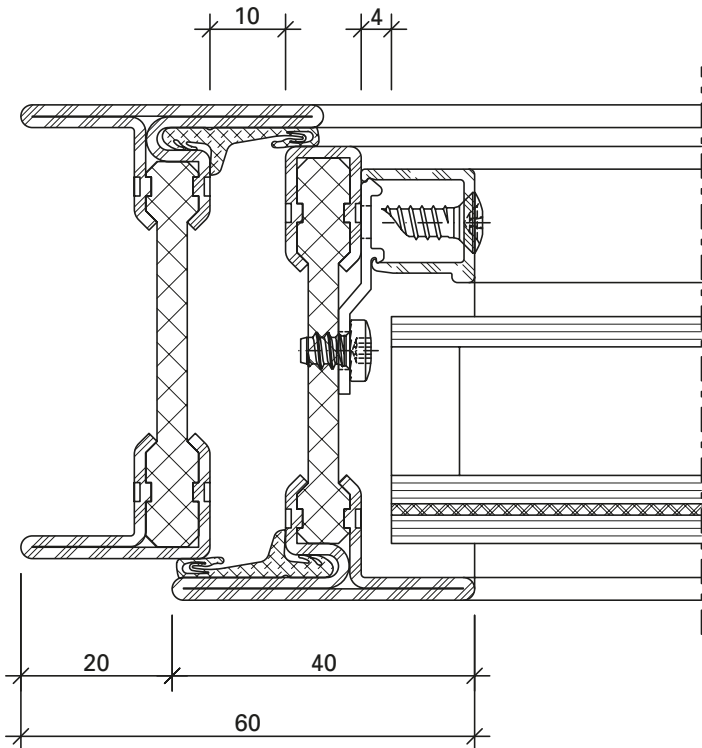
**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**

**10.1**

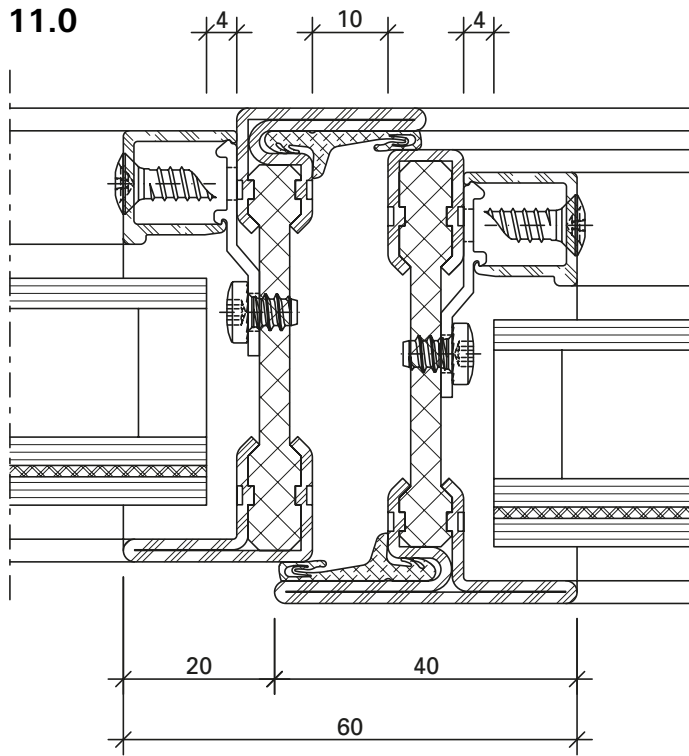


**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

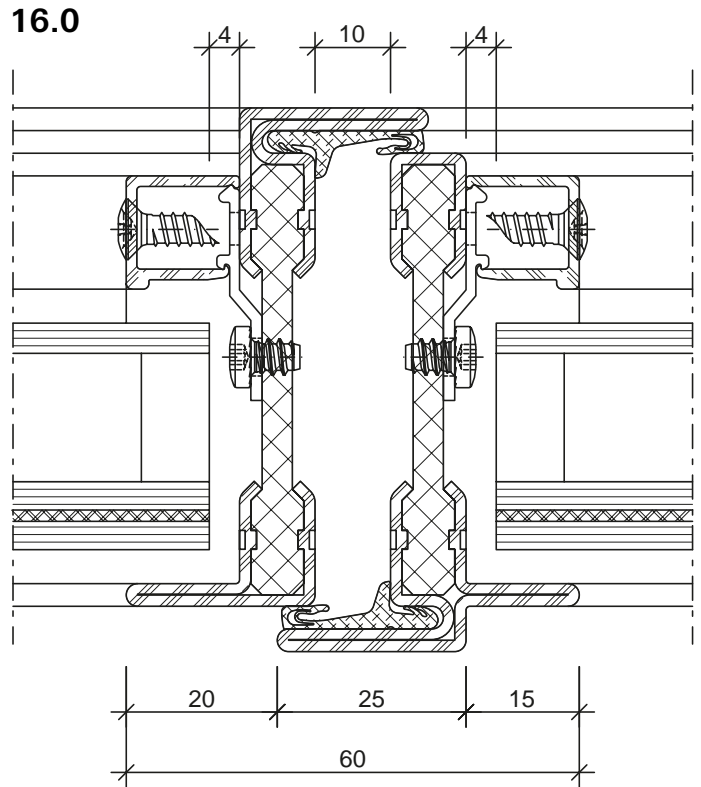
**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

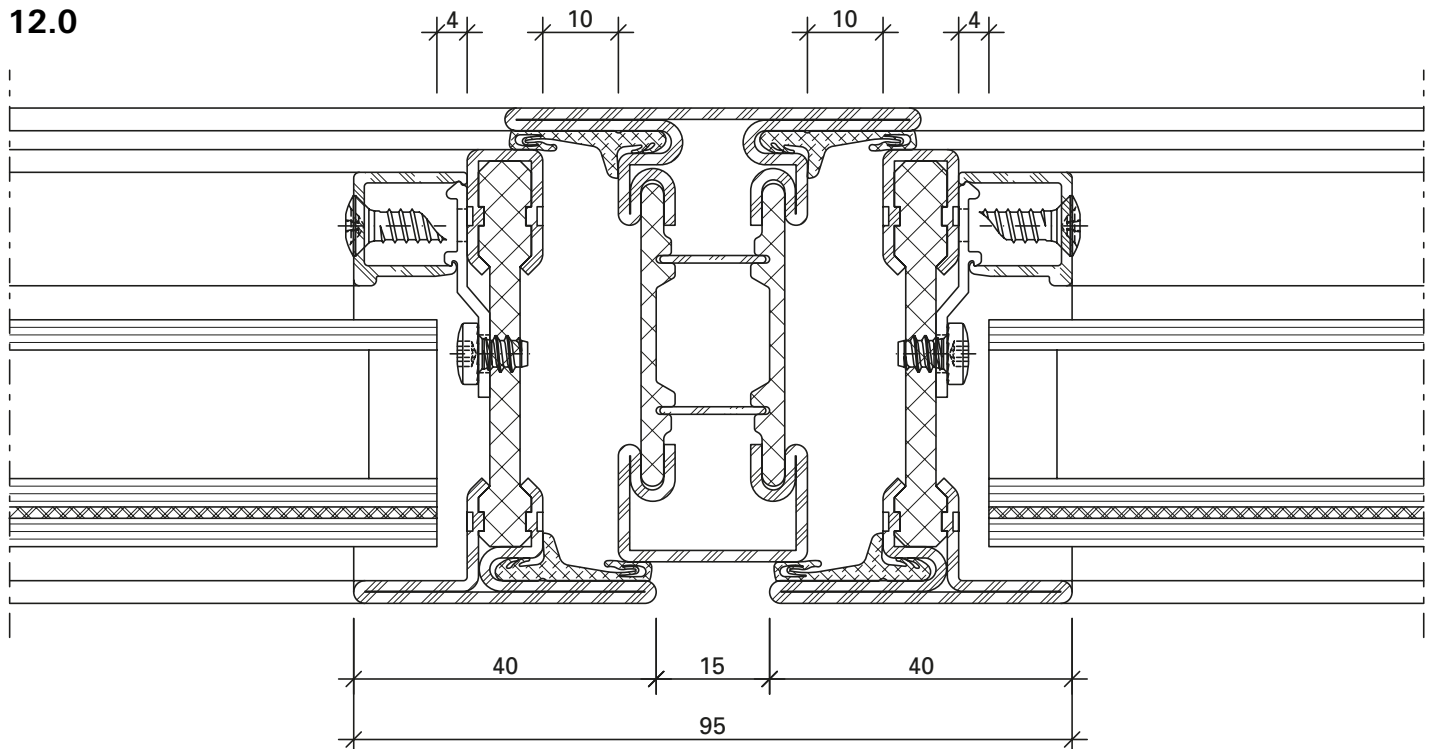
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



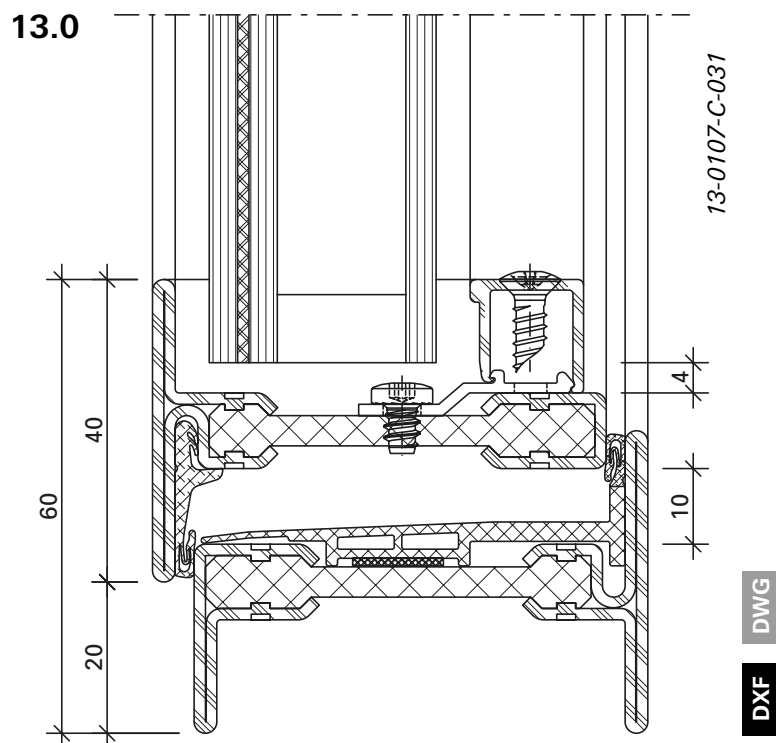
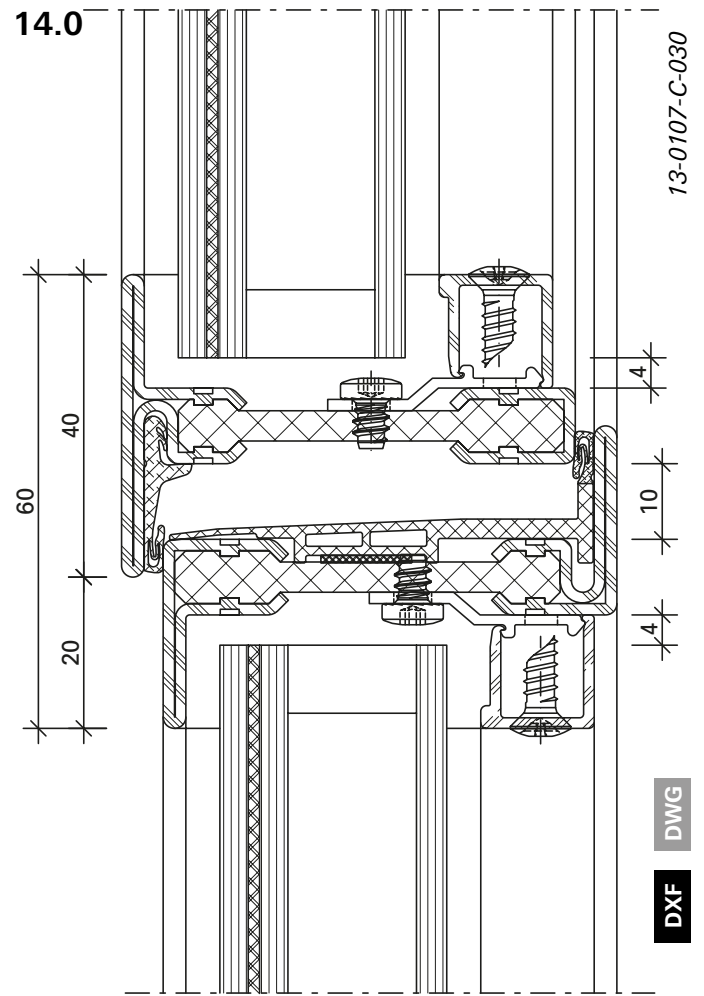
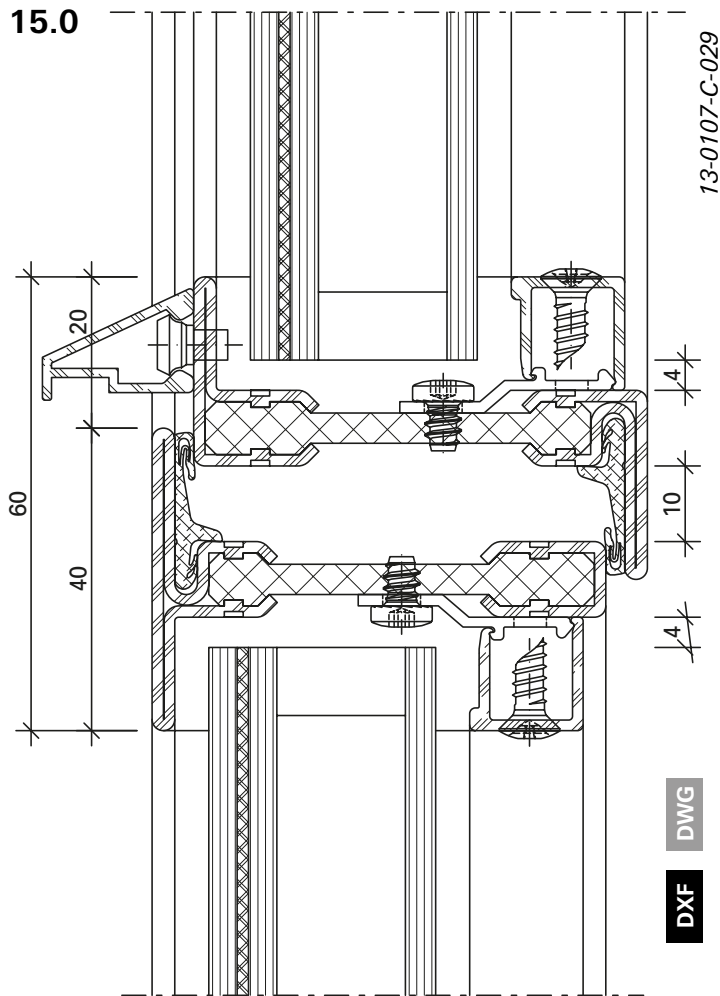
**DXF** **DWG** 13-0107-C-034

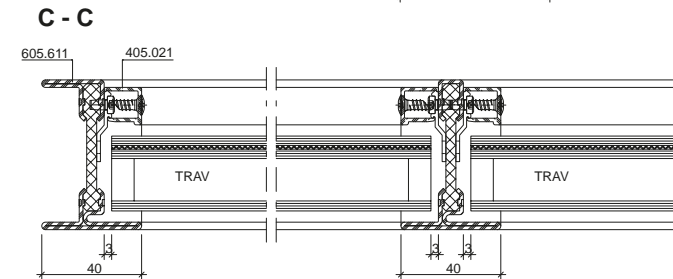
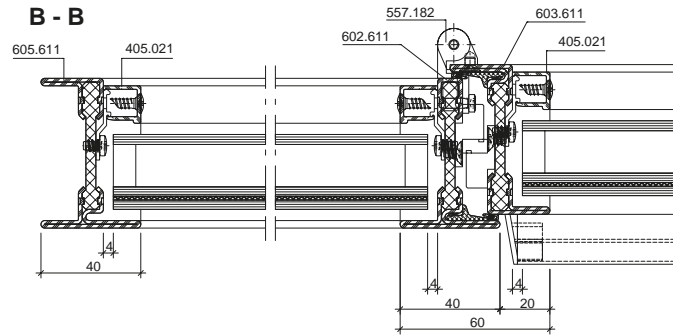
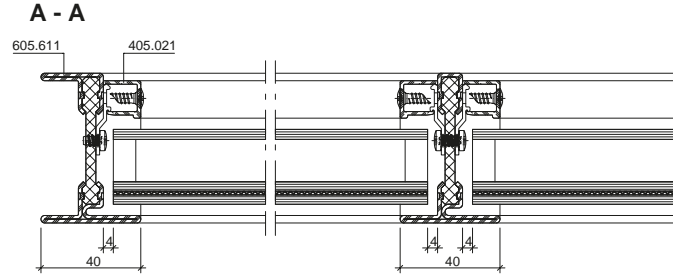
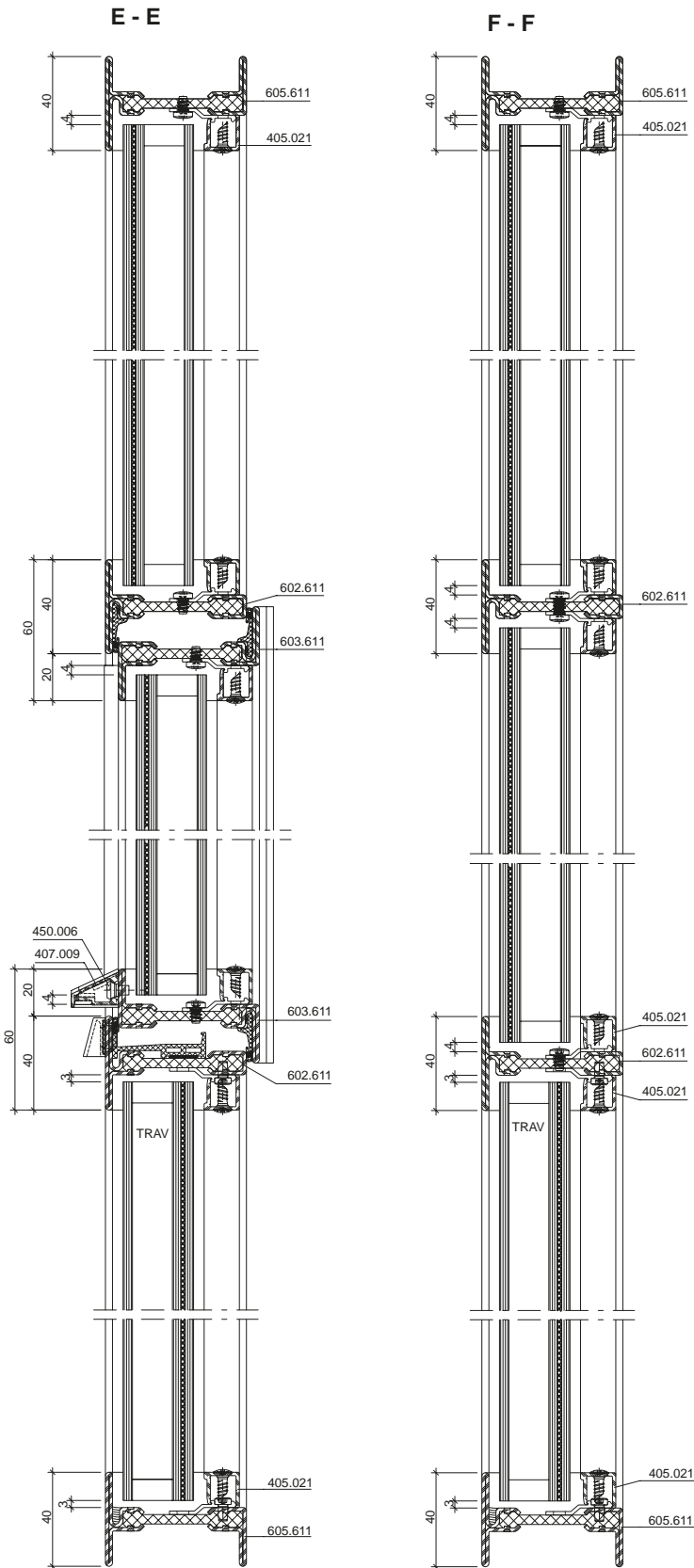


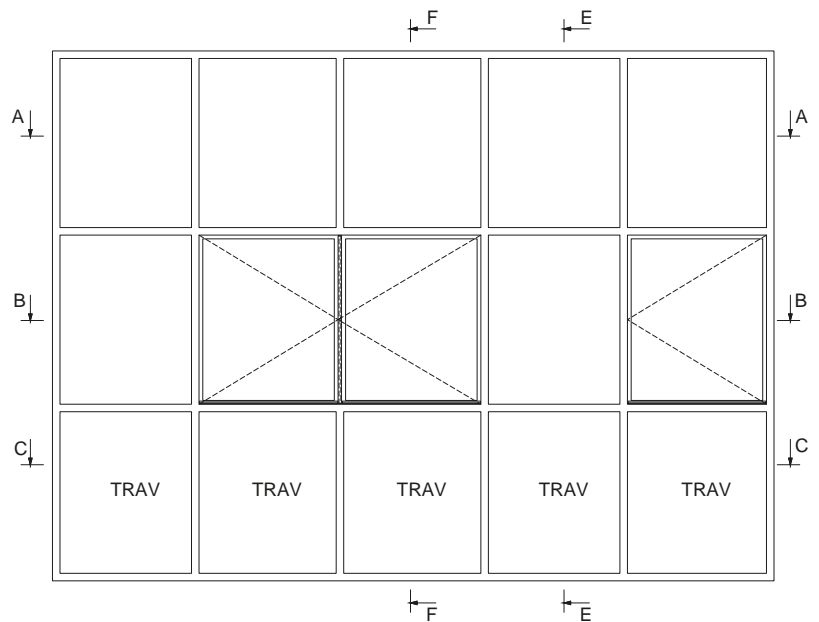
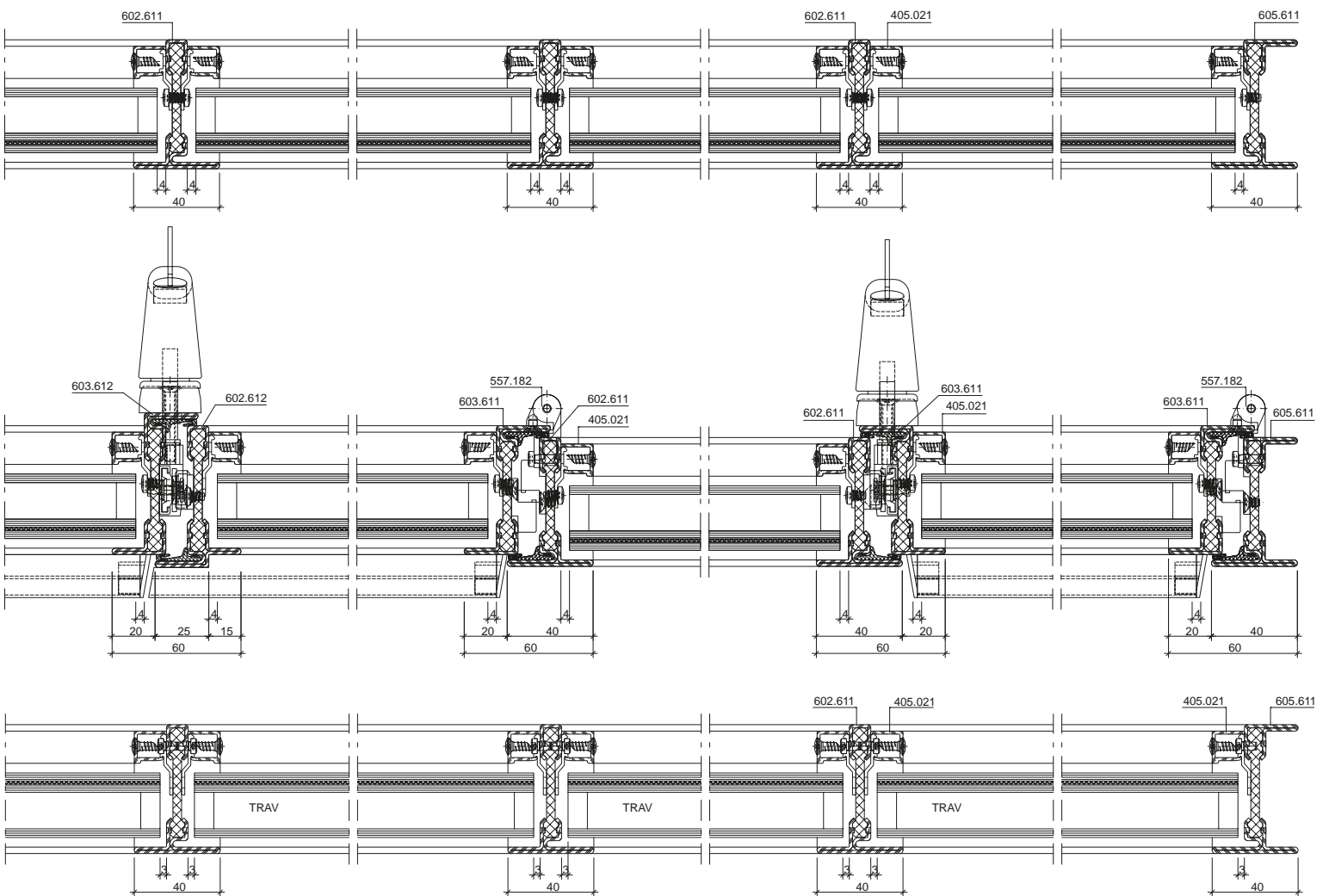
**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

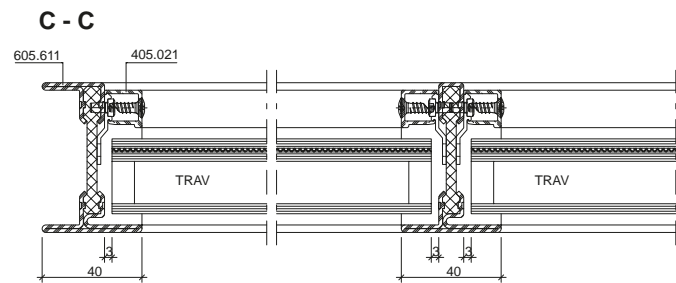
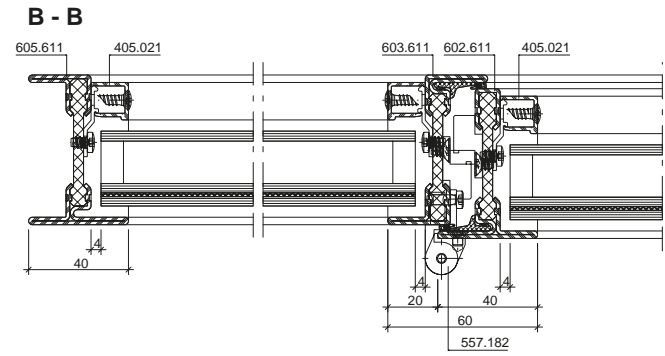
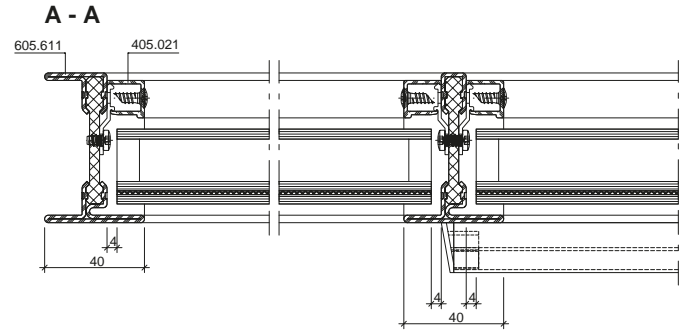
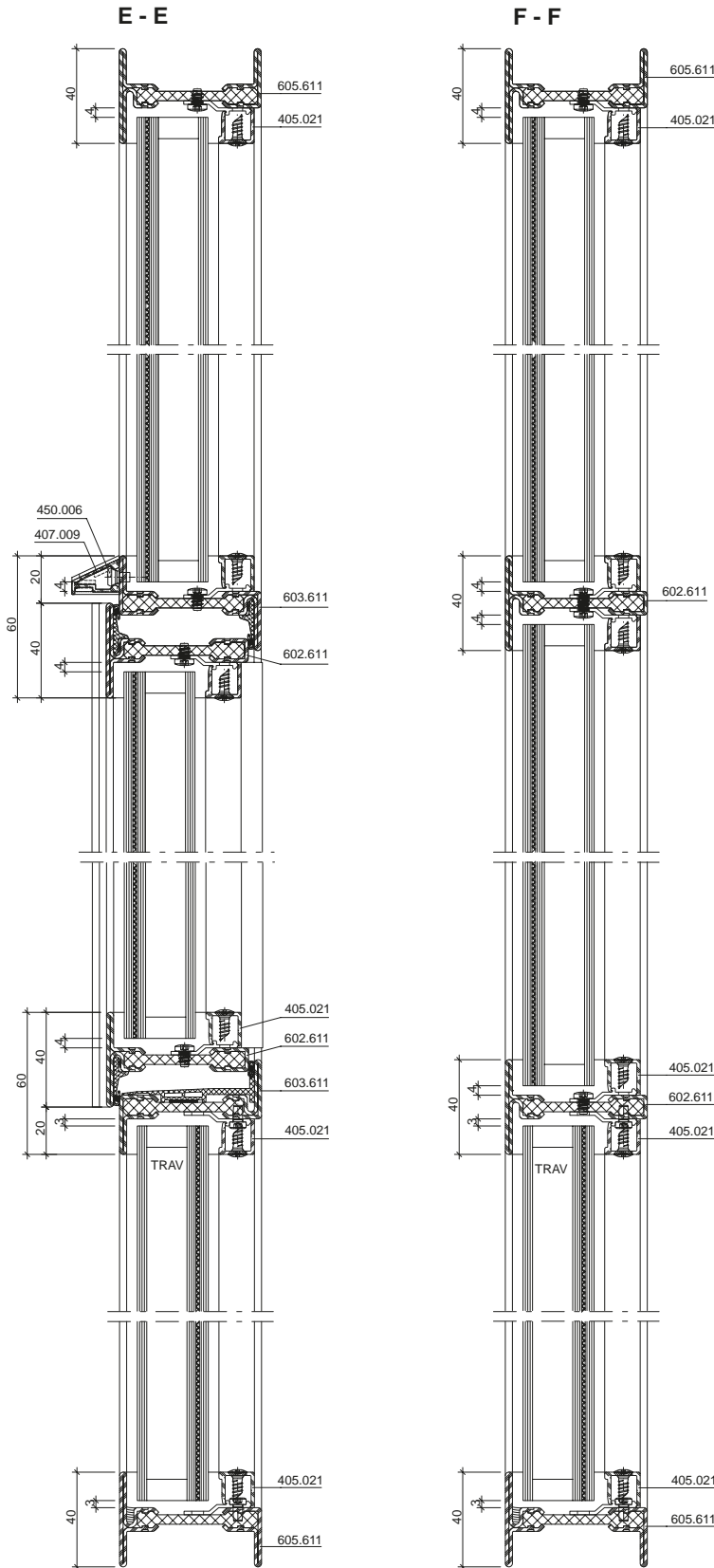
Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening outwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

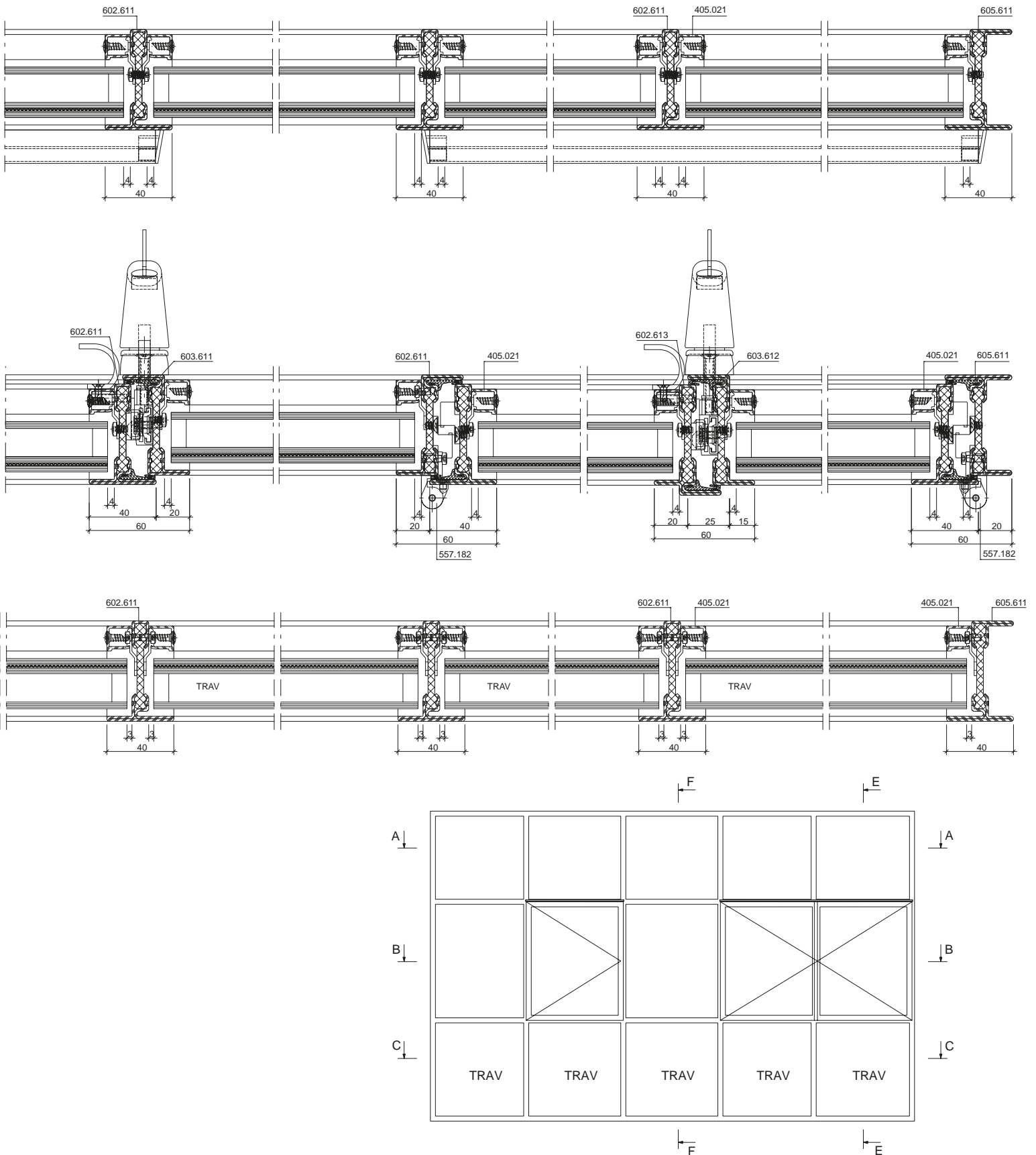












**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**

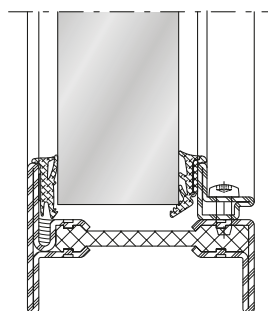
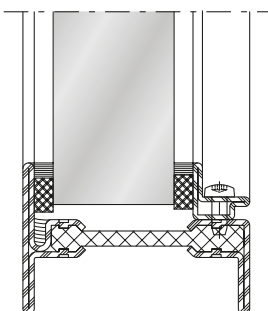
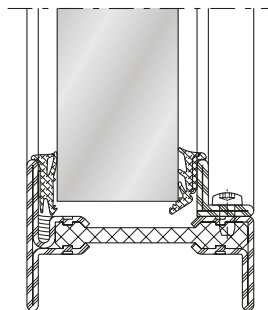
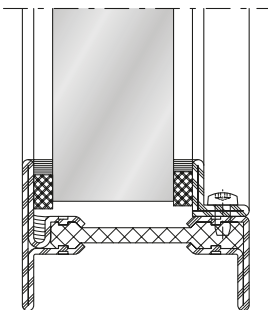
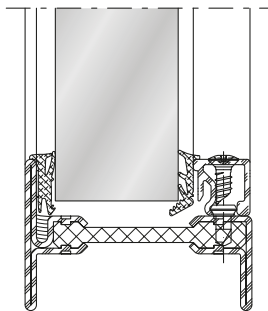
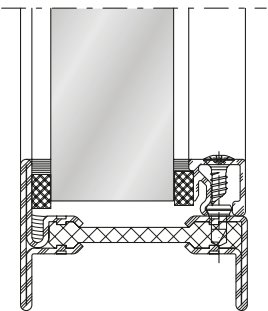
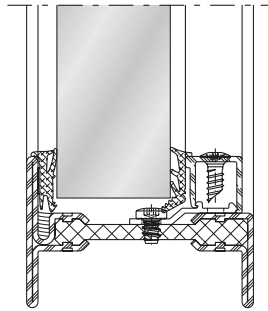
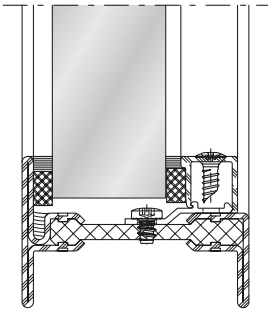
**Variantes de parclozes à l'échelle 1:2**

**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC

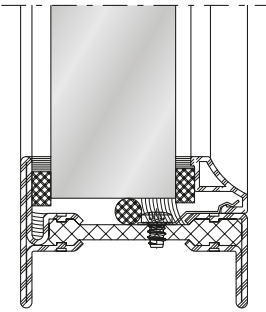
Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

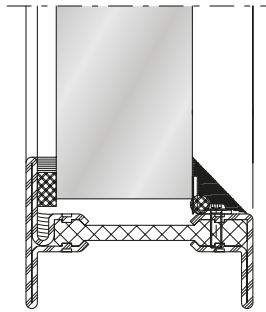


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

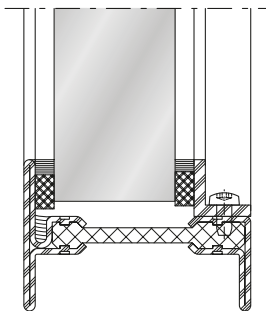


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

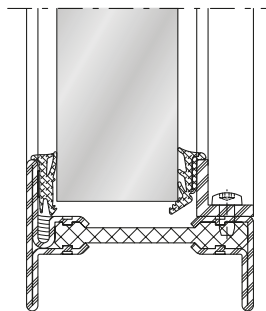


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

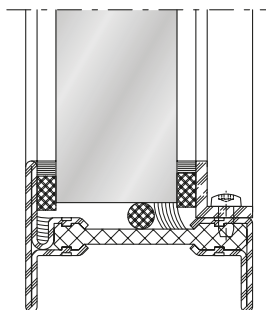


**Aluminium**

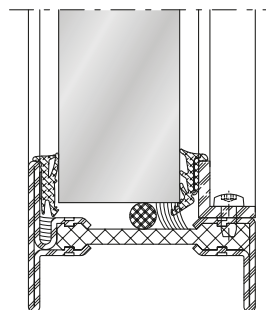


**Aluminium**

**Aluminium**

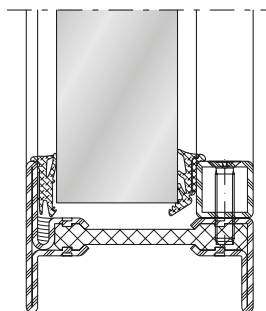
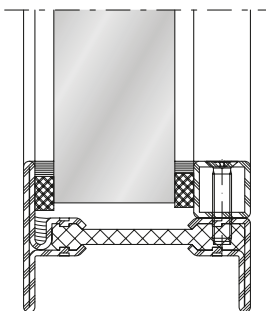


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

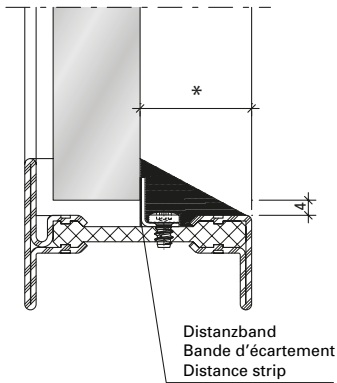
**Steel / Stainless steel**



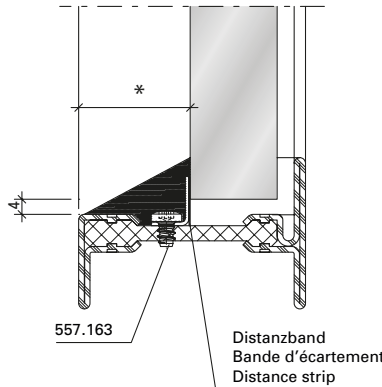
**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

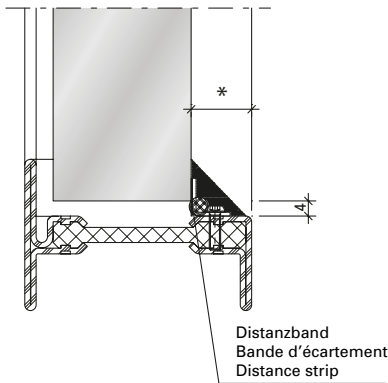
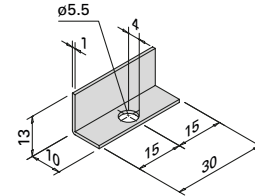
**Putty glazing**



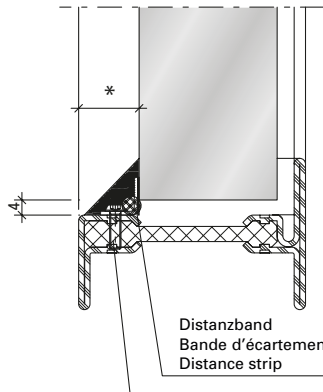
Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



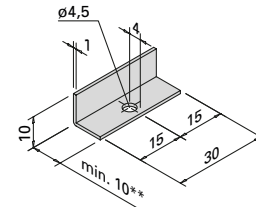
557.163  
 Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

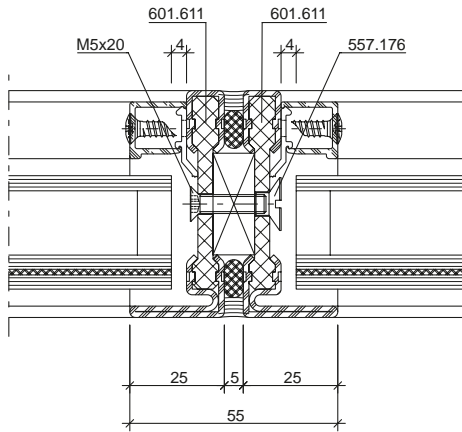
**Installation**

Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

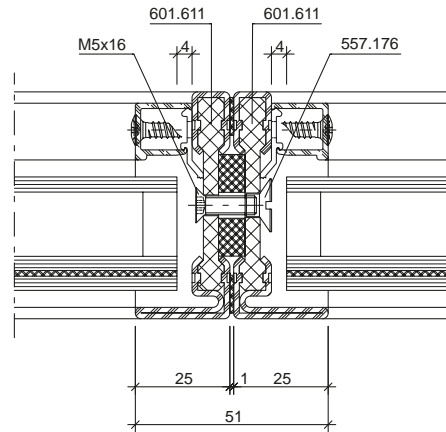
\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

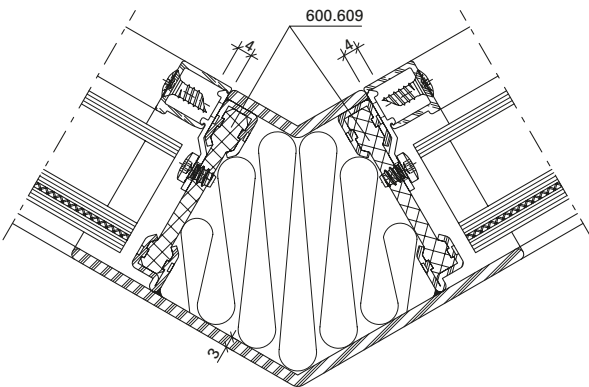
\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer



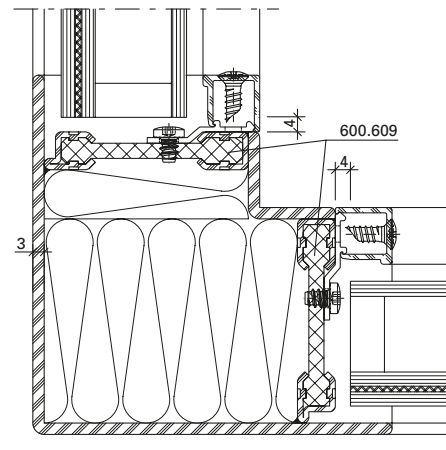
**DXF** **DWG** 13-0107-K-001



**DXF** **DWG** 13-0107-K-015



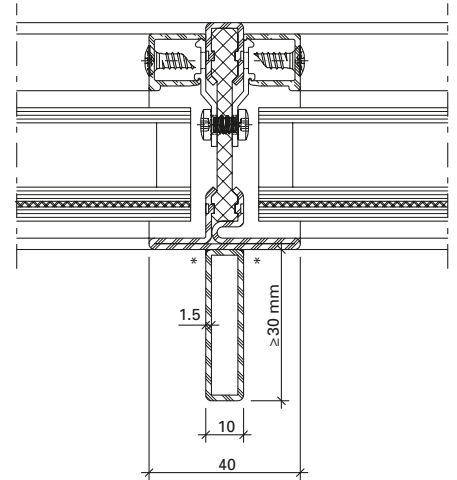
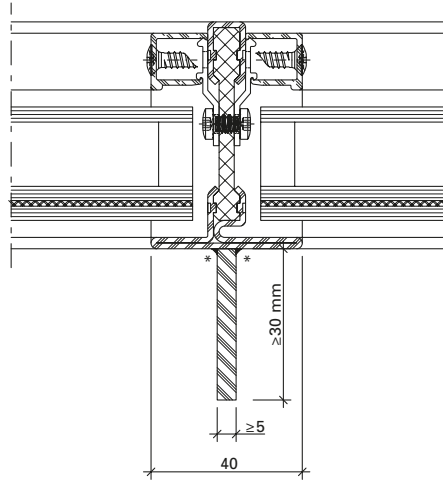
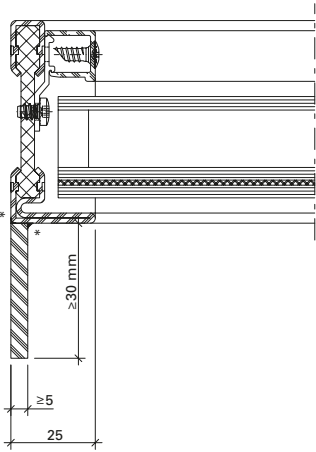
**DXF** **DWG** 13-0107-K-006



**DXF** **DWG** 13-0107-K-014

**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

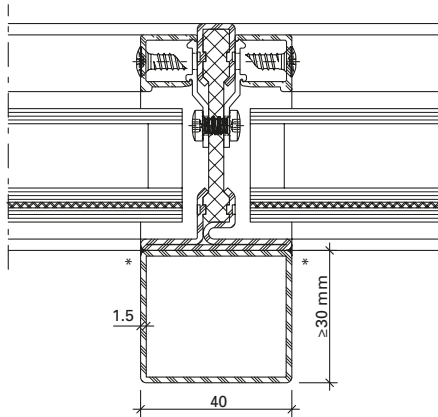
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



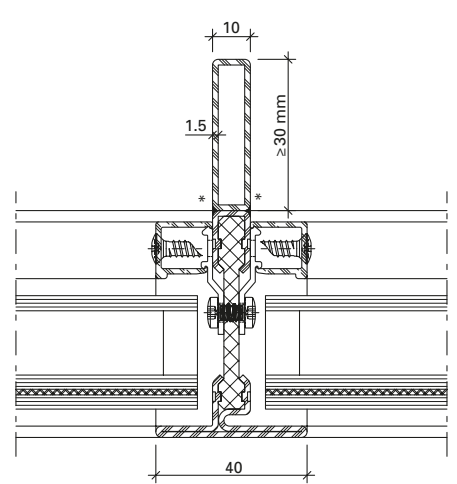
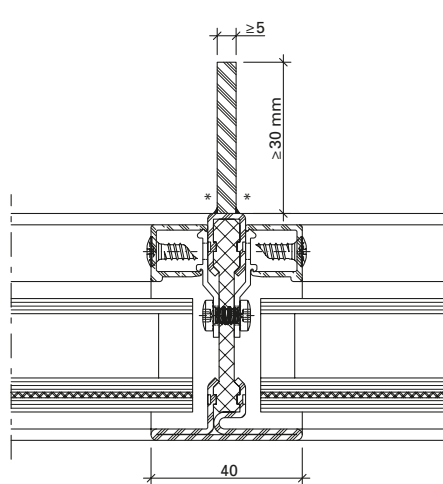
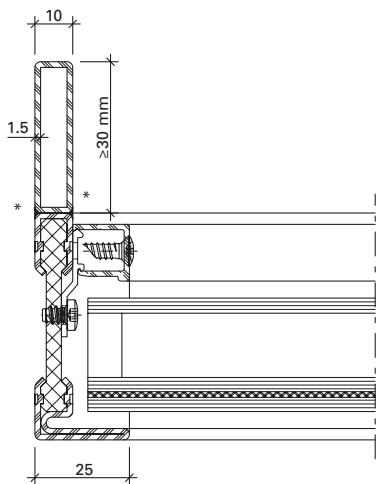
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

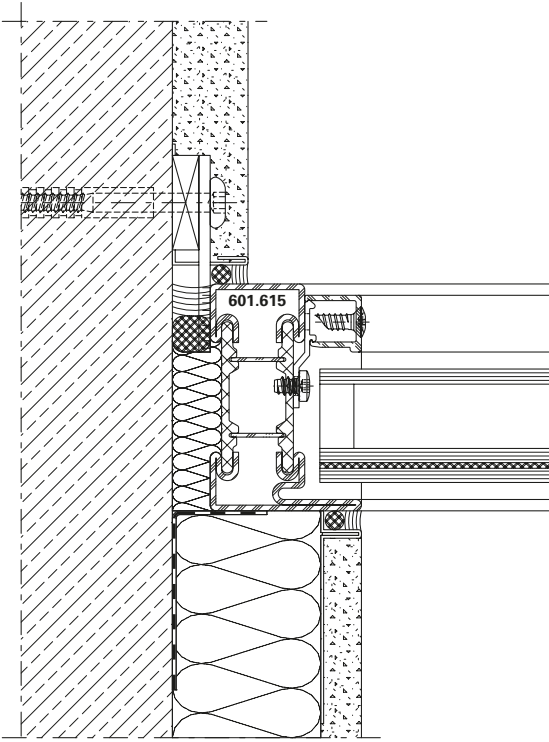
**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser sur demande

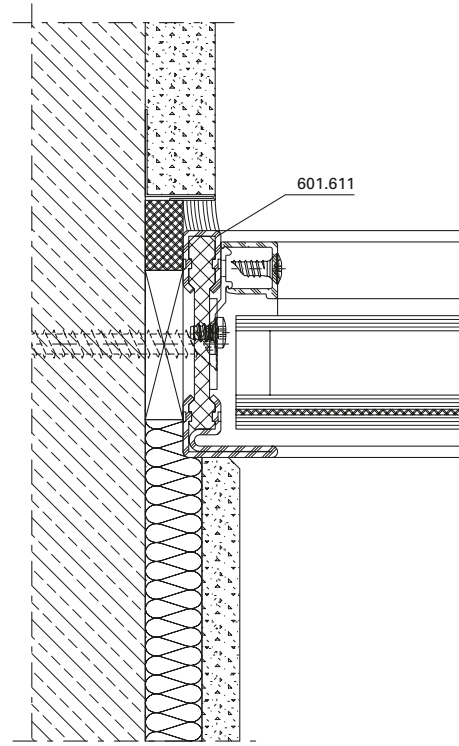
\* Laser-welded profiles on request



DXF

DWG

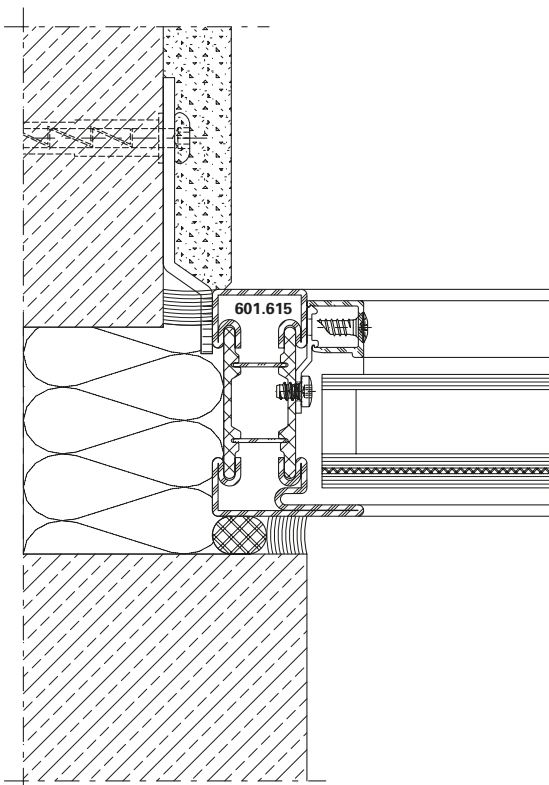
13-0107-A-002



DXF

DWG

13-0107-A-016



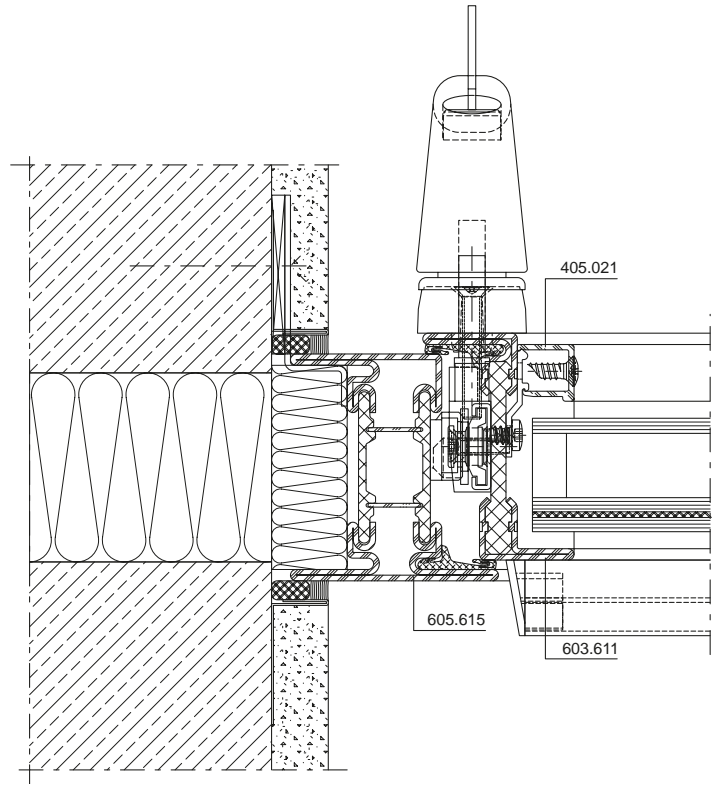
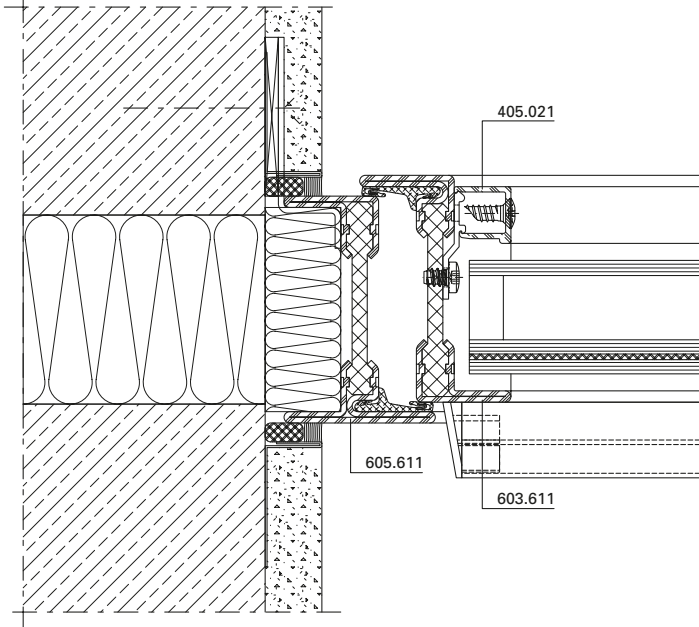
DXF

DWG

13-0107-A-003

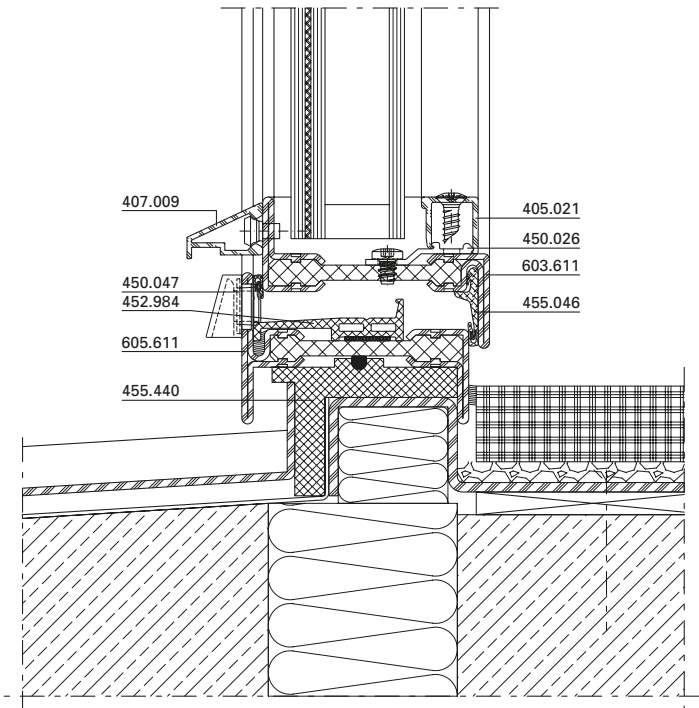
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

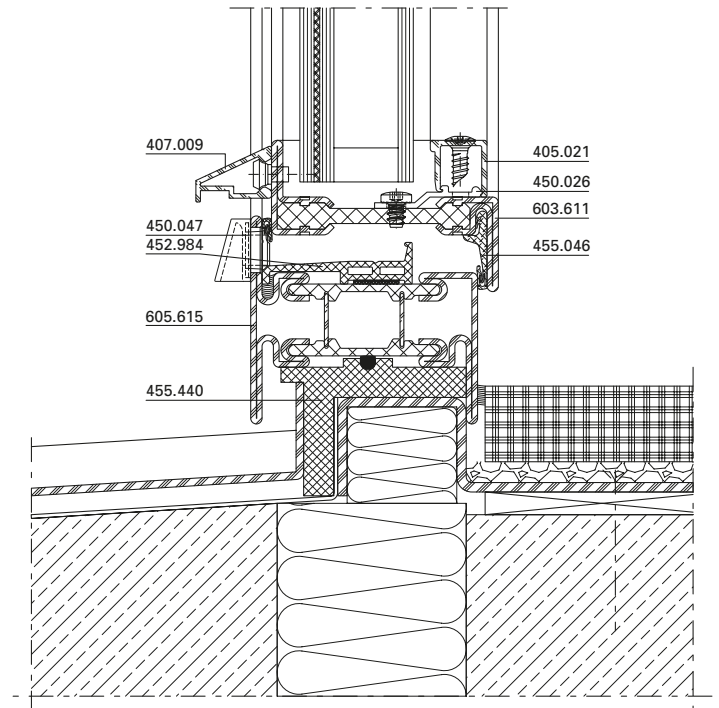


**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008



**DXF** **DWG** 13-0107-A-001

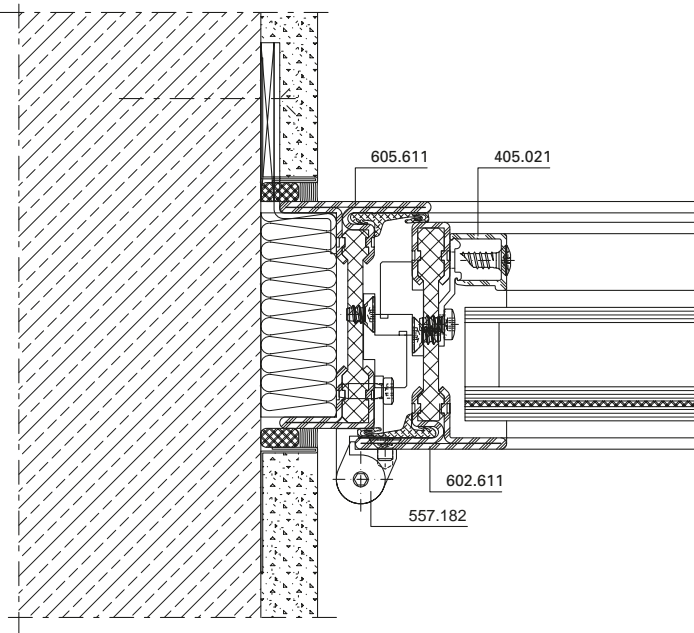


**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

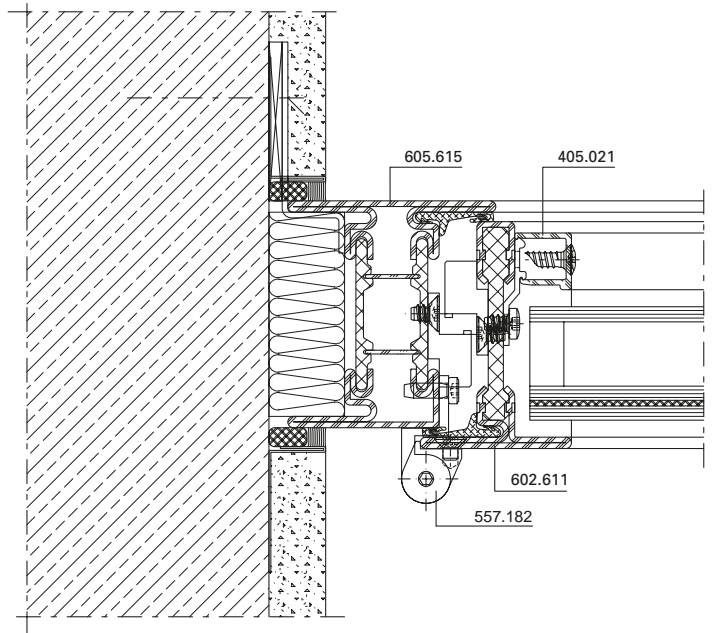


Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

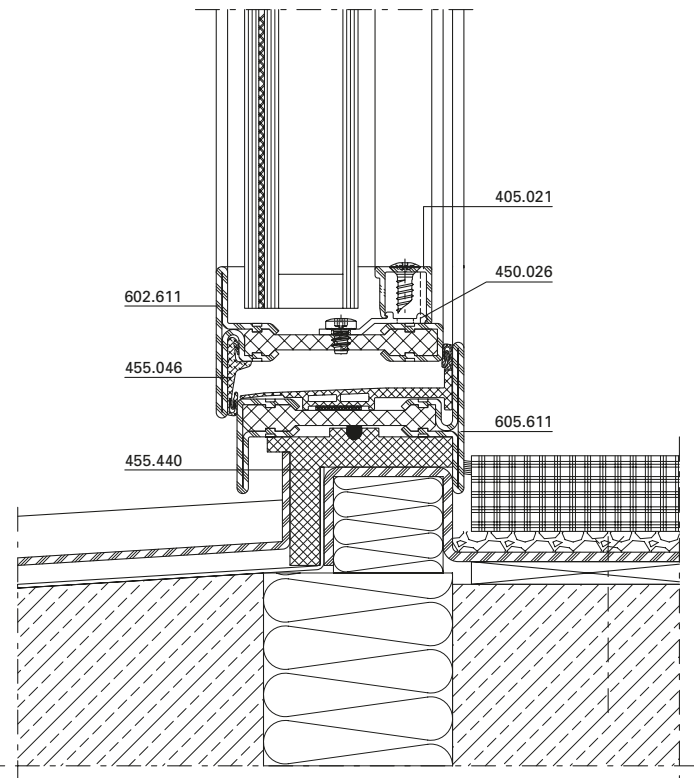
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



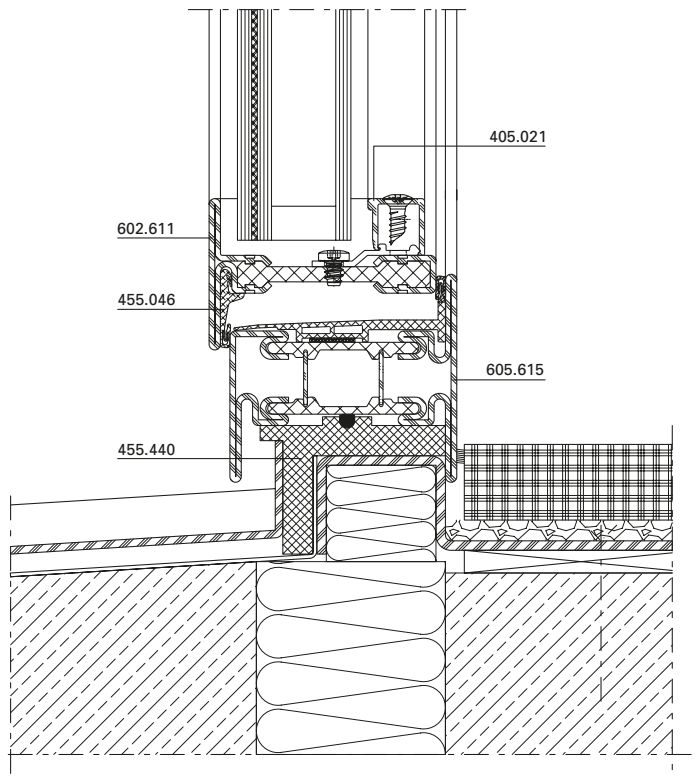
**DXF** **DWG** 13-0107-A-005



**DXF** **DWG** 13-0107-A-013



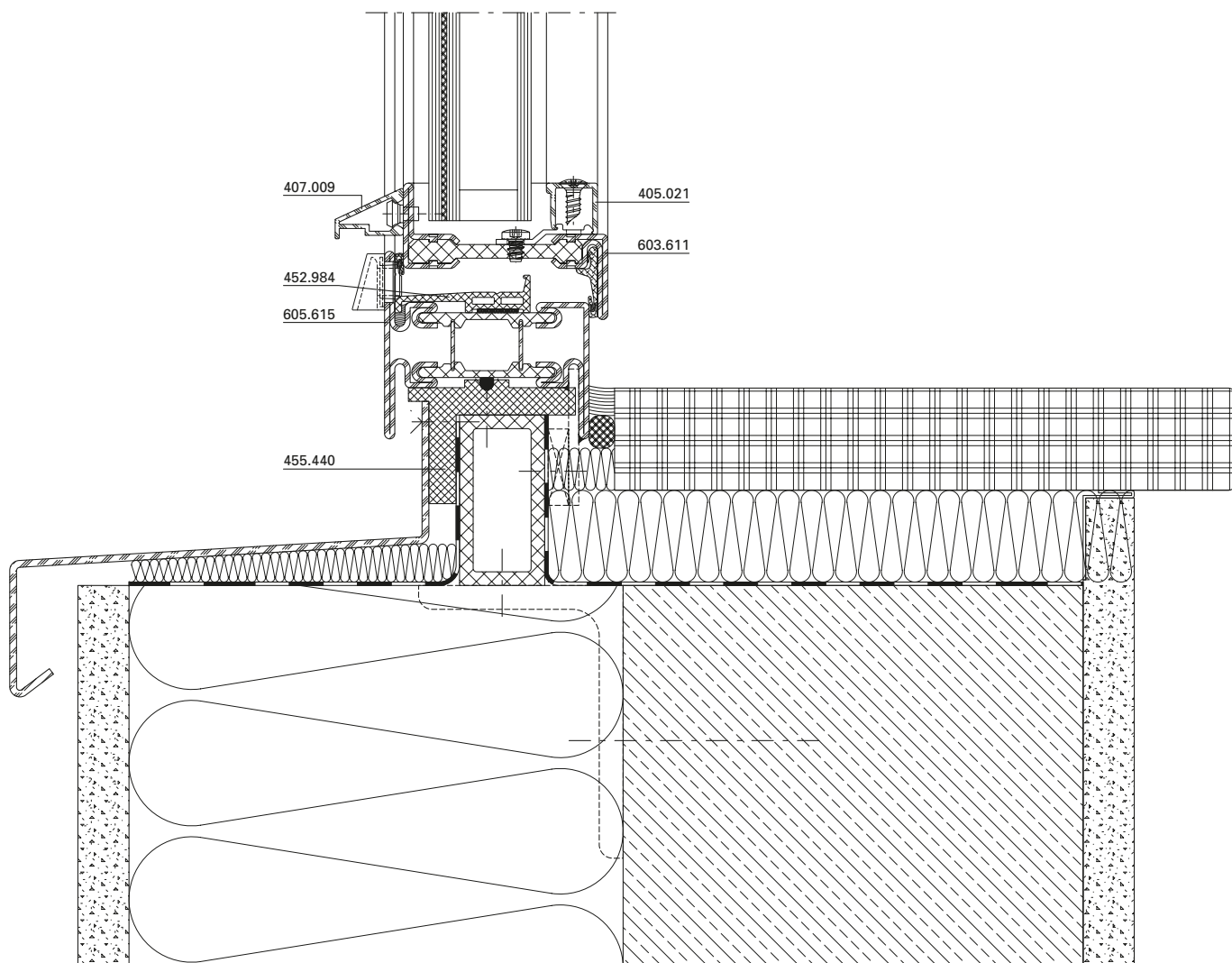
**DXF** **DWG** 13-0107-A-006



**DXF** **DWG** 13-0107-A-010

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



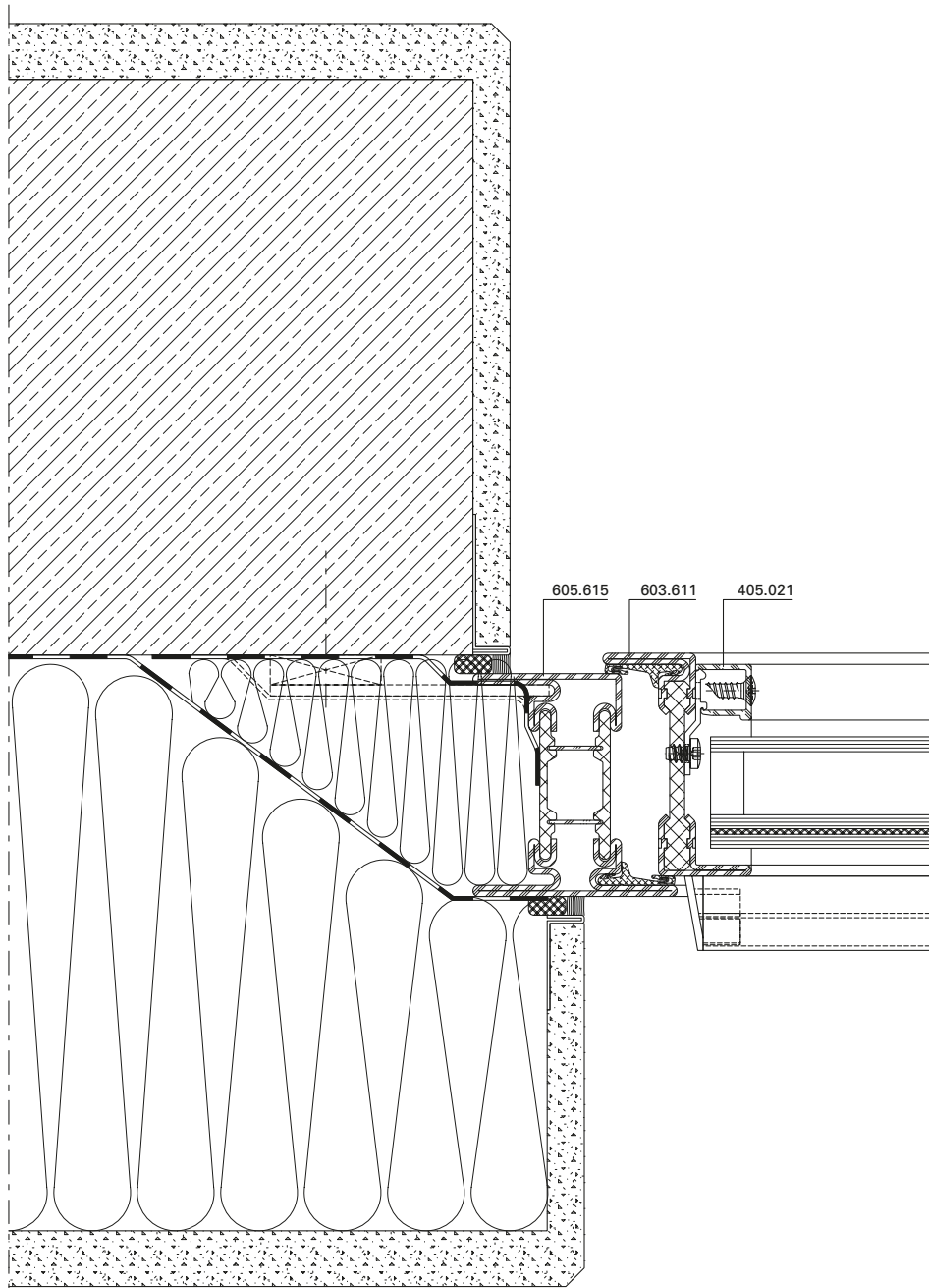
DXF

DWG

13-0107-A-014

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015

---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

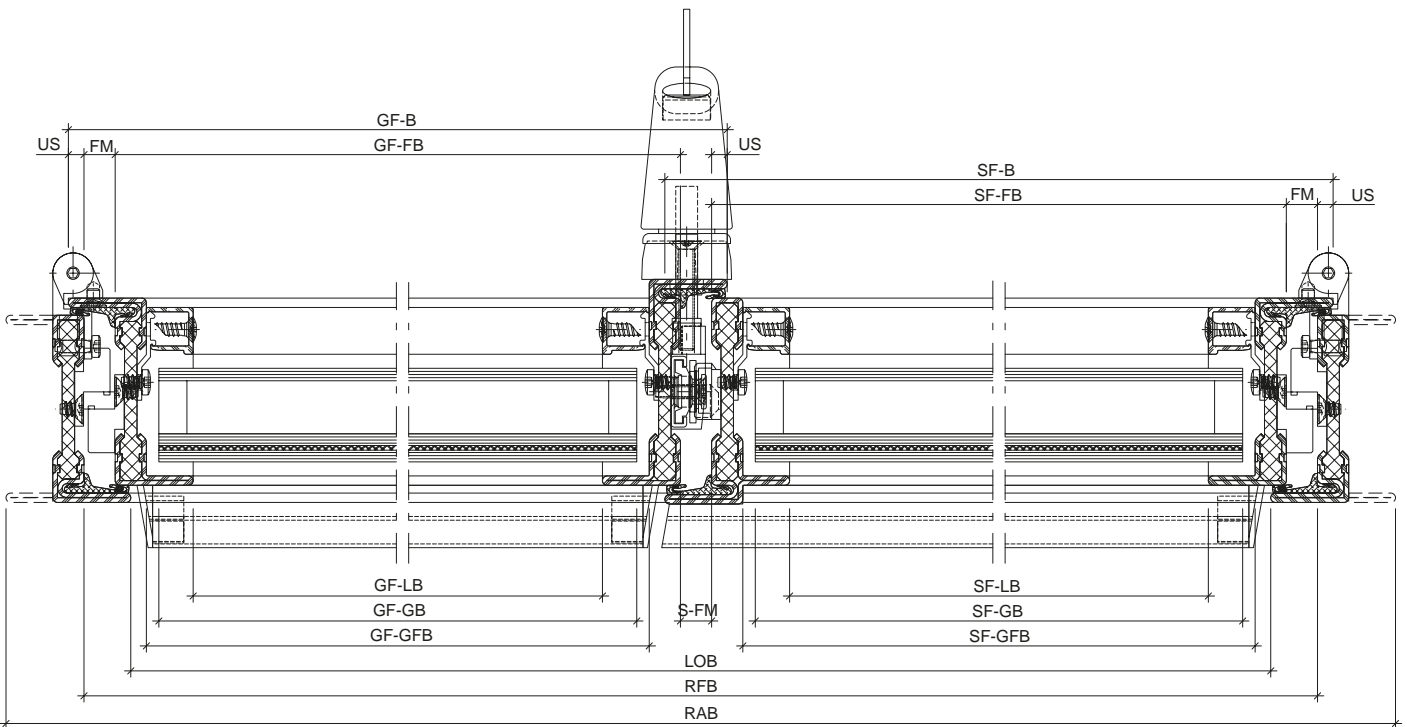
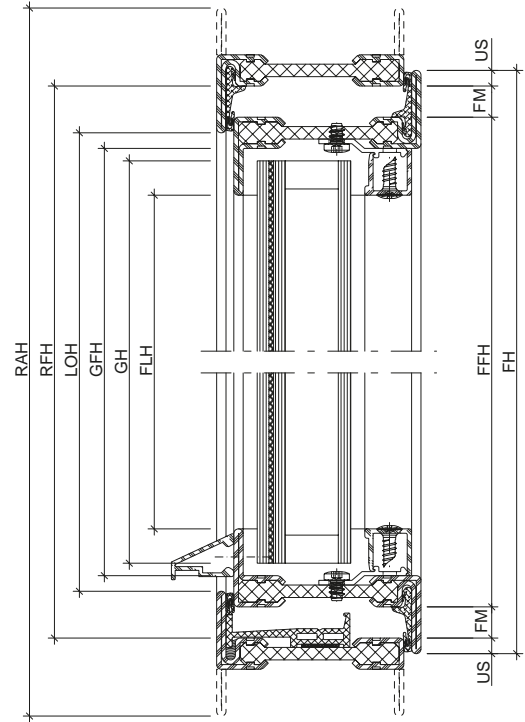
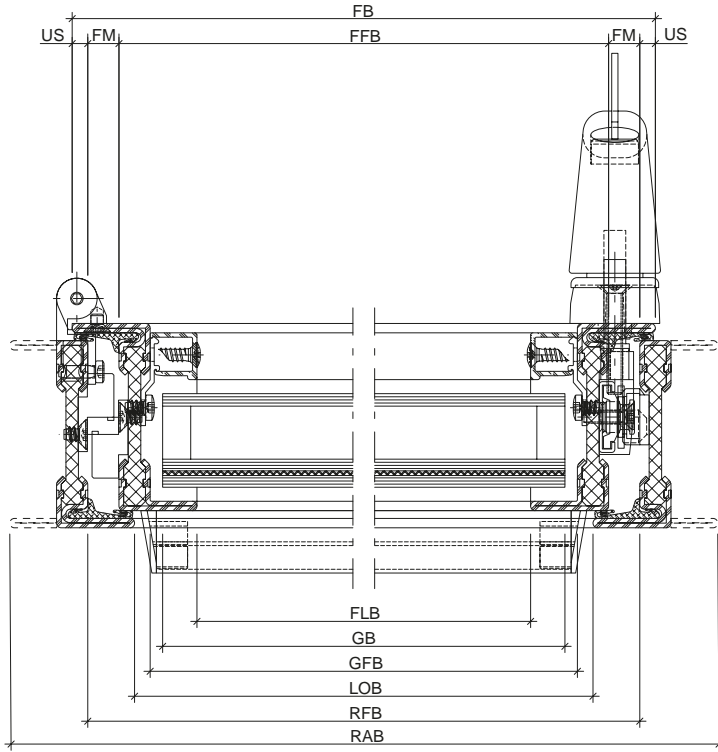
---

| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



## Massbezeichnungen

## Dimensions cotées

## Measurement descriptions

|        |                             |   |   |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| FM     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| FH     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| FFH    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| FLH    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| FB     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| FFB    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| FLB    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| GH     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| GFH    | Glasalzhöhe                 | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| GB     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| GFB    | Glasalzbreite               | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| LOH    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| RFH    | Rahmenalzhöhe               | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| RAH    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| LOB    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| RFB    | Rahmenalzbreite             | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| RAB    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| GF-B   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| GF-FB  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| GF-LB  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| GF-GB  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasalzbreite    | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| SF-B   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| SF-FB  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| SF-LB  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| SF-GFB | Standflügel-Glasalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| S-FM   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |

**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

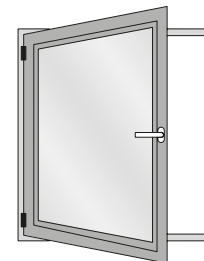
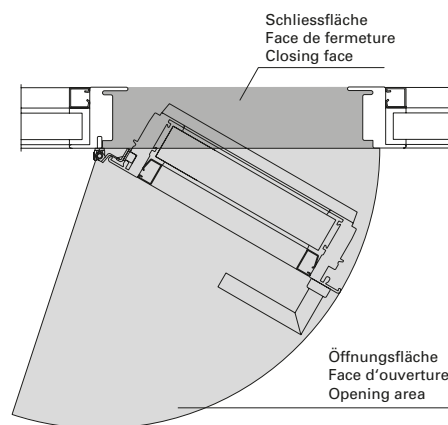
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

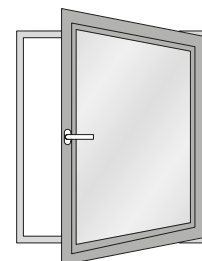
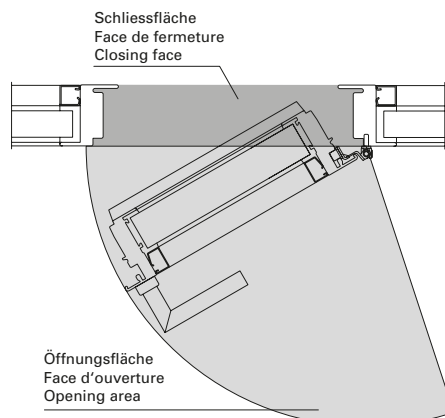
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.





## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.



## Fensterbänder

## Paumelles des fenêtres

## Window hinges

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung gemäss  
EN 1935**

**Déclaration de performance  
selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
in accordance with EN 1935**

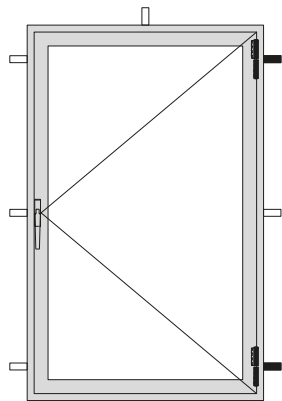
|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

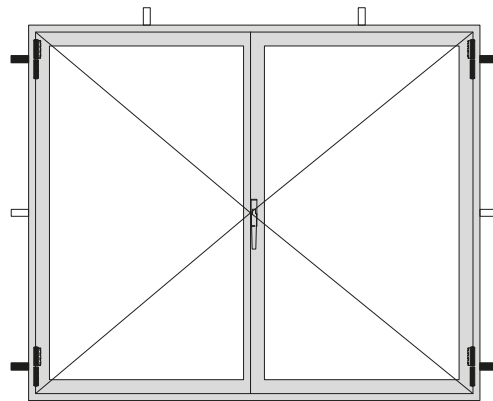


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

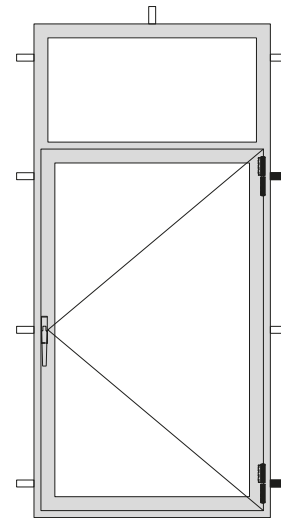


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

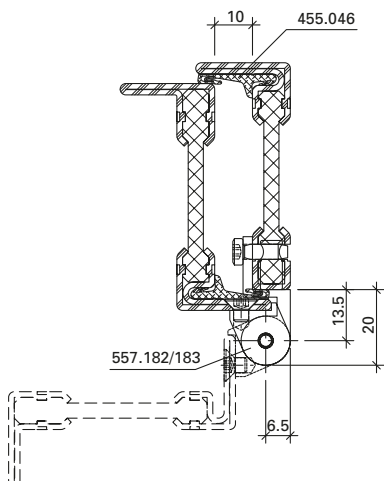
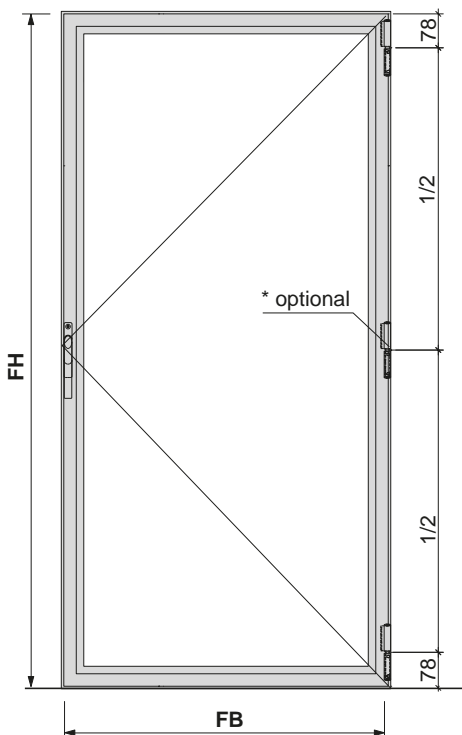
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |  |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|--|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 135  |  |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 143 | 129  |  |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 136 | 123  |  |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 146 | 130 | 117  |  |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 138 | 123 | 111  |  |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 105  |  |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 99   |  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 93   |  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 87   |  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 81   |  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 75   |  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 69   |  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 63   |  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 57   |  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 51   |  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 45   |  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 39   |  |
| 700  | 82   | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 33  |      |  |
| 600  | 67   | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 27  |      |  |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  |      |  |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 15  |      |  |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |  |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |  |

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

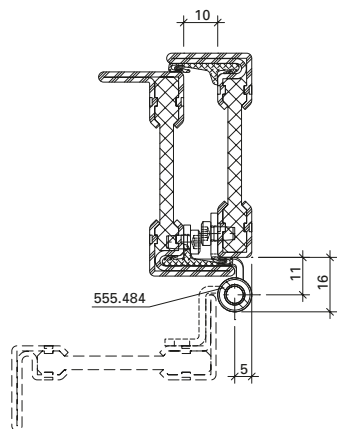
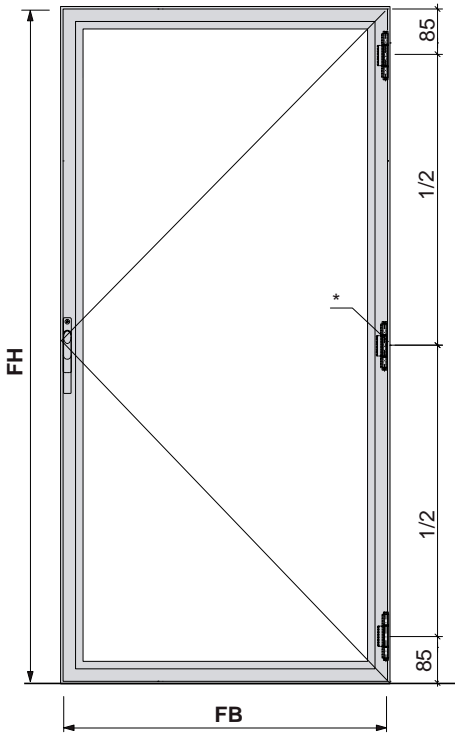
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschraubänder 555.484

2 Paumelles à visser 555.484

2 Screw-on hinges 555.484



| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | Maximale Flügelgewichte in <b>kg</b><br>Max. poids du vantail en <b>kg</b><br>Max sash weight in <b>kg</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---|--|------|------|------|------|------|------|------|------|
|   | 2400   | 2300 | 2200 | 2100 | 2000 | 1900 | 1800 | 1700 | 1600 |
| 2400  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2300  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2200  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2100  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 55   |
| 2000  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 52   |
| 1900  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 49   | 46   |
| 1800  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 51   | 46   | 43   |
| 1700  | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 50   | 44   | 40   | 37   |
| 1600  | 60   | 60   | 60   | 60   | 53   | 46   | 41   | 37   | 34   |
| 1500  | 60   | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   |
| 1400  | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 39   | 34   | 31   | 28   |
| 1300  | 60   | 60   | 52   | 44   | 40   | 35   | 31   | 28   | 25   |
| 1200  | 60   | 60   | 47   | 40   | 36   | 31   | 28   | 25   | 22   |
| 1100  | 60   | 56   | 42   | 36   | 31   | 27   | 24   | 21   | 19   |
| 1000  | 60   | 50   | 37   | 31   | 27   | 24   | 21   | 18   | 16   |
| 900   | 55   | 44   | 32   | 27   | 23   | 20   | 18   | 14   | 13   |
| 800   | 47   | 38   | 27   | 23   | 18   | 16   | 14   | 11   | 10   |
| 700   | 40   | 32   | 22   | 18   | 16   | 14   | 11   | 8    | 7    |
| 600   | 32   | 26   | 17   | 14   | 12   | 11   | 8    | 7    |      |
| 500   | 25   | 20   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    |      |      |
| 400   | 17   | 14   | 10   | 9    | 8    | 7    |      |      |      |
|   | 400  | 500  | 600  | 700  | 800  | 900  | 1000 |      |      |
|   | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm           |      |      |      |      |      |      |      |      |

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

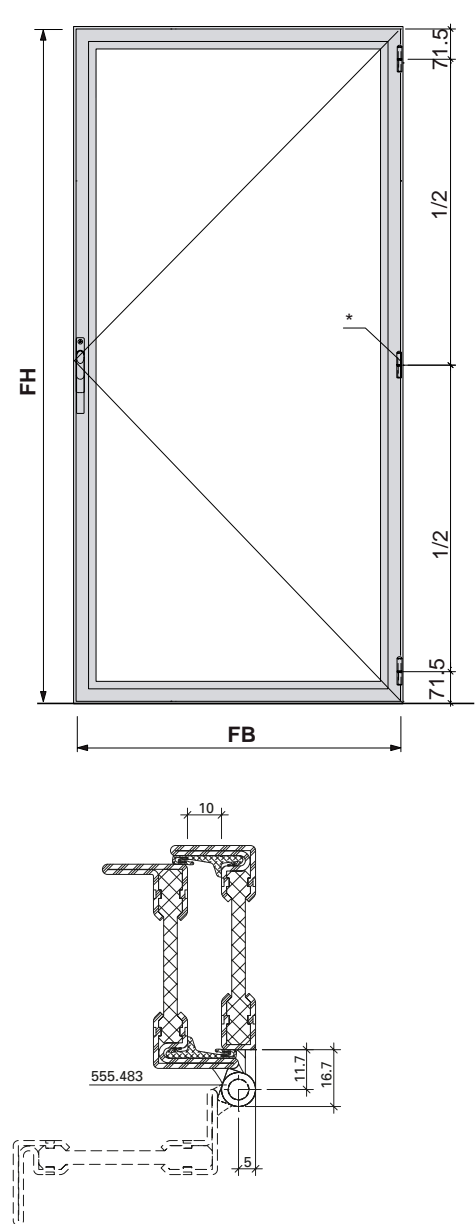
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483

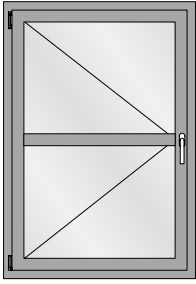


|   |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |     |     |     |     |     |      |    |
|---|------|--|-----|-----|-----|-----|-----|------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | 2400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2000 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1900 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1800 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1700 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1600 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1500 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 56 |
|   | 1300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 57  | 51   |    |
|   | 1200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 59  | 52  | 47   |    |
|   | 1100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 53  | 47  | 43   |    |
|   | 1000 | 60   | 60  | 60  | 54  | 48  | 42  | 38   |    |
|   | 900  | 60   | 60  | 56  | 48  | 42  | 37  | 34   |    |
|   | 800  | 60   | 59  | 49  | 42  | 37  | 33  | 29   |    |
| 700   | 60   | 50   | 42  | 36  | 31  | 28  | 25  |      |    |
| 600   | 51   | 41   | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  |      |    |
| 500   | 40   | 32   | 27  | 23  | 20  | 18  | 16  |      |    |
| 400   | 29   | 23   | 20  | 17  | 15  | 13  | 12  |      |    |
|   |      | 400  | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |    |
|   |      | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |     |     |     |     |     |      |    |

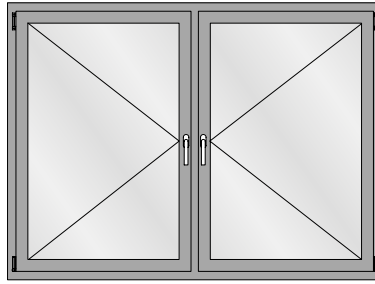
**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

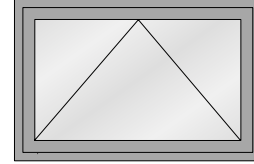
**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!



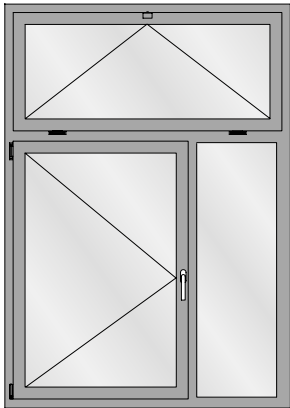
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



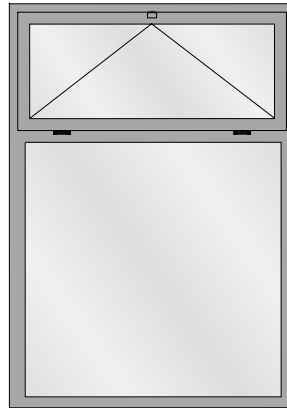
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



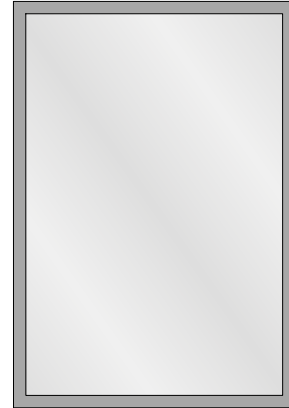
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



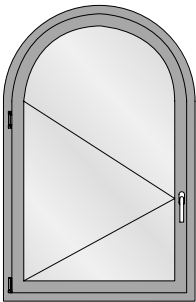
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



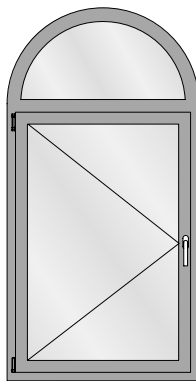
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



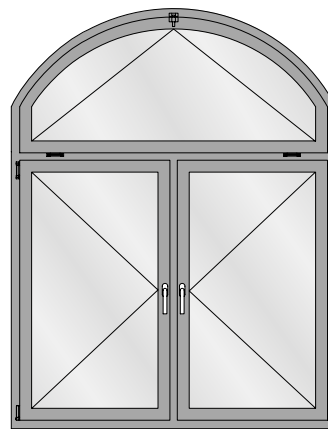
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



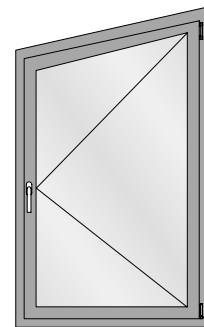
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window



**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

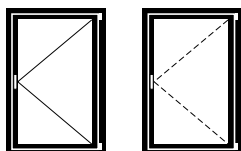
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

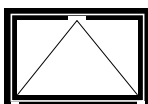
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm

Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien

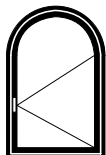
Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne

Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)

Maximale und minimale  
Fenstergrößen

Tailles maximales et minimales  
des fenêtres

Maximum and minimum  
window sizes



*Flügelgrößen  
Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française en demi-rond:*

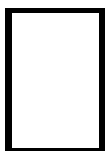
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Lieferprogramm**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
 Code E = Ergänzungen  
 Code R = Redaktionelle Korrektur  
 Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
 Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Compléments  
 Code R = Correction rédactionnelle  
 Code T = Correction technique

Version 05/2020  
 Numéro d'article K1191921

**Sales range**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Supplements  
 Code R = Editorial correction  
 Code T = Technical correction

Version 05/2020  
 Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



---

**Systemübersicht**

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

**Sommaire du système**

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

**Summary of system**

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

**2**

---

**Profilsortiment in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

**Assortiment de profilé en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

**Range of profiles in  
steel, stainless steel and  
Corten**

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

**17**

---

**Zubehör**

Zubehör  
Beschläge  
Verarbeitungshilfen

**Accessoires**

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

**Accessories**

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

**34**

---

**Beispiele in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

**Exemples en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

**Examples in steel,  
stainless steel and  
Corten**

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

**57**

---

**Technische Hinweise****Conseils techniques****Technical data****87**

### Janisol Arte 2.0 RC

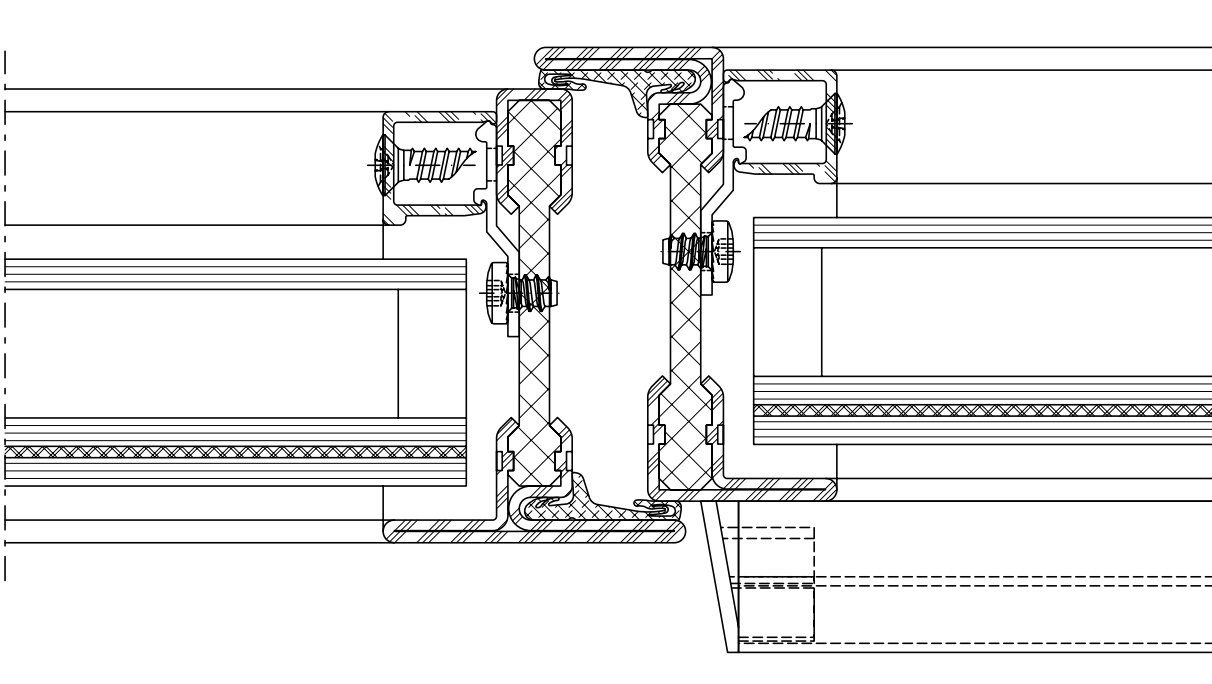
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

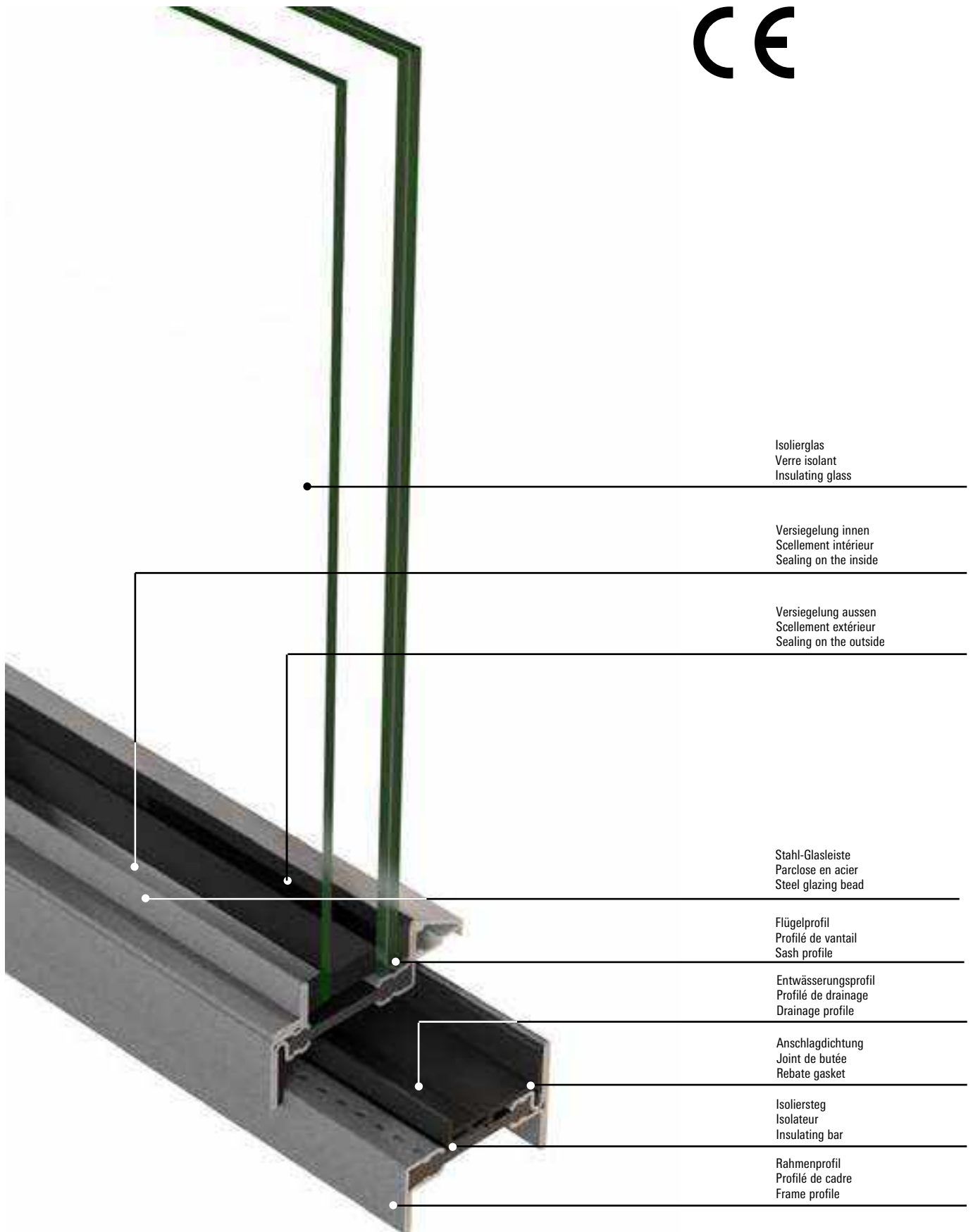
### Janisol Arte 2.0 RC

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)







### Janisol Arte 2.0 RC Edelstahl

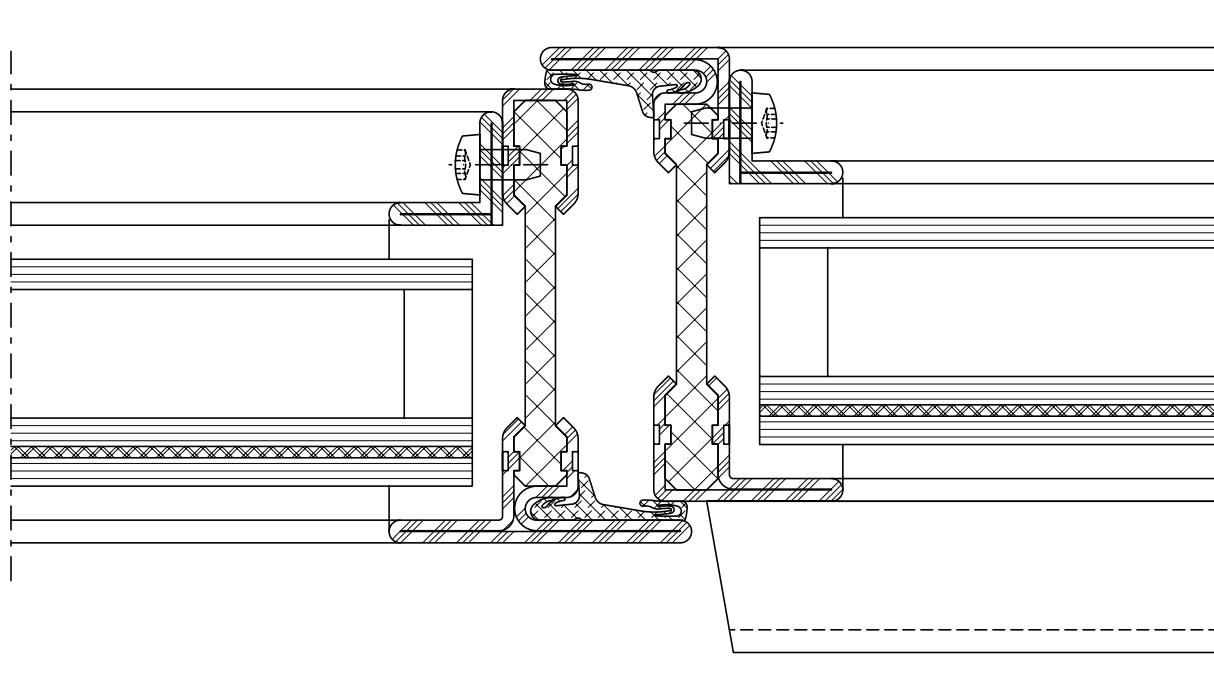
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

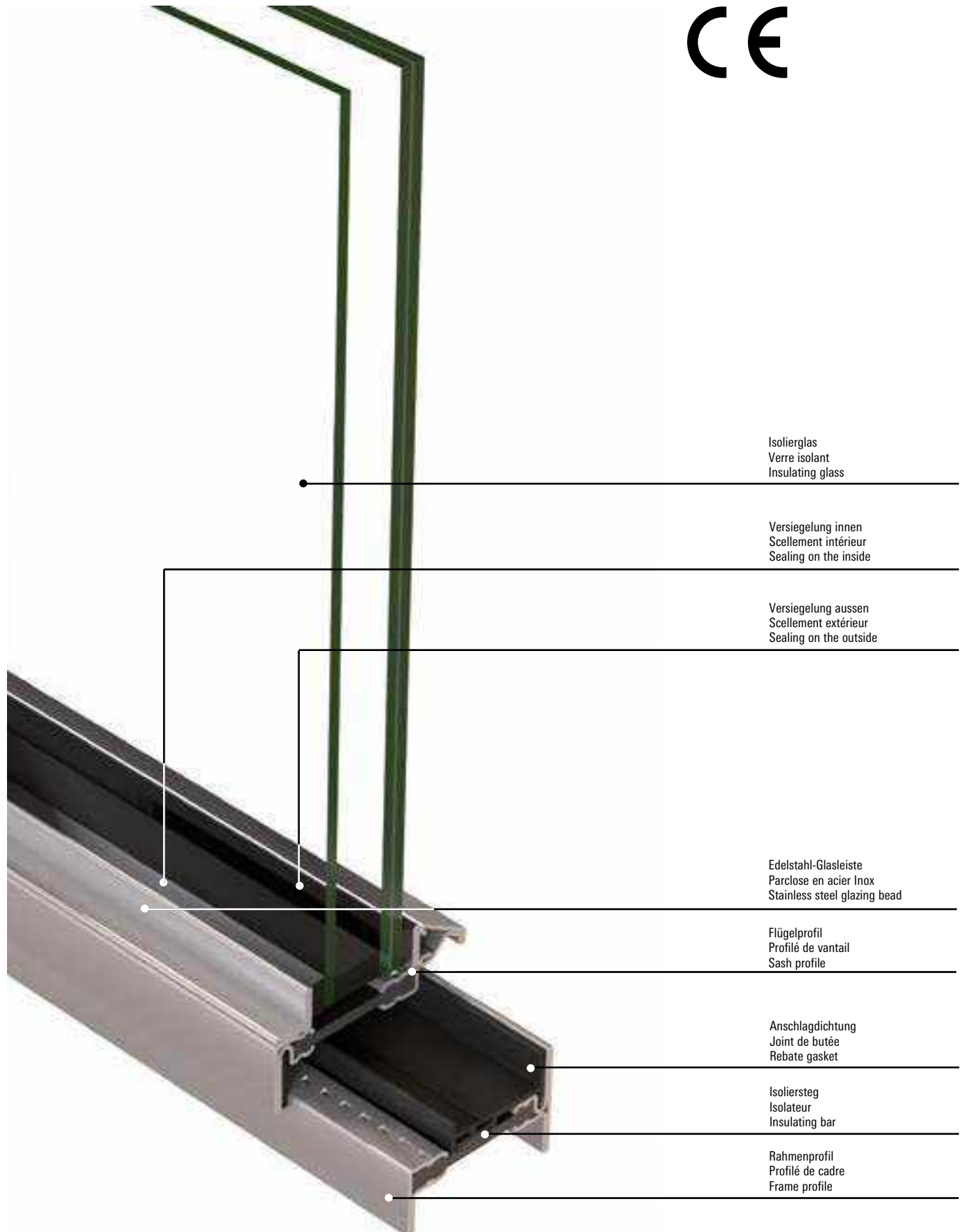
### Janisol Arte 2.0 RC Acier Inox

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

### Janisol Arte 2.0 RC Stainless steel

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## Janisol Arte 2.0 RC Corten

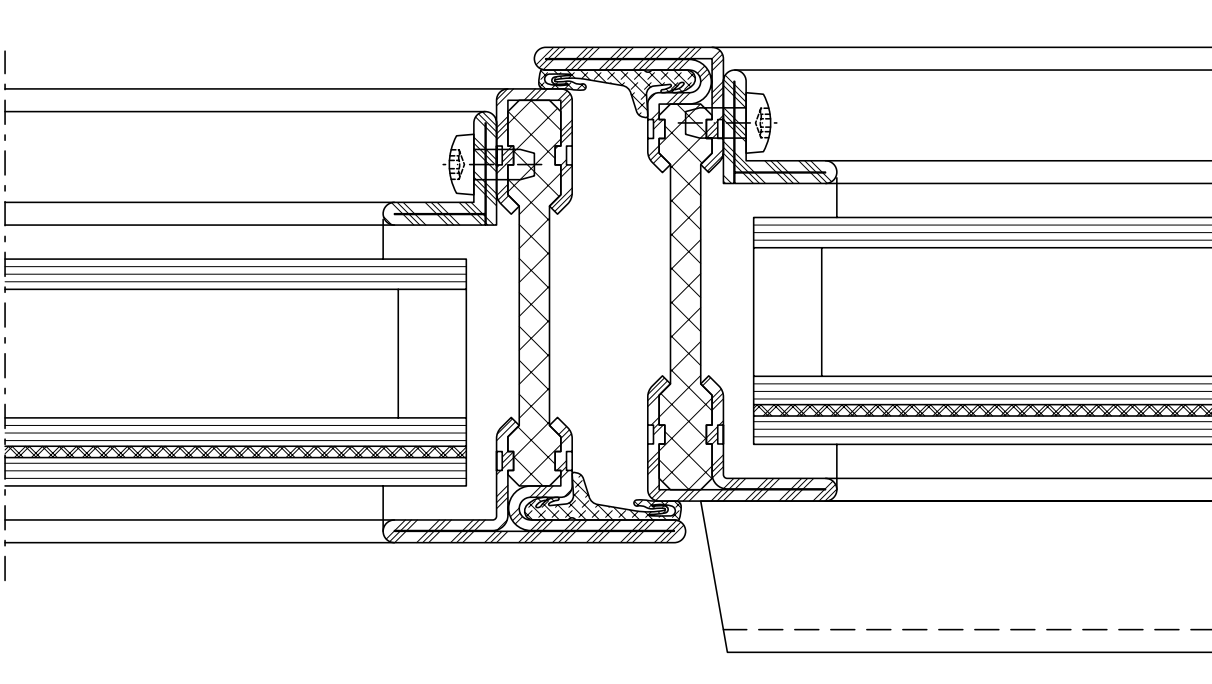
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

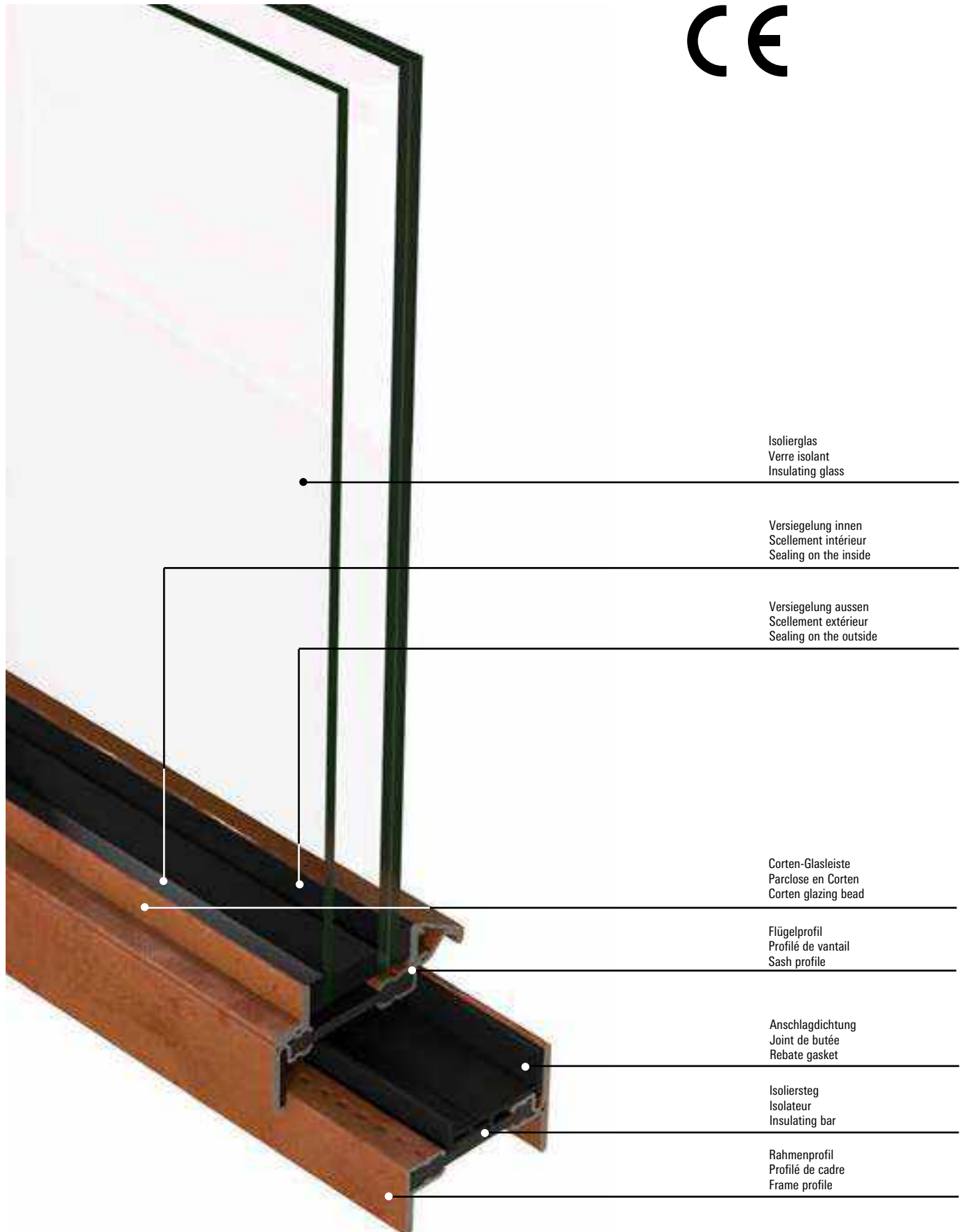
## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclozes, accessoires etc.).

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



**Das Jansen Docu Center kann Sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SEKO sind Sie mit dem Jansen Docu Center angeschlossen.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform, die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

**Was ist Inhalt des Jansen Docu Centers?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Kataloge und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen in 3D-Modellen  
• Datenblätter, Downloadbare CAD-Daten (z.B. IFC, STEP)  
• CAD-Zeichnungen  
• Typen  
• 2D-Schnittzeichnungen  
• Artikel

Sie sind ein sehr wichtiger Kunde über das Jansen Docu Center auf dem Docu Center der Firma Jansen angeschlossen.  
**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Gerne ist dies eine Volltextsuche. Mit Suchfeld zur Verfügung, im Bereich der Kataloge und Dokumentationen können zudem Suchfilter für die Suche zur Verfügung für eine effiziente Suche ermöglicht.

**Wie registriere ich mich und welche Nutzen hat dies für mich?**  
Hier geht es um Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren Produkten, Informationen werden vor uns auch bei Änderungen in unseren Produkten und Informationen über die Verfügbarkeit der Artikel. Besonders wichtig für Sie ist, dass Sie bei Änderungen in den Produkten rechtzeitig informiert werden und Sie auch bei Änderungen in den Produkten rechtzeitig informiert werden und Sie auch bei Änderungen in den Produkten rechtzeitig informiert werden.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen Profile zum Jansen Docu Center sind zum Jansen Docu Center Asset 2.0 F haben für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen ein offenes Ohr und der richtigen Ansprechpartner.  
**Kontakt**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 74 703 03 70  
E-Mail: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Copyright 2014/2015 Jansen

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



## Zubehör und Beschläge

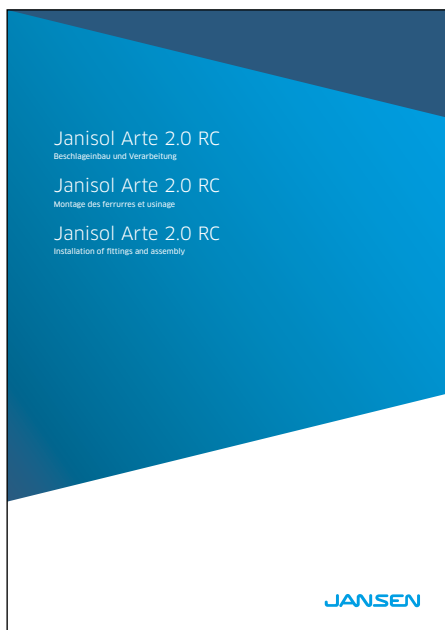
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

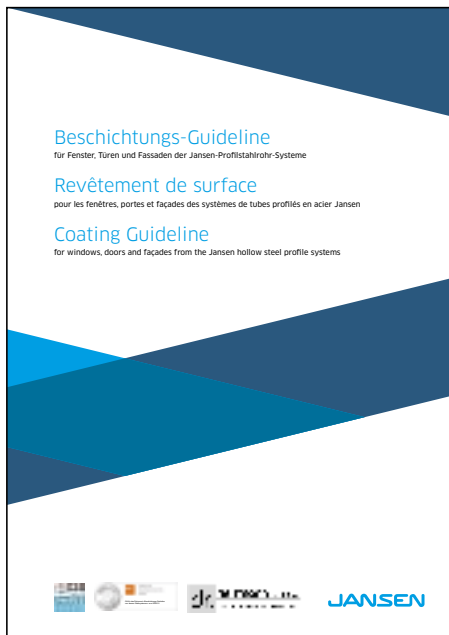
This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».



**Beschlageinbau und Verarbeitung**  
**(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage**  
**(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly**  
**(K1191922))**



**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme (598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen (598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems (598.492)**



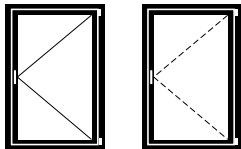
**Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance instructions (598.467)**



**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

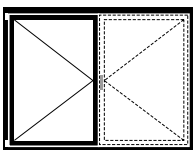
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

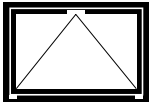
\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

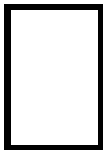
*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\*wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

\*si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

\*If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

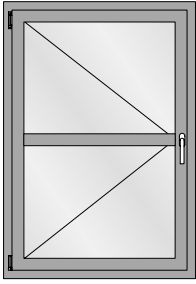
Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

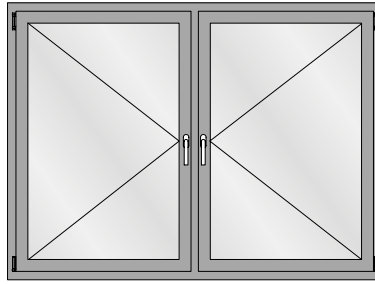
In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

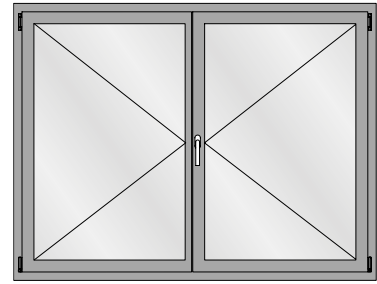
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



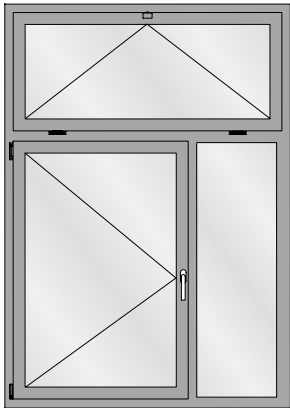
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



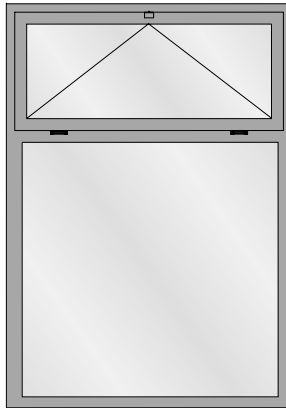
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



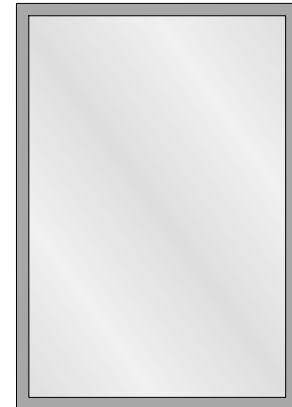
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



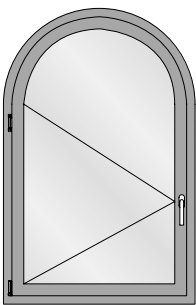
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



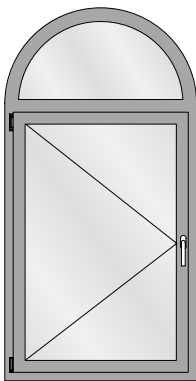
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



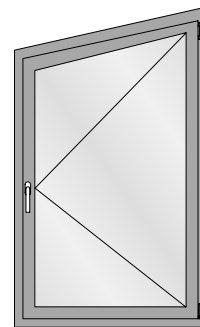
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



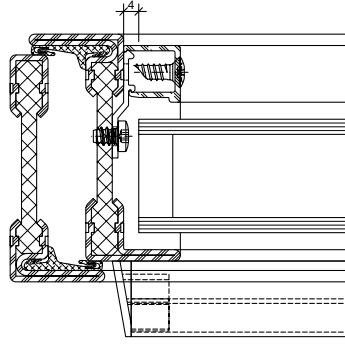
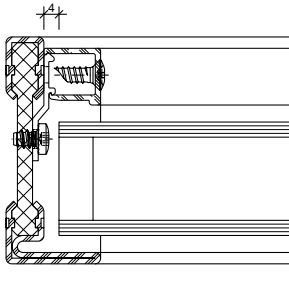
Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

Füllelemente

Éléments de remplissage

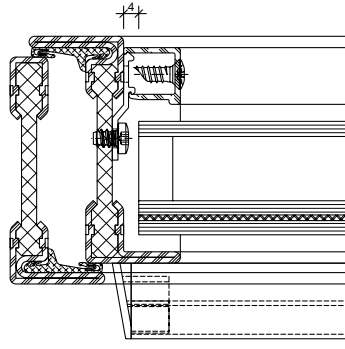
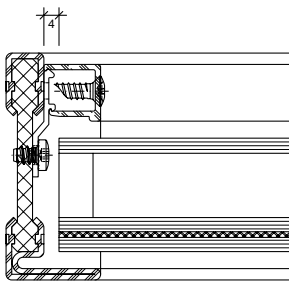
Infill units

**RC1N RC2N**



**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)  
**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)  
**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

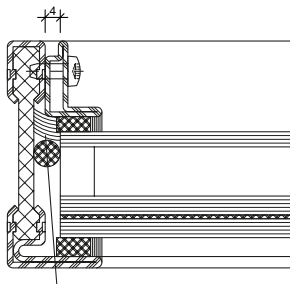
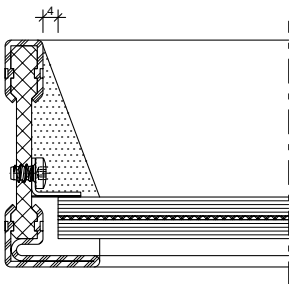
**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356  
**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)  
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356  
**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356  
**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

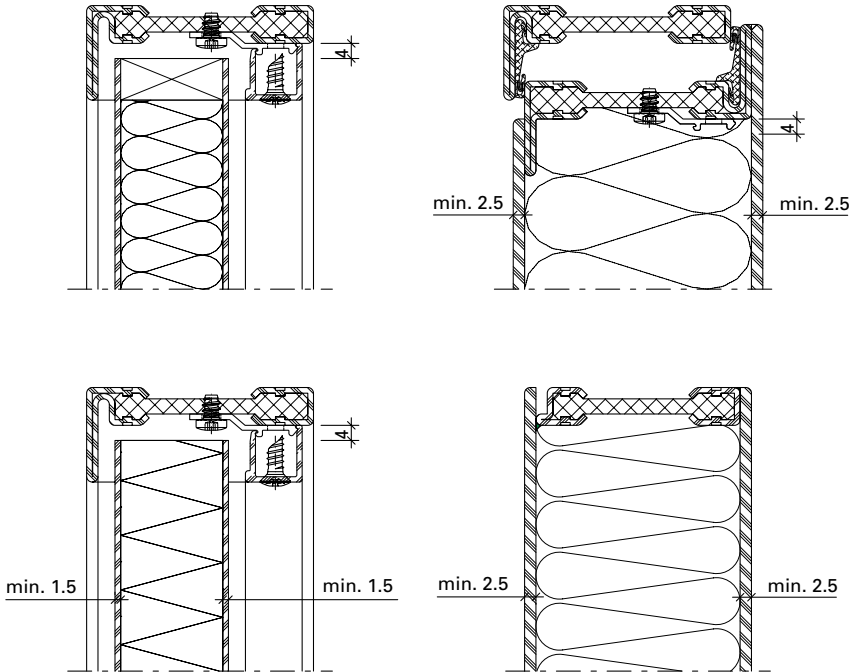
**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base dans  
 les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

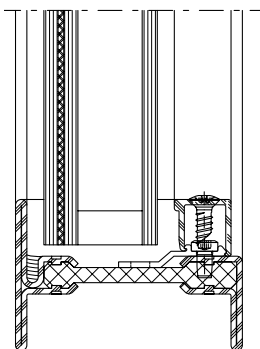
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

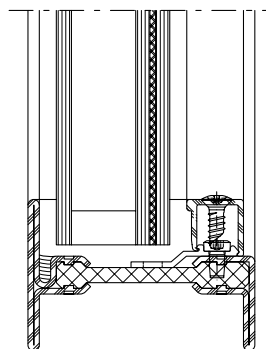
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

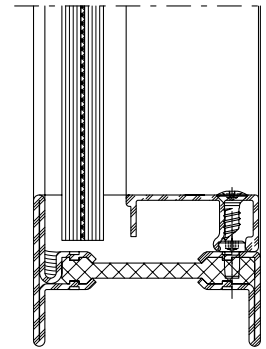
Position of safety glass



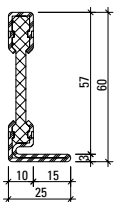
Aussen  
 Extérieur  
 Outside



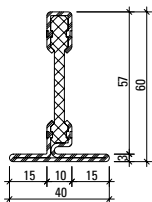
Innen  
 Intérieur  
 Inside



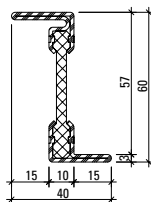
Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing



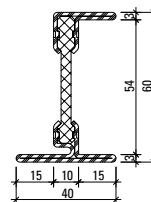
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



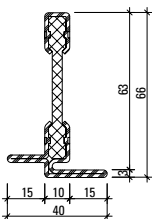
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



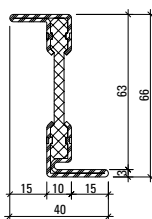
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



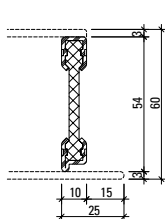
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



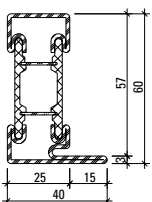
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



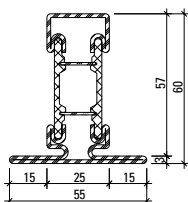
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



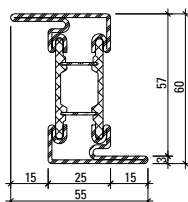
**600.609 Z**



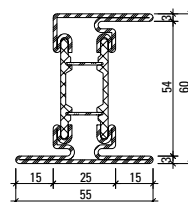
**601.615 Z**  
**601.615.09**



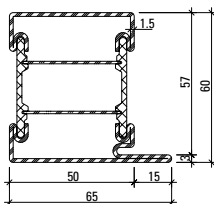
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



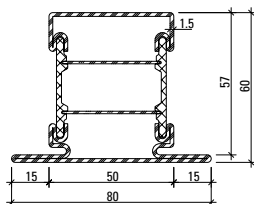
**603.615 Z**  
**603.615.09**



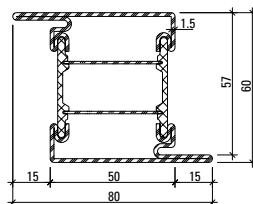
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |

## Profilübersicht

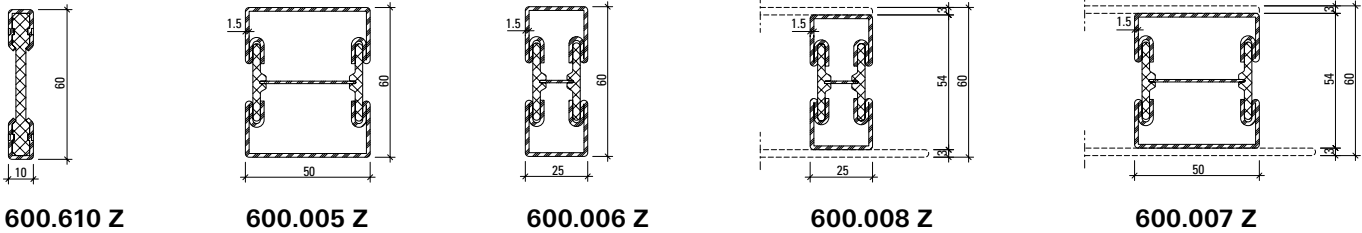
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

DXF

DWG

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

avec **Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

with **Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr. | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| 600.005 Z  | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| 600.006 Z  | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| 600.007 Z  | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| 600.008 Z  | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| 600.610 Z  | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

601.611.01 = 1,972 kg/m

602.611.01 = 2,311 kg/m

603.611.01 = 2,324 kg/m

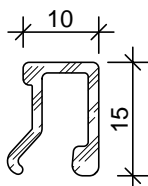
605.611.01 = 2,663 kg/m

602.612.01 = 2,544 kg/m

603.612.01 = 2,548 kg/m

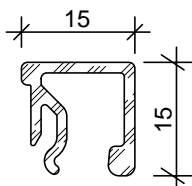
602.615.01 = 3,517 kg/m

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



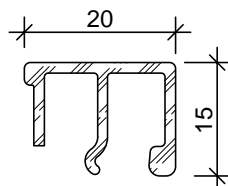
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
(longueur 6 m)**

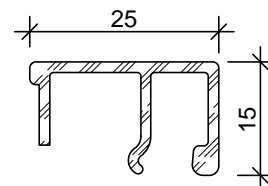


**405.031**

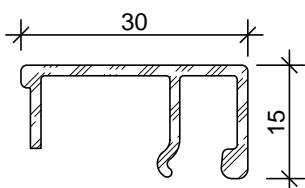
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



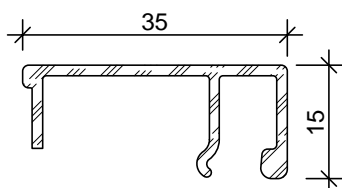
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
diamètre de perçage 3.5 mm  
UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
de parcloses**

pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclosé 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

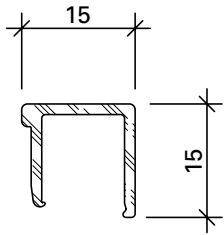
PU = 1 piece



**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

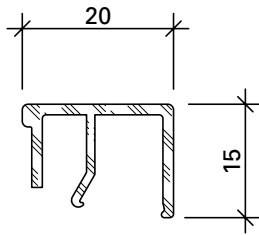
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten  
 (Länge 6 m)**

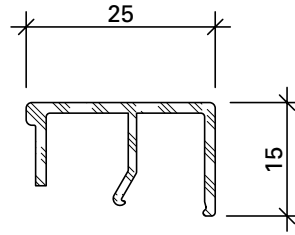


**405.021**

**Parcloses en aluminium  
 (longueur 6 m)**

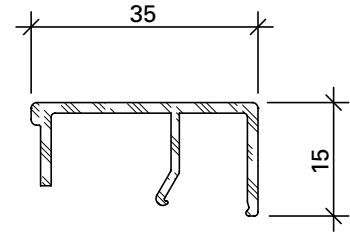


**405.022**



**405.023**

**Aluminium glazing beads  
 (length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

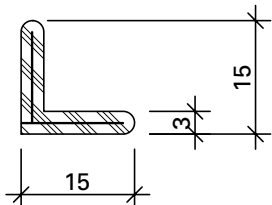
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



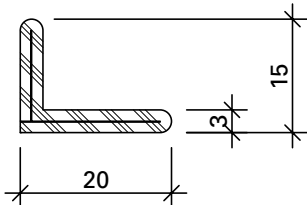
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



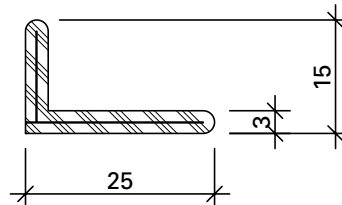
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

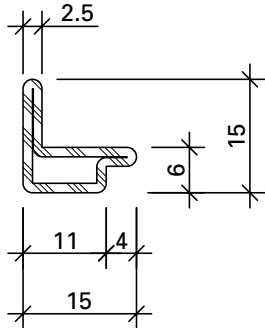
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

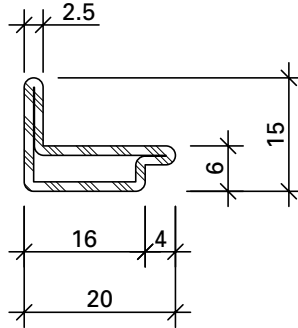
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

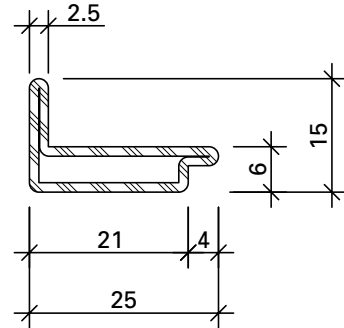
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

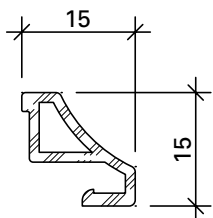
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

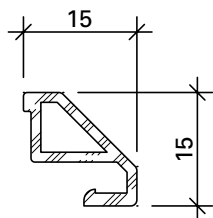
**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

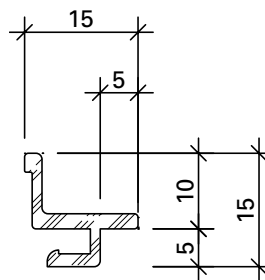
**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



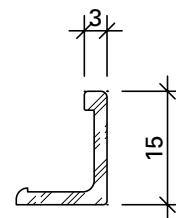
**406.930**



**406.931**



**406.932**



**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**  
**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**  
**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**  
**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**  
**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**  
**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**  
**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

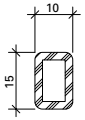
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

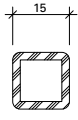
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

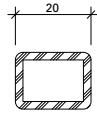
**Standard profiles**



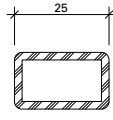
**15/10/2**



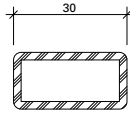
**15/15/2**



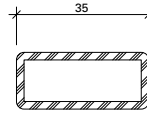
**15/20/2**



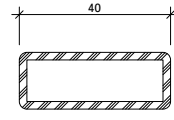
**15/25/2**



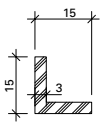
**15/30/2**



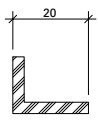
**15/35/2**



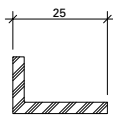
**15/40/2**



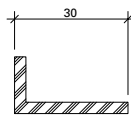
**15/15/3**



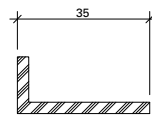
**15/20/3**



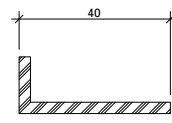
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**

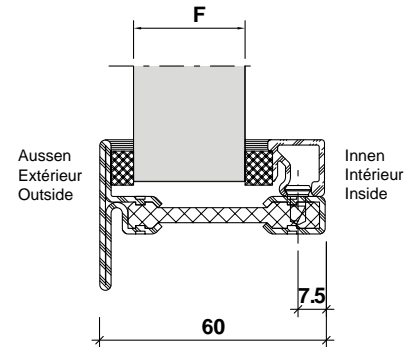


**15/40/3**

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(vitrage à mastic)**

**Glazing table with spacing tape**  
**(glazing with sealing)**

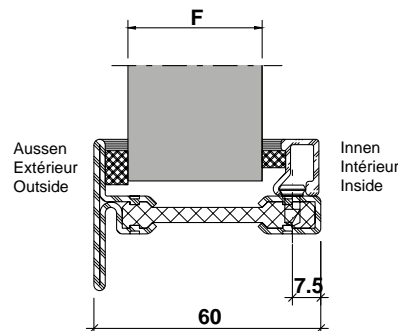
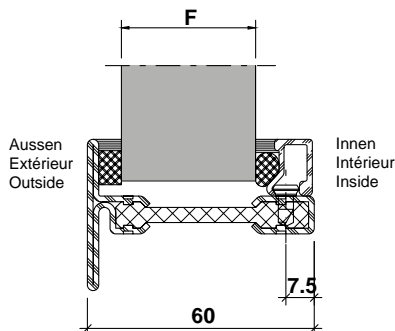


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|--|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |  |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |  |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |  |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |  |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

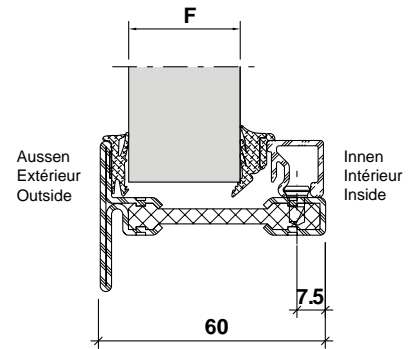
\* Check the use of 450.110/450.111






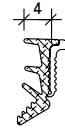
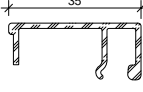
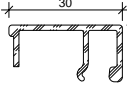
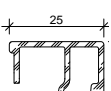





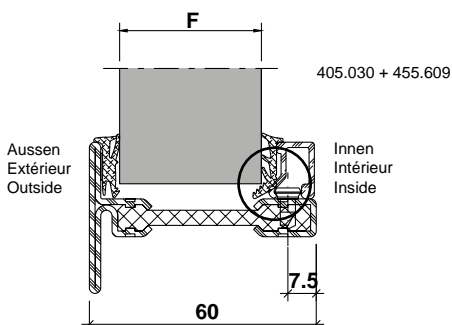
Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.  
 Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.


**Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33**  
**Remarques variantes de vitrage voir page 33**  
**Notices alternative glazings see page 33**

Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9  | 10   | 11   | 12   | 13  |  405.035  |   |
|   |  | 14   | 15   | 16   | 17   | 18  |  405.034 |   |
|   |  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23  |  405.033 |   |
|   |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28  |  405.032 |   |
|   |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33  |  405.031 |   |
|   |  | 34   | 35   | 36   | 37   | 38  |  405.030 |   |



 Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

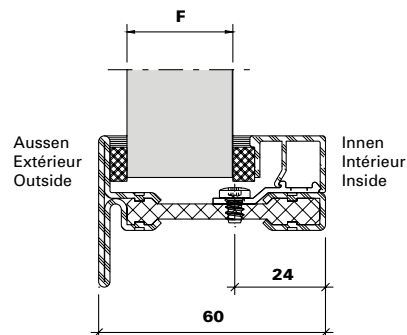
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

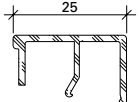
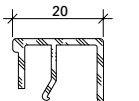
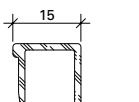
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33



Verglasungsvarianten  
 Variantes de vitrage  
 Alternative glazing

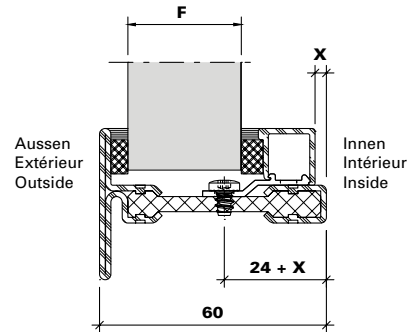
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

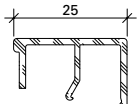
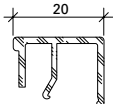
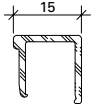
Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)

X = max. 5 mm



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

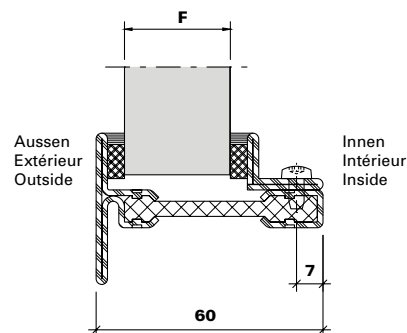
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | <br>402.192 Z<br>402.592<br>402.992       |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | <br>402.191 Z<br>402.591<br>402.991       |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | <br>402.190 Z<br>402.590<br>402.990       |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

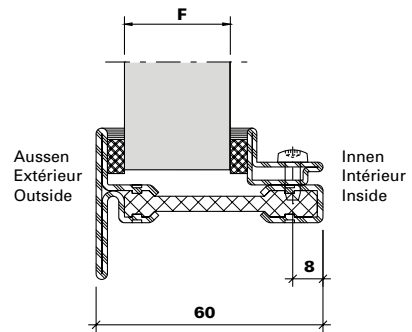
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 62.512 Z                                  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 62.511 Z                                  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 62.510 Z                                  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

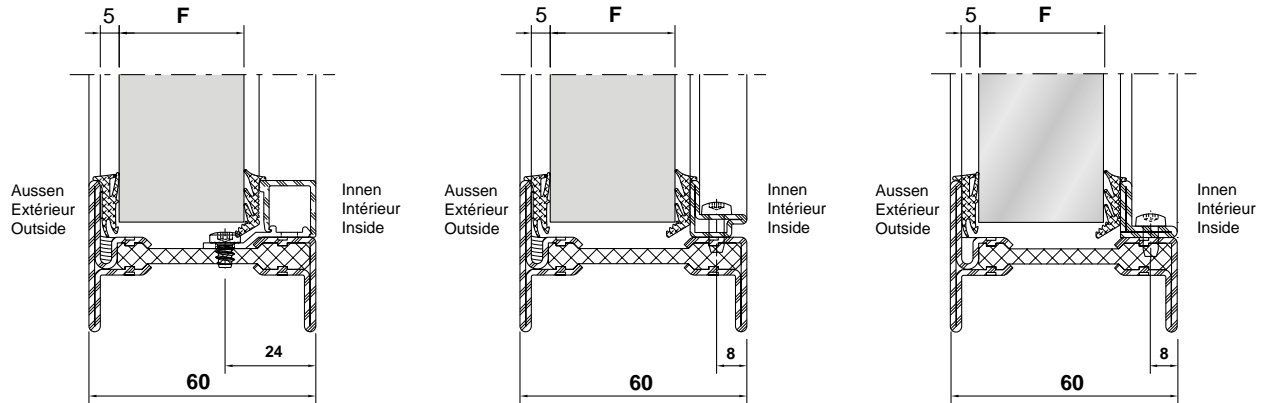
**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33
















**Notices alternative glazings**  
 see page 33

Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |  | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |  |   |
|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |  |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  405.023 |  62.512 Z |  402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  405.022 |  62.511 Z |  402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  405.021 |  62.510 Z |  402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

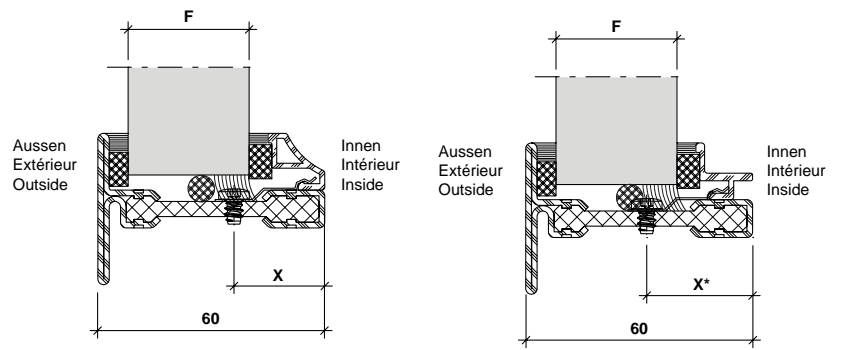
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

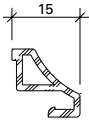
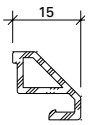
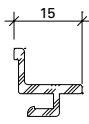
Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|---|
|  | 450.032<br>450.062          | 450.034<br>450.064        | 450.032<br>450.062          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |   |
|  | 6                           | 7                         | 6                           | 5                         | 5                           | 5                         | 5                           | 4                         | 4*                          | 4                         | 4*                          | 3                         |           |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br><b>406.930</b><br><br><b>406.931</b><br><br><b>406.932*</b> |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

## **Sicherheitsklasse RC1N**

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## **Classe de sécurité RC1N**

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## **Resistance class RC1N**

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtr standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtr avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite  
**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH  
**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**  
**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**  
**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**  
**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**  
**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**  
**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**  
**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

**555.484****Anschraubband**

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

**Zusätzlich bestellen:**

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

**555.484****Paumelle à visser**

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

**Commander séparément:**

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

**555.484****Screw-on hinge**

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

**Order separately:**

557.162 Screws  
555.476 Base plate

**Note:**

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.

**555.476****Unterlagsplättchen**

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

**555.476****Cale de compensation**

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

**555.476****Base plate**

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm

**555.483****Anschweissband**

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

**555.483****Paumelle à souder**

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

**555.483****Weld-on hinge**

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

**Note:**

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!



### 557.268

#### Fenstergriff abschliessbar

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

### 557.268

#### Poignée de fenêtre fermant à clé

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

### 557.268

#### Window handle lockable

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

#### Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

#### Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce

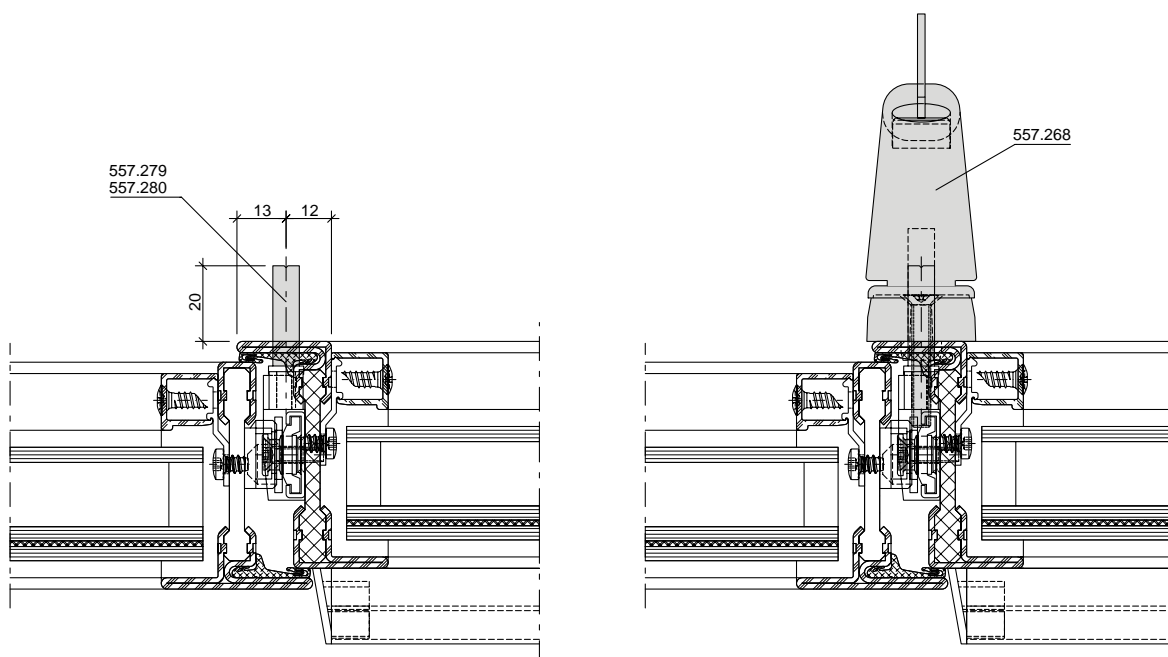
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

#### Alternatively, conventional window handles can also be used

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630





**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |



**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**

**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**

**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**

**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**

**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**

**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**

**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**

**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**

**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**

**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**  
Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**  
acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**  
stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**  
Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**  
acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**  
steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**  
Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**  
acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

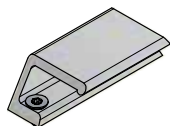
**Commander séparément:**  
557.161 Vis

**557.197**

**Opening limiter**  
galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**  
Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**  
aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**  
aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

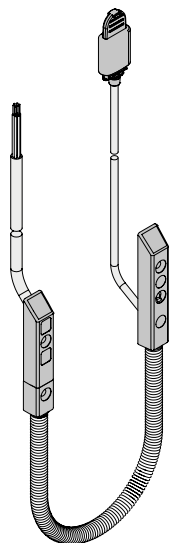
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

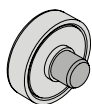
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

UV = 1 pièce

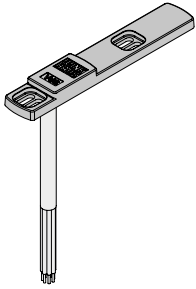
### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece





### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

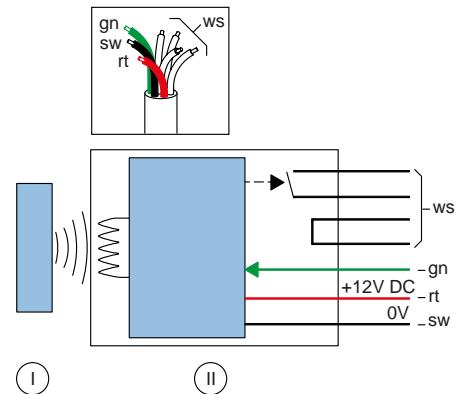
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



#### Legende:

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

#### Légende:

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

#### Key:

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
|   | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm   | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm   | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| <b>RC1N</b><br><b>RC2/RC2N</b>                    | ≥ 115   | ≥ 12   | II  | ≥ 100   | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627

## Beschläge

## Ferrures

## Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

### Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden

### Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire

### Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

### Beispiel für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

### Exemples des muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  18 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

### Example for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between



### 557.161

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.161

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.161

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.162

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.162

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.162

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.163

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.163

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.163

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.349

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

### 557.349

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

### 557.349

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces



### 557.165 557.322 schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.165 557.322 noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.165 557.322 black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



### 557.166 557.323 schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.166 557.323 noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.166 557.323 black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres

---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---



**Verarbeitungshilfen**

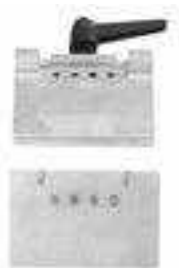
**Outils d'usinage**

**Assembly tools**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces



**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclozes 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece

**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

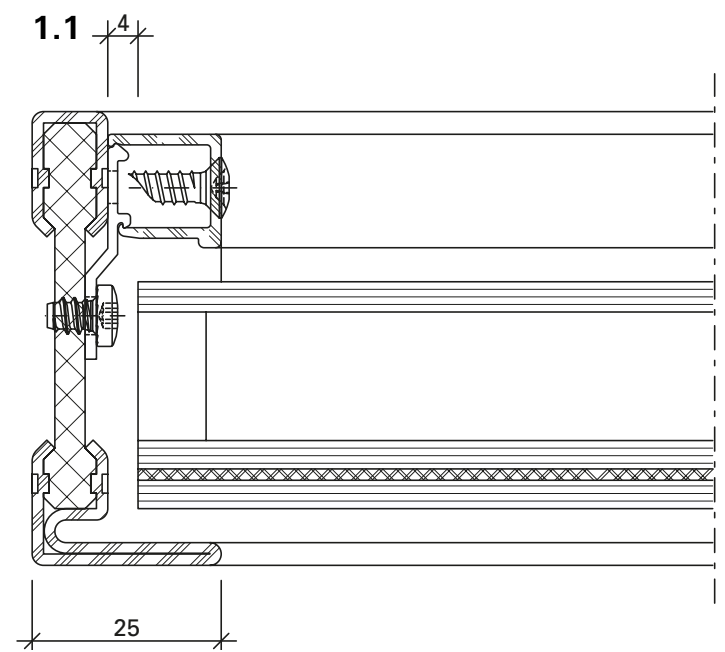
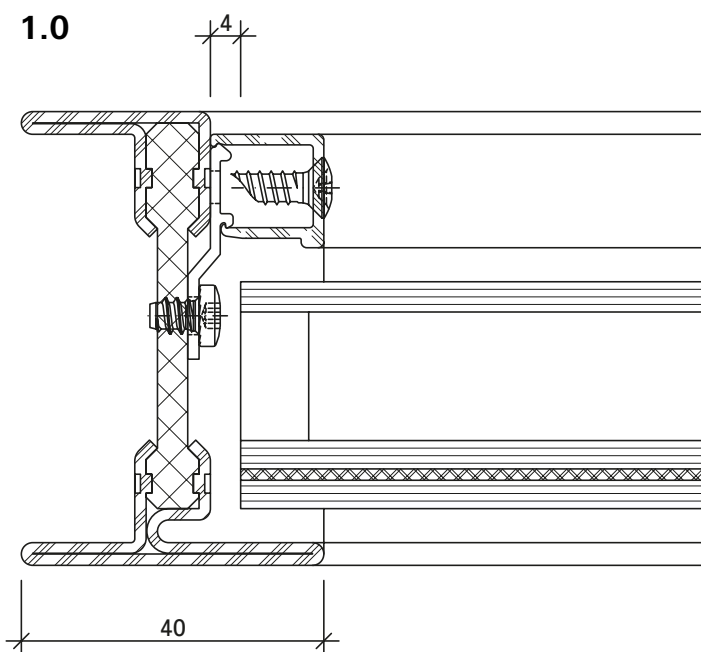
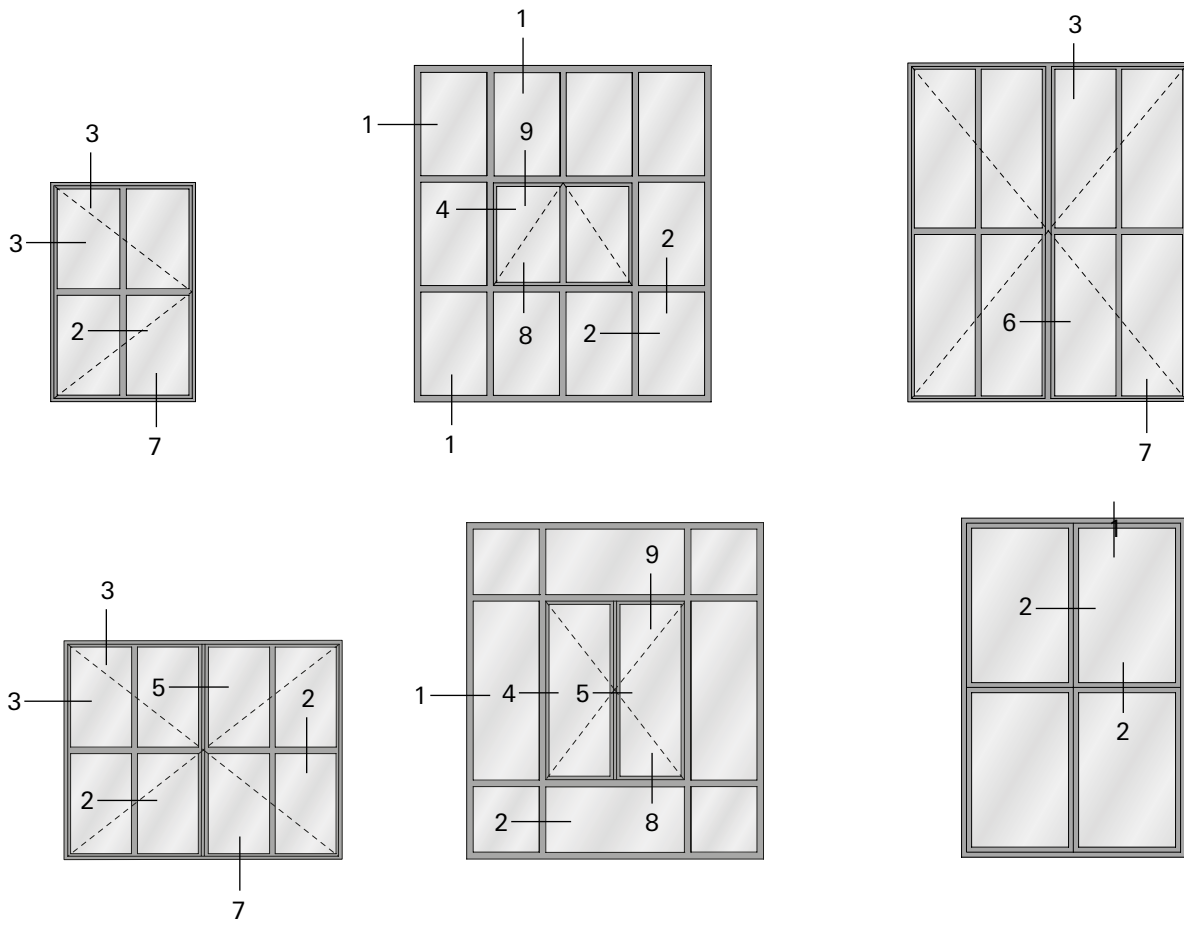
UV = 1 pièce

**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece

**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

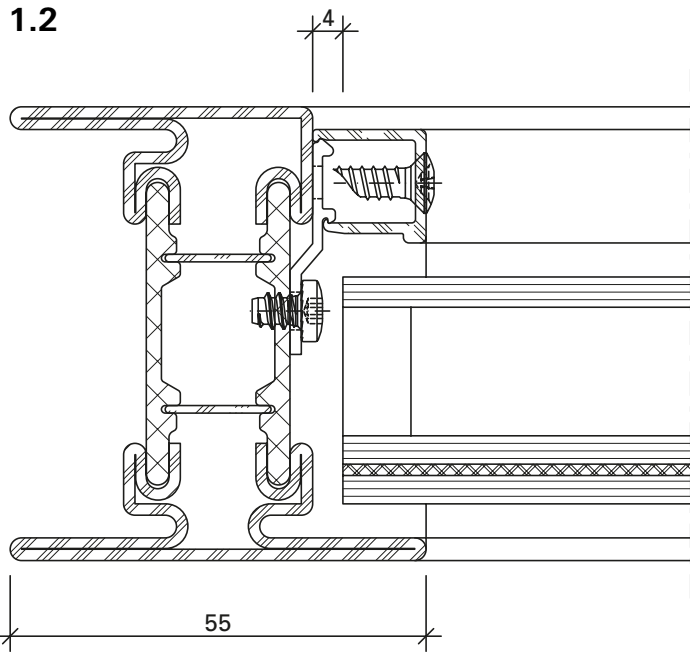


**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

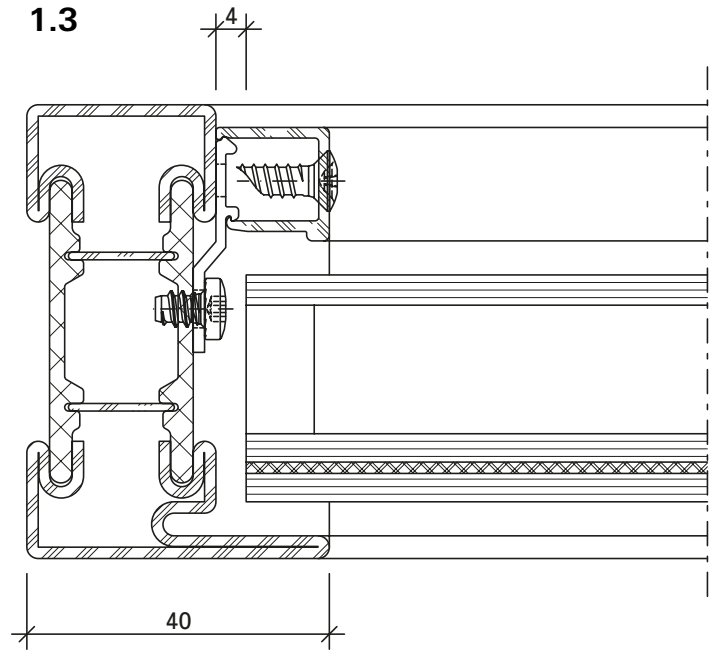
**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

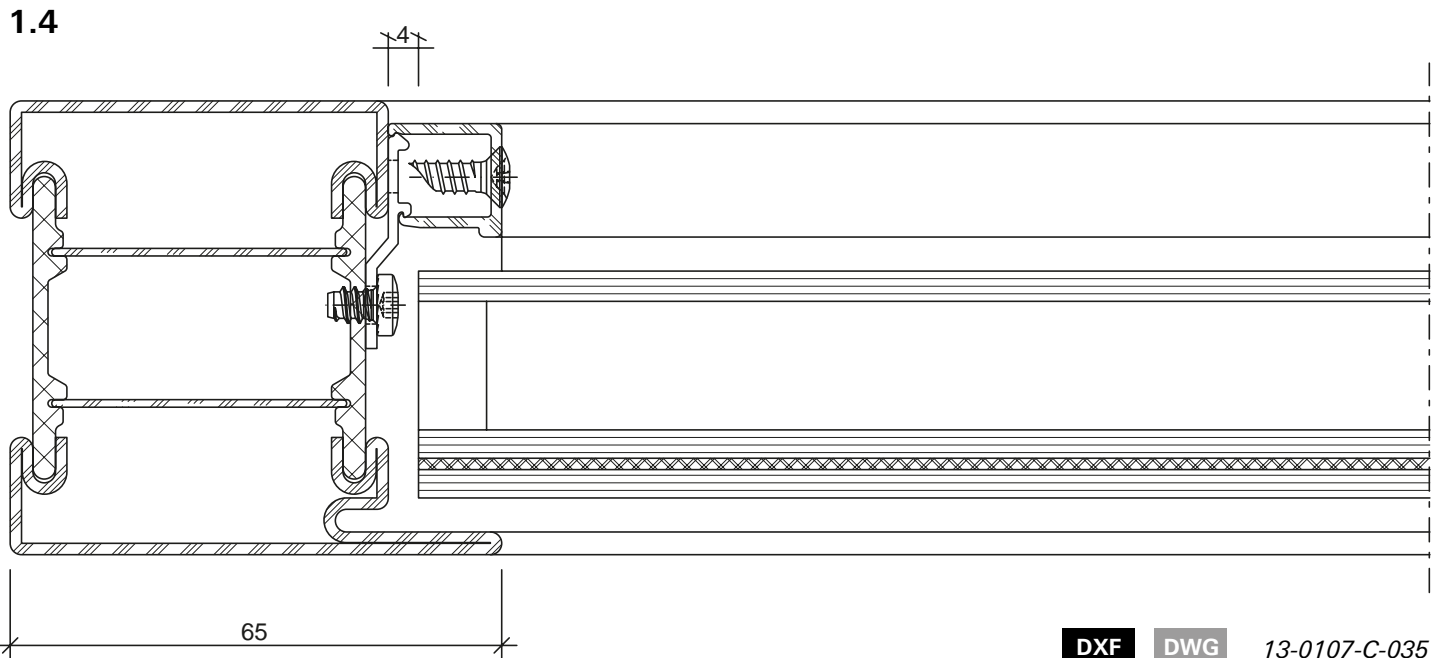
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016

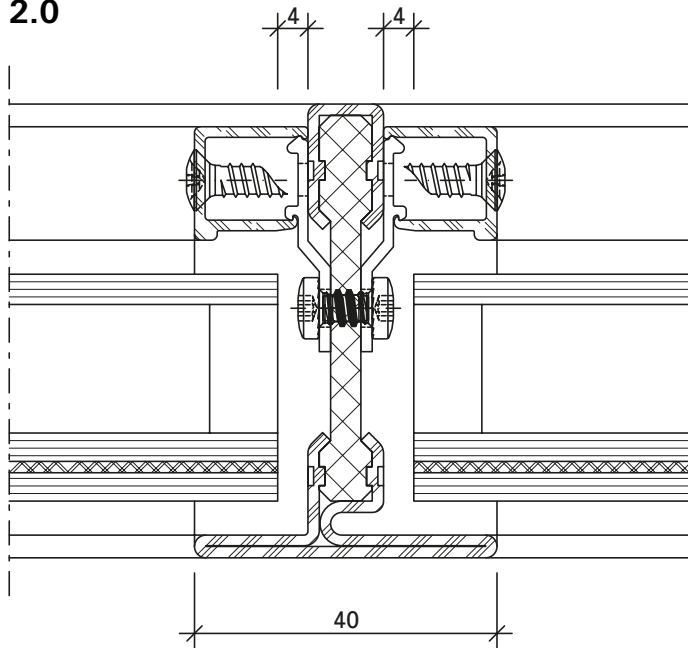


DXF DWG 13-0107-C-035

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

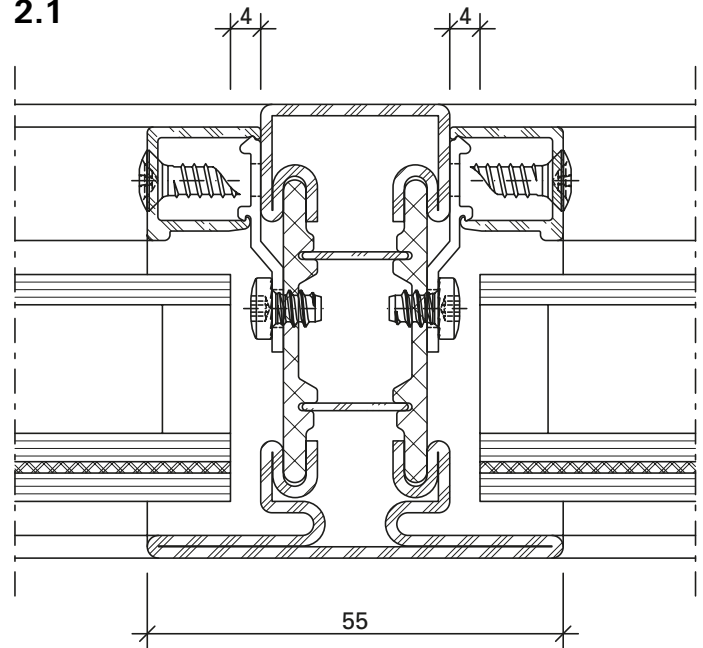
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



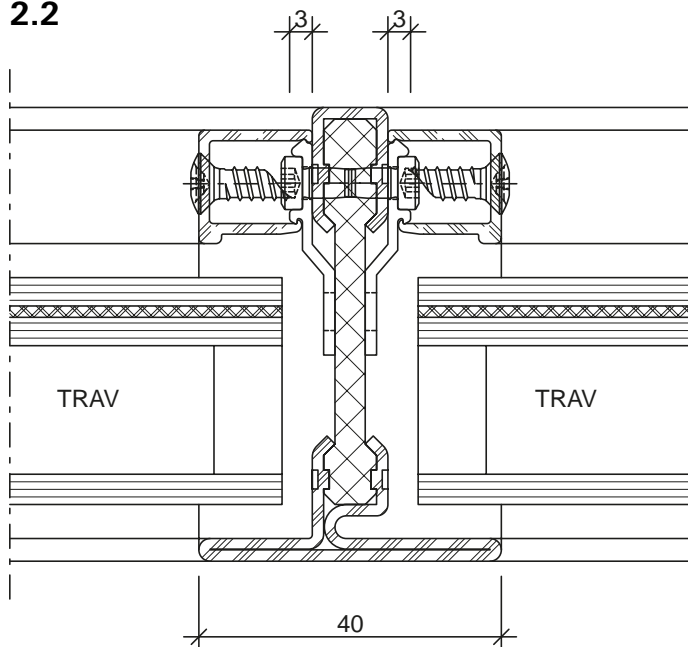
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

2.2

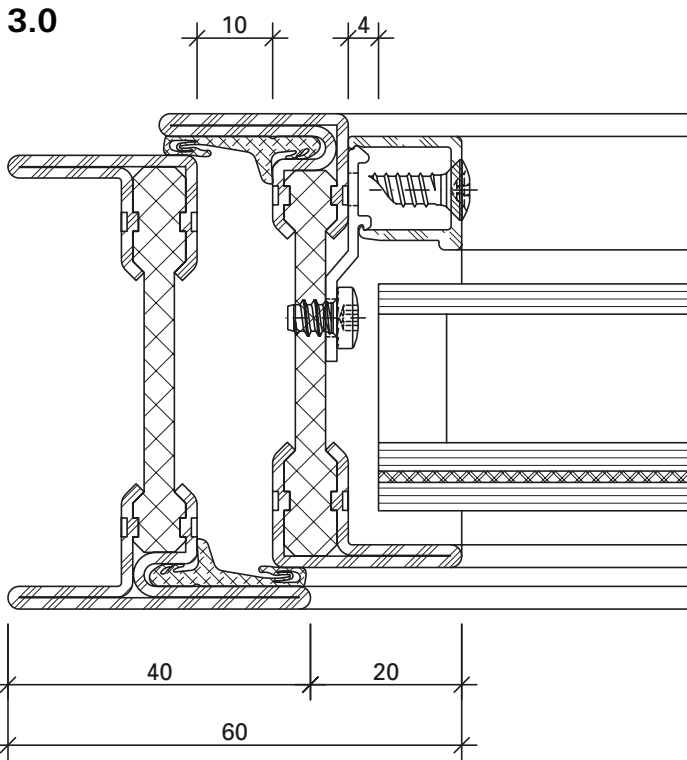


DXF DWG 13-0107-C-024

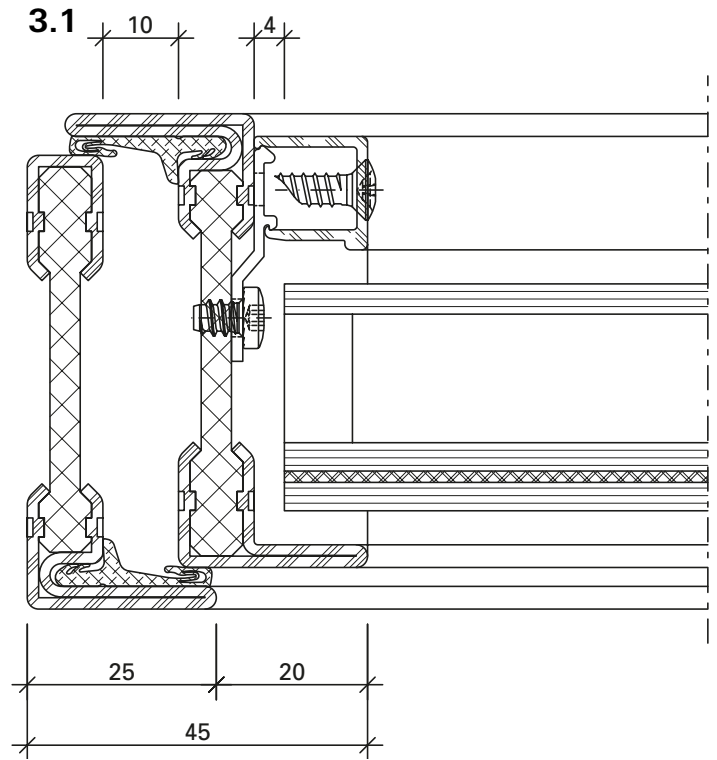


Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening inwards on scale 1:1

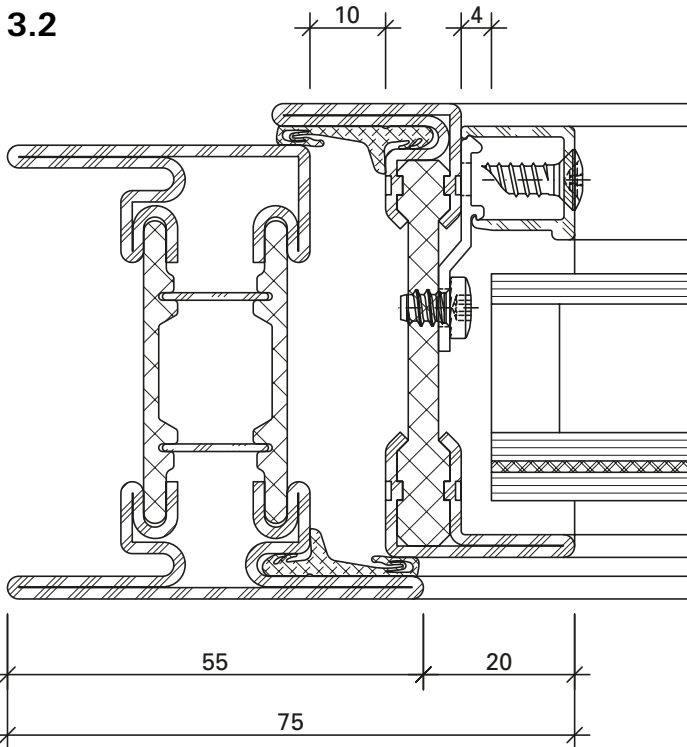
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



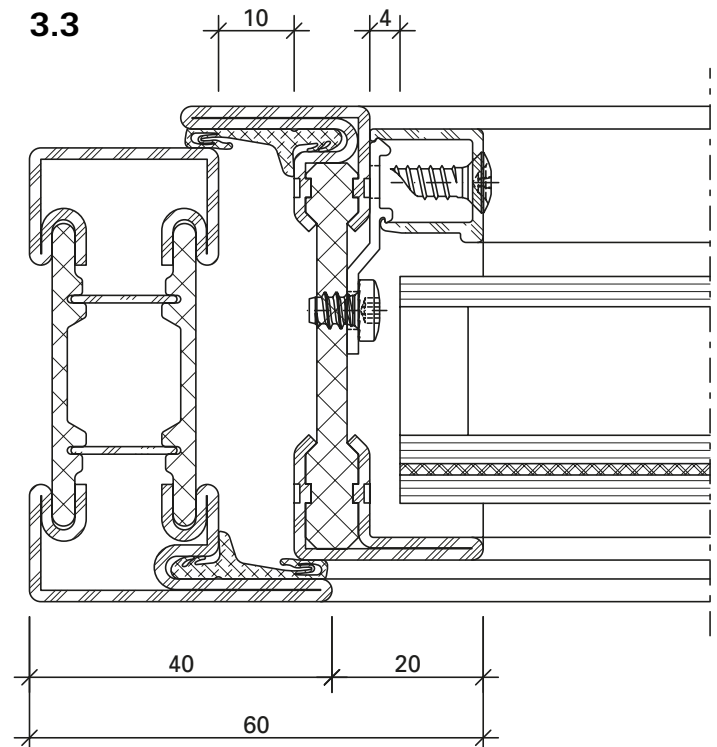
**DXF** **DWG** 13-0107-C-008



**DXF** **DWG** 13-0107-C-007



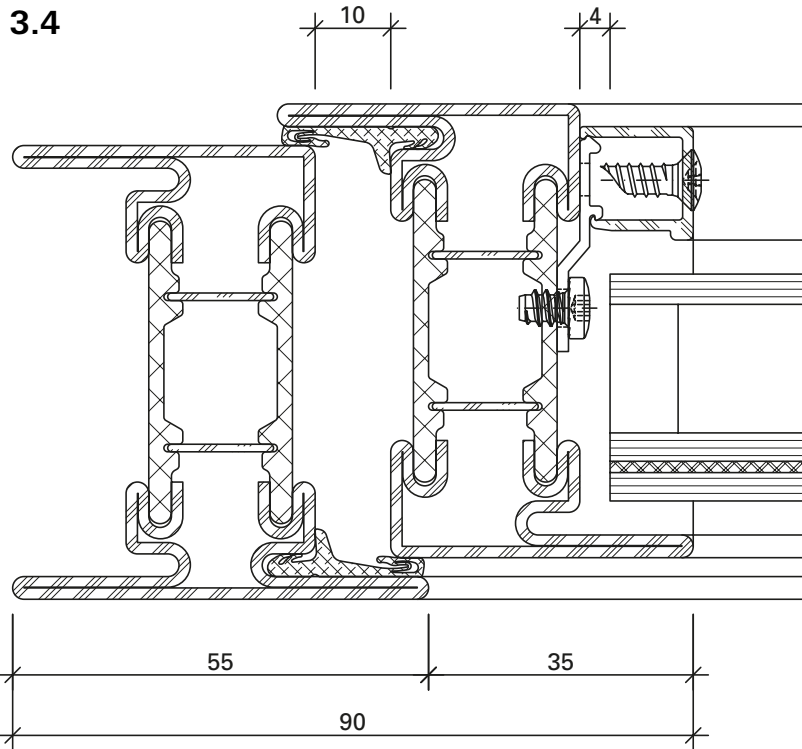
**DXF** **DWG** 13-0107-C-017



**DXF** **DWG** 13-0107-C-015

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

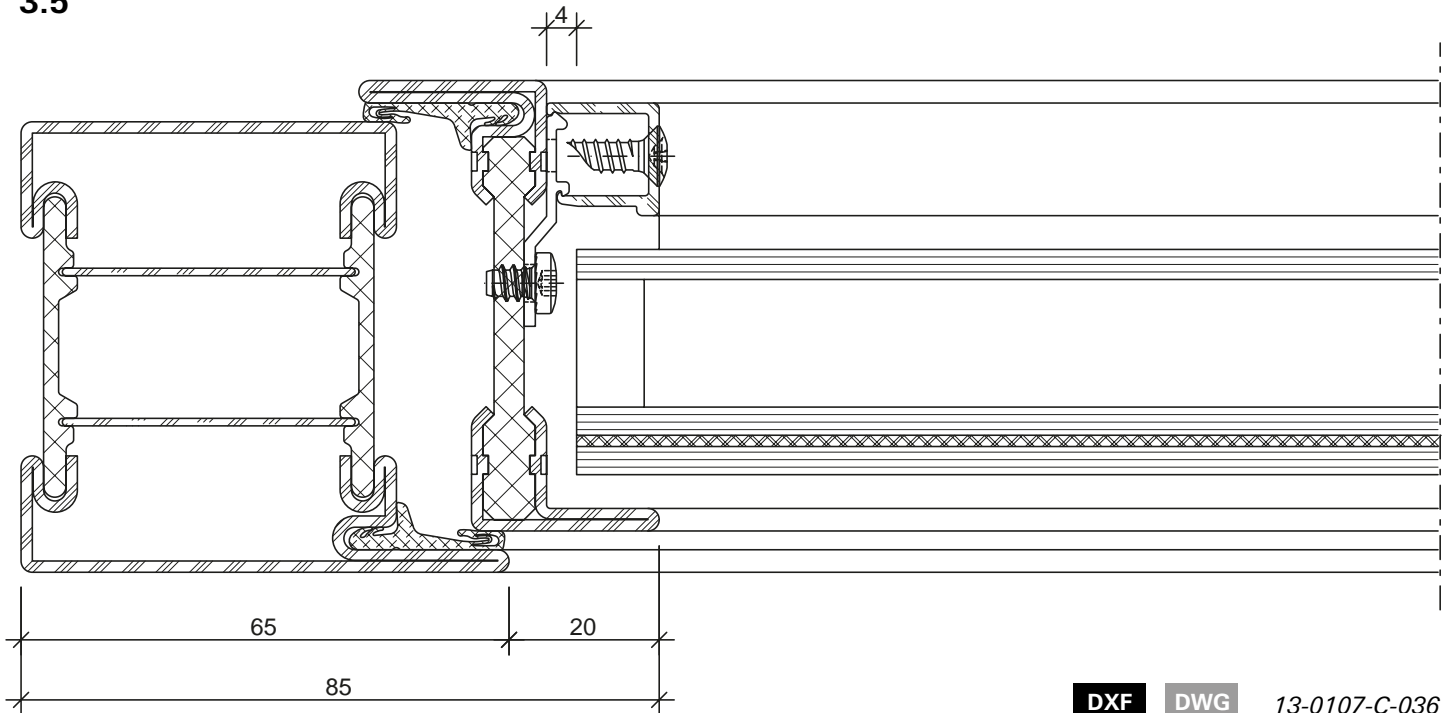
DWG

13-0107-C-019

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

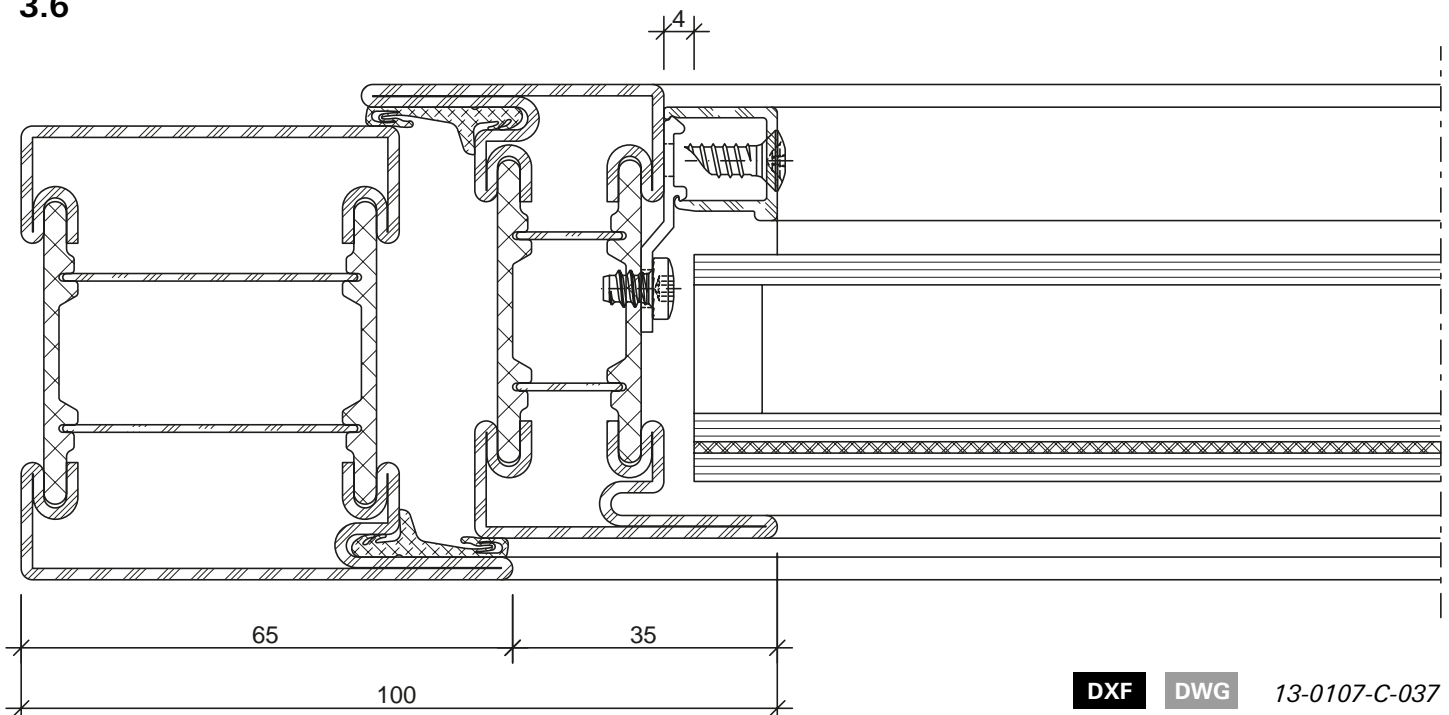


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



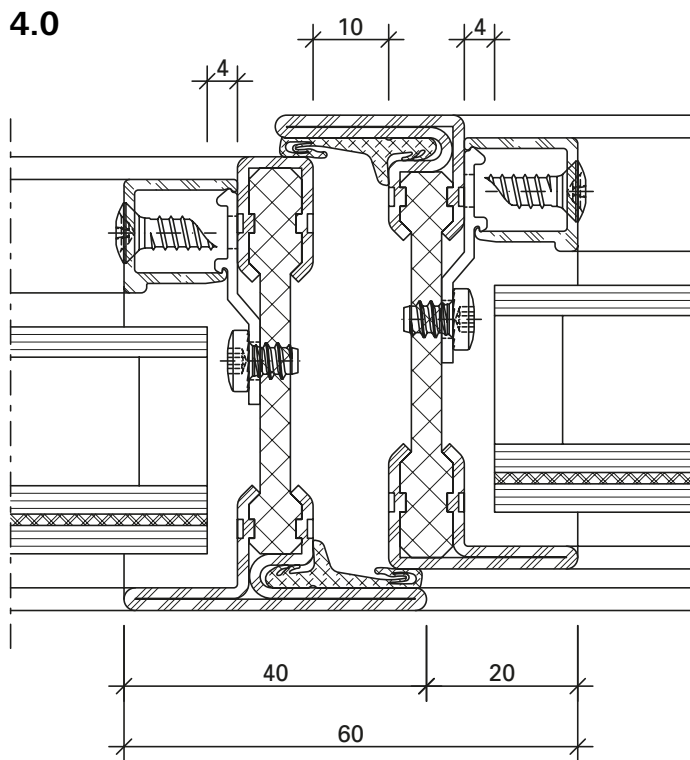
DXF

DWG

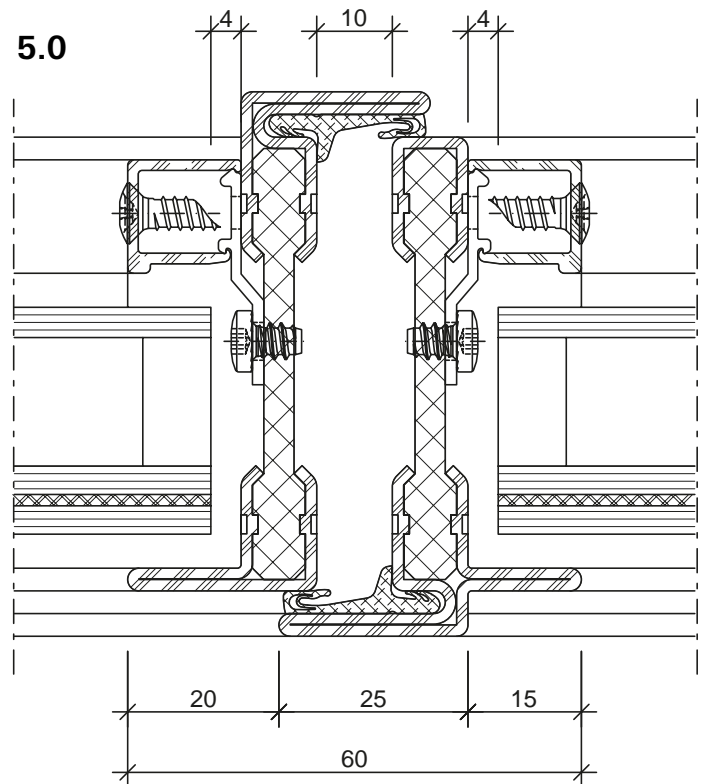
13-0107-C-037

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009

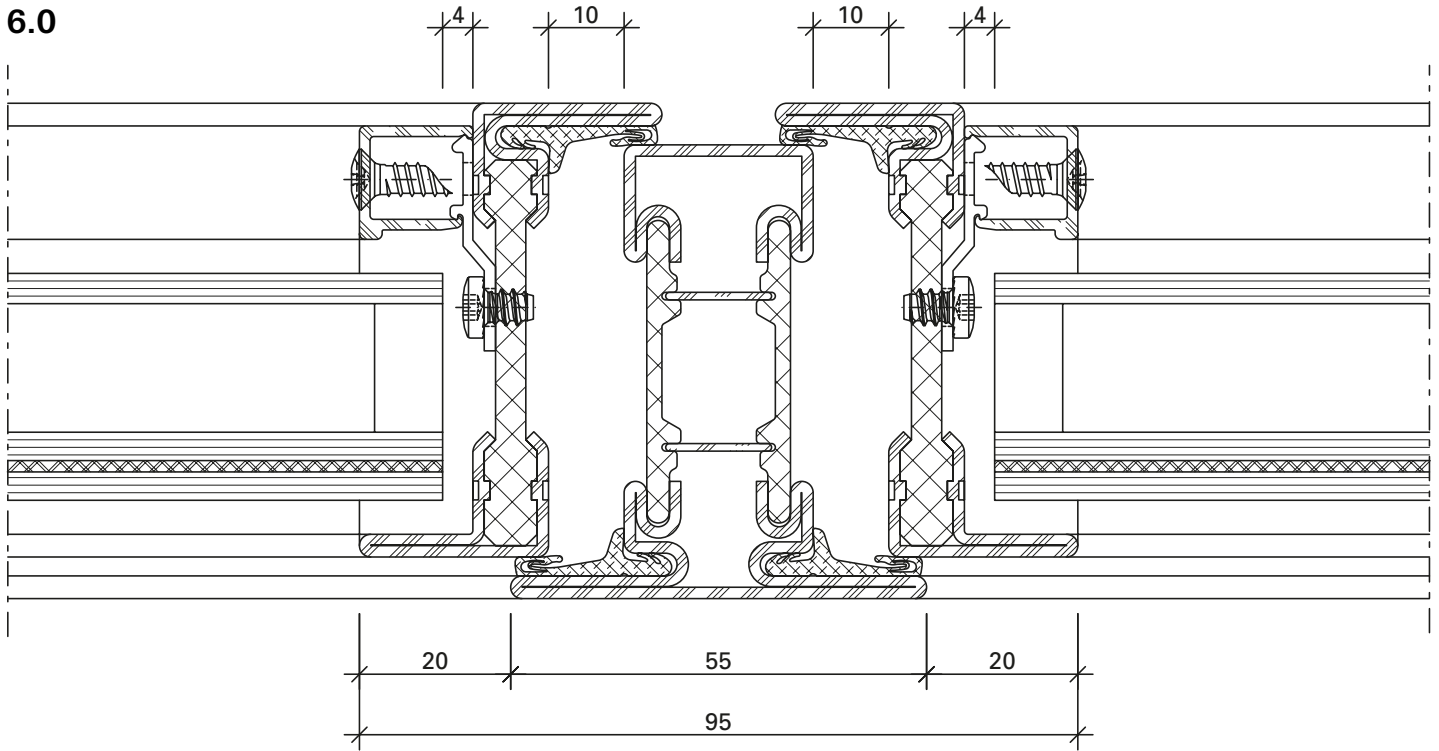


**DXF** **DWG** 13-0107-C-033

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

6.0

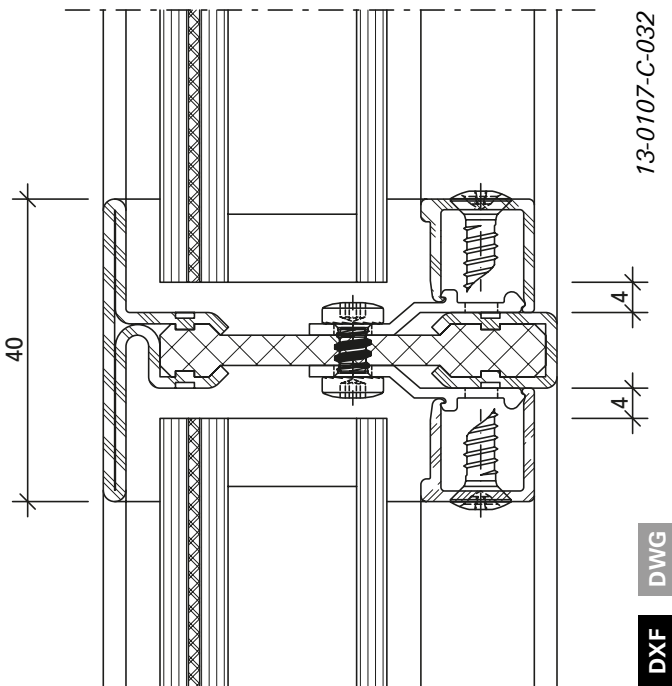


DXF

DWG

13-0107-C-011

2.3

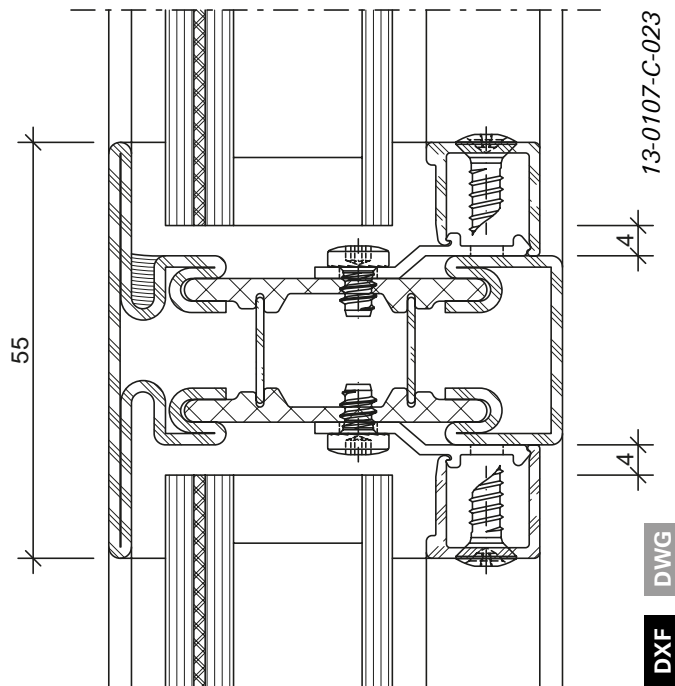


13-0107-C-032

DWG

DXF

2.4



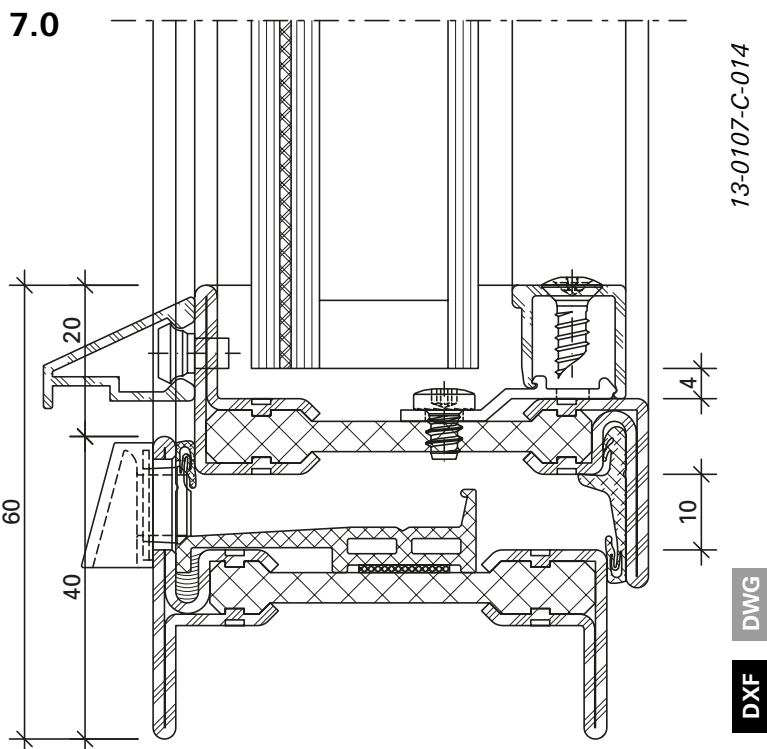
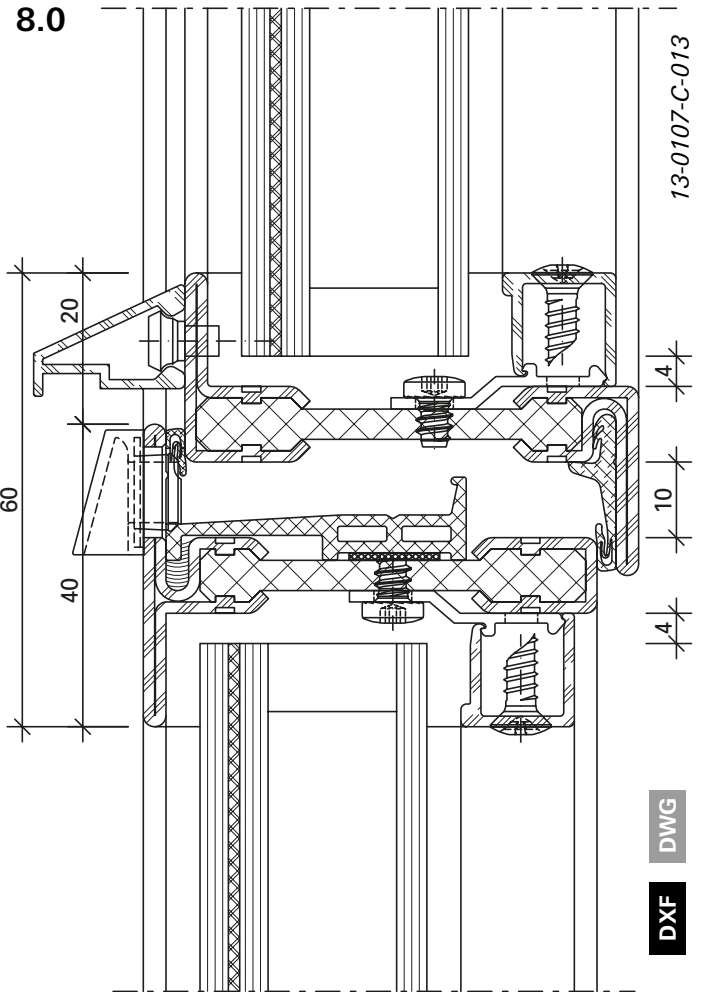
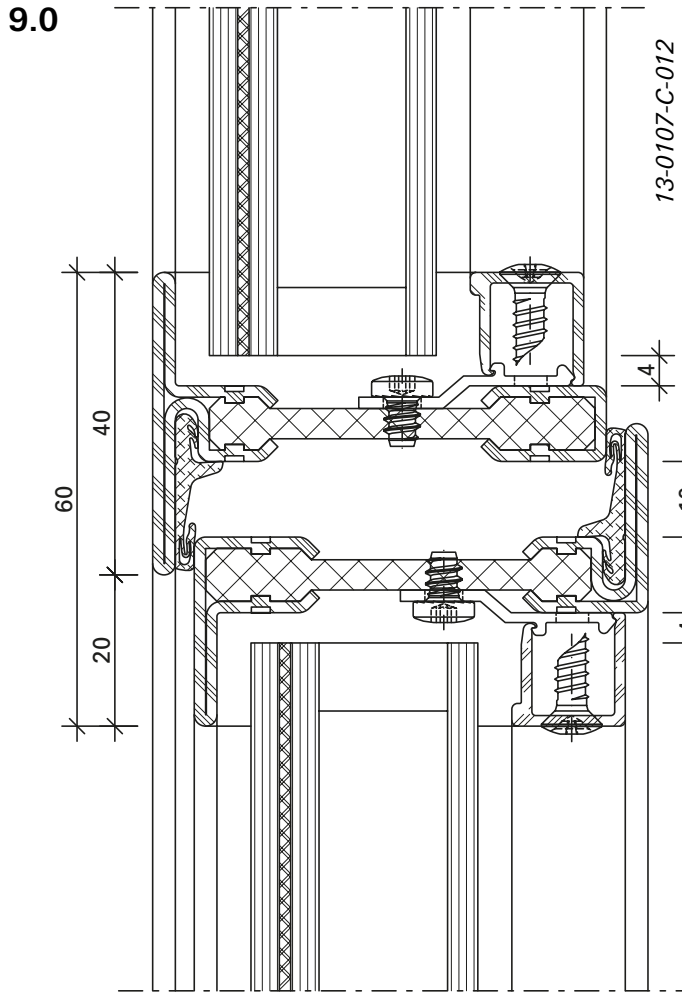
13-0107-C-023

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

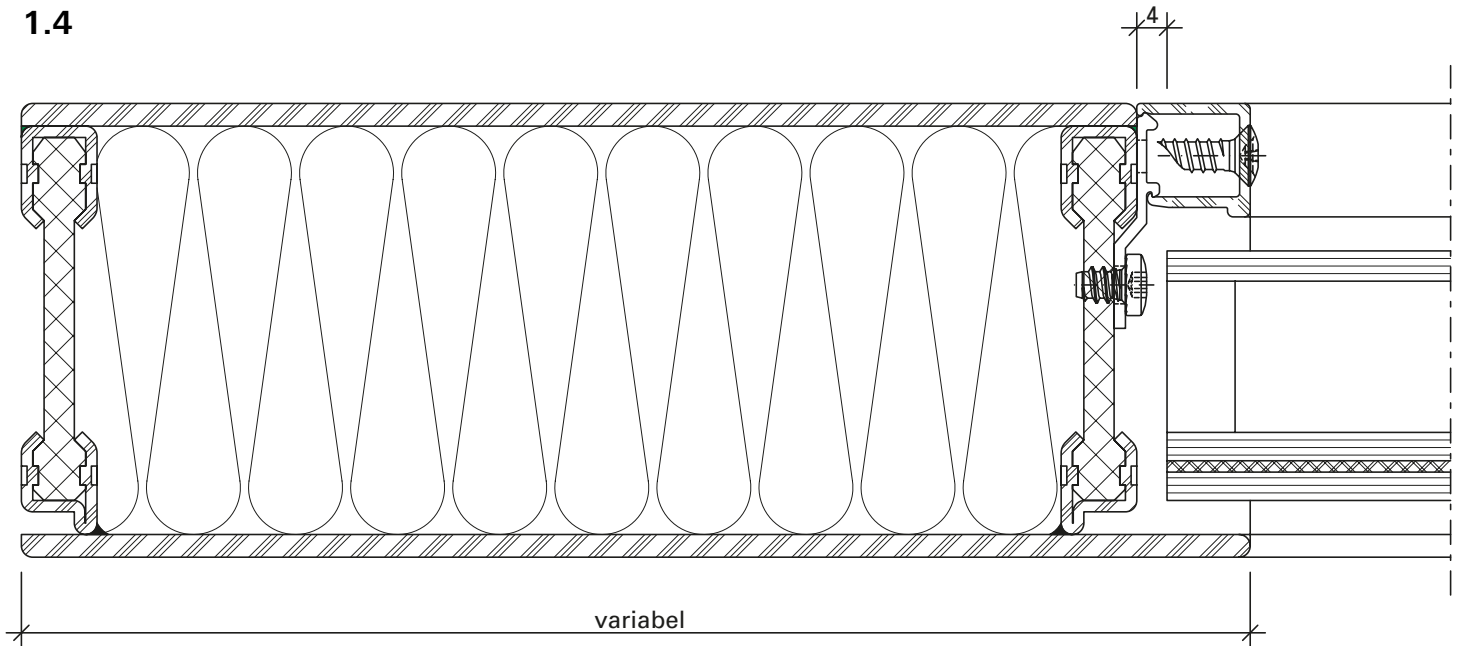
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

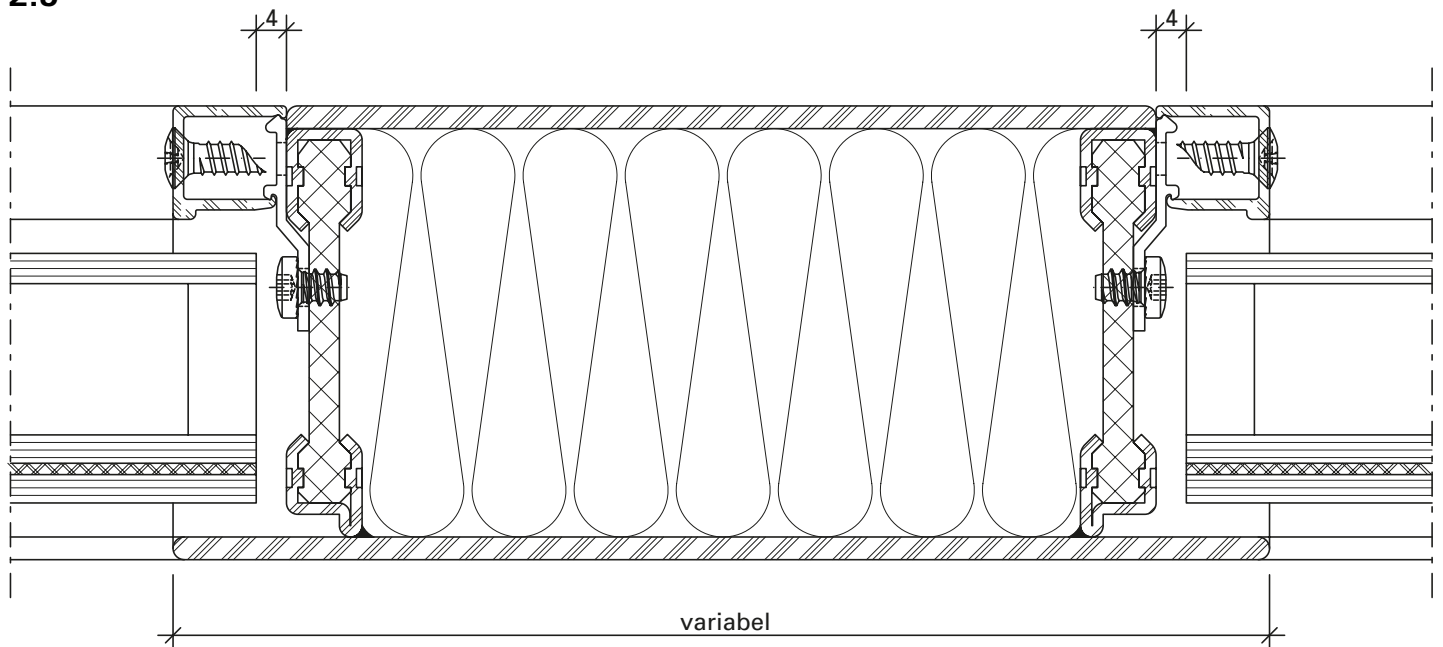


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

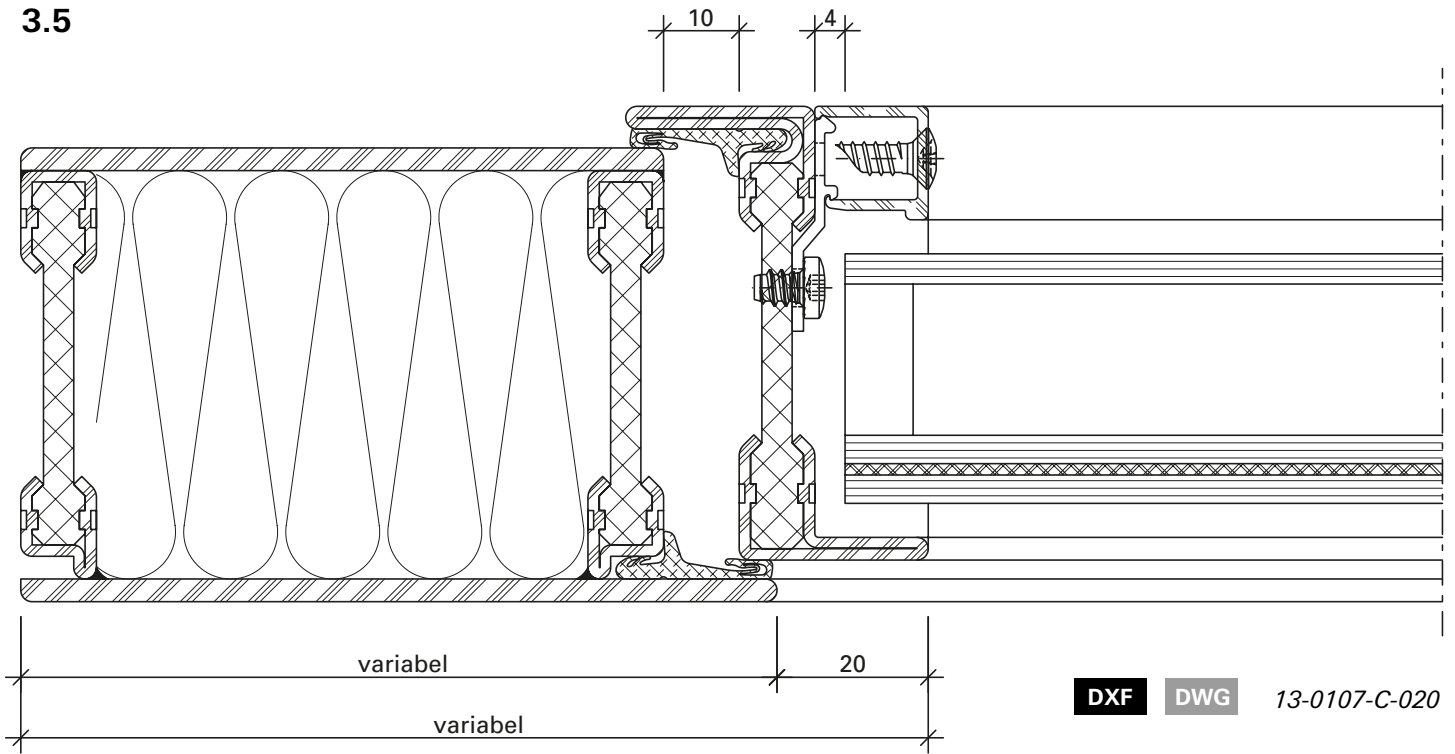
DWG

13-0107-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

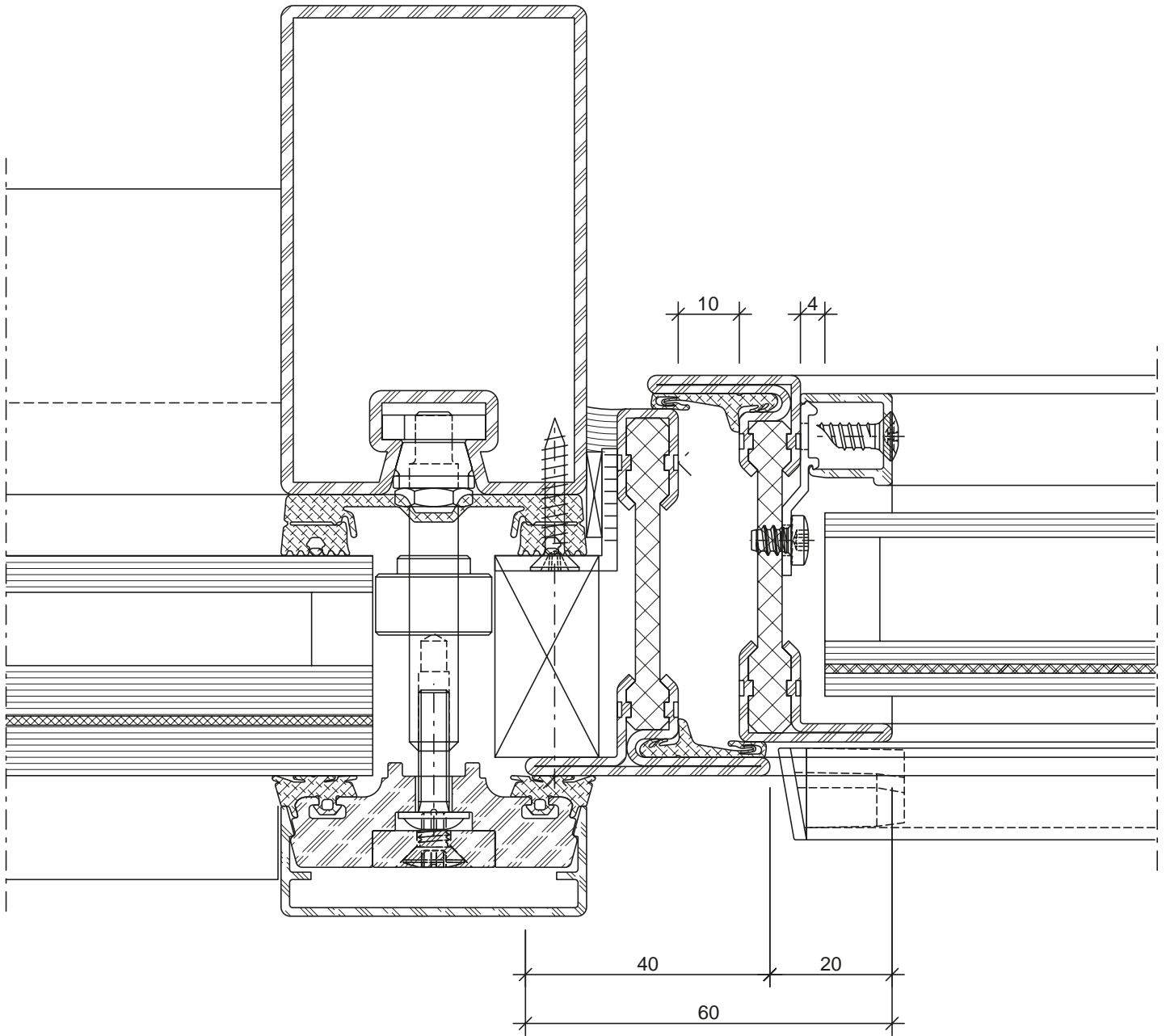
3.5





Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

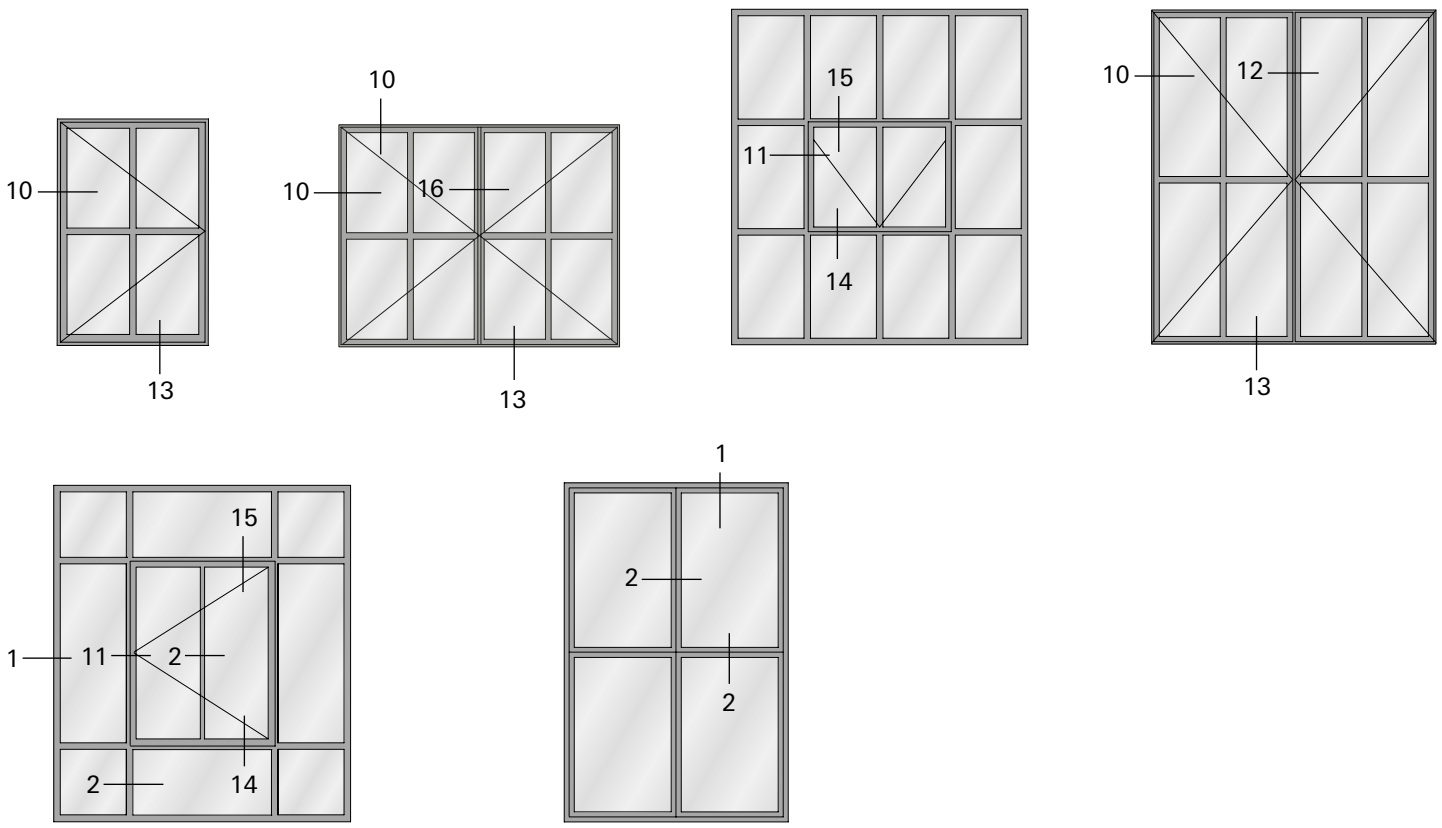


DXF DWG

53-0506-A-001

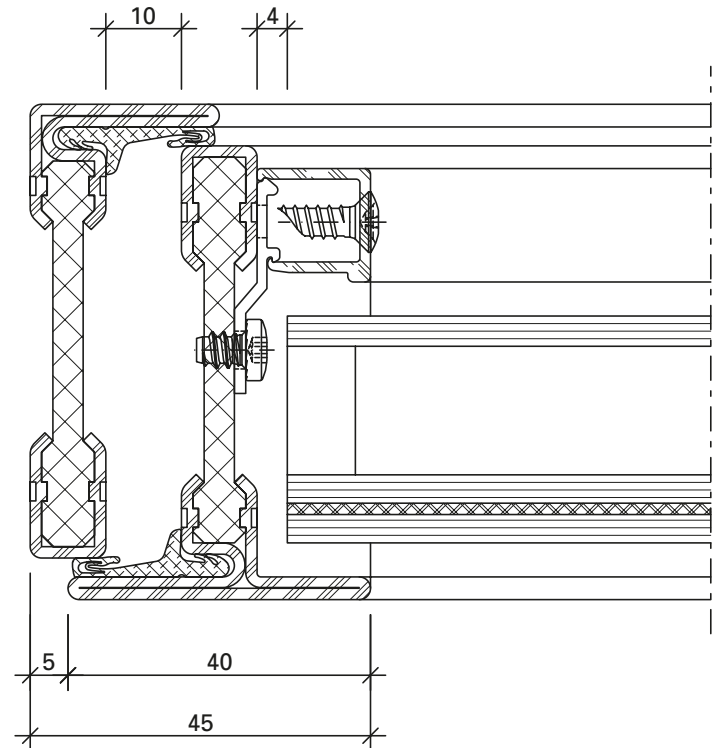
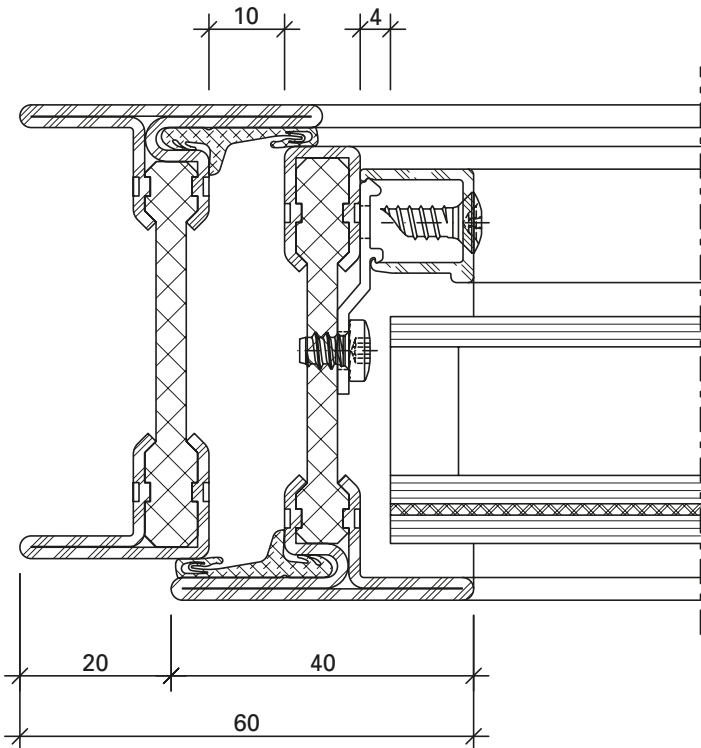
**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**

**10.1**

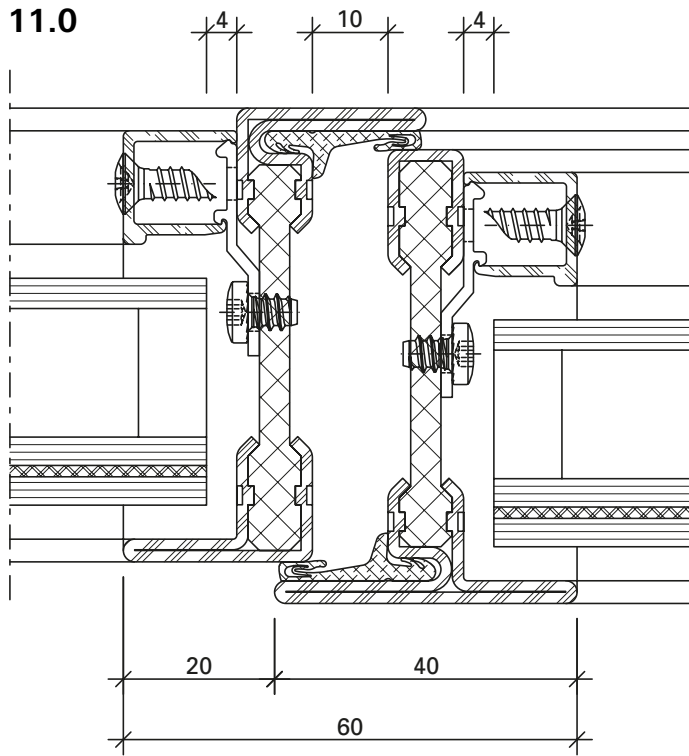


**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

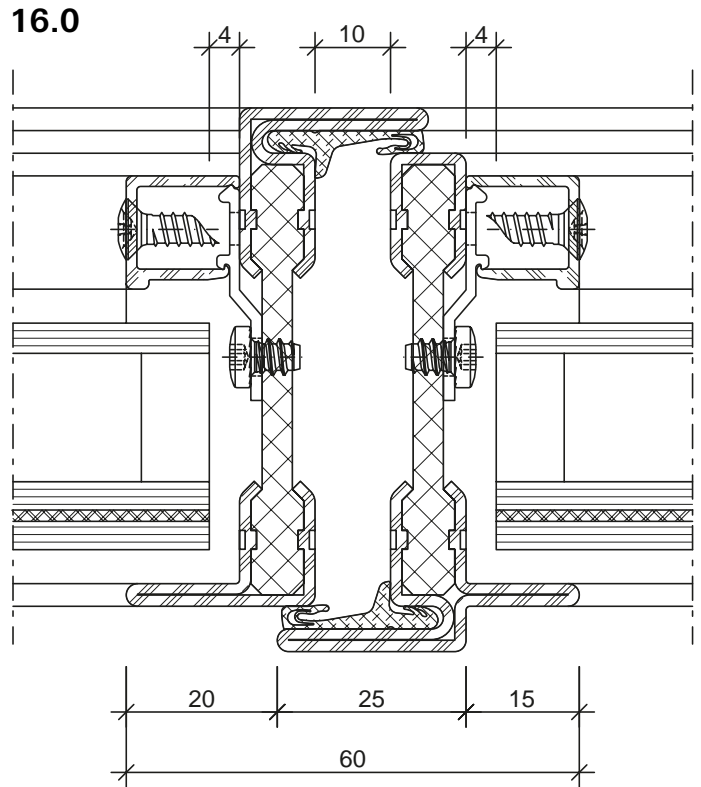
**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

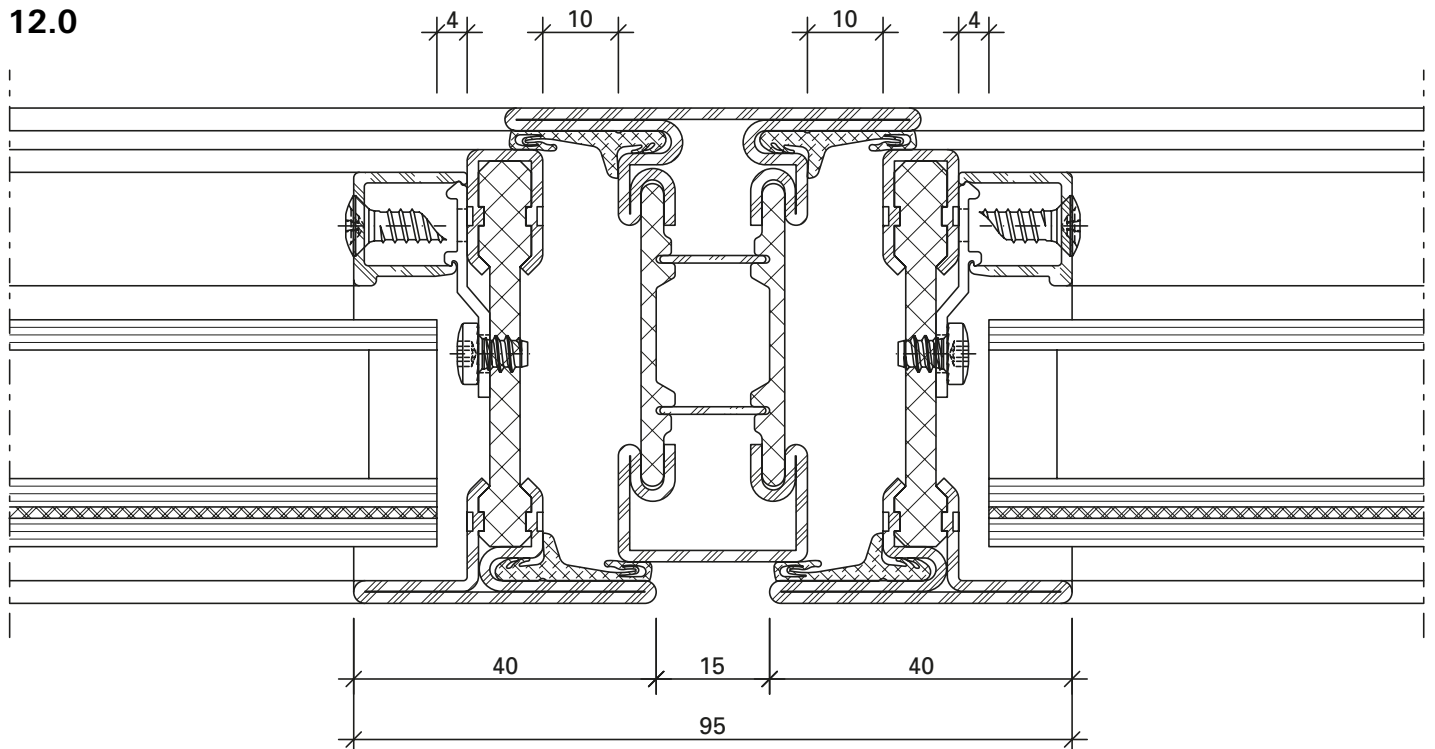
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



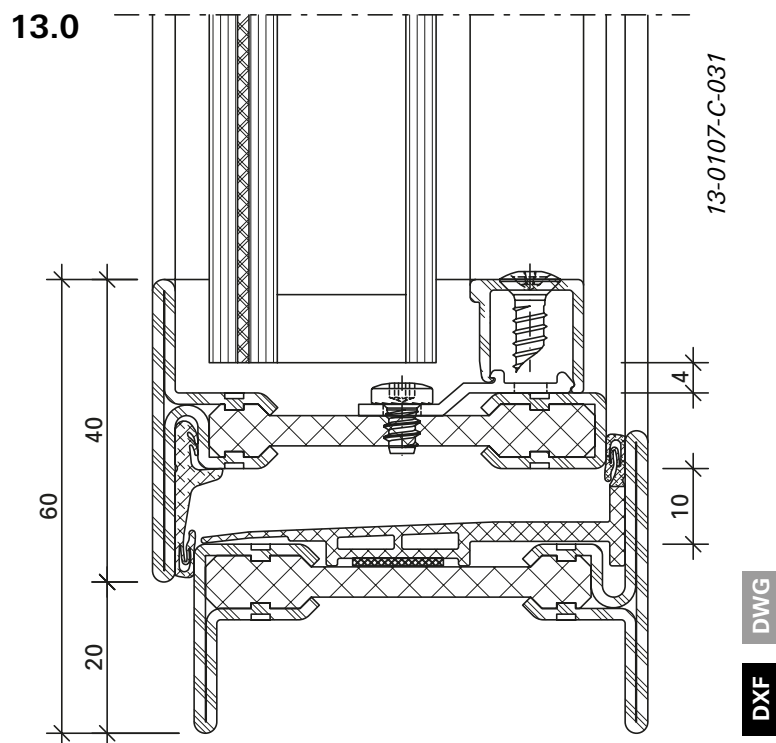
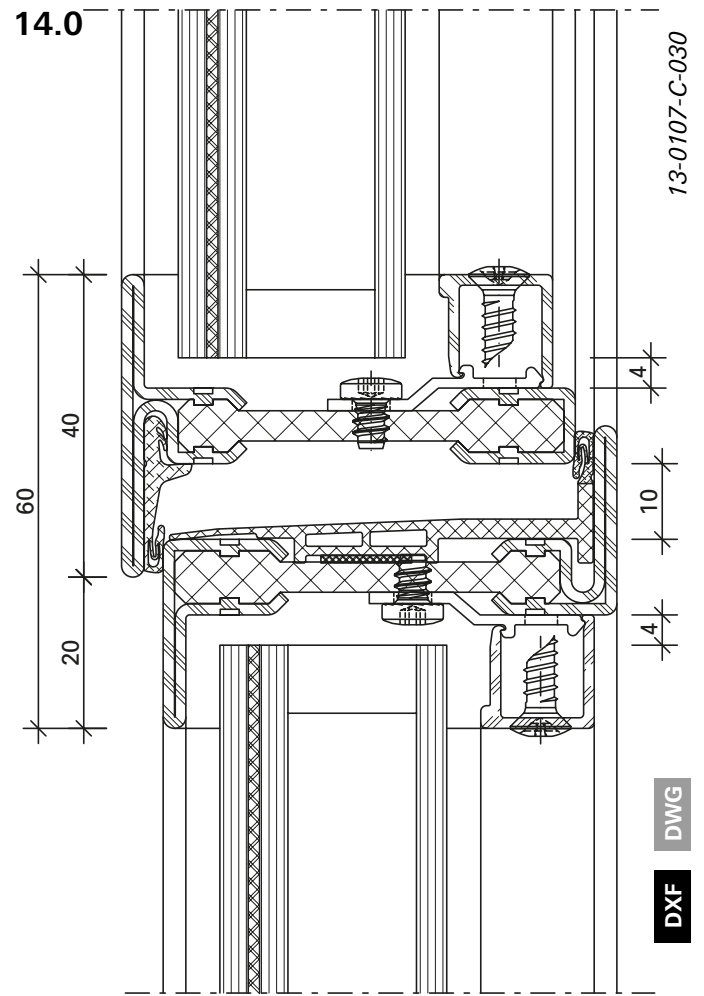
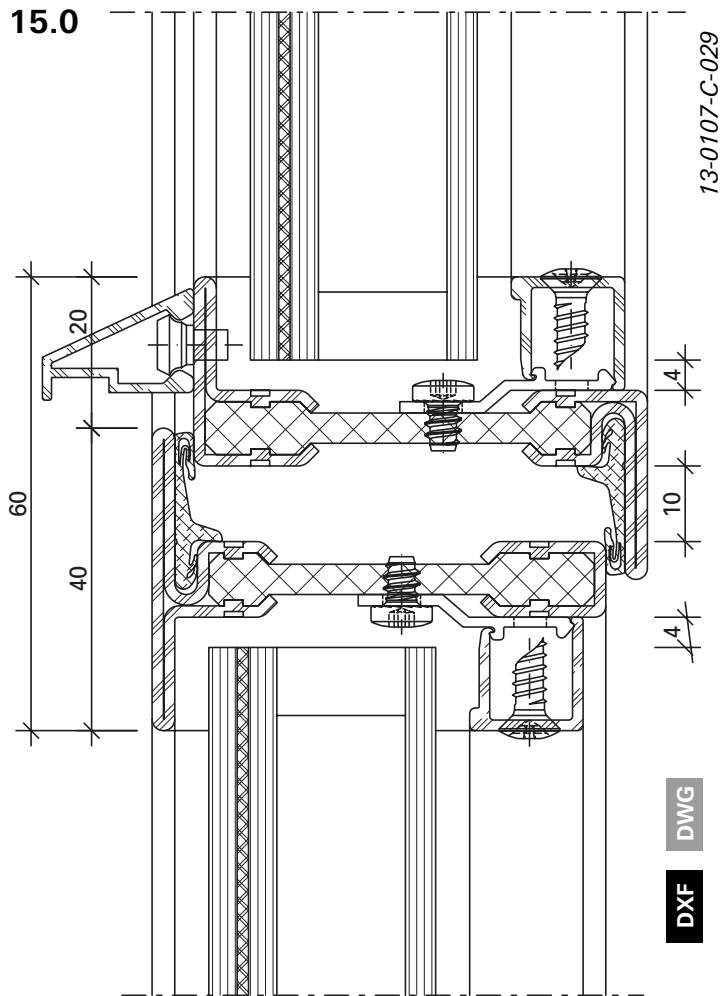
**DXF** **DWG** 13-0107-C-034

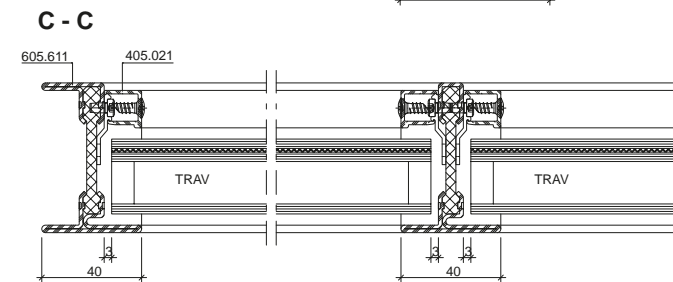
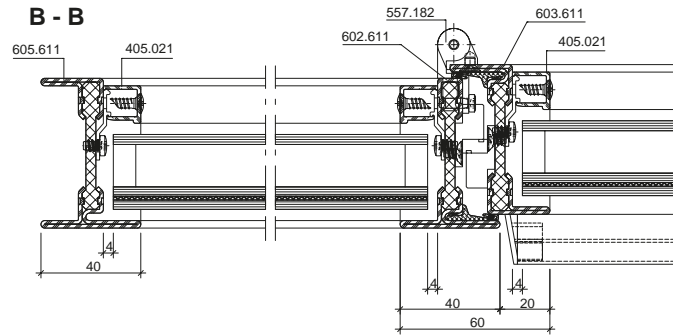
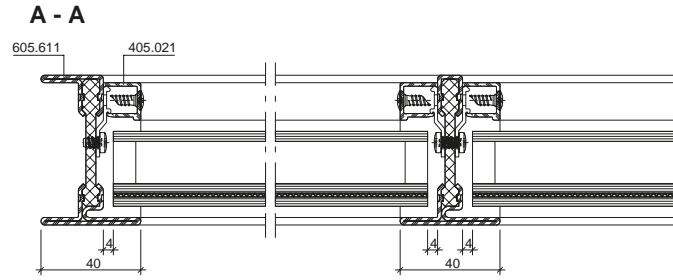
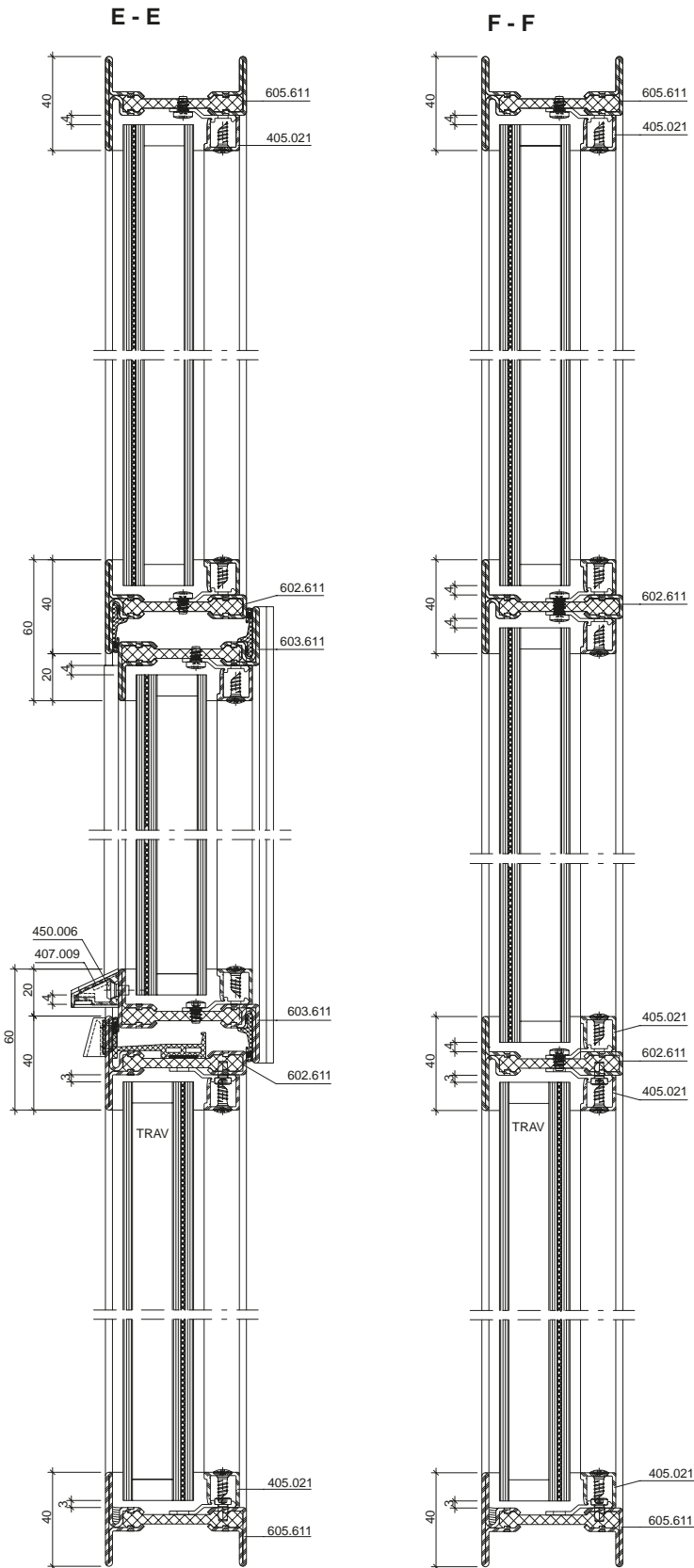


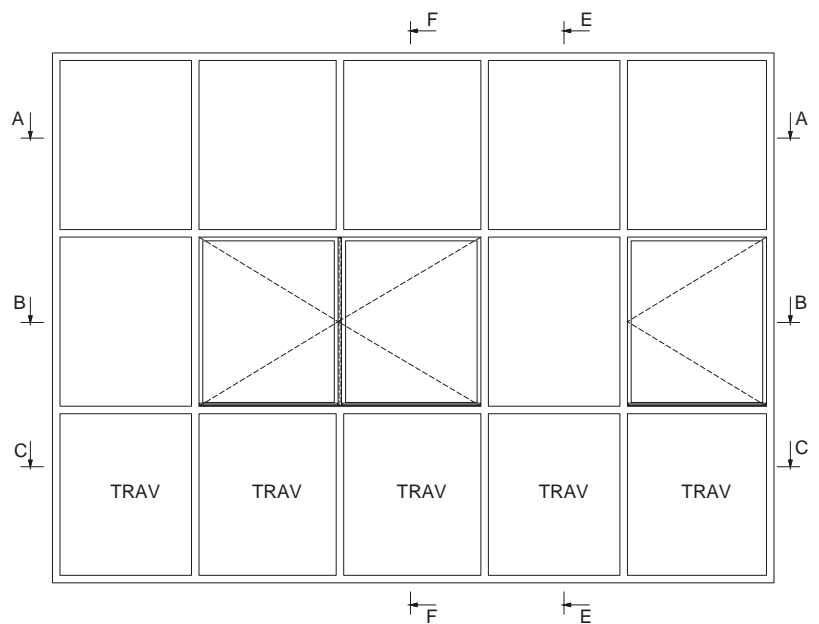
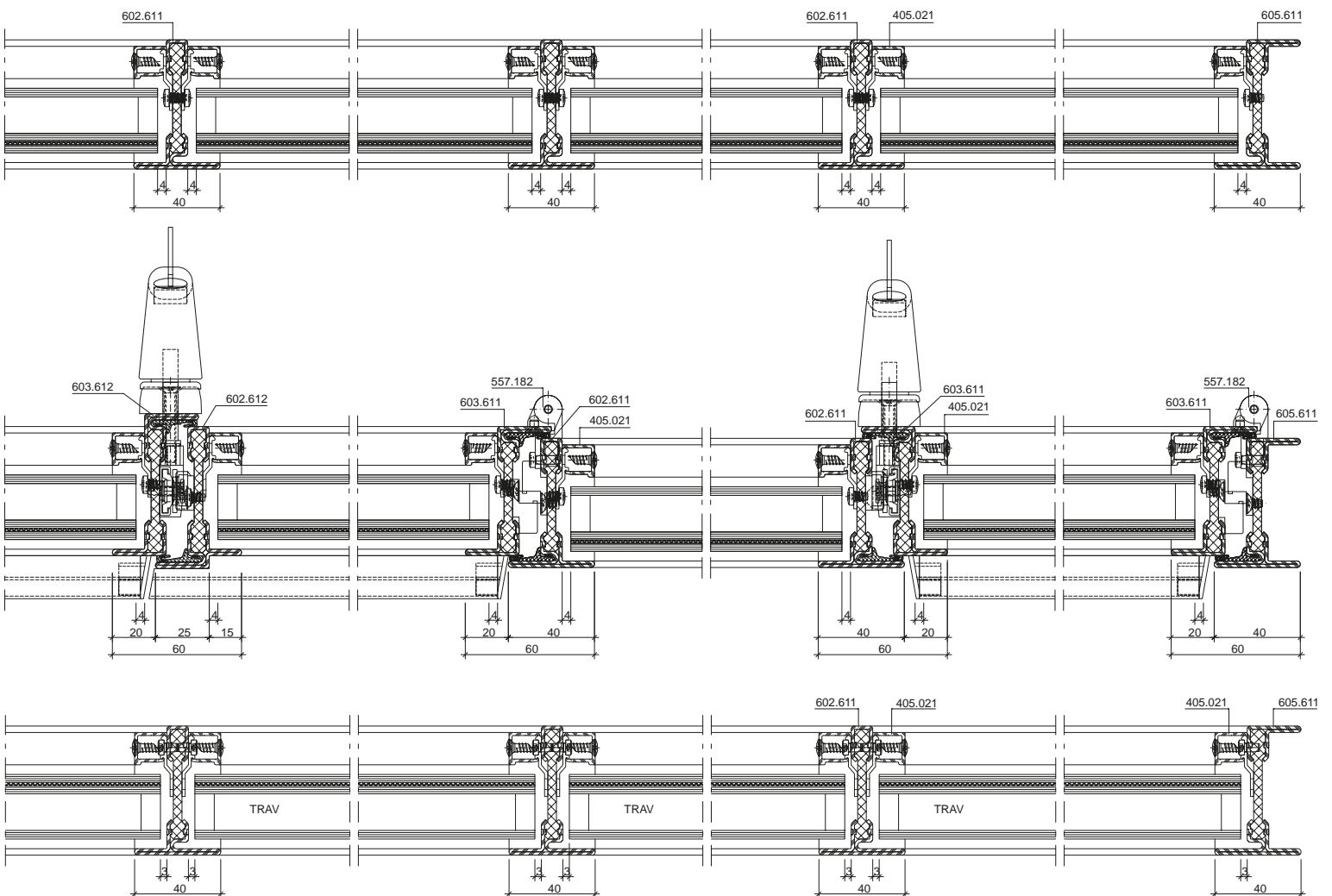
**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

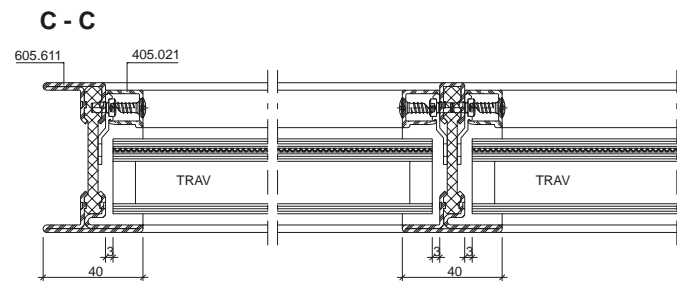
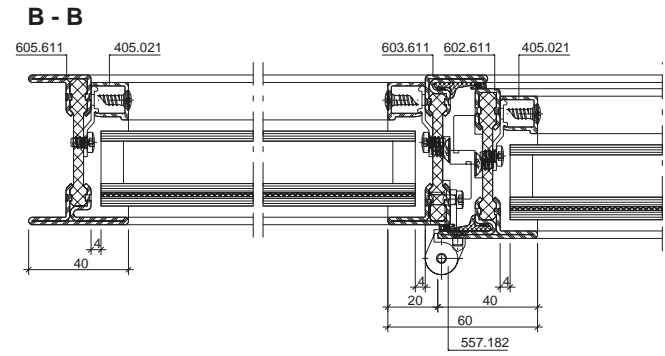
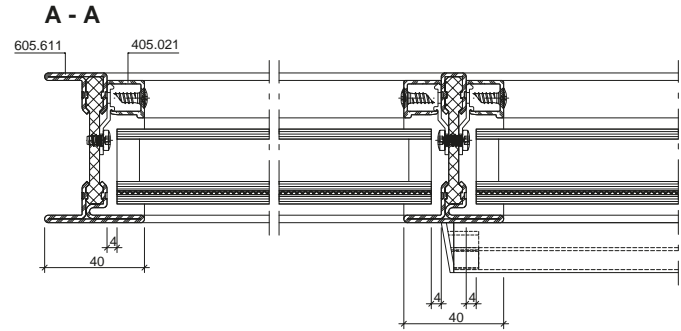
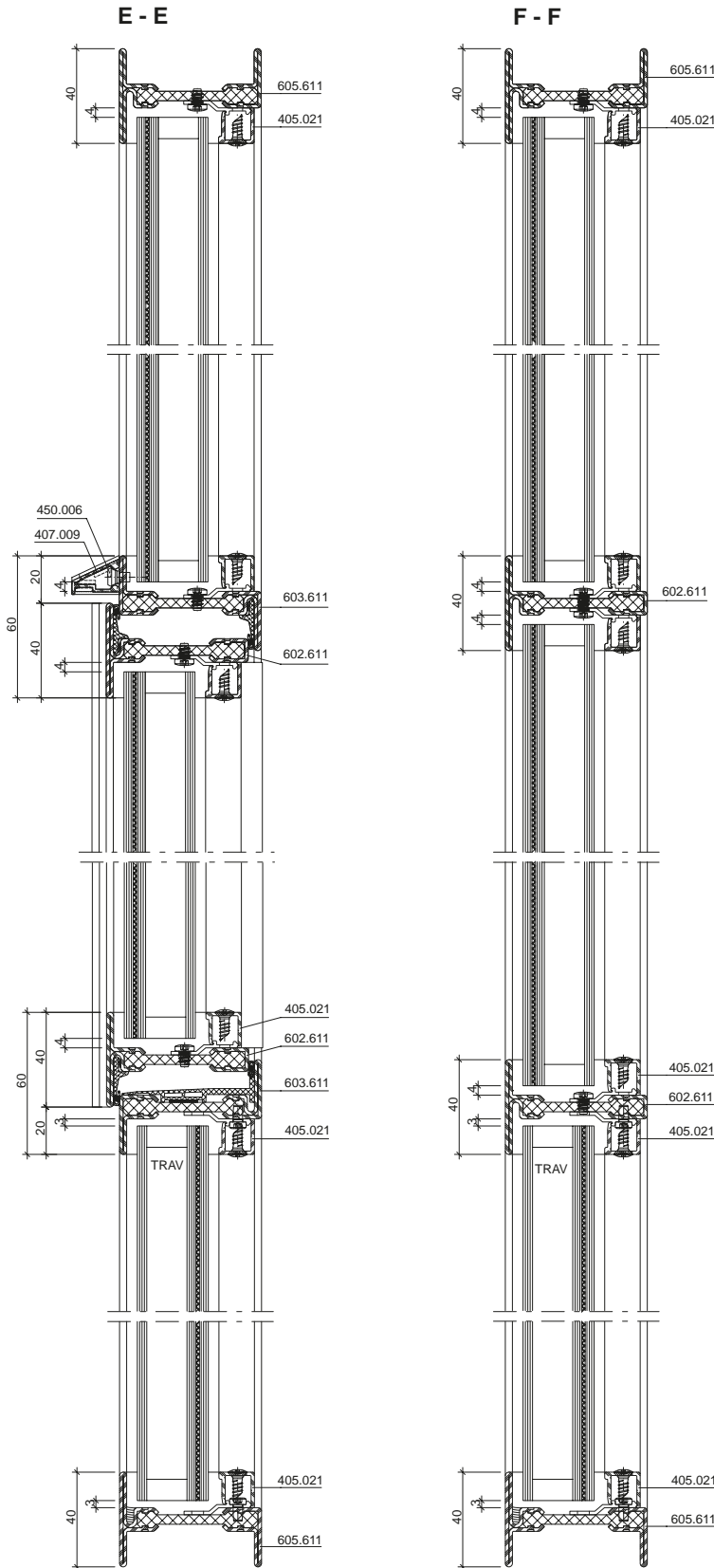
Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

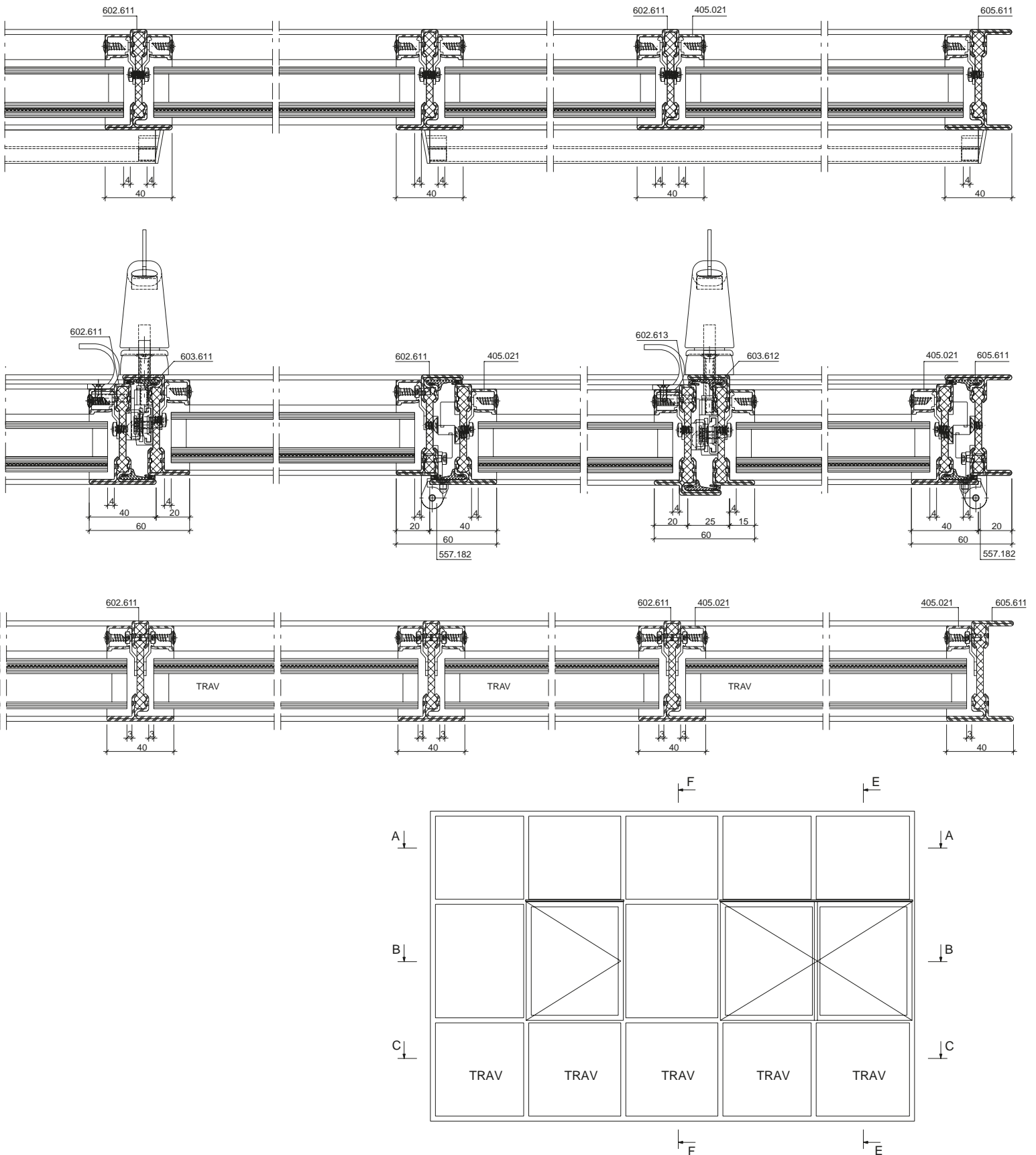
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC













**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**

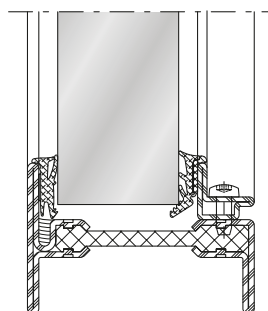
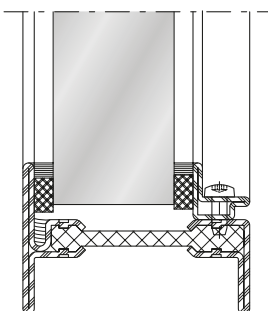
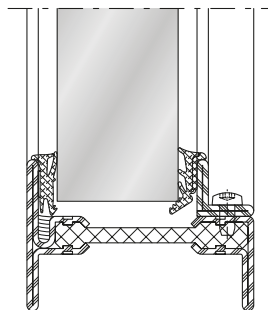
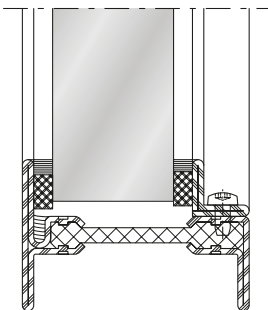
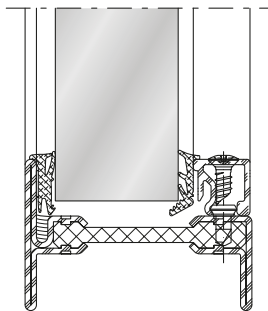
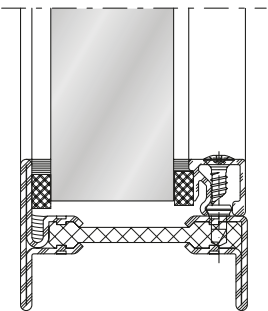
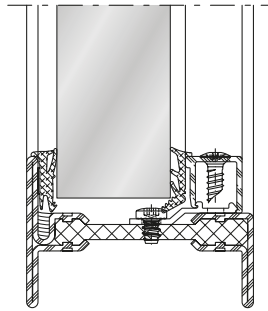
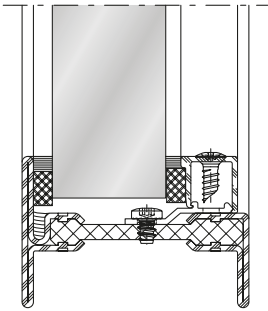
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**

**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC

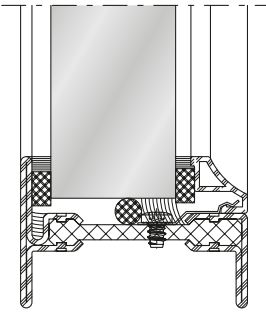
Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

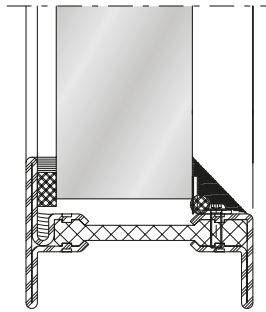


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

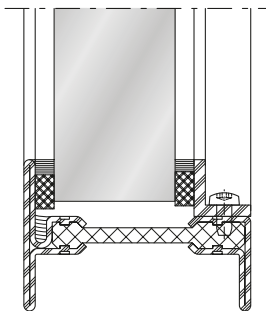


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

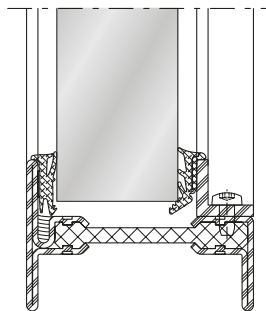


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

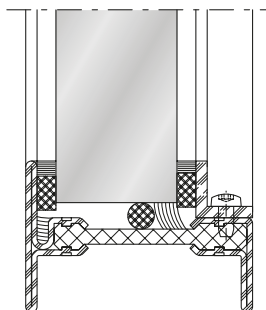


**Aluminium**

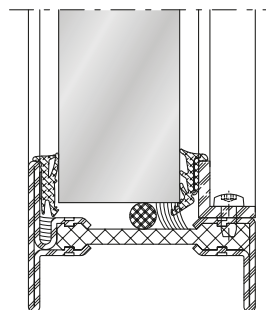


**Aluminium**

**Aluminium**

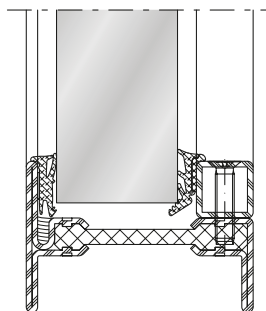
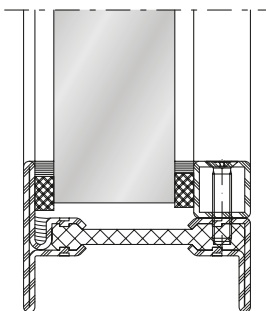


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

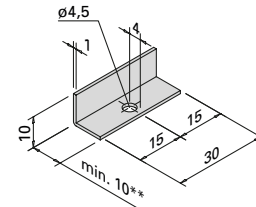
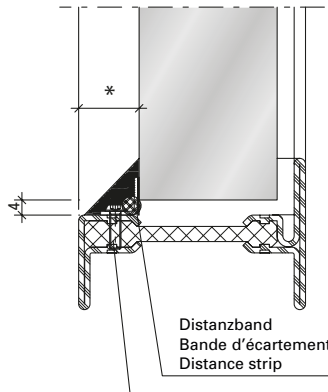
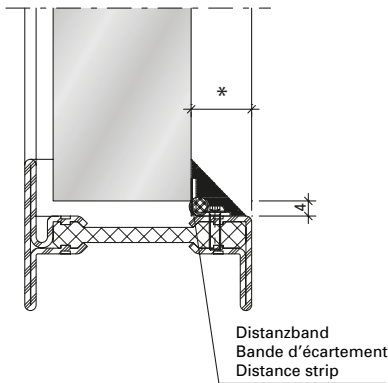
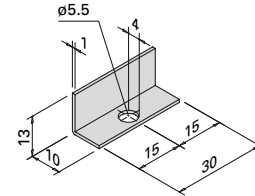
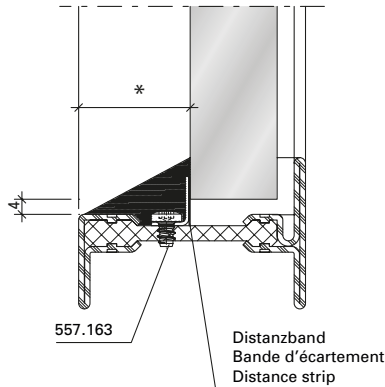
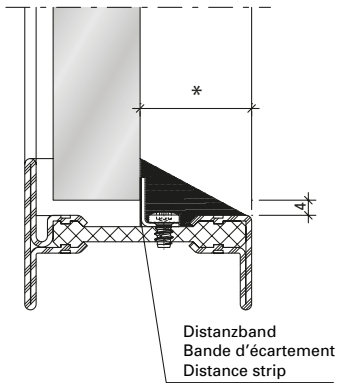
**Steel / Stainless steel**



**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

**Putty glazing**



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

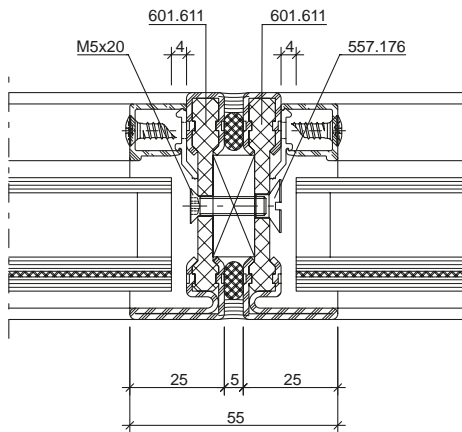
**Installation**

Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

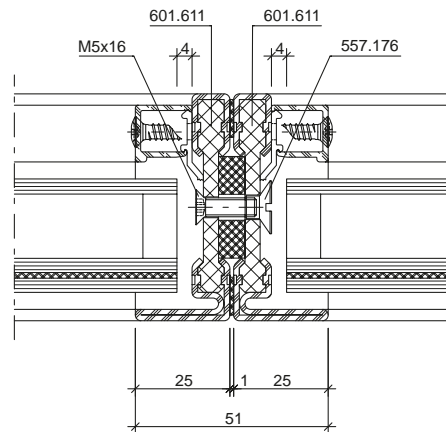
\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

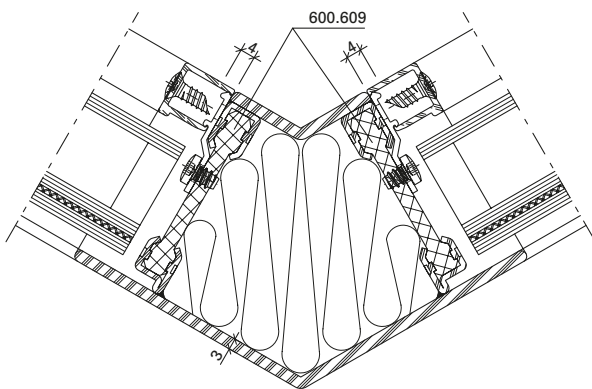
\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer



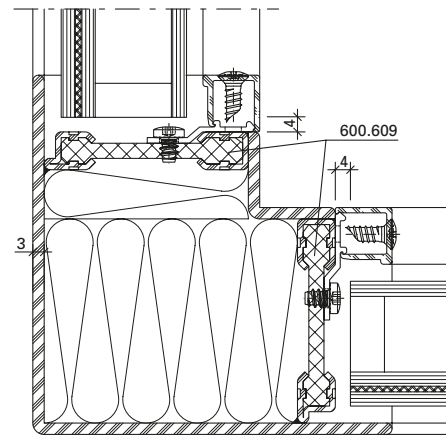
DXF DWG 13-0107-K-001



DXF DWG 13-0107-K-015



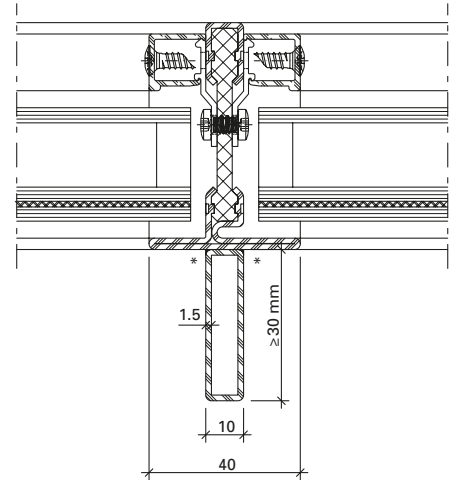
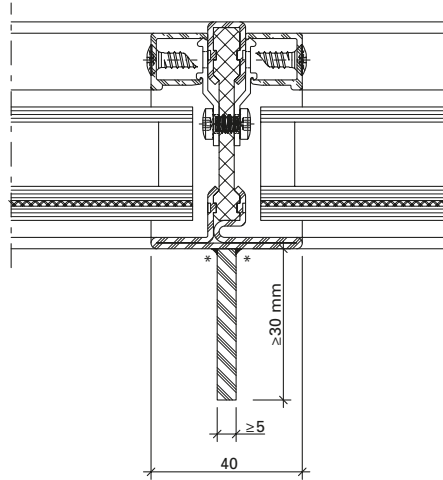
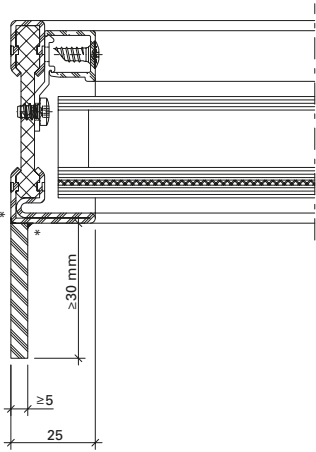
DXF DWG 13-0107-K-006



DXF DWG 13-0107-K-014

**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

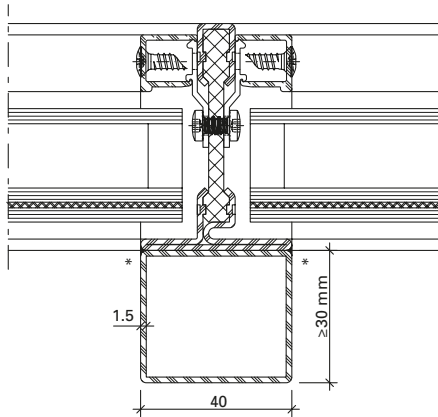
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



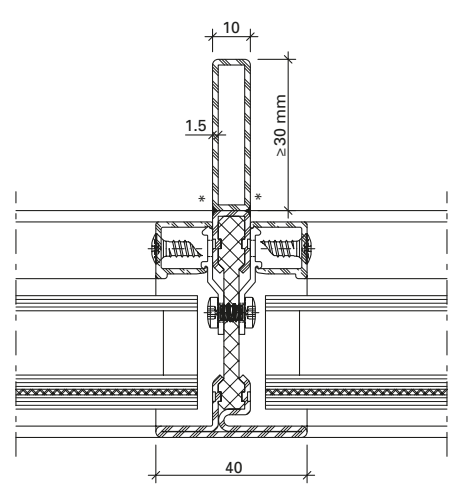
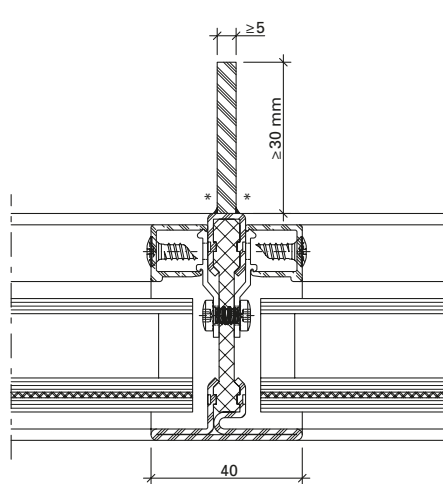
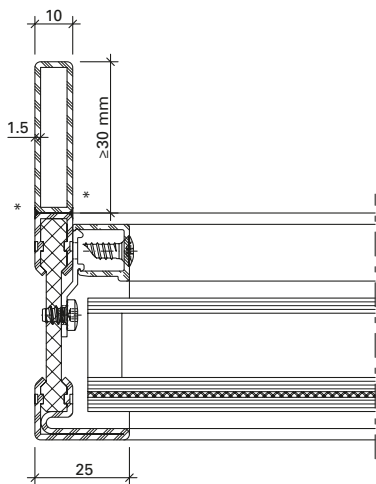
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

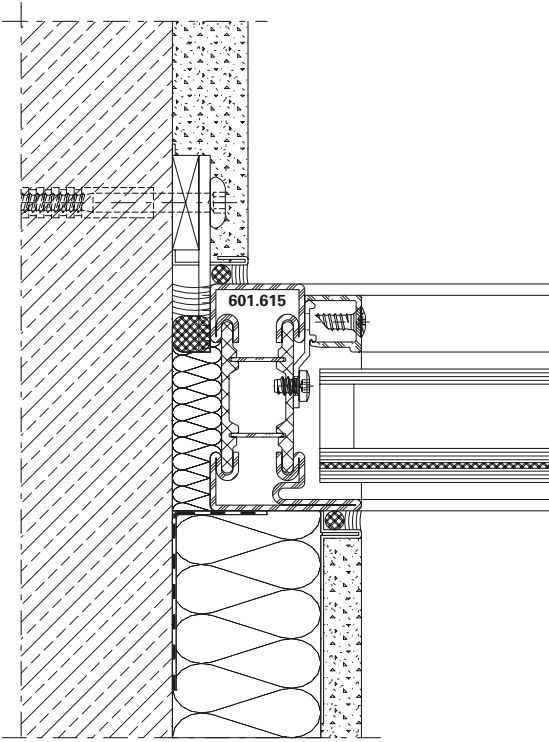
**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

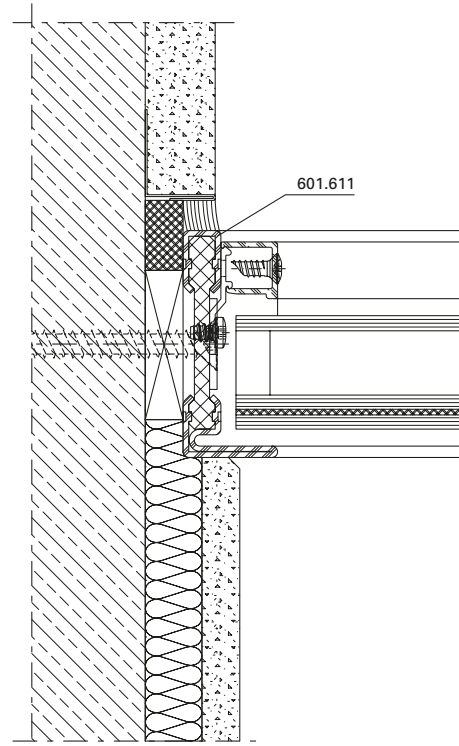
\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser sur demande

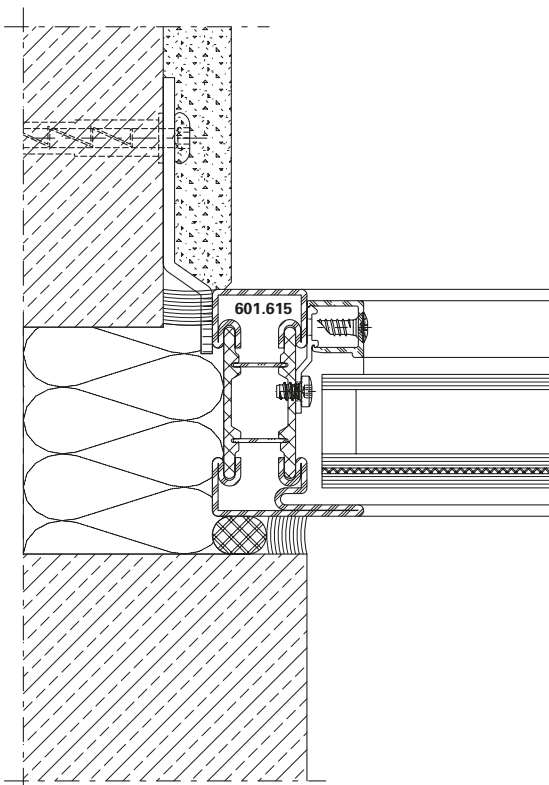
\* Laser-welded profiles on request



**DXF** **DWG** 13-0107-A-002



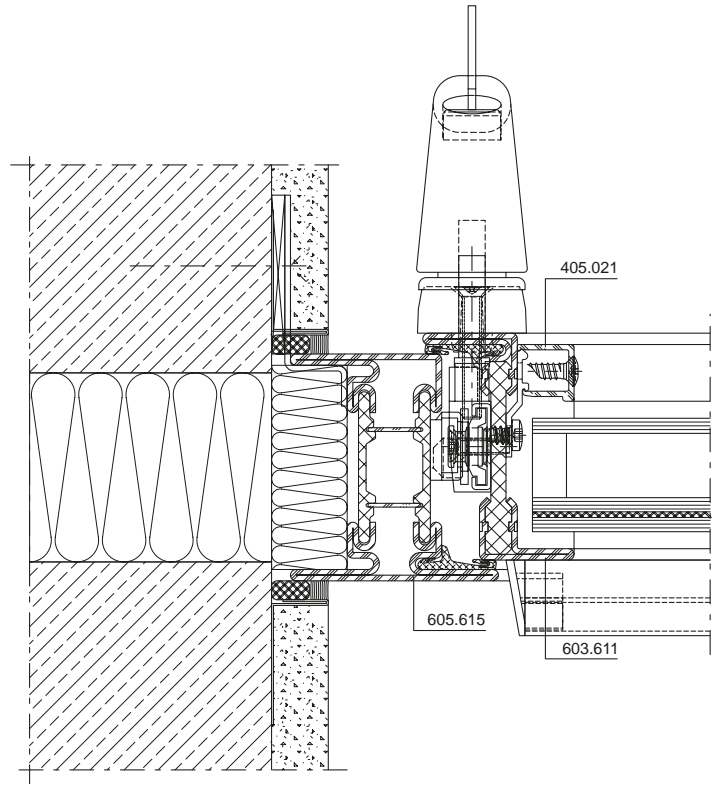
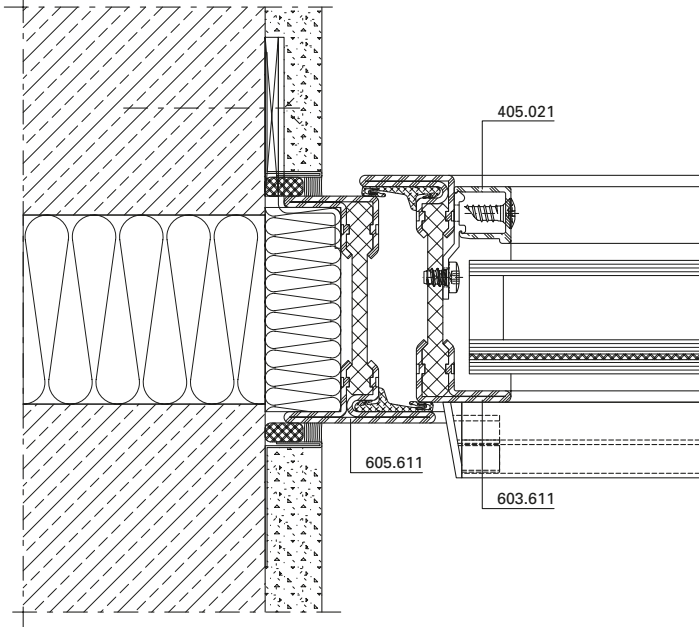
**DXF** **DWG** 13-0107-A-016



**DXF** **DWG** 13-0107-A-003

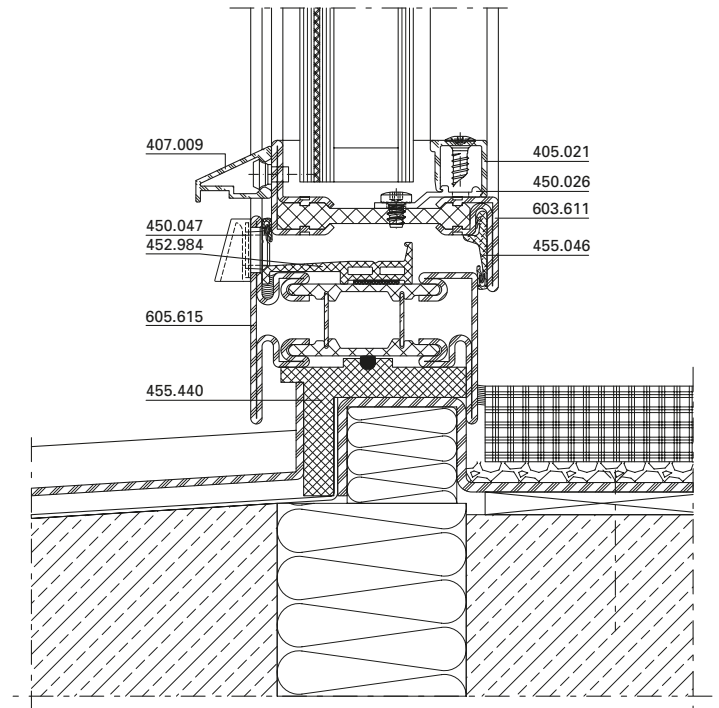
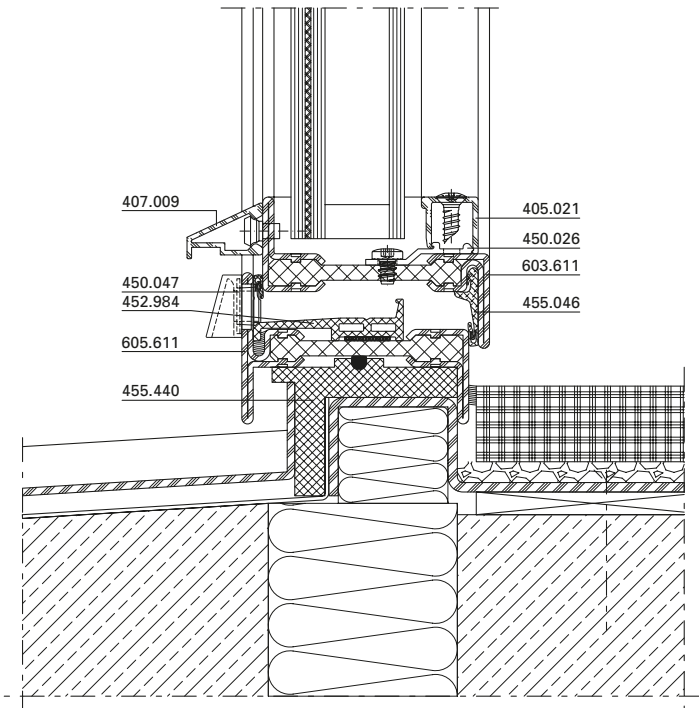
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008

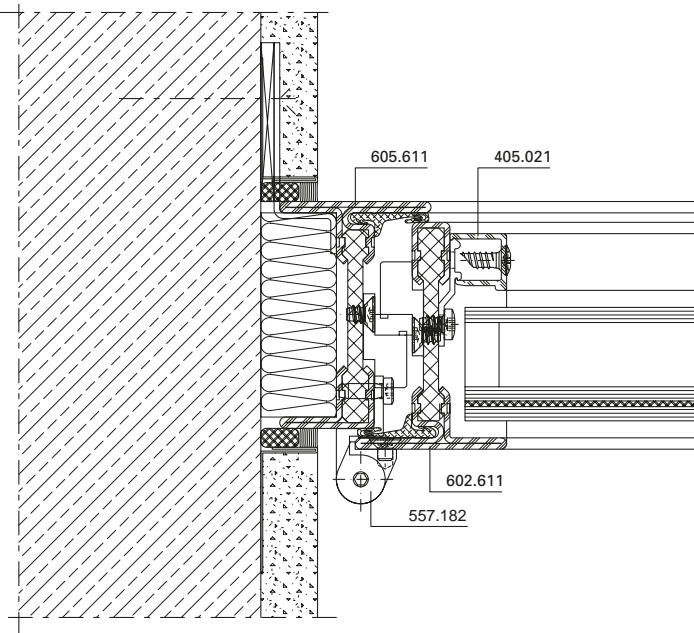


**DXF** **DWG** 13-0107-A-001

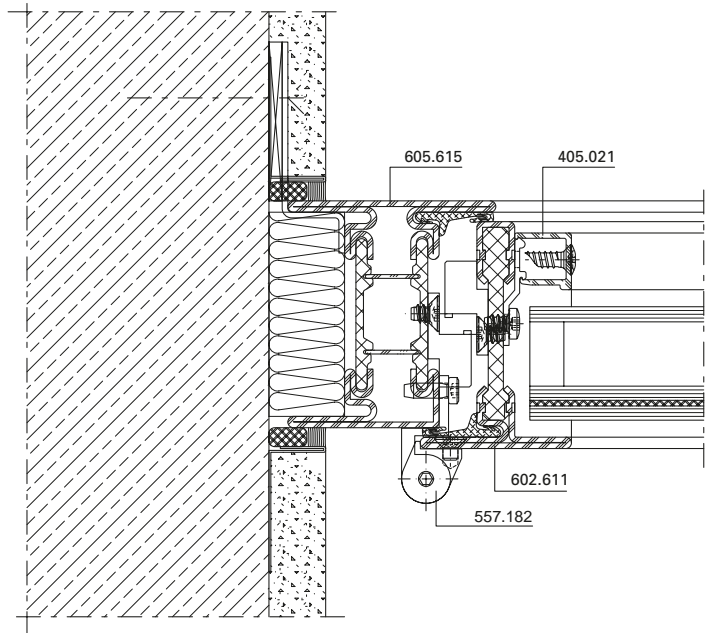
**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

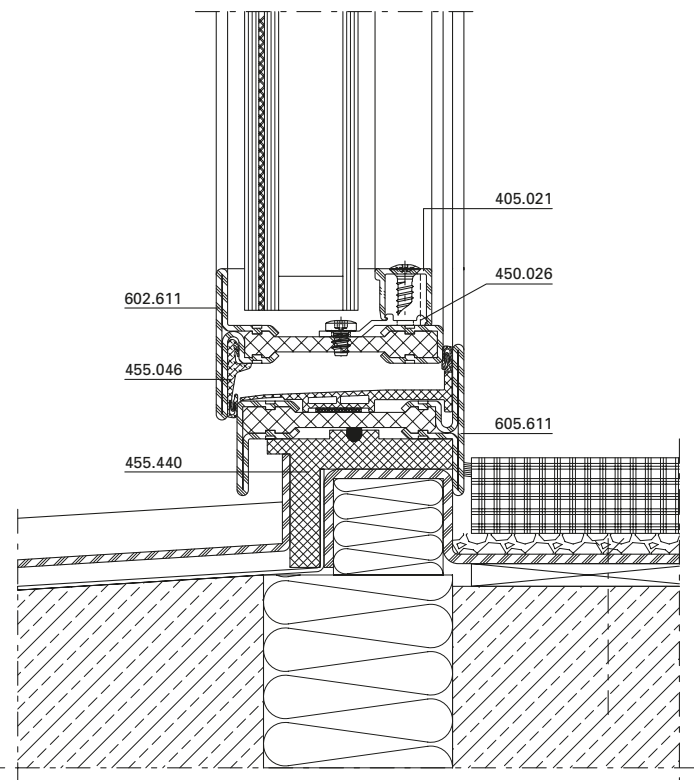
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



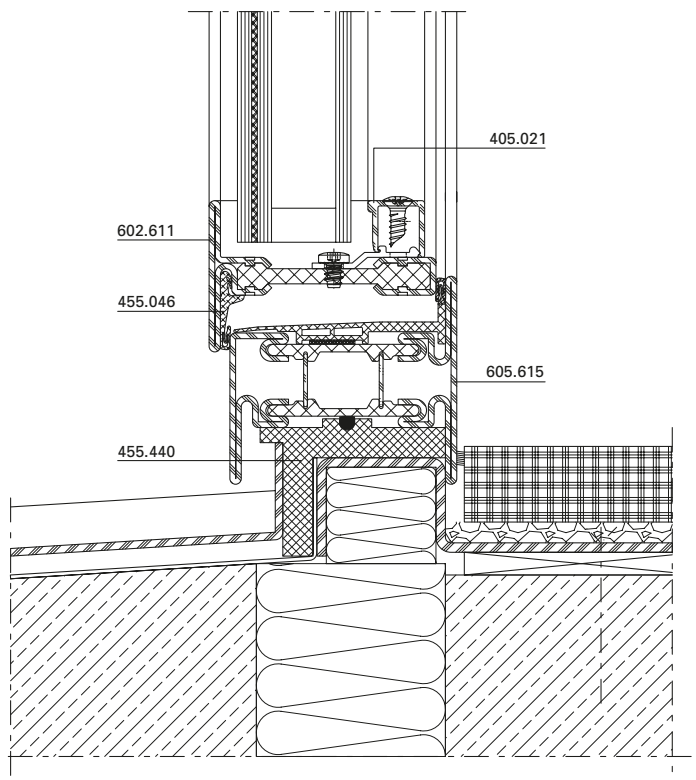
**DXF** **DWG** 13-0107-A-005



**DXF** **DWG** 13-0107-A-013



**DXF** **DWG** 13-0107-A-006

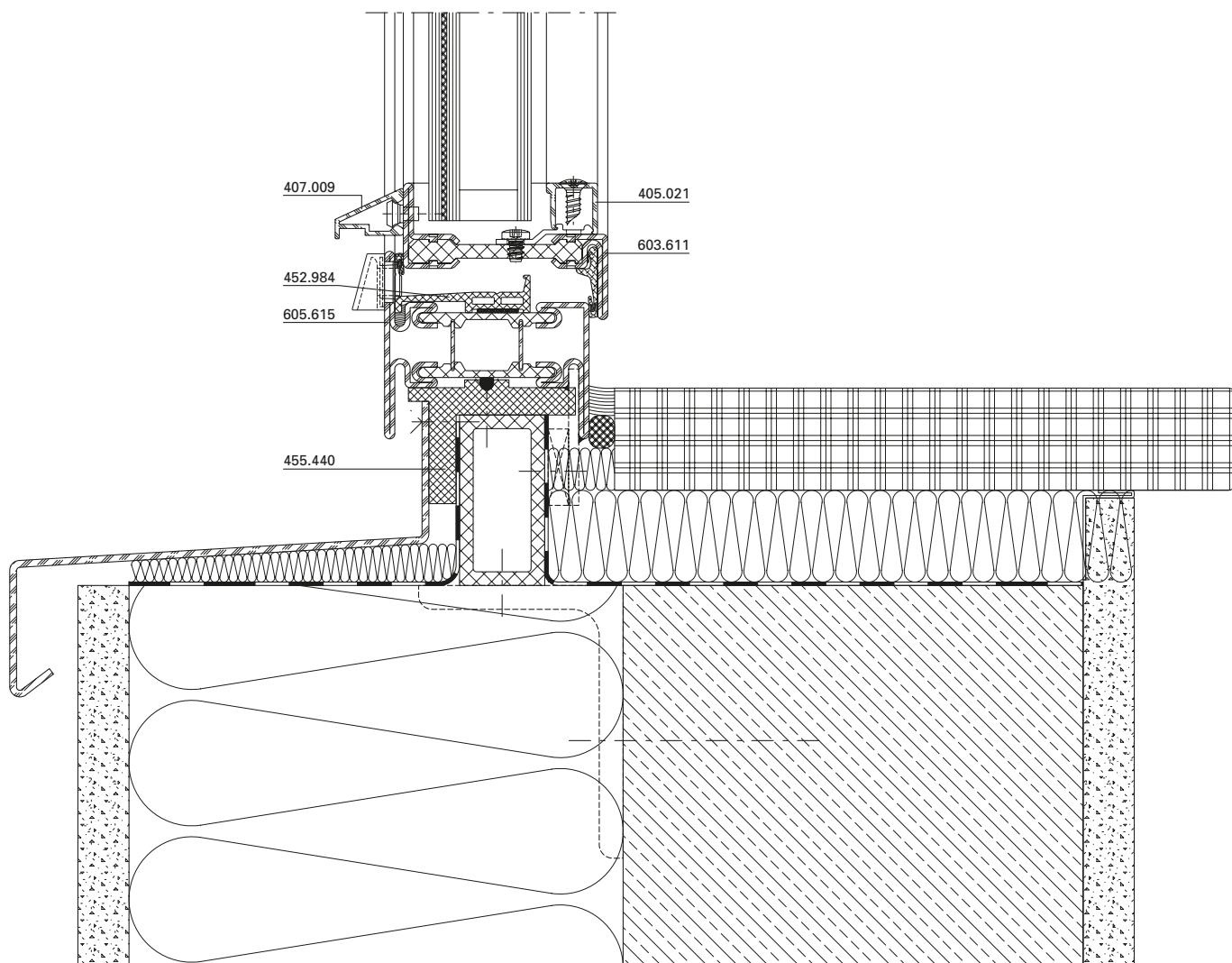


**DXF** **DWG** 13-0107-A-010



Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



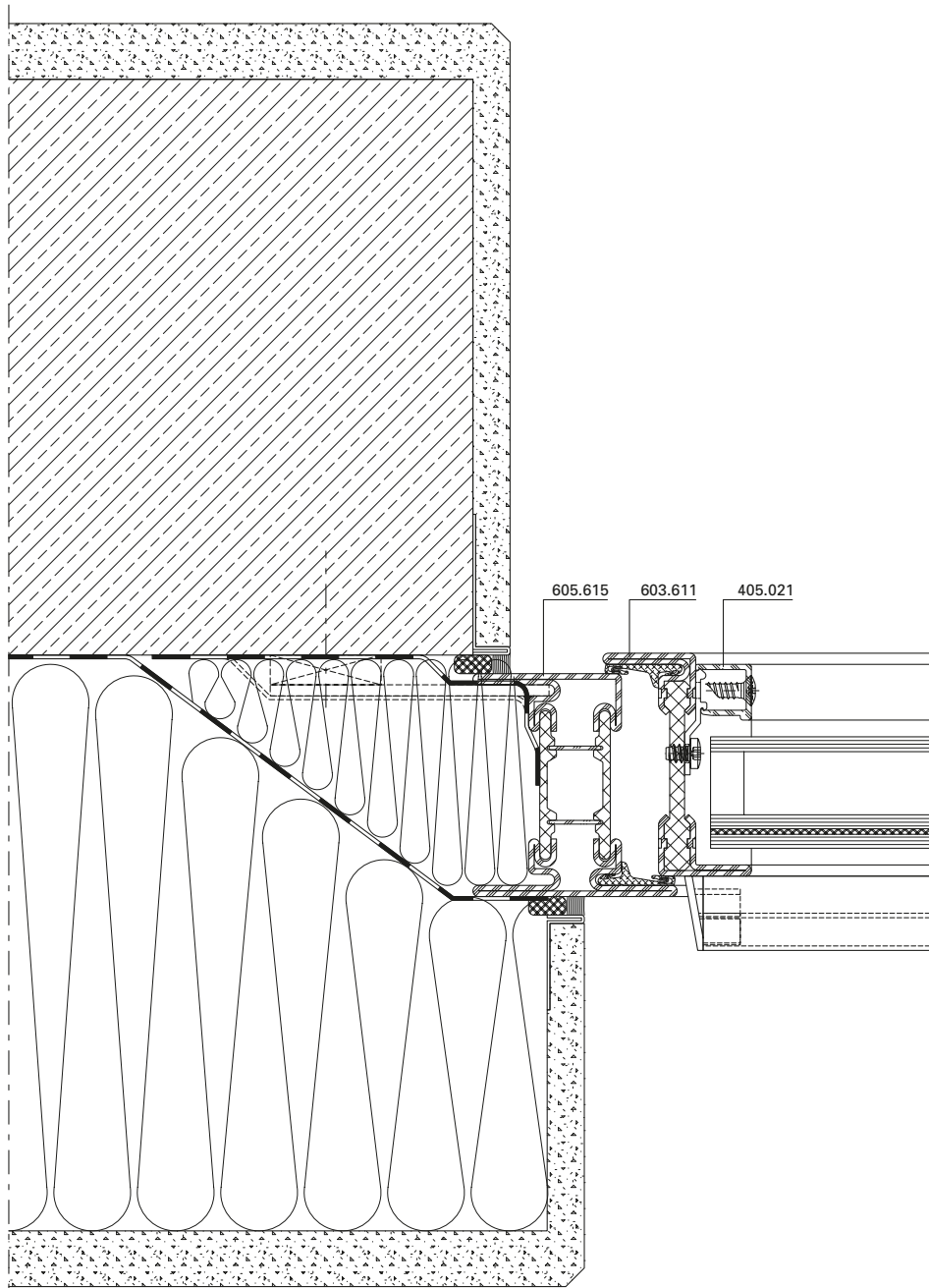
DXF

DWG

13-0107-A-014

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015

---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

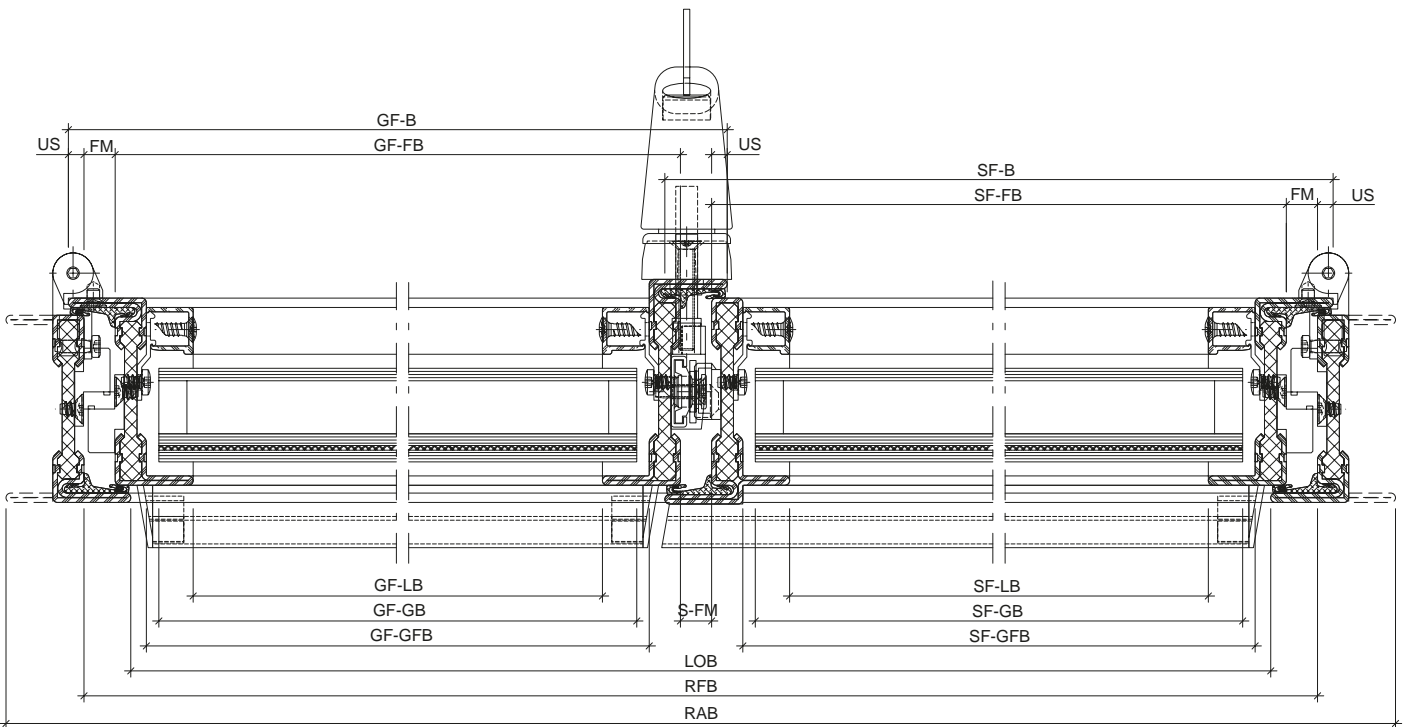
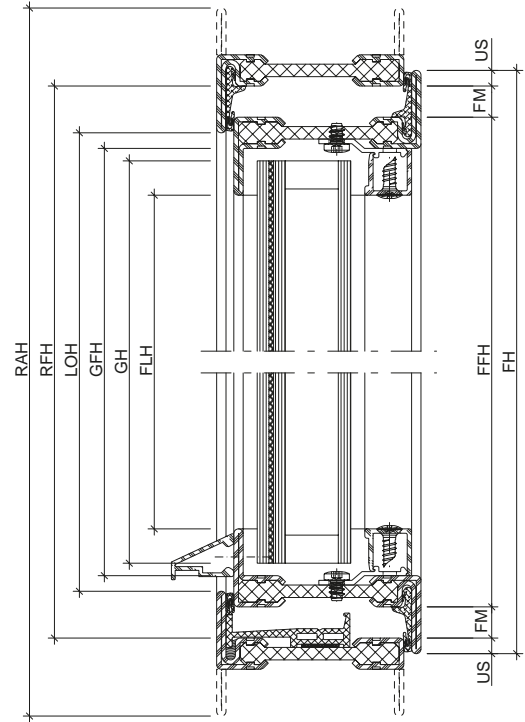
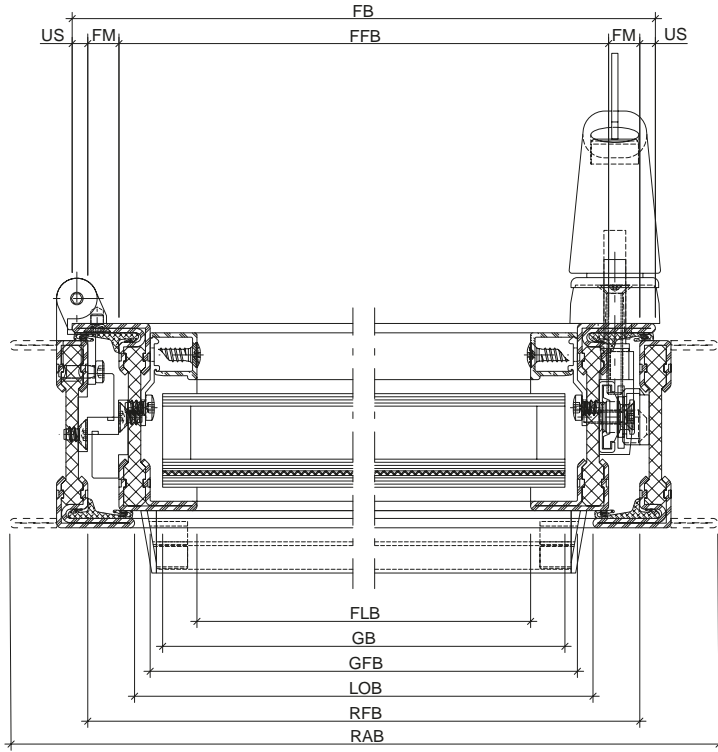
---

| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



## Massbezeichnungen

## Dimensions cotées

## Measurement descriptions

|        |                             |   |   |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| FM     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| FH     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| FFH    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| FLH    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| FB     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| FFB    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| FLB    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| GH     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| GFH    | Glasfalzhöhe                | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| GB     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| GFB    | Glasfalzbreite              | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| LOH    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| RFH    | Rahmenalzhöhe               | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| RAH    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| LOB    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| RFB    | Rahmenalzbreite             | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| RAB    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| GF-B   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| GF-FB  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| GF-LB  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| GF-GB  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasfalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| SF-B   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| SF-FB  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| SF-LB  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| SF-GFB | Standflügel-Glasfalzbreite  | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| S-FM   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |

**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

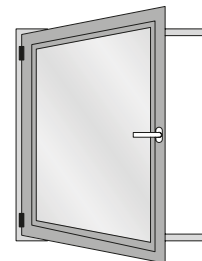
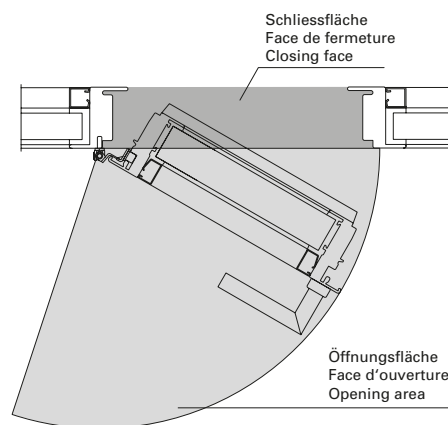
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

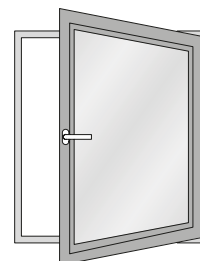
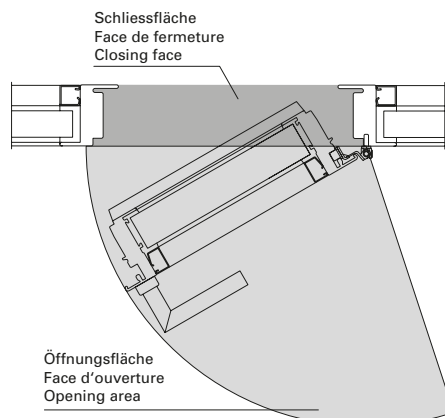
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.





## Fensterbänder

## Paumelles des fenêtres

## Window hinges

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung gemäss  
EN 1935**

**Déclaration de performance  
selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
in accordance with EN 1935**

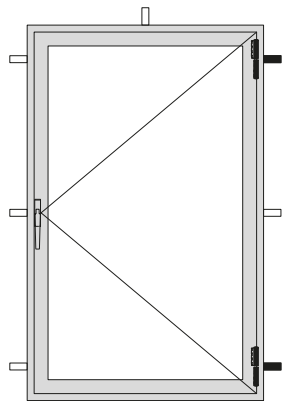
|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

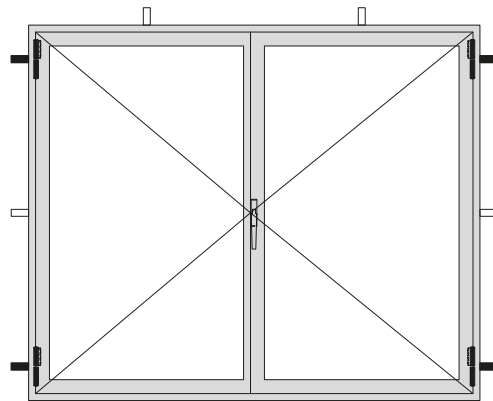


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

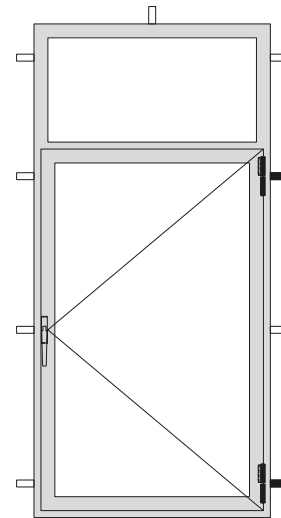


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

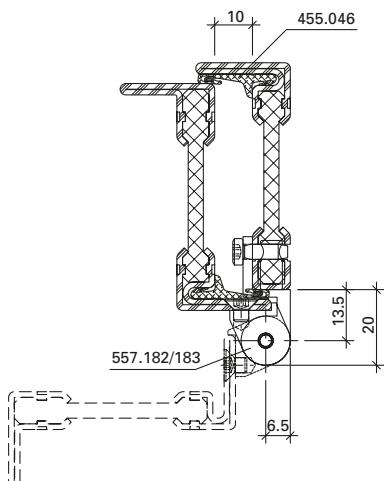
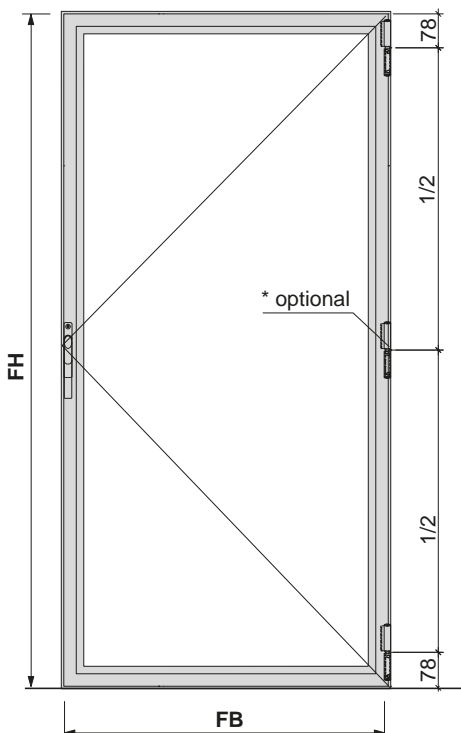
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |  |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|--|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 135  |  |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 143 | 129  |  |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 136 | 123  |  |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 146 | 130 | 117  |  |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 138 | 123 | 111  |  |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 105  |  |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 99   |  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 93   |  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 87   |  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 81   |  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 75   |  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 69   |  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 63   |  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 57   |  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 51   |  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 45   |  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 39   |  |
| 700  | 82   | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 33  |      |  |
| 600  | 67   | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 27  |      |  |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  |      |  |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 15  |      |  |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |  |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |  |

Empfehlung Fensterflügelgewichte

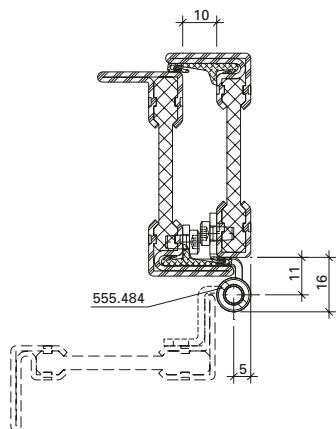
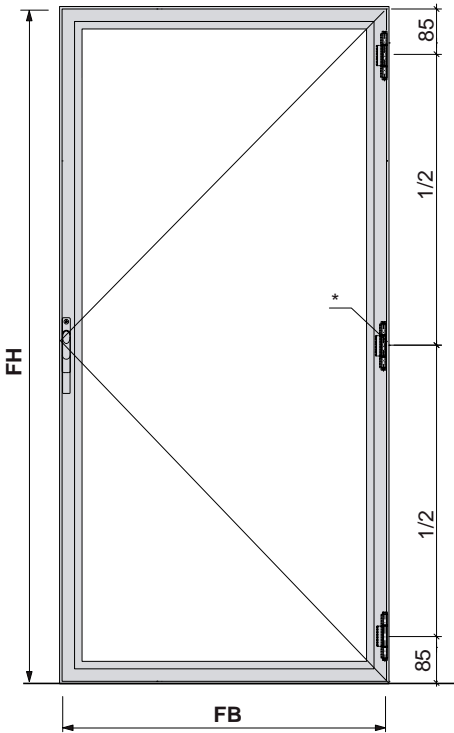
2 Anschraubänder 555.484

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 555.484

Recommendation sash weight

2 Screw-on hinges 555.484



| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | Maximale Flügelgewichte in <b>kg</b><br>Max. poids du vantail en <b>kg</b><br>Max sash weight in <b>kg</b> |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---|--|------|------|------|------|------|------|------|------|
|   | 2400   | 2300 | 2200 | 2100 | 2000 | 1900 | 1800 | 1700 | 1600 |
| 2400  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2300  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2200  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2100  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 55   |
| 2000  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 52   |
| 1900  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 49   | 46   |
| 1800  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 51   | 46   | 43   |
| 1700  | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 50   | 44   | 40   | 37   |
| 1600  | 60   | 60   | 60   | 60   | 53   | 46   | 41   | 37   | 34   |
| 1500  | 60   | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   |
| 1400  | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   | 28   |
| 1300  | 60   | 60   | 52   | 44   | 39   | 34   | 31   | 28   | 25   |
| 1200  | 60   | 60   | 47   | 40   | 35   | 31   | 28   | 25   | 22   |
| 1100  | 60   | 56   | 42   | 36   | 31   | 28   | 24   | 21   | 19   |
| 1000  | 60   | 50   | 37   | 31   | 27   | 24   | 21   | 18   | 16   |
| 900   | 55   | 44   | 32   | 27   | 23   | 20   | 18   | 14   | 13   |
| 800   | 47   | 38   | 22   | 18   | 16   | 14   | 11   | 10   | 9    |
| 700   | 40   | 32   | 17   | 14   | 12   | 11   | 8    | 7    | 6    |
| 600   | 32   | 26   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    | 6    | 5    |
| 500   | 25   | 20   | 10   | 9    | 8    | 7    | 6    | 5    | 4    |
| 400   | 17   | 14   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    | 6    | 5    |
|   | 400  | 500  | 600  | 700  | 800  | 900  | 1000 |      |      |
|   | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm           |      |      |      |      |      |      |      |      |

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

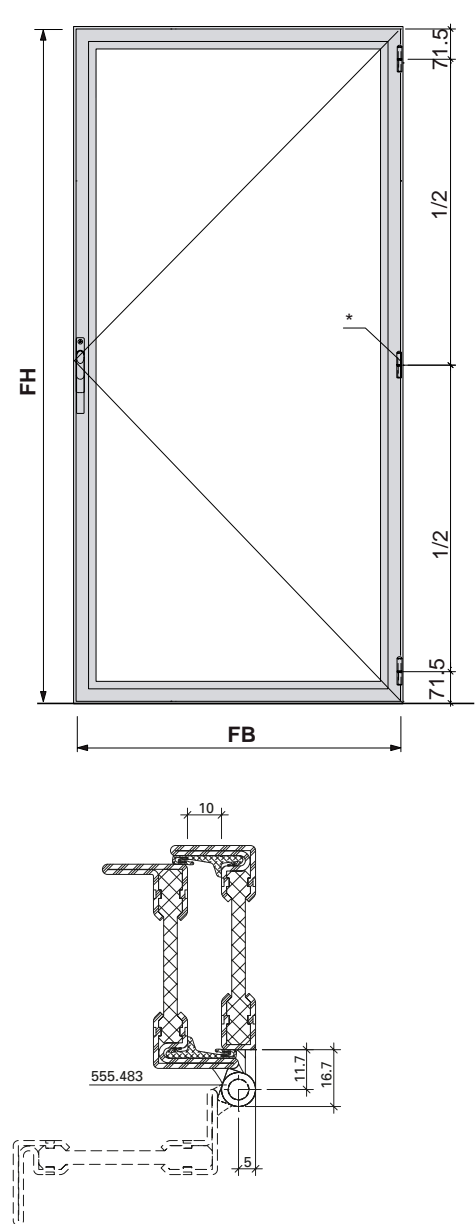
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483

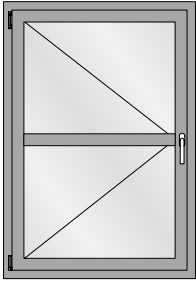


|   |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |     |     |     |     |     |      |    |
|---|------|--|-----|-----|-----|-----|-----|------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | 2400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2000 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1900 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1800 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1700 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1600 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1500 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 56 |
|   | 1300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 57  | 51   |    |
|   | 1200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 59  | 52  | 47   |    |
|   | 1100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 53  | 47  | 43   |    |
|   | 1000 | 60   | 60  | 60  | 54  | 48  | 42  | 38   |    |
|   | 900  | 60   | 60  | 56  | 48  | 42  | 37  | 34   |    |
|   | 800  | 60   | 59  | 49  | 42  | 37  | 33  | 29   |    |
| 700   | 60   | 50   | 42  | 36  | 31  | 28  | 25  |      |    |
| 600   | 51   | 41   | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  |      |    |
| 500   | 40   | 32   | 27  | 23  | 20  | 18  | 16  |      |    |
| 400   | 29   | 23   | 20  | 17  | 15  | 13  | 12  |      |    |
|   |      | 400  | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |    |
|   |      | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |     |     |     |     |     |      |    |

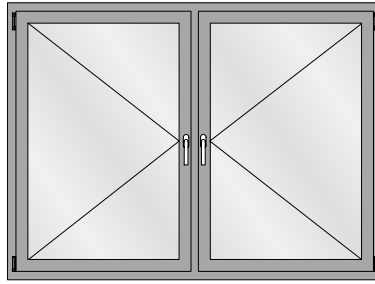
**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

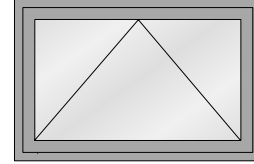
**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!



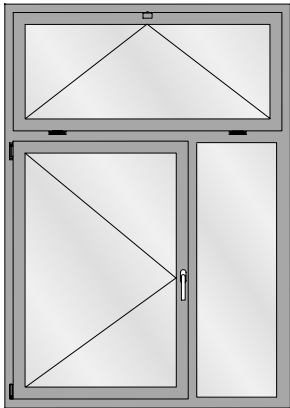
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



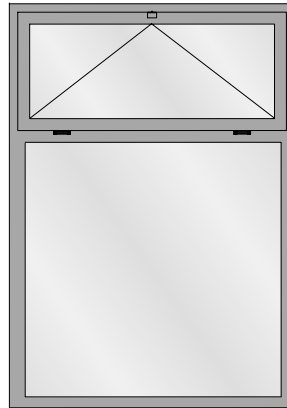
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



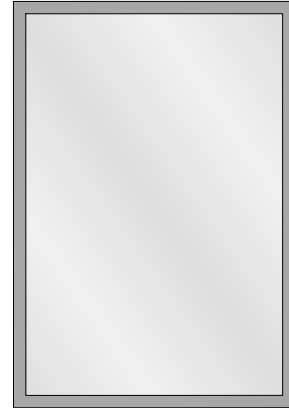
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



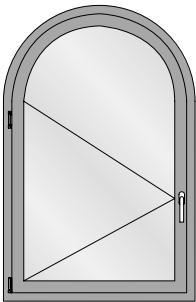
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



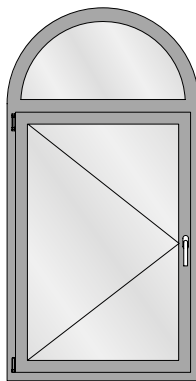
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



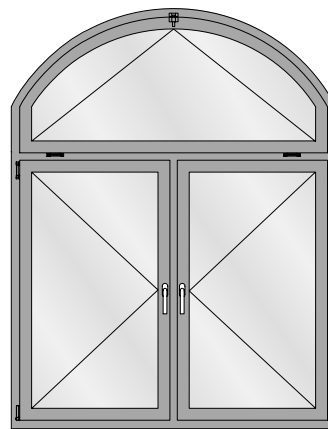
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



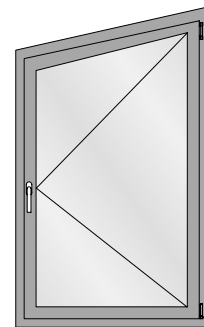
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

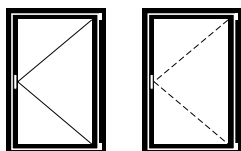
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

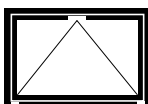
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm



**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

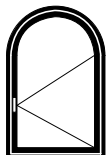
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française en demi-rond:*

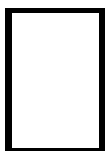
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Lieferprogramm**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
 Code E = Ergänzungen  
 Code R = Redaktionelle Korrektur  
 Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
 Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Compléments  
 Code R = Correction rédactionnelle  
 Code T = Correction technique

Version 05/2020  
 Numéro d'article K1191921

**Sales range**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Supplements  
 Code R = Editorial correction  
 Code T = Technical correction

Version 05/2020  
 Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



## Systemübersicht

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

## Sommaire du système

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

## Summary of system

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

2

## Profilsortiment in Stahl, Edelstahl und Corten

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

## Assortiment de profilé en acier, acier Inox et Corten

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

## Range of profiles in steel, stainless steel and Corten

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

17

## Zubehör

Zubehör  
Beschläge  
Verarbeitungshilfen

## Accessoires

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

## Accessories

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

34

## Beispiele in Stahl, Edelstahl und Corten

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

## Exemples en acier, acier Inox et Corten

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

## Examples in steel, stainless steel and Corten

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

57

## Technische Hinweise

## Conseils techniques

## Technical data

87

### Janisol Arte 2.0 RC

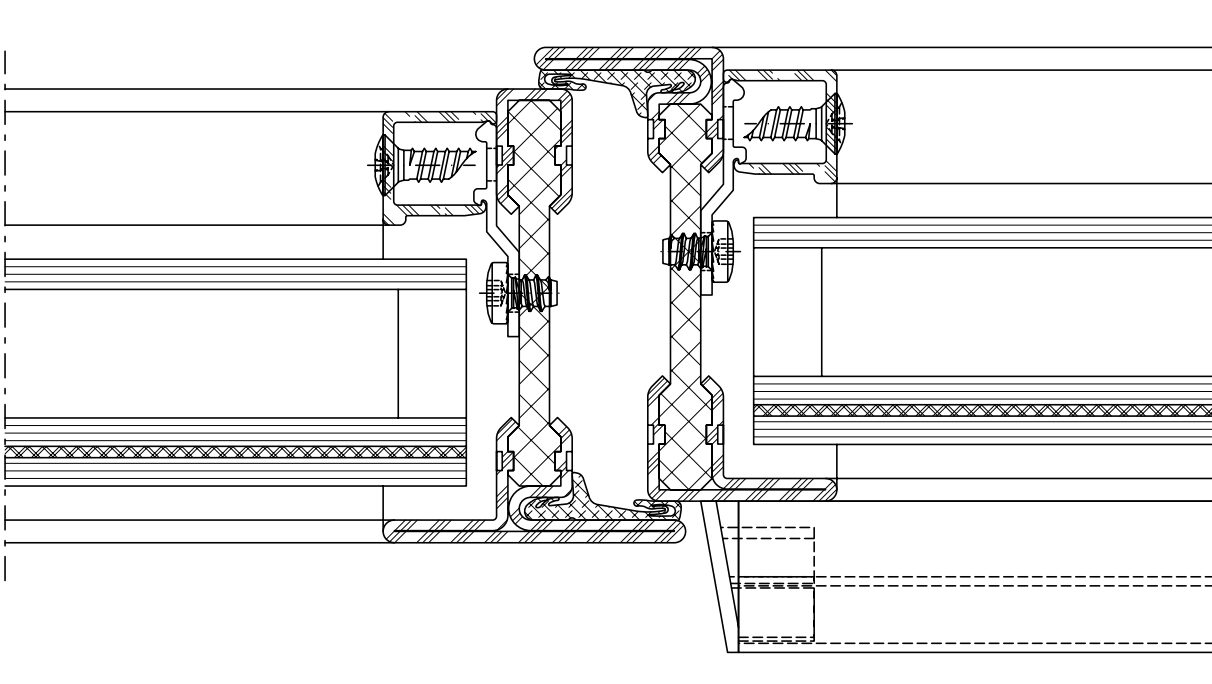
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

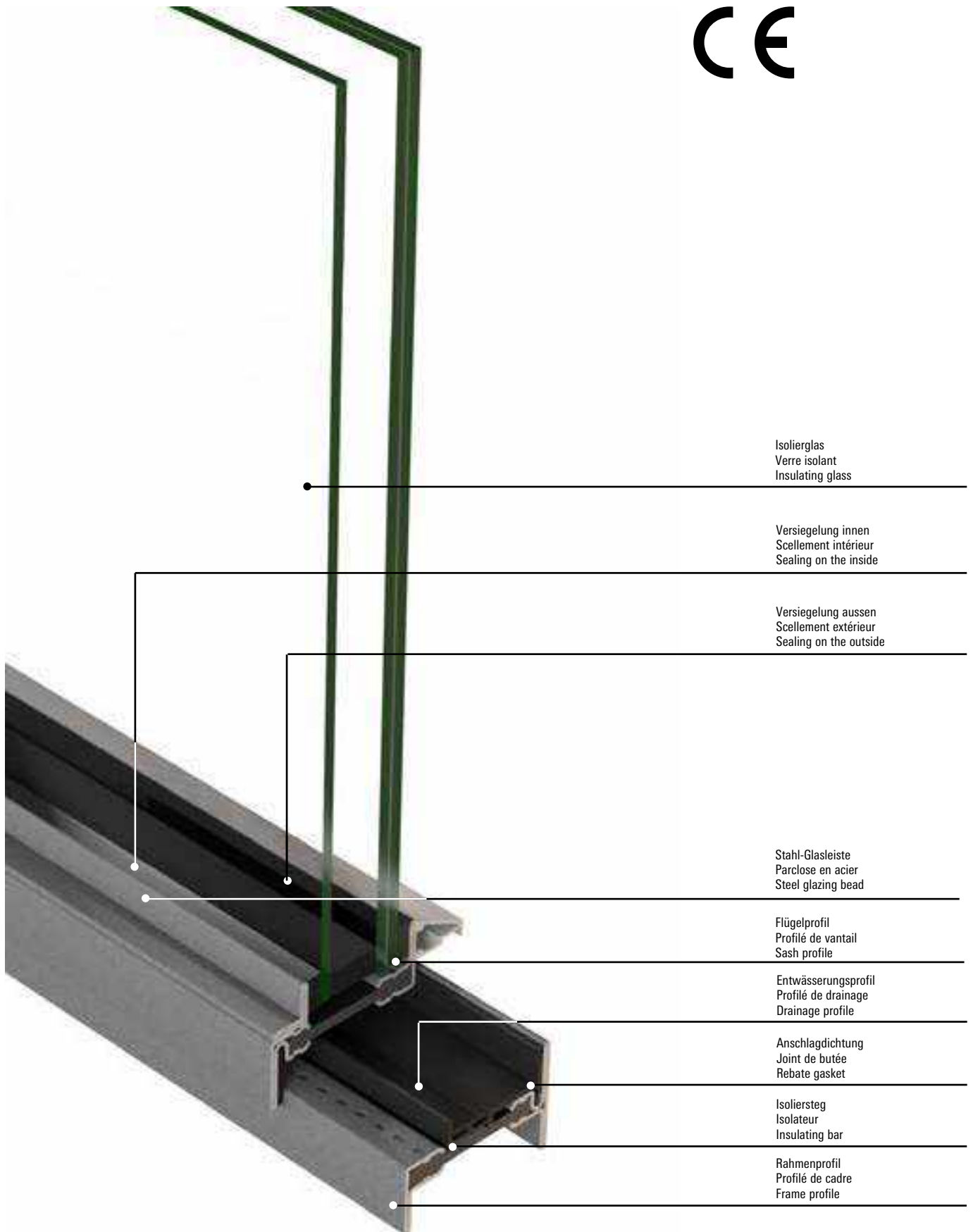
### Janisol Arte 2.0 RC

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)





### Janisol Arte 2.0 RC Edelstahl

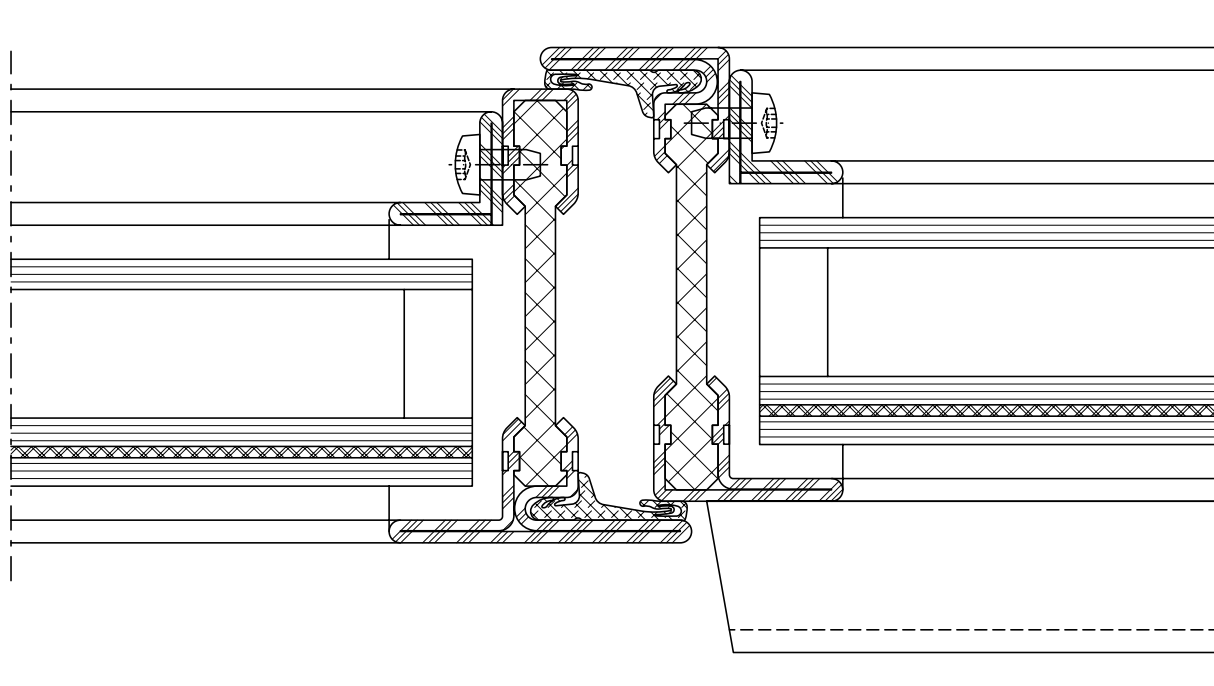
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

### Janisol Arte 2.0 RC Acier Inox

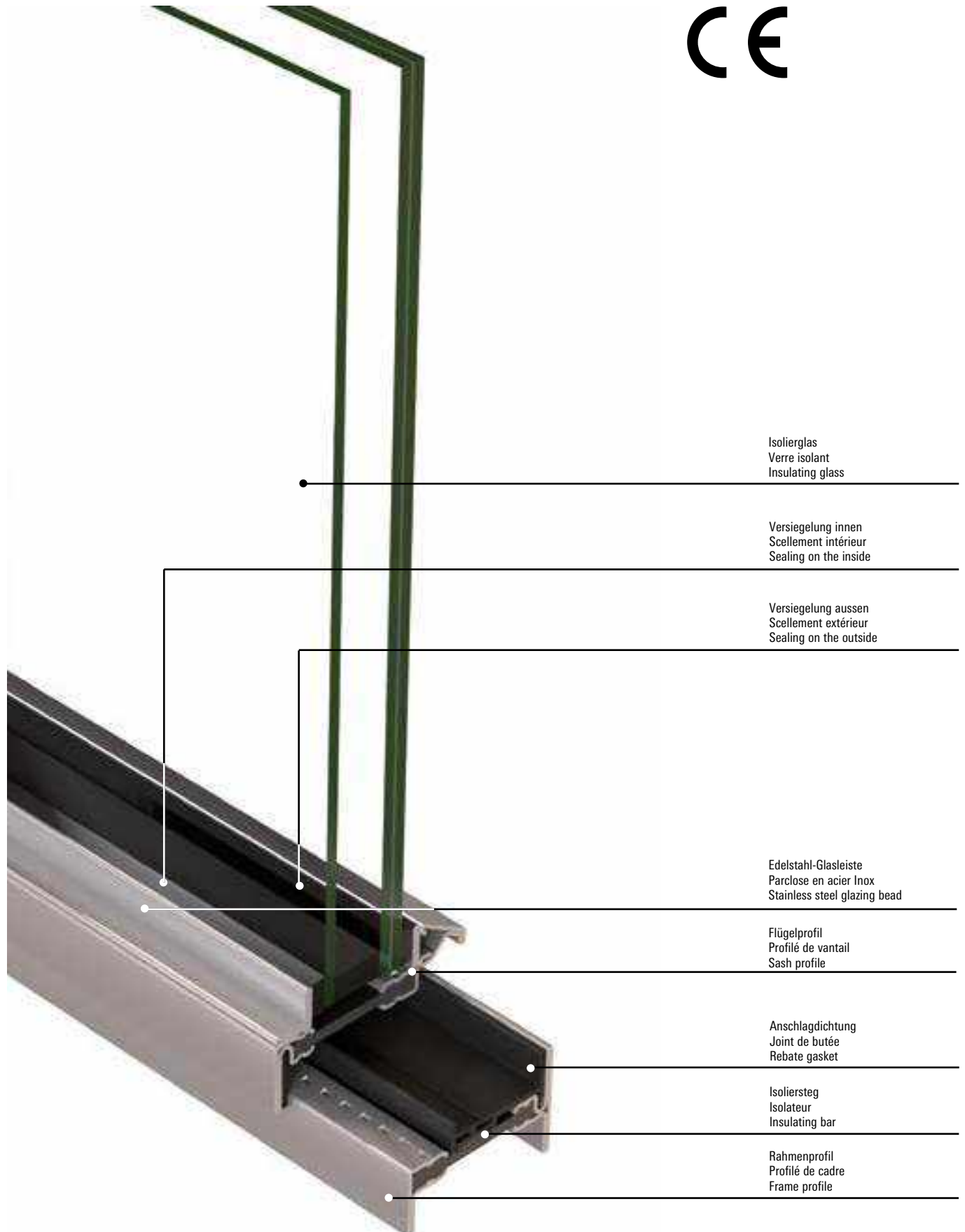
- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

### Janisol Arte 2.0 RC Stainless steel

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2







## Janisol Arte 2.0 RC Corten

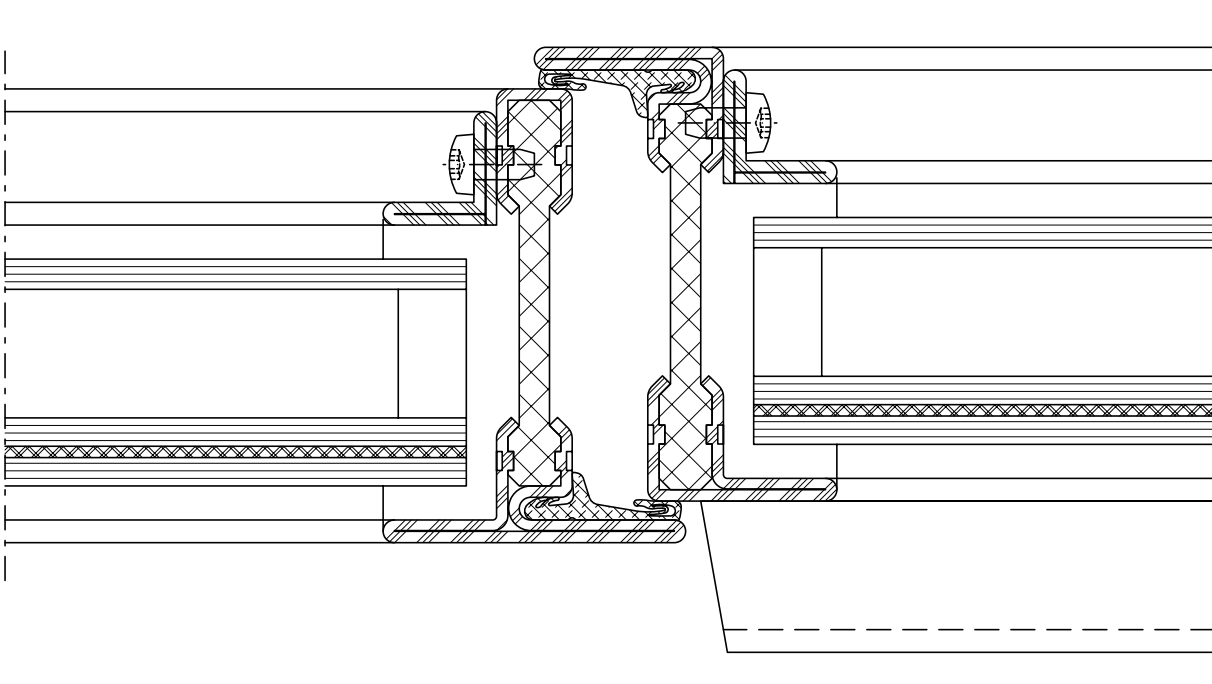
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

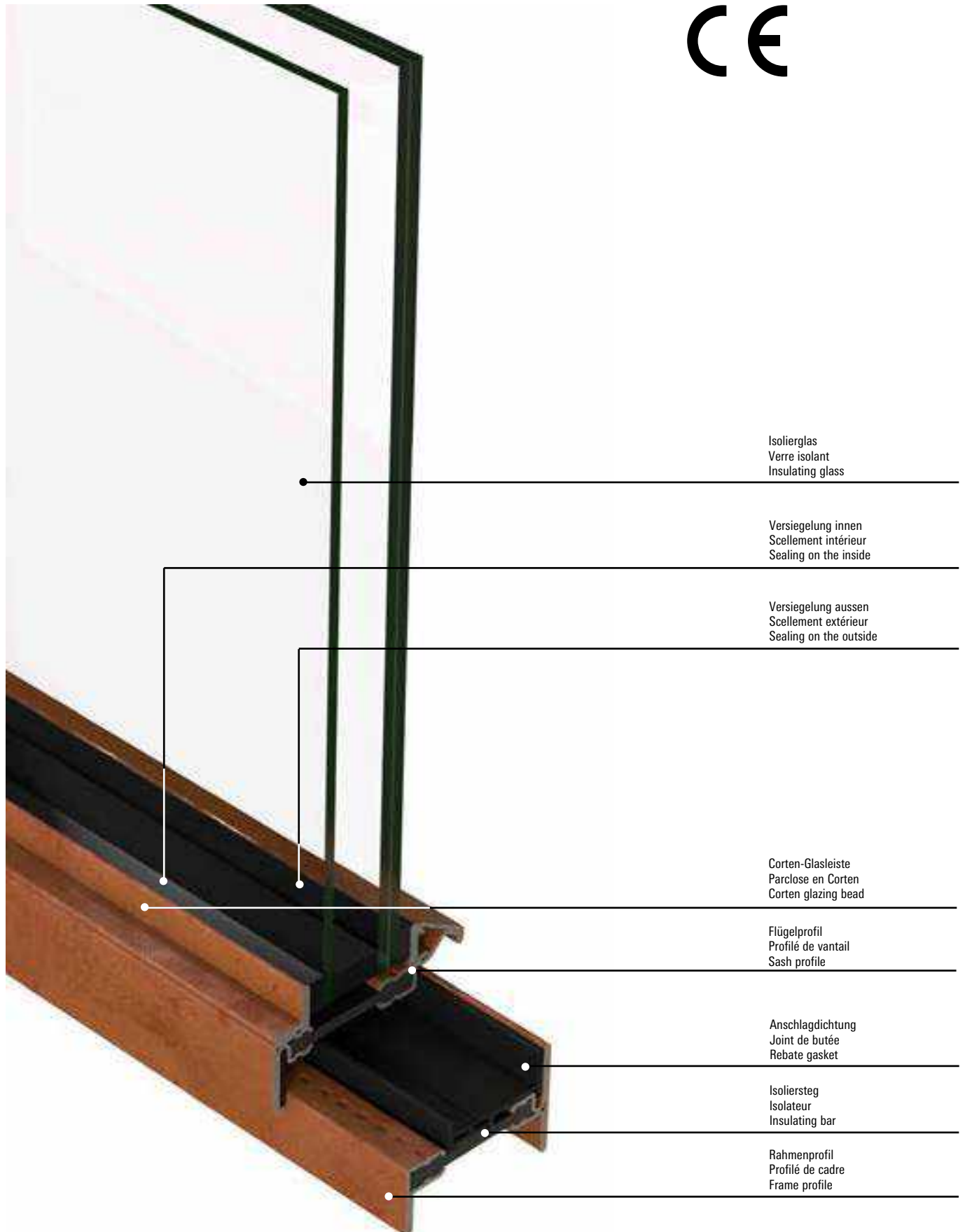
## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclozes, accessoires etc.).

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



**Das Jansen Docu Center kann Sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SEKO sind Sie mit dem Jansen Docu Center angeschlossen.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform, die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

**Was ist Inhalt des Jansen Docu Centers?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Kataloge und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen in 3D-Modellen  
• Datenblätter, Downloadbare CAD-Daten (z.B. IFC, STEP)  
• CAD-Zeichnungen  
• Typen  
• 2D-Schnittzeichnungen  
• Artikel

Sie sind ein sehr wichtiger Kunde über das Jansen Docu Center auf dem Docu Center der Firma Jansen angeschlossen.  
**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Gerne ist dies eine Volltextsuche. Mit Suchfeld zur Verfügung, im Bereich der Kataloge und Dokumentationen können zudem Suchfilter für die Suche zur Verfügung für eine effiziente Suche ermöglicht.

**Wie registriere ich mich und welche Nutzen hat dies für mich?**  
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren aktuellen Informationen, Sie werden vor uns auch bei allen Änderungen in unseren Informationen und informiert, damit Sie bei Änderungen der Informationen sofort in Kenntnis gesetzt werden. In besonderen Fällen kann es auch möglich sein, dass Sie sich für unsere Produkte und Dienstleistungen registrieren können. Dies ist besonders wichtig für unsere Kunden, die unsere Produkte und Dienstleistungen verwenden und diese auch in Zukunft verwenden möchten.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen Profile zum Jansen Docu Center sind im Jansen Docu Center Admin-Panel haben Sie alle Rollen, Profile und Anweisungen an Ort und Stelle. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns bitte über das Kontaktformular.

**Kontakt**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 74 703 03 70  
[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Copyright 2014/2015 Jansen

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



## Zubehör und Beschläge

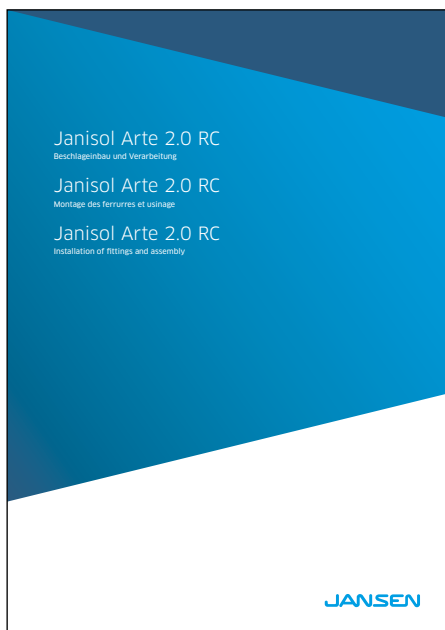
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

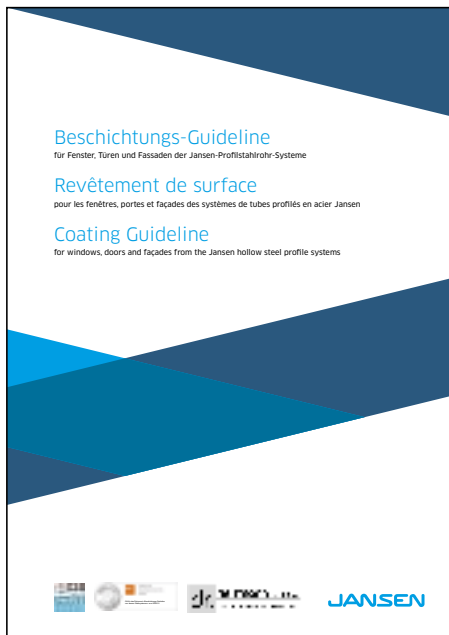
This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».



**Beschlageinbau und Verarbeitung**  
**(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage**  
**(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly**  
**(K1191922))**



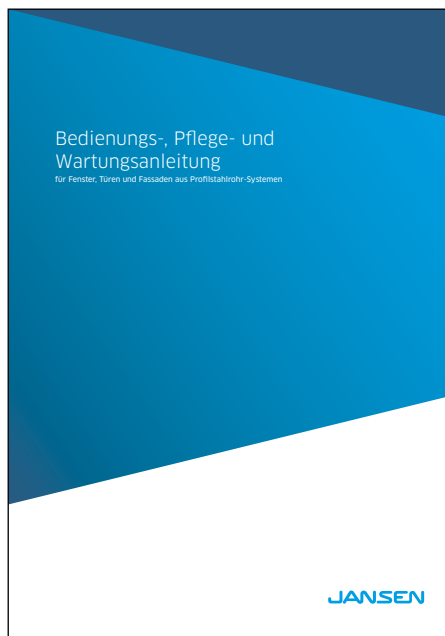
**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme (598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen (598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems (598.492)**

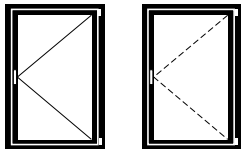


**Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance instructions (598.467)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

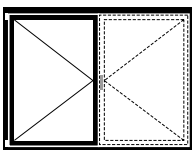
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

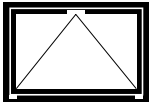
\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm



**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

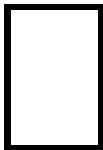
*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\*wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

\*si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

\*If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

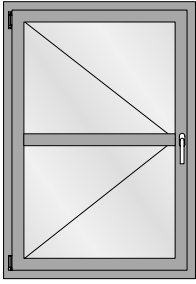
Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

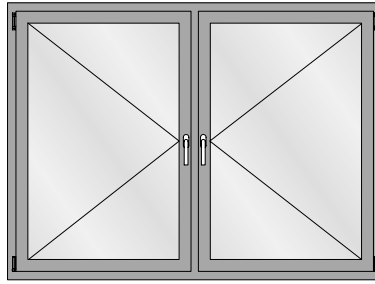
In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

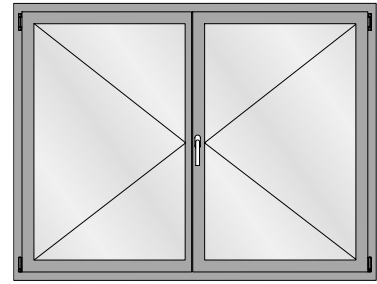
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



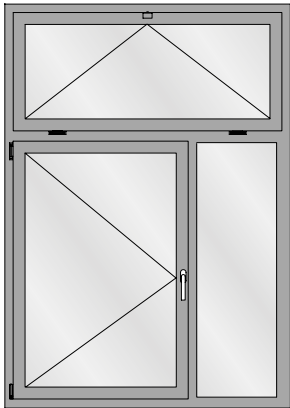
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



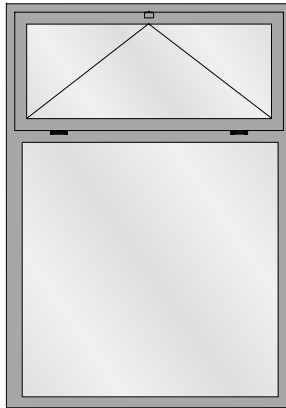
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



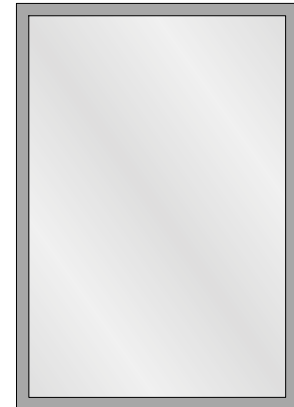
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



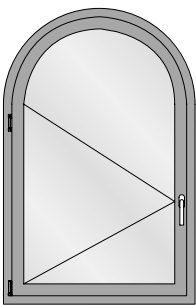
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



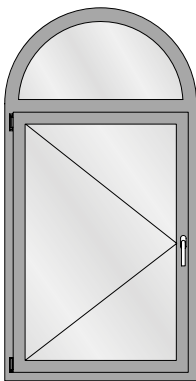
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



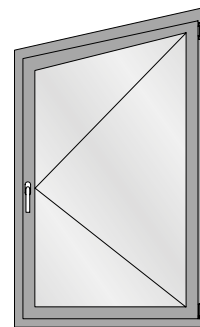
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



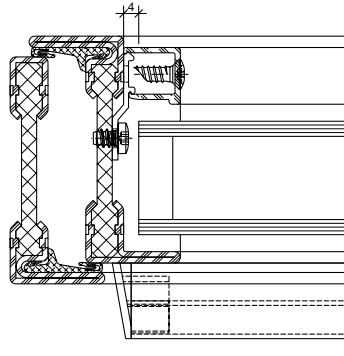
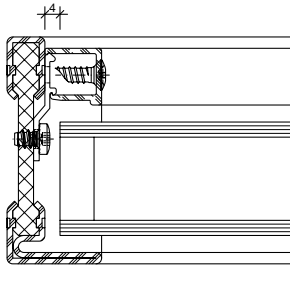
Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units

**RC1N RC2N**

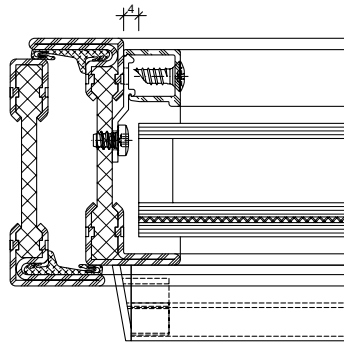
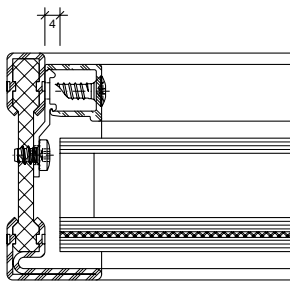


**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)

**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)

**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356

**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)

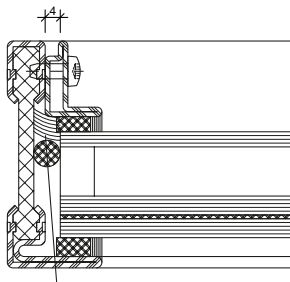
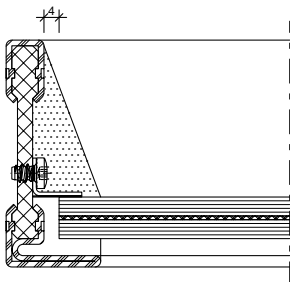
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356

**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356

**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

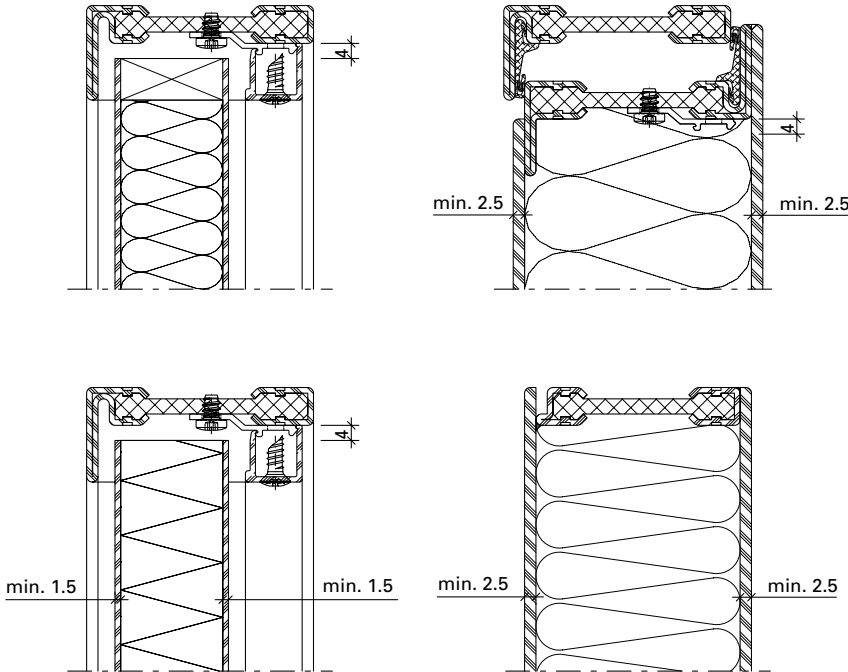
**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base dans  
 les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

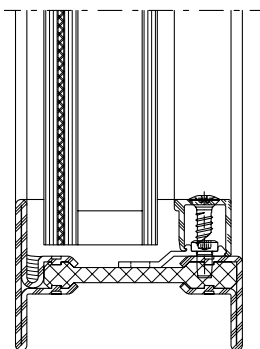
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

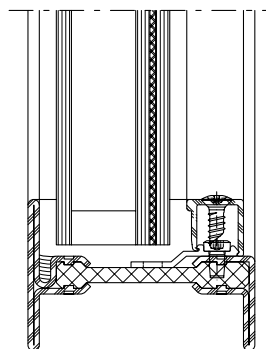
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

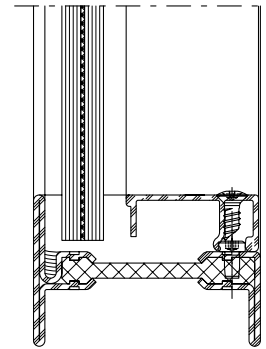
Position of safety glass



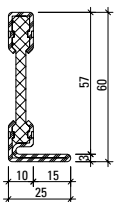
Aussen  
 Extérieur  
 Outside



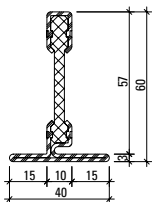
Innen  
 Intérieur  
 Inside



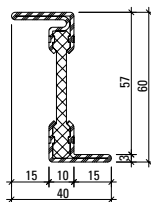
Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing



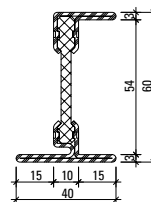
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



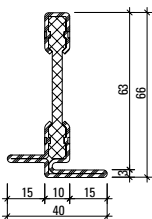
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



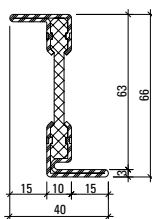
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



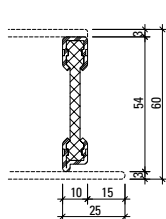
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



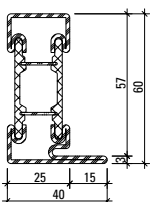
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



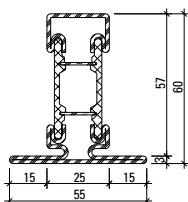
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



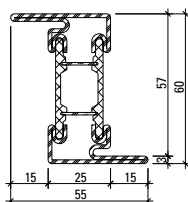
**600.609 Z**



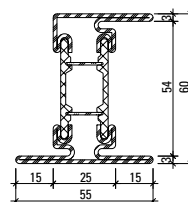
**601.615 Z**  
**601.615.09**



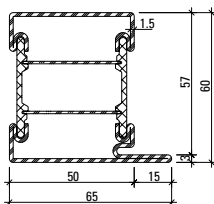
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



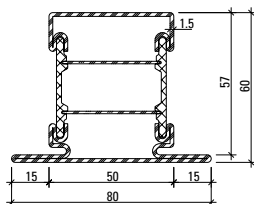
**603.615 Z**  
**603.615.09**



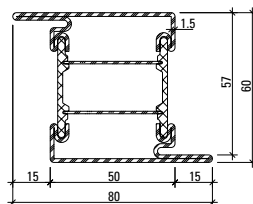
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |

## Profilübersicht

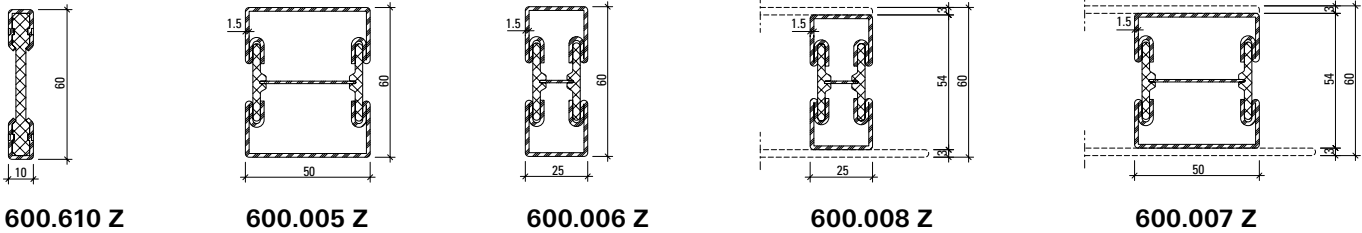
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

**DXF**

**DWG**

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

**mit Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

**avec Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

**with Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | Ix<br>cm <sup>4</sup> | Wx<br>cm <sup>3</sup> | Iy<br>cm <sup>4</sup> | Wy<br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| <b>600.005 Z</b> | 3,569     | 15,45                 | 4,83                  | 14,47                 | 5,79                  | 0,232                  |
| <b>600.006 Z</b> | 2,862     | 10,31                 | 3,22                  | 2,70                  | 2,16                  | 0,185                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,429     | 12,46                 | 4,33                  | 13,50                 | 5,40                  | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,826     | 8,12                  | 3,52                  | 2,57                  | 2,06                  | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,532     | 4,94                  | 1,65                  | 0,18                  | 0,36                  | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

**601.611.01 = 1,972 kg/m**

**602.611.01 = 2,311 kg/m**

**603.611.01 = 2,324 kg/m**

**605.611.01 = 2,663 kg/m**

**602.612.01 = 2,544 kg/m**

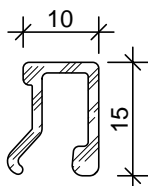
**603.612.01 = 2,548 kg/m**

**602.615.01 = 3,517 kg/m**

Glasleisten  
 Parcloses  
 Glazing beads

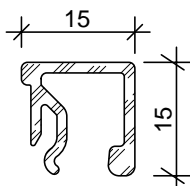
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten  
 (Länge 6 m)**



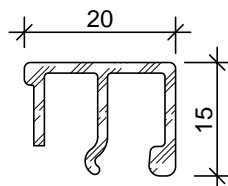
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
 (longueur 6 m)**

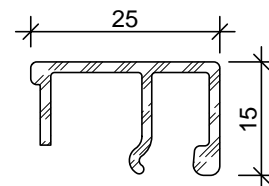


**405.031**

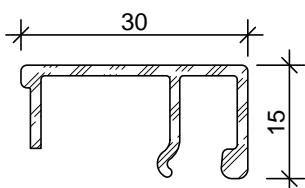
**Aluminium glazing beads  
 (length 6 m)**



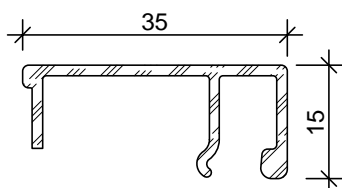
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
 VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
 UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
 PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
 Bohrdurchmesser 3.5 mm  
 VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
 diamètre de perçage 3.5 mm  
 UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
 hole diameter 3.5 mm  
 PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
 magazinierten Befestigungs-  
 Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
 3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
 de parcloses**

pour le déplacement des  
 boutons de fixations 450.016  
 emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
 3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
 studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
 3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
 als Austausch auf  
 Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
 450.016, comme remplacement  
 sur la machine à poser les bou-  
 tons de parclosé 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

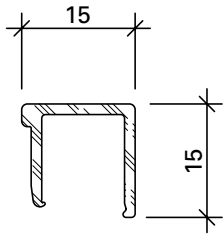
for fixing studs 450.016,  
 as replacement on fixing kit  
 499.001

PU = 1 piece

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

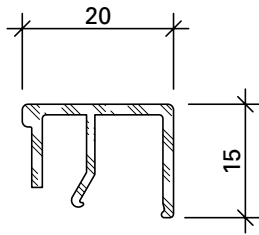
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten  
 (Länge 6 m)**

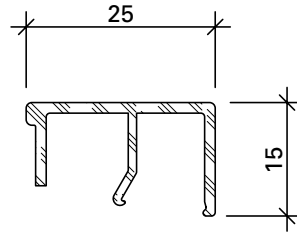


**405.021**

**Parcloses en aluminium  
 (longueur 6 m)**

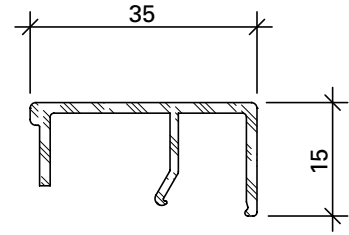


**405.022**



**405.023**

**Aluminium glazing beads  
 (length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

Hole diameter 3,5 mm

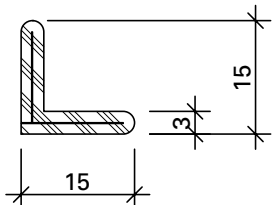
PU = 100 pieces



**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



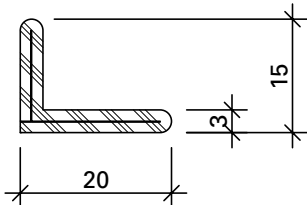
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



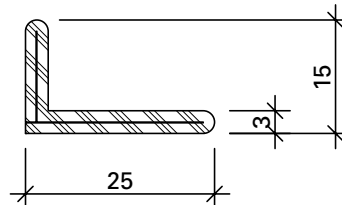
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

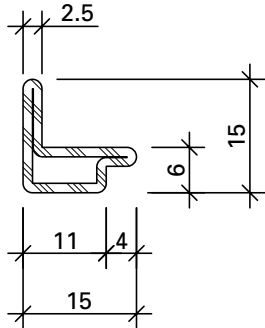
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

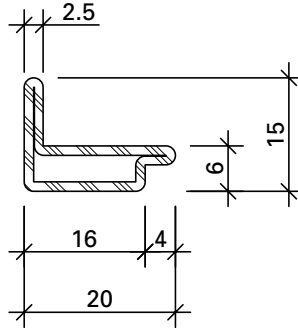
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

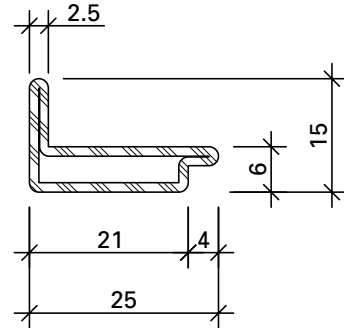
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

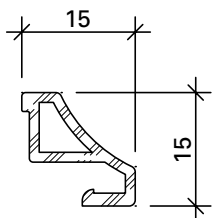
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

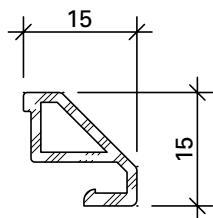
**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

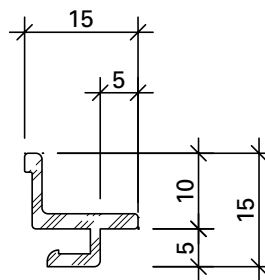
**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



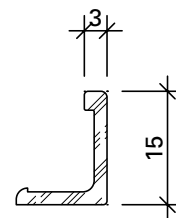
**406.930**



**406.931**



**406.932**



**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**  
**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**  
**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**  
**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**  
**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**  
**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**  
**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

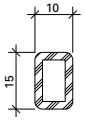
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

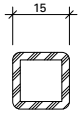
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

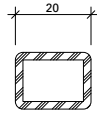
**Standard profiles**



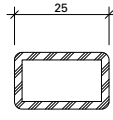
**15/10/2**



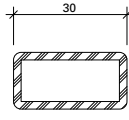
**15/15/2**



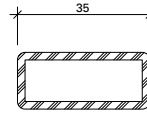
**15/20/2**



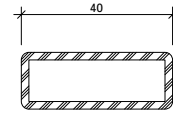
**15/25/2**



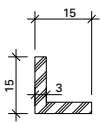
**15/30/2**



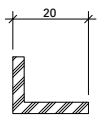
**15/35/2**



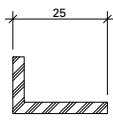
**15/40/2**



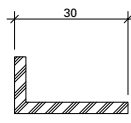
**15/15/3**



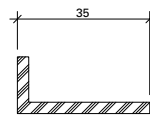
**15/20/3**



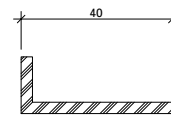
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**

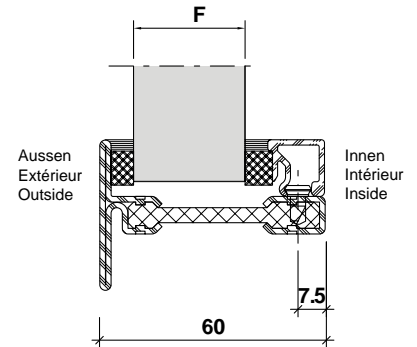


**15/40/3**

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(vitrage à mastic)**

**Glazing table with spacing tape**  
**(glazing with sealing)**

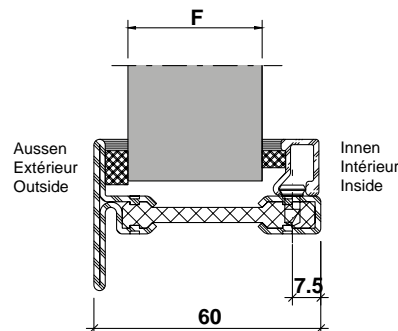
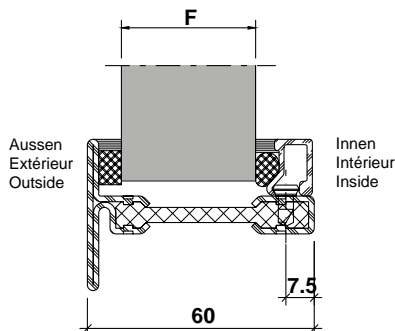


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|--|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |  |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |  |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |  |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |  |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

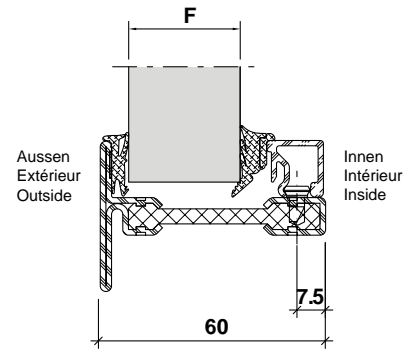
\* Check the use of 450.110/450.111






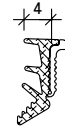
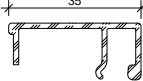
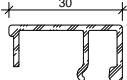
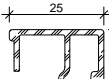





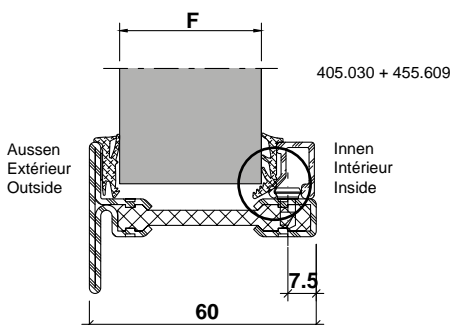
Band innen in der Breite zuschneiden oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la bonne largeur ou utiliser une corde ronde.  
 Cut along the width of the tape on the inside or use gasket cord.

**Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33**  
**Remarques variantes de vitrage voir page 33**  
**Notices alternative glazings see page 33**

Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9  | 10   | 11   | 12   | 13  |  405.035  |   |
|   |  | 14   | 15   | 16   | 17   | 18  |  405.034 |   |
|   |  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23  |  405.033 |   |
|   |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28  |  405.032 |   |
|   |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33  |  405.031 |   |
|   |  | 34   | 35   | 36   | 37   | 38  |  405.030 |   |



Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

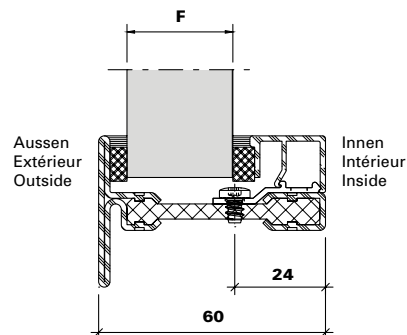
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

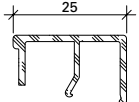
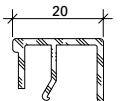
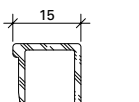
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|--|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |  |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

Verglasungsvarianten  
 Variantes de vitrage  
 Alternative glazing

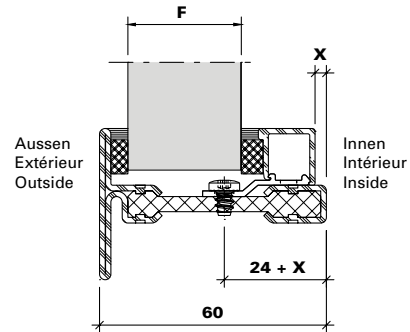
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

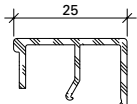
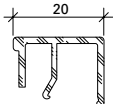
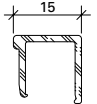
Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)

X = max. 5 mm



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33



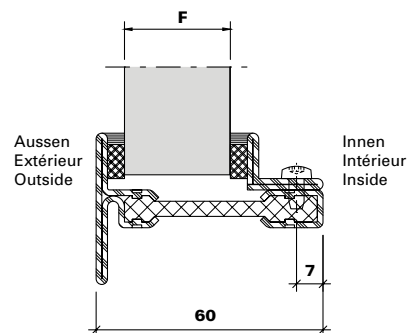
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside  | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061              | 450.030<br>450.060           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                               | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             | 21                           | 22                             | 23                           | 24                             |                              | 402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |                              |                                |                              |   |
|  | 25                             | 26                           | 27                             | 28                           | 29                             |                              | 402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |                              |                                |                              |   |
|  | 30                             | 31                           | 32                             | 33                           | 34                             |                              | 402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |                              |                                |                              |   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

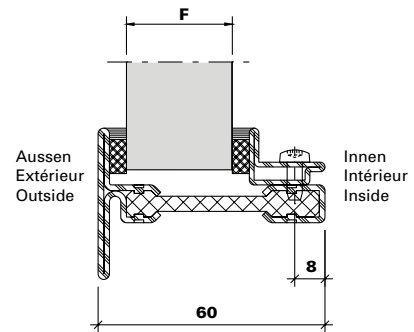
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

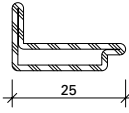
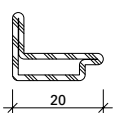
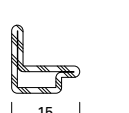
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  62.512 Z  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  62.511 Z |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  62.510 Z |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

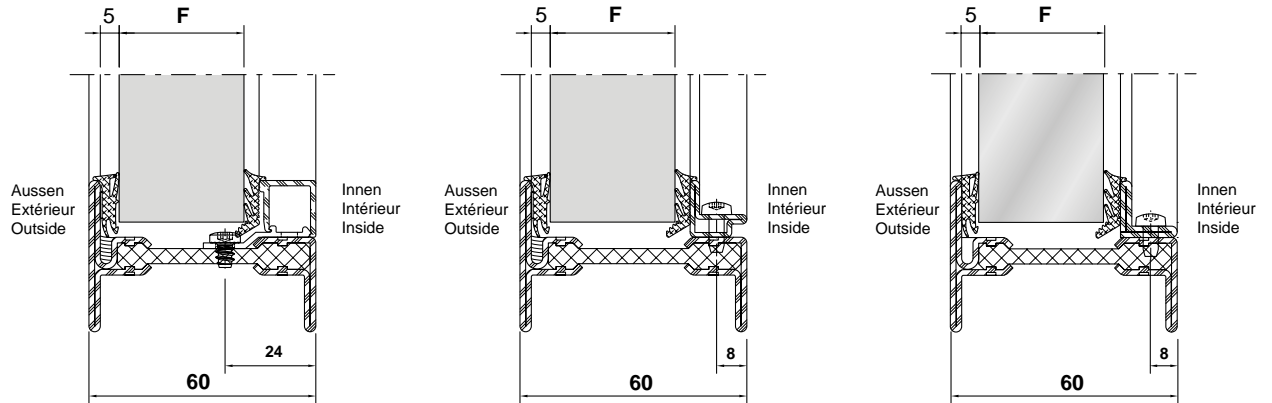
**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33



















**Notices alternative glazings**  
 see page 33

Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |  | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |  |   |
|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |          |           |                                  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  405.023 |  62.512 Z |  402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  405.022 |  62.511 Z |  402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  405.021 |  62.510 Z |  402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

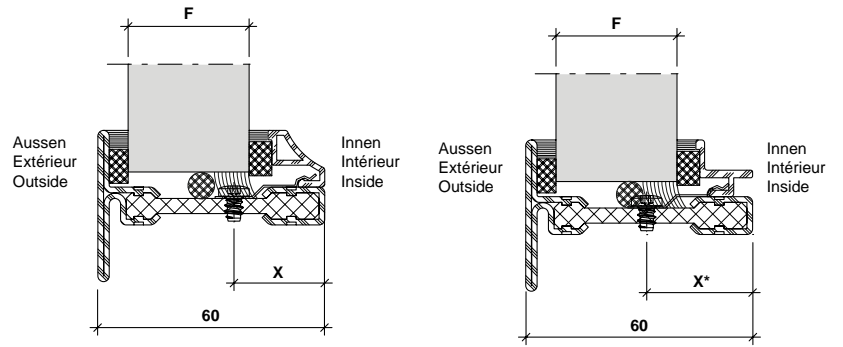
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

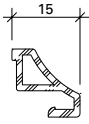
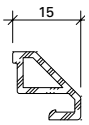
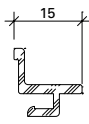
Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|---|
|  |                             | 450.032<br>450.062        | 450.034<br>450.064          | 450.032<br>450.062        | 450.032<br>450.062          | 450.031<br>450.061        | 450.032<br>450.062          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |   |
|  | 6                           | 7                         | 6                           | 5                         | 5                           | 5                         | 5                           | 4                         | 4*                          | 4                         | 4*                          | 3                         |           |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br><b>406.930</b><br><br><b>406.931</b><br><br><b>406.932*</b> |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

## **Sicherheitsklasse RC1N**

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## **Classe de sécurité RC1N**

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## **Resistance class RC1N**

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtre standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types





**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite  
**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH  
**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**  
**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**  
**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**  
**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**  
**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**  
**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**  
**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



### 555.484

#### Anschraubband

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

#### Zusätzlich bestellen:

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

### 555.484

#### Paumelle à visser

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

#### Commander séparément:

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

### 555.484

#### Screw-on hinge

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

#### Order separately:

557.162 Screws  
555.476 Base plate

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.



### 555.476

#### Unterlagsplättchen

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

### 555.476

#### Cale de compensation

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

### 555.476

#### Base plate

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm



### 555.483

#### Anschweissband

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

### 555.483

#### Paumelle à souder

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

### 555.483

#### Weld-on hinge

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!

Artikelbibliothek  
Bibliothèque des articles  
Article library

DXF

DWG



**557.268**

**Fenstergriff  
 abschliessbar**

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

**557.268**

**Poignée de fenêtre  
 fermant à clé**

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

**557.268**

**Window handle  
 lockable**

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

**Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden**

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

**Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce**

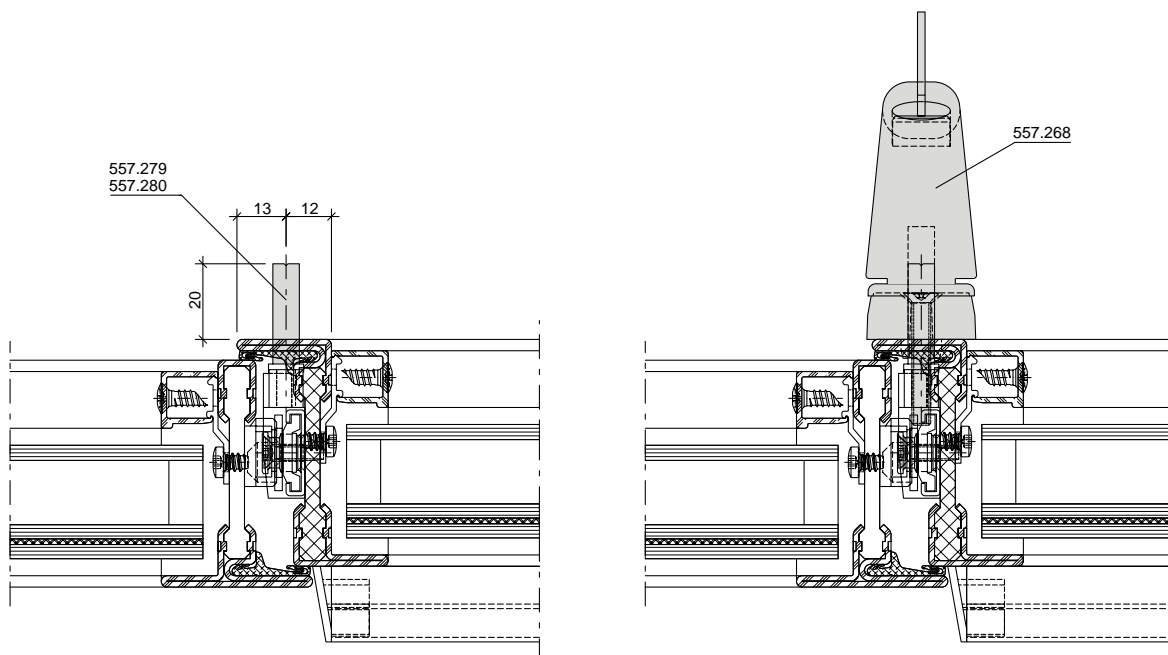
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

**Alternatively, conventional window handles can also be used**

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630





**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |



**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**  
**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**  
**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**  
**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**  
**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**  
**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**  
**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**  
**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**  
**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**  
**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**  
Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**  
acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**  
stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**  
Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**  
acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**  
steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**  
Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**  
acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

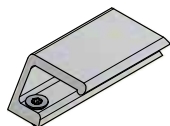
**Commander séparément:**  
557.161 Vis

**557.197**

**Opening limiter**  
galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**  
Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**  
aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**  
aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

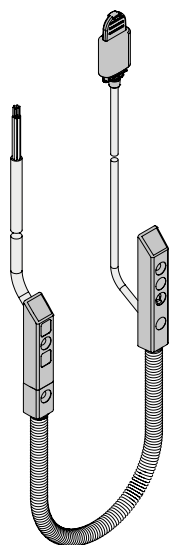
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

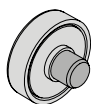
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

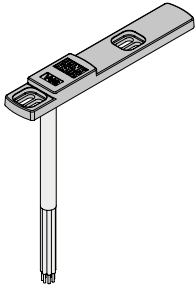
UV = 1 pièce

### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece



### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

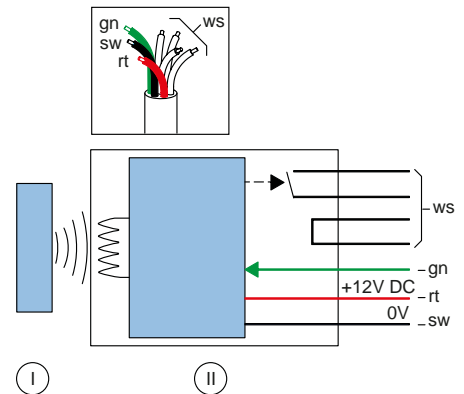
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



#### Legende:

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

#### Légende:

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

#### Key:

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)



Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils*  | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|--|---|--|---|---|---|
|  | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
| Classe de résistance du composant anti-effraction* | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| Resistance class of burglar-resistant element*     |   |  |   |   |   |
| <b>RC1N<br/>RC2/RC2N</b>                           | ≥ 115   | ≥ 12   | II  | ≥ 100   | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627

## Beschläge

## Ferrures

## Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

### Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden

### Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire

### Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

### Beispiel für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

### Exemples des muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  18 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

### Example for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between



### 557.161

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.161

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.161

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.162

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.162

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.162

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.163

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.163

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.163

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.349

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

### 557.349

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

### 557.349

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces



### 557.165 557.322 schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.165 557.322 noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.165 557.322 black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



### 557.166 557.323 schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.166 557.323 noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.166 557.323 black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres

---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**Verarbeitungshilfen**

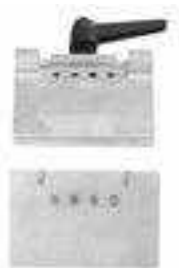
**Outils d'usinage**

**Assembly tools**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

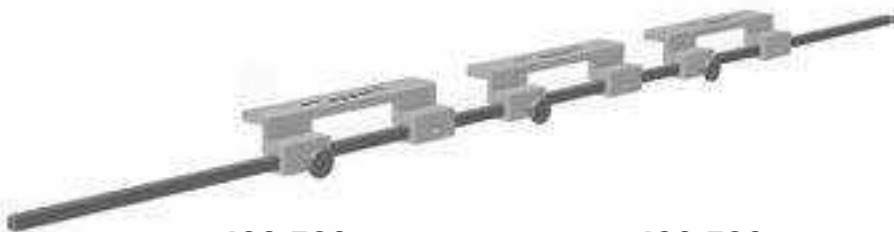
UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces





**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclozes 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece

**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

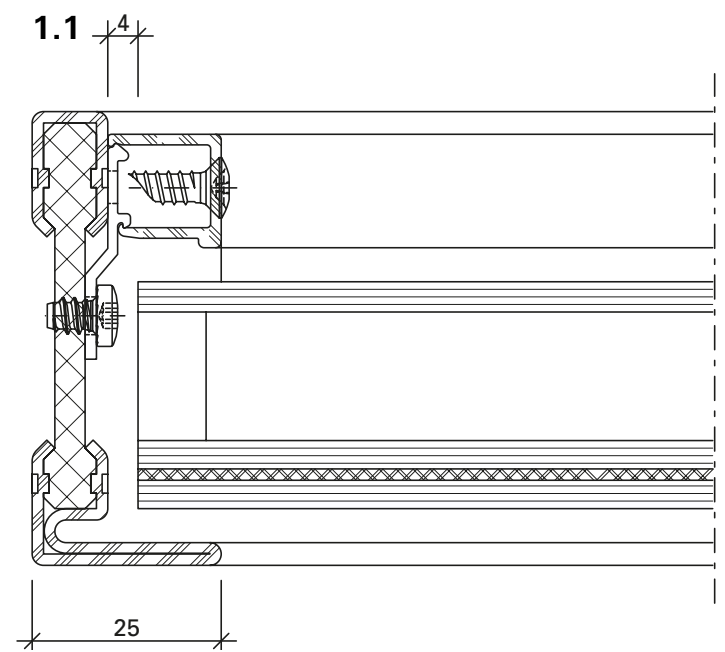
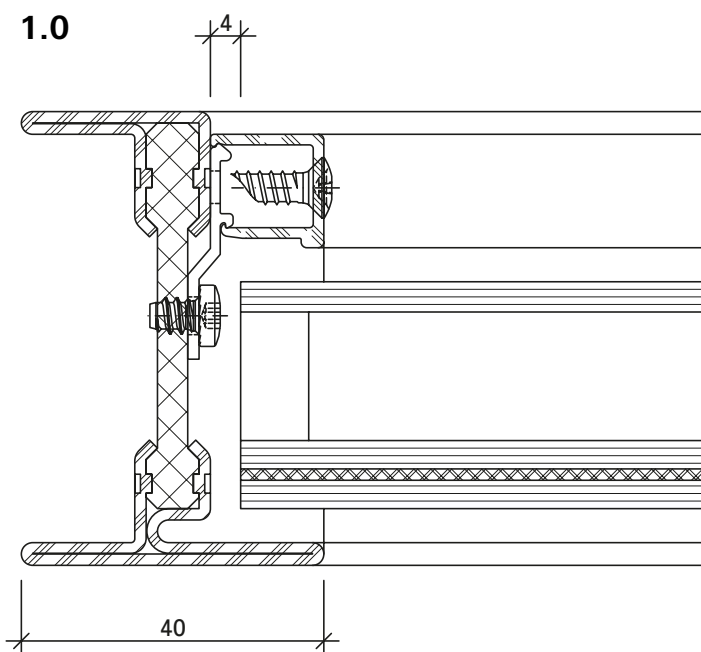
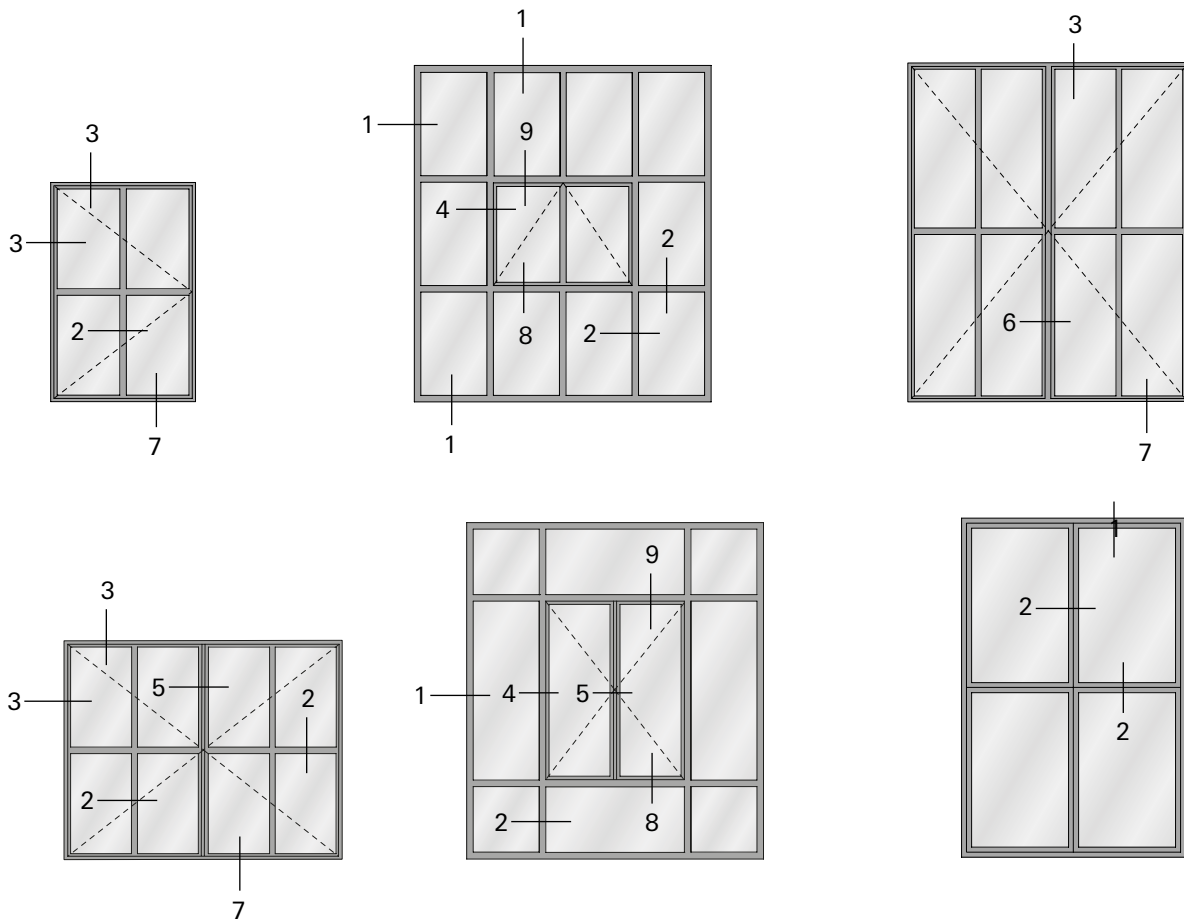
UV = 1 pièce

**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece

**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

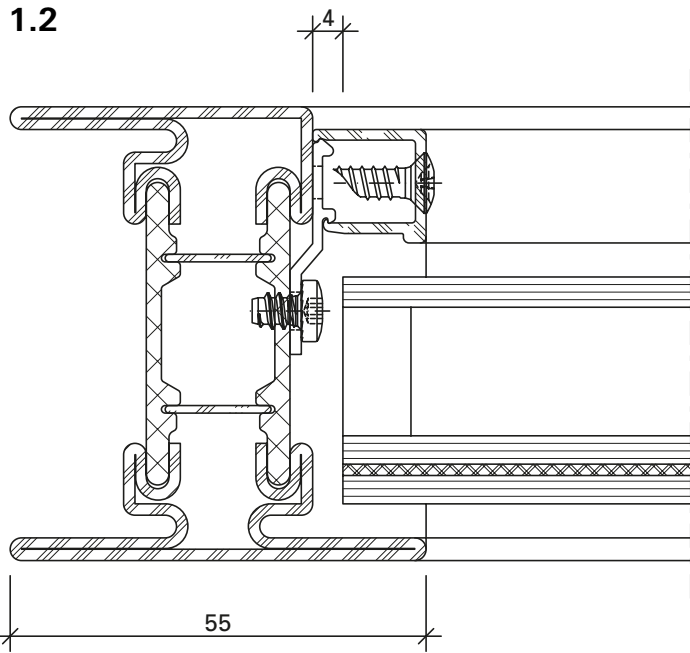


**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

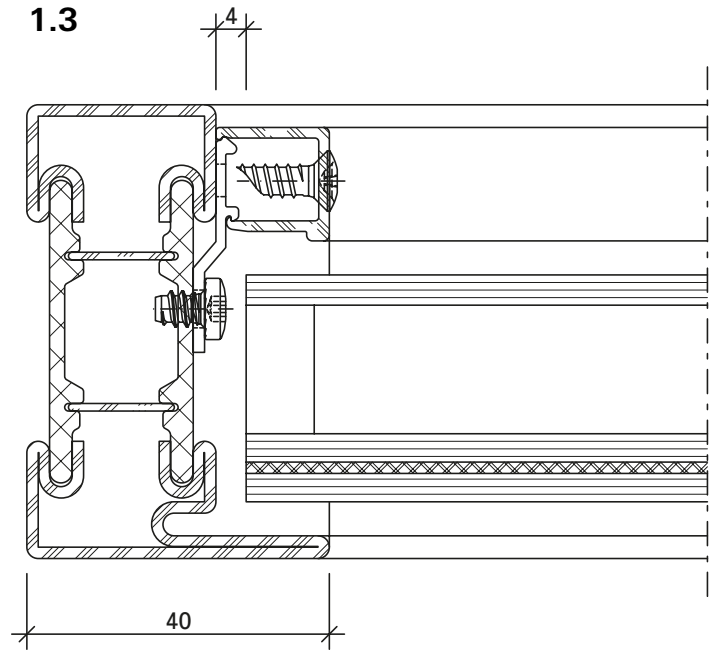
**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

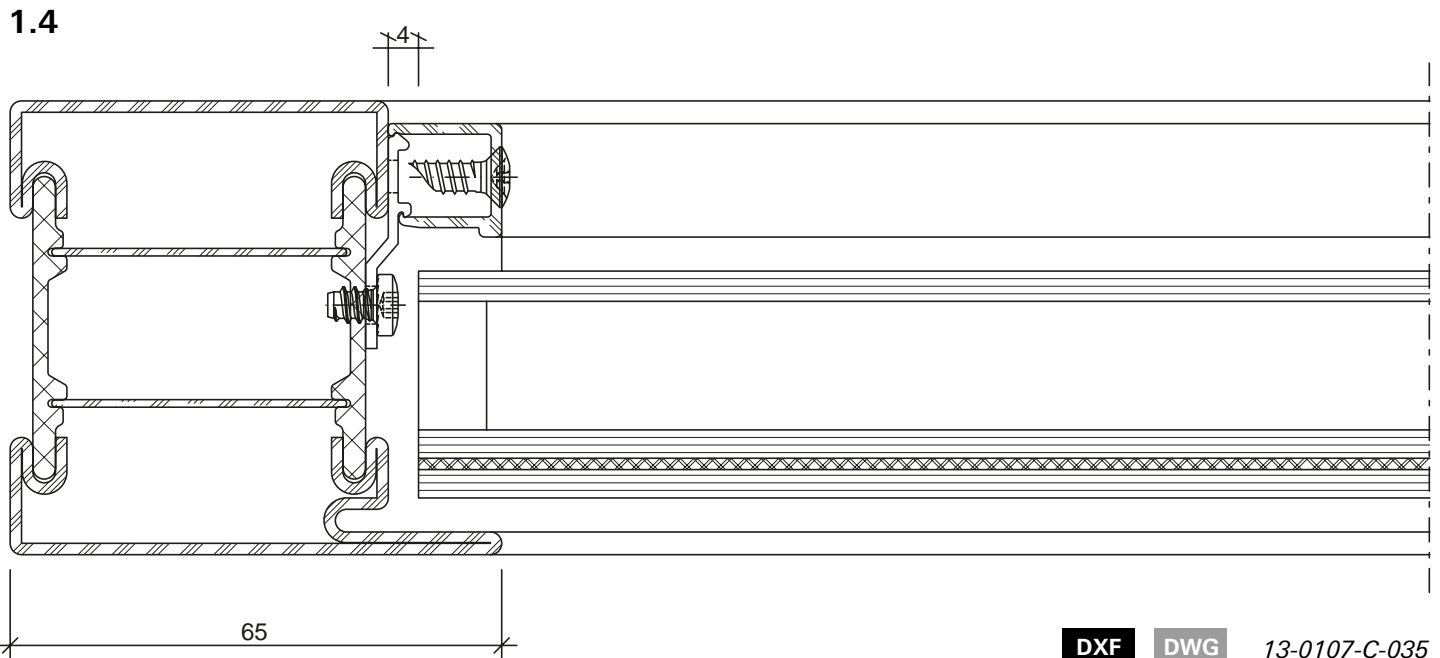
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016

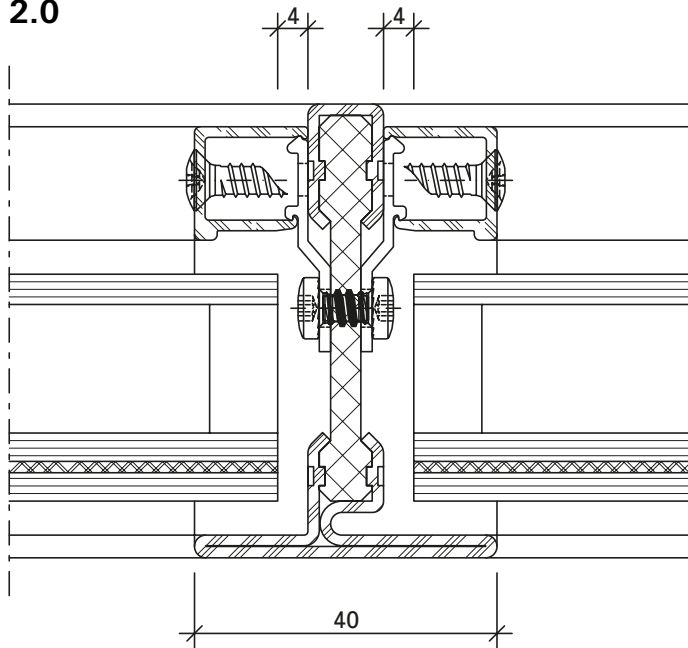


DXF DWG 13-0107-C-035

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

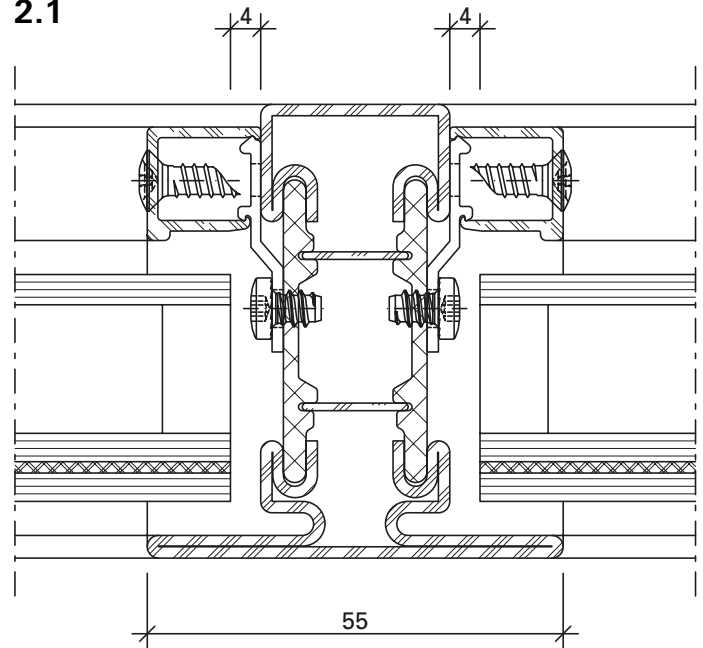
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



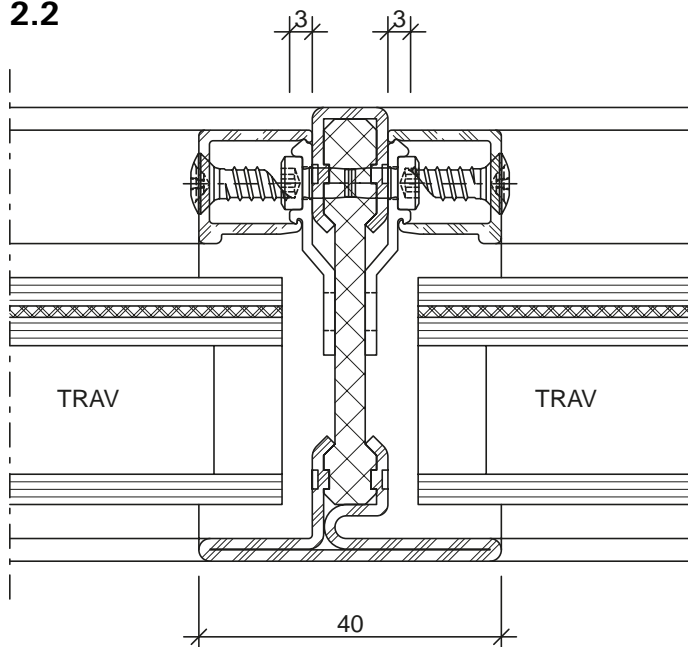
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

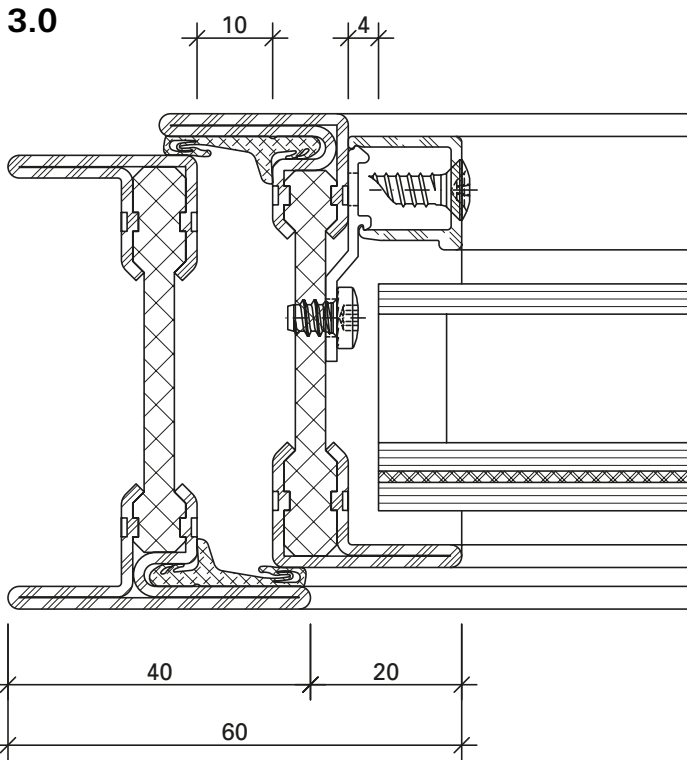
2.2



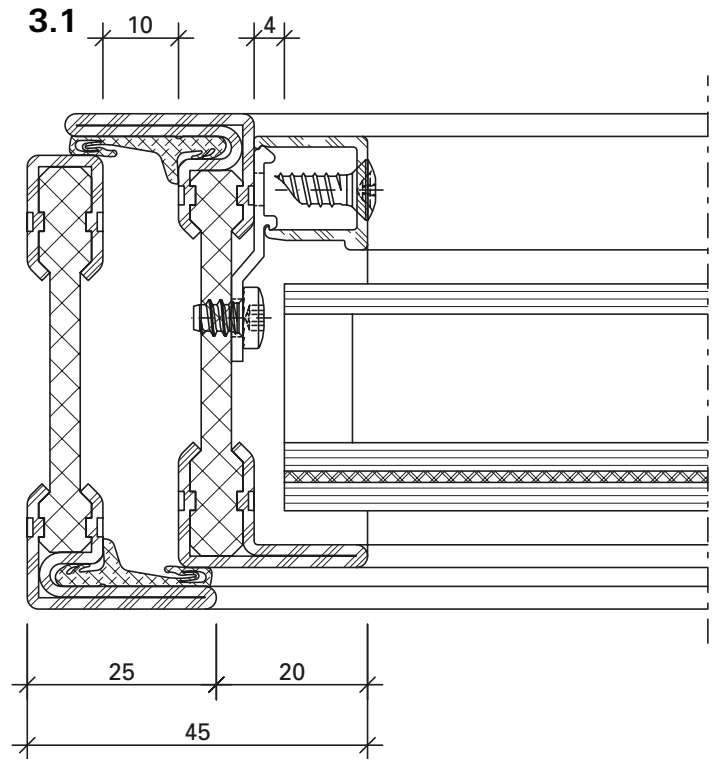
DXF DWG 13-0107-C-024

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening inwards on scale 1:1

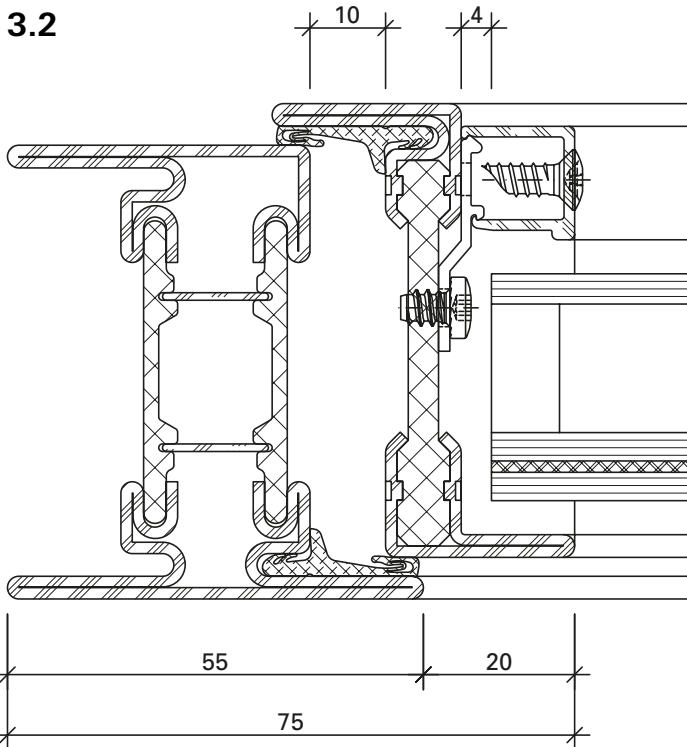
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



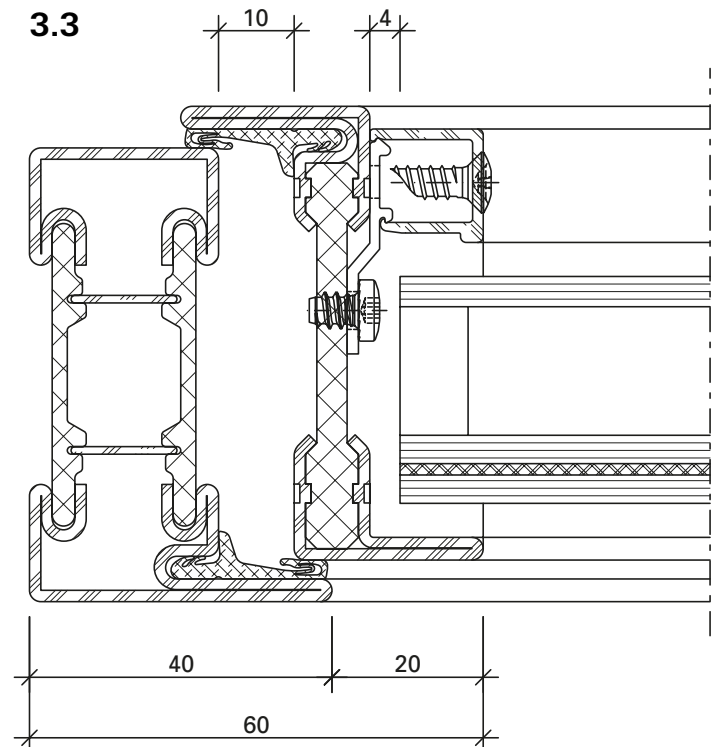
**DXF** **DWG** 13-0107-C-008



**DXF** **DWG** 13-0107-C-007



**DXF** **DWG** 13-0107-C-017

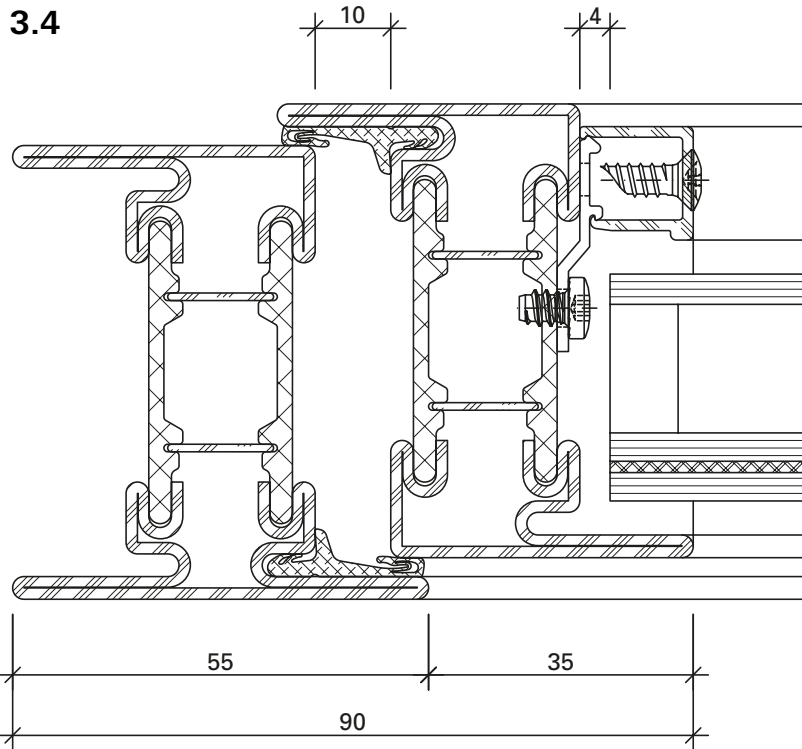


**DXF** **DWG** 13-0107-C-015



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

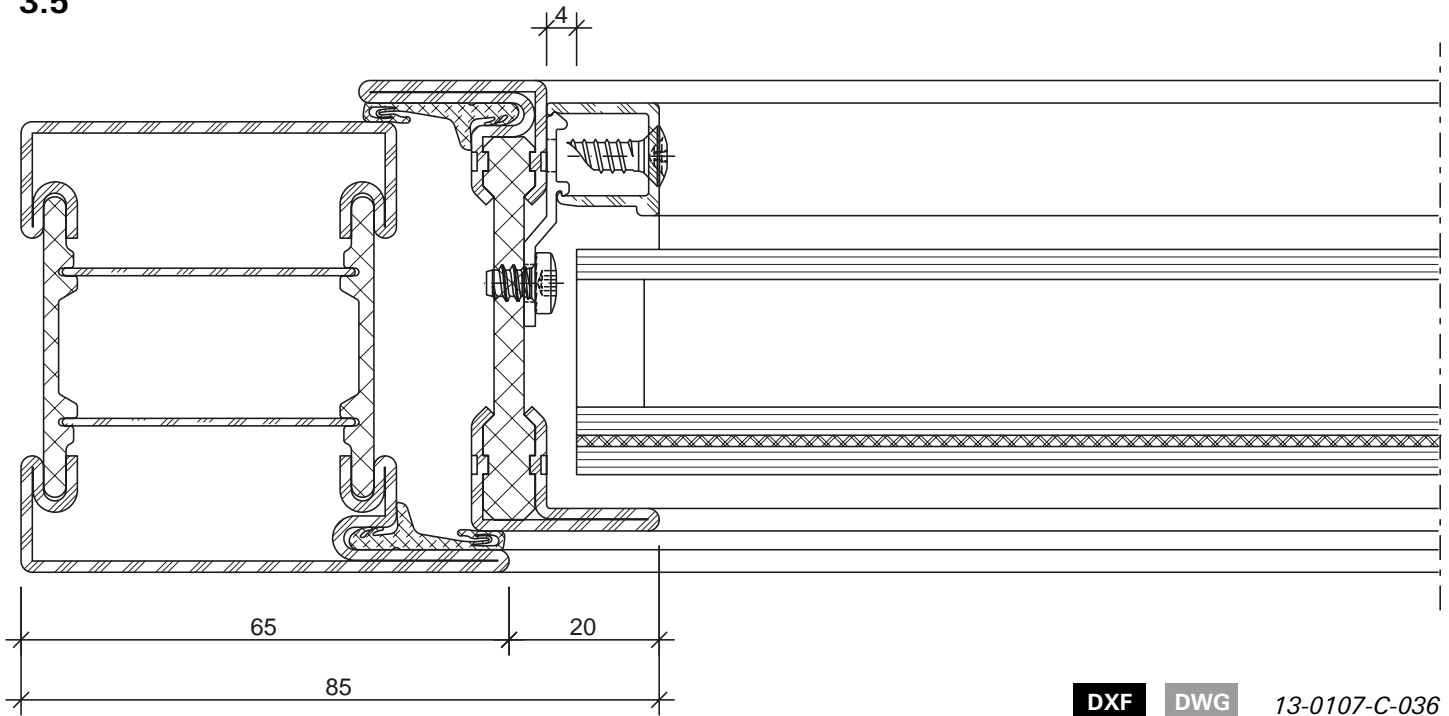
DWG

13-0107-C-019

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

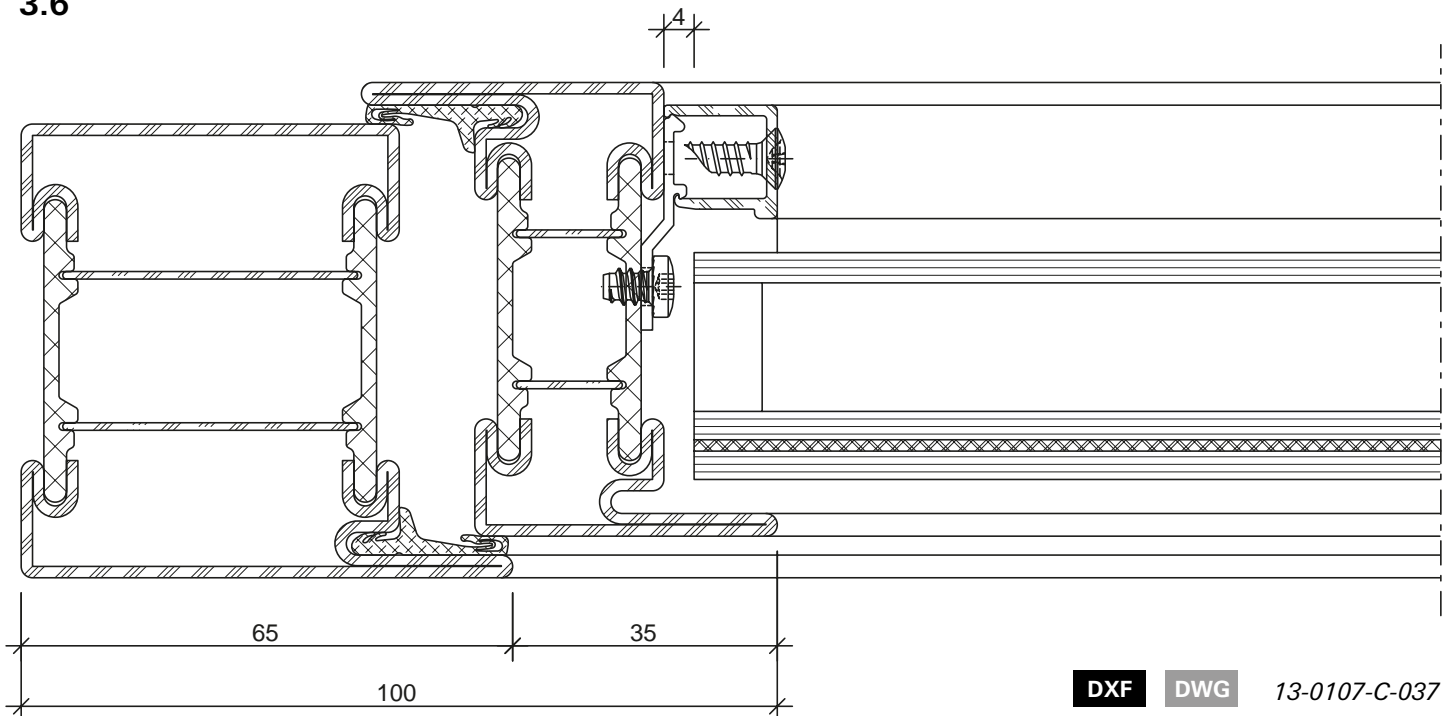


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



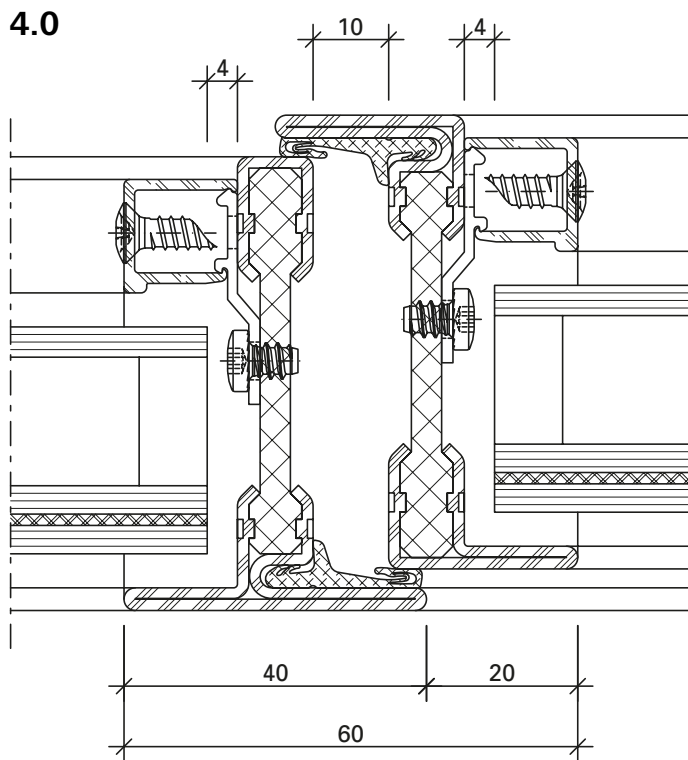
DXF

DWG

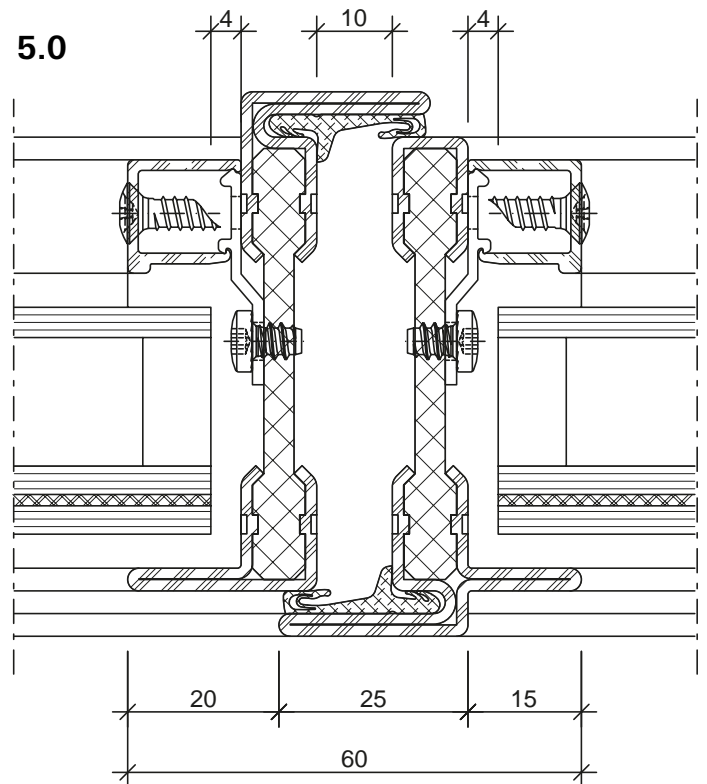
13-0107-C-037

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009

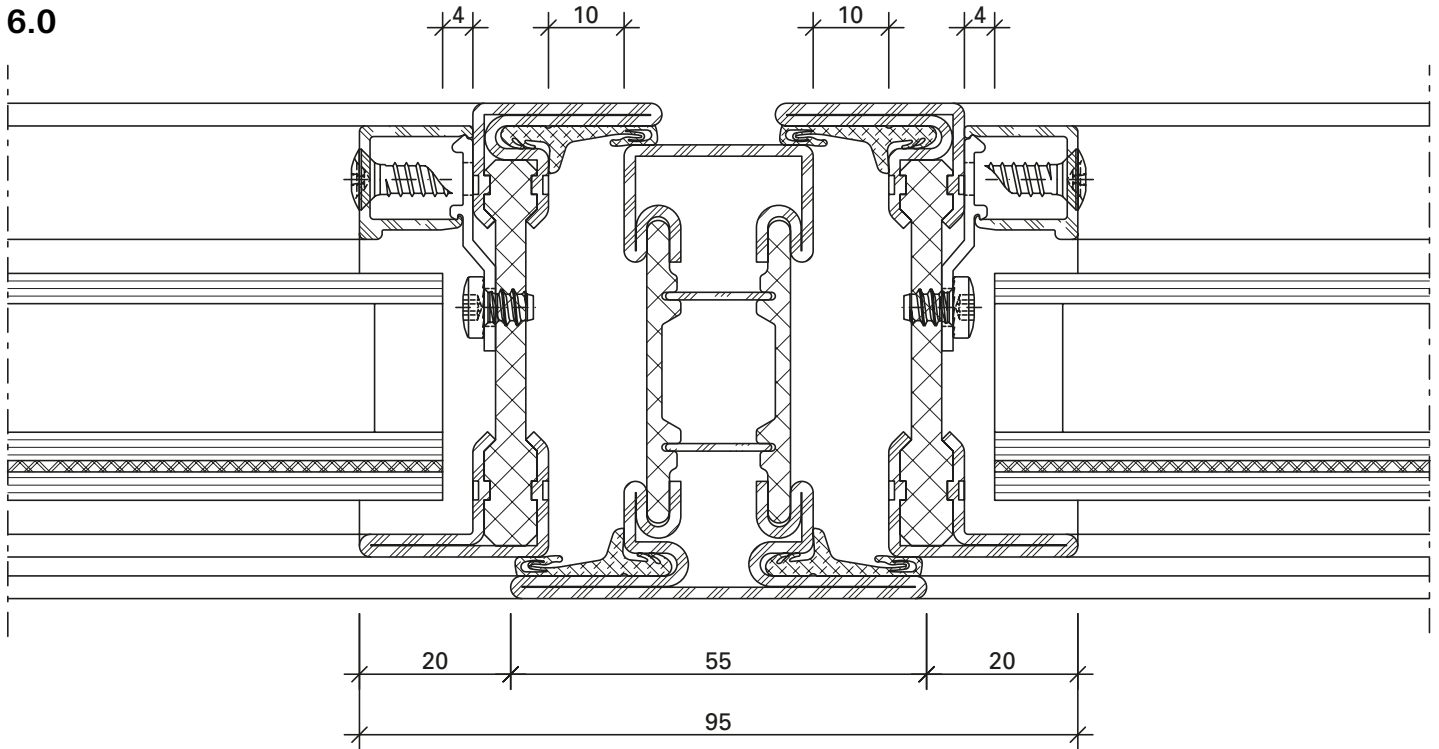


**DXF** **DWG** 13-0107-C-033

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

6.0

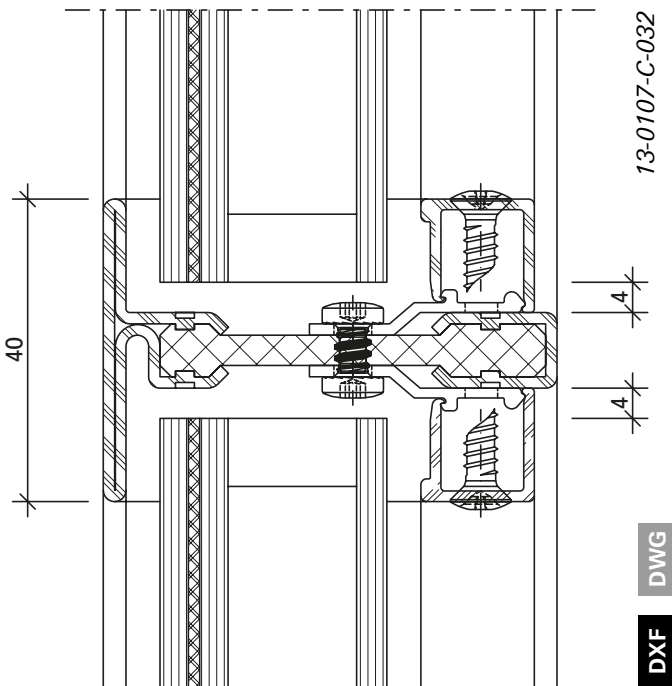


DXF

DWG

13-0107-C-011

2.3

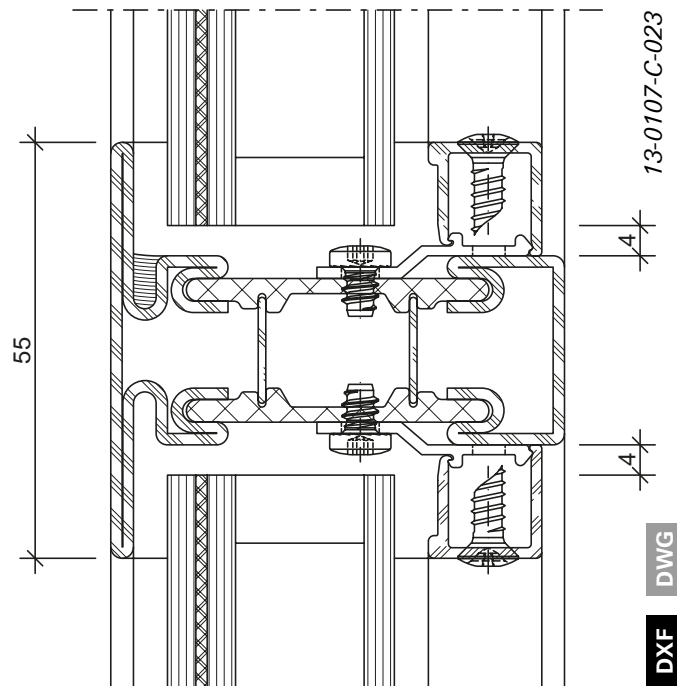


13-0107-C-032

DWG

DXF

2.4



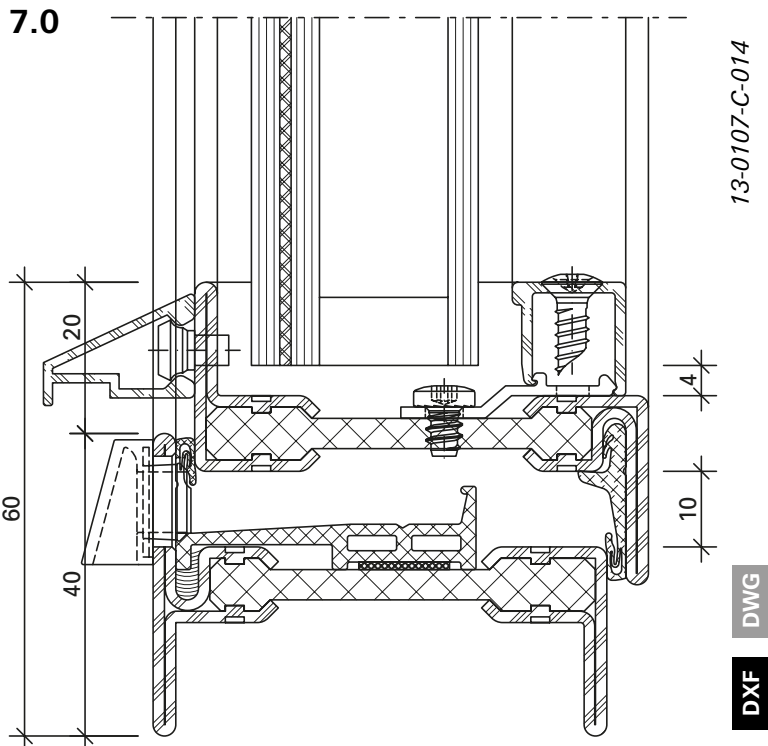
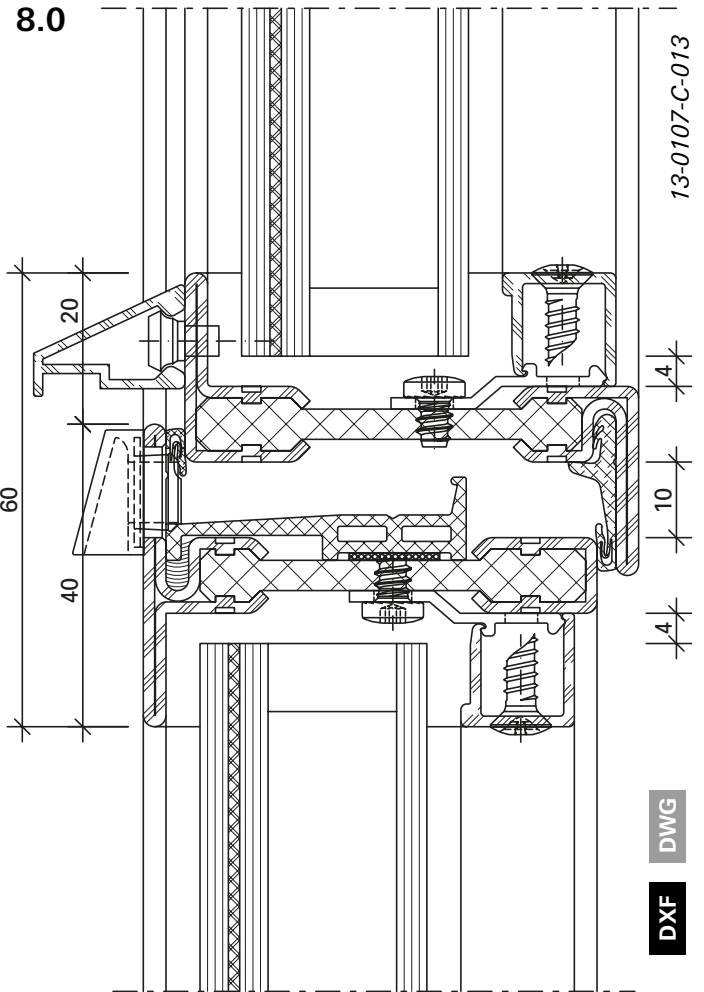
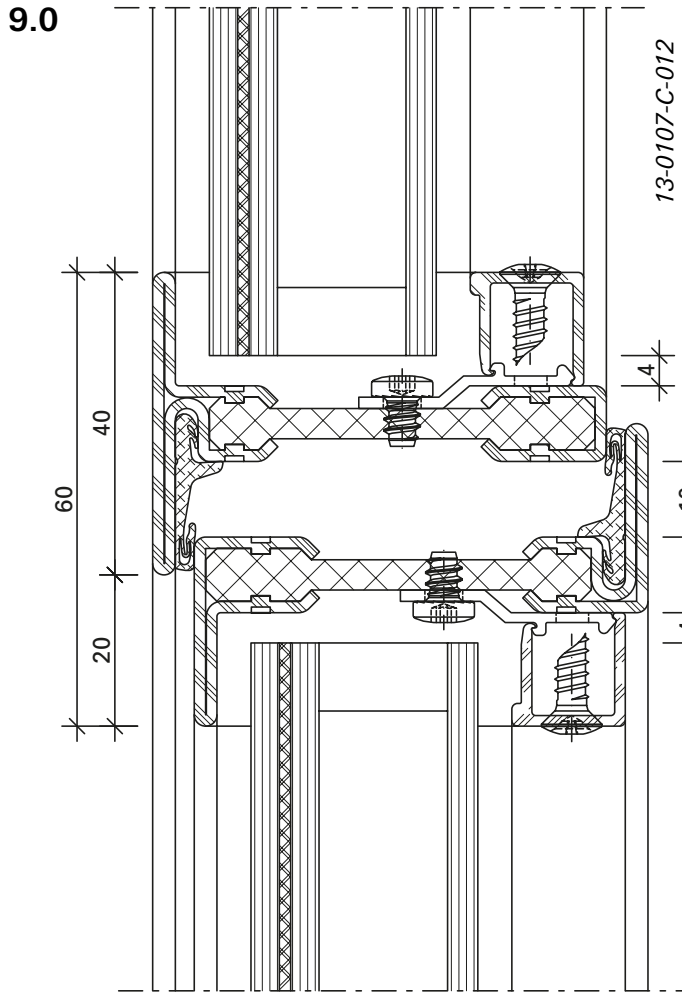
13-0107-C-023

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

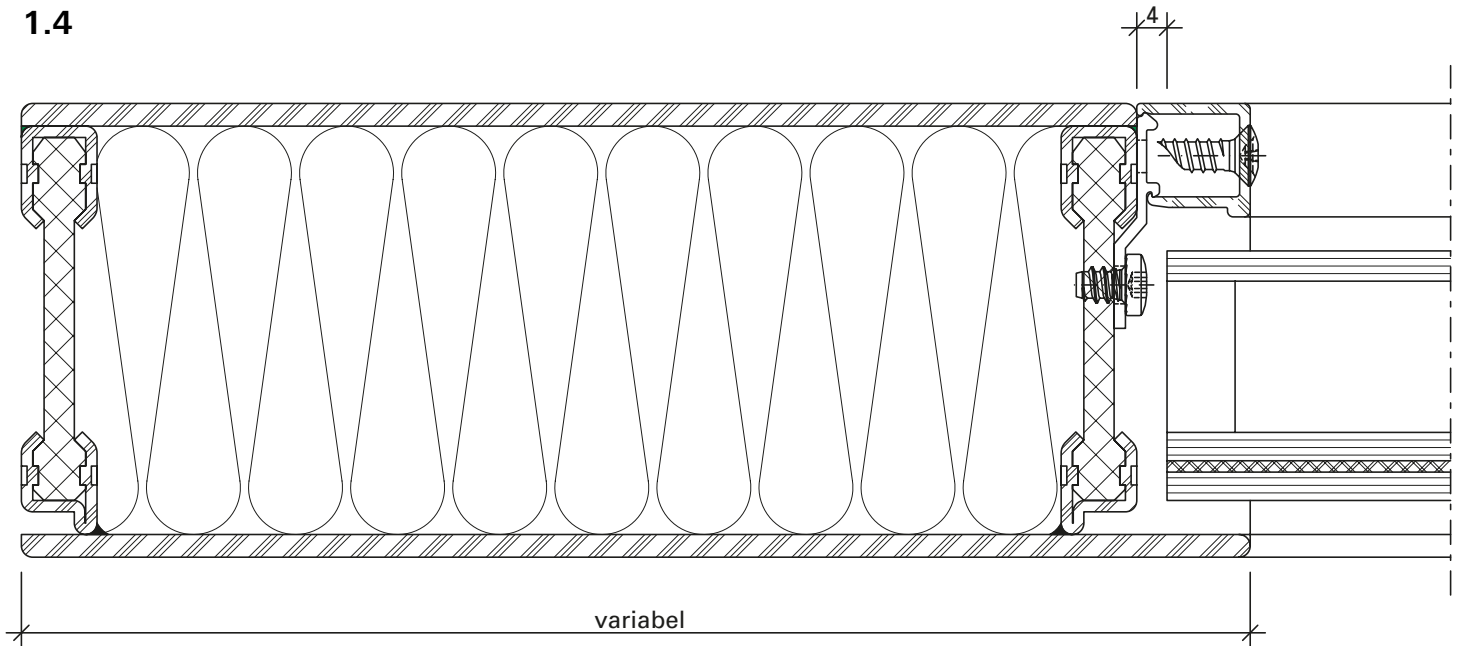
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

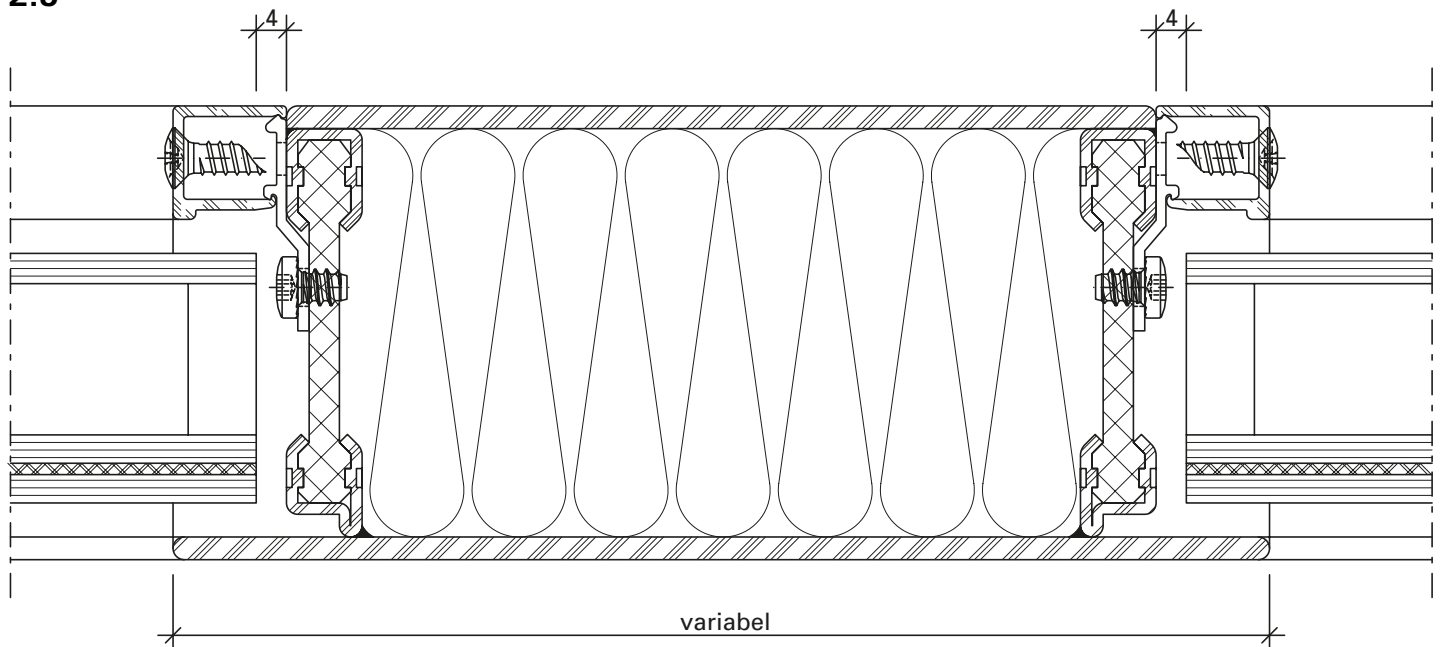


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

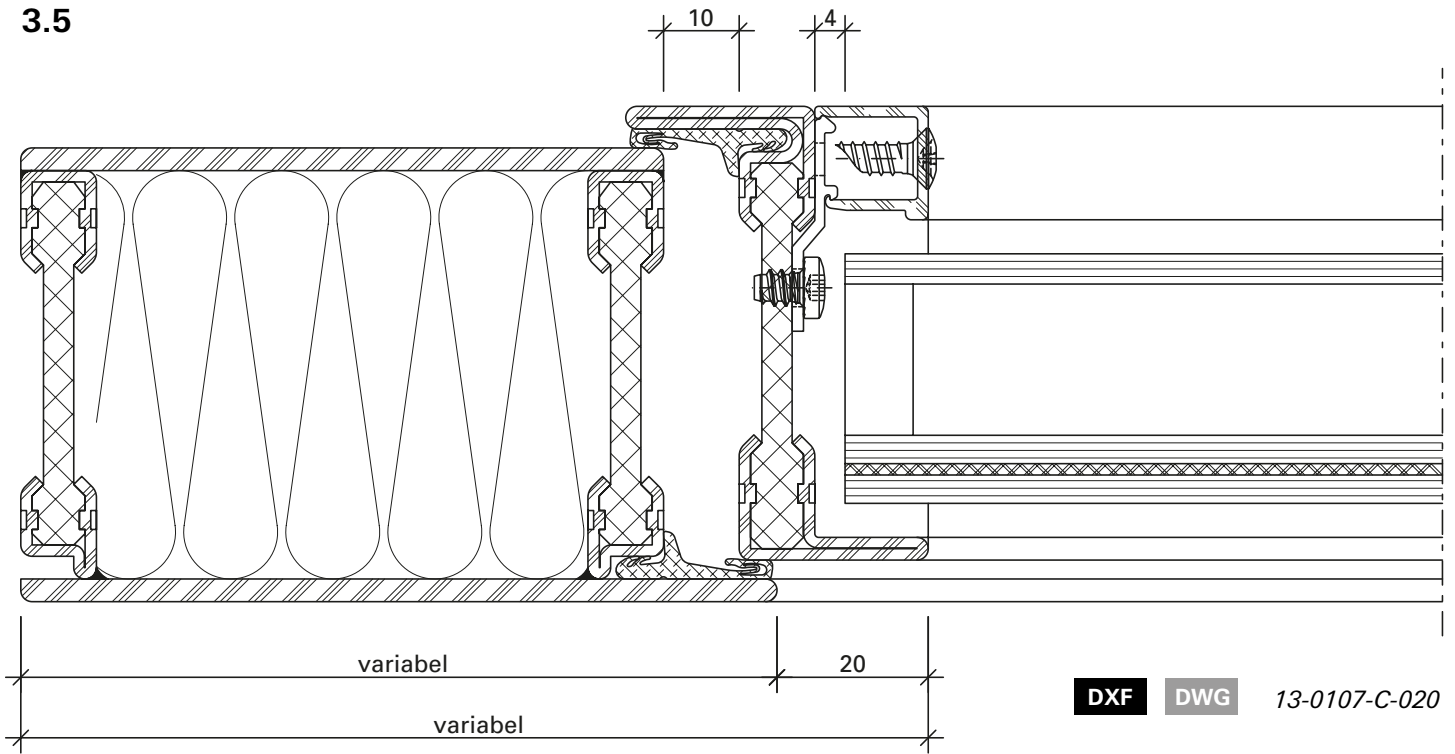
DWG

13-0107-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

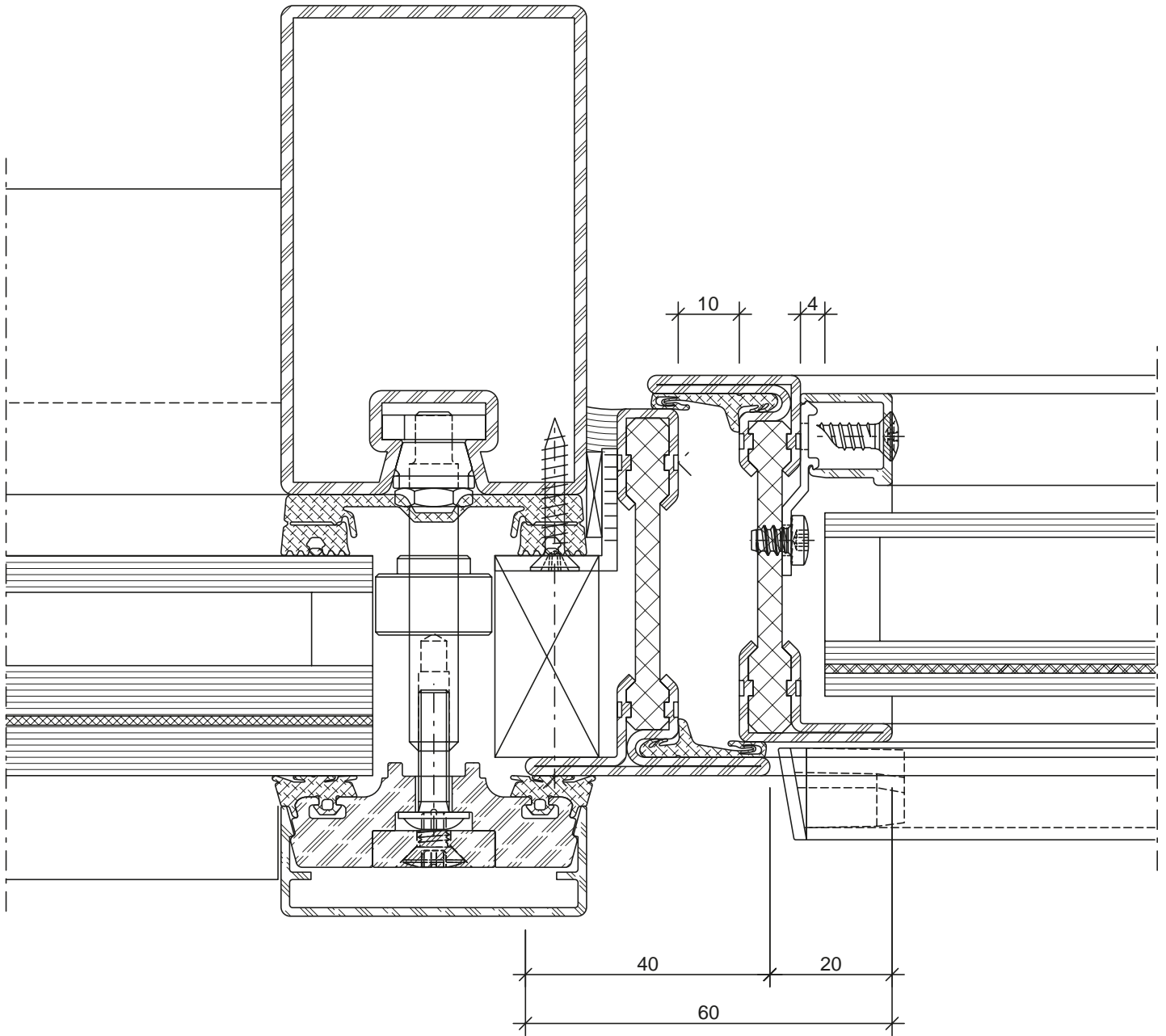
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



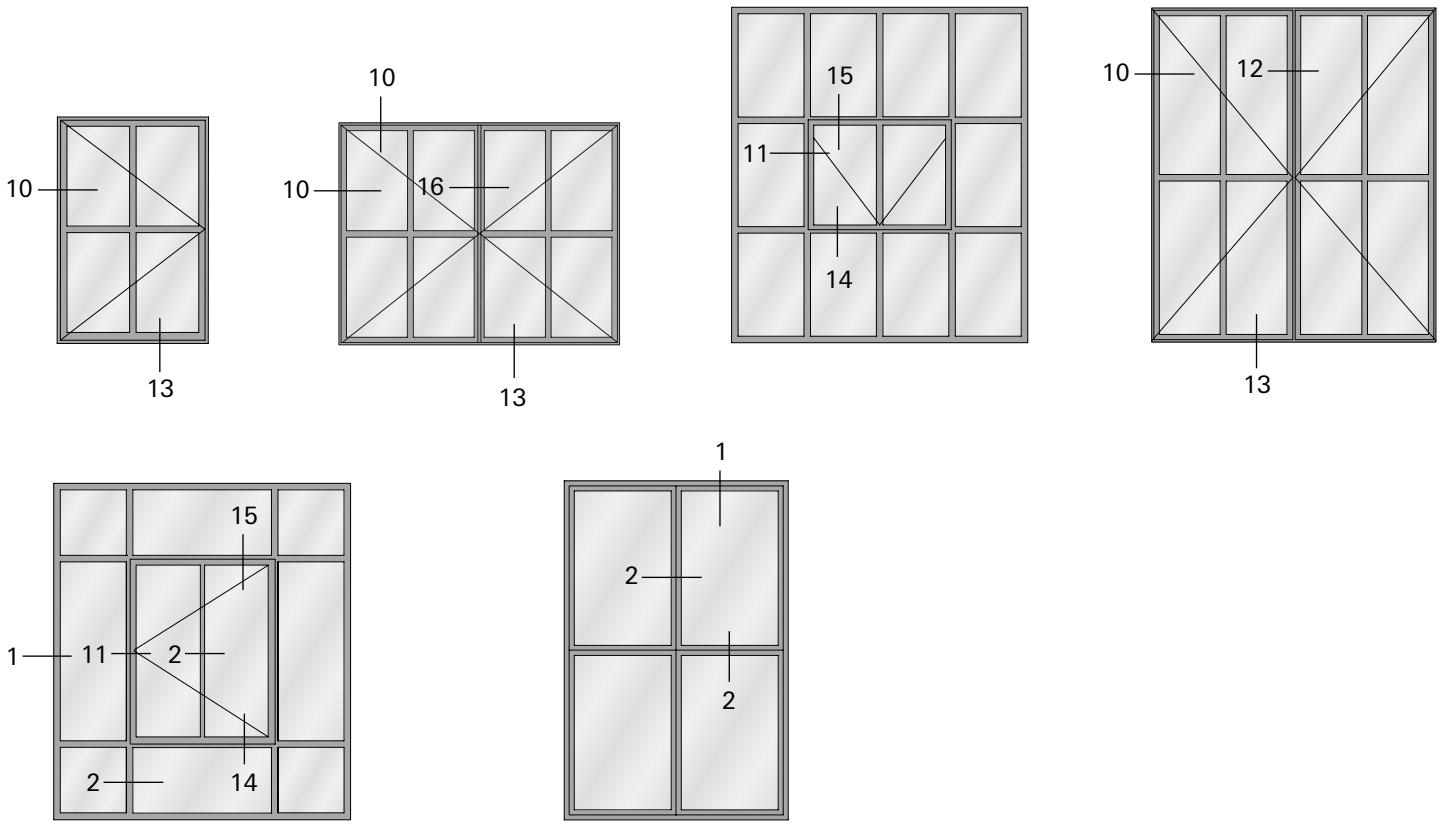
DXF DWG

53-0506-A-001



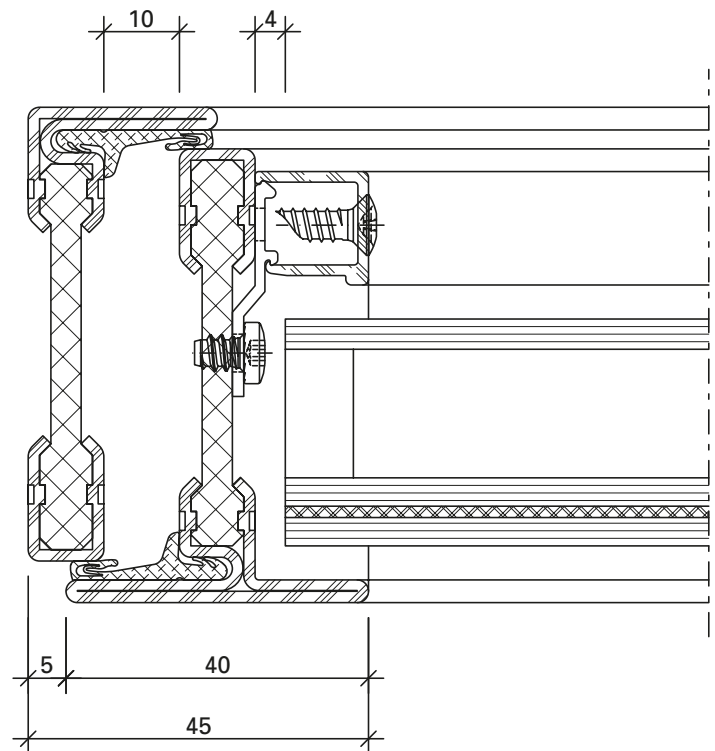
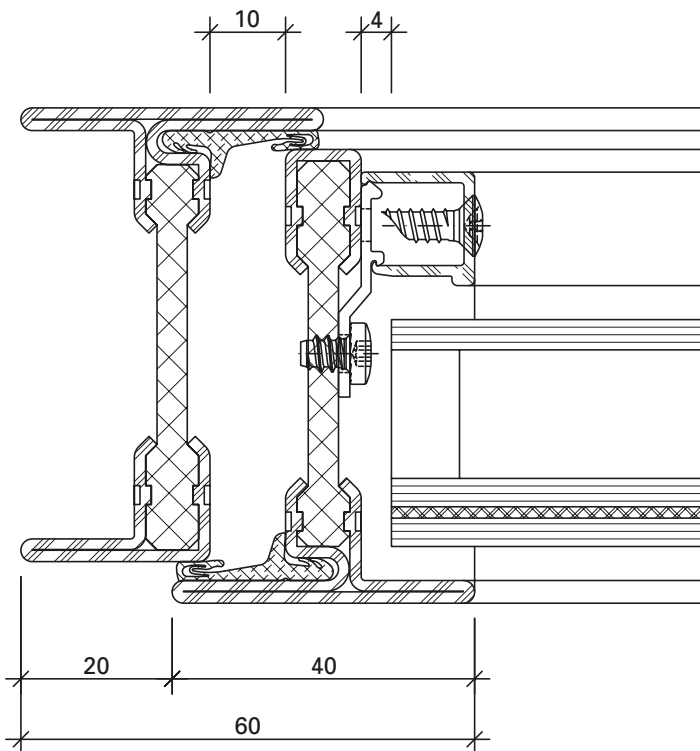
**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**

**10.1**

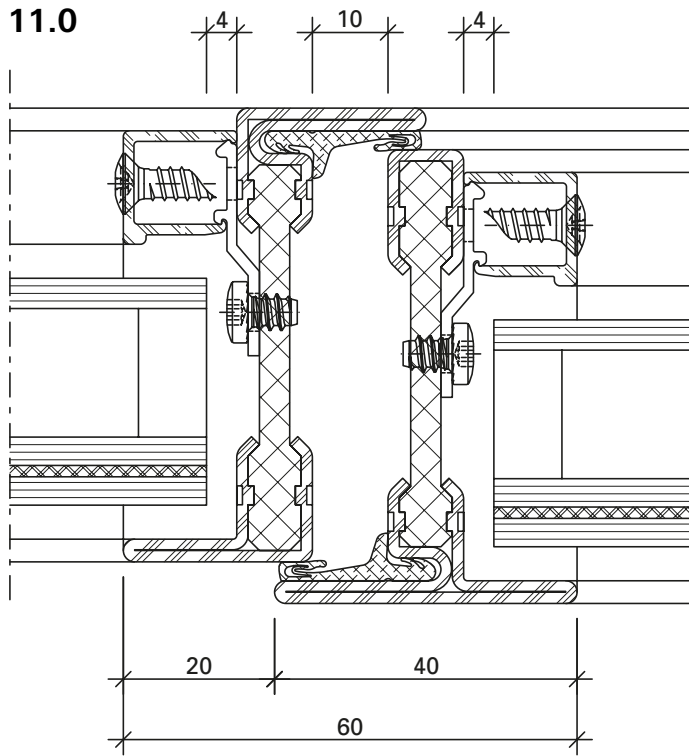


**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

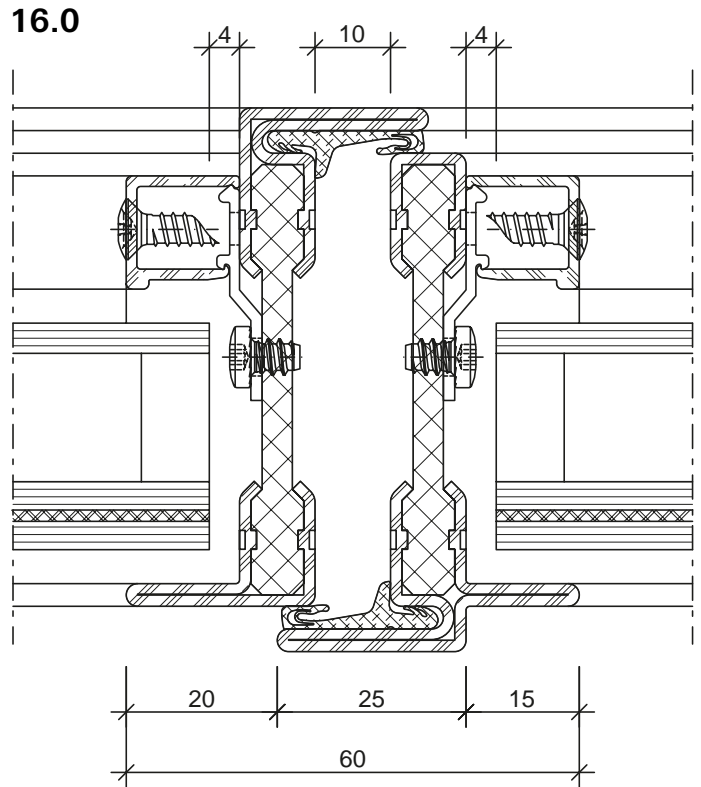
**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening outwards on scale 1:1

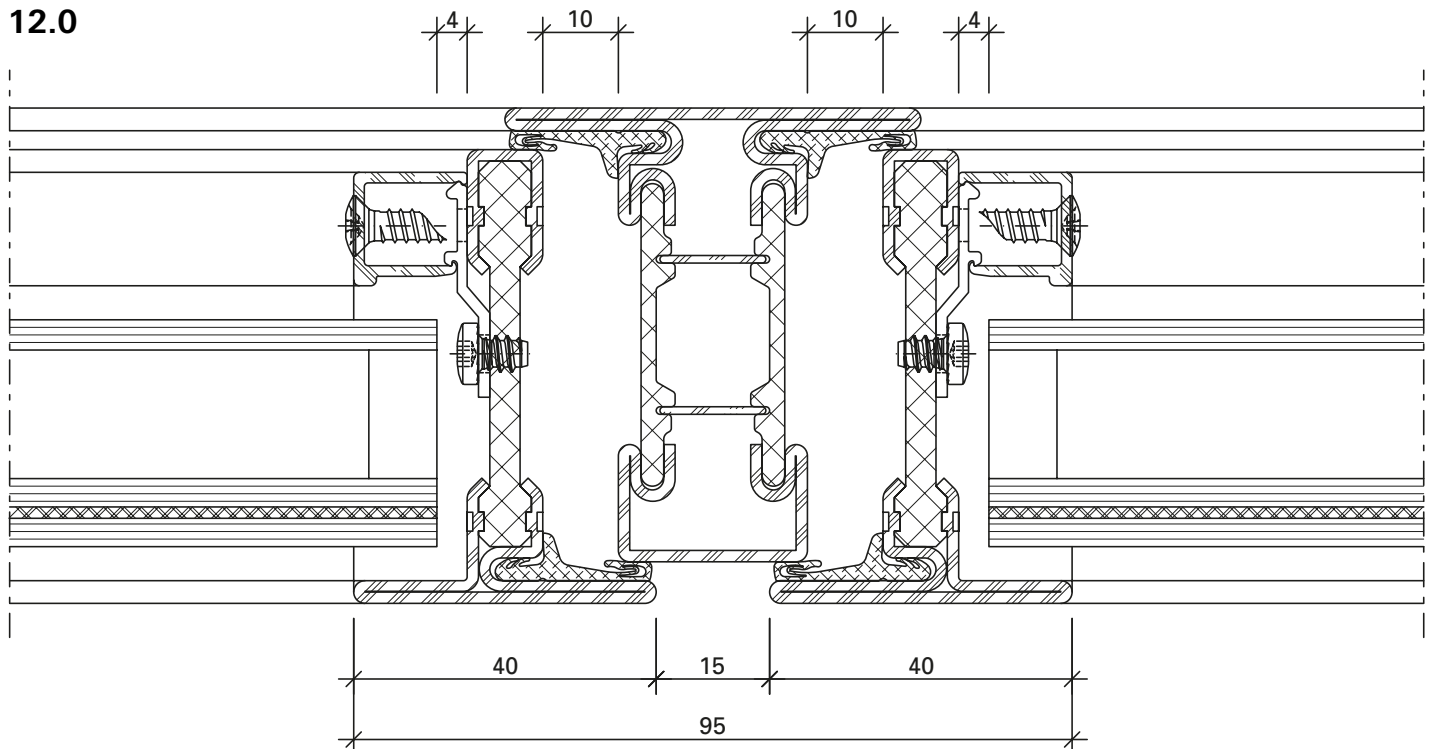
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



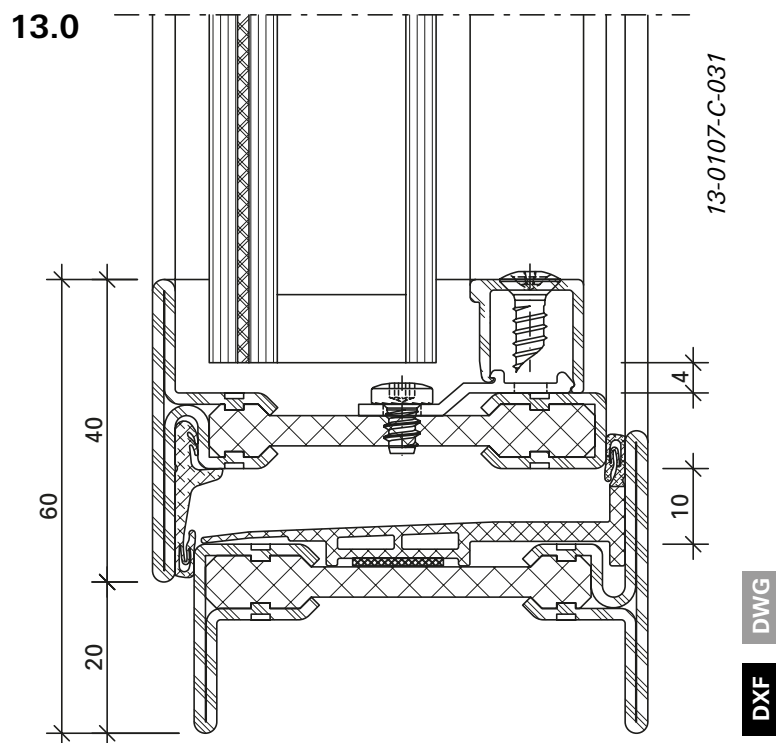
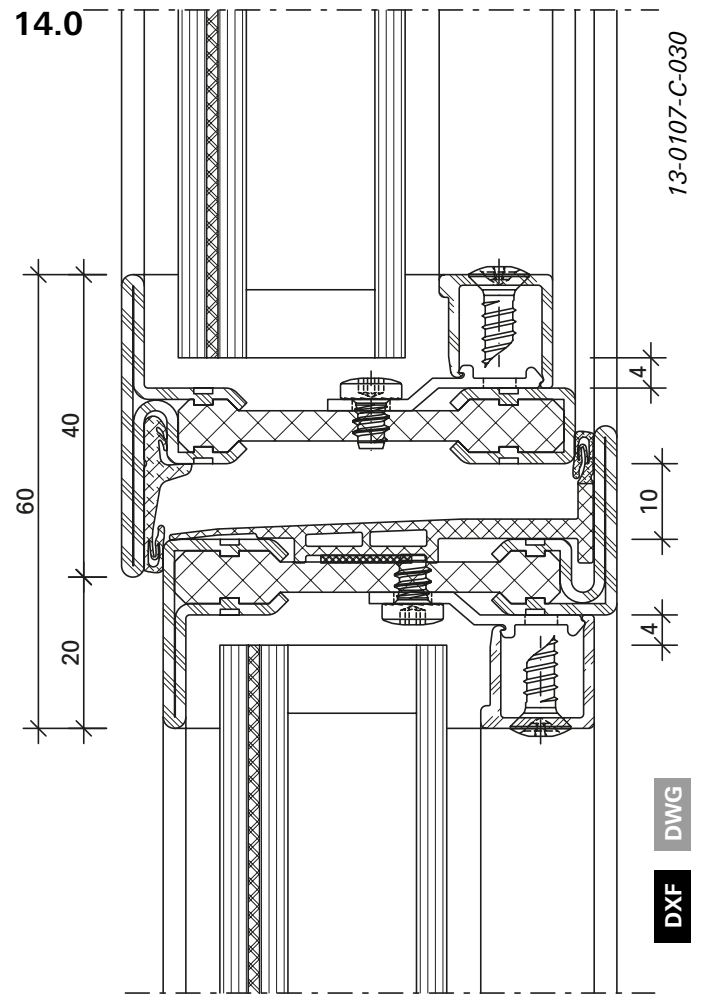
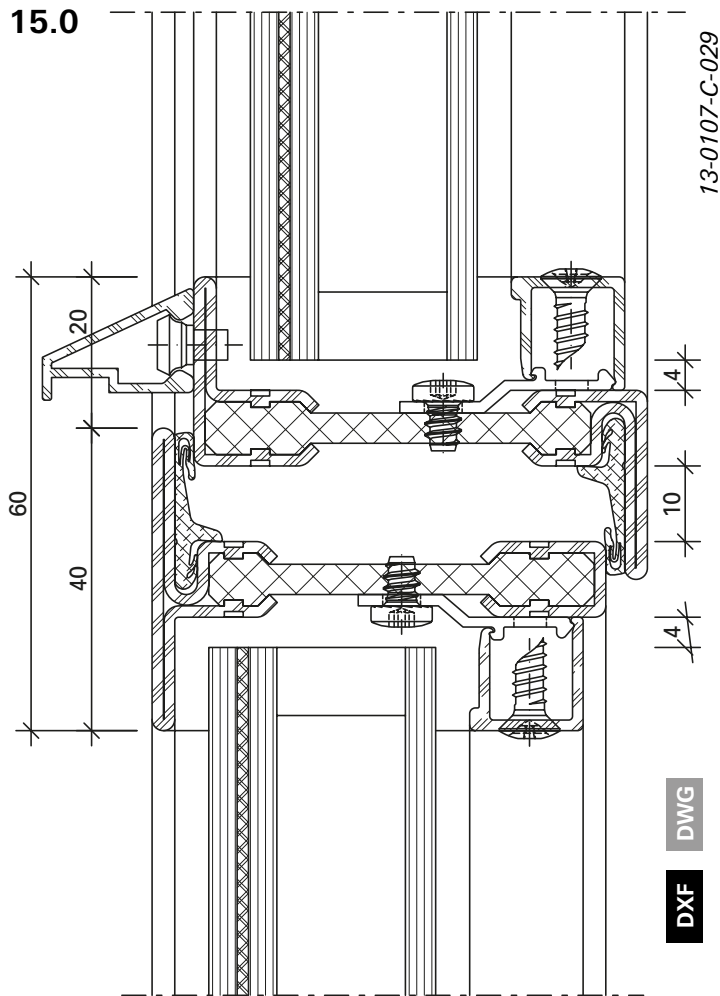
**DXF** **DWG** 13-0107-C-034

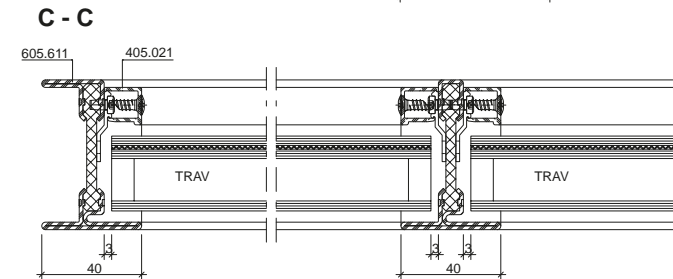
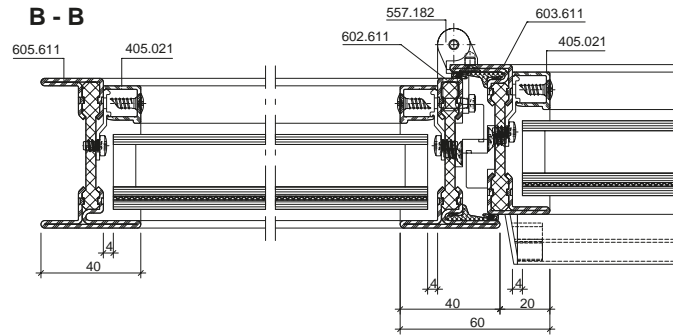
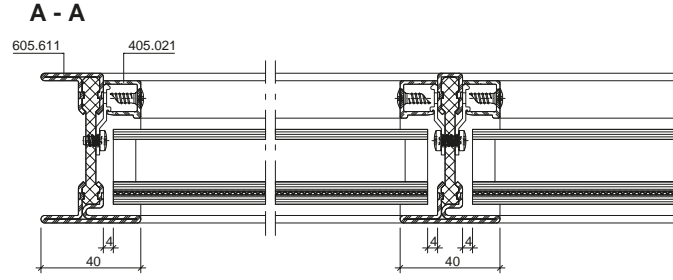
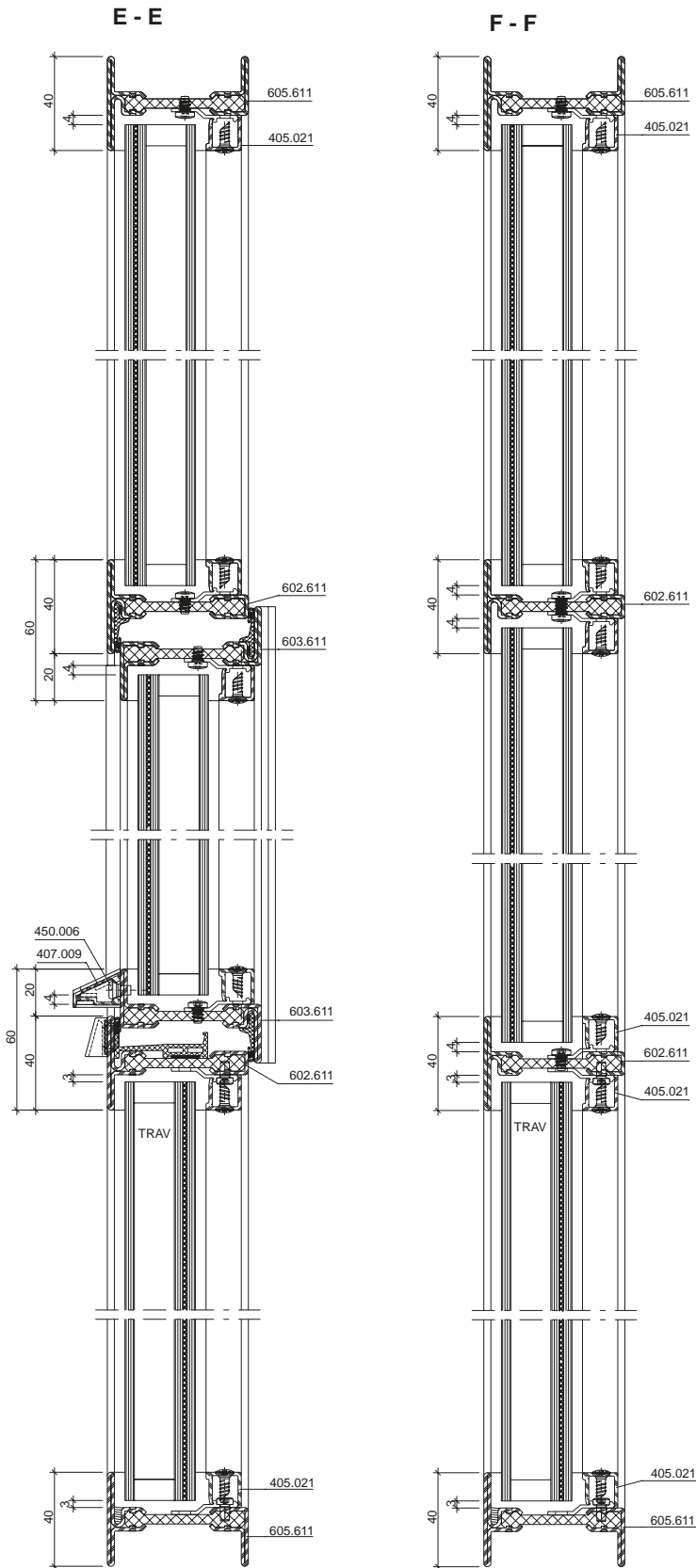


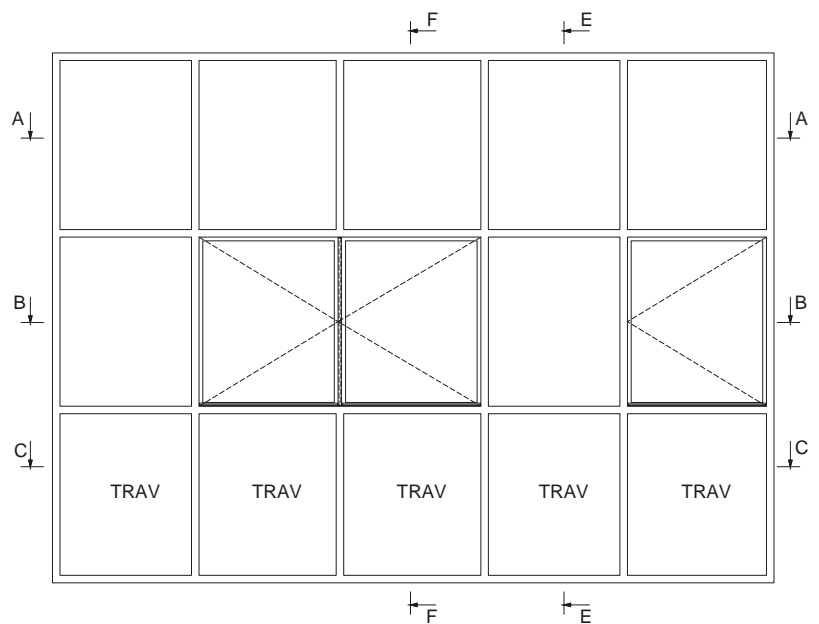
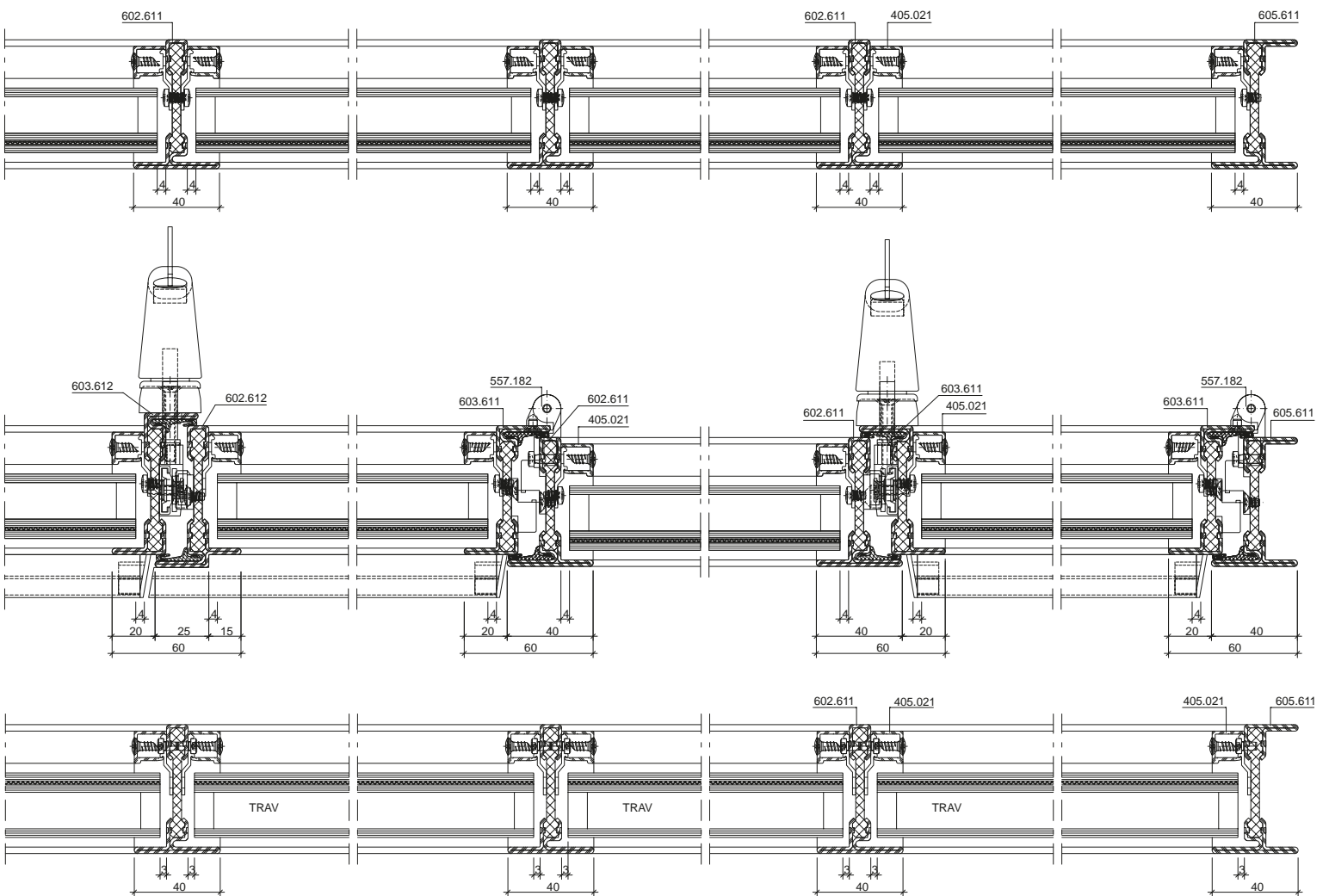
**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

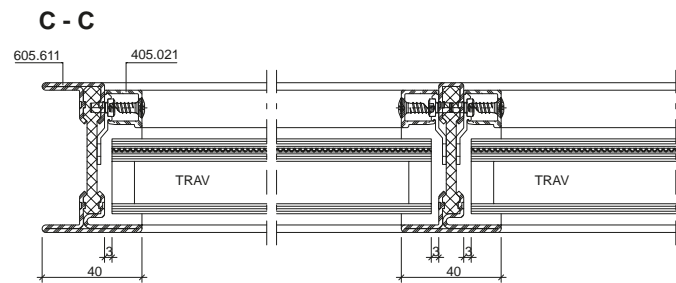
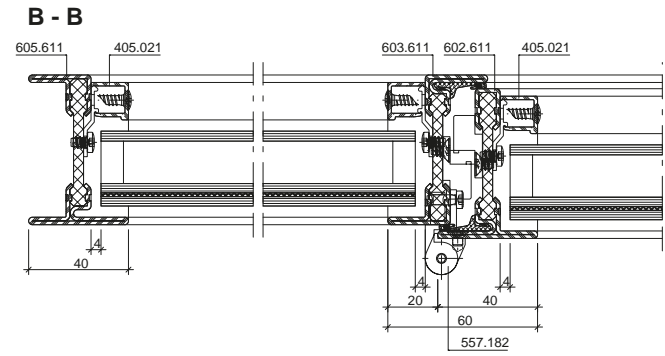
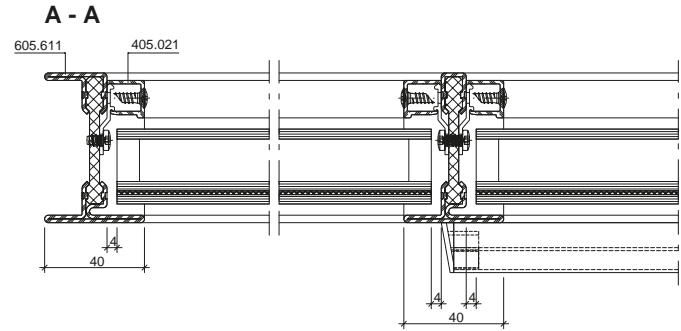
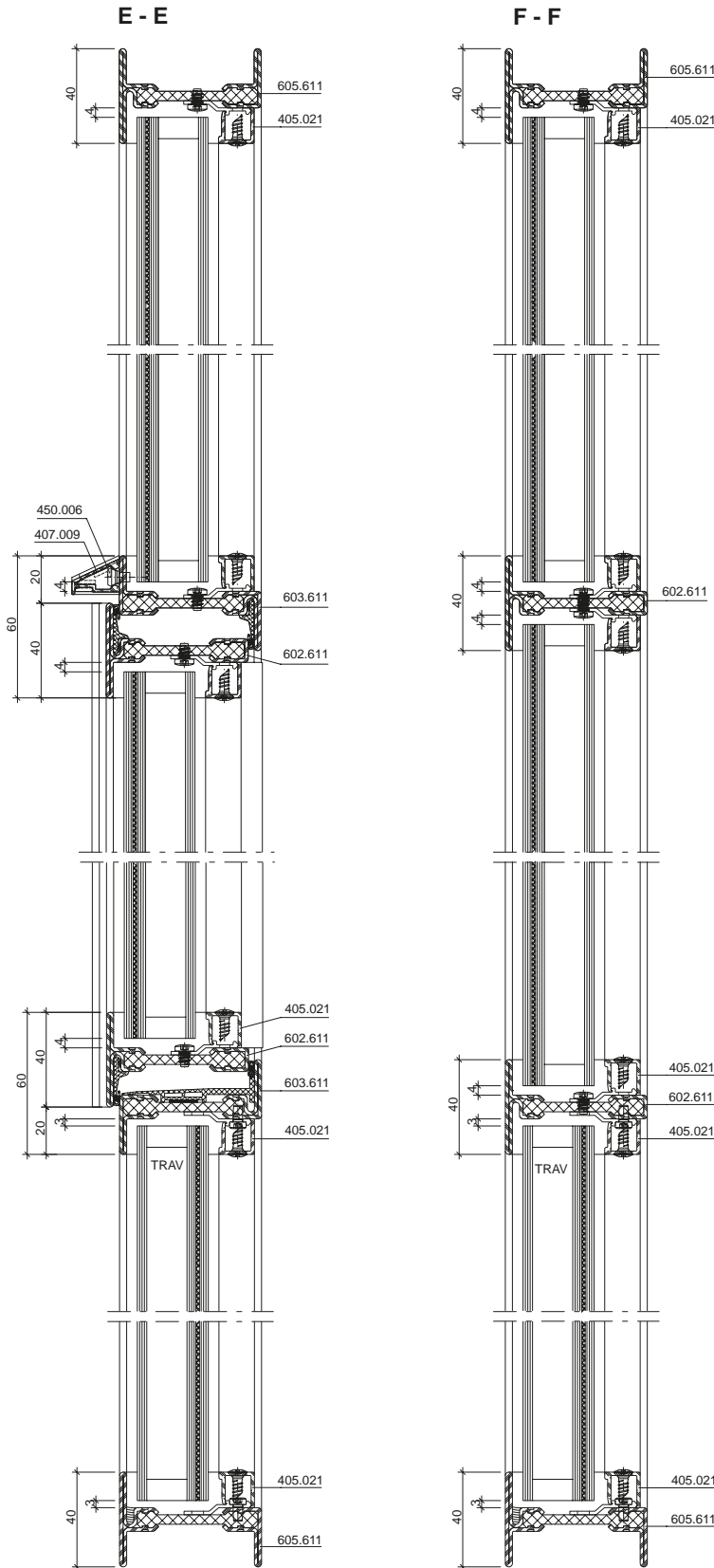
Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

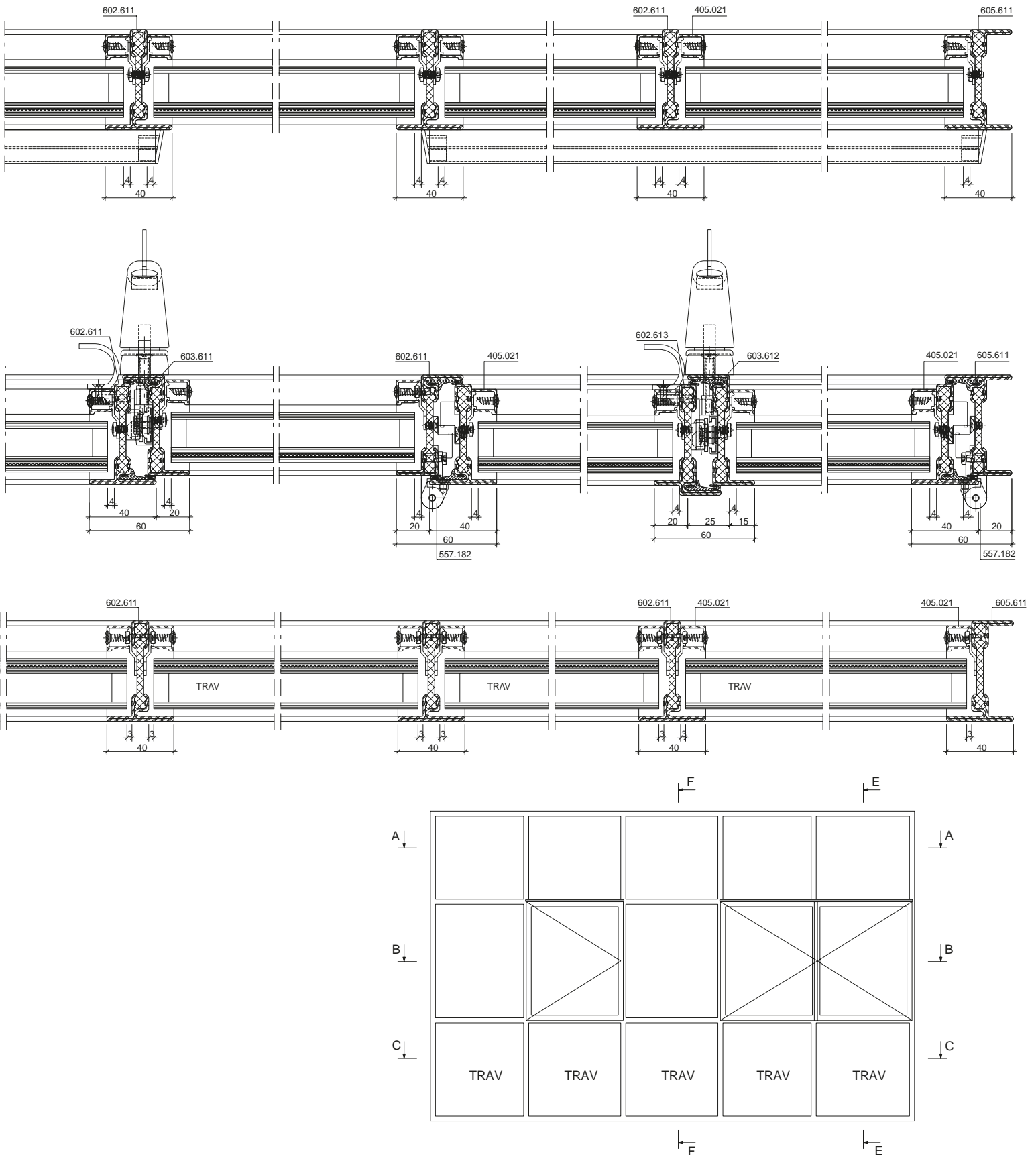
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC











**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**

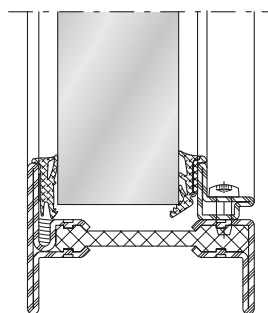
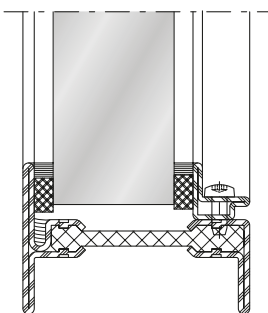
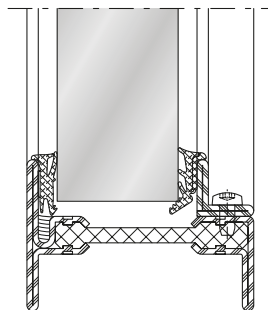
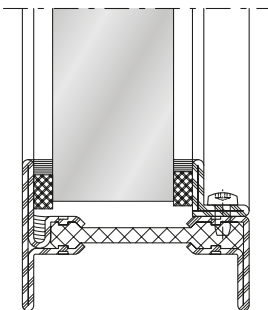
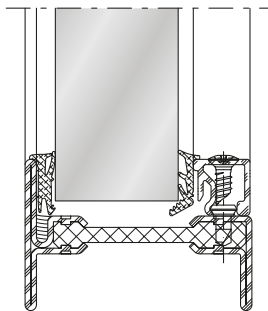
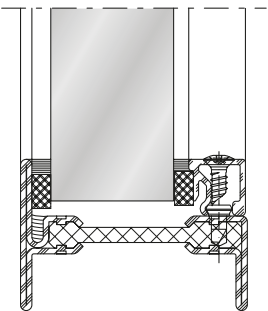
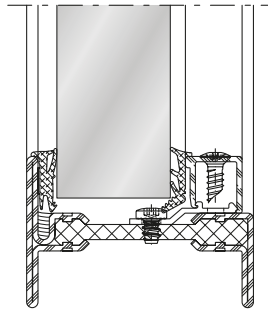
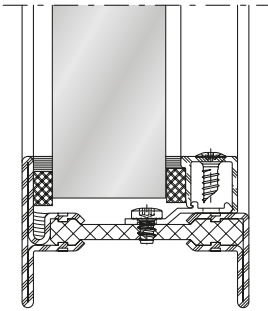
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**

**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

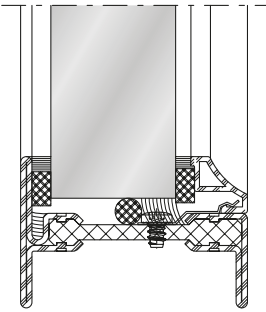
Janisol Arte 2.0 RC



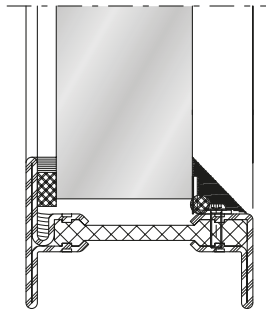


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloles à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

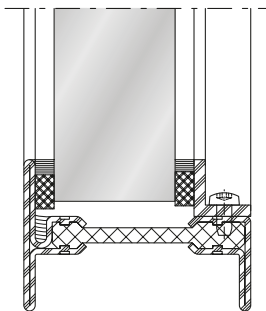


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

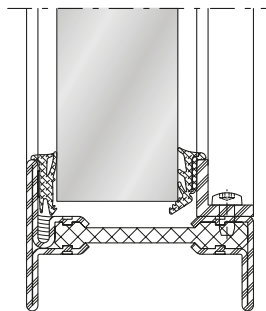


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

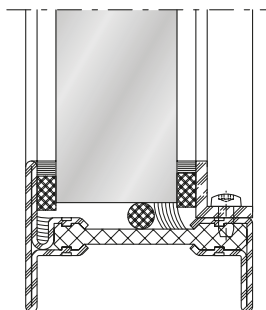


**Aluminium**

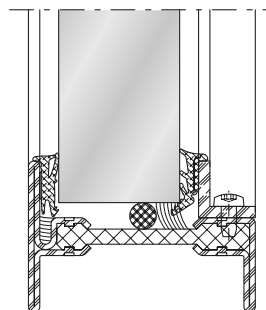


**Aluminium**

**Aluminium**

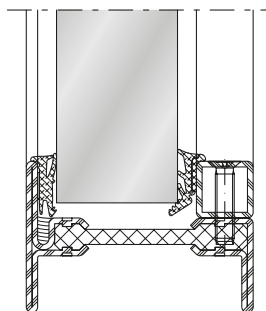
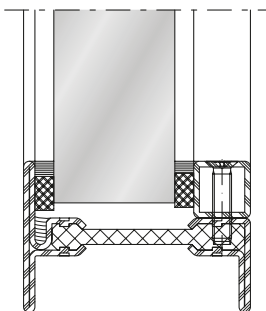


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

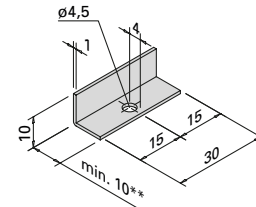
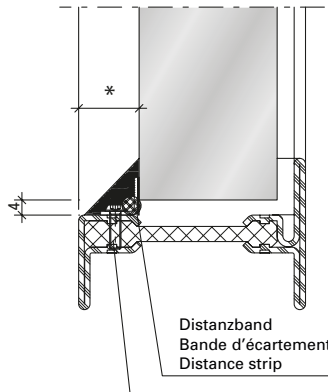
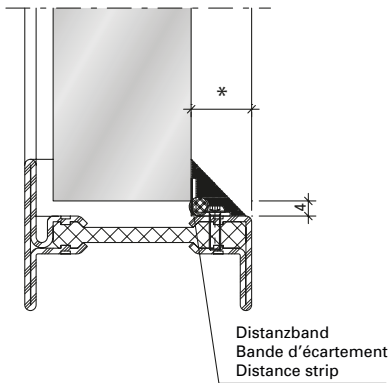
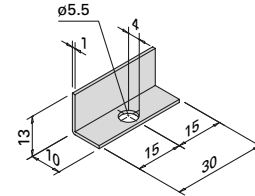
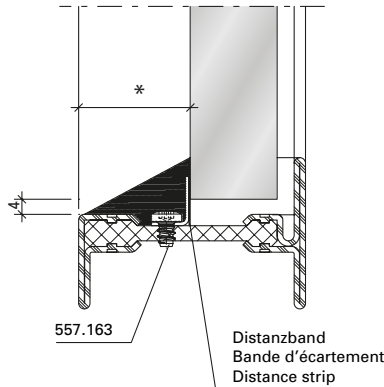
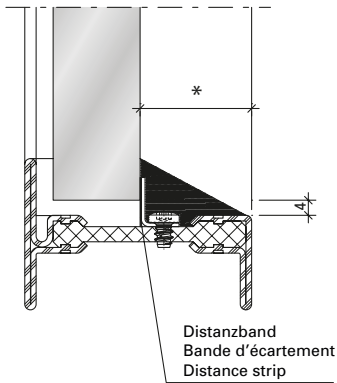
**Steel / Stainless steel**



**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

**Putty glazing**



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

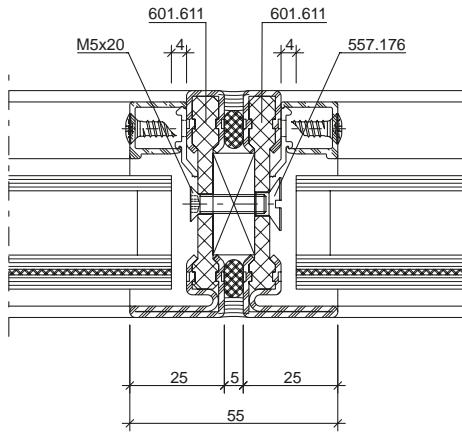
**Installation**

Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

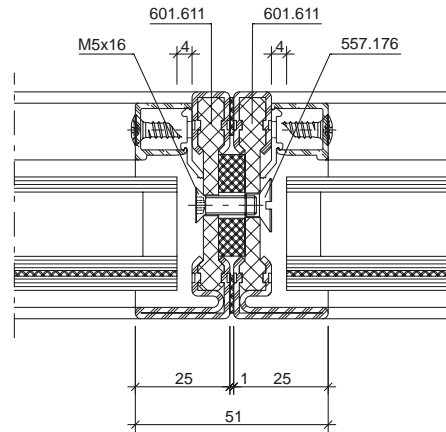
\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

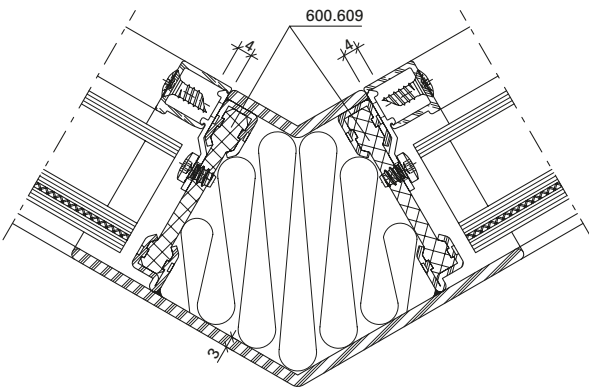
\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer



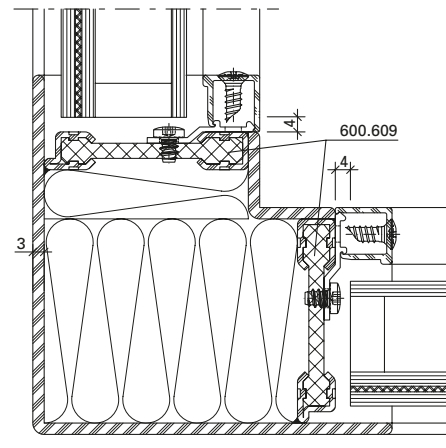
**DXF** **DWG** 13-0107-K-001



**DXF** **DWG** 13-0107-K-015



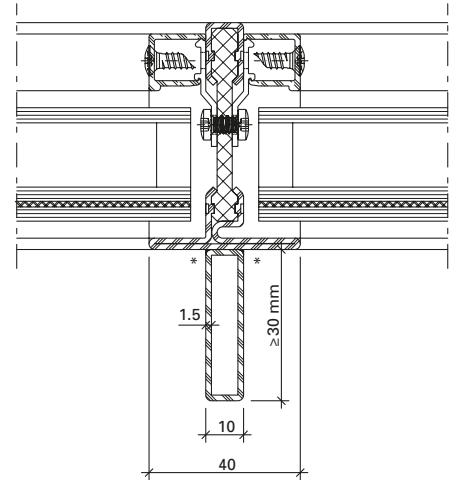
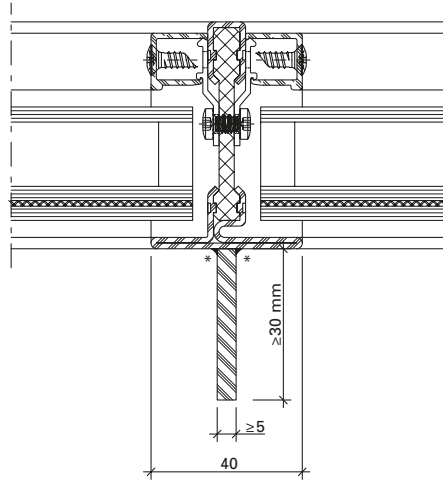
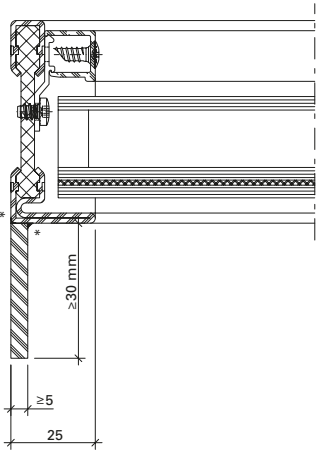
**DXF** **DWG** 13-0107-K-006



**DXF** **DWG** 13-0107-K-014

**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

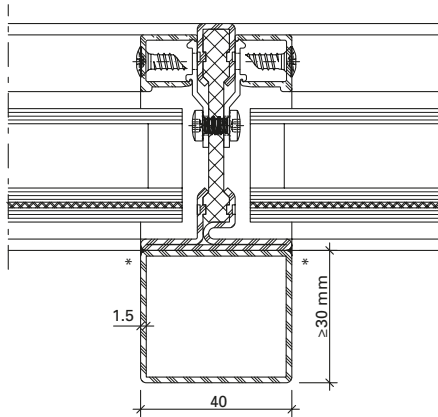
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



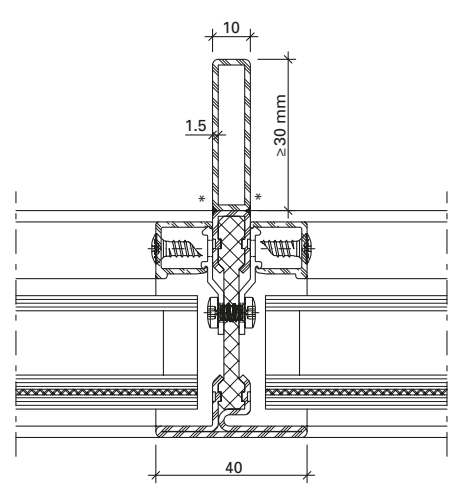
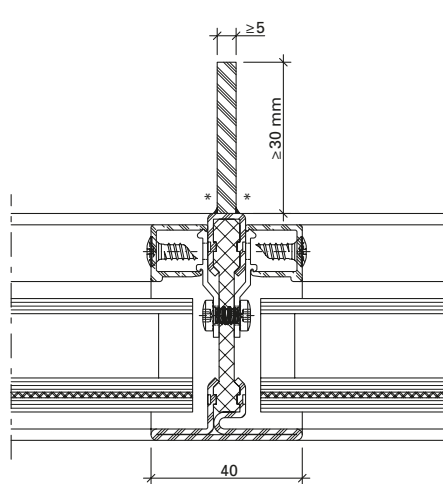
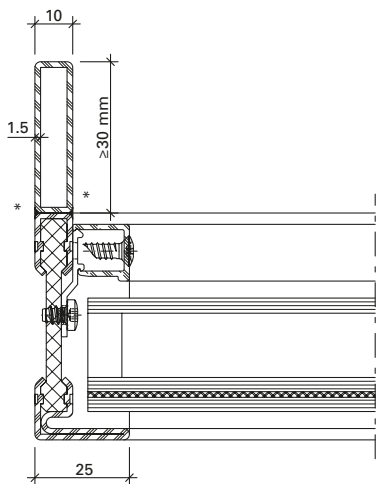
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

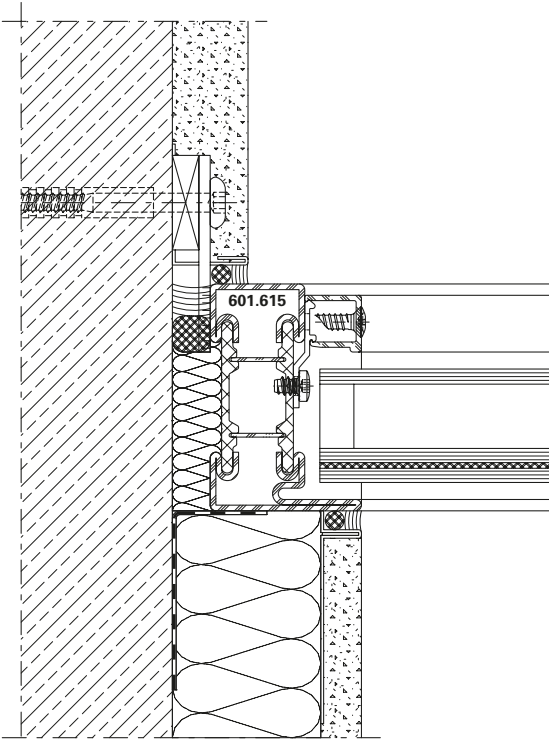
**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser sur demande

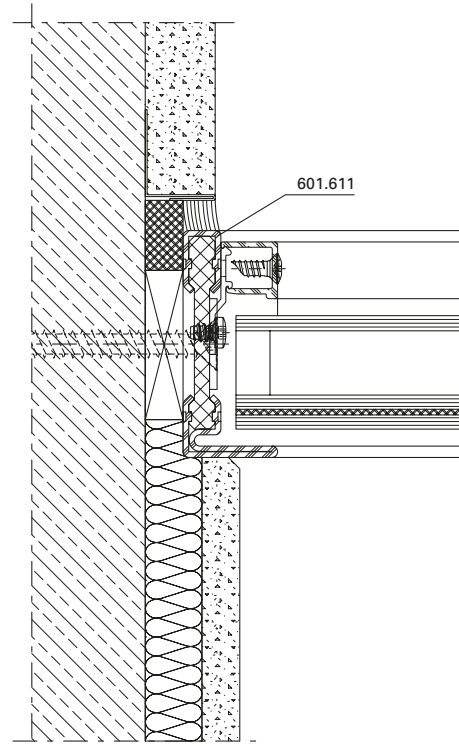
\* Laser-welded profiles on request



DXF

DWG

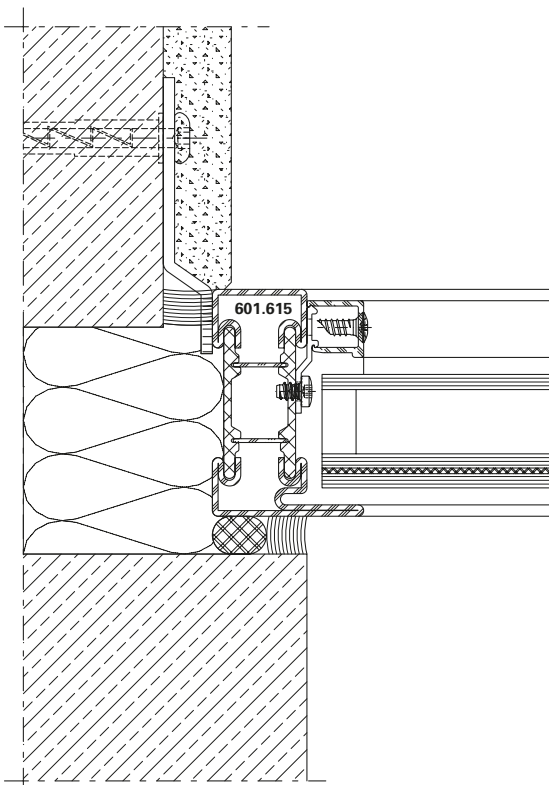
13-0107-A-002



DXF

DWG

13-0107-A-016



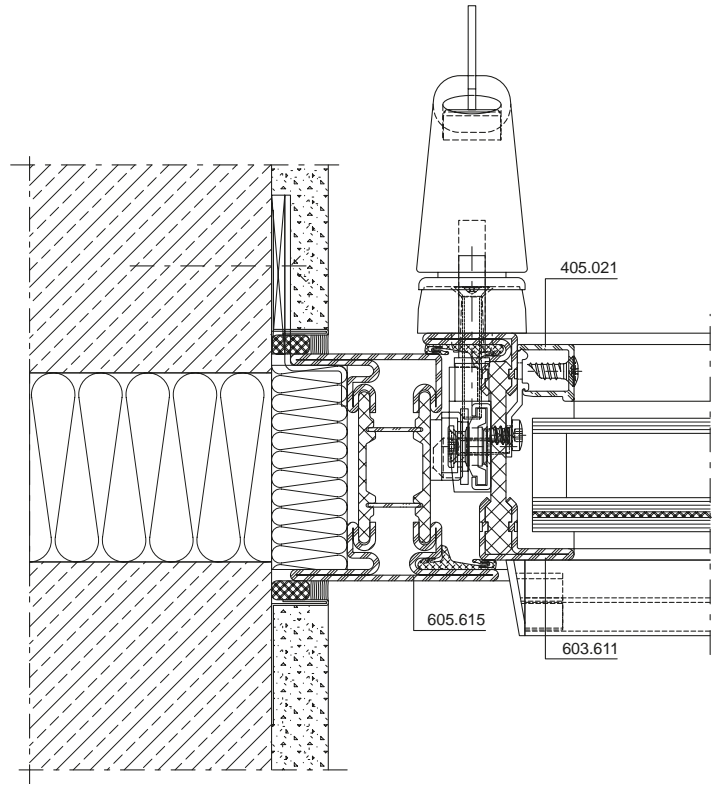
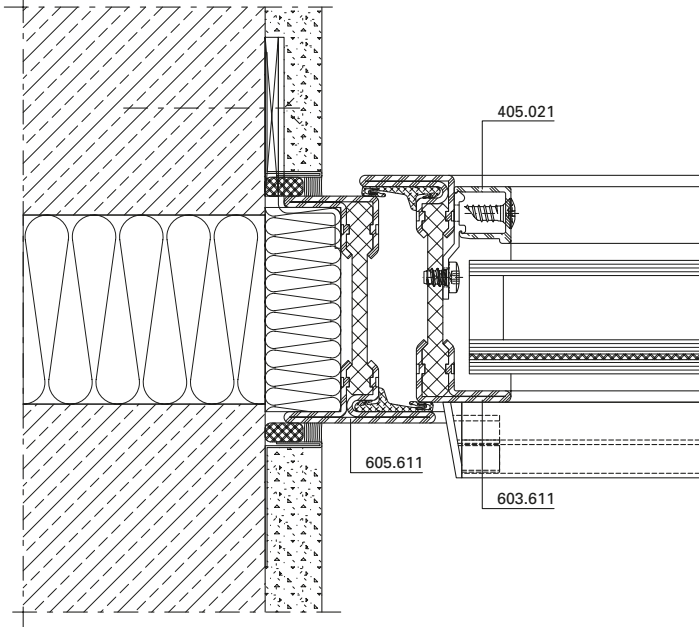
DXF

DWG

13-0107-A-003

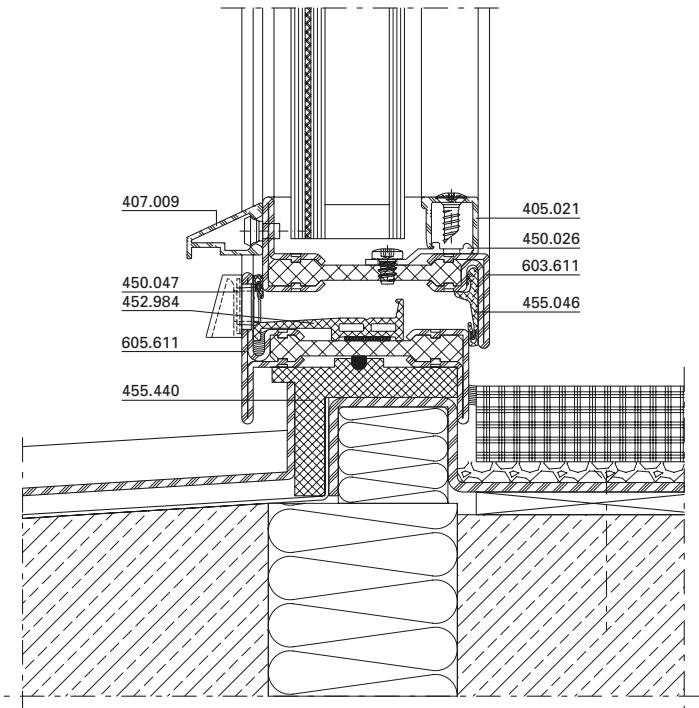
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

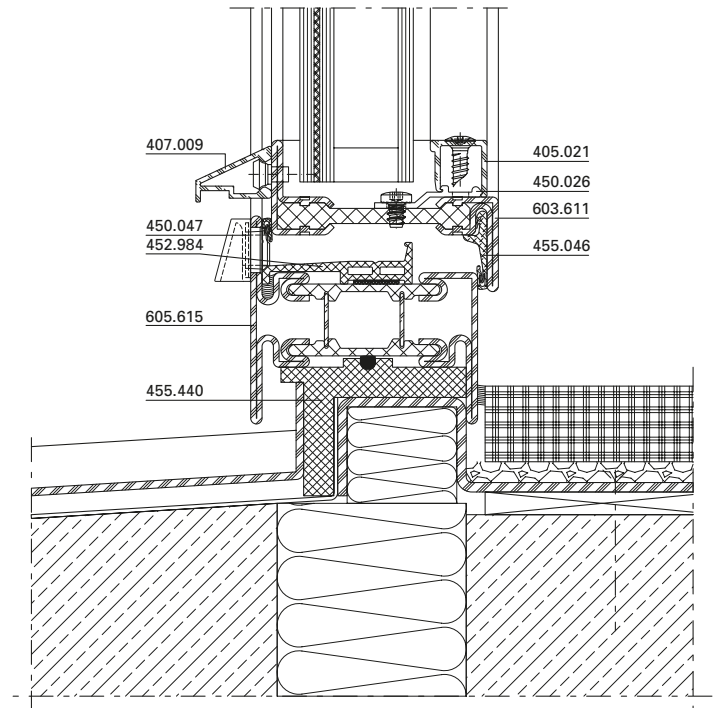


**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008



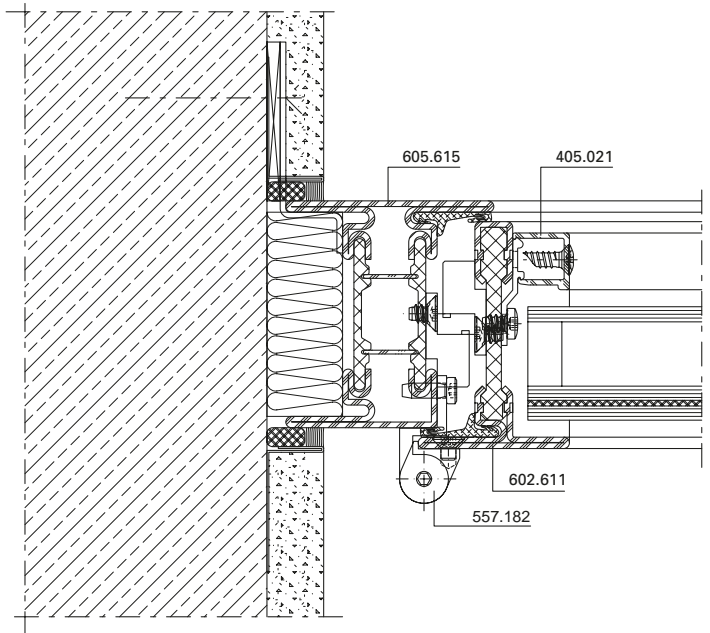
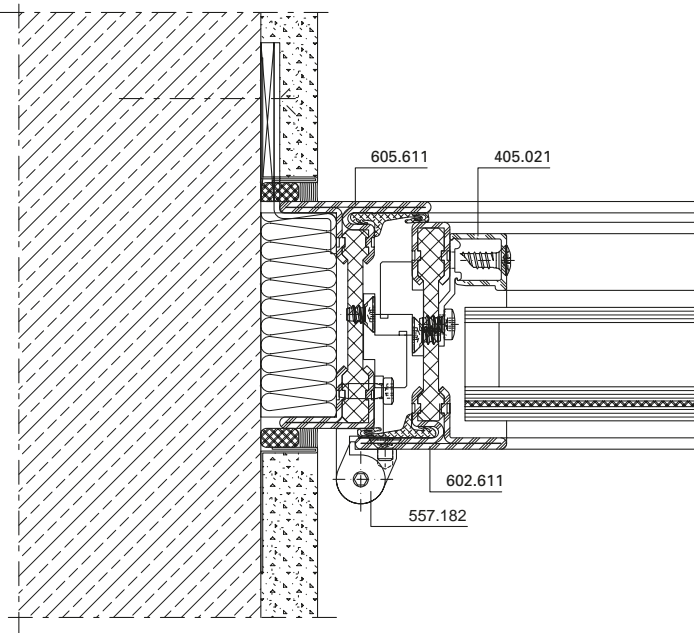
**DXF** **DWG** 13-0107-A-001



**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

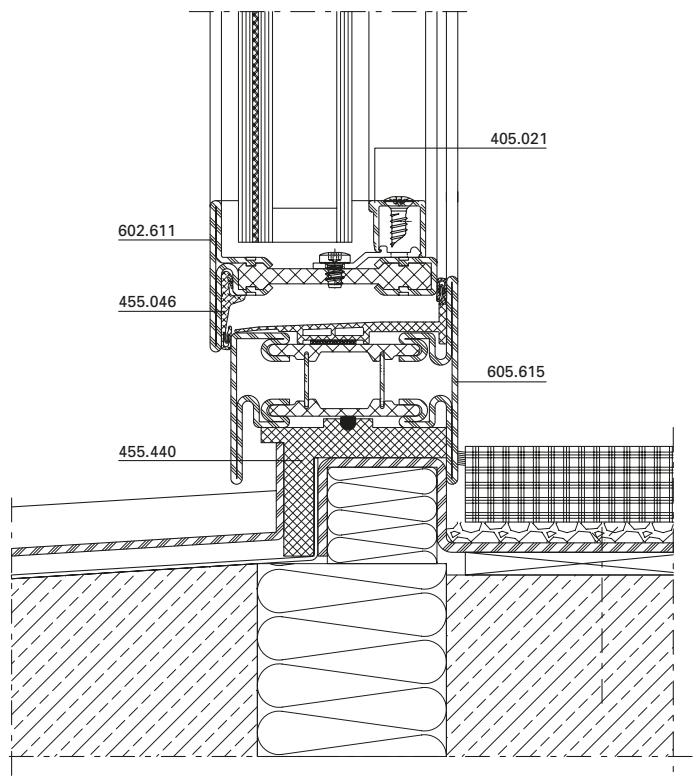
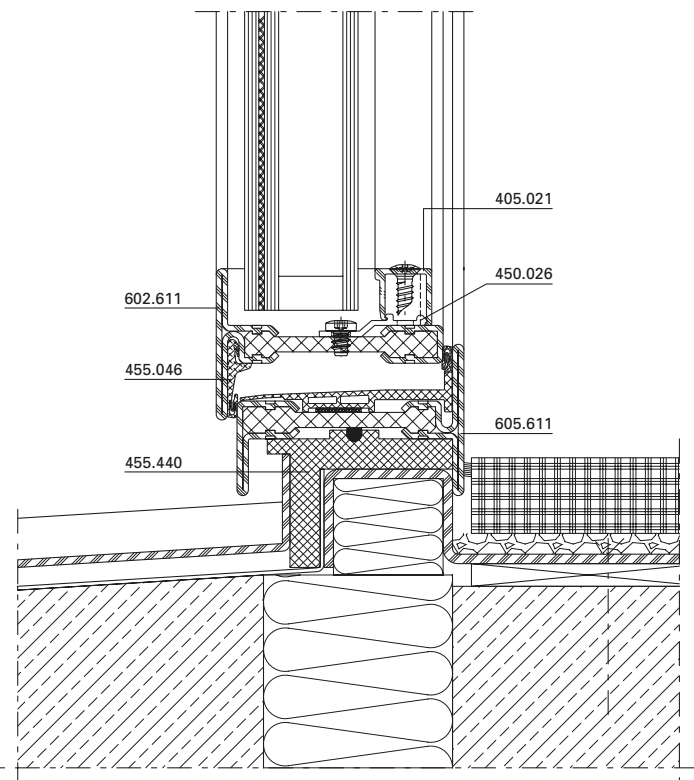
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-A-005

**DXF** **DWG** 13-0107-A-013

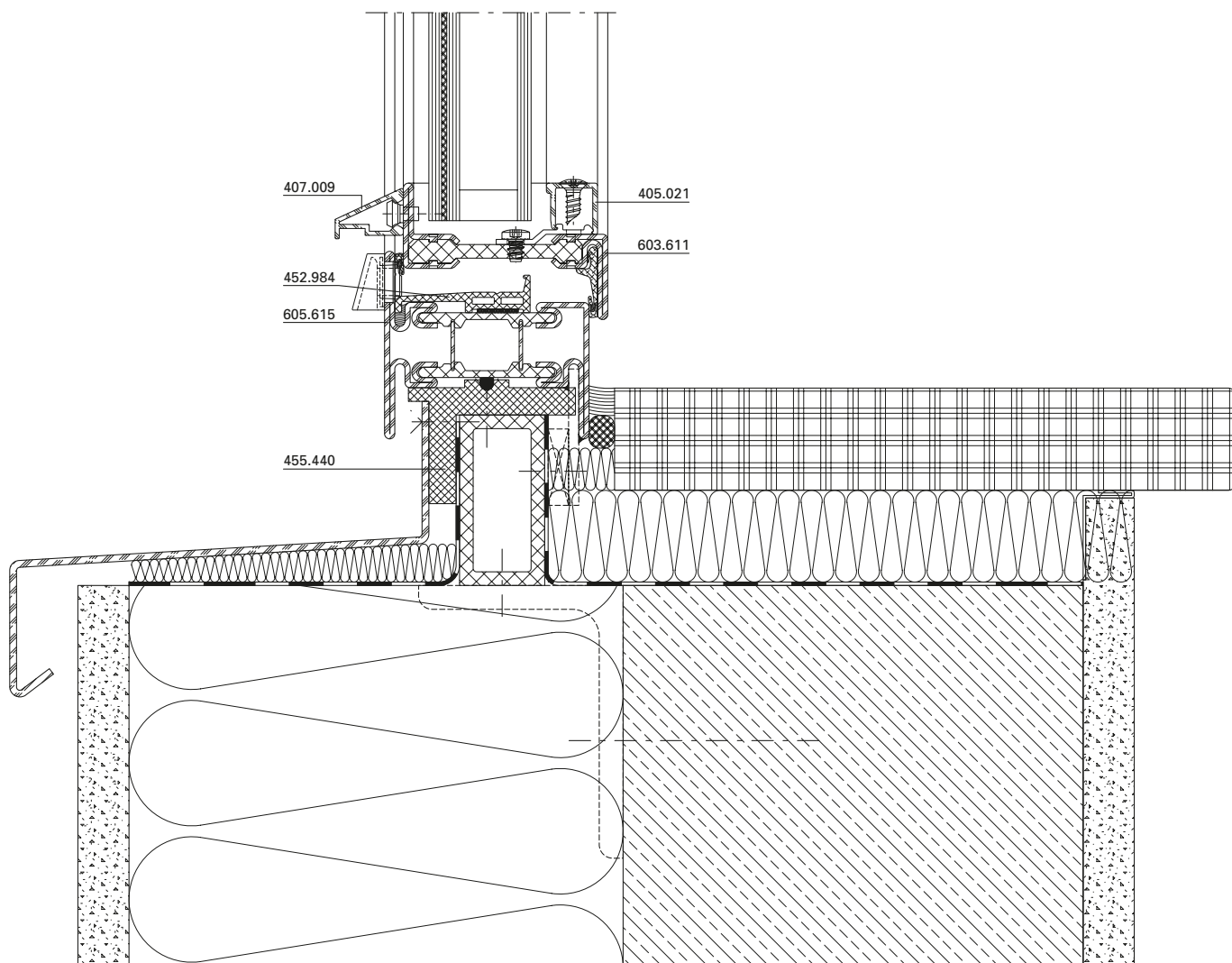


**DXF** **DWG** 13-0107-A-006

**DXF** **DWG** 13-0107-A-010

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

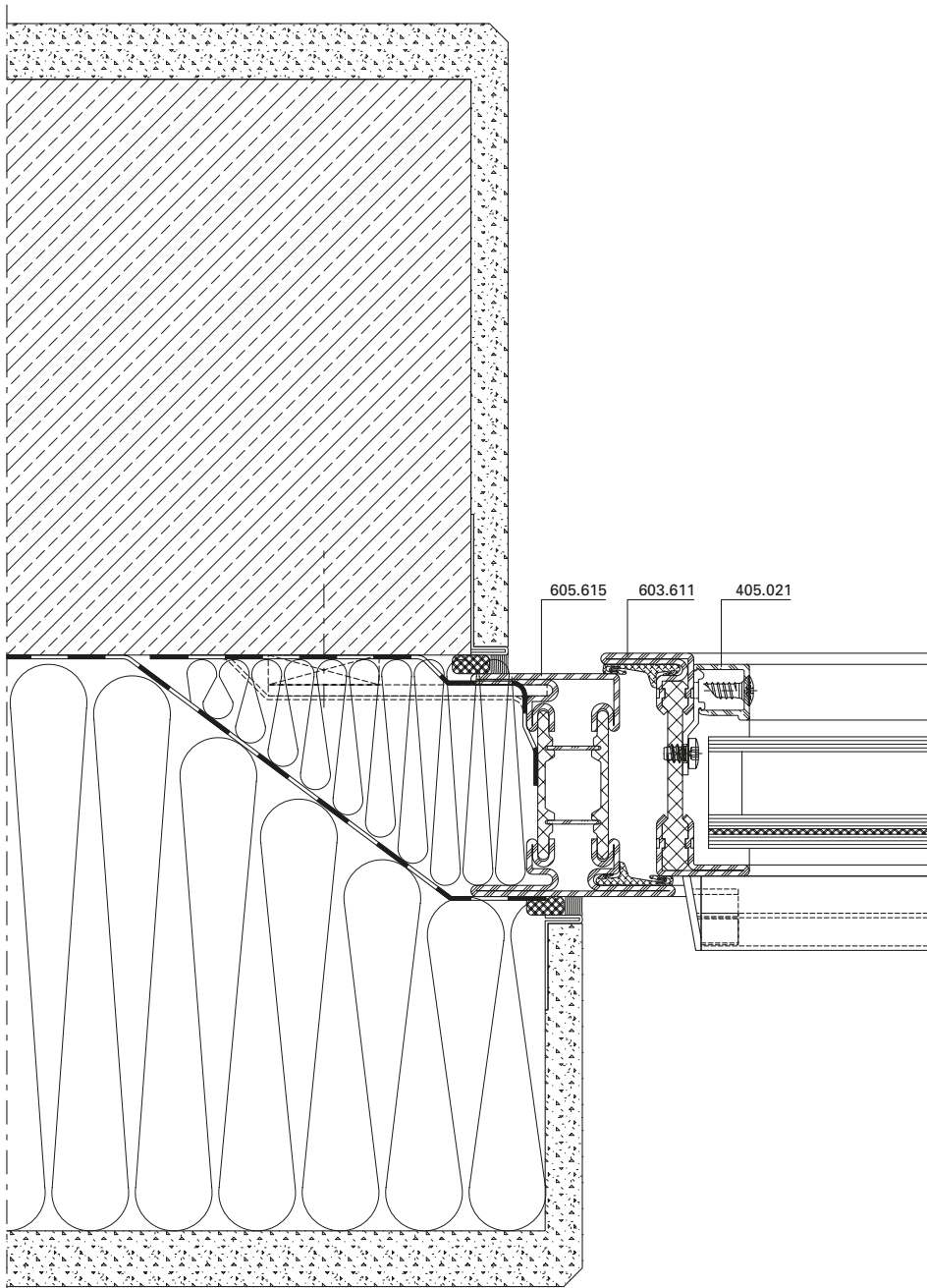
DWG

13-0107-A-014



Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015

---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

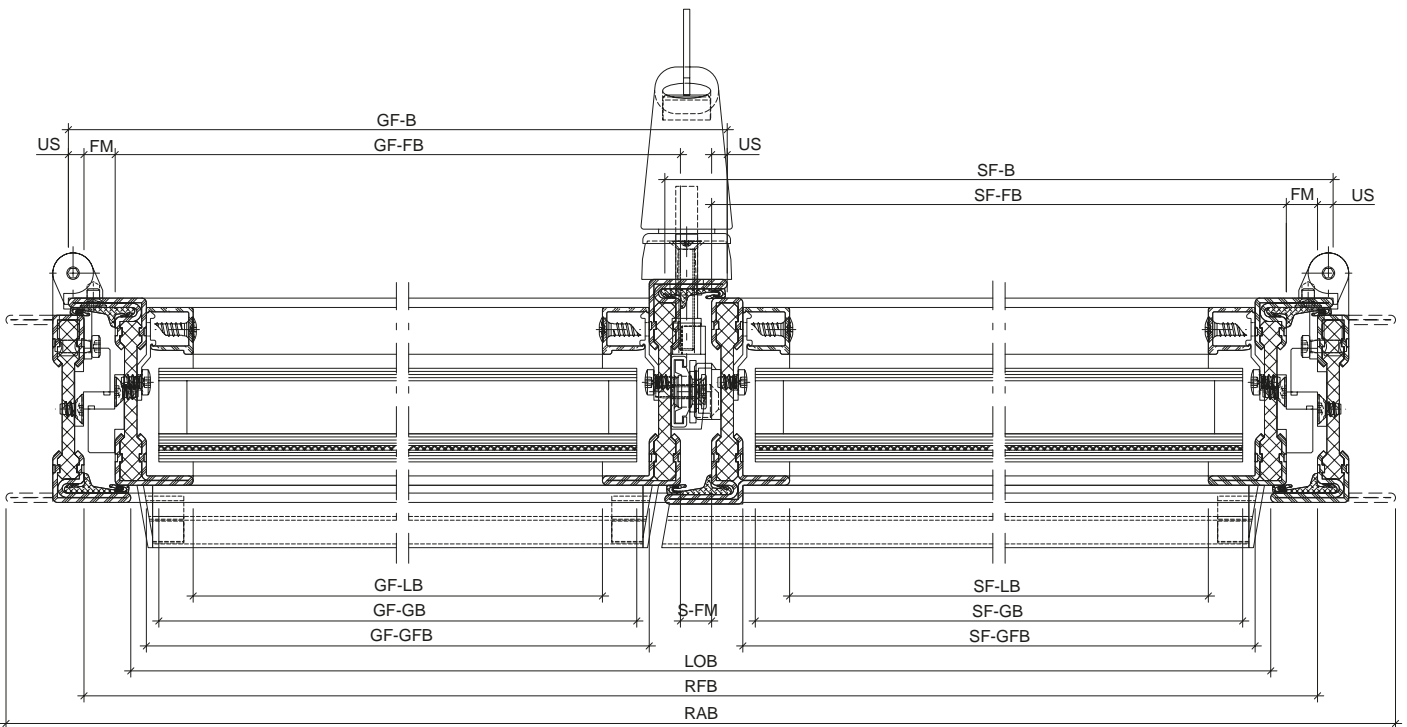
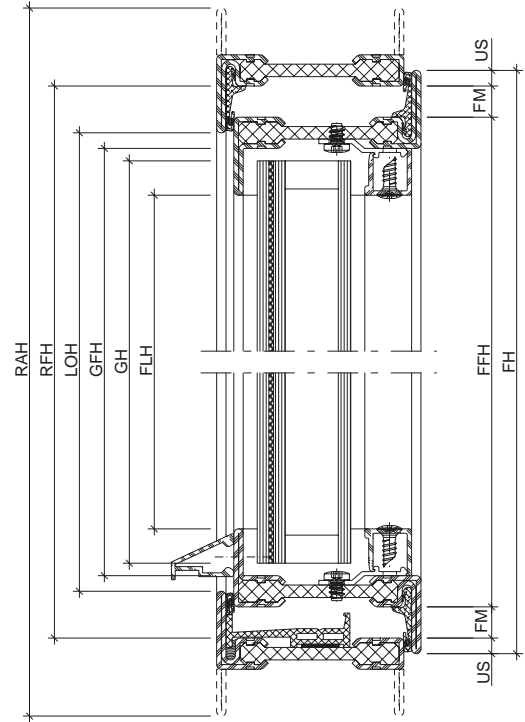
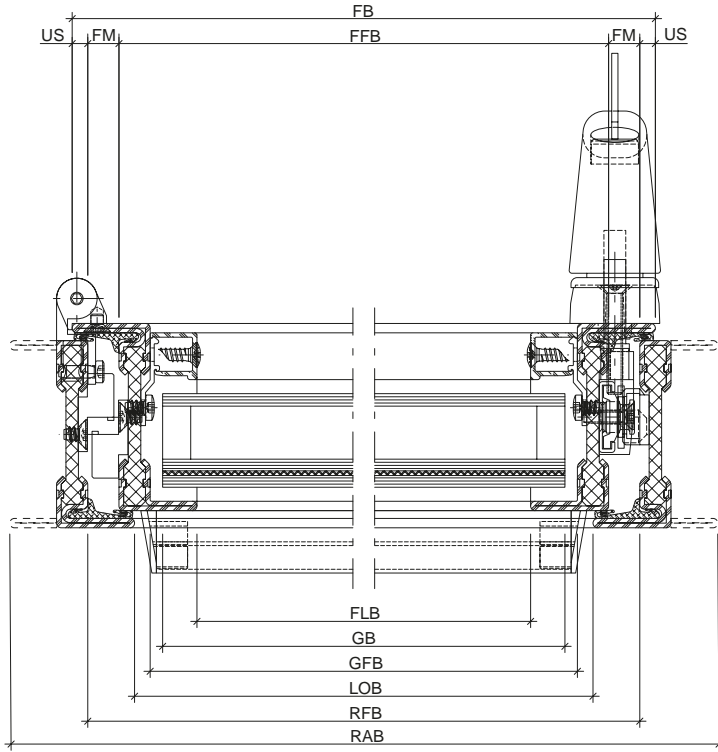
---

| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



## Massbezeichnungen

## Dimensions cotées

## Measurement descriptions

|        |                             |   |   |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| FM     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| FH     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| FFH    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| FLH    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| FB     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| FFB    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| FLB    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| GH     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| GFH    | Glasfalzhöhe                | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| GB     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| GFB    | Glasfalzbreite              | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| LOH    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| RFH    | Rahmenfalzhöhe              | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| RAH    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| LOB    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| RFB    | Rahmenfalzbreite            | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| RAB    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| GF-B   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| GF-FB  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| GF-LB  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| GF-GB  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasfalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| SF-B   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| SF-FB  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| SF-LB  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| SF-GFB | Standflügel-Glasfalzbreite  | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| S-FM   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |

**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

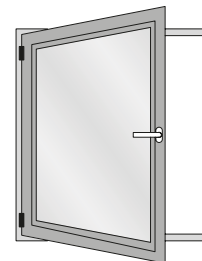
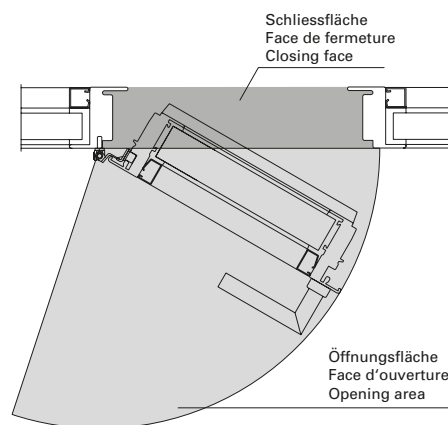
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

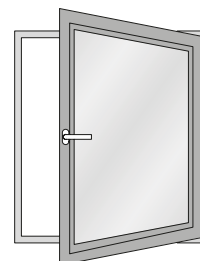
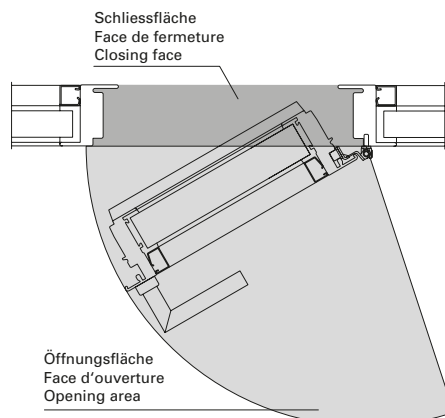
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.



## Fensterbänder

## Paumelles des fenêtres

## Window hinges

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.



**Leistungserklärung gemäss  
 EN 1935**

**Déclaration de performance  
 selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
 in accordance with EN 1935**

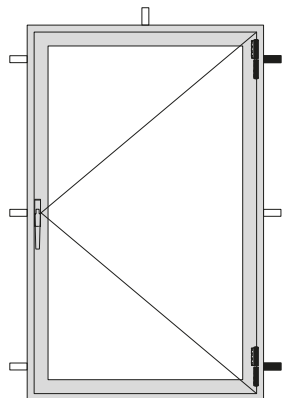
|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

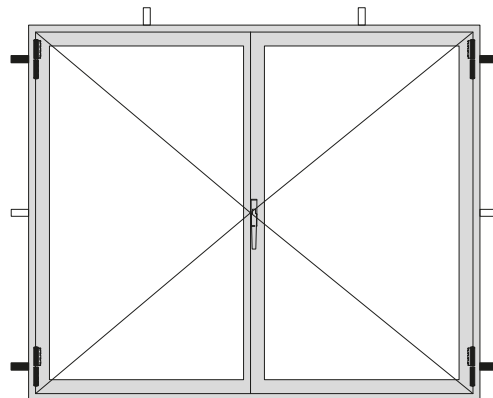


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

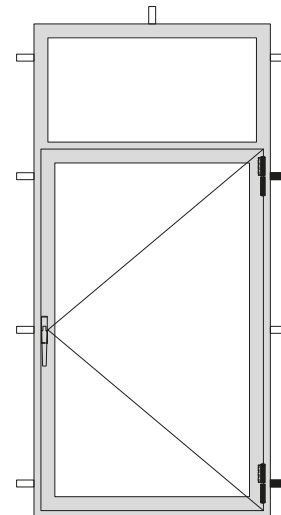


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

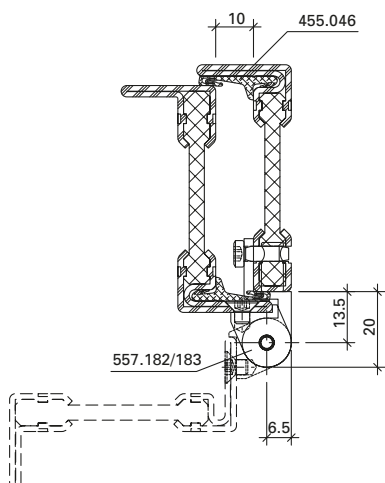
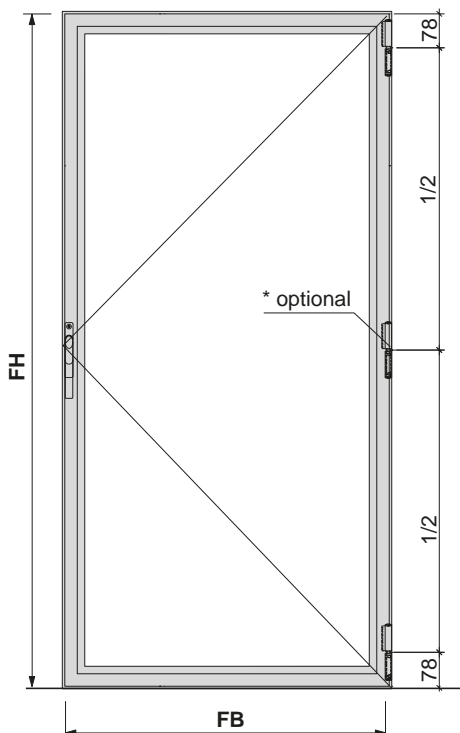
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |  |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|--|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 135  |  |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 143 | 129  |  |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 136 | 123  |  |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 146 | 130 | 117  |  |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 138 | 123 | 111  |  |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 105  |  |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 99   |  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 93   |  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 87   |  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 81   |  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 75   |  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 69   |  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 63   |  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 57   |  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 51   |  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 45   |  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 39   |  |
| 700  | 82   | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 33  |      |  |
| 600  | 67   | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 27  |      |  |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  |      |  |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 15  |      |  |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |  |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |  |

**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

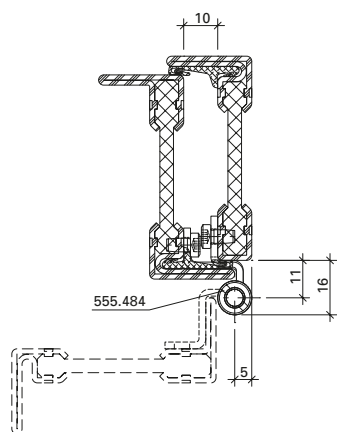
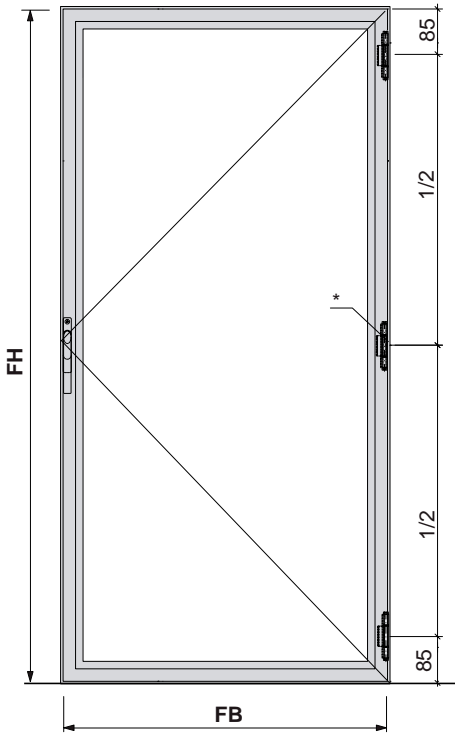
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschraubänder 555.484

2 Paumelles à visser 555.484

2 Screw-on hinges 555.484



Maximale Flügelgewichte in kg  
Max. poids du vantail en kg  
Max sash weight in kg

| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--|---|------|------|------|------|------|------|------|------|
|  | 2400  | 2300 | 2200 | 2100 | 2000 | 1900 | 1800 | 1700 | 1600 |
| 2400   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2300   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2200   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2100   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 55   |
| 2000   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 52   |
| 1900   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 49   | 46   |
| 1800   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 51   | 46   | 43   |
| 1700   | 60  | 60   | 60   | 60   | 57   | 50   | 44   | 40   | 37   |
| 1600   | 60  | 60   | 60   | 60   | 53   | 46   | 41   | 37   | 34   |
| 1500   | 60  | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   |
| 1400   | 60  | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   | 28   |
| 1300   | 60  | 60   | 52   | 44   | 39   | 34   | 31   | 28   | 25   |
| 1200   | 60  | 60   | 47   | 40   | 35   | 31   | 28   | 25   | 22   |
| 1100   | 60  | 56   | 42   | 36   | 31   | 28   | 24   | 21   | 19   |
| 1000   | 60  | 50   | 37   | 31   | 27   | 24   | 21   | 18   | 16   |
| 900  | 55  | 44   | 32   | 27   | 23   | 20   | 18   | 14   | 13   |
| 800  | 47  | 38   | 27   | 23   | 20   | 16   | 14   | 11   | 10   |
| 700  | 40  | 32   | 22   | 18   | 16   | 14   | 11   | 8    | 7    |
| 600  | 32  | 26   | 18   | 14   | 12   | 11   | 8    | 7    |      |
| 500  | 25  | 20   | 14   | 10   | 9    | 8    | 7    |      |      |
| 400  | 17  | 14   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    |      |      |
|  | 400   | 500  | 600  | 700  | 800  | 900  | 1000 |      |      |

Flügelbreite FB in mm  
Largeur de vantail FB en mm  
Sash width FB in mm

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

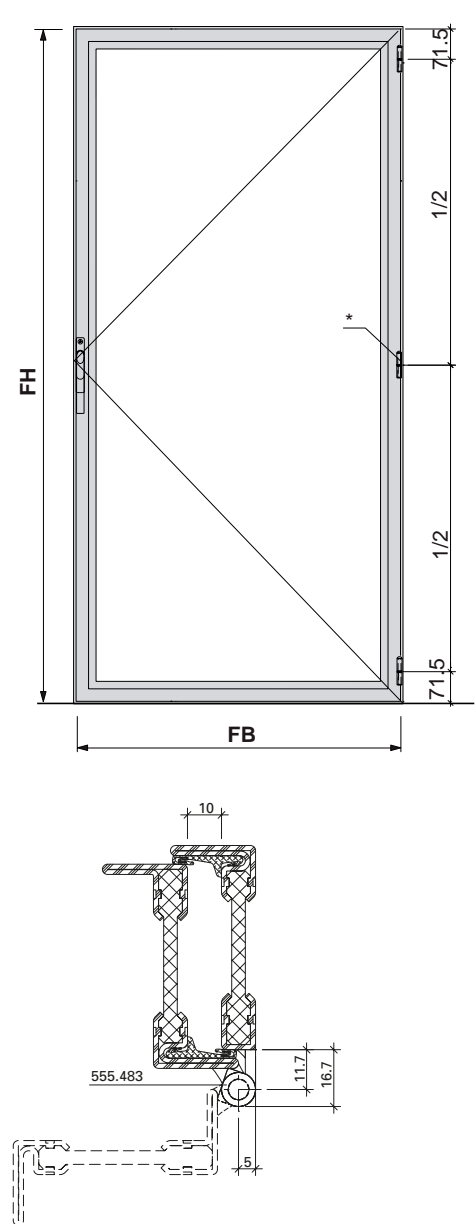
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483

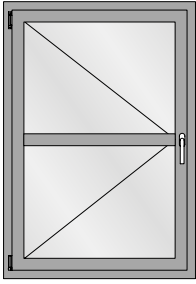


|   |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |     |     |     |     |     |      |    |
|---|------|--|-----|-----|-----|-----|-----|------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | 2400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 2000 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1900 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1800 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1700 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1600 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1500 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 60 |
|   | 1400 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 60  | 60   | 56 |
|   | 1300 | 60   | 60  | 60  | 60  | 60  | 57  | 51   |    |
|   | 1200 | 60   | 60  | 60  | 60  | 59  | 52  | 47   |    |
|   | 1100 | 60   | 60  | 60  | 60  | 53  | 47  | 43   |    |
|   | 1000 | 60   | 60  | 60  | 54  | 48  | 42  | 38   |    |
|   | 900  | 60   | 60  | 56  | 48  | 42  | 37  | 34   |    |
|   | 800  | 60   | 59  | 49  | 42  | 37  | 33  | 29   |    |
| 700   | 60   | 50   | 42  | 36  | 31  | 28  | 25  |      |    |
| 600   | 51   | 41   | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  |      |    |
| 500   | 40   | 32   | 27  | 23  | 20  | 18  | 16  |      |    |
| 400   | 29   | 23   | 20  | 17  | 15  | 13  | 12  |      |    |
|   |      | 400  | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |    |
|   |      | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |     |     |     |     |     |      |    |

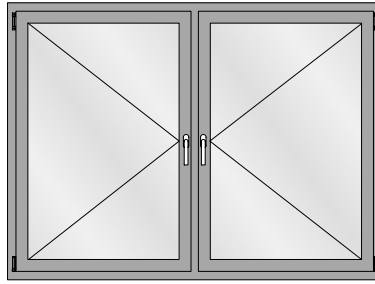
**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

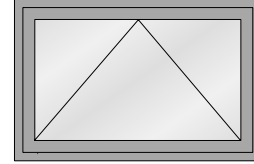
**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!



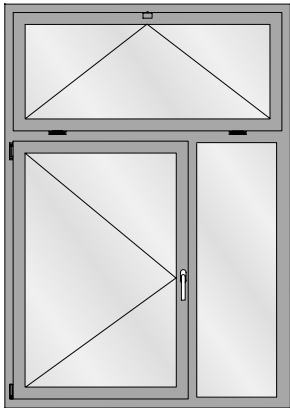
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



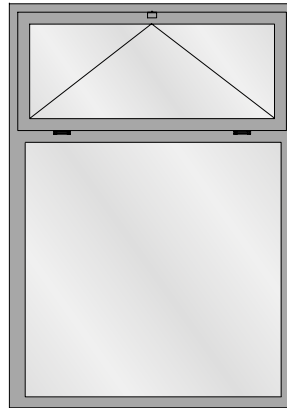
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



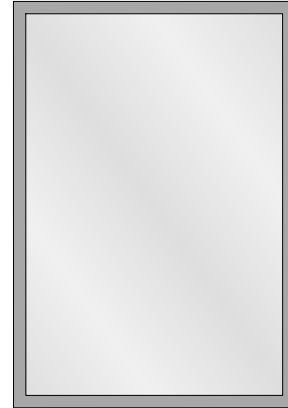
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



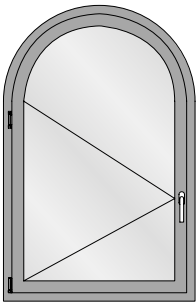
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



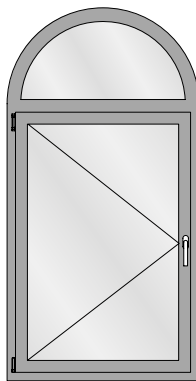
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



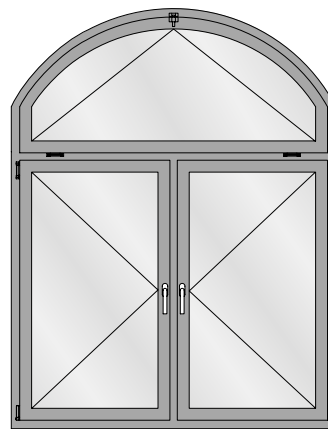
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



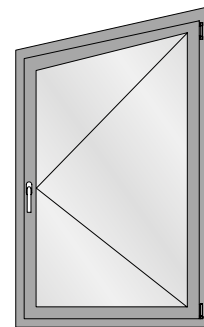
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

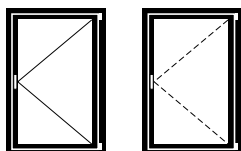
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

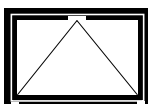
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm

Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien

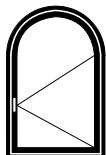
Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne

Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)

Maximale und minimale  
Fenstergrößen

Tailles maximales et minimales  
des fenêtres

Maximum and minimum  
window sizes



*Flügelgrößen*  
*Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à la française en demi-rond:*

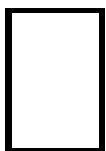
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash*  
*round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.



**Lieferprogramm  
Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
Code E = Ergänzungen  
Code R = Redaktionelle Korrektur  
Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison  
Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
Code E = Compléments  
Code R = Correction rédactionnelle  
Code T = Correction technique

Version 05/2020  
Numéro d'article K1191921

**Sales range  
Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
Code E = Supplements  
Code R = Editorial correction  
Code T = Technical correction

Version 05/2020  
Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



---

**Systemübersicht**

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

**Sommaire du système**

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

**Summary of system**

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

**2**

---

**Profilsortiment in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

**Assortiment de profilé en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

**Range of profiles in  
steel, stainless steel and  
Corten**

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

**17**

---

**Zubehör**

Zubehör  
Beschläge  
Verarbeitungshilfen

**Accessoires**

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

**Accessories**

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

**34**

---

**Beispiele in  
Stahl, Edelstahl und  
Corten**

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

**Exemples en  
acier, acier Inox et  
Corten**

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

**Examples in steel,  
stainless steel and  
Corten**

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

**57**

---

**Technische Hinweise****Conseils techniques****Technical data****87**

### Janisol Arte 2.0 RC

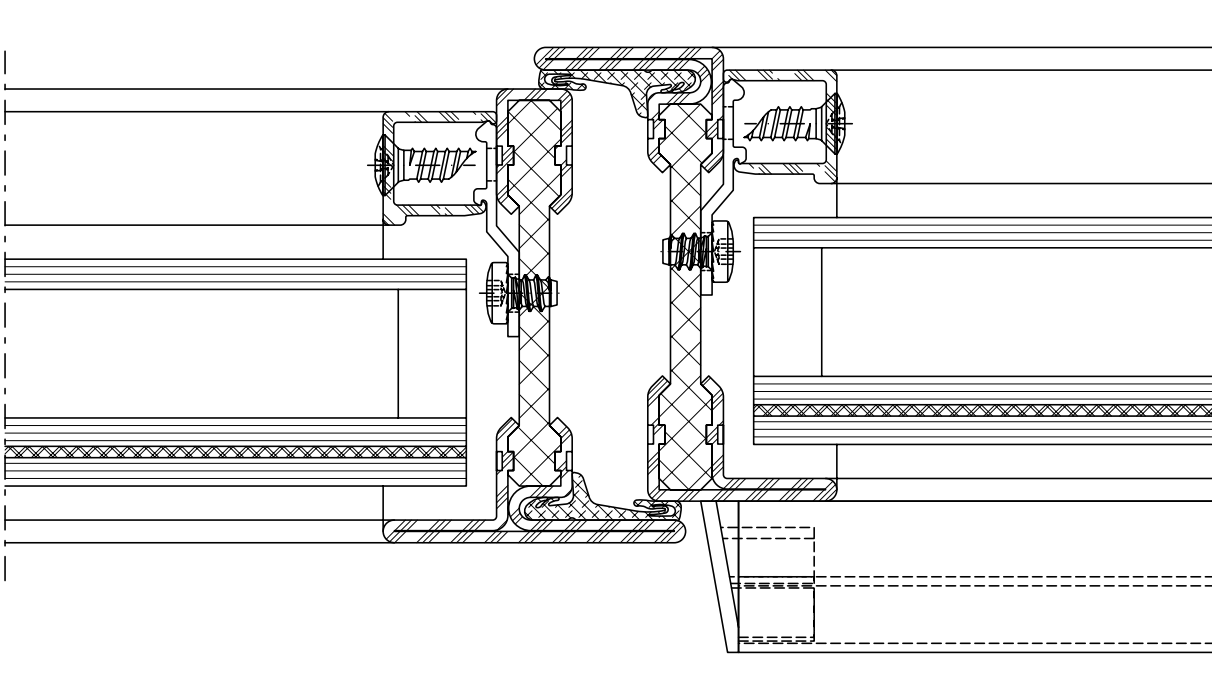
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

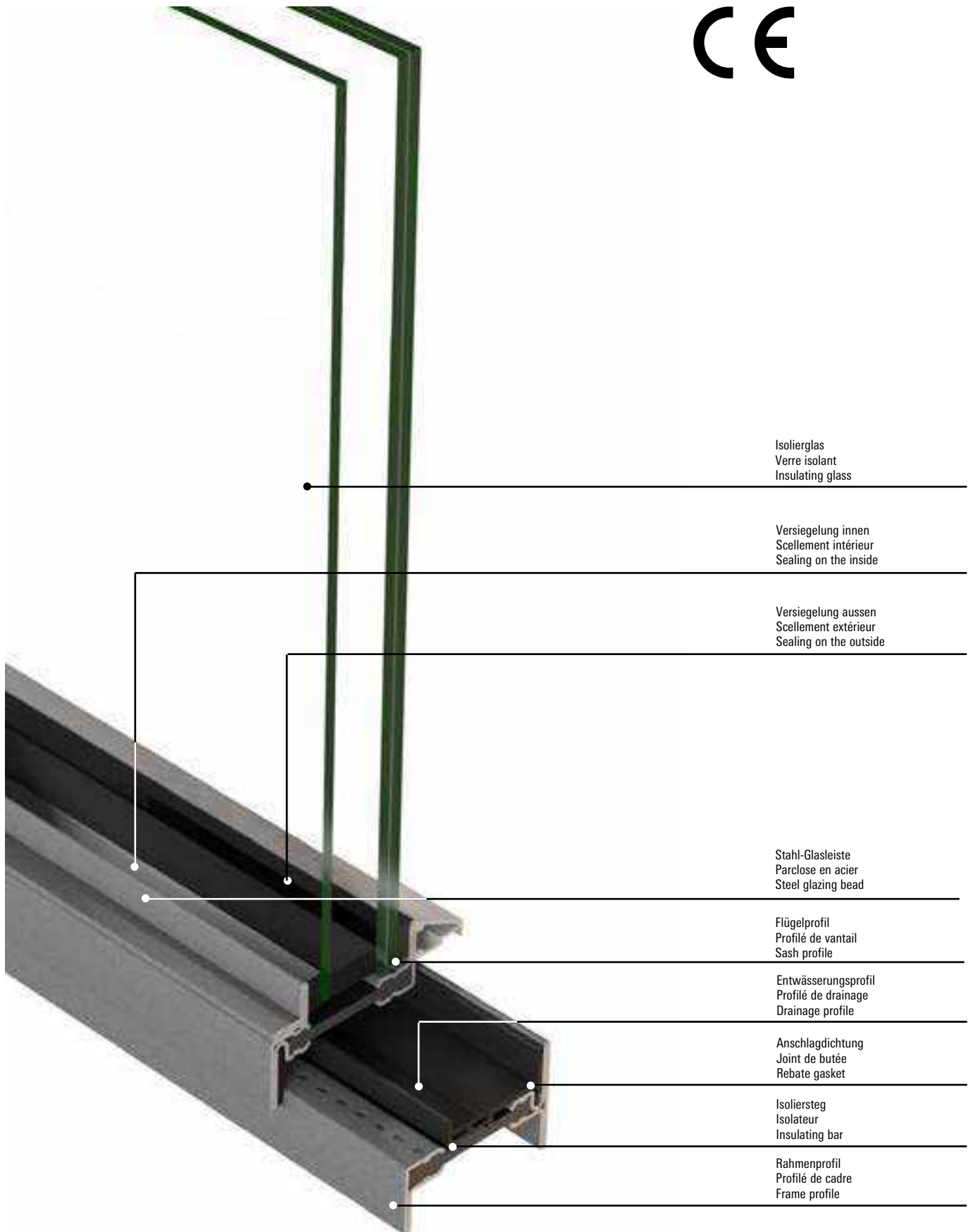
### Janisol Arte 2.0 RC

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)





### Janisol Arte 2.0 RC Edelstahl

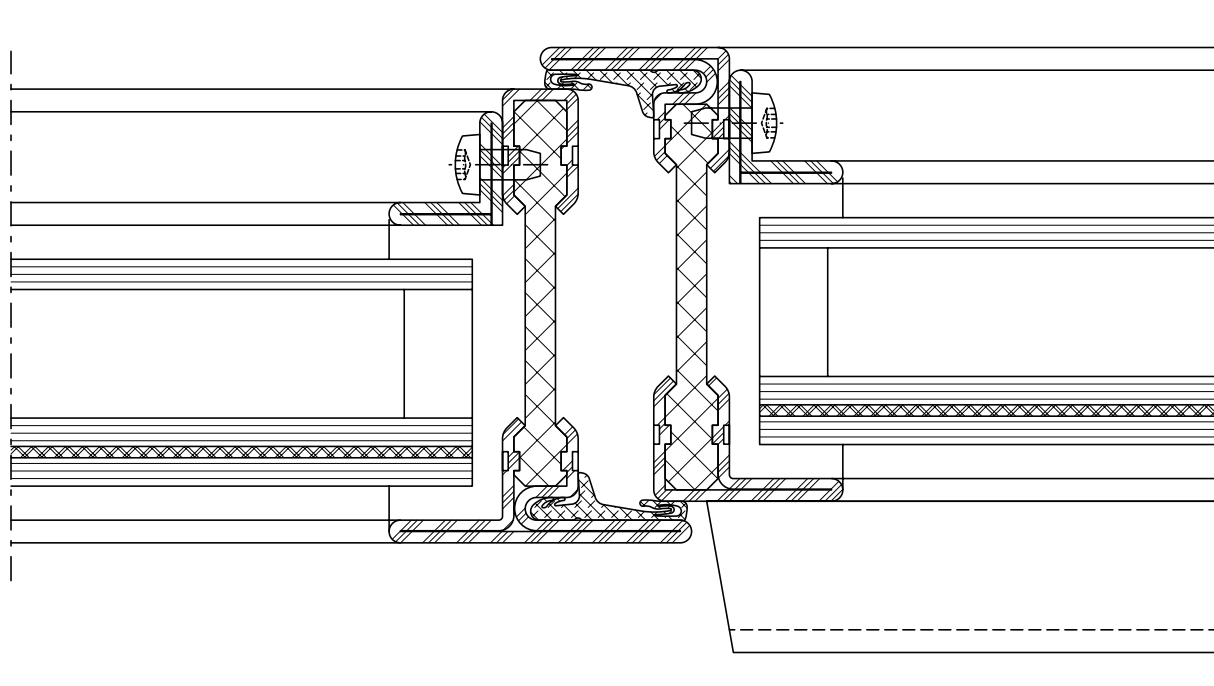
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

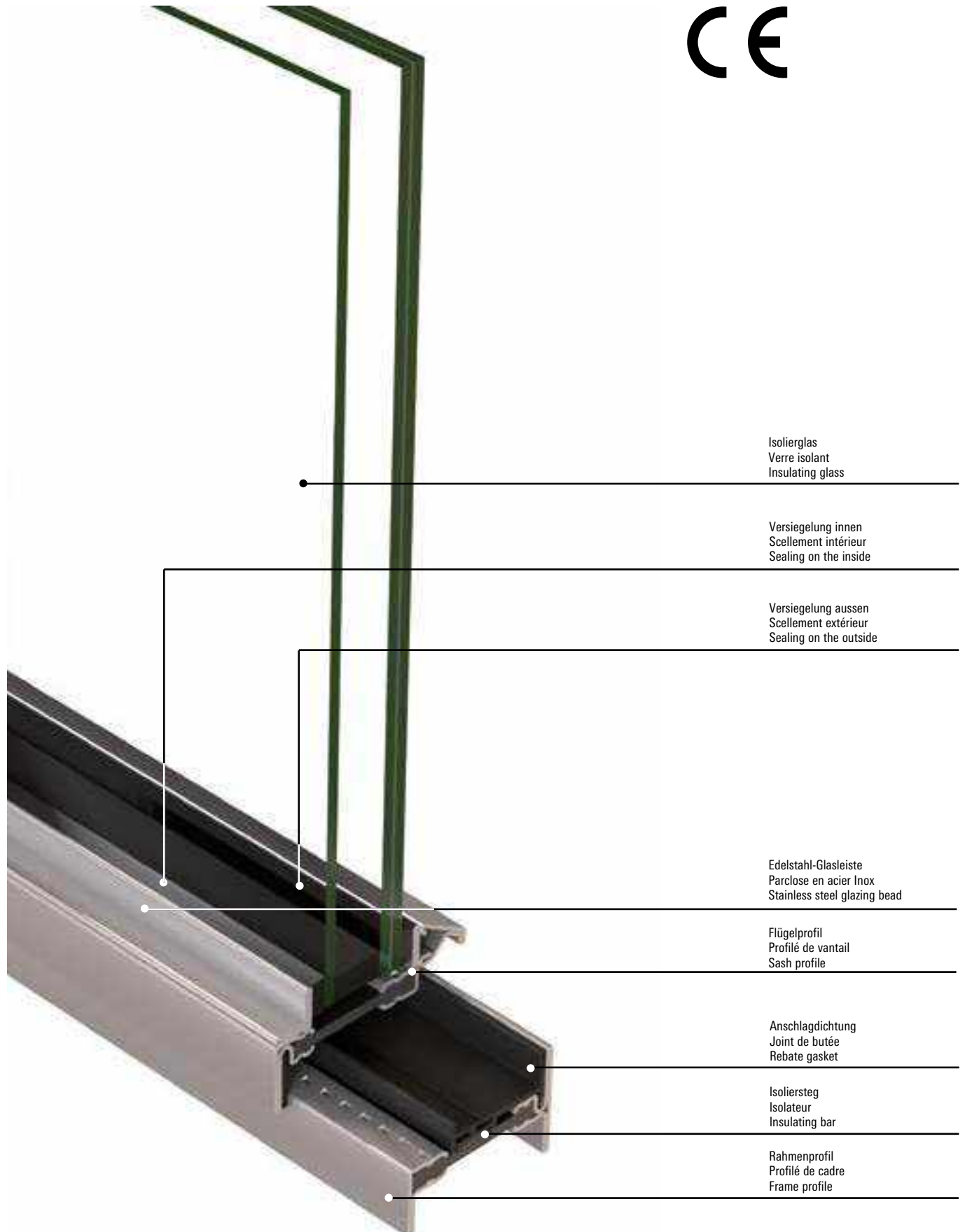
### Janisol Arte 2.0 RC Acier Inox

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

### Janisol Arte 2.0 RC Stainless steel

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2







## Janisol Arte 2.0 RC Corten

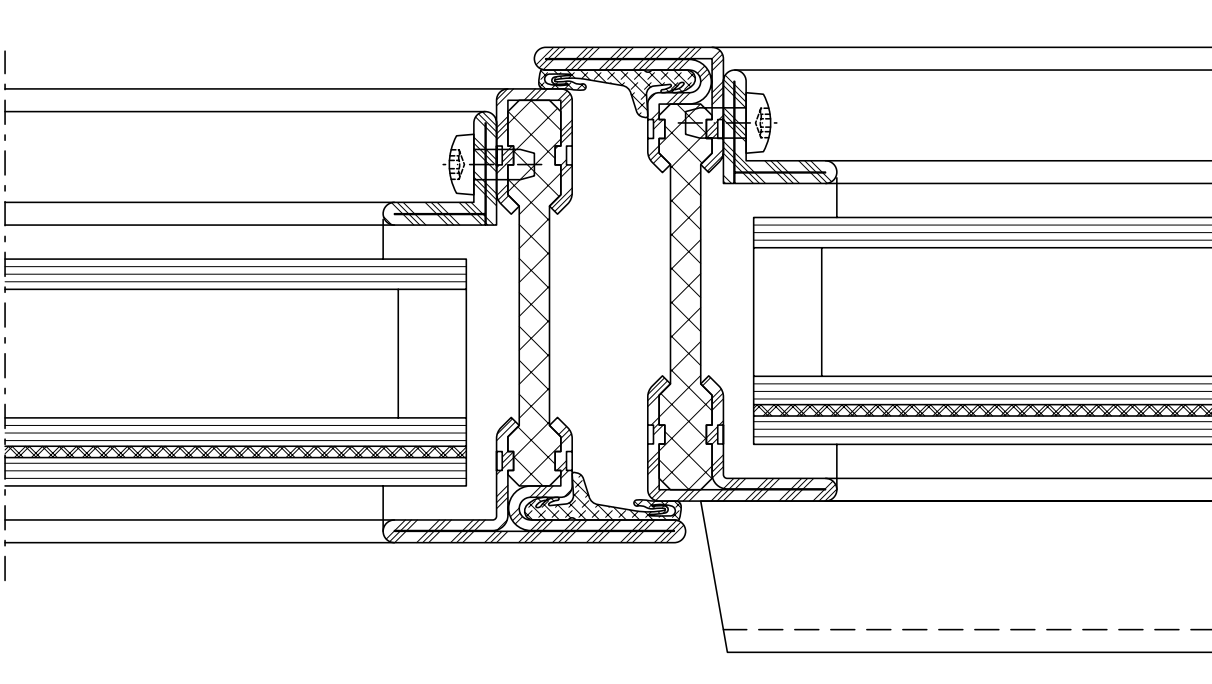
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

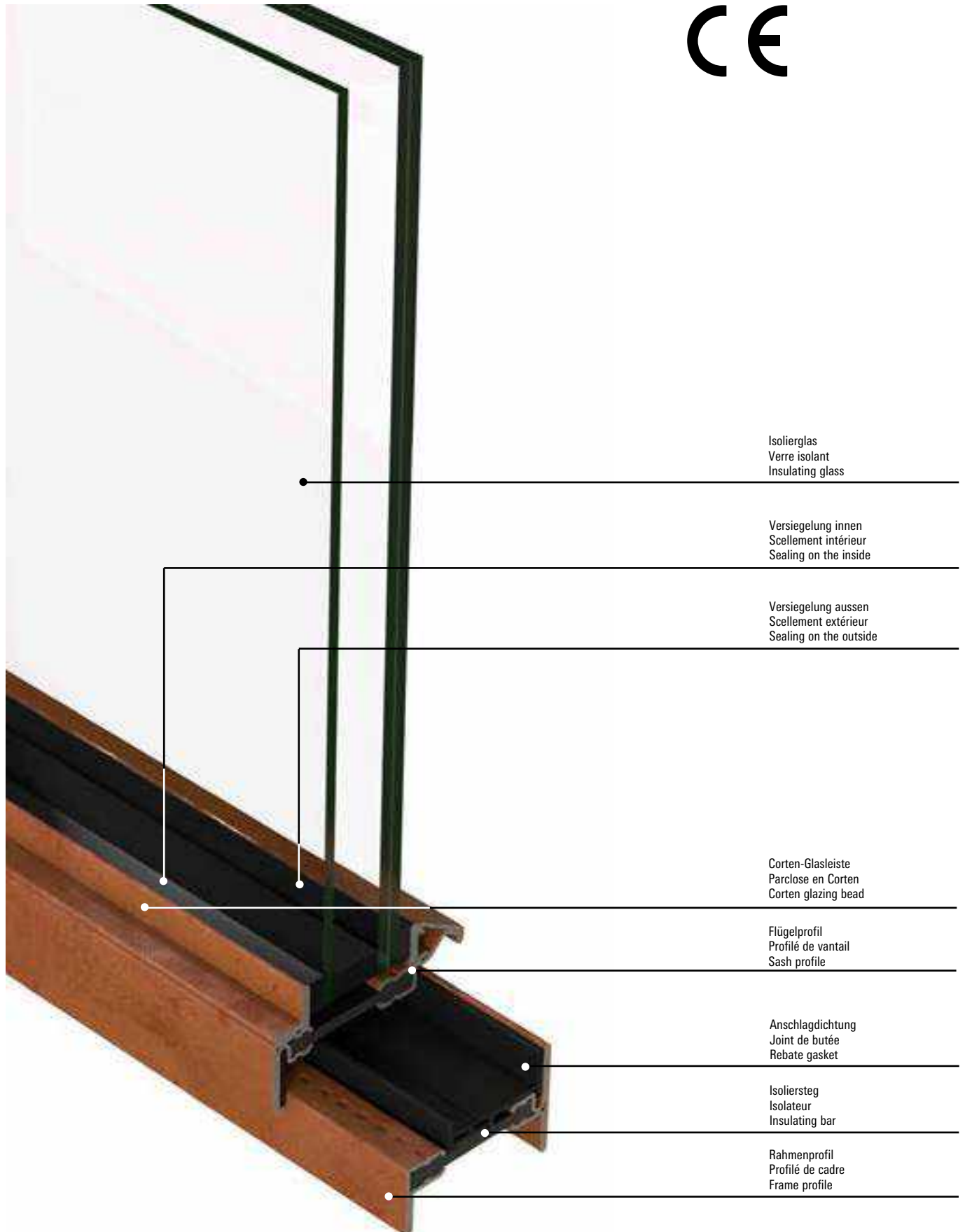
## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclofes, accessoires etc.).

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.



**Das Jansen Docu Center kann Sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SEKOca haben wir das Jansen Docu Center geschaffen.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform, die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

**Was Sie erhalten über Jansen Docu Center?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Kataloge und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen  
• Datenblätter, Downloadbare CAD-Daten (z.B. IFC, STEP)  
• CAD-Zeichnungen  
• Typen  
• 3D-Modellierung  
• ...

Sie können schnell und einfach über das Jansen Docu Center auf das Docu Center der Firma SEKOca zugreifen.

**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Gerne ist dies eine Volltextsuche. Mit Suchfeld zur Verfügung. Im Bereich der Kataloge und Dokumentationen können zudem Suchfelder für die Suche nach einer bestimmten Suche ermöglicht.

**Wie registriere ich mich und welche Nutzen hat dies für mich?**  
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren Produkten, Informationen werden vor uns auch bei Änderungen in unseren Produkten und informiert, sobald es bei Änderungen bei uns besonders wichtig für Sie ist. In besonderen Fällen kann es auch möglich sein, dass Sie sich für Änderungen bei uns registrieren können. Dies ist eine Möglichkeit, die wir Ihnen anbieten.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen Profile zum Jansen Docu Center sind zum Jansen Docu Center Account haben für alle Fragen, Probleme und Anmerkungen ein offenes Ohr und der richtigen Ansprechpartner.  
**Kontakt**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 25 703 03 70  
[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Copyright 2014 SEKOca

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



## Zubehör und Beschläge

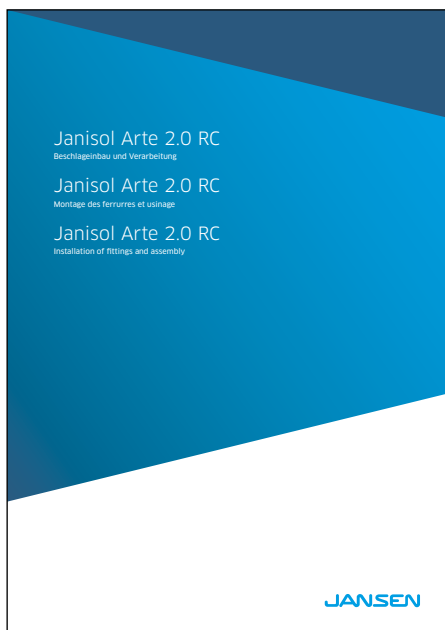
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».



**Beschlageinbau und Verarbeitung  
(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage  
(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly  
(K1191922))**



**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme (598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen (598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems (598.492)**

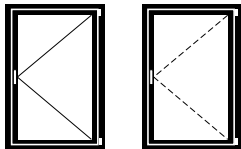


**Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance instructions (598.467)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

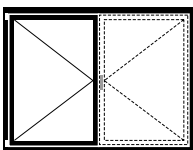
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

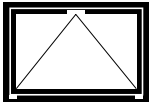
\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

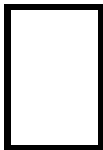
*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\*wenn FFH  $\leq$  800 mm,  
1 mm kürzen

\*si FFH  $\leq$  800 mm, raccourcir  
de 1 mm

\* If the sash rebate height is  $\leq$  800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

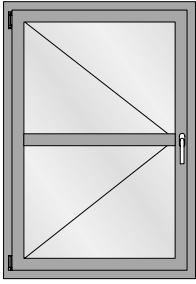
*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

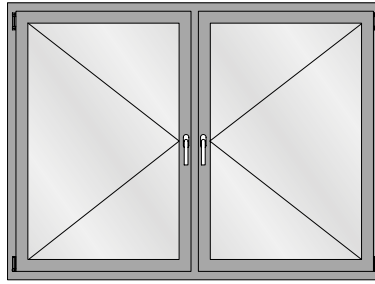


**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

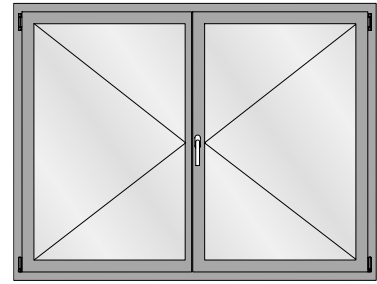
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



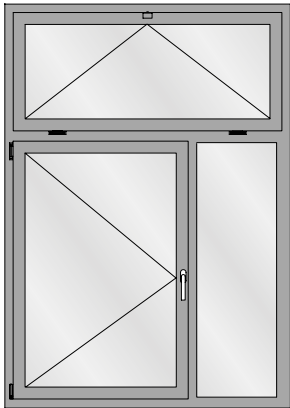
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



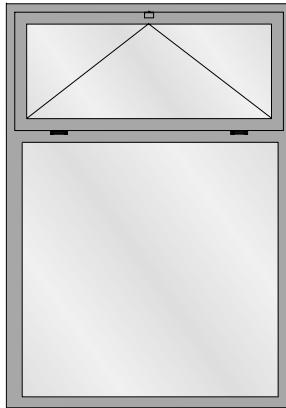
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



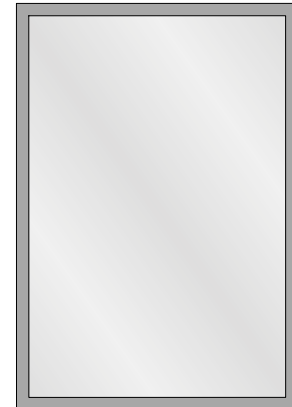
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



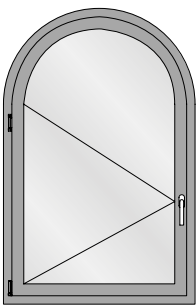
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



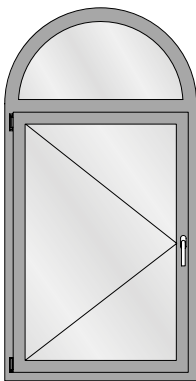
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



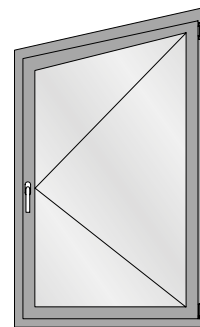
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



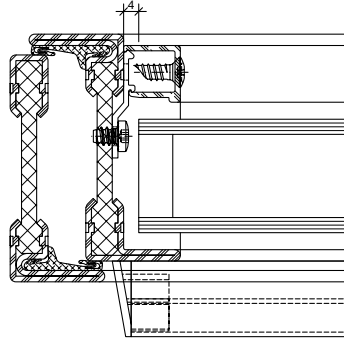
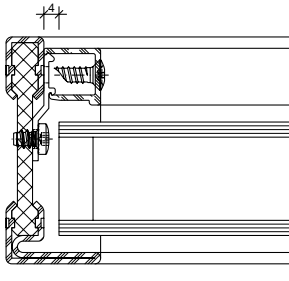
Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

Füllelemente

Éléments de remplissage

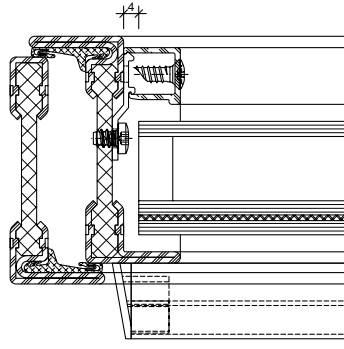
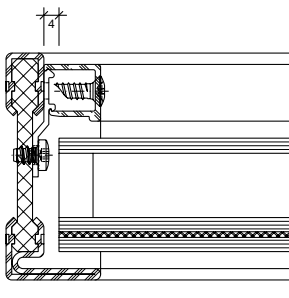
Infill units

**RC1N RC2N**



**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)  
**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)  
**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

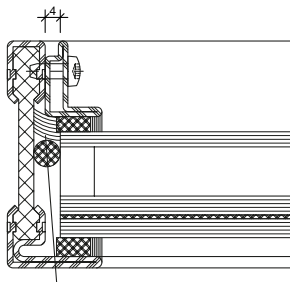
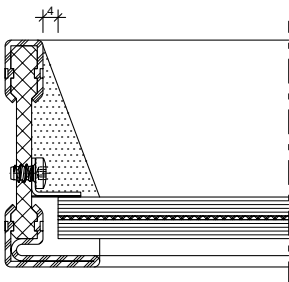
**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356  
**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)  
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356  
**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356  
**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

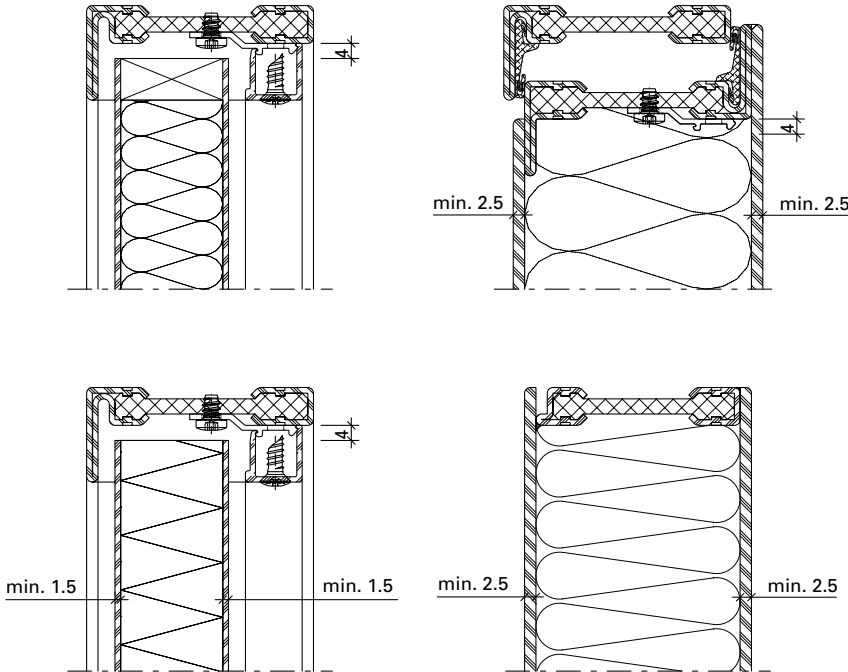
**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base dans  
 les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

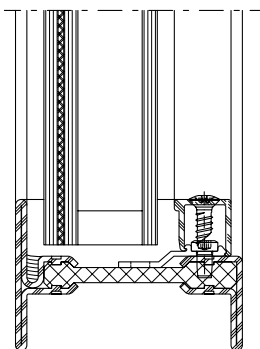
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

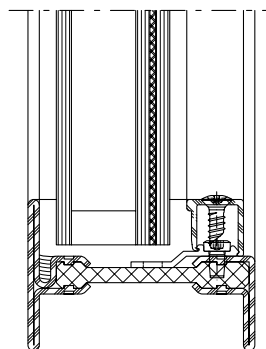
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

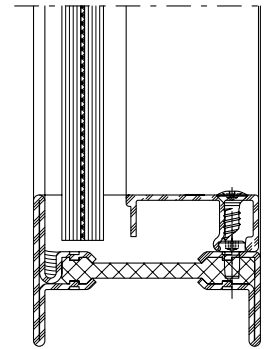
Position of safety glass



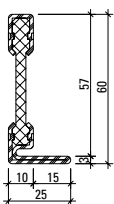
Aussen  
 Extérieur  
 Outside



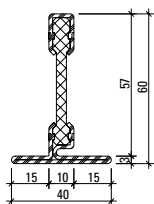
Innen  
 Intérieur  
 Inside



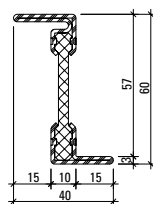
Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing



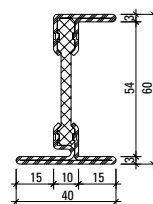
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



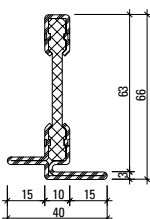
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



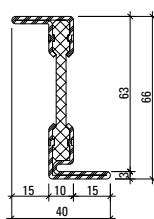
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



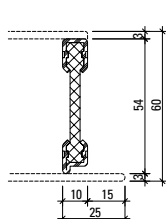
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



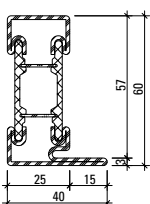
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



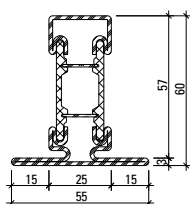
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



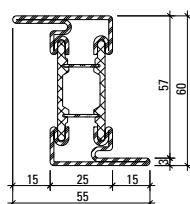
**600.609 Z**



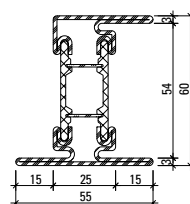
**601.615 Z**  
**601.615.09**



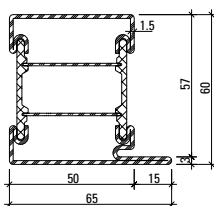
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



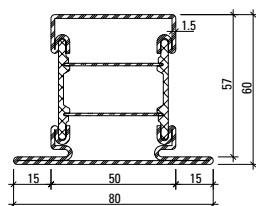
**603.615 Z**  
**603.615.09**



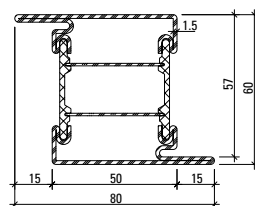
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |

## Profilübersicht

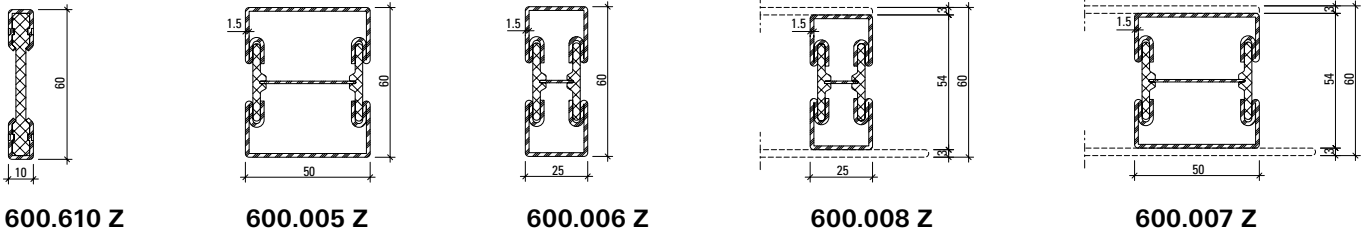
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

**DXF**

**DWG**

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

**mit Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

**avec Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

**with Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.005 Z</b> | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| <b>600.006 Z</b> | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

**601.611.01 = 1,972 kg/m**

**602.611.01 = 2,311 kg/m**

**603.611.01 = 2,324 kg/m**

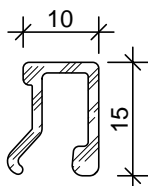
**605.611.01 = 2,663 kg/m**

**602.612.01 = 2,544 kg/m**

**603.612.01 = 2,548 kg/m**

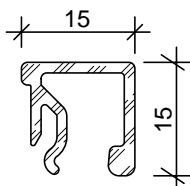
**602.615.01 = 3,517 kg/m**

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



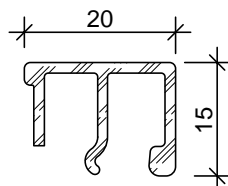
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
(longueur 6 m)**

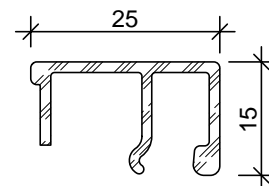


**405.031**

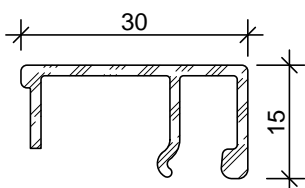
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



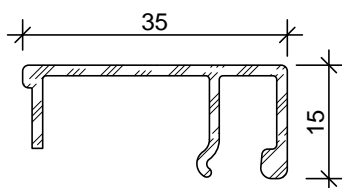
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
diamètre de perçage 3.5 mm  
UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
de parcloses**

pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclosse 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

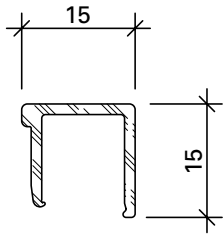
for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

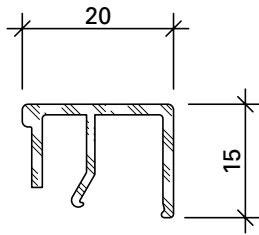
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



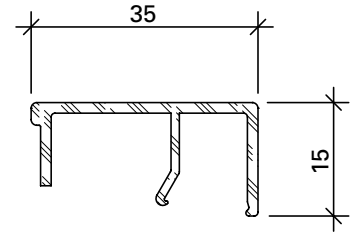
**405.021**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**



**405.022**

**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir  
 G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

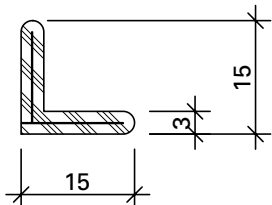
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



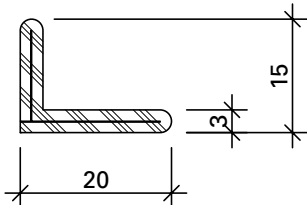
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



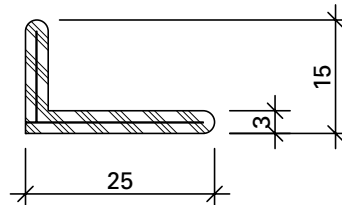
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

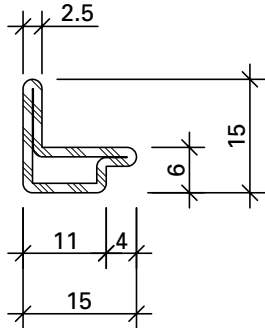
PU = 100 pieces



**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

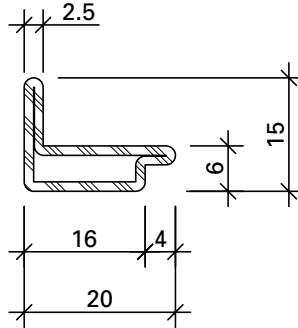
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

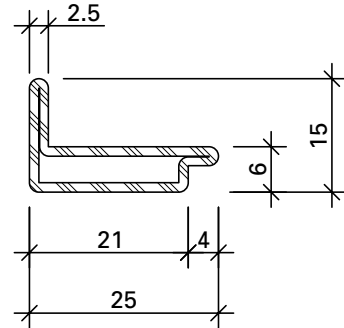
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

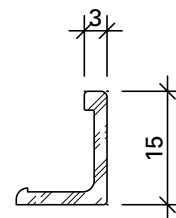
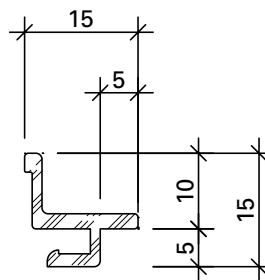
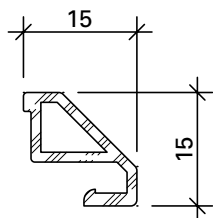
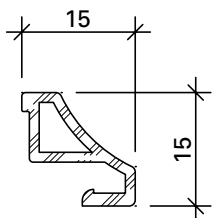
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



**406.930**

**406.931**

**406.932**

**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**  
**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**  
**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**  
**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**  
**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**  
**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**  
**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

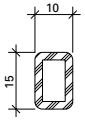
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

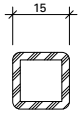
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

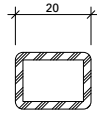
**Standard profiles**



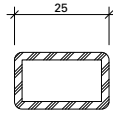
**15/10/2**



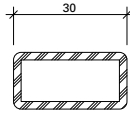
**15/15/2**



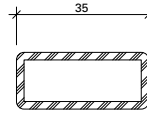
**15/20/2**



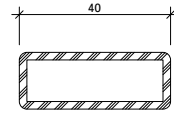
**15/25/2**



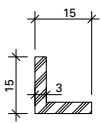
**15/30/2**



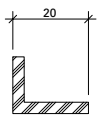
**15/35/2**



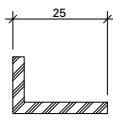
**15/40/2**



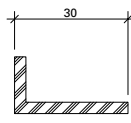
**15/15/3**



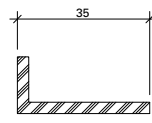
**15/20/3**



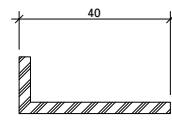
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**

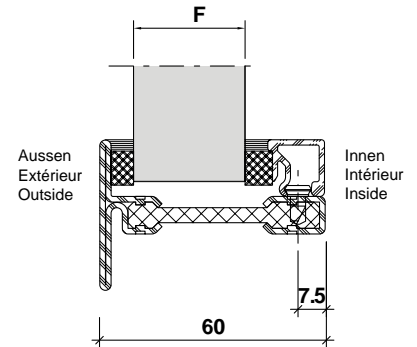


**15/40/3**

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(vitrage à mastic)**

**Glazing table with spacing tape**  
**(glazing with sealing)**

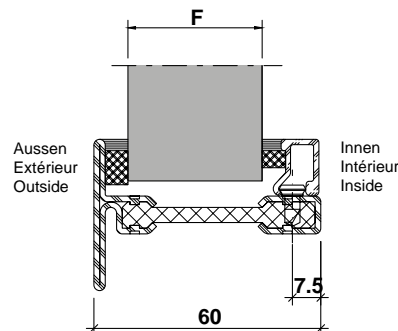
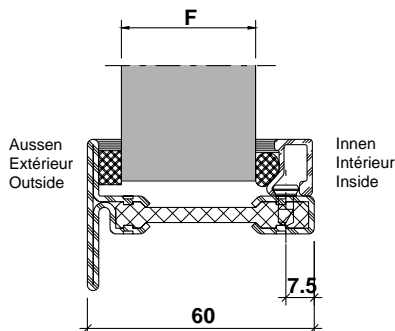


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

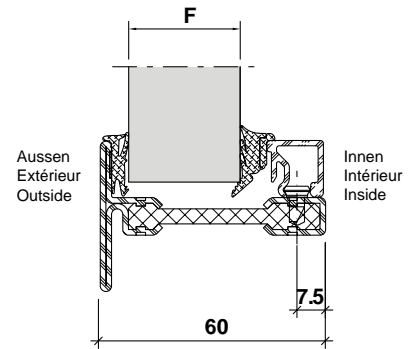
\* Check the use of 450.110/450.111






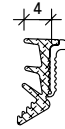




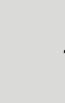
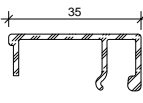




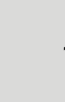
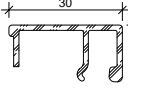


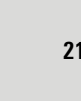
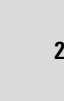
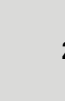
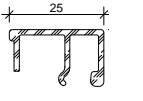


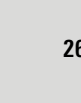
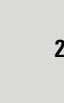
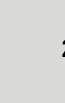
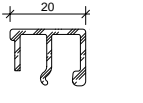



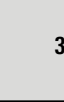
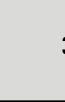
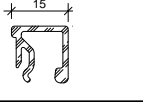





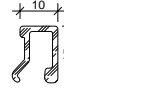


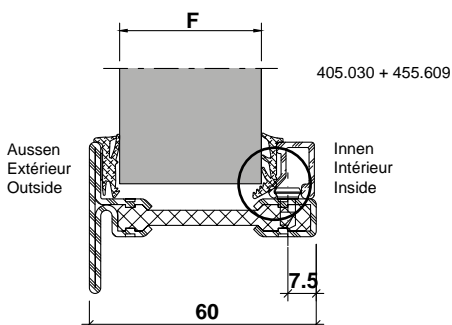
Band innen in der Breite zuschneiden  
 oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la  
 bonne largeur ou utiliser une  
 corde ronde.  
 Cut along the width of the tape  
 on the inside or use gasket cord.

**Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33**  
**Remarques variantes de vitrage voir page 33**  
**Notices alternative glazings see page 33**

Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9<br>      | 10<br>     | 11<br>     | 12<br>     | 13<br>     |  405.035  |   |
|   |  | 14<br>    | 15<br>    | 16<br>    | 17<br>    | 18<br>    |  405.034 |   |
|   |  | 19<br>    | 20<br>    | 21<br>    | 22<br>    | 23<br>    |  405.033 |   |
|   |  | 24<br>    | 25<br>    | 26<br>    | 27<br>    | 28<br>    |  405.032 |   |
|   |  | 29<br>    | 30<br>    | 31<br>    | 32<br>    | 33<br>    |  405.031 |   |
|   |  | 34<br>    | 35<br>    | 36<br>    | 37<br>    | 38<br>    |  405.030 |   |



Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

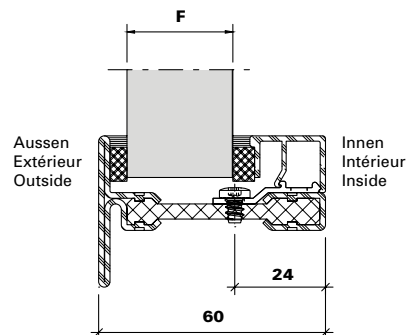
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

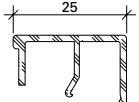
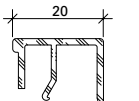
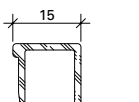
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33

**Notices alternative glazings**  
 see page 33

Verglasungsvarianten  
 Variantes de vitrage  
 Alternative glazing

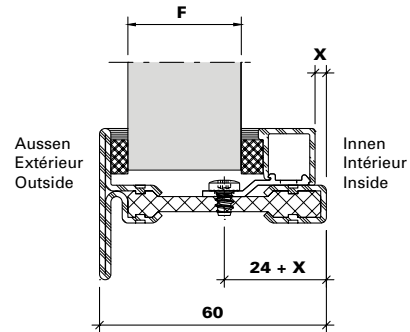
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

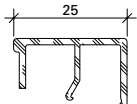
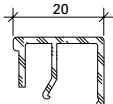
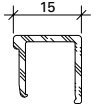
Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)

X = max. 5 mm



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33

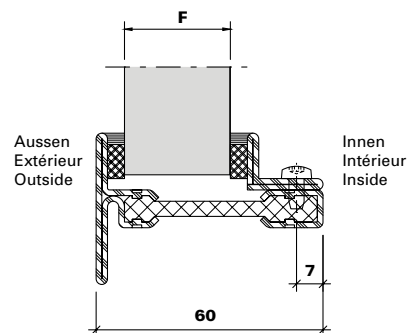
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

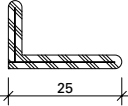
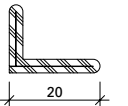
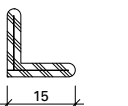
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | <br>402.192 Z<br>402.592<br>402.992  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | <br>402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | <br>402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

Notices alternative glazings  
 see page 33



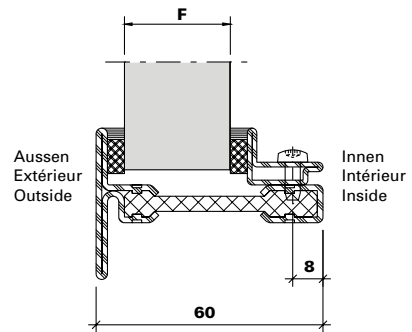
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

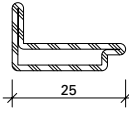
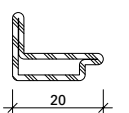
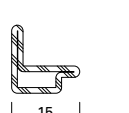
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads  |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |  |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |  |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  62.512 Z  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  62.511 Z |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  62.510 Z |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

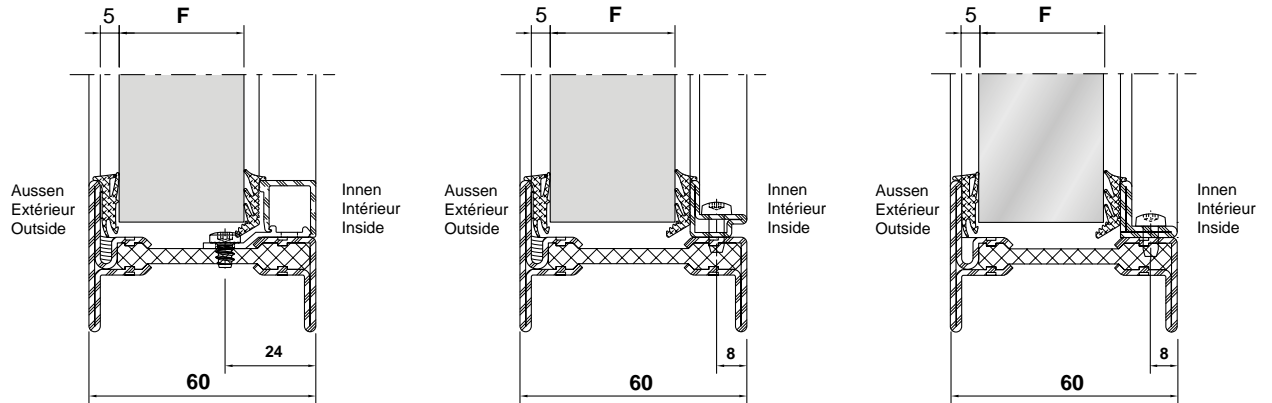
**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33





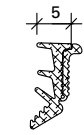
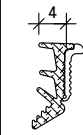









**Notices alternative glazings**  
 see page 33

Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |  | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |  |   |
|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |  |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  405.023 |  62.512 Z |  402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  405.022 |  62.511 Z |  402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  405.021 |  62.510 Z |  402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

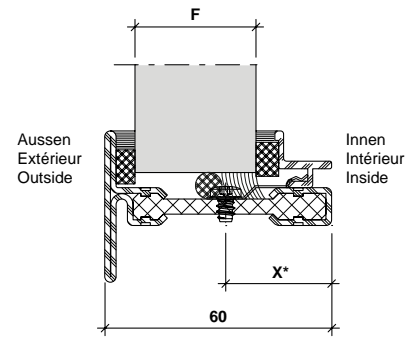
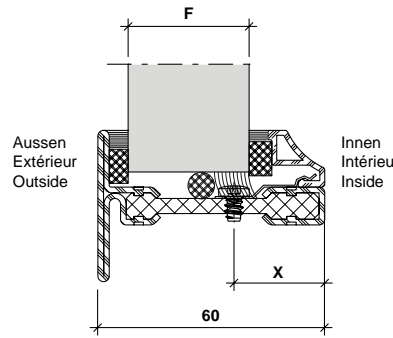
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

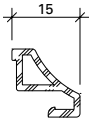
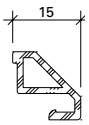
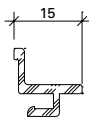
Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|---|
|  | 450.032<br>450.062          | 450.034<br>450.064        | 450.032<br>450.062          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |   |
|  | 6                           | 7                         | 6                           | 5                         | 5                           | 5                         | 5                           | 4                         | 4*                          | 4                         | 4*                          | 3                         |           |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br><b>406.930</b><br><br><b>406.931</b><br><br><b>406.932*</b> |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

## **Sicherheitsklasse RC1N**

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## **Classe de sécurité RC1N**

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## **Resistance class RC1N**

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtre standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite  
**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH  
**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**  
**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**  
**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**  
**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**  
**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**  
**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**  
**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles



Beschläge

Ferrures

Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



### 555.484

#### Anschraubband

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

#### Zusätzlich bestellen:

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

### 555.484

#### Paumelle à visser

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

#### Commander séparément:

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

### 555.484

#### Screw-on hinge

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

#### Order separately:

557.162 Screws  
555.476 Base plate

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.



### 555.476

#### Unterlagsplättchen

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

### 555.476

#### Cale de compensation

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

### 555.476

#### Base plate

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm



### 555.483

#### Anschweissband

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

#### Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

### 555.483

#### Paumelle à souder

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

#### Remarque:

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

### 555.483

#### Weld-on hinge

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

#### Note:

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!

Artikelbibliothek  
Bibliothèque des articles  
Article library

DXF

DWG



**557.268**

**Fenstergriff  
 abschliessbar**

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

**557.268**

**Poignée de fenêtre  
 fermant à clé**

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

**557.268**

**Window handle  
 lockable**

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

**Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden**

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

**Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce**

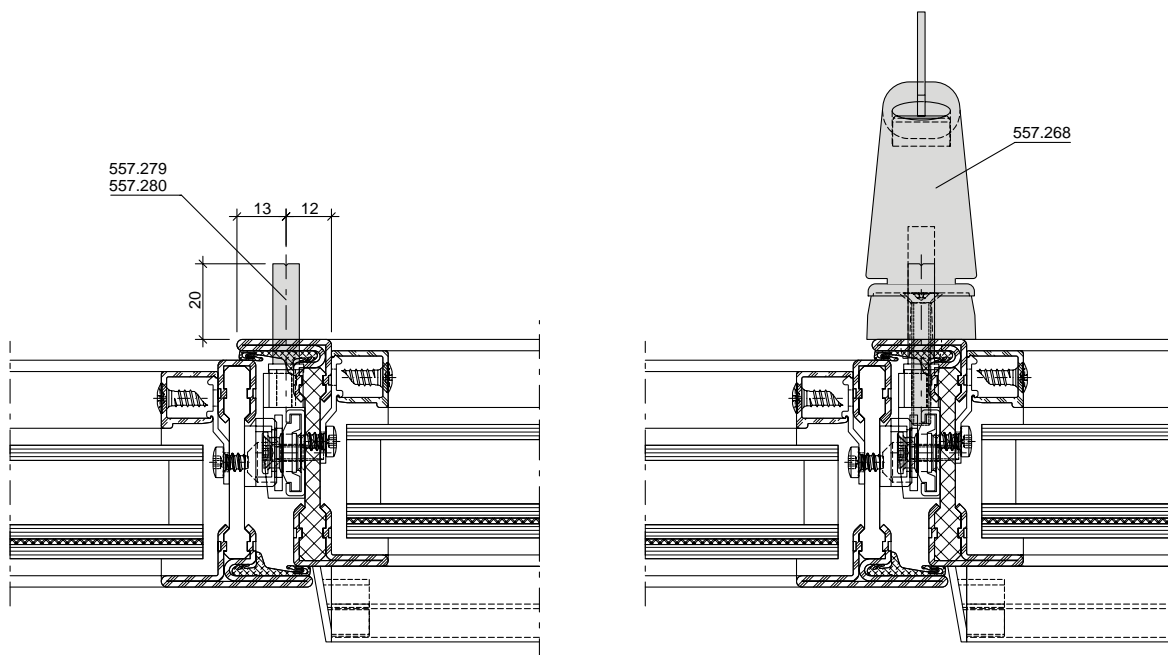
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

**Alternatively, conventional window handles can also be used**

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630





**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |



**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**

**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**

**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**

**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**

**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**

**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**

**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**

**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**

**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**

**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces

Beschläge  
Ferrures  
Fittings

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**

Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**

acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**

stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**

Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**

acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**

steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**

Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**

acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

**Commander séparément:**  
557.161 Vis

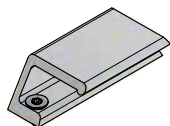
**557.197**

**Opening limiter**

galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**

Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**

aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**

aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

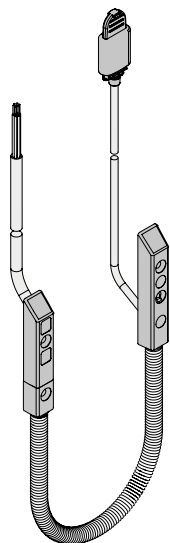
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

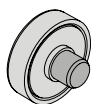
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

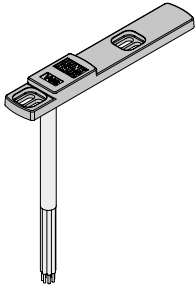
UV = 1 pièce

### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece



### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

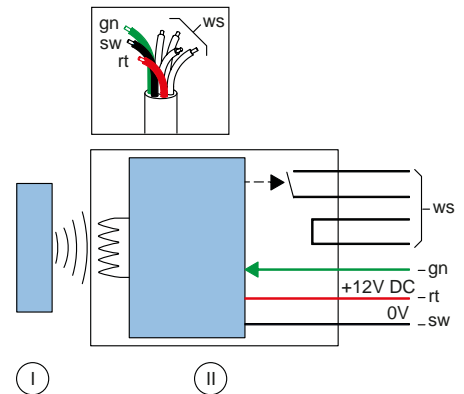
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



#### Legende:

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

#### Légende:

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

#### Key:

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
|   | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nenndicke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm  | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| <b>RC1N</b><br><b>RC2/RC2N</b>                    | ≥ 115   | ≥ 12   | II  | ≥ 100   | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627



## Beschläge

## Ferrures

## Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

### Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden

### Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire

### Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

### Beispiel für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

### Exemples des muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  18 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

### Example for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between



### 557.161

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.161

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.161

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.162

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.162

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.162

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.163

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.163

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.163

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.349

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

### 557.349

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

### 557.349

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces



### 557.165 557.322 schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.165 557.322 noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.165 557.322 black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



### 557.166 557.323 schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.166 557.323 noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.166 557.323 black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres

---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

Verarbeitungshilfen

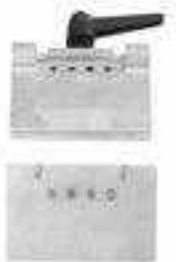
Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

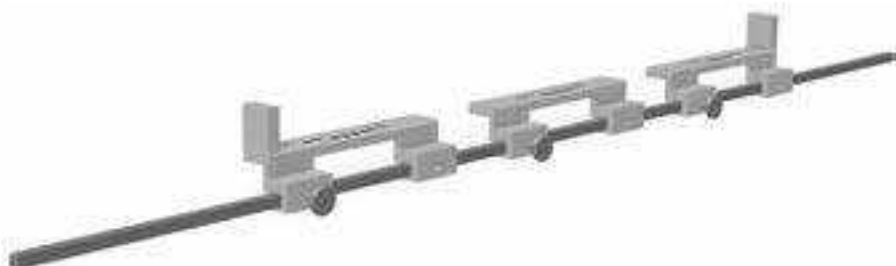
UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces



**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece



Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclozes 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece

**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

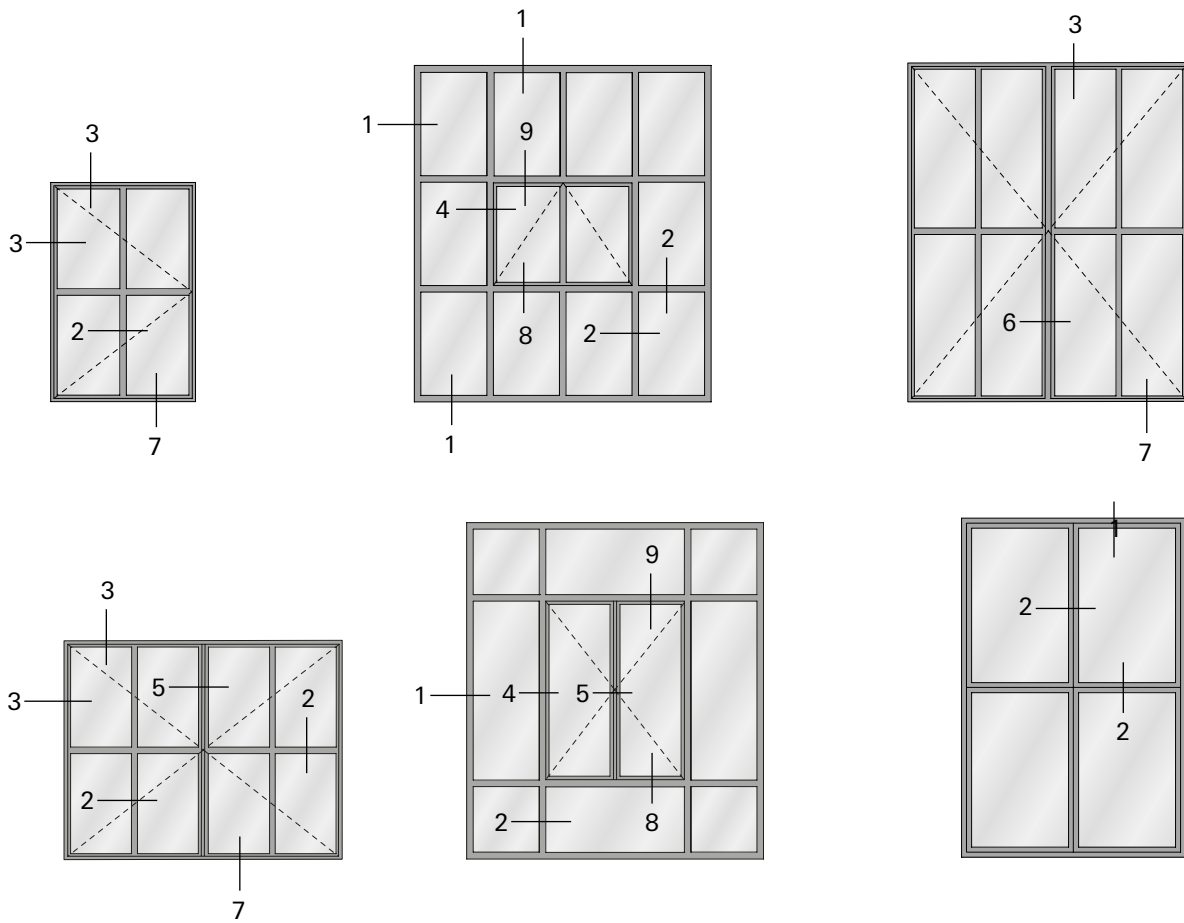
UV = 1 pièce

**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

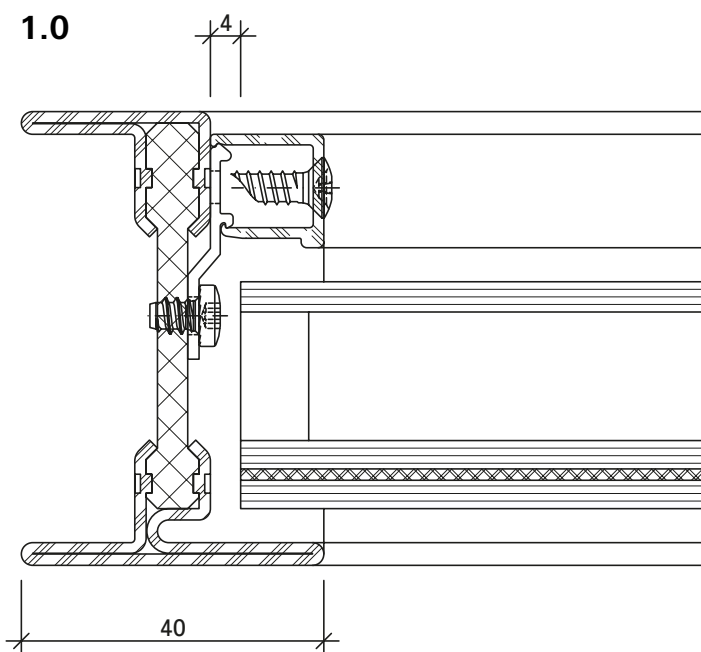
PU = 1 piece

**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

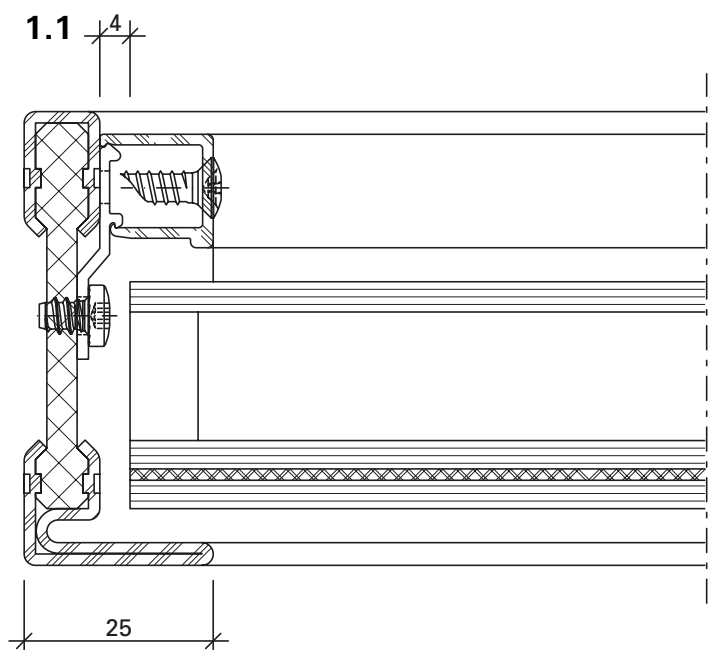
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**1.0**



**1.1**

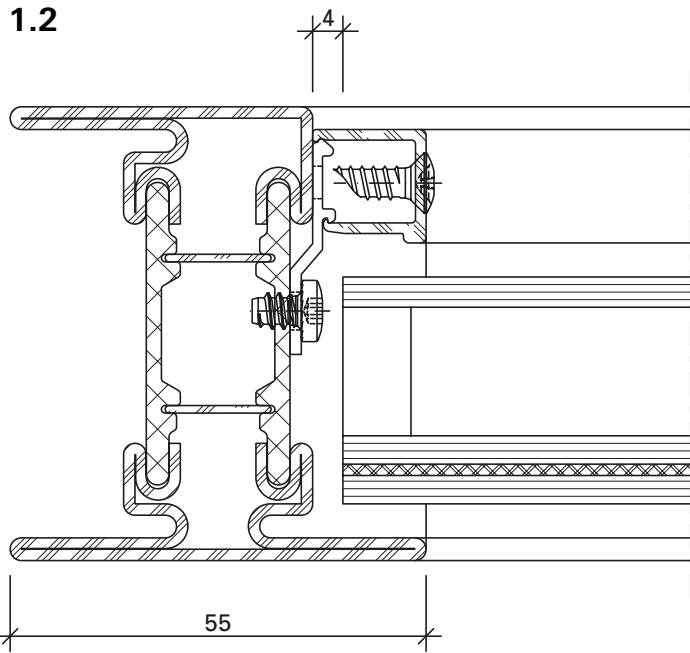


**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

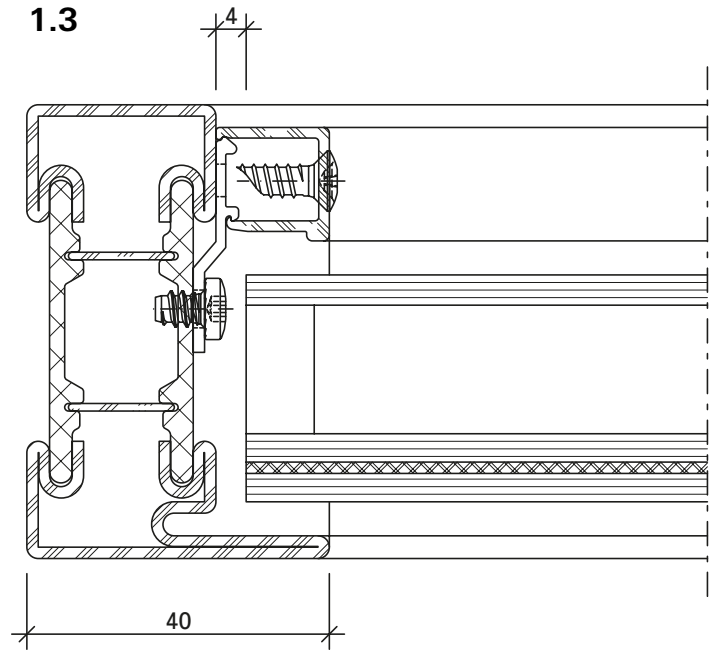
**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

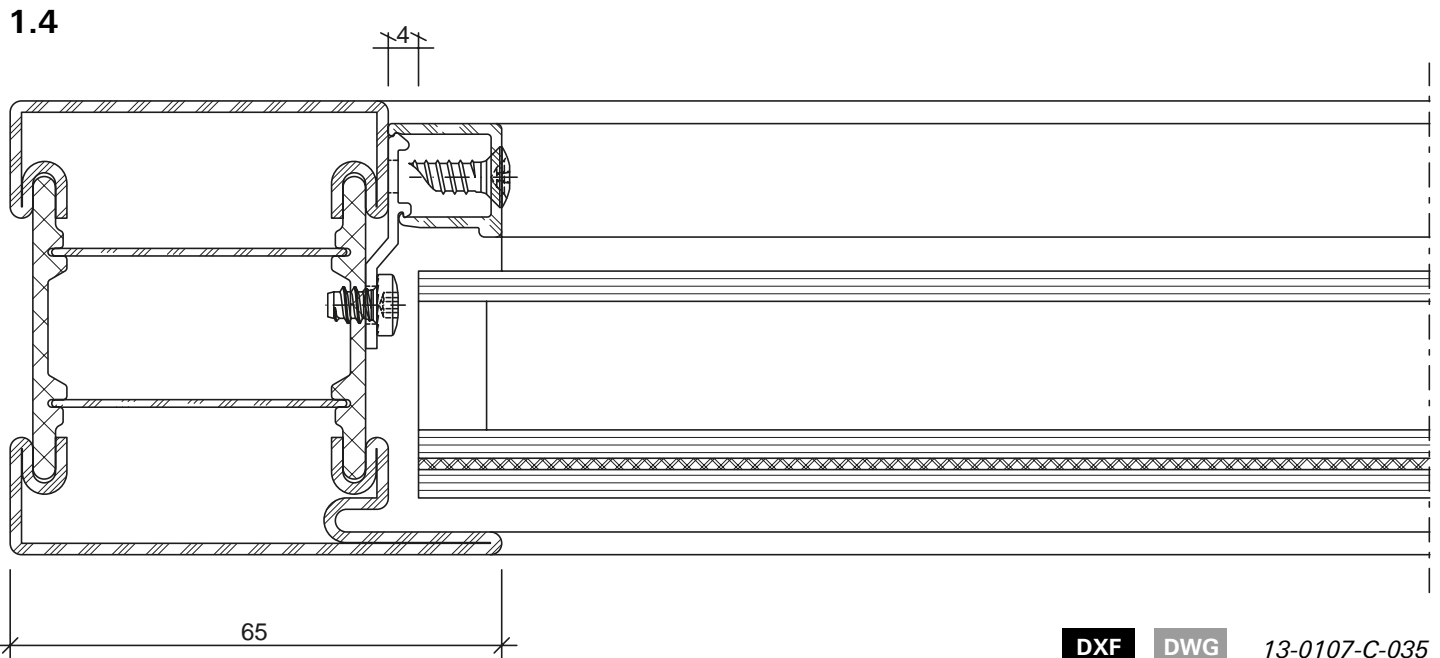
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016

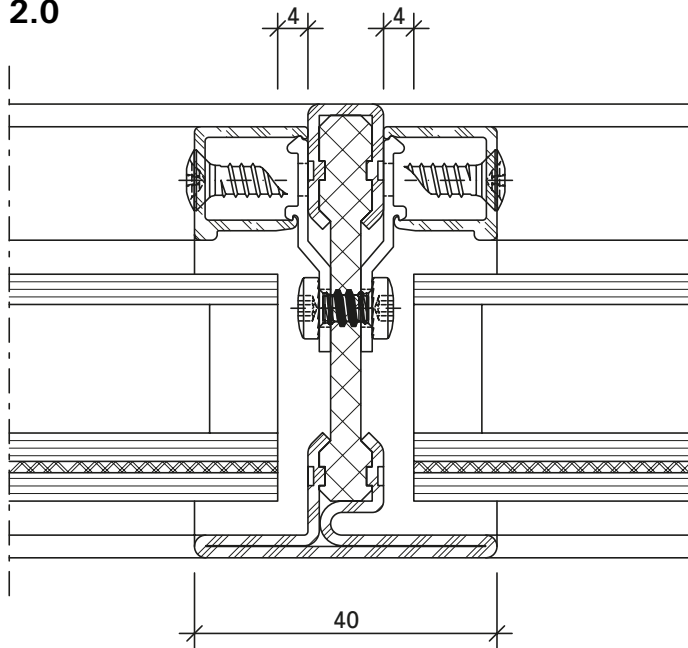


DXF DWG 13-0107-C-035

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

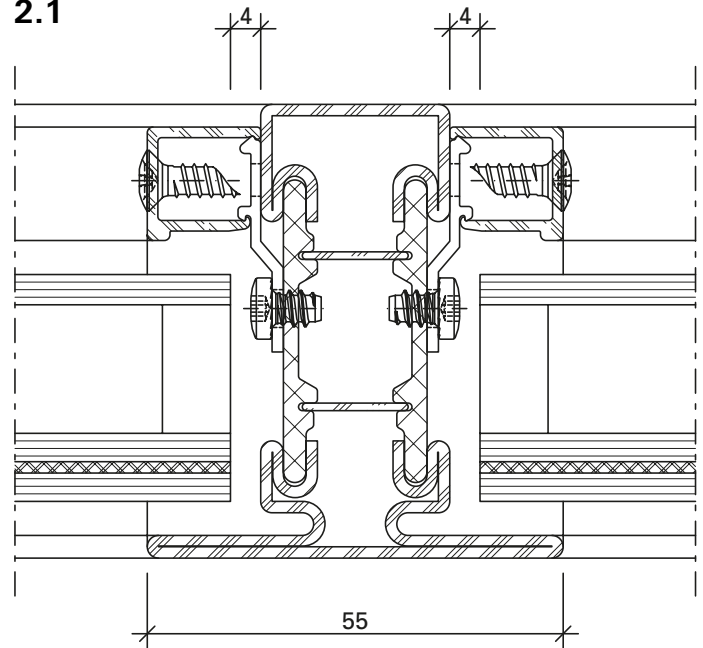
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



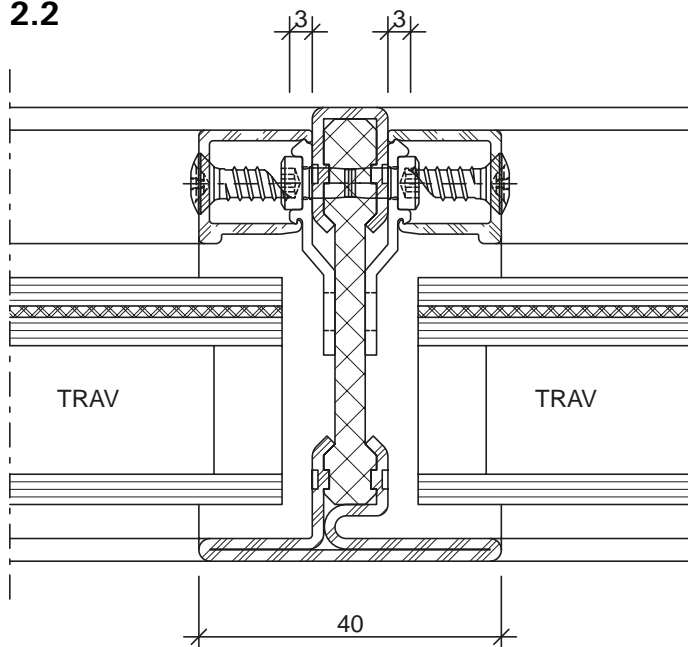
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

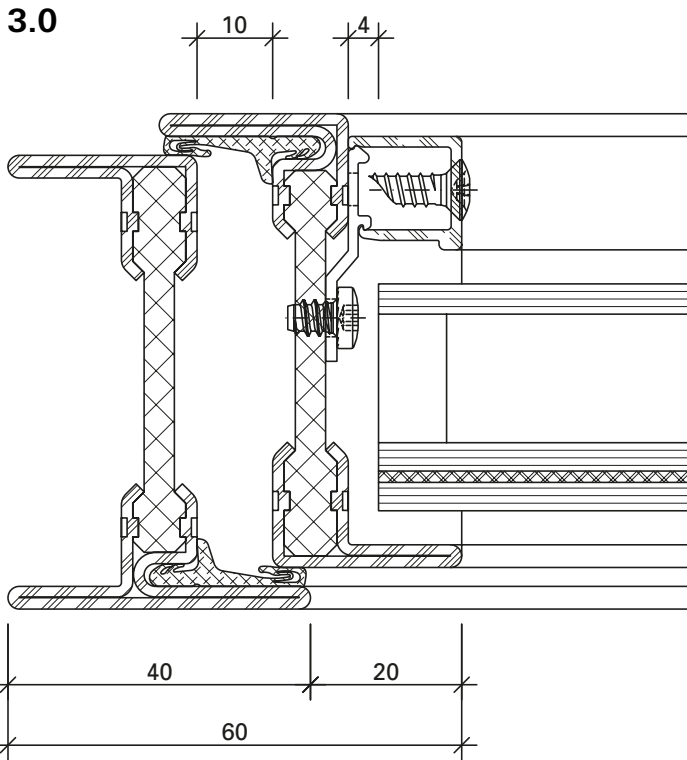
2.2



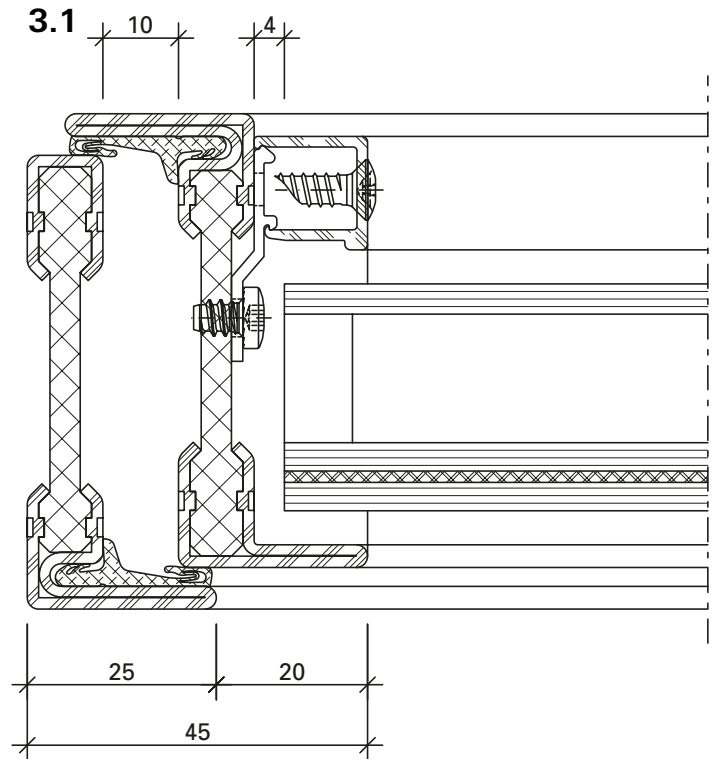
DXF DWG 13-0107-C-024

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening inwards on scale 1:1

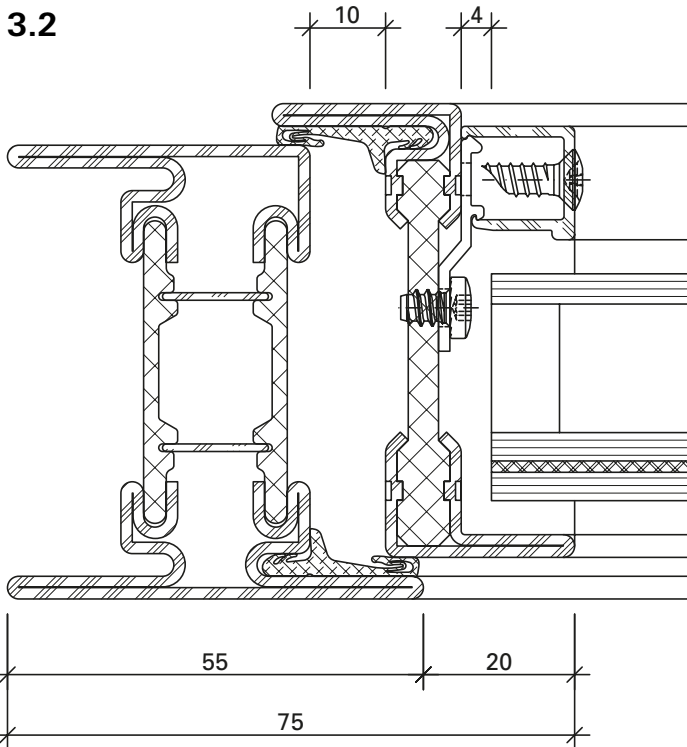
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



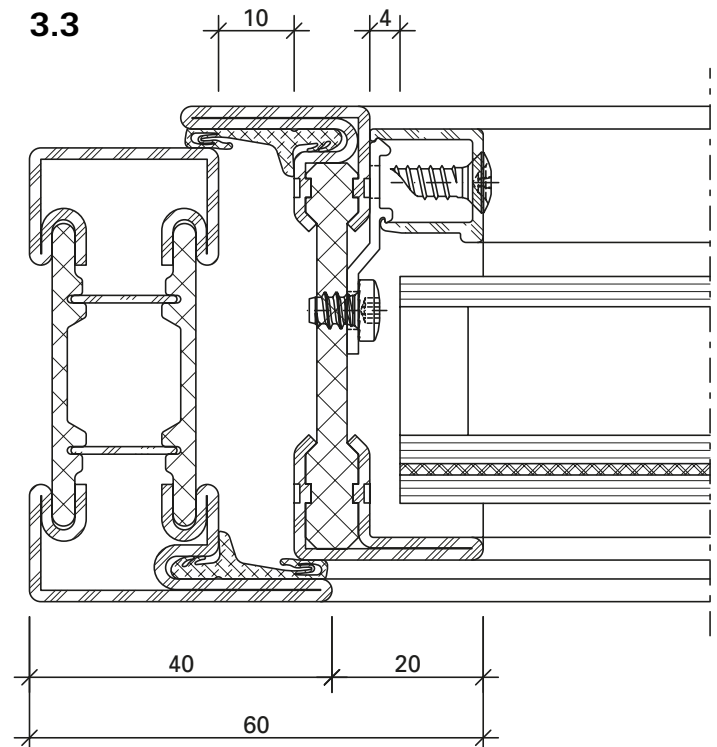
**DXF** **DWG** 13-0107-C-008



**DXF** **DWG** 13-0107-C-007



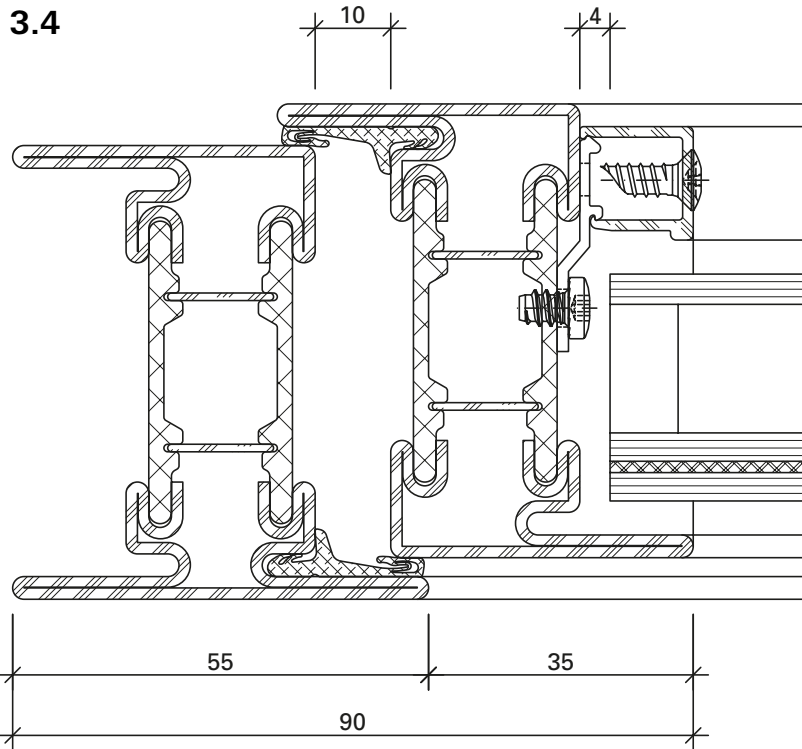
**DXF** **DWG** 13-0107-C-017



**DXF** **DWG** 13-0107-C-015

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

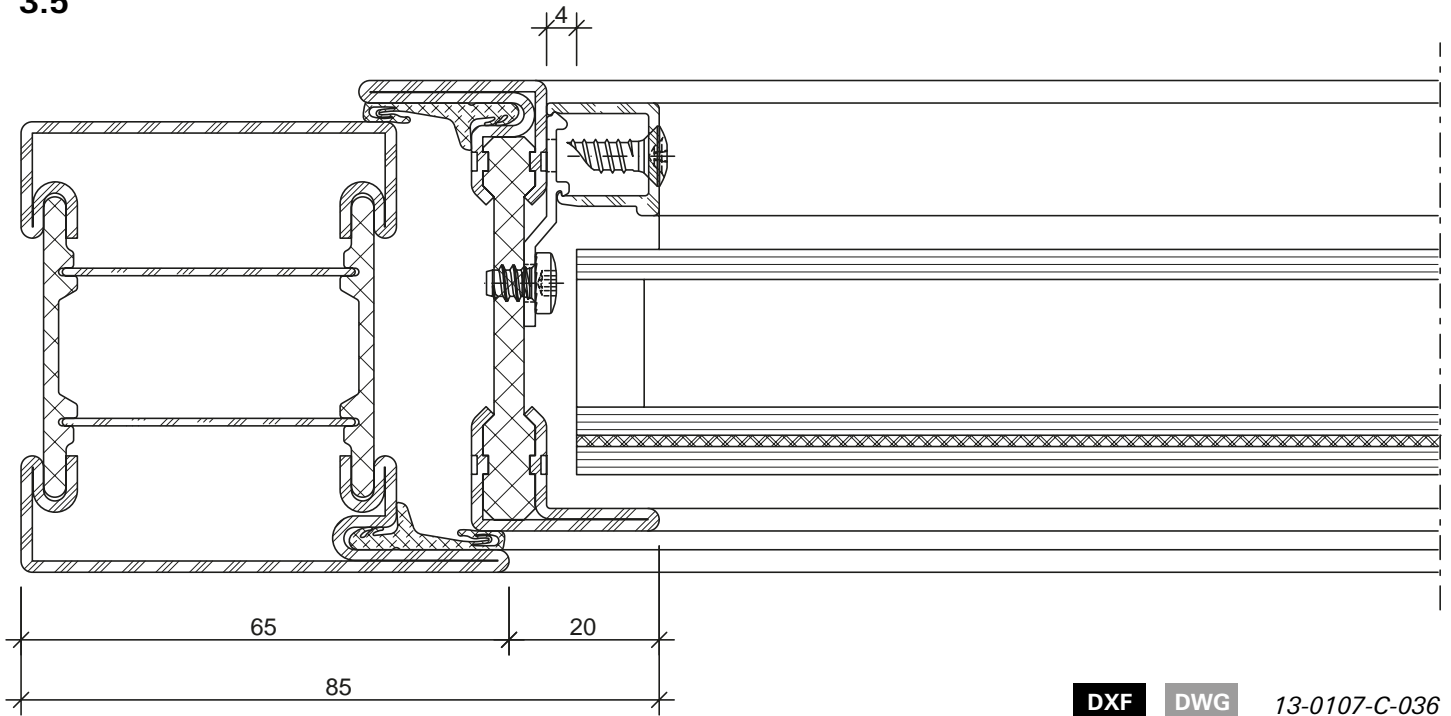
13-0107-C-019



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

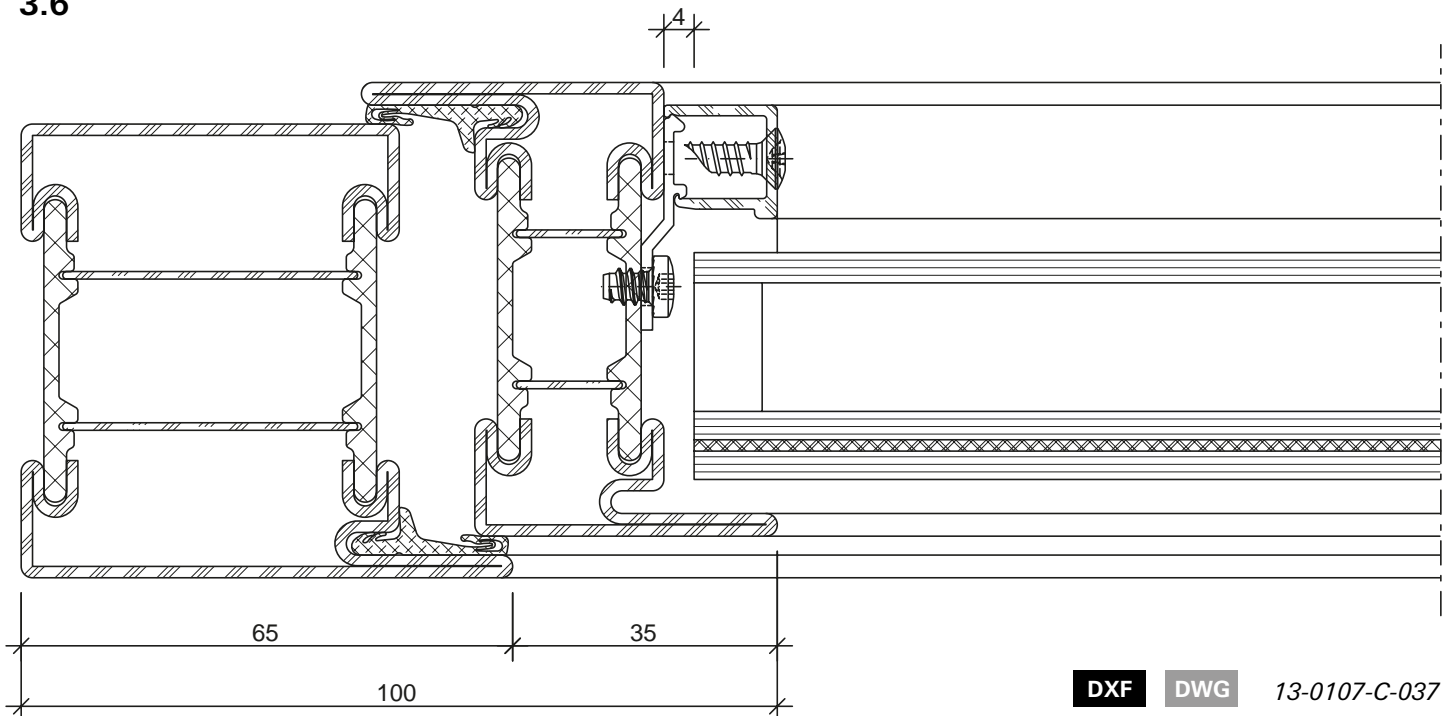


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



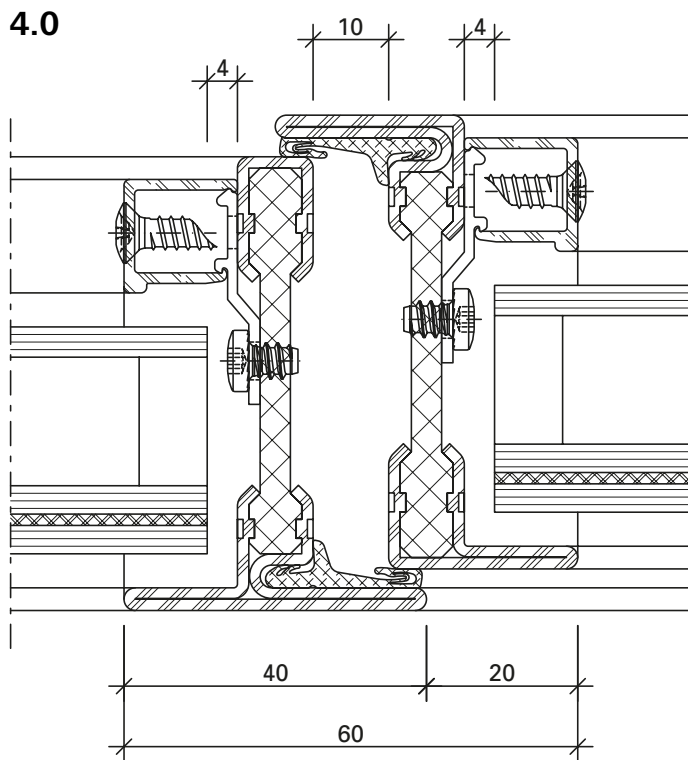
DXF

DWG

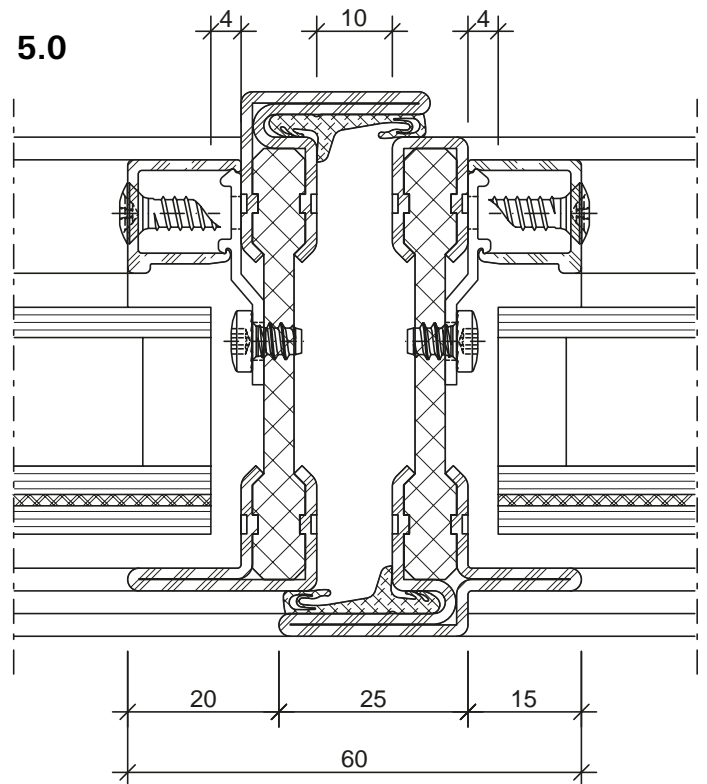
13-0107-C-037

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009

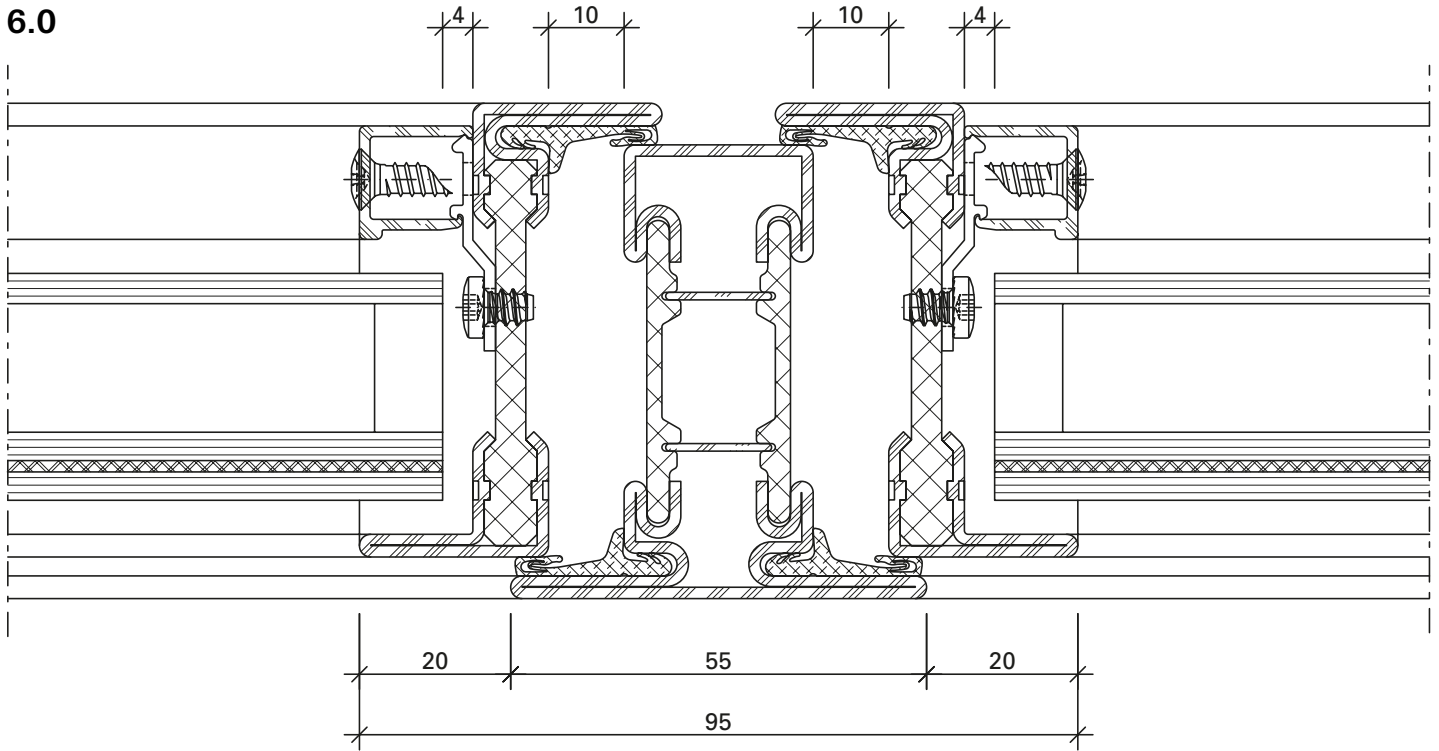


**DXF** **DWG** 13-0107-C-033

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

6.0

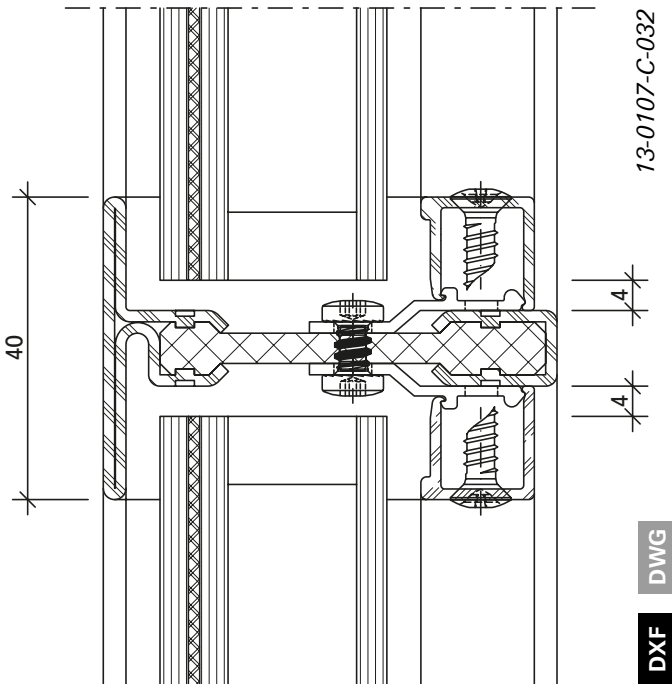


DXF

DWG

13-0107-C-011

2.3

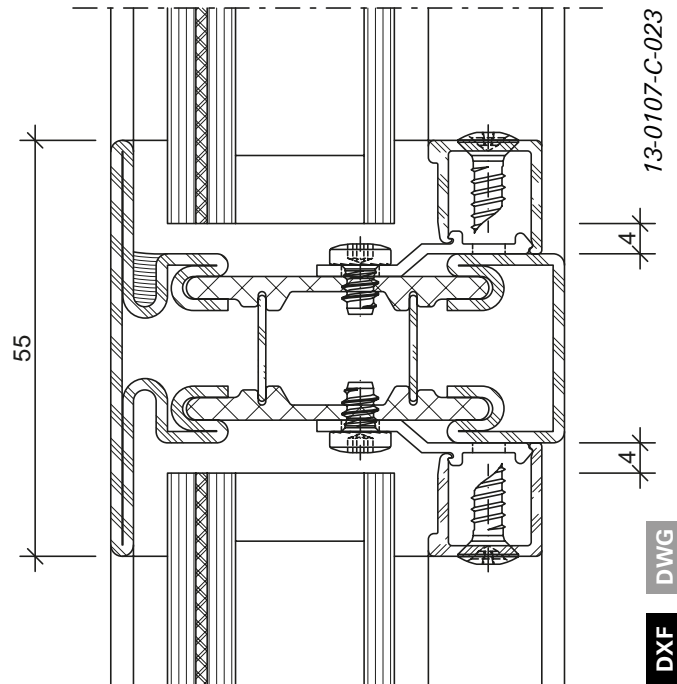


13-0107-C-032

DWG

DXF

2.4



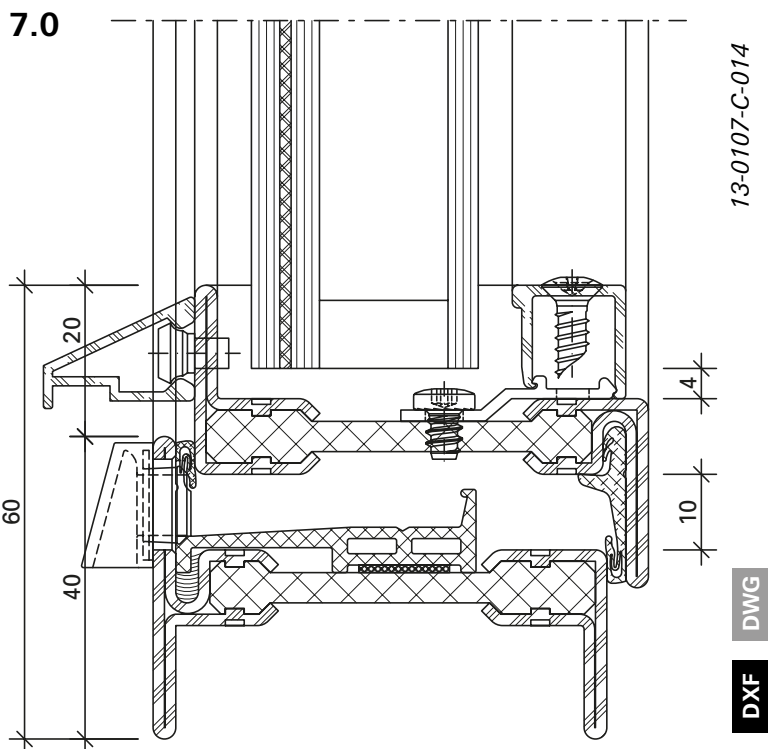
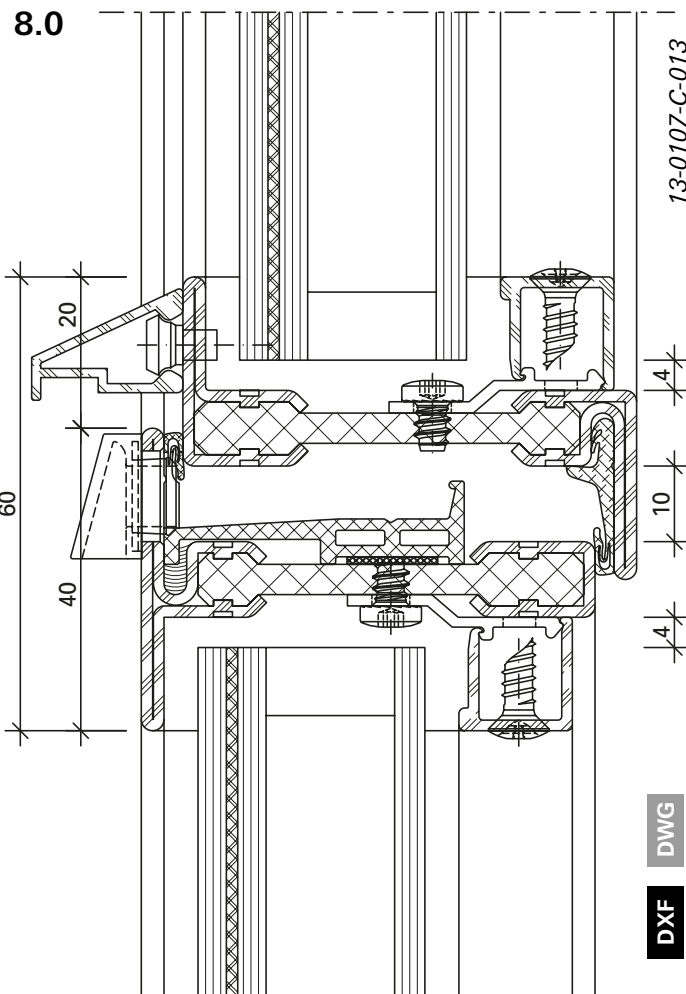
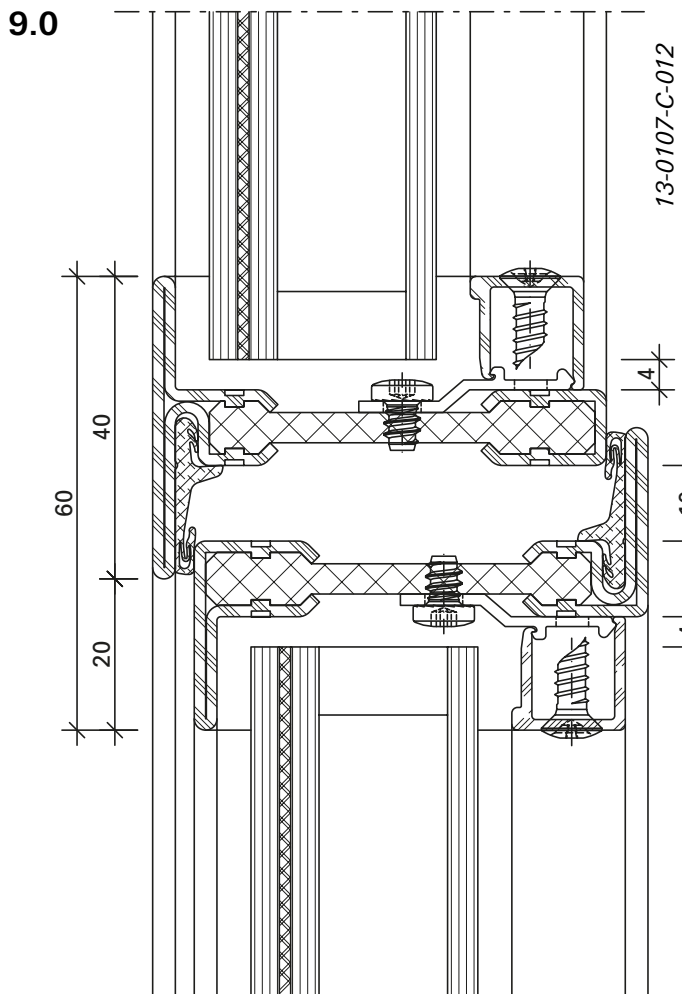
13-0107-C-023

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

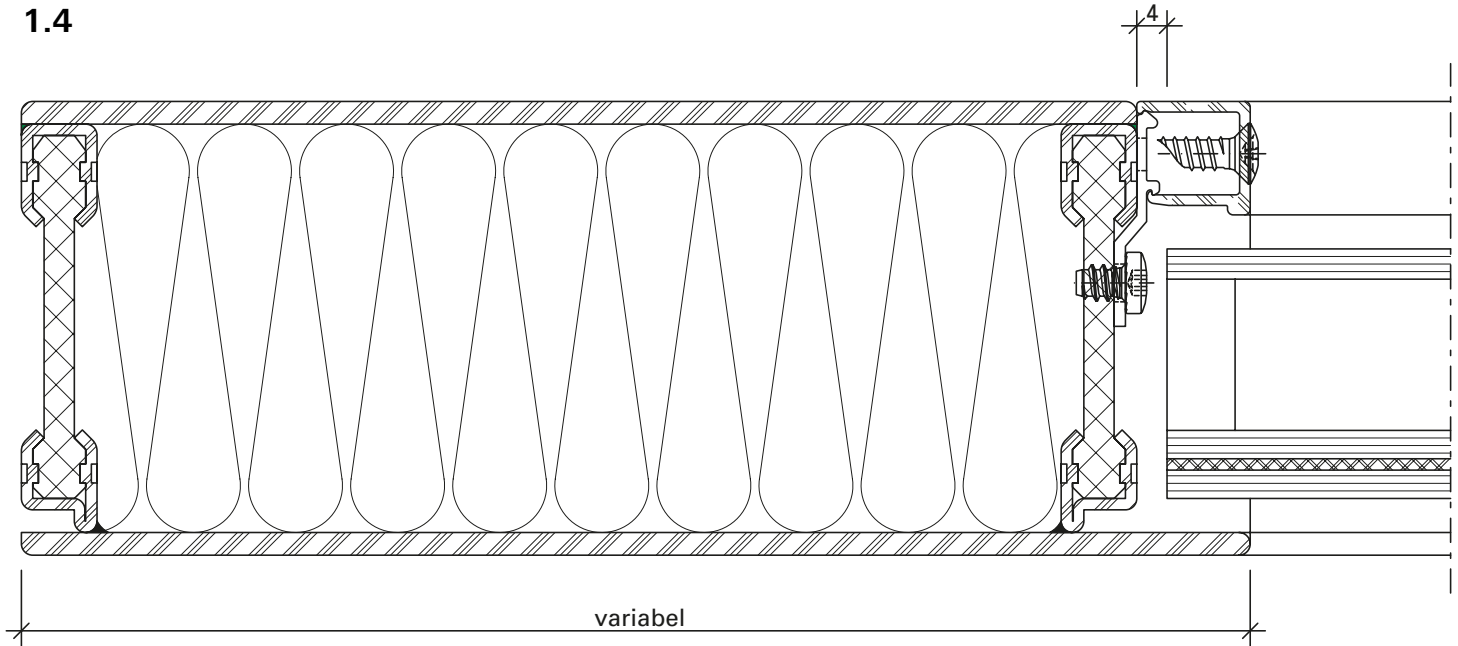
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

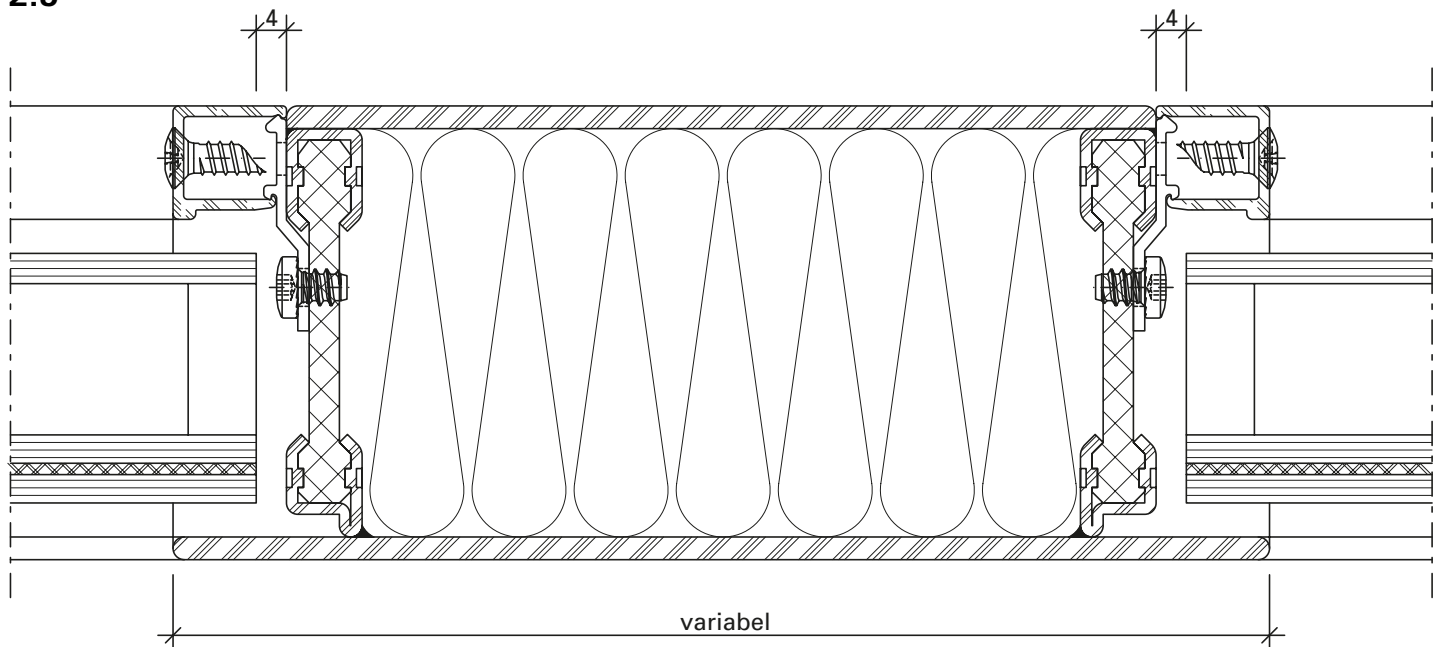


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

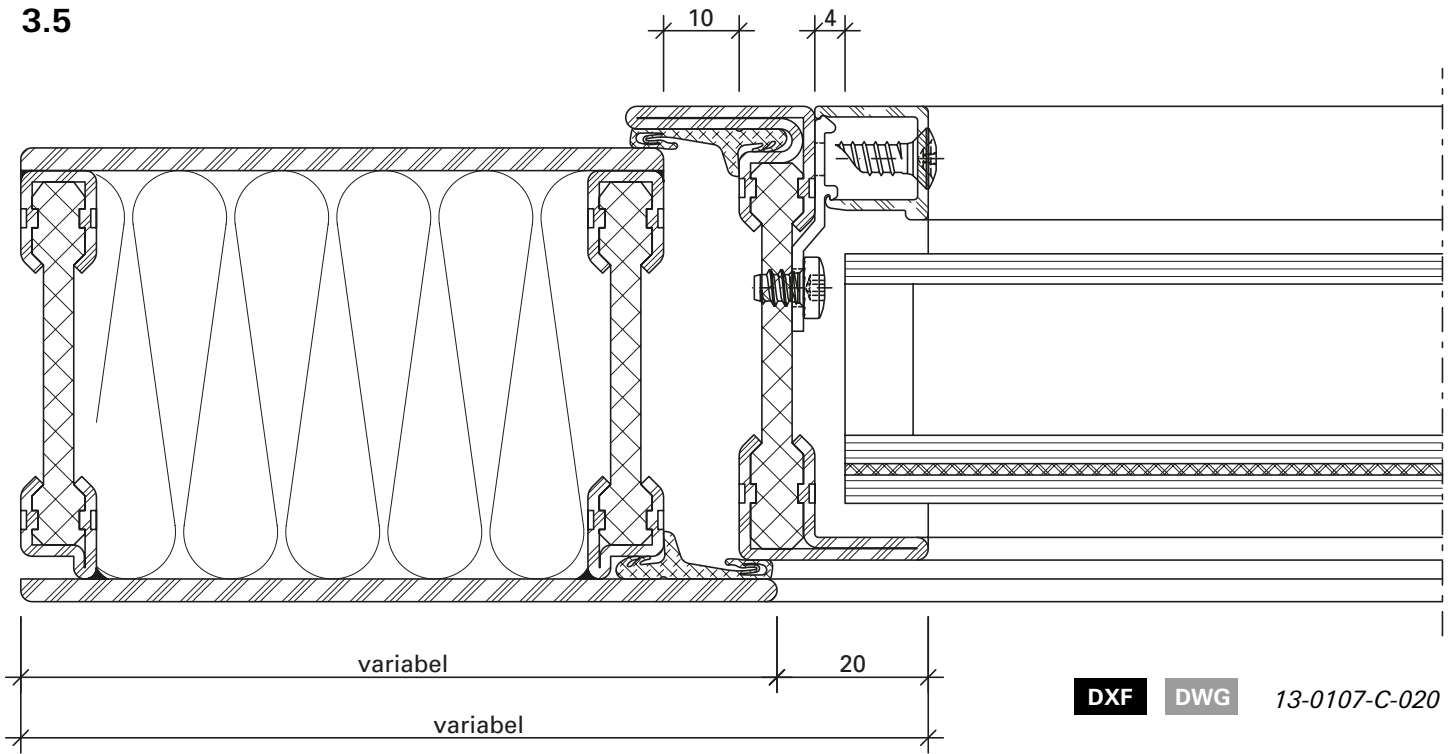
DWG

13-0107-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5



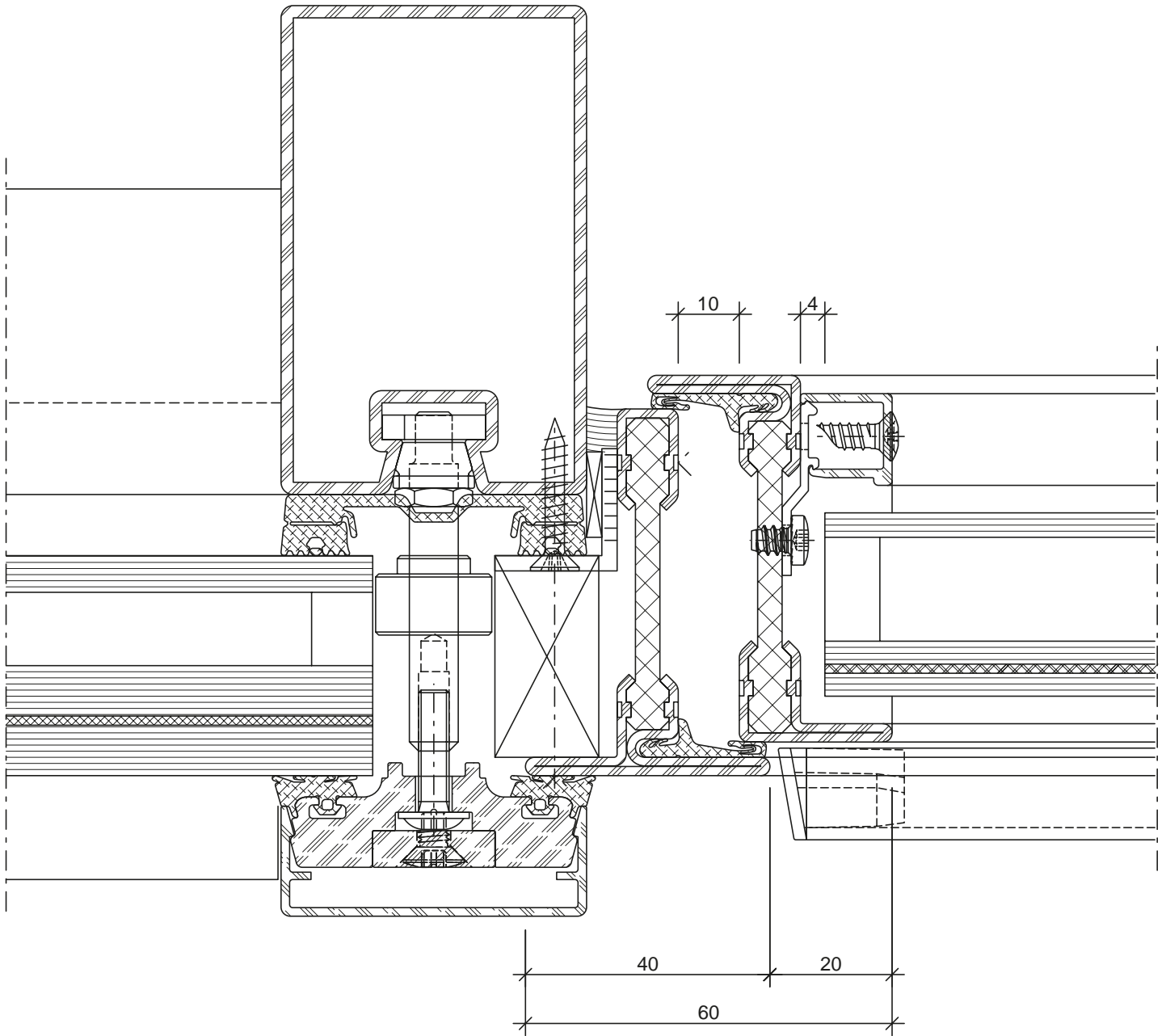
DXF

DWG

13-0107-C-020

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

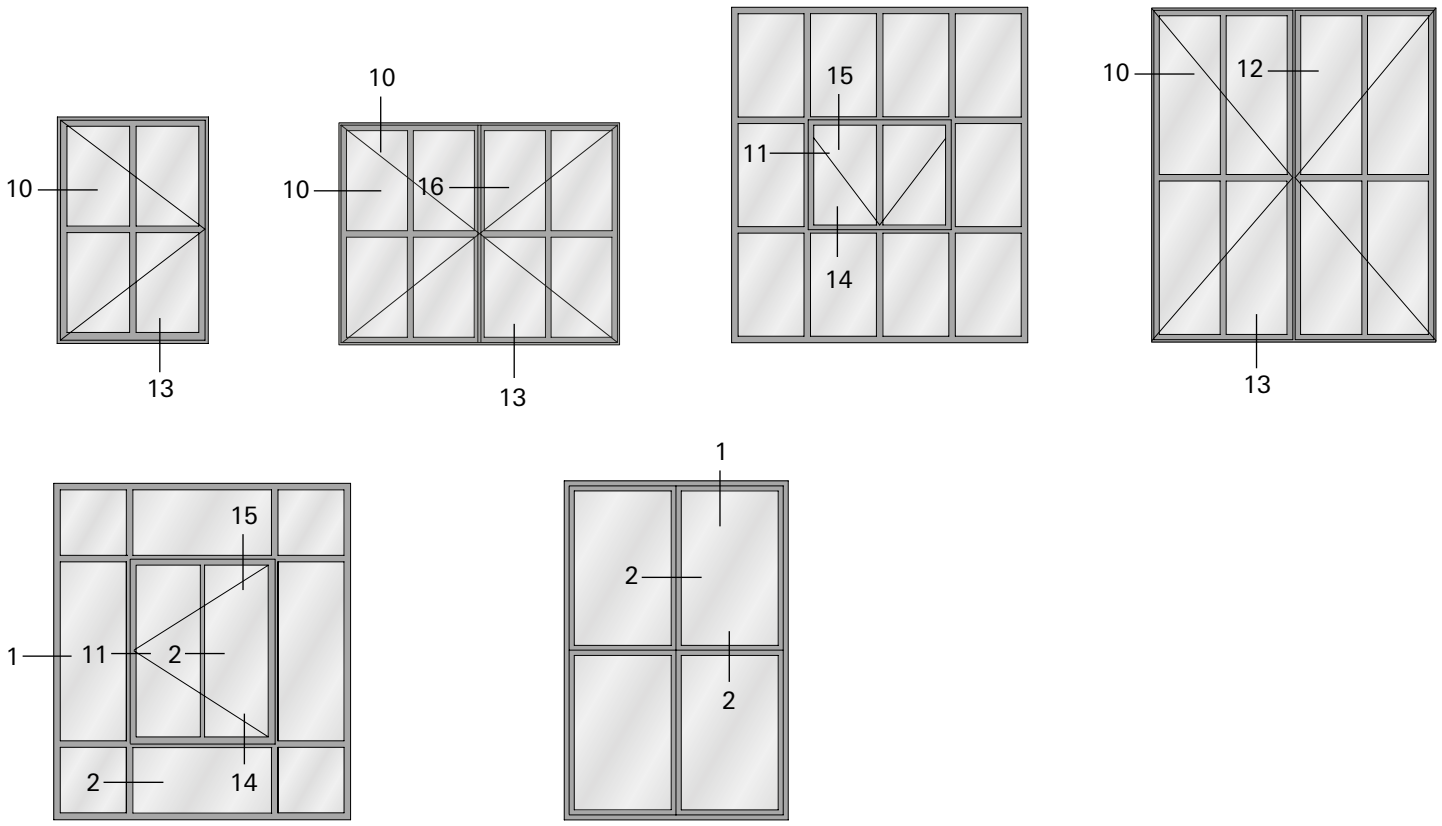


DXF DWG

53-0506-A-001

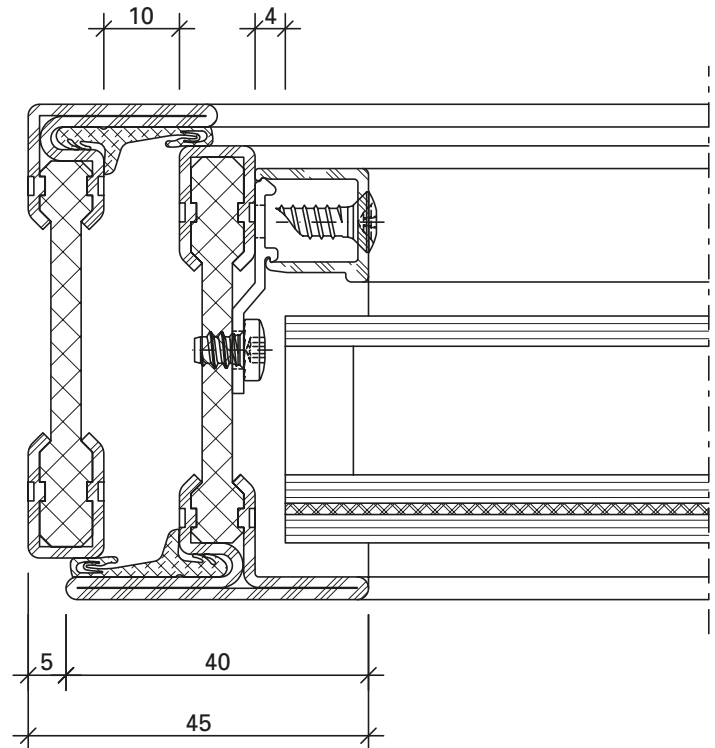
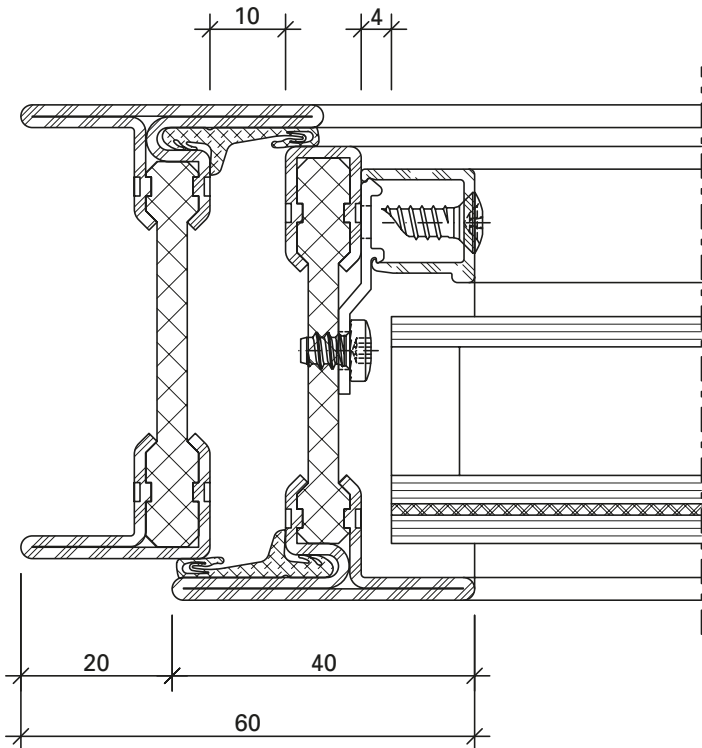
**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**

**10.1**



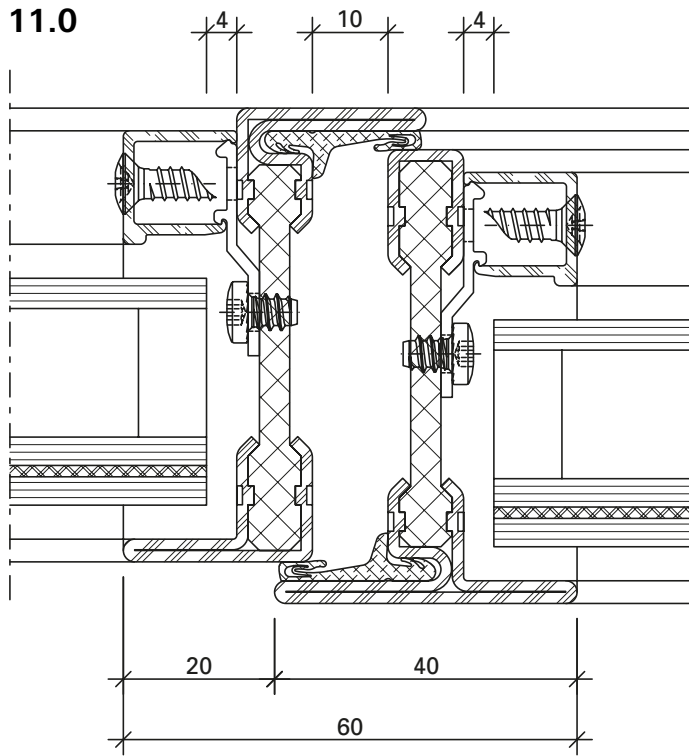
**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

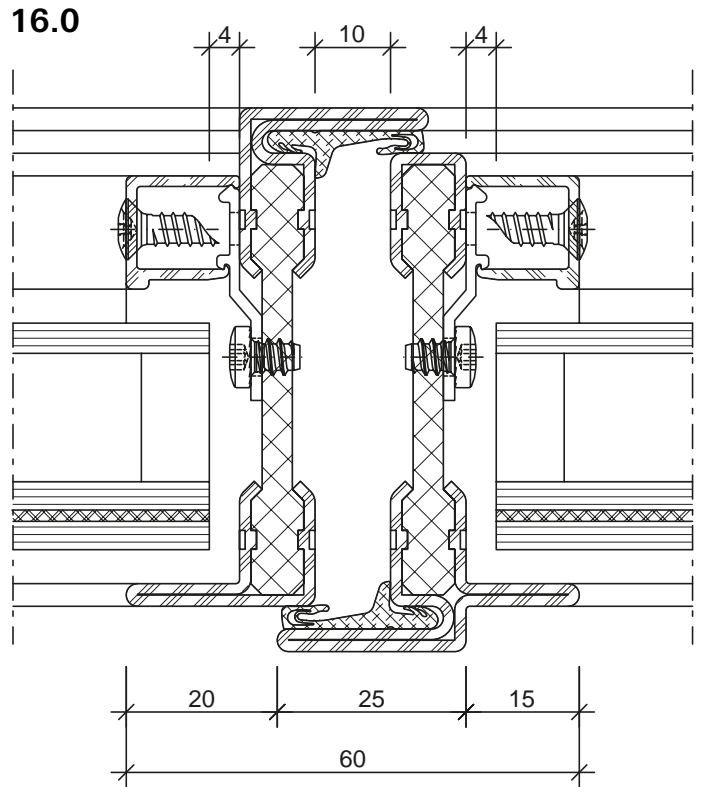


Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

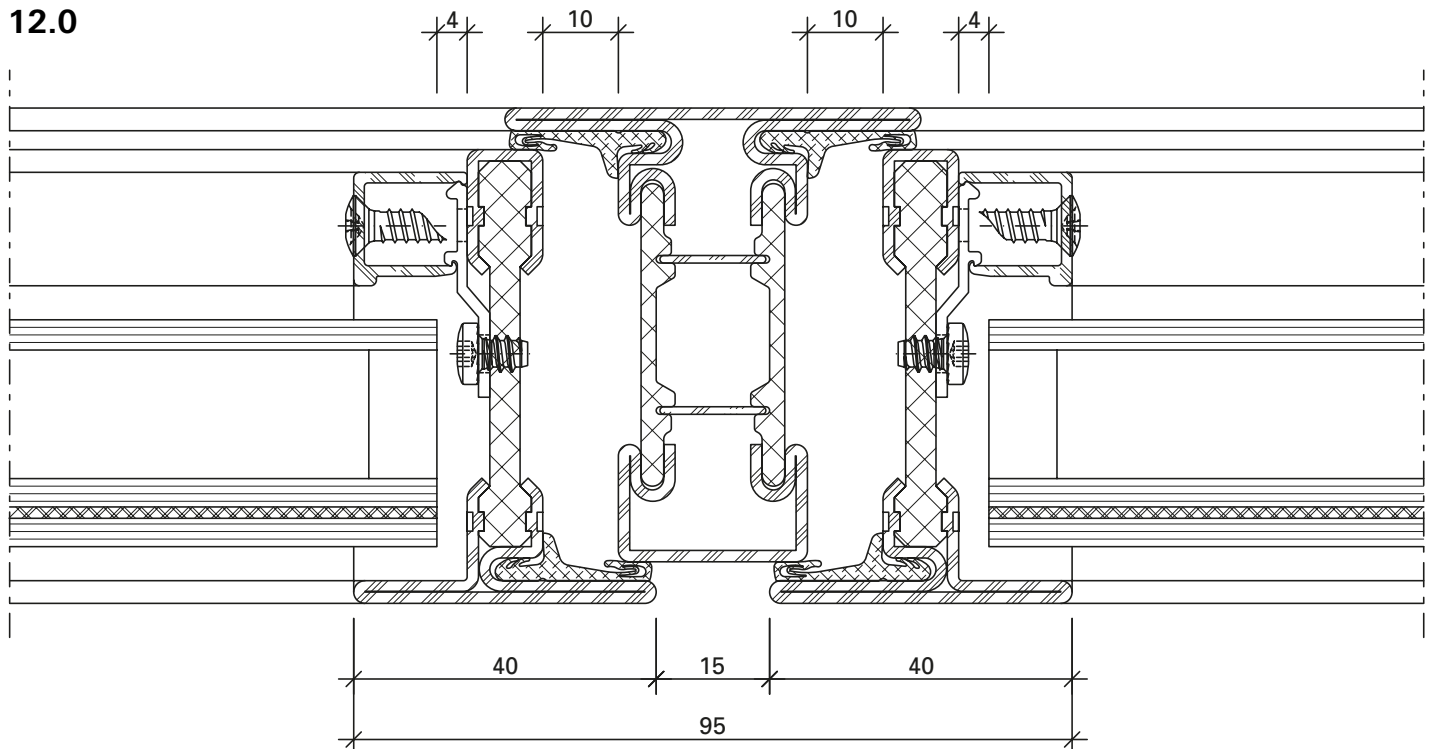
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



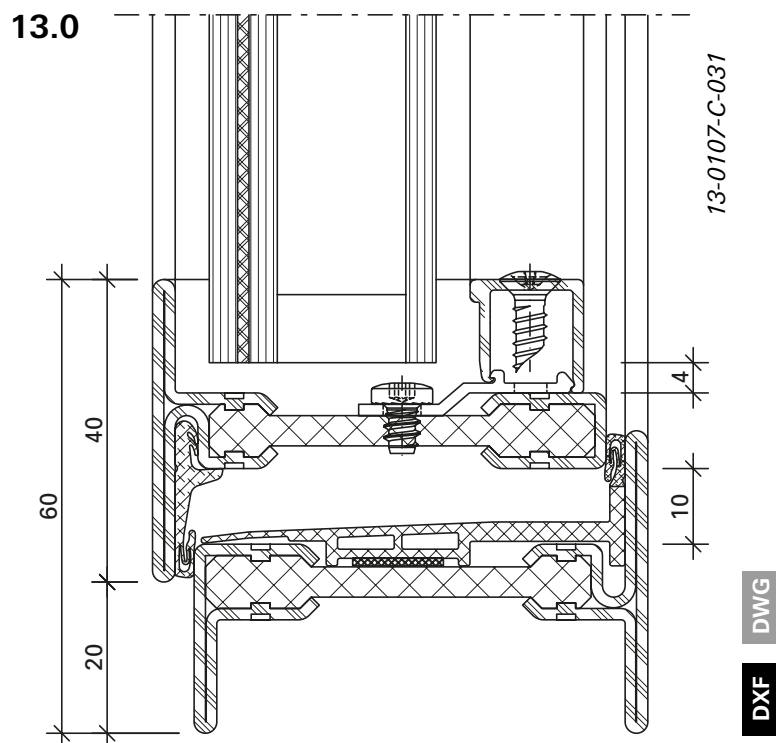
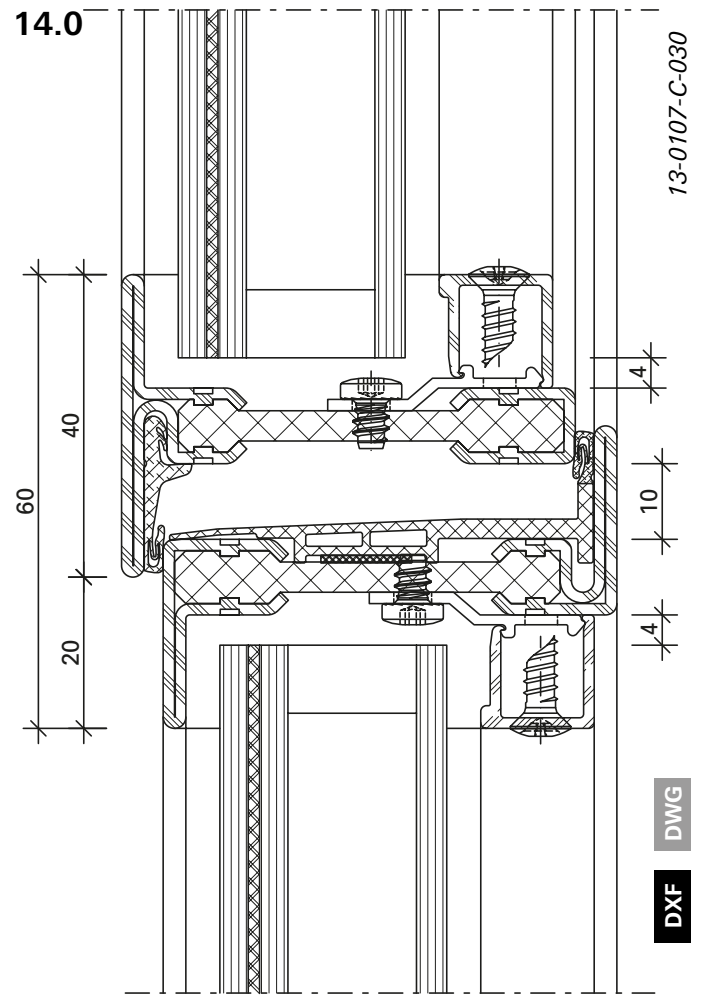
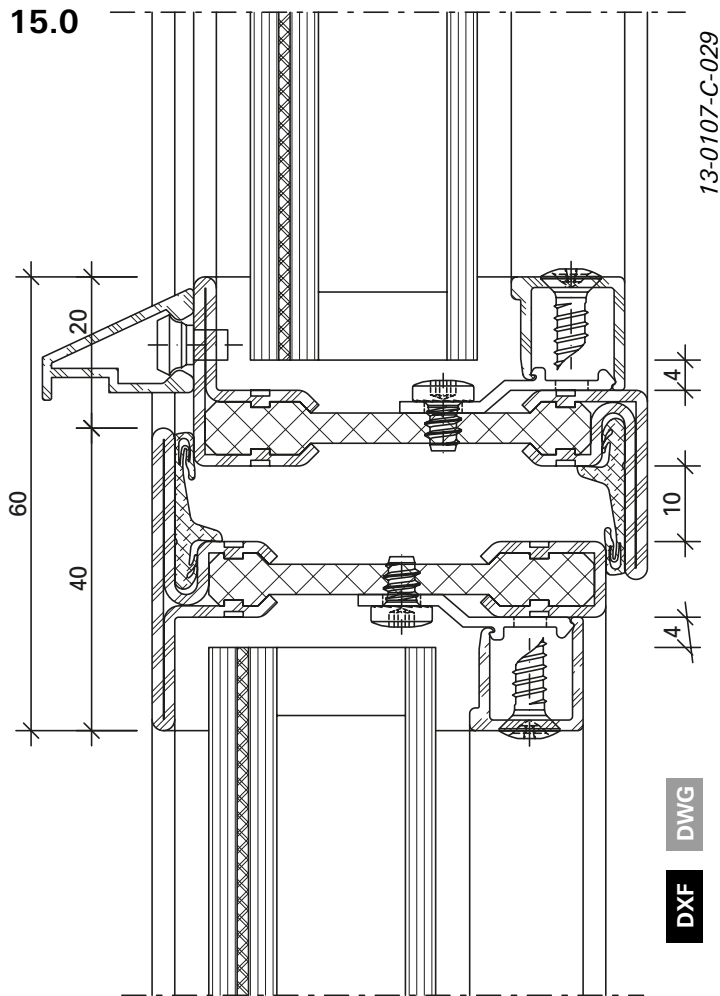
**DXF** **DWG** 13-0107-C-034

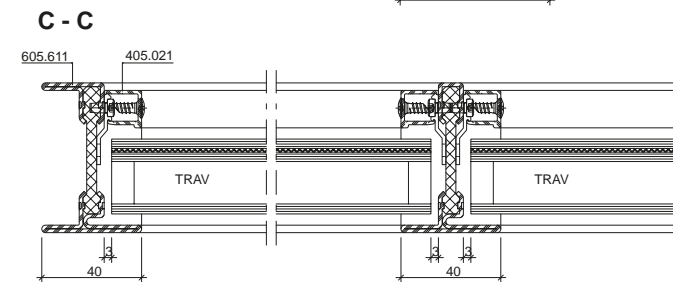
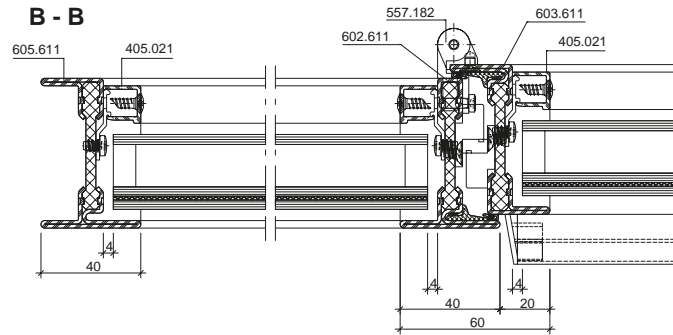
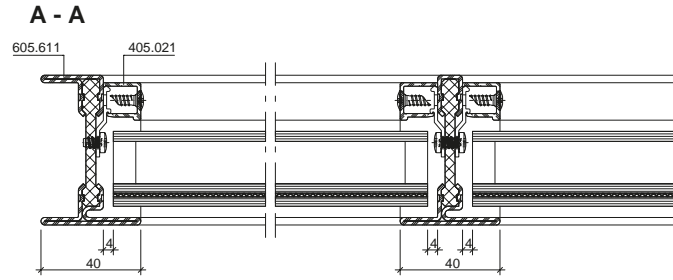
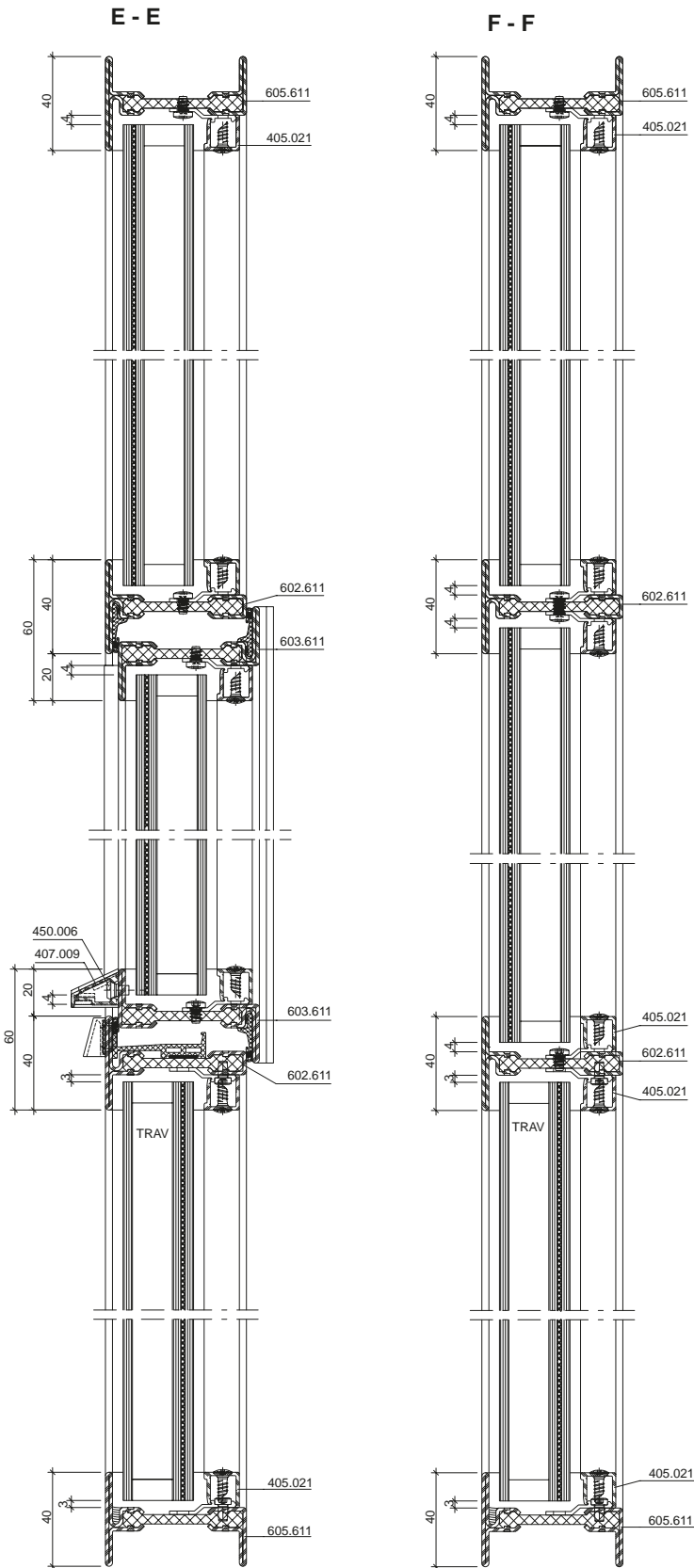


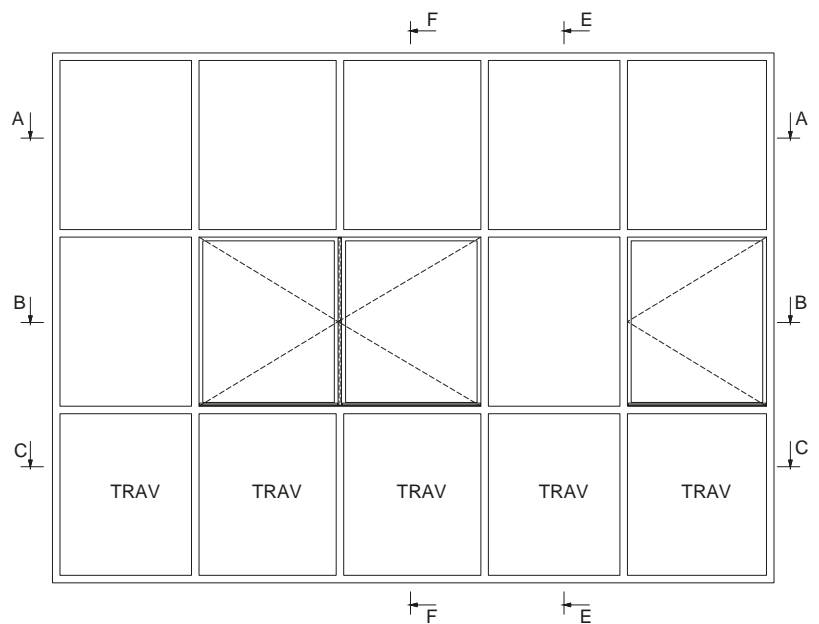
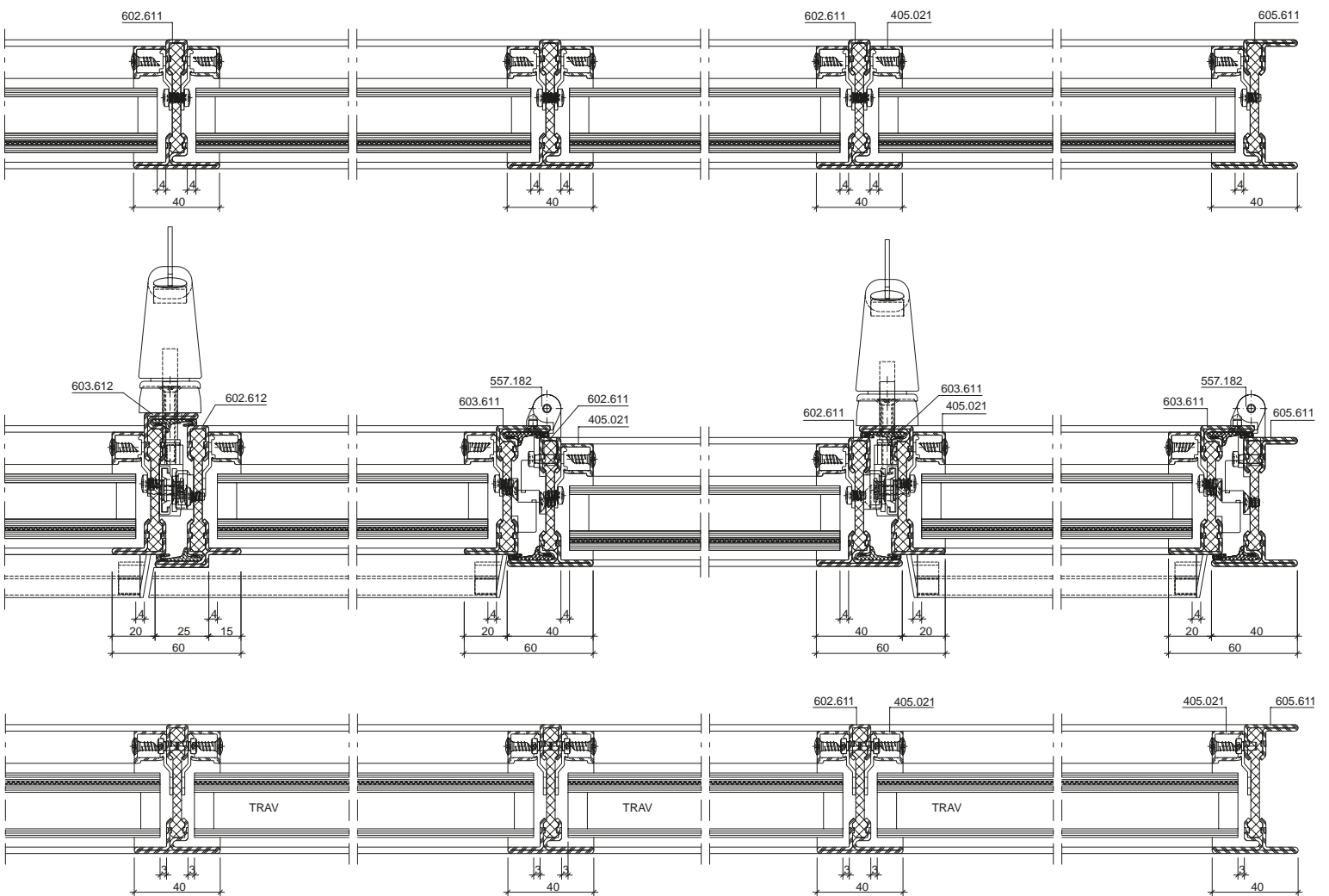
**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

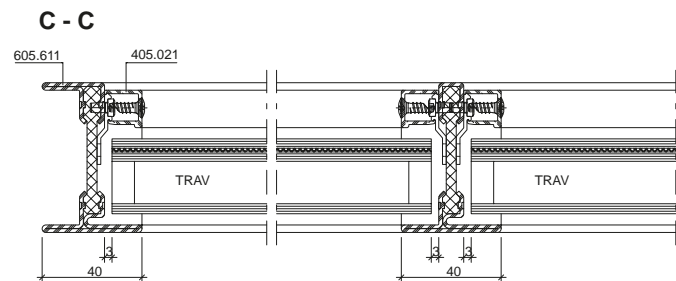
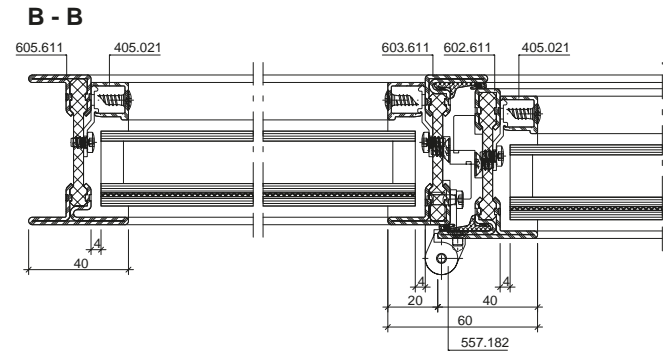
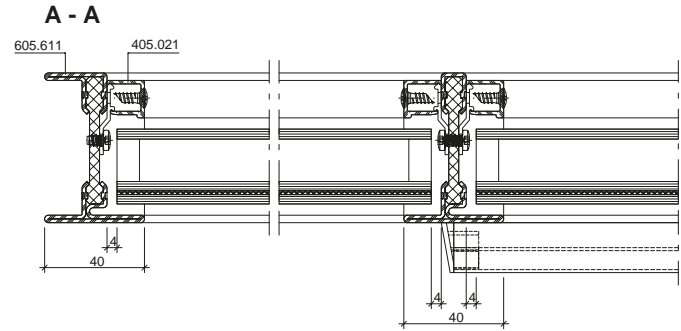
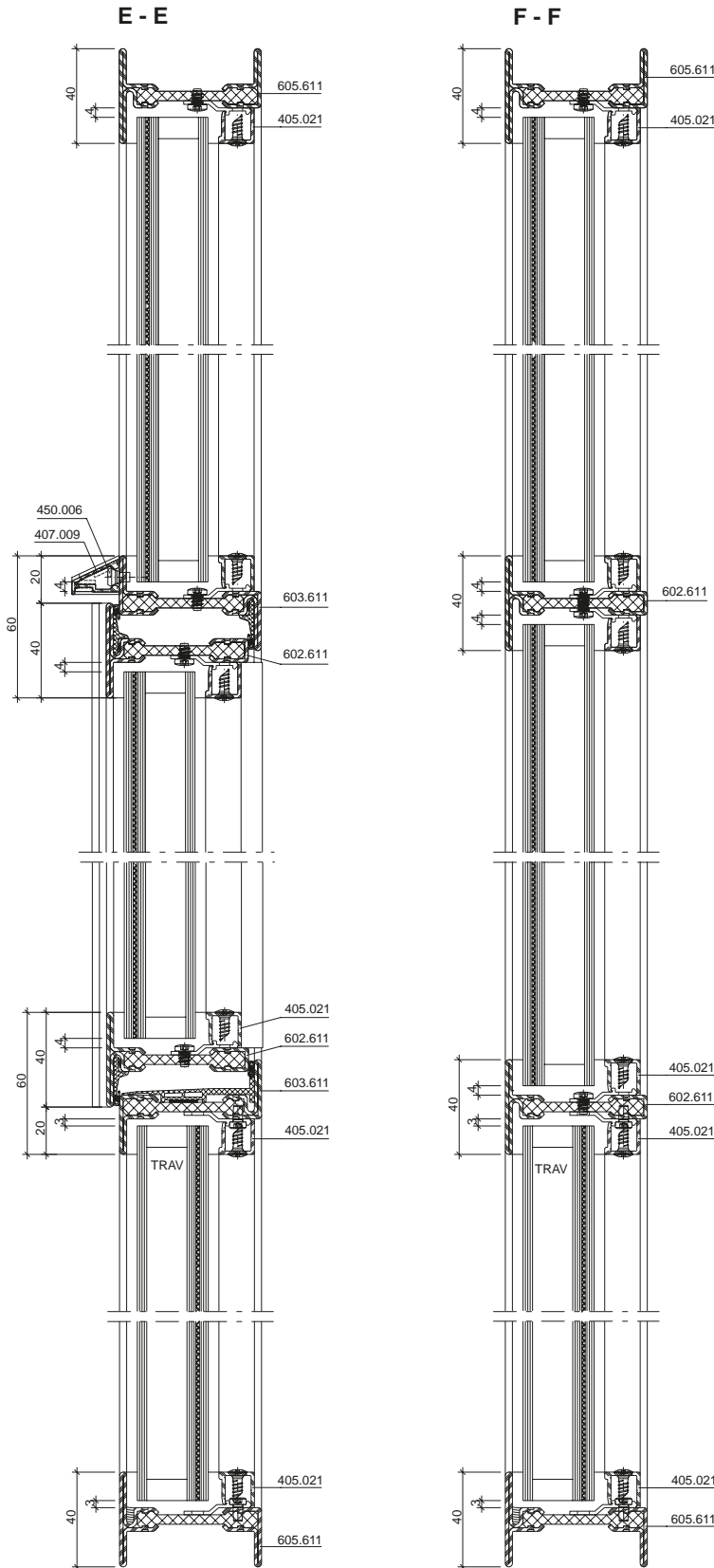
Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening outwards on scale 1:1

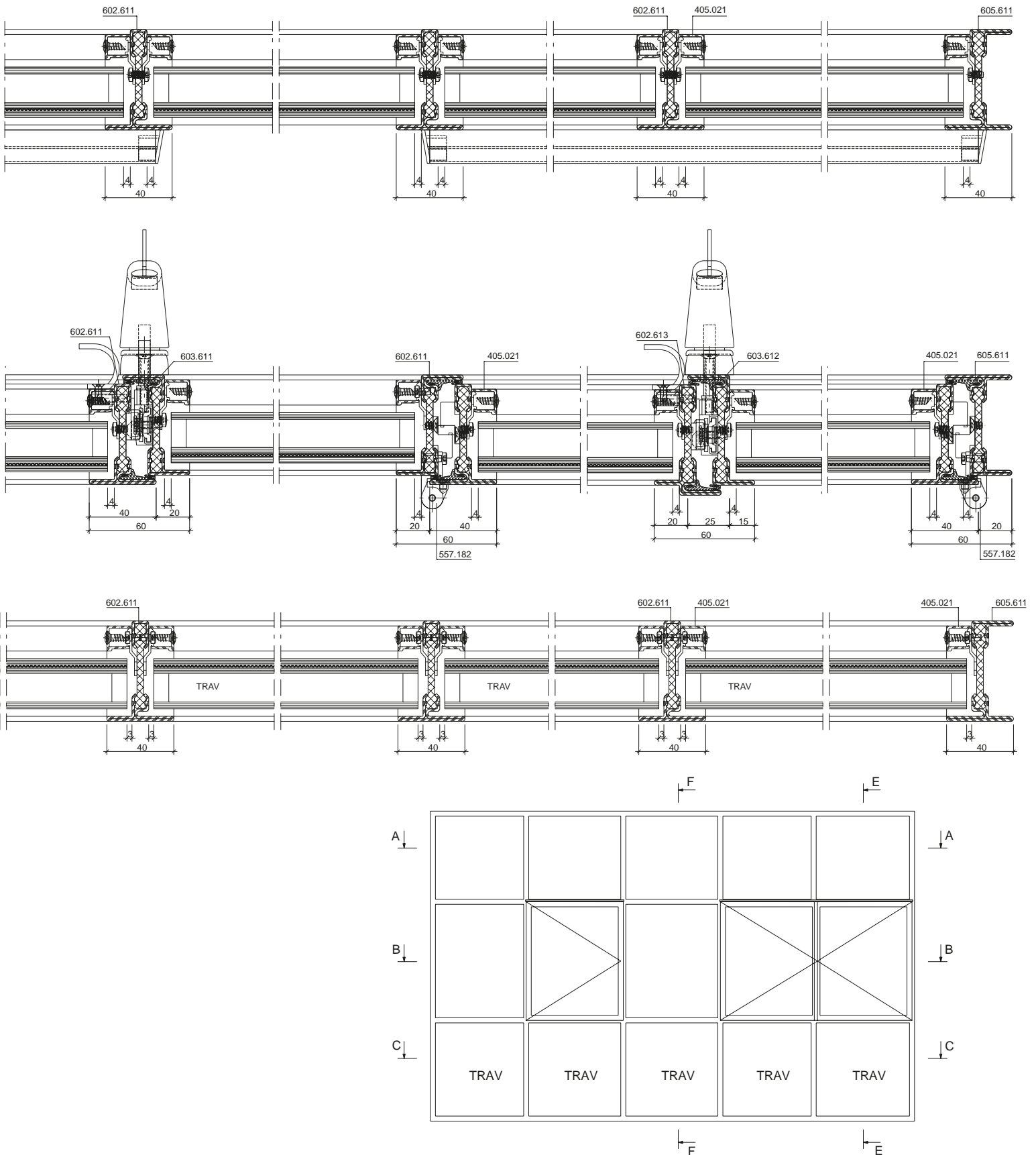
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC





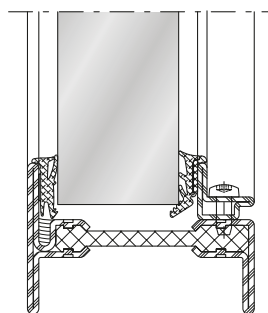
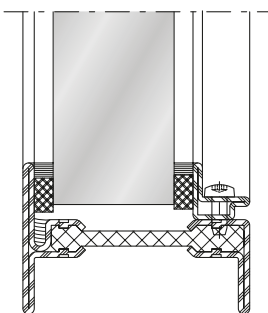
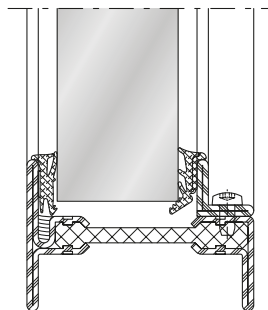
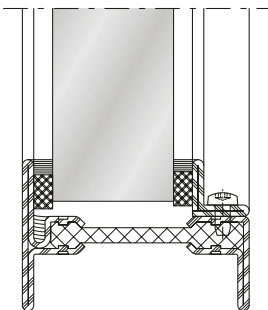
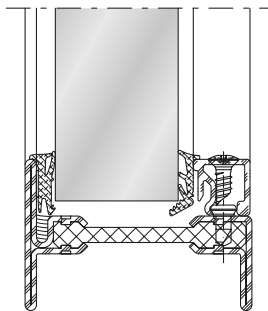
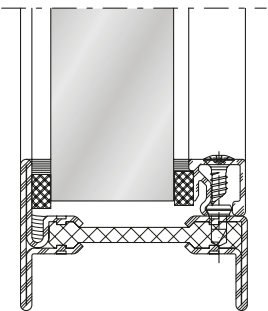
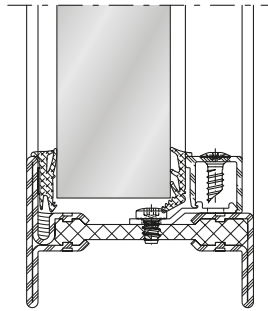
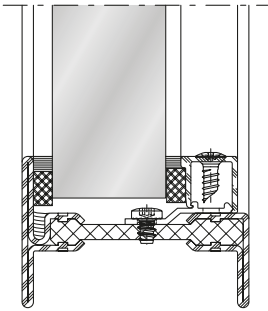






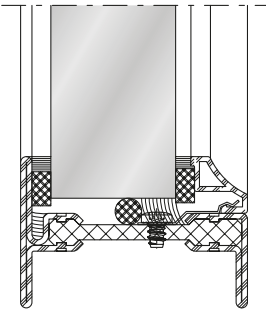
**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

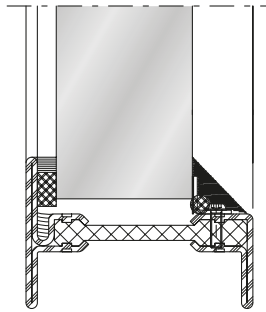


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

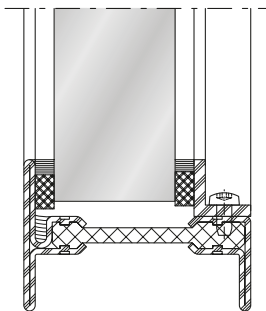


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

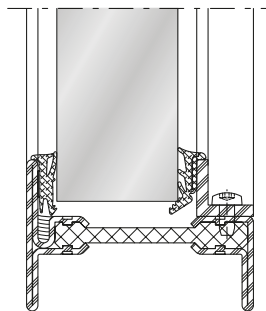


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

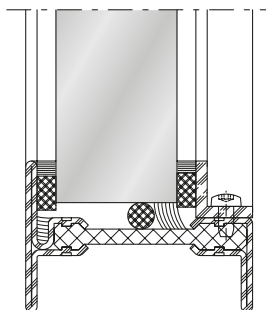


**Aluminium**

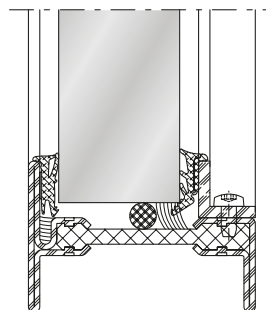


**Aluminium**

**Aluminium**

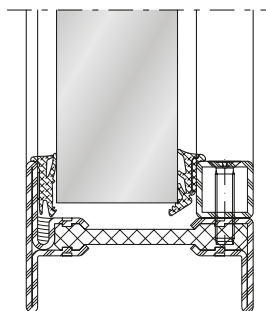
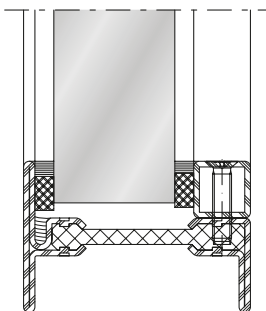


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

**Steel / Stainless steel**

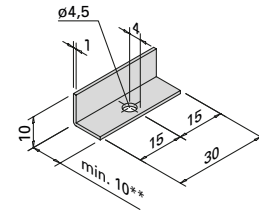
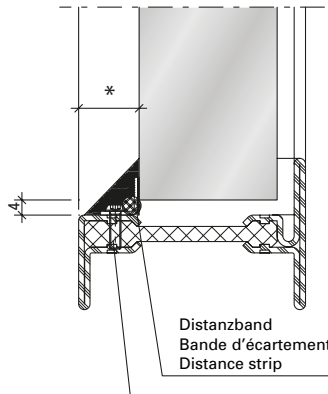
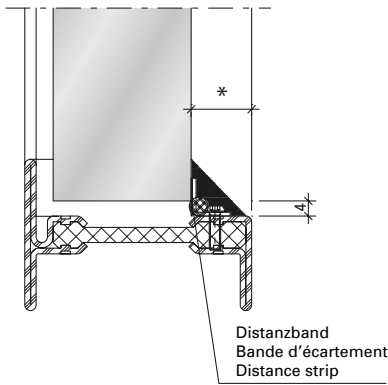
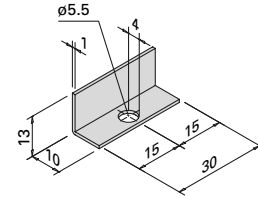
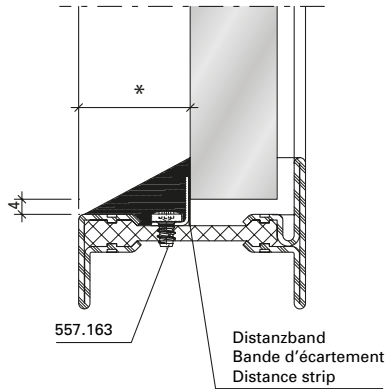
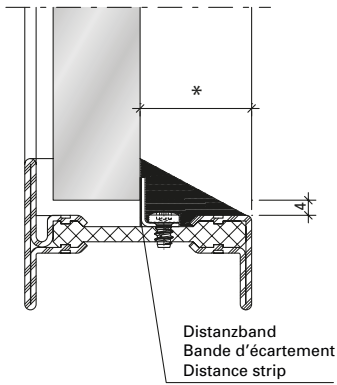




**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

**Putty glazing**



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

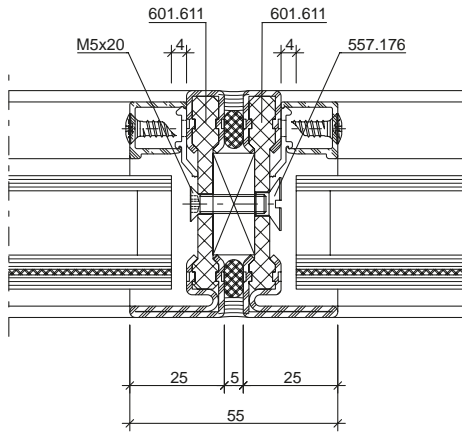
**Installation**

Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

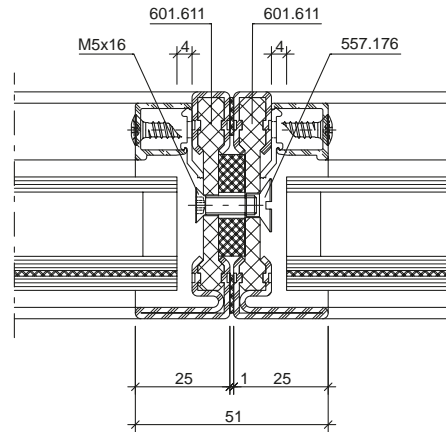
\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

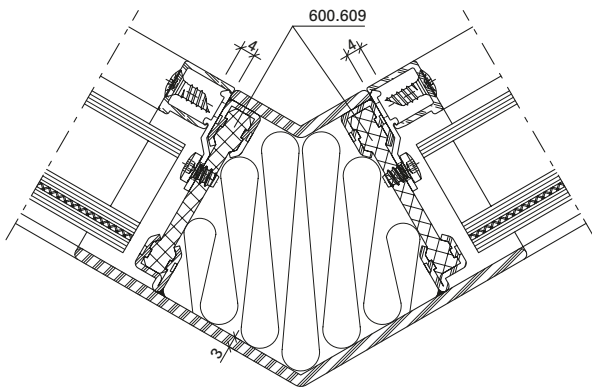
\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer



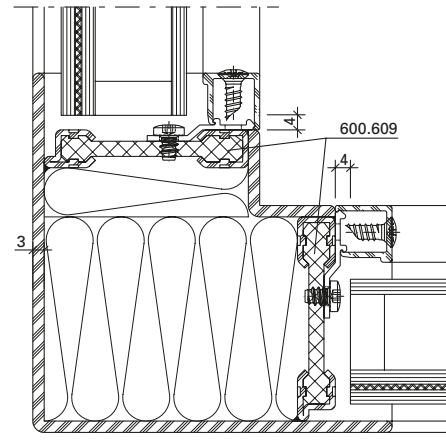
**DXF** **DWG** 13-0107-K-001



**DXF** **DWG** 13-0107-K-015



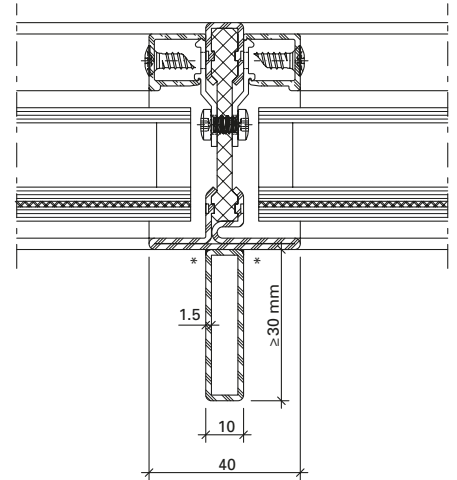
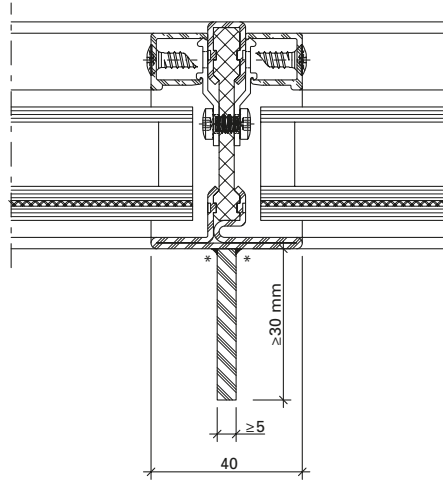
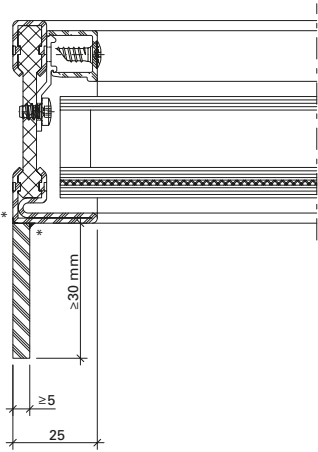
**DXF** **DWG** 13-0107-K-006



**DXF** **DWG** 13-0107-K-014

**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

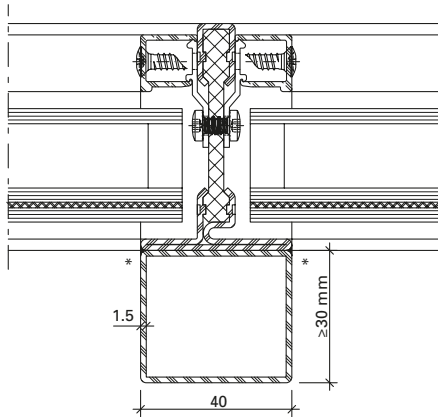
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



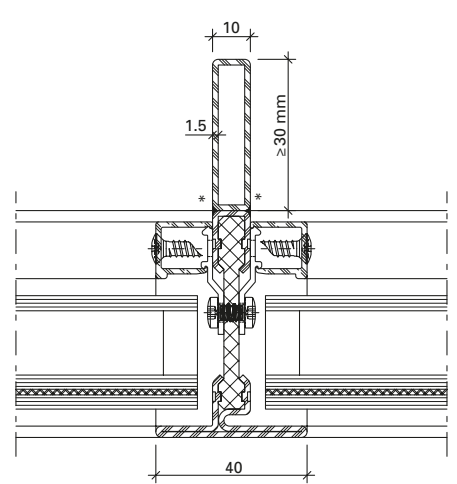
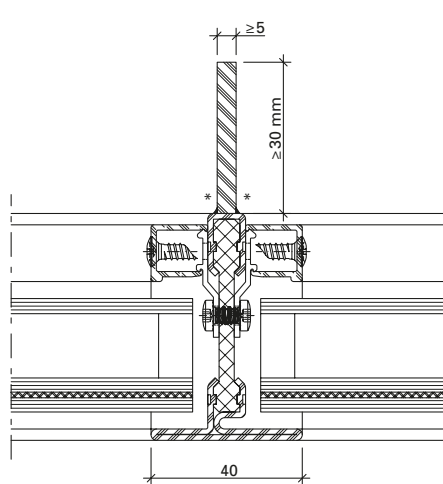
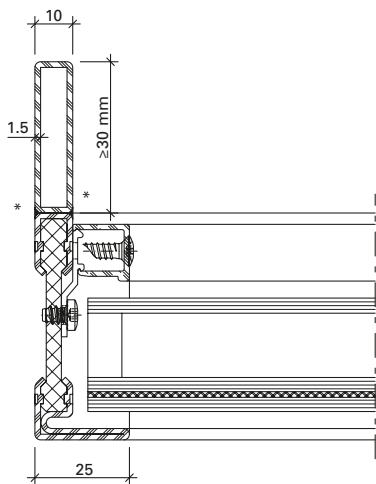
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

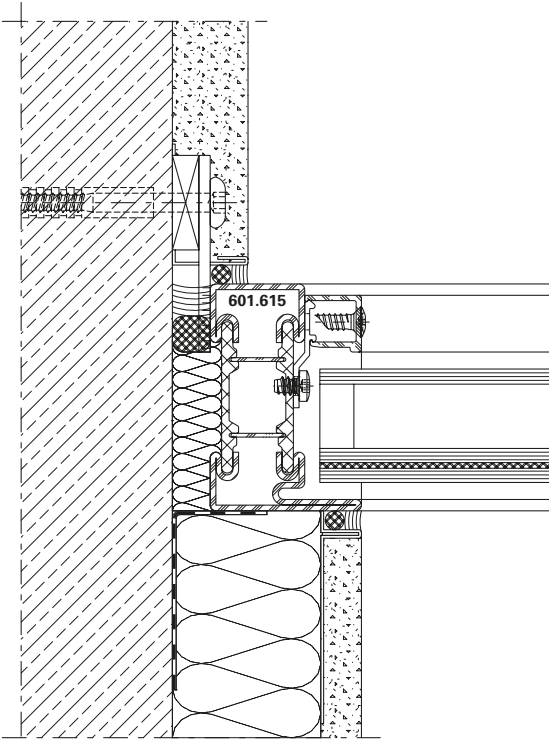
**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

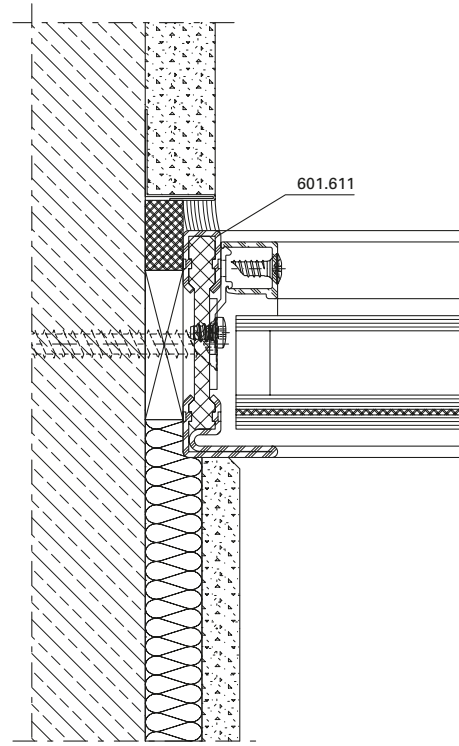
\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser sur demande

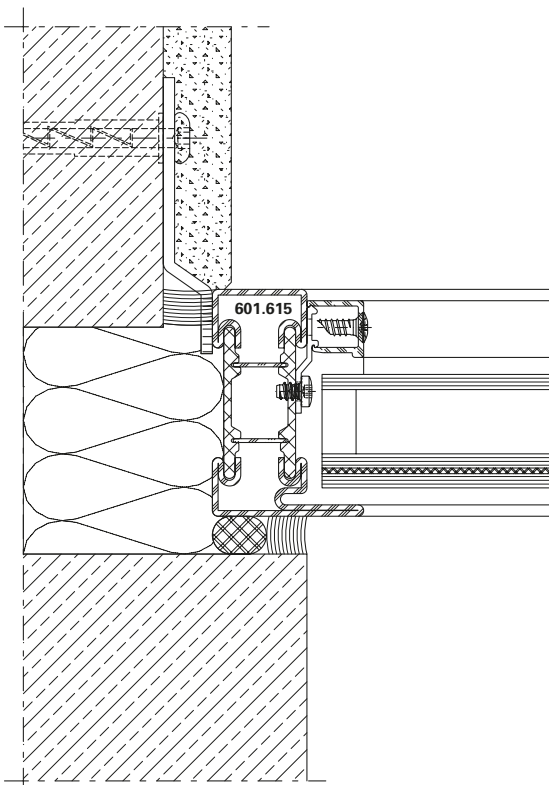
\* Laser-welded profiles on request



**DXF** **DWG** 13-0107-A-002



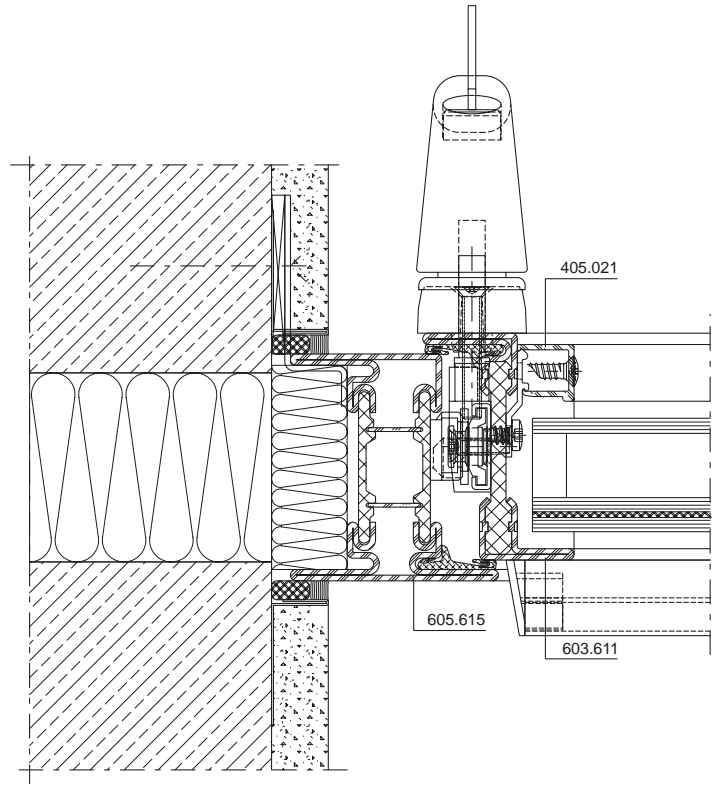
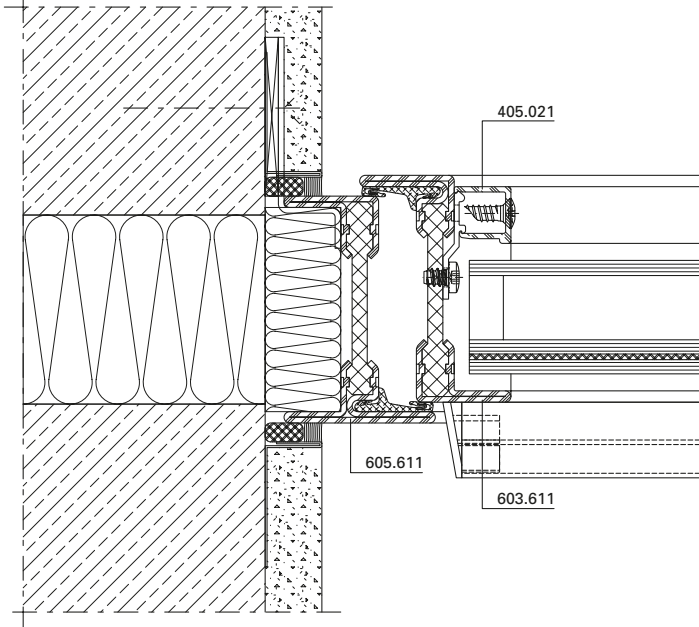
**DXF** **DWG** 13-0107-A-016



**DXF** **DWG** 13-0107-A-003

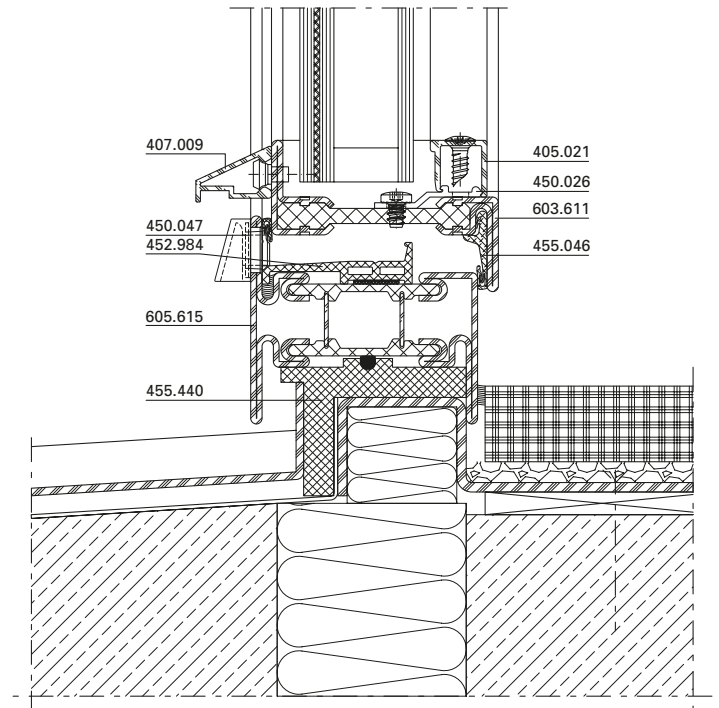
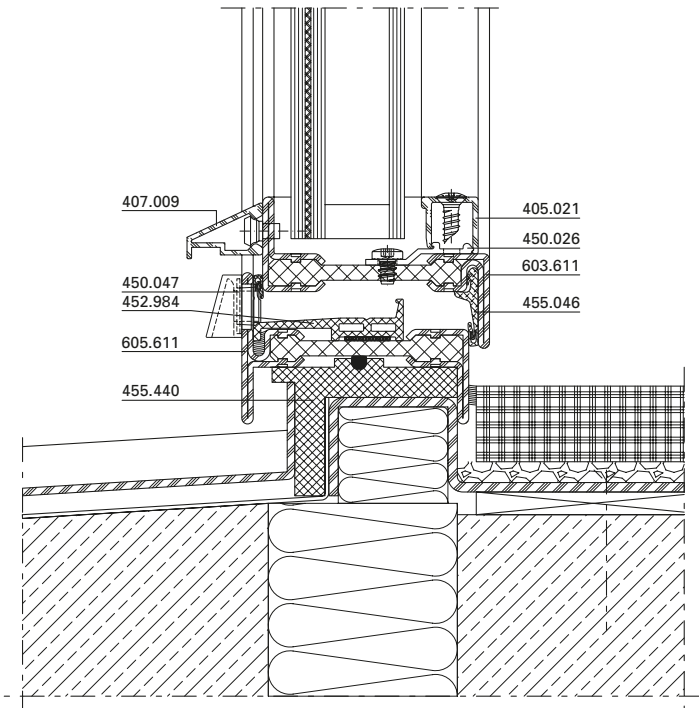
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008

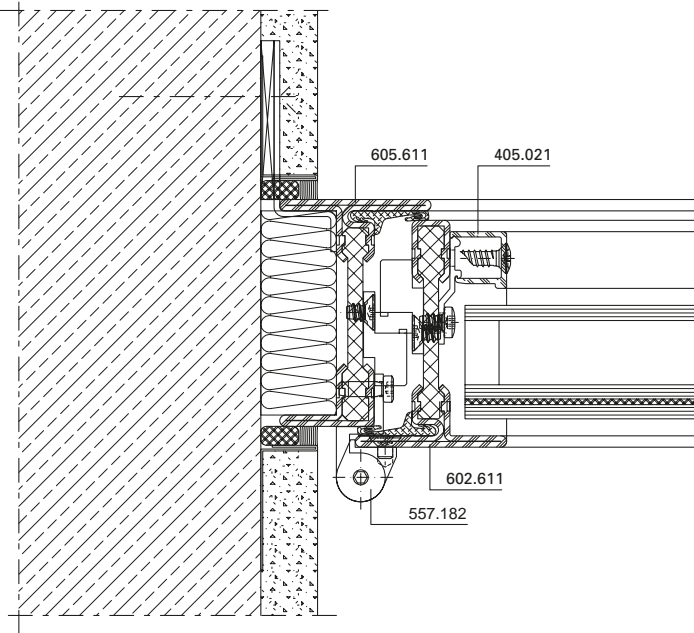


**DXF** **DWG** 13-0107-A-001

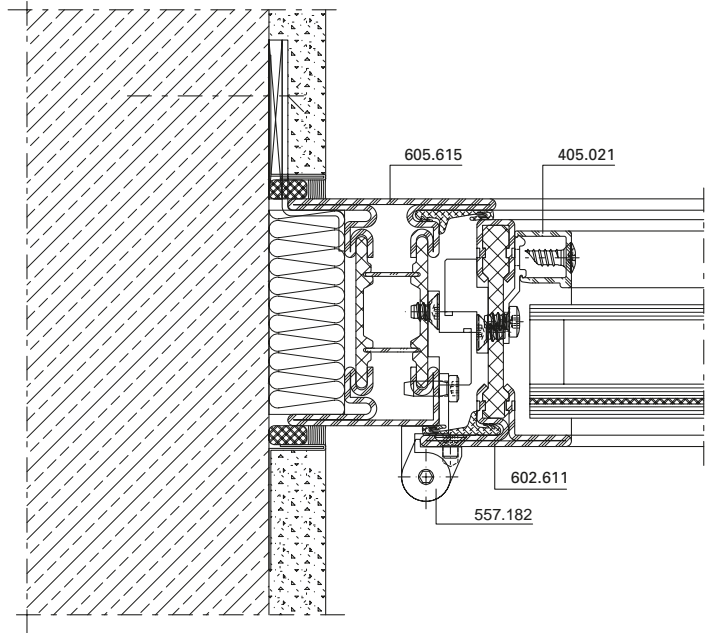
**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

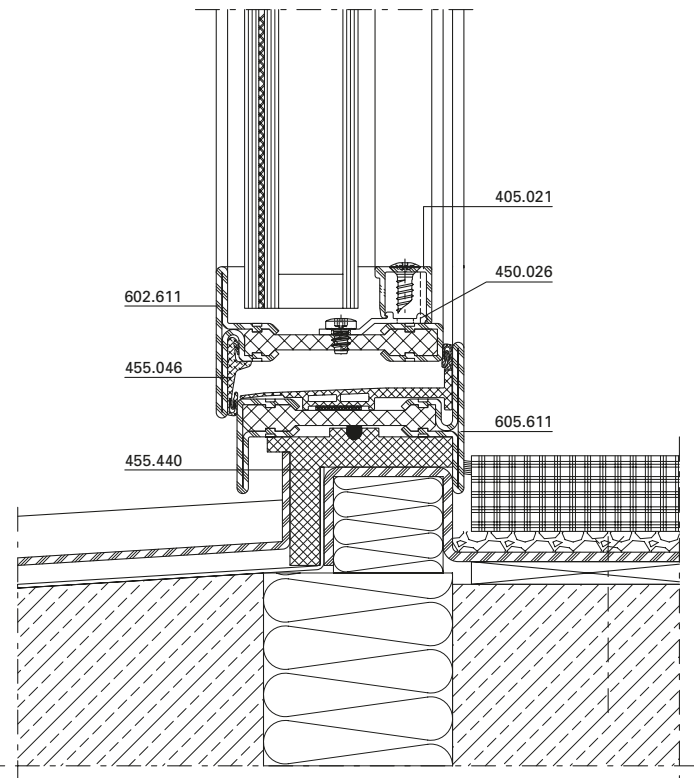
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



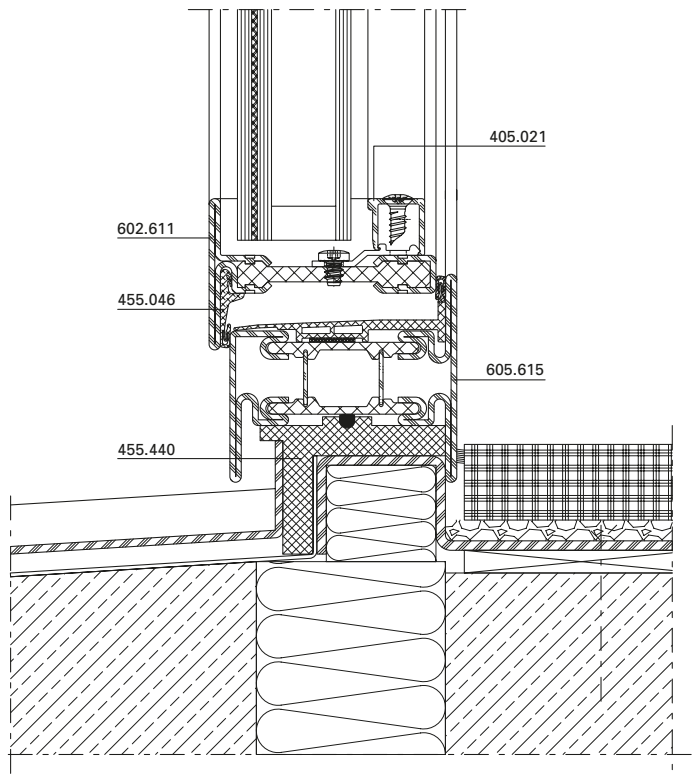
**DXF** **DWG** 13-0107-A-005



**DXF** **DWG** 13-0107-A-013



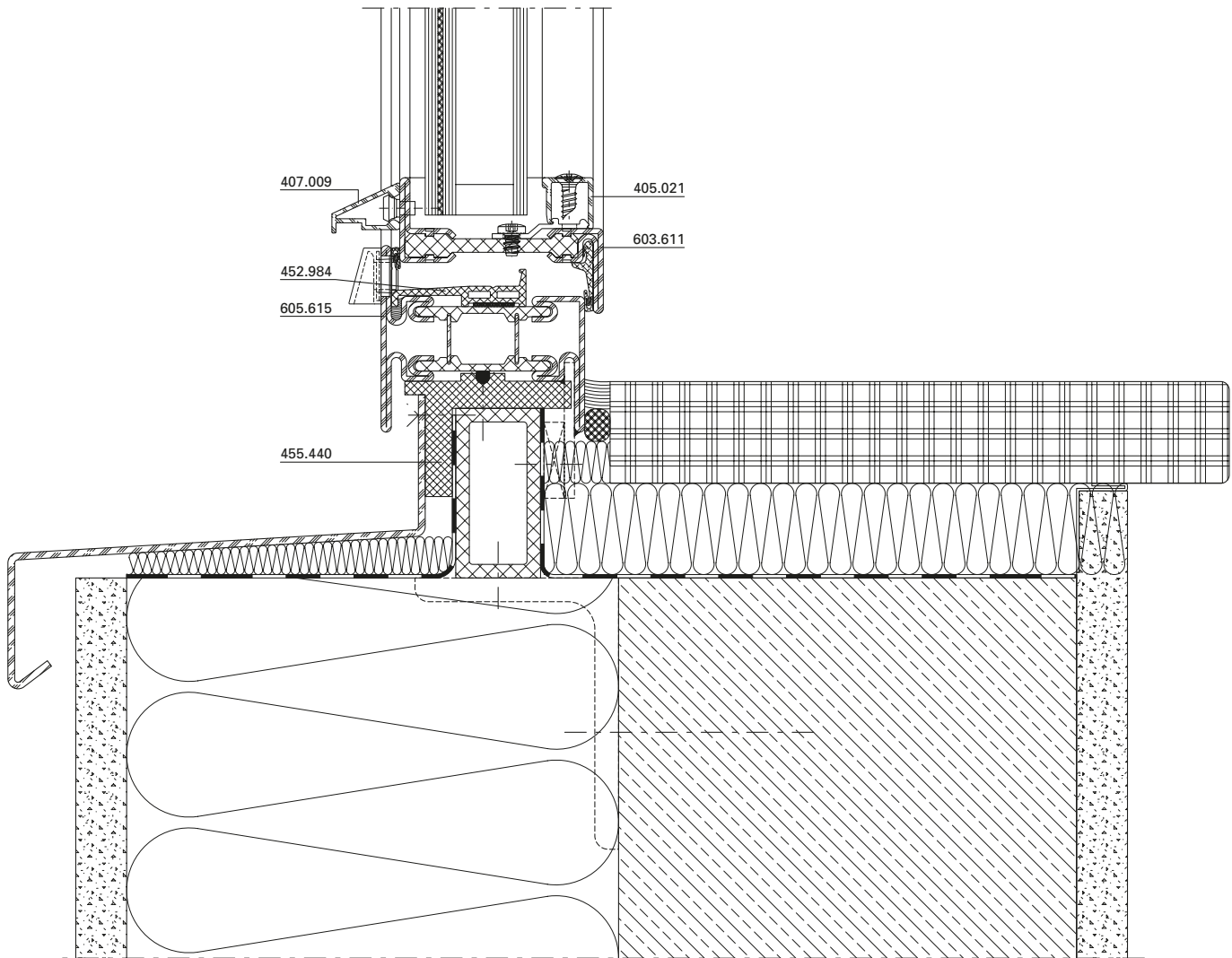
**DXF** **DWG** 13-0107-A-006



**DXF** **DWG** 13-0107-A-010

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



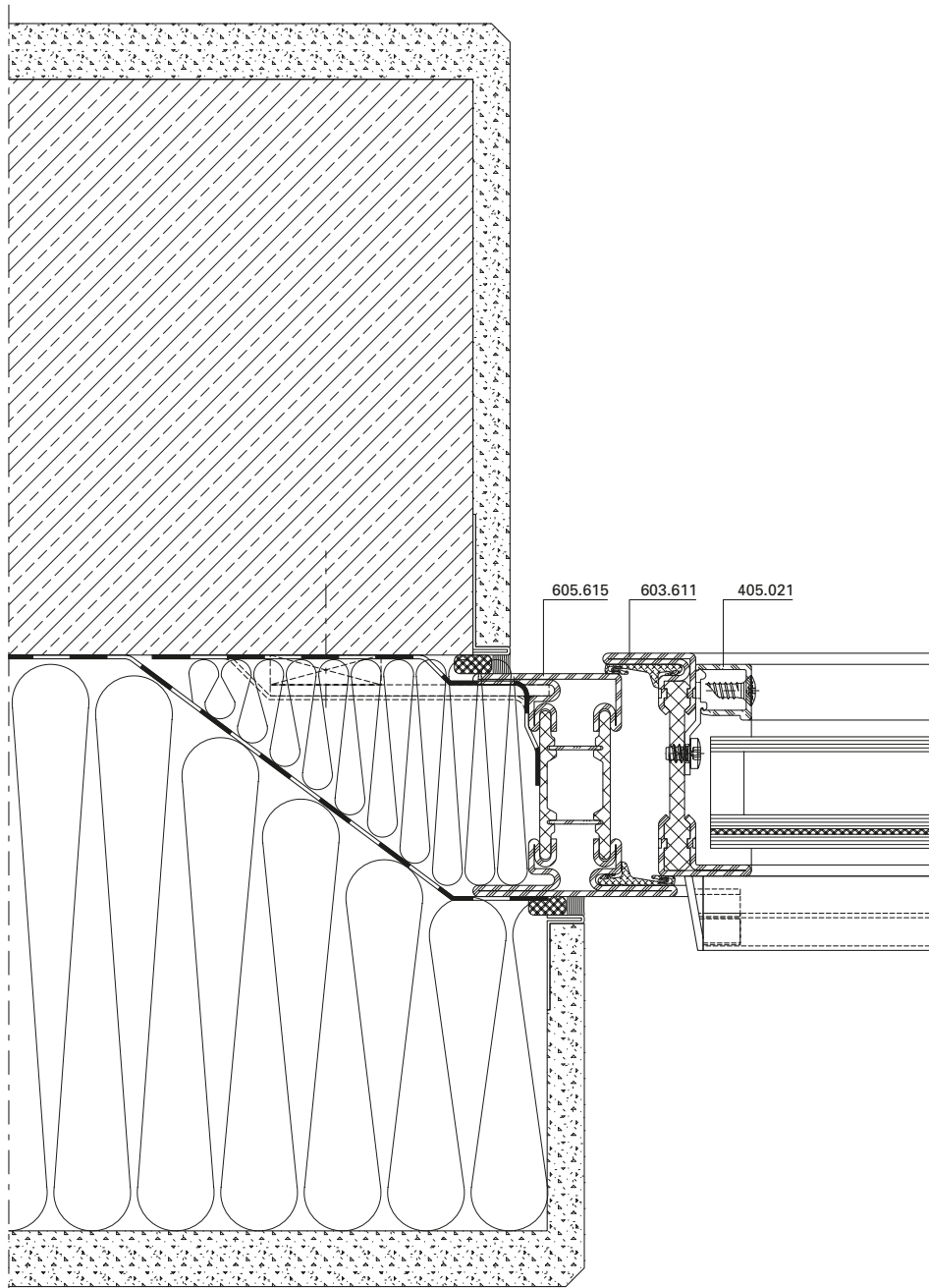
DXF

DWG

13-0107-A-014

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015



---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

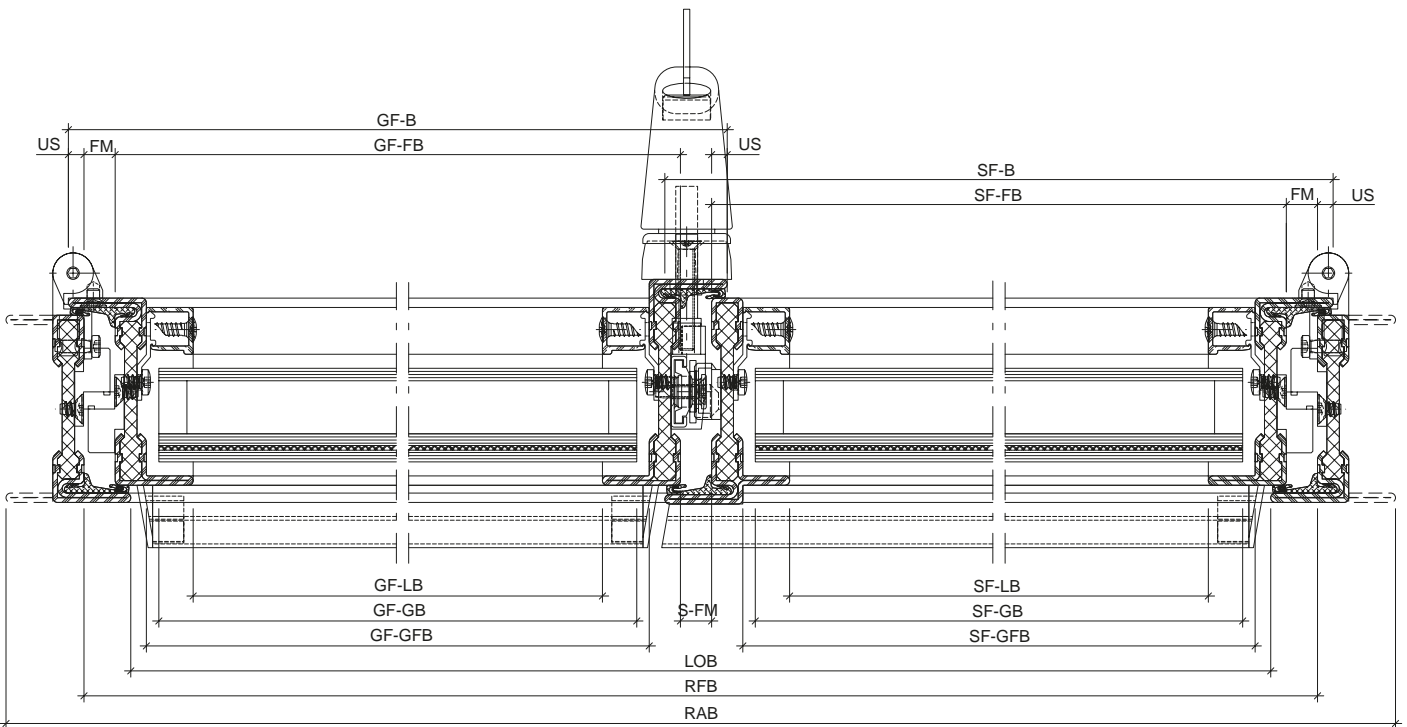
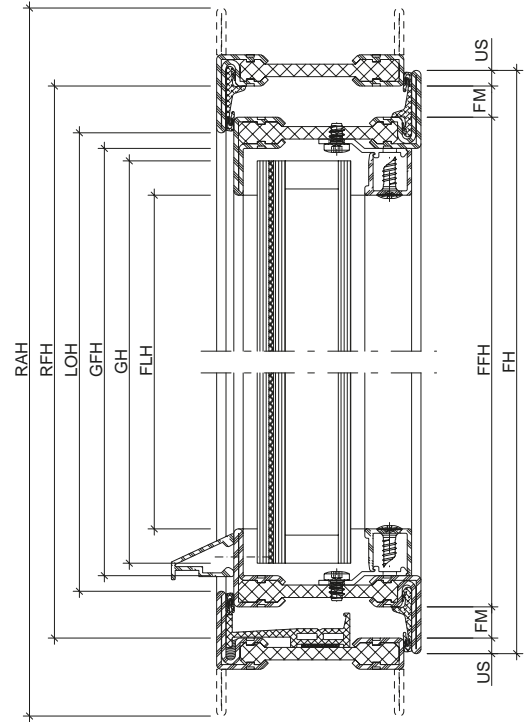
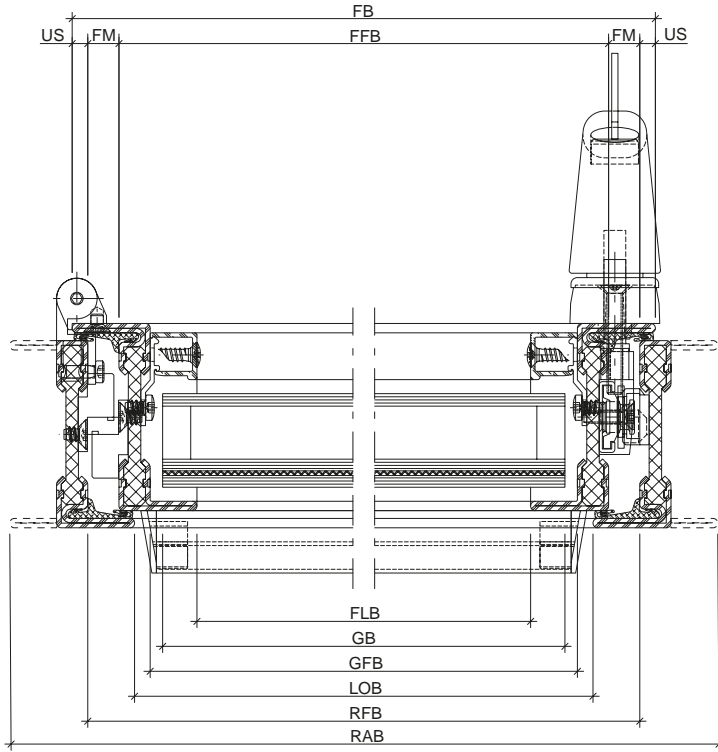
---

| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



## Massbezeichnungen

## Dimensions cotées

## Measurement descriptions

|        |                             |   |   |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| FM     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| FH     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| FFH    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| FLH    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| FB     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| FFB    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| FLB    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| GH     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| GFH    | Glasalzhöhe                 | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| GB     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| GFB    | Glasalzbreite               | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| LOH    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| RFH    | Rahmenalzhöhe               | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| RAH    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| LOB    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| RFB    | Rahmenalzbreite             | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| RAB    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| GF-B   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| GF-FB  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| GF-LB  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| GF-GB  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasalzbreite    | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| SF-B   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| SF-FB  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| SF-LB  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| SF-GFB | Standflügel-Glasalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| S-FM   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |

**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

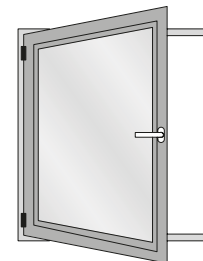
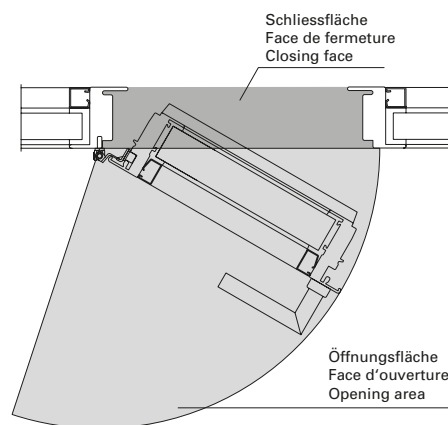
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

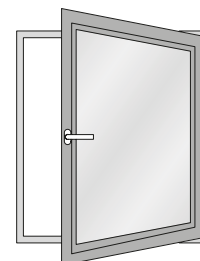
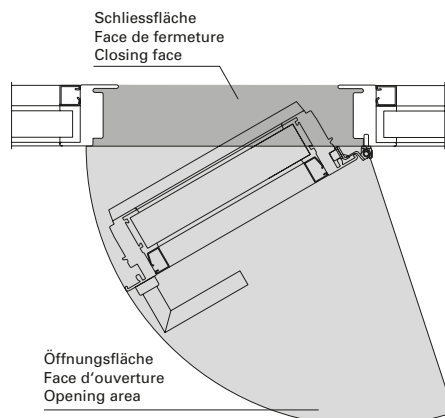
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.



## Fensterbänder

## Paumelles des fenêtres

## Window hinges

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung gemäss  
 EN 1935**

**Déclaration de performance  
 selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
 in accordance with EN 1935**

|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (vernis liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer   | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

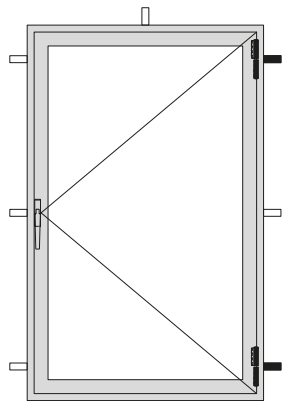


## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

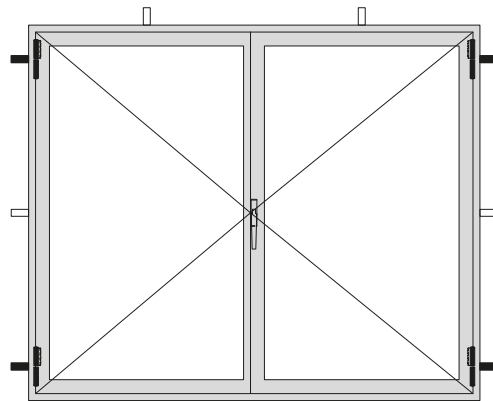


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

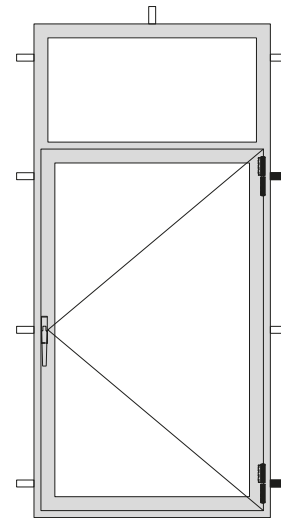


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

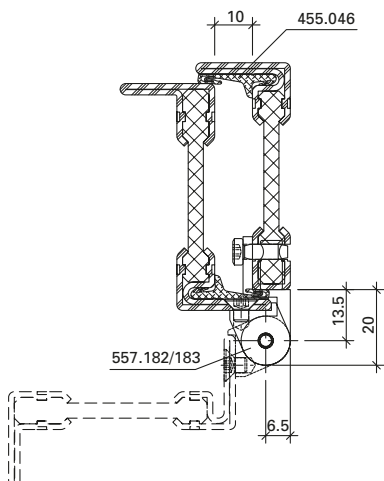
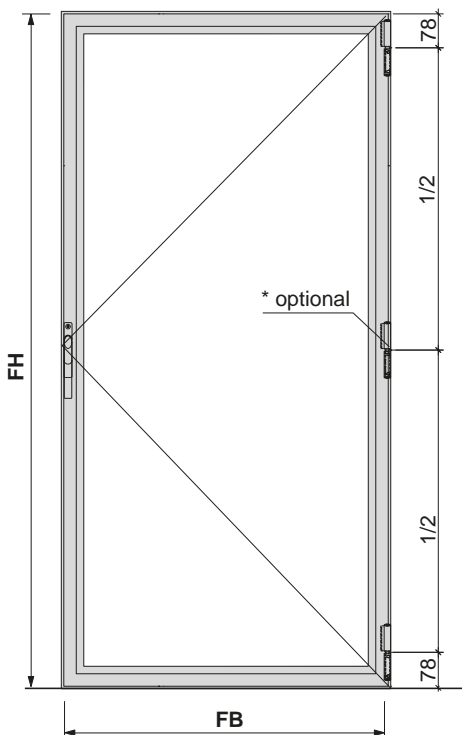
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |     |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150  | 135 |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 143  | 129 |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 136  | 123 |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 146 | 130  | 117 |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 138 | 123  | 111 |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 150 | 149 | 131 | 116  | 105 |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 110  | 99  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 103  | 93  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 96   | 87  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 90   | 81  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 83   | 75  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 76   | 69  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 70   | 63  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 63   | 57  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 56   | 51  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 50   | 45  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 43   | 39  |
| 700  | 82   | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 36  | 33   |     |
| 600  | 67   | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 30  | 27   |     |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 23  | 21   |     |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 16  | 15   |     |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |     |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |     |

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

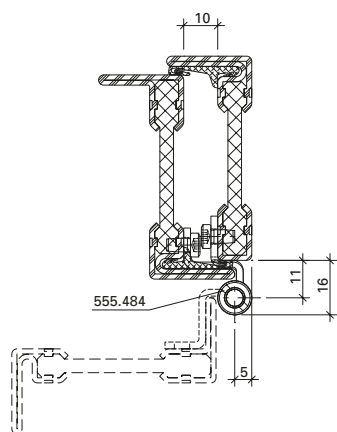
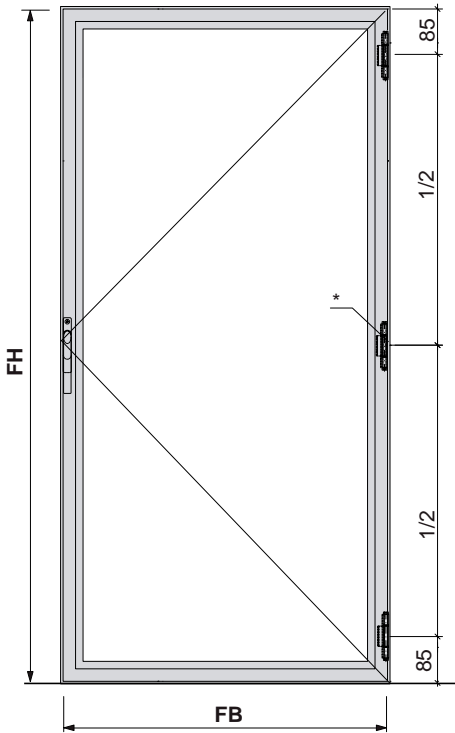
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschraubänder 555.484

2 Paumelles à visser 555.484

2 Screw-on hinges 555.484



Maximale Flügelgewichte in kg  
Max. poids du vantail en kg  
Max sash weight in kg

| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--|---|------|------|------|------|------|------|------|------|
|  | 2400  | 2300 | 2200 | 2100 | 2000 | 1900 | 1800 | 1700 | 1600 |
| 2400   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2300   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2200   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   |
| 2100   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 55   |
| 2000   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 58   | 52   |
| 1900   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 49   | 46   |
| 1800   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 57   | 51   | 46   | 43   |
| 1700   | 60  | 60   | 60   | 60   | 60   | 54   | 48   | 43   | 40   |
| 1600   | 60  | 60   | 60   | 60   | 57   | 50   | 44   | 40   | 37   |
| 1500   | 60  | 60   | 60   | 57   | 53   | 46   | 41   | 37   | 34   |
| 1400   | 60  | 60   | 60   | 57   | 48   | 42   | 38   | 34   | 31   |
| 1300   | 60  | 60   | 57   | 48   | 44   | 39   | 34   | 31   | 28   |
| 1200   | 60  | 60   | 52   | 44   | 40   | 35   | 31   | 28   | 25   |
| 1100   | 60  | 56   | 47   | 40   | 36   | 31   | 28   | 25   | 22   |
| 1000   | 60  | 50   | 42   | 36   | 31   | 27   | 24   | 21   | 19   |
| 900  | 55  | 44   | 37   | 31   | 27   | 24   | 21   | 18   | 16   |
| 800  | 47  | 38   | 32   | 27   | 24   | 21   | 18   | 14   | 13   |
| 700  | 40  | 32   | 27   | 23   | 20   | 18   | 14   | 11   | 10   |
| 600  | 32  | 26   | 22   | 18   | 16   | 14   | 11   | 8    | 7    |
| 500  | 25  | 20   | 17   | 14   | 12   | 11   | 8    | 7    |      |
| 400  | 17  | 14   | 12   | 10   | 9    | 8    | 7    |      |      |
|  | 400   | 500  | 600  | 700  | 800  | 900  | 1000 |      |      |

Flügelbreite FB in mm  
Largeur de vantail FB en mm  
Sash width FB in mm

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

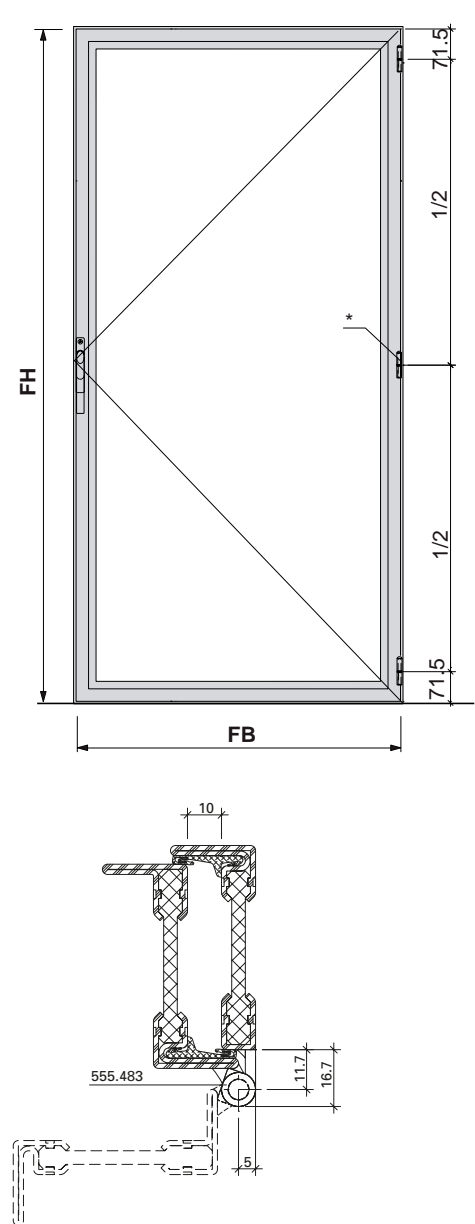
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483

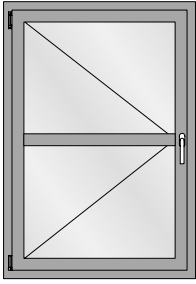


|   |             | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |            |            |            |            |            |             |    |
|---|-------------|--|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | <b>2400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2000</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1900</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1800</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1700</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1600</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1500</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 56 |
|   | <b>1300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 57          | 51 |
|   | <b>1200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 59         | 52          | 47 |
|   | <b>1100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 53         | 47          | 43 |
|   | <b>1000</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 54         | 48         | 42          | 38 |
|   | <b>900</b>  | 60   | 60         | 60         | 56         | 48         | 42         | 37          | 34 |
|   | <b>800</b>  | 60   | 60         | 59         | 49         | 42         | 37         | 33          | 29 |
| <b>700</b>  | 60          | 60   | 50         | 42         | 36         | 31         | 28         | 25          |    |
| <b>600</b>  | 60          | 60   | 41         | 34         | 29         | 26         | 23         | 21          |    |
| <b>500</b>  | 60          | 60   | 32         | 27         | 23         | 20         | 18         | 16          |    |
| <b>400</b>  | 60          | 60   | 23         | 20         | 17         | 15         | 13         | 12          |    |
|   |             | <b>400</b>   | <b>500</b> | <b>600</b> | <b>700</b> | <b>800</b> | <b>900</b> | <b>1000</b> |    |
|   |             | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |            |            |            |            |            |             |    |

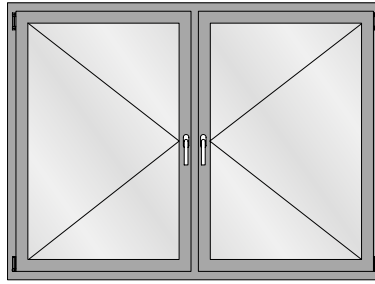
**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

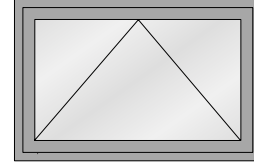
**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!



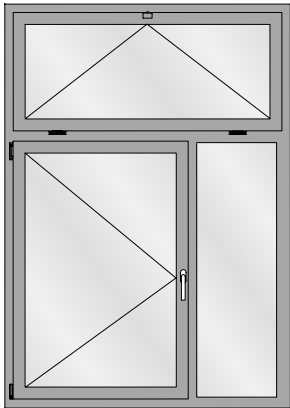
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



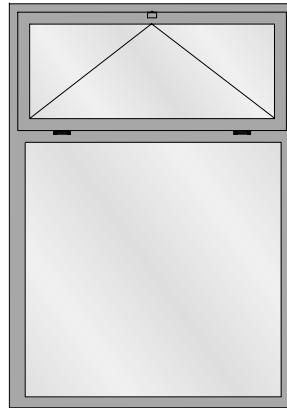
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



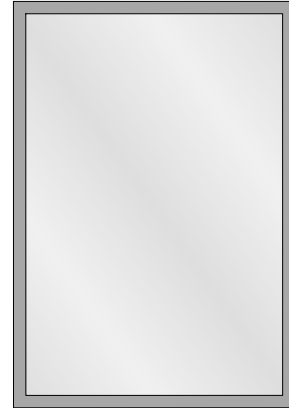
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



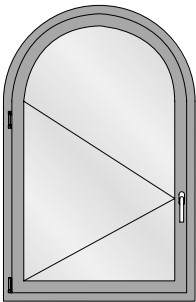
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



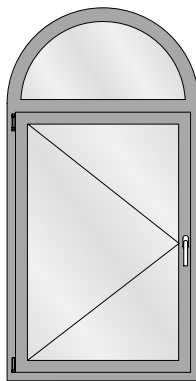
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



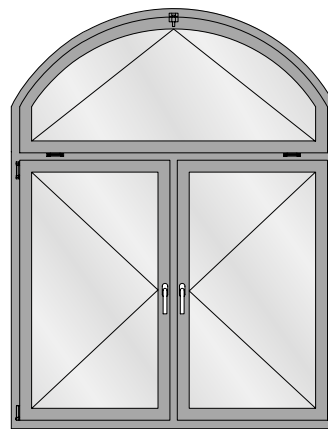
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



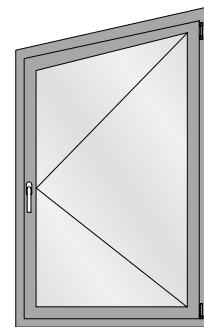
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

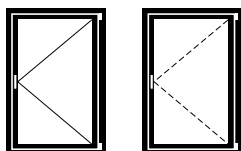
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

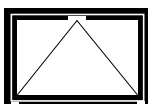
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm

Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien

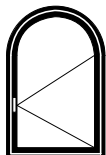
Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne

Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)

Maximale und minimale  
Fenstergrössen

Tailles maximales et minimales  
des fenêtres

Maximum and minimum  
window sizes



*Flügelgrössen*  
*Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à la française en demi-rond:*

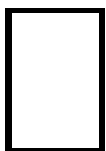
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash*  
*round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Lieferprogramm  
Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
Code E = Ergänzungen  
Code R = Redaktionelle Korrektur  
Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison  
Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
Code E = Compléments  
Code R = Correction rédactionnelle  
Code T = Correction technique

Version 05/2020  
Numéro d'article K1191921

**Sales range  
Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
Code E = Supplements  
Code R = Editorial correction  
Code T = Technical correction

Version 05/2020  
Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |



Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.



## Systemübersicht

Merkmale  
Leistungseigenschaften  
Typenübersicht

## Sommaire du système

Caractéristiques  
Caractéristiques de performance  
Sommaire des types

## Summary of system

Characteristics  
Performance characteristics  
Summary of types

2

## Profilsortiment in Stahl, Edelstahl und Corten

Profilübersicht  
Profile im Massstab 1:1  
Glasleistenübersicht

## Assortiment de profilé en acier, acier Inox et Corten

Sommaire des profilés  
Profilés à l'échelle 1:1  
Sommaire des parclose

## Range of profiles in steel, stainless steel and Corten

Summary of profiles  
Profiles on scale 1:1  
Summary of glazing beads

17

## Zubehör

Zubehör  
Beschlüge  
Verarbeitungshilfen

## Accessoires

Accessoires  
Ferrures  
Outils d'usage

## Accessories

Accessories  
Fittings  
Assembly tools

34

## Beispiele in Stahl, Edelstahl und Corten

Schnittpunkte  
Anwendungsbeispiele  
Konstruktions-Details  
Anschlüsse am Bau

## Exemples en acier, acier Inox et Corten

Coupes de détails  
Exemples d'application  
Détails de construction  
Raccords au mur

## Examples in steel, stainless steel and Corten

Section details  
Examples of applications  
Construction details  
Attachment to structure

57

## Technische Hinweise

## Conseils techniques

## Technical data

87

### Janisol Arte 2.0 RC

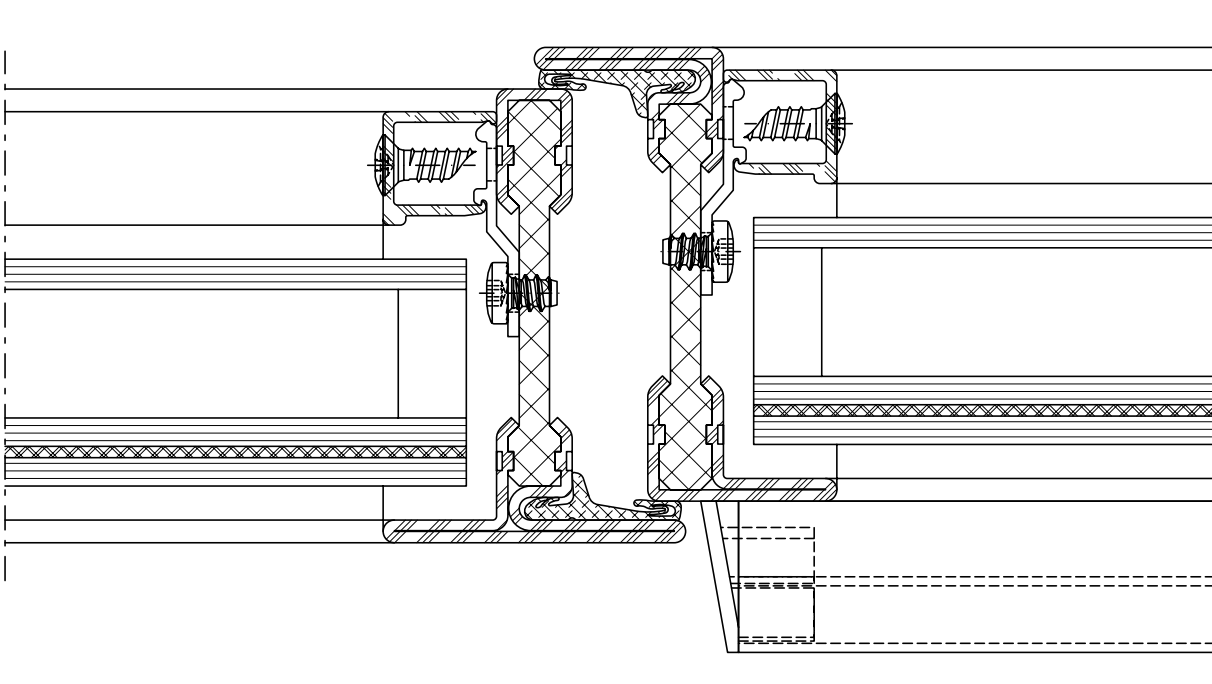
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Oberfläche ZF 100 für ein optimiertes Schweissverhalten
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2
- Prüfungen nach PAS 24 (siehe Seiten 98-100)

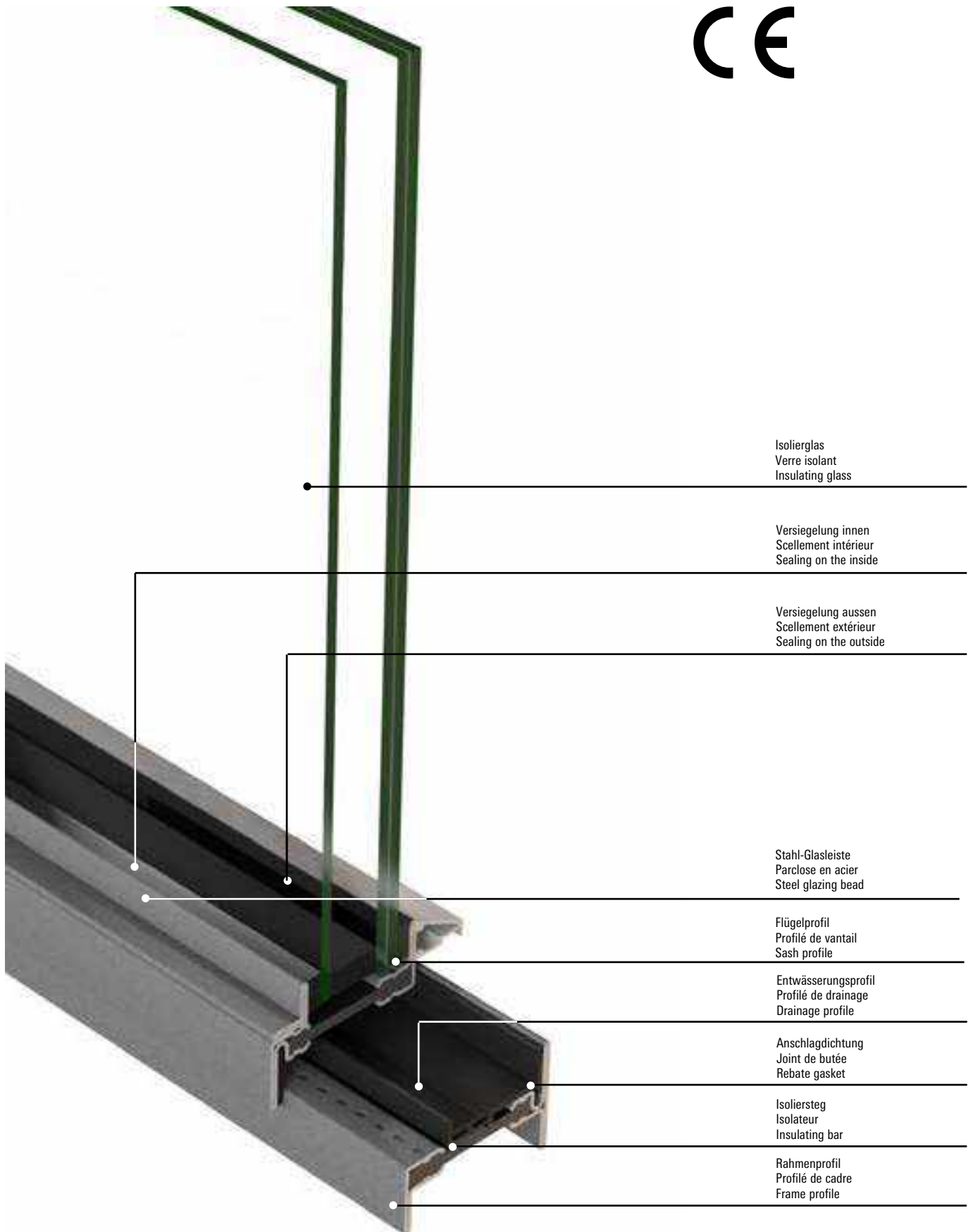
### Janisol Arte 2.0 RC

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Surface ZF 100 pour un comportement au soudage optimisé
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2
- Contrôles selon PAS 24 (voir pages 98-100)

### Janisol Arte 2.0 RC

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- ZF 100 surface finish for optimised welding characteristics
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2
- Tests in accordance with PAS 24 (see pages 98-100)





### Janisol Arte 2.0 RC Edelstahl

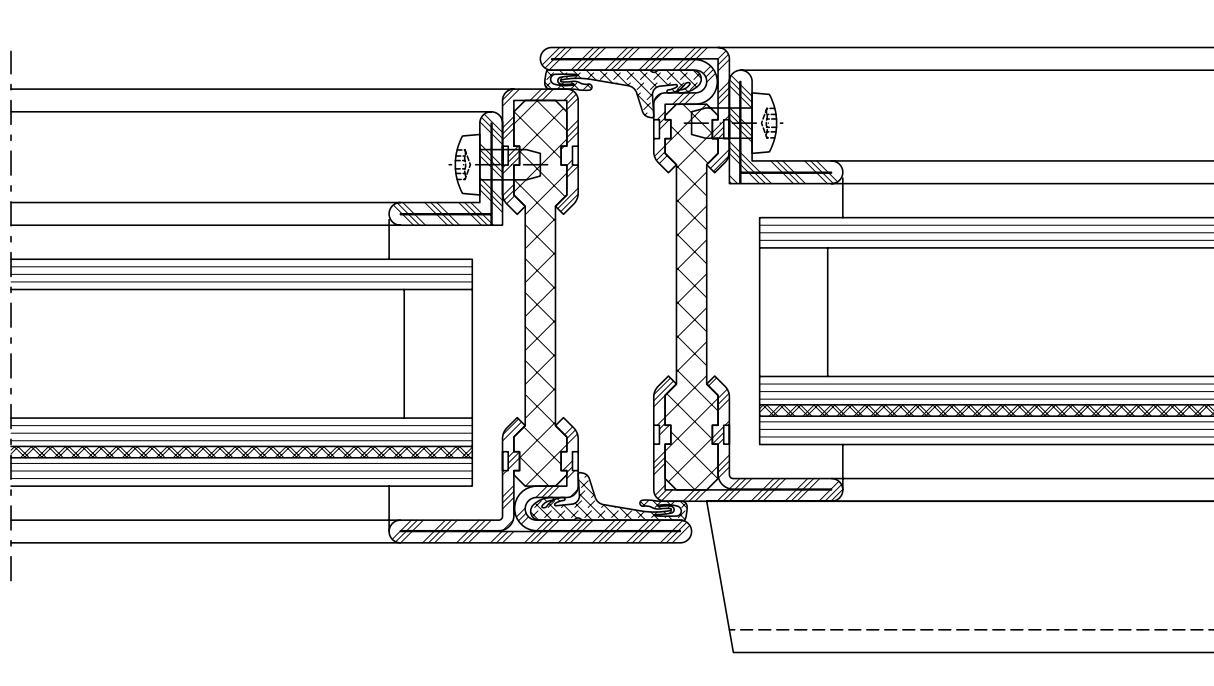
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Edelstahlprofile aus Werkstoff 1.4401 (AISI 316) geeignet für Industriegebiete und Küstennähen
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

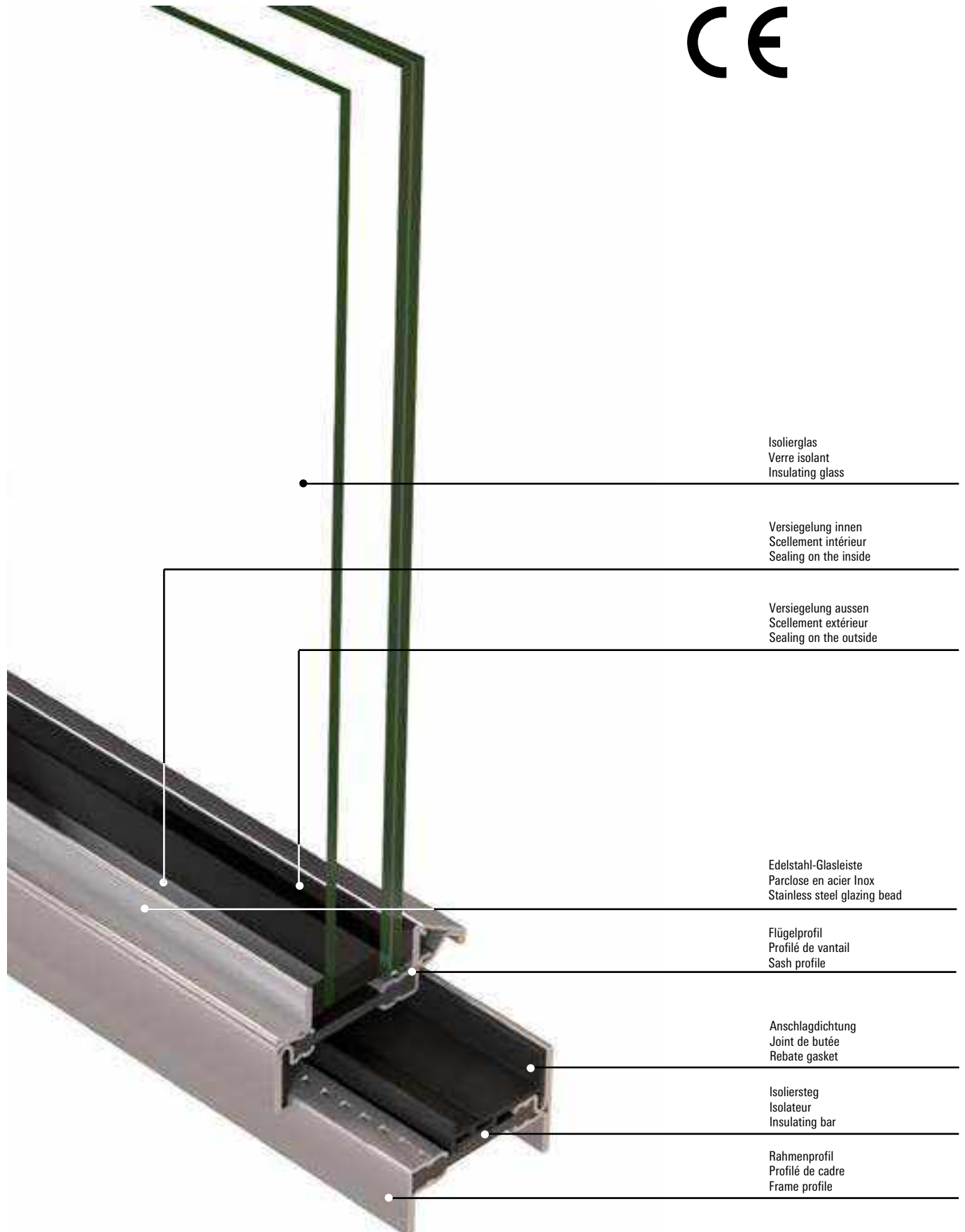
### Janisol Arte 2.0 RC Acier Inox

- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Profils en acier inox en matériau 1.4401 (AISI 316), conviennent aux zones industrielles et à proximité des côtes
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

### Janisol Arte 2.0 RC Stainless steel

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Stainless steel profiles made from the material 1.4401 (AISI 316) suitable for industrial and coastal areas
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2





## Janisol Arte 2.0 RC Corten

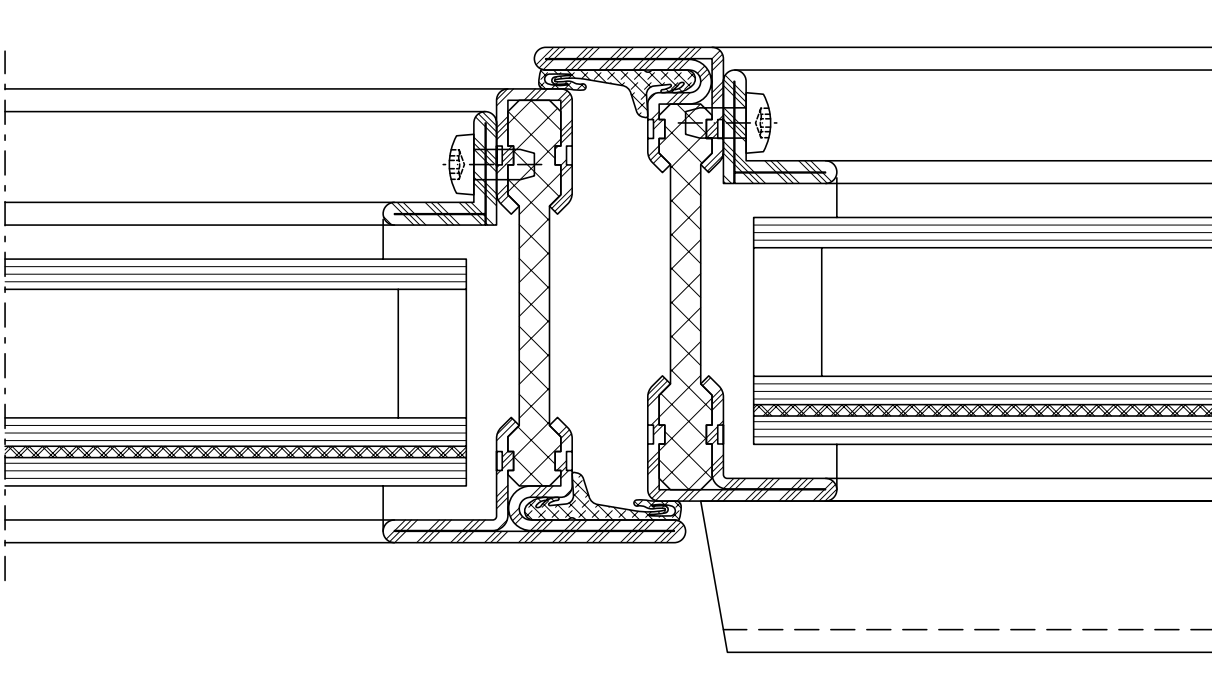
- Dichtungsnute für einfache Verarbeitung
- Öffnungsarten
  - Drehfenster ein- und zweiflügelig nach innen und aussen öffnend
  - Kippfenster nach innen öffnend
  - Festverglasung
- Elementdicken von 20 bis 34 mm
- Maximales Flügelgewicht 150 kg
- Maximale Flügelgrößen 1000 x 2400 mm
- Mehrpunkt-Fensterverschluss mit Pilzkopf-Verriegelung
- Verbundtechnik nach EN 14024 geprüft
- Corten-Stahl - eine zusätzliche Variante zu Stahl
- Prüfungen nach EN 1627 bis 1630 für RC1N bis RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

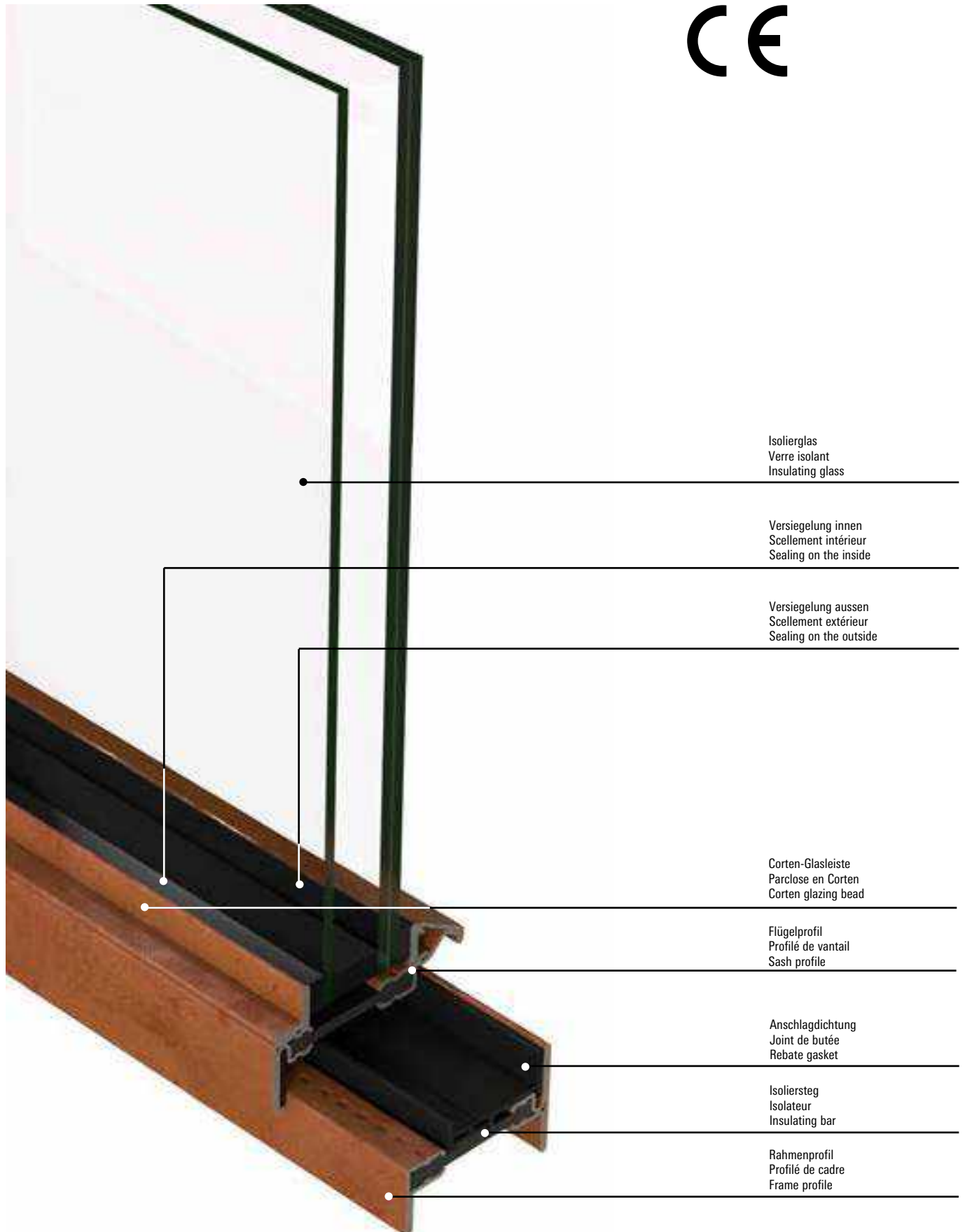
- Rainure d'étanchéité pour une mise en œuvre simple
- Types d'ouverture
  - Fenêtres à la française un et deux vantaux ouvrant vers l'intérieur ou l'extérieur
  - Fenêtres à soufflet ouvrant vers l'intérieur
  - Vitrage fixe
- Epaisseurs d'élément de 20 à 34 mm
- Poids maximum de vantail 150 kg
- Taille maximale de vantail 1000 x 2400 mm
- Verrouillage de fenêtre multipoints avec verrouillage champignon
- Technique d'assemblage contrôlée selon EN 14024
- Acier Corten - une variante supplémentaire à l'acier
- Contrôles selon EN 1627 à 1630 pour RC1N à RC2

## Janisol Arte 2.0 RC Corten

- Weatherstrip groove for simple fabrication
- Opening types
  - Side-hung window single- and double-sash inward or outward-opening
  - Bottom-hung windows inward-opening
  - Fixed glazing
- Unit thicknesses from 20 to 34 mm
- Maximum sash weight 150 kg
- Maximum sash sizes 1000 x 2400 mm
- Multi-point window locking with mushroom closure
- Bonding technology tested in accordance with EN 14024
- Corten steel - another variation of steel
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630 for RC1N to RC2







## JANIssoft

JANIssoft ermöglicht die Planung, Kalkulation und Konstruktion von Jansen Systemen für Fenster, Türen und Fassaden in 2D sowie 3D. Mit der neuen Version können Planer und Verarbeiter Angebote und Bestellungen mit den entsprechenden Detailzeichnungen und Berechnungen einfach erstellen. Dank der optimierten Softwarefunktionen lässt sich der Prozess von der Arbeitsvorbereitung über die Fertigung noch effizienter gestalten.

## Jansen Docu Center

Die Plattform zum effizienten Arbeiten mit Jansen Dokumentationen. Im Jansen Docu Center stehen alle Produktinformationen jederzeit digital in der aktuellsten Version zur Verfügung: von Architekten-Informationen über Bestell- und Fertigungskatalogen bis hin zu Anleitungen und Prospekten sowie Videos.

Die Inhalte können einfach und schnell aufgerufen werden. Ein für den Anwender komfortables papierloses Arbeiten, das zahlreiche Vorteile bietet.

## Download CAD Daten

**DXF**

**DWG**

Sie können die Zeichnungen in den Formaten DXF und/oder DWG herunterladen. Klicken Sie auf das entsprechende Icon und der Download erfolgt.

Die Hinweise «Artikelbibliothek/Türbeschläge/Fensterbeschläge» bedeuten, dass Sie mit einem Klick die gesamte Artikelbibliothek des entsprechenden Systems herunterladen (Profile, Beschläge, Glasleisten, Zubehör etc.).

## JANIssoft

JANIssoft permet l'étude, le calcul et la construction de systèmes Jansen en 2D et 3D pour les fenêtres, les portes et les façades. La nouvelle version permet aux projeteurs et aux transformateurs d'établir facilement des offres et des commandes avec les plans de détail et les calculs. Des préparatifs du travail à la commande de la machine, le processus peut être coordonné de manière encore plus efficace grâce aux fonctions optimisées du logiciel.

## Jansen Docu Center

La plate-forme pour travailler efficacement avec les documentations Jansen. Le Jansen Docu Center met à votre disposition les informations sur les produits, en format numérique et dans une version actualisée: des catalogues de commande et de fabrication aux instructions et prospectus, en passant par les informations destinées aux architectes et vidéos.

Les contenus sont facilement et rapidement accessibles. Une manière de travailler confortable et offrant de nombreux avantages.

## Télécharger fichiers DAO

**DXF**

**DWG**

Vous pouvez télécharger les dessins aux formats DXF et/ou DWG. Cliquez sur l'icône correspondante et le téléchargement s'effectuera.

Les indications «Bibliothèque des articles/Ferures de porte/Ferrures de fenêtres» signifie que vous téléchargez la totalité de la bibliothèque des articles du système donné (profilés, ferrures, parclofes, accessoires etc.).

## JANIssoft

JANIssoft allows Jansen systems for windows, doors and façades to be planned, calculated and designed in 2D and 3D. Using the new version, developers and fabricators can easily create quotations and orders with the corresponding detailed drawings and calculations. Thanks to optimised software functionality, the procedure from process planning to fabrication can be made even more efficient.

## Jansen Docu Center

The platform for working efficiently with Jansen documentation. The latest version of all the product information is available digitally at any time in the Jansen Docu Center – from order and fabrication manuals to architect information, instructions and brochures and videos.

The content can be retrieved quickly and easily. The user can work conveniently without paper, which has numerous benefits.

## Download CAD files

**DXF**

**DWG**

You can download the drawings in DXF and/or DWG format. Click on the relevant icon to begin the download.

The items «Article library/Door fittings/Window fittings» means that you download the entire article library for the corresponding system with one click (profiles, fittings, glazing beads, accessories etc.).

## CE Kennzeichnung und Leistungserklärungen

Alle nötigen Unterlagen und Anleitungen zur CE-Kennzeichnung finden Sie unter

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

Ebenfalls finden Sie unter dieser Adresse alle Leistungserklärungen unserer Beschläge.

## Marquage CE et déclarations de performance

Tous les documents et instructions relatifs au marquage CE se trouvent sur le site

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)


Vous trouverez également à cette adresse toutes les déclarations de performance de nos ferrures.

## CE marking and declarations of performance

You can find all the necessary documents and instructions on CE marking at

[docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com)

At this address you can also find all declarations of performance for our fittings.





**Das Jansen Docu Center kann Sie unterstützen.**  
Nach einer intensiven Arbeit zusammen mit unseren Partnern SEKO sind Sie mit dem Jansen Docu Center angeschlossen.  
Das Jansen Docu Center ist ein Webportal, auf dem wir unseren Kunden und Partnern eine Vielzahl an Informationen zu unseren Produkten, Artikeln und Dienstleistungen in sprachunabhängiger, anschaulicher Form zur Verfügung stellen wollen.  
Das Jansen Docu Center ist eine ideale Plattform die sich in den zukünftigen Monaten und Jahren weiterentwickeln wird.

**Was Sie enthält das Jansen Docu Center?**  
Auf dem Jansen Docu Center finden Sie zum Beispiel Statistiken und zum Jansen Online System:  
• Artikel- und Dokumentationen  
• Technische Zeichnungen und Zeichnungen in 3D-Modellen  
• Datenblätter, Downloadbare CAD-Daten (z.B. IFC, STEP)  
• CAD-Zeichnungen  
• Typen  
• 2D-Schnittzeichnungen  
• Bilder  
Sieben weitere Schwerpunkte finden Sie auf dem Jansen Docu Center auf dem Docu Center der Firma Schöck (siehe PDF).

**Wie finde ich Informationen im Jansen Docu Center?**  
Gerne ist dies eine Volltextsuche. Mit Suchfeld zur Verfügung. Im Bereich der Artikel- und Dokumentationen können zudem Suchfilter für die Suche zur Verfügung für eine effiziente Suche ermöglicht.

**Wie registriere ich mich und welche Nutzen hat dies für mich?**  
Hier geht es zur Registrierung - Registrierung  
Durch die Registrierung erhalten Sie nicht nur Informationen zu unseren aktuellen Informationen sondern werden vor uns auch bei allen Änderungen in unseren Informationen und informiert, damit Sie bei Änderungen der Informationen sofort in Kenntnis gesetzt werden. In besonderen Fällen kann es auch möglich sein, dass Sie sich für Änderungen in unseren Informationen registrieren können und erhalten Sie dann auch Informationen.

**Kontakt & Hilfe**  
Die Rollen Profile zum Jansen Docu Center sind im Jansen Docu Center Admin-Panel haben Sie alle Rollen, Profile und Anweisungen im Überblick und der richtigen Ansprechpartner.  
**Kontakt**  
Jansen Docu Center Team  
Tel: +49 74 703 03 70  
[info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

Copyright 2014 Schöck |  

Zur Erreichung der maximalen Leistungswerte bzw. der CE-Kennzeichnung sind die Gutachtlichen Stellungnahmen zu beachten. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

Il doit être tenu compte des avis d'expert dans le but d'obtenir les valeurs de performance maximales et le marquage CE. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

To achieve the maximum performance values and/or the CE marking, the expert appraisal report must be observed. ([docucenter.jansen.com](http://docucenter.jansen.com))

## Info und Beratung

Gerne beraten wir Sie persönlich und stehen Ihnen bei Fragen zur Verfügung. Bitte schreiben Sie uns Ihre Anliegen an: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Info et conseils

Nous vous conseillerons volontiers individuellement et sommes à votre disposition si vous avez des questions à poser. Veuillez nous envoyer votre requête à: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)

## Information and advice

We would be delighted to provide you with advice in person and are available to answer any questions you may have. Please write to us with your queries at: [info@jansen.com](mailto:info@jansen.com)



## Zubehör und Beschläge

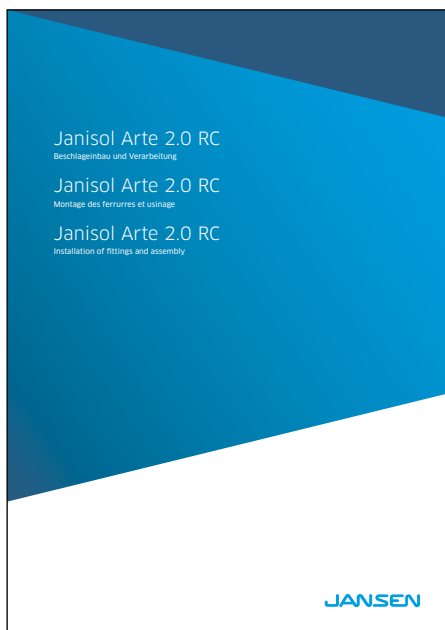
Diese Dokumentation beinhaltet lediglich die system-spezifischen Zubehör- und Beschlägeteile für die einbruch-hemmende Ausführung. Das allgemeine Zubehör und deren Verarbeitung finden Sie im Hauptkatalog 1C «Janisol Arte».

## Accessoires et ferrures

La présente documentation ne comprend que les accessoires et les ferrures spécifiques au système pour l'exécution anti-effraction. Les accessoires généraux et leur mise en œuvre se trouvent dans le catalogue principal 1C, «Janisol Arte».

## Accessories and fittings

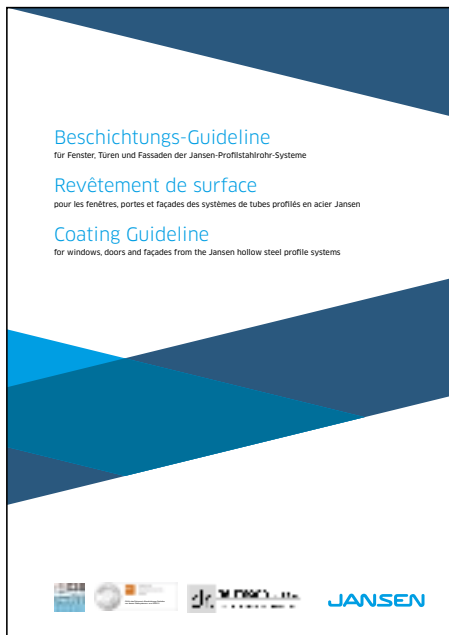
This documentation only contains the system-specific fittings and accessories for the burglar-resistant design. General accessories and their fabrication can be found in the manual 1C «Janisol Arte».



**Beschlageinbau und Verarbeitung**  
**(K1191922))**

**Montage des ferrures et usinage**  
**(K1191922))**

**Installation of fittings and assembly**  
**(K1191922))**



**Beschichtungs-Guideline**  
**Revêtement de surface**  
**Coating Guideline**



**Toleranzen**  
**Tolérances**  
**Tolerances**



**Verarbeitung Jansen-Profilsysteme**  
**(598.477)**  
**Usinage systèmes de profilés Jansen**  
**(598.491)**  
**Fabrication of Jansen profile systems**  
**(598.492)**

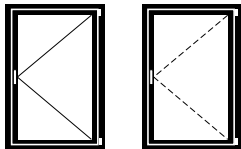


**Bedienungs-, Pflege- und**  
**Wartungsanleitung (598.461)**  
**Instructions d'emploi, d'entretien**  
**et de maintenance (598.468)**  
**Operating and maintenance**  
**instructions (598.467)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

*Size of sash  
side-hung windows:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

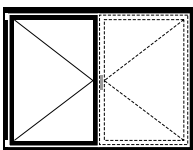
Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 440 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrösse  
Stulp-Fenster:*

*Grandeur du vantail  
fenêtre à deux vantaux:*

*Size of sash  
double-sash window:*

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

Max. FFH = 2370 mm  
FFB = 970 mm  
Min. FFH = 550 mm  
FFB\* = 370 mm

\* min. FFB nach aussen öffnend  
700 mm

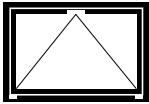
\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
700 mm

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 700 mm

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgröße n*  
*Kipp-Fenster:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

*Grandeurs du vantail*  
*fenêtre à soufflet:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

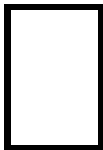
*Size of sash*  
*bottom-hung window:*

Max. FFH = 810 mm  
FFB = 2370 mm  
Min. FFH\* = 370 mm  
FFB = 440 mm

\*wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

\*si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

\*If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

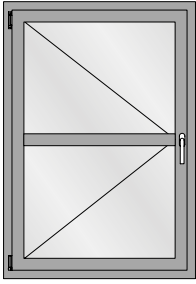
Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

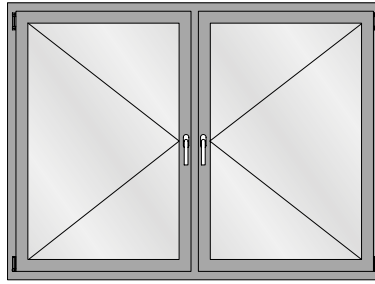
In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Typenübersicht**  
**Sommaire des types**  
**Summary of types**

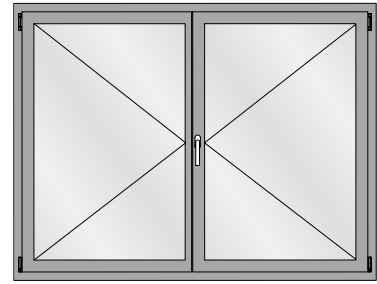
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



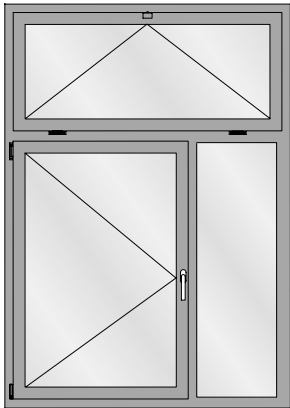
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



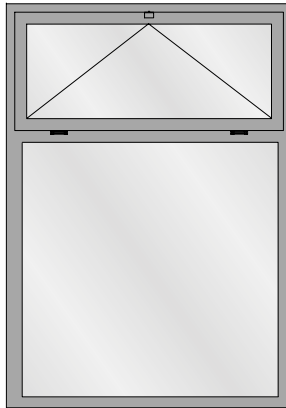
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



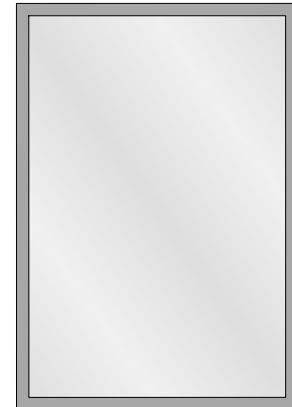
Drehflügel (Stulpfenster)  
 Vantail fenêtre à la française  
 (Fenêtre à deux vantaux)  
 Side-hung window (Double-sash window)



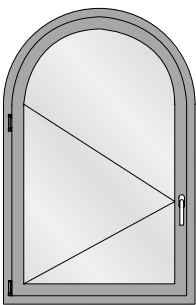
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



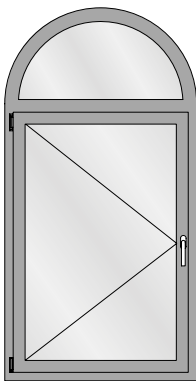
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



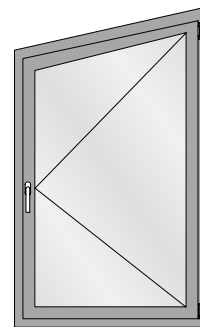
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-  
 Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec  
 imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round  
 arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

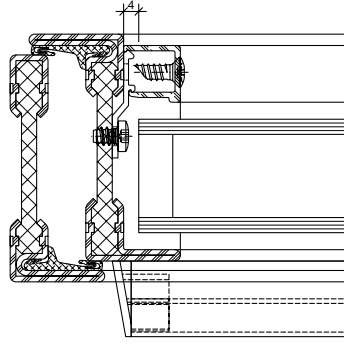
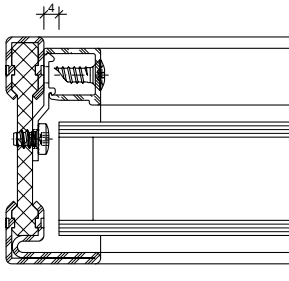


Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units

**RC1N RC2N**

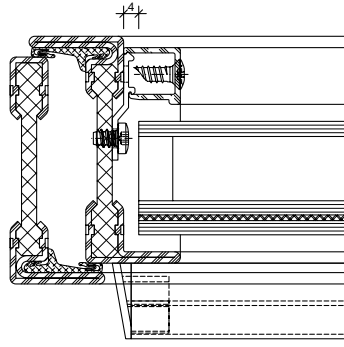
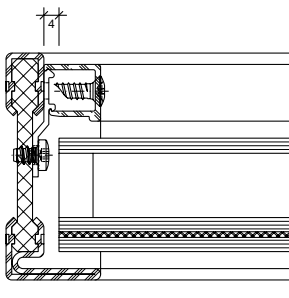


**Keine Anforderung**  
 (nationale Anforderungen beachten)

**Aucune exigence**  
 (Tenir compte des exigences nationales)

**No requirement**  
 (Adhere to national requirements)

**RC2**



**Glas:**  
 min. P4A nach EN 356

**Panel:**  
 1,5 mm Blech / Füllung / 1,5 mm Blech  
 (Blech: Stahl, Aluminium, CNS)

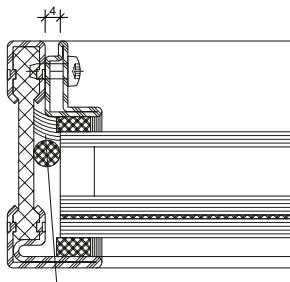
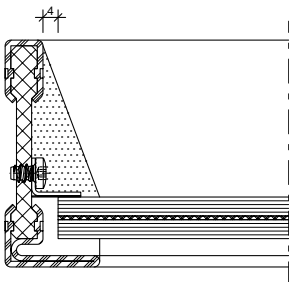
**Verre:**  
 min. P4A selon EN 356

**Panneau:**  
 Tôle de 1,5 mm / remplissage / tôle de 1,5 mm  
 (tôle: acier, aluminium, CNS)

**Glass:**  
 min. P4A in accordance with EN 356

**Panel:**  
 1.5 mm sheet metal / infill / 1.5 mm sheet metal  
 (sheet metal: steel, aluminium, CNS)

**RC3 Renoseal**



Grundfalzversiegelung in den Ecken  
 Scellement de la feuillure de base  
 dans les angles  
 Circumferential joint seals in  
 the corners

**Glas:**  
 min. P5A mit Grundfalzversiegelungen in den Ecken  
 oder min. P6B  
 Anwendung und Verarbeitung gemäss  
 Pb 17/0061\_01 gbd vom 21.11.2017

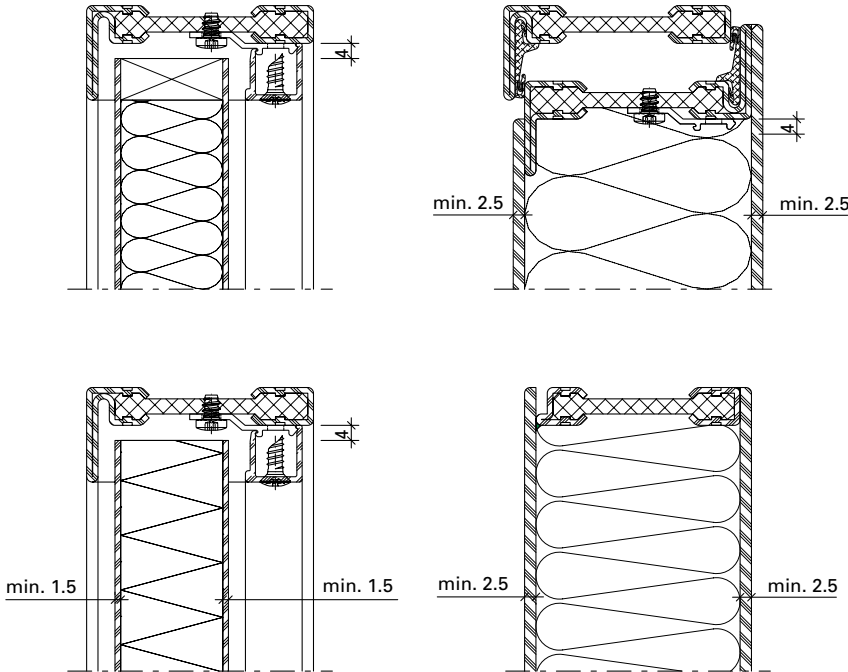
**Verre:**  
 min. P5A avec scellement de la feuillure de base dans  
 les angles ou min. P6B  
 Application et usinage selon Pb 17/0061\_01 gbd du  
 21.11.2017

**Glass:**  
 min. P5A with circumferential joint seals in the corners  
 or min. P6B  
 Application and processing in accordance with  
 Pb 17/0061\_01 gbd of 21.11.2017

Füllelemente

Éléments de remplissage

Infill units



**Füllungen:**

- PU Hartschaum
- PS Styrofoam
- MDF oder GFP/GKP

**Verblechte Ausführung:**

- Mineral- oder Steinwolle

**Remplissages:**

- PU mousse rigide
- PS Styrofoam
- MDF ou GFP/GKP

**Exécution tôlée:**

- Laine de roche ou minéral

**Infills:**

- PU rigid foam
- PS Styrofoam
- MDF or GFP/GKP

**Sheet metal design:**

- Mineral or rock wool

GFP = Gipsfaserplatte  
 GKP = Gipskartonplatte  
 MDF = mitteldichte Faserplatte

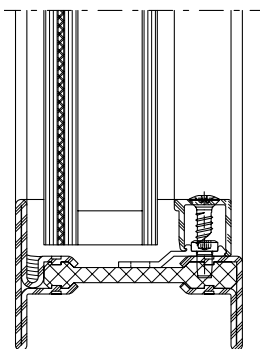
GFP = plaque de plâtre armé de fibres  
 GKP = plaque de carton plâtre  
 MDF = panneau de fibres de moyenne densité

GFP = Gypsum fibre board  
 GKP = Plasterboard  
 MDF = Medium-density fibre board

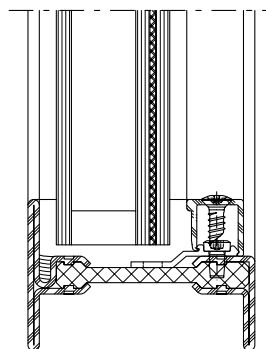
Lage Sicherheitsglas

Position verre de sécurité

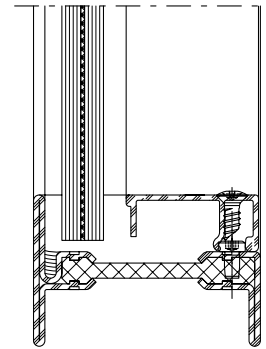
Position of safety glass



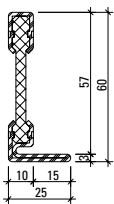
Aussen  
 Extérieur  
 Outside



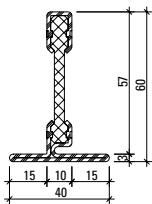
Innen  
 Intérieur  
 Inside



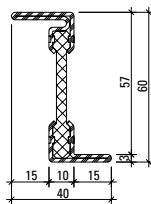
Einfachglas  
 Verre simple  
 Single glazing



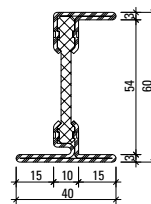
**601.611 Z**  
**601.611.01**  
**601.611.09**



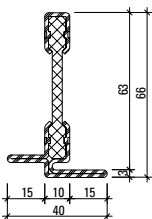
**602.611 Z**  
**602.611.01**  
**602.611.09**



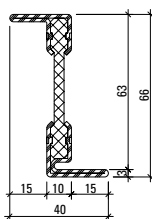
**603.611 Z**  
**603.611.01**  
**603.611.09**



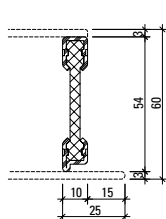
**605.611 Z**  
**605.611.01**  
**605.611.09**



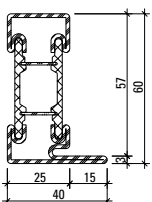
**602.612 Z**  
**602.612.01**  
**602.612.09**



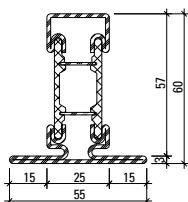
**603.612 Z**  
**603.612.01**  
**603.612.09**



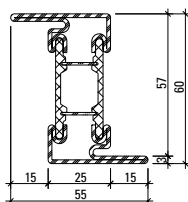
**600.609 Z**



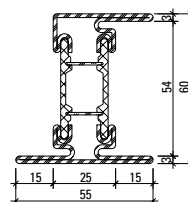
**601.615 Z**  
**601.615.09**



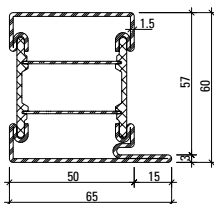
**602.615 Z**  
**602.615.01**  
**602.615.09**



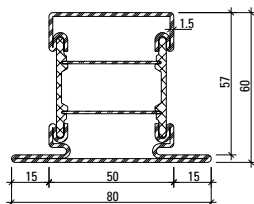
**603.615 Z**  
**603.615.09**



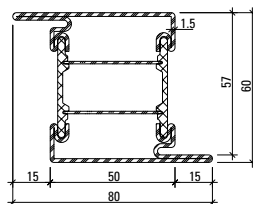
**605.615 Z**  
**605.615.09**



**601.616 Z**



**602.616 Z**



**603.616 Z**

**Stirnseitige Kennzeichnung**

Edelstahl (01) = Blau  
 Corten (09) = Grün

**Marquage en face avant**

Acier inox (01) = bleu  
 Corten (09) = vert

**Labelling on the front**

Stainless steel (01) = Blue  
 Corten (09) = Green

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.609 Z</b> | 1,242     | 3,39                              | 1,23                              | 0,14                              | 0,26                              | 0,138                  |
| <b>601.611 Z</b> | 1,930     | 7,31                              | 1,85                              | 0,78                              | 0,46                              | 0,192                  |
| <b>602.611 Z</b> | 2,269     | 8,27                              | 1,92                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,221                  |
| <b>603.611 Z</b> | 2,273     | 11,13                             | 3,47                              | 1,68                              | 0,84                              | 0,222                  |
| <b>605.611 Z</b> | 2,612     | 13,04                             | 3,60                              | 2,31                              | 1,05                              | 0,251                  |
| <b>602.612 Z</b> | 2,498     | 9,75                              | 2,11                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,232                  |
| <b>603.612 Z</b> | 2,502     | 13,98                             | 3,87                              | 1,71                              | 0,85                              | 0,234                  |

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>601.615 Z</b> | 3,032     | 12,93                             | 3,64                              | 3,70                              | 1,52                              | 0,227                  |
| <b>602.615 Z</b> | 3,520     | 14,85                             | 3,79                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>603.615 Z</b> | 3,515     | 17,23                             | 5,74                              | 5,88                              | 2,14                              | 0,268                  |
| <b>605.615 Z</b> | 4,003     | 20,27                             | 5,97                              | 7,53                              | 2,53                              | 0,309                  |
| <b>601.616 Z</b> | 3,746     | 17,89                             | 5,20                              | 16,30                             | 4,60                              | 0,295                  |
| <b>602.616 Z</b> | 4,248     | 20,08                             | 5,33                              | 22,41                             | 5,60                              | 0,318                  |
| <b>603.616 Z</b> | 4,219     | 22,02                             | 7,34                              | 22,38                             | 5,59                              | 0,318                  |

## Profilübersicht

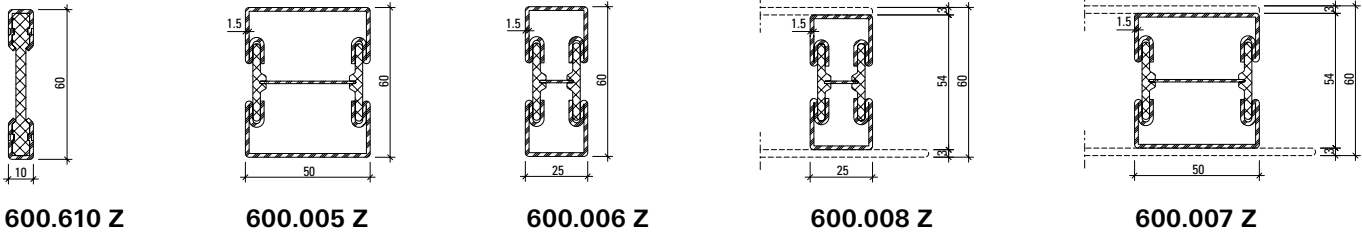
## Sommaire des profilés

## Summary of profiles

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



600.610 Z

600.005 Z

600.006 Z

600.008 Z

600.007 Z

Artikelbibliothek

Bibliothèque des articles

Article library

**DXF**

**DWG**

### Oberfläche/Werkstoff

Artikel-Nr.

**mit Z** = bandverzinkter Stahl

### Werkstoff 1.4401 (AISI 316)

mit 01 = blank

mit 03 = geschliffen, Korn 220-240

### Werkstoff

mit 09 = Stahl KB DOCOL 355W  
(Corten)

Edelstahl geschliffen auf Anfrage

### Surface/Matériau

No. d'article

**avec Z** = bande d'acier zinguée

### Matériau 1.4401 (AISI 316)

avec 01 = brut

avec 03 = polies, grain 220-240

### Matériau

avec 09 = acier KB DOCOL 355W  
(Corten)

Acier Inox polie sur demande

### Surface/Material

Part no.

**with Z** = strip galvanised steel

### Material 1.4401 (AISI 316)

with 01 = bright

with 03 = polished, grain 220-240

### Material

with 09 = steel KB DOCOL 355W  
(Corten)

Stainless steel polished on request

| Profil-Nr.       | G<br>kg/m | I <sub>x</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>x</sub><br>cm <sup>3</sup> | I <sub>y</sub><br>cm <sup>4</sup> | W <sub>y</sub><br>cm <sup>3</sup> | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
| <b>600.005 Z</b> | 3,569     | 15,45                             | 4,83                              | 14,47                             | 5,79                              | 0,232                  |
| <b>600.006 Z</b> | 2,862     | 10,31                             | 3,22                              | 2,70                              | 2,16                              | 0,185                  |
| <b>600.007 Z</b> | 3,429     | 12,46                             | 4,33                              | 13,50                             | 5,40                              | 0,220                  |
| <b>600.008 Z</b> | 2,826     | 8,12                              | 3,52                              | 2,57                              | 2,06                              | 0,170                  |
| <b>600.610 Z</b> | 1,532     | 4,94                              | 1,65                              | 0,18                              | 0,36                              | 0,151                  |

### Gewichte für Edelstahlprofile

### Poids pour profilés en acier Inox

### Weights for stainless steel profiles

**601.611.01 = 1,972 kg/m**

**602.611.01 = 2,311 kg/m**

**603.611.01 = 2,324 kg/m**

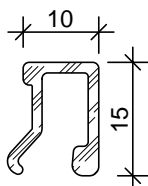
**605.611.01 = 2,663 kg/m**

**602.612.01 = 2,544 kg/m**

**603.612.01 = 2,548 kg/m**

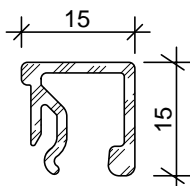
**602.615.01 = 3,517 kg/m**

**Aluminium-Glasleisten  
(Länge 6 m)**



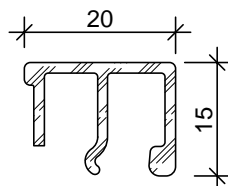
**405.030**

**Parcloses en aluminium  
(longueur 6 m)**

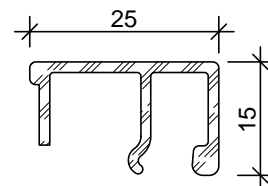


**405.031**

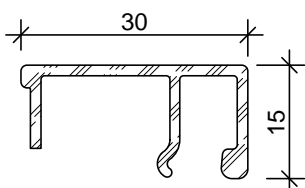
**Aluminium glazing beads  
(length 6 m)**



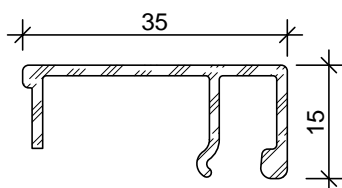
**405.032**



**405.033**



**405.034**



**405.035**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.030</b> | 0,162     | 0,079                  | 0,024                  |
| <b>405.031</b> | 0,203     | 0,100                  | 0,030                  |
| <b>405.032</b> | 0,234     | 0,117                  | 0,035                  |
| <b>405.033</b> | 0,253     | 0,127                  | 0,040                  |
| <b>405.034</b> | 0,271     | 0,137                  | 0,045                  |
| <b>405.035</b> | 0,290     | 0,147                  | 0,050                  |



**450.016**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 8 mm, selbstbohrend  
VE = 50 Magazine à 10 Knöpfe

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 8 mm, autoforeuse  
UV = 50 magasins à 10 pièces

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 8 mm, self-drilling  
PU = 50 magazines with 10 studs



**450.015**

**Befestigungsknopf**

Stahl, Torx-Angriff T15, Länge 3.4 mm,  
Bohrdurchmesser 3.5 mm  
VE = 100 Stück lose

**Bouton de fixation**

acier, empreinte Torx T15, longueur 3.4 mm,  
diamètre de perçage 3.5 mm  
UV = 100 pièce

**Fastening stud**

steel, Torx head T15, length 3.4 mm,  
hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



**499.015**

**Befestigungsset**

zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016

VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx

**499.015**

**Machine à poser les boutons  
de parcloses**

pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinés

UV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15

**499.015**

**Fastening set**

for placing magazine fixing  
studs 450.016

PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15



**499.016**

**Magazinträger**

für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016**

**Porte-magazine**

pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclosse 499.001

UV = 1 pièce

**499.016**

**Magazine case**

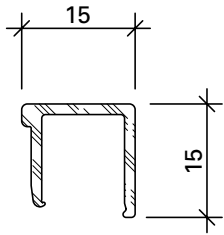
for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

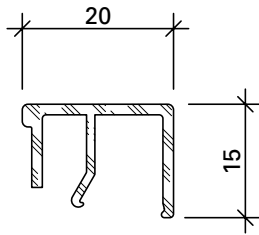
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Aluminium-Glasleisten  
 (Länge 6 m)**

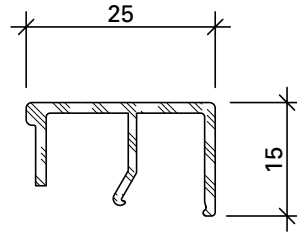


**405.021**

**Parcloses en aluminium  
 (longueur 6 m)**

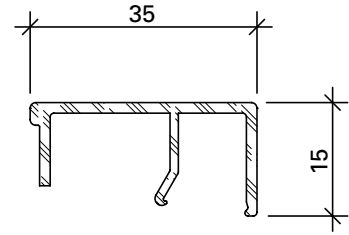


**405.022**



**405.023**

**Aluminium glazing beads  
 (length 6 m)**



**405.025\***

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>405.021</b> | 0,160     | 0,083                  | 0,030                  |
| <b>405.022</b> | 0,210     | 0,113                  | 0,035                  |
| <b>405.023</b> | 0,220     | 0,123                  | 0,040                  |
| <b>405.025</b> | 0,262     | 0,143                  | 0,050                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing

\* auf Anfrage  
 \* sur demande  
 \* on request



**450.026**

**Glasleisten-Klipsstück**  
 Aluminium, für die  
 Befestigung der Glasleisten

VE = 100 Stück

*Einbau mit 499.102*

**450.026**

**Clip pour parclose**  
 aluminium, pour fixer  
 les parcloses

UV = 100 pièces

*Montage avec 499.102*

**450.026**

**Glazing bead clip**  
 aluminium, for fixing  
 the glazing beads

PU = 100 pieces

*Installation with 499.102*



**557.163**

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur Befestigung  
 der Glasleisten-Klipsstücke im  
 Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**

**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer les clips  
 des parcloses dans la  
 matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**

**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 glazing bead clip in PVC-U  
 Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces



**557.162**

**Schraube M4x7**  
 Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
 Torx-Angriff, selbstgewindend,  
 zur Befestigung der Glasleisten-  
 Klipsstücke im Stahl

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.162**

**Vis M4x7**  
 acier zingué, surface acier Inox,  
 autotaraudeuse, empreinte Torx,  
 pour fixer les clips des parcloses  
 dans l'acier

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.162**

**Screw M4x7**  
 galvanised steel, stainless steel  
 surface, Torx head, self-tapping,  
 for fixing the glazing bead clip in  
 steel

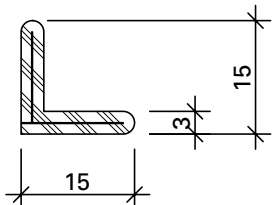
Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Winkel-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**



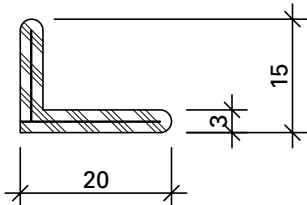
**402.190 Z**  
**402.590\***  
**402.990\*\***

\* = Edelstahl 1.4401 (AISI 316)  
 mit Grundschliff Korn 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.      | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|------------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>402.190 Z</b> | 0,604     | 0,061                  | 0,030                  |
| <b>402.191 Z</b> | 0,722     | 0,071                  | 0,035                  |
| <b>402.192 Z</b> | 0,840     | 0,081                  | 0,040                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

**Parcloses en acier angulaire**  
**(longueur 6 m)**



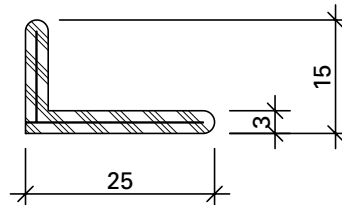
**402.191 Z**  
**402.591\***  
**402.991\*\***

\* = Acier Inox 1.4401 (AISI 316)  
 avec poli de base grain 220 à 240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.590</b> | 0,619     | 0,030                  |
| <b>402.591</b> | 0,740     | 0,035                  |
| <b>402.592</b> | 0,860     | 0,040                  |

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

**Angle steel glazing beads**  
**(length 6 m)**



**402.192 Z**  
**402.592\***  
**402.992\*\***

\* = Stainless steel 1.4401 (AISI 316)  
 with basic ground finish,  
 grain size 220-240  
 \*\* = Corten

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|
| <b>402.990</b> | 0,605     | 0,061                  |
| <b>402.991</b> | 0,723     | 0,071                  |
| <b>402.992</b> | 0,841     | 0,081                  |

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**557.167**  
**557.324** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.165**  
**557.322** schwarz

**Schraube M4x8**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten

Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.165**  
**557.322** noir

**Vis M4x8**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses

Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.165**  
**557.322** black

**Screw M4x8**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads

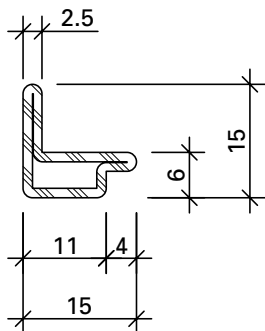
Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces

**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

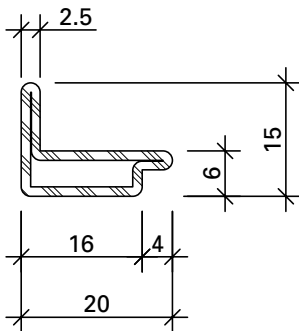
**Winkelkontur-Stahl-Glasleisten**  
**(Länge ca. 6 m)**



**62.510 Z**

mit **Z** = bandverzinkter Stahl

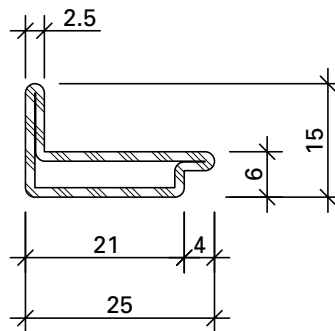
**Parcloses en acier à contour a**  
**ngulaire (longueur env. 6 m)**



**62.511 Z**

avec **Z** = bande d'acier zinguée

**Angle contour steel glazing beads**  
**(length approx. 6 m)**



**62.512 Z**

with **Z** = strip galvanised steel

| Artikel-Nr.     | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m |
|-----------------|-----------|------------------------|
| <b>62.510 Z</b> | 0,501     | 0,056                  |
| <b>62.511 Z</b> | 0,599     | 0,066                  |
| <b>62.512 Z</b> | 0,697     | 0,076                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur

G = Weight  
 U = Circumferential development



**557.168**  
**557.325** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



**557.166**  
**557.323** schwarz

**Schraube M4x10**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 zur Befestigung der Glasleisten  
 Bohrdurchmesser 3,3 mm

VE = 100 Stück

**557.166**  
**557.323** noir

**Vis M4x10**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 pour fixer les parcloses  
 Diamètre de perçage 3,3 mm

UV = 100 pièces

**557.166**  
**557.323** black

**Screw M4x10**  
 stainless steel, Torx head,  
 for fixing the glazing beads  
 Hole diameter 3,3 mm

PU = 100 pieces



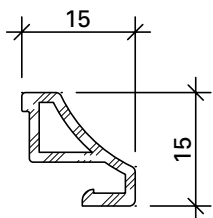
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

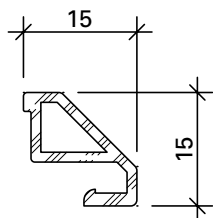
**Aluminium-Glasleisten**  
**(Länge 6 m)**

**Parcloses en aluminium**  
**(longueur 6 m)**

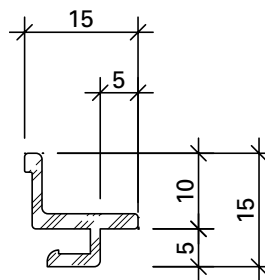
**Aluminium glazing beads**  
**(length 6 m)**



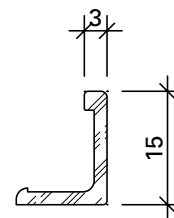
**406.930**



**406.931**



**406.932**



**406.933**

| Artikel-Nr.    | G<br>kg/m | U<br>m <sup>2</sup> /m | P<br>m <sup>2</sup> /m |
|----------------|-----------|------------------------|------------------------|
| <b>406.930</b> | 0,165     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.931</b> | 0,170     | 0,063                  | 0,024                  |
| <b>406.932</b> | 0,152     | 0,069                  | 0,035                  |
| <b>406.933</b> | 0,124     | 0,055                  | 0,018                  |

G = Gewicht  
 U = Abwicklung umlaufend  
 P = Polierabwicklung

G = Poids  
 U = Périmètre extérieur  
 P = Périmètre à polir

G = Weight  
 U = Circumferential development  
 P = Circumferential polishing



**450.084**  
**Befestigungsfeder**  
 Edelstahl

VE = 100 Stück

**450.084**  
**Ressort de fixation**  
 acier Inox

UV = 100 pièces

**450.084**  
**Fixing spring**  
 stainless steel

PU = 100 pieces



**557.163**  
**Schraube 4,8x6,5 mm**  
 Edelstahl, Torx-Angriff,  
 selbstgewindend, zur  
 Befestigung der Befestigungs-  
 feder im Kunststoff

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

**557.163**  
**Vis 4,8x6,5 mm**  
 acier Inox, empreinte Torx,  
 autotaraudeuse, pour fixer  
 les ressorts de fixation  
 dans la matière plastique

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

**557.163**  
**Screw 4,8x6,5 mm**  
 stainless steel, Torx head,  
 self-tapping, for fixing the  
 fixing springs in PVC-U

Hole diameter 3,5 mm

PU = 100 pieces

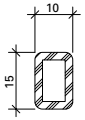
**Glasleisten**  
**Parcloses**  
**Glazing beads**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

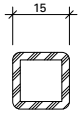
**Handelsübliche Profile**

**Perfilés usuels**

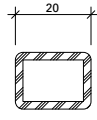
**Standard profiles**



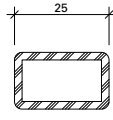
**15/10/2**



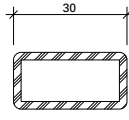
**15/15/2**



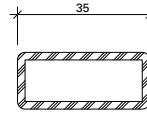
**15/20/2**



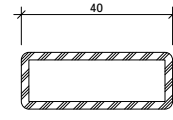
**15/25/2**



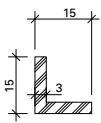
**15/30/2**



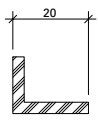
**15/35/2**



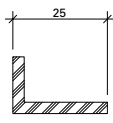
**15/40/2**



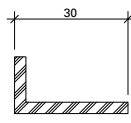
**15/15/3**



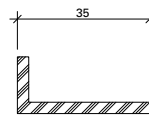
**15/20/3**



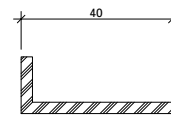
**15/25/3**



**15/30/3**



**15/35/3**

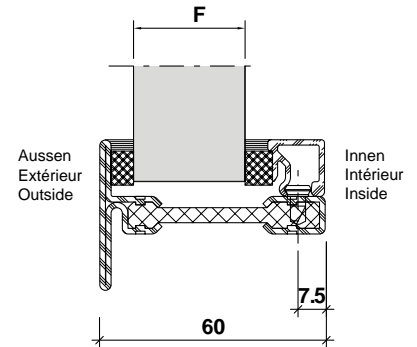


**15/40/3**

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (vitrage à mastic)

Glazing table with spacing tape  
 (glazing with sealing)

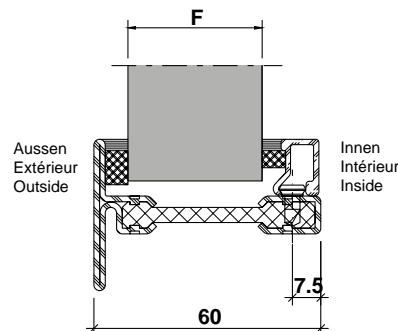
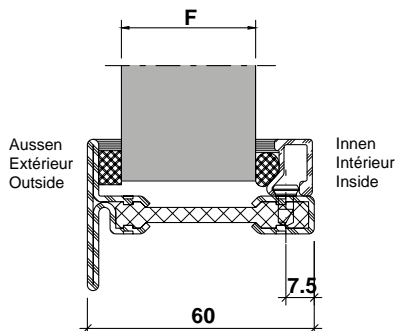


| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 10                             |                              | 11                             |                              | 12                             |                              | 13                             |                              | 14                             |                              | 405.035                                   |
|  | 15                             |                              | 16                             |                              | 17                             |                              | 18                             |                              | 19                             |                              | 405.034                                   |
|  | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.033                                   |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.032                                   |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.031                                   |
|  | 35                             |                              | 36                             |                              | 37                             |                              | 38                             |                              | 39                             |                              | 405.030                                   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

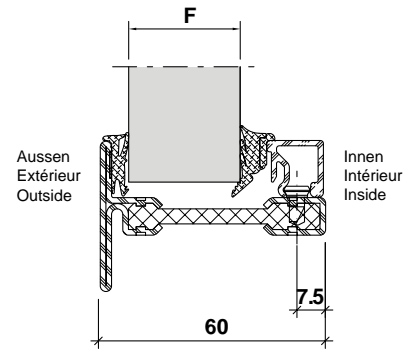
\* Check the use of 450.110/450.111






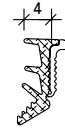




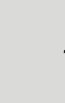
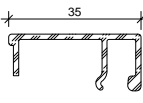




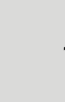
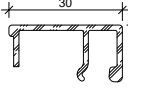


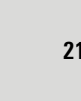
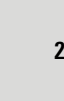
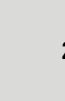
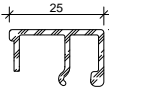


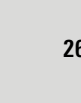
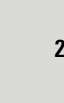
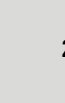
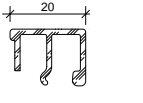



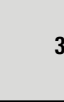
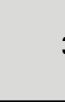
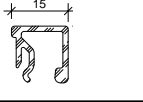





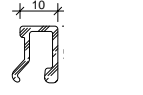


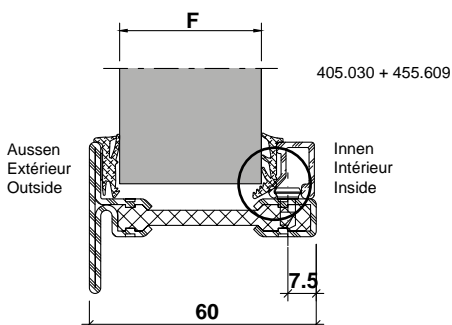
Band innen in der Breite zuschneiden  
 oder Rundschnur verwenden.  
 Couper la bande à l'intérieur à la  
 bonne largeur ou utiliser une  
 corde ronde.  
 Cut along the width of the tape  
 on the inside or use gasket cord.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

Verglasungstabelle Trockenverglasung  
 Tableau de vitrage avec vitrage à sec  
 Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip           | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |   |   | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
|   | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |   |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F<br>5 |  | 9<br>      | 10<br>     | 11<br>     | 12<br>     | 13<br>     |  405.035  |   |
|   |  | 14<br>    | 15<br>    | 16<br>    | 17<br>    | 18<br>    |  405.034 |   |
|   |  | 19<br>    | 20<br>    | 21<br>    | 22<br>    | 23<br>    |  405.033 |   |
|   |  | 24<br>    | 25<br>    | 26<br>    | 27<br>    | 28<br>    |  405.032 |   |
|   |  | 29<br>    | 30<br>    | 31<br>    | 32<br>    | 33<br>    |  405.031 |   |
|   |  | 34<br>    | 35<br>    | 36<br>    | 37<br>    | 38<br>    |  405.030 |   |



Je nach Füllelement ist ein Versuch notwendig.  
 Une tentative est nécessaire selon l'élément de remplissage.  
 Depending on the infill unit, a test may be necessary.

Hinweise Verglasungsvarianten siehe Seite 33  
 Remarques variantes de vitrage voir page 33  
 Notices alternative glazings see page 33

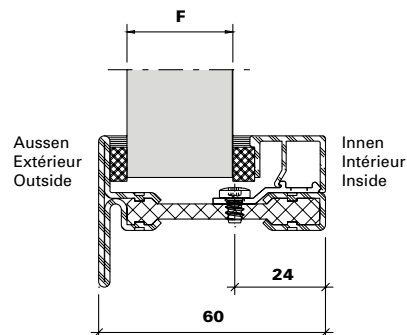
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 405.023                                   |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 405.022                                   |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 405.021                                   |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

Verglasungsvarianten  
 Variantes de vitrage  
 Alternative glazing

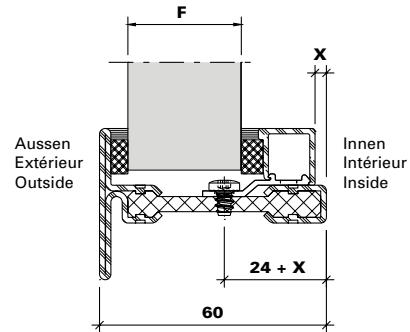
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

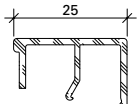
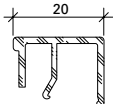
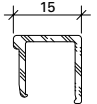
Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)

X = max. 5 mm



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.031<br>450.061             | 450.034<br>450.064           | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.032<br>450.062           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.031<br>450.061           |   |
|  | 5                              | 7                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Wert = F+X<br>Valeur = F+X<br>Value = F+X                        | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |  405.023  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  405.022 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  405.021 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

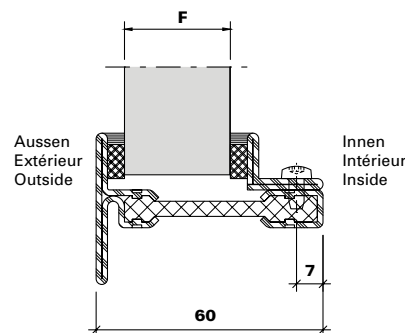
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

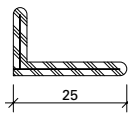
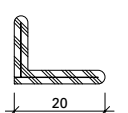
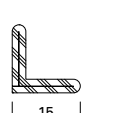
Notices alternative glazings  
 see page 33

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads   |                                 |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|---------------------------------|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.030<br>450.060           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |                                 |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |                                 |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              |   | 402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              |  | 402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              |  | 402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

Hinweise Verglasungsvarianten  
siehe Seite 33

Remarques variantes de vitrage  
voir page 33

Notices alternative glazings  
see page 33

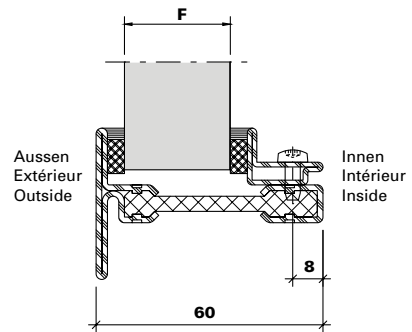
**Verglasungsvarianten**  
**Variantes de vitrage**  
**Alternative glazing**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

**Verglasungstabelle mit Distanzband**  
**(Nassverglasung)**

**Tableau de vitrage avec bande d'écartement**  
**(Vitrage à mastic)**

**Glazing table with distance strip**  
**(Glazing with sealing)**



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Aussen<br>Extérieur<br>Outside | Innen<br>Intérieur<br>Inside | Glasleisten<br>Parcloles<br>Glazing beads |
|--|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---|
|  | 450.032<br>450.062             | 450.032<br>450.062           | 450.032<br>450.062             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.031<br>450.061             | 450.031<br>450.061           | 450.030<br>450.060             | 450.030<br>450.060           |   |
|  | 6                              | 6                            | 6                              | 5                            | 5                              | 5                            | 5                              | 4                            | 4*                             | 4                            |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 20                             |                              | 21                             |                              | 22                             |                              | 23                             |                              | 24                             |                              | 62.512 Z                                  |
|  | 25                             |                              | 26                             |                              | 27                             |                              | 28                             |                              | 29                             |                              | 62.511 Z                                  |
|  | 30                             |                              | 31                             |                              | 32                             |                              | 33                             |                              | 34                             |                              | 62.510 Z                                  |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Hinweise Verglasungsvarianten**  
 siehe Seite 33

**Remarques variantes de vitrage**  
 voir page 33

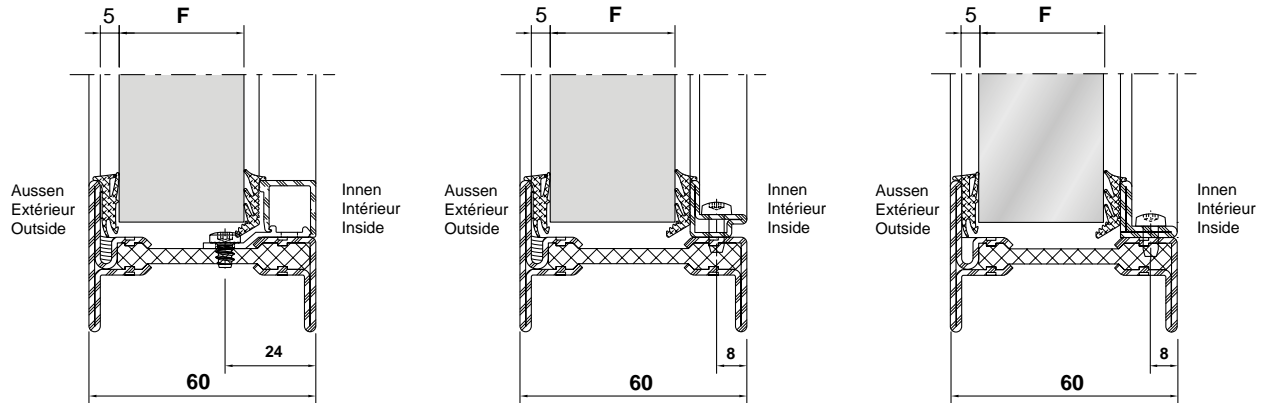
**Notices alternative glazings**  
 see page 33





















Verglasungstabelle Trockenverglasung

Tableau de vitrage avec vitrage à sec

Glazing table with dry glazing



| Dichtung<br>Joint<br>Weatherstrip      | Aussen<br>Extérieur<br>Outside   | Innen<br>Intérieur<br>Inside   |  |  |  |  | Glasleisten<br>Parclozes<br>Glazing beads   |   |   |          |   |                                 |
|--|--|--|--|--|--|--|---|---|---|----------|---|---------------------------------|
|  | 455.608<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.610<br> | 455.609<br> | 455.609<br> |  |  |  |          |   |                                 |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F | 5  | 19   | 20   | 21   | 22   | 23   |  | 405.023   |  | 62.512 Z |  | 402.192 Z<br>402.592<br>402.992 |
|  |  | 24   | 25   | 26   | 27   | 28   |  | 405.022   |  | 62.511 Z |  | 402.191 Z<br>402.591<br>402.991 |
|  |  | 29   | 30   | 31   | 32   | 33   |  | 405.021   |  | 62.510 Z |  | 402.190 Z<br>402.590<br>402.990 |

Hinweise Verglasungsvarianten  
 siehe Seite 33

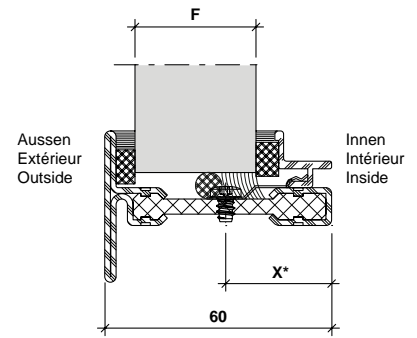
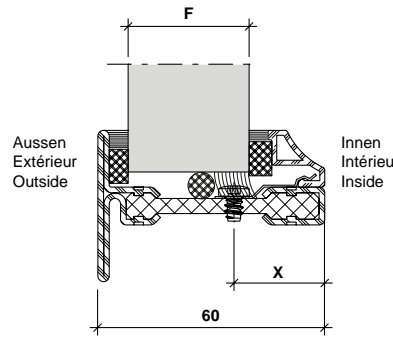
Remarques variantes de vitrage  
 voir page 33

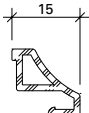
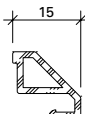
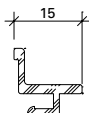
Notices alternative glazings  
 see page 33

Verglasungstabelle mit Distanzband  
 (Nassverglasung)

Tableau de vitrage avec bande d'écartement  
 (Vitrage à mastic)

Glazing table with distance strip  
 (Glazing with sealing)



| Fugenbreite (mm)<br>Largeur du joint (mm)<br>Width of joint (mm) | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | Aussen<br>Extér.<br>Outside | Innen<br>Intér.<br>Inside | X         | Glasleisten<br>Parcloses<br>Glazing beads   |
|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------|---|
|  | 450.032<br>450.062          | 450.034<br>450.064        | 450.032<br>450.062          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.032<br>450.062        | 450.031<br>450.061          | 450.031<br>450.061        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        | 450.031<br>450.061          | 450.030<br>450.060        |           |   |
|  | 6                           | 7                         | 6                           | 5                         | 5                           | 5                         | 5                           | 4                         | 4*                          | 4                         | 4*                          | 3                         |           |   |
| Verglasung F<br>Vitrage F<br>Glazing F                           | 29                          |                           | 31                          |                           | 32                          |                           | 33                          |                           | 34                          |                           | 35                          |                           | 24<br>29* | <br><b>406.930</b><br><br><b>406.931</b><br><br><b>406.932*</b> |

\* Verwendung von 450.110/450.111 prüfen

\* Vérifiez l'utilisation de 450.110/450.111

\* Check the use of 450.110/450.111

**Wichtiger Hinweis:  
Trockenverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe, Glasdichtungen und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Glasdichtungen vorgängig an einem Element zu prüfen.

Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Dichtung zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

**Wichtiger Hinweis:  
Nassverglasung**

Grundlage der Verglasungstabelle sind die Nennmasse der Profile und Füllelemente. Bedingt durch verschiedene Toleranzen (Profile, Glasleisten, Anordnung Befestigungsknöpfe und Glaselemente) empfehlen wir, die Wahl der inneren Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen. Gegebenenfalls kommt die nächst kleinere oder grössere Glasleiste/ Distanzband zur Anwendung.

Die Masse entsprechen ungefähr einer rahmenbündigen Glasleisten-Montage.

Wir empfehlen, die Glasleisten nur auf der Raumseite anzuwenden.

Betreffend Fugendimensionierung und Fugenausbildung verweisen wir auf die DIN-Normen 18545, resp. auf die Richtlinien der Glashersteller.

**Remarque importante:  
Vitrage à sec**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation, bandes de distance et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec le joint intérieur choisi sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / le joint de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

**Remarque importante:  
Vitrage à mastic**

Les cotes nominales des profilés et des éléments de remplissage sont la base du tableau de vitrage. A cause des différentes tolérances (profilés, parcloses, disposition boutons de fixation et éléments vitrés) nous recommandons d'effectuer un essai préalable avec la bande d'écartement choisie sur un élément. Le cas échéant, utiliser la parclose / la bande d'écartement de la taille inférieure ou supérieure.

Les distances correspondent à peu près au montage des parcloses à fleur du cadre.

Nous recommandons de n'utiliser les parcloses que du côté intérieur.

En ce qui concerne le dimensionnement et la formation des joints nous renvoyons au norme DIN 18545, respectivement aux directives du fabricant de verre.

**Important notice:  
Dry glazing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs, glazing seals and glazing) it is advisable to check your choice of inside glazing seals on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/ weatherstrip can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

**Important notice:  
Glazing with sealing**

The glazing table is based on the nominal dimensions of the profiles and infill panels. Owing to variations in the tolerances (profiled sections, glazing beads, layout of fastening studs and glazing) it is advisable to check your choice of inside spacing tapes on an infill panel beforehand. If necessary the next smaller or larger size glazing bead/packing tape can be used.

Distances correspond approximately to glazing beads mounted flush to the frame.

We recommend fitting the glazing beads on the room-side only.

Referring to joint dimensioning and joint form we refer you to DIN standard 18545, respectively to the guidelines of glass manufacturer.



### 557.248

**Senkschraube M5x20**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff T20, gewinde-  
formend

VE = 100 Stück

### 557.248

**Vis à tête fraisée M5x20**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx T20, formant le  
taraudage

UV = 100 pièces

### 557.248

**Countersunk screw M5x20**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, empreinte Torx T20,  
self-tapping

PU = 100 pieces

**JANSEN**

Einbruchhemmende Türe EN 1627 Janisol Arte 2.0 RC2  
Gutachten L19/0610\_01 vom 10.02.2020 gbd Lab GmbH  
Herst.-Jahr: Hersteller:

### 536.036 RC

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.036 RC

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.036 RC

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

**JANSEN**

Manufacturer name:  
PAS 24:2016 Janisol Arte 2.0  
W D 01 02 03 04 2  
0  
—  
—

### 536.053 PAS 24

**Kennzeichen-Schild**  
inkl. Montagebescheinigung

VE = 1 Stück

### 536.053 PAS 24

**Plaque d'identification**  
incl. certification d'entreprise

UV = 1 pièce

### 536.053 PAS 24

**Identification plate**  
includes fabrication certificate

PU = 1 piece

## **Sicherheitsklasse RC1N**

Bauteile der Widerstandsklasse RC1N weisen einen begrenzten bis geringen Schutz gegen Aufbruchversuche auf. RC1N ist ausgelegt auf Angriffe mit körperlicher Gewalt (vorwiegend Vandalismus) wie Gegentreten, Gegen-springen, Schulterwurf, Hochspringen und Herausreißen. Fenster der Klasse RC1N werden deshalb oft bei erhöhtem Einbau (beispielsweise im Obergeschoss) eingesetzt, wenn mangels Standfläche eine Aufstiegshilfe erforderlich ist. Die Klasse kann mit Standardfensterglas ausgeführt werden.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

## **Classe de sécurité RC1N**

Les éléments de construction de la classe de résistance RC1N présentent une faible protection contre les tentatives d'effraction. RC1N est conçu pour les attaques avec usage de la force corporelle (surtout vandalisme) telles que coups de pied, sauter contre, donner des coups d'épaule, sauter et arracher. Les fenêtres de la classe RC1N sont pour cela souvent utilisées dans les bâtiments hauts (par exemple étage supérieur) quand une aide à la montée est nécessaire en raison du manque de surface portante. La classe peut être réalisée avec du verre de fenêtre standard.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

## **Resistance class RC1N**

Building components in resistance class RC1N offer limited to low protection against attempted break-ins. RC1N is designed for attacks using bodily force (predominantly vandalism) such as kicking, flying kicks, shoulder charges, jumping up and tearing out. Windows in class RC1N are therefore often used in elevated installations (for example on upper floors), where a climbing aid is required due to lack of platforms to stand on. The class can be designed with standard window glass.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types

### **Sicherheitsklasse RC2N**

Der Gelegenheitstäter versucht mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil, das verschlossene und verriegelt Bandteil aufzubrechen (Prüfzeit 3 Minuten). Ein direkter Angriff auf die eingesetzte Verglasung ist nicht zu erwarten. Die Klasse wird lediglich mit Standardfensterglas (d.H. ohne Sicherheitsverglasung) ausgeführt.

### **Sicherheitsklasse RC2**

Bei dieser Klasse ist eine Verglasung gemäss EN 356 vorgeschrieben. Fenster der Klasse RC2 werden oft bei Wohngebäuden und als Grundsicherheit bei Gewerbe- und öffentlichen Gebäuden eingebaut.

- Fensterbeschlag mit Pilzkopfverriegelung
- Anpressdruck verstellbar
- Prüfungen nach EN 1627-1630
- Systemprüfung nach Produktnorm EN 14351-1 für alle Öffnungsarten

### **Classe de sécurité RC2N**

Le délinquant occasionnel tente sa chance avec des outils simples tels que tournevis, pince et coin pour fracturer l'élément de paumelle fermé et verrouillé (temps de test 3 minutes). Une attaque directe du vitrage est in habituelle. La classe n'est réalisée qu'avec le verre de fenêtre standard (donc sans vitrage de sécurité).

### **Classe de sécurité RC2**

Un vitrage selon EN 356 est prescrit pour cette classe. Les fenêtres de la classe RC2 sont souvent utilisées dans les immeubles d'habitation et comme sécurité de base dans les bâtiments de bureaux et publics.

- Ferrure de fenêtre avec verrouillage champignon
- Pression de serrage réglable
- Contrôles selon EN 1627-1630
- Contrôle du système selon la norme produit EN 14351-1 pour tous les types d'ouverture

### **Resistance class RC2N**

Opportunist burglars use simple tools like screwdrivers, pliers and wedges to try to break into locked and bolted hinge components (testing time 3 minutes). A direct attack on the glazing is not expected. The class can only be designed with standard window glass (i.e. not security glazing).

### **Resistance class RC2**

Glazing in accordance with EN 356 is prescribed for this class. Windows in class RC2 are often installed in residential buildings and as a basic security measure in commercial and public buildings.

- Window fitting with mushroom head locking
- Contact pressure can be adjusted
- Tests in accordance with EN 1627-1630
- System testing in accordance with product standard EN 14351-1 for all opening types



**557.182** links  
**557.183** rechts

**3D Anschraubband**  
Edelstahl matt 1.4301,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 2 Stück

*Einbau mit 499.522*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung keine Leistungswerte für Kippflügel vorhanden.

**557.182** à gauche  
**557.183** à droite  
**Paumelle à visser 3D**  
acier Inox mat 1.4301,  
y compris vis de fixation

UV = 2 pièces

*Montage avec 499.522*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance n'est disponible pour les vantaux à soufflets en raison de l'évidement pour joint.

**557.182** LH  
**557.183** RH  
**3D Screw-on hinge**  
stainless steel matt 1.4301,  
includes fixing screws

PU = 2 pieces

*Installation with 499.522*

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
No performance data available for tilting sash due to gasket opening.



**557.265**  
**Anschweissband**  
Stahl blank, ø 16 mm,  
Länge 190 mm, mit festem Dorn  
und Messing-Zwischenring

VE = 2 Stück

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

(keine Leistungseigenschaften)

Empfehlung Flügelgewicht:  
2 Bänder max. 120 kg  
3 Bänder max. 150 kg

**557.265**  
**Paumelle à souder**  
acier brut, ø 16 mm, longueur  
190 mm, avec tige fixe et  
bague intermédiaire en laiton

UV = 2 pièces

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

(aucun caractéristiques de performance)

Recommandation poids de vantail:  
2 paumelles max. 120 kg  
3 paumelles max. 150 kg

**557.265**  
**Weld-on hinge**  
steel raw, ø 16 mm, length  
190 mm, with fixed spindle and  
brass intermediate ring

PU = 2 pieces

**Note:**

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!

(none performance characteristics)

Recommendation weight of sash:  
2 hinges max. 120 kg  
3 hinges max. 150 kg



**450.093**  
**Fließfett**  
für die Schmierung der  
Jansen-Bänder

VE = 1 Flasche à 500 g  
2 Dosierflaschen

**450.093**  
**Graisse fluide**  
pour le graissage des  
paumelles Jansen

UV = 1 flacon de 500 g  
2 flacons doseurs

**450.093**  
**Lubrication**  
for lubricating  
Jansen hinges

PU = 1 bottle each 500 g  
2 dosing bottles

**555.484****Anschraubband**

Edelstahl 1.4301, ø 10 mm,  
Länge 89 mm, mit Messing-  
Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.422*

**Zusätzlich bestellen:**

557.162 Schrauben  
555.476 Unterlagsplättchen

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm  
ist ein zusätzliches Band  
erforderlich!  
Wegen Dichtungsausnehmung  
keine Leistungswerte für  
Kippflügel vorhanden.

**555.484****Paumelle à visser**

acier Inox 1.4301, ø 10 mm,  
longueur 89 mm, avec bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.422*

**Commander séparément:**

557.162 Vis  
555.476 Cale de compensation

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!  
Aucune valeur de performance  
n'est disponible pour les vantaux à  
soufflets en raison de l'évidement  
pour joint..

**555.484****Screw-on hinge**

stainless steel 1.4301, ø 10 mm,  
length 89 mm, with brass  
intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.422*

**Order separately:**

557.162 Screws  
555.476 Base plate

**Note:**

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!  
No performance data available  
for tilting sash due to gasket  
opening.

**555.476****Unterlagsplättchen**

Nylon grau, als Toleranzausgleich  
bei Anschraubband 555.484, auf  
Flügel- und/oder Rahmenseite

VE = 10 Stück 0,5 mm  
10 Stück 1 mm

**555.476****Cale de compensation**

nylon gris, servant à compenser  
les tolérances de la paumelle  
à visser 555.484, sur la côté  
du cadre et/ou vantail

UV = 10 pièces 0,5 mm  
10 pièces 1 mm

**555.476****Base plate**

nylon grey, as tolerance  
equalisation for screw-on hinge  
555.484, on the frame and/or  
sash side

PU = 10 pieces 0,5 mm  
10 pieces 1 mm

**555.483****Anschweissband**

Stahl blank, ø 10 mm,  
Länge 57 mm, mit losem  
Bolzen aus Edelstahl 1.4301  
und Messing-Zwischenring

VE = 10 Stück

*Einbau mit 499.359*

**Hinweis:**

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist  
ein zusätzliches Band  
erforderlich!

**555.483****Paumelle à souder**

acier brut, ø 10 mm, longueur  
57 mm, avec tige amovible en  
acier inoxydable 1.4301 et bague  
intermédiaire en laiton

UV = 10 pièces

*Montage avec 499.359*

**Remarque:**

Une paumelle supplémentaire est  
nécessaire à partir d'une hauteur/  
largeur de vantail de 1200 mm!

**555.483****Weld-on hinge**

steel bright, ø 10 mm, length  
57 mm, with loose pin made  
from stainless steel 1.4301 and  
brass intermediate ring

PU = 10 pieces

*Installation with 499.359*

**Note:**

An additional hinge is required  
for a sash height/width of  
1200 mm and above!





**557.268**

**Fenstergriff  
 abschliessbar**

Aluminium silber,  
 inkl. 1 Schlüssel und  
 Befestigungsmaterial,  
 Rosettenbreite 29 mm

Höhe: ca. 151 mm  
 Tiefe: ca. 68 mm

VE = 1 Stück

**557.268**

**Poignée de fenêtre  
 fermant à clé**

aluminium, argent,  
 nickelée, avec 1 clé et  
 matériel de fixation,  
 largeur de rosace 29 mm

Hauteur: env. 151 mm  
 Profondeur: env. 68 mm

UV = 1 pièce

**557.268**

**Window handle  
 lockable**

aluminium, silver,  
 including 1 key and  
 fixing materials,  
 width of rosette 29 mm

Height: approx. 151 mm  
 Depth: approx. 68 mm

PU = 1 piece

**Alternativ können auch handelsübliche Fenstergriffe verwendet werden**

Folgende Parameter sind zu erfüllen:

- Rosettenbreite Fenstergriff 24 mm
- Rosette mit Rasterung
- Fenstergriff ohne Dorn, Aufnahme 7 mm
- Dornfreistellung min. 20 mm
- Dorn muss gegen Verschieben am Griff gesichert werden
- Prüfnachweis nach EN 1627 bis 1630

**Alternativement, on peut aussi utiliser des poignées de fenêtre du commerce**

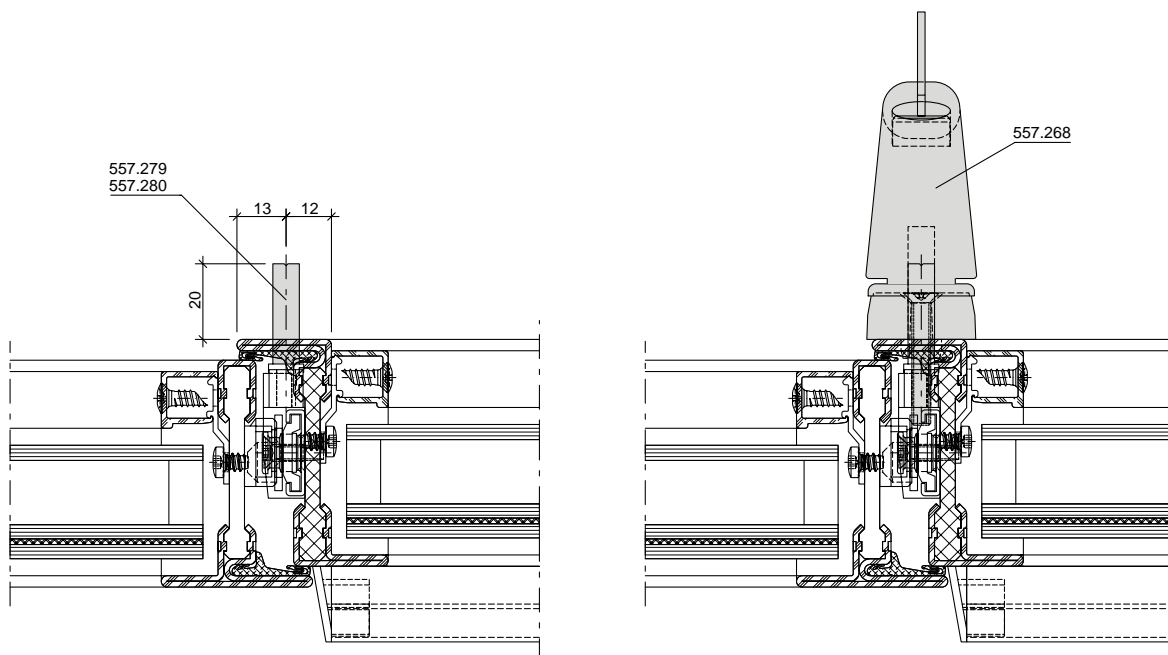
Les paramètres suivants doivent être remplis:

- Largeur de rosace pour poignée 24 mm
- Rosace avec cran d'arrêt
- Poignée de fenêtre sans tige, réception 7 mm
- Dégagement de tige au moins 20 mm
- La tige doit être calée sur la poignée pour exclure un glissement
- Contrôles selon EN 1627 à 1630

**Alternatively, conventional window handles can also be used**

The following requirements must be met:

- Width of rosette for window handle: 24 mm
- Rosette with engagement mechanism
- Window handle without spindle, retention: 7 mm
- Space for spindle: min. 20 mm
- Spindle must be secured against movement on the handle
- Tests in accordance with EN 1627 to 1630





**557.279** links  
**557.280** rechts

**Getriebe mittig**  
Aluminium, gestrahlt, vernickelt,  
Hub 15 mm,  
inkl. Befestigungsschrauben

VE = 1 Stück

*Einbau mit 499.542*

**557.279** à gauche  
**557.280** à droite

**Crémone au centre**  
aluminium, sablé, nickelé, course  
15 mm, avec vis de  
fixation

UV = 1 pièce

*Montage avec 499.542*

**557.279** LH  
**557.280** RH

**Gearbox, centre**  
aluminium, blasted, nickel-  
plated, 15 mm stroke, includes  
fixing screws

PU = 1 piece

*Installation with 499.542*

**Einflügelig / Un vantail / Single sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 440-740 | 741-900 | 901-1640 | 1641-1940 | 1941-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | -       | 2       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | 2       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 1 VE    | 1 VE    | 1 VE     | 1 VE      | 1 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | 2 (1)   | 2 (1)    | 2 (1)     | 4 (1)     |

**Zweiflügelig / Deux vantaux / Double sash**

| Griffsitz mittig<br>Logement de poignée<br>au centre<br>Handle position in centre | FFH mm  |         |          |           |           |
|---|---------|---------|----------|-----------|-----------|
|   | 550-700 | 701-850 | 851-1740 | 1741-2040 | 2041-2370 |
| 557.279/557.280   | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |
| 557.281   | 2       | -       | 2        | -         | 2         |
| 557.282   | -       | 2       | 2        | 4         | 4         |
| 557.287   | 2 VE    | 2 VE    | 2 VE     | 2 VE      | 2 VE      |
| 557.283<br>(VE/UV/PU = 10 Stk.)   | -       | -       | 2 (1)    | 4 (1)     | 4 (1)     |
| 557.310<br>(VE/UV/PU = 2 Stk.)  | 1       | 1       | 1        | 1         | 1         |



**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Getriebeverlängerung**  
Aluminium, schwarz,  
mit Pilzkopf-Verriegelung,  
inkl. Schliessblech schwarz

VE = 1 Stück

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Prolongement de la crémonne**  
aluminium, noir,  
avec verrouillage champignon,  
avec gâche noir

UV = 1 pièce

**557.281** 209 mm  
**557.282** 599 mm

**Gearbox extension**  
aluminium, black,  
with mushroom closure,  
including strike plate black

PU = 1 piece



**557.283**

**Verbinder**  
Edelstahl, schwarz, für die  
Verbindung der Getriebe-  
verlängerungen

VE = 10 Stück

**557.283**

**Raccord**  
acier inox, noir, pour relier les  
prolongements de crémonne

UV = 10 pièces

**557.283**

**Connector**  
stainless steel, black,  
for connecting the gearbox  
extensions

PU = 10 pieces



**557.079**

**Auflaufbock**  
Kunststoff schwarz, Einsatz  
bei ein- und zweiflügeligen  
Drehfenstern nach innen und  
ausßen öffnend

VE = 10 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.162 Schrauben

**557.079**

**Bloc d'arrêt**  
matière plastique, noire, utilisé  
sur les fenêtres à la française  
à un et deux vantaux ouvrant  
vers l'intérieur et l'extérieur

UV = 10 pièces

**Commander séparément:**  
557.162 Vis

**557.079**

**Engagement block**  
black plastic, use with  
inward and outward opening,  
single and double-sash  
side-hung windows

PU = 10 pieces

**Order separately:**  
557.162 Screws



**557.287**

**Falzsicherungen**  
Aluminium, schwarz

VE = 4 Stück

**557.287**

**Sécurité de feuillure**  
Aluminium, noir

UV = 4 pièces

**557.287**

**Rebate fixings**  
aluminium, black

PU = 4 pieces

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**557.310**

**Falztreibriegel**  
Edelstahl, für Flügel und  
Stulpflügel

VE = 2 Stück

Für PAS 24 nicht erforderlich

**557.310**

**Bascule à mortaiser**  
acier Inox, pour vantail et  
fenêtre à deux vantaux

UV = 2 pièces

Pas nécessaire pour PAS 24

**557.310**

**Rebate lever bolt**  
stainless steel, for sash and  
double-sash

PU = 2 pieces

Not required for PAS 24



**599.401**

**Falzschnäpper**  
Stahl, Silberlook-Oberfläche,  
Einsatz bei Stulpfenster

VE = 1 Stück

**599.401**

**Loqueteau de feuillure**  
acier, surface argentée,  
pour fenêtre à deux vantaux

UV = 1 pièce

**599.401**

**Balcony door catch**  
steel, silverlook surface,  
for double sash windows

PU = 1 piece



**557.197**

**Öffnungsbegrenzer**  
Stahl verzinkt,  
Ausstellarm 214 mm

VE = 1 Stück

**Zusätzlich bestellen:**  
557.161 Schrauben

**557.197**

**Compas de limitation  
d'ouverture**  
acier zingué,  
bras de projection 214 mm

UV = 1 pièce

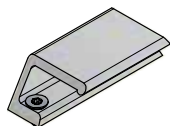
**Commander séparément:**  
557.161 Vis

**557.197**

**Opening limiter**  
galvanised steel,  
extension arm 214 mm

PU = 1 piece

**Order separately:**  
557.161 Screws



**550.061**

**Ziehgriff**  
Aluminium, farblos anodisiert,  
inkl. Befestigungsmaterial M4x10

VE = 1 Stück

**550.061**

**Poignée à tirer**  
aluminium, anodisé incolore,  
matériel de fixation M4x10  
inclus

UV = 1 pièce

**550.061**

**Pull handle**  
aluminium, anodised colourless,  
incl. fixing material M4x10

PU = 1 piece



### 550.698

#### Kabelübergang

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 4 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 3 A  
Anschlussstelle: 6-polig  
Kabelquerschnitt: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Kabel Aussendurchmesser: ø 4,9 mm  
Federlänge: 220 mm

### 550.698

#### Passage de câble

jusqu'à 48 V DC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, à monter de façon non apparente dans feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 4 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension de mesure: 48 V DC  
Capacité de charge contact: 3 A  
Zone de raccordement: 6 pôles  
Diamètre de câble: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
Diamètre extérieur du câble: ø 4,9 mm  
Longueur ressort: 220 mm

### 550.698

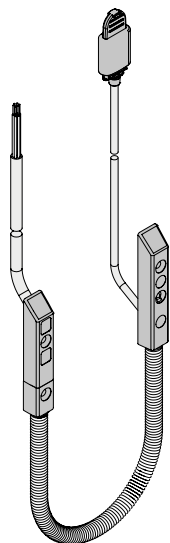
#### Cable transition

up to 48 V DC, separatable using plug feature with safety screw, cable transition with spring cladding, can be mounted hidden in fold, including cable (socket: 4 m, plug: 6 m)

PU = 1 piece

#### Characteristics

Rating: 48 V DC  
Contact load: 3 A  
Connection point: 6-pin  
Cable cross section: 6 x 0.34 mm<sup>2</sup>  
External diameter of cable: 4.9 mm  
Spring length: 220 mm



### 550.971

#### Kabelübergang Alarmspinne

bis 48 V DC geeignet, trennbar über Steckfunktion mit Sicherheitsschraube, Kabelübergang mit Federummantelung, verdeckt liegend im Falz montierbar, inkl. Kabel (an Buchse 0,3 m, am Stecker 6 m)

VE = 1 Stück

#### Nenndaten

Bemessungsspannung: 48 V DC  
Kontaktbelastbarkeit: 0,5 A  
Leitung Stecker: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Leitung Buchse: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> mit AGV  
Schutzart: IP67  
VdS-Zulassungsnummer: G108094

### 550.971

#### Passage de câble alarme intégrée

jusqu'à 48 V CC, séparable par fonction enfichable avec vis de sécurité, passage de câble avec gaine ressort, montage non apparent dans la feuillure, avec câble (sur connecteur femelle 0,3 m, sur connecteur mâle 6 m)

UV = 1 pièce

#### Données nominales

Tension assignée: 48 V CC  
Charge de contact: 0,5 A  
Câble fiche: 6 x 0,14 mm<sup>2</sup>  
Câble connecteur femelle: 4 x 0,14 mm<sup>2</sup> avec AGV  
Indice de protection: IP67  
Numéro d'homologation VdS: G108094

### 550.971

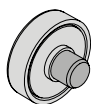
#### Alarm system cable transition

suitable up to 48 V DC, can be separated via plug-in function with safety screw, cable transition with spring sheathing, can be mounted concealed in the rebate, incl. cable (0.3 m at socket, 6 m at connector)

PU = 1 piece

#### Nominal data

Rated voltage: 48 VDC  
Contact rating: 0.5 A  
Plug cable: 6 x 0.14 mm<sup>2</sup>  
Connector cable: 4 x 0.14 mm<sup>2</sup> with AGV  
Protection class: IP67  
VdS approval number: G108094



### 599.559

#### Knopf RFID

Kontaktgeber zu 599.513, Silberlook-Oberfläche

VE = 1 Stück

### 599.559

#### Bouton RFID

contacteur pour 599.513, surface argentée

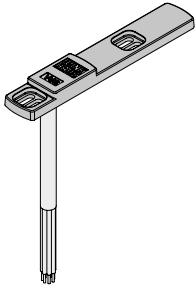
UV = 1 pièce

### 599.559

#### RFID button

Contacteur for 599.513, silverlook surface

PU = 1 piece



### 599.513

#### Sender RFID

Sender grau zu Kopf 599.559,  
bis max. 15 V DC, inkl. 6 m  
Kabel weiss

VE = 1 Stück

### 599.513

#### Émetteur RFID

émetteur gris pour tête 599.559,  
max. 15 V CC, avec câble blanc  
6 m

UV = 1 pièce

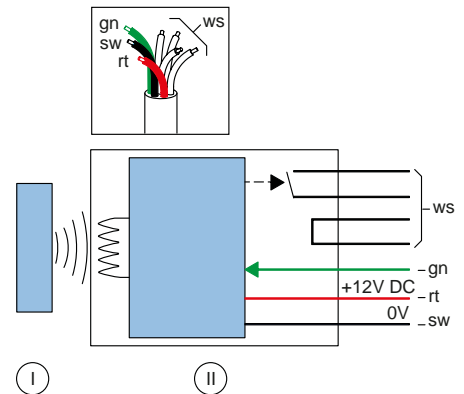
### 599.513

#### RFID transmitter

grey transmitter for head 599.559  
up to max. 15 V DC incl. 6 m  
white cable

PU = 1 piece

|  |   |
|--|---|
| Betriebsnennspannung<br>Les tensions nominales<br>Rated operating voltage              | 12 V ± 3 V  |
| Stromaufnahme bei 12 V<br>La consommation de courant 12 V<br>Power consumption at 12 V | ≤ 10 mA   |
| Eingangssignal<br>Le signal d'entrée<br>Input signal                                   | scharf schalten 12 V DC<br>activer 12 V CC<br>activate 12 V DC  |
| Alarmkontakt<br>Contact d'alarme<br>Alarm contact                                      | potentialfrei<br>sans potentiel<br>potential-free   |
| Schaltspannung<br>La tension commutée<br>Switching voltage                             | max. 48 V DC  |
| Schaltstrom<br>Le courant de commutation<br>Switching current                          | max. 50 mA  |
| Kontaktwiderstand<br>La résistance de contact<br>Contact resistance                    | 25 Ω  |
| Temperaturbereich<br>La plage de température<br>Temperature range                      | -12°C bis +55°C   |
| Schutzart<br>La classe de protection<br>Protection rating                              | IP67 nach DIN EN 60259<br>IP67 selon DIN EN 60259<br>IP67 according to DIN EN 60259   |
| Anschlusskabel<br>Le câble de raccordement<br>Connection cable                         | Angegossenes Anschlusskabel weiss,<br>7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , Durchmesser 4,5 mm<br>Câble de raccordement surmoulé<br>blanc, 7 x 0,14 mm <sup>2</sup> , diamètre 4,5 mm<br>Cast connection cable, white,<br>7 x 0.14 mm <sup>2</sup> , diameter 4.5 mm |



**Legende:**

I Kontaktgeber

II Verschlussensor

ws weiss - Meldekontakt + Sabotageschleife

gn grün - Scharfschaltung (+12 V DC)

sw schwarz - Masse (0 V)

rt rot - Versorgungsspannung (+12 V DC)

**Légende:**

I Un contacteur

II Capteurs de fermeture

ws blanc - Contact de signalisation +  
action de sabotage

gn vert - Activation (+12 V DC)

sw noir - Masse (0 V)

rt rouge - Tension d'alimentation (+12 V DC)

**Key:**

I Contact marker

II Lock sensor

ws white - Signalling contact + sabotage loop

gn green - Activation (+12 V DC)

sw black - Ground (0 V)

rt red - Supply voltage (+12 V DC)

**Beschläge**  
**Ferrures**  
**Fittings**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

## Wandbefestigung

### Mauerwerk

Um die einbruchhemmende Wirkung der Abschlüsse sicherzustellen, müssen die umgebenden Wände folgende Mindestanforderungen erfüllen:

## Fixation murale

### Maçonnerie

Pour garantir la protection anti-effraction des cloisons, les murs environnants doivent respecter les critères minimaux suivants:

## Wall mounts

### Masonry

In order to guarantee the burglar resistance of the screens, the surrounding walls need to meet the following minimum requirements:

| Widerstandsklasse des einbruchhemmenden Bauteils* | Umgebende Wände / Cloisons environnants / Surrounding walls   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | aus Mauerwerk nach DIN 1053 Teil 1<br>en maçonnerie selon DIN 1053 partie 1<br>Masonry in accordance with DIN 1053 part 1 |  |   | aus Stahlbeton nach DIN 1045<br>en béton armé selon DIN 1045<br>Reinforced concrete in accordance with DIN 1045 |   |
|   | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm   | Druckfestigkeitsklasse<br>Classe de résistance à la pression<br>Compressive strength class | Mörtelgruppe<br>Groupe de mortier<br>Mortar class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm   | Festigkeitsklasse<br>Classe de résistance<br>Compressive strength class |
| <b>RC1N</b><br><b>RC2/RC2N</b>                    | ≥ 115   | ≥ 12   | II  | ≥ 100   | <b>B15</b>  |

\* nach DIN EN 1627 / selon DIN EN 1627 / according to DIN EN 1627

## Beschläge

## Ferrures

## Fittings

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

### Zuordnung der Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Porenbetonwänden

### Affectation des classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en béton cellulaire

### Assignment of the resistance classes of burglar-resistant components for autoclaved aerated concrete walls

| Widerstandsklasse<br>Classe de résistance<br>Resistance class | Nennstärke<br>Epaisseur nominale<br>Nominal thickness<br>mm | Druckfestigkeit der Steine<br>Résistance à la compression des pierres<br>Compressive strength of the stones | Ausführung<br>Exécution<br>Design |
|---|---|---|-----------------------------------|
| RC1N<br>RC2 / RC2N  | ≥ 170   | ≥ 4   | verklebt<br>collé<br>bonded       |

Widerstandsklassen von einbruchhemmenden Bauteilen zu Holztafelwänden siehe DIN EN 1627 Tabelle NA.4

Ein Holzpfosten mit mindestens einem Querschnitt 120 x 120 mm ist als Anschlussmöglichkeit beispielsweise im Bereich des Wintergartens in den Widerstandsklassen RC1N, RC2 und RC2N geeignet.

Andere Wandbauarten oder Montagearten, wie z.B. Einbau in zweischaligem Mauerwerk oder Montage in Verbindung mit Rolladenkästen sind zu berücksichtigen.

Pour les classes de résistance des composants anti-effraction en contact avec les parois en panneau en bois, voir DIN EN 1627 tableau NA.4

Un montant en bois présentant une section minimale de 120 x 120 mm convient parfaitement au raccordement, par exemple pour un jardin d'hiver dans les classes de résistance RC1N, RC2 et RC2N.

D'autres types de cloisons ou de montage tel que celui dans une maçonnerie à double paroi ou le montage en présence de caissons de volet doivent être pris en compte.

For resistance classes of burglar-resistant components for timber panel walls, see DIN EN 1627, table NA.4

A timber mullion with a cross section of at least 120 x 120 mm is suitable as an attachment option, for example for conservatories in resistance classes RC1N, RC2 and RC2N.

Other wall construction and installation types, e.g. installation in double-skin masonry or in connection with roller shutter boxes, must be taken into consideration.

### Beispiel für zulässige Wandanschlüsse

Folgende Befestigungsmittel können zur Montage der einbruchhemmenden Elemente eingesetzt werden:

- Rahmendübel min.  $\varnothing$  8 mm
- Anker, Laschen (Segmentanker min.  $\varnothing$  6 mm)
- Ankerschienen oder Montageschienen
- Schrauben mit metrischem Gewinde min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS-Universalschraube
- Max. Befestigungsabstand: 150 mm aus der Ecke, 800 mm dazwischen

### Exemples des muraux autorisés

Les modes de fixation suivants sont utilisables pour le montage des éléments anti-effraction

- Chevilles synthétique min.  $\varnothing$  18 mm
- Chevilles d'ancrage métalliques min.  $\varnothing$  6 mm
- Rails d'ancrage ou rails de montage
- Vis à filetage métrique min.  $\varnothing$  6 mm
- Vis universelle Hilti HUS
- Distance de fixation: 150 mm dans l'angle, 800 mm entre les deux

### Example for permissible wall abutments

The following fasteners can be used to fit the burglar-resistant elements

- Frame plugs min.  $\varnothing$  8 mm
- Anchors, straps (segment anchors min.  $\varnothing$  6 mm)
- Anchor rails or fixing rails
- Screws with a metric thread min.  $\varnothing$  6 mm
- Hilti HUS universal screw
- Max. distance between fixings: 150 mm from the corner, 800 mm in between





### 557.161

**Schraube 4,8x7,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.161

**Vis 4,8x7,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.161

**Screw 4,8x7,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.162

**Schraube M4x7**  
Stahl verzinkt, Edelstahl-Look,  
Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.162

**Vis M4x7**  
acier zingué, surface acier Inox,  
empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.162

**Screw M4x7**  
galvanised steel, stainless steel  
surface, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.163

**Schraube 4,8x6,5 mm**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

### 557.163

**Vis 4,8x6,5 mm**  
acier Inox, empreinte Torx  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

### 557.163

**Screw 4,8x6,5 mm**  
stainless steel, Torx head  
Hole diameter 3,5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.349

**Schraube M4x5**  
Edelstahl, Torx-Angriff, zur  
Befestigung der Verbinder 557.283  
und an die Getriebe 557.279 /  
557.280  
VE = 100 Stück

### 557.349

**Vis M4x5**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les raccords 557.283  
et sur les crémones 557.279 /  
557.280  
UV = 100 pièces

### 557.349

**Screw M4x5**  
stainless steel, Torx head, for  
fastening the connectors 557.283  
and to mechanism rods 557.279 /  
557.280  
PU = 100 pieces



### 557.165 557.322 schwarz

**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.165 557.322 noir

**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.165 557.322 black

**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



### 557.166 557.323 schwarz

**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

### 557.166 557.323 noir

**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

### 557.166 557.323 black

**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.167**  
**557.324** schwarz  
**Schraube M4x8**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.167**  
**557.324** noir  
**Vis M4x8**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.167**  
**557.324** black  
**Screw M4x8**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.168**  
**557.325** schwarz  
**Schraube M4x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff,  
zur Befestigung der Glasleisten  
Bohrdurchmesser 3,3 mm  
VE = 100 Stück

**557.168**  
**557.325** noir  
**Vis M4x10**  
acier Inox, empreinte Torx,  
pour fixer les parclozes  
Diamètre de perçage 3,3 mm  
UV = 100 pièces

**557.168**  
**557.325** black  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head,  
for fixing the glazing beads  
Hole diameter 3,3 mm  
PU = 100 pieces



**557.176**  
**Senkmutter M5**  
Stahl verzinkt, Schlitz zur  
Befestigung der  
Randschliessbleche  
VE = 100 Stück

**557.176**  
**Écrou fraisé M5**  
acier galvanisé, fente pour  
fixer les gâches de bord  
UV = 100 pièces

**557.176**  
**M5 countersunk nut**  
galvanised steel, slot for  
fixing the edge plates  
PU = 100 pieces



**557.177**  
**Schraube M5x10**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.177**  
**Vis M5x10**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.177**  
**Screw M4x10**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.178**  
**Schraube M5x25**  
Edelstahl, Torx-Angriff  
VE = 100 Stück

**557.178**  
**Vis M5x25**  
acier Inox, empreinte Torx  
UV = 100 pièces

**557.178**  
**Screw M5x25**  
stainless steel, Torx head  
PU = 100 pieces



**557.169**  
**Schraube M4x10**  
Stahl verzinkt, Torx-Angriff,  
selbstgewindend, für  
Beschlagteile Rahmen  
Bohrdurchmesser 3,5 mm  
VE = 100 Stück

**557.169**  
**Vis M4x10**  
acier zingué, empreinte Torx,  
autotaraudeuse, pour ferrures  
du cadre  
Diamètre de perçage 3,5 mm  
UV = 100 pièces

**557.169**  
**Screw M4x10**  
galvanised steel, Torx head,  
self-tapping, for fittings on  
frame  
Hole diameter 3.5 mm  
PU = 100 pieces



### 557.173

#### Schraube M4x16

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Beschlagsteile Flügel und Schliessbleche

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.173

#### Vis M4x16

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour ferrures du vantail et gâches

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.173

#### Screw M4x16

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for fittings on sash and strike plates

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 557.235

#### Schraube M4x20

Stahl verzinkt, Torx-Angriff, selbstgewindend, für Fehlschaltsicherung und Anschlagplatte

Bohrdurchmesser 3,5 mm

VE = 100 Stück

### 557.235

#### Vis M4x20

acier zingué, empreinte Torx, autotaraudeuse, pour un montage anti-fausse manœuvre et la plaque-butée

Diamètre de perçage 3,5 mm

UV = 100 pièces

### 557.235

#### Screw M4x20

galvanised steel, Torx head, self-tapping, for anti-mishandling device and stop plate

Hole diameter 3.5 mm

PU = 100 pieces



### 550.249

#### Senkschraube M5x50

mit Senkmutter, für Montagestässe

VE = 100 Stück

### 550.249

#### Vis à tête fraisée M5x50

avec écrou conique, pour raccords de montage

UV = 100 pièces

### 550.249

#### Countersunk screw M5x50

with countersunk nut, for site joints

PU = 100 pieces



### 450.091

#### Reiniger

zur Reinigung aller Teile vor dem Anbringen der Dichtmasse 450.092/450.106

VE = 1 Liter

### 450.091

#### Nettoyant

pour nettoyer toutes les pièces avant d'appliquer la pâte à étancher 450.092/450.106

UV = 1 litre

### 450.091

#### Cleaner

for cleaning all components before applying the sealing compound 450.092/450.106

PU = 1 litre



### 450.092

#### Kleb- und Dichtmasse

schwarz, für das Abdichten der Dichtungs-Stösse und -Durchbrüche

VE = 1 Stück (à 290 ml)

#### Wichtig:

Ohne Vorbehandlung mit Reiniger 450.091 ist die Klebhaftung nicht gewährleistet.

### 450.092

#### Pâte à coller et à étancher

noire, pour étancher les raccords et les points de raccords des joints intérieurs

UV = 1 pièce (à 290 ml)

#### Important:

Sans traitement préliminaire avec un nettoyant 450.091, l'adhésion n'est pas garantie.

### 450.092

#### Sealing and bonding compound

black, for sealing the joints and holes in the weatherstrip

PU = 1 piece (à 290 ml)

#### Important:

Adhesion cannot be guaranteed unless cleaner 450.091 has been used as a pre-treatment.



### 450.106

#### Dichtmasse

transparent, Silikon dünnflüssig,  
für Abdichtungen von kleinen  
Fugen, inkl. Ausspritzdüsen

VE = 2 Stück (à 310 ml)

### 450.106

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone fluide, pour  
étanchéification de petits joints,  
avec gicleurs d'éjection

UV = 2 pièces (à 310 ml)

### 450.106

#### Sealing compound

transparent, thin silicone, for  
sealing small joints, includes  
spray nozzles

PU = 2 pieces (à 310 ml)



### 450.089

#### Spezialkleber

farblos, schnell härtend, klebt  
Kunststoffe und Gummi

VE = 1 Dose à 20 g

### 450.089

#### Colle spéciale

incolor, à durcissement rapide,  
pour matières plastiques et  
caoutchouc

UV = 1 boîte à 20 g

### 450.089

#### Special adhesive

colourless, fast-curing, bonds  
plastics and rubber

PU = 1 x 20 g can



### 452.086

#### Dichtmasse

transparent, Silikon,  
für Glasversiegelungen,  
inkl. Ausspritzdüsen

VE = 20 Kartuschen (à 310 ml)

**Geprüft auf gefährliche  
Substanzen gemäss ISO 16000**

### 452.086

#### Pâte d'étanchéité

transparente, silicone, pour  
sceller le verre, avec gicleurs  
d'éjection

UV = 20 cartouches (à 310 ml)

**Contrôle de substances  
dangereuses selon ISO 16000**

### 452.086

#### Sealing compound

transparent, silicone, for  
sealing glass, includes spray  
nozzles

PU = 20 cartridges (à 310 ml)

**Tested for dangerous  
substances in accordance  
with ISO 16000**



### 450.151

#### Beschlagspray

zur Reinigung und Pflege  
der Beschläge und Mechanik  
an Fenster und Türen

VE = 6 Dosen à 100 ml

### 450.151

#### Spray pour ferrures

pour le nettoyage et l'entretien  
de ferrures et la mécanique sur les  
portes et fenêtres

UV = 6 flacon de 100 ml

### 450.151

#### Fittings spray

for cleaning and maintaining  
the fittings and mechanics on  
windows and doors

UV = 6 cans (100 ml)



### 450.107

#### Janox

transparent, für das Voroxidieren  
von Corten-Elementen

VE = 2,5 Liter

### 450.107

#### Janox

transparente, pour le pré-  
oxydage d'éléments en Corten

UV = 2,5 litres

### 450.107

#### Janox

transparent, for pre-oxidising  
Corten units

PU = 2,5 litres

---

**Verarbeitungshilfen****Outils d'usinage****Assembly tools**

---

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

---

**499.294****Einspannunterlage**57 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.294****Support**57 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**499.439****Einspannunterlage**63 x 15 mm,  
Länge ca. 325 mm

VE = 1 Stück

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
longueur env. 325 mm

UV = 1 pièce

**499.439****Support**63 x 15 mm,  
length approx. 325 mmPU = 1 piece

---

**Verarbeitungshilfen**

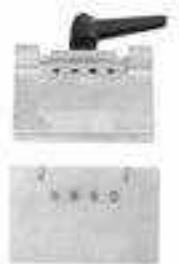
**Outils d'usinage**

**Assembly tools**

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.522**

**Bohrlehre**

für die Anschraubbänder  
557.182/557.183

VE = 1 Flügelrahmenteil  
1 Blendrahmenteil

**499.522**

**Gabarit de perçage**

pour les paumelles à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce pour cadre vantail  
1 pièce pour cadre dormant

**499.522**

**Drilling jig**

for the screw-on hinges  
557.182/557.183

PU = 1 piece for sash frame  
1 piece for outer frame



**499.422**

**Bohrlehre**

für Anschraubband 555.484

VE = 1 Stück

**499.422**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser 555.484

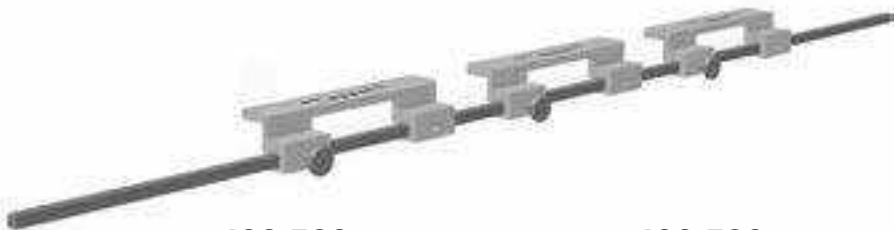
UV = 1 pièce

**499.422**

**Drilling jig**

for screw-on hinge 555.484

PU = 1 piece



**499.539**

**Bohrlehre**

für Anschraubband  
557.182/557.183

VE = 1 Stück links  
1 Stück rechts

**499.539**

**Gabarit de perçage**

pour paumelle à visser  
557.182/557.183

UV = 1 pièce à gauche  
1 pièce à droite

**499.539**

**Drilling jig**

for screw-on hinge  
557.182/557.183

PU = 1 piece left  
1 piece right



**499.359**

**Anschweisslehre**

für Anschweissband 555.483

VE = 2 Stück

**499.359**

**Gabarit de soudage**

pour paumelle à souder 555.483

UV = 2 pièces

**499.359**

**Welding fixture**

for weld-on hinge 555.483

PU = 2 pieces



**499.542**

**Bohrlehre für RC  
(Pilzkopfverriegelung)**  
für Fensterbeschlag  
557.279 - 557.282

VE = 1 Stück

**499.542**

**Gabarit de perçage pour RC  
(verrouillage champignon)**  
pour ferrure de fenêtre  
557.279 - 557.282

UV = 1 pièce

**499.542**

**Drilling jig for RC  
(mushroom head locking)**  
for window fitting  
557.279 - 557.282

PU = 1 piece



**499.545**

**Bohrlehre**  
für Stulpfenster und  
Falztreibriegel 557.310

VE = 1 Stück

**499.545**

**Gabarit de perçage**  
pour fenêtre à deux vantaux  
et bascule à mortaiser 557.310

UV = 1 pièce

**499.545**

**Drilling jig**  
for double sash windows and  
rebate fixings 557.310

PU = 1 piece



**499.487**

**Bohrlehre**  
für die Entwässerungstülle  
450.047 / 450.049

VE = 1 Stück

**499.487**

**Gabarit de perçage**  
pour les douille d'évacuation  
d'eau 450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.487**

**Drilling jig**  
for draining pipe 450.047 /  
450.049

PU = 1 piece



**499.424**

**Handstanze**  
für die Ausklinkung der  
Entwässerungslöcher beim  
Entwässerungsprofil 452.984

VE = 1 Stück

**499.424**

**Estampeur manuel**  
pour l'entaille des trous  
d'évacuation d'eau sur le  
profilé de drainage 452.984

UV = 1 pièce

**499.424**

**Hand punch**  
For notching the drainage  
holes with drainage profile  
452.984

PU = 1 piece



**499.446**

**Bohrlehre**  
für die Glasfalzbelüftung aller  
Jansen Systeme

VE = 1 Stück

**499.446**

**Gabarit de perçage**  
pour l'aération des feuillures  
de verre de tous les systèmes  
Jansen

UV = 1 pièce

**499.446**

**Drilling jig**  
for glass rebate ventilation in  
all Jansen systems

PU = 1 piece

Verarbeitungshilfen

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC



**499.425**

**Dichtungsschere**

für den Zuschnitt der Dichtungen

VE = 1 Stück

**499.425**

**Ciseau à joint**

pour la découpe des joints

UV = 1 pièce

**499.425**

**Weatherstrip shear**

for cutting the weatherstrips

PU = 1 piece



**499.339**

**Kegelsenker**

15 x 100 mm, zum Ansenken  
der Bohrungen für die  
Entwässerungstülle 450.047 /  
450.049

VE = 1 Stück

**499.339**

**Fraise conique**

15 x 100 mm, pour faire le  
chan-frein des trous pour les  
douille d'évacuation d'eau  
450.047 / 450.049

UV = 1 pièce

**499.339**

**Countersink**

15 x 100 mm, for countersinking  
the drill holes for draining pipe  
450.047 / 450.049

PU = 1 piece



**499.334**

**Kegelsenker**

Ø 12,4 mm, 90°

VE = 1 Stück

**499.3394**

**Fraise conique**

Ø 12,4 mm, 90°

UV = 1 pièce

**499.334**

**Countersink**

Ø 12,4 mm, 90°

PU = 1 piece



**499.012**

**Torx Bit TX15**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.012**

**Embout Torx TX15**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.012**

**Torx bit TX15**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.013**

**Torx Bit TX20**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.013**

**Embout Torx TX20**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.013**

**Torx bit TX20**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces



**499.014**

**Torx Bit TX25**

Stahl beschichtet,  
mit Haltefunktion

VE = 5 Stück

**499.014**

**Embout Torx TX25**

acier revêtu,  
avec fonction de maintien

UV = 5 pièces

**499.014**

**Torx bit TX25**

Coated steel,  
with retaining function

PU = 5 pieces





**499.108**

**Dichtungsroller**  
zum Anrollen der  
Anschlagdichtung 455.046

VE = 1 Stück

**499.108**

**Roulette à joint**  
pour enrouler le  
joint de butée 455.046

UV = 1 pièce

**499.108**

**Gasket roller**  
ror rolling in rebate  
weatherstrip 455.046

PU = 1 piece



**499.318**

**Montagewerkzeug**  
für den Einbau der  
Entwässerungstülle 450.047

VE = 1 Stück

**499.318**

**Outil de montage**  
pour la montage de la douille  
d'évacuation d'eau 450.047

UV = 1 pièce

**499.318**

**Fitting tool**  
for installation of draining  
pipe 450.047

PU = 1 piece



**499.102**

**Montagehebel**  
zum Ausrichten der  
Glasleisten-Klipsstücke 450.026

VE = 1 Stück

**499.102**

**Levier de montage**  
pour ajuster les clips pour  
parclozes 450.026

UV = 1 pièce

**499.102**

**Assembly lever**  
for straightening glazing  
bead clips 450.026

PU = 1 piece



**499.004**

**Spiralbohrer ø 3,5 mm**  
mit Sechskantschaft, zum  
Bohren der Löcher mit dem  
Befestigungsset

VE = 3 Spiralbohrer  
1 Kupplungsüber-  
brückung für Set 499.001

**499.004**

**Mèche hélicoïdale ø 3,5 mm**  
avec serrage 6-pans, pour percer  
les trous avec machine à poser  
les boutons

UV = 3 mèches hélicoïdales  
1 système d'embrayage  
pour set 499.001

**499.004**

**Twist drill ø 3,5 mm**  
with hexagonal shaft, for drilling  
holes with fastening set

PU = 3 twist drills  
1 coupling bridge for  
Set 499.001



**499.234**

**Tiefenanschlag**  
Stahl verzinkt, ø 5.3 mm,  
für 3D Anschraubänder  
557.182/557.183 aufbohren  
auf ø 6 mm

VE = 1 Stück

**499.234**

**Butée**  
acier galvanisé, ø 5.3 mm,  
percer à ø 6 mm pour paumelles  
à visser 3D 557.182/557.183

UV = 1 pièce

**499.234**

**Depth stop**  
galvanised steel, ø 5.3 mm,  
drill to ø 6 mm for 3D screw-on  
hinges 557.182/557.183

PU = 1 piece

**Verarbeitungshilfen**

Outils d'usinage

Assembly tools

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

**499.015****Befestigungsset**zum Versetzen der  
magazinierten Befestigungs-  
Knöpfe 450.016VE = 1 Set komplett inkl. Koffer  
3 Torx**499.015****Machine à poser les boutons  
de parcloses**pour le déplacement des  
boutons de fixations 450.016  
emmagasinésUV = 1 set complet, valise incl.  
3 Torx 15**499.015****Fastening set**for placing magazine fixing  
studs 450.016PU = 1 set complete, incl. case  
3 Torx 15**499.016****Magazinträger**für Befestigungsknöpfe 450.016,  
als Austausch auf  
Befestigungsset 499.001

VE = 1 Stück

**499.016****Porte-magazine**pour boutons de fixations  
450.016, comme remplacement  
sur la machine à poser les bou-  
tons de parclose 499.001

UV = 1 pièce

**499.016****Magazine case**for fixing studs 450.016,  
as replacement on fixing kit  
499.001

PU = 1 piece

**499.017****Schraubklingen**mit Torx 15-Angriff,  
für Befestigungsset 499.015

VE = 3 Stück

**499.017****Embout de tournevis**avec tête Torx 15, pour la  
machine à poser les boutons  
499.015

UV = 3 pièces

**499.017****Blades**with Torx 15 head,  
for fastening set 499.015

PU = 3 pieces

**499.018****Aufsatz**Kunststoff, für das Setzen der  
Knöpfe bei Festverglasungen

VE = 5 Stück

**499.018****Pièce rapportée**plastique pour la pose des  
boutons pour les vitrages fixes

UV = 5 pièces

**499.018****Adapter**plastic, for installing studs on  
fixed glazing

PU = 5 pieces

**499.039****Bohrer-Führung ø 3,5 mm**für Befestigungsset 499.001,  
optimiert die Führung des  
Spiralbohrers 499.004 und  
ermöglicht ein genaues Bohren

VE = 1 Stück

**499.039****Guidage de foret ø 3,5 mm**pour la machine à poser les bou-  
tons 499.001, optimise le guidage  
de la mèche hélicoïdale 499.004  
et permet un perçage précis

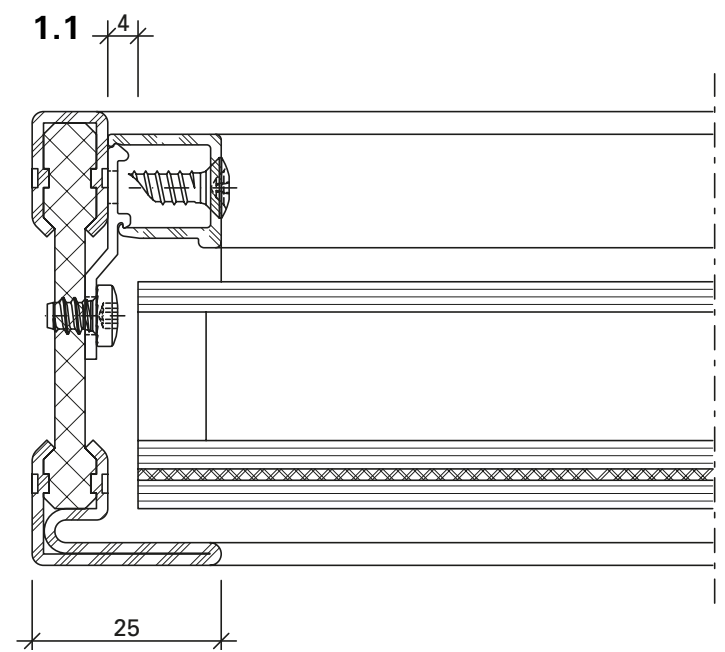
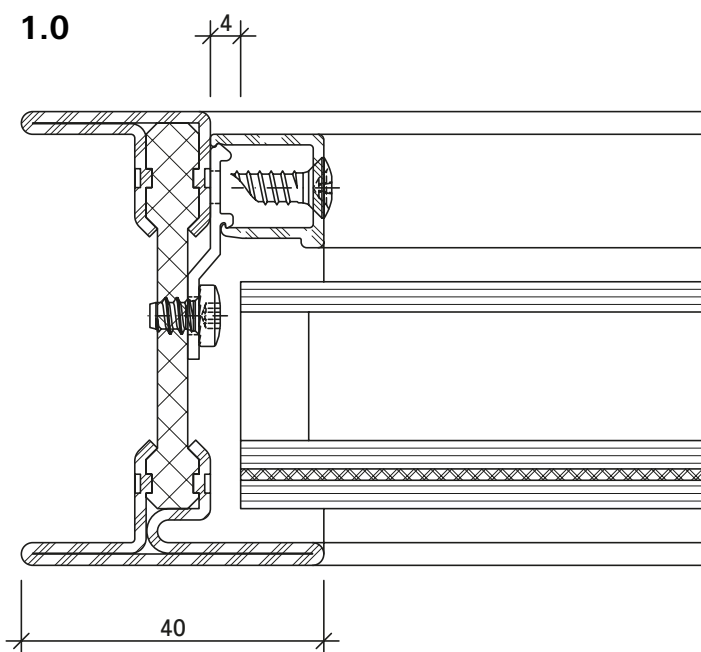
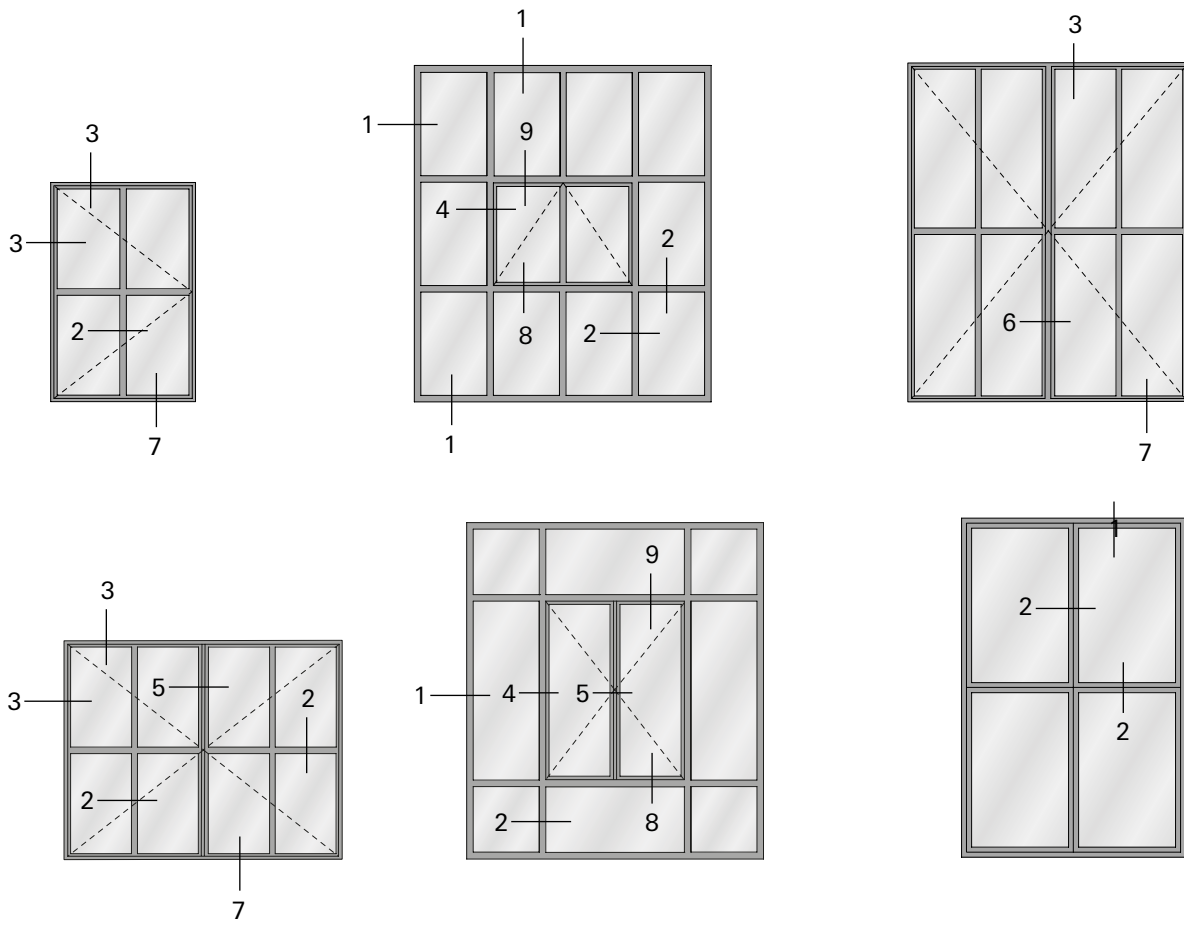
UV = 1 pièce

**499.039****Drill guide ø 3,5 mm**for fastening set 499.001,  
optimises the guidance of the  
twist drill 499.004, and permits  
precise drilling

PU = 1 piece

**Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening inwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC

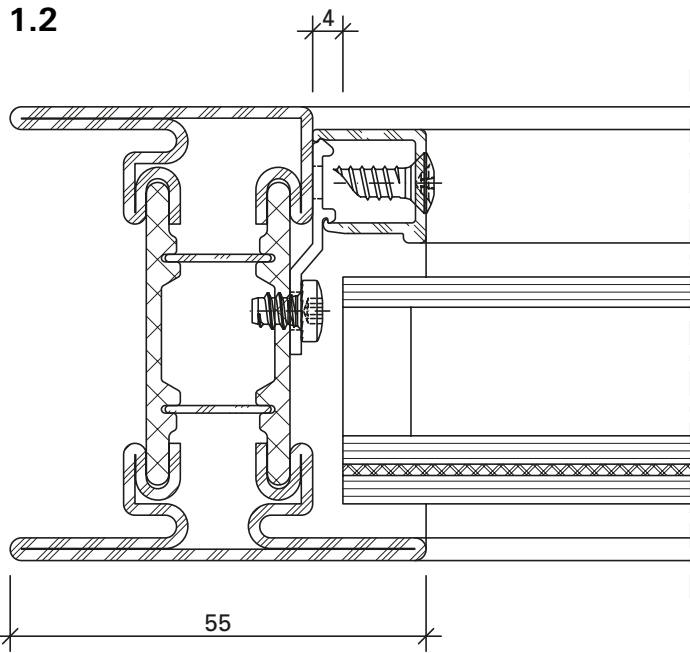


**DXF** **DWG** 13-0107-C-004

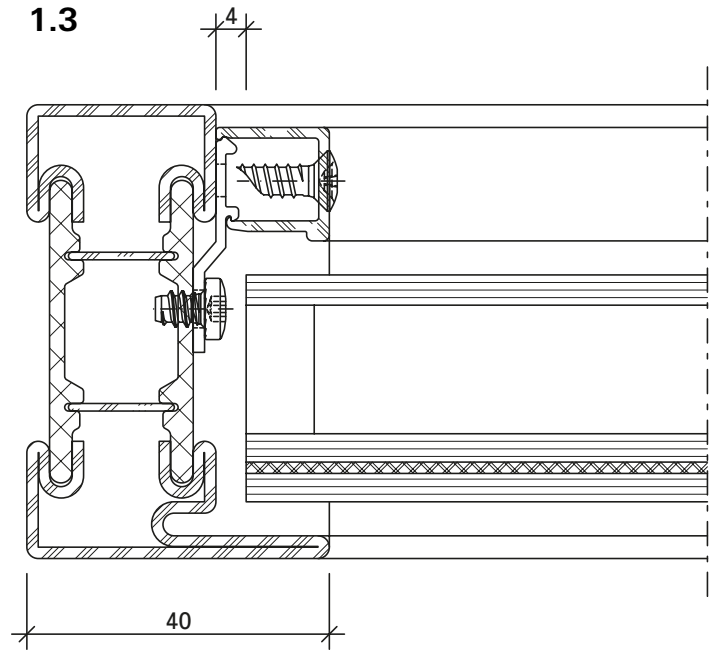
**DXF** **DWG** 13-0107-C-001

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

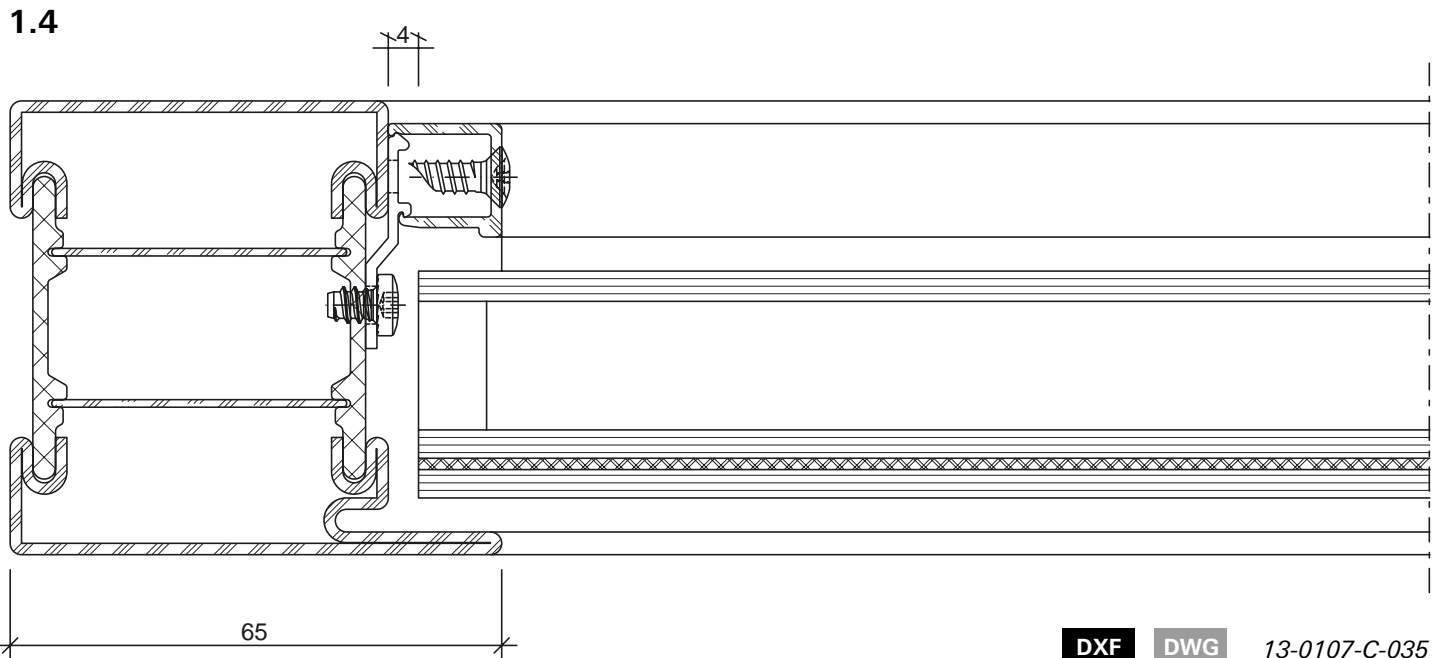
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF DWG 13-0107-C-018



DXF DWG 13-0107-C-016

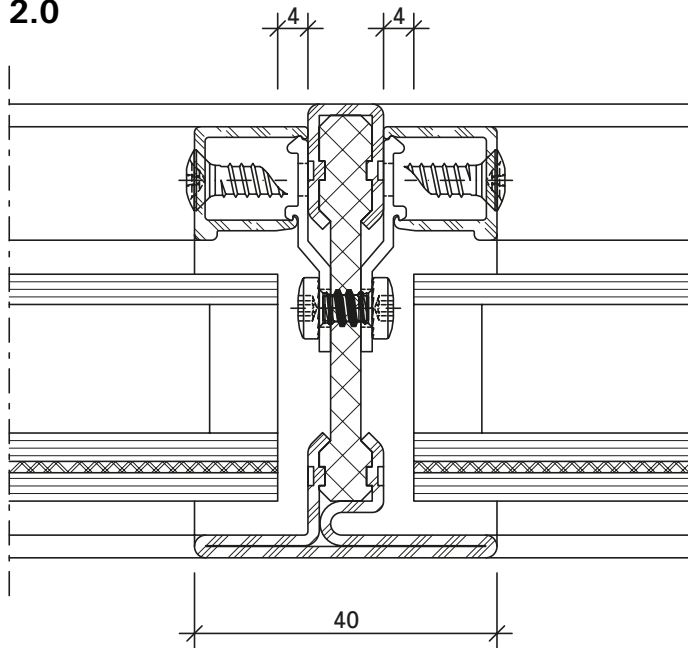


DXF DWG 13-0107-C-035

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

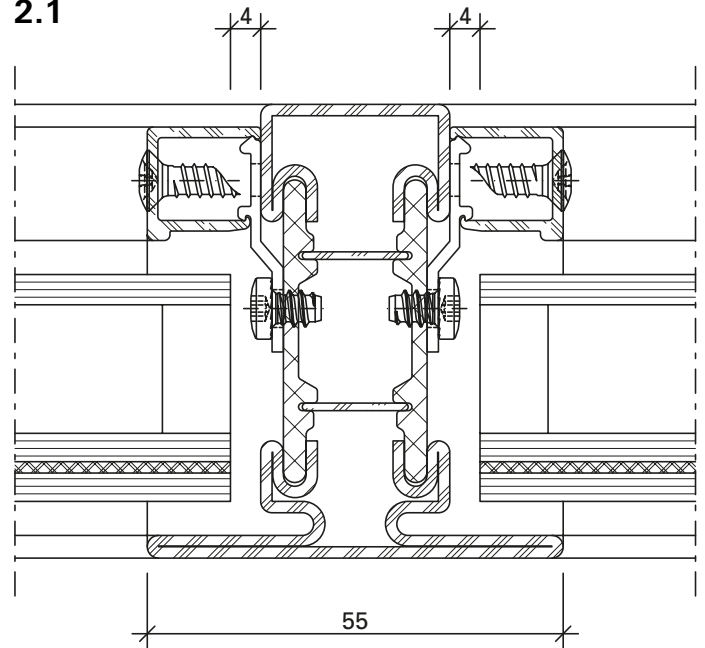
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

2.0



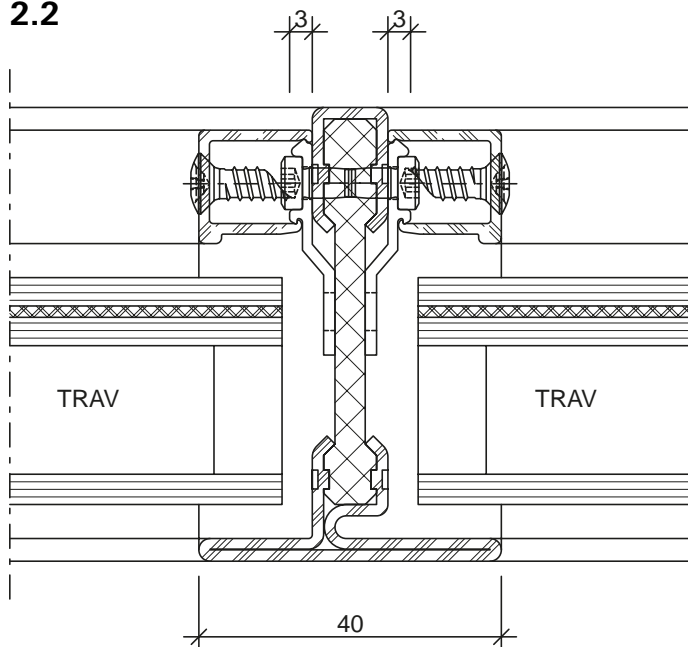
DXF DWG 13-0107-C-005

2.1



DXF DWG 13-0107-C-006

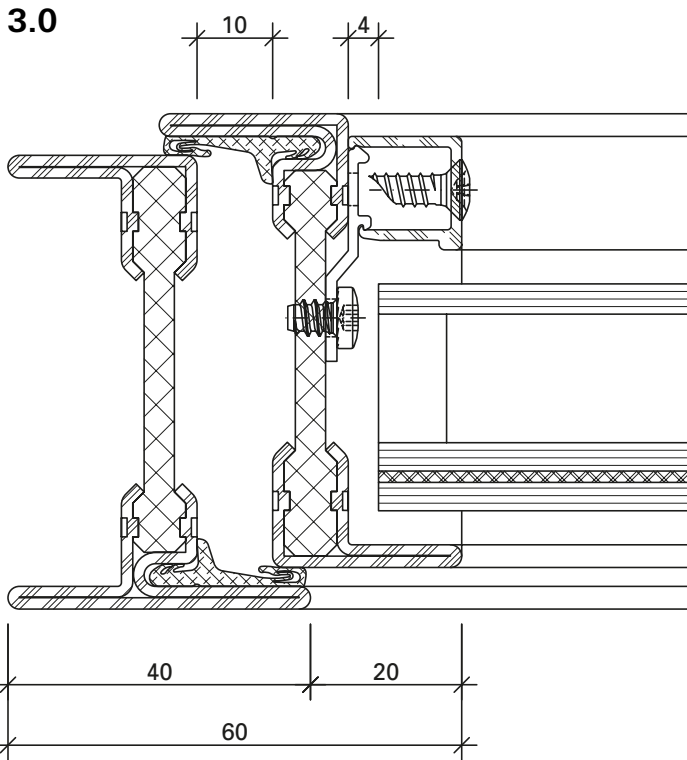
2.2



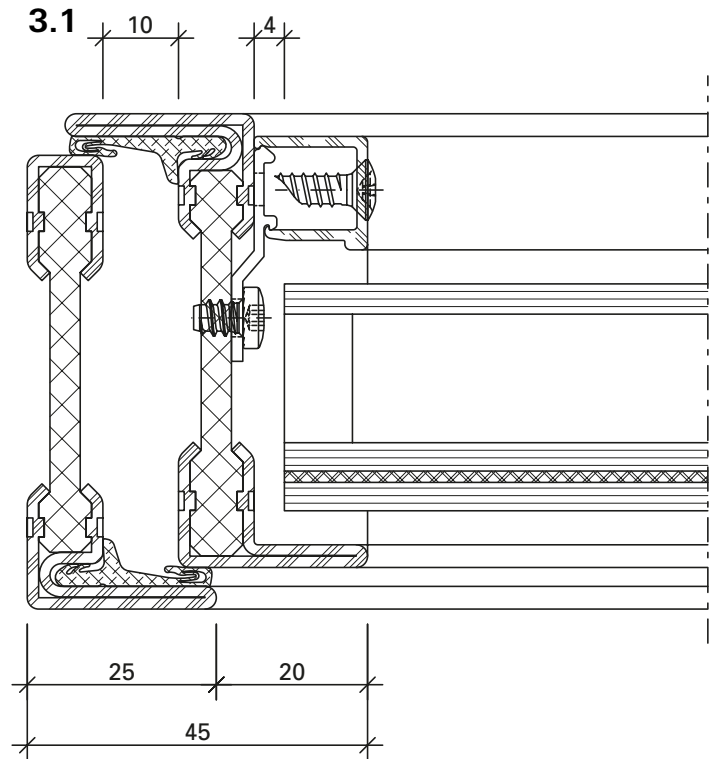
DXF DWG 13-0107-C-024

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening inwards on scale 1:1

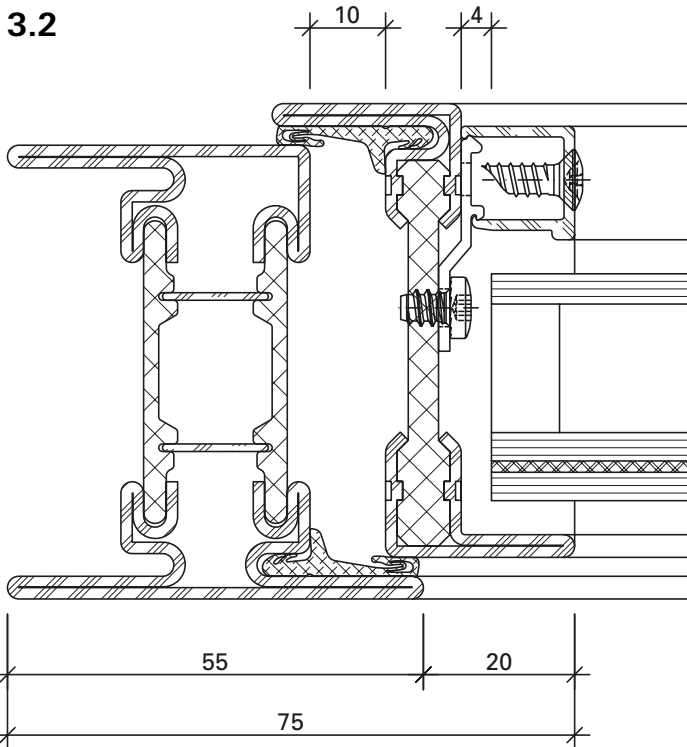
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



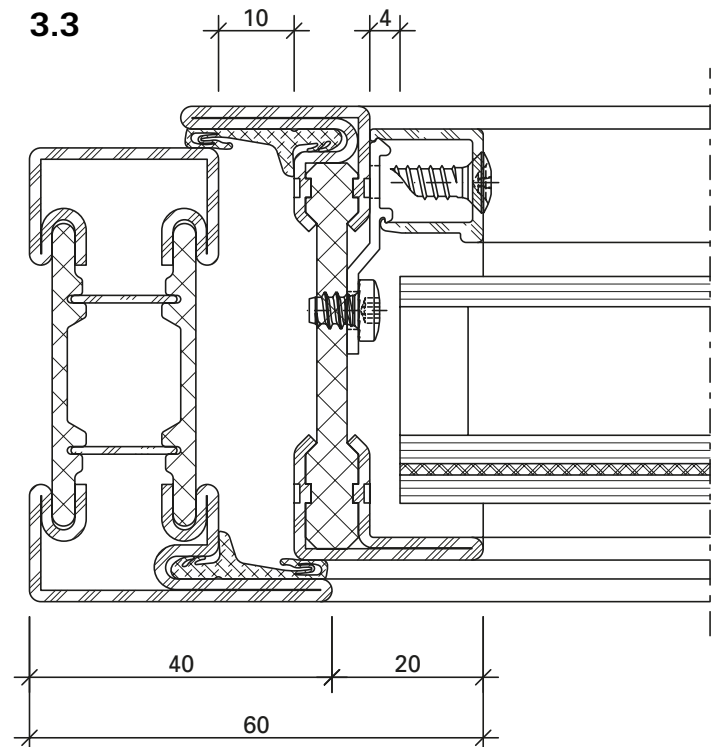
**DXF** **DWG** 13-0107-C-008



**DXF** **DWG** 13-0107-C-007



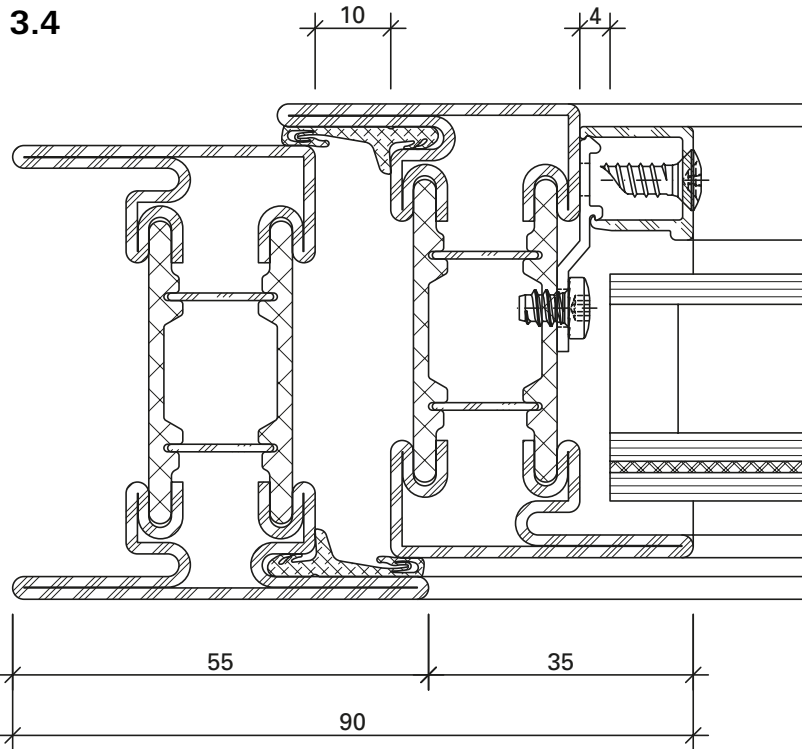
**DXF** **DWG** 13-0107-C-017



**DXF** **DWG** 13-0107-C-015

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

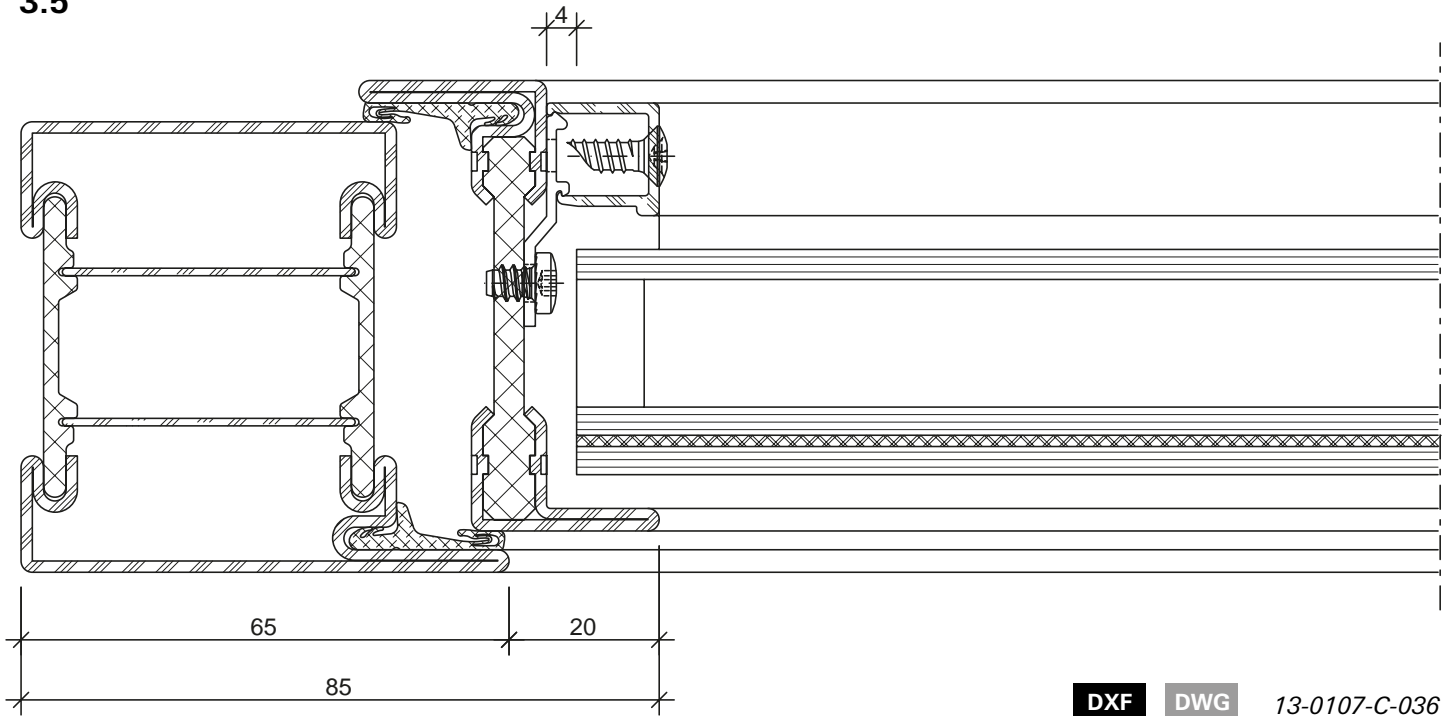
DWG

13-0107-C-019

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5

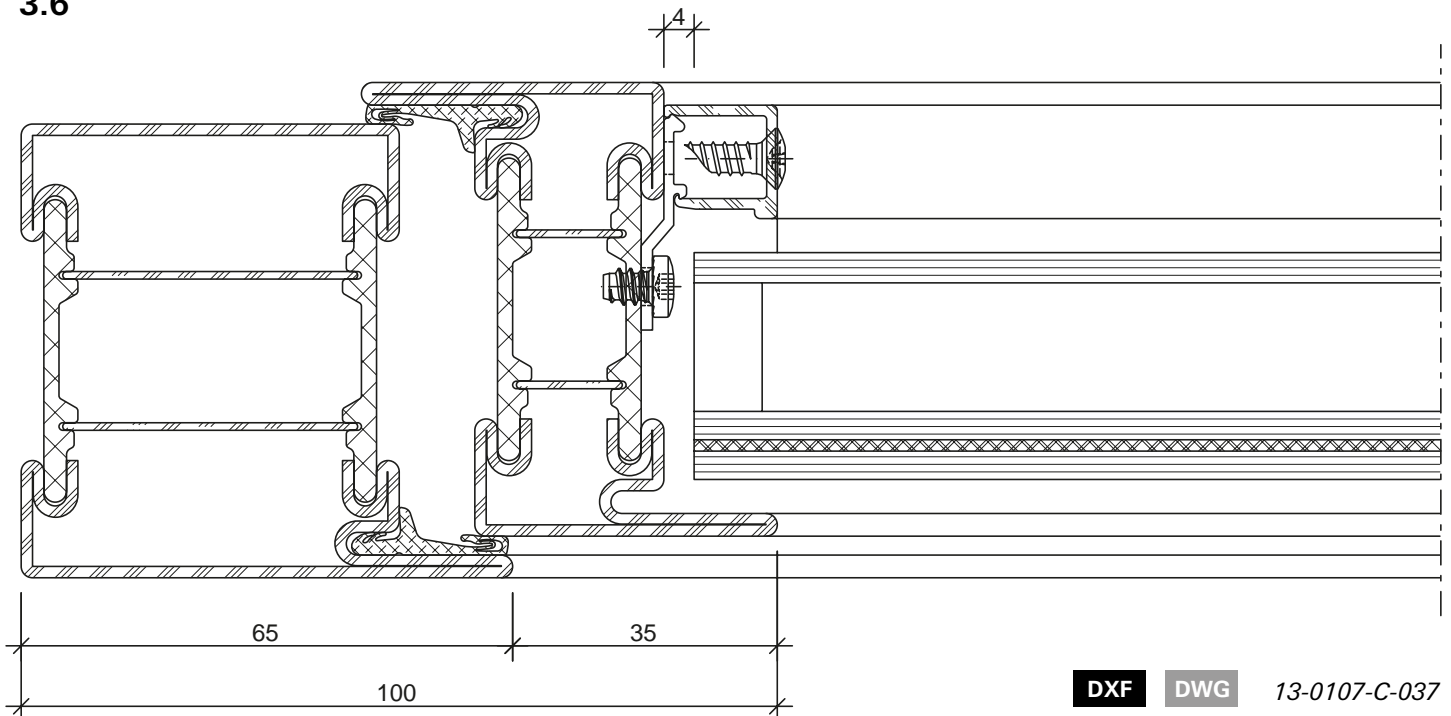


DXF

DWG

13-0107-C-036

3.6



DXF

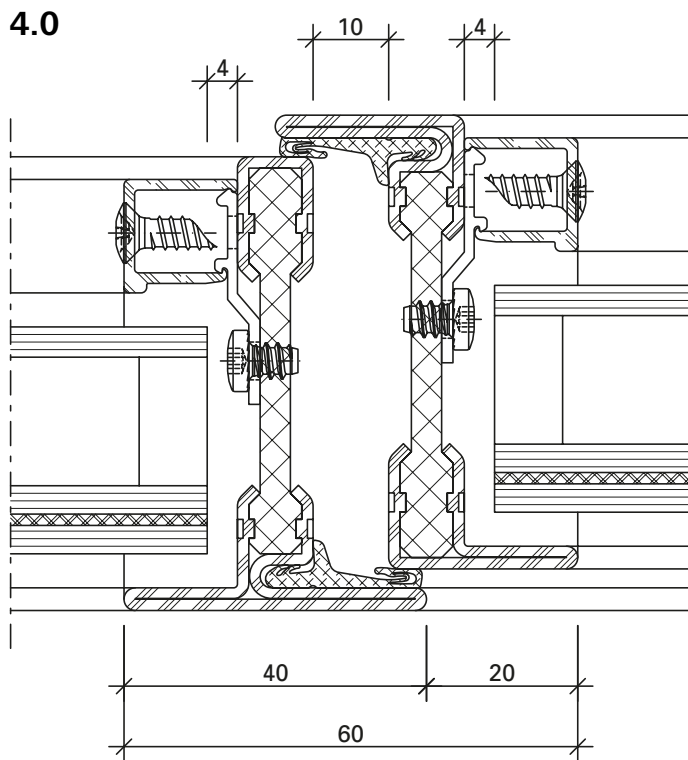
DWG

13-0107-C-037

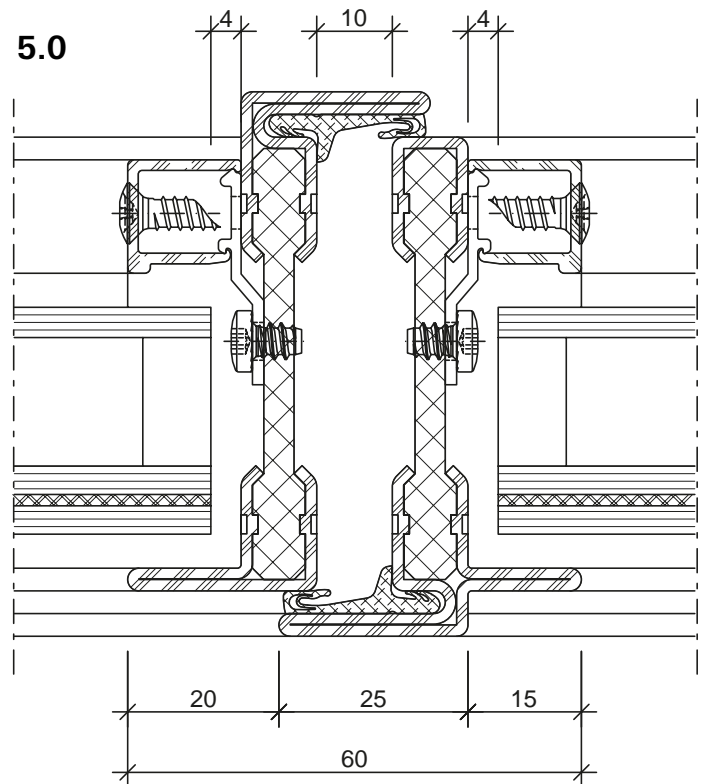


Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-009

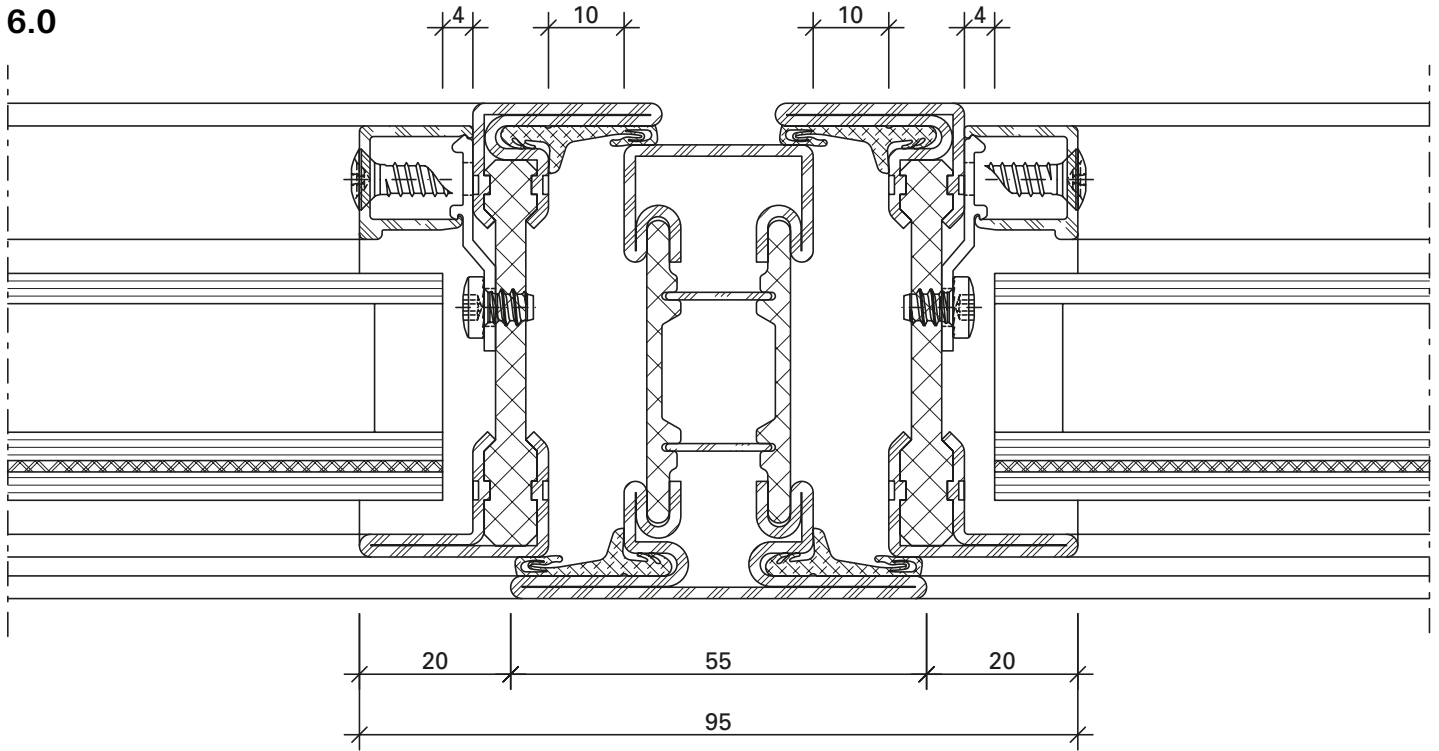


**DXF** **DWG** 13-0107-C-033

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

6.0

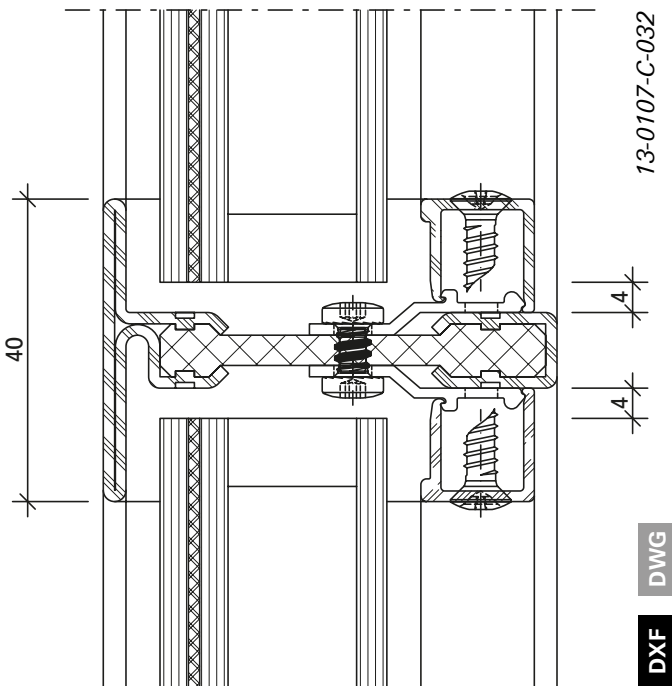


DXF

DWG

13-0107-C-011

2.3

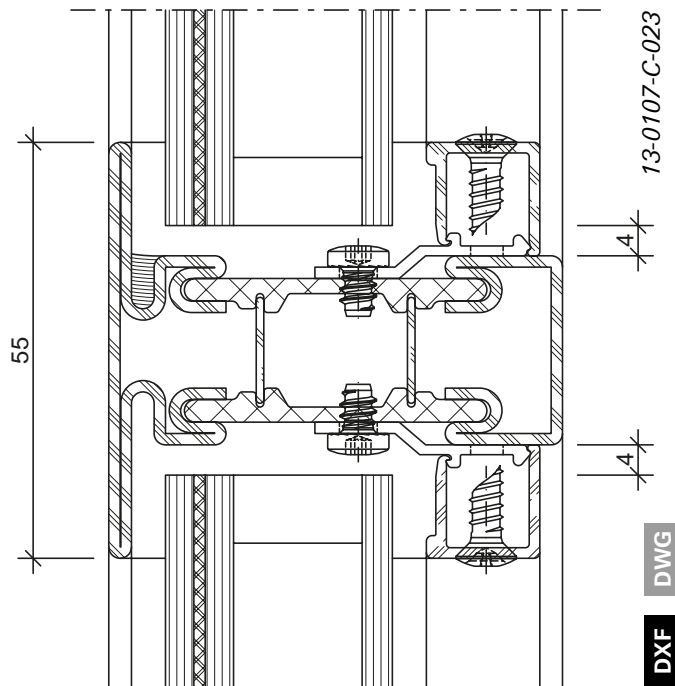


13-0107-C-032

DWG

DXF

2.4



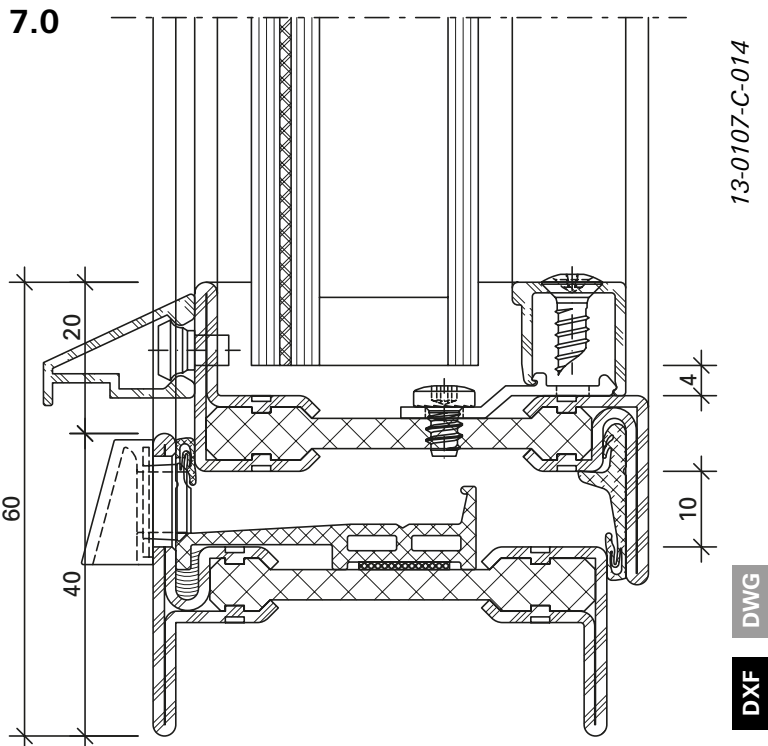
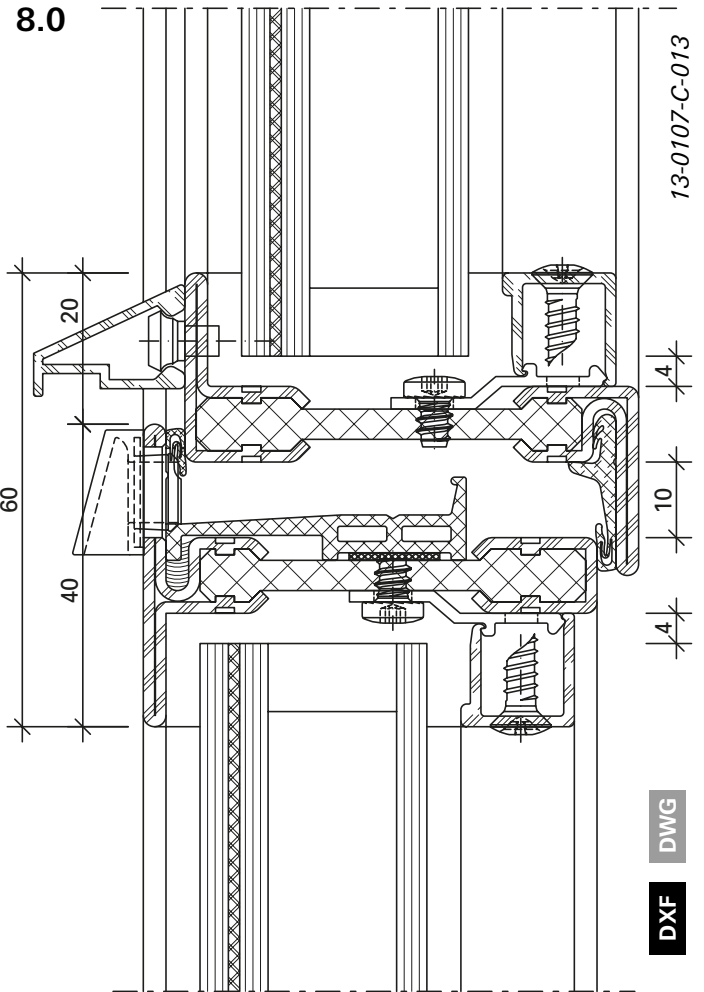
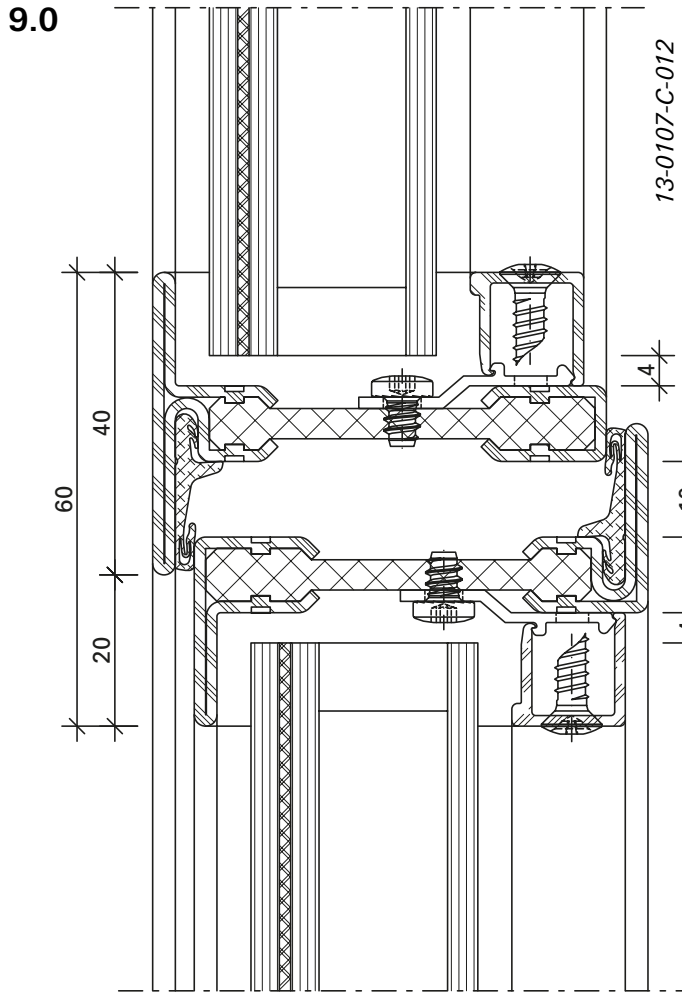
13-0107-C-023

DWG

DXF

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

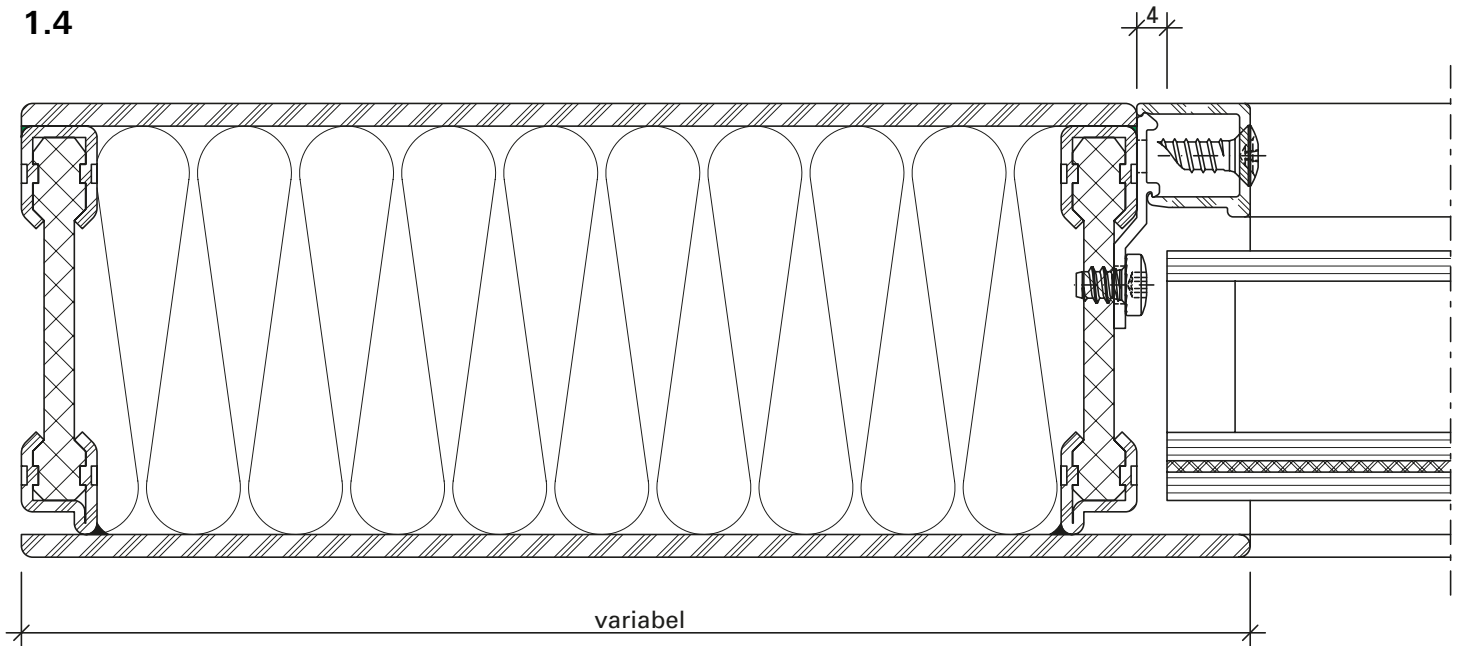
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

1.4

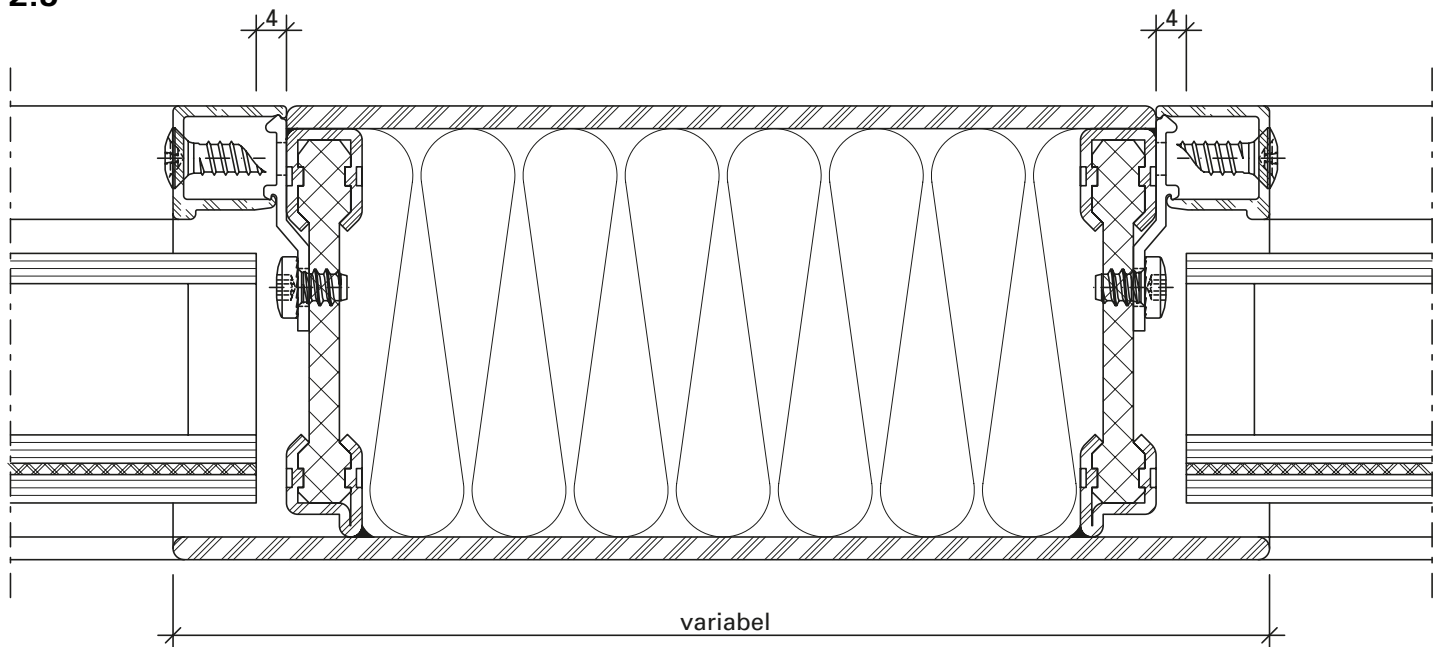


DXF

DWG

13-0107-C-021

2.5



DXF

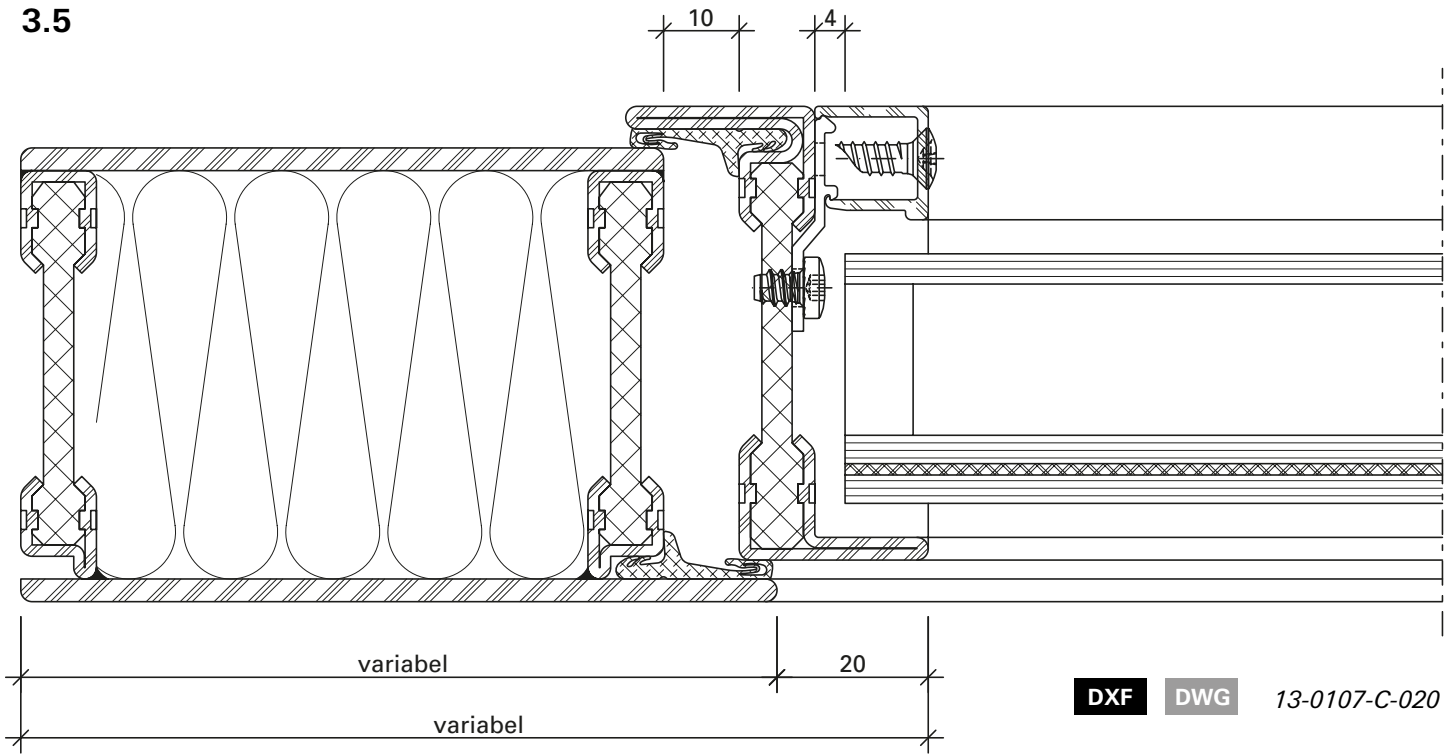
DWG

13-0107-C-022

Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

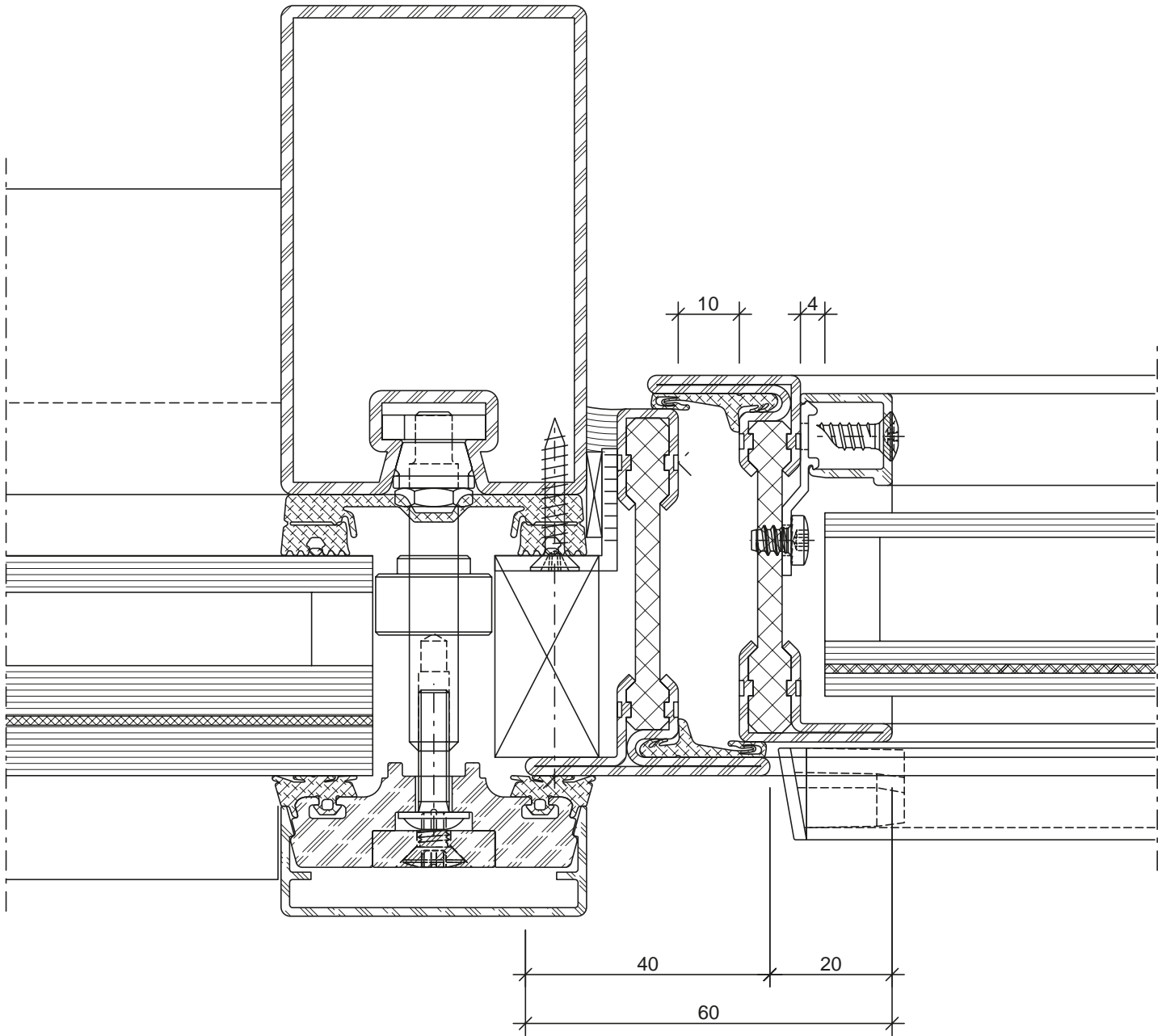
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

3.5



Schnittpunkte nach innen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'intérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening inwards on scale 1:1

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



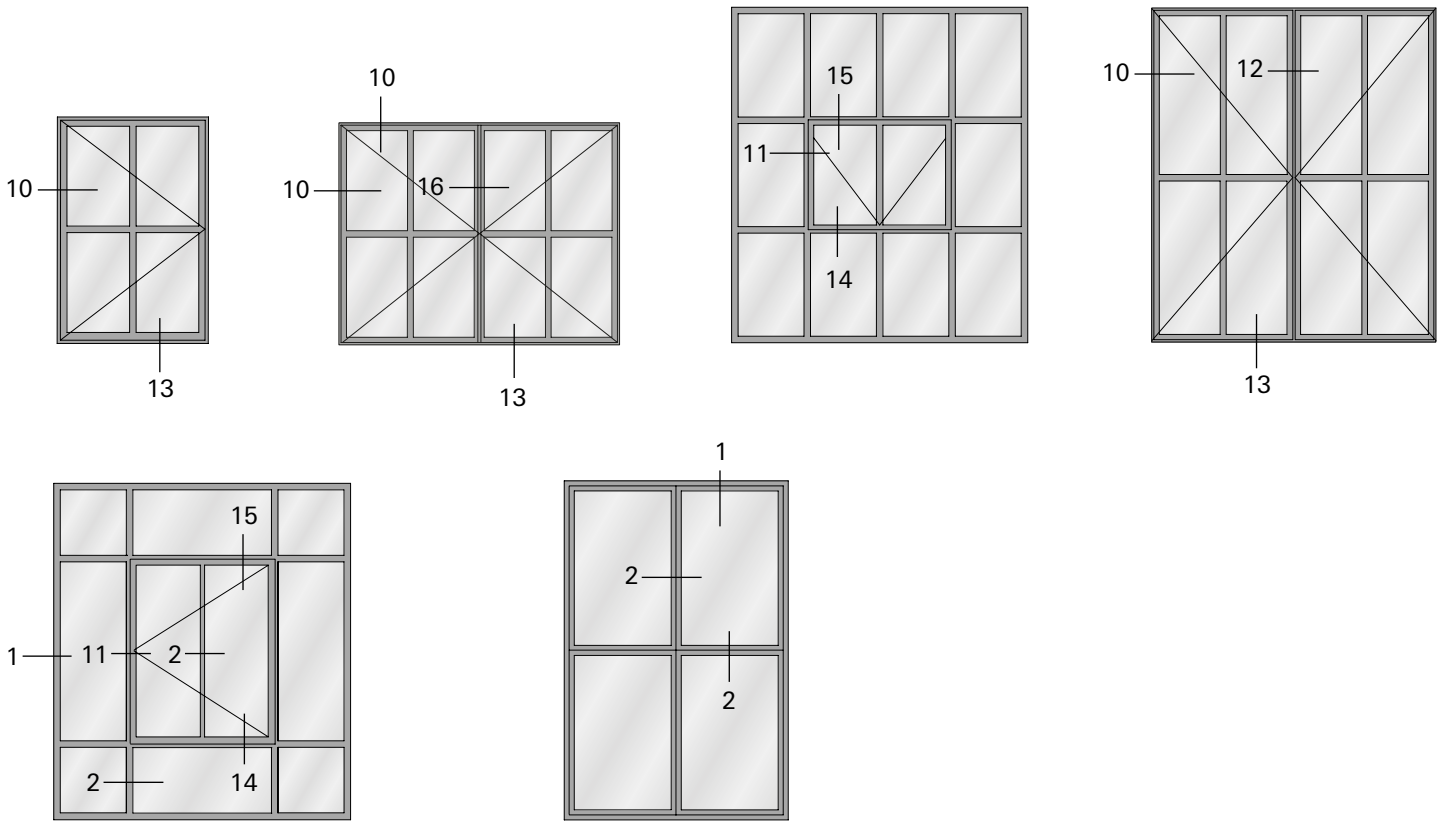
DXF

DWG

53-0506-A-001

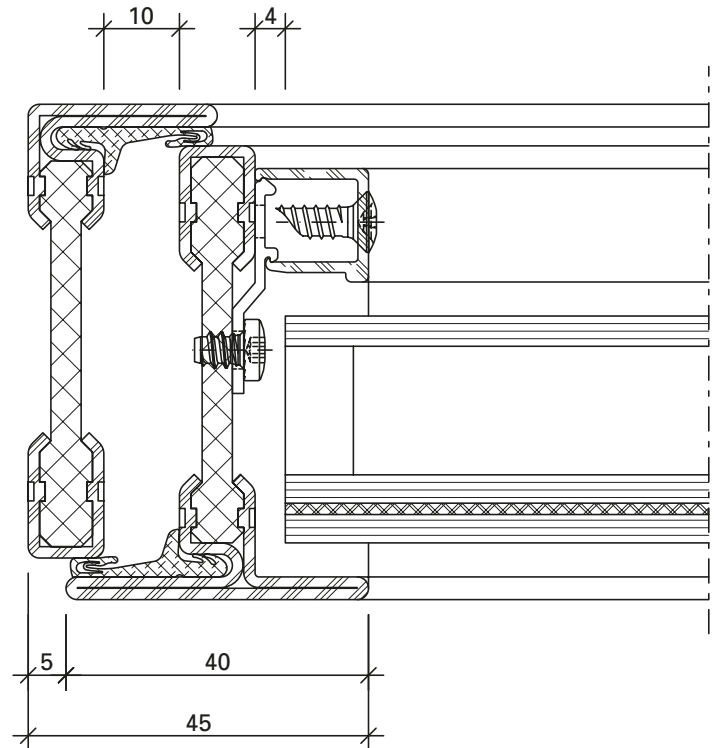
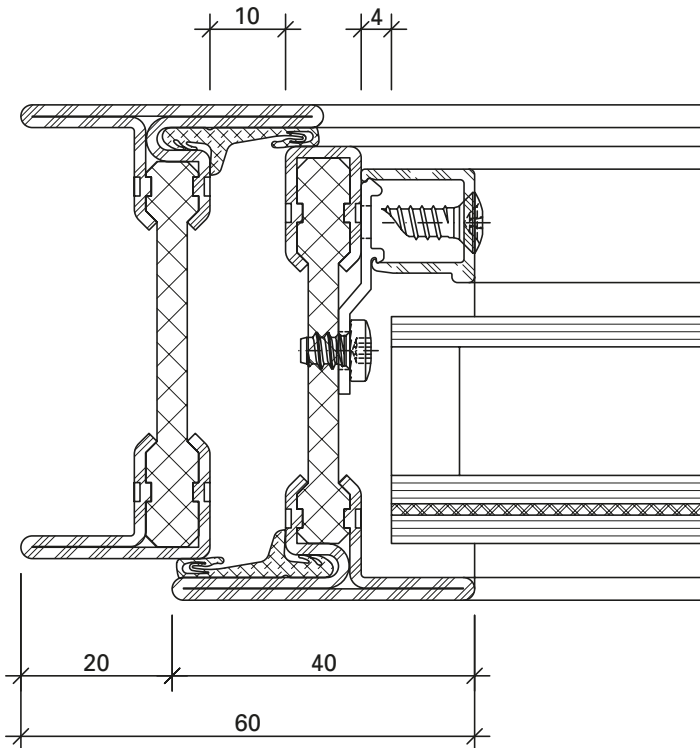
**Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1**  
**Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1**  
**Section details opening outwards on scale 1:1**

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**10.0**

**10.1**

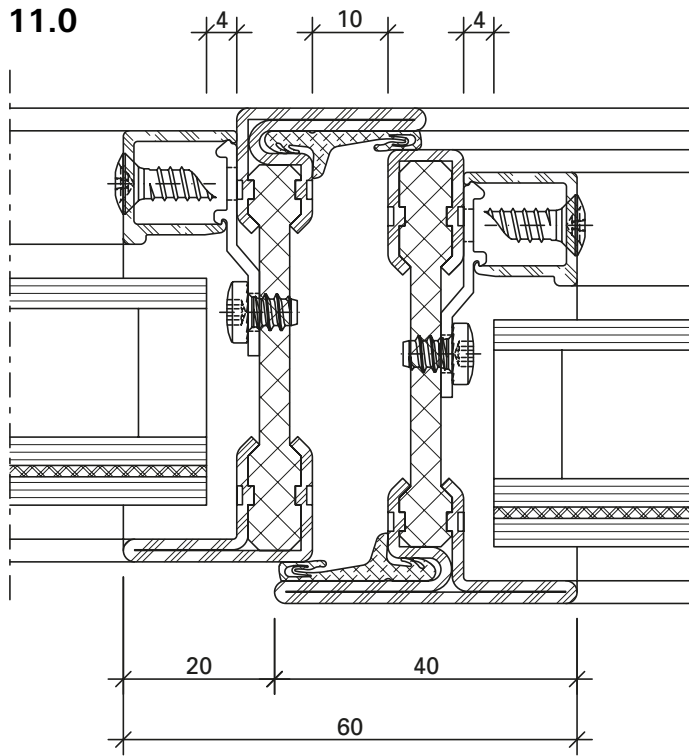


**DXF** **DWG** 13-0107-C-026

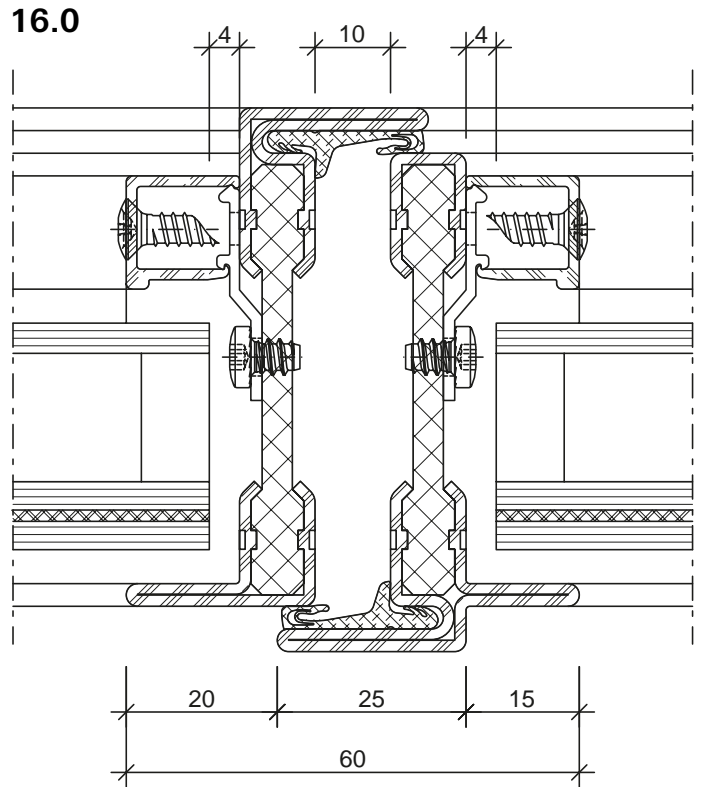
**DXF** **DWG** 13-0107-C-025

Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
Section details opening outwards on scale 1:1

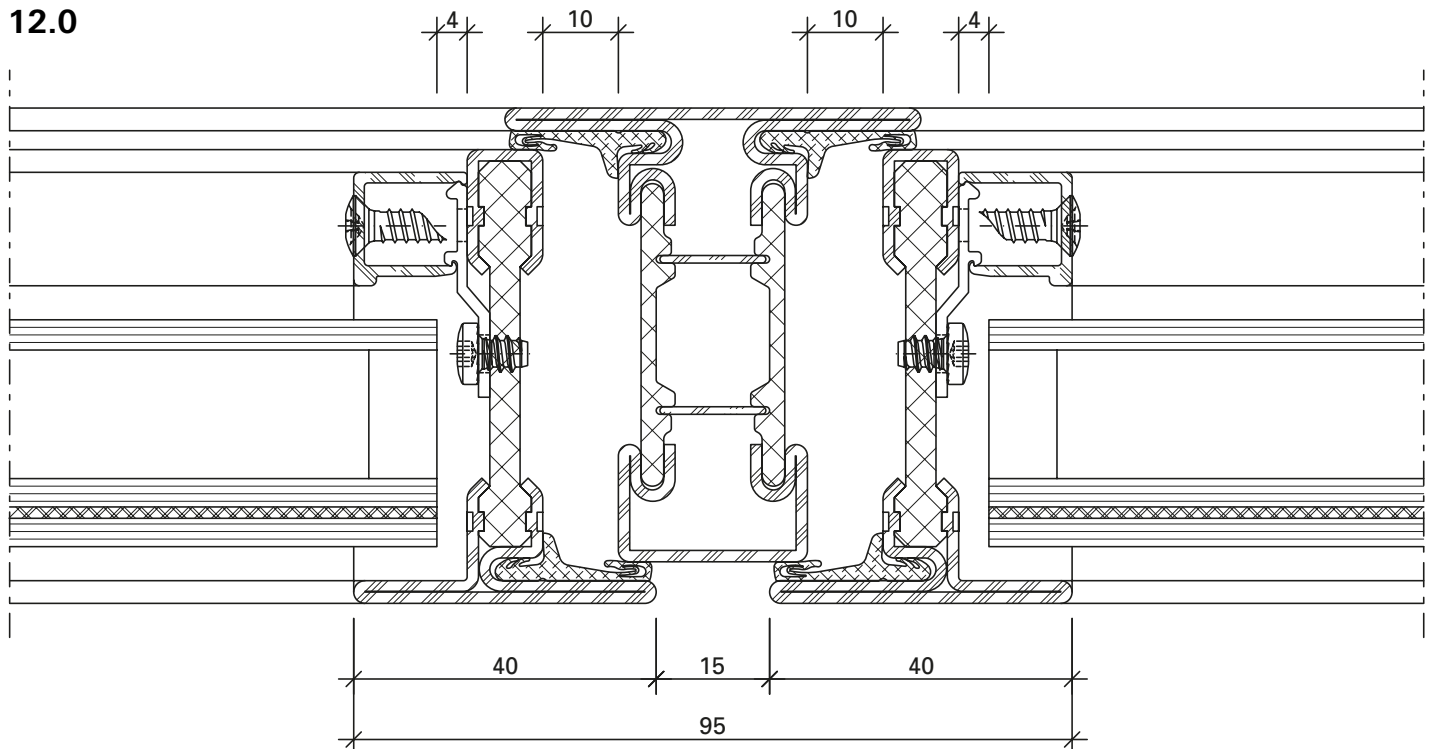
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-C-027



**DXF** **DWG** 13-0107-C-034

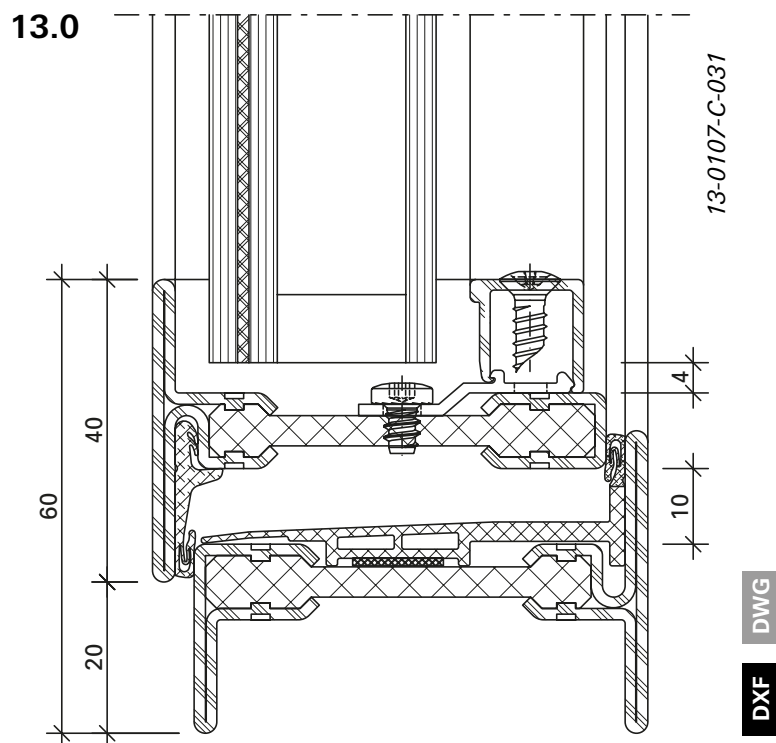
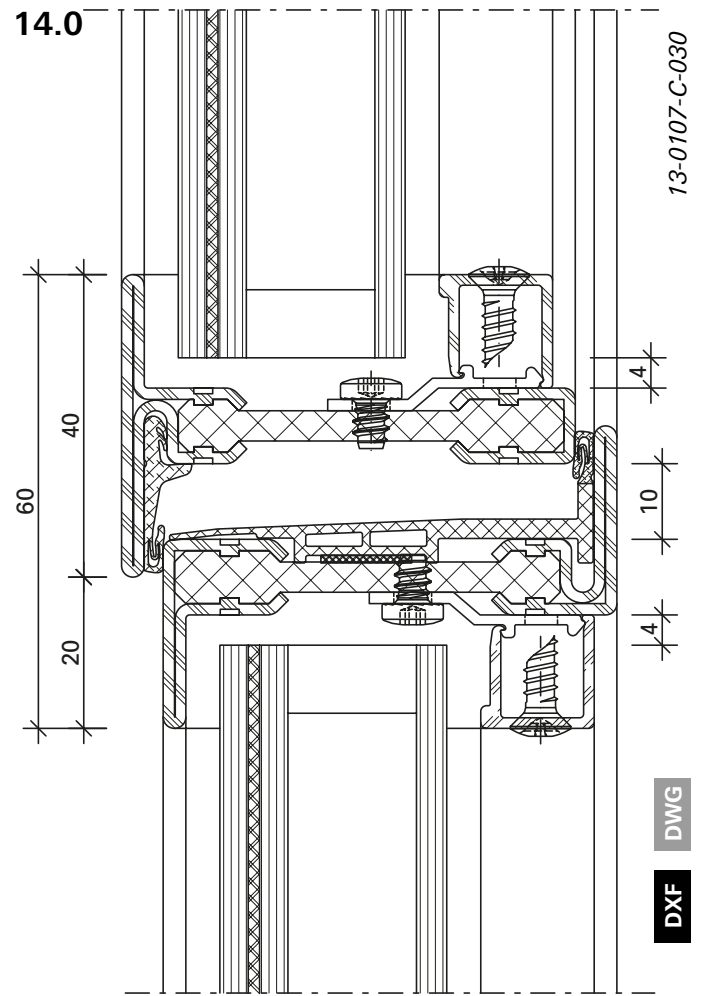
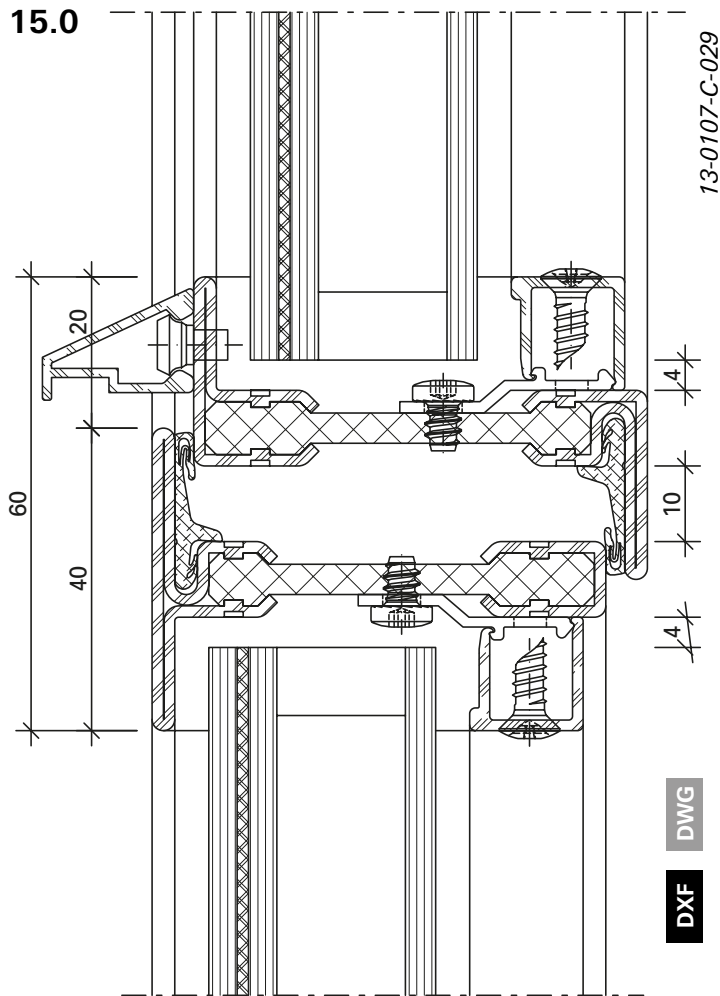


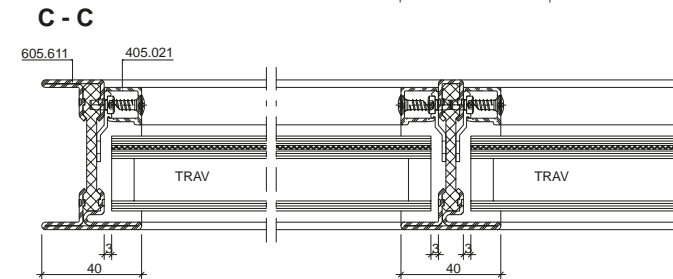
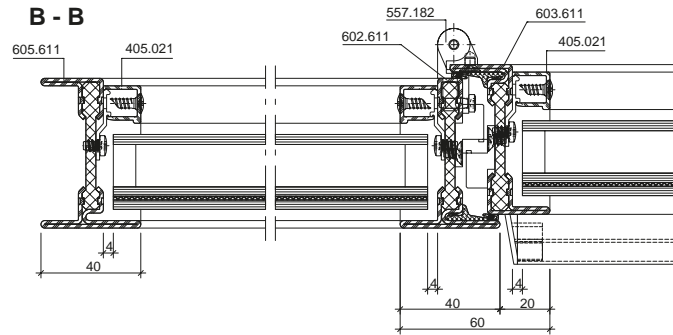
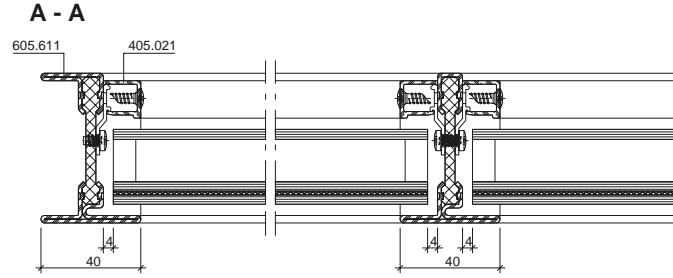
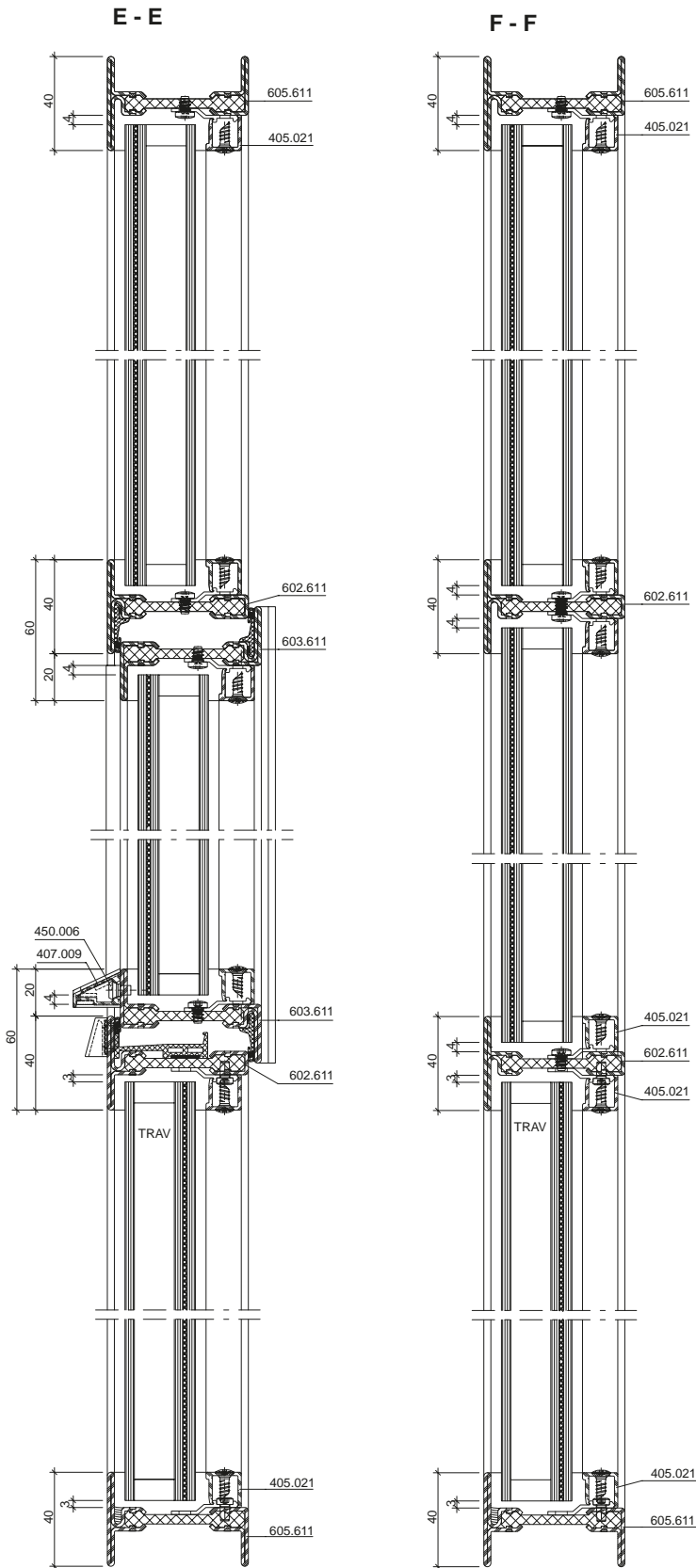
**DXF** **DWG** 13-0107-C-028

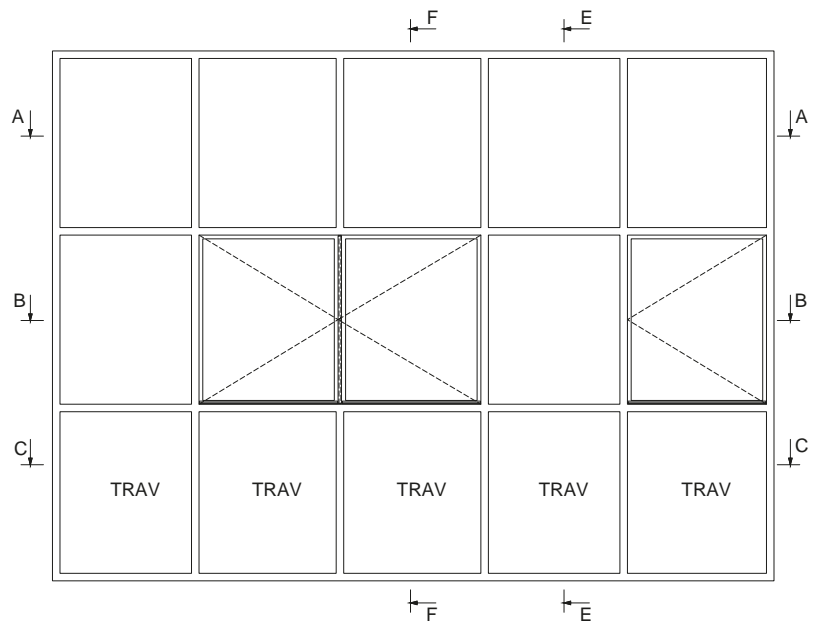
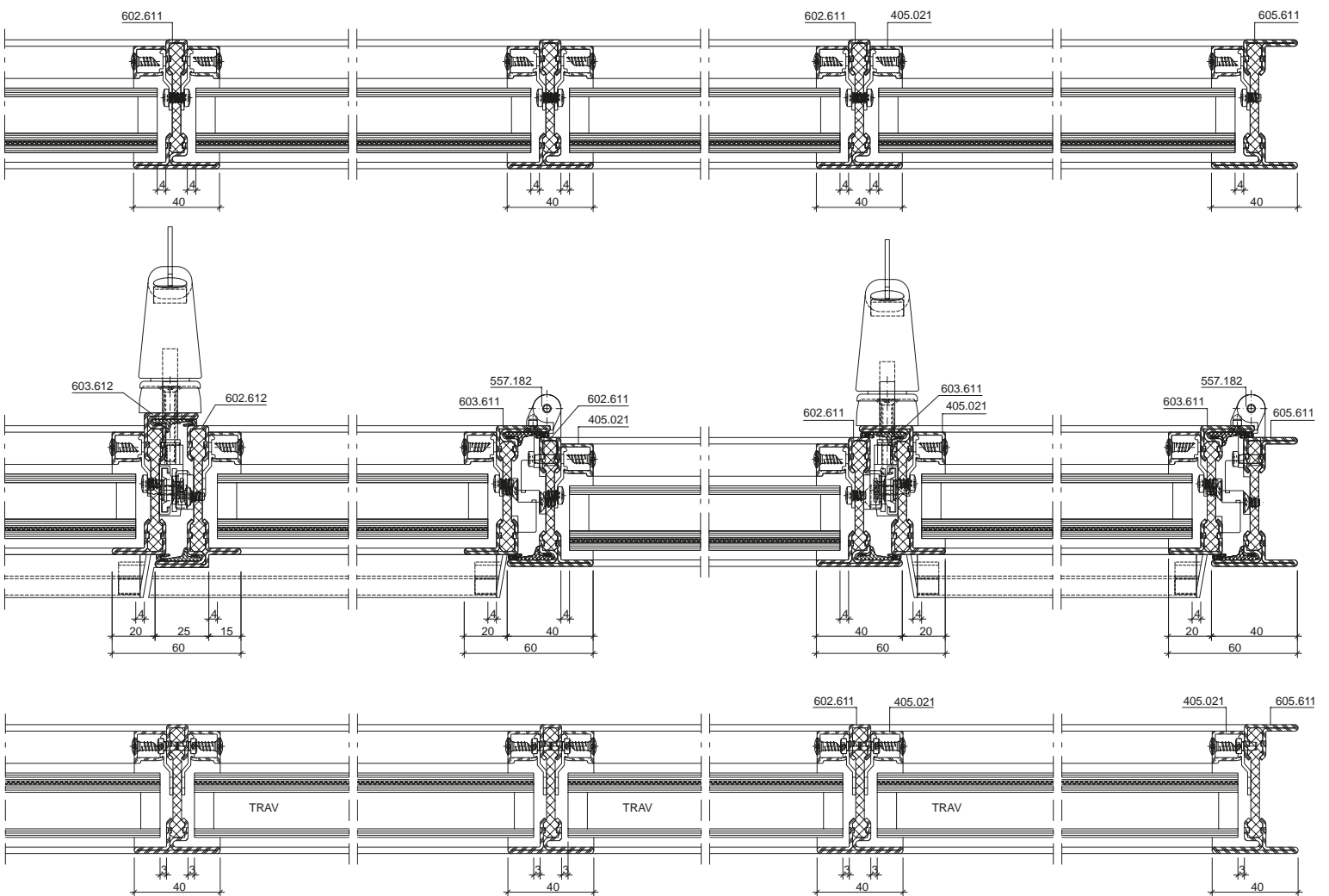


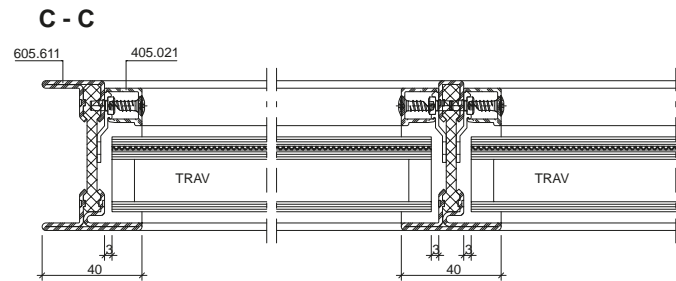
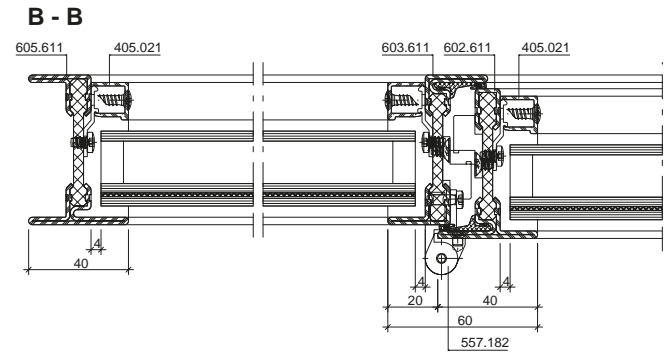
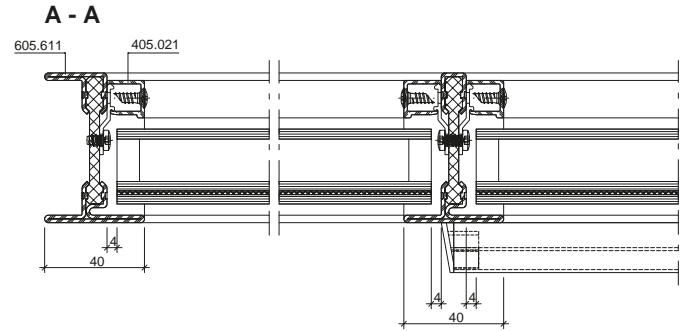
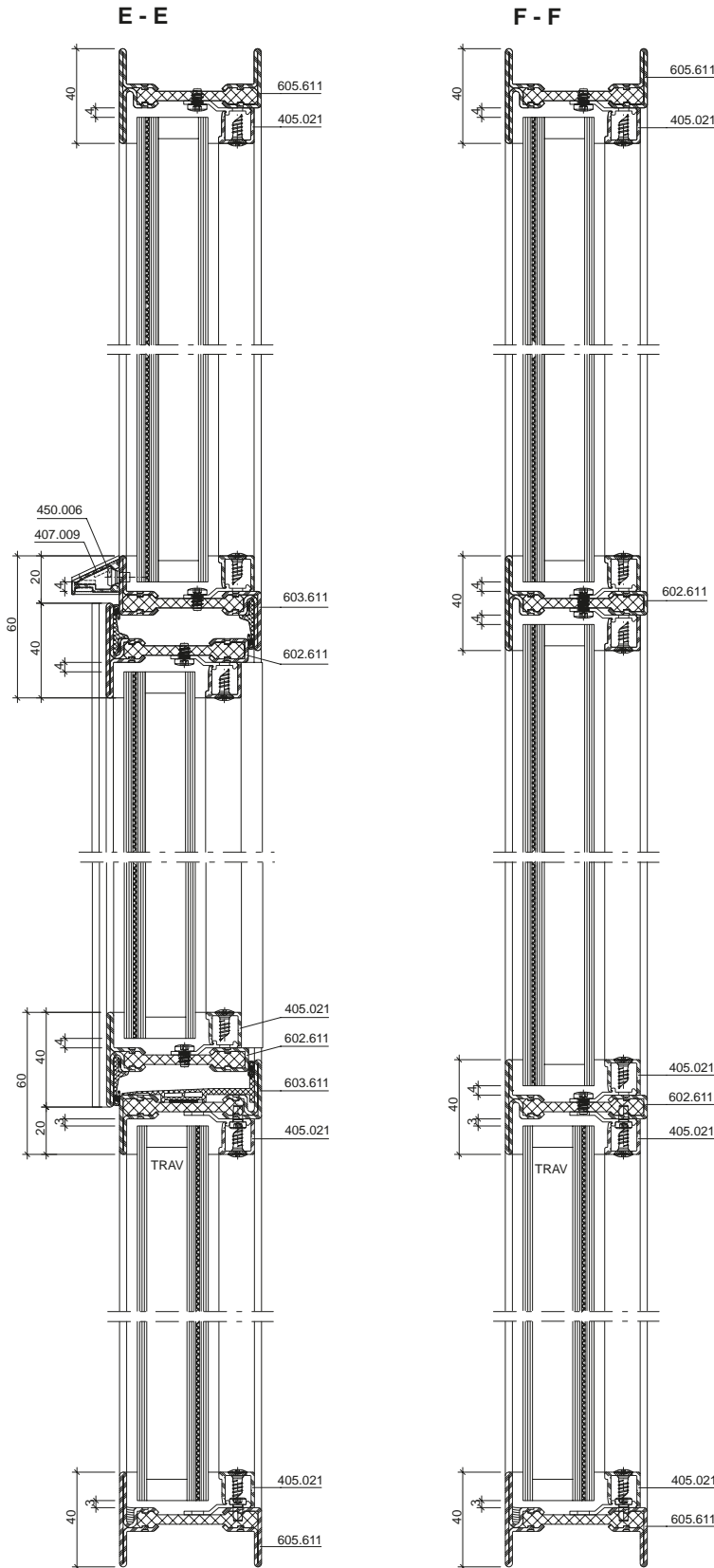
Schnittpunkte nach aussen öffnend im Massstab 1:1  
 Coupe de détails ouvrant vers l'extérieur à l'échelle 1:1  
 Section details opening outwards on scale 1:1

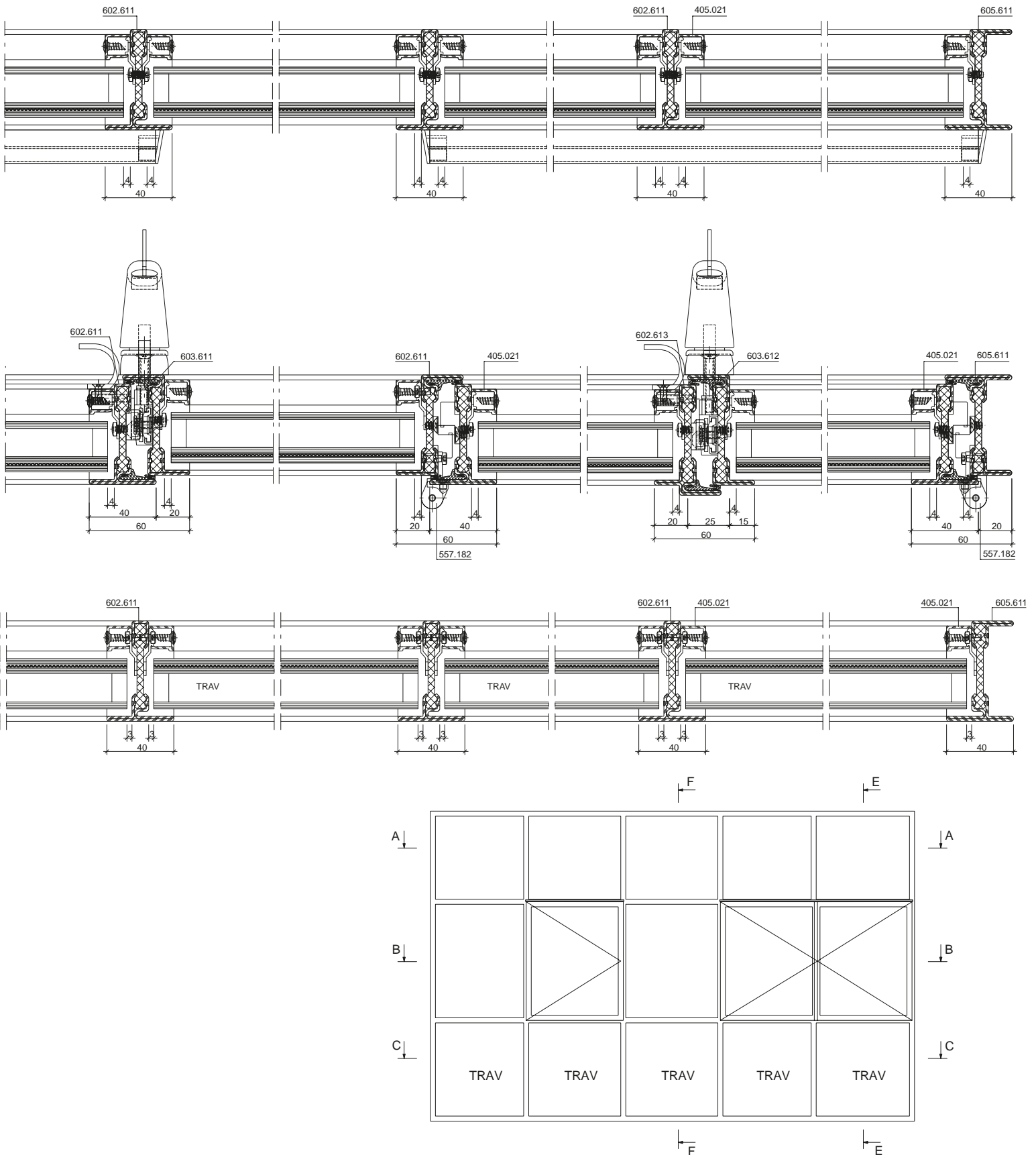
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC











**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**

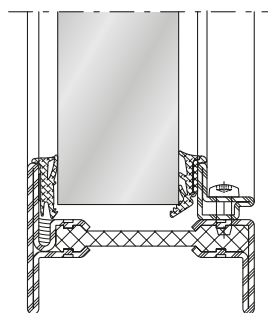
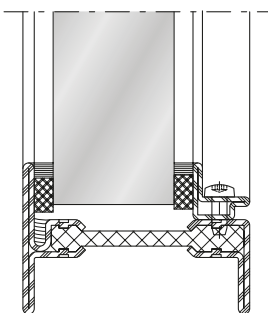
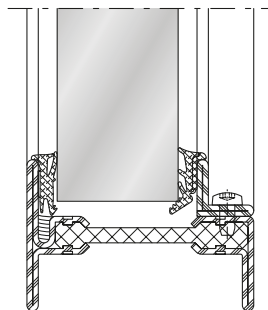
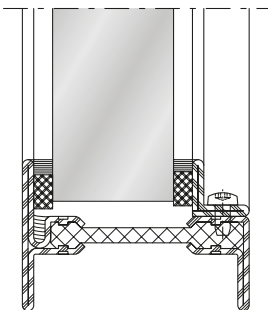
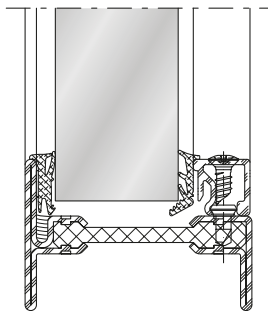
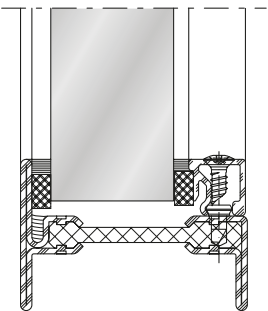
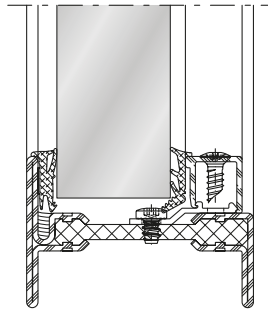
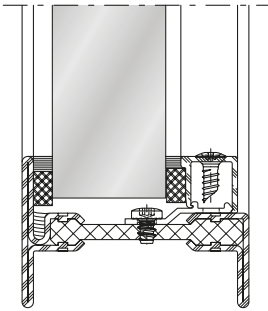
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**

**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC

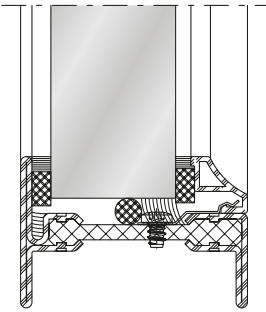
Janisol Arte 2.0 RC

Janisol Arte 2.0 RC

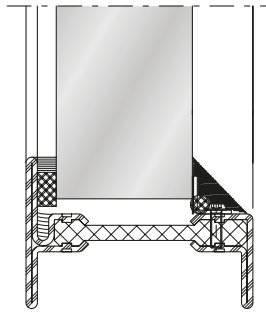


**Glasleisten-Varianten im Massstab 1:2**  
**Variantes de parcloses à l'échelle 1:2**  
**Glazing bead options on scale 1:2**

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

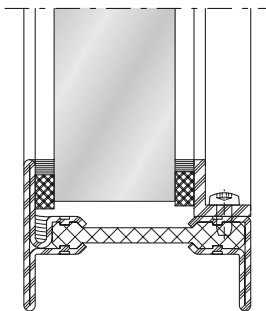


**Stahl / Edelstahl / Aluminium**

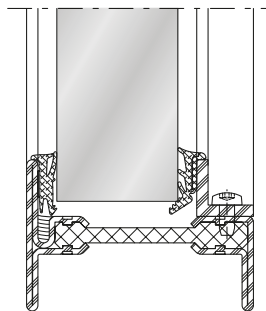


**Acier / Acier Inox / Aluminium**

**Steel / Stainless steel / Aluminium**

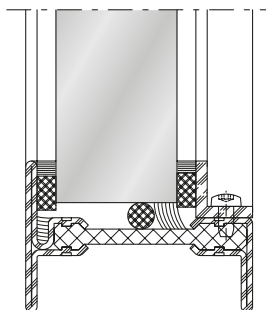


**Aluminium**

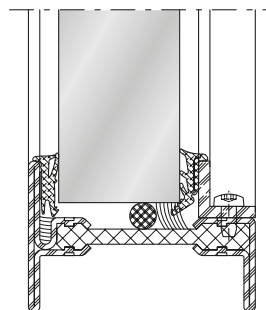


**Aluminium**

**Aluminium**

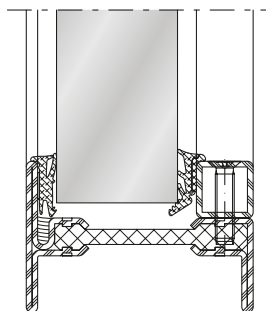
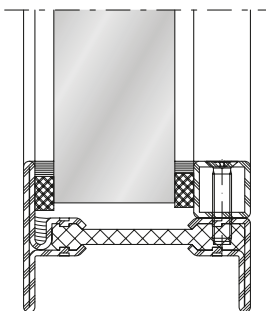


**Stahl / Edelstahl**



**Acier / Acier Inox**

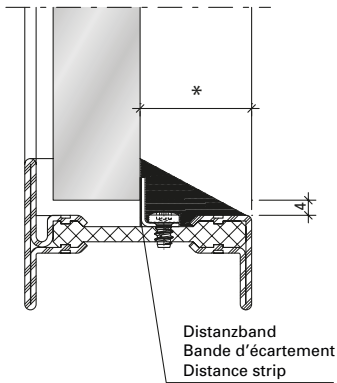
**Steel / Stainless steel**



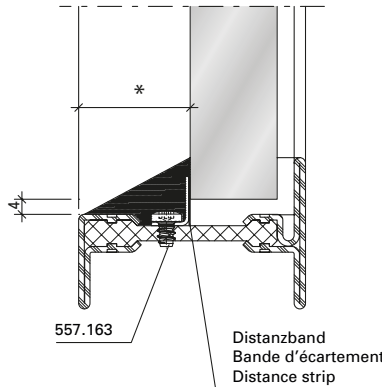
**Kittverglasung**

**Vitrage à mastic**

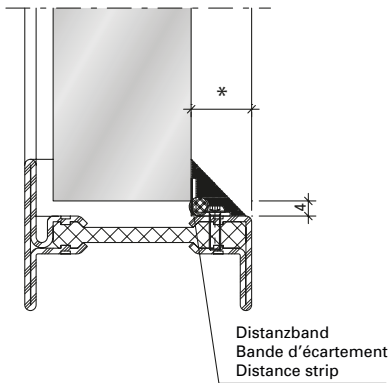
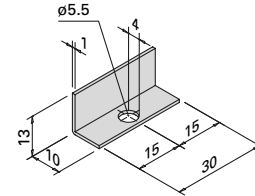
**Putty glazing**



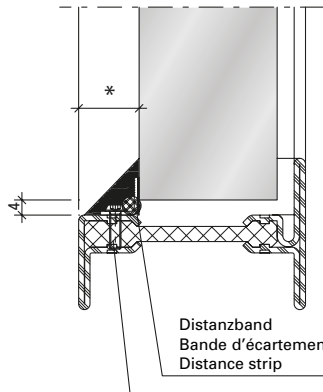
Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



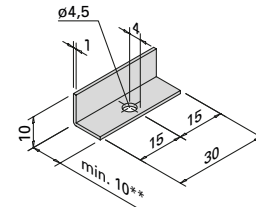
557.163  
 Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



Distanzband  
 Bande d'écartement  
 Distance strip



\*\* Länge wird durch Glasstärke bestimmt  
 \*\* La longueur est déterminée par l'épaisseur du verre  
 \*\* The length is determined by the thickness of the glass

**Nationale Verglasungsrichtlinien sind zu beachten!**

**Respecter les directives nationales pour les vitrages!**

**Observe the national glazing guidelines!**

**Einbau**

Als Sicherung der Glaselemente wurden pro Glasscheibe vier Edelstahlwinkel eingebaut. Mittig pro Glaskante ein Winkel.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm resp. 10x10x1-30 mm.

**Montage**

Afin de sécuriser les éléments en verre, chaque vitre a été équipée de quatre équerres Inox. Une équerre au centre par arête en verre.  
 Dimension: 13x10x1-30 mm ou 10x10x1-30 mm.

**Installation**

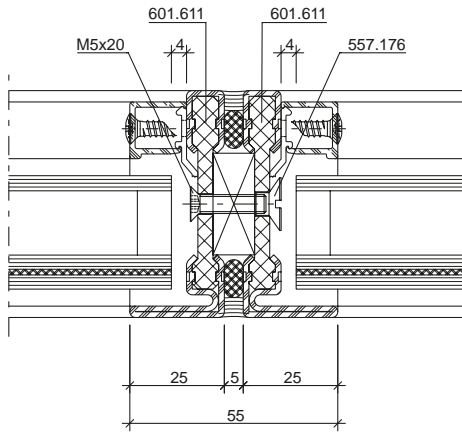
Four stainless steel angles were installed in order to secure the glass elements. One angle in the centre of each glass edge.  
 Dimensions: 13x10x1-30 mm and 10x10x1-30 mm.

\* Mindest-/Maximalmass gemäss Hersteller

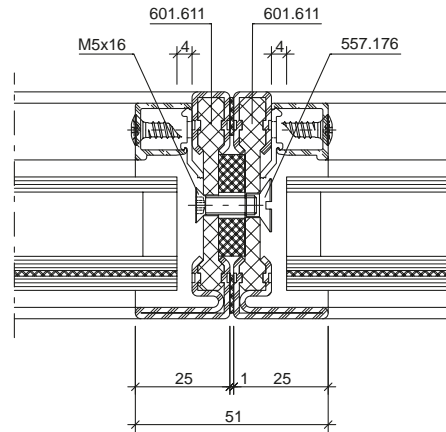
\* Cote minimale/maximale selon le fabricant

\* Minimum/maximum dimensions in accordance with manufacturer

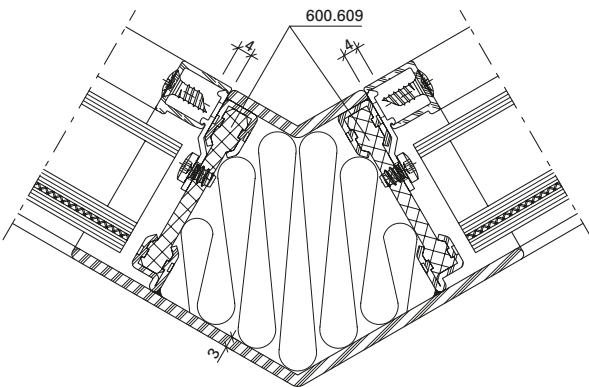




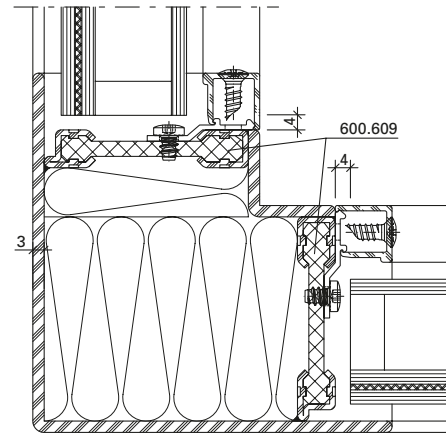
**DXF** **DWG** 13-0107-K-001



**DXF** **DWG** 13-0107-K-015



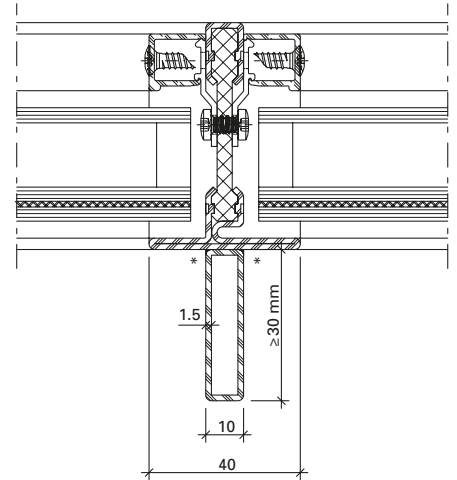
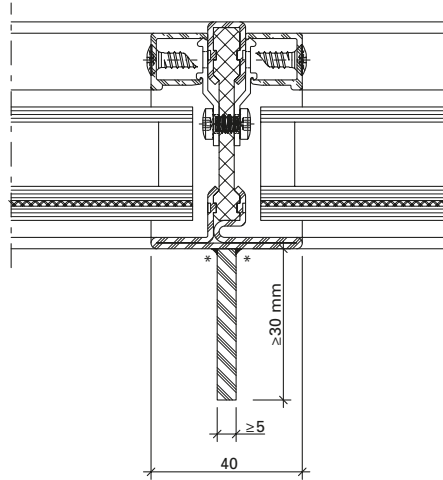
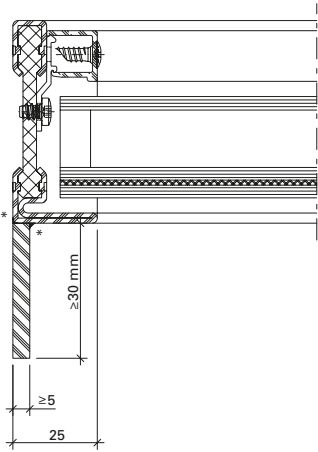
**DXF** **DWG** 13-0107-K-006



**DXF** **DWG** 13-0107-K-014

**Konstruktionsdetails im Massstab 1:2**  
**Détails de construction à l'échelle 1:2**  
**Construction details on scale 1:2**

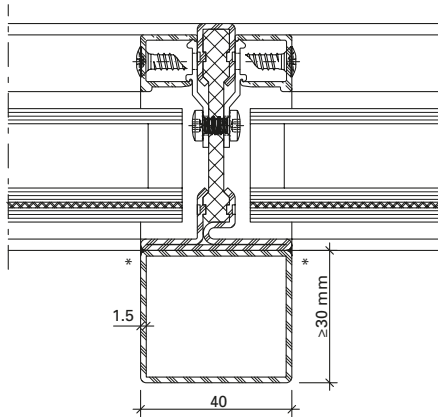
Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



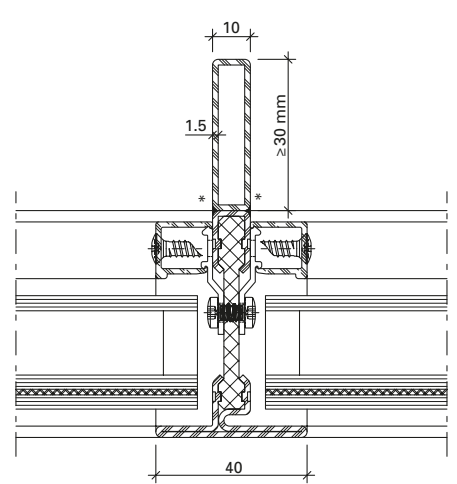
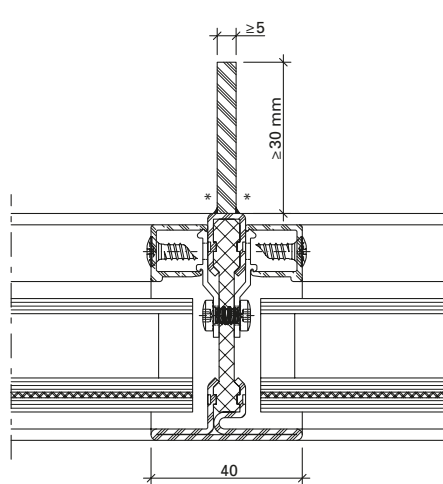
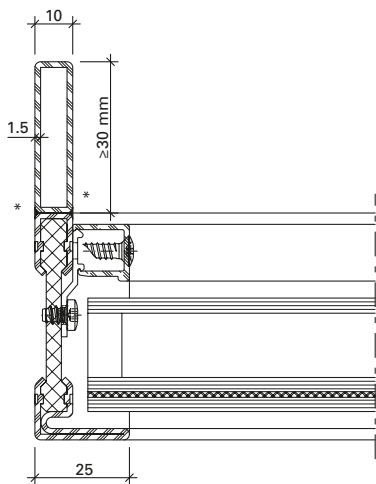
**DXF** **DWG** 13-0107-K-007

**DXF** **DWG** 13-0107-K-011

**DXF** **DWG** 13-0107-K-010



**DXF** **DWG** 13-0107-K-013



**DXF** **DWG** 13-0107-K-008

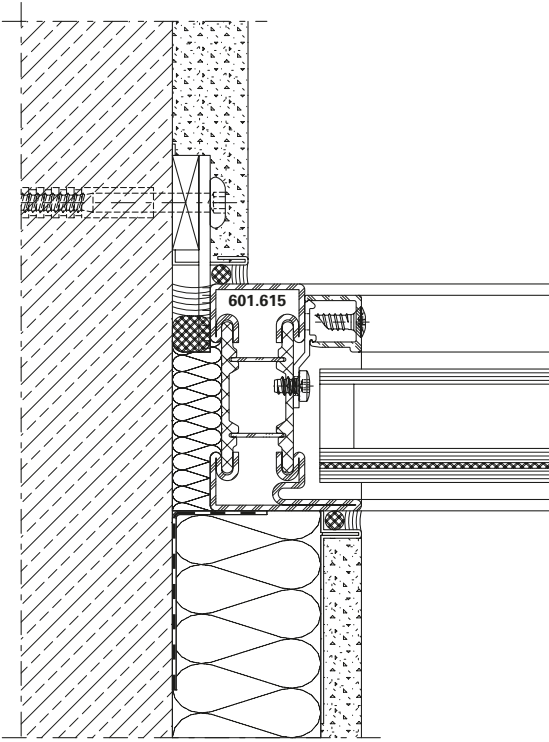
**DXF** **DWG** 13-0107-K-012

**DXF** **DWG** 13-0107-K-009

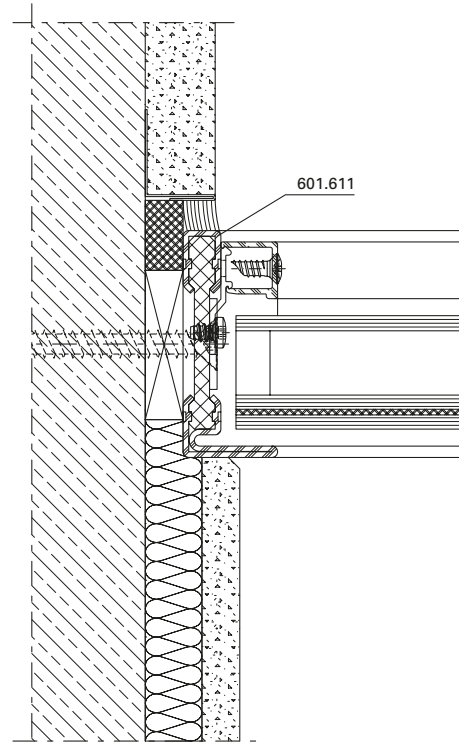
\* Lasergeschweisste Profile auf Anfrage

\* Profilés soudés au laser sur demande

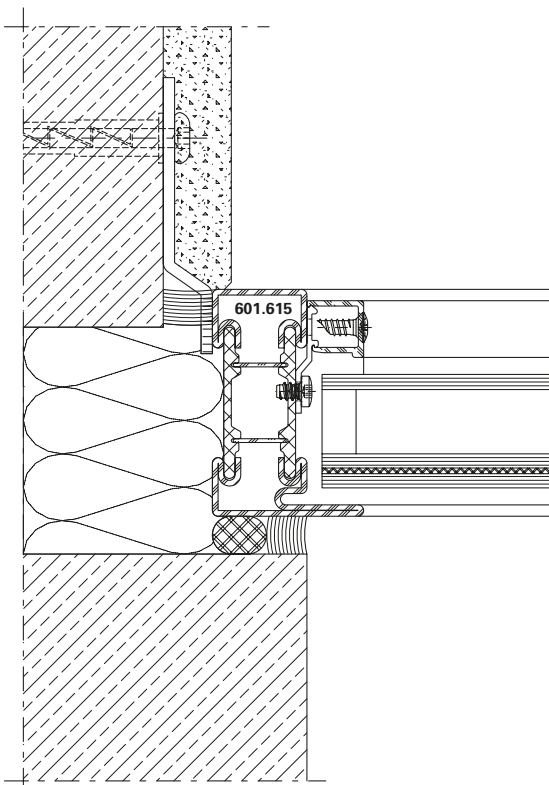
\* Laser-welded profiles on request



**DXF** **DWG** 13-0107-A-002



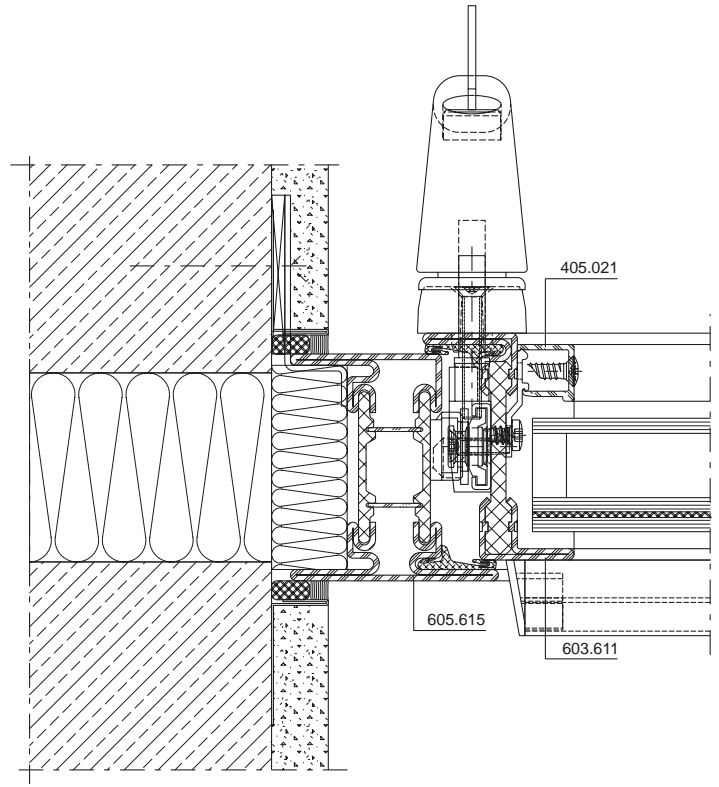
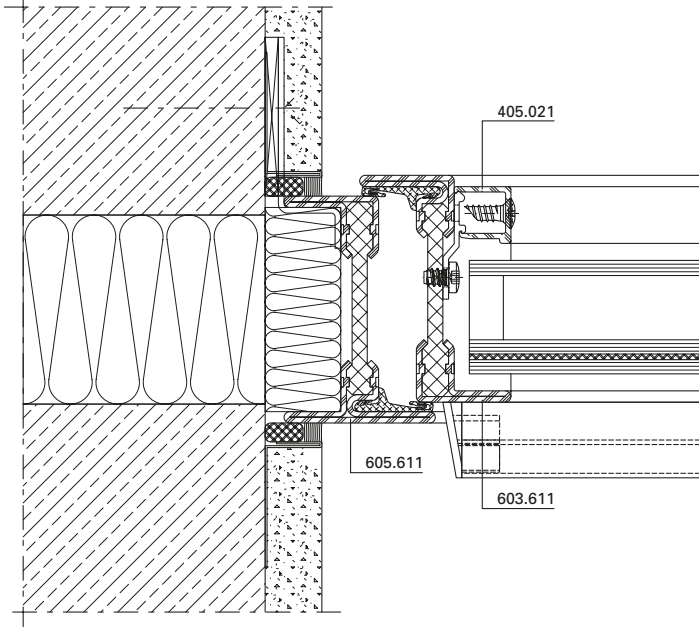
**DXF** **DWG** 13-0107-A-016



**DXF** **DWG** 13-0107-A-003

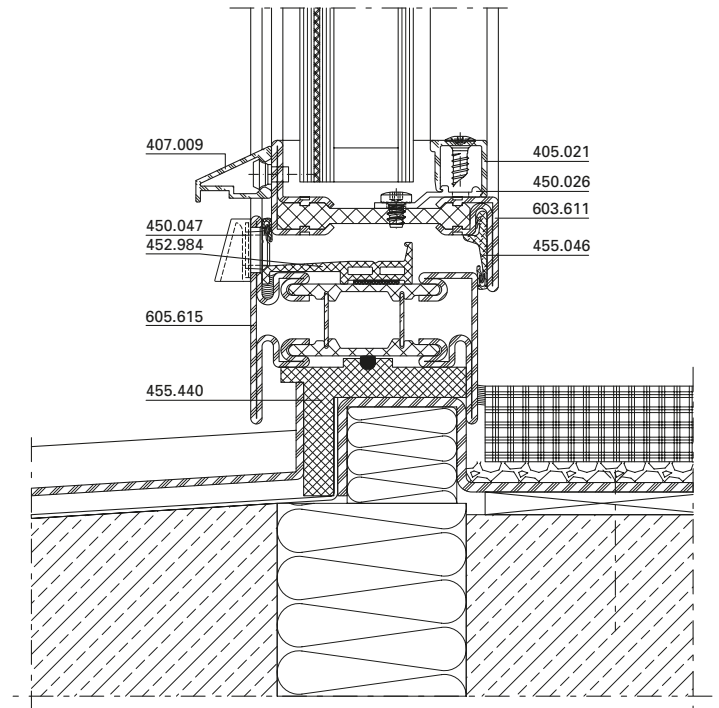
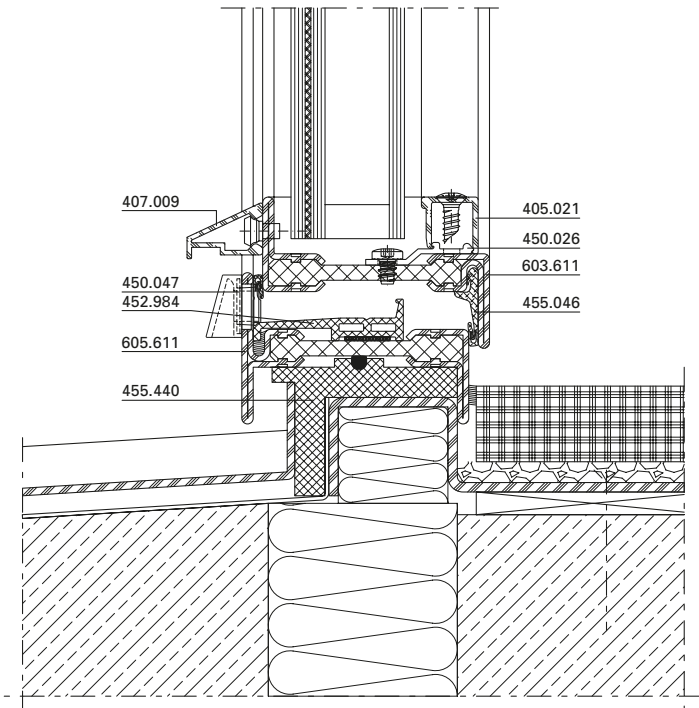
Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
 Raccords au mur à l'échelle 1:2  
 Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC  
 Janisol Arte 2.0 RC



**DXF** **DWG** 13-0107-A-004

**DXF** **DWG** 13-0107-A-008

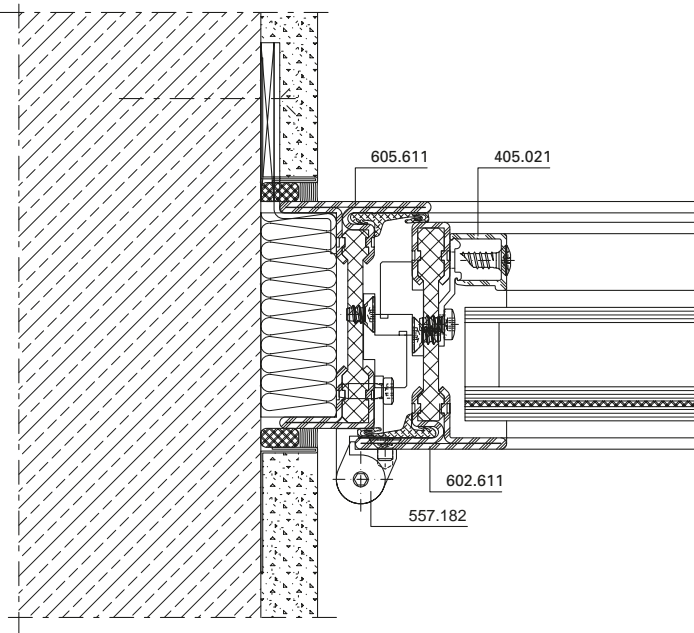


**DXF** **DWG** 13-0107-A-001

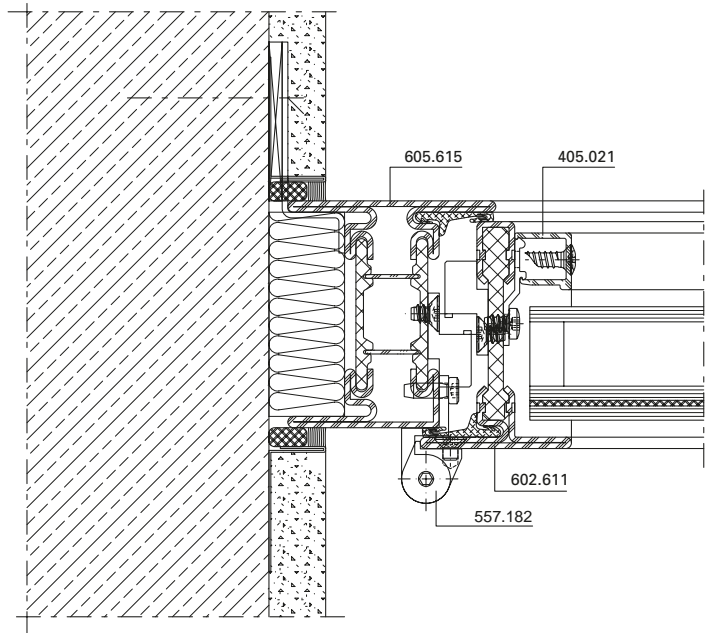
**DXF** **DWG** 13-0107-A-012

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

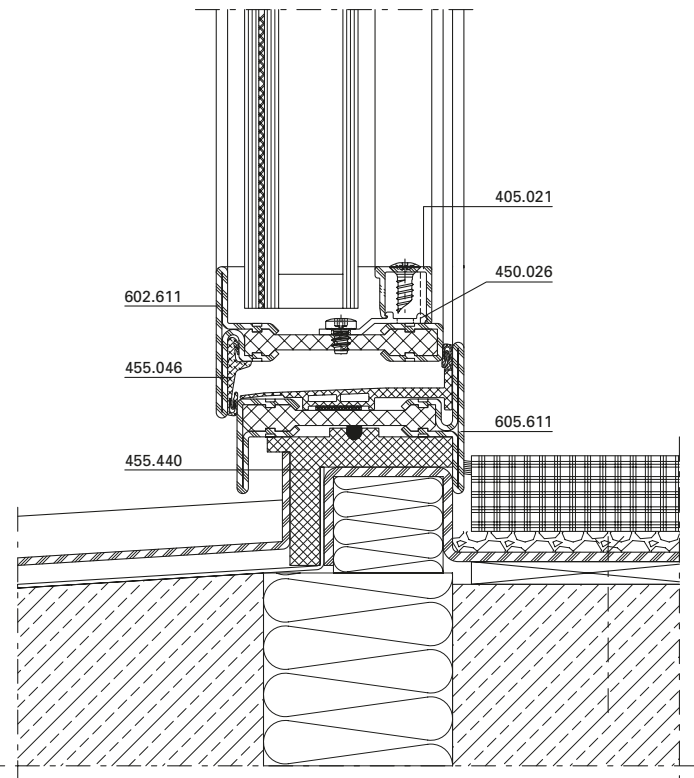
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



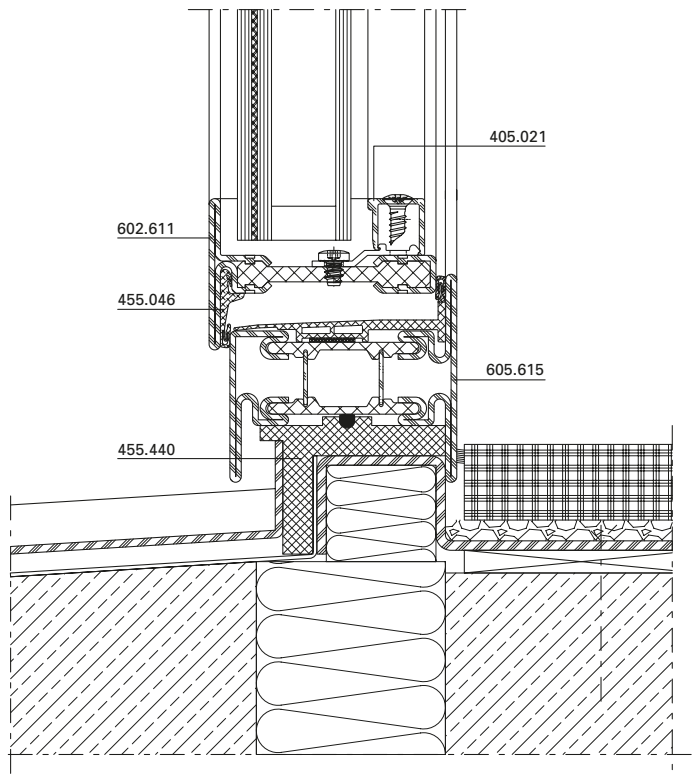
**DXF** **DWG** 13-0107-A-005



**DXF** **DWG** 13-0107-A-013



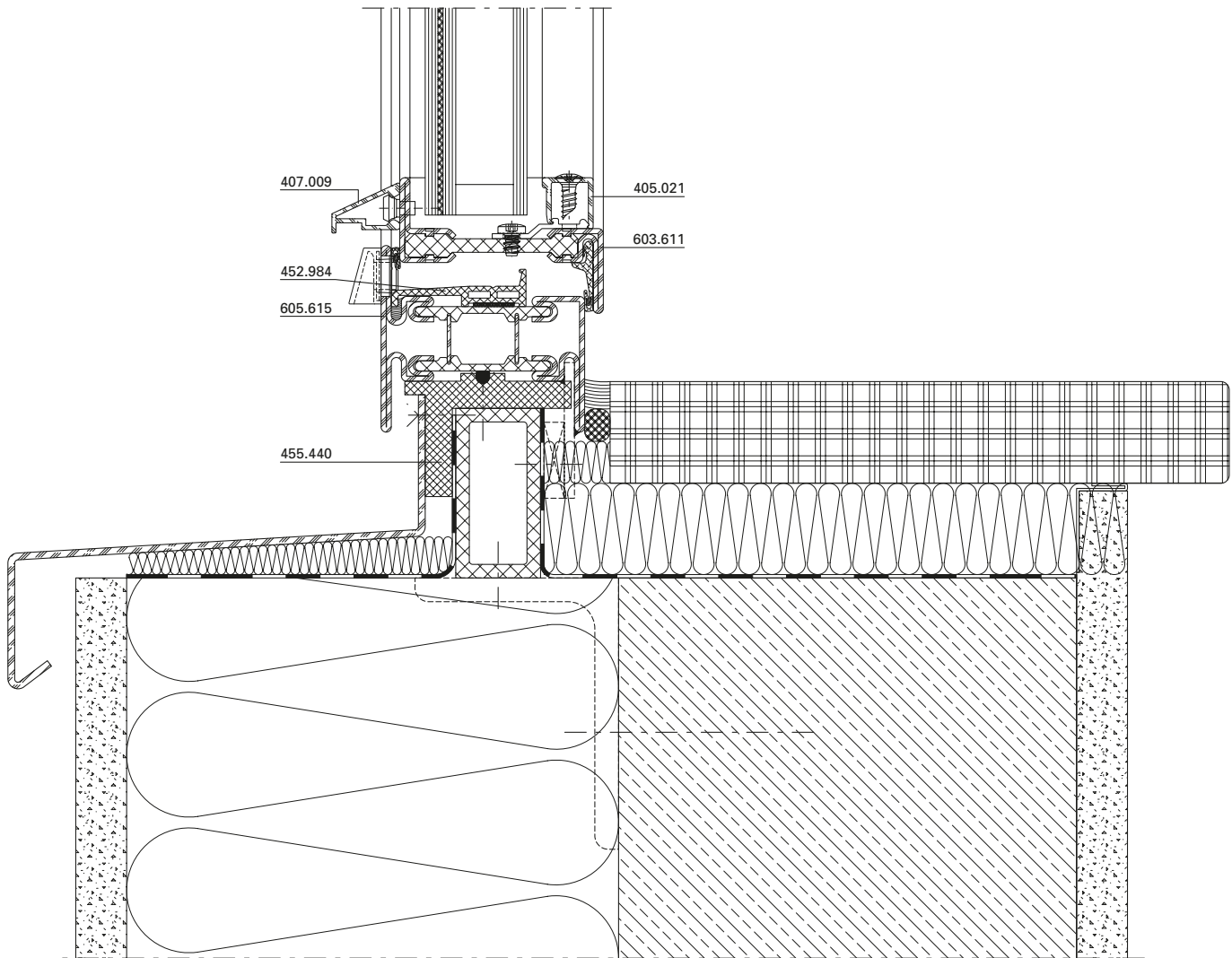
**DXF** **DWG** 13-0107-A-006



**DXF** **DWG** 13-0107-A-010

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



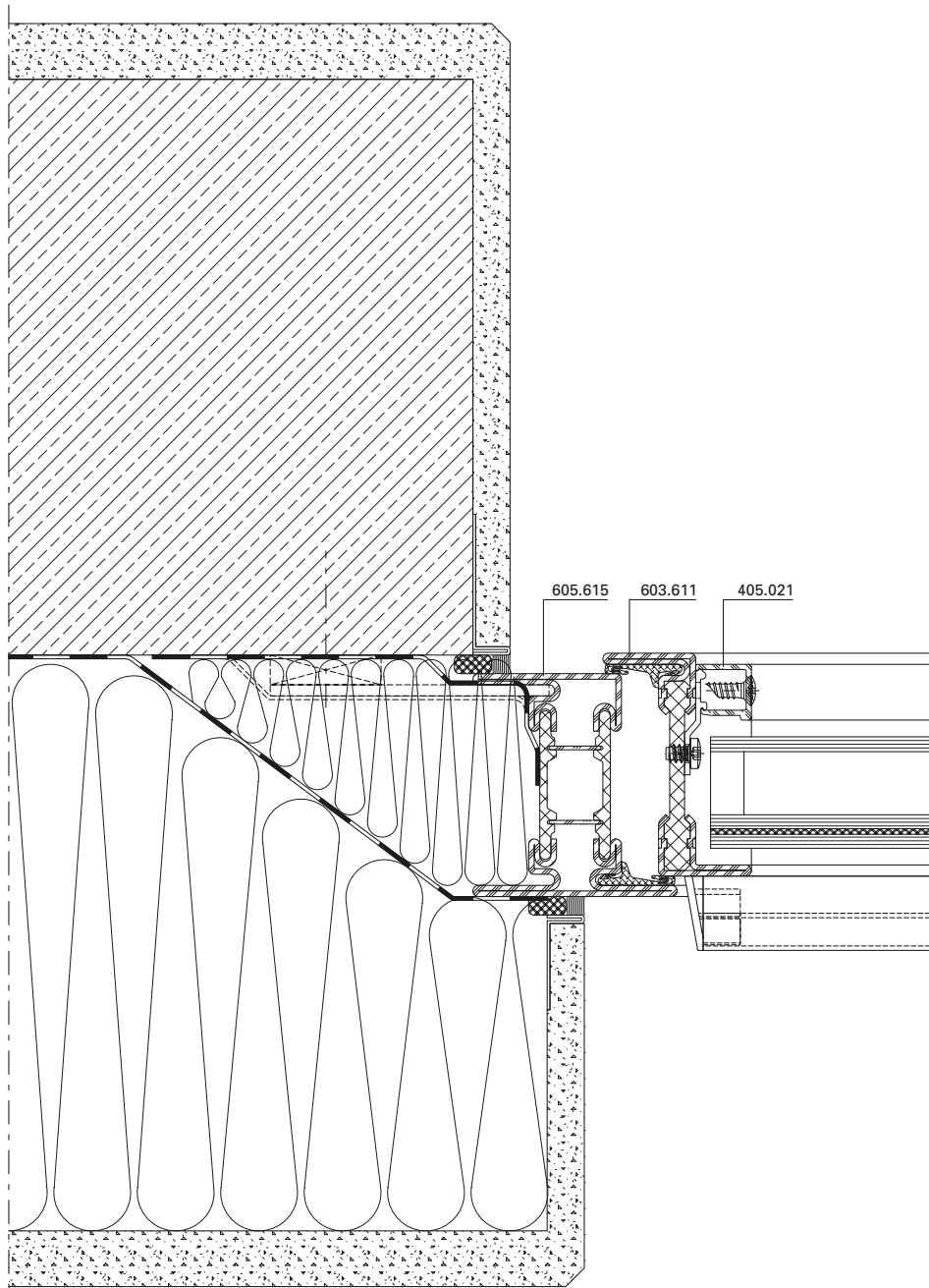
DXF

DWG

13-0107-A-014

Anschlüsse am Bau im Massstab 1:2  
Raccords au mur à l'échelle 1:2  
Attachment to structure on scale 1:2

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC



DXF

DWG

13-0107-A-015

---

Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC  
Janisol Arte 2.0 RC

---

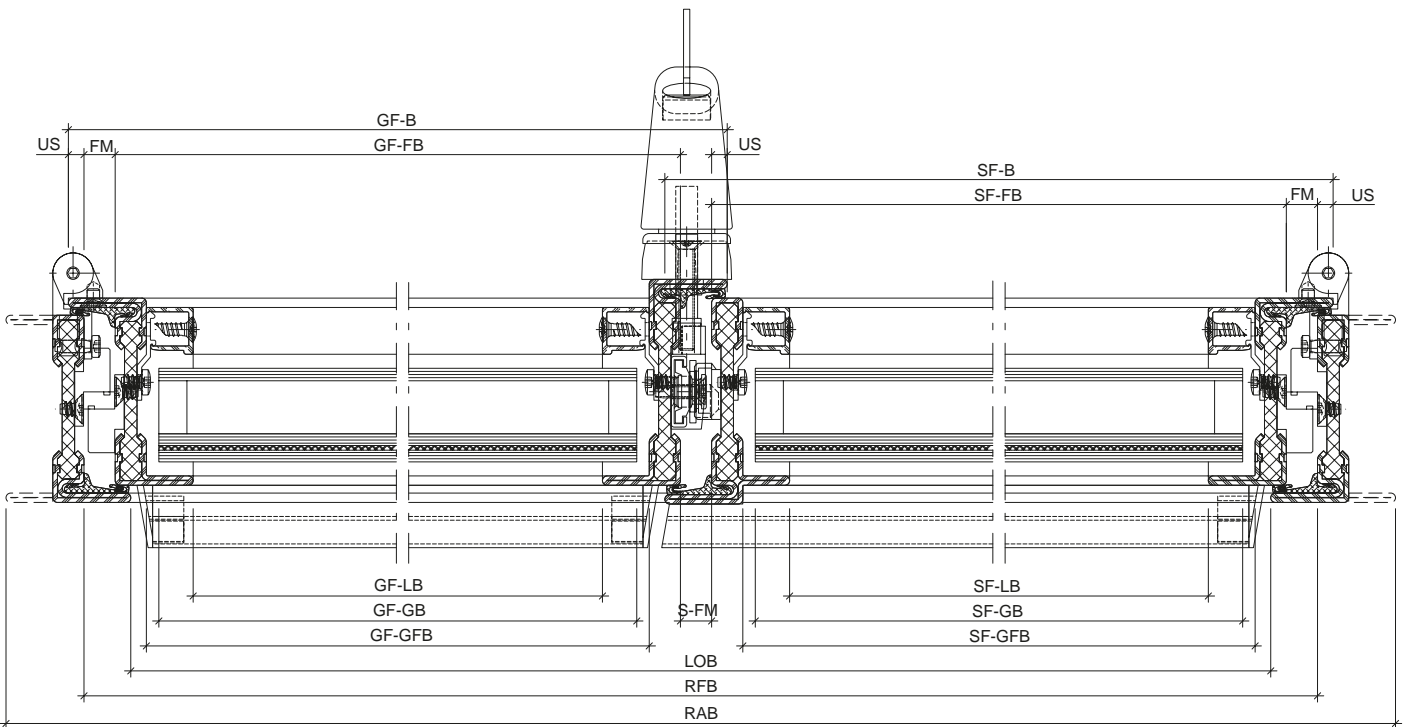
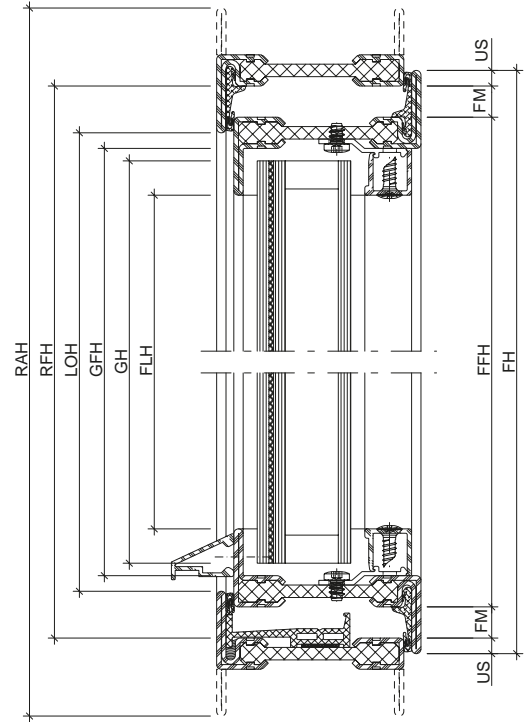
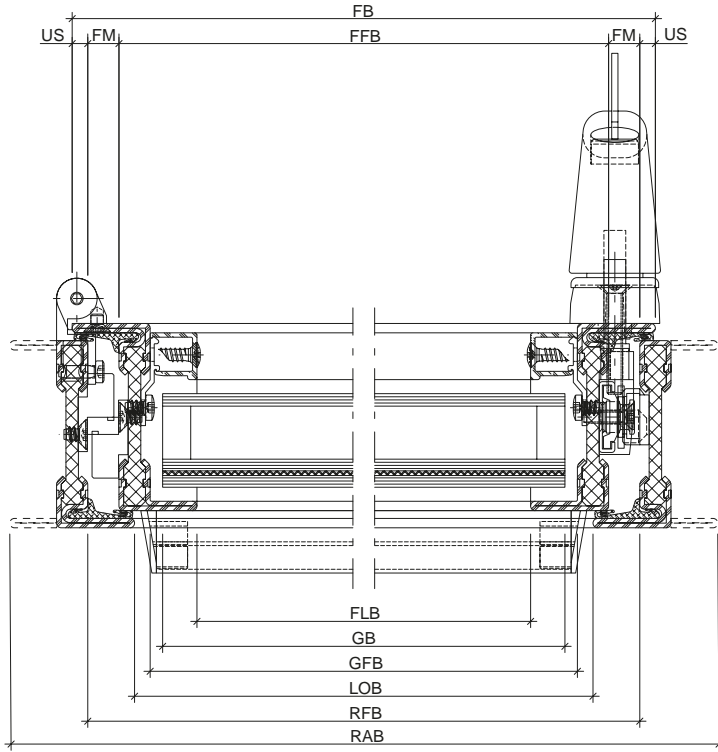


| <b>Inhaltsverzeichnis</b>                      | <b>Sommaire</b>                              | <b>Content</b>  |           |
|--|--|---|-----------|
| Massbezeichnungen                              | Dimensions cotées                            | Measurement descriptions  | <b>88</b> |
| Öffnungsrichtung<br>Terminologie nach EN 12519 | Porte ouvrant<br>Terminologie selon EN 12519 | Direction of opening<br>Terminology in accordance with EN 12519 | <b>90</b> |
| Fensterbänder                                  | Paumelles de fenêtre                         | Window hinges   | <b>91</b> |
| Leistungserklärung gemäss EN 1935              | Déclaration de performance selon EN 1935     | Declaration of Performance in<br>accordance with EN 1935        | <b>92</b> |
| Empfehlung Fensterflügelgewichte               | Recommandation des poids du vantail          | Recommendation sash weight                                      | <b>94</b> |

Massbezeichnungen

Dimensions cotées

Measurement descriptions



## Massbezeichnungen

## Dimensions cotées

## Measurement descriptions

|        |                             |   |   |
|--------|-----------------------------|---|---|
| US     | Überschlag                  | Recouvrement  | Overlap                                 |
| FM     | Falzmass                    | Dimension de la feuillure                           | Rebate                                  |
| FH     | Flügelhöhe                  | Hauteur du vantail                                  | Leaf height                             |
| FFH    | Flügelalzhöhe               | Hauteur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate height                      |
| FLH    | Flügel-Lichtmasshöhe        | Hauteur vide lumière du vantail                     | Clear height dimension of leaf          |
| FB     | Flügelbreite                | Largeur du vantail                                  | Leaf width                              |
| FFB    | Flügelalzbreite             | Largeur de feuillure du vantail                     | Leaf rebate width                       |
| FLB    | Flügel-Lichtmassbreite      | Largeur vide lumière du vantail                     | Clear width dimension of leaf           |
| GH     | Glashöhe                    | Hauteur du verre                                    | Glass height                            |
| GFH    | Glasfalzhöhe                | Hauteur de feuillure du verre                       | Glazing rebate height                   |
| GB     | Glasbreite                  | Largeur du verre                                    | Glass width                             |
| GFB    | Glasfalzbreite              | Largeur de feuillure du verre                       | Glazing rebate width                    |
| LOH    | Lichte Durchgangshöhe       | Hauteur vide lumière                                | Clear opening height                    |
| RFH    | Rahmenalzhöhe               | Hauteur de feuillure du dormant                     | Frame rebate height                     |
| RAH    | Rahmnaussenhöhe             | Hauteur extérieur du dormant                        | External frame height                   |
| LOB    | Lichte Durchgangsbreite     | Largeur vide lumière                                | Clear opening width                     |
| RFB    | Rahmenalzbreite             | Largeur de feuillure du dormant                     | Frame rebate width                      |
| RAB    | Rahmnaussenbreite           | Largeur extérieur du dormant                        | External frame width                    |
| GF-B   | Gangflügel-Breite           | Largeur du vantail de service                       | Access leaf width                       |
| GF-FB  | Gangflügel-Falzbreite       | Largeur de feuillure du vantail de service          | Access leaf rebate width                |
| GF-LB  | Gangflügel-Lichtmassbreite  | Vide lumière du vantail de service                  | Clear width dimension of access leaf    |
| GF-GB  | Gangflügel-Glasbreite       | Largeur du verre du vantail de service              | Glass width of access leaf              |
| GF-GFB | Gangflügel-Glasfalzbreite   | Largeur de feuillure du verre du vantail de service | Glazing rebate width of access leaf     |
| SF-B   | Standflügel-Breite          | Largeur du vantail semi-fixe                        | Secondary leaf width                    |
| SF-FB  | Standflügel-Falzbreite      | Largeur de feuillure du vantail semi-fixe           | Rebate width of secondary leaf          |
| SF-LB  | Standflügel-Lichtmassbreite | Vide lumière du vantail semi-fixe                   | Clear width dimension of secondary leaf |
| SF-GB  | Standflügel-Glasbreite      | Largeur du verre du vantail semi-fixe               | Glass width of secondary leaf           |
| SF-GFB | Standflügel-Glasfalzbreite  | Largeur de feuillure du verre du vantail semi-fixe  | Glazing rebate width of secondary leaf  |
| S-FM   | Stulpflügel-Falzmass        | Dimension de la feuillure fenêtre à deux vantaux    | Double leaf rebate                      |

**Öffnungsrichtung**  
**Terminologie nach EN 12519**

**Porte ouvrant**  
**Terminologie selon EN 12519**

**Direction of opening**  
**Terminology in accordance with EN 12519**

**Öffnungsfläche**

Die gesamte Fläche, die vom Flügel im Grundriss bei der Benutzung überfahren wird. Sie wird auch Schwenkbereich genannt.

**Face d'ouverture**

Surface totale sur laquelle passe le vantail à l'horizontale lors de l'ouverture. Est également appelée zone de pivotement.

**Opening area**

The total area of the floor plan which is covered by the sash when used. This is also called the swivel range.

**Öffnungsrichtung links**

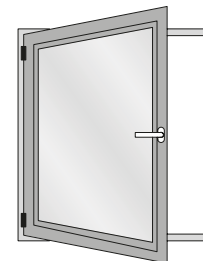
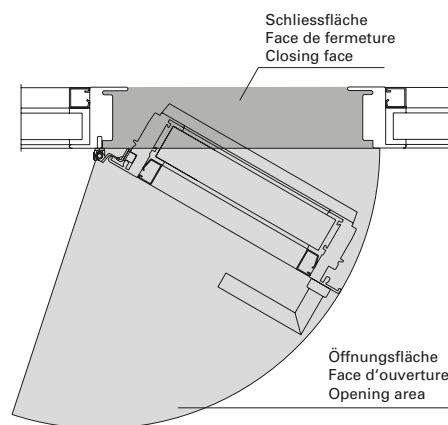
Man spricht von Öffnungsrichtung links, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite links ist.

**Fenêtre ouvrant à gauche**

On parle de porte ouvrant à gauche quand le côté butée est à gauche vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: left**

The opening direction: left is referred to if the closing side is on the left when viewed from the opening area.



**Öffnungsrichtung rechts**

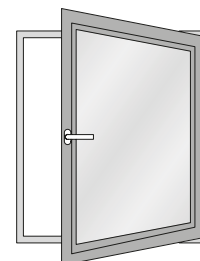
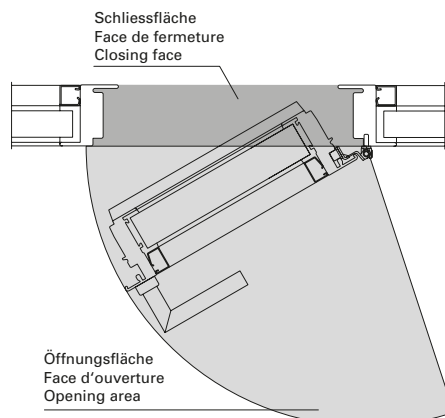
Man spricht von Öffnungsrichtung rechts, wenn von der Öffnungsfläche aus betrachtet die Anschlagseite rechts ist.

**Fenêtre ouvrant à droite**

On parle de porte ouvrant à droite quand le côté butée est à droite vu de la face d'ouverture.

**Opening direction: right**

The opening direction: right is referred to if the closing side is on the right when viewed from the opening area.



## Fensterbänder

### Einleitung

Fenster werden je nach Einsatzbereich, Geometrie und Gewicht unterschiedlich stark beansprucht.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten maximalen Gewichte in Abhängigkeit der Auswahl, Anzahl und Anordnung der Bänder sowie Grössen beruhen auf internen Versuchen und gelten nur bei Verwendung unserer qualitativ hochwertigen Jansen-Bänder.

Eine systemkonform konstruierte und fachtechnisch einwandfreie Verarbeitung und Montage der Fenster wird vorausgesetzt. Dies gilt im besonderen Masse für die Montage resp. Befestigung der Bänder.

### Beanspruchung

Bei den nachfolgenden Tabellenangaben wird von einer mittleren Beanspruchung der Fenster ausgegangen. Bei hochfrequentierten Fenstern mit anderen besonderen Beanspruchungen sind die Tabellenwerte zu reduzieren.



## Paumelles des fenêtres

### Introduction

Les fenêtres sont plus ou moins sollicitées selon leur lieu d'utilisation, leur géométrie et leur poids.

Les poids maximum des fenêtres indiqués sur le tableau suivant, fonction du choix, du nombre et de la disposition des paumelles ainsi que des dimensions, se basent sur des essais internes et ne sont valables qu'avec utilisation de nos paumelles Jansen de grande qualité.

Une condition préalable réside dans la qualité technique parfaite de la transformation et du montage conforme au système des installations de fenêtre. Cela vaut particulièrement pour le montage et la fixation des paumelles.

### Sollicitation

Les indications fournies sur les tableaux suivants se basent sur une sollicitation moyenne des fenêtres. Il convient de réduire les valeurs des tableaux pour les fenêtres fortement fréquentées et particulièrement sollicitées.



## Window hinges

### Introduction

Windows are differently stressed depending on area of application, geometry and weight.

The maximum windows weights listed in the following table, subject to selection, quantity and arrangement of the hinges, as well as sizes, are based on in-house tests and are only valid with the use of our high-quality Jansen hinges.

Manufacture and installation of window systems that conform to system construction and proper technical requirements are a must. This particularly applies to installation concerning the fastening of hinges.

### Stress

In the following information in the table, a medium stress of windows is assumed. The table values are to be reduced in the case of very frequently used windows with other special stresses.



## Fensterbänder

## Paumelles des fenêtres

## Window hinges

### Aushängehöhen für Fensterbänder

Die empfohlenen Werte beziehen sich auf die Situation, dass der Dorn 4 mm nach oben gestellt ist (557.182/557.183).

### Hauteurs de décrochage pour paumelles

Les valeurs recommandées se réfèrent au fait que la tige dépasse vers le haut de 4 mm (557.182/557.183).

### Hanging heights for window hinges

The recommended values are based on the spindle being positioned 4 mm higher (557.182/557.183).

|             |                    |
|-------------|--------------------|
| 555.483     | Dorn zum Entfernen |
| 555.484     | Dorn zum Entfernen |
| 557.182/183 | 40 mm              |
| 557.265     | 30 mm              |

|             |                |
|-------------|----------------|
| 555.483     | Tige à retirer |
| 555.484     | Tige à retirer |
| 557.182/183 | 40 mm          |
| 557.265     | 30 mm          |

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| 555.483     | Removable spindle |
| 555.484     | Removable spindle |
| 557.182/183 | 40 mm             |
| 557.265     | 30 mm             |

## CE Kennzeichnung

## Marquage CE

## CE marking

### Leistungserklärung gemäss EN 1935

### Déclaration de performance selon EN 1935

### Declaration of Performance in accordance with EN 1935

|         | Gebrauchsklasse<br>Classe d'utilisation<br>Category of use | Dauerbetrieb<br>Fonctionnement permanent<br>Continuous operation | Masse der Prüftür<br>Dimensions de la porte à tester<br>Dimensions of test door | Feuerbeständigkeit<br>Résistance au feu<br>Fire resistance | Sicherheit<br>Sécurité<br>Security | Korrosionsbeständigkeit<br>Résistance à la corrosion<br>Corrosion resistance | Einbruchschutz<br>Protection anti-effraction<br>Burglar resistance | Bandklasse<br>Classe de paumelle<br>Hinge class |
|---------|--|--|---|--|------------------------------------|--|--|---|
| 555.483 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | *  | 0  | 6   |
| 555.484 | 1  | 4  | 2   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 6   |
| 557.182 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.183 | 3  | 7  | 4   | 0  | 1                                  | 4  | 0  | 11  |
| 557.265 | npd  |  |   |  |                                    |  |  |   |

\* Korrosionsbeständigkeit für Bänder in Abhängigkeit der Oberflächen.

\* Résistance à la corrosion pour les paumelles en fonction des surfaces.

\* Corrosion resistance for hinges depends on the surface finishes.

**Leistungserklärung gemäss  
EN 1935**

**Déclaration de performance  
selon EN 1935**

**Declaration of Performance  
in accordance with EN 1935**

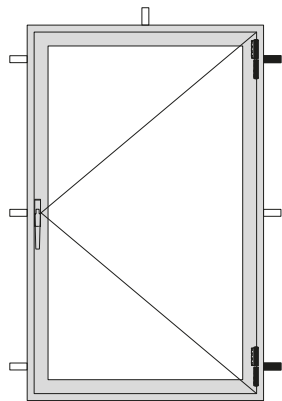
|          | Grundmaterial<br>Matériau de base<br>Base material  | Oberflächenbeschichtung des Bandes<br>Revêtement de la surface de la paumelle<br>Surface finish on the hinge   | Klasse nach<br>Korrosionsbeständigkeit<br>nach EN 1670-1998<br><br>Classe d'après la<br>résistance à la corrosion selon<br>EN 1670-1998<br><br>Corrosion resistance<br>class in accordance with<br>EN 1670-1998 |
|----------|---|--|---|
| <b>1</b> | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (verniss liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer  | <b>2</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
|          | Stahl roh<br>Acier brut<br>Steel, mill finish   | 2 x Pulver: Polyestergrund und Polyester-Pulverlack<br>2 x poudre: couche de fond polyester et vernis en poudre polyester<br>2 x powder: polyester base and polyester powder coating | <b>4</b>  |
| <b>2</b> | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>1</b>  |
|          | Stahl phosphatiert<br>Acier phosphaté<br>Steel, phosphatised  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | 1.4307  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
|          | 1.4307  | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |
| <b>4</b> | 1.4435  | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>4</b>  |
| <b>5</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>Acier galvanisé<br>Steel, galvanised   | unbeschichtet<br>sans revêtement<br>uncoated   | <b>3</b>  |
| <b>6</b> | Stahl galvanisch verzinkt<br>und blau passiviert<br>Acier galvanisé et bleu passivé<br>Steel, galvanised and blue<br>passivated | 2-K Emaillack (Nasslack) einschichtig<br>Vernis-émail à 2 composants (verniss liquide), une couche<br>2K enamel (wet paint), single layer  | <b>4</b>  |
|          |   | 1 x Polyester-Pulverlack (nur Decklack)<br>1 x vernis en poudre polyester (seulement vernis couvrant)<br>1 x polyester powder coating (top coat only)                                | <b>4</b>  |

## **Empfehlung Fensterflügelgewichte**

### **Befestigung am Bau**

Eine einwandfreie Befestigung der Blendrahmen zum Bauwerk ist für eine dauerhafte Funktion der Fenster eine unabdingbare Voraussetzung. Besonders im Bandbereich ist auf eine steife Befestigung zu achten.

Bei thermisch getrennten Fensterprofilen wird vorzugsweise die last-abtragende Profilhalbschale an den Baukörper angeschlossen.

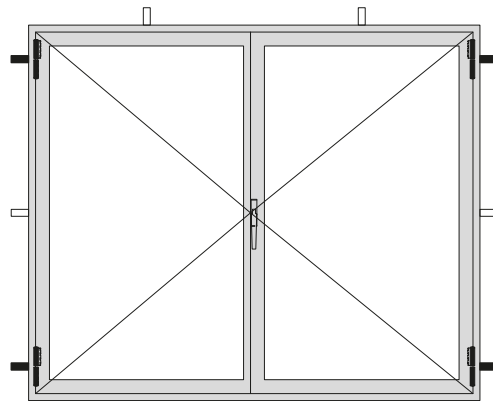


## **Recommandation des poids du vantail**

### **Fixation à la construction**

La fixation parfaite des dormant à la maçonnerie est une condition inaliénable à la fonction durable des fenêtres. Il convient particulièrement de veiller à disposer d'une fixation solide dans la zone des paumelles.

Pour les profilés de fenêtre à séparation thermique, on préfère généralement raccorder au gros œuvre la semi-coque du profilé amortissant la charge.

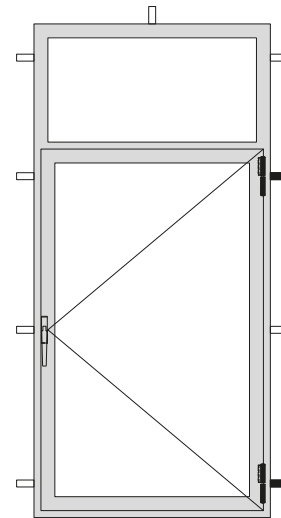


## **Recommendation sash weight**

### **Fastening to the building**

The proper fastening of the outer frame to the building is an indispensable prerequisite for the long-lasting functioning of the windows. Particular attention should be paid to a firm fastening in the hinge area.

In the case of thermally separated window profiles it is preferred that the load bearing half-shell profile be attached to the structure.



### **Pflege und Unterhalt**

Bänder sind insbesondere bei schweren und/oder hoch frequentierten Anlagen stark beansprucht und müssen deshalb regelmässig überwacht und gepflegt werden.

### **Contrôle et entretien**

Les paumelles des installations de fenêtre lourdes et/ou fortement fréquentées sont particulièrement sollicitées et doivent par conséquent faire l'objet d'un contrôle et d'un entretien réguliers.

### **Care and maintenance**

Hinges are particularly heavily stressed on heavy windows and/or windows that are frequently used and must, therefore, be regularly checked and maintained.



Empfehlung Fensterflügelgewichte

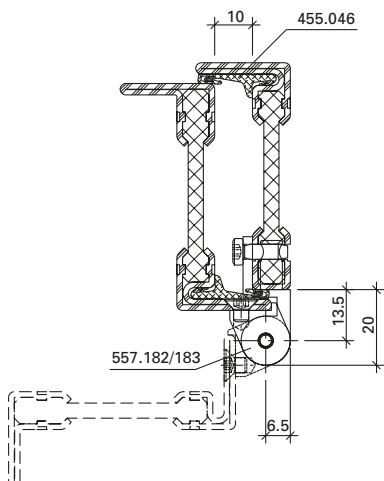
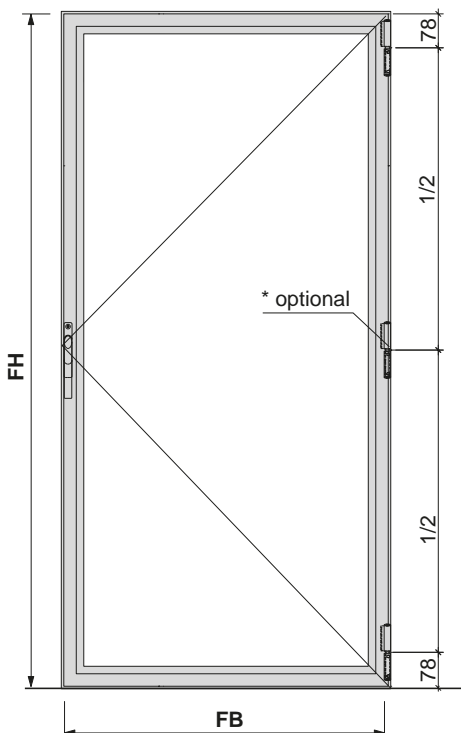
2 3D Anschraubänder  
557.182/557.183

Recommandation des poids du vantail

2 Paumelles à visser 3D  
557.182/557.183

Recommendation sash weight

2 3D screw-on hinges  
557.182/557.183



|  |      | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg |     |     |     |     |     |      |     |
|--|------|---|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|
| Flügelhöhe FH in mm<br>Hauteur de vantail FH en mm<br>Sash height FH in mm | 2400 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150  | 135 |
|  | 2300 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 143 | 129  | 129 |
|  | 2200 | 150   | 150 | 150 | 150 | 150 | 136 | 123  | 123 |
|  | 2100 | 150   | 150 | 150 | 150 | 146 | 130 | 117  | 117 |
|  | 2000 | 150   | 150 | 150 | 150 | 138 | 123 | 111  | 111 |
|  | 1900 | 150   | 150 | 150 | 149 | 131 | 116 | 105  | 105 |
|  | 1800 | 150   | 150 | 150 | 141 | 123 | 110 | 99   | 99  |
|  | 1700 | 150   | 150 | 150 | 132 | 116 | 103 | 93   | 93  |
|  | 1600 | 150   | 150 | 144 | 124 | 108 | 96  | 87   | 87  |
|  | 1500 | 150   | 150 | 134 | 115 | 101 | 90  | 81   | 81  |
|  | 1400 | 150   | 149 | 124 | 107 | 93  | 83  | 75   | 75  |
|  | 1300 | 150   | 137 | 114 | 98  | 86  | 76  | 69   | 69  |
|  | 1200 | 150   | 125 | 104 | 89  | 78  | 70  | 63   | 63  |
|  | 1100 | 142   | 113 | 94  | 81  | 71  | 63  | 57   | 57  |
|  | 1000 | 127   | 101 | 84  | 72  | 63  | 56  | 51   | 51  |
|  | 900  | 112   | 89  | 74  | 64  | 56  | 50  | 45   | 45  |
|  | 800  | 97  | 77  | 64  | 55  | 48  | 43  | 39   | 39  |
| 700  | 82   | 65  | 54  | 47  | 41  | 36  | 33  | 33   |     |
| 600  | 67   | 53  | 44  | 38  | 33  | 30  | 27  | 27   |     |
| 500  | 52   | 41  | 34  | 29  | 26  | 23  | 21  | 21   |     |
| 400  | 37   | 29  | 24  | 21  | 18  | 16  | 15  | 15   |     |
|  |      | 400   | 500 | 600 | 700 | 800 | 900 | 1000 |     |
|  |      | Flügelbreite FB in mm<br>Largeur de vantail FB en mm<br>Sash width FB in mm           |     |     |     |     |     |      |     |

**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

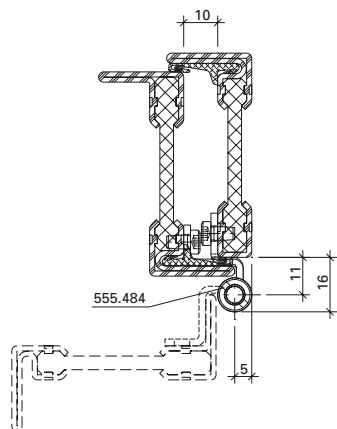
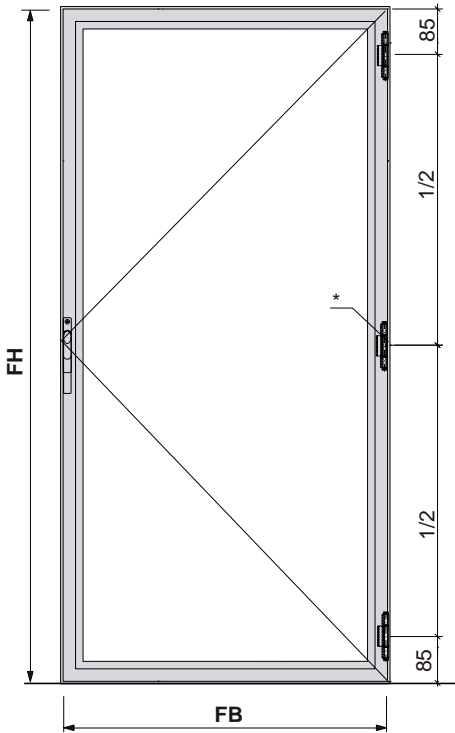
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschraubänder 555.484

2 Paumelles à visser 555.484

2 Screw-on hinges 555.484



Maximale Flügelgewichte in **kg**  
Max. poids du vantail en **kg**  
Max sash weight in **kg**

|   |  |            |            |            |            |            |             |    |
|---|--|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | <b>2400</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2300</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2200</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2100</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 58 |
|   | <b>2000</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 55 |
|   | <b>1900</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 58          | 52 |
|   | <b>1800</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 54          | 49 |
|   | <b>1700</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 57         | 51          | 46 |
|   | <b>1600</b>  | 60         | 60         | 60         | 60         | 54         | 48          | 43 |
|   | <b>1500</b>  | 60         | 60         | 60         | 57         | 50         | 44          | 40 |
|   | <b>1400</b>  | 60         | 60         | 60         | 53         | 46         | 41          | 37 |
|   | <b>1300</b>  | 60         | 60         | 57         | 48         | 42         | 38          | 34 |
|   | <b>1200</b>  | 60         | 60         | 52         | 44         | 39         | 34          | 31 |
|   | <b>1100</b>  | 60         | 56         | 47         | 40         | 35         | 31          | 28 |
|   | <b>1000</b>  | 60         | 50         | 42         | 36         | 31         | 28          | 25 |
|   | <b>900</b>   | 55         | 44         | 37         | 31         | 27         | 24          | 22 |
|   | <b>800</b>   | 47         | 38         | 32         | 27         | 24         | 21          | 19 |
| <b>700</b>  | 40   | 32         | 27         | 23         | 20         | 18         | 16          |    |
| <b>600</b>  | 32   | 26         | 22         | 18         | 16         | 14         | 13          |    |
| <b>500</b>  | 25   | 20         | 17         | 14         | 12         | 11         | 10          |    |
| <b>400</b>  | 17   | 14         | 12         | 10         | 9          | 8          | 7           |    |
|   | <b>400</b>   | <b>500</b> | <b>600</b> | <b>700</b> | <b>800</b> | <b>900</b> | <b>1000</b> |    |
|   | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |            |            |            |            |            |             |    |

\* Hinweis:

Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!  
Bei Kippflügel nur bedingt geeignet.

\* Remarque:

Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!  
Ne convient que sous réserve pour le vantail à soufflet.

\* Note:

An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!  
Not always suitable for bottom-hung sash.

Empfehlung Fensterflügelgewichte

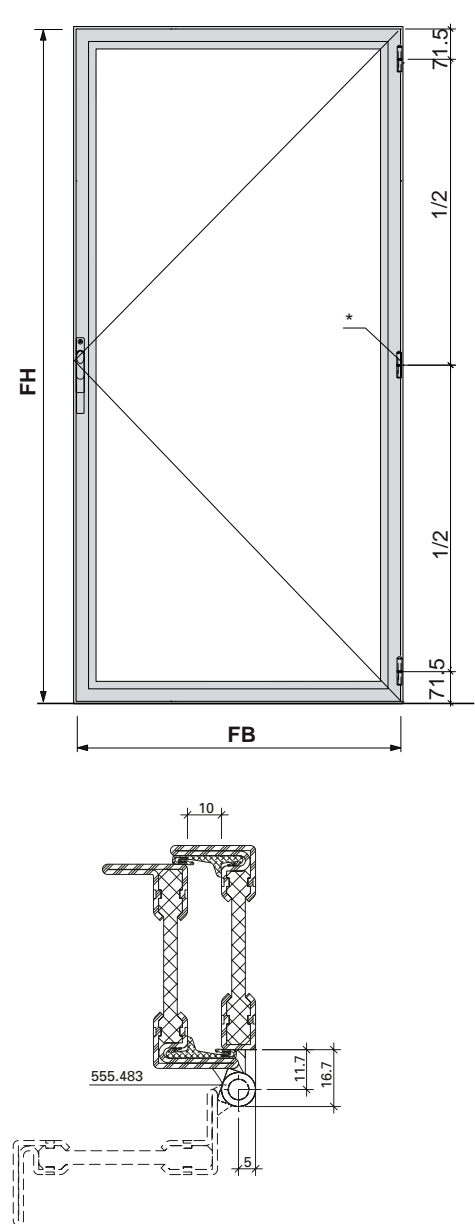
Recommandation des poids du vantail

Recommendation sash weight

2 Anschweissbänder 555.483

2 Paumelles à souder 555.483

2 Weld-on hinges 555.483

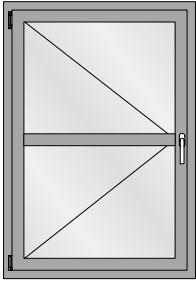


|   |             | Maximale Flügelgewichte in kg<br>Max. poids du vantail en kg<br>Max sash weight in kg            |            |            |            |            |            |             |    |
|---|-------------|--|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|----|
| Flügelhöhe <b>FH</b> in mm<br>Hauteur de vantail <b>FH</b> en mm<br>Sash height <b>FH</b> in mm | <b>2400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>2000</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1900</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1800</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1700</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1600</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1500</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 60 |
|   | <b>1400</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 60          | 56 |
|   | <b>1300</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 60         | 57          | 51 |
|   | <b>1200</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 59         | 52          | 47 |
|   | <b>1100</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 60         | 53         | 47          | 43 |
|   | <b>1000</b> | 60   | 60         | 60         | 60         | 54         | 48         | 42          | 38 |
|   | <b>900</b>  | 60   | 60         | 60         | 56         | 48         | 42         | 37          | 34 |
|   | <b>800</b>  | 60   | 60         | 59         | 49         | 42         | 37         | 33          | 29 |
| <b>700</b>  | 60          | 60   | 50         | 42         | 36         | 31         | 28         | 25          |    |
| <b>600</b>  | 60          | 60   | 51         | 41         | 34         | 29         | 26         | 23          |    |
| <b>500</b>  | 60          | 60   | 40         | 32         | 27         | 23         | 20         | 18          |    |
| <b>400</b>  | 60          | 60   | 29         | 23         | 20         | 17         | 15         | 13          |    |
|   |             | <b>400</b>   | <b>500</b> | <b>600</b> | <b>700</b> | <b>800</b> | <b>900</b> | <b>1000</b> |    |
|   |             | Flügelbreite <b>FB</b> in mm<br>Largeur de vantail <b>FB</b> en mm<br>Sash width <b>FB</b> in mm |            |            |            |            |            |             |    |

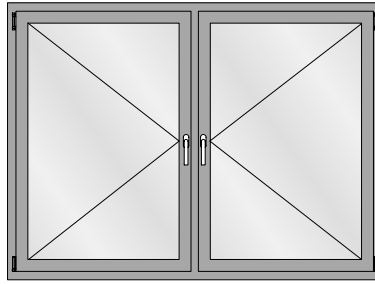
**\* Hinweis:**  
Ab Flügelhöhe/-breite 1200 mm ist ein zusätzliches Band erforderlich!

**\* Remarque:**  
Une paumelle supplémentaire est nécessaire à partir d'une hauteur/largeur de vantail de 1200 mm!

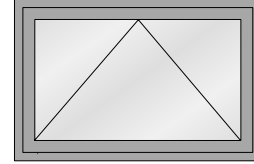
**\* Note:**  
An additional hinge is required for a sash height/width of 1200 mm and above!



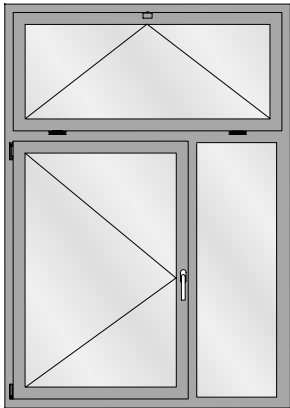
Drehfenster  
 Fenêtre à la française  
 Side-hung window



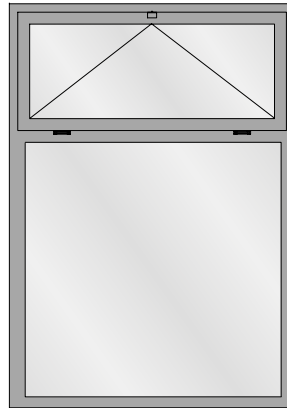
Drehfenster (mit Pfosten)  
 Fenêtre à la française (avec montant)  
 Side-hung window (with mullion)



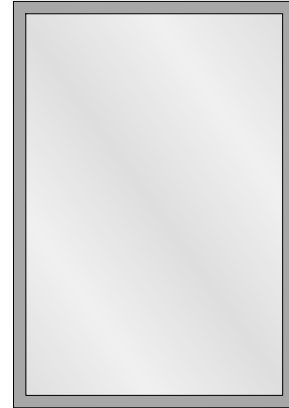
Kipfenster  
 Fenêtre à soufflet  
 Bottom-hung window



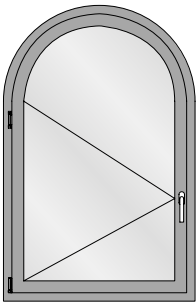
Drehfenster mit Festverglasung  
 Fenêtre à la française avec vitrage fixe et imposte  
 Side-hung window with fixed lights and top lights



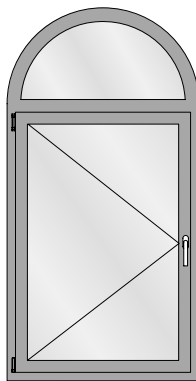
Festverglasung mit Oberlicht  
 Vitrage fixe avec imposte  
 Fixed light with top light



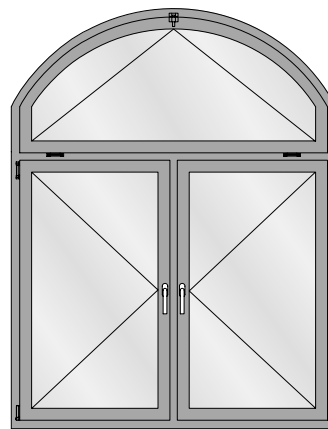
Festverglasung  
 Vitrage fixe  
 Fixed light



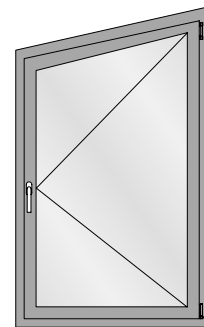
Einflügeliges Rundbogen-Drehfenster  
 Fenêtre à la française à un vantail en demi-rond  
 Single sash round arched side-hung window



Einflügeliges Drehfenster mit Rundbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à la française à un vantail avec imposte demi-rond  
 Single sash side hung window with round arched top light



Zweiflügeliges Fenster mit Stichbogen-Oberlicht  
 Fenêtre à deux vantaux avec imposte en arc bombé  
 Double sash window segmental arched top light



Atelierfenster einflügelig  
 Fenêtre trapézoïdale à un vantail  
 Single-sash studio window

**Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien**

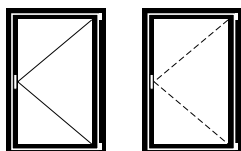
**Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne**

**Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)**

**Maximale und minimale  
Fenstergrößen**

**Tailles maximales et minimales  
des fenêtres**

**Maximum and minimum  
window sizes**



*Flügelgrößen  
Drehfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française:*

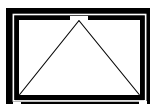
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2330 mm<br>FFB = 930 mm  |
| Min. | FFH = 1150 mm<br>FFB* = 450 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Flügelgrößen  
Kipp-Fenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* wenn FFH ≤ 800 mm,  
1 mm kürzen

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à soufflet:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* si FFH ≤ 800 mm, raccourcir  
de 1 mm

*Size of sash  
bottom-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 925 mm<br>FFB = 2340 mm  |
| Min. | FFH* = 450 mm<br>FFB = 1150 mm |

\* If the sash rebate height is ≤ 800 mm,  
shorten by 1 mm

Öffentlich verfügbare Spezifikation  
für Grossbritannien

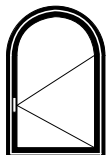
Spécification publiquement  
disponible pour la Grande-Bretagne

Publicly Available Specification  
(PAS 24 / SBD Standard)

Maximale und minimale  
Fenstergrößen

Tailles maximales et minimales  
des fenêtres

Maximum and minimum  
window sizes



*Flügelgrößen  
Rundbogenfenster:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB nach aussen öffnend  
600 mm

*Grandeurs du vantail  
fenêtre à la française en demi-rond:*

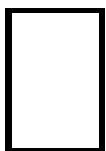
|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* min. FFB ouvrant vers l'extérieur  
600 mm

*Size of sash  
round arched side-hung window:*

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Max. | FFH = 2370 mm<br>FFB = 950 mm  |
| Min. | FFH = 1170 mm<br>FFB* = 460 mm |

\* Min. sash rebate width,  
outward-opening, 600 mm



*Grösse Festverglasung:*

Gemäss Glashersteller.  
Die Statik der Konstruktion ist zu  
prüfen.

*Grandeur vitrage fixe:*

Selon le fabricant de verre.  
La statique de la construction doit  
être contrôlée.

*Size of fixed lights:*

In accordance with glass  
manufacturer.  
The structural values of the  
construction must be checked.

**Lieferprogramm**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Änderungen  
 Code E = Ergänzungen  
 Code R = Redaktionelle Korrektur  
 Code T = Technische Korrektur

Version 05/2020  
 Artikelnummer K1191921

**Programme de livraison**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Compléments  
 Code R = Correction rédactionnelle  
 Code T = Correction technique

Version 05/2020  
 Numéro d'article K1191921

**Sales range**  
**Janisol Arte 2.0 RC**

Code A = Modifications  
 Code E = Supplements  
 Code R = Editorial correction  
 Code T = Technical correction

Version 05/2020  
 Item number K1191921

| Seite<br>Page<br>Page     | Code<br>Code<br>Code | Datum<br>Date<br>Date | Erläuterung<br>Explication<br>Explanation  |
|---------------------------|----------------------|-----------------------|--|
| 42                        | A                    | 07/2024               | Artikel 550.319 wurde durch 550.061 ersetzt<br>Article 550.319 a été remplacé par l'article 550.061<br>Article 550.319 has been replaced by 550.061  |
| 2, 34, 42,<br>98, 99, 100 | E                    | 11/2023               | Ergänzung PAS 24<br>Complément PAS 24<br>Supplement PAS 24   |
| 57, 64                    | E                    | 08/2023               | Profile mit Kammermass 25/50 und Blechriegel für horizontale Riegel für Festverglasung nicht zulässig.<br>Profils avec dimension de caisson 25/50 et traverse en tôle pour traverses horizontales pour vitrage fixe non autorisés.<br>Profiles with chamber size 25/50 and sheet metal transoms for horizontal transoms for fixed glazing not permitted. |
| 49                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.092<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.092<br>Adaptation of PU content Art. 450.092   |
| 50                        | A                    | 06/2023               | Anpassung VE-Inhalt Art. 450.106<br>Adaptation du contenu UV Art. 450.106<br>Adaptation of PU content Art. 450.106   |
| Diverse                   | R                    | 11/2022               | Diverse Korrekturen<br>Corrections diverses<br>Various corrections   |
| 15                        | R                    | 11/2022               | Neue Glas-Variante<br>Nouvelle variante de verre<br>New glass variant  |
| 25-22                     | R                    | 11/2022               | Verglasungstabellen<br>Variantes de vitrage<br>Alternative glazing   |
| 43/44                     | R                    | 11/2022               | Neue Artikel zur Überwachung<br>Nouveaux articles sur la surveillance<br>New articles on surveillance  |
| ab/à partir/<br>from 48   | E                    | 09/2021               | Ergänzung der Schnitte mit Profilen Kammermass 50 mm<br>Compléments coupe de détails avec profils de dimension de la chambre de 50 mm<br>Supplement of section details with 50 mm chamber dimension profiles   |

Grafische Planungsdaten wie z.B. Anwendungsbeispiele, Konstruktionsdetails, Anschlüsse am Bau, die in unseren physischen oder elektronischen Dokumentationsunterlagen enthalten sind, sind schematische Darstellungen. Gleiches gilt für digitale Medien wie CAD Dateien oder BIM Modelle.

Sie sollen den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner bei der Planung und Ausführung eines Projektes unterstützen. Sie sind im konkreten Anwendungsfall durch den ausführenden Metallbauer und/oder Fachplaner auf die Verwendbarkeit im konkreten betroffenen Projekt hinsichtlich rechtlichen/regulatorischen aber auch technischen objektspezifischen Anforderungen zu überprüfen und ggfs. eigenverantwortlich anzupassen.

Bei der Überprüfung, der spezifischen Planung und der Umsetzung sind die objektspezifischen Rahmenbedingungen (Material der Bausubstanz, Dimension des Einbauelements, Farbe, Exposition, Lasteinwirkung, etc.) sowie der geltende Stand der Technik einschliesslich aller anwendbaren Normen und technischen Richtlinien eigenverantwortlich zu beachten.

Falls das vorliegende Dokument Differenzen zur aktuellen deutschen Version (Artikel Nr. K1191921) aufweist, gilt in jedem Fall der deutsche Originaltext in der jeweils geltenden Fassung im Jansen Docu Center.

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benutzung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Les données de planification graphiques, comme les exemples d'application, détails de construction et raccordements au bâtiment, fournies dans notre documentation physique et numérique sont des représentations schématiques. Il en va de même pour les médias numériques comme les fichiers CAD ou modèles BIM.

Leur but est de faciliter la planification et réalisation d'un projet par les constructeurs métalliques et/ou concepteurs. Concrètement, elles doivent être vérifiées par le constructeur métallique et/ou le concepteur et, le cas échéant, modifiées de son propre chef pour s'assurer qu'elles concordent avec le projet concerné et qu'elles répondent aux exigences techniques spécifiques ainsi qu'aux dispositions légales et réglementaires.

Lors de la vérification, de la planification spécifique et de la mise en œuvre, il y a lieu de tenir compte des conditions spécifiques à l'objet (matériaux du bâtiment, dimension de l'élément d'insert, couleur, exposition, effet de charge, etc.) ainsi que de l'état actuel de la technique, y compris toutes les normes et directives techniques applicables.

En cas de divergence entre le présent document et la version allemande (no d'article K1191921), c'est dans tous les cas le texte original allemand qui prévaut dans sa version actuelle disponible dans le Jansen Docu Center.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

Graphical planning data such as application examples, construction details, connections on site that are contained in our physical or electronic documentation components are schematic representations. The same applies to digital media such as CAD files or BIM models.

They are intended to support the metal worker and/or design engineer in planning and executing projects. In the specific case of application they are to be checked by the metal worker and/or design engineer in terms of their usability in the specific project concerned with regard to legal/regulatory and technical property-specific requirements and adjusted if necessary at the latter's own responsibility.

The property-specific underlying conditions (construction material, dimensions of installation element, colour, exposure, load effect etc.) and current state of the art including all applicable norms and technical guidelines are to be taken into consideration at the metal worker and/or design engineer's own responsibility during the review, specific planning and implementation.

If there are any differences between this document and the current German version (item number K1191921), the latest version of the original German text in the Jansen Docu Center shall prevail.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data.

We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.





# METALFORM

MASTERS OF METAL

**UNITED KINGDOM**

**METALFORM**

**NORWAYMETAL LTD**

53 Chelsea Manor Street

London, SW3 5RZ

**SALES@METALFORM.UK**

**+44 20 81298814**

**GERMANY**

**METALFORM GMBH**

Carl-Zeiss-Ring 15A

85737 Ismaning

**SALES@METALFORMGROUP.DE**

**+49 17663630406**

**NORWAY**

**METALFORM AS**

Brochmannsveien 2

1950 Rømskog

**SALG@METALFORM.NO**

**+47 401 62 446**

**METALFORMGROUP**

**SALES@METALFORMGROUP.COM**